

Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

► **B****ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ**

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ατομικής ενεργειας και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου

(ΕΕ L 260 της 30.8.2014, σ. 4)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► <u>M1</u>	Απόφαση αριθ. 1/2016 της υποεπιτροπής υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας ΕΕ — Δημοκρατίας της Μολδαβίας της 1ης Ιουνίου 2016	L 178	28	2.7.2016
► <u>M2</u>	Απόφαση αριθ. 1/2016 της επιτροπής σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα της 19ης Οκτωβρίου 2016	L 313	28	19.11.2016
► <u>M3</u>	Απόφαση αριθ. 2/2016 της επιτροπής σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα της 19ης Οκτωβρίου 2016	L 313	36	19.11.2016
► <u>M4</u>	Απόφαση αριθ. 1/2016 της υποεπιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις της 18ης Οκτωβρίου 2016	L 335	1	9.12.2016
► <u>M5</u>	Απόφαση αριθ. 1/2016 της υποεπιτροπής τελωνειακής συνεργασίας ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας της 6ης Οκτωβρίου 2016	L 39	45	16.2.2017
► <u>M6</u>	Απόφαση αριθ. 1/2018 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας της 3ης Μαΐου 2018	L 176	21	12.7.2018
► <u>M7</u>	Απόφαση αριθ. 1/2018 της υποεπιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις της 24ης Αυγούστου 2018	L 318	51	14.12.2018
► <u>M8</u>	Αποφαση αριθ. 1/2019 Της Συνεδρίασης Της Επιτροπης Συνδεσης ΕΕ — Δημοκρατίας Της Μολδαβίας Στη Συνθεση Της Για Τα Εμπορικα Θεματα της 4ης Οκτωβρίου 2019	L 276	44	29.10.2019
► <u>M9</u>	Απόφαση αριθ. 2/2019 της συνεδρίασης της επιτροπής σύνδεσης ΕΕ - Δημοκρατίας της Μολδαβίας στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα της 4ης Οκτωβρίου 2019	L 276	56	29.10.2019
► <u>M10</u>	Απόφαση αριθ. 1/2020 της Επιτροπής Σύνδεσης ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας στη Σύνθεσή της για τα Εμπορικά θέματα της 23ης Ιανουαρίου 2020	L 34	52	6.2.2020
► <u>M11</u>	Απόφαση αριθ. 1/2021 της υποεπιτροπής τελωνειακής συνεργασίας ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας της 16ης Νοεμβρίου 2021	L 27	9	8.2.2022

Διορθώνεται από:

- **C1** Διορθωτικό ΕΕ L 192 της 18.7.2015, σ. 33 (22014A0830(01))



ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινοτητας
ατομικής ενεργειας και των κρατων μελων τους, αφενος, και της
Δημοκρατιας της Μολδαβιας, αφετερου

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ,
Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ,
Η ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,
ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΔΑΝΙΑΣ,
Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,
Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ,
Η ΙΡΛΑΝΔΙΑ,
Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,
ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ,
Η ΓΑΛΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,
Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ,
Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,
Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,
Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΕΤΤΟΝΙΑΣ,
Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ,
ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΔΟΥΚΑΤΟ ΤΟΥ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ,
Η ΟΥΓΓΑΡΙΑ,
Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ,
ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ,
Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ,
Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΠΟΛΩΝΙΑΣ,
Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,
Η ΡΟΥΜΑΝΙΑ,
Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,
Η ΣΛΟΒΑΚΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ,
Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,
ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ,
ΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΒΟΡΕΙΟΥ
ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,
συμβαλλόμενα μέρη της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της
Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφεξής καλού-
μενα «κράτη μέλη»,
Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, εφεξής «Ένωση» ή «ΕΕ» και

▼ B

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, εφεξής «Ευρατόμ»,

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ,

αφετέρου,

εφεξής από κοινού καλούμενα «μέρη»,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τις κοινές αξίες και τους στενούς δεσμούς των μερών, οι οποίες έχουν εδραιωθεί στο παρελθόν μέσω της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, και οι οποίες αναπτύσσονται στο πλαίσιο της ανατολικής εταιρικής σχέσης ως ειδική διάσταση της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας και αναγνωρίζοντας την κοινή επιθυμία των μερών να αναπτύξουν, να ενισχύσουν και να επεκτείνουν περαιτέρω τις σχέσεις τους,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τις ευρωπαϊκές φιλοδοξίες και την ευρωπαϊκή επιλογή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι οι κοινές αξίες στις οποίες στηρίζεται η ΕΕ — δηλαδή η δημοκρατία, ο σεβασμός των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών και το κράτος δικαίου — είναι επίσης ουσιώδη στοιχεία της πολιτικής σύνδεσης και της οικονομικής ολοκλήρωσης, όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η παρούσα συμφωνία δεν προδικάζει τις σχέσεις ΕΕ — Δημοκρατίας της Μολδαβίας και αφήνει ανοικτή τη δυνατότητα μελλοντικής εξέλιξής τους,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ ότι η Δημοκρατία της Μολδαβίας, ως ευρωπαϊκή χώρα, έχει κοινή ιστορία και κοινές αξίες με τα κράτη μέλη και έχει δεσμευτεί για την εφαρμογή και την προώθηση των αξιών αυτών, οι οποίες εμπνέουν την ευρωπαϊκή επιλογή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία του σχεδίου δράσης ΕΕ — Δημοκρατίας της Μολδαβίας στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας του Φεβρουαρίου 2005 για την ενίσχυση των σχέσεων ΕΕ — Δημοκρατίας της Μολδαβίας και για την προώθηση της διαδικασίας μεταρρύθμισης και προσέγγισης στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, συμβάλλοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στη σταδιακή οικονομική ολοκλήρωση και εμβάθυνση της πολιτικής σύνδεσης,

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΑ να ενισχύσουν περαιτέρω τον σεβασμό των δικαιωμάτων του ανθρώπου, περιλαμβανομένων των δικαιωμάτων ατόμων που ανήκουν σε εθνικές μειονότητες, των δημοκρατικών αρχών, του κράτους δικαίου και της χρηστής διακυβέρνησης,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ιδίως τη βούλησή τους για την προώθηση των ανθρώπινων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, μεταξύ άλλων μέσω της συνεργασίας για τον σκοπό αυτό στο πλαίσιο του Συμβουλίου της Ευρώπης,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να συμβάλουν στην πολιτική και κοινωνικοοικονομική ανάπτυξη της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, μέσω της συνεργασίας σε ευρύ φάσμα τομέων κοινού ενδιαφέροντος, μεταξύ άλλων στον τομέα της χρηστής διακυβέρνησης, της ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, της εμπορικής ολοκλήρωσης και της ενισχυμένης οικονομικής συνεργασίας, της απασχόλησης και της κοινωνικής πολιτικής, της δημοσιονομικής διαχείρισης, της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης, της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών, της δημιουργίας θεσμών, της μείωσης της φτώχειας και της βιώσιμης ανάπτυξης,

▼B

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΑ να εφαρμόσουν όλες τις αρχές και διατάξεις του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ), και ειδικότερα της Τελικής Πράξης του Ελσίνκι του 1975 της διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη, των τελικών εγγράφων των διασκέψεων της Μαδρίτης και της Βιέννης του 1991 και 1992 αντίστοιχα, και του Χάρτη των Παρισίων για μια νέα Ευρώπη του 1990, καθώς και της Οικουμενικής Διακήρυξης των δικαιωμάτων του ανθρώπου του 1948 και της Ευρωπαϊκής σύμβασης για την προστασία των Ανθρώπινων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών του 1950,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τη βούλησή τους να προωθήσουν τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια, καθώς και ένα αποτελεσματικό πολυμερές σύστημα και την ειρηνική διευθέτηση των διαφορών, ιδίως συνεργαζόμενα στενά προς τον σκοπό αυτό στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών (ΟΗΕ) και του ΟΑΣΕ,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την προστιθέμενη αξία της ενεργού συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε διάφορες μορφές περιφερειακής συνεργασίας,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να αναπτύξουν περαιτέρω τον τακτικό πολιτικό διάλογο όσον αφορά διμερή και διεθνή ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος, περιλαμβανομένων των περιφερειακών πτυχών, λαμβάνοντας υπόψη την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ) της ΕΕ, περιλαμβανομένης της Κοινής Πολιτικής Ασφαλείας και Άμυνας (ΚΠΑΑ),

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ την προθυμία της ΕΕ να υποστηρίξει τη διεθνή προσπάθεια για την ενίσχυση της εθνικής κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και να συμβάλει στην επανόρθωση της χώρας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη σημασία της δέσμευσης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για βιώσιμη διευθέτηση της διένεξης στην Υπερδνειστερία, καθώς και της δέσμευσης της ΕΕ να υποστηρίξει την ανασυγκρότηση μετά τις συγκρούσεις,

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ να προλαμβάνουν και να καταπολεμούν όλες τις μορφές οργανωμένου εγκλήματος, την εμπορία ανθρώπων και τη διαφθορά, καθώς και να ενισχύσουν τη συνεργασία στον τομέα της καταπολέμησης της τρομοκρατίας,

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ να εμβαθύνουν τον διάλογο και τη συνεργασία τους σχετικά με την κινητικότητα, τη μετανάστευση, το άσυλο και τη διαχείριση των συνόρων, σύμφωνα με το πνεύμα του πλαισίου εξωτερικής πολιτικής μετανάστευσης της ΕΕ με στόχο τη συνεργασία σχετικά με τη νόμιμη μετανάστευση, συμπεριλαμβανομένης της κυκλικής μετανάστευσης και της αντιμετώπισης της παράνομης μετανάστευσης, καθώς και να διασφαλίσουν την αποτελεσματική εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τα σταδιακά βήματα που λαμβάνονται προς ένα καθεστώς χωρίς υποχρέωση θεώρησης για τους πολίτες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε εύθετο χρόνο, εφόσον πληρούνται οι όροι για την ασφαλή και με καλή διαχείριση κινητικότητα,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου V μέρος III της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεσμεύουν το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία, ως χωριστά συμβαλλόμενα μέρη και όχι

▼B

ως μέλη της ΕΕ, εκτός αν η ΕΕ, από κοινού με το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία, έχουν από κοινού κοινοποιήσει στη Δημοκρατία της Μολδαβίας ότι το Ηνωμένο Βασίλειο ή η Ιρλανδία δεσμεύονται ως μέρος της ΕΕ σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή η Ιρλανδία παύσουν να δεσμεύονται ως μέρος της ΕΕ σύμφωνα με το άρθρο 4α του εν λόγω πρωτοκόλλου, η ΕΕ από κοινού με το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία ενημερώνουν αμέσως τη Δημοκρατία της Μολδαβίας για κάθε αλλαγή της θέσης τους· στην περίπτωση αυτή, εξακολουθούν να δεσμεύονται από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας ιδίω ονόματι. Το ίδιο ισχύει όσον αφορά τη Δανία σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας που προσαρτάται στις εν λόγω Συνθήκες,

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ να τηρούν τις αρχές της ελεύθερης οικονομίας της αγοράς και επιβεβαιώνοντας την ετοιμότητα της ΕΕ να συμβάλει στις οικονομικές μεταρρυθμίσεις στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΔΕΣΜΕΥΣΗ να σέβονται τις ανάγκες του περιβάλλοντος, μεταξύ άλλων και μέσω της διασυννοριακής συνεργασίας και της εφαρμογής πολυμερών διεθνών συμφωνιών, και να τηρούν τις αρχές της βιώσιμης ανάπτυξης,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να επιτύχουν σταδιακή οικονομική ολοκλήρωση στην εσωτερική αγορά της ΕΕ, όπως ορίζεται στην παρούσα συμφωνία, μεταξύ άλλων μέσω μιας εκτενούς και ολοκληρωμένης ζώνης ελεύθερων συναλλαγών (ΕΟΖΕΣ), ως αναπόσπαστου μέρους της παρούσας συμφωνίας,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να δημιουργήσουν μια εκτενή και ολοκληρωμένη ζώνη ελεύθερων συναλλαγών, η οποία θα προβλέπει εκτεταμένη κανονιστική προσέγγιση και ελευθέρωση της πρόσβασης στην αγορά, σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την προσχώρηση των μερών στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ), καθώς και τη διαφανή εφαρμογή των εν λόγω δικαιωμάτων και υποχρεώσεων,

ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ ότι η παρούσα συμφωνία θα δημιουργήσει νέο κλίμα στις οικονομικές σχέσεις μεταξύ των μερών και, κυρίως, στην ανάπτυξη του εμπορίου και των επενδύσεων και ότι θα τονώσει τον ανταγωνισμό, παράγοντες οι οποίοι είναι καθοριστικοί για την οικονομική αναδιάρθρωση και τον εκσυγχρονισμό,

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΑ να προωθήσουν την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού, να διευκολύνουν την ανάπτυξη της κατάλληλης υποδομής, να βελτιώσουν την ολοκλήρωση της αγοράς και την κανονιστική προσέγγιση με τα βασικά στοιχεία του κεκτημένου της ΕΕ και να προωθήσουν την ενεργειακή ασφάλεια και τη χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη για ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα της ενέργειας και τη δέσμευση των μερών να εφαρμόσουν τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ενεργειακής Κοινότητας («Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα»),

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να βελτιώσουν το επίπεδο ασφάλειας της δημόσιας υγείας και προστασίας της ανθρώπινης υγείας ως προϋπόθεση για βιώσιμη ανάπτυξη και οικονομική μεγέθυνση,

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΑ να βελτιώσουν τις επαφές μεταξύ των λαών, μεταξύ άλλων μέσω της συνεργασίας και των ανταλλαγών στους τομείς της έρευνας και ανάπτυξης, της εκπαίδευσης και του πολιτισμού,

▼B

ΔΕΣΜΕΥΟΜΕΝΑ να ενισχύσουν τη διασυννοριακή και διαπεριφερειακή συνεργασία, υπό το πνεύμα σχέσεων καλής γειτονίας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη δέσμευση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της στους σχετικούς τομείς με εκείνη της ΕΕ και να την εφαρμόσει αποτελεσματικά,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ τη δέσμευση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας να αναπτύξει τη διοικητική και θεσμική υποδομή της στον βαθμό που απαιτείται για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη βούληση της ΕΕ να παρέχει στήριξη όσον αφορά την εφαρμογή μεταρρυθμίσεων και να χρησιμοποιήσει όλα τα διαθέσιμα μέσα συνεργασίας και τεχνικής, χρηματοδοτικής και οικονομικής βοήθειας προς τον σκοπό αυτόν,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Στόχοι

1. Εγκαθιδρύεται σύνδεση μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου.
2. Οι στόχοι της σύνδεσης αυτής είναι οι ακόλουθοι:
 - α) να ενισχυθεί η πολιτική σύνδεση και η οικονομική ολοκλήρωση μεταξύ των μερών βάσει κοινών αξιών και στενών δεσμών, μεταξύ άλλων μέσω της αύξησης της συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε πολιτικές, προγράμματα και οργανισμούς της ΕΕ,
 - β) να βελτιωθεί το πλαίσιο για ενισχυμένο πολιτικό διάλογο σχετικά με όλους τους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, το οποίο θα προβλέπει την ανάπτυξη στενών πολιτικών σχέσεων μεταξύ των μερών,
 - γ) να ενισχυθεί η δημοκρατία και η πολιτική, οικονομική και θεσμική σταθερότητα στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,
 - δ) να προαχθεί, να διατηρηθεί και να ενισχυθεί η ειρήνη και η σταθερότητα σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων μέσω της συνεργασίας για την εξάλειψη των πηγών έντασης, της ενίσχυσης της ασφάλειας των συνόρων, της προώθησης της διασυννοριακής συνεργασίας και των σχέσεων καλής γειτονίας,
 - ε) να στηριχθεί και να ενισχυθεί η συνεργασία στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης, με στόχο την ενίσχυση του κράτους δικαίου και του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, καθώς και στον τομέα της κινητικότητας και των επαφών μεταξύ των λαών,
 - στ) να υποστηριχθούν οι προσπάθειες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για ανάπτυξη των οικονομικών δυνατοτήτων της μέσω της διεθνούς συνεργασίας, καθώς και μέσω της προσέγγισης της νομοθεσίας της με αυτήν της ΕΕ,
 - ζ) να καθορισθούν οι όροι για ενισχυμένες οικονομικές και εμπορικές σχέσεις που θα οδηγήσουν στη σταδιακή ενσωμάτωση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην εσωτερική αγορά της ΕΕ, όπως ορίζεται στην παρούσα συμφωνία, μεταξύ άλλων με τη δημιουργία μιας εκτενούς και ολοκληρωμένης ζώνης ελευθέρων συναλλαγών, η οποία θα προβλέπει εκτεταμένη κανονιστική προσέγγιση και

▼B

ελευθέρωση της πρόσβασης στην αγορά, σύμφωνα με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την ιδιότητα του μέλους του ΠΟΕ, και διαφανή εφαρμογή των εν λόγω δικαιωμάτων και υποχρεώσεων, και

- η) να δημιουργηθούν οι συνθήκες για μια όλο και πιο στενή συνεργασία σε άλλους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Άρθρο 2

1. Ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, όπως διακηρύσσονται στην Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και όπως ορίζονται στην Ευρωπαϊκή σύμβαση για την προάσπιση των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, την Τελική Πράξη του Ελσίνκι του 1975 της διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη και τον Χάρτη των Παρισίων για μια νέα Ευρώπη του 1990, αποτελεί το θεμέλιο των εγχώριων και εξωτερικών πολιτικών των μερών και συνιστά καθοριστικό στοιχείο της παρούσας συμφωνίας. Η αντιμετώπιση της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής, συναφών υλικών και των φορέων τους συνιστά επίσης ουσιαστικό στοιχείο της παρούσας συμφωνίας.

2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν την προσήλωσή τους στις αρχές της ελεύθερης οικονομίας της αγοράς, της βιώσιμης ανάπτυξης και της διαμόρφωσης αποτελεσματικού πολυμερούς συστήματος.

3. Τα μέρη διαβεβαιώνουν ότι σέβονται τις αρχές του κράτους δικαίου και της χρηστής διακυβέρνησης, καθώς και τις διεθνείς υποχρεώσεις τους, ιδίως στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών, του Συμβουλίου της Ευρώπης και του ΟΑΣΕ.

4. Τα μέρη δεσμεύονται να προωθήσουν τη συνεργασία και τις σχέσεις καλής γειτονίας, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας για την ανάπτυξη σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος, ιδίως εκείνων που σχετίζονται με την πρόληψη και την καταπολέμηση της διαφθοράς, των εγκληματικών δραστηριοτήτων, οργανωμένων ή άλλων, συμπεριλαμβανομένων των διασυνοριακών δραστηριοτήτων, και της τρομοκρατίας. Η δέσμευση αυτή αποτελεί κύριο παράγοντα για την ανάπτυξη των σχέσεων και της συνεργασίας μεταξύ των μερών και συμβάλλει στην περιφερειακή ειρήνη και σταθερότητα.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΔΙΑΛΟΓΟΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΗ, ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

*Άρθρο 3***Οι στόχοι του πολιτικού διαλόγου**

1. Ο πολιτικός διάλογος μεταξύ των μερών σχετικά με όλους τους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, περιλαμβανομένων των θεμάτων που σχετίζονται με την εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας, καθώς και την εγχώρια μεταρρύθμιση, θα αναπτυχθεί περαιτέρω και θα ενισχυθεί. Τούτο θα αυξήσει την αποτελεσματικότητα της πολιτικής συνεργασίας και θα προωθήσει τη σύγκλιση σε θέματα εξωτερικής πολιτικής και ασφάλειας.

▼ B

2. Στόχοι του πολιτικού διαλόγου είναι οι εξής:
- α) εμβάθυνση της πολιτικής σύνδεσης και βελτίωση της σύγκλισης και της αποτελεσματικότητας της πολιτικής και της πολιτικής ασφάλειας,
 - β) προώθηση της διεθνούς σταθερότητας και ασφάλειας βάσει αποτελεσματικού πολυμερούς συστήματος,
 - γ) ενίσχυση της συνεργασίας και του διαλόγου μεταξύ των μερών σχετικά με τη διεθνή ασφάλεια και τη διαχείριση των κρίσεων, ιδίως για να αντιμετωπιστούν τα προβλήματα και οι κυριότερες απειλές σε παγκόσμιο και περιφερειακό επίπεδο,
 - δ) ενθάρρυνση της πρακτικής συνεργασίας μεταξύ των μερών που στηρίζεται στα αποτελέσματα με στόχο την επίτευξη ειρήνης, ασφάλειας και σταθερότητας στην ευρωπαϊκή ήπειρο,
 - ε) ενίσχυση του σεβασμού των δημοκρατικών αρχών, του κράτους δικαίου και της χρηστής διακυβέρνησης, των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών, περιλαμβανομένων των δικαιωμάτων ατόμων που ανήκουν σε εθνικές μειονότητες, και συμβολή στην εδραίωση των εσωτερικών πολιτικών μεταρρυθμίσεων,
 - στ) ανάπτυξη του διαλόγου και εμβάθυνση της συνεργασίας των μερών στον τομέα της ασφάλειας και της άμυνας και
 - ζ) σεβασμός και προαγωγή των αρχών της εθνικής κυριαρχίας και εδαφικής ακεραιότητας, του απαραβίαστου των συνόρων και της ανεξαρτησίας.

*Άρθρο 4***Εγγώριες μεταρρυθμίσεις**

Τα μέρη συνεργάζονται στους ακόλουθους τομείς:

- α) ανάπτυξη, παγίωση και αύξηση της σταθερότητας και της αποτελεσματικότητας των δημοκρατικών θεσμών και του κράτους δικαίου,
- β) διασφάλιση του σεβασμού των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών,
- γ) επίτευξη περαιτέρω προόδου όσον αφορά τη δικαστική και νομοθετική μεταρρύθμιση, προκειμένου να διασφαλιστεί η ανεξαρτησία της δικαιοσύνης, να ενισχυθεί η διοικητική της ικανότητα και να εξασφαλιστεί η αμεροληψία και αποτελεσματικότητα των οργάνων επιβολής του νόμου,
- δ) περαιτέρω συνέχιση της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης και τη διαμόρφωση μιας υπεύθυνης, αποτελεσματικής, διαφανούς και επαγγελματικής δημόσιας διοίκησης και
- ε) διασφάλιση της αποτελεσματικής καταπολέμησης της διαφθοράς, ιδίως με στόχο την ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας για την καταπολέμηση της διαφθοράς, και διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής των σχετικών διεθνών νομικών πράξεων, όπως η σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς του 2003.

*Άρθρο 5***Εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας**

1. Τα μέρη εντείνουν τον διάλογο και τη συνεργασία και προωθούν τη σταδιακή σύγκλιση στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής και της

▼B

πολιτικής ασφάλειας, περιλαμβανομένης της κοινής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας (ΚΕΠΑΑ), και εξετάζουν, ιδίως, θέματα πρόληψης των συγκρούσεων, επίλυσης των συγκρούσεων και διαχείρισης των κρίσεων, περιφερειακής σταθερότητας, αφοπλισμού, μη διάδοσης, ελέγχου όπλων και ελέγχου των εξαγωγών. Η συνεργασία στηρίζεται στις κοινές αξίες και στα αμοιβαία συμφέροντα και αποσκοπεί στην αύξηση της πολιτικής σύγκλισης και αποτελεσματικότητας, μέσω της χρήσης διμερών, διεθνών και περιφερειακών φόρουμ.

2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους υπέρ των αρχών του σεβασμού της εθνικής κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας, του απαραβίαστου των συνόρων και της ανεξαρτησίας, όπως ορίζονται στον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και στην Τελική Πράξη του Ελσίνκι του 1975 της διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη, καθώς και τη δέσμευσή τους να προωθήσουν αυτές τις αρχές στις διμερείς και πολυμερείς σχέσεις.

*Άρθρο 6***Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο**

1. Τα μέρη επαναλαμβάνουν την πεποίθησή τους ότι τα πλέον σοβαρά εγκλήματα που απασχολούν τη διεθνή κοινότητα στο σύνολό της δεν πρέπει να παραμένουν ατιμώρητα και ότι πρέπει να διασφαλιστεί η αποτελεσματική δίωξή τους με τη λήψη μέτρων σε εθνικό και διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (ΔΠΔ).

2. Τα μέρη θεωρούν ότι η ίδρυση και η αποτελεσματική λειτουργία του ΔΠΔ αποτελούν σημαντική εξέλιξη για τη διεθνή ειρήνη και δικαιοσύνη. Τα μέρη επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να συνεχίσουν να συνεργάζονται με το ΔΠΔ εφαρμόζοντας το Καταστατικό της Ρώμης του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου και τις σχετικές πράξεις του, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη διασφάλιση της ακεραιότητάς του.

*Άρθρο 7***Πρόληψη των συγκρούσεων και διαχείριση των κρίσεων**

Τα μέρη επιδιώκουν να ενισχύσουν την πρακτική συνεργασία για την πρόληψη των συγκρούσεων και τη διαχείριση των κρίσεων, ειδικότερα ενόψει της ενδεχόμενης συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις στρατιωτικές και μη στρατιωτικές επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων υπό την ηγεσία της ΕΕ, καθώς και στις σχετικές ασκήσεις και την κατάρτιση, κατά περίπτωση και κατόπιν ενδεχόμενης πρόσκλησης από την ΕΕ.

*Άρθρο 8***Περιφερειακή σταθερότητα**

1. Τα μέρη εντείνουν τις κοινές προσπάθειές τους για την προώθηση της σταθερότητας, της ασφάλειας και της δημοκρατικής ανάπτυξης στην περιοχή και συνεργάζονται, ιδίως, με σκοπό την ειρηνική διευθέτηση περιφερειακών συγκρούσεων.

2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους για εξεύρεση βιώσιμης λύσης στο ζήτημα της Υπερδνειστερίας, με πλήρη σεβασμό της εθνικής κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, καθώς και για την από κοινού διευκόλυνση της ανασυγκρότησης μετά το πέρας των συγκρούσεων. Μέχρι να εξευρεθεί μια λύση και με την επιφύλαξη της καθιερωμένης διαπραγματευτικής σύνθεσης, το

▼B

ζήτημα της της Υπερδνεϊστερίας θα αποτελεί ένα από τα κεντρικά θέματα στην ημερήσια διάταξη του πολιτικού διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ των μερών, καθώς και του διαλόγου και τη συνεργασία με άλλους σχετικούς διεθνείς παράγοντες.

3. Οι προσπάθειες αυτές διεξάγονται στο πλαίσιο των κοινών αρχών για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας, όπως ορίζονται στον Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, στην Τελική Πράξη του Ελσίνκι του 1975 της διάσκεψης για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη και σε άλλα συναφή πολυμερή έγγραφα.

*Άρθρο 9***Όπλα μαζικής καταστροφής**

1. Τα μέρη θεωρούν ότι η διάδοση των όπλων μαζικής καταστροφής (ΟΜΚ) και των μέσων διανομής τους, είτε πρόκειται για κρατικούς είτε για μη κρατικούς φορείς, αποτελεί μία από τις σοβαρότερες απειλές κατά της διεθνούς ειρήνης και σταθερότητας. Συνεπώς, τα μέρη συμφωνούν να συνεργασθούν και να συμβάλουν στην καταπολέμηση της διάδοσης ΟΜΚ και των φορέων τους, μεριμνώντας για την πλήρη τήρηση και εφαρμογή σε εθνικό επίπεδο των υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει στο πλαίσιο των διεθνών συνθηκών και συμφωνιών για τον αφοπλισμό και τη μη διάδοση αυτών, καθώς και των άλλων διεθνών υποχρεώσεων τους στον συγκεκριμένο τομέα. Τα μέρη συμφωνούν ότι η παρούσα διάταξη αποτελεί ουσιώδες στοιχείο της παρούσας συμφωνίας.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν επιπλέον να συνεργάζονται και να συμβάλλουν στην καταπολέμηση της διάδοσης των ΟΜΚ και των φορέων τους:

- α) μεριμνώντας για την επικύρωση ή την προσχώρηση, κατά περίπτωση, και την πλήρη εφαρμογή όλων των άλλων συναφών διεθνών πράξεων και
- β) δημιουργώντας ένα αποτελεσματικό σύστημα εθνικών ελέγχων εξαγωγής, το οποίο θα καλύπτει τόσο την εξαγωγή όσο και τη διαμετακόμιση προϊόντων που συνδέονται με τα ΟΜΚ, θα περιλαμβάνει έλεγχο της τελικής χρησιμοποίησης των τεχνολογιών διπλής χρήσης με σκοπό την παραγωγή όπλων μαζικής καταστροφής και θα προβλέπει αυστηρές κυρώσεις σε περίπτωση παραβιάσεων που διαπιστώνονται κατά τους ελέγχους εξαγωγής.

3. Τα μέρη συμφωνούν να καθιερώσουν τακτικό πολιτικό διάλογο, ο οποίος θα συνοδεύει και θα ενδυναμώνει τα στοιχεία αυτά.

*Άρθρο 10***Φορητά όπλα και ελαφρύς οπλισμός και έλεγχος εξαγωγών συμβατικών όπλων**

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η παράνομη κατασκευή, μεταφορά και κυκλοφορία φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού (ΦΟΕΟ), συμπεριλαμβανομένων των πυρομαχικών τους, καθώς και η άμετρη συγκέντρωση, η κακή διαχείριση, τα ανεπαρκώς ασφαλισμένα οπλοστάσια και η ανεξέλεγκτη διάδοσή τους συνιστούν σοβαρή απειλή κατά της ειρήνης και της διεθνούς ασφάλειας.

2. Τα μέρη συμφωνούν να τηρούν και να εφαρμόζουν πλήρως τις αντίστοιχες υποχρεώσεις τους για την αντιμετώπιση του λαθρεμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού, συμπεριλαμβανομένων των πυρομαχικών τους, σύμφωνα με τις ισχύουσες διεθνείς συμφωνίες και τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών,

▼B

καθώς και τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει στο πλαίσιο άλλων διεθνών μέσων που εφαρμόζονται σε αυτόν τον τομέα, όπως το πρόγραμμα δράσης των ΗΕ για την πρόληψη, την καταπολέμηση και την εξάλειψη της παράνομης διακίνησης φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού υπό όλες της τις πτυχές.

3. Τα μέρη αναλαμβάνουν να συνεργαστούν και να διασφαλίσουν τον συντονισμό, τη συμπληρωματικότητα και τη συνέργεια στις προσπάθειές τους για την αντιμετώπιση του λαθρεμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού, συμπεριλαμβανομένων των πυρομαχικών τους και της καταστροφής των πλεονασμάτων αποθεμάτων σε παγκόσμιο, περιφερειακό, υποπεριφερειακό και εθνικό επίπεδο.

4. Επιπλέον, τα μέρη συμφωνούν να συνεχίσουν τη συνεργασία τους στον τομέα του ελέγχου των εξαγωγών συμβατικών όπλων με βάση την κοινή θέση 2008/944/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό κοινών κανόνων που διέπουν τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού.

5. Τα μέρη συμφωνούν να καθιερώσουν τακτικό πολιτικό διάλογο, ο οποίος θα συνοδεύει και θα ενδυναμώνει τα εγχειρήματα αυτά.

*Άρθρο 11***Διεθνής συνεργασία για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας**

1. Τα μέρη επιδιώκουν να συνεργάζονται σε διμερές, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο με στόχο να αποτρέπουν και να καταπολεμούν την τρομοκρατία σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, τα σχετικά ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών, τα διεθνή πρότυπα για τα ανθρώπινα δικαιώματα και το προσφυγικό και ανθρωπιστικό δίκαιο.

2. Για τον σκοπό αυτό, συνεργάζονται ιδίως για την εμβάθυνση της διεθνούς συναίνεσης όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, μεταξύ άλλων και όσον αφορά τον νομικό ορισμό των τρομοκρατικών πράξεων και επιδιώκοντας την επίτευξη συμφωνίας όσον αφορά τη Γενική σύμβαση για τη διεθνή τρομοκρατία.

3. Στο πλαίσιο της πλήρους εφαρμογής της απόφασης 1373 (2001) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και άλλων συναφών πράξεων των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και των ισχυουσών διεθνών συμβάσεων και πράξεων, τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τρομοκρατικές οργανώσεις και ομάδες και τις δραστηριότητές τους και τα δίκτυα υποστήριξής τους σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και τη νομοθεσία των μερών.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ*Άρθρο 12***Κράτος δικαίου**

1. Στο πλαίσιο της συνεργασίας τους στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης, τα μέρη αποδίδουν ιδιαίτερη σημασία στην περαιτέρω προώθηση του κράτους δικαίου, της ανεξαρτησίας της δικαστικής εξουσίας, της πρόσβασης στη δικαιοσύνη και του δικαιώματος για αμερόληπτη δίκη.

2. Τα μέρη θα συνεργάζονται πλήρως ως προς την αποτελεσματική λειτουργία των θεσμών σε τομείς της επιβολής του νόμου και της διοίκησης της δικαιοσύνης.

▼B

3. Ο σεβασμός των δικαιωμάτων του ανθρώπου και των θεμελιωδών ελευθεριών θα κατευθύνει τη συνεργασία στον τομέα της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης.

*Άρθρο 13***Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα**

1. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται προκειμένου να διασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τις διεθνείς νομικές πράξεις και πρότυπα και τις διεθνείς πράξεις και πρότυπα της ΕΕ και του Συμβουλίου της Ευρώπης.

2. Κάθε επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα υπόκειται στις νομικές διατάξεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της παρούσας συμφωνίας. Η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα μεταξύ των μερών λαμβάνει χώρα μόνον εφόσον η διαβίβαση αυτή είναι αναγκαία για την εφαρμογή, από τις αρμόδιες αρχές των μερών, της παρούσας συμφωνίας ή άλλων συμφωνιών που έχουν συναφθεί μεταξύ των μερών.

*Άρθρο 14***Συνεργασία στον τομέα της μετανάστευσης, του ασύλου και της διαχείρισης των συνόρων**

1. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη σημασία της κοινής διαχείρισης των μεταναστευτικών ρευμάτων μεταξύ των εδαφών τους και καθιερώνουν εκτενή διάλογο για όλα τα ζητήματα που αφορούν τη μετανάστευση, μεταξύ των οποίων συγκαταλέγονται η νόμιμη μετανάστευση, η διεθνής προστασία, η παράνομη μετανάστευση, η παράνομη εισαγωγή και διακίνηση ανθρώπων.

2. Η συνεργασία θα βασίζεται σε αξιολόγηση των ειδικών αναγκών η οποία διενεργείται σε αμοιβαία διαβούλευση μεταξύ των μερών και εφαρμόζεται σύμφωνα με την ισχύουσα σχετική νομοθεσία. Η συνεργασία έχει ειδικότερα ως επίκεντρο:

- α) τα βασικά αίτια και τις συνέπειες της μετανάστευσης,
- β) τη θέσπιση και εφαρμογή εθνικής νομοθεσίας και των πρακτικών όσον αφορά τη διεθνή προστασία, ούτως ώστε να τηρούνται οι διατάξεις της σύμβασης της Γενεύης του 1951 περί του καθεστώτος των προσφύγων και του Πρωτοκόλλου του 1967 σχετικά με το καθεστώς των προσφύγων, καθώς και άλλων σχετικών διεθνών πράξεων, και προκειμένου να τηρείται η αρχή της μη επαναπροώθησης,
- γ) τους κανόνες εισδοχής, καθώς και τα δικαιώματα και το καθεστώς των προσώπων που γίνονται δεκτά, δίκαιη μεταχείριση και ένταξη των νόμιμων μεταναστών στην κοινωνία, εκπαίδευση και κατάρτιση, καθώς και μέτρα για την καταπολέμηση του ρατσισμού και της ξενοφοβίας,
- δ) τη θέσπιση αποτελεσματικής και προληπτικής πολιτικής κατά της παράνομης μετανάστευσης, της παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων, συμπεριλαμβανομένων των τρόπων για την καταπολέμηση των δικτύων παράνομης διακίνησης και εμπορίας ανθρώπων και της προστασίας των θυμάτων αυτής της διακίνησης,
- ε) την προώθηση και τη διευκόλυνση της επιστροφής των παράνομων μεταναστών και

▼B

στ) τον τομέα της διαχείρισης των συνόρων και της ασφάλειας των εγγράφων, σε θέματα οργάνωσης, κατάρτισης, βέλτιστων πρακτικών και άλλων επιχειρησιακών μέτρων, καθώς και την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Frontex) και της Υπηρεσίας Συνοριοφυλακής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

3. Η συνεργασία μπορεί επίσης να διευκολύνει την κυκλική μετανάστευση προς όφελος της ανάπτυξης.

*Άρθρο 15***Κυκλοφορία των προσώπων**

1. Τα μέρη διασφαλίζουν την πλήρη εφαρμογή:

- α) της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την επανεισδοχή των προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2008, και
- β) της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2008, όπως τροποποιήθηκε στις 27 Ιουνίου 2012.

2. Τα μέρη επιδιώκουν την ενίσχυση της κινητικότητας των πολιτών και λαμβάνουν σταδιακά μέτρα προς τον κοινό στόχο ενός καθεστώτος απαλλαγής από την υποχρέωση θεώρησης σε εύθετο χρόνο, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι ασφαλούς και με σωστή διαχείριση κινητικότητας, οι οποίοι καθορίστηκαν στο σχέδιο δράσης για την ελευθέρωση των θεωρήσεων.

*Άρθρο 16***Πρόληψη και καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, της διαφθοράς και άλλων παράνομων δραστηριοτήτων**

1. Τα μέρη συνεργάζονται για την πρόληψη και την καταπολέμηση όλων των μορφών εγκληματικών και παράνομων δραστηριοτήτων, οργανωμένων ή άλλων, συμπεριλαμβανομένων των διασυνοριακών δραστηριοτήτων, όπως:

- α) η λαθραία διακίνηση και εμπορία ανθρώπων,
- β) η λαθραία διακίνηση και εμπορία εμπορευμάτων, καθώς και φορητών όπλων και παράνομων ναρκωτικών,
- γ) οι παράνομες οικονομικές και χρηματοοικονομικές δραστηριότητες, όπως είναι η παραχάραξη, η οικονομική απάτη και η απάτη των δημόσιων συμβάσεων,
- δ) η απάτη, όπως αναφέρεται στον τίτλο VI (Χρηματοοικονομική βοήθεια και διατάξεις καταπολέμησης της απάτης και ελέγχου) της παρούσας συμφωνίας, σε έργα που χρηματοδοτούνται από διεθνείς χορηγούς βοήθειας,
- ε) η ενεργητική και παθητική διαφθορά, τόσο στον ιδιωτικό όσο και στον δημόσιο τομέα, συμπεριλαμβανομένης της κατάχρησης εξουσιών και της εμπορίας επιρροής,

▼B

στ) η πλαστογράφηση εγγράφων και η υποβολή ψευδών δηλώσεων και

ζ) το έγκλημα στον κυβερνοχώρο.

2. Τα μέρη ενισχύουν τη διμερή, περιφερειακή και διεθνή συνεργασία μεταξύ οργάνων επιβολής του νόμου, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης της Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ) και των αρμοδίων αρχών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Τα μέρη δεσμεύονται να εφαρμόζουν αποτελεσματικά τα σχετικά διεθνή πρότυπα και ιδίως εκείνα που κατοχυρώνονται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος (UNTOC) του 2000 και στα τρία πρωτόκολλά της, στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς του 2003 και στις σχετικές πράξεις του Συμβουλίου της Ευρώπης για την πρόληψη και καταπολέμηση της διαφθοράς.

*Άρθρο 17***Καταπολέμηση των παράνομων ναρκωτικών**

1. Στο πλαίσιο των αντίστοιχων εξουσιών και αρμοδιοτήτων τους, τα μέρη συνεργάζονται για τη διασφάλιση ισόρροπης και ολοκληρωμένης προσέγγισης του θέματος των ναρκωτικών. Οι πολιτικές και οι δράσεις για τα ναρκωτικά αποσκοπούν στην ενίσχυση των δομών για την καταπολέμηση των παράνομων ναρκωτικών, στη μείωση της προμήθειας, της διακίνησης και της ζήτησης των παράνομων ναρκωτικών, στην αντιμετώπιση των επιπτώσεων της τοξικομανίας στην υγεία και την κοινωνία, καθώς και στην αποτελεσματικότερη πρόληψη της παρεκτροπής των πρόδρομων χημικών ουσιών που χρησιμοποιούνται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών.

2. Τα μέρη συμφωνούν σχετικά με τις μεθόδους συνεργασίας που απαιτούνται για την επίτευξη αυτών των στόχων. Τα μέτρα πρέπει να βασίζονται σε από κοινού συμφωνημένες αρχές με βάση τις συναφείς διεθνείς συμβάσεις, καθώς και στη στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2013-20), την πολιτική δήλωση για τις κατευθυντήριες γραμμές που πρέπει να ακολουθούνται για τη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών, που εγκρίθηκε από την εικοστή ειδική σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών για τα ναρκωτικά τον Ιούνιο του 1998.

*Άρθρο 18***Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και χρηματοδότηση της τρομοκρατίας**

1. Τα μέρη συνεργάζονται ώστε να εμποδίζουν τη χρησιμοποίηση των χρηματοοικονομικών και των σχετικών μη χρηματοοικονομικών συστημάτων τους για τη νομιμοποίηση εσόδων από εγκληματικές δραστηριότητες, καθώς και για τη χρηματοδότηση τρομοκρατικών ενεργειών. Η συνεργασία αυτή επεκτείνεται στην κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων ή κεφαλαίων που προέρχονται από εγκληματικές δραστηριότητες.

2. Η συνεργασία στον τομέα αυτόν θα επιτρέψει τις ανταλλαγές σχετικών πληροφοριών εντός του αντίστοιχου νομοθετικού πλαισίου και τη θέσπιση κατάλληλων προτύπων για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, ισότιμων με τα πρότυπα που έχουν εγκρίνει οι αρμόδιοι διεθνείς οργανισμοί που δραστηριοποιούνται στον τομέα αυτό, όπως η Ειδική Ομάδα Χρηματοοικονομικής Δράσης για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες (FATF).

▼ B

*Άρθρο 19***Καταπολέμηση της τρομοκρατίας**

Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται για την πρόληψη και την καταστολή τρομοκρατικών ενεργειών με πλήρη σεβασμό στο κράτος δικαίου, το διεθνές δίκαιο για τα δικαιώματα του ανθρώπου, το δίκαιο περί προσφύγων και το ανθρωπιστικό δίκαιο και σύμφωνα με την παγκόσμια στρατηγική των Ηνωμένων Εθνών για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας του 2006, καθώς και με την αντίστοιχη νομοθεσία και τους κανονισμούς των μερών. Προς τον σκοπό αυτό και ιδίως στο πλαίσιο της πλήρους εφαρμογής των αποφάσεων 1267 (1999), 1373 (2001), 1540 (2004) και 1904 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και άλλων συναφών πράξεων των Ηνωμένων Εθνών και των ισχυουσών διεθνών συμβάσεων και πράξεων, προβαίνουν ειδικότερα:

- α) στην ανταλλαγή πληροφοριών για τις τρομοκρατικές ομάδες και τα δίκτυα υποστήριξής τους, σύμφωνα με το διεθνές και το εθνικό δίκαιο,
- β) στην ανταλλαγή απόψεων όσον αφορά τις τάσεις της τρομοκρατίας και τα μέσα και τις μεθόδους καταπολέμησης της τρομοκρατίας, μεταξύ άλλων και σε τεχνικούς τομείς και την εκπαίδευση, και στην ανταλλαγή εμπειριών όσον αφορά την πρόληψη της τρομοκρατίας και
- γ) στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την προστασία των ανθρώπινων δικαιωμάτων στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας.

*Άρθρο 20***Νομική συνεργασία**

1. Τα μέρη συμφωνούν να αναπτύξουν δικαστική συνεργασία σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις όσον αφορά τη διαπραγμάτευση, την επικύρωση και την εφαρμογή πολυμερών συμβάσεων για τη δικαστική συνεργασία σε αστικές υποθέσεις και ιδίως των συμβάσεων της Συνδιάσκεψης της Χάγης για το ιδιωτικό διεθνές δίκαιο στον τομέα της διεθνούς νομικής συνεργασίας και επίλυσης των διαφορών, καθώς και για την προστασία των παιδιών.

2. Όσον αφορά τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, τα μέρη επιζητούν να βελτιώσουν τη συνεργασία για την αμοιβαία δικαστική συνδρομή. Αυτό περιλαμβάνει, κατά περίπτωση, την υπογραφή και εφαρμογή των σχετικών διεθνών πράξεων του ΟΗΕ και του Συμβουλίου της Ευρώπης, καθώς και στενότερη συνεργασία με τη Eurojust.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΤΟΜΕΑΚΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1***Μεταρρύθμιση της δημόσιας διοίκησης***Άρθρο 21*

Η συνεργασία επικεντρώνεται στην ανάπτυξη αποτελεσματικής και υπεύθυνης δημόσιας διοίκησης στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, με στόχο τη στήριξη της εφαρμογής του κράτους δικαίου, τη διασφάλιση

▼B

ότι οι κρατικοί θεσμοί λειτουργούν προς όφελος του συνόλου του πληθυσμού της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, καθώς και την προώθηση της ομαλής ανάπτυξης των σχέσεων μεταξύ της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και των εταίρων της. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στον εκσυγχρονισμό και την ανάπτυξη των εκτελεστικών λειτουργιών, με στόχο την παροχή ποιοτικών υπηρεσιών στους πολίτες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

Άρθρο 22

Η συνεργασία καλύπτει τους ακόλουθους τομείς:

- α) τη θεσμική και λειτουργική ανάπτυξη των δημόσιων αρχών, προκειμένου να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα των δραστηριοτήτων τους και να εξασφαλιστεί αποτελεσματική, συμμετοχική και διαφανής λήψη αποφάσεων και διαδικασία στρατηγικού σχεδιασμού,
- β) τον εκσυγχρονισμό των δημόσιων υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης και της εφαρμογής της ηλεκτρονικής διακυβέρνησης, με στόχο την αύξηση της αποτελεσματικότητας της παροχής υπηρεσιών προς τους πολίτες και τη μείωση του κόστους των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων,
- γ) τη δημιουργία επαγγελματικής δημόσιας διοίκησης, βασιζόμενης στην αρχή της λογοδοσίας των διευθυντικών στελεχών και της αποτελεσματικής ανάθεσης αρμοδιοτήτων, καθώς και δίκαιες και διαφανείς προσλήψεις, κατάρτιση, αξιολόγηση και αμοιβές,
- δ) την αποτελεσματική και επαγγελματική διαχείριση των ανθρώπινων πόρων και την εξέλιξη της σταδιοδρομίας και
- ε) την προώθηση των ηθικών αξιών στη δημόσια διοίκηση.

Άρθρο 23

Η συνεργασία καλύπτει όλα τα επίπεδα της δημόσιας διοίκησης, συμπεριλαμβανομένης της τοπικής διοίκησης.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2***Οικονομικός διάλογος***Άρθρο 24*

1. Η ΕΕ και η Δημοκρατία της Μολδαβίας διευκολύνουν τη διαδικασία οικονομικής μεταρρύθμισης μέσω της βελτίωσης της κατανόησης των θεμελιωδών αρχών των αντίστοιχων οικονομιών τους. Η συνεργασία μεταξύ των μερών αποσκοπεί στην προώθηση οικονομικών πολιτικών που άπτονται λειτουργικών οικονομιών της αγοράς, καθώς και στη χάραξη και εφαρμογή των εν λόγω οικονομικών πολιτικών.

2. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας καταβάλλει προσπάθειες για να θεσπίσει μια λειτουργούσα οικονομία της αγοράς και να προσεγγίσει σταδιακά τις πολιτικές της με εκείνες της ΕΕ, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες αρχές υγιών μακροοικονομικών και δημοσιονομικών πολιτικών, περιλαμβανομένων της ανεξαρτησίας της κεντρικής τράπεζας και της σταθερότητας των τιμών, της εξυγίανσης των δημόσιων οικονομικών και ενός σταθερού ισοζυγίου πληρωμών.



Άρθρο 25

1. Για την επίτευξη των σκοπών αυτών, τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται στους ακόλουθους τομείς:

- α) ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις μακροοικονομικές πολιτικές και τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, καθώς και σχετικά με τις μακροοικονομικές επιδόσεις και προοπτικές, καθώς και τις στρατηγικές για οικονομική ανάπτυξη,
- β) από κοινού ανάλυση οικονομικών ζητημάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων οικονομικής πολιτικής και των μέσων για την υλοποίησή τους, όπως μέθοδοι για οικονομικές προβλέψεις και για την κατάρτιση στρατηγικών εγγράφων πολιτικής, με σκοπό την ενίσχυση της χάραξης πολιτικής στη Δημοκρατία της Μολδαβίας σύμφωνα με τις αρχές και τις πρακτικές της ΕΕ, και
- γ) ανταλλαγή εμπειρογνώσις στον μακροοικονομικό και μακροχρηματοοικονομικό τομέα, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων οικονομικών, των εξελίξεων του χρηματοοικονομικού και κανονιστικού τομέα, των νομισματικών και συναλλαγματικών πολιτικών και πλαισίων, της εξωτερικής χρηματοδοτικής βοήθειας και των οικονομικών στατιστικών.

2. Η συνεργασία θα περιλαμβάνει επίσης ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις αρχές και τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής οικονομικής και νομισματικής ένωσης.

Άρθρο 26

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Εταιρικό δικαιο, λογιστική και λογιστικός έλεγχος και εταιρική διακυβέρνηση

Άρθρο 27

1. Αναγνωρίζοντας τη σημασία μιας αποτελεσματικής σειράς κανόνων και πρακτικών στους τομείς του εταιρικού δικαίου, της εταιρικής διακυβέρνησης, καθώς και της λογιστικής και του λογιστικού ελέγχου, για την εγκαθίδρυση μιας οικονομίας της αγοράς που να λειτουργεί πλήρως, και προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι εμπορικές συναλλαγές, τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται:

- α) για την προστασία των μετόχων, των πιστωτών και άλλων ενδιαφερόμενων φορέων σύμφωνα με τους κανόνες της ΕΕ στον τομέα αυτό,
- β) για την καθιέρωση των σχετικών διεθνών προτύπων σε εθνικό επίπεδο και για τη σταδιακή προσέγγιση των κανόνων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας προς τους κανόνες της ΕΕ στον τομέα της λογιστικής και του λογιστικού ελέγχου και
- γ) για την περαιτέρω ανάπτυξη της πολιτικής εταιρικής διακυβέρνησης σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα, καθώς και για τη σταδιακή προσέγγιση των κανόνων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με τους κανόνες και τις συστάσεις της ΕΕ στον τομέα αυτό.

▼B

2. Οι σχετικοί κανόνες και συστάσεις της ΕΕ παρατίθενται στο παράρτημα II της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 28

Τα μέρη επιδιώκουν την ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειρογνώσις τόσο για τα υπάρχοντα συστήματα όσο και για τις συναφείς νέες εξελίξεις στους τομείς αυτούς. Επιπλέον, τα μέρη θα επιδιώξουν να βελτιώσουν την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των μητρώων επιχειρήσεων των κρατών μελών και του εθνικού μητρώου εταιρειών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

Άρθρο 29

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 30

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή εργαλεία που αναφέρονται στο παράρτημα II της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4****Απασχόληση, κοινωνική πολιτική και ισοτιμία ευκαιριών****Άρθρο 31*

Τα μέρη ενισχύουν τον διάλογο και τη συνεργασία τους προκειμένου να προωθήσουν την ατζέντα της αξιοπρεπούς εργασίας της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), την πολιτική απασχόλησης, την υγεία και την ασφάλεια στον χώρο εργασίας, τον κοινωνικό διάλογο, την κοινωνική προστασία, την κοινωνική ένταξη, την ισότητα των φύλων και την καταπολέμηση των διακρίσεων και τα κοινωνικά δικαιώματα, συμβάλλοντας έτσι στην προώθηση της ποσοτικής και ποιοτικής βελτίωσης της απασχόλησης, στη μείωση της φτώχειας, στην ενισχυμένη κοινωνική συνοχή, στη βιώσιμη ανάπτυξη και στη βελτίωση της ποιότητας ζωής.

Άρθρο 32

Η συνεργασία, με βάση την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, μπορεί να καλύπτει επιλεγμένο αριθμό ζητημάτων που εντοπίζονται στους ακόλουθους τομείς:

- α) μείωση της φτώχειας και ενίσχυση της κοινωνικής συνοχής,
- β) πολιτική για την απασχόληση, με στόχο την ποσοτική και ποιοτική βελτίωση της απασχόλησης με αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας, μεταξύ άλλων με στόχο τη μείωση της παραοικονομίας και της άτυπης απασχόλησης,
- γ) προώθηση ενεργητικών μέτρων για την αγορά εργασίας και αποτελεσματικών υπηρεσιών απασχόλησης για τον εκσυγχρονισμό των αγορών εργασίας και την προσαρμογή στις ανάγκες των αγορών εργασίας,

▼B

- δ) προώθηση αγορών εργασίας χωρίς αποκλεισμούς και συστημάτων κοινωνικής ασφάλειας που ενσωματώνουν τα μειονεκτούντα άτομα, συμπεριλαμβανομένων των ατόμων με αναπηρία και των ατόμων από μειονοτικές ομάδες,
- ε) αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης εργατικού δυναμικού, με στόχο την ενίσχυση του θετικού αντίκτυπού της στην ανάπτυξη,
- στ) ισότητα ευκαιριών, με στόχο την ενίσχυση της ισότητας των φύλων και τη διασφάλιση ίσων ευκαιριών μεταξύ γυναικών και ανδρών, καθώς και την καταπολέμηση των πάσης φύσεως διακρίσεων,
- ζ) κοινωνική πολιτική, με στόχο την ενίσχυση του επιπέδου κοινωνικής προστασίας, συμπεριλαμβανομένης της κοινωνικής ασφάλειας και της κοινωνικής αρωγής, καθώς και τον εκσυγχρονισμό των συστημάτων κοινωνικής προστασίας, από απόψεως ποιότητας, προσαρμοστικότητας και οικονομικής βιωσιμότητας,
- η) ενίσχυση της συμμετοχής των κοινωνικών εταίρων και προώθηση του κοινωνικού διαλόγου, μεταξύ άλλων μέσω της ενίσχυσης της ικανότητας όλων των ενδιαφερόμενων μερών, και
- θ) προώθηση της υγείας και της ασφάλειας στην εργασία.

Άρθρο 33

Τα μέρη ενθαρρύνουν τη συμμετοχή όλων των ενδιαφερόμενων μερών, συμπεριλαμβανομένων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και ιδίως των κοινωνικών εταίρων, στη θέσπιση πολιτικής και τις μεταρρυθμίσεις στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, καθώς και στη συνεργασία μεταξύ των μερών, δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 34

Τα μέρη επιδιώκουν την ενίσχυση της συνεργασίας σε θέματα απασχόλησης και κοινωνικής πολιτικής σε όλα τα σχετικά περιφερειακά, πολυμερή και διεθνή φόρουμ και οργανισμούς.

Άρθρο 35

Τα μέρη προωθούν την εταιρική κοινωνική ευθύνη και την υποχρέωση λογοδοσίας και ενθαρρύνουν τις υπεύθυνες επιχειρηματικές πρακτικές, όπως εκείνες που προωθούνται από την πρωτοβουλία «Παγκόσμιο Συμβόλαιο» των Ηνωμένων Εθνών και την τριμερή διακήρυξη της ΔΟΕ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και την κοινωνική πολιτική.

Άρθρο 36

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 37

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

▼ B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

*Προστασία των καταναλωτών**Άρθρο 38*

Τα μέρη συνεργάζονται για να διασφαλίσουν υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών και την επίτευξη συμβατότητας μεταξύ των οικείων συστημάτων για την προστασία των καταναλωτών.

Άρθρο 39

Για την επίτευξη των στόχων αυτών, η συνεργασία μπορεί να περιλαμβάνει, κατά περίπτωση:

- α) επιδίωξη της προσέγγισης της νομοθεσίας για τους καταναλωτές, με βάση τις προτεραιότητες του παραρτήματος IV της παρούσας συμφωνίας, αποφεύγοντας παράλληλα τα εμπόδια στο εμπόριο για την εξασφάλιση πραγματικών επιλογών για τους καταναλωτές,
- β) προώθηση της ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με τα συστήματα προστασίας των καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένης της νομοθεσίας για τους καταναλωτές και της επιβολής της, την ασφάλεια των καταναλωτικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένης της εποπτείας της αγοράς, τα συστήματα και μέσα πληροφόρησης των καταναλωτών, την εκπαίδευση, τη χειραφέτηση και την έννομη προστασία των καταναλωτών και τις συμβάσεις πωλήσεων και παροχής υπηρεσιών που συνάπτονται μεταξύ εμπόρων και καταναλωτών,
- γ) προώθηση δραστηριοτήτων κατάρτισης για διοικητικούς υπαλλήλους και άλλους εκπροσώπους των συμφερόντων των καταναλωτών και
- δ) ενθάρρυνση της ανάπτυξης ανεξάρτητων ενώσεων καταναλωτών, συμπεριλαμβανομένων μη κυβερνητικών οργανώσεων καταναλωτών (ΜΚΟ), και επαφών μεταξύ εκπροσώπων των καταναλωτών, καθώς και της συνεργασίας μεταξύ αρχών και ΜΚΟ στον τομέα της προστασίας των καταναλωτών.

Άρθρο 40

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα IV της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

*Στατιστικές**Άρθρο 41*

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους σε στατιστικά θέματα, συμβάλλοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην επίτευξη του μακροπρόθεσμου στόχου που είναι η παροχή έγκαιρων, διεθνώς συγκρίσιμων και αξιόπιστων στατιστικών στοιχείων. Αναμένεται ότι ένα βιώσιμο, αποτελεσματικό και επαγγελματικά ανεξάρτητο εθνικό στατιστικό σύστημα παράγει πληροφορίες σημαντικές για τους πολίτες, τις επιχειρήσεις και τους θύνοντες της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, επιτρέποντάς τους να λαμβάνουν τεκμηριωμένες αποφάσεις σε αυτή τη

▼B

βάση. Το εθνικό στατιστικό σύστημα θα πρέπει να τηρεί τις Θεμελιώδεις Αρχές του ΟΗΕ για τις Επίσημες Στατιστικές, λαμβάνοντας υπόψη το κεκτημένο της ΕΕ σε σχέση με τις στατιστικές, συμπεριλαμβανομένου του Κώδικα Ορθής Πρακτικής του Ευρωπαϊκού Στατιστικού Συστήματος, ώστε το εθνικό στατιστικό σύστημα να ευθυγραμμιστεί με τους ευρωπαϊκούς κανόνες και τα ευρωπαϊκά πρότυπα.

Άρθρο 42

Η συνεργασία αποσκοπεί:

- α) στην περαιτέρω ενίσχυση της ικανότητας του εθνικού στατιστικού συστήματος, εστιάζοντας στην υγιή νομική βάση, την παραγωγή κατάλληλων δεδομένων και μεταδεδομένων, την πολιτική διάδοση και τη φιλικότητα προς τον χρήστη, λαμβάνοντας υπόψη διάφορες ομάδες χρηστών, συμπεριλαμβανομένων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, της ακαδημαϊκής κοινότητας και άλλων χρηστών,
- β) στη σταδιακή ευθυγράμμιση του στατιστικού συστήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το Ευρωπαϊκό Στατιστικό Σύστημα,
- γ) στην προσαρμογή της διαβίβασης δεδομένων στην ΕΕ, λαμβάνοντας υπόψη την εφαρμογή σχετικών διεθνών και ευρωπαϊκών μεθόδων, μεταξύ των οποίων ταξινομήσεις,
- δ) στην ενίσχυση της επαγγελματικής και διαχειριστικής ικανότητας του εθνικού στατιστικού προσωπικού, γεγονός που θα διευκολύνει την εφαρμογή των στατιστικών προτύπων της ΕΕ και θα συμβάλει στην ανάπτυξη του στατιστικού συστήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,
- ε) στην ανταλλαγή πείρας μεταξύ των μερών σχετικά με την ανάπτυξη στατιστικής τεχνογνωσίας και
- στ) στην προώθηση της συνολικής διαχείρισης της ποιότητας όλων των διαδικασιών στατιστικής παραγωγής και διάδοσης των στατιστικών.

Άρθρο 43

Τα μέρη συνεργάζονται στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος, στο οποίο η Eurostat είναι η ευρωπαϊκή στατιστική αρχή. Η συνεργασία επικεντρώνεται, μεταξύ άλλων, στους ακόλουθους τομείς:

- α) δημογραφικές στατιστικές, συμπεριλαμβανομένων των απογραφών και των κοινωνικών στατιστικών,
- β) γεωργικές στατιστικές, συμπεριλαμβανομένων των γεωργικών απογραφών και των περιβαλλοντικών στατιστικών,
- γ) στατιστικές επιχειρήσεων, συμπεριλαμβανομένων των μητρώων επιχειρήσεων και της χρήσης διοικητικών πηγών για στατιστικούς σκοπούς,
- δ) μακροοικονομικές στατιστικές, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών λογαριασμών, στατιστικές για το εξωτερικό εμπόριο και στατιστικές για τις άμεσες επενδύσεις εξωτερικού,
- ε) στατιστικές για την ενέργεια, συμπεριλαμβανομένων των ισοζυγίων,
- στ) περιφερειακές στατιστικές και

▼B

- ζ) οριζόντιες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων των στατιστικών ταξινομήσεων, της διαχείρισης ποιότητας, της κατάρτισης, της διάδοσης και της χρήσης σύγχρονων τεχνολογιών της πληροφορίας.

Άρθρο 44

Τα μέρη, ανταλλάσσουν, μεταξύ άλλων, πληροφορίες και εμπειρογνωσία, και αναπτύσσουν τη συνεργασία τους, λαμβάνοντας υπόψη την εμπειρία που έχει αποκτηθεί στη μεταρρύθμιση του στατιστικού συστήματος που έχει ξεκινήσει στο πλαίσιο διαφόρων προγραμμάτων παροχής βοήθειας. Οι προσπάθειες κατευθύνονται προς την περαιτέρω ευθυγράμμιση με το κεκτημένο της ΕΕ στον τομέα των στατιστικών, στη βάση της εθνικής στρατηγικής για την ανάπτυξη του στατιστικού συστήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, λαμβανομένης παράλληλα υπόψη της ανάπτυξης του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος. Στη διαδικασία παραγωγής στατιστικών στοιχείων, δίνεται έμφαση στην περαιτέρω ανάπτυξη δειγματοληπτικών ερευνών και στη χρήση διοικητικών αρχείων, λαμβανομένης παράλληλα υπόψη της ανάγκης να μειωθεί η επιβάρυνση που συνεπάγεται η υποχρέωση απάντησης. Τα στοιχεία είναι κατάλληλα για τη χάραξη και παρακολούθηση πολιτικών σε βασικούς τομείς της κοινωνικής και οικονομικής ζωής.

Άρθρο 45

Διεξάγεται τακτικός διάλογος για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο. Στο μέτρο του δυνατού, θα πρέπει να καταστεί δυνατή η συμμετοχή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού στατιστικού συστήματος, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης.

Άρθρο 46

1. Τα μέρη αναλαμβάνουν να καταρτίσουν και να αναθεωρούν σε περιοδική βάση ένα πρόγραμμα σταδιακής προσέγγισης της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το κεκτημένο της ΕΕ στον τομέα των στατιστικών.
2. Το κεκτημένο της ΕΕ στον τομέα των στατιστικών παρατίθεται στη Συλλογή Στατιστικών Απαιτήσεων, την οποία τα μέρη θεωρούν παράρτημα της παρούσας συμφωνίας (παράρτημα V).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

Διαχείριση των δημοσίων οικονομικών: δημοσιονομική πολιτική, εσωτερικός έλεγχος, δημοσιονομικός έλεγχος και εξωτερικός έλεγχος

Άρθρο 47

Η συνεργασία στον τομέα που καλύπτεται από το παρόν κεφάλαιο θα επικεντρώνεται στην εφαρμογή των διεθνών προτύπων, καθώς και της ορθής πρακτικής της ΕΕ στον τομέα αυτό, που θα συμβάλει στην ανάπτυξη ενός σύγχρονου συστήματος διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, συμβατού με τις βασικές ενωσιακές και διεθνείς αρχές της διαφάνειας, της λογοδοσίας, της οικονομίας, της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας.

*Άρθρο 48***Προϋπολογισμός και λογιστικά συστήματα**

Τα μέρη συνεργάζονται όσον αφορά:

▼B

- α) τη βελτίωση και συστηματοποίηση των εγγράφων κανονιστικού χαρακτήρα που αφορούν το δημοσιονομικό σύστημα και τα συστήματα δημόσιου ταμείου, λογιστικής και υποβολής εκθέσεων και την εναρμόνισή τους με βάση τα διεθνή πρότυπα, τηρώντας παράλληλα την ορθή πρακτική στον δημόσιο τομέα της ΕΕ,
- β) τη συνεχή ανάπτυξη του πολυετούς δημοσιονομικού σχεδιασμού και την ευθυγράμμιση με την ορθή πρακτική της ΕΕ,
- γ) τη μελέτη των πρακτικών των ευρωπαϊκών χωρών στις μεταξύ τους σχέσεις όσον αφορά τα δημοσιονομικά, προκειμένου να βελτιωθεί ο τομέας αυτός στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,
- δ) την προώθηση της προσέγγισης των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων προς τις υφιστάμενες πρακτικές στην ΕΕ και
- ε) την ανταλλαγή πληροφοριών, εμπειριών και ορθών πρακτικών, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής προσωπικού και της από κοινού κατάρτισης στους τομείς αυτούς.

*Άρθρο 49***Εσωτερικός έλεγχος, δημοσιονομική εποπτεία και εξωτερικός έλεγχος**

Τα μέρη συνεργάζονται επίσης σε σχέση με:

- α) την περαιτέρω βελτίωση του συστήματος εσωτερικού ελέγχου (συμπεριλαμβανομένης της ανεξάρτητης λειτουργίας εσωτερικού ελέγχου) στις κρατικές και τοπικές αρχές μέσω της εναρμόνισης με τα γενικώς αποδεκτά διεθνή πρότυπα και μεθοδολογίες και την ορθή πρακτική της ΕΕ,
- β) την ανάπτυξη ενός κατάλληλου συστήματος δημοσιονομικής εποπτείας που θα συμπληρώνει αλλά δεν θα επικαλύπτει τη λειτουργία του εσωτερικού ελέγχου και θα εξασφαλίζει επαρκή κάλυψη του ελέγχου των κρατικών εσόδων και δαπανών κατά τη διάρκεια μιας μεταβατικής περιόδου και μετά,
- γ) την αποτελεσματική συνεργασία των φορέων που ενέχονται στη δημοσιονομική διαχείριση και τον δημοσιονομικό έλεγχο, τον έλεγχο και την εποπτεία με τους φορείς που ασχολούνται με τον προϋπολογισμό, το δημόσιο ταμείο και τη λογιστική για την προώθηση της ανάπτυξης της διακυβέρνησης,
- δ) την ενίσχυση των αρμοδιοτήτων της Κεντρικής Υπηρεσίας Εναρμόνισης για τον δημόσιο εσωτερικό δημοσιονομικό έλεγχο,
- ε) την εφαρμογή των διεθνώς αποδεκτών προτύπων εξωτερικού ελέγχου από τον Διεθνή Οργανισμό των Ανωτάτων Οργάνων Ελέγχου (INTOSAI) και
- στ) την ανταλλαγή πληροφοριών, εμπειριών και ορθής πρακτικής, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής προσωπικού και της από κοινού κατάρτισης στους τομείς αυτούς.

*Άρθρο 50***Καταπολέμηση της απάτης και της διαφθοράς**

Τα μέρη συνεργάζονται επίσης σε σχέση με:

- α) την ανταλλαγή πληροφοριών, πείρας και ορθής πρακτικής,

▼ B

- β) τη βελτίωση των μεθόδων για την καταπολέμηση και την πρόληψη της απάτης και της διαφθοράς στους τομείς που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας μεταξύ των αρμοδίων διοικητικών φορέων, και
- γ) την αποτελεσματική συνεργασία με τους αρμόδιους φορείς και οργανισμούς της ΕΕ, στην περίπτωση επιτόπιων ελέγχων, επιθεωρήσεων και ελέγχων που σχετίζονται με τη διαχείριση και τον έλεγχο των κονδυλίων της ΕΕ, σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες και διαδικασίες.

Άρθρο 51

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8****Φορολογία****Άρθρο 52*

Τα μέρη συνεργάζονται για την ενίσχυση της χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα, με σκοπό την περαιτέρω βελτίωση των οικονομικών σχέσεων, του εμπορίου, των επενδύσεων και του θεμιτού ανταγωνισμού.

Άρθρο 53

Όσον αφορά τις διατάξεις του άρθρου 52 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη αναγνωρίζουν και δεσμεύονται να εφαρμόζουν τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης στον φορολογικό τομέα, ήτοι τις αρχές της διαφάνειας, ανταλλαγής πληροφοριών και θεμιτού φορολογικού ανταγωνισμού, όπως έχουν προσυπογράψει τα κράτη μέλη σε επίπεδο ΕΕ. Για τον σκοπό αυτό, με την επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων της ΕΕ και των κρατών μελών, τα μέρη θα βελτιώσουν τη διεθνή συνεργασία στον φορολογικό τομέα, θα διευκολύνουν την είσπραξη νόμιμων φορολογικών εσόδων και θα αναπτύξουν μέτρα για την ουσιαστική εφαρμογή των ανωτέρω αρχών.

Άρθρο 54

Τα μέρη προωθούν και ενισχύουν τη συνεργασία τους που αποσκοπεί στη βελτίωση και ανάπτυξη του φορολογικού συστήματος και της φορολογικής διοίκησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης της ικανότητας είσπραξης και ελέγχου, με ιδιαίτερη έμφαση στις διαδικασίες επιστροφής του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ), ώστε να αποφευχθεί η συσσώρευση καθυστερούμενων οφειλών, να διασφαλιστεί η αποτελεσματική είσπραξη των φόρων και να ενισχυθεί η καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φοροαποφυγής. Τα μέρη καταβάλουν προσπάθειες να ενισχύσουν τη συνεργασία και την ανταλλαγή εμπειριών όσον αφορά την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και ειδικότερα της φοροδιαφυγής τύπου «carousel».

Άρθρο 55

Τα μέρη αναπτύσσουν τη συνεργασία τους και εναρμονίζουν τις πολιτικές για την πρόληψη και καταπολέμηση της απάτης και του λαθρεμπορίου αγαθών που υπόκεινται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης. Η συνεργασία αυτή θα περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τη σταδιακή προσέγγιση,

▼B

στο μέτρο του δυνατού, των ειδικών φόρων κατανάλωσης στα προϊόντα καπνού, λαμβανομένων υπόψη των περιορισμών περιφερειακού επιπέδου, μεταξύ άλλων, μέσω διαλόγου σε περιφερειακό επίπεδο, σύμφωνα με τη σύμβαση-πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας για την καταπολέμηση του καπνίσματος του 2003 (ΠΟΥ ΣΠΕΚ). Για τον σκοπό αυτό, τα μέρη θα επιδιώξουν να ενισχύσουν τη συνεργασία τους σε περιφερειακό επίπεδο.

Άρθρο 56

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 57

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα VI της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9**Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες**Άρθρο 58*

Αναγνωρίζοντας τη σημασία μιας αποτελεσματικής σειράς κανόνων και πρακτικών στον τομέα των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών για την εγκαθίδρυση μιας οικονομίας της αγοράς που να λειτουργεί πλήρως και προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών, τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται στον τομέα των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών σύμφωνα με τους ακόλουθους στόχους:

- α) τη στήριξη της διαδικασίας προσαρμογής των ρυθμίσεων που διέπουν τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες στις ανάγκες μιας ανοικτής οικονομίας της αγοράς,
- β) τη διασφάλιση της αποτελεσματικής και επαρκούς προστασίας των επενδυτών και άλλων καταναλωτών χρηματοοικονομικών υπηρεσιών,
- γ) τη διασφάλιση της σταθερότητας και της ακεραιότητας του χρηματοοικονομικού συστήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στο σύνολό του,
- δ) την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των διαφόρων φορέων του χρηματοοικονομικού συστήματος, περιλαμβανομένων των ρυθμιστικών και εποπτικών φορέων, και
- ε) τη διασφάλιση ανεξάρτητης και αποτελεσματικής εποπτείας.

Άρθρο 59

1. Τα μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των οικείων ρυθμιστικών και εποπτικών αρχών, περιλαμβανομένης της ανταλλαγής πληροφοριών, της κοινής αξιοποίησης της εμπειρογνώσις για τις χρηματοοικονομικές αγορές και άλλων παρόμοιων μέτρων.

2. Ιδιαίτερη προσοχή δίνεται στην ανάπτυξη της διοικητικής ικανότητας των εν λόγω αρχών, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής προσωπικού και της κοινής κατάρτισης.



Άρθρο 60

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 61

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XXVIII-A της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10

Βιομηχανική και επιχειρηματική πολιτική

Άρθρο 62

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους στον τομέα της βιομηχανικής και επιχειρηματικής πολιτικής, βελτιώνοντας με τον τρόπο αυτό το επιχειρηματικό περιβάλλον για όλους τους οικονομικούς φορείς, αλλά με ιδιαίτερη έμφαση στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ). Η ενισχυμένη συνεργασία θα πρέπει να βελτιώσει το διοικητικό και κανονιστικό πλαίσιο για τις επιχειρήσεις της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που ασκούν δραστηριότητες στην ΕΕ και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, και θα πρέπει να στηρίζεται στις βιομηχανικές πολιτικές της ΕΕ, καθώς και στις πολιτικές της στον τομέα των ΜΜΕ, λαμβανομένων υπόψη των διεθνώς αναγνωρισμένων αρχών και πρακτικών στον τομέα αυτό.

Άρθρο 63

Προς τον σκοπό αυτό, τα μέρη συνεργάζονται για:

- α) την εφαρμογή στρατηγικών για την ανάπτυξη των ΜΜΕ, βάσει των αρχών της Πράξης για τις μικρές επιχειρήσεις για την Ευρώπη, και την παρακολούθηση της διαδικασίας εφαρμογής μέσω τακτικής υποβολής εκθέσεων και διαλόγου. Η συνεργασία αυτή θα δίνει επίσης έμφαση στις πολύ μικρές επιχειρήσεις, οι οποίες είναι εξαιρετικά σημαντικές για τις οικονομίες τόσο της ΕΕ όσο και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,
- β) τη δημιουργία καλύτερων συνθηκών πλαισίωσης, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, συμβάλλοντας έτσι στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας. Η συνεργασία αυτή θα περιλαμβάνει τη διαχείριση των διαρθρωτικών μεταβολών (αναδιάρθρωση), την ανάπτυξη συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, καθώς και περιβαλλοντικά και ενεργειακά θέματα, όπως ενεργειακή απόδοση και καθαρότερη παραγωγή,
- γ) την απλοποίηση και τον εξορθολογισμό των κανονισμών και της κανονιστικής πρακτικής, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών όσον αφορά τις κανονιστικές τεχνικές, περιλαμβανομένων των αρχών της ΕΕ,
- δ) την ενθάρρυνση της ανάπτυξης πολιτικής καινοτομίας, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την εμπορία προϊόντων έρευνας και ανάπτυξης (περιλαμβανομένων των μέσων στήριξης για νεοϊδρυόμενες επιχειρήσεις υψηλής τεχνολογίας), της ανάπτυξης συμπλέγματος φορέων και της πρόσβασης σε χρηματοδότηση,

▼ B

- ε) την ενθάρρυνση στενότερων επαφών μεταξύ των επιχειρήσεων της ΕΕ και των επιχειρήσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, καθώς και μεταξύ των επιχειρήσεων αυτών και των αρχών της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,
- στ) τη στήριξη της θέσπισης δραστηριοτήτων για την προώθηση των εξαγωγών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και
- ζ) τη διευκόλυνση του εκσυγχρονισμού και της αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε ορισμένους τομείς.

Άρθρο 64

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο. Στον διάλογο αυτό θα συμμετέχουν επίσης εκπρόσωποι των επιχειρήσεων της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11****Μεταλλευτικά προϊόντα και πρώτες ύλες****Άρθρο 65*

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία που καλύπτει τις εξορυκτικές βιομηχανίες και το εμπόριο πρώτων υλών, με στόχο την προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης, τη βελτίωση του επιχειρηματικού περιβάλλοντος, την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συνεργασία σε θέματα εκτός της ενέργειας, που συνδέονται ειδικότερα με την εξόρυξη μεταλλούχων μεταλλευμάτων και βιομηχανικών ορυκτών.

Άρθρο 66

Προς τον σκοπό αυτό, τα μέρη συνεργάζονται στους ακόλουθους τομείς:

- α) την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των μερών σχετικά με τις εξελίξεις στους τομείς των μεταλλευτικών προϊόντων και των πρώτων υλών,
- β) την ανταλλαγή πληροφοριών για θέματα που σχετίζονται με το εμπόριο πρώτων υλών, με στόχο την προώθηση των διμερών ανταλλαγών,
- γ) την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σε σχέση με τη βιώσιμη ανάπτυξη των εξορυκτικών βιομηχανιών και
- δ) την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σε σχέση με την κατάρτιση, τις δεξιότητες και την ασφάλεια στις εξορυκτικές βιομηχανίες.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12****Γεωργία και αγροτική ανάπτυξη****Άρθρο 67*

Τα μέρη συνεργάζονται για την προώθηση της γεωργικής και αγροτικής ανάπτυξης, ιδίως μέσω της σταδιακής σύγκλισης των πολιτικών και της νομοθεσίας.

▼ B*Άρθρο 68*

Η συνεργασία των μερών όσον αφορά τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς:

- α) διευκόλυνση της αμοιβαίας κατανόησης των γεωργικών πολιτικών και των πολιτικών αγροτικής ανάπτυξης,
- β) ενίσχυση των διοικητικών ικανοτήτων σε κεντρικό και τοπικό επίπεδο για τον σχεδιασμό, την αξιολόγηση, την εφαρμογή και την επιβολή πολιτικών σύμφωνα με τους κανονισμούς και τις βέλτιστες πρακτικές της ΕΕ,
- γ) προώθηση του εκσυγχρονισμού και της βιωσιμότητας της γεωργικής παραγωγής,
- δ) ανταλλαγή γνώσεων και βέλτιστων πρακτικών σε σχέση με τις πολιτικές αγροτικής ανάπτυξης για την προώθηση της οικονομικής ευημερίας των αγροτικών κοινοτήτων,
- ε) βελτίωση της ανταγωνιστικότητας του γεωργικού τομέα και της αποτελεσματικότητας και της διαφάνειας των αγορών,
- στ) προώθηση πολιτικών ποιότητας και των μηχανισμών ελέγχου τους, ειδικότερα των γεωγραφικών ενδείξεων και της βιολογικής γεωργίας,
- ζ) διάδοση γνώσεων και προώθηση υπηρεσιών γεωργικών εφαρμογών για τους γεωργικούς παραγωγούς και
- η) προώθηση της εναρμόνισης των ζητημάτων που εξετάζονται στο πλαίσιο διεθνών οργανισμών, στους οποίους αμφότερα τα μέρη είναι μέλη.

Άρθρο 69

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 70

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα VII της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13**Αλιευτική και θαλασσια πολιτική**Τμήμα 1**Αλιευτική πολιτική**Άρθρο 71*

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους σε θέματα που καλύπτουν την αλιεία και τη θαλάσσια διακυβέρνηση, αναπτύσσοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στενότερη διμερή και πολυμερή συνεργασία στον τομέα της αλιείας. Τα μέρη ενθαρρύνουν επίσης την υιοθέτηση μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης σε θέματα αλιείας και προωθούν τη βιώσιμη ανάπτυξη της αλιείας.

▼B

Άρθρο 72

Τα μέρη αναλαμβάνουν κοινές δράσεις, ανταλλάσσουν πληροφορίες και παρέχουν αμοιβαία συνδρομή με σκοπό να προωθήσουν:

- α) τη χρηστή διακυβέρνηση και τις βέλτιστες πρακτικές στη διαχείριση της αλιείας με στόχο τη διασφάλιση της διατήρησης και της διαχείρισης των αλιευτικών αποθεμάτων με βιώσιμο τρόπο και σύμφωνα με την προσέγγιση βάσει του οικοσυστήματος,
- β) την υπεύθυνη αλιεία και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων σύμφωνα τις αρχές της βιώσιμης ανάπτυξης, ώστε τα αλιευτικά αποθέματα και το οικοσύστημα να διατηρούνται σε υγιή κατάσταση, και
- γ) τη συνεργασία μέσω των κατάλληλων περιφερειακών οργανισμών που είναι αρμόδιοι για τη διαχείριση και τη διατήρηση των έμβιων υδρόβιων πόρων.

Άρθρο 73

Τα μέρη ενισχύουν πρωτοβουλίες, όπως την αμοιβαία ανταλλαγή εμπειριών και την παροχή στήριξης, προκειμένου να εξασφαλίσουν την εφαρμογή βιώσιμης αλιευτικής πολιτικής, όπως:

- α) τη διαχείριση των πόρων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας,
- β) την επιθεώρηση και τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων, καθώς και την ανάπτυξη αντίστοιχων διοικητικών και δικαστικών δομών ικανών να εφαρμόσουν τα κατάλληλα μέτρα,
- γ) τη συλλογή δεδομένων για τα αλιεύματα, τις εκφορτώσεις, τον αλιευτικό στόλο, καθώς και βιολογικών και οικονομικών δεδομένων,
- δ) τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των αγορών, ειδικότερα με την προώθηση οργανώσεων παραγωγών, την παροχή πληροφοριών σε καταναλωτές και μέσω προδιαγραφών εμπορίας και ιχνηλασιμότητας, και
- ε) την ανάπτυξη μιας διαρθρωτικής πολιτικής για τον τομέα της αλιείας, με ιδιαίτερη έμφαση στη βιώσιμη ανάπτυξη των αλιευτικών περιοχών που ορίζονται ως περιοχή που βρέχεται από λίμνη ή περιλαμβάνει τεχνητές λίμνες ή εκβολές ποταμού και στην οποία ουσιαστικό ποσοστό του πληθυσμού απασχολείται στον τομέα της αλιείας.

Τ μ η μ α 2

Θ α λ α σ σ ι α π ο λ ι τ ι κ η*Άρθρο 74*

Λαμβάνοντας υπόψη τη συνεργασία τους στους τομείς της αλιείας, των μεταφορών, του περιβάλλοντος και άλλων πολιτικών που συνδέονται με τη θάλασσα, τα μέρη αναπτύσσουν επίσης τη συνεργασία και την αμοιβαία υποστήριξη, κατά περίπτωση, σε ζητήματα σχετικά με τη θάλασσα, ιδίως στηρίζοντας ενεργά μια ολοκληρωμένη προσέγγιση των θαλάσσιων υποθέσεων και της χρηστής διακυβέρνησης στον Εύξεινο Πόντο στα αντίστοιχα διεθνή ναυτιλιακά φόρουμ.

Άρθρο 75

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14

Συνεργασία στον τομέα της ενέργειας

Άρθρο 76

Τα μέρη συμφωνούν να συνεχίσουν την τρέχουσα συνεργασία τους σε θέματα ενέργειας, με βάση τις αρχές της εταιρικής σχέσης, του αμοιβαίου συμφέροντος, της διαφάνειας και της προβλεψιμότητας. Η συνεργασία θα πρέπει να αποσκοπεί στην ενεργειακή απόδοση, την ολοκλήρωση της αγοράς και την κανονιστική σύγκλιση στον τομέα της ενέργειας, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη να διασφαλιστούν η ανταγωνιστικότητα και η πρόσβαση σε ασφαλή, περιβαλλοντικά βιώσιμη και οικονομικά προσιτή ενέργεια, μεταξύ άλλων, μέσω των διατάξεων της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Άρθρο 77

Η συνεργασία καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς και στόχους:

- α) ενεργειακές στρατηγικές και πολιτικές,
- β) ανάπτυξη ανταγωνιστικών, διαφανών αγορών ενέργειας που δεν εισάγουν διακρίσεις, σύμφωνα με τα πρότυπα της ΕΕ, περιλαμβανομένων των υποχρεώσεων δυνάμει της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα, μέσω κανονιστικών μεταρρυθμίσεων και της συμμετοχής στην περιφερειακή ενεργειακή συνεργασία,
- γ) ανάπτυξη ενός ελκυστικού και σταθερού επενδυτικού κλίματος μέσω της αντιμετώπισης θεσμικών, νομικών, φορολογικών και άλλων προϋποθέσεων,
- δ) ενεργειακή υποδομή, συμπεριλαμβανομένων έργων κοινού ενδιαφέροντος, με στόχο τη διαφοροποίηση των πηγών ενέργειας, των προμηθευτών και των διαδρομών μεταφοράς κατά αποτελεσματικό οικονομικό και περιβαλλοντικά ορθό τρόπο, μέσω, μεταξύ άλλων, της διευκόλυνσης των δανείων και των χρηματοδοτούμενων επενδύσεων,
- ε) βελτίωση και ενίσχυση της μακροπρόθεσμης σταθερότητας και ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού και εμπορίου, της διαμετακόμισης και της μεταφοράς ενέργειας που θα αποφέρουν αμοιβαία οφέλη και δεν θα εισάγουν διακρίσεις, σύμφωνα με τους ενωσιακούς και τους διεθνείς κανόνες,
- στ) προώθηση της ενεργειακής αποδοτικότητας και της εξοικονόμησης ενέργειας, σε σχέση, μεταξύ άλλων, με την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων, καθώς και ανάπτυξη και στήριξη των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας κατά τρόπο οικονομικό και περιβαλλοντικά ορθό,
- ζ) μείωση των εκπομπών των αερίων του θερμοκηπίου, μεταξύ άλλων μέσω της ενεργειακής απόδοσης και των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας,
- η) επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών για την ανάπτυξη και τη βελτίωση των τεχνολογιών στους τομείς της παραγωγής, μεταφοράς, εφοδιασμού και τελικής χρήσης ενέργειας, με ιδιαίτερη έμφαση στις ενεργειακά αποδοτικές και φιλικές προς το περιβάλλον τεχνολογίες, και
- θ) μπορεί να επιδιωχθεί συνεργασία στους τομείς της πυρηνικής ασφάλειας, της πυρηνικής προστασίας και της ακτινοπροστασίας, σύμφωνα

▼B

με τις αρχές και τα πρότυπα του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) και τις σχετικές διεθνείς συνθήκες και συμβάσεις που συνάπτονται στο πλαίσιο του ΔΟΑΕ, καθώς και σύμφωνα με τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, κατά περίπτωση.

Άρθρο 78

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 79

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα VIII της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15****Μεταφορές****Άρθρο 80*

Τα μέρη:

- α) επεκτείνουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους στον τομέα των μεταφορών προκειμένου να συμβάλουν στην ανάπτυξη βιώσιμων συστημάτων μεταφορών,
- β) προωθούν αποτελεσματικές και ασφαλείς μεταφορικές δραστηριότητες, καθώς και τη διατροφικότητα και τη διαλειτουργικότητα των συστημάτων μεταφορών, και
- γ) καταβάλλουν προσπάθειες για τη βελτίωση των κύριων μεταφορικών συνδέσεων μεταξύ των εδαφών τους.

Άρθρο 81

Η συνεργασία αυτή καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς:

- α) ανάπτυξη μιας βιώσιμης εθνικής πολιτικής μεταφορών που καλύπτει όλα τα μέσα μεταφοράς, ιδίως για να διασφαλιστούν αποτελεσματικά και ασφαλή συστήματα μεταφορών και να προωθηθεί η ενσωμάτωση των πτυχών στον τομέα των μεταφορών και σε άλλους τομείς πολιτικών,
- β) ανάπτυξη τομεακών στρατηγικών στο πλαίσιο της εθνικής πολιτικής μεταφορών (περιλαμβανομένων των νομικών απαιτήσεων για την αναβάθμιση του τεχνικού εξοπλισμού και των στόλων μεταφορικού υλικού ώστε να ανταποκρίνονται στα υψηλότερα διεθνή πρότυπα) για τον τομέα των οδικών, σιδηροδρομικών, αεροπορικών και θαλάσσιων μεταφορών και των πολυτροπικών μεταφορών, περιλαμβανομένων των χρονοδιαγραμμάτων και των προθεσμιών για την εφαρμογή, τις διοικητικές ευθύνες και τα σχέδια χρηματοδότησης,
- γ) βελτίωση της πολιτικής για τα έργα υποδομής για να καθοριστούν και να αξιολογηθούν καλύτερα τα αναγκαία έργα υποδομής στα διάφορα μέσα μεταφοράς,

▼B

- δ) ανάπτυξη στρατηγικών χρηματοδότησης που θα εστιάζονται στη συντήρηση, στην περιορισμένη μεταφορική ικανότητα και σε έργα υποδομής για τις ελλείπουσες συνδέσεις, καθώς και ενεργοποίηση και προώθηση της συμμετοχής του ιδιωτικού τομέα σε έργα στον τομέα των μεταφορών,
- ε) πρόσβαση σε σχετικούς διεθνείς οργανισμούς μεταφορών και σε διεθνείς συμφωνίες περιλαμβανομένων διαδικασιών για τη διασφάλιση της αυστηρής εφαρμογής και της αποτελεσματικής επιβολής των διεθνών συμφωνιών και συμβάσεων στον τομέα των μεταφορών,
- στ) επιστημονική και τεχνική συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών για την ανάπτυξη και τη βελτίωση των τεχνολογιών στον τομέα των μεταφορών, όπως ευφυή συστήματα μεταφοράς, και
- ζ) προώθηση της χρήσης ευφυών συστημάτων μεταφορών και της τεχνολογίας των πληροφοριών για τη διαχείριση και τη λειτουργία όλων των μέσων μεταφοράς, καθώς και για τη στήριξη της πολυτροπικότητας και της συνεργασίας στη χρήση των διαστημικών συστημάτων και των εμπορικών εφαρμογών που διευκολύνουν τις μεταφορές.

Άρθρο 82

1. Η συνεργασία αποβλέπει επίσης στη βελτίωση της κυκλοφορίας επιβατών και εμπορευμάτων, στην καλύτερη ροή των μεταφορών μεταξύ Δημοκρατίας της Μολδαβίας, ΕΕ και τρίτων χωρών της περιοχής, με την άρση των διοικητικών, τεχνικών και άλλων εμποδίων, στη βελτίωση των δικτύων μεταφορών και στην αναβάθμιση της υποδομής, ιδίως στους κύριους άξονες που συνδέουν τα μέρη. Η συνεργασία αυτή περιλαμβάνει δράσεις για τη διευκόλυνση της διέλευσης των συνόρων.

2. Η συνεργασία περιλαμβάνει ανταλλαγή πληροφοριών και κοινές δραστηριότητες:

- α) σε περιφερειακό επίπεδο, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη και ενσωματώνοντας την πρόοδο που έχει επιτευχθεί στο πλαίσιο διαφόρων περιφερειακών συμφωνιών συνεργασίας, όπως της επιτροπής μεταφορών της ανατολικής εταιρικής σχέσης, του διαδρόμου μεταφορών Ευρώπη — Καύκασος — Ασία (TRACECA), της συνεργασίας στον τομέα των μεταφορών στο πλαίσιο της ανατολικής εταιρικής σχέσης και άλλων πρωτοβουλιών στον τομέα των μεταφορών, και
- β) σε διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων και όσον αφορά διεθνείς οργανισμούς μεταφορών και διεθνείς συμφωνίες και συμβάσεις που έχουν κυρωθεί από τα μέρη και στο πλαίσιο των διαφόρων οργανισμών μεταφορών της ΕΕ.

Άρθρο 83

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 84

Τα μέρη θα συνεργάζονται για τη βελτίωση των συνδέσεων μεταφορών, σύμφωνα με τις διατάξεις που αναφέρονται στο παράρτημα IX της παρούσας συμφωνίας.



Άρθρο 85

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα Χ και στο παράρτημα XXVIII-Δ της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις των εν λόγω παραρτημάτων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16

Περιβάλλον

Άρθρο 86

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους σε περιβαλλοντικά θέματα, συμβάλλοντας κατ' αυτόν τον τρόπο στην επίτευξη του μακροπρόθεσμου στόχου της βιώσιμης ανάπτυξης και της πράσινης οικονομίας. Αναμένεται ότι η αυξημένη προστασία του περιβάλλοντος θα αποφέρει οφέλη στους πολίτες και στις επιχειρήσεις της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, μεταξύ άλλων με τη βελτίωση της δημόσιας υγείας, τη διατήρηση των φυσικών πόρων, τη μεγαλύτερη οικονομική και περιβαλλοντική αποτελεσματικότητα, την ένταξη του περιβάλλοντος σε άλλους τομείς πολιτικής, καθώς και με τη χρήση σύγχρονων και καθαρότερων τεχνολογιών που συμβάλλουν σε πιο βιώσιμα μοντέλα παραγωγής. Η συνεργασία αναπτύσσεται λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα των μερών με βάση την ισότητα και τα αμοιβαία οφέλη, καθώς και λαμβάνοντας υπόψη την αλληλεξάρτηση που υφίσταται μεταξύ των μερών στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος και των πολυμερών συμφωνιών στον τομέα αυτό.

Άρθρο 87

Η συνεργασία αποσκοπεί στη διατήρηση, στην προστασία, στη βελτίωση και στην αποκατάσταση της ποιότητας του περιβάλλοντος, στην προστασία της ανθρώπινης υγείας, στη βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων και στην προώθηση μέτρων σε διεθνές επίπεδο για την αντιμετώπιση περιφερειακών ή παγκόσμιων περιβαλλοντικών προβλημάτων, μεταξύ άλλων στους ακόλουθους τομείς:

- α) περιβαλλοντική διαχείριση και οριζόντια θέματα, συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων και της στρατηγικής περιβαλλοντικής εκτίμησης, της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, της περιβαλλοντικής ευθύνης, της καταπολέμησης του περιβαλλοντικού εγκλήματος, της διασυννοριακής συνεργασίας, της πρόσβασης του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες, των διαδικασιών λήψης αποφάσεων και των αποτελεσματικών διαδικασιών επανεξέτασης σε διοικητικό και δικαστικό επίπεδο,
- β) ποιότητα του αέρα,
- γ) ποιότητα του νερού και διαχείριση πόρων, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης κινδύνων πλημμύρας, της λειψυδρίας και ξηρασίας,
- δ) διαχείριση των πόρων και των αποβλήτων και μεταφορά αποβλήτων,
- ε) προστασία της φύσης, συμπεριλαμβανομένης της διατήρησης και της προστασίας της βιολογικής ποικιλότητας και της ποικιλομορφίας του τοπίου,
- στ) βιομηχανική ρύπανση και βιομηχανικοί κίνδυνοι,

▼B

- ζ) χημικά προϊόντα,
- η) ηχορύπανση,
- θ) προστασία του εδάφους,
- ι) αστικό και αγροτικό περιβάλλον,
- ια) περιβαλλοντικά τέλη και φόροι,
- ιβ) συστήματα παρακολούθησης και περιβαλλοντικών πληροφοριών,
- ιγ) επιθεώρηση και επιβολή και
- ιδ) οικολογική καινοτομία, συμπεριλαμβανομένων των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνολογιών.

Άρθρο 88

Τα μέρη αναλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- α) ανταλλάσσουν πληροφορίες και εμπειρογνώσια,
- β) εφαρμόζουν κοινές ερευνητικές δραστηριότητες και ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με καθαρότερες τεχνολογίες,
- γ) σχεδιάζουν την αντιμετώπιση βιομηχανικών κινδύνων και ατυχημάτων,
- δ) εφαρμόζουν κοινές δραστηριότητες σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων όσον αφορά πολυμερείς συμφωνίες για το περιβάλλον που έχουν κυρωθεί από τα μέρη και κοινές δραστηριότητες στο πλαίσιο αρμόδιων οργανισμών, κατά περίπτωση.

Τα μέρη δίνουν ιδιαίτερη προσοχή σε διασυνοριακά θέματα και στην περιφερειακή συνεργασία.

Άρθρο 89

Η συνεργασία καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους στόχους:

- α) ανάπτυξη μιας συνολικής στρατηγικής για το περιβάλλον, η οποία θα καλύπτει προγραμματισμένες θεσμικές μεταρρυθμίσεις (με χρονοδιαγράμματα) για τη διασφάλιση της εφαρμογής και επιβολής της περιβαλλοντικής νομοθεσίας· κατανομή των αρμοδιοτήτων για τη διαχείριση του περιβάλλοντος σε εθνικό, περιφερειακό επίπεδο και σε επίπεδο κοινοτήτων, διαδικασίες για τη λήψη αποφάσεων και την εφαρμογή των αποφάσεων, διαδικασίες για την προώθηση της ενσωμάτωσης των περιβαλλοντικών πτυχών σε άλλους τομείς πολιτικής, προώθηση μέτρων πράσινης οικονομίας και οικολογικής καινοτομίας, προσδιορισμό των απαιτούμενων ανθρώπινων και οικονομικών πόρων και μηχανισμό αξιολόγησης και
- β) ανάπτυξη τομεακών στρατηγικών για την ποιότητα του αέρα, την ποιότητα των υδάτων και τη διαχείριση των πόρων, τη διαχείριση αποβλήτων και πόρων, τη βιοποικιλότητα και προστασία της φύσης, τη βιομηχανική ρύπανση και τους βιομηχανικούς κινδύνους και τα βιομηχανικά χημικά προϊόντα, την ηχορύπανση, την προστασία του εδάφους, το αστικό και αγροτικό περιβάλλον, την οικολογική καινοτομία, συμπεριλαμβανομένων σαφώς καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων και οροσήμων για την εφαρμογή τους, τις διοικητικές αρμοδιότητες, καθώς και στρατηγικές χρηματοδότησης για επενδύσεις για τις υποδομές και την τεχνολογία.

▼ B*Άρθρο 90*

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 91

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XI της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17**Δραση για το κλίμα**Άρθρο 92*

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής. Η συνεργασία αναπτύσσεται λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα των μερών με βάση την ισότητα και τα αμοιβαία οφέλη και λαμβάνοντας υπόψη την αλληλεξάρτηση που υφίσταται μεταξύ των διμερών και πολυμερών δεσμεύσεων στον τομέα αυτό.

Άρθρο 93

Η συνεργασία προωθεί μέτρα σε εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων στους ακόλουθους τομείς:

- α) άμβλυνση της κλιματικής αλλαγής,
- β) προσαρμογή στην αλλαγή του κλίματος,
- γ) εμπορία εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα,
- δ) έρευνα, ανάπτυξη, επίδειξη, εγκατάσταση και διάδοση ασφαλών και βιώσιμων τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα και προσαρμογής,
- ε) ενσωμάτωση των κλιματικών ζητημάτων στις τομεακές πολιτικές και
- στ) ευαισθητοποίηση, εκπαίδευση και κατάρτιση.

Άρθρο 94

Τα μέρη αναλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- α) ανταλλάσσουν πληροφορίες και εμπειρογνώσια
- β) εφαρμόζουν κοινές ερευνητικές δραστηριότητες και ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με καθαρότερες τεχνολογίες,
- γ) εφαρμόζουν κοινές δραστηριότητες σε περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, μεταξύ άλλων όσον αφορά πολυμερείς συμφωνίες για το περιβάλλον που έχουν κυρωθεί από τα μέρη και κοινές δραστηριότητες στο πλαίσιο αρμόδιων οργανισμών, κατά περίπτωση.

Τα μέρη δίνουν ιδιαίτερη προσοχή σε διασυνοριακά θέματα και στην περιφερειακή συνεργασία.

▼B*Άρθρο 95*

Η συνεργασία καλύπτει, μεταξύ άλλων, την ανάπτυξη και εφαρμογή όσον αφορά τα εξής:

- α) μια συνολική στρατηγική για το κλίμα και ένα σχέδιο δράσης για τη μακροπρόθεσμη άμβλυνση της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτή,
- β) εκτιμήσεις των τρωτών σημείων και της προσαρμογής,
- γ) μια εθνική στρατηγική για την προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή,
- δ) μια στρατηγική ανάπτυξης χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα,
- ε) μακροπρόθεσμα μέτρα για τη μείωση των εκπομπών των αερίων του θερμοκηπίου,
- στ) προπαρασκευαστικά μέτρα για την εμπορία εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα,
- ζ) μέτρα για την προώθηση της μεταφοράς τεχνολογίας βάσει εκτίμησης των τεχνολογικών αναγκών,
- η) μέτρα για την ενσωμάτωση των κλιματικών ζητημάτων στις τομεακές πολιτικές και
- θ) μέτρα που σχετίζονται με ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος.

Άρθρο 96

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 97

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα ΧΙΙ της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 18****Κοινωνία της πληροφορίας****Άρθρο 98*

Τα μέρη ενισχύουν τη συνεργασία για την ανάπτυξη της κοινωνίας της πληροφορίας προς όφελος των πολιτών και των επιχειρήσεων μέσω της ευρείας διαθεσιμότητας Τεχνολογιών των Πληροφοριών και των Επικοινωνιών (ΤΠΕ) και μέσω της καλύτερης ποιότητας των υπηρεσιών σε προσιτές τιμές. Η συνεργασία αυτή θα πρέπει να στοχεύει στη διευκόλυνση της πρόσβασης στις αγορές ηλεκτρονικών επικοινωνιών, ενθαρρύνοντας τον ανταγωνισμό και τις επενδύσεις στον τομέα αυτό και προωθώντας την ανάπτυξη επιγραμμικών δημόσιων υπηρεσιών.

Άρθρο 99

Η συνεργασία μπορεί να καλύπτει τα ακόλουθα θέματα:

- α) ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την εφαρμογή των εθνικών πρωτοβουλιών της κοινωνίας της πληροφορίας, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, εκείνων που στοχεύουν

▼B

στην προώθηση της ευρυζωνικής πρόσβασης, στη βελτίωση της ασφάλειας των δικτύων και στην ανάπτυξη δημόσιων επιγραμμικών υπηρεσιών,

- β) ανταλλαγή πληροφοριών, βέλτιστων πρακτικών και εμπειριών για την προώθηση της ανάπτυξης ενός ολοκληρωμένου κανονιστικού πλαισίου για τις ηλεκτρονικές υπηρεσίες και ιδίως για την ενίσχυση της διοικητικής ικανότητας της εθνικής ανεξάρτητης ρυθμιστικής αρχής σε τεχνολογίες των πληροφοριών και των επικοινωνιών, καθώς και της ανεξάρτητης ρυθμιστικής αρχής, για την ενθάρρυνση της καλύτερης χρήσης των πόρων του ραδιοφάσματος και την προώθηση της διαλειτουργικότητας των δικτύων στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και με την ΕΕ,
- γ) ενθάρρυνση και προώθηση της εφαρμογής εργαλείων ΤΠΕ για καλύτερη διακυβέρνηση, την ηλεκτρονική μάθηση και έρευνα, τη δημόσια υγειονομική περίθαλψη, την ψηφιοποίηση της πολιτιστικής κληρονομιάς, την ανάπτυξη ηλεκτρονικού περιεχομένου και του ηλεκτρονικού εμπορίου, και
- δ) βελτίωση του επιπέδου της ασφάλειας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και της προστασίας της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες.

Άρθρο 100

Τα μέρη προωθούν τη συνεργασία μεταξύ της ρυθμιστικής αρχής της ΕΕ και της εθνικής ρυθμιστικής αρχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Τα μέρη εξετάζουν επίσης το ενδεχόμενο συνεργασίας σε άλλους συναφείς τομείς, μεταξύ άλλων μέσω περιφερειακών πρωτοβουλιών.

Άρθρο 101

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 102

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XXVIII-B της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19***Τουρισμός***Άρθρο 103*

Τα μέρη συνεργάζονται στον τομέα του τουρισμού με στόχο την ενίσχυση της ανάπτυξης μιας ανταγωνιστικής και βιώσιμης τουριστικής βιομηχανίας η οποία έχει ως αποτέλεσμα την οικονομική μεγέθυνση, τη χειραφέτηση, τη δημιουργία θέσεων εργασίας και τη διεθνή ανταλλαγή.

Άρθρο 104

Η συνεργασία σε διμερές, περιφερειακό και ευρωπαϊκό επίπεδο θα στηρίζεται στις ακόλουθες αρχές:

▼ B

- α) τον σεβασμό της ακεραιότητας και των συμφερόντων των τοπικών κοινοτήτων, ιδίως σε αγροτικές περιοχές,
- β) τη σημασία της πολιτιστικής κληρονομιάς και
- γ) τη θετική αλληλεπίδραση μεταξύ του τουρισμού και της προστασίας του περιβάλλοντος.

Άρθρο 105

Η συνεργασία επικεντρώνεται στα ακόλουθα αντικείμενα:

- α) ανταλλαγή πληροφοριών, βέλτιστων πρακτικών, πείρας και μεταφορά τεχνογνωσίας, μεταξύ άλλων και σχετικά με καινοτόμες τεχνολογίες,
- β) καθιέρωση στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα και των τοπικών κοινοτήτων, με σκοπό τη διασφάλιση της βιώσιμης ανάπτυξης του τουρισμού,
- γ) προώθηση και ανάπτυξη τουριστικών προϊόντων και αγορών, υποδομών, ανθρώπινων πόρων και θεσμικών δομών, καθώς και εντοπισμό και εξάλειψη των εμποδίων στις ταξιδιωτικές υπηρεσίες,
- δ) ανάπτυξη και εφαρμογή αποτελεσματικών πολιτικών και στρατηγικών, περιλαμβανομένων των κατάλληλων νομικών, διοικητικών και χρηματοοικονομικών πτυχών,
- ε) κατάρτιση και ανάπτυξη ικανοτήτων στον τομέα του τουρισμού με στόχο τη βελτίωση των προτύπων παροχής υπηρεσιών και
- στ) ανάπτυξη και προώθηση του τοπικού τουρισμού.

Άρθρο 106

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20

Περιφερειακή ανάπτυξη, διασυνοριακή συνεργασία και συνεργασία σε περιφερειακό επίπεδο

Άρθρο 107

1. Τα μέρη προωθούν την αμοιβαία κατανόηση και τη διμερή συνεργασία στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων των μεθόδων διατύπωσης και εφαρμογής περιφερειακών πολιτικών, μιας πολυεπίπεδης διακυβέρνησης και εταιρικής σχέσης, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανάπτυξη μειονεκτουσών περιοχών και στην εδαφική συνεργασία, με στόχο τη δημιουργία διαύλων επικοινωνίας και την προαγωγή της ανταλλαγής πληροφοριών και εμπειριών μεταξύ των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών, των κοινωνικοοικονομικών φορέων και της κοινωνίας των πολιτών.

2. Ειδικότερα, τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την εναρμόνιση της πρακτικής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με τις ακόλουθες αρχές:

- α) αποκέντρωση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων, από το κεντρικό επίπεδο στο επίπεδο των περιφερειακών κοινοτήτων,

▼ B

- β) εδραίωση της συνεργασίας μεταξύ όλων των μερών που συμμετέχουν στην περιφερειακή ανάπτυξη και
- γ) συγχρηματοδότηση μέσω της χρηματοδοτικής συνεισφοράς από τα μέρη που συμμετέχουν στην εφαρμογή προγραμμάτων και έργων περιφερειακής ανάπτυξης.

Άρθρο 108

1. Τα μέρη υποστηρίζουν και ενισχύουν τη συμμετοχή των αρχών τοπικού και περιφερειακού επιπέδου στη διασυνοριακή και περιφερειακή συνεργασία και σε συναφείς δομές διαχείρισης, για την αναβάθμιση της συνεργασίας μέσω της θέσπισης εξουσιοδοτικού νομοθετικού πλαισίου, τη διατήρηση και ανάπτυξη μέτρων δημιουργίας ικανοτήτων και την προώθηση της ενίσχυσης διασυνοριακών και περιφερειακών οικονομικών και επιχειρηματικών δικτύων.

2. Τα μέρη θα συνεργαστούν για την εδραίωση των θεσμικών και λειτουργικών ικανοτήτων των εθνικών και περιφερειακών οργανισμών στους τομείς της περιφερειακής ανάπτυξης και του χωροταξικού σχεδιασμού, μεταξύ άλλων μέσω:

- α) τη βελτίωση του μηχανισμού κάθετης και οριζόντιας αλληλεπίδρασης της κεντρικής και τοπικής δημόσιας διοίκησης, στο πλαίσιο της διαδικασίας ανάπτυξης και εφαρμογής περιφερειακών πολιτικών,
- β) την ανάπτυξη της ικανότητας των τοπικών δημόσιων αρχών να προαγάγουν την αμοιβαία διασυνοριακή συνεργασία σύμφωνα με τους κανονισμούς και τις πρακτικές της ΕΕ και
- γ) την ανταλλαγή γνώσεων, πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με τις πολιτικές περιφερειακής ανάπτυξης για την προώθηση της οικονομικής ευημερίας των τοπικών κοινοτήτων και την ομοιομορφη ανάπτυξη των περιφερειών.

Άρθρο 109

1. Τα μέρη ενισχύουν και ενθαρρύνουν την ανάπτυξη διασυνοριακών και περιφερειακών πτυχών όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τις μεταφορές, την ενέργεια, τα δίκτυα επικοινωνίας, τον πολιτισμό, την εκπαίδευση, τον τουρισμό, την υγεία και άλλους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία τα οποία επηρεάζουν τη διασυνοριακή και περιφερειακή συνεργασία.

2. Τα μέρη εντείνουν τη συνεργασία μεταξύ των περιφερειών τους με τη μορφή διακρατικών και διασυνοριακών προγραμμάτων, ενθαρρύνοντας τη συμμετοχή των περιφερειών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις ευρωπαϊκές περιφερειακές δομές και οργανισμούς, και προάγοντας την οικονομική και θεσμική ανάπτυξή τους με την υλοποίηση σχεδίων κοινού ενδιαφέροντος.

Οι δραστηριότητες αυτές θα λάβουν χώρα στο πλαίσιο:

- α) της συνέχισης της εδαφικής συνεργασίας με τις ευρωπαϊκές περιφέρειες, μεταξύ άλλων, μέσω προγραμμάτων διακρατικής και διασυνοριακής συνεργασίας,
- β) της συνεργασίας, στο πλαίσιο της ανατολικής εταιρικής σχέσης, με φορείς της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της Επιτροπής των Περιφερειών, και της συμμετοχής σε διάφορα ευρωπαϊκά περιφερειακά προγράμματα και πρωτοβουλίες και

▼B

- γ) της συνεργασίας, μεταξύ άλλων, με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, την Ευρωπαϊκή Ένωση Αναπτυξιακών Οργανισμών (EURADA) και το Δικτυακό Παρατηρητήριο της Ευρωπαϊκής Χωροταξίας (ESPON).

Άρθρο 110

1. Τα μέρη εντείνουν και διασφαλίζουν καλύτερο συντονισμό και συνεργασία μεταξύ των χωρών και των περιφερειών στο πλαίσιο της στρατηγικής της ΕΕ για την περιοχή του Δούναβη, εστιάζοντας, μεταξύ άλλων, στη βελτίωση των μεταφορών και των ενεργειακών συνδέσεων, το περιβάλλον, την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και την ασφάλεια που θα συμβάλει σε ταχύτερες οδικές και σιδηροδρομικές μεταφορές, σε φθηνότερη και ασφαλέστερη ενέργεια, σε ένα καλύτερο περιβάλλον με καθαρότερο νερό, στην προστασία της βιοποικιλότητας και στην πιο αποτελεσματική διασυννοριακή πρόληψη των πλημμυρών.

2. Τα μέρη αυξάνουν τη διασυννοριακή συνεργασία με σκοπό την αποκατάσταση της ναυσιπλοΐας στον ποταμό Προύθο που θα οδηγήσει στην πρόληψη των πλημμυρών στη λεκάνη του ποταμού, με αποτέλεσμα τη βελτίωση της ποιότητας του νερού και της γεωργικής άρδευσης, την εντατικοποίηση των οικονομικών δραστηριοτήτων, την προώθηση του τουρισμού και των πολιτιστικών δραστηριοτήτων και τη συμβολή στην ανάπτυξη ικανοτήτων.

Άρθρο 111

Τα μέρη διευκολύνουν την κυκλοφορία των πολιτών της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που καλούνται να διασχίζουν συχνά τα σύνορα και σε κοντινές αποστάσεις.

Άρθρο 112

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21****Δημοσία υγεία****Άρθρο 113*

Τα μέρη συμφωνούν να αναπτύξουν τη συνεργασία τους στον τομέα της δημόσιας υγείας, με στόχο τη βελτίωση του επιπέδου ασφάλειας της δημόσιας υγείας και προστασίας της υγείας του ανθρώπου ως προϋπόθεση της βιώσιμης ανάπτυξης και της οικονομικής μεγέθυνσης.

Άρθρο 114

Η συνεργασία αυτή καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς:

- α) ενίσχυση του δημόσιου συστήματος υγείας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, ιδίως μέσω της υλοποίησης των μεταρρυθμίσεων στον τομέα της υγείας, της διασφάλισης πρωτοβάθμιας υγειονομικής περίθαλψης υψηλής ποιότητας και της βελτίωσης της διακυβέρνησης στον τομέα της υγείας και της χρηματοδότησης της υγειονομικής περίθαλψης,

▼B

- β) επιδημιολογική παρακολούθηση και έλεγχος των μεταδοτικών ασθενειών, όπως του ιού HIV/AIDS, της ιογενούς ηπατίτιδας και της φυματίωσης, καθώς και αυξημένη ετοιμότητα έναντι απειλών για τη δημόσια υγεία και καταστάσεων έκτακτης ανάγκης,
- γ) πρόληψη και έλεγχος των μη μεταδοτικών ασθενειών, κυρίως μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών, της προαγωγής υγιεινού τρόπου ζωής και της αντιμετώπισης βασικών καθοριστικών παραγόντων για την υγεία, όπως είναι η διατροφή και η εξάρτηση από το αλκοόλ, τα ναρκωτικά και τον καπνό,
- δ) ποιότητα και ασφάλεια ουσιών ανθρώπινης προέλευσης,
- ε) πληροφορίες και γνώσεις για την υγεία και
- στ) πλήρη και έγκαιρη εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών για την υγεία, ιδίως των Διεθνών Υγειονομικών Κανονισμών και της σύμβασης πλαισίου της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας για την καταπολέμηση του καπνίσματος του 2003.

Άρθρο 115

Η συνεργασία καθιστά δυνατή:

- α) την προοδευτική ένταξη της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στα δίκτυα της ΕΕ που σχετίζονται με την υγεία και
- β) τη σταδιακή ενίσχυση της αλληλεπίδρασης μεταξύ της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων.

Άρθρο 116

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XIII της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22****Πολιτική προστασία****Άρθρο 117*

Τα μέρη αναπτύσσουν και ενισχύουν τη συνεργασία τους σε σχέση με τις φυσικές και ανθρωπογενείς καταστροφές. Η συνεργασία αναπτύσσεται λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα των μερών με βάση την ισότητα και τα αμοιβαία οφέλη, καθώς και λαμβάνοντας υπόψη την αλληλεξάρτηση που υφίσταται μεταξύ των μερών και των πολυμερών δραστηριοτήτων στον τομέα της πολιτικής προστασίας.

Άρθρο 118

Στόχος της συνεργασίας είναι η βελτίωση της πρόληψης και της αντιμετώπισης φυσικών και ανθρωπογενών καταστροφών, καθώς και της προετοιμασίας για τις εν λόγω καταστροφές.

Άρθρο 119

Τα μέρη ανταλλάσσουν, μεταξύ άλλων, πληροφορίες και εμπειρογνώσια και εφαρμόζουν κοινές δραστηριότητες σε εθνικό, περιφερειακό και

▼B

διεθνές επίπεδο. Η συνεργασία περιλαμβάνει την εφαρμογή ειδικών συμφωνιών και διοικητικών ρυθμίσεων στον τομέα αυτό, που έχουν συναφθεί μεταξύ των μερών σύμφωνα με τις αντίστοιχες εξουσίες και αρμοδιότητες της ΕΕ και των κρατών μελών της και σύμφωνα με τις νομικές διαδικασίες των μερών.

Άρθρο 120

Η συνεργασία καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους στόχους:

- α) διευκόλυνση της αμοιβαίας συνδρομής σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης,
- β) ανταλλαγή σε 24ωρη βάση έγκαιρων προειδοποιήσεων και επικαιροποιημένων πληροφοριών όσον αφορά καταστάσεις έκτακτης ανάγκης μεγάλης κλίμακας που επηρεάζουν την ΕΕ ή τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, περιλαμβανομένων των αιτημάτων και προσφορών για παροχή βοήθειας,
- γ) εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων των καταστροφών,
- δ) πρόσκληση εμπειρογνομόνων σε ειδικά τεχνικά εργαστήρια και συμπόσια για θέματα πολιτικής προστασίας,
- ε) πρόσκληση, κατά περίπτωση, παρατηρητών σε ειδικές δράσεις και δραστηριότητες κατάρτισης που οργανώνονται από την ΕΕ και/ή τη Δημοκρατία της Μολδαβίας και
- στ) ενίσχυση της συνεργασίας για την πλέον αποτελεσματική χρήση του διαθέσιμου δυναμικού πολιτικής προστασίας.

Άρθρο 121

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23

Συνεργασία για την εκπαίδευση, την κατάρτιση, την πολυγλωσσία, τη νεολαία και τον αθλητισμό

Άρθρο 122

Τα μέρη συνεργάζονται για την προώθηση της διά βίου μάθησης και την ενθάρρυνση της συνεργασίας και της διαφάνειας σε όλα τα επίπεδα εκπαίδευσης και κατάρτισης, με ιδιαίτερη έμφαση στην τριτοβάθμια εκπαίδευση.

Άρθρο 123

Η συνεργασία αυτή εστιάζεται μεταξύ άλλων, στους ακόλουθους τομείς:

- α) προώθηση της διά βίου μάθησης, η οποία είναι το κλειδί για την ανάπτυξη και την απασχόληση και επιτρέπει στους πολίτες να συμμετέχουν πλήρως στην κοινωνία,
- β) εκσυγχρονισμό των συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης, βελτίωση της ποιότητας, της καταλληλότητας και της πρόσβασης,

▼B

- γ) προώθηση της σύγκλισης στον τομέα της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, όπως απορρέει από τη διαδικασία της Μπολόνια και την ατζέντα της ΕΕ για τον εκσυγχρονισμό της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης,
- δ) ενίσχυση της διεθνούς ακαδημαϊκής συνεργασίας και της συμμετοχής σε προγράμματα συνεργασίας της ΕΕ και αύξηση της κινητικότητας φοιτητών και εκπαιδευτικών,
- ε) θέσπιση ενός εθνικού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων για τη βελτίωση της διαφάνειας και της αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων και ικανοτήτων και
- στ) προώθηση των στόχων που έχουν καθοριστεί στη διαδικασία της Κοπεγχάγης για την ενισχυμένη ευρωπαϊκή συνεργασία στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Άρθρο 124

Τα μέρη προωθούν τη συνεργασία και τις ανταλλαγές σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, όπως η γλωσσική πολυμορφία και η διά βίου εκμάθηση γλωσσών, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών.

Άρθρο 125

Τα μέρη συμφωνούν να συνεργαστούν στον τομέα της νεολαίας με σκοπό:

- α) την ενίσχυση της συνεργασίας και των ανταλλαγών στον τομέα της πολιτικής για τη νεολαία και της άτυπης εκπαίδευσης για νέα άτομα και νέους εργαζομένους,
- β) τη διευκόλυνση της ενεργού συμμετοχής όλων των νέων στην κοινωνία,
- γ) τη στήριξη της κινητικότητας των νέων και των νέων εργαζομένων ως μέσο προώθησης του διαπολιτισμικού διαλόγου και της απόκτησης γνώσεων, δεξιοτήτων και ικανοτήτων εκτός των επίσημων εκπαιδευτικών συστημάτων, μεταξύ άλλων μέσω του εθελοντισμού, και
- δ) την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ των οργανώσεων νεολαίας για τη στήριξη της κοινωνίας των πολιτών.

Άρθρο 126

Τα μέρη προωθούν τη συνεργασία στον τομέα του αθλητισμού και της σωματικής άσκησης μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και ορθών πρακτικών, με στόχο την προώθηση ενός υγιεινού τρόπου ζωής, των κοινωνικών και εκπαιδευτικών αξιών του αθλητισμού και της κινητικότητας στον τομέα του αθλητισμού στις κοινωνίες της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24****Συνεργασία στην έρευνα, την τεχνολογική ανάπτυξη και την επιδείξη****Άρθρο 127*

Τα μέρη προωθούν τη συνεργασία σε όλους τους τομείς της επιστημονικής έρευνας για μη στρατιωτικούς σκοπούς και της τεχνολογικής

▼B

ανάπτυξης και επίδειξης (E 0& TA), με βάση το αμοιβαίο όφελος και σύμφωνα με τα κατάλληλα και αποτελεσματική προστασία των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Άρθρο 128

Η συνεργασία στον τομέα E 0& TA περιλαμβάνει:

- α) στρατηγικό διάλογο και την ανταλλαγή επιστημονικών και τεχνολογικών πληροφοριών,
- β) τη διευκόλυνση της κατάλληλης πρόσβασης στα αντίστοιχα προγράμματα των μερών,
- γ) την αύξηση της ικανότητας έρευνας και της συμμετοχής των ερευνητικών φορέων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στα ερευνητικά προγράμματα-πλαίσια της ΕΕ,
- δ) την προώθηση κοινών έργων έρευνας σε όλους τους τομείς E&TA,
- ε) δραστηριότητες κατάρτισης και προγράμματα κινητικότητας για επιστήμονες, ερευνητές και άλλο ερευνητικό προσωπικό που συμμετέχει σε δραστηριότητες E 0& TA αμοιβαίων των μερών,
- στ) τη διευκόλυνση, στο πλαίσιο της ισχύουσας νομοθεσίας, της ελεύθερης κυκλοφορίας των ερευνητών που συμμετέχουν στις δραστηριότητες που καλύπτει η παρούσα συμφωνία και της διασυνοριακής κυκλοφορίας των αγαθών που προορίζονται για χρήση σε αυτές τις δραστηριότητες και
- ζ) άλλες μορφές συνεργασίας στον τομέα της E&TA (μεταξύ άλλων μέσω περιφερειακών προσεγγίσεων και πρωτοβουλιών), βάσει της αμοιβαίας συμφωνίας των μερών.

Άρθρο 129

Κατά τη διεξαγωγή των δραστηριοτήτων συνεργασίας στον τομέα της E 0& TA, θα πρέπει να αναζητηθούν συνέργειες με δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το Κέντρο Επιστήμης και Τεχνολογίας (STCU) και άλλες δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο της χρηματοδοτικής συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25

Συνεργασία σε θέματα πολιτισμού, πολιτικής στον οπτικοακουστικό τομέα και μέσων ενημέρωσης

Άρθρο 130

Τα μέρη θα προωθήσουν την πολιτιστική συνεργασία σύμφωνα με τις αρχές που διακηρύσσονται στην Εκπαιδευτική, Επιστημονική και Επιμορφωτική Οργάνωση των Ηνωμένων Εθνών (Unesco) του 2005 για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας της πολιτιστικής έκφρασης. Τα μέρη θα επιδιώκουν τακτικό στρατηγικό διάλογο σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης των πολιτιστικών βιομηχανιών στην ΕΕ και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Η συνεργασία μεταξύ των μερών θα ενισχύει τον διαπολιτισμικό διάλογο, μεταξύ άλλων μέσω της συμμετοχής του πολιτιστικού τομέα και της κοινωνίας των πολιτών της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

▼ B*Άρθρο 131*

1. Τα μέρη διεξάγουν τακτικό διάλογο και συνεργάζονται με σκοπό να προωθήσουν τον κλάδο οπτικοακουστικών μέσων στην Ευρώπη και να ενθαρρύνουν τη συμπαραγωγή κινηματογραφικών και τηλεοπτικών έργων.

2. Η συνεργασία θα μπορούσε να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, το ζήτημα της εκπαίδευσης δημοσιογράφων και άλλων επαγγελματιών του τομέα των μέσων ενημέρωσης, καθώς και στήριξη προς τα μέσα ενημέρωσης, έτσι ώστε να ενισχυθούν η ανεξαρτησία τους, ο επαγγελματισμός τους και οι σύνδεσμοί τους με μέσα ενημέρωσης της ΕΕ σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα, περιλαμβανομένων των προτύπων του Συμβουλίου της Ευρώπης και της σύμβασης της Unesco για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων του 2005.

Άρθρο 132

Τα μέρη επικεντρώνουν τη συνεργασία τους σε διάφορους τομείς:

- α) πολιτιστική συνεργασία και πολιτιστικές ανταλλαγές, καθώς και στην κινητικότητα της τέχνης και των καλλιτεχνών,
- β) διαπολιτισμικός διάλογος,
- γ) πολιτικός διάλογος για την πολιτιστική πολιτική και την πολιτική στον οπτικοακουστικό τομέα,
- δ) συνεργασία στα διεθνή φόρουμ, όπως στην Unesco και στο Συμβούλιο της Ευρώπης, μεταξύ άλλων για την ανάπτυξη της πολιτιστικής πολυμορφίας και για τη διαφύλαξη και αξιοποίηση της πολιτιστικής και ιστορικής κληρονομιάς, και
- ε) συνεργασία στον τομέα των μέσων ενημέρωσης.

Άρθρο 133

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XIV της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 26****Συνεργασία σε επίπεδο κοινωνίας των πολιτών****Άρθρο 134*

Τα μέρη καθιερώνουν διάλογο σχετικά με τη συνεργασία σε επίπεδο κοινωνίας των πολιτών, για την επίτευξη των ακόλουθων στόχων:

- α) την ενίσχυση των επαφών και την ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών μεταξύ όλων των τομέων της κοινωνίας των πολιτών στην ΕΕ και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,
- β) τη διασφάλιση της καλύτερης γνωριμίας και κατανόησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, περιλαμβανομένης της ιστορίας και του πολιτισμού της, στην ΕΕ και ιδίως μεταξύ όλων των οργανώσεων

▼ B

της κοινωνίας των πολιτών στα κράτη μέλη, επιτρέποντας έτσι την καλύτερη συνειδητοποίηση των ευκαιριών και των προκλήσεων για τις μελλοντικές σχέσεις, και

- γ) κατά τρόπο αμοιβαίο, τη διασφάλιση της καλύτερης γνωριμίας και κατανόησης της ΕΕ στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και ιδίως μεταξύ όλων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, με μη αποκλειστική έμφαση στις αξίες στις οποίες βασίζεται η ΕΕ, στις πολιτικές και τη λειτουργία της.

Άρθρο 135

Τα μέρη προωθούν τον διάλογο και τη συνεργασία μεταξύ των ενδιαφερόμενων φορέων της κοινωνίας των πολιτών και των δύο πλευρών ως αναπόσπαστο μέρος των σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Οι στόχοι του εν λόγω διαλόγου και της συνεργασίας είναι:

- α) η διασφάλιση της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών στις σχέσεις ΕΕ-Δημοκρατίας της Μολδαβίας, ιδίως όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας,
- β) η ενίσχυση της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία λήψης δημόσιων αποφάσεων, ιδίως μέσω της καθιέρωσης ανοικτού, διαφανούς και τακτικού διαλόγου μεταξύ των δημόσιων οργανισμών, των αντιπροσωπευτικών ενώσεων και της κοινωνίας των πολιτών,
- γ) η διευκόλυνση της διαδικασίας δημιουργίας θεσμών και εδραίωσης οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών με διάφορους τρόπους, μεταξύ άλλων μέσω της στήριξης δράσεων προβολής, ανεπίσημων και επίσημων δικτύων, αμοιβαίων επισκέψεων και εργαστηρίων, ιδίως με σκοπό τη βελτίωση του νομικού πλαισίου για την κοινωνία των πολιτών, και
- δ) η διευκόλυνση των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών κάθε πλευράς προκειμένου να εξοικειώνονται με τις διαδικασίες διαβούλευσης και διαλόγου μεταξύ της κοινωνίας των πολιτών και των κοινωνικών εταίρων της άλλης πλευράς, ιδίως με σκοπό την ενίσχυση της κοινωνίας των πολιτών στη διαδικασία χάραξης δημόσιας πολιτικής στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

Άρθρο 136

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου μεταξύ των μερών για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 27****Συνεργασία για την προστασία και την προώθηση των δικαιωμάτων του παιδιού****Άρθρο 137*

Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται για να εξασφαλίσουν την προαγωγή των δικαιωμάτων του παιδιού, σύμφωνα με τους διεθνείς νόμους και πρότυπα, ιδίως τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού του 1989, λαμβάνοντας υπόψη τις προτεραιότητες που προσδιορίζονται στο συγκεκριμένο πλαίσιο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και ειδικότερα για τις ευάλωτες ομάδες.

▼ B*Άρθρο 138*

Η συνεργασία αυτή περιλαμβάνει, συγκεκριμένα:

- α) την πρόληψη και την καταπολέμηση όλων των μορφών εκμετάλλευσης (συμπεριλαμβανομένης της παιδικής εργασίας), κακοποίησης, αμέλειας και βίας κατά των παιδιών, μεταξύ άλλων με την ανάπτυξη και την ενίσχυση του νομικού και θεσμικού πλαισίου, καθώς και μέσω εκστρατειών ευαισθητοποίησης σε αυτόν τον τομέα,
- β) τη βελτίωση του συστήματος εντοπισμού και παροχής βοήθειας στα παιδιά που βρίσκονται σε ευάλωτη κατάσταση, μεταξύ άλλων με την αύξηση της συμμετοχής παιδιών στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων και την εφαρμογή αποτελεσματικών μηχανισμών για τη διεκπεραίωση ατομικών καταγγελιών που υποβάλλονται από παιδιά,
- γ) την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την άμβλυνση της φτώχειας των παιδιών, συμπεριλαμβανομένων μέτρων που να επικεντρώνουν τις κοινωνικές πολιτικές στην ευημερία των παιδιών και να προωθούν και να διευκολύνουν την πρόσβαση των παιδιών στην εκπαίδευση,
- δ) την εφαρμογή μέτρων που αποσκοπούν στην προώθηση των δικαιωμάτων των παιδιών εντός της οικογενείας και των θεσμών, καθώς και στην ενίσχυση της ικανότητας των γονέων και κηδεμόνων να διασφαλίζουν την ανάπτυξη των παιδιών, και
- ε) την προσχώρηση, την επικύρωση και την εφαρμογή των σχετικών διεθνών εγγράφων, συμπεριλαμβανομένων αυτών που αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών, του Συμβουλίου της Ευρώπης και της διάσκεψης της Χάγης για το Ιδιωτικό Διεθνές Δίκαιο, με σκοπό την προώθηση και την προστασία των δικαιωμάτων των παιδιών, σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα στον τομέα.

Άρθρο 139

Προβλέπεται διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για τα θέματα που καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 28****Συμμετοχή στους οργανισμούς και τα προγράμματα της ένωσης****Άρθρο 140*

Επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας να συμμετέχει σε όλους τους οργανισμούς της Ένωσης που είναι ανοικτοί στη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις για τη σύσταση των οργανισμών αυτών. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας συνάπτει χωριστές συμφωνίες με την ΕΕ προκειμένου να καταστεί δυνατή η συμμετοχή της σε κάθε οργανισμό, περιλαμβανομένου του ποσού της σχετικής οικονομικής συνεισφοράς.

Άρθρο 141

Επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας να συμμετάσχει σε όλα τα τρέχοντα και τα μελλοντικά προγράμματα της Ένωσης που είναι ανοικτά στη συμμετοχή της σύμφωνα με τις διατάξεις για τη θέσπιση των προγραμμάτων αυτών. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας συμμετέχει στα προγράμματα της Ένωσης σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο πρωτόκολλο Ι της παρούσας συμφωνίας σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τις γενικές αρχές συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στα προγράμματα της Ένωσης.

▼ B*Άρθρο 142*

Τα μέρη θα διεξάγουν τακτικό διάλογο σχετικά με τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε προγράμματα και οργανισμούς της ΕΕ. Ειδικότερα, η ΕΕ ενημερώνει τη Δημοκρατία της Μολδαβίας σε περίπτωση δημιουργίας νέων οργανισμών και προγραμμάτων της Ένωσης, καθώς και σχετικά με αλλαγές στους όρους συμμετοχής στα προγράμματα και τους οργανισμούς της Ένωσης που αναφέρονται στα άρθρα 140 και 141 της παρούσας συμφωνίας.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΗ ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟ ΘΕΜΑΤΑ*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1****Εθνική μεταχείριση και πρόσβαση των εμπορευμάτων στην αγορά***

Τμήμα 1

Κοινές διατάξεις*Άρθρο 143***Στόχος**

Τα μέρη εγκαθιδρύουν προοδευτικά ζώνη ελεύθερων συναλλαγών κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που δεν υπερβαίνει τα δέκα έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, βάσει των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, και σύμφωνα με το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 (GATT του 1994).

*Άρθρο 144***Πεδίο εφαρμογής και κάλυψη**

1. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν για τις εμπορικές συναλλαγές ⁽¹⁾ μεταξύ των μερών.
2. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «καταγόμενο προϊόν» ή «προϊόν καταγωγής» νοείται κάθε προϊόν που πληροί τους κανόνες καταγωγής του πρωτοκόλλου II της παρούσας συμφωνίας.

Τμήμα 2

Καταργηση τελωνειακών δασμών, τελων και λοιπων επιβαρυνσεων*Άρθρο 145***Ορισμός τελωνειακών δασμών**

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, στους «τελωνειακούς δασμούς» περιλαμβάνονται δασμοί ή άλλες επιβαρύνσεις που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή εμπορευμάτων ή συνδέονται με την εισαγωγή ή εξαγωγή εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων όλων των μορφών πρόσθετων τελών ή επιβαρύνσεων που εισπράττονται κατά την εισαγωγή ή εξαγωγή. Στους «τελωνειακούς δασμούς» δεν περιλαμβάνονται:

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως «εμπορεύματα» νοούνται τα προϊόντα όπως αναφέρονται στη GATT του 1994, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία.

▼B

- α) επιβαρύνσεις ισοδύναμες με εσωτερικό φόρο οι οποίες επιβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 152 της παρούσας συμφωνίας,
- β) δασμοί που επιβάλλονται σύμφωνα με το κεφάλαιο 2 (Μέτρα αποκατάστασης) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας ή
- γ) τέλη ή άλλες επιβαρύνσεις που επιβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 151 της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 146***Ταξινόμηση εμπορευμάτων**

Η ταξινόμηση των εμπορευμάτων κατά τις συναλλαγές μεταξύ των μερών καθορίζεται σύμφωνα με το Εναρμονισμένο Σύστημα Περιγραφής και Κωδικοποίησης των Εμπορευμάτων του 1983 (ΕΣ) στη δασμολογική ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που βασίζεται στο ΕΣ 2007 και στη δασμολογική ονοματολογία της Ένωσης που βασίζεται στο ΕΣ 2012 και σε μεταγενέστερες τροποποιήσεις των εν λόγω ονοματολογιών.

*Άρθρο 147***Κατάργηση των τελωνειακών δασμών επί των εισαγωγών**

1. Κάθε μέρος μειώνει ή καταργεί τους τελωνειακούς δασμούς σε προϊόντα καταγωγής του άλλου μέρους σύμφωνα με το παράρτημα XV της παρούσας συμφωνίας.
2. Για κάθε εμπόρευμα, ο βασικός δασμολογικός συντελεστής επί του οποίου εφαρμόζονται οι διαδοχικές μειώσεις και καταργήσεις δύναμει της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου είναι εκείνος που καθορίζεται στο παράρτημα XV της παρούσας συμφωνίας.
3. Σε περίπτωση που, οποτεδήποτε μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, ένα μέρος μειώσει δασμολογικό συντελεστή μάλλον ευνοούμενου κράτους (ΜΕΚ) τον οποίο εφαρμόζει, ο εν λόγω δασμολογικός συντελεστής εφαρμόζεται ως βασικός συντελεστής μόνον εφόσον είναι χαμηλότερος από τον δασμολογικό συντελεστή που υπολογίζεται σύμφωνα με το παράρτημα XV της παρούσας συμφωνίας.
4. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη δύναται να συμφωνήσουν να εξετάσουν το ενδεχόμενο επίσπευσης και διεύρυνσης του πεδίου κατάργησης των δασμών για τις μεταξύ τους συναλλαγές. Απόφαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, σχετικά με την επιτάχυνση ή την κατάργηση τελωνειακού δασμού επί συγκεκριμένου εμπορεύματος, υπερισχύει κάθε δασμολογικού συντελεστή ή κατηγορίας σταδιακής κατάργησης που έχει καθοριστεί βάσει του παραρτήματος XV της παρούσας συμφωνίας.
5. Κατά τη διάρκεια του τρίτου έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη αξιολογούν την κατάσταση, λαμβάνοντας υπόψη τα εμπορικά ρεύματα στον τομέα των γεωργικών προϊόντων μεταξύ των μερών, τις ιδιαίτερες ευαισθησίες αυτών των προϊόντων και την ανάπτυξη της γεωργικής πολιτικής αμφοτέρων των μερών.

▼ B

6. Τα μέρη εξετάζουν, στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, σε κατάλληλη αμοιβαία βάση, τις ευκαιρίες για τη μεταξύ τους χορήγηση περαιτέρω παραχωρήσεων ενόψει της επίτευξης μεγαλύτερης ελευθέρωσης των συναλλαγών στον τομέα των γεωργικών προϊόντων, ιδίως εκείνων που υπόκεινται σε δασμολογικές ποσοστώσεις (ΔΠ).

*Άρθρο 148***Μηχανισμός κατά της καταστρατήγησης για τα γεωργικά προϊόντα και τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα**

1. Τα προϊόντα που παρατίθενται στο παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας υπόκεινται στον μηχανισμό κατά της καταστρατήγησης. Ο μέσος ετήσιος όγκος εισαγωγών από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας στην Ένωση για κάθε κατηγορία των εν λόγω προϊόντων προβλέπεται στο παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας.

2. Όταν ο όγκος των εισαγωγών μιας ή περισσότερων κατηγοριών προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ανέρχεται στο 70 % του όγκου που αναφέρεται στο παράρτημα XV-Γ για οποιοδήποτε δεδομένο έτος που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου, η Ένωση ενημερώνει τη Δημοκρατία της Μολδαβίας για τον όγκο των εισαγωγών του οικείου προϊόντος ή προϊόντων. Μετά την κοινοποίηση αυτή και εντός 14 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ο όγκος των εισαγωγών μιας ή περισσότερων κατηγοριών προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ανέρχεται στο 80 % του όγκου που αναφέρεται στο παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας παρέχει στην Ένωση πειστικά επιχειρήματα για την αύξηση των εισαγωγών. Αν οι εν λόγω εισαγωγές ανέλθουν στο 100 % του όγκου που αναφέρεται στο παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας και ελλείψει πειστικής αιτιολόγησης από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, η Ένωση δύναται να αναστείλει προσωρινά την προτιμησιακή μεταχείριση των σχετικών προϊόντων.

Η αναστολή εφαρμόζεται για περίοδο έξι μηνών και τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία δημοσίευσης της απόφασης αναστολής της προτιμησιακής μεταχείρισης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

3. Η Ένωση κοινοποιεί εγκαίρως στη Δημοκρατία της Μολδαβίας όλες τις προσωρινές αναστολές που εγκρίθηκαν δυνάμει της παραγράφου 2.

4. Η Ένωση αίρει την προσωρινή αναστολή πριν από τη λήξη των έξι μηνών από την έναρξη ισχύος της εφόσον η Δημοκρατία της Μολδαβίας προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τα οποία ο όγκος της σχετικής κατηγορίας προϊόντων που εισήχθησαν καθ' υπέρβαση του όγκου που αναφέρεται στο παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας οφείλεται σε αλλαγή του επιπέδου παραγωγικής και εξαγωγικής ικανότητας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για το σχετικό προϊόν ή προϊόντα.

5. Το παράρτημα XV-Γ της παρούσας συμφωνίας δύναται να τροποποιηθεί και ο όγκος να μεταβληθεί βάσει αμοιβαίας συναίνεσης της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα κατόπιν αιτήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, προκειμένου να αντικατοπτρίζονται οι αλλαγές στο επίπεδο παραγωγικής και εξαγωγικής ικανότητας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για το σχετικό προϊόν ή προϊόντα.

▼B*Άρθρο 149***Ρήτρα ακινητοποίησης**

Κανένα από τα μέρη δεν μπορεί να αυξήσει οποιονδήποτε υπάρχοντα δασμό, ούτε να εγκρίνει νέο δασμό, για εμπορεύματα καταγωγής του άλλου μέρους. Η διάταξη αυτή δεν στερεί από κανένα μέρος τη δυνατότητα:

- α) να αυξάνει έναν δασμό στο ύψος που καθορίζεται στο παράρτημα XV, έπειτα από μονομερή μείωση, ή
- β) να διατηρεί ή να αυξάνει έναν δασμό, όπως εγκρίνεται από το όργανο επίλυσης διαφορών (ΟΕΔ) του ΠΟΕ.

*Άρθρο 150***Τελωνειακοί δασμοί επί των εξαγωγών**

Κανένα μέρος δεν εγκρίνει ούτε διατηρεί οποιονδήποτε δασμό ή φόρο, με εξαίρεση τις εσωτερικές επιβαρύνσεις που επιβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 152 της παρούσας συμφωνίας, επί των εξαγωγών εμπορευμάτων στο έδαφος κάποιου άλλου μέρους ή σε σχέση με αυτές.

*Άρθρο 151***Τέλη και άλλες επιβαρύνσεις**

Έκαστο μέρος διασφαλίζει, σύμφωνα με το άρθρο VIII της GATT του 1994 και τις ερμηνευτικές της σημειώσεις, ότι τα παντός είδους τέλη και επιβαρύνσεις, με εξαίρεση τους δασμούς ή άλλα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 147 της παρούσας συμφωνίας, που επιβάλλονται επί των εισαγωγών ή των εξαγωγών εμπορευμάτων ή σε σχέση με αυτές, δεν υπερβαίνουν κατά το ύψος τους το κατά προσέγγιση κόστος των παρεχόμενων υπηρεσιών και δεν αποτελούν έμμεση προστασία των εγχώριων εμπορευμάτων ούτε επιβάρυνση των εισαγωγών ή εξαγωγών για φορολογικούς σκοπούς.

Τ μ η μ α 3**Μ η δ α σ μ ο λ ο γ ι κ α μ ε τ ρ α***Άρθρο 152***Εθνική μεταχείριση**

Έκαστο μέρος χορηγεί εθνική μεταχείριση στα εμπορεύματα του άλλου μέρους σύμφωνα με το άρθρο III της GATT του 1994, συμπεριλαμβανομένων των ερμηνευτικών σημειώσεων. Για τον σκοπό αυτό, το άρθρο III της GATT του 1994 και οι ερμηνευτικές σημειώσεις ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται αναπόσπαστο μέρος αυτής.

*Άρθρο 153***Περιορισμοί εισαγωγών και εξαγωγών**

Κανένα μέρος δεν θεσπίζει ούτε διατηρεί οποιαδήποτε απαγόρευση ή περιορισμό επί των εισαγωγών οποιουδήποτε εμπορεύματος του άλλου μέρους ή επί των εξαγωγών ή των πωλήσεων προς εξαγωγή οποιουδήποτε εμπορεύματος το οποίο προορίζεται για το έδαφος του άλλου μέρους, με την επιφύλαξη τυχόν αντίθετης πρόβλεψης της παρούσας

▼B

συμφωνίας ή σύμφωνα με το άρθρο XI της GATT του 1994 και τις ερμηνευτικές σημειώσεις. Για τον σκοπό αυτό, το άρθρο XI της GATT του 1994 και οι ερμηνευτικές σημειώσεις ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται αναπόσπαστο μέρος αυτής.

Τμ η μ α 4**Ειδικές εξαιρέσεις σχετικά με τα εμπορεύματα***Άρθρο 154***Γενικές εξαιρέσεις**

1. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν ερμηνεύεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να παρεμποδίζει τη θέσπιση ή την επιβολή μέτρων εκ μέρους οποιουδήποτε μέρους σύμφωνα με τα άρθρα XX και XXI της GATT του 1994 και των σχετικών ερμηνευτικών σημειώσεων των εν λόγω άρθρων στο πλαίσιο της GATT του 1994, που έχουν ενσωματωθεί στην παρούσα συμφωνία και αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

2. Τα μέρη συμφωνούν ότι, πριν από τη λήψη τυχόν μέτρων που δύνανται να αιτιολογούνται με βάση τα στοιχεία θ) και ι) του άρθρου XX της GATT του 1994, το μέρος που σκοπεύει να λάβει τα μέτρα παρέχει στο άλλο μέρος όλες τις σχετικές πληροφορίες και βρίσκει μια κοινά αποδεκτή από τα μέρη λύση. Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία εντός 30 ημερών από την παροχή των εν λόγω πληροφοριών, το μέρος μπορεί, δυνάμει της παρούσας παραγράφου, να εφαρμόσει μέτρα για το συγκεκριμένο εμπόρευμα. Σε εξαιρετικές και κρίσιμες περιστάσεις που απαιτούν άμεση δράση και αποκλείουν την εκ των προτέρων ενημέρωση ή εξέταση, το μέρος που προτίθεται να λάβει τα μέτρα μπορεί να εφαρμόσει αμέσως τα προληπτικά μέτρα που είναι αναγκαία για την αντιμετώπιση της κατάστασης και να ενημερώσει αμέσως σχετικά το άλλο μέρος.

Τμ η μ α 5**Διοικητική συνεργασία και συντονισμός με άλλες χώρες***Άρθρο 155***Ειδικές διατάξεις για τη διοικητική συνεργασία**

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι η διοικητική συνεργασία και συνδρομή είναι απαραίτητη για την εφαρμογή και τον έλεγχο της προτιμησηστικής μεταχείρισης που παραχωρείται στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου και επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να καταπολεμήσουν τις παρατυπίες και την απάτη σε τελωνειακά και συναφή θέματα.

2. Όταν ένα μέρος διαπιστώσει, βάσει αντικειμενικών πληροφοριών, αδυναμία του έτερου μέρους να εξασφαλίσει διοικητική συνεργασία ή συνδρομή και/ή παρατυπίες ή απάτη στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου, το ενδιαφερόμενο μέρος μπορεί να αναστείλει προσωρινά τη συγκεκριμένη προτιμησηστική μεταχείριση του αντίστοιχου προϊόντος ή προϊόντων σύμφωνα με το παρόν άρθρο και, ιδίως, τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 5.

3. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως αδυναμία εξασφάλισης διοικητικής συνεργασίας ή συνδρομής νοείται, μεταξύ άλλων:

α) επανειλημμένη αδυναμία τήρησης των υποχρεώσεων για επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής του εκάστοτε εμπορεύματος ή εμπορευμάτων,

▼ B

β) επανειλημμένη άρνηση ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση στη διεξαγωγή και/ή στην κοινοποίηση των αποτελεσμάτων του εκ των υστέρων ελέγχου του πιστοποιητικού καταγωγής,

γ) επανειλημμένη άρνηση ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση όσον αφορά την έγκριση της διενέργειας επιτόπιων ελέγχων, ώστε να διαπιστωθεί η γνησιότητα των εγγράφων ή η ακρίβεια των πληροφοριών που σχετίζονται με την παραχώρηση της συγκεκριμένης προτιμησιακής μεταχείρισης.

4. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η ύπαρξη παρατυπιών ή απάτης διαπιστώνεται, μεταξύ άλλων, όταν παρατηρείται ραγδαία αύξηση, χωρίς ικανοποιητική εξήγηση, του όγκου των εισαγωγών εμπορευμάτων, η οποία υπερβαίνει το σύνηθες επίπεδο παραγωγικής και εξαγωγικής ικανότητας του άλλου μέρους και η οποία συνδυάζεται με αντικειμενικές πληροφορίες για διάπραξη παρατυπιών ή απάτης.

5. Η εφαρμογή της προσωρινής αναστολής υπόκειται στις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) το μέρος το οποίο διαπιστώνει, βάσει αντικειμενικών πληροφοριών, αδυναμία εξασφάλισης διοικητικής συνεργασίας και/ή παρατυπίες ή απάτη, ανακοινώνει αμέσως στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα τις διαπιστώσεις του, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, μαζί με αντικειμενικές πληροφορίες και αρχίζει διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της εν λόγω Επιτροπής, βάσει όλων των σχετικών πληροφοριών και των αντικειμενικών στοιχείων, με σκοπό την εξεύρεση λύσης αποδεκτής από αμφότερα τα μέρη,

β) όταν τα μέρη διεξάγουν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της προαναφερόμενης Επιτροπής και αποτυγχάνουν να συμφωνήσουν επί μιας αποδεκτής λύσης εντός τριών μηνών από την ανακοίνωση, το ενδιαφερόμενο μέρος δύναται να αναστείλει προσωρινά τη σχετική προτιμησιακή μεταχείριση του συγκεκριμένου εμπορεύματος ή εμπορευμάτων. Η προσωρινή αναστολή κοινοποιείται αμέσως στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα,

γ) οι προσωρινές αναστολές βάσει του παρόντος άρθρου περιορίζονται στο επίπεδο που είναι αναγκαίο για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων του ενδιαφερόμενου μέρους. Δεν διαρκούν περισσότερο από ένα εξάμηνο, το οποίο μπορεί να ανανεωθεί εάν κατά την ημερομηνία λήξης του δεν υπάρχει καμία μεταβολή όσον αφορά τις συνθήκες που προκάλεσαν την αρχική αναστολή. Αποτελούν αντικείμενο περιοδικών διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, με σκοπό ιδίως την κατάργησή τους μόλις παύσουν να συντρέχουν οι λόγοι που τις επέβαλαν.

6. Έκαστο μέρος δημοσιεύει όλες τις ανακοινώσεις προς τους εισαγωγείς σχετικά με κάθε κοινοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 5 στοιχείο α), κάθε απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 5 στοιχείο β) και κάθε παράταση ή λήξη που αναφέρεται στην παράγραφο 5 στοιχείο γ), σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες του.

Άρθρο 156

Διαχείριση διοικητικών σφαλμάτων

Στην περίπτωση που οι αρμόδιες αρχές διαπράξουν σφάλμα κατά τη διαχείριση του προτιμησιακού συστήματος εξαγωγών και ειδικότερα

▼B

κατά την εφαρμογή των διατάξεων του πρωτοκόλλου II της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τον ορισμό των «καταγόμενων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, εφόσον το σφάλμα αυτό έχει επιπτώσεις στους εισαγωγικούς δασμούς, το μέρος που υφίσταται τις επιπτώσεις αυτές δύναται να ζητήσει από την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, να εξετάσει τη δυνατότητα θέσπισης όλων των κατάλληλων μέτρων με σκοπό τη διόρθωση της κατάστασης.

*Άρθρο 157***Συμφωνίες με άλλες χώρες**

1. Η παρούσα συμφωνία δεν αποκλείει τη διατήρηση ή την εγκαθίδρυση τελωνειακών ενώσεων, άλλων ζωνών ελεύθερων συναλλαγών ή καθεστώτων διασυνοριακών εμπορικών συναλλαγών, εφόσον δεν αλλοιώνονται οι εμπορικές ρυθμίσεις που προβλέπει η παρούσα συμφωνία.

2. Τα μέρη διενεργούν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, όσον αφορά συμφωνίες για τη δημιουργία τελωνειακών ενώσεων ή άλλων ζωνών ελεύθερων συναλλαγών ή καθεστώτων διασυνοριακών εμπορικών συναλλαγών και, εφόσον ζητείται, για άλλα σημαντικά θέματα που συνδέονται με την αντίστοιχη εμπορική πολιτική τους έναντι τρίτων χωρών. Ειδικότερα, σε περίπτωση προσχώρησης τρίτης χώρας στην ΕΕ, διενεργούνται οι εν λόγω διαβουλεύσεις για να διασφαλιστεί ότι ελήφθησαν υπόψη τα αμοιβαία συμφέροντα της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2***Μετρα αποκατάστασης****Τμήμα 1****Συνολικά μέτρα διασφάλισης***Άρθρο 158***Γενικές διατάξεις**

1. Τα μέρη διατηρούν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους βάσει του άρθρου XIX της GATT του 1994 και της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου («συμφωνία για τον ΠΟΕ») («Συμφωνία για τα μέτρα διασφάλισης») και του άρθρου 5 της συμφωνίας για τη γεωργία, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας του ΠΟΕ («Συμφωνία για τη γεωργία»).

2. Οι προτιμησιακοί κανόνες καταγωγής που θεσπίστηκαν δυνάμει του κεφαλαίου 1 (Εθνική μεταχείριση και πρόσβαση εμπορευμάτων στην αγορά) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο παρόν τμήμα.

3. Οι διατάξεις του παρόντος τμήματος δεν υπόκεινται στις διατάξεις του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

▼B

*Άρθρο 159***Διαφάνεια**

1. Το μέρος που κινεί έρευνα διασφάλισης κοινοποιεί στο άλλο μέρος την έναρξη τέτοιας έρευνας εφόσον αυτό το τελευταίο έχει ουσιαστικό οικονομικό συμφέρον.
2. Παρά τις διατάξεις του άρθρου 158 της παρούσας συμφωνίας, κατόπιν αιτήματος του έτερου μέρους, το μέρος που κινεί έρευνα διασφάλισης και σκοπεύει να εφαρμόσει μέτρα διασφάλισης παρέχει αμέσως στο άλλο μέρος, με ειδική γραπτή κοινοποίηση, όλες τις σχετικές πληροφορίες που οδηγούν στην έναρξη έρευνας διασφάλισης και την επιβολή μέτρων διασφάλισης, συμπεριλαμβανομένων, εφόσον είναι σκόπιμο, των πληροφοριών σχετικά με την έναρξη έρευνας διασφάλισης, τις προσωρινές διαπιστώσεις και τις τελικές διαπιστώσεις της έρευνας, και προβλέπει τη δυνατότητα διαβουλεύσεων με το έτερο μέρος.
3. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, θεωρείται ότι ένα μέρος έχει ουσιαστικό οικονομικό συμφέρον, όταν συγκαταλέγεται μεταξύ των πέντε μεγαλύτερων προμηθευτών του εισαγόμενου προϊόντος κατά τα αμέσως προηγούμενα τρία έτη, βάσει του όγκου ή της αξίας του σε απόλυτες τιμές.

*Άρθρο 160***Εφαρμογή μέτρων**

1. Κατά την επιβολή μέτρων διασφάλισης, τα μέρη επιδιώκουν να τα επιβάλουν κατά τρόπο που επηρεάζει λιγότερο τις διμερείς εμπορικές συναλλαγές τους.
2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, εάν ένα μέρος θεωρεί ότι πληρούνται οι νομικές απαιτήσεις για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης και προτίθεται να επιβάλλει τέτοια μέτρα, ενημερώνει το έτερο μέρος και παρέχει στο τελευταίο τη δυνατότητα διεξαγωγής διμερών διαβουλεύσεων. Εάν δεν επιτευχθεί ικανοποιητική λύση εντός 30 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης, το εισάγον μέρος δύναται να θεσπίσει τα κατάλληλα μέτρα για την επίλυση του προβλήματος.

Τμήμα 2**Μετρα αντινταμπινγκ και αντισταθμιστικά μετρα***Άρθρο 161***Γενικές διατάξεις**

1. Τα μέρη διατηρούν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους βάσει του άρθρου VI της GATT του 1994, της συμφωνίας περί εφαρμογής του άρθρου VI της GATT του 1994, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ («Συμφωνία αντιντάμπινγκ») και της συμφωνίας για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ («Συμφωνία ΕΑΜ»).
2. Οι προτιμησιακοί κανόνες καταγωγής που θεσπίστηκαν δυνάμει του κεφαλαίου 1 (Εθνική μεταχείριση και πρόσβαση εμπορευμάτων στην αγορά) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο παρόν τμήμα.
3. Οι διατάξεις του παρόντος τμήματος δεν υπόκεινται στις διατάξεις του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.



Άρθρο 162

Διαφάνεια

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι δασμοί αντνιτάμπινγκ και τα αντισταθμιστικά μέτρα πρέπει να χρησιμοποιούνται με πλήρη σεβασμό των απαιτήσεων της συμφωνίας αντνιτάμπινγκ και της συμφωνίας EAM αντίστοιχα και ότι πρέπει να βασίζονται σε ένα δίκαιο και διαφανές σύστημα.

2. Τα μέρη εξασφαλίζουν, αμέσως μετά την επιβολή προσωρινών μέτρων και πριν από τη λήψη της τελικής απόφασης, την πλήρη και έγκυρη αποκάλυψη όλων των ουσιαστικών περιστατικών και παρατηρήσεων που αποτελούν τη βάση της απόφασης για την εφαρμογή μέτρων, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 5 της συμφωνίας αντνιτάμπινγκ και του άρθρου 12 παράγραφος 4 της συμφωνίας EAM. Οι κοινοποιήσεις πραγματοποιούνται γραπτώς και παρέχουν στους ενδιαφερομένους επαρκή χρόνο για τη διατύπωση των παρατηρήσεών τους.

3. Εφόσον η διεξαγωγή της έρευνας δεν επιβραδύνεται άσκοπα δίνεται στους ενδιαφερομένους ευκαιρία ακρόασης προκειμένου να εκφράσουν τις απόψεις τους στη διάρκεια των ερευνών αντνιτάμπινγκ και ερευνών κατά των επιδοτήσεων.

Άρθρο 163

Συνεκτίμηση του δημόσιου συμφέροντος

Μέτρα αντνιτάμπινγκ ή αντισταθμιστικά μέτρα μπορούν να εφαρμοστούν από ένα μέρος στην περίπτωση που, βάσει των πληροφοριών που καθίστανται διαθέσιμες κατά την έρευνα, μπορεί να συναχθεί σαφώς το συμπέρασμα ότι η εφαρμογή τέτοιων μέτρων αντιβαίνει στο δημόσιο συμφέρον. Ο καθορισμός του δημόσιου συμφέροντος στηρίζεται σε εκτίμηση όλων των διαφόρων συμφερόντων συνολικά, καθώς και των συμφερόντων του εγχώριου κλάδου παραγωγής, των χρηστών, των καταναλωτών και των εισαγωγέων στον βαθμό που έχουν παράσχει σχετικές πληροφορίες στις αρχές που διενεργούν την έρευνα.

Άρθρο 164

Κανόνας του χαμηλότερου δασμού

Εάν ένα μέρος αποφασίσει να επιβάλει προσωρινό ή οριστικό δασμό αντνιτάμπινγκ ή αντισταθμιστικό δασμό, το ποσό του δασμού αυτού δεν υπερβαίνει το περιθώριο ντάμπινγκ ή το συνολικό ποσό αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων, αλλά πρέπει να είναι χαμηλότερο από το περιθώριο ντάμπινγκ ή το συνολικό ποσό αντισταθμίσιμων επιδοτήσεων εάν ο συγκεκριμένος χαμηλότερος δασμός είναι επαρκής, ώστε να αποτρέπεται η ζημία για τον εγχώριο κλάδο παραγωγής.

Τμήμα 3

Διμερη μέτρα διασφάλισης

Άρθρο 165

Εφαρμογή διμερούς μέτρου διασφάλισης

1. Εάν, ως συνέπεια της μείωσης ή της κατάργησης τελωνειακού δασμού βάσει της παρούσας συμφωνίας, τα εμπορεύματα καταγωγής

▼B

ενός μέρους εισάγονται στο έδαφος του έτερου μέρους σε τόσο αυξημένες ποσότητες, σε απόλυτους αριθμούς ή σε σχέση με την εγχώρια παραγωγή, και υπό τέτοιες συνθήκες ώστε να προκαλούν ή να υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σοβαρή ζημία σε έναν εγχώριο κλάδο παραγωγής ομοειδών ή άμεσα ανταγωνιστικών εμπορευμάτων, το εισάγον μέρος μπορεί να λάβει τα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 2 σύμφωνα με τους όρους και τις διαδικασίες που ορίζονται στο παρόν τμήμα.

2. Το εισάγον μέρος μπορεί να λάβει διμερές μέτρο διασφάλισης με το οποίο:

α) αναστέλλεται η περαιτέρω μείωση του δασμολογικού συντελεστή για το συγκεκριμένο εμπόρευμα, όπως προβλέπεται από την παρούσα συμφωνία, ή

β) αυξάνεται ο δασμολογικός συντελεστής για το εμπόρευμα σε επίπεδο που δεν υπερβαίνει τον μικρότερο από τους δύο παρακάτω δασμούς:

i) τον δασμολογικό συντελεστή MEK που εφαρμοζόταν για το συγκεκριμένο αγαθό όταν ελήφθη το μέτρο ή

ii) τον βασικό δασμολογικό συντελεστή που καθορίζεται στον πίνακα υποχρεώσεων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα XV σύμφωνα με το άρθρο 147 της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 166

Όροι και περιορισμοί

1. Κάθε μέρος ενημερώνει εγγράφως το άλλο μέρος στην περίπτωση έναρξης έρευνας που περιγράφεται στην παράγραφο 2 και πραγματοποιεί διαβούλευση με το άλλο μέρος όσο το δυνατόν νωρίτερα, πριν από την εφαρμογή διμερούς μέτρου διασφάλισης, με σκοπό να επανεξεταστούν οι πληροφορίες που προκύπτουν από την έρευνα και να ανταλλάγουν απόψεις σχετικά με το μέτρο.

2. Κάθε μέρος λαμβάνει διμερές μέτρο διασφάλισης μόνον κατόπιν διεξαγωγής έρευνας από τις αρμόδιες αρχές του, σύμφωνα με το άρθρο 3 και το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης. Για τον σκοπό αυτόν, το άρθρο 3 και το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται μέρος της, τηρουμένων των αναλογιών.

3. Κατά τη διεξαγωγή της έρευνας που περιγράφεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, το μέρος συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης. Για τον σκοπό αυτόν, το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης ενσωματώνεται στην παρούσα συμφωνία και καθίσταται μέρος της, τηρουμένων των αναλογιών.

4. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές του ολοκληρώνουν κάθε ενδεχόμενη έρευνα που περιγράφεται στην παράγραφο 2 εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξής της.

▼B

5. Κανένα μέρος δεν μπορεί να εφαρμόσει διμερές μέτρο διασφάλισης:

α) παρά μόνο στον βαθμό και κατά το διάστημα που κρίνεται αναγκαίο για την αποτροπή ή την αποκατάσταση σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής του εγχώριου κλάδου παραγωγής,

β) για περίοδο άνω των δύο ετών. Ωστόσο, η περίοδος αυτή δύναται να παραταθεί το ανώτατο κατά δύο έτη, εάν οι αρμόδιες αρχές του εισάγοντος μέρους αποφασίσουν, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παρόν άρθρο, ότι το μέτρο εξακολουθεί να είναι αναγκαίο για την αποτροπή ή την αποκατάσταση σοβαρής ζημίας και για τη διευκόλυνση της προσαρμογής του εγχώριου κλάδου παραγωγής και ότι υπάρχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι ο κλάδος παραγωγής προσαρμόζεται, υπό τον όρο ότι η συνολική περίοδος εφαρμογής ενός μέτρου διασφάλισης, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου της αρχικής αίτησης και της τυχόν παράτασής της, δεν υπερβαίνει τα τέσσερα έτη,

γ) μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου ή

δ) σε σχέση με το ίδιο προϊόν, όταν εφαρμόζεται ταυτόχρονα μέτρο δυνάμει του άρθρου XIX της GATT του 1994 και της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης.

6. Όταν ένα μέρος περατώνει ένα διμερές μέτρο διασφάλισης, ο δασμολογικός συντελεστής είναι εκείνος ο οποίος θα ίσχυε, σύμφωνα με το δασμολογίο του που περιλαμβάνεται στο παράρτημα XV της παρούσας συμφωνίας, εάν δεν είχε ληφθεί το μέτρο.

*Άρθρο 167***Προσωρινά μέτρα**

Σε κρίσιμες περιστάσεις, όπου μια καθυστέρηση θα προκαλούσε ζημία που θα ήταν δύσκολο να διορθωθεί, ένα μέρος μπορεί να εφαρμόσει διμερές μέτρο διασφάλισης σε προσωρινή βάση, αφού προηγουμένως διευκρινιστεί ότι υπάρχουν σαφή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές εμπορεύματος καταγωγής του έτερου μέρους έχουν αυξηθεί λόγω της μείωσης ή της κατάργησης τελωνειακού δασμού δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, και ότι οι εν λόγω εισαγωγές προκαλούν σοβαρή ζημία, ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σοβαρή ζημία, στον εγχώριο κλάδο παραγωγής. Η διάρκεια κάθε προσωρινού μέτρου δεν υπερβαίνει τις 200 ημέρες, στη διάρκεια των οποίων το μέρος τηρεί τις απαιτήσεις του άρθρου 166 παράγραφοι 2 και 3 της παρούσας συμφωνίας. Το μέρος επιστρέφει αμέσως κάθε δασμό που έχει καταβληθεί καθ' υπέρβαση των δασμών που προβλέπονται στο παράρτημα XV της παρούσας συμφωνίας, εάν από την έρευνα που περιγράφεται στο άρθρο 166 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας δεν προκύπτει η διαπίστωση ότι έχουν εκπληρωθεί οι απαιτήσεις του άρθρου 165 της παρούσας συμφωνίας. Η διάρκεια κάθε προσωρινού μέτρου υπολογίζεται ως μέρος της περιόδου που καθορίζεται στο άρθρο 166 παράγραφος 5 στοιχείο β) της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 168***Αποζημίωση**

1. Το μέρος που εφαρμόζει διμερές μέτρο διαφύλαξης διαβουλεύεται με το έτερο μέρος προκειμένου να επιτευχθεί αμοιβαία συμφωνία ως προς την κατάλληλη αποζημίωση ελευθέρωσης του εμπορίου με τη

▼B

μορφή παραχωρήσεων, οι οποίες έχουν ουσιαστικά ισοδύναμες συνέπειες για το εμπόριο ή είναι ισοδύναμες με την αξία των πρόσθετων δασμών που αναμένεται να προκύψουν από το μέτρο διασφάλισης. Το μέρος παρέχει την ευκαιρία για τις εν λόγω διαβουλεύσεις το αργότερο 30 ημέρες μετά την εφαρμογή του διμερούς μέτρου διασφάλισης.

2. Εάν οι διαβουλεύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεν καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με αποζημίωση ελευθέρωσης του εμπορίου εντός 30 ημερών από την έναρξη των διαβουλεύσεων, το μέρος του οποίου τα εμπορεύματα υπόκεινται στο μέτρο διασφάλισης μπορεί να ανακαλέσει την εφαρμογή ουσιαστικά ισοδύναμων παραχωρήσεων στο μέρος που εφαρμόζει το μέτρο διασφάλισης.

3. Το δικαίωμα ανάκλησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεν ασκείται κατά τους πρώτους 24 μήνες της εφαρμογής διμερούς μέτρου διασφάλισης, υπό τον όρο ότι το μέτρο διασφάλισης συνάδει προς τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 169***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος:

- α) οι όροι «σοβαρή ζημία» και «κίνδυνος πρόκλησης σοβαρής ζημίας» ερμηνεύονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης. Για τον σκοπό αυτόν, το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) της συμφωνίας για τα μέτρα διασφάλισης ενσωματώνεται στην παρούσα συμφωνία και καθίσταται μέρος της, τηρουμένων των αναλογιών, και
- β) ως «μεταβατική περίοδος» νοείται μια περίοδος δέκα ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3****Τεχνικά εμποδια στο εμπόριο, τυποποίηση, μετρολογία, διαπίστευση και αξιολόγηση της συμμορφωσης****Άρθρο 170***Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί**

1. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στην ανάπτυξη, τη θέσπιση και την εφαρμογή προτύπων, τεχνικών κανονισμών και διαδικασιών αξιολόγησης της συμμόρφωσης, όπως ορίζονται στη συμφωνία για τα τεχνικά εμποδια στο εμπόριο, που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ («συμφωνία ΤΕΕ»), τα οποία μπορούν να επηρεάσουν τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα, όπως ορίζονται στο παράρτημα Α της συμφωνίας για την εφαρμογή μέτρων υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ («συμφωνία ΥΦΠ»), ούτε στις προδιαγραφές προμηθειών που καταρτίζονται από τις δημόσιες αρχές για τις απαιτήσεις ίδιας παραγωγής ή κατανάλωσης.
3. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ισχύουν οι ορισμοί του παραρτήματος 1 της συμφωνίας ΤΕΕ.

▼B

*Άρθρο 171***Βεβαίωση της συμφωνίας TEE**

Τα μέρη επιβεβαιώνουν τα μεταξύ τους ισχύοντα δικαιώματα και υποχρεώσεις δυνάμει της συμφωνίας TEE, η οποία ενσωματώνεται στην παρούσα συμφωνία και καθίσταται μέρος αυτής.

*Άρθρο 172***Τεχνική συνεργασία**

1. Τα μέρη εντείνουν τη συνεργασία τους στον τομέα των προτύπων, των τεχνικών κανονισμών, της μετρολογίας, της εποπτείας της αγοράς, της διαπίστευσης και των συστημάτων αξιολόγησης της συμμόρφωσης αποβλέποντας στην αύξηση της αμοιβαίας κατανόησης των αντίστοιχων συστημάτων τους και στη διευκόλυνση της πρόσβασης στις αντίστοιχες αγορές τους. Για τον σκοπό αυτό, μπορούν να καθιερώσουν κανονιστικούς διαλόγους τόσο σε οριζόντιο όσο και σε τομεακό επίπεδο.

2. Στη μεταξύ τους συνεργασία, τα μέρη επιδιώκουν να προσδιορίζουν, να αναπτύσσουν και να προωθούν πρωτοβουλίες διευκόλυνσης του εμπορίου οι οποίες μπορούν, μεταξύ άλλων, να περιλαμβάνουν:

- α) την ενίσχυση της κανονιστικής συνεργασίας μέσω ανταλλαγής δεδομένων και εμπειριών, καθώς και της επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας, με σκοπό τη βελτίωση της ποιότητας των τεχνικών κανονισμών τους, των προτύπων, των δοκιμών, της εποπτείας της αγοράς, της αξιολόγησης της συμμόρφωσης και της διαπίστευσης, και της αποτελεσματικής χρήσης των κανονιστικών πόρων,
- β) την προώθηση και την ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ των αντίστοιχων οργανισμών τους, του δημοσίου και/ή του ιδιωτικού τομέα, που είναι αρμόδιοι για τη μετρολογία, την τυποποίηση, την εποπτεία της αγοράς, την αξιολόγηση της συμμόρφωσης και τη διαπίστευση,
- γ) την προώθηση της ανάπτυξης υποδομής για την ποιότητα στον τομέα της τυποποίησης, της μετρολογίας, της διαπίστευσης, της αξιολόγησης της συμμόρφωσης και του συστήματος εποπτείας της αγοράς στη Δημοκρατία της Μολδαβίας,
- δ) την προώθηση της συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις εργασίες των σχετικών ευρωπαϊκών οργανισμών,
- ε) την εξεύρεση λύσεων για την αντιμετώπιση τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο, εφόσον ανακύπτουν, και
- στ) τον συντονισμό των θέσεων τους σε θέματα κοινού ενδιαφέροντος σε διεθνείς εμπορικούς και ρυθμιστικούς οργανισμούς όπως ο ΠΟΕ και η Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE).

*Άρθρο 173***Προσέγγιση των τεχνικών κανονισμών, των προτύπων και της αξιολόγησης της συμμόρφωσης**

1. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να επιτύχει σταδιακά την προσέγγιση με τους τεχνικούς κανονισμούς, τα πρότυπα, τη μετρολογία, τη διαπίστευση, την αξιολόγηση της συμμόρφωσης, τα αντίστοιχα συστήματα και το σύστημα εποπτείας της αγοράς της Ένωσης και δεσμεύεται να τηρεί τις αρχές και τις πρακτικές που καθορίζονται στο σχετικό ενωσιακό κεκτημένο.

▼B

2. Προκειμένου να επιτύχει τους στόχους που καθορίζονται στην παράγραφο 1, η Δημοκρατία της Μολδαβίας:

- α) ενσωματώνει σταδιακά το σχετικό ενωσιακό κεκτημένο στη νομοθεσία της σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος XVI της παρούσας συμφωνίας και
- β) εφαρμόζει τις διοικητικές και θεσμικές μεταρρυθμίσεις που είναι αναγκαίες για την παροχή ενός αποτελεσματικού και διαφανούς συστήματος που απαιτείται για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου.

3. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αποφεύγει να τροποποιεί την οριζόντια και τομεακή νομοθεσία της, με εξαίρεση τη σταδιακή εναρμόνιση της εν λόγω νομοθεσίας με το αντίστοιχο κεκτημένο της Ένωσης και την τήρηση της εναρμόνισης αυτής, και ενημερώνει την Ένωση για τις αλλαγές στην εθνική νομοθεσία της.

4. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας εξασφαλίζει τη συμμετοχή των σχετικών εθνικών οργανισμών της σε ευρωπαϊκούς και διεθνείς οργανισμούς τυποποίησης, νόμιμης και βασικής μετρολογίας και αξιολόγησης της συμμόρφωσης, συμπεριλαμβανομένης της διαπίστευσης, σύμφωνα τους αντίστοιχους τομείς δραστηριότητας των εν λόγω οργανισμών και το καθεστώς μέλους τους παρέχει.

5. Προκειμένου να ολοκληρώσει το σύστημα τυποποίησής της, η Δημοκρατία της Μολδαβίας:

- α) μεταφέρει σταδιακά το σύνολο των ευρωπαϊκών προτύπων (EN) ως εθνικά πρότυπα, περιλαμβανομένων των εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων, των οποίων η εθελούσια χρήση αποτελεί τεκμήριο συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της Ένωσης που μεταφέρεται στη νομοθεσία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,
- β) ταυτόχρονα με αυτήν τη μεταφορά στο εθνικό δίκαιο, καταργεί τα μη συμβατά εθνικά πρότυπα και
- γ) εκπληρώνει σταδιακά τις προϋποθέσεις του πλήρους μέλους των ευρωπαϊκών οργανισμών τυποποίησης.

6. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλλει στην Ένωση εκθέσεις σχετικά με τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με το παράρτημα XVI της παρούσας συμφωνίας, μία φορά ετησίως. Σε περίπτωση που οι δράσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XVI της παρούσας συμφωνίας δεν έχουν εκτελεστεί κατά τον χρόνο που ορίζεται στο παράρτημα, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποδεικνύει νέο χρονοδιάγραμμα για την ολοκλήρωση των δράσεων αυτών. Το παράρτημα XVI της παρούσας δύναται να προσαρμόζεται από τα μέρη.

Άρθρο 174

Συμφωνία σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΣΔΣΑ)

1. Τα μέρη συμφωνούν τελικά να προσθέσουν μια συμφωνία σχετικά με τη διαπίστωση της συμμόρφωσης και την αποδοχή βιομηχανικών προϊόντων (ΣΔΣΑ) ως πρωτόκολλο στην παρούσα συμφωνία, που θα καλύπτει τομείς από τον κατάλογο του παραρτήματος XVI της παρούσας συμφωνίας οι οποίοι, αφού συμφωνηθούν, λογίζονται ευθυγραμμισμένοι, μόλις επαληθευτεί από την Ένωση ότι η σχετική τομεακή και οριζόντια νομοθεσία, οι θεσμοί και τα πρότυπα της Δημοκρατίας της

▼B

Μολδαβίας έχουν πλήρως ευθυγραμμιστεί με εκείνα της Ένωσης. Στόχος της προσθήκης αυτής είναι να επεκταθεί τελικά η ΣΔΣΑ, ώστε να καλύπτει όλους τους τομείς που αναφέρονται στο παράρτημα XVI της παρούσας συμφωνίας.

2. Η ΣΔΣΑ θα προβλέπει ότι οι συναλλαγές εμπορευμάτων μεταξύ των μερών στους τομείς τους οποίους καλύπτει λαμβάνουν χώρα υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που εφαρμόζονται στις συναλλαγές τέτοιων προϊόντων μεταξύ των κρατών μελών.

*Άρθρο 175***Σήμανση και τοποθέτηση ετικέτας**

1. Με την επιφύλαξη των άρθρων 173 και 174 της παρούσας συμφωνίας, όσον αφορά τους τεχνικούς κανονισμούς σχετικά με τη σήμανση και την τοποθέτηση ετικέτας ή τις απαιτήσεις σήμανσης, τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τις αρχές του κεφαλαίου 2.2 της συμφωνίας ΤΕΕ, βάσει των οποίων οι εν λόγω απαιτήσεις δεν εκπονούνται, εγκρίνονται ή εφαρμόζονται με σκοπό ή με αποτέλεσμα να δημιουργηθούν περιττά εμπόδια στις διεθνείς συναλλαγές. Για τον σκοπό αυτό, αυτές οι απαιτήσεις σήμανσης ή τοποθέτησης ετικέτας δεν περιορίζουν το εμπόριο σε βαθμό μεγαλύτερο από τον απαιτούμενο για την επίτευξη θεμιτού στόχου, λαμβανομένων υπόψη των κινδύνων που θα δημιουργούσε η μη υλοποίηση του στόχου.

2. Σε ό,τι αφορά την υποχρεωτική σήμανση ή τοποθέτηση ετικέτας, τα μέρη συμφωνούν:

- α) ότι θα επιδιώκουν να ελαχιστοποιούν τις ανάγκες τους για σήμανση ή τοποθέτηση ετικέτας, εκτός εάν απαιτείται για την υιοθέτηση του ενωσιακού κεκτημένου σε αυτόν τον τομέα και για την προστασία της υγείας, της ασφάλειας ή του περιβάλλοντος, ή για άλλους εύλογους σκοπούς δημόσιας πολιτικής, και
- β) ότι διατηρούν το δικαίωμα να απαιτούν την αναγραφή των πληροφοριών στη σήμανση ή στην ετικέτα σε μια συγκεκριμένη γλώσσα.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4***Υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα***Άρθρο 176***Στόχος**

1. Στόχος του παρόντος κεφαλαίου είναι να διευκολύνεται το εμπόριο προϊόντων που καλύπτονται από μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας (μέτρα ΥΦΠ) μεταξύ των μερών και παράλληλα να διαφυλάσσεται η δημόσια υγεία, η υγεία των ζώων και των φυτών, με:

- α) τη διασφάλιση πλήρους διαφάνειας όσον αφορά τα μέτρα που εφαρμόζονται στο εμπόριο και αναγράφονται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας,
- β) την προσέγγιση του κανονιστικού συστήματος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με εκείνο της Ένωσης,
- γ) την αναγνώριση του καθεστώτος υγείας των ζώων και φυτών των μερών και την εφαρμογή της αρχής της περιφερειοποίησης,

▼B

- δ) την καθιέρωση μηχανισμού για την αναγνώριση της ισοδυναμίας των μέτρων που εφαρμόζει ένα μέρος και αναγράφονται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας,
 - ε) τη συνέχιση της εφαρμογής της συμφωνίας ΥΦΠ,
 - στ) την καθιέρωση μηχανισμών και διαδικασιών για τη διευκόλυνση του εμπορίου και
 - ζ) τη βελτίωση της επικοινωνίας και της συνεργασίας μεταξύ των μερών σχετικά με τα μέτρα που αναγράφονται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας.
2. Το παρόν κεφάλαιο στοχεύει στην επίτευξη αμοιβαίας συναίνεσης μεταξύ των μερών σχετικά με τα πρότυπα της ορθής μεταχείρισης των ζώων.

*Άρθρο 177***Πολυμερείς υποχρεώσεις**

Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τις συμφωνίες ΠΟΕ και, ιδίως, τη συμφωνία ΥΦΠ.

*Άρθρο 178***Πεδίο εφαρμογής**

Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται σε όλα τα υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα ενός μέρους τα οποία μπορούν, άμεσα ή έμμεσα, να επηρεάσουν τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών, περιλαμβανομένων όλων των μέτρων που απαριθμούνται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 179***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας» (μέτρα ΥΦΠ): τα μέτρα όπως ορίζονται στην παράγραφο 1 του παραρτήματος Α της συμφωνίας ΥΦΠ,
- 2) «ζώα»: τα ζώα, όπως ορίζονται στον Κώδικα υγείας χερσαίων ζώων ή στον Κώδικα υγείας υδρόβιων οργανισμών του Παγκόσμιου Οργανισμού για την Υγεία των Ζώων (ΟΙΕ),
- 3) «ζωικά προϊόντα»: τα προϊόντα ζωικής προέλευσης, περιλαμβανομένων των προϊόντων υδρόβιων ζώων, όπως ορίζονται στον Κώδικα Υγείας Υδρόβιων Οργανισμών του ΟΙΕ,
- 4) «ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο»: τα ζωικά προϊόντα που απαριθμούνται στο μέρος 2 (II) του παραρτήματος XVII-A της παρούσας συμφωνίας,
- 5) «φυτά»: τα ζώντα φυτά και συγκεκριμένα ζώντα μέρη αυτών, συμπεριλαμβανομένων των σπόρων:
 - α) οι καρποί, υπό τη βοτανική τους έννοια, εκτός από τους διατηρημένους σε βαθεία ψύξη,

▼B

- β) τα λαχανικά, εκτός από τα διατηρημένα σε βαθεία ψύξη,
 - γ) οι κόνδυλοι, οι ρίζες, οι βολβοί, τα ριζώματα,
 - δ) τα κομμένα άνθη,
 - ε) τα κλαδιά με φύλλωμα,
 - στ) τα κομμένα δένδρα με φύλλωμα,
 - ζ) οι καλλιέργειες φυτικών ιστών,
 - η) φύλλα, φυλλώματα,
 - θ) ζωντανή γύρη και
 - ι) οφθαλμοί, μοσχεύματα και εμβόλια,
- 6) «φυτικά προϊόντα»: τα προϊόντα φυτικής προέλευσης που δεν έχουν υποστεί επεξεργασία ή δεν έχουν υποβληθεί σε απλή προ-παρασκευή, εφόσον δεν πρόκειται για φυτά, που καθορίζονται στο μέρος 3 του παραρτήματος XVII-A της παρούσας συμφωνίας,
 - 7) «σπόροι προς σπορά»: οι σπόροι κατά τη βοτανική έννοια, που προορίζονται για φύτευση,
 - 8) «παράσιτα» (επιβλαβείς οργανισμοί): κάθε είδος, στέλεχος ή βιό-τυπος φυτού, ζώο ή παθογόνος οργανισμός, επιβλαβείς για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα,
 - 9) «προστατευόμενη ζώνη» για έναν συγκεκριμένο ρυθμιζόμενο επι-βλαβή οργανισμό είναι μια επίσημα οριοθετημένη γεωγραφική περιοχή στην Ένωση, στην οποία ο εν λόγω οργανισμός δεν είναι εγκατεστημένος παρά τις ευνοϊκές συνθήκες και την παρουσία του σε άλλα μέρη της Ένωσης,
 - 10) «ασθένεια ζώων»: κάθε κλινική ή παθολογική εκδήλωση μόλυνσης σε ζώα,
 - 11) «ασθένεια υδατοκαλλιέργειας»: κάθε κλινική ή μη κλινική μόλυνση με έναν ή περισσότερους αιτιολογικούς παράγοντες των ασθενειών που αναφέρονται στον Κώδικα Υγείας Υδρόβιων Οργανισμών του ΟΙΕ,
 - 12) «μόλυνση ζώων»: η κατάσταση κατά την οποία τα ζώα διατηρούν μολυσματικό παράγοντα με ή χωρίς την παρουσία κλινικής ή παθο-λογικής εκδήλωσης μόλυνσης,
 - 13) «πρότυπα ορθής μεταχείρισης των ζώων»: τα πρότυπα για την προστασία των ζώων, όπως εκπονήθηκαν και εφαρμόστηκαν από τα μέρη και, ανάλογα με την περίπτωση, σε συμφωνία με τα πρό-τυπα ΟΙΕ,
 - 14) «ενδεδειγμένο επίπεδο υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστα-σίας»: το ενδεδειγμένο επίπεδο υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας, όπως ορίζεται στην παράγραφο 5 του παραρτήματος Α της συμφωνίας ΥΦΠ,
 - 15) «περιφέρεια» όσον αφορά την υγεία των ζώων, μια «ζώνη» ή «περιφέρεια»: όπως ορίζονται στον Κώδικα Υγείας Χερσαίων Ζώων του ΟΙΕ και όσον αφορά τις υδατοκαλλιέργειες, μια «ζώνη», όπως ορίζεται στον Κώδικα Υγείας Υδρόβιων Οργανισμών του ΟΙΕ. Για την Ένωση, ο όρος «έδαφος» ή «χώρα» σημαίνει το έδαφος της Ένωσης,

▼ B

- 16) «περιοχή απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς»: η ζώνη στην οποία δεν εμφανίζεται κρούσμα επιβλαβών οργανισμών όπως αποδεικνύεται από επιστημονικά στοιχεία και όπου, ενδεχομένως, αυτός ο όρος αναγνωρίζεται επισήμως,
- 17) «περιφερειοποίηση»: η έννοια της διαίρεσης σε περιφέρειες όπως περιγράφεται στο άρθρο 6 της συμφωνίας ΥΦΠ,
- 18) «αποστολή»: ο αριθμός ζώντων ζώων ή η ποσότητα ζωικών προϊόντων του ίδιου είδους, που καλύπτεται από το ίδιο πιστοποιητικό ή έγγραφο, που αποστέλλεται με το ίδιο μέσο μεταφοράς, από έναν μόνον αποστολέα και κατάγεται από το ίδιο εξάγον μέρος ή περιοχή ή περιοχές του εξάγοντος μέρους. Μια αποστολή ζώων δύναται να αποτελείται από μία ή περισσότερες παρτίδες. Μια αποστολή ζωικών προϊόντων δύναται να αποτελείται από ένα ή περισσότερα εμπορεύματα ή παρτίδες,
- 19) «αποστολή φυτών ή φυτικών προϊόντων»: η ποσότητα φυτών, φυτικών προϊόντων και/ή άλλων ειδών που μεταφέρονται από ένα συμβαλλόμενο μέρος σε ένα άλλο και καλύπτονται, κατά περίπτωση από ενιαίο φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό. Μια αποστολή δύναται να αποτελείται από ένα ή περισσότερα εμπορεύματα ή παρτίδες,
- 20) «παρτίδα»: ένα σύνολο μονάδων του ίδιου εμπορεύματος αναγνωρίσιμο από την ομοιογένεια της σύνθεσης και της προέλευσής του, το οποίο αποτελεί μέρος μιας αποστολής,
- 21) «ισοδυναμία για λόγους εμπορίου» (ισοδυναμία): η κατάσταση στην οποία το εισάγον μέρος αποδέχεται τα μέτρα που απαριθμούνται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας, του εξάγοντος μέρους ως ισοδύναμα, ακόμα και αν τα εν λόγω μέτρα διαφέρουν από τα δικά του, σε περίπτωση που το εξάγον μέρος αποδεικνύει αντικειμενικά στο εισάγον μέρος ότι με τα μέτρα του επιτυγχάνεται το κατάλληλο επίπεδο υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας του εισάγοντος μέρους ή ένα αποδεκτό επίπεδο κινδύνου,
- 22) «τομέας»: η δομή της παραγωγής και του εμπορίου για ένα προϊόν ή μία κατηγορία προϊόντων σε ένα μέρος,
- 23) «υποτομέας»: ένα σαφώς οριζόμενο και ελεγχόμενο τμήμα ενός τομέα,
- 24) «εμπορεύματα»: τα προϊόντα ή αντικείμενα που μετακινούνται για σκοπούς εμπορίας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναφέρονται στα σημεία 2) έως 7),
- 25) «ειδική άδεια εισαγωγής»: μια επίσημη εκ των προτέρων άδεια την οποία οι αρμόδιες αρχές του εισάγοντος μέρους απευθύνουν σε έναν συγκεκριμένο εισαγωγέα και από την οποία εξαρτάται η εισαγωγή μιας ή πολλαπλών αποστολών εμπορεύματος προερχόμενου από το εξάγον μέρος, εντός του πλαισίου εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου,
- 26) «εργάσιμες ημέρες»: οι ημέρες της εβδομάδας, πλην της Κυριακής, του Σαββάτου και των δημόσιων αργιών ενός από τα μέρη,
- 27) «επιθεώρηση»: η εξέταση κάθε σημείου που αφορά τις ζωοτροφές, τα τρόφιμα, την υγεία και τις συνθήκες διαβίωσης των ζώων, ώστε να διασφαλίζεται ότι τα σημεία αυτά πληρούν τις νομικές απαιτήσεις της νομοθεσίας περί ζωοτροφών και τροφίμων και ανταποκρίνονται στους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων,

▼B

- 28) «επιθεώρηση της υγείας των φυτών»: η επίσημη οπτική εξέταση φυτών, φυτικών προϊόντων ή άλλων ρυθμιζόμενων αντικειμένων, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν υπάρχουν παράσιτα και/ή να καθοριστεί η συμμόρφωση με τους φυτοϋγειονομικούς κανονισμούς,
- 29) «επαλήθευση»: ο έλεγχος, μέσω εξέτασης και διερεύνησης αντικειμένων στοιχείων του κατά πόσον έχουν τηρηθεί συγκεκριμένες απαιτήσεις.

*Άρθρο 180***Αρμόδιες αρχές**

Τα μέρη ενημερώνονται αμοιβαία σχετικά με τη δομή, την οργάνωση και τον καταμερισμό αρμοδιοτήτων των αρμόδιων αρχών τους κατά την πρώτη συνεδρίαση της υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής υποεπιτροπής (υποεπιτροπή ΥΦΠ) που αναφέρεται στο άρθρο 191 της παρούσας συμφωνίας. Τα μέρη ενημερώνονται αμοιβαία για κάθε αλλαγή στη δομή, την οργάνωση και την κατανομή των αρμοδιοτήτων των αρμόδιων αρχών, καθώς και για τα σημεία επαφής που αφορούν τις εν λόγω αρμόδιες αρχές.

*Άρθρο 181***Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών**

1. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας εναρμονίζει σταδιακά τη νομοθεσία της για υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά θέματα και για την καλή μεταχείριση των ζώων με εκείνη της Ένωσης όπως καθορίζεται στο παράρτημα XXIV της παρούσας συμφωνίας.
2. Τα μέρη συνεργάζονται σε θέματα σταδιακής προσέγγισης της νομοθεσίας και της δημιουργίας ικανοτήτων.
3. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ παρακολουθεί τακτικά την εφαρμογή της διαδικασίας προσέγγισης, που καθορίζεται στο παράρτημα XXIV της παρούσας συμφωνίας, προκειμένου να προβαίνει στις αναγκαίες συστάσεις όσον αφορά τα μέτρα προσέγγισης της νομοθεσίας.
4. Το αργότερο τρεις μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλλει έναν κατάλογο με τα μέτρα υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας, τα μέτρα για την ορθή μεταχείριση των ζώων, καθώς και άλλα νομοθετικά μέτρα της ΕΕ, με τα οποία πρόκειται να εναρμονίσει τη νομοθεσία της. Ο κατάλογος διαιρείται σε τομείς προτεραιότητας σχετικούς με τα μέτρα, που ορίζονται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας, όπου προσδιορίζεται το εμπόρευμα ή η ομάδα των εμπορευμάτων που καλύπτονται από τα εναρμονισμένα μέτρα. Ο εν λόγω κατάλογος μέτρων προσέγγισης αποτελεί το έγγραφο αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου.
5. Ο εν λόγω κατάλογος μέτρων προσέγγισης και οι αρχές για την αξιολόγηση της προόδου της διαδικασίας προσέγγισης θα προστεθούν στο παράρτημα XXIV της παρούσας συμφωνίας και θα βασίζονται στους τεχνικούς και οικονομικούς πόρους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

▼ B

Άρθρο 182

Αναγνώριση για λόγους εμπορίου του καθεστώτος υγείας των ζώων και του καθεστώτος των επιβλαβών οργανισμών και περιφερειακών συνθηκών

Αναγνώριση του καθεστώτος για τις ασθένειες των ζώων, τις μολύνσεις των ζώων ή τους επιβλαβείς οργανισμούς

1. Όσον αφορά τις ασθένειες των ζώων και τις μολύνσεις ζώων (περιλαμβανομένων των ζωνοόσων), ισχύουν τα ακόλουθα:

α) το εισάγον μέρος αναγνωρίζει, για λόγους εμπορίου, το καθεστώς υγείας των ζώων του εξαγοντος μέρους ή των περιοχών του, όπως καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο μέρος Α του παραρτήματος XIX της παρούσας συμφωνίας, όσον αφορά τις ασθένειες ζώων που αναφέρονται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας,

β) όταν ένα από τα μέρη θεωρεί ότι έχει, για το έδαφός του ή για μια περιοχή στο έδαφός του, ειδικό καθεστώς όσον αφορά μια συγκεκριμένη ασθένεια ζώων, εκτός από αυτές που απαριθμούνται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας, δύναται να ζητήσει αναγνώριση του καθεστώτος αυτού σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο παράρτημα XIX Μέρος Γ της παρούσας συμφωνίας. Το εισάγον μέρος δύναται να ζητήσει εγγυήσεις όσον αφορά την εισαγωγή ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων, που κρίνονται κατάλληλα για το συμφωνηθέν καθεστώς των μερών,

γ) τα μέρη αναγνωρίζουν ως τη βάση για τις μεταξύ τους εμπορικές συναλλαγές το καθεστώς των εδαφών ή των περιοχών, ή το καθεστώς των τομέων ή των υποτομέων των μερών, το οποίο έχει οριστεί ανάλογα με τον επιπολασμό ή τη συχνότητα εμφάνισης ασθενειών ζώων, άλλων από αυτές που αναφέρονται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας, ή μολύνσεων ζώων, και/ή ανάλογα με τον συνδεόμενο κίνδυνο, κατά περίπτωση, όπως ορίζεται από τον ΟΙΕ. Το εισάγον μέρος δύναται να ζητήσει, όσον αφορά την εισαγωγή ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων, εγγυήσεις σύμφωνες με το καθεστώς που έχει οριστεί βάσει των συστάσεων του ΟΙΕ, και

δ) με την επιφύλαξη των άρθρων 184, 186 και 190 της παρούσας συμφωνίας και εκτός αν το εισάγον μέρος εγείρει σαφή αντίρρηση και ζητήσει αποδεικτικά ή συμπληρωματικά στοιχεία ή τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων και/ή επαλήθευσης, κάθε μέρος λαμβάνει χωρίς καθυστέρηση τα αναγκαία νομοθετικά και διοικητικά μέτρα που επιτρέπουν τη διενέργεια του εμπορίου βάσει των στοιχείων α), β) και γ) της παρούσας παραγράφου.

2. Όσον αφορά τους επιβλαβείς οργανισμούς, ισχύουν τα ακόλουθα:

α) τα μέρη αναγνωρίζουν για λόγους εμπορίου το καθεστώς επιβλαβών οργανισμών όσον αφορά τους επιβλαβείς οργανισμούς που προσδιορίζονται στο παράρτημα XVIII-B της παρούσας συμφωνίας, όπως καθορίζεται στο παράρτημα XIX-B της παρούσας συμφωνίας, και

β) με την επιφύλαξη των άρθρων 184, 186 και 190 της παρούσας συμφωνίας και εκτός αν το εισάγον μέρος εγείρει σαφή αντίρρηση και ζητήσει αποδεικτικά ή συμπληρωματικά στοιχεία ή τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων και/ή επαλήθευσης, κάθε μέρος λαμβάνει χωρίς καθυστέρηση τα αναγκαία νομοθετικά και διοικητικά μέτρα που επιτρέπουν τη διενέργεια του εμπορίου βάσει του στοιχείου α) της παρούσας παραγράφου.

Αναγνώριση της διαίρεσης σε περιφέρειες/ζώνες, περιοχές απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς και προστατευόμενες ζώνες

▼B

3. Τα μέρη αναγνωρίζουν την έννοια της περιφερειοποίησης και των περιοχών που είναι απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς, όπως ορίζεται στη Διεθνή σύμβαση για την προστασία των φυτών του 1997 (IPPC) και στα διεθνή πρότυπα για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα (ISPM) του Οργανισμού για τη Διατροφή και τη Γεωργία (FAO), καθώς και την έννοια των προστατευόμενων ζωνών σύμφωνα με την οδηγία 2000/29/EK του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας, τις οποίες συμφωνούν να εφαρμόζουν στις μεταξύ τους εμπορικές συναλλαγές.

4. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι αποφάσεις για την περιφερειοποίηση όσον αφορά τις ασθένειες ζώων και ιχθύων που παρατίθενται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας, και τους επιβλαβείς οργανισμούς που παρατίθενται στο παράρτημα XVIII-B της παρούσας συμφωνίας, λαμβάνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος XIX μέρη Α και Β της παρούσας συμφωνίας.

5. Όσον αφορά τις ασθένειες των ζώων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 184 της παρούσας συμφωνίας, το εξάγον μέρος που επιδιώκει την αναγνώριση της απόφασής του σχετικά με την περιφερειοποίηση από το εισάγον μέρος, κοινοποιεί τα μέτρα του παρέχοντας πλήρεις εξηγήσεις και συμπληρωματικά στοιχεία για το σκεπτικό και τις αποφάσεις του. Με την επιφύλαξη του άρθρου 185 της παρούσας συμφωνίας και εκτός αν το εισάγον μέρος εγείρει σαφή αντίρρηση και ζητήσει αποδεικτικά ή συμπληρωματικά στοιχεία, τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων και/ή επαλήθευσης εντός 15 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης, η απόφαση για περιφερειοποίηση θεωρείται αποδεκτή.

Οι διαβουλεύσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 185 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας. Το εισάγον μέρος αξιολογεί τα συμπληρωματικά στοιχεία εντός 15 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή τους. Η επαλήθευση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου διεξάγεται σύμφωνα με το άρθρο 188 της παρούσας συμφωνίας εντός 25 ημερών από την παραλαβή της αίτησης για επαλήθευση.

6. Όσον αφορά τους επιβλαβείς οργανισμούς, κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι το εμπόριο φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων λαμβάνει υπόψη, κατά περίπτωση, το καθεστώς για τους επιβλαβείς οργανισμούς που ισχύει σε περιοχή αναγνωρισμένη ως προστατευμένη ζώνη ή ως περιοχή απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς από το άλλο μέρος. Ένα μέρος που επιδιώκει αναγνώριση της ΠΑΕΟ του από το άλλο μέρος κοινοποιεί τα μέτρα του και, κατόπιν αιτήσεως, παρέχει πλήρεις εξηγήσεις και συμπληρωματικά στοιχεία ως προς την καθιέρωση και τη διατήρησή της, όπως ορίζεται στα πρότυπα του FAO ή της IPPC, περιλαμβανομένων των ISPM. Με την επιφύλαξη του άρθρου 190 της παρούσας συμφωνίας και εκτός αν ένα μέρος εγείρει σαφή αντίρρηση και ζητήσει αποδεικτικά ή συμπληρωματικά στοιχεία, τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων και/ή επαλήθευσης εντός τριών μηνών από την κοινοποίηση, η απόφαση για περιφερειοποίηση της ΠΑΕΟ θεωρείται αποδεκτή.

Οι διαβουλεύσεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου πραγματοποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 185 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας. Το εισάγον μέρος αξιολογεί τα συμπληρωματικά στοιχεία εντός τριών μηνών από την παραλαβή των συμπληρωματικών στοιχείων. Η επαλήθευση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου διεξάγεται σύμφωνα με το άρθρο 188 της παρούσας συμφωνίας εντός 12 μηνών από την παραλαβή της αίτησης για επαλήθευση, λαμβανομένων υπόψη των βιολογικών χαρακτηριστικών του συγκεκριμένου επιβλαβούς οργανισμού και της συγκεκριμένης καλλιέργειας.

▼B

7. Μετά την ολοκλήρωση των διαδικασιών που αναφέρονται στις παραγράφους 4 έως 6 του παρόντος άρθρου και με την επιφύλαξη του άρθρου 190 της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος λαμβάνει, χωρίς άσκοπες καθυστερήσεις, τα αναγκαία νομοθετικά και διοικητικά μέτρα που θα επιτρέψουν τη διεξαγωγή του εμπορίου επί αυτής της βάσης.

Διαμερισματοποίηση

8. Τα μέρη δεσμεύονται να διεξάγουν περαιτέρω συζητήσεις με σκοπό την εφαρμογή της αρχής της διαμερισματοποίησης

Άρθρο 183

Αναγνώριση ισοδυναμίας

1. Η ισοδυναμία δύναται να αναγνωρίζεται σε σχέση με:

α) ένα μεμονωμένο μέτρο,

β) μια ομάδα μέτρων ή

γ) ένα σύστημα που εφαρμόζεται σε τομέα, υποτομέα, εμπορεύματα ή ομάδα εμπορευμάτων.

2. Όσον αφορά την αναγνώριση της ισοδυναμίας, τα μέρη τηρούν τη διαδικασία που καθορίζεται στην παράγραφο 3. Η διαδικασία αυτή περιλαμβάνει την αντικειμενική απόδειξη της ισοδυναμίας από το εξάγον μέρος και την αντικειμενική αξιολόγηση του αιτήματος από το εισάγον μέρος. Η εν λόγω αξιολόγηση δύναται να περιλαμβάνει επιθεωρήσεις ή επαληθεύσεις.

3. Κατόπιν αιτήσεως του εξάγοντος μέρους όσον αφορά την αναγνώριση ισοδυναμίας, όπως καθορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα μέρη, χωρίς καθυστέρηση και το αργότερο εντός τριών μηνών από την παραλαβή από το εισάγον μέρος τέτοιου αιτήματος, κινούν τη διαδικασία διαβουλεύσεων που περιλαμβάνει τα στάδια που καθορίζονται στο παράρτημα XXI της παρούσας συμφωνίας. Στην περίπτωση πολλαπλών αιτήσεων από το εξάγον μέρος, τα μέρη, κατόπιν αιτήσεως του εισάγοντος μέρους, συμφωνούν στο πλαίσιο της υποεπιτροπής ΥΦΠ που αναφέρεται στο άρθρο 191 της παρούσας συμφωνίας, σχετικά με ένα χρονοδιάγραμμα για την έναρξη και τη διεξαγωγή της διαδικασίας που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο.

4. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας ενημερώνει την Ένωση μόλις επιτευχθεί η νομοθετική προσέγγιση, ως αποτέλεσμα της παρακολούθησης που προβλέπεται στο άρθρο 181 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας. Το γεγονός αυτό θεωρείται ως αίτημα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας να κινήσει τη διαδικασία αναγνώρισης της ισοδυναμίας των σχετικών μέτρων, όπως ορίζεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

5. Εκτός κι αν συμφωνηθεί διαφορετικά, το εισάγον μέρος ολοκληρώνει τη διαδικασία αναγνώρισης της ισοδυναμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, εντός 12 ημερών από την παραλαβή της αίτησης από το εξάγον μέρος, περιλαμβανομένου ενός φακέλου που αποδεικνύει την ισοδυναμία. Η εν λόγω προθεσμία δύναται να παραταθεί όσον αφορά τις εποχιακές καλλιέργειες όταν δικαιολογείται η καθυστέρηση των αξιολογήσεων προκειμένου να καταστεί δυνατή η επαλήθευση κατά τη διάρκεια κατάλληλης περιόδου ανάπτυξης μιας καλλιέργειας.

6. Το εισάγον μέρος καθορίζει την ισοδυναμία όσον αφορά φυτά, φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα, σύμφωνα με τους αντίστοιχους ISPM.

▼B

7. Το εισάγον μέρος δύναται να αποσύρει ή να αναστείλει μία ισοδυναμία εφόσον ένα μέρος τροποποιήσει μέτρα που επηρεάζουν την ισοδυναμία, υπό τον όρο ότι τηρείται η ακόλουθη διαδικασία:

α) σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 184 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας, το εξάγον μέρος ενημερώνει το εισάγον μέρος σχετικά με οποιαδήποτε πρόταση τροποποίησης των μέτρων του για τα οποία έχει αναγνωριστεί ισοδυναμία και τις ενδεχόμενες επιπτώσεις των προτεινόμενων μέτρων στην ισοδυναμία που έχει αναγνωριστεί. Εντός ενός μηνός από την παραλαβή της πληροφορίας αυτής, το εισάγον μέρος ενημερώνει το εξάγον μέρος κατά πόσο η ισοδυναμία θα εξακολουθήσει να αναγνωρίζεται βάσει των προτεινόμενων μέτρων,

β) σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 184 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας, το εισάγον μέρος ενημερώνει το εξάγον μέρος σχετικά με οποιαδήποτε πρόταση τροποποίησης των μέτρων του για τα οποία έχει αναγνωριστεί ισοδυναμία και τις ενδεχόμενες επιπτώσεις των προτεινόμενων μέτρων στην ισοδυναμία που έχει αναγνωριστεί. Στην περίπτωση που το εισάγον μέρος δεν συνεχίσει να αναγνωρίζει την ισοδυναμία, τα μέρη δύνανται να συμφωνήσουν για τους όρους επανέναρξης της διαδικασίας που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου βάσει των προτεινόμενων μέτρων.

8. Η αναγνώριση, απόσυρση ή αναστολή της ισοδυναμίας εναπόκειται αποκλειστικά στο εισάγον μέρος που ενεργεί σύμφωνα με το διοικητικό και νομοθετικό του πλαίσιο. Το εν λόγω μέρος παρέχει γραπτώς στο εξάγον μέρος πλήρεις εξηγήσεις και συμπληρωματικά στοιχεία για τους ορισμούς και τις αποφάσεις που καλύπτονται από το παρόν άρθρο. Στην περίπτωση μη αναγνώρισης, απόσυρσης ή αναστολής της ισοδυναμίας, το εισάγον μέρος αναφέρει στο εξάγον μέρος τους όρους υπό τους οποίους η διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 3 δύναται να επανακινηθεί.

9. Με την επιφύλαξη του άρθρου 190 της παρούσας απόφασης, το εισάγον μέρος δύναται να μην αποσύρει ή να μην αναστείλει την ισοδυναμία προτού τεθούν σε ισχύ τα προτεινόμενα νέα μέτρα από ένα μέρος.

10. Σε περίπτωση που το εισάγον μέρος αναγνωρίσει επισήμως την ισοδυναμία, βάσει της διαδικασίας διαβουλεύσεων που αναφέρεται στο παράρτημα XXI της παρούσας συμφωνίας, η υποεπιτροπή ΥΦΠ εγκρίνει την αναγνώριση της ισοδυναμίας του εμπορίου μεταξύ των μερών, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 191 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας. Η έγκριση αυτή δύναται να προβλέπει επίσης τη μείωση των φυσικών ελέγχων στα σύνορα, απλούστευση των πιστοποιητικών και διαδικασίες προεπιλογής για τις εγκαταστάσεις, κατά περίπτωση.

Το καθεστώς της ισοδυναμίας περιλαμβάνεται στο παράρτημα XXV της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 184***Διαφάνεια και ανταλλαγή πληροφοριών**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 185 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συνεργάζονται για την προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης των

▼B

επίσημων δομών και μηχανισμών του ελέγχου στους οποίους ανατίθεται η εφαρμογή των μέτρων που παρατίθενται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας και της αποτελεσματικότητας των εν λόγω δομών και μηχανισμών. Τούτο μπορεί να επιτευχθεί, μεταξύ άλλων, μέσω εκθέσεων που εκπονούν διεθνείς φορείς ελέγχου όταν αυτές δημοσιεύονται από τα μέρη. Τα μέρη δύνανται να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών ή άλλες πληροφορίες, κατά περίπτωση.

2. Στο πλαίσιο της προσέγγισης της νομοθεσίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 181 της παρούσας συμφωνίας ή της αναγνώρισης της ισοδυναμίας, όπως αναφέρεται στο άρθρο 183 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη ενημερώνονται αμοιβαία σχετικά με τις νομοθετικές και διαδικαστικές αλλαγές που υιοθετούνται στους εν λόγω τομείς.

3. Στο πλαίσιο αυτό, η Ένωση ενημερώνει τη Δημοκρατία της Μολδαβίας όσο το δυνατό νωρίτερα για τις αλλαγές της νομοθεσίας της Ένωσης, ώστε να δοθεί η δυνατότητα στη Δημοκρατία της Μολδαβίας να εξετάσει το ενδεχόμενο αντίστοιχης τροποποίησης της δικής της νομοθεσίας.

Θα πρέπει να επιτυγχάνεται το αναγκαίο επίπεδο συνεργασίας προκειμένου να διευκολύνεται η διαβίβαση νομοθετικών εγγράφων κατόπιν αιτήσεως ενός από τα μέρη.

Για τον σκοπό αυτό, κάθε μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος τα σημεία επαφής του, καθώς και κάθε αλλαγή σε σχέση με τα εν λόγω σημεία επαφής.

Άρθρο 185

Κοινοποίηση, διαβούλευση και διευκόλυνση της επικοινωνίας

1. Κάθε μέρος κοινοποιεί στο άλλο μέρος εντός δύο εργάσιμων ημερών κάθε σοβαρό ή σημαντικό κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών, κυρίως κάθε επείγουσα ανάγκη ελέγχου τροφίμων ή καταστάσεις που εμπεριέχουν σαφώς εντοπισμένο κίνδυνο σοβαρών συνεπειών στην υγεία, που συνδέονται με την κατανάλωση ζωικών ή φυτικών προϊόντων, και ειδικότερα:

- α) κάθε μέτρο που επηρεάζει αποφάσεις περί περιφερειοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 182 της παρούσας συμφωνίας,
- β) την παρουσία ή την εξέλιξη κάθε ασθένειας ζώων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας ή κάθε ρυθμιζόμενου επιβλαβούς οργανισμού που αναγράφεται στο παράρτημα XVIII-B της παρούσας συμφωνίας,
- γ) σημαντικά επιδημιολογικά ευρήματα ή που έχουν άμεση σχέση με κινδύνους όσον αφορά ασθένειες ζώων και επιβλαβείς οργανισμούς που δεν περιλαμβάνονται στα παραρτήματα XVIII-A και XVIII-B της παρούσας συμφωνίας ή νέες ασθένειες ζώων ή νέους επιβλαβείς οργανισμούς και
- δ) οποιαδήποτε πρόσθετα μέτρα πέραν των βασικών απαιτήσεων που απορρέουν από τα υγειονομικά μέτρα που έχουν λάβει τα μέρη για τον έλεγχο ή την εξάλειψη ασθενειών ζώων ή επιβλαβών οργανισμών ή για την προστασία της δημόσιας υγείας ή της υγείας των φυτών και οποιεσδήποτε μεταβολές στις πολιτικές πρόληψης, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών εμβολιασμού.

2. Οι κοινοποιήσεις πραγματοποιούνται γραπτώς προς τα σημεία επαφής που αναφέρονται στο άρθρο 184 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας.

Ως γραπτή κοινοποίηση νοείται η κοινοποίηση που αποστέλλεται ταχυδρομικώς, με φαξ ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο. Οι κοινοποιήσεις πραγματοποιούνται μόνο προς τα σημεία επαφής που αναφέρονται στο άρθρο 184 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας.

▼B

3. Όταν ένα μέρος ανησυχεί σοβαρά όσον αφορά ενδεχόμενο κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών, πραγματοποιούνται, κατόπιν αιτήσεως του μέρους, διαβουλεύσεις για την εξέταση της κατάστασης, το συντομότερο δυνατό, και οπωσδήποτε εντός 15 εργάσιμων ημερών από την αίτηση αυτή. Κάθε μέρος οφείλει, σε παρόμοιες περιπτώσεις, να παρέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για να αποφεύγεται η διαταραχή του εμπορίου και να επιτυγχάνεται αμοιβαίως αποδεκτή λύση η οποία να συμβιβάζεται με την προστασία της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών.

4. Μετά από αίτηση ενός μέρους, πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις όσον αφορά την καλή μεταχείριση των ζώων το συντομότερο δυνατό και οπωσδήποτε εντός 20 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης. Κάθε μέρος προσπαθεί, σε παρόμοιες καταστάσεις, να παρέχει όλες τις ζητούμενες πληροφορίες.

5. Μετά από αίτηση ενός μέρους, οι διαβουλεύσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος άρθρου διεξάγονται μέσω βίντεο ή τηλεδιάσκεψης. Το μέρος που υπέβαλε την αίτηση εξασφαλίζει τη σύνταξη των πρακτικών της διαβούλευσης, τα οποία εγκρίνονται επίσημα από τα μέρη. Για τους σκοπούς της έγκρισης αυτής, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 184 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας.

6. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας θα αναπτύξει και θα εφαρμόσει ένα εθνικό σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (NRASFF) και έναν εθνικό μηχανισμό έγκαιρης προειδοποίησης (NEWM), τα οποία θα είναι συμβατά με αυτά της ΕΕ. Αφού η Δημοκρατία της Μολδαβίας εφαρμόσει την αναγκαία νομοθεσία στον τομέα αυτό και δημιουργήσει τις συνθήκες για την εύρυθμη λειτουργία των NRASFF και NEWM επιτόπου και εντός ενδεδειγμένου χρονικού διαστήματος που θα συμφωνηθεί μεταξύ των μερών, τα NRASFF και NEWM θα συνδεθούν με τα αντίστοιχα συστήματα της ΕΕ.

*Άρθρο 186***Εμπορικοί όροι**

1. Γενικοί όροι εισαγωγής:

α) Τα μέρη συμφωνούν την υπαγωγή των εισαγωγών κάθε εμπορεύματος που καλύπτεται από το παράρτημα XVII-A και το παράρτημα XVII-Γ παράγραφοι 2 και 3 της παρούσας συμφωνίας σε γενικούς όρους εισαγωγών. Με την επιφύλαξη των αποφάσεων που λαμβάνονται σύμφωνα με το άρθρο 182 της παρούσας συμφωνίας, οι όροι εισαγωγής του εισάγοντος μέρους εφαρμόζονται στο σύνολο του εδάφους του εξάγοντος μέρους. Με την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 184 αυτής, το εισάγον μέρος ενημερώνει το εξάγον μέρος για τις υγειονομικές και/ή φυτοϋγειονομικές απαιτήσεις του όσον αφορά την εισαγωγή εμπορευμάτων που αναφέρονται στα παραρτήματα XVII-A και XVII-Γ της παρούσας συμφωνίας. Στις παρεχόμενες πληροφορίες περιλαμβάνονται, ανάλογα με την περίπτωση, τα υποδείγματα των επίσημων πιστοποιητικών ή βεβαιώσεων ή εμπορικών εγγράφων, όπως περιγράφονται από το εισάγον μέρος,

β) i) κάθε τροποποίηση ή πρόταση τροποποίησης των όρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου

▼B

συμμορφώνονται με τις αντίστοιχες διαδικασίες κοινοποίησης της συμφωνίας ΥΦΠ είτε αφορούν είτε όχι τα μέτρα που καλύπτονται από τη συμφωνία ΥΦΠ,

- ii) με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 190 της παρούσας συμφωνίας, το εισάγον μέρος λαμβάνει υπόψη τον χρόνο μεταφοράς μεταξύ των μερών, προκειμένου να καθορίσει την ημερομηνία έναρξης ισχύος των τροποποιηθέντων όρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου, και
 - iii) αν το εισάγον μέρος αδυνατεί να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις κοινοποίησης εξακολουθεί να κάνει δεκτό το πιστοποιητικό ή τη βεβαίωση που εγγυάται τους όρους που ίσχυαν προηγουμένως, για διάστημα έως 30 ημέρες μετά την έναρξη ισχύος των τροποποιημένων όρων εισαγωγής.
2. Όροι εισαγωγής μετά την αναγνώριση της ισοδυναμίας:
- α) Εντός 90 ημερών από την ημερομηνία έγκρισης της απόφασης για την αναγνώριση της ισοδυναμίας, τα μέρη λαμβάνουν τα αναγκαία νομοθετικά και διοικητικά μέτρα για την εφαρμογή της αναγνώρισης της ισοδυναμίας, προκειμένου να καταστούν δυνατές οι μεταξύ τους συναλλαγές εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα XVII-A και το παράρτημα XVII-Γ παράγραφοι 2 και 3 της παρούσας συμφωνίας. Για τα εν λόγω εμπορεύματα, το υπόδειγμα για το επίσημο πιστοποιητικό ή το επίσημο έγγραφο που απαιτείται από το εισάγον μέρος δύνανται, στην περίπτωση αυτή, να αντικαθίσταται από πιστοποιητικό που συντάσσεται όπως προβλέπει το παράρτημα XXIII-B της παρούσας συμφωνίας.
 - β) Όσον αφορά εμπορεύματα σε τομείς ή υποτομείς για τους δεν έχουν αναγνωριστεί όλα τα μέτρα ως ισοδύναμα, το εμπόριο θα εξακολουθήσει να διεξάγεται βάσει της τήρησης των όρων που αναφέρονται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου. Μετά από αίτημα του εξάγοντος μέρους, ισχύουν οι διατάξεις της παραγράφου 5 του παρόντος άρθρου.
3. Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο παράρτημα το παράρτημα XVII-A και το παράρτημα XVII-Γ παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας δεν υπόκεινται σε άδεια εισαγωγής μεταξύ των μερών.
4. Όσον αφορά τους όρους που επηρεάζουν το εμπόριο των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, μετά από αίτημα του εξάγοντος μέρους, τα μέρη αρχίζουν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της υποεπιτροπής ΥΦΠ, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 191 της παρούσας συμφωνίας, προκειμένου να συμφωνήσουν για τους εναλλακτικούς ή συμπληρωματικούς όρους εισαγωγής του εισάγοντος μέρους. Οι εναλλακτικοί ή συμπληρωματικοί αυτοί όροι δύνανται, κατά περίπτωση, να βασίζονται σε μέτρα του εξάγοντος μέρους αναγνωρισμένα ως ισοδύναμα από το εισάγον μέρος. Εφόσον επέλθει συμφωνία, το εισάγον μέρος λαμβάνει, εντός 90 ημερών, τα αναγκαία νομοθετικά και/ή διοικητικά μέτρα ώστε να επιτρέψει τις εισαγωγές βάσει των συμπεφωνημένων όρων εισαγωγής.
5. Κατάλογος επιχειρηματικών εγκαταστάσεων, έγκριση υπό όρους:
- α) Για την εισαγωγή των ζωικών προϊόντων που αναφέρονται στο μέρος 2 του παραρτήματος XVII-A της παρούσας συμφωνίας, μετά από αίτημα του εξάγοντος μέρους και με τη σύσταση των κατάλληλων εγγυήσεων, το εισάγον μέρος εγκρίνει προσωρινά τις επιχειρηματικές εγκαταστάσεις επεξεργασίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παραρτήματος XX της παρούσας συμφωνίας, οι οποίες βρίσκονται επί του εδάφους του εξάγοντος μέρους, χωρίς να προηγηθεί επιθεώρηση των μεμονωμένων εγκαταστάσεων. Μια

▼B

τέτοια έγκριση είναι σύμφωνη με τους όρους και τις διατάξεις που καθορίζονται στο παράρτημα XX της παρούσας συμφωνίας. Εκτός αν ζητούνται συμπληρωματικές πληροφορίες, το εισάγον μέρος λαμβάνει, εντός ενός μηνός από την παραλαβή από το εισάγον μέρος της αίτησης και των σχετικών εγγυήσεων, τα αναγκαία νομοθετικά και/ή διοικητικά μέτρα ώστε να επιτρέψει τις εισαγωγές επί της βάσης αυτής.

Ο αρχικός κατάλογος των εγκαταστάσεων εγκρίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος XX της παρούσας συμφωνίας.

β) Όσον αφορά την εισαγωγή ζωικών προϊόντων που αναφέρονται στο στοιχείο α) της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, το εξάγον μέρος ενημερώνει το εισάγον μέρος για τον κατάλογο των εγκαταστάσεων που πληρούν τις απαιτήσεις του εισάγοντος μέρους.

6. Κατόπιν αιτήσεως του εισάγοντος μέρους, το εξάγον μέρος παρέχει εξηγήσεις και συμπληρωματικά στοιχεία για τους ορισμούς και τις αποφάσεις που καλύπτονται από το παρόν άρθρο.

*Άρθρο 187***Διαδικασία πιστοποίησης**

1. Για τους σκοπούς της διαδικασίας πιστοποίησης και έκδοσης πιστοποιητικών και επισήμων εγγράφων, τα μέρη συμφωνούν ως προς τις αρχές που ορίζονται στο παράρτημα XXIII της παρούσας συμφωνίας.

2. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ που αναφέρεται στο άρθρο 191 της παρούσας συμφωνίας δύναται να συμφωνεί ως προς τους κανόνες που θα τηρούνται στην περίπτωση ηλεκτρονικής πιστοποίησης, απόσυρσης ή αντικατάστασης πιστοποιητικών.

3. Στο πλαίσιο της προσέγγισης των νομοθεσιών όπως αναφέρεται στο άρθρο 181 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συμφωνούν ως προς κοινά υποδείγματα πιστοποιητικών, κατά περίπτωση.

*Άρθρο 188***Επαλήθευση**

1. Για να διατηρηθεί η εμπιστοσύνη στην αποτελεσματική εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, κάθε μέρος δικαιούται:

α) να προβαίνει στην επαλήθευση του συνόλου ή μέρους του συστήματος επιθεώρησης και πιστοποίησης των αρχών του έτερου μέρους και/ή άλλων μέτρων, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τα αντίστοιχα διεθνή πρότυπα, κατευθυντήριες γραμμές και συστάσεις του Κώδικα Τροφίμων, του ΟΙΕ και της IPPC, και

β) να λαμβάνει πληροφορίες από το έτερο μέρος σχετικά με το σύστημα ελέγχου του και να ενημερώνεται για τα πορίσματα των ελέγχων που διενεργήθηκαν βάσει του συστήματος αυτού.

2. Τα μέρη ανταλλάσσουν τα αποτελέσματα των επαληθεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) με τρίτα μέρη και δημοσιεύουν τα αποτελέσματα σύμφωνα με τις απαιτήσεις των διατάξεων που εφαρμόζονται από τα μέρη. Οι διατάξεις περί απορρήτου που εφαρμόζουν τα μέρη, ισχύουν στην περίπτωση ανταλλαγής και/ή δημοσίευσης των αποτελεσμάτων, κατά περίπτωση.

▼B

3. Αν το εισάγον μέρος αποφασίσει να πραγματοποιήσει επίσκεψη επαλήθευσης στο εξάγον μέρος, ενημερώνει το εξάγον μέρος σχετικά με την επίσκεψη επαλήθευσης τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από αυτήν, εκτός από τις περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης ή εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά. Κάθε τροποποίηση της εν λόγω επίσκεψης συμφωνείται από τα μέρη.

4. Το κόστος διενέργειας της επαλήθευσης στο σύνολο ή σε μέρος των συστημάτων επιθεώρησης και πιστοποίησης των αρμόδιων αρχών του έτερου μέρους και/ή σε άλλα μέτρα, κατά περίπτωση, βαρύνει το μέρος που διενεργεί την επαλήθευση ή την επιθεώρηση.

5. Το σχέδιο της γραπτής ανακοίνωσης των επαληθεύσεων διαβιβάζεται στο εξάγον μέρος εντός τριών μηνών μετά το τέλος της επαλήθευσης. Το εξάγον μέρος οφείλει εντός 45 εργάσιμων ημερών να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του επί του σχεδίου γραπτής ανακοίνωσης. Οι παρατηρήσεις του εξάγοντος μέρους επισυνάπτονται και, κατά περίπτωση, συμπεριλαμβάνονται στην τελική έκθεση. Ωστόσο, στην περίπτωση που κατά τη διάρκεια της επαλήθευσης εντοπίστηκε σημαντικός κίνδυνος για την υγεία ανθρώπων, ζώων ή φυτών, το εξάγον μέρος ενημερώνεται το ταχύτερο δυνατόν, και σε κάθε περίπτωση, εντός 10 εργάσιμων ημερών μετά το τέλος της επαλήθευσης.

6. Για λόγους σαφήνειας, τα αποτελέσματα της επαλήθευσης δύναται να συμβάλουν στις διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 181, 183 και 189 της παρούσας συμφωνίας και οι οποίες διενεργούνται από τα μέρη ή από ένα εκ των μερών.

*Άρθρο 189***Έλεγχοι εισαγωγής και τέλη επιθεώρησης**

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι έλεγχοι που πραγματοποιεί το εισάγον μέρος κατά την εισαγωγή αποστολών από το εξάγον μέρος τηρούν τις αρχές που καθορίζονται στο μέρος Α του παραρτήματος XXII της παρούσας συμφωνίας. Τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών δύναται να συμβάλουν στη διαδικασία επαλήθευσης που αναφέρεται στο άρθρο 188 της παρούσας συμφωνίας.

2. Η συχνότητα των φυσικών ελέγχων εισαγωγής που εφαρμόζει κάθε μέρος καθορίζεται στο παράρτημα XXII μέρος Β της παρούσας συμφωνίας. Ένα μέρος δύναται να τροποποιεί τη συχνότητα αυτή εντός του πλαισίου των αρμοδιοτήτων του και σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία του, ως αποτέλεσμα της προόδου που υλοποιείται σύμφωνα με τα άρθρα 181, 183 και 186 της παρούσας συμφωνίας, ή ως αποτέλεσμα των επαληθεύσεων, διαβουλεύσεων ή άλλων μέτρων που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ που αναφέρεται στο άρθρο 191 της παρούσας συμφωνίας τροποποιεί ανάλογα, με απόφαση, το παράρτημα XXII μέρος Β της παρούσας συμφωνίας.

3. Τα τέλη επιθεώρησης δύναται να καλύπτουν μόνο τα έξοδα που προκύπτουν κατά τη διενέργεια των ελέγχων εισαγωγής από την αρμόδια αρχή. Τα τέλη υπολογίζονται με βάση την ίδια μέθοδο που χρησιμοποιείται για τα τέλη που επιβάλλονται για την επιθεώρηση παρόμοιων εγχώριων προϊόντων.

4. Το εισάγον μέρος ενημερώνει το εξάγον μέρος, κατόπιν αιτήματος του τελευταίου, για τυχόν τροποποιήσεις, μεταξύ άλλων, για τους λόγους που οδήγησαν στην εν λόγω τροποποίηση, σχετικά με τα μέτρα που επηρεάζουν τους ελέγχους εισαγωγής και με τα τέλη επιθεώρησης, καθώς και για κάθε σημαντική αλλαγή στον τρόπο διεξαγωγής των ελέγχων αυτών.

▼B

5. Τα μέρη δύνανται να συμφωνήσουν, από την ημερομηνία που θα καθοριστεί από την υποεπιτροπή ΥΦΠ που αναφέρεται στο άρθρο 191 της παρούσας συμφωνίας, σχετικά με τους όρους έγκρισης των αμοιβαίων ελέγχων που καθορίζονται στο άρθρο 188 παράγραφος 1 στοιχείο β) της παρούσας συμφωνίας, με σκοπό να προσαρμόσουν και να μειώσουν αμοιβαία, κατά περίπτωση, τη συχνότητα των φυσικών ελέγχων εισαγωγής για τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο άρθρο 186 παράγραφος 2 στοιχείο α) της παρούσας συμφωνίας.

Από την ημερομηνία αυτή και μετά, τα μέρη δύνανται να εγκρίνουν αμοιβαία τους ελέγχους ορισμένων εμπορευμάτων και, κατά περίπτωση, να μειώνουν ή να αντικαθιστούν τους ελέγχους εισαγωγής για τα συγκεκριμένα εμπορεύματα.

*Άρθρο 190***Μέτρα διασφάλισης**

1. Στην περίπτωση που το εξάγον μέρος λαμβάνει, στο έδαφός του, μέτρα για τον έλεγχο κάθε περίπτωσης που ενδέχεται να αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για την υγεία των ανθρώπων, των ζώων και των φυτών, το εξάγον μέρος, με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2, λαμβάνει ισοδύναμα μέτρα για την πρόληψη της εισόδου του κινδύνου αυτού στο έδαφος του εισάγοντος μέρους.

2. Το εισάγον μέρος δύναται, για σοβαρούς λόγους που αφορούν την υγεία των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών, να λάβει προσωρινά μέτρα απαραίτητα για την προστασία της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών. Όσον αφορά τις αποστολές που διαμετακομίζονται μεταξύ των μερών, το εισάγον μέρος εξετάζει την καταλληλότερη και αναλογικότερη λύση προκειμένου να αποφευχθούν περιττές διαταραχές του εμπορίου.

3. Το μέρος που θεσπίζει μέτρα δυνάμει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου ενημερώνει το άλλο μέρος το αργότερο εντός μιας εργάσιμης ημέρας μετά την ημερομηνία λήξης των μέτρων. Μετά από αίτημα ενός μέρους, και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 185 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις για να εξετάσουν την κατάσταση, εντός 15 εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση. Τα μέρη λαμβάνουν δεόντως υπόψη κάθε πληροφορία που παρέχεται στο πλαίσιο αυτών των διαβουλεύσεων και προσπαθούν να αποτρέπουν άσκοπες διαταραχές του εμπορίου, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, το αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 185 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 191***Υποεπιτροπή υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας**

1. Συγκροτείται υποεπιτροπή υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας («υποεπιτροπή ΥΦΠ»). Η υποεπιτροπή συνεδριάζει εντός τριών μηνών από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, και εν συνεχεία κατόπιν αιτήσεως ενός εκ των μερών, ή τουλάχιστον μία φορά ετησίως. Εάν συμφωνηθεί από τα μέρη, η συνεδρίαση της υποεπιτροπής ΥΦΠ δύναται να πραγματοποιείται μέσω βιντεοσκόπησης ή τηλεδιάσκεψης. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ μπορεί επίσης να εξετάζει θέματα και εκτός συνεδρίασης, δι' αλληλογραφίας.

2. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ ασκεί τα ακόλουθα καθήκοντα:

α) εξετάζει κάθε ζήτημα σχετικό με το παρόν κεφάλαιο,

β) παρακολουθεί την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και εξετάζει όλα τα ζητήματα που προκύπτουν ενδεχομένως όσον αφορά την εφαρμογή του,

▼B

γ) αναθεωρεί τα παραρτήματα XVII έως XXV της παρούσας συμφωνίας, κυρίως με γνώμονα την πρόοδο που σημειώνεται στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων και των διαδικασιών που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο,

δ) τροποποιεί μέσω απόφασης τα παραρτήματα XVII έως XXV της παρούσας συμφωνίας βάσει της αναθεώρησης που προβλέπεται στο στοιχείο γ) της παρούσας παραγράφου ή εάν προβλέπεται άλλως στο παρόν κεφάλαιο και

ε) εκφέρει γνώμες και διατυπώνει συστάσεις προς άλλους φορείς όπως ορίζεται στον τίτλο VII (Θεσμικές, γενικές και τελικές διατάξεις) της παρούσας συμφωνίας βάσει της αναθεώρησης που προβλέπεται στο στοιχείο γ) της παρούσας παραγράφου.

3. Τα μέρη συμφωνούν να συγκροτούν, όπου κρίνεται σκόπιμο, τεχνικές ομάδες εργασίας αποτελούμενες από εκπροσώπους των μερών σε επίπεδο εμπειρογνομόνων, οι οποίες προσδιορίζουν και αντιμετωπίζουν τεχνικά και επιστημονικά θέματα που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου. Όταν απαιτείται πρόσθετη εμπειρογνοσία, τα μέρη δύνανται να συγκροτούν *ad hoc* ομάδες, περιλαμβανομένων των επιστημονικών ομάδων και των ομάδων εμπειρογνομόνων. Η σύνθεση των *ad hoc* ομάδων δεν περιορίζεται αναγκαστικώς σε εκπροσώπους των μερών.

4. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ ενημερώνει τακτικά μέσω υποβολής έκθεσης την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που συγκροτείται βάσει του άρθρου 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τις δραστηριότητές της και τις αποφάσεις που λαμβάνει στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της.

5. Η υποεπιτροπή ΥΦΠ θεσπίζει τον κανονισμό εργασίας της κατά την πρώτη της συνεδρίαση.

6. Όλες οι αποφάσεις, οι συστάσεις, η έκθεση ή κάθε άλλη δράση της υποεπιτροπής ΥΦΠ ή κάθε άλλης ομάδας που συγκροτείται από την υποεπιτροπή ΥΦΠ, εγκρίνονται με συναίνεση μεταξύ των μερών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5***Διευκόλυνση των τελωνειακών διαδικασιών και των εμπορικών συναλλαγών******Άρθρο 192*****Στόχοι**

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της διευκόλυνσης των τελωνειακών διαδικασιών και των εμπορικών συναλλαγών στο μεταβαλλόμενο περιβάλλον του διμερούς εμπορίου. Τα μέρη συμφωνούν να ενισχύσουν τη συνεργασία στον συγκεκριμένο τομέα με στόχο να διασφαλισθεί ότι η συναφής νομοθεσία και οι διαδικασίες εκάστου μέρους, καθώς και οι διοικητικές ικανότητες των αντίστοιχων δημόσιων διοικήσεών τους, ανταποκρίνονται καταρχήν στους στόχους του αποτελεσματικού ελέγχου και της προώθησης της διευκόλυνσης του θεμιτού εμπορίου.

2. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι πρέπει να θεωρηθούν ως υψίστης σημασίας, αφενός, οι νόμιμοι στόχοι δημόσιας πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων της διευκόλυνσης των συναλλαγών, της ασφάλειας και της πρόληψης της απάτης, και, αφετέρου, μια ισόρροπη προσέγγιση των στόχων αυτών.



Άρθρο 193

Νομοθεσία και διαδικασίες

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι αντίστοιχες εμπορικές και τελωνειακές νομοθεσίες τους είναι καταρχήν σταθερές και συνεκτικές, και ότι οι διατάξεις και οι διαδικασίες είναι αναλογικές, διαφανείς, προβλέψιμες, χωρίς διακρίσεις, αμερόληπτες, εφαρμόζονται κατά τρόπο ομοιόμορφο και αποτελεσματικό και, μεταξύ άλλων:
 - α) προστατεύουν και διευκολύνουν το θεμιτό εμπόριο μέσω της αποτελεσματικής επιβολής των νομοθετικών απαιτήσεων και της συμμόρφωσης προς αυτές,
 - β) αποφεύγουν τον άσκοπο φόρτο ή τον φόρτο που εισάγει διακρίσεις στους οικονομικούς παράγοντες, προλαμβάνουν την απάτη και παρέχουν περαιτέρω διευκολύνσεις στους οικονομικούς φορείς με υψηλό επίπεδο συμμόρφωσης
 - γ) εφαρμόζουν ενιαίο διοικητικό έγγραφο (ΕΔΕ) για τους σκοπούς των τελωνειακών διασαφήσεων,
 - δ) λαμβάνουν μέτρα που επιφέρουν περισσότερη αποτελεσματικότητα, διαφάνεια και απλούστευση των τελωνειακών διαδικασιών και πρακτικών στα σύνορα,
 - ε) εφαρμόζουν σύγχρονες τελωνειακές τεχνικές, στις οποίες περιλαμβάνονται η εκτίμηση της επικινδυνότητας, οι εκ των υστέρων έλεγχοι και οι μέθοδοι λογιστικού ελέγχου των εταιρειών, με σκοπό την απλούστευση και τη διευκόλυνση των διαδικασιών εισόδου των εμπορευμάτων, καθώς και της θέσης τους σε ελεύθερη κυκλοφορία,
 - στ) αποσκοπούν στη μείωση των δαπανών και στην αύξηση της δυνατότητας πρόβλεψης εκ μέρους των οικονομικών παραγόντων, συμπεριλαμβανομένων των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων,
 - ζ) με την επιφύλαξη της εφαρμογής αντικειμενικών κριτηρίων εκτίμησης της επικινδυνότητας, διασφαλίζουν τη μη διακριτική διαχείριση των απαιτήσεων και διαδικασιών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή, την εξαγωγή ή τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων,
 - η) εφαρμόζουν τις διεθνείς νομικές πράξεις που ισχύουν στον τομέα των τελωνείων και του εμπορίου, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που θεσπίστηκαν από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Τελωνείων (ΠΟΤ) (το πλαίσιο προτύπων για την ασφάλεια και τη διευκόλυνση του παγκόσμιου εμπορίου), τον ΠΟΕ (συμφωνία για τη δασμολογητέα αξία), τη σύμβαση της Κωνσταντινούπολης του 1990 για την προσωρινή εισαγωγή εμπορευμάτων, τη διεθνή σύμβαση του 1983 για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων, τη σύμβαση TIR του ΟΗΕ του 1975, τη διεθνή σύμβαση του 1982 για την εναρμόνιση των ελέγχων των εμπορευμάτων στα σύνορα, καθώς και τις κατευθυντήριες γραμμές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, όπως τα Τελωνειακά Προσχέδια,
 - θ) λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να μεταφέρουν στη νομοθεσία τους και να εφαρμόσουν τις διατάξεις της αναθεωρημένης σύμβασης του Κιότο του 1973 για την απλούστευση και την εναρμόνιση των τελωνειακών καθεστώτων,
 - ι) προβλέπουν την εκ των προτέρων έκδοση δεσμευτικών αποφάσεων σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη και τους κανόνες καταγωγής. Τα μέρη εξασφαλίζουν ότι μια απόφαση μπορεί να ανακληθεί ή να ακυρωθεί μόνον αφού ενημερωθεί σχετικά ο ενδιαφερόμενος οικονομικός φορέας και χωρίς αναδρομική ισχύ, εκτός αν η απόφαση έχει ληφθεί βάσει εσφαλμένων ή ελλιπών πληροφοριών,

▼B

- ια) θεσπίζουν και εφαρμόζουν απλουστευμένες διαδικασίες για εξουσιοδοτημένους εμπόρους βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που δεν εισάγουν διακρίσεις,
- ιβ) θεσπίζουν κανόνες με τους οποίους διασφαλίζεται ότι οποιαδήποτε κύρωση επιβάλλεται για παραβάσεις των τελωνειακών κανονισμών ή των διαδικαστικών απαιτήσεων είναι ανάλογη της παράβασης και δεν εισάγει διακρίσεις και ότι, κατά την εφαρμογή της, δεν προκαλεί αδικαιολόγητες καθυστερήσεις και
- ιγ) εφαρμόζουν κανόνες που χαρακτηρίζονται από διαφάνεια, δεν εισάγουν διακρίσεις και είναι αναλογικοί όσον αφορά την αδειοδότηση των εκτελωνιστών.

2. Για να βελτιωθούν οι μέθοδοι εργασίας, καθώς και για να διασφαλισθούν η αποφυγή διακρίσεων, η διαφάνεια, η αποτελεσματικότητα, η ακεραιότητα και η πλήρης απόδοση ευθυνών για τις διάφορες πράξεις, τα μέρη:

- α) λαμβάνουν περαιτέρω μέτρα για τη μείωση, την απλούστευση και την τυποποίηση των δεδομένων και των εγγράφων που απαιτούν οι τελωνειακές και άλλες αρχές,
- β) απλουστεύουν τις απαιτήσεις και τις διατυπώσεις, εφόσον είναι δυνατόν, όσον αφορά την ταχεία θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία και τον εκτελωνισμό των εμπορευμάτων,
- γ) θεσπίζουν αποτελεσματικές και ταχείες διαδικασίες που δεν εισάγουν διακρίσεις και οι οποίες εγγυώνται το δικαίωμα προσφυγής κατά διοικητικών ενεργειών, κανόνων και αποφάσεων των τελωνειακών και άλλων αρχών που επηρεάζουν τις εισαγωγές, τις εξαγωγές ή τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων. Η πρόσβαση στις εν λόγω διαδικασίες προσφυγής είναι εύκολη από όλους, συμπεριλαμβανομένων των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων, το δε κόστος τους είναι λογικό και ανάλογο με το κόστος που ανέλαβαν οι αρχές προκειμένου να διασφαλίσουν το δικαίωμα προσφυγής,
- δ) λαμβάνουν μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι, σε περίπτωση άσκησης προσφυγής κατά προσβληθείσας διοικητικής διάταξης, παραπομπής ή απόφασης, τα εμπορεύματα θα πρέπει κανονικά να τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία ενώ οι πληρωμές των δασμών μπορούν να παραμείνουν εκκρεμείς με την επιφύλαξη τυχόν μέτρων διασφάλισης που κρίνονται αναγκαία. Όταν απαιτείται, η θέση των εμπορευμάτων σε ελεύθερη κυκλοφορία θα πρέπει να γίνεται υπό την προϋπόθεση σύστασης εγγύησης, π.χ. τριτεγγύησης ή κατάθεσης, και
- ε) διασφαλίζουν ότι τηρούνται οι υψηλότερες προδιαγραφές ακεραιότητας, ιδιαίτερα στα σύνορα, μέσω της εφαρμογής μέτρων που αντανακλούν τις αρχές των σχετικών διεθνών συμβάσεων και πράξεων στον συγκεκριμένο τομέα, ιδίως της αναθεωρημένης Δήλωσης της Αρούσα του ΠΟΤ του 2003 και του προσχεδίου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής περί τελωνειακής δεοντολογίας του 2007.

3. Τα μέρη δεν θα εφαρμόσουν:

- α) οποιαδήποτε απαίτηση για την υποχρεωτική χρησιμοποίηση εκτελωνιστών και
- β) οποιαδήποτε απαίτηση για την υποχρεωτική διενέργεια επιθεωρήσεων προ της αποστολής ή στον προορισμό.

4. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζονται οι κανόνες και ορισμοί σχετικά με τη διαμετακόμιση που προβλέπονται στις διατάξεις του ΠΟΕ και ιδίως στο άρθρο V της GATT του 1994,

▼B

και σχετικές διατάξεις, συμπεριλαμβανομένων οιασδήποτε διευκρινίσεων και τροποποιήσεων που προκύπτουν από τις διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ντόχα για τη διευκόλυνση του εμπορίου. Οι εν λόγω διατάξεις εφαρμόζονται επίσης όταν η διαμετακόμιση εμπορευμάτων αρχίζει ή τελειώνει στο έδαφος ενός εκ των μερών (εσωτερική διαμετακόμιση).

Τα μέρη επιδιώκουν τη σταδιακή διασυνδεσιμότητα των αντίστοιχων συστημάτων τους τελωνειακής διαμετακόμισης ενόψει της μελλοντικής συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην κοινή διαδικασία διαμετακόμισης του 1987.

Τα μέρη εξασφαλίζουν τη συνεργασία και τον συντονισμό μεταξύ όλων των αρμόδιων αρχών στα εδάφη τους για τη διευκόλυνση της διαμετακόμισης. Τα μέρη προωθούν επίσης τη συνεργασία μεταξύ των αρχών και του ιδιωτικού τομέα στον τομέα της διαμετακόμισης.

*Άρθρο 194***Σχέσεις με την επιχειρηματική κοινότητα**

Τα μέρη συμφωνούν:

- α) να διασφαλίζουν τη διαφάνεια και τη δημοσιοποίηση, στο μέτρο του δυνατού με ηλεκτρονικά μέσα, των οικείων νομοθετικών διατάξεων και των διαδικασιών τους, καθώς και την αιτιολόγηση της έγκρισής τους. Θα πρέπει να προβλέπεται εύλογο χρονικό διάστημα από τη δημοσίευση νέων ή τροποποιημένων διατάξεων έως την έναρξη ισχύος τους,
- β) ότι είναι απαραίτητο να διεξάγουν έγκαιρες και τακτικές διαβουλεύσεις με τους εμπορικούς εκπροσώπους για τις νομοθετικές προτάσεις και διαδικασίες που αφορούν τελωνειακά και εμπορικά θέματα. Για τον σκοπό αυτό, πρέπει να δημιουργηθούν οι κατάλληλοι μηχανισμοί τακτικών διαβουλεύσεων μεταξύ των υπηρεσιών και της επιχειρηματικής κοινότητας σε κάθε μέρος,
- γ) να δημοσιοποιούν τις σχετικές ανακοινώσεις διοικητικής φύσεως, στο μέτρο του δυνατού με ηλεκτρονικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων των αρχών και των διαδικασιών εισόδου ή εξόδου, των ωραρίων και των διαδικασιών λειτουργίας των τελωνείων στους λιμένες και στα σημεία διέλευσης των συνόρων, καθώς και των υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για την παροχή πληροφοριών,
- δ) να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ επιχειρήσεων και των αρμόδιων διοικήσεων μέσω της χρήσης μη αυθαίρετων και προσβάσιμων στο κοινό διαδικασιών, όπως μνημόνια συμφωνίας, που θα βασίζονται, ιδίως, σ' αυτές που έχει δημοσιεύσει ο ΠΟΤ, και
- ε) να διασφαλίζουν ότι οι αντίστοιχες τελωνειακές και συναφείς απαιτήσεις και διαδικασίες τους εξακολουθούν να ανταποκρίνονται στις νόμιμες ανάγκες της εμπορικής κοινότητας, ακολουθούν τις βέλτιστες πρακτικές και περιορίζουν στον ελάχιστο δυνατό βαθμό το εμπόριο.

*Άρθρο 195***Τέλη και επιβαρύνσεις**

1. Από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη απαγορεύουν τα διοικητικά τέλη τα οποία έχουν ισοδύναμο αποτέλεσμα με τέλη και επιβαρύνσεις που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή ή την εξαγωγή.

▼B

2. Όσον αφορά όλα τα τέλη και τις επιβαρύνσεις κάθε είδους που επιβάλλονται από τις τελωνειακές αρχές κάθε μέρους, συμπεριλαμβανομένων των τελών και επιβαρύνσεων για καθήκοντα που αναλαμβάνονται για λογαριασμό των εν λόγω αρχών, κατά την εισαγωγή ή εξαγωγή, και με την επιφύλαξη των σχετικών διατάξεων του κεφαλαίου 1 (Εθνική μεταχείριση και πρόσβαση των εμπορευμάτων στην αγορά) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συμφωνούν τα εξής:

- α) τέλη και επιβαρύνσεις μπορούν να επιβάλλονται μόνο για υπηρεσίες που παρασχέθηκαν κατόπιν αιτήσεως του διασαφιστή, εκτός των κανονικών συνθηκών και ωραρίων λειτουργίας και σε μέρη διαφορετικά από αυτά που προβλέπονται στις τελωνειακές διατάξεις, καθώς και για κάθε διατύπωση που σχετίζεται με τις εν λόγω υπηρεσίες και απαιτείται για την πραγματοποίηση των εν λόγω εισαγωγών ή εξαγωγών,
- β) τα τέλη και οι επιβαρύνσεις δεν υπερβαίνουν το κόστος της παρεχόμενης υπηρεσίας,
- γ) τα τέλη και οι επιβαρύνσεις δεν υπολογίζονται κατ' αξία,
- δ) οι πληροφορίες σχετικά με τα τέλη και τις επιβαρύνσεις δημοσιεύονται στο επίσημο καθορισμένο μέσο και, όπου είναι εφικτό και δυνατό, σε επίσημο διαδικτυακό τόπο. Οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν αιτιολόγηση του τέλους ή της επιβάρυνσης για την παρασχεθείσα υπηρεσία, την αρμόδια αρχή, τα τέλη και τις επιβαρύνσεις που θα εφαρμοσθούν, την προθεσμία και τον τρόπο της πληρωμής και
- ε) δεν επιβάλλονται νέα ή τροποποιημένα τέλη και επιβαρύνσεις εάν δεν δημοσιευθούν προηγουμένως οι σχετικές πληροφορίες και δεν δοθεί εύκολη πρόσβαση σε αυτές.

*Άρθρο 196***Δασμολογητέα αξία**

1. Οι διατάξεις της συμφωνίας για την εφαρμογή του άρθρου VII της GATT του 1994 που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1Α της συμφωνίας ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τροποποιήσεων, διέπουν τους κανόνες για τη δασμολογητέα αξία που εφαρμόζονται στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών. Οι εν λόγω διατάξεις ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και καθίστανται μέρος αυτής. Δεν χρησιμοποιούνται ελάχιστες δασμολογητέες αξίες.

2. Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την επίτευξη κοινής προσέγγισης σε ζητήματα που αφορούν τη δασμολογητέα αξία.

*Άρθρο 197***Τελωνειακή συνεργασία**

Τα μέρη ενισχύουν τη συνεργασία τους στον τελωνειακό τομέα προκειμένου να διασφαλίσουν την εφαρμογή των στόχων του παρόντος κεφαλαίου με σκοπό την περαιτέρω διευκόλυνση του εμπορίου, εξασφαλίζοντας παράλληλα τον αποτελεσματικό έλεγχο, την ασφάλεια και την πρόληψη της απάτης. Προς τον σκοπό αυτόν, τα μέρη δύνανται να χρησιμοποιούν, κατά περίπτωση, τα Τελωνειακά Προσχέδια του 2007 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ως εργαλείο συγκριτικής αξιολόγησης.

Για να εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη, μεταξύ άλλων:

▼B

- α) ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την τελωνειακή νομοθεσία και τις τελωνειακές διαδικασίες,
- β) αναλαμβάνουν κοινές πρωτοβουλίες σχετικές με τις διαδικασίες εισαγωγής, εξαγωγής και διέλευσης, και επίσης εργάζονται για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής εξυπηρέτησης της επιχειρηματικής κοινότητας,
- γ) συνεργάζονται στον τομέα του αυτοματισμού των τελωνειακών και άλλων εμπορικών διαδικασιών,
- δ) ανταλλάσσουν, κατά περίπτωση, πληροφορίες και δεδομένα με σεβασμό στον εμπιστευτικό χαρακτήρα ευαίσθητων δεδομένων και των προτύπων και κανονισμών, και στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,
- ε) συνεργάζονται για την πρόληψη και την καταπολέμηση της παράνομης διασυνοριακής κυκλοφορίας εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων καπνού,
- στ) ανταλλάσσουν πληροφορίες ή διεξάγουν διαβουλεύσεις με σκοπό τη διαμόρφωση, στο μέτρο του δυνατού, κοινών θέσεων στο πλαίσιο διεθνών οργανισμών στον τομέα των τελωνείων, όπως ο ΠΟΕ, ο ΠΟΤ, ο ΟΗΕ, η Συνδιάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το Εμπόριο και την Ανάπτυξη (Unctad) και η Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE),
- ζ) συνεργάζονται για τον προγραμματισμό και την παροχή τεχνικής βοήθειας, ιδίως για να διευκολύνουν τις μεταρρυθμίσεις στον τελωνειακό τομέα και στον τομέα της διευκόλυνσης του εμπορίου σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της παρούσας συμφωνίας,
- η) ανταλλάσσουν βέλτιστες πρακτικές σχετικά με τις τελωνειακές πράξεις, ιδίως στην επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, και δη στον τομέα των προϊόντων παραποίησης/απομίμησης,
- θ) προωθούν τον συντονισμό μεταξύ όλων των συνοριακών αρχών των μερών, με σκοπό τη διευκόλυνση των διαδικασιών διέλευσης των συνόρων και την ενίσχυση των ελέγχων, λαμβάνοντας υπόψη τους κοινούς συνοριακούς ελέγχους, όπου αυτό είναι εφικτό και σκόπιμο, και
- ι) καθορίζουν, όπου αρμόζει και ενδείκνυται, την αμοιβαία αναγνώριση προγραμμάτων εμπορικών εταιρικών σχέσεων και τελωνειακών ελέγχων, συμπεριλαμβανομένων των ισοδύναμων μέτρων διευκόλυνσης του εμπορίου.

*Άρθρο 198***Αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα**

Με την επιφύλαξη άλλων μορφών συνεργασίας που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία, και ιδίως στο άρθρο 197 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη παρέχουν αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο πρωτόκολλο III για την αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 199***Τεχνική βοήθεια και ενίσχυση των ικανοτήτων**

Τα μέρη συνεργάζονται με σκοπό την παροχή τεχνικής βοήθειας και την ενίσχυση των ικανοτήτων με σκοπό τη διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών και την εφαρμογή τελωνειακών μεταρρυθμίσεων.

▼ B*Άρθρο 200***Υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας**

1. Συγκροτείται υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας. Η υποεπιτροπή υποβάλλει εκθέσεις στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

2. Το έργο της υποεπιτροπής περιλαμβάνει τακτικές διαβουλεύσεις και παρακολούθηση της εφαρμογής και της διαχείρισης του παρόντος κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένων των ζητημάτων τελωνειακής συνεργασίας, της διασυνοριακής τελωνειακής συνεργασίας και διαχείρισης, της τεχνικής βοήθειας, των κανόνων καταγωγής και της διευκόλυνσης των εμπορικών συναλλαγών, καθώς και της αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής σε τελωνειακά θέματα.

3. Η υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας αναλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τα ακόλουθα καθήκοντα:

- α) μεριμνά για την εύρυθμη λειτουργία του παρόντος κεφαλαίου και των πρωτοκόλλων II και III της παρούσας συμφωνίας,
- β) θεσπίζει πρακτικές ρυθμίσεις, μέτρα και αποφάσεις για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και των πρωτοκόλλων II και III της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων της ανταλλαγής πληροφοριών και δεδομένων, της αμοιβαίας αναγνώρισης των τελωνειακών ελέγχων και των προγραμμάτων εμπορικής εταιρικής σχέσης, καθώς και των πλεονεκτημάτων που καθορίζονται με κοινή συμφωνία,
- γ) ανταλλάσσει απόψεις επί παντός ζητήματος κοινού ενδιαφέροντος, συμπεριλαμβανομένων μελλοντικών μέτρων και των πόρων που απαιτούνται για την υλοποίηση και εφαρμογή τους,
- δ) διατυπώνει συστάσεις, εάν χρειασθεί, και
- ε) θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

*Άρθρο 201***Προσέγγιση της τελωνειακής νομοθεσίας**

Η σταδιακή προσέγγιση προς το τελωνειακό δίκαιο της Ένωσης και προς ορισμένες διατάξεις του διεθνούς δικαίου πραγματοποιείται σύμφωνα με το παράρτημα XXVI της παρούσας συμφωνίας.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6***Εγκατάσταση, εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο****Τμήμα 1****Γενικές διατάξεις***Άρθρο 202***Στόχος, πεδίο εφαρμογής και κάλυψη**

1. Τα μέρη, επιβεβαιώνοντας τις αντίστοιχες δεσμεύσεις τους που απορρέουν από τη συμφωνία ΠΟΕ, ορίζουν τις αναγκαίες ρυθμίσεις για τη σταδιακή αμοιβαία ελευθέρωση της εγκατάστασης και των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών, καθώς και για τη συνεργασία στον τομέα του ηλεκτρονικού εμπορίου.

▼B

2. Οι κρατικές προμήθειες καλύπτονται στο κεφάλαιο 8 (Δημόσιες συμβάσεις) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι επιβάλλει υποχρεώσεις στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων.

3. Οι επιδοτήσεις καλύπτονται στο κεφάλαιο 10 (Ανταγωνισμός) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν για τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα μέρη.

4. Σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, κάθε μέρος διατηρεί το δικαίωμα ρύθμισης και θέσπισης νέων κανονιστικών ρυθμίσεων για την επίτευξη θεμιτών πολιτικών στόχων.

5. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται σε μέτρα που αφορούν φυσικά πρόσωπα τα οποία επιζητούν πρόσβαση στην αγορά εργασίας ενός μέρους, ούτε σε μέτρα που αφορούν θέματα σχετικά με την υπηκοότητα, τη διαμονή ή την απασχόληση σε μόνιμη βάση.

6. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν απαγορεύει στα μέρη να εφαρμόζουν μέτρα για τη ρύθμιση της εισόδου ή της προσωρινής διαμονής φυσικών προσώπων στο έδαφός τους, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που είναι αναγκαία για την προστασία της ακεραιότητας φυσικών προσώπων και την εξασφάλιση της ομαλής κυκλοφορίας αυτών διαμέσου των συνόρων, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τρόπον ώστε να αναιρούν εν όλω ή εν μέρει τα οφέλη που απορρέουν για οποιοδήποτε μέρος από τους όρους της συγκεκριμένης υποχρέωσης στο παρόν κεφάλαιο και στα παραρτήματα XXVII και XXVIII της παρούσας συμφωνίας⁽¹⁾.

Άρθρο 203

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «μέτρο»: κάθε μέτρο που λαμβάνεται από ένα μέρος υπό μορφή νόμου, κανονισμού, κανόνα, διαδικασίας, απόφασης, διοικητικής πράξης ή υπό οποιαδήποτε άλλη μορφή,
- 2) «μέτρο που λαμβάνεται ή διατηρείται από μέρος»: το μέτρο που λαμβάνεται από:
 - α) κεντρικές, περιφερειακές ή τοπικές διοικήσεις και αρχές και
 - β) μη κυβερνητικά όργανα κατά την άσκηση αρμοδιοτήτων που τους έχουν εκχωρηθεί από κεντρικές, περιφερειακές ή τοπικές διοικήσεις ή αρχές,
- 3) «φυσικό πρόσωπο ενός μέρους»: ο υπήκοος κράτους μέλους της ΕΕ ή ο υπήκοος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σύμφωνα με την αντίστοιχη εθνική νομοθεσία,
- 4) «νομικό πρόσωπο»: κάθε νομική οντότητα που έχει δεόντως συσταθεί ή με άλλο τρόπο οργανωθεί βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας, κερδοσκοπικού ή μη χαρακτήρα, η οποία ανήκει στον ιδιωτικό ή τον δημόσιο τομέα, συμπεριλαμβανομένων των επιχειρήσεων, των οικονομικών συνασπισμών μεγάλων επιχειρήσεων, των εταιρειών συμπράξεων, των κοινών επιχειρήσεων, των ατομικών επιχειρήσεων ή των ενώσεων,

⁽¹⁾ Το γεγονός και μόνο ότι απαιτείται θεώρηση για τα φυσικά πρόσωπα ορισμένων χωρών και όχι για τα φυσικά πρόσωπα άλλων δεν θεωρείται ότι ακυρώνει ή αποδυναμώνει τα οφέλη που απορρέουν από συγκεκριμένη υποχρέωση.

▼B

- 5) «νομικό πρόσωπο της Ένωσης» ή «νομικό πρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας»: κάθε νομικό πρόσωπο, όπως ορίζεται στο σημείο 4, που συστήνεται δυνάμει της νομοθεσίας κράτους μέλους της ΕΕ ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας αντίστοιχα και το οποίο έχει την καταστατική έδρα του, την κεντρική διοίκηση ή την κύρια επιχειρηματική εγκατάστασή του στο έδαφος στο οποίο ισχύει η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ ή στο έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίστοιχα.

Εάν το εν λόγω νομικό πρόσωπο έχει μόνο την καταστατική έδρα ή την κεντρική του διοίκηση στο έδαφος για το οποίο ισχύει η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή στο έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίστοιχα, δεν θεωρείται νομικό πρόσωπο της Ένωσης ή νομικό πρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίστοιχα, εκτός εάν αν οι δραστηριότητές του έχουν πραγματική και αδιάλειπτη σχέση με την οικονομία της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίστοιχα.

Με την επιφύλαξη του προηγούμενου εδαφίου, οι ναυτιλιακές εταιρείες που ιδρύονται εκτός της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και ελέγχονται από υπηκόους κράτους μέλους ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντίστοιχα, καλύπτονται επίσης από τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, εάν τα σκάφη τους έχουν νηολογηθεί σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και φέρουν τη σημαία κράτους μέλους ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας,

- 6) «θυγατρική εταιρεία» νομικού προσώπου ενός μέρους: ένα νομικό πρόσωπο επί του οποίου ασκείται ουσιαστικός έλεγχος από άλλο νομικό πρόσωπο του εν λόγω μέρους ⁽²⁾,
- 7) «υποκατάστημα» νομικού προσώπου: ο τόπος επιχειρηματικής δραστηριότητας χωρίς ίδια νομική προσωπικότητα, με χαρακτήρα μονιμότητας, όπως η επέκταση μητρικής εταιρείας, που διαθέτει τη διοικητική δομή και τον υλικό εξοπλισμό που απαιτούνται για τη διαπραγμάτευση επιχειρηματικών δραστηριοτήτων με τρίτους οι οποίοι, αν και γνωρίζουν ότι, εάν χρειαστεί, υφίσταται νομικός δεσμός με τη μητρική εταιρεία, της οποίας η έδρα βρίσκεται στο εξωτερικό, δεν είναι υποχρεωμένοι να διαπραγματεύονται απευθείας με τη μητρική αυτή εταιρεία, αλλά μπορούν να συναλλάσσονται στον τόπο επιχειρηματικής δραστηριότητας που συνιστά την επέκταση,
- 8) «εγκατάσταση»:
- α) όταν πρόκειται για νομικά πρόσωπα της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, το δικαίωμα να αναλαμβάνουν και να ασκούν οικονομικές δραστηριότητες μέσω της σύστασης, συμπεριλαμβανομένης της απόκτησης, νομικού προσώπου και/ή της ίδρυσης υποκαταστήματος ή γραφείου αντιπροσωπείας στην Ένωση ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, αντίστοιχα,
 - β) όταν πρόκειται για φυσικά πρόσωπα, το δικαίωμα των φυσικών προσώπων της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας να

⁽¹⁾ Για μεγαλύτερη ασφάλεια, ο όρος έδαφος περιλαμβάνει την αποκλειστική οικονομική ζώνη και την υφαλοκρηπίδα, όπως προβλέπεται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS).

⁽²⁾ Ένα νομικό πρόσωπο ελέγχεται από άλλο νομικό πρόσωπο εάν το δεύτερο έχει την εξουσία να διορίζει την πλειοψηφία των διευθυντών του ή αλλιώς να κατευθύνει νομικά τις ενέργειές του.

▼ B

αναλαμβάνουν και να ασκούν οικονομικές δραστηριότητες ως αυτοαπασχολούμενα πρόσωπα και να ιδρύουν επιχειρήσεις, ιδίως εταιρείες, επί των οποίων ασκούν ουσιαστικό έλεγχο,

- 9) ο όρος «οικονομικές δραστηριότητες» περιλαμβάνει τις δραστηριότητες βιομηχανικού, εμπορικού και επαγγελματικού χαρακτήρα, καθώς και τις δραστηριότητες ελεύθερων επαγγελματιών, αλλά όχι τις δραστηριότητες που πραγματοποιούνται κατά την άσκηση κυβερνητικής εξουσίας,
- 10) «λειτουργία»: η άσκηση οικονομικών δραστηριοτήτων,
- 11) «υπηρεσίες»: το σύνολο των υπηρεσιών σε όλους τους τομείς, με εξαίρεση τις υπηρεσίες που παρέχονται κατά την άσκηση κρατικής εξουσίας,
- 12) «υπηρεσίες και λοιπές δραστηριότητες που παρέχονται κατά την άσκηση κυβερνητικής εξουσίας»: υπηρεσίες ή δραστηριότητες που δεν παρέχονται ούτε σε εμπορική βάση ούτε σε ανταγωνισμό με έναν ή περισσότερους οικονομικούς φορείς,
- 13) «διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών»: η παροχή υπηρεσίας:
 - α) από το έδαφος ενός μέρους στο έδαφος του άλλου μέρους (τρόπος 1) ή
 - β) στο έδαφος μέρους για τους χρήστες υπηρεσιών του άλλου μέρους (τρόπος 2),
- 14) «φορέας παροχής υπηρεσιών ενός μέρους»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ενός μέρους που ενδιαφέρεται να παράσχει ή ήδη παρέχει υπηρεσία,
- 15) «επιχειρηματία»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ενός μέρους που επιχειρεί να ασκήσει ή ασκεί οικονομική δραστηριότητα μέσω της σύστασης επιχείρησης.

Τμήμα 2**Ιδρυση***Άρθρο 204***Πεδίο εφαρμογής**

Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται στα μέτρα που θεσπίζονται ή διατηρούνται σε ισχύ από τα μέρη και επηρεάζουν την εγκατάσταση σε σχέση με οποιαδήποτε οικονομική δραστηριότητα, με εξαίρεση τις ακόλουθες:

- α) μεταλλεία, παραγωγή και επεξεργασία ⁽¹⁾ πυρηνικών υλικών,
- β) παραγωγή ή εμπόριο όπλων, πυρομαχικών και πολεμικού υλικού,
- γ) οπτικοακουστικές υπηρεσίες,

⁽¹⁾ Για μεγαλύτερη ασφάλεια, η επεξεργασία πυρηνικών υλικών καλύπτει όλες τις δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στην UN ISIC REV 3.1. κωδικός 2330.

▼B

- δ) εθνικές θαλάσσιες ενδομεταφορές⁽¹⁾ και
- ε) εσωτερικές και διεθνείς υπηρεσίες αερομεταφοράς⁽²⁾, είτε τακτικές είτε μη τακτικές, και υπηρεσίες που συνδέονται άμεσα με την άσκηση των δικαιωμάτων κυκλοφορίας, με εξαίρεση:
 - i) τις υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών κατά τις οποίες ένα αεροσκάφος αποσύρεται από τη γραμμή,
 - ii) την πώληση και εμπορική προώθηση υπηρεσιών αερομεταφοράς,
 - iii) τις υπηρεσίες τις σχετικές με ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων (CRS),
 - iv) εξυπηρέτηση εδάφους,
 - v) τις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα.

*Άρθρο 205***Εθνική μεταχείριση και μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους**

1. Υπό τις επιφυλάξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XXVII-A της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση επιφυλάσσει από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας:

- α) όσον αφορά την εγκατάσταση θυγατρικών εταιρειών, υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης νομικών προσώπων της Ένωσης, μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με αυτήν που επιφυλάσσει η Δημοκρατία της Μολδαβίας στα δικά της νομικά πρόσωπα, στα υποκαταστήματά τους και γραφεία εκπροσώπησης τους, ή σε θυγατρικές εταιρείες, υποκαταστήματα και γραφεία εκπροσώπησης νομικών προσώπων τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι ευνοϊκότερη,
- β) όσον αφορά τη λειτουργία θυγατρικών εταιρειών, υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπων νομικών προσώπων της Ένωσης στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, αφότου εγκατασταθούν, μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με αυτήν που επιφυλάσσει η Δημοκρατία της Μολδαβίας στα δικά της νομικά πρόσωπα, στα υποκαταστήματά τους και γραφεία εκπροσώπησης τους, ή σε θυγατρικές εταιρείες, υποκαταστήματα και γραφεία εκπροσώπησης νομικών προσώπων τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι ευνοϊκότερη⁽³⁾.

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη του πεδίου δραστηριοτήτων που μπορούν να θεωρηθούν ως ενδομεταφορές βάσει της σχετικής εθνικής νομοθεσίας, η έννοια των εθνικών θαλάσσιων ενδομεταφορών βάσει του παρόντος κεφαλαίου καλύπτει τη μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων μεταξύ λιμανιού ή σημείου που βρίσκεται σε κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και άλλου λιμανιού ή σημείου που βρίσκεται στο κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, περιλαμβανομένης της υφαλοκρηπίδας της εκάστοτε χώρας, όπως ορίζεται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS), καθώς και τις μεταφορές που έχουν την αφετηρία τους και καταλήγουν στο ίδιο λιμάνι ή σημείο που βρίσκεται σε κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

⁽²⁾ Οι όροι αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά των αεροπορικών μεταφορών καθορίζονται από την πολυμερή συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, για την εγκαθίδρυση Κοινού Αεροπορικού Χώρου.

⁽³⁾ Η υποχρέωση αυτή δεν επεκτείνεται στις διατάξεις περί προστασίας των επενδύσεων οι οποίες περιλαμβάνονται σε άλλες συμφωνίες και δεν καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων περί επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτών και κρατών.

▼B

2. Υπό τις επιφυλάξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα XXVII-A της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση επιφυλάσσει από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας:

α) όσον αφορά την εγκατάσταση θυγατρικών εταιρειών, υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης νομικών προσώπων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που επιφυλάσσει η Ένωση στα δικά της νομικά πρόσωπα, στα υποκαταστήματα και τα γραφεία εκπροσώπησης τους ή σε θυγατρικές, υποκαταστήματα και γραφεία εκπροσώπησης νομικών προσώπων τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι ευνοϊκότερη,

β) όσον αφορά τη λειτουργία θυγατρικών εταιρειών, υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης νομικών προσώπων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην Ένωση, αφότου εγκατασταθούν, μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με αυτήν που επιφυλάσσει η Ένωση στα δικά της νομικά πρόσωπα, στα υποκαταστήματά τους και τα γραφεία εκπροσώπησης τους, ή σε θυγατρικές εταιρείες, υποκαταστήματα και γραφεία εκπροσώπησης νομικών προσώπων τρίτης χώρας, ανάλογα με το ποια είναι ευνοϊκότερη ⁽¹⁾.

3. Υπό τις επιφυλάξεις που απαριθμούνται στα παραρτήματα XXVII-A και XXVII-E της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη δεν θεσπίζουν νέους κανονισμούς ή μέτρα που εισάγουν διακριτική μεταχείριση όσον αφορά την εγκατάσταση νομικών προσώπων της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στο έδαφός τους ή σε σχέση με τη λειτουργία τους, αφότου εγκατασταθούν, σε σύγκριση με τη μεταχείριση των δικών τους νομικών προσώπων.

*Άρθρο 206***Επανεξέταση**

1. Με σκοπό τη σταδιακή ελευθέρωση των προϋποθέσεων εγκατάστασης, τα μέρη επανεξετάζουν τακτικά το νομικό πλαίσιο περί εγκατάστασης ⁽²⁾, καθώς και το περιβάλλον της εγκατάστασης, σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών.

2. Στο πλαίσιο της επανεξέτασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα μέρη αξιολογούν οποιαδήποτε εμπόδια εντοπίζονται όσον αφορά την εγκατάσταση. Με στόχο την εμβάθυνση των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη βρίσκουν τρόπους αντιμετώπισης των εν λόγω εμποδίων, οι οποίοι ενδέχεται να οδηγήσουν σε περαιτέρω διαπραγματεύσεις και ενδέχεται να αφορούν επίσης την προστασία των επενδύσεων και τις διαδικασίες επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτών και κράτους.

*Άρθρο 207***Άλλες συμφωνίες**

Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν ερμηνεύεται κατά την έννοια ότι περιορίζει τα δικαιώματα των επιχειρηματιών των μερών να επωφεληθούν από οποιαδήποτε ευνοϊκότερη μεταχείριση προβλέπεται σε οποιαδήποτε υφιστάμενη ή μελλοντική διεθνή συμφωνία σχετικά με τις επενδύσεις της οποίας είναι συμβαλλόμενα μέρη ένα κράτος μέλος και η Δημοκρατία της Μολδαβίας.

⁽¹⁾ Η υποχρέωση αυτή δεν επεκτείνεται στις διατάξεις περί προστασίας των επενδύσεων οι οποίες περιλαμβάνονται σε άλλες συμφωνίες και δεν καλύπτονται από το παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων περί επίλυσης διαφορών μεταξύ επενδυτών και κράτους.

⁽²⁾ Αυτό περιλαμβάνει το παρόν κεφάλαιο και τα παραρτήματα XXVII-A και XXVII-E της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Άρθρο 208

Πρότυπο μεταχείρισης των υποκαταστημάτων και των γραφείων εκπροσώπησης

1. Οι διατάξεις του άρθρου 205 της παρούσας συμφωνίας δεν αποκλείουν την εφαρμογή, εκ μέρους ενός από τα μέρη, ιδιαίτερων κανόνων όσον αφορά την εγκατάσταση και τη λειτουργία στο έδαφός του υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης νομικών προσώπων άλλου μέρους, τα οποία δεν έχουν συσταθεί στο έδαφος του πρώτου μέρους, λόγω των νομικών ή τεχνικών διαφορών που υπάρχουν μεταξύ των εν λόγω υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης και των υποκαταστημάτων και γραφείων εκπροσώπησης νομικών προσώπων που έχουν συσταθεί στο έδαφός του ή, όσον αφορά χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, για προληπτικούς λόγους.

2. Η διαφορετική μεταχείριση δεν υπερβαίνει τον βαθμό που είναι απολύτως αναγκαίος ως αποτέλεσμα των εν λόγω νομικών και τεχνικών διαφορών ή, όσον αφορά τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, για προληπτικούς λόγους.

Τμήμα 3

Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών

Άρθρο 209

Πεδίο εφαρμογής

Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται στα μέτρα των μερών τα οποία επηρεάζουν τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών σε όλους τους τομείς, με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

- α) οπτικοακουστικές υπηρεσίες,
- β) εθνικές θαλάσσιες ενδομεταφορές⁽¹⁾ και
- γ) εσωτερικές και διεθνείς υπηρεσίες αερομεταφοράς⁽²⁾, είτε τακτικές είτε μη τακτικές, και υπηρεσίες που συνδέονται άμεσα με την άσκηση των δικαιωμάτων κυκλοφορίας, με εξαίρεση:
 - i) τις υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης αεροσκαφών κατά τις οποίες ένα αεροσκάφος αποσύρεται από τη γραμμή,
 - ii) την πώληση και εμπορική προώθηση υπηρεσιών αερομεταφοράς,
 - iii) τις υπηρεσίες τις σχετικές με ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων (CRS),
 - iv) εξυπηρέτηση εδάφους,

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη του πεδίου δραστηριοτήτων που μπορούν να θεωρηθούν ως ενδομεταφορές βάσει της σχετικής εθνικής νομοθεσίας, η έννοια των εθνικών θαλάσσιων ενδομεταφορών βάσει του παρόντος κεφαλαίου καλύπτει τη μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων μεταξύ λιμανιού ή σημείου που βρίσκεται σε κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και άλλου λιμανιού ή σημείου που βρίσκεται στο κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, περιλαμβανομένης της υφαλοκρηπίδας της εκάστοτε χώρας, όπως ορίζεται στη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας (UNCLOS), καθώς και τις μεταφορές που έχουν την αφετηρία τους και καταλήγουν στο ίδιο λιμάνι ή σημείο που βρίσκεται σε κράτος μέλος της ΕΕ ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

⁽²⁾ Οι όροι αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά των αεροπορικών μεταφορών καθορίζονται από την πολυμερή συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, για την εγκαθίδρυση Κοινού Αεροπορικού Χώρου.

▼B

ν) τις υπηρεσίες εκμετάλλευσης αερολιμένα.

*Άρθρο 210***Πρόσβαση στην αγορά**

1. Σε ό,τι αφορά την πρόσβαση στην αγορά μέσω της διασυνοριακής παροχής υπηρεσιών, κάθε μέρος επιφυλάσσει στις υπηρεσίες και στους παρόχους υπηρεσιών του άλλου μέρους μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με αυτήν που προβλέπουν οι ειδικές δεσμεύσεις των παραρτημάτων XXVII-B και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας.

2. Σε τομείς στους οποίους αναλαμβάνονται δεσμεύσεις για την πρόσβαση στην αγορά, τα μέτρα τα οποία δεν διατηρούνται σε ισχύ ούτε θεσπίζονται από ένα μέρος, είτε σε επίπεδο περιφερειακής υποδιαίρεσης είτε στο σύνολο του εδάφους του, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στα παραρτήματα XXVII-B και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας, είναι τα εξής:

- α) περιορισμοί ως προς τον αριθμό των φορέων παροχής υπηρεσιών, υπό μορφή είτε αριθμητικών ποσοστώσεων, μονοπωλίων, αποκλειστικής παροχής υπηρεσιών ή απαίτησης του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών,
- β) περιορισμοί ως προς τη συνολική αξία συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών ή στοιχείων ενεργητικού υπό μορφή αριθμητικών ποσοστώσεων ή επιβολής του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών,
- γ) περιορισμοί ως προς τον συνολικό αριθμό των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών ή ως προς τη συνολική ποσότητα των παραγόμενων υπηρεσιών, η οποία εκφράζεται με καθορισμένες αριθμητικές μονάδες, υπό μορφή ποσοστώσεων ή απαίτησης για εξέταση των οικονομικών αναγκών.

*Άρθρο 211***Εθνική μεταχείριση**

1. Στους τομείς στους οποίους οι υποχρεώσεις πρόσβασης στην αγορά περιλαμβάνονται στα παραρτήματα XXVII-B και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας και με την επιφύλαξη τυχόν όρων και περιορισμών που καθορίζονται σε αυτά, έκαστο μέρος επιφυλάσσει στις υπηρεσίες και στους φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους, όσον αφορά όλα τα μέτρα που επηρεάζουν τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών, μεταχείριση εξίσου ευνοϊκή με τη μεταχείριση που επιφυλάσσει στις δικές του ομοειδείς υπηρεσίες και φορείς παροχής υπηρεσιών.

2. Ένα μέρος είναι δυνατόν να πληροί την απαίτηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 παραχωρώντας στις υπηρεσίες και στους φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους, είτε τυπικά πανομοιότυπη μεταχείριση με αυτήν που παρέχει στις δικές του ομοειδείς υπηρεσίες και παρόχους υπηρεσιών, είτε τυπικά διαφορετική μεταχείριση.

3. Η τυπικά πανομοιότυπη ή η τυπικά διαφορετική μεταχείριση θεωρείται ότι είναι λιγότερο ευνοϊκή εάν τροποποιεί τους όρους ανταγωνισμού υπέρ των υπηρεσιών ή φορέων παροχής υπηρεσιών του μέρους, σε σύγκριση με παρόμοιες υπηρεσίες ή φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους.

4. Οι συγκεκριμένες δεσμεύσεις που συνάπτονται βάσει του παρόντος άρθρου δεν νοούνται ως απαίτηση για οποιοδήποτε μέρος να αντισταθμίσει εγγενή ανταγωνιστικά μειονεκτήματα που απορρέουν από τον εξωγενή χαρακτήρα των εκάστοτε υπηρεσιών ή φορέων παροχής υπηρεσιών.

▼B

*Άρθρο 212***Κατάλογος δεσμεύσεων**

1. Οι τομείς που ελευθερώνονται από καθένα από τα μέρη σύμφωνα με το παρόν τμήμα και οι περιορισμοί πρόσβασης στην αγορά και εθνικής μεταχείρισης που εφαρμόζονται, μέσω επιφυλάξεων, σε υπηρεσίες και φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους στους εν λόγω τομείς καθορίζονται σε καταλόγους υποχρεώσεων που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα XXVII-B και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας.

2. Με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων των μερών, όπως υφίστανται ή ενδέχεται να προκύψουν δυνάμει της ευρωπαϊκής σύμβασης για τη διασυνοριακή τηλεόραση και της ευρωπαϊκής σύμβασης για τις κινηματογραφικές συμπαραγωγές, οι κατάλογοι δεσμεύσεων των παραρτημάτων XXVII-B και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας δεν περιλαμβάνουν δεσμεύσεις για τις οπτικοακουστικές υπηρεσίες.

*Άρθρο 213***Επανεξέταση**

Ενόψει της σταδιακής ελευθέρωσης της διασυνοριακής παροχής υπηρεσιών μεταξύ των μερών, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, επανεξετάζει σε τακτά διαστήματα τον κατάλογο των δεσμεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 212 της παρούσας συμφωνίας. Κατά την εν λόγω επανεξέταση, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η διαδικασία σταδιακής προσέγγισης της νομοθεσίας, η οποία αναφέρεται στα άρθρα 230, 240, 249 και 253 της παρούσας συμφωνίας, καθώς και ο αντίκτυπος της στην κατάργηση των εμποδίων που εναπομένουν για τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών μεταξύ των μερών.

Τμήμα 4**Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς***Άρθρο 214***Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί**

1. Το παρόν τμήμα εφαρμόζεται για τα μέτρα των μερών που αφορούν την είσοδο και την προσωρινή διαμονή στο έδαφός τους στελεχών, ασκούμενων πτυχιούχων, ιδιωτών πωλητών, παρόχων συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητων επαγγελματιών σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 5 της παρούσας συμφωνίας.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος:

- α) ως «στελέχη» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που απασχολούνται από νομικό πρόσωπο ενός μέρους, εξαιρουμένων των μη κερδοσκοπικών οργανισμών⁽¹⁾, και τα οποία είναι υπεύθυνα για τη σύσταση ή τον κατάλληλο έλεγχο, τη διοίκηση και την εκμετάλλευση ενός καταστήματος. Στα «στελέχη» περιλαμβάνονται οι

⁽¹⁾ Η αναφορά «πλην μη κερδοσκοπικού οργανισμού» ισχύει μόνο για το Βέλγιο, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Δανία, τη Γερμανία, την Εσθονία, την Ιρλανδία, την Ελλάδα, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ιταλία, την Κύπρο, τη Λετονία, τη Λιθουανία, το Λουξεμβούργο, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες, την Αυστρία, την Πορτογαλία, τη Σλοβενία, τη Φινλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο.

▼B

«επιχειρηματικοί επισκέπτες» που είναι υπεύθυνοι για τη σύσταση ενός καταστήματος και τα «ενδοεπιχειρησιακά μετατιθέμενα άτομα»:

- i) ως «επιχειρηματικοί επισκέπτες» που είναι υπεύθυνοι για τη σύσταση ενός καταστήματος νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που κατέχουν ανώτερη θέση και είναι υπεύθυνα για τη σύσταση ενός καταστήματος. Δεν προσφέρουν ούτε παρέχουν υπηρεσίες, ούτε συμμετέχουν σε καμία οικονομική δραστηριότητα πέραν αυτής που απαιτείται για τη σύσταση του καταστήματος. Δεν λαμβάνουν αμοιβή από πηγή που βρίσκεται στην επικράτεια του μέρους υποδοχής,
- ii) ως «ενδοεπιχειρησιακά μετατιθέμενα άτομα» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που έχουν απασχοληθεί από νομικό πρόσωπο ή υπήρξαν εταίροι σε αυτό επί ένα έτος τουλάχιστον και τα οποία μετατίθενται προσωρινά σε επιχειρηματική εγκατάσταση, που είναι δυνατό να έχει τη μορφή θυγατρικής, υποκαταστήματος ή μητρικής εταιρείας της επιχείρησης/του νομικού προσώπου στο έδαφος του άλλου μέρους. Το οικείο φυσικό πρόσωπο ανήκει σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:
 - 1) ανώτερα στελέχη: άτομα τα οποία κατά κύριο λόγο κατέχουν ανώτερη θέση σε νομικό πρόσωπο, ασχολούνται κυρίως με τη διοίκηση της επιχειρηματικής εγκατάστασης και τελούν υπό τη γενική εποπτεία ή λαμβάνουν οδηγίες πρωτίστως από το διοικητικό συμβούλιο ή από τους μετόχους της επιχείρησης ή από άλλον αντίστοιχο παράγοντα και στα καθήκοντά τους περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα εξής:
 - η διοίκηση της επιχείρησης ή τμήματος ή υποδιαίρεσης αυτής,
 - η επίβλεψη και ο έλεγχος της εργασίας των άλλων υπαλλήλων με εποπτικές, επαγγελματικές ή διοικητικές αρμοδιότητες και
 - έχουν την εξουσία να προσλαμβάνουν και να απολύουν προσωπικό ή να προτείνουν προσλήψεις, απολύσεις ή άλλες ενέργειες που αφορούν το προσωπικό,
 - 2) ειδικοί: φυσικά πρόσωπα που απασχολούνται από νομικό πρόσωπο και διαθέτουν ειδικές γνώσεις που είναι απαραίτητες για την παραγωγή, τον ερευνητικό εξοπλισμό, τις τεχνικές, τις διεργασίες, τις διαδικασίες ή τη διοίκηση της επιχειρηματικής εγκατάστασης. Η αξιολόγηση των εν λόγω γνώσεων δύναται να αφορά, εκτός από τις ειδικές γνώσεις που αφορούν τον φορέα, υψηλού επιπέδου προσόντα για το συγκεκριμένο τύπο εργασίας ή εμπορίου που απαιτεί ειδικές τεχνικές γνώσεις, καθώς και την ιδιότητα μέλους αναγνωρισμένων επαγγελματιών,
- β) ως «ασκούμενοι πτυχιούχοι» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που έχουν απασχοληθεί από νομικό πρόσωπο ενός μέρους ή υποκαταστήματός του επί ένα έτος τουλάχιστον, διαθέτουν πανεπιστημιακό τίτλο και μετατίθενται προσωρινά σε επιχειρηματική εγκατάσταση του νομικού προσώπου στο έδαφος του άλλου μέρους, με σκοπό την επαγγελματική εξέλιξη ή την απόκτηση κατάρτισης σε επιχειρηματικές τεχνικές ή μεθόδους ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Η επιχειρηματική εγκατάσταση υποδοχής μπορεί να κληθεί να υποβάλει για προηγούμενη έγκριση ένα πρόγραμμα κατάρτισης που να καλύπτει τη διάρκεια της διαμονής, αποδεικνύοντας ότι ο σκοπός της διαμονής είναι η κατάρτιση. Για την Τσεχική Δημοκρατία, τη Γερμανία, την Ισπανία, τη Γαλλία, την Ουγγαρία και την Αυστρία, απαιτείται σύνδεση ανάμεσα στην κατάρτιση και τον πανεπιστημιακό τίτλο που έχει αποκτηθεί.

▼ B

- γ) ως «ιδιώτες πωλητές» ⁽¹⁾ νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που είναι αντιπρόσωποι φορέα παροχής υπηρεσιών ή εμπορευμάτων ενός μέρους και επιζητούν προσωρινή είσοδο στο έδαφος του άλλου μέρους με σκοπό τη διαπραγμάτευση της πώλησης υπηρεσιών ή εμπορευμάτων ή τη σύναψη συμφωνιών για την πώληση υπηρεσιών ή εμπορευμάτων για τον εν λόγω φορέα παροχής υπηρεσιών. Δεν συμμετέχουν στην πραγματοποίηση απευθείας πωλήσεων προς το ευρύ κοινό και δεν λαμβάνουν αμοιβή από πηγή που βρίσκεται στην επικράτεια του μέρους υποδοχής ούτε συνιστούν υπηρεσίες παραγγελιοδόχων,
- δ) ως «φορείς παροχής συμβατικών υπηρεσιών» νοούνται φυσικά πρόσωπα που απασχολούνται από νομικό πρόσωπο ενός μέρους, το οποίο δεν συνιστά πρακτορείο τοποθέτησης και παροχής προσωπικού ούτε ενεργεί μέσω ενός τέτοιου πρακτορείου, δεν διαθέτει εγκατάσταση στο έδαφος του άλλου μέρους και έχει συνάψει σύμβαση καλής πίστης για την παροχή υπηρεσιών με τελικό καταναλωτή στο δεύτερο μέρος, βάσει της οποίας απαιτείται η παρουσία σε προσωρινή βάση των υπαλλήλων του στο εν λόγω μέρος προκειμένου να εκτελεστεί η σύμβαση παροχής υπηρεσιών ⁽²⁾,
- ε) ως «ανεξάρτητοι επαγγελματίες» νοούνται τα φυσικά πρόσωπα που συμμετέχουν στην παροχή υπηρεσιών και είναι εγκατεστημένα ως αυτοαπασχολούμενοι στο έδαφος ενός μέρους, δεν διαθέτουν επιχειρηματική εγκατάσταση στο έδαφος του άλλου μέρους και έχουν συνάψει σύμβαση καλής πίστης με τελικό καταναλωτή στο δεύτερο μέρος (με εξαίρεση την περίπτωση των πρακτορείων τοποθέτησης και παροχής προσωπικού), για την παροχή υπηρεσιών με τελικό καταναλωτή στο τελευταίο μέρος και για την οποία απαιτείται η πρόσκαιρη παρουσία υπαλλήλων του στο εν λόγω μέρος προκειμένου να εκτελεστεί η σύμβαση παροχής υπηρεσιών ⁽³⁾,
- στ) ως «τίτλοι» νοούνται διπλώματα, πιστοποιητικά και άλλα αποδεικτικά στοιχεία (επίσημης εκπαίδευσης) που εκδίδονται από αρχή καθορισμένη σύμφωνα με τις νομικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις και τα οποία πιστοποιούν επιτυχή ολοκλήρωση επαγγελματικής κατάρτισης.

Άρθρο 215

Στελέχη και ασκούμενοι πτυχιούχοι

1. Για κάθε τομέα ως προς τον οποίο αναλαμβάνονται δεσμεύσεις σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση) του παρόντος κεφαλαίου και υπό τις επιφυλάξεις που απαριθμούνται στα παραρτήματα XXVII-A και XXVII-E ή στα παραρτήματα XXVII-Γ και XXVII-Z της παρούσας συμφωνίας, έκαστο μέρος επιτρέπει στους επιχειρηματίες του έτερου μέρους να απασχολούν στα καταστήματά τους φυσικά πρόσωπα του εν λόγω άλλου μέρους, υπό την προϋπόθεση ότι οι εργαζόμενοι αυτοί είναι στελέχη ή ασκούμενοι πτυχιούχοι κατά την έννοια του άρθρου 214 της παρούσας συμφωνίας. Η προσωρινή είσοδος και διαμονή στελεχών και ασκούμενων πτυχιούχων ισχύει για περίοδο έως τρία έτη για τα ενδοεπιχειρησιακά μετατιθέμενα άτομα, 90 ημέρες σε οποιαδήποτε δωδεκάμηνη περίοδο για τους επιχειρηματικούς επισκέπτες που είναι υπεύθυνοι για τη σύσταση επιχειρηματικής εγκατάστασης και ένα έτος για τους ασκούμενους πτυχιούχους.

⁽¹⁾ Ηνωμένο Βασίλειο: Η κατηγορία των ιδιωτών πωλητών αναγνωρίζεται μόνο για τους πωλητές υπηρεσιών.

⁽²⁾ Η σύμβαση παροχής υπηρεσίας που αναφέρεται στα στοιχεία δ) και ε) συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των νόμων και με τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις του μέρους όπου εκτελείται η σύμβαση.

⁽³⁾ Η σύμβαση παροχής υπηρεσίας που αναφέρεται στα στοιχεία δ) και ε) συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των νόμων και με τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις του μέρους όπου εκτελείται η σύμβαση.

▼B

2. Για κάθε τομέα ως προς τον οποίο αναλαμβάνονται δεσμεύσεις σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση) του παρόντος κεφαλαίου, τα μέτρα τα οποία δεν διατηρούνται σε ισχύ ούτε θεσπίζονται από ένα μέρος, είτε σε επίπεδο περιφερειακής υποδιαίρεσης είτε στο σύνολο του εδάφους του, εκτός αν ορίζεται άλλως στα παραρτήματα XXVII-Γ και XXVII-Z της παρούσας συμφωνίας, καθορίζονται ως περιορισμοί επί του συνολικού αριθμού φυσικών προσώπων που ένας επιχειρηματίας μπορεί να απασχολεί ως στελέχη και ως ασκούμενους πτυχιούχους σε ένα συγκεκριμένο τομέα υπό τη μορφή αριθμητικών ποσοστώσεων ή της επιβολής του κριτηρίου των οικονομικών αναγκών, και ως περιορισμοί που εισάγουν διακρίσεις.

*Άρθρο 216***Ιδιώτες πωλητές**

Για κάθε τομέα ως προς τον οποίο αναλαμβάνονται δεσμεύσεις σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση) ή το τμήμα 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) του παρόντος κεφαλαίου και υπό τις επιφυλάξεις που απαριθμούνται στα παραρτήματα XXVII-A, XXVII-E, XXVII-B και XXVII-ΣΤ της παρούσας συμφωνίας, έκαστο μέρος επιτρέπει την είσοδο και προσωρινή διαμονή ιδιωτών πωλητών για περίοδο έως 90 ημερών σε οποιαδήποτε περίοδο 12 μηνών.

*Άρθρο 217***Φορείς παροχής υπηρεσιών επί συμβάσει**

1. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τις αντίστοιχες υποχρεώσεις τους που απορρέουν από τις δεσμεύσεις τις οποίες έχουν αναλάβει δυνάμει της Γενικής συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών (GATS) όσον αφορά την είσοδο και την προσωρινή διαμονή των φορέων παροχής συμβατικών υπηρεσιών.

Σύμφωνα με τα παραρτήματα XXVII-Δ και XXVII-Η της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος επιτρέπει την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός του από φορείς παροχής συμβατικών υπηρεσιών του άλλου μέρους, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

2. Οι δεσμεύσεις τις οποίες αναλαμβάνουν τα μέρη τελούν υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να παρέχουν υπηρεσίες σε προσωρινή βάση ως υπάλληλοι νομικού προσώπου, το οποίο έχει συνάψει σύμβαση παροχής υπηρεσιών για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες,
- β) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο άλλο μέρος θα πρέπει να προσφέρουν τις σχετικές υπηρεσίες ως υπάλληλοι του νομικού προσώπου που παρέχει τις υπηρεσίες τουλάχιστον κατά το έτος αμέσως πριν από την ημερομηνία υποβολής αίτησης για είσοδο στο άλλο μέρος. Επιπλέον, τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να διαθέτουν, κατά την ημερομηνία υποβολής αίτησης εισόδου στο άλλο μέρος, τουλάχιστον τρία έτη επαγγελματικής πείρας ⁽¹⁾ στον τομέα δραστηριότητας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης,
- γ) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο άλλο μέρος διαθέτουν:
 - ι) πανεπιστημιακό πτυχίο ή άλλο τίτλο ο οποίος πιστοποιεί γνώσεις ανάλογου επιπέδου ⁽²⁾ και

⁽¹⁾ Πείρα που αποκτήθηκε μετά τη συμπλήρωση του έτους ενηλικίωσης.

⁽²⁾ Όταν το πτυχίο ή ο τίτλος δεν έχει αποκτηθεί στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία, το εν λόγω μέρος μπορεί να αξιολογήσει κατά πόσον αυτό είναι ισοδύναμο με τον πανεπιστημιακό τίτλο που απαιτείται στο έδαφός του.

▼B

- ii) επαγγελματικά προσόντα τα οποία απαιτούνται για την άσκηση συγκεκριμένης δραστηριότητας σύμφωνα με τους νόμους, τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις που ισχύουν στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία,
- δ) το φυσικό πρόσωπο δεν λαμβάνει αμοιβή για την παροχή υπηρεσιών στο έδαφος του άλλου μέρους πέραν της αμοιβής που καταβάλλεται από το νομικό πρόσωπο το οποίο απασχολεί το φυσικό πρόσωπο,
- ε) η προσωρινή είσοδος και διαμονή φυσικών προσώπων στο οικείο μέρος υπολογίζεται για αθροιστική περίοδο όχι άνω των έξι μηνών ή, στην περίπτωση του Λουξεμβούργου, 25 εβδομάδων ανά δωδεκάμηνο ή για τη διάρκεια της σύμβασης, ανάλογα με το ποια περίοδος είναι βραχύτερη,
- στ) η πρόσβαση που χορηγείται βάσει των διατάξεων του παρόντος άρθρου αφορά μόνον τη δραστηριότητα υπηρεσίας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης και δεν παρέχει δικαίωμα άσκησης του επαγγελματικού τίτλου του μέρους όπου παρέχεται η υπηρεσία και
- ζ) ο αριθμός των προσώπων που καλύπτονται από τη σύμβαση παροχής υπηρεσιών δεν υπερβαίνει τον αριθμό που είναι απαραίτητος για την εκτέλεση της σύμβασης, όπως είναι δυνατόν να καθορίζεται από τους νόμους, τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις του μέρους στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία.

*Άρθρο 218***Ανεξάρτητοι επαγγελματίες**

1. Σύμφωνα με τα παραρτήματα XXVII-Δ και XXVII-Η της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός τους από ανεξάρτητους επαγγελματίες του άλλου μέρους, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.
2. Οι δεσμεύσεις τις οποίες αναλαμβάνουν τα μέρη τελούν υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αναλάβουν την υποχρέωση παροχής υπηρεσίας σε προσωρινή βάση ως αυτοαπασχολούμενα πρόσωπα εγκατεστημένα στο άλλο μέρος και πρέπει να έχουν σύμβαση παροχής υπηρεσιών για περίοδο που να μην υπερβαίνει τους 12 μήνες,
 - β) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο άλλο μέρος πρέπει να διαθέτουν, κατά την ημερομηνία υποβολής αίτησης εισόδου στο άλλο μέρος, τουλάχιστον έξι έτη επαγγελματικής εμπειρίας στον τομέα δραστηριότητας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης,
 - γ) τα φυσικά πρόσωπα που εισέρχονται στο άλλο μέρος πρέπει να διαθέτουν:
 - i) πανεπιστημιακό πτυχίο ή άλλο τίτλο ο οποίος πιστοποιεί γνώσεις ανάλογου επιπέδου ⁽¹⁾ και
 - ii) επαγγελματικά προσόντα εφόσον τούτο απαιτείται για την άσκηση συγκεκριμένης δραστηριότητας σύμφωνα με τη νομοθεσία, τους κανονισμούς και τις απαιτήσεις που ισχύουν στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία,

⁽¹⁾ Όταν το πτυχίο ή ο τίτλος δεν έχει αποκτηθεί στο μέρος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία, το εν λόγω μέρος μπορεί να αξιολογήσει κατά πόσον αυτό είναι ισοδύναμο με τον πανεπιστημιακό τίτλο που απαιτείται στο έδαφός του.

▼B

- δ) η προσωρινή είσοδος και διαμονή φυσικών προσώπων στο οικείο μέρος υπολογίζεται για αθροιστική περίοδο όχι άνω των έξι μηνών ή, στην περίπτωση του Λουξεμβούργου, εικοσιπέντε εβδομάδων ανά δωδεκάμηνο ή για τη διάρκεια της σύμβασης, ανάλογα με το ποια περίοδος είναι βραχύτερη, και
- ε) η πρόσβαση που χορηγείται βάσει των διατάξεων του παρόντος άρθρου αφορά μόνον τη δραστηριότητα υπηρεσίας που αποτελεί αντικείμενο της σύμβασης και δεν παρέχει δικαίωμα άσκησης του επαγγελματικού τίτλου του μέρους όπου παρέχεται η υπηρεσία.

Τμ η μ α 5**Κανονιστικό πλαίσιο****Υποτμήμα 1****Εγχωριες κανονιστικές ρυθμίσεις***Άρθρο 219***Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί**

1. Οι ακόλουθες ρυθμίσεις εφαρμόζονται για τα μέτρα των μερών που αφορούν την αδειοδότηση απαιτήσεων και διαδικασιών, απαιτήσεων προσόντων και διαδικασιών τα οποία επηρεάζουν:

- α) τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών,
- β) την εγκατάσταση στο έδαφός τους των νομικών και φυσικών προσώπων που ορίζονται στο άρθρο 203 παράγραφος 8 της παρούσας συμφωνίας,
- γ) την προσωρινή διαμονή στο έδαφός τους των κατηγοριών φυσικών προσώπων που ορίζονται στο άρθρο 214 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως ε) της παρούσας συμφωνίας.

2. Στην περίπτωση της διασυνοριακής παροχής υπηρεσιών, οι ρυθμίσεις αυτές εφαρμόζονται μόνο στους τομείς για τους οποίους το μέρος ανέλαβε συγκεκριμένες δεσμεύσεις και στον βαθμό που εφαρμόζονται οι εν λόγω συγκεκριμένες δεσμεύσεις. Στην περίπτωση της εγκατάστασης, οι ρυθμίσεις αυτές δεν εφαρμόζονται σε τομείς για τους οποίους αναφέρονται επιφυλάξεις σύμφωνα με τα παραρτήματα XXVII-A και XXVII-E της παρούσας συμφωνίας. Στην περίπτωση της προσωρινής διαμονής φυσικών προσώπων, οι ρυθμίσεις αυτές δεν εφαρμόζονται σε τομείς για τους οποίους αναφέρονται επιφυλάξεις σύμφωνα με τα παραρτήματα XXVII-Γ, XXVII-Δ, XXVII-Z και XXVII-H της παρούσας συμφωνίας.

3. Οι ρυθμίσεις αυτές δεν εφαρμόζονται σε μέτρα στον βαθμό που αυτά συνιστούν περιορισμούς που υποβάλλονται σε προγραμματισμό.

4. Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος:

- α) ως «απαιτήσεις αδειοδότησης» νοούνται οι ουσιαστικές απαιτήσεις, πέραν των απαιτήσεων προσόντων, με τις οποίες ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο οφείλει να συμμορφώνεται προκειμένου να αποκτήσει, τροποποιήσει ή ανανεώσει την άδειά του να διενεργεί τις δραστηριότητες που περιγράφονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως γ),
- β) ως «διαδικασίες αδειοδότησης» νοούνται οι διοικητικοί ή διαδικαστικοί κανόνες τους οποίους πρέπει να τηρεί ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο επιδιώκει άδεια διενέργειας των δραστηριοτήτων

▼B

που περιγράφονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως γ), περιλαμβανομένης της τροποποίησης ή της ανανέωσης μιας άδειας, προκειμένου να επιδείξει συμμόρφωση με τις απαιτήσεις αδειοδότησης,

- γ) ως «απαιτήσεις προσόντων» νοούνται οι ουσιαστικές απαιτήσεις που σχετίζονται με την ικανότητα ενός φυσικού προσώπου να παρέχει μια υπηρεσία και οι οποίες πρέπει να επιδεικνύονται για τη λήψη άδειας παροχής υπηρεσίας,
- δ) ως «διαδικασίες προσόντων» νοούνται οι διοικητικοί ή διαδικαστικοί κανόνες τους οποίους πρέπει να τηρεί ένα φυσικό πρόσωπο προκειμένου να επιδείξει συμμόρφωση με τις απαιτήσεις προσόντων, ώστε να λάβει άδεια παροχής υπηρεσίας, και
- ε) ως «αρμόδια αρχή» νοείται κάθε κεντρική, περιφερειακή ή τοπική διοίκηση και αρχή ή μη κυβερνητική οντότητα κατά την άσκηση των εξουσιών που της έχουν εκχωρηθεί από κεντρικές, περιφερειακές, τοπικές διοικήσεις ή αρχές, η οποία λαμβάνει απόφαση σχετικά με τη χορήγηση άδειας παροχής υπηρεσίας, μεταξύ άλλων και μέσω της εγκατάστασης ή σχετικά με τη χορήγηση άδειας για τη διενέργεια άλλης οικονομικής δραστηριότητας πέραν της παροχής υπηρεσιών.

*Άρθρο 220***Όροι για τη χορήγηση αδειών και προσόντων**

1. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι τα μέτρα που σχετίζονται με τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες αδειοδότησης, καθώς και τις απαιτήσεις και τις διαδικασίες χορήγησης προσόντων βασίζονται σε κριτήρια που δεν επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές να ασκούν κατά τρόπο αυθαίρετο την εξουσία εκτιμήσεως που διαθέτουν.
2. Τα κριτήρια της παραγράφου 1:
 - α) είναι αναλογικά προς έναν στόχο δημόσιας πολιτικής,
 - β) είναι σαφή και δεν επιδέχονται αμφισβήτηση,
 - γ) είναι αντικειμενικά,
 - δ) είναι προκαθορισμένα,
 - ε) έχουν δημοσιοποιηθεί εκ των προτέρων και
 - στ) είναι διαφανή και προσβάσιμα.
3. Η έγκριση ή άδεια χορηγείται από τη στιγμή που ολοκληρώνεται η δέουσα εξέταση των προϋποθέσεων χορήγησης άδειας και διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για την απόκτησή τους.
4. Κάθε μέρος διατηρεί ή ιδρύει τακτικά, διαιτητικά ή διοικητικά δικαστήρια ή διαδικασίες που εξασφαλίζουν, κατόπιν αιτήματος θιγόμενου επιχειρηματία ή παρόχου υπηρεσιών, ταχεία επανεξέταση των διοικητικών αποφάσεων που επηρεάζουν την εγκατάσταση, τη διασυννοριακή παροχή υπηρεσιών ή την προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς. Στις περιπτώσεις που οι εν λόγω διαδικασίες δεν είναι ανεξάρτητες από την υπηρεσία στην οποία έχει ανατεθεί η σχετική διοικητική απόφαση, έκαστο μέρος εξασφαλίζει ότι οι εν λόγω διαδικασίες όντως παρέχουν δυνατότητα αντικειμενικής και αμερόληπτης επανεξέτασης.

▼B

5. Σε περίπτωση που ο αριθμός των διαθέσιμων αδειών για συγκεκριμένη δραστηριότητα είναι περιορισμένος λόγω της σπανιότητας των διαθέσιμων φυσικών πόρων ή τεχνικών δυνατοτήτων, τα μέρη εφαρμόζουν διαδικασία επιλογής μεταξύ των δυνητικών υποψηφίων, η οποία παρέχει πλήρεις εγγυήσεις αμεροληψίας και διαφάνειας, ιδίως όσον αφορά την κατάλληλη δημοσιοποίηση της έναρξης, της διεξαγωγής και της ολοκλήρωσης της διαδικασίας.

6. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος άρθρου, κατά τη θέσπιση των κανόνων για τη διαδικασία επιλογής τα μέρη μπορούν να λαμβάνουν υπόψη στόχους δημόσιας πολιτικής, όπως ζητήματα που αφορούν την υγεία, την ασφάλεια, την προστασία του περιβάλλοντος και τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς.

*Άρθρο 221***Διαδικασία για τη χορήγηση αδειών και προσόντων**

1. Οι διαδικασίες και οι διατυπώσεις χορήγησης άδειας και προσόντων είναι σαφείς, δημοσιοποιούνται εκ των προτέρων και παρέχουν στους αιτούντες την εγγύηση ότι οι αιτήσεις τους θα εξεταστούν αντικειμενικά και αμερόληπτα.

2. Οι διαδικασίες και οι διατυπώσεις χορήγησης άδειας και προσόντων είναι όσο το δυνατόν απλούστερες και δεν περιπλέκουν ούτε καθυστερούν αδικαιολόγητα την παροχή της υπηρεσίας. Τα τέλη για την υποβολή της αίτησης αδειοδότησης ⁽¹⁾ που ενδέχεται να βαρύνουν τους αιτούντες είναι εύλογα και ανάλογα του κόστους των σχετικών διαδικασιών αδειοδότησης.

3. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οι διαδικασίες που εφαρμόζει η αρμόδια αρχή, καθώς και οι αποφάσεις της ως προς τη διαδικασία έγκρισης ή χορήγησης άδειας είναι αμερόληπτες έναντι όλων των αιτούντων. Η αρμόδια αρχή λαμβάνει απόφαση κατά τρόπο ανεξάρτητο και δεν είναι υπόλογη σε κανέναν φορέα παροχής των υπηρεσιών για τις οποίες απαιτείται άδεια ή έγκριση.

4. Όταν ισχύουν συγκεκριμένες προθεσμίες για την υποβολή αιτήσεων, παρέχεται στους αιτούντες εύλογη προθεσμία για την υποβολή αιτήσεων. Η αρμόδια αρχή κινεί τη διαδικασία εξέτασης της αίτησης χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Όπου είναι δυνατόν, οι αιτήσεις γίνονται δεκτές σε ηλεκτρονική μορφή και υπόκεινται στους ίδιους όρους γνησιότητας που ισχύουν και για τις αιτήσεις σε έντυπη μορφή.

5. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι η εξέταση μιας αίτησης, περιλαμβανομένης της έκδοσης τελικής απόφασης, ολοκληρώνεται εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος από την υποβολή της πλήρους αίτησης. Κάθε μέρος καταβάλλει προσπάθειες για τον καθορισμό της εύλογης προθεσμίας για την εξέταση μιας αίτησης.

6. Η αρμόδια αρχή, εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος από την παραλαβή μιας αίτησης την οποία θεωρεί ελλιπή, ενημερώνει τον αιτούντα στο βαθμό που απαιτείται για να προσδιορισθούν οι πρόσθετες πληροφορίες για τη συμπλήρωση της αίτησης και παρέχει την ευκαιρία διόρθωσης των ελλείψεων.

7. Επικυρωμένα αντίγραφα γίνονται δεκτά, κατά περίπτωση, έναντι των πρωτότυπων εγγράφων.

8. Σε περίπτωση απόρριψης μιας αίτησης από την αρμόδια αρχή, ο αιτών ενημερώνεται εγγράφως χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Καταρχήν, ο αιτών, κατόπιν αιτήματός του, ενημερώνεται επίσης και

⁽¹⁾ Στα τέλη αδειοδότησης δεν περιλαμβάνονται οι πληρωμές για δημοπρασίες, διαγωνισμούς ή άλλα μέσα ανάθεσης συμβάσεων που δεν εισάγουν διακρίσεις, ούτε οι υποχρεωτικές εισφορές για την παροχή καθολικής υπηρεσίας.

▼B

για τους λόγους απόρριψης της αίτησής του και για το χρονοδιάγραμμα εντός του οποίου μπορεί να ασκήσει προσφυγή κατά της απόφασης.

9. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι εφόσον χορηγηθεί άδεια ή έγκριση, τίθεται σε ισχύ χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται σε αυτήν.

Υπομνήμα 2**Διαταξεις γενικής εφαρμογής***Άρθρο 222***Αμοιβαία αναγνώριση**

1. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν εμποδίζει ένα μέρος να απαιτεί από τα φυσικά πρόσωπα να διαθέτουν τους απαιτούμενους πανεπιστημιακούς τίτλους και/ή την επαγγελματική πείρα που καθορίζονται στο έδαφος στο οποίο παρέχεται η υπηρεσία, για τον συγκεκριμένο τομέα δραστηριοτήτων.

2. Τα μέρη ενθαρρύνουν τους αρμόδιους αντιπροσωπευτικούς επαγγελματικούς φορείς να υποβάλλουν στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, συστάσεις για την αμοιβαία αναγνώριση, με σκοπό την εκπλήρωση, στο σύνολό τους ή εν μέρει, εκ μέρους των επιχειρηματιών και των φορέων παροχής υπηρεσιών, των κριτηρίων που εφαρμόζει κάθε μέρος για την έγκριση, την αδειοδότηση, τη λειτουργία και την πιστοποίηση των επιχειρηματιών και των φορέων παροχής, ιδίως, επαγγελματικών υπηρεσιών.

3. Με την παραλαβή της σύστασης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εξετάζει, εντός εύλογου χρόνου, την εν λόγω σύσταση με σκοπό να καθορίσει κατά πόσο είναι σύμφωνη με την παρούσα συμφωνία και, βάσει των πληροφοριών που περιλαμβάνει, αξιολογεί κυρίως τα ακόλουθα:

α) τον βαθμό σύγκλισης των προτύπων και των κριτηρίων που εφαρμόζει κάθε μέρος όσον αφορά τη χορήγηση εγκρίσεων και αδειών και τη λειτουργία και πιστοποίηση των παρόχων υπηρεσιών και των επιχειρηματιών και

β) τη δυνητική οικονομική αξία μιας συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης.

4. Εφόσον πληρούνται αυτές οι απαιτήσεις, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα καθορίζει τα μέτρα που απαιτούνται για τη διαπραγμάτευση. Στη συνέχεια, τα μέρη προβαίνουν σε διαπραγματεύσεις, μέσω των αρμόδιων αρχών τους, στο πλαίσιο μιας συμφωνίας αμοιβαίας αναγνώρισης.

5. Κάθε συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης που αναφέρεται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου πρέπει να είναι σύμφωνη με τις σχετικές διατάξεις της συμφωνίας για τον ΠΟΕ και, ιδίως, με το άρθρο VII της GATS.

*Άρθρο 223***Διαφάνεια και δημοσιοποίηση εμπιστευτικών πληροφοριών**

1. Κάθε μέρος ανταποκρίνεται αμέσως σε όλα τα αιτήματα που υποβάλλονται από το άλλο μέρος για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα γενικής εφαρμογής που έχει λάβει ή τις διεθνείς συμφωνίες που

▼B

αφορούν ή επηρεάζουν την παρούσα συμφωνία. Κάθε μέρος δημιουργεί επίσης ένα ή περισσότερα κέντρα πληροφόρησης για να παρέχουν, κατόπιν σχετικού αιτήματος, συγκεκριμένες πληροφορίες σε επιχειρηματίες και φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους σχετικά με όλα αυτά τα ζητήματα. Εντός τριών μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία τα κέντρα πληροφόρησης που έχουν δημιουργήσει. Τα κέντρα πληροφόρησης δεν είναι αναγκαίο να αποτελούν θεματοφύλακες νόμων και κανονισμών.

2. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν υποχρεώνει τα μέρη να παρέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες ή κοινολόγηση των οποίων θα εμπόδιζε την επιβολή των νόμων ή θα ήταν αντίθετη προς το δημόσιο συμφέρον ή θα έβλαπτε τα νόμιμα εμπορικά συμφέροντα συγκεκριμένων δημόσιων ή ιδιωτικών επιχειρήσεων.

Υποτμήμα 3

Υπηρεσίες πληροφορικής*Άρθρο 224***Μνημόνιο για τις υπηρεσίες πληροφορικής**

1. Στον βαθμό που οι συναλλαγές με αντικείμενο υπηρεσίες πληροφορικής ελευθερώνονται δυνάμει του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυνورياκή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη συμμορφώνονται με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

2. Ο κωδικός των Ηνωμένων Εθνών CPC ⁽¹⁾ 84 που χρησιμοποιείται για την περιγραφή υπηρεσιών πληροφορικής και συναφών υπηρεσιών, καλύπτει τις βασικές λειτουργίες που χρησιμοποιούνται για την παροχή όλων των υπηρεσιών πληροφορικής και συναφών υπηρεσιών:

- α) προγράμματα πληροφορικής που ορίζονται ως τα σύνολα των οδηγιών που απαιτούνται για να λειτουργήσουν και να επικοινωνήσουν οι υπολογιστές (συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης και της εφαρμογής τους),
- β) επεξεργασία και αποθήκευση δεδομένων και
- γ) συναφείς υπηρεσίες, όπως η παροχή συμβουλών και οι υπηρεσίες κατάρτισης για το προσωπικό των πελατών.

Οι τεχνολογικές εξελίξεις έχουν οδηγήσει στην αυξημένη προσφορά των εν λόγω υπηρεσιών με τη μορφή δέσμης ή πακέτου συναφών υπηρεσιών που μπορούν να περιλαμβάνουν ορισμένες ή όλες αυτές τις βασικές λειτουργίες. Για παράδειγμα, υπηρεσίες όπως οι υπηρεσίες φιλοξενίας ιστοσελίδων και τομέων, οι υπηρεσίες άντλησης δεδομένων και οι τεχνολογίες πλέγματος συνιστούν η καθεμία συνδυασμό των βασικών λειτουργιών υπηρεσιών πληροφορικής.

3. Οι υπηρεσίες πληροφορικής και οι συναφείς υπηρεσίες, ανεξάρτητα από το εάν παρέχονται μέσω δικτύου, συμπεριλαμβανομένου του Διαδικτύου, περιλαμβάνουν όλες τις υπηρεσίες που παρέχουν:

- α) συμβουλές, στρατηγική, ανάλυση, σχεδιασμό, εξειδίκευση, μελέτη, ανάπτυξη, εγκατάσταση, εφαρμογή, ολοκλήρωση, δοκιμή, διόρθωση σφαλμάτων, ενημέρωση, υποστήριξη, τεχνική βοήθεια ή διαχείριση υπολογιστών ή συστημάτων υπολογιστών,

⁽¹⁾ Ο όρος «CPC» αναφέρεται στην κεντρική ταξινόμηση προϊόντων, όπως καταρτίστηκε από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991.

▼B

- β) προγράμματα πληροφορικής που ορίζονται ως τα σύνολα των εντολών που απαιτούνται για να λειτουργούν και να επικοινωνούν οι υπολογιστές (στο εσωτερικό τους και μεταξύ τους), και συμβουλές, στρατηγική, ανάλυση, σχεδιασμός, ειδικευση, μελέτη, ανάπτυξη, εγκατάσταση, εφαρμογή, ολοκλήρωση, δοκιμή, διόρθωση σφαλμάτων, ενημέρωση, αναπροσαρμογή, συντήρηση, υποστήριξη, τεχνική βοήθεια, διαχείριση ή χρήση προγραμμάτων υπολογιστών ή για υπολογιστές,
- γ) επεξεργασία δεδομένων, αποθήκευση δεδομένων, φιλοξενία δεδομένων ή υπηρεσίες βάσης δεδομένων,
- δ) ή υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής μηχανημάτων και εξοπλισμού γραφείου, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών υπολογιστών, ή
- ε) υπηρεσίες κατάρτισης για το προσωπικό πελατών, σε σχέση με προγράμματα υπολογιστών, υπολογιστές ή συστήματα υπολογιστών και που δεν κατατάσσονται κάπου αλλού.

4. Οι υπηρεσίες πληροφορικής και οι συναφείς υπηρεσίες καθιστούν εφικτή την παροχή άλλων υπηρεσιών (π.χ. τραπεζικών) τόσο με ηλεκτρονικά όσο και με άλλα μέσα. Ωστόσο, υπάρχει σημαντική διάκριση μεταξύ της υπηρεσίας διευκόλυνσης (π.χ. φιλοξενία ιστοσελίδων ή φιλοξενία εφαρμογών) και του περιεχομένου ή της βασικής υπηρεσίας που παρέχεται ηλεκτρονικά (π.χ. τραπεζικές εργασίες). Στις περιπτώσεις αυτές, η υπηρεσία περιεχομένου ή η βασική υπηρεσία δεν καλύπτεται από τον κωδικό CPC 84.

Υποτήμα 4**Ταχυδρομεία και ταχυμεταφορές***Άρθρο 225***Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί**

1. Στο παρόν υποτήμα διατυπώνονται οι αρχές του κανονιστικού πλαισίου που διέπει όλες τις υπηρεσίες ταχυδρομείου και ταχυμεταφοράς οι οποίες ελευθερώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος υποτήματος και του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως:

- α) «άδεια»: η έγκριση που χορηγείται σε μεμονωμένο πάροχο από ρυθμιστική αρχή, η οποία απαιτείται πριν από την παροχή μιας δεδομένης υπηρεσίας,
- β) «καθολική υπηρεσία»: η μόνιμη παροχή ταχυδρομικής υπηρεσίας συγκεκριμένης ποιότητας σε όλα τα σημεία της επικράτειας ενός μέρους σε τιμές προσιτές για όλους τους χρήστες.

*Άρθρο 226***Πρόληψη αντιανταγωνιστικών πρακτικών στον τομέα των ταχυδρομείων και των ταχυμεταφορών**

Θεσπίζονται ή διατηρούνται σε ισχύ ενδεδειγμένα μέτρα με σκοπό την πρόληψη της εφαρμογής ή της συνέχισης αντιανταγωνιστικών πρακτικών

▼B

από παρόχους οι οποίοι, ατομικά ή από κοινού, έχουν τη δυνατότητα να επηρεάζουν σε σημαντικό βαθμό τους όρους συμμετοχής (όσον αφορά τις τιμές και την προσφορά) στη σχετική αγορά ταχυδρομικών υπηρεσιών και υπηρεσιών ταχυμεταφορών ως αποτέλεσμα της χρησιμοποίησης της θέσης τους στην αγορά.

*Άρθρο 227***Καθολική υπηρεσία**

Κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να καθορίζει το είδος της υποχρέωσης παροχής καθολικής υπηρεσίας που επιθυμεί να διατηρήσει. Αυτές καθαυτές οι υποχρεώσεις δεν θεωρούνται αντιανταγωνιστικές, υπό τον όρο ότι εκπληρώνονται κατά τρόπο διαφανή, που δεν εισάγει διακρίσεις και ανταγωνιστικά ουδέτερο και ότι δεν είναι περισσότερο επαχθείς από όσο απαιτείται για το είδος της καθολικής υπηρεσίας που καθορίζεται από το μέρος.

*Άρθρο 228***Άδειες**

1. Άδεια μπορεί να απαιτείται μόνο για υπηρεσίες οι οποίες βρίσκονται εντός του πεδίου εφαρμογής της καθολικής υπηρεσίας.

2. Όταν απαιτείται η χορήγηση άδειας, δημοσιοποιούνται τα ακόλουθα στοιχεία:

α) όλα τα κριτήρια αδειοδότησης και η χρονική περίοδος που απαιτείται κανονικά για την έκδοση απόφασης σχετικά με μια αίτηση χορήγησης άδειας και

β) οι όροι και οι προϋποθέσεις των αδειών.

3. Οι λόγοι για την άρνηση χορήγησης άδειας δημοσιοποιούνται στον αιτούντα κατόπιν σχετικού αιτήματος. Κάθε μέρος θεσπίζει διαδικασία προσφυγής μέσω ανεξάρτητου φορέα. Κάθε τέτοια διαδικασία πρέπει να είναι διαφανής, να μην εισάγει διακρίσεις και να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια.

*Άρθρο 229***Ανεξαρτησία του ρυθμιστικού φορέα**

Ο ρυθμιστικός φορέας είναι νομικά διακριτός από οποιονδήποτε φορέα παροχής ταχυδρομικών υπηρεσιών και υπηρεσιών ταχυμεταφοράς και δεν είναι υπόλογος σε αυτούς. Οι αποφάσεις του ρυθμιστικού φορέα και οι διαδικασίες που εφαρμόζονται από αυτόν είναι αμερόληπτες έναντι όλων των συμμετεχόντων στην αγορά.

*Άρθρο 230***Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών**

Κάθε μέρος αναγνωρίζει τη σημασία της σταδιακής προσέγγισης της υφιστάμενης και της μελλοντικής νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας προς τον κατάλογο με το κεκτημένο της Ένωσης που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-Γ της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Υποτμήμα 5

Δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικής επικοινωνίας

Άρθρο 231

Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί

1. Στο παρόν υποτμήμα διατυπώνονται οι αρχές του κανονιστικού πλαισίου που διέπει όλες τις υπηρεσίες ηλεκτρονικής επικοινωνίας που ελευθερώνονται σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση), το τμήμα 3 (Διασυννοριακή παροχή υπηρεσιών) και το τμήμα 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος υποτμήματος και του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυννοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως:

- α) «υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών»: όλες οι υπηρεσίες των οποίων η παροχή συνίσταται, εν όλω ή εν μέρει, στη μεταφορά σημάτων σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών και των υπηρεσιών μετάδοσης σε δίκτυα που χρησιμοποιούνται για ραδιοηλεκτρονικές μεταδόσεις. Από τις εν λόγω υπηρεσίες εξαιρούνται εκείνες που παρέχουν περιεχόμενο μεταδιδόμενο με χρήση δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή που ασκούν έλεγχο επί του περιεχομένου,
- β) «δημόσιο δίκτυο επικοινωνιών»: δίκτυο ηλεκτρονικών επικοινωνιών, το οποίο χρησιμοποιείται, εξ ολοκλήρου ή κυρίως, για την παροχή διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών,
- γ) «δίκτυο ηλεκτρονικών επικοινωνιών»: τα συστήματα μετάδοσης και, κατά περίπτωση, ο εξοπλισμός μεταγωγής και δρομολόγησης και οι λοιποί πόροι που επιτρέπουν τη μεταφορά σημάτων με χρήση καλωδίου, ραδιοκυμάτων, οπτικών ή άλλων ηλεκτρομαγνητικών μέσων, συμπεριλαμβανομένων των δορυφορικών δικτύων, των σταθερών (μεταγωγής δεδομένων μέσω κυκλωμάτων και πακετομεταγωγής, συμπεριλαμβανομένου του Διαδικτύου) και κινητών επίγειων δικτύων, των συστημάτων ηλεκτρικών αγωγών, στο μέτρο που χρησιμοποιούνται για τη μετάδοση σημάτων, των δικτύων που χρησιμοποιούνται για ραδιοηλεκτρονικές εκπομπές, καθώς και των δικτύων καλωδιακής τηλεόρασης, ανεξάρτητα από το είδος των μεταδιδόμενων πληροφοριών,
- δ) «ρυθμιστική αρχή» στον τομέα των ηλεκτρονικών τηλεπικοινωνιακών, ο φορέας ή οι φορείς που είναι επιφορτισμένοι με τη νομοθετική ρύθμιση των τηλεπικοινωνιών που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο,
- ε) ένας φορέας παροχής υπηρεσιών θεωρείται ότι κατέχει «σημαντική ισχύ στην αγορά» εφόσον, είτε ατομικά είτε σε συνεργασία με άλλους, ευρίσκεται σε θέση ισοδύναμη προς δεσπόζουσα θέση, ήτοι σε θέση οικονομικής ισχύος που του επιτρέπει να συμπεριφέρεται σε σημαντικό βαθμό ανεξάρτητα από τους ανταγωνιστές, τους πελάτες και, τελικά, τους καταναλωτές,
- στ) «διασύνδεση»: η φυσική και η λογική ζεύξη δημόσιων δικτύων επικοινωνιών που χρησιμοποιούνται από τον ίδιο ή διαφορετικό πάροχο προκειμένου να παρέχεται στους χρήστες ενός παρόχου υπηρεσιών η δυνατότητα να επικοινωνούν με χρήστες του ίδιου ή

▼B

διαφορετικού παρόχου υπηρεσιών ή να έχουν πρόσβαση σε υπηρεσίες που παρέχονται από άλλον φορέα παροχής υπηρεσιών. Οι υπηρεσίες μπορούν να παρέχονται από τα εμπλεκόμενα μέρη ή από άλλα μέρη που έχουν πρόσβαση στο δίκτυο. Η διασύνδεση είναι ειδικός τύπος πρόσβασης που εφαρμόζεται μεταξύ φορέων εκμετάλλευσης δημόσιων δικτύων,

- ζ) «καθολική υπηρεσία»: το σύνολο των υπηρεσιών καθορισμένης ποιότητας που πρέπει να καθίστανται διαθέσιμες σε όλους τους χρήστες στο έδαφος ενός μέρους ανεξάρτητα από τη γεωγραφική τους θέση και σε προσιτή τιμή· το πεδίο εφαρμογής και η εφαρμογή της αποφασίζονται από το κάθε μέρος,
- η) «πρόσβαση»: η διάθεση ευκολιών και/ή υπηρεσιών σε άλλο φορέα παροχής υπηρεσιών, βάσει καθορισμένων όρων, σε αποκλειστική ή μη βάση, για τον σκοπό παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Καλύπτει, μεταξύ άλλων, την πρόσβαση σε στοιχεία του δικτύου και συναφείς ευκολίες, που μπορούν να αφορούν και τη σύνδεση εξοπλισμού διά σταθερών ή μη σταθερών μέσων (αυτό περιλαμβάνει ιδίως την πρόσβαση στον τοπικό βρόχο και σε ευκολίες και υπηρεσίες απαραίτητες για την παροχή υπηρεσιών μέσω τοπικού βρόχου), την πρόσβαση σε υλική υποδομή, που περιλαμβάνει κτήρια, αγωγούς και ιστούς, την πρόσβαση σε συναφή συστήματα λογισμικού, που περιλαμβάνουν συστήματα λειτουργικής υποστήριξης, την πρόσβαση σε μετατροπή αριθμών ή σε συστήματα που παρέχουν παρόμοιες λειτουργικές δυνατότητες· πρόσβαση σε σταθερά και κινητά δίκτυα, ιδίως για περιαγωγή, την πρόσβαση σε συστήματα υπό όρους πρόσβασης για υπηρεσίες ψηφιακής τηλεόρασης και την πρόσβαση σε υπηρεσίες εικονικού δικτύου,
- θ) «τελικός χρήστης»: χρήστης που δεν παρέχει δημόσια δίκτυα επικοινωνιών ή υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών διαθέσιμες στο κοινό,
- ι) «τοπικός βρόχος»: φυσικό κύκλωμα που συνδέει το σημείο τερματισμού του δικτύου στις εγκαταστάσεις του συνδρομητή με τον κεντρικό κατανεμητή ή με την αντίστοιχη ευκολία στο σταθερό δημόσιο τηλεφωνικό δίκτυο.

Άρθρο 232

Ρυθμιστική αρχή

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι ρυθμιστικές αρχές για τις ηλεκτρονικές τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες είναι νομικά διακριτές και δεν εξαρτώνται λειτουργικά από κανέναν φορέα παροχής ηλεκτρονικών τηλεπικοινωνιακών υπηρεσιών. Εάν ένα μέρος διατηρεί την κυριότητα ή τον έλεγχο παρόχου δικτύων ή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, το εν λόγω μέρος εξασφαλίζει τον αποτελεσματικό διαρθρωτικό διαχωρισμό της κανονιστικής λειτουργίας από τις δραστηριότητες που έχουν σχέση με την κυριότητα ή τον έλεγχο.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι στη ρυθμιστική αρχή χορηγούνται επαρκείς αρμοδιότητες για την κανονιστική ρύθμιση του τομέα. Τα καθήκοντα που αναλαμβάνει η ρυθμιστική αρχή δημοσιοποιούνται σε εύκολα προσβάσιμη και σαφή μορφή, ιδίως όταν τα καθήκοντα αυτά ανατίθενται σε περισσότερους από έναν φορείς.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι αποφάσεις των ρυθμιστικών αρχών και οι διαδικασίες που εφαρμόζονται από αυτές είναι διαφανείς και αμερόληπτες έναντι όλων των συμμετεχόντων στην αγορά.

▼B

4. Η ρυθμιστική αρχή έχει την εξουσία να διενεργήσει ανάλυση των συναφών αγορών προϊόντων και υπηρεσιών που υπόκεινται σε εκ των προτέρων ρύθμιση. Όταν ρυθμιστική αρχή υποχρεούται να καθορίσει δυνάμει του άρθρου 234 της παρούσας συμφωνίας εάν θα επιβάλλει, θα διατηρήσει, θα τροποποιήσει ή θα άρει υποχρεώσεις, η εν λόγω αρχή καθορίζει, βάσει ανάλυσης αγοράς, κατά πόσον η συγκεκριμένη αγορά είναι όντως ανταγωνιστική.

5. Εάν ρυθμιστική αρχή διαπιστώσει ότι μια συγκεκριμένη αγορά δεν είναι όντως ανταγωνιστική, εντοπίζει και ορίζει φορείς παροχής υπηρεσιών με σημαντική ισχύ στην εν λόγω αγορά και επιβάλλει, διατηρεί ή τροποποιεί τις ενδεδειγμένες ειδικές κανονιστικές υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 234 της παρούσας συμφωνίας. Εάν ρυθμιστική αρχή διαπιστώσει ότι η αγορά είναι όντως ανταγωνιστική δεν επιβάλλει ούτε διατηρεί καμία από τις ειδικές κανονιστικές υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 234 της παρούσας συμφωνίας.

6. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι φορείς παροχής υπηρεσιών που επηρεάζονται από απόφαση ρυθμιστικής αρχής έχουν δικαίωμα προσφυγής κατά της εν λόγω απόφασης ενώπιον οργάνου προσφυγής το οποίο είναι ανεξάρτητο από τα μέρη που εμπλέκονται στην απόφαση. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι λαμβάνονται δεόντως υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της υπόθεσης. Εφόσον εκκρεμεί το αποτέλεσμα της εν λόγω προσφυγής, ισχύει η απόφαση της ρυθμιστικής αρχής, εκτός εάν το όργανο προσφυγής αποφασίσει διαφορετικά. Εάν το όργανο προσφυγής δεν έχει δικαιοδοτικό χαρακτήρα, αιτιολογεί πάντοτε εγγράφως τις αποφάσεις του και οι αποφάσεις του υπόκεινται σε αναθεώρηση από αμερόληπτη και ανεξάρτητη δικαστική αρχή. Η εφαρμογή των αποφάσεων που λαμβάνονται από όργανο προσφυγής επιβάλλεται με αποτελεσματικό τρόπο.

7. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, όταν οι ρυθμιστικές αρχές προτίθενται να λάβουν μέτρα σχετικά με οποιαδήποτε από τις διατάξεις του παρόντος υποτομήματος και τα οποία έχουν σημαντικό αντίκτυπο στη σχετική αγορά, παρέχουν στα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους για το σχέδιο μέτρου εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος. Οι ρυθμιστικές αρχές δημοσιοποιούν τις οικείες διαδικασίες διαβούλευσης. Τα αποτελέσματα της διαδικασίας διαβούλευσης δημοσιοποιούνται με εξαίρεση τις πληροφορίες εμπιστευτικού χαρακτήρα.

8. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι πάροχοι δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών διαβιβάζουν όλες τις πληροφορίες, περιλαμβανομένων των χρηματοοικονομικών πληροφοριών, που χρειάζονται οι ρυθμιστικές αρχές για να εξασφαλίζουν τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις του παρόντος υποτομήματος ή προς τις αποφάσεις που λαμβάνονται σύμφωνα με το παρόν υποτόμημα. Οι εν λόγω πάροχοι υποβάλλουν τις πληροφορίες αυτές αμέσως, κατόπιν σχετικού αιτήματος, και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα και τον βαθμό λεπτομέρειας που απαιτεί η ρυθμιστική αρχή. Οι πληροφορίες που ζητεί η ρυθμιστική αρχή πρέπει να είναι ανάλογες προς την εκτέλεση του συγκεκριμένου καθήκοντος. Η ρυθμιστική αρχή αιτιολογεί το αίτημά της για παροχή πληροφοριών.

*Άρθρο 233***Άδεια παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών**

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η παροχή υπηρεσιών εγκρίνεται, στο μέγιστο δυνατό βαθμό, ύστερα από απλή κοινοποίηση.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι μπορεί να απαιτηθεί άδεια για την αντιμετώπιση ζητημάτων χορήγησης αριθμών και συχνотήτων. Οι όροι και οι προϋποθέσεις για τις άδειες αυτές δημοσιοποιούνται.

▼B

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, όταν απαιτείται άδεια:
- α) δημοσιοποιούνται όλα τα κριτήρια αδειοδότησης και η εύλογη χρονική περίοδος που απαιτείται κανονικά για τη λήψη απόφασης σχετικά με την αίτηση άδειας,
 - β) οι λόγοι για την άρνηση χορήγησης άδειας δημοσιοποιούνται στον αιτούντα γραπτώς κατόπιν σχετικού αιτήματος,
 - γ) ο αιτών μπορεί να ζητήσει προσφυγή ενώπιον οργάνου προσφυγής σε περίπτωση αδικαιολόγητης άρνησης χορήγησης άδειας και
 - δ) τα τέλη αδειοδότησης ⁽¹⁾ που απαιτούνται από ένα μέρος για τη χορήγηση άδειας δεν υπερβαίνουν τις διοικητικές δαπάνες που κανονικά προκύπτουν στο πλαίσιο της διαχείρισης, του ελέγχου και της εφαρμογής των αδειών για τις οποίες υποβλήθηκε αίτηση. Τα τέλη αδειοδότησης για τη χρήση του ραδιοφάσματος και των πόρων αριθμοδότησης δεν υπόκεινται στις απαιτήσεις της παρούσας παραγράφου.

*Άρθρο 234***Πρόσβαση και διασύνδεση**

1. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι κάθε φορέας παροχής υπηρεσιών που έχει λάβει άδεια παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο έδαφός τους έχει το δικαίωμα και την υποχρέωση να διαπραγματεύεται την πρόσβαση και τη διασύνδεση με άλλους παρόχους δημόσια διαθέσιμων δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών. Η πρόσβαση και η διασύνδεση θα πρέπει, καταρχήν, να συμφωνείται με βάση εμπορικές διαπραγματεύσεις μεταξύ των ενδιαφερόμενων φορέων παροχής υπηρεσιών.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι φορείς παροχής υπηρεσιών που αποκτούν πληροφορίες από άλλο πάροχο υπηρεσιών κατά τη διάρκεια διαδικασίας διαπραγμάτευσης των ρυθμίσεων διασύνδεσης χρησιμοποιούν τις πληροφορίες αυτές αποκλειστικά και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο παρασχέθηκαν και σέβονται πάντα το απόρρητο των πληροφοριών που μεταδίδονται ή αποθηκεύονται.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, σε περίπτωση που διαπιστωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 232 της παρούσας συμφωνίας, ότι συγκεκριμένη αγορά δεν είναι όντως ανταγωνιστική, η ρυθμιστική αρχή έχει την εξουσία να επιβάλει στον πάροχο που κρίνεται ότι έχει σημαντική ισχύ στην αγορά μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες υποχρεώσεις που αφορούν τη διασύνδεση και/ή την πρόσβαση:

- α) υποχρέωση αμεροληψίας, ώστε να διασφαλισθεί ότι ο φορέας εκμετάλλευσης εφαρμόζει ισοδύναμους όρους σε ισοδύναμες περιστάσεις σε άλλους φορείς παροχής ισοδύναμων υπηρεσιών, και ότι παρέχει υπηρεσίες και πληροφορίες σε τρίτους υπό τους ίδιους όρους και της ίδιας ποιότητας με τις παρεχόμενες για τις δικές του υπηρεσίες ή τις υπηρεσίες των θυγατρικών του ή των εταίρων του,
- β) υποχρέωση κάθετα ολοκληρωμένης επιχείρησης να καθιστά διαφανείς τις τιμές χονδρικής πώλησης και τις εσωτερικές τιμολογήσεις της, όταν υπάρχει απαίτηση μη διακριτικής μεταχείρισης ή για την πρόληψη αθέμιτης διεπιδόησης. Οι ρυθμιστικές αρχές δύνανται να καθορίζουν τη μορφή και τη λογιστική μέθοδο που πρέπει να χρησιμοποιούνται,

⁽¹⁾ Στα τέλη αδειοδότησης δεν περιλαμβάνονται οι πληρωμές για δημοπρασίες, διαγωνισμούς ή άλλα μέσα ανάθεσης συμβάσεων που δεν εισάγουν διακρίσεις, ούτε οι υποχρεωτικές εισφορές για την παροχή καθολικής υπηρεσίας.

▼ B

- γ) υποχρεώσεις σε σχέση με την ικανοποίηση εύλογων αιτήσεων για πρόσβαση και χρήση συγκεκριμένων στοιχείων του δικτύου και συναφών ευκολιών, συμπεριλαμβανομένης της αποδεδειγμένης πρόσβασης στον τοπικό βρόχο, μεταξύ άλλων σε περιπτώσεις όπου η ρυθμιστική αρχή κρίνει ότι η άρνηση πρόσβασης ή οι μη εύλογοι όροι και προϋποθέσεις με ανάλογο αποτέλεσμα θα δυσχέραιναν τη δημιουργία βιώσιμης ανταγωνιστικής αγοράς σε επίπεδο λιανικού εμπορίου ή ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον των τελικών χρηστών.

Οι ρυθμιστικές αρχές μπορούν να συνοδεύουν με όρους ισότιμου, εύλογου και έγκαιρου χαρακτήρα τις υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται στο παρόν σημείο,

- δ) υποχρεώσεις παροχής συγκεκριμένων υπηρεσιών χονδρικής για μεταπώληση από τρίτους· παροχής ελεύθερης πρόσβασης σε τεχνικές διεπαφές, πρωτόκολλα ή άλλες βασικές τεχνολογίες που είναι απαραίτητες για τη διαλειτουργικότητα των υπηρεσιών ή των υπηρεσιών εικονικού δικτύου· παροχής συνεγκατάστασης ή άλλων μορφών από κοινού χρήσης ευκολιών, συμπεριλαμβανομένων αγωγών, κτιρίων ή ιστών· παροχής συγκεκριμένων υπηρεσιών που είναι αναγκαίες για τη διασφάλιση της διαλειτουργικότητας διατεματιών υπηρεσιών που παρέχονται σε χρήστες, συμπεριλαμβανομένων των εγκαταστάσεων για υπηρεσίες ευφών δικτύων· παροχής πρόσβασης σε συστήματα επιχειρησιακής υποστήριξης ή παρόμοια συστήματα λογισμικού, απαραίτητα για την εξασφάλιση ισότιμου ανταγωνισμού στην παροχή των υπηρεσιών· διασύνδεσης δικτύων ή ευκολιών δικτύου.

Οι ρυθμιστικές αρχές μπορούν να συνοδεύουν με όρους ισότιμου, εύλογου και έγκαιρου χαρακτήρα τις υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται στο παρόν σημείο,

- ε) υποχρεώσεις σχετικά με την ανάκτηση κόστους και με ελέγχους τιμών, συμπεριλαμβανομένων υποχρεώσεων προσανατολισμού των τιμών με γνώμονα το κόστος, και υποχρεώσεις σχετικά με τα συστήματα κοστολόγησης, για την παροχή συγκεκριμένων τύπων διασύνδεσης και/ή πρόσβασης, σε περιπτώσεις στις οποίες η ανάλυση της αγοράς καταδεικνύει ότι, λόγω της έλλειψης πραγματικού ανταγωνισμού, ο ενδιαφερόμενος φορέας εκμετάλλευσης ενδέχεται να διατηρεί τις τιμές σε υπερβολικά υψηλά επίπεδα ή να συμπιέζει τις τιμές, εις βάρος των τελικών χρηστών.

Οι ρυθμιστικές αρχές λαμβάνουν υπόψη την επένδυση του φορέα εκμετάλλευσης και του επιτρέπουν έναν εύλογο συντελεστή απόδοσης επί του επαρκούς επενδεδυμένου κεφαλαίου, λαμβάνοντας υπόψη τους συναφείς κινδύνους,

- στ) δημοσιοποίηση των συγκεκριμένων υποχρεώσεων που επιβάλλονται από τη ρυθμιστική αρχή σε φορείς παροχής υπηρεσιών προσδιορίζοντας τις συγκεκριμένες αγορές προϊόντων/υπηρεσιών και τις γεωγραφικές αγορές. Επικαιροποιημένες πληροφορίες, υπό την προϋπόθεση ότι δεν είναι εμπιστευτικές και δεν αφορούν επιχειρηματικά απόρρητα, δημοσιοποιούνται κατά τρόπον που εγγυάται την εύκολη πρόσβαση όλων των ενδιαφερομένων στις πληροφορίες αυτές,

- ζ) υποχρεώσεις σχετικά με τη διαφάνεια, βάσει των οποίων απαιτείται από τους οικονομικούς φορείς να δημοσιοποιούν συγκεκριμένες πληροφορίες· ιδίως στην περίπτωση που οικονομικός φορέας υπέχει υποχρεώσεις μη διακριτικής μεταχείρισης, η ρυθμιστική αρχή μπορεί να απαιτήσει από τον εν λόγω φορέα να δημοσιεύει προσφορά αναφοράς, που θα είναι επαρκώς αναλυτική προκειμένου να εξασφαλίζει ότι οι φορείς παροχής υπηρεσιών δεν υποχρεούνται να

▼B

πληρώνουν για διευκολύνσεις οι οποίες δεν είναι αναγκαίες για τη ζητούμενη υπηρεσία. Στην εν λόγω προσφορά αναφοράς περιλαμβάνονται, αφενός, περιγραφή των σχετικών προσφορών, διαχωρισμένων ανά στοιχείο ανάλογα με τις ανάγκες της αγοράς και, αφετέρου, οι συναφείς όροι και προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένων των τιμών.

4. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι ένας φορέας παροχής υπηρεσιών που ζητά διασύνδεση με πάροχο ο οποίος ορίζεται ως έχων σημαντική ισχύ στη συγκεκριμένη αγορά μπορεί να προσφύγει, είτε ανά πάσα στιγμή είτε εντός εύλογης προθεσμίας που έχει δημοσιοποιηθεί, σε ανεξάρτητο εγχώριο φορέα, ο οποίος μπορεί να είναι ρυθμιστική αρχή κατά την έννοια του άρθρου 231 παράγραφος 2 στοιχείο δ) της παρούσας συμφωνίας, για την επίλυση διαφορών όσον αφορά τους όρους και προϋποθέσεις διασύνδεσης και/ή πρόσβασης.

*Άρθρο 235***Ανεπαρκείς πόροι**

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι διαδικασίες που διέπουν την κατανομή και τη χρήση πόρων εν ανεπαρκεία, συμπεριλαμβανομένων των συχνοτήτων, των αριθμών και των δικαιωμάτων διέλευσης, εφαρμόζονται κατά τρόπο αντικειμενικό, έγκαιρο και διαφανή που δεν δημιουργεί διακρίσεις. Η τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά τις εκχωρούμενες ζώνες συχνοτήτων δημοσιοποιείται, αλλά δεν απαιτούνται λεπτομερή στοιχεία ταυτοποίησης των συχνοτήτων που εκχωρούνται για ειδική χρήση από το κράτος.

2. Τα μέρη μεριμνούν για την αποτελεσματική διαχείριση των ραδιοσυχνοτήτων για τις υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο έδαφός τους με σκοπό να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική και αποδοτική χρήση του ραδιοφάσματος. Όταν η ζήτηση για συγκεκριμένες συχνότητες υπερβαίνει τις διαθέσιμες, ακολουθούνται προσήκουσες και διαφανείς διαδικασίες για την παραχώρηση των εν λόγω συχνοτήτων ώστε να βελτιστοποιείται η χρήση τους και να διευκολύνεται η ανάπτυξη του ανταγωνισμού.

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι η παραχώρηση όλων των εθνικών πόρων αριθμοδότησης και η διαχείριση των εθνικών σχεδίων αριθμοδότησης ανατίθενται στη ρυθμιστική αρχή.

4. Όταν οι δημόσιες ή οι τοπικές αρχές διατηρούν την κυριότητα ή τον έλεγχο των φορέων παροχής που εκμεταλλεύονται δίκτυα και/ή υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, πρέπει να εξασφαλίζεται ουσιαστικός διαρθρωτικός διαχωρισμός μεταξύ, αφενός, της αρμοδιότητας παροχής των δικαιωμάτων διέλευσης και, αφετέρου, των δραστηριοτήτων που έχουν σχέση με την κυριότητα ή τον έλεγχο.

*Άρθρο 236***Καθολική υπηρεσία**

1. Κάθε μέρος έχει το δικαίωμα να καθορίζει το είδος των υποχρεώσεων παροχής καθολικής υπηρεσίας που επιθυμεί να διατηρήσει.

2. Οι εν λόγω υποχρεώσεις δεν θα λογίζονται, καθ' εαυτές, ως ανταγωνιστικές, υπό τον όρο ότι εκπληρώνονται κατά τρόπο διαφανή και αντικειμενικό που δεν εισάγει διακρίσεις. Η διαχείριση των υποχρεώσεων αυτών είναι ουδέτερη ως προς τον ανταγωνισμό και δεν είναι περισσότερο επαχθής από όσο απαιτείται για το είδος της καθολικής υπηρεσίας που καθορίζεται από το μέρος.

▼B

3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι όλοι οι φορείς παροχής είναι επιλέξιμοι για την παροχή καθολικής υπηρεσίας και κανείς εξ αυτών δεν αποκλείεται εκ προοιμίου από αυτήν. Ο καθορισμός γίνεται μέσω αποτελεσματικού και διαφανούς μηχανισμού που δεν εισάγει διακρίσεις. Όταν είναι αναγκαίο, τα μέρη αξιολογούν κατά πόσον η παροχή καθολικής υπηρεσίας αντιπροσωπεύει αθέμιτη επιβάρυνση σε οργανισμό ή οργανισμούς καθορισμένους να παρέχουν καθολική υπηρεσία. Εφόσον δικαιολογείται βάσει του υπολογισμού αυτού, και λαμβάνοντας υπόψη το τυχόν όφελος της αγοράς το οποίο αποκομίζει ο οργανισμός που προσφέρει καθολική υπηρεσία, οι ρυθμιστικές αρχές καθορίζουν κατά πόσον απαιτείται μηχανισμός για την αντιστάθμιση του οικείου παρόχου ή παρόχων ή για τον καταμερισμό του καθαρού κόστους των υποχρεώσεων καθολικής υπηρεσίας.

4. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι:

- α) διατίθενται στους χρήστες πλήρεις κατάλογοι όλων των συνδρομητών, είτε έντυποι είτε ηλεκτρονικοί, ή σε αμφότερες τις μορφές· οι κατάλογοι πρέπει να ενημερώνονται τακτικά και τουλάχιστον μία φορά ετησίως και
- β) οι οργανισμοί που παρέχουν τις υπηρεσίες οι οποίες αναφέρονται στο στοιχείο α) εφαρμόζουν την αρχή της μη διακριτικής μεταχείρισης όσον αφορά την επεξεργασία των πληροφοριών που τους έχουν παρασχεθεί από άλλους οργανισμούς.

*Άρθρο 237***Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών**

Κανένα μέρος δεν δύναται να απαιτήσει από έναν φορέα παροχής υπηρεσίας του άλλου μέρους να ιδρύσει επιχειρηματική εγκατάσταση, να ιδρύσει οποιαδήποτε μορφή παρουσίας ή να διαμένει στο έδαφός του, ως προϋπόθεση για τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσίας.

*Άρθρο 238***Εμπιστευτικότητα των πληροφοριών**

Κάθε μέρος εξασφαλίζει το απόρρητο των ηλεκτρονικών επικοινωνιών και των συναφών δεδομένων κίνησης μέσω δημόσιου δικτύου επικοινωνιών και διαθέσιμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών, χωρίς να περιορίζει το εμπόριο στον τομέα των υπηρεσιών.

*Άρθρο 239***Διαφορές μεταξύ φορέων παροχής υπηρεσιών**

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι, σε περίπτωση διαφοράς που προκύπτει μεταξύ παρόχων δικτύων ή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών σε σχέση με δικαιώματα και υποχρεώσεις που αναφέρονται στο παρόν κεφάλαιο, η οικεία ρυθμιστική αρχή, κατόπιν αιτήματος ενός από τα μέρη, εκδίδει δεσμευτική απόφαση για την επίλυση της διαφοράς το ταχύτερο δυνατόν και, εν πάση περιπτώσει, εντός τεσσάρων μηνών.

2. Η απόφαση της ρυθμιστικής αρχής δημοσιοποιείται, τηρουμένων των απαιτήσεων περί επιχειρηματικού απορρήτου. Στους ενδιαφερόμενους φορείς παροχής υπηρεσιών παρέχεται πλήρης έκθεση των λόγων επί των οποίων βασίζεται η απόφαση.

3. Όταν αυτή η διαφορά αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών, οι ρυθμιστικές αρχές συντονίζουν τις προσπάθειές τους προκειμένου να επιτύχουν την επίλυση της διαφοράς.

▼ B*Άρθρο 240***Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών**

Κάθε μέρος αναγνωρίζει τη σημασία της σταδιακής προσέγγισης της υφιστάμενης και της μελλοντικής νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας προς τον κατάλογο με το κεκτημένο της Ένωσης που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-B της παρούσας συμφωνίας.

Υποτμήμα 6

Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες*Άρθρο 241***Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί**

1. Στο παρόν υποτμήμα διατυπώνονται οι αρχές του κανονιστικού πλαισίου που διέπει όλες τις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες που ελευθερώνονται σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση), το τμήμα 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και το τμήμα 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος υποτμήματος και του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως:

α) «χρηματοοικονομική υπηρεσία»: κάθε υπηρεσία χρηματοοικονομικής φύσεως που προσφέρεται από πάροχο χρηματοοικονομικών υπηρεσιών ενός μέρους. Στις χρηματοοικονομικές υπηρεσίες περιλαμβάνονται οι ακόλουθες δραστηριότητες:

i) ασφαλιστικές και συναφείς με ασφάλειες υπηρεσίες:

1) άμεση ασφάλιση (συμπεριλαμβανομένης της συνασφάλισης):

α) ζωής,

β) ασφάλειες γενικών κλάδων,

2) αντασφάλιση και επανεκχώρηση,

3) ασφαλιστική διαμεσολάβηση, όπως υπηρεσίες μεσιτείας και πρακτορείας ασφαλειών και

4) επικοινωνιακές ασφαλιστικές υπηρεσίες, όπως παροχή συμβουλών, αναλογιστικές μελέτες, εκτίμηση κινδύνου και διακανονισμός αποζημιώσεων,

ii) τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλίσεων):

1) αποδοχή καταθέσεων και άλλων επιστρεπτέων κεφαλαίων από το κοινό,

2) κάθε μορφής δανειοδότηση, συμπεριλαμβανομένης της καταναλωτικής πίστης, των ενυπόθηκων πιστώσεων, της διαχείρισης επιχειρηματικών απαιτήσεων και της χρηματοδότησης εμπορικών συναλλαγών,

3) χρηματοδοτική μίσθωση,

▼ B

- 4) όλες οι υπηρεσίες πληρωμής και μεταβίβασης χρημάτων, συμπεριλαμβανομένων των πιστωτικών και χρεωστικών καρτών και των ταξιδιωτικών και τραπεζικών επιταγών,
 - 5) εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων,
 - 6) συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών είτε στο χρηματιστήριο είτε σε εξωχρηματιστηριακές αγορές ή με άλλο τρόπο σε σχέση με τα εξής:
 - α) τίτλους χρηματαγοράς (συμπεριλαμβανομένων των επιταγών, των συναλλαγματικών, των πιστοποιητικών καταθέσεων),
 - β) αγορές συναλλάγματος,
 - γ) παράγωγα προϊόντα που περιλαμβάνουν προθεσμιακές πράξεις (futures) και πράξεις με δικαίωμα επιλογής (options), χωρίς όμως να περιορίζονται σε αυτές,
 - δ) μέσα που στηρίζονται σε συναλλαγματικές ισοτιμίες και επιτόκια, συμπεριλαμβανομένων προϊόντων όπως οι συμφωνίες ανταλλαγής και οι προθεσμιακές συμφωνίες επιτοκίου,
 - ε) μεταβιβάσιμες κινητές αξίες,
 - στ) άλλους διαπραγματεύσιμους τίτλους και χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων χρυσού ή αργύρου,
 - 7) συμμετοχή σε εκδόσεις κάθε μορφής χρεογράφων, συμπεριλαμβανομένης της αναδοχής και της διάθεσης (στο κοινό ή σε ιδιώτες) και παροχή υπηρεσιών που συνδέονται με τις σχετικές εκδόσεις,
 - 8) υπηρεσίες χρηματομεσιτείας,
 - 9) διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών ή χαρτοφυλακίου, διαχείριση συλλογικών επενδύσεων κάθε είδους, διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων, υπηρεσίες παρακαταθηκών και καταθέσεων υπό εποπτεία,
 - 10) υπηρεσίες εκκαθάρισης και συμψηφισμού για πάγια χρηματοοικονομικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των κινητών αξιών, των παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων,
 - 11) παροχή και μεταφορά χρηματοοικονομικών πληροφοριών και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοοικονομικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού,
 - 12) υπηρεσίες παροχής συμβουλών, διαμεσολάβησης και άλλες επικουρικές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες, σχετικές με το σύνολο των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στα σημεία 1) έως 11), συμπεριλαμβανομένης της αξιολόγησης και της ανάλυσης πιστοληπτικής ικανότητας, της έρευνας και των συμβουλών για επενδύσεις και συγκρότηση χαρτοφυλακίων, της παροχής συμβουλών για τις αγορές, καθώς και για αναδιάρθρωση και στρατηγική επιχειρήσεων,
- β) «φορέας παροχής χρηματοοικονομικών υπηρεσιών»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ενός μέρους που επιδιώκει να παράσχει ή παρέχει χρηματοοικονομικές υπηρεσίες. Ο όρος «πάροχος χρηματοοικονομικών υπηρεσιών» δεν καλύπτει δημόσια πρόσωπα,

▼B

- γ) ως «δημόσια οντότητα» νοείται:
- i) διοικητική αρχή, κεντρική τράπεζα ή νομισματική και χρηματοοικονομική αρχή ενός μέρους ή φορέας που ανήκει σε ένα μέρος ή ελέγχεται από αυτό, ο οποίος έχει επιφορτισθεί κυρίως με την εκτέλεση διοικητικών λειτουργιών ή δραστηριοτήτων προς εξυπηρέτηση σκοπών του δημοσίου, μη συμπεριλαμβανομένων των φορέων που ασχολούνται, κυρίως, με την παροχή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών εμπορικού χαρακτήρα, ή
 - ii) ιδιωτικός φορέας επιφορτισμένος με λειτουργίες οι οποίες κανονικά εκτελούνται από κεντρική τράπεζα ή νομισματική και χρηματοοικονομική αρχή, όταν ασκεί αυτές τις λειτουργίες,
- δ) «νέες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες»: οι υπηρεσίες χρηματοοικονομικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που έχουν σχέση με υφιστάμενα και νέα προϊόντα ή με τον τρόπο παράδοσης ενός προϊόντος, οι οποίες δεν παρέχονται από κανέναν φορέα παροχής χρηματοοικονομικών υπηρεσιών στην επικράτεια ενός μέρους, παρέχονται όμως στην επικράτεια του άλλου μέρους.

*Άρθρο 242***Μέτρα προληπτικής εποπτείας**

1. Κάθε μέρος δύναται να θεσπίζει ή να διατηρεί σε ισχύ, για λόγους προληπτικής εποπτείας, μέτρα τα οποία, μεταξύ άλλων, αφορούν:
 - α) την προστασία των επενδυτών, των καταθετών, των κατόχων ασφαλιστήριων συμβολαίων ή των προσώπων τα οποία έχουν καταπιστευματική αξίωση έναντι του παρόχου χρηματοοικονομικών υπηρεσιών και
 - β) τη διαφύλαξη της ακεραιότητας και της σταθερότητας του χρηματοοικονομικού συστήματος ενός μέρους.
2. Τα μέτρα αυτά δεν επιβάλλουν επιβαρύνσεις πέραν των αναγκαίων για την επίτευξη του στόχου τους και δεν εισάγουν διακριτική μεταχείριση εις βάρος των παρόχων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του άλλου μέρους, σε σχέση με τους δικούς του παρεμφερείς παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών.
3. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν νοείται ως απαίτηση από ένα από τα μέρη να κοινολογεί πληροφορίες σχετικές με επιχειρηματικές υποθέσεις και λογαριασμούς μεμονωμένων πελατών ούτε πληροφορίες εμπιστευτικού ή αποκλειστικού χαρακτήρα που έχουν στην κατοχή τους δημόσιοι φορείς.

*Άρθρο 243***Αποτελεσματικότητα και διαφάνεια των ρυθμίσεων**

1. Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να γνωστοποιεί εκ των προτέρων σε όλους τους ενδιαφερόμενους κάθε μέτρο γενικής εφαρμογής που σκοπεύει να θεσπίσει, ώστε να τους επιτρέψει να διατυπώσουν τυχόν παρατηρήσεις. Τα μέτρα αυτά γνωστοποιούνται ως εξής:
 - α) με επίσημη δημοσίευση ή
 - β) υπό άλλη γραπτή ή ηλεκτρονική μορφή.

▼B

2. Κάθε μέρος κοινοποιεί στους ενδιαφερόμενους τους όρους που ισχύουν σε αυτό για τη συμπλήρωση των αιτήσεων που αφορούν την παροχή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών.

Κατόπιν αιτήσεως του αιτούντος, το οικείο μέρος τον ενημερώνει για την πορεία εξέτασης της αίτησής του. Σε περίπτωση που το οικείο μέρος χρειασθεί συμπληρωματικά στοιχεία από τον αιτούντα, τον ενημερώνει χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

3. Κάθε μέρος καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να διασφαλίζει ότι τα διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα για τη ρύθμιση και την εποπτεία στον τομέα των χρηματοοικονομικών υπηρεσιών και για την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και της φοροαποφυγής τίθενται σε ισχύ και εφαρμόζονται στην επικράτειά του. Στα εν λόγω διεθνώς συμφωνημένα πρότυπα συγκαταλέγονται οι «Βασικές αρχές για την αποτελεσματική εποπτεία του τραπεζικού τομέα» της Επιτροπής της Βασιλείας για την εποπτεία του τραπεζικού τομέα, οι «Βασικές αρχές για τον ασφαλιστικό τομέα» της Διεθνούς Ένωσης Εποπτών Ασφαλειών, οι «Στόχοι και αρχές των κανόνων για τις κινητές αξίες» του Διεθνούς Οργανισμού Επιτροπών Κινητών Αξιών, η «Συμφωνία για την ανταλλαγή φορολογικών πληροφοριών» του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ), η «Δήλωση για τη διαφάνεια και την ανταλλαγή πληροφοριών για φορολογικούς σκοπούς» της ομάδας χωρών G20, καθώς και οι «Σαράντα συστάσεις σχετικά με τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες» και οι «Εννέα ειδικές συστάσεις για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας» της ειδικής ομάδας χρηματοοικονομικής δράσης.

Τα μέρη λαμβάνουν επίσης υπόψη τις «Δέκα βασικές αρχές για την ανταλλαγή πληροφοριών» που εξέδωσαν οι υπουργοί Οικονομικών της ομάδας κρατών G7 και θα καταβάλουν προσπάθειες για την εφαρμογή τους κατά τις διμερείς επαφές τους.

*Άρθρο 244***Νέες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες**

Κάθε μέρος επιτρέπει στον πάροχο χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του άλλου μέρους να παρέχει νέες χρηματοοικονομικές υπηρεσίες παρόμοιες με εκείνες που επιτρέπει στους δικούς του παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, υπό παρόμοιες συνθήκες δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας του. Ένα μέρος μπορεί να καθορίζει τη νομική μορφή υπό την οποία μπορεί να παρέχεται η υπηρεσία και να απαιτεί έγκριση για την παροχή της υπηρεσίας. Όταν απαιτείται μια τέτοια έγκριση, λαμβάνεται απόφαση εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος και η έγκριση μπορεί να απορρίπτεται μόνο για προληπτικούς λόγους.

*Άρθρο 245***Επεξεργασία δεδομένων**

1. Κάθε μέρος επιτρέπει στους παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του άλλου μέρους να διαβιβάζουν πληροφορίες υπό ηλεκτρονική ή άλλη μορφή, προς ή από την επικράτειά του, με σκοπό την επεξεργασία δεδομένων, εφόσον η επεξεργασία αυτή απαιτείται στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων των εν λόγω παρόχων χρηματοοικονομικών υπηρεσιών.

2. Κάθε μέρος θεσπίζει επαρκείς διασφαλίσεις για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των θεμελιωδών δικαιωμάτων, καθώς και της ελευθερίας των ατόμων, ιδίως όσον αφορά τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

▼ B*Άρθρο 246***Ειδικές εξαιρέσεις**

1. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν θεωρείται ότι αποτρέπει τα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων φορέων τους, να διεξάγουν ή να παρέχουν κατ' αποκλειστικότητα στην επικράτειά τους δραστηριότητες ή υπηρεσίες που αποτελούν μέρος κρατικού συνταξιοδοτικού καθεστώτος ή υποχρεωτικού συστήματος κοινωνικής ασφάλισης, εκτός εάν οι δραστηριότητες αυτές μπορούν να ασκούνται από τους παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών ανταγωνιστικά με δημόσιους ή ιδιωτικούς φορείς, όπως προβλέπεται από τις εσωτερικές διατάξεις του μέρους.

2. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζεται στις δραστηριότητες που διεξάγονται από κεντρική τράπεζα ή νομισματική αρχή ή από οποιονδήποτε άλλο δημόσιο φορέα κατά την εφαρμογή νομισματικών ή συναλλαγματικών πολιτικών.

3. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν μπορεί να ερμηνευθεί κατά την έννοια ότι εμποδίζει τα μέρη, καθώς και τους δημόσιους φορείς τους, να διεξάγουν ή να παρέχουν κατ' αποκλειστικότητα στην επικράτειά τους δραστηριότητες ή υπηρεσίες για λογαριασμό ή με την εγγύηση ή τη χρήση χρηματοδοτικών πόρων των μερών ή των δημοσίων φορέων τους.

*Άρθρο 247***Αυτορρυθμιζόμενες οργανώσεις**

Στις περιπτώσεις που ένα μέρος απαιτεί υπαγωγή, συμμετοχή ή πρόσβαση σε αυτορρυθμιζόμενη οργάνωση, σε χρηματιστήριο αξιών, σε αγορά κινητών αξιών ή προθεσμιακή αγορά, σε οργανισμό συμψηφισμού τίτλων ή σε οποιονδήποτε άλλο οργανισμό ή ένωση, προκειμένου να μπορούν οι πάροχοι χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του άλλου μέρους να παρέχουν χρηματοοικονομικές υπηρεσίες επί ίσοις όροις με τους παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του μέρους, ή στις περιπτώσεις που το μέρος παρέχει άμεσα ή έμμεσα στα εν λόγω νομικά πρόσωπα προνόμια ή πλεονεκτήματα για την παροχή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, το μέρος διασφαλίζει την τήρηση των υποχρεώσεων του άρθρου 205 παράγραφος 1 και του άρθρου 211 της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 248***Συστήματα συμψηφισμού και πληρωμών**

Υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις στις οποίες υπόκειται η χορήγηση εθνικής μεταχείρισης, κάθε μέρος παρέχει στους παρόχους χρηματοοικονομικών υπηρεσιών του άλλου μέρους που είναι εγκατεστημένοι στην επικράτειά του πρόσβαση στα συστήματα πληρωμών και συμψηφισμού που διαχειρίζονται δημόσιοι φορείς, και στα επίσημα μέσα χρηματοδότησης και αναχρηματοδότησης που είναι διαθέσιμα στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων. Το παρόν άρθρο δεν παρέχει πρόσβαση στις δυνατότητες δανεισμού εσχάτης ανάγκης του μέρους.

*Άρθρο 249***Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών**

Κάθε μέρος αναγνωρίζει τη σημασία της σταδιακής προσέγγισης της υφιστάμενης και της μελλοντικής νομοθεσίας της Δημοκρατίας

▼B

της Μολδαβίας με τα διεθνή πρότυπα βέλτιστης πρακτικής που αναφέρονται στο άρθρο 243 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, καθώς και προς τον κατάλογο με το κεκτημένο της Ένωσης που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-A της παρούσας συμφωνίας.

Υποτίμημα 7**Μεταφορές***Άρθρο 250***Πεδίο εφαρμογής**

Στο παρόν υποτίμημα διατυπώνονται οι αρχές που διέπουν την ελευθέρωση των διεθνών υπηρεσιών μεταφορών σύμφωνα με το τμήμα 2 (Εγκατάσταση), το τμήμα 3 (Διασυννοριακή παροχή υπηρεσιών) και το τμήμα 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου.

*Άρθρο 251***Διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές**

1. Για τους σκοπούς του παρόντος υποτίμηματος και του τμήματος 2 (Εγκατάσταση), του τμήματος 3 (Διασυννοριακή παροχή υπηρεσιών) και του τμήματος 4 (Προσωρινή παρουσία φυσικών προσώπων για επιχειρηματικούς σκοπούς) του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως:

- α) «διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές»: οι μεταφορές από πόρτα σε πόρτα και οι συνδυασμένες μεταφορές, που συνίστανται στη μεταφορά εμπορευμάτων με τη χρησιμοποίηση περισσότερων του ενός τρόπων μεταφοράς, συμπεριλαμβανομένων των θαλάσσιων μεταφορών, βάσει ενιαίου εγγράφου μεταφοράς και, για τον σκοπό αυτό, περιλαμβάνουν το δικαίωμα να συνάπτουν απευθείας σύμβαση με φορείς παροχής άλλου είδους υπηρεσιών μεταφοράς,
- β) «υπηρεσίες χειρισμού θαλάσσιων φορτίων» οι δραστηριότητες που ασκούνται από επιχειρήσεις στοιβασίας, συμπεριλαμβανομένων των φορέων εκμετάλλευσης τερματικών σταθμών, αλλά μη συμπεριλαμβανομένων των άμεσων δραστηριοτήτων των λιμενεργατών, όταν αυτό το εργατικό δυναμικό οργανώνεται ανεξάρτητα από τις επιχειρήσεις στοιβασίας ή τις επιχειρήσεις εκμετάλλευσης τερματικών σταθμών. Οι δραστηριότητες που καλύπτονται περιλαμβάνουν την οργάνωση και την επίβλεψη των ακόλουθων εργασιών:
 - i) φόρτωση/εκφόρτωση φορτίου προς/από πλοίο,
 - ii) πρόσδεση/ελευθέρωση φορτίου και
 - iii) παραλαβή/παράδοση και φύλαξη φορτίων πριν από την αποστολή ή μετά την εκφόρτωση,
- γ) «υπηρεσίες εκτελωνισμού» (ή εναλλακτικά: «υπηρεσίες εκτελωνιστών»), οι δραστηριότητες που συνίστανται στη διεκπεραίωση, εξονόματος άλλου μέρους, τελωνειακών διατυπώσεων σχετικά με τις εισαγωγές, εξαγωγές ή μεταφορές φορτίων, ανεξάρτητα από το εάν η εν λόγω υπηρεσία αποτελεί την κύρια δραστηριότητα του παρόχου της υπηρεσίας ή σύνθητες συμπλήρωμα της κύριας δραστηριότητάς του,

▼B

- δ) «υπηρεσίες σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης»: οι δραστηριότητες που συνίστανται στην αποθήκευση εμπορευματοκιβωτίων είτε σε λιμενικές περιοχές είτε στην ενδοχώρα, με σκοπό τη φόρτωση/εκφόρτωση, επισκευή και προετοιμασία τους για αποστολή,
- ε) «υπηρεσίες ναυτιλιακού πρακτορείου»: οι δραστηριότητες που συνίστανται στην εκπροσώπηση σε μια δεδομένη γεωγραφική περιοχή, υπό την ιδιότητα του πράκτορα, των επιχειρηματικών συμφερόντων μιας ή περισσότερων ατμοπλοϊκών γραμμών ή ναυτιλιακών εταιρειών για τους ακόλουθους σκοπούς:
 - i) την εμπορία και την πώληση υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών και συναφών υπηρεσιών, από τον καθορισμό της τιμής έως την έκδοση τιμολογίου και την έκδοση της φορτωτικής εξ ονόματος των εταιρειών, την αγορά και μεταπώληση των απαραίτητων συναφών υπηρεσιών, την κατάρτιση των σχετικών εγγράφων και την παροχή επιχειρηματικών πληροφοριών,
 - ii) την οργάνωση του ελλιμενισμού του πλοίου για λογαριασμό ναυτιλιακών εταιρειών ή, ενδεχομένως, την ανάληψη φορτίων,
- στ) «υπηρεσίες προώθησης φορτίων»: οι δραστηριότητες που συνίστανται στην οργάνωση και επόπτευση αποστολών από μέρους πρακτόρων διαμετακόμισης, με αγορά υπηρεσιών μεταφοράς και συναφών υπηρεσιών, κατάρτισης των σχετικών εγγράφων και παροχής επιχειρηματικών πληροφοριών,
- ζ) «υπηρεσίες τροφοδότησης» (feeder), η προετοιμασία της μεταφοράς και η περαιτέρω μεταφορά διεθνών φορτίων διά θαλάσσης, ιδίως σε εμπορευματοκιβώτια, μεταξύ λιμένων που βρίσκονται σε ένα από τα μέρη.

2. Όσον αφορά τις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές, τα μέρη συμφωνούν να διασφαλίζουν την αποτελεσματική εφαρμογή της αρχής της άνευ περιορισμών πρόσβασης σε φορτία, σε εμπορική βάση, της ελεύθερης παροχής διεθνών ναυτιλιακών υπηρεσιών, καθώς και της εθνικής μεταχείρισης στο πλαίσιο παροχής των εν λόγω υπηρεσιών.

Με βάση τα σημερινά επίπεδα ελευθέρωσης μεταξύ των μερών όσον αφορά τις διεθνείς θαλάσσιες μεταφορές:

- α) κάθε μέρος εφαρμόζει αποτελεσματικά την αρχή της άνευ περιορισμών πρόσβασης στις αγορές και τις συναλλαγές διεθνών θαλάσσιων μεταφορών σε εμπορική βάση και χωρίς διακρίσεις,
- β) κάθε μέρος επιφυλάσσει στα πλοία που φέρουν τη σημαία του άλλου μέρους ή τα οποία εκμεταλλεύονται φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους, μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από αυτήν που επιφυλάσσει στα δικά του πλοία ή στα πλοία τρίτων χωρών, αναλόγως του ποιοι όροι είναι οι πλέον ευνοϊκοί, όσον αφορά, μεταξύ άλλων, την πρόσβαση στους λιμένες, τη χρήση των υποδομών και των υπηρεσιών των λιμένων, και τη χρήση βοηθητικών ναυτιλιακών υπηρεσιών, καθώς και τα σχετικά τέλη και επιβαρύνσεις, τις τελωνειακές διευκολύνσεις και την παραχώρηση σταθμών αγκυροβόλησης και διευκολύνσεων για τη φόρτωση και εκφόρτωση.

3. Κατά την εφαρμογή αυτών των αρχών, τα μέρη:

- α) δεν περιλαμβάνουν ρήτρες κατανομής φορτίου σε μελλοντικές συμφωνίες με τρίτες χώρες σχετικά με τις υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών, συμπεριλαμβανομένου του εμπορίου ξηρού και υγρού χύδην

▼B

φορτίου, και καταργούν, εντός εύλογης χρονικής περιόδου, αυτές τις ρήτρες κατανομής φορτίου σε περίπτωση που υπάρχουν σε προηγούμενες συμφωνίες και

- β) από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, καταργούν και απέχουν από τη θέσπιση τυχόν μονομερών μέτρων και διοικητικών, τεχνικών και άλλων εμποδίων που ενδέχεται να αποτελούν συγκεκριμένο περιορισμό ή να εισάγουν διακρίσεις στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα των διεθνών θαλάσσιων μεταφορών.

4. Κάθε μέρος επιτρέπει στους φορείς παροχής υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών του άλλου μέρους να διαθέτουν εγκαταστάσεις στην επικράτειά του υπό όρους εγκατάστασης και λειτουργίας όχι λιγότερο ευνοϊκούς από αυτούς που ισχύουν για τους δικούς τους φορείς παροχής υπηρεσιών ή για τους παρόχους οποιασδήποτε τρίτης χώρας, αναλόγως του ποιοι όροι είναι οι πλέον ευνοϊκοί.

5. Κάθε μέρος θέτει στη διάθεση των φορέων παροχής υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών του άλλου μέρους, με εύλογους όρους και περιορισμούς που δεν εισάγουν διακρίσεις, τις ακόλουθες υπηρεσίες στον λιμένα: πλοήγηση, ρυμούλκηση και παροχή βοήθειας με ρυμουλκά, προμήθειες, προμήθεια καυσίμων και ανεφοδιασμό σε νερό, συλλογή αποβλήτων και διάθεση έρματος, υπηρεσίες λιμενάρχη, βοηθήματα ναυσιπλοΐας, υπηρεσίες που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία των πλοίων και παρέχονται από παράκτιους σταθμούς, συμπεριλαμβανομένων των επικοινωνιών, υδροδότηση και ηλεκτροδότηση, μέσα επείγουσας επισκευής, αγκυροβόλιο, θέση πρόσδεσης και συναφείς υπηρεσίες.

6. Κάθε μέρος επιτρέπει τη διακίνηση εξοπλισμού, όπως κενών εμπορευματοκιβωτίων, ο οποίος δεν μεταφέρεται ως φορτίο έναντι αμοιβής, μεταξύ των λιμένων ενός κράτους μέλους ή μεταξύ των λιμένων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

7. Κατόπιν εγκρίσεως από την αρμόδια αρχή, κάθε μέρος επιτρέπει στους φορείς παροχής υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών του άλλου μέρους την παροχή υπηρεσιών τροφοδότησης μεταξύ των εθνικών λιμένων τους.

Άρθρο 252

Αεροπορικές μεταφορές

Η προοδευτική ελευθέρωση των αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των μερών, ανάλογα με τις αμοιβαίες εμπορικές ανάγκες τους και τους όρους της αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά, διέπεται από τη συμφωνία Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου.

Άρθρο 253

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

Κάθε μέρος αναγνωρίζει τη σημασία της σταδιακής προσέγγισης της υφιστάμενης και της μελλοντικής νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας προς τον κατάλογο με το κεκτημένο της Ένωσης που ορίζεται στο παράρτημα XXVIII-Δ της παρούσας συμφωνίας.



Τμ η μ α 6

Η λ ε κ τ ρ ο ν ι κ ο ε μ π ο ρ ι ο

Υ π ο τ μ ή μ α 1

Γ ε ν ι κ ε ς δ ι α τ α ξ ε ι ς

Ά ρ θ ρ ο 254

Σ τ ό χ ο ι κ α ι α ρ χ έ ς

1. Τα μέρη, αναγνωρίζοντας ότι η χρήση ηλεκτρονικών μέσων αυξάνει τις ευκαιρίες εμπορικών συναλλαγών σε πολλούς τομείς, συμφωνούν να προωθήσουν την ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου μεταξύ τους, συνεργαζόμενα ιδίως για θέματα που προκύπτουν από το ηλεκτρονικό εμπόριο δυνάμει των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου.

2. Τα μέρη συμφωνούν ότι η ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου πρέπει να είναι πλήρως συμβατή με τα υψηλότερα διεθνή πρότυπα προστασίας των δεδομένων, προκειμένου να διασφαλίζεται η εμπιστοσύνη των χρηστών του ηλεκτρονικού εμπορίου.

3. Τα μέρη συμφωνούν ότι οι παραδόσεις με ηλεκτρονικά μέσα θεωρούνται ως παροχή υπηρεσιών, κατά την έννοια του τμήματος 3 (Διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών) του παρόντος κεφαλαίου, που δεν μπορούν να υπαχθούν σε δασμούς.

Ά ρ θ ρ ο 255

Σ υ ν ε ρ γ α σ ί α σ τ ο η λ ε κ τ ρ ο ν ι κ ό ε μ π ό ρ ι ο

1. Τα μέρη διατηρούν διάλογο σχετικά με κανονιστικά ζητήματα που απορρέουν από το ηλεκτρονικό εμπόριο, με τον οποίο μεταξύ άλλων θα καλυφθούν τα ακόλουθα ζητήματα:

- α) η αναγνώριση πιστοποιήσεων ηλεκτρονικών υπογραφών που εκδίδονται για το κοινό και η διευκόλυνση των διασυνοριακών υπηρεσιών πιστοποίησης,
- β) η ευθύνη ενδιάμεσων φορέων παροχής υπηρεσιών όσον αφορά τη διαβίβαση ή αποθήκευση πληροφοριών,
- γ) η μεταχείριση των ανεπικλήτων ηλεκτρονικών εμπορικών επικοινωνιών,
- δ) η προστασία των καταναλωτών στον τομέα του ηλεκτρονικού εμπορίου και
- ε) κάθε άλλο ζήτημα σχετικό με την ανάπτυξη του ηλεκτρονικού εμπορίου.

2. Η συνεργασία αυτή μπορεί να λάβει τη μορφή ανταλλαγής πληροφοριών σχετικά με την αντίστοιχη νομοθεσία των μερών για τα προαναφερόμενα ζητήματα, καθώς και σχετικά με την εφαρμογή της εν λόγω νομοθεσίας.



Υποτήμα 2

Ευθύνη των ενδιαμέσων φορέων παροχής υπηρεσιών

Άρθρο 256

Χρησιμοποίηση των υπηρεσιών των ενδιαμέσων παρόχων

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι οι υπηρεσίες των ενδιαμέσων φορέων παροχής υπηρεσιών μπορεί να χρησιμοποιούνται από τρίτους για παράνομες δραστηριότητες και προβλέπουν τα μέτρα που καθορίζονται στο παρόν υποτήμα για τους ενδιαμέσους φορείς παροχής υπηρεσιών.

2. Για τους σκοπούς του άρθρου 257 της παρούσας συμφωνίας, ως «φορέας παροχής υπηρεσιών» νοείται ο φορέας παροχής υπηρεσιών μετάδοσης, δρομολόγησης ή συνδέσεων για την ψηφιακή διαδικτυακή επικοινωνία μεταξύ δύο ή περισσότερων σημείων που ορίζονται από τον χρήστη, του υλικού της επιλογής του χρήστη χωρίς τροποποίηση του περιεχομένου του. Για τους σκοπούς των άρθρων 258 και 259 της παρούσας συμφωνίας, ως «φορέας παροχής υπηρεσιών» νοείται ο πάροχος ή ο φορέας εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων για διαδικτυακές υπηρεσίες ή πρόσβαση στο δίκτυο.

Άρθρο 257

Ευθύνη των ενδιαμέσων φορέων παροχής υπηρεσιών: «απλή διαβίβαση»

1. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση παροχής μιας υπηρεσίας της κοινωνίας της πληροφορίας η οποία συνίσταται στη μετάδοση πληροφοριών που παρέχει ο αποδέκτης της υπηρεσίας σε ένα δίκτυο επικοινωνιών ή στην παροχή πρόσβασης σε δίκτυο επικοινωνιών, δεν υφίσταται ευθύνη του φορέα παροχής υπηρεσιών όσον αφορά τις μεταδιδόμενες πληροφορίες, υπό τον όρο ότι ο πάροχος:

α) δεν αποτελεί την αφετηρία της μετάδοσης των πληροφοριών,

β) δεν επιλέγει τον αποδέκτη της μετάδοσης και

γ) δεν επιλέγει και δεν τροποποιεί τις μεταδιδόμενες πληροφορίες.

2. Οι δραστηριότητες μετάδοσης και παροχής πρόσβασης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν την αυτόματη, ενδιάμεση και προσωρινή αποθήκευση των μεταδιδόμενων πληροφοριών, στον βαθμό που η αποθήκευση εξυπηρετεί αποκλειστικά την πραγματοποίηση της μετάδοσης στο δίκτυο επικοινωνιών και η διάρκειά της δεν υπερβαίνει τον χρόνο που είναι ευλόγως απαραίτητος για τη μετάδοση.

3. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη δυνατότητα δικαστικής ή διοικητικής αρχής, σύμφωνα με τα νομικά συστήματα των μερών, να απαιτεί από τον φορέα παροχής υπηρεσιών να προβεί στην παύση ή στην πρόληψη παραβίασης.

Άρθρο 258

Ευθύνη των ενδιαμέσων φορέων παροχής υπηρεσιών: «αποθήκευση σε κρυφή μνήμη» (caching)

1. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση παροχής μιας υπηρεσίας της κοινωνίας της πληροφορίας, η οποία συνίσταται στη μετάδοση

▼B

πληροφοριών που παρέχει ένας αποδέκτης υπηρεσίας σε ένα δίκτυο επικοινωνιών, δεν υφίσταται ευθύνη του φορέα παροχής υπηρεσιών όσον αφορά την αυτόματη, ενδιάμεση και προσωρινή αποθήκευση των πληροφοριών αυτών, η οποία γίνεται με αποκλειστικό σκοπό να καταστεί αποτελεσματικότερη η μεταγενέστερη μετάδοση των πληροφοριών σε άλλους αποδέκτες της υπηρεσίας, κατόπιν αιτήματός τους, υπό τον όρο ότι:

- α) ο πάροχος δεν τροποποιεί τις πληροφορίες,
- β) ο πάροχος τηρεί τους όρους πρόσβασης στις πληροφορίες,
- γ) ο πάροχος τηρεί τους κανόνες που αφορούν την επικαιροποίηση των πληροφοριών, οι οποίοι καθορίζονται κατά ευρέως αναγνωρισμένο τρόπο και χρησιμοποιούνται από τον κλάδο,
- δ) ο πάροχος δεν παρεμποδίζει τη νόμιμη χρήση της τεχνολογίας, η οποία αναγνωρίζεται ευρέως και χρησιμοποιείται από τον κλάδο, προκειμένου να αποκτήσει δεδομένα σχετικά με τη χρησιμοποίηση των πληροφοριών, και
- ε) ο πάροχος ενεργεί άμεσα προκειμένου να αποσύρει τις πληροφορίες που αποθήκευσε ή να καταστήσει την πρόσβαση σε αυτές αδύνατη, μόλις αντιληφθεί ότι οι πληροφορίες έχουν αποσυρθεί από το σημείο του δικτύου στο οποίο βρίσκονταν αρχικά ή η πρόσβαση στις πληροφορίες κατέστη αδύνατη ή μια δικαστική ή διοικητική αρχή διέταξε την απόσυρση των πληροφοριών ή απαγόρευσε την πρόσβαση σε αυτές.

2. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη δυνατότητα δικαστικής ή διοικητικής αρχής, σύμφωνα με τα νομικά συστήματα των μερών, να απαιτεί από τον φορέα παροχής υπηρεσιών να προβεί στην παύση ή στην πρόληψη παραβίασης.

Άρθρο 259

Ευθύνη των ενδιάμεσων φορέων παροχής υπηρεσιών: «φιλοξενία» (hosting)

1. Τα μέλη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση παροχής μιας υπηρεσίας της κοινωνίας της πληροφορίας η οποία συνίσταται στην αποθήκευση πληροφοριών παρεχομένων από έναν αποδέκτη υπηρεσίας, δεν υφίσταται ευθύνη του φορέα παροχής υπηρεσιών για τις πληροφορίες που αποθηκεύονται κατόπιν αιτήματος του αποδέκτη της υπηρεσίας, υπό τον όρο ότι:

- α) ο πάροχος δεν γνωρίζει πραγματικά ότι πρόκειται για παράνομη δραστηριότητα ή πληροφορία και ότι, σε ό,τι αφορά αξιώσεις αποζημιώσεως, δεν γνωρίζει τα γεγονότα ή τις περιστάσεις από τις οποίες προκύπτει η παράνομη δραστηριότητα ή πληροφορία ή
- β) ο πάροχος, μόλις αντιληφθεί τα προαναφερθέντα, αποσύρει αμέσως τις πληροφορίες ή καθιστά την πρόσβαση σε αυτές αδύνατη.

2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται όταν ο αποδέκτης της υπηρεσίας ενεργεί υπό την εξουσία ή υπό τον έλεγχο του φορέα παροχής υπηρεσιών.

3. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τη δυνατότητα δικαστικής ή διοικητικής αρχής, σύμφωνα με τα νομικά συστήματα των μερών, να απαιτούν από τον φορέα παροχής υπηρεσιών να προβεί στην παύση ή στην πρόληψη παράβασης, ούτε θίγει τη δυνατότητα των μερών να θεσπίζουν διαδικασίες για την απόσυρση των πληροφοριών ή την απενεργοποίηση της πρόσβασης σε αυτές.

▼B*Άρθρο 260***Απουσία γενικής υποχρέωσης ελέγχου**

1. Τα μέρη δεν επιβάλλουν στους φορείς παροχής υπηρεσιών, για την παροχή των υπηρεσιών που αναφέρονται στα άρθρα 257, 258 και 259 της παρούσας συμφωνίας, γενική υποχρέωση ελέγχου των πληροφοριών που μεταδίδουν ή αποθηκεύουν ούτε γενική υποχρέωση δραστηριοποίησης για την αναζήτηση γεγονότων ή περιστάσεων τα οποία να είναι ενδεικτικά των παράνομων δραστηριοτήτων.

2. Τα μέρη δύνανται να υποχρεώσουν τους φορείς παροχής υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας να ενημερώνουν πάραυτα τις αρμόδιες κρατικές αρχές για τυχόν υπόνοιες περί χορηγούμενων παρανόμων πληροφοριών ή δραστηριοτήτων που επιχειρούν αποδέκτες των υπηρεσιών τους ή να ανακοινώνουν στις αρμόδιες αρχές, κατ' αίτησή τους, πληροφορίες που διευκολύνουν την εντόπιση αποδεκτών των υπηρεσιών τους με τους οποίους έχουν συνάψει συμφωνίες αποθήκευσης.

*Τμήμα 7***Εξαιρέσεις***Άρθρο 261***Γενικές εξαιρέσεις**

1. Με την επιφύλαξη των γενικών εξαιρέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 446 της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου και των παραρτημάτων XXVII-A και XXVII-E, XXVII-B και XXVII-ΣΤ, XXVII-Γ και XXVII-Z, XXVII-Δ και XXVII-H της παρούσας συμφωνίας υπόκεινται στις εξαιρέσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.

2. Υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να συνιστούν μέσο αυθαίρετης ή αδικαιολόγητης διακριτικής μεταχείρισης μεταξύ χωρών στις οποίες επικρατούν παρόμοιες συνθήκες, ή συγκεκριμένου περιορισμού της εγκατάστασης ή της διασυνοριακής παροχής υπηρεσιών, καμία από τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν θεωρείται ότι εμποδίζει τα μέρη να λαμβάνουν ή να επιβάλλουν μέτρα:

- α) τα οποία είναι αναγκαία για την προστασία της δημόσιας ασφάλειας ή της δημόσιας ηθικής ή τη διατήρηση της δημόσιας τάξης,
- β) τα οποία είναι αναγκαία για την προστασία της ζωής ή της υγείας των ανθρώπων, των ζώων ή των φυτών,
- γ) τα οποία αφορούν τη διατήρηση εξαντλήσιμων φυσικών πόρων, εφόσον τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται σε συνδυασμό με περιορισμούς επί των εγχώριων επιχειρηματιών ή επί της εγχώριας προσφοράς ή κατανάλωσης υπηρεσιών,
- δ) τα οποία είναι αναγκαία για την προστασία εθνικών θησαυρών με καλλιτεχνική, ιστορική ή αρχαιολογική αξία,
- ε) τα οποία είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με νόμους ή κανονισμούς που δεν αντιβαίνουν στις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν:

▼B

- i) την πρόληψη δόλιων και απατηλών πρακτικών ή την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της πλημμελούς εκτέλεσης συμβάσεων,
 - ii) την προστασία της ιδιωτικής ζωής των φυσικών προσώπων, όσον αφορά την επεξεργασία και τη διάδοση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, και την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα ατομικών στοιχείων και λογαριασμών,
 - iii) την ασφάλεια,
- στ) τα οποία προσκρούουν στο άρθρο 205 παράγραφος 1 και στο άρθρο 211 της παρούσας συμφωνίας, υπό τον όρο ότι η διαφορά στη μεταχείριση αποσκοπεί στη διασφάλιση της δίκαιης ή αποτελεσματικής επιβολής ή είσπραξης άμεσων φόρων για οικονομικές δραστηριότητες, επιχειρηματίες ή φορείς παροχής υπηρεσιών του άλλου μέρους ⁽¹⁾.

3. Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου και των παραρτημάτων XXVII-A και XXVII-E, XXVII-B και XXVII-ΣΤ, XXVII-Γ και XXVII-Z, XXVII-Δ και XXVII-H της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στα αντίστοιχα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης των μερών ή στις δραστηριότητες που αναπτύσσονται στην επικράτεια εκάστου μέρους και οι οποίες συνδέονται, έστω και ευκαιριακά, με την άσκηση δημόσιας εξουσίας.

*Άρθρο 262***Φορολογικά μέτρα**

Η μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους που παρέχεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν ισχύει για τα φορολογικά πλεονεκτήματα που παραχωρούν ή πρόκειται να παραχωρήσουν στο μέλλον τα μέρη βάσει συμφωνιών μεταξύ των μερών οι οποίες αποσκοπούν στην αποφυγή της διπλής φορολόγησης.

⁽¹⁾ Τα μέτρα που αποσκοπούν στη διασφάλιση της δίκαιης ή αποτελεσματικής επιβολής ή συγκέντρωσης άμεσων φόρων περιλαμβάνουν μέτρα τα οποία λαμβάνονται από μέρος, στο πλαίσιο του δικού του συστήματος φορολογίας, και τα οποία:

- α) εφαρμόζονται σε επιχειρηματίες και φορείς παροχής υπηρεσιών, που δεν έχουν μόνιμη κατοικία σε αυτό, αναγνωρίζοντας το γεγονός ότι η φορολογική υποχρέωση των μη μόνιμων κατοίκων καθορίζεται βάσει των στοιχείων φορολόγησης που προέρχονται από την επικράτεια του εν λόγω μέρους ή βρίσκονται σε αυτή,
- β) εφαρμόζονται σε μη μόνιμους κατοίκους προκειμένου να διασφαλισθεί η επιβολή ή συγκέντρωση φόρων στην επικράτεια του εν λόγω μέρους,
- γ) εφαρμόζονται σε μόνιμους ή μη μόνιμους κατοίκους, προκειμένου να αποφεύγεται η φοροαποφυγή ή η φοροδιαφυγή, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων συμμόρφωσης,
- δ) εφαρμόζονται σε χρήστες υπηρεσιών που παρέχονται στην ή από την επικράτεια του άλλου μέρους προκειμένου να διασφαλισθεί η επιβολή ή συγκέντρωση φόρων στους εν λόγω χρήστες για στοιχεία που προέρχονται από την επικράτεια του μέρους,
- ε) διακρίνουν επιχειρηματίες και φορείς παροχής υπηρεσιών που υπόκεινται σε φορολογία για διεθνή στοιχεία φορολόγησης από άλλους επιχειρηματίες και φορείς παροχής υπηρεσιών, αναγνωρίζοντας τη διαφορά που υφίσταται μεταξύ τους ως προς τη φύση της φορολογικής βάσης, ή
- στ) καθορίζουν, χορηγούν ή διανέμουν τα εισοδήματα, τα κέρδη, τα οφέλη, τις ζημιές, τις εκπτώσεις ή πιστώσεις των μόνιμων κατοίκων ή κλάδων υποκαταστημάτων ή μεταξύ προσώπων ή υποκαταστημάτων που συνδέονται με το ίδιο νομικό πρόσωπο προκειμένου να διασφαλισθεί η φορολογική βάση του μέρους.

Οι όροι ή οι έννοιες φορολογίας που αναφέρονται στο σημείο στ) της παρούσας παραγράφου και στην παρούσα υποσημείωση καθορίζονται ανάλογα με τους ορισμούς και τις έννοιες φορολογίας ή με ισοδύναμους ή παρεμφερείς ορισμούς και έννοιες, βάσει της εσωτερικής νομοθεσίας του μέρους που λαμβάνει το συγκεκριμένο μέτρο.

▼B*Άρθρο 263***Εξαιρέσεις για λόγους ασφαλείας**

Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν ερμηνεύεται κατά την έννοια ότι:

- α) απαιτεί από τα μέρη να παρέχουν πληροφορίες των οποίων τη δημοσιοποίηση θεωρούν αντίθετη προς τα ουσιώδη συμφέροντα ασφαλείας τους,
- β) εμποδίζει τα μέρη να λαμβάνουν μέτρα τα οποία κρίνουν απαραίτητα για την προάσπιση των ουσιωδών συμφερόντων ασφαλείας τους, και τα οποία:
 - i) αφορούν την παραγωγή ή το εμπόριο όπλων, πυρομαχικών ή πολεμικού υλικού,
 - ii) αφορούν οικονομικές δραστηριότητες που ασκούνται αμέσως ή εμμέσως με στόχο τον εφοδιασμό στρατιωτικών εγκαταστάσεων,
 - iii) αφορούν σχάσιμα ή συντήξιμα υλικά ή τα υλικά από τα οποία παράγονται ή
 - iv) λαμβάνονται σε καιρό πολέμου ή άλλης έκτακτης κατάστασης στις διεθνείς σχέσεις ή
- γ) εμποδίζει τα μέρη να λαμβάνουν μέτρα για την εκτέλεση υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει με σκοπό τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφαλείας.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7***Τρεχουσες πληρωμες και κινήσεις κεφαλαίων***Άρθρο 264***Τρέχουσες πληρωμές**

Τα μέρη επιτρέπουν να πραγματοποιούνται σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα όλες οι πληρωμές και οι μεταβιβάσεις στο ισοζύγιο τρεχουσών πληρωμών μεταξύ των μερών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου VIII της συμφωνίας του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου.

*Άρθρο 265***Κινήσεις κεφαλαίων**

1. Όσον αφορά τις συναλλαγές επί του χρηματοπιστωτικού λογαριασμού και του λογαριασμού κεφαλαίων του ισοζυγίου πληρωμών, από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη διασφαλίζουν την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων που αφορούν άμεσες επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένης της απόκτησης ακινήτων, σύμφωνα με το δικαίωμα της χώρας υποδοχής, τις επενδύσεις που πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, καθώς και την εκκαθάριση ή τον επαναπατρισμό των επενδεδυμένων κεφαλαίων και των κερδών που απορρέουν ενδεχομένως από αυτά.

2. Όσον αφορά συναλλαγές επί του χρηματοπιστωτικού λογαριασμού και του λογαριασμού κεφαλαίων του ισοζυγίου πληρωμών πέραν των συναλλαγών που παρατίθενται στην παράγραφο 1, από την έναρξη

▼B

ισχύος της παρούσας συμφωνίας και με την επιφύλαξη των λοιπών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη διασφαλίζουν:

- α) την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων που αφορούν πιστώσεις για εμπορικές συναλλαγές ή για την παροχή υπηρεσιών στις οποίες συμμετέχει κάτοικος ενός εκ των μερών και
- β) την ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων που αφορούν επενδύσεις χαρτοφυλακίου, χρηματοπιστωτικά δάνεια και πιστώσεις από τους επενδυτές του άλλου μέρους.

*Άρθρο 266***Μέτρα διασφάλισης**

Όταν, σε εξαιρετικές περιστάσεις, οι πληρωμές ή οι κινήσεις κεφαλαίων προκαλούν, ή απειλούν να προκαλέσουν, σοβαρές δυσχέρειες για την εφαρμογή της συναλλαγματικής πολιτικής ή της νομισματικής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων σοβαρών δυσχερειών όσον αφορά το ισοζύγιο πληρωμών, σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να λάβουν μέτρα διασφάλισης για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες, εφόσον τα μέτρα αυτά είναι απολύτως αναγκαία. Το μέρος που θεσπίζει το μέτρο διασφάλισης ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος για τη θέσπιση του μέτρου αυτού και, το συντομότερο δυνατόν, για το χρονοδιάγραμμα για την άρση αυτού του μέτρου.

*Άρθρο 267***Διατάξεις διευκόλυνσης και εξέλιξης**

1. Τα μέρη πραγματοποιούν διαβουλεύσεις για να διευκολύνουν την κυκλοφορία κεφαλαίων μεταξύ των μερών, ώστε να προωθήσουν τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.
2. Κατά τα πρώτα τέσσερα έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη λαμβάνουν τα μέτρα που επιτρέπουν τη δημιουργία των αναγκαίων συνθηκών για την περαιτέρω σταδιακή εφαρμογή των κανόνων της Ένωσης σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων.
3. Έως το τέλος του πέμπτου έτους μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, επανεξετάζει τα μέτρα που έχουν ληφθεί και καθορίζει τις λεπτομέρειες για περαιτέρω ελευθέρωση.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8***Δημοσίες συμβάσεις***Άρθρο 268***Στόχοι**

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη συμβολή των διαφανών, αμερόληπτων, ανταγωνιστικών και ανοικτών διαγωνισμών στη βιώσιμη οικονομική ανάπτυξη και καθορίζουν ως στόχο τους το αποτελεσματικό, αμοιβαίο και σταδιακό άνοιγμα των αντίστοιχων αγορών τους δημόσιων συμβάσεων.

▼B

2. Το παρόν κεφάλαιο προβλέπει αμοιβαία πρόσβαση στις αγορές δημόσιων συμβάσεων με βάση την αρχή της εθνικής μεταχείρισης σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο για τις δημόσιες συμβάσεις και τις συμβάσεις παραχώρησης στον δημόσιο τομέα, καθώς και στον τομέα των οργανισμών κοινής ωφέλειας. Προβλέπει τη σταδιακή προσέγγιση της νομοθεσίας περί δημοσίων συμβάσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το κεκτημένο της Ένωσης στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, συνοδευόμενη από θεσμική μεταρρύθμιση και τη δημιουργία αποτελεσματικού συστήματος δημόσιων συμβάσεων, με βάση τις αρχές που διέπουν τις δημόσιες συμβάσεις στην Ένωση και τους όρους και τους ορισμούς που καθορίζονται στην οδηγία 2004/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών και στην οδηγία 2004/17/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών.

*Άρθρο 269***Πεδίο εφαρμογής**

1. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται σε δημόσιες συμβάσεις έργων, προμηθειών και υπηρεσιών, καθώς και σε συμβάσεις έργων, προμηθειών και υπηρεσιών στους τομείς κοινής ωφέλειας και σε συμβάσεις παραχώρησης έργων και υπηρεσιών.

2. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται σε κάθε αναθέτουσα αρχή και σε κάθε αναθέτουσα οντότητα που πληροί τους ορισμούς του ενωσιακού κεκτημένου στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων (εφεξής «αναθέτουσες οντότητες»). Καλύπτει επίσης τους οργανισμούς δημοσίου δικαίου και τις δημόσιες επιχειρήσεις στους τομείς κοινής ωφέλειας, όπως οι κρατικές επιχειρήσεις που αναπτύσσουν τις σχετικές δραστηριότητες και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις που λειτουργούν με βάση ειδικά και αποκλειστικά δικαιώματα στους τομείς κοινής ωφέλειας.

3. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται σε συμβάσεις των οποίων η αξία υπερβαίνει τα κατώτατα όρια που ορίζονται στο παράρτημα XXIX-A της παρούσας συμφωνίας.

4. Ο υπολογισμός της εκτιμώμενης αξίας μιας δημόσιας σύμβασης βασίζεται στο συνολικό πληρωτέο ποσό, χωρίς τον φόρο προστιθέμενης αξίας. Κατά την εφαρμογή των κατώτατων αυτών ορίων, η Δημοκρατία της Μολδαβίας θα υπολογίσει και θα μετατρέψει τις συμβατικές τιμές στο εθνικό της νόμισμα, με εφαρμογή της ισοτιμίας της Εθνικής της Τράπεζας.

5. Τα κατώτατα όρια αναθεωρούνται τακτικά κάθε δύο έτη, αρχής γενομένης από το έτος έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, με βάση τη μέση ημερήσια τιμή του ευρώ, εκφραζόμενη σε Ειδικά Τραβηχτικά Δικαιώματα, κατά τη διάρκεια της εικοσιτετράμηνης χρονικής περιόδου η οποία λήγει την τελευταία ημέρα του Αυγούστου που προηγείται της αναθεώρησης της 1ης Ιανουαρίου. Η αναθεωρημένη κατά τον τρόπο αυτό αξία των κατώτατων ορίων στρογγυλοποιείται, ενδεχομένως, προς τα κάτω στην πλησιέστερη χιλιάδα ευρώ. Η αναθεώρηση των κατώτατων ορίων εγκρίνεται με απόφαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

▼B

*Άρθρο 270***Θεσμικό πλαίσιο**

1. Κάθε μέρος καθορίζει ή διατηρεί το κατάλληλο θεσμικό πλαίσιο και τους κατάλληλους μηχανισμούς που απαιτούνται για την ορθή λειτουργία του συστήματος δημόσιων συμβάσεων και την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου.
2. Στο πλαίσιο της θεσμικής μεταρρύθμισης η Δημοκρατία της Μολδαβίας ορίζει ειδικότερα:
 - α) εκτελεστικό όργανο αρμόδιο για την οικονομική πολιτική σε επίπεδο κεντρικής διοίκησης, στο οποίο ανατίθεται η διασφάλιση συνεκτικής πολιτικής και η εφαρμογή της σε όλους τους τομείς που συνδέονται με τις δημόσιες συμβάσεις. Το όργανο αυτό διευκολύνει και συντονίζει την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου και κατευθύνει τη διαδικασία της σταδιακής προσέγγισης με το ενωσιακό κεκτημένο και
 - β) ένα αμερόληπτο και ανεξάρτητο όργανο στο οποίο ανατίθεται η επανεξέταση των αποφάσεων που λαμβάνουν οι αναθέτουσες αρχές ή οντότητες κατά τη σύναψη των συμβάσεων. Στο πλαίσιο αυτό, «ανεξάρτητο» σημαίνει ότι το εν λόγω όργανο αποτελεί δημόσια αρχή, χωριστή από όλες τις αναθέτουσες οντότητες και τους οικονομικούς φορείς. Οι αποφάσεις που λαμβάνει το εν λόγω όργανο είναι δυνατό να υπόκεινται σε δικαστικό έλεγχο.
3. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι εκτελούνται στην πράξη οι αποφάσεις των αρχών που φέρουν την ευθύνη για τον έλεγχο των καταγγελιών από οικονομικούς φορείς σε σχέση με παραβιάσεις της εθνικής νομοθεσίας.

*Άρθρο 271***Βασικά πρότυπα που διέπουν την ανάθεση των συμβάσεων**

1. Το αργότερο τρία έτη από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συμμορφώνονται με σειρά βασικών προτύπων για την ανάθεση όλων των συμβάσεων, όπως ορίζεται στις παραγράφους 2 έως 15. Τα εν λόγω βασικά πρότυπα απορρέουν άμεσα από τους κανόνες και τις αρχές των δημόσιων συμβάσεων, όπως διέπονται από το ενωσιακό κεκτημένο στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, περιλαμβανομένων των αρχών της μη εισαγωγής διακρίσεων, της ίσης μεταχείρισης της διαφάνειας και της αναλογικότητας.

Δημοσίευση

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι όλοι οι προβλεπόμενοι διαγωνισμοί δημοσιεύονται σε κατάλληλο μέσο με ικανοποιητικό τρόπο:
 - α) για να επιτραπεί στην αγορά να ανοίξει στον ανταγωνισμό και
 - β) για να επιτραπεί στους τυχόν ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς να έχουν κατάλληλη πρόσβαση στις πληροφορίες που αφορούν τον προβλεπόμενο διαγωνισμό πριν από την ανάθεση της σύμβασης και να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους για τη σύναψη της σύμβασης.
3. Η δημοσίευση είναι κατάλληλη προς το οικονομικό συμφέρον της σύμβασης των οικονομικών φορέων.

▼B

4. Η δημοσίευση περιλαμβάνει τουλάχιστον τα βασικά στοιχεία της σύμβασης που πρόκειται να ανατεθεί, τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής, τη μέθοδο ανάθεσης, τα κριτήρια ανάθεσης της σύμβασης και κάθε άλλη επιπλέον πληροφορία που χρειάζονται ευλόγως οι οικονομικοί φορείς για να αποφασίσουν κατά πόσον πρέπει να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους για τη σύναψη της σύμβασης.

Ανάθεση συμβάσεων

5. Όλες οι συμβάσεις ανατίθενται με διαφανείς και αμερόληπτες διαδικασίες ανάθεσης που αποκλείουν πρακτικές διαφθοράς. Ο αμερόληπτος αυτός χαρακτήρας διασφαλίζεται ιδίως με την περιγραφή του αντικειμένου της σύμβασης κατά τρόπο που να μην δημιουργεί δυσμενείς διακρίσεις, με την ισότιμη πρόσβαση όλων των οικονομικών φορέων, με τον καθορισμό κατάλληλων προθεσμιών, καθώς και με τη θέσπιση διαφανούς και αντικειμενικής προσέγγισης.

6. Όταν περιγράφονται τα χαρακτηριστικά του έργου, της προμήθειας ή της υπηρεσίας που απαιτείται, οι αναθέτουσες οντότητες χρησιμοποιούν γενικές περιγραφές επιδόσεων και λειτουργιών, καθώς και διεθνή, ευρωπαϊκά ή εθνικά πρότυπα.

7. Στην περιγραφή των χαρακτηριστικών που απαιτούνται για ένα έργο, μια προμήθεια ή μια υπηρεσία δεν γίνεται μνεία συγκεκριμένης κατασκευής ή προέλευσης ή ιδιαίτερων μεθόδων κατασκευής ούτε αναφορά σε σήμα, δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή τύπο ή σε συγκεκριμένη καταγωγή ή παραγωγή, εκτός αν η εν λόγω μνεία δικαιολογείται από το αντικείμενο της σύμβασης και συνοδεύεται από τη φράση «ή ισοδύναμο». Η χρησιμοποίηση γενικών περιγραφών επιδόσεων ή λειτουργιών θεωρείται προτιμότερη.

8. Οι αναθέτουσες οντότητες δεν επιβάλλουν όρους που οδηγούν σε άμεση ή έμμεση δυσμενή διάκριση κατά των οικονομικών φορέων του άλλου μέρους, όπως η απαίτηση σύμφωνα με την οποία οι οικονομικοί φορείς που ενδιαφέρονται για τη σύμβαση πρέπει να είναι εγκατεστημένοι στην ίδια χώρα, περιοχή ή επικράτεια με την αναθέτουσα οντότητα.

Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, στις περιπτώσεις που δικαιολογείται από τις ειδικές περιστάσεις της σύμβασης, ο επιλεγείς υποψήφιος μπορεί να κληθεί να εγκαταστήσει ορισμένες υποδομές της επιχείρησής του στον τόπο εκτέλεσης.

9. Καθορίζονται επαρκείς προθεσμίες για την εκδήλωση ενδιαφέροντος και για την υποβολή προσφορών, ώστε να επιτραπεί στους οικονομικούς φορείς του άλλου μέρους να αξιολογήσουν δεόντως τους υποψηφίους και να προετοιμάσουν την προσφορά τους.

10. Όλοι οι συμμετέχοντες πρέπει να είναι σε θέση να γνωρίζουν εκ των προτέρων τους εφαρμοστέους κανόνες, τα κριτήρια επιλογής και τα κριτήρια ανάθεσης. Οι κανόνες αυτοί πρέπει να εφαρμόζονται εξίσου σε όλους τους συμμετέχοντες.

11. Οι αναθέτουσες οντότητες μπορούν να καλέσουν περιορισμένο αριθμό υποψηφίων να υποβάλουν προσφορά, υπό την προϋπόθεση ότι:

- α) η πρόσκληση αυτή γίνεται με διαφάνεια και χωρίς διακρίσεις και
- β) η επιλογή βασίζεται μόνο σε αντικειμενικούς παράγοντες, όπως η εμπειρία των υποψηφίων στον συγκεκριμένο τομέα, το μέγεθος και η υποδομή των επιχειρήσεών τους ή οι τεχνικές και επαγγελματικές ικανότητές τους.

▼B

Κατά την πρόσκληση περιορισμένου αριθμού υποψηφίων για την υποβολή προσφοράς, πρέπει να λαμβάνεται δεόντως υπόψη η ανάγκη διασφάλισης επαρκούς ανταγωνισμού.

12. Οι αναθέτουσες οντότητες μπορούν να εφαρμόσουν διαδικασίες με διαπραγμάτευση μόνο σε εξαιρετικές και συγκεκριμένες περιπτώσεις, όταν η εφαρμογή των διαδικασιών αυτών δεν στρεβλώνει τον ανταγωνισμό.

13. Οι αναθέτουσες οντότητες μπορούν να εφαρμόσουν συστήματα προεπιλογής μόνον εφόσον ο κατάλογος των προεπιλεγέντων φορέων καταρτίζεται με επαρκώς δημοσιοποιημένη, διαφανή και ανοικτή διαδικασία. Οι συμβάσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής ενός τέτοιου συστήματος ανατίθενται επίσης χωρίς διακρίσεις.

14. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι συμβάσεις ανατίθενται με διαφανή τρόπο στον αιτούντα που υπέβαλε την πλέον συμφέρουσα από οικονομικής απόψεως προσφορά ή την προσφορά με τη χαμηλότερη τιμή, με βάση τα κριτήρια ανάθεσης και τους διαδικαστικούς κανόνες που έχουν καθοριστεί και κοινοποιηθεί εκ των προτέρων. Οι τελικές αποφάσεις κοινοποιούνται αμελλητί σε όλους τους αιτούντες. Κατόπιν αιτήματος μη επιλεγέντος υποψηφίου, οι λόγοι απόρριψης διευκρινίζονται λεπτομερώς, ώστε να επιτραπεί η επανεξέταση τέτοιας απόφασης.

Δικαστική προστασία

15. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι κάθε πρόσωπο που έχει ή είχε συμφέρον να συνάψει συγκεκριμένη σύμβαση και το οποίο υπέστη ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από μια εικαζόμενη παράβαση, δικαιούται αποτελεσματικής και αμερόληπτης δικαστικής προστασίας κατά κάθε απόφασης της αναθέτουσας οντότητας που έχει σχέση με την ανάθεση της εν λόγω σύμβασης. Οι αποφάσεις που λαμβάνονται κατά τη διάρκεια και στο τέλος μιας τέτοιας διαδικασίας επανεξέτασης δημοσιεύονται κατά τρόπον ώστε να διασφαλίζεται η επαρκής ενημέρωση όλων των ενδιαφερόμενων οικονομικών φορέων.

Άρθρο 272

Σχεδιασμός της σταδιακής προσέγγισης των νομοθεσιών

1. Πριν από την έναρξη της σταδιακής προσέγγισης των νομοθεσιών, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλλει στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, αναλυτικό χάρτη πορείας για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου με χρονοδιαγράμματα και ορόσημα που θα πρέπει να περιλαμβάνουν όλες τις μεταρρυθμίσεις ως προς την προσέγγιση των νομοθεσιών με το ενωσιακό κεκτημένο και τη δημιουργία θεσμικής υποδομής. Ο εν λόγω χάρτης πορείας είναι σύμφωνος με τις φάσεις και τα χρονοδιαγράμματα που ορίζονται στο παράρτημα XXIX-B της παρούσας συμφωνίας.

2. Ο χάρτης πορείας καλύπτει όλες τις πτυχές της μεταρρύθμισης και το γενικό νομικό πλαίσιο για την υλοποίηση των δραστηριοτήτων για τις δημόσιες συμβάσεις και, ειδικότερα, την προσέγγιση για τις δημόσιες συμβάσεις, τις συμβάσεις στον τομέα των υπηρεσιών κοινής ωφελείας, τις συμβάσεις παραχώρησης έργων και τις διαδικασίες επανεξέτασης, και την ενίσχυση της διοικητικής ικανότητας σε όλα τα επίπεδα, συμπεριλαμβανομένων των οργάνων επανεξέτασης και των μηχανισμών επιβολής της νομοθεσίας.

▼B

3. Έπειτα από ευνοϊκή γνώμη της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, ο εν λόγω χάρτης πορείας θεωρείται ως το έγγραφο αναφοράς για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου. Η Ένωση θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για την παροχή συνδρομής στη Δημοκρατία της Μολδαβίας κατά την εφαρμογή του χάρτη πορείας.

*Άρθρο 273***Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών**

1. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας διασφαλίζει ότι η ισχύουσα και η μελλοντική νομοθεσία της στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων θα καταστεί σταδιακά συμβατή με το ενωσιακό κεκτημένο στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων.

2. Η προσέγγιση της νομοθεσίας με το ενωσιακό κεκτημένο πραγματοποιείται σε διαδοχικές φάσεις, όπως ορίζεται στο χρονοδιάγραμμα του παραρτήματος XXIX-B της παρούσας συμφωνίας και όπως προσδιορίζεται περαιτέρω στα παραρτήματα XXIX-Γ έως XXIX-ΣΤ και στα παραρτήματα XXIX-Η, XXIX-Θ και XXIX-ΙΑ αυτής. Τα παραρτήματα XXIX-Z και XXIX-I της παρούσας συμφωνίας επισημαίνουν μη υποχρεωτικά στοιχεία για τα οποία δεν απαιτείται προσέγγιση των νομοθεσιών, ενώ τα παραρτήματα XXIX-IB έως XXIX-IE της παρούσας συμφωνίας επισημαίνουν στοιχεία του ενωσιακού κεκτημένου που παραμένουν εκτός του πεδίου εφαρμογής της προσέγγισης των νομοθεσιών. Στη διαδικασία αυτή, λαμβάνονται δεόντως υπόψη η αντίστοιχη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα μέτρα εφαρμογής που έλαβε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, καθώς και, αν παραστεί ανάγκη, οι τυχόν τροποποιήσεις που θα έχουν επέλθει εν τω μεταξύ στο ενωσιακό κεκτημένο. Η εφαρμογή κάθε φάσης αξιολογείται από την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, και, έπειτα από θετική αξιολόγηση εκ μέρους της εν λόγω Επιτροπής, συνδέεται με την αμοιβαία παροχή πρόσβασης στην αγορά, όπως ορίζεται στο παράρτημα XXIX-B της παρούσας συμφωνίας. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί αμελλητί στη Δημοκρατία της Μολδαβίας τυχόν τροποποιήσεις του ενωσιακού κεκτημένου. Παρέχει κατάλληλες συμβουλές και τεχνική βοήθεια για την εφαρμογή των τροποποιήσεων αυτών.

3. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα προβαίνει στην αξιολόγηση της επόμενης φάσης μόνο μόλις εκτελεστούν και εγκριθούν τα μέτρα εφαρμογής του προηγούμενου σταδίου σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2.

4. Κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι πτυχές και οι τομείς των δημόσιων συμβάσεων που δεν καλύπτονται από το παρόν άρθρο συνάδουν προς τις αρχές της διαφάνειας, της μη εισαγωγής διακρίσεων και της ίσης μεταχείρισης, όπως ορίζεται στο άρθρο 271 της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 274***Πρόσβαση στην αγορά**

1. Τα μέρη συμφωνούν ότι το αποτελεσματικό και αμοιβαίο άνοιγμα των αντίστοιχων αγορών τους θα επιτευχθεί σταδιακά και ταυτόχρονα. Κατά τη διαδικασία της προσέγγισης των νομοθεσιών, η έκταση της αμοιβαία παρεχόμενης πρόσβασης στην αγορά συνδέεται με την επιτευχθείσα πρόοδο κατά τη διαδικασία αυτή, όπως ορίζεται στο παράρτημα XXIX-B της παρούσας συμφωνίας.

▼B

2. Η επόμενη φάση ανοίγματος της αγοράς αποφασίζεται αφού γίνει αξιολόγηση της ποιότητας της νομοθεσίας που έχει θεσπιστεί, καθώς και της πρακτικής εφαρμογής της. Η εν λόγω αξιολόγηση πραγματοποιείται τακτικά από την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

3. Στον βαθμό που ένα μέρος έχει ανοίξει, σύμφωνα με το παράρτημα XXIX-B της παρούσας συμφωνίας, την αγορά συμβάσεων στο άλλο μέρος:

α) η Ένωση επιτρέπει στις εταιρείες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας να έχουν πρόσβαση στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων, ανεξάρτητα από το αν είναι εγκατεστημένες στην Ένωση ή όχι, σύμφωνα με τους ενωσιακούς κανόνες για τις δημόσιες συμβάσεις, με μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παρέχεται στις εταιρείες της Ένωσης,

β) η Δημοκρατία της Μολδαβίας επιτρέπει στις εταιρείες της Ένωσης να έχουν πρόσβαση στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων, ανεξάρτητα από το αν είναι εγκατεστημένες στη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή όχι, σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες για τις δημόσιες συμβάσεις, με μεταχείριση όχι λιγότερο ευνοϊκή από εκείνη που παρέχεται στις εταιρείες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

4. Μετά την εφαρμογή της τελευταίας φάσης της διαδικασίας προσέγγισης, τα μέρη θα εξετάσουν τη δυνατότητα αμοιβαίας παροχής πρόσβασης στην αγορά όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις των οποίων η αξία είναι χαμηλότερη από τα κατώτατα όρια που ορίζονται στο παράρτημα XXIX-A της παρούσας συμφωνίας.

5. Η Φινλανδία επιφυλάσσεται να λάβει θέση όσον αφορά τις νήσους Åland.

*Άρθρο 275***Ενημέρωση**

1. Κάθε μέρος διασφαλίζει την επαρκή ενημέρωση των αναθετουσών οντοτήτων και των οικονομικών φορέων όσον αφορά τις διαδικασίες δημόσιων συμβάσεων, μεταξύ άλλων μέσω της δημοσίευσης όλων των σχετικών νομοθετικών πράξεων και διοικητικών αποφάσεων.

2. Κάθε μέρος διασφαλίζει την αποτελεσματική δημοσιοποίηση των προκηρύξεων διαγωνισμών.

*Άρθρο 276***Συνεργασία**

1. Τα μέρη ενισχύουν τη συνεργασία τους με την ανταλλαγή εμπειριών και πληροφοριών σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές και τα κανονιστικά πλαίσια.

2. Η Ένωση διευκολύνει την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, μεταξύ άλλων μέσω της τεχνικής βοήθειας, κατά περίπτωση. Σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου VI (Χρηματοδοτική βοήθεια, και διατάξεις καταπολέμησης της απάτης και ελέγχου) της παρούσας συμφωνίας, λαμβάνονται ειδικές αποφάσεις για τη χρηματοδοτική βοήθεια μέσω των κατάλληλων μηχανισμών και των μέσων χρηματοδότησης της Ένωσης.

▼B

3. Στο παράρτημα XXIX-ΙΣΤ της παρούσας συμφωνίας περιλαμβάνεται ενδεικτικός κατάλογος των θεμάτων συνεργασίας.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9***Δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας****Τμήμα 1****Γενικές διατάξεις και αρχές***Άρθρο 277***Στόχοι**

Οι στόχοι του παρόντος κεφαλαίου είναι:

- α) να διευκολυνθούν η παραγωγή και η εμπορευματοποίηση των καινοτόμων και δημιουργικών προϊόντων μεταξύ των μερών και
- β) να επιτευχθεί επαρκές και αποτελεσματικό επίπεδο προστασίας και επιβολής των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

*Άρθρο 278***Φύση και έκταση των υποχρεώσεων**

1. Τα μέρη διασφαλίζουν την κατάλληλη και αποτελεσματική εφαρμογή των διεθνών συμφωνιών που αφορούν τη διανοητική ιδιοκτησία στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένης της συμφωνίας του ΠΟΕ για τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας («συμφωνία TRIPS»). Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου συμπληρώνουν και διευκρινίζουν περαιτέρω τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις μεταξύ των μερών βάσει της συμφωνίας TRIPS και άλλων διεθνών συμφωνιών στο πλαίσιο της διανοητικής ιδιοκτησίας.

2. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ο όρος «διανοητική ιδιοκτησία» καλύπτει τουλάχιστον το σύνολο των κατηγοριών διανοητικής ιδιοκτησίας που καλύπτονται από τα άρθρα 280 έως 317 της παρούσας συμφωνίας.

3. Η προστασία της διανοητικής ιδιοκτησίας περιλαμβάνει την προστασία κατά του αθέμιτου ανταγωνισμού όπως αναφέρεται στο άρθρο 10α της σύμβασης των Παρισίων για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας (1967) («σύμβαση των Παρισίων»).

*Άρθρο 279***Ανάλωση δικαιωμάτων**

Κάθε μέρος προβλέπει ένα σύστημα εγχώριας ή περιφερειακής ανάλωσης των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

▼B**Τμήμα 2****Προτυπα σχετικά με τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας****Υπομήμα 1****Δικαιώμα δημιουργού και συγγενή δικαιώματα***Άρθρο 280***Χορήγηση προστασίας**

Τα μέρη συμμορφώνονται με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που ορίζονται στις ακόλουθες διεθνείς συμφωνίες:

- α) τη σύμβαση της Βέρνης περί προστασίας των λογοτεχνικών και καλλιτεχνικών έργων («σύμβαση της Βέρνης»),
- β) τη διεθνή σύμβαση περί της προστασίας των ερμηνευτών ή εκτελεστών καλλιτεχνών, των παραγωγών φωνογραφημάτων και των οργανισμών ραδιοτηλεόρασης του 1961,
- γ) τη συμφωνία TRIPS,
- δ) τη Συνθήκη του Παγκόσμιου Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας (ΠΟΔΙ) για τα δικαιώματα δημιουργού και
- ε) τη Συνθήκη του ΠΟΔΙ για τις εκτελέσεις και τα φωνογραφήματα.

*Άρθρο 281***Συγγραφείς**

Τα μέρη παρέχουν στους συγγραφείς το αποκλειστικό δικαίωμα να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν:

- α) την άμεση ή έμμεση, προσωρινή ή διαρκή αναπαραγωγή των έργων τους με κάθε μέσο και μορφή, εν όλω ή εν μέρει,
- β) οποιαδήποτε μορφή διανομής στο κοινό, μέσω πώλησης ή άλλως, του πρωτοτύπου ή αντιγράφων των έργων τους και
- γ) κάθε παρουσίαση στο κοινό των έργων τους, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, καθώς και να καθιστούν προσιτά τα έργα τους στο κοινό κατά τρόπον ώστε οποιοσδήποτε να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν επιλέγει ο ίδιος.

*Άρθρο 282***Καλλιτέχνες**

Τα μέρη παρέχουν στους καλλιτέχνες ερμηνευτές ή εκτελεστές το αποκλειστικό δικαίωμα:

- α) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν την υλική ενσωμάτωση ⁽¹⁾ των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους,
- β) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν την άμεση ή έμμεση, προσωρινή ή διαρκή αναπαραγωγή των υλικών ενσωματώσεων των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους με κάθε μέσο και μορφή, εν όλω ή εν μέρει,

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «υλική ενσωμάτωση» νοείται η ενσωμάτωση ήχων ή εικόνων ή της παράστασής τους, μέσω της οποίας μπορούν να γίνουν αντιληπτοί, να αναπαραχθούν ή να παρουσιαστούν μέσω ειδικής συσκευής.

▼B

- γ) να διαθέτουν στο κοινό, μέσω πώλησης ή άλλως, υλικές ενσωματώσεις των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους,
- δ) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν τη διάθεση στο κοινό των υλικών ενσωματώσεων των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, κατά τρόπον ώστε οποιοσδήποτε να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν επιλέγει ο ίδιος,
- ε) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν την ασύρματη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση και την παρουσίαση στο κοινό των ερμηνειών ή εκτελέσεών τους, εκτός από τις περιπτώσεις κατά τις οποίες η ερμηνεία ή η εκτέλεση αποτελεί ήδη μέρος ραδιοτηλεοπτικής εκπομπής ή γίνεται από υλική ενσωμάτωση.

*Άρθρο 283***Παραγωγοί φωνογραφημάτων**

Τα μέρη παρέχουν στους παραγωγούς φωνογραφημάτων το αποκλειστικό δικαίωμα:

- α) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν την άμεση ή έμμεση, προσωρινή ή διαρκή αναπαραγωγή των φωνογραφημάτων τους με κάθε μέσο και μορφή, εν όλω ή εν μέρει,
- β) να διαθέτουν στο κοινό, μέσω πώλησης ή άλλως, τα φωνογραφήματά τους, συμπεριλαμβανομένων των αντιγράφων τους, και
- γ) να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν τη διάθεση στο κοινό των φωνογραφημάτων τους, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, κατά τρόπον ώστε οποιοσδήποτε να έχει πρόσβαση σε αυτά όπου και όταν επιλέγει ο ίδιος.

*Άρθρο 284***Ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί**

Τα μέρη παρέχουν στους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς το αποκλειστικό δικαίωμα να επιτρέπουν ή να απαγορεύουν:

- α) την εγγραφή των εκπομπών τους,
- β) την αναπαραγωγή των εγγραφών των εκπομπών τους,
- γ) τη διάθεση στο κοινό των εγγραφών των εκπομπών τους, ενσυρμάτως ή ασυρμάτως, και
- δ) την ασύρματη ραδιοτηλεοπτική αναμετάδοση των εκπομπών τους, καθώς και την παρουσίαση των εκπομπών τους στο κοινό, εάν η παρουσίαση αυτή γίνεται σε μέρη όπου η είσοδος επιτρέπεται στο κοινό έναντι καταβολής αντιτίμου.

*Άρθρο 285***Ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές και παρουσίαση στο κοινό**

1. Τα μέρη προβλέπουν ένα δικαίωμα προκειμένου να διασφαλίζεται ότι ο χρήστης καταβάλλει εύλογη και ενιαία αμοιβή σε περίπτωση που ένα φωνογράφημα το οποίο εκδίδεται για εμπορικούς σκοπούς ή μια αναπαραγωγή του φωνογραφήματος αυτού χρησιμοποιείται για ασύρματη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση ή για οποιοδήποτε παρουσίαση στο κοινό, και προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η αμοιβή αυτή κατανέμεται μεταξύ των καλλιτεχνών ερμηνευτών ή εκτελεστών και των παραγωγών των φωνογραφημάτων.

▼B

2. Τα μέρη, ελλείψει συμφωνίας μεταξύ καλλιτεχνών ερμηνευτών ή εκτελεστών και παραγωγών φωνογραφημάτων, μπορούν να θεσπίζουν τους όρους για την κατανομή της αμοιβής αυτής μεταξύ τους.

*Άρθρο 286***Διάρκεια προστασίας**

1. Τα δικαιώματα ενός δημιουργού λογοτεχνικού ή καλλιτεχνικού έργου κατά την έννοια του άρθρου 2 της σύμβασης της Βέρνης για την προστασία των λογοτεχνικών και καλλιτεχνικών έργων προστατεύονται καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του δημιουργού και επί 70 έτη μετά τον θάνατό του, ανεξάρτητα από την ημερομηνία κατά την οποία το έργο κατέστη νομίμως προσιτό στο κοινό.

2. Η διάρκεια προστασίας μιας μουσικής σύνθεσης με στίχους ή κείμενο λήγει 70 έτη μετά τον θάνατο του τελευταίου των ακόλουθων επιζώντων, ασχέτως του εάν τα πρόσωπα αυτά χαρακτηρίζονται ή όχι ως συνδημιουργοί: του στιχουργού και του συνθέτη της μουσικής σύνθεσης, υπό την προϋπόθεση ότι αμφότερες οι συνεισφορές έχουν δημιουργηθεί ειδικά για την αντίστοιχη μουσική σύνθεση με στίχους.

3. Τα δικαιώματα των καλλιτεχνών ερμηνευτών ή εκτελεστών αποσβέννυνται τουλάχιστον πενήντα έτη μετά την ημερομηνία της ερμηνείας ή εκτέλεσης. Ωστόσο:

α) αν η υλική ενσωμάτωση της ερμηνείας ή εκτέλεσης επί άλλου μέσου εκτός από φωνογράφημα δημοσιευθεί ή παρουσιασθεί νομίμως στο κοινό εντός της περιόδου αυτής, τα δικαιώματα αποσβέννυνται 50 έτη από την ημερομηνία της πρώτης αυτής δημοσίευσης ή της πρώτης αυτής παρουσίασης στο κοινό, ανάλογα με το ποια έγινε πρώτη,

β) αν η υλική ενσωμάτωση της ερμηνείας ή εκτέλεσης επί φωνογραφήματος δημοσιευθεί ή παρουσιασθεί νομίμως στο κοινό εντός της περιόδου αυτής, τα δικαιώματα αποσβέννυνται 70 έτη από την ημερομηνία της πρώτης αυτής δημοσίευσης ή της πρώτης αυτής παρουσίασης στο κοινό, ανάλογα με το ποια έγινε πρώτη.

4. Τα δικαιώματα των παραγωγών φωνογραφημάτων αποσβέννυνται τουλάχιστον πενήντα έτη μετά την υλική ενσωμάτωση. Ωστόσο:

α) εάν ένα φωνογράφημα έχει δημοσιευθεί νομίμως στη διάρκεια της περιόδου αυτής, τα εν λόγω δικαιώματα λήγουν τουλάχιστον εβδομήντα έτη μετά την ημερομηνία της πρώτης νόμιμης δημοσίευσης. Εάν δεν έχει πραγματοποιηθεί νόμιμη δημοσίευση κατά την περίοδο που μνημονεύεται στην πρώτη πρόταση και εάν το φωνογράφημα έχει παρουσιαστεί νομίμως στο κοινό κατά την περίοδο αυτή, τα δικαιώματα λήγουν τουλάχιστον εβδομήντα έτη μετά την ημερομηνία της πρώτης νόμιμης παρουσίασης στο κοινό,

β) εάν, πενήντα έτη μετά τη νόμιμη δημοσίευση ή παρουσίαση του φωνογραφήματος στο κοινό, ο παραγωγός φωνογραφημάτων παύει να προσφέρει προς πώληση αντίγραφα του φωνογραφήματος σε επαρκή ποσότητα ή να το καθιστά διαθέσιμο στο κοινό, ο ερμηνευτής ή εκτελεστής μπορεί να καταγγείλει τη σύμβαση διά της οποίας ο ερμηνευτής ή εκτελεστής μεταβίβασε ή εκχώρησε τα δικαιώματά του στην υλική ενσωμάτωση των ερμηνειών ή εκτελέσεων σε έναν παραγωγό φωνογραφημάτων.

▼B

5. Τα δικαιώματα των ραδιοηλεκτρικών οργανισμών εκπνέουν το νωρίτερο 50 έτη μετά την πρώτη μετάδοση μιας εκπομπής, είτε αυτή μεταδίδεται ενσυρμάτως είτε ασυρμάτως, συμπεριλαμβανομένης της καλωδιακής ή δορυφορικής μετάδοσης.

6. Οι διάρκειες που ορίζονται στο παρόν άρθρο υπολογίζονται από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται του γενεσιουργού γεγονότος.

*Άρθρο 287***Προστασία τεχνολογικών μέτρων**

1. Τα μέρη παρέχουν την κατάλληλη έννομη προστασία κατά της εξουδετέρωσης κάθε αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου την οποία πραγματοποιεί κάποιος εν γνώσει του ή έχοντας βάσιμους λόγους που του επιτρέπουν να γνωρίζει ότι επιδιώκει αυτό τον σκοπό.

2. Κάθε μέρος παρέχει κατάλληλη έννομη προστασία κατά της κατασκευής, εισαγωγής, διανομής, πώλησης, εκμίσθωσης, διαφήμισης για πώληση ή εκμίσθωση, ή κατοχής για εμπορικούς σκοπούς συσκευών, προϊόντων, συστατικών στοιχείων ή παροχής υπηρεσιών οι οποίες:

- α) αποτελούν αντικείμενο προώθησης, διαφήμισης ή εμπορίας, με σκοπό την εξουδετέρωση κάθε αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου,
- β) πέραν της εξουδετέρωσης κάθε αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου, έχουν εμπορικό σκοπό ή χρήση περιορισμένης σημασίας ή
- γ) έχουν πρωτίστως σχεδιαστεί, παραχθεί, προσαρμοστεί ή πραγματοποιηθεί για να επιτρέψουν ή να διευκολύνουν την εξουδετέρωση κάθε αποτελεσματικού τεχνολογικού μέτρου.

3. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως «τεχνολογικό μέτρο» νοείται κάθε τεχνολογία, μηχανισμός ή συστατικό στοιχείο που, με τον συνήθη τρόπο λειτουργίας του, αποσκοπεί στο να εμποδίσει ή να περιορίσει πράξεις, σε σχέση με έργα ή άλλα προστατευόμενα αντικείμενα, μη επιτρεπόμενες από τον δικαιούχο οποιουδήποτε δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας ή συγγενικού δικαιώματος, όπως ορίζεται από την εθνική νομοθεσία. Τα τεχνολογικά μέτρα θεωρούνται «αποτελεσματικά» όταν η χρήση ενός έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου ελέγχεται από τους δικαιούχους μέσω της εφαρμογής διαδικασίας ελέγχου της πρόσβασης ή προστασίας, όπως κρυπτογράφησης, διατάραξης της μετάδοσης ή άλλης μετατροπής του έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου, ή προστατευτικού μηχανισμού ελέγχου της αντιγραφής, ο οποίος επιτυγχάνει τον στόχο της προστασίας.

*Άρθρο 288***Προστασία πληροφοριών για το καθεστώς των δικαιωμάτων**

1. Τα μέρη παρέχουν την κατάλληλη έννομη προστασία έναντι κάθε προσώπου που προβαίνει άνευ αδείας σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες ενέργειες:

- α) αφαίρεση ή αλλοίωση οποιασδήποτε πληροφορίας με ηλεκτρονική μορφή σχετικά με το καθεστώς των δικαιωμάτων,

▼B

β) διανομή, εισαγωγή προς διανομή, ραδιοηλεκτρονική μετάδοση, παρουσίαση στο κοινό ή διάθεση στο κοινό έργων ή άλλου αντικειμένου προστατευόμενων δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, από τα οποία έχουν αφαιρεθεί ή αλλοιωθεί άνευ αδείας οι πληροφορίες ηλεκτρονικής μορφής σχετικά με το καθεστώς των δικαιωμάτων,

εάν το πρόσωπο αυτό γνωρίζει ή έχει βάσιμο λόγο να γνωρίζει ότι με την ενέργεια αυτή προτρέπει, επιτρέπει, διευκολύνει ή συγκαλύπτει την παραβίαση δικαιώματος του δημιουργού ή άλλων συγγενικών δικαιωμάτων, όπως προβλέπονται από την εθνική νομοθεσία.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «πληροφορία για το καθεστώς των δικαιωμάτων» νοείται κάθε παρεχόμενη από τον δικαιούχο πληροφορία η οποία επιτρέπει την αναγνώριση του έργου ή άλλου αντικειμένου που προστατεύεται σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο, του δημιουργού ή οποιουδήποτε άλλου δικαιούχου, ή πληροφορίες σχετικές με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης του έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου, καθώς και κάθε αριθμός ή κωδικός που αντιπροσωπεύει τις πληροφορίες αυτές. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται εφόσον οποιαδήποτε από τις πληροφορίες αυτές συνοδεύει αντιγραφή ή εμφανίζεται σε συνδυασμό με την παρουσίαση στο κοινό ενός έργου ή άλλου αντικειμένου που προστατεύεται σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο.

*Άρθρο 289***Εξαιρέσεις και περιορισμοί**

1. Σύμφωνα με τις συμβάσεις και τις διεθνείς συνθήκες των οποίων είναι συμβαλλόμενα μέρη, τα μέρη δύνανται να προβλέπουν περιορισμούς ή εξαιρέσεις στα δικαιώματα που ορίζονται στα άρθρα 281 έως 286 της παρούσας συμφωνίας μόνον σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις που δεν αντίκεινται στην κανονική εκμετάλλευση του προστατευόμενου αντικειμένου και δεν θίγουν αδικαιολογήτως τα νόμιμα συμφέροντα των δικαιούχων.

2. Τα μέρη προβλέπουν ότι οι προσωρινές πράξεις αναπαραγωγής που αναφέρονται στα άρθρα 282 έως 285 της παρούσας συμφωνίας, οι οποίες είναι μεταβατικές ή παρεπόμενες και οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο και ουσιώδες τμήμα μιας τεχνολογικής μεθόδου, έχουν δε ως αποκλειστικό σκοπό να επιτρέψουν:

- α) την εντός δικτύου μετάδοση μεταξύ τρίτων μέσω διαμεσολαβητή ή
- β) τη νόμιμη χρήση ενός έργου ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου, και οι οποίες δεν έχουν καμία ανεξάρτητη οικονομική σημασία, εξαιρούνται από το δικαίωμα αναπαραγωγής που προβλέπεται στα άρθρα 282 έως 285 της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 290***Δικαίωμα παρακολούθησης των δημιουργών έργων τέχνης**

1. Τα μέρη προβλέπουν υπέρ του δημιουργού πρωτότυπου έργου τέχνης δικαίωμα παρακολούθησης το οποίο ορίζεται ως το αναπαλλοτρίωτο δικαίωμα, από το οποίο δεν χωρεί παραίτηση ούτε εκ των προτέρων, είσπραξης ενός ποσοστού επί του τιμήματος κάθε μεταπώλησης του εν λόγω έργου, μετά την πρώτη μεταβίβασή του εκ μέρους του δημιουργού.

2. Το αναφερόμενο στην παράγραφο 1 δικαίωμα εφαρμόζεται σε όλες τις μεταπωλήσεις στις οποίες συμμετέχουν, ως πωλητές, αγοραστές ή ενδιάμεσοι, επαγγελματίες της αγοράς έργων τέχνης, όπως οίκοι δημοπρασιών, γκαλερί έργων τέχνης και γενικά οποιοσδήποτε έμπορος έργων τέχνης.

▼B

3. Τα μέρη μπορούν να προβλέψουν ότι το δικαίωμα της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζεται στις μεταπωλήσεις στις οποίες ο πωλητής έχει αποκτήσει το έργο απευθείας από τον δημιουργό λιγότερο από τρία έτη πριν από τη μεταπώληση και εφόσον η τιμή μεταπώλησης δεν υπερβαίνει ένα ορισμένο ελάχιστο ποσό.

4. Το ποσοστό καταβάλλεται από τον πωλητή. Τα μέρη μπορούν να προβλέψουν ότι ένα από τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 2, εκτός του πωλητή, είναι αποκλειστικά ή από κοινού με τον πωλητή υπεύθυνο για την καταβολή του ποσοστού.

5. Η προστασία που παρέχεται μπορεί να απαιτηθεί στον βαθμό που επιτρέπεται από το μέρος όπου ζητείται η προστασία. Η διαδικασία είσπραξης και τα ποσά καθορίζονται από το εθνικό δίκαιο.

*Άρθρο 291***Συνεργασία για τη συλλογική διαχείριση των δικαιωμάτων**

Τα μέρη καταβάλλουν προσπάθεια για την προώθηση του διαλόγου και της συνεργασίας μεταξύ των αντίστοιχων εταιρειών συλλογικής διαχείρισης, με σκοπό την προώθηση της διαθεσιμότητας των έργων και άλλου προστατευόμενου αντικειμένου, και τη μεταβίβαση των δικαιωμάτων για τη χρήση των εν λόγω έργων ή άλλου προστατευόμενου αντικειμένου.

*Υποτίμημα 2***Εμπορικά σημάτα***Άρθρο 292***Διεθνείς συμφωνίες**

Τα μέρη:

- α) συμμορφώνονται με το πρωτόκολλο που αφορά στη συμφωνία της Μαδρίτης σχετικά με τη διεθνή καταχώριση των σημάτων, τη συνθήκη για το δίκαιο των σημάτων της Παγκόσμιας Οργάνωσης Διανοητικής Ιδιοκτησίας (ΠΟΔΙ) και τη συμφωνία της Νίκαιας σχετικά με τη διεθνή ταξινόμηση αγαθών και υπηρεσιών με στόχο την καταχώριση των σημάτων και
- β) καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια για να προσχωρήσουν στη συνθήκη της Σιγκαπούρης για το δίκαιο των σημάτων.

*Άρθρο 293***Διαδικασία καταχώρισης**

1. Τα μέρη προβλέπουν σύστημα καταχώρισης των εμπορικών σημάτων, σύμφωνα με το οποίο κάθε τελική αρνητική απόφαση που λαμβάνει η αρμόδια διοικητική αρχή των σημάτων κοινοποιείται στον αιτούντα εγγράφως και είναι δεόντως αιτιολογημένη.

2. Τα μέρη παρέχουν τη δυνατότητα υποβολής ενστάσεων σε αιτήσεις καταχώρισης εμπορικών σημάτων. Η εν λόγω διαδικασία ανακοπής διεξάγεται κατ' αντιπαράθεση.

3. Τα μέρη παρέχουν στο κοινό πρόσβαση σε μια ηλεκτρονική βάση δεδομένων που περιλαμβάνει τις αιτήσεις και τις καταχωρίσεις των σημάτων.

▼ B*Άρθρο 294***Γνωστά εμπορικά σήματα**

Τα μέρη εφαρμόζουν το άρθρο 6α της σύμβασης των Παρισίων και το άρθρο 16 παράγραφοι 2 και 3 της συμφωνίας TRIPS σχετικά με την προστασία γνωστών εμπορικών σημάτων και δύνανται να εφαρμόσουν την Κοινή σύσταση σχετικά με τις διατάξεις για την προστασία γνωστών σημάτων που εξέδωσε η Συνέλευση της Ένωσης του Παρισιού για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας και η Γενική Συνέλευση της Παγκόσμιας Οργάνωσης Διανοητικής Ιδιοκτησίας (ΠΟΔΙ) κατά την τριακοστή τέταρτη σειρά συνεδριάσεων των συνελεύσεων των κρατών μελών της ΠΟΔΙ (Σεπτέμβριος 1999).

*Άρθρο 295***Εξαιρέσεις στα δικαιώματα που απορρέουν από εμπορικό σήμα**

Τα μέρη προβλέπουν περιορισμένης έκτασης εξαιρέσεις από τα δικαιώματα που απορρέουν από ένα εμπορικό σήμα, όπως είναι η θεμιτή χρήση περιγραφικών όρων, η προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 303 της παρούσας συμφωνίας, ή άλλες περιορισμένης έκτασης εξαιρέσεις που δεν αντιβαίνουν στα νόμιμα συμφέροντα του προσώπου στο οποίο ανήκει το εμπορικό σήμα και των τρίτων ενδιαφερομένων.

*Υποτήμημα 3***Γεωγραφικές ενδείξεις***Άρθρο 296***Πεδίο εφαρμογής**

1. Το παρόν υποτήμημα εφαρμόζεται για την αναγνώριση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων που κατάγονται από το έδαφος των μερών.
2. Για την προστασία μιας γεωγραφικής ένδειξης ενός μέρους από το άλλο μέρος, καλύπτονται προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της νομοθεσίας του οικείου μέρους που αναφέρεται στο άρθρο 297 της παρούσας συμφωνίας.
3. Ως «γεωγραφική ένδειξη» νοείται κάθε ένδειξη κατά την έννοια του άρθρου 22 παράγραφος 1 της συμφωνίας TRIPS, η οποία περιλαμβάνει επίσης «ονομασίες προέλευσης».

*Άρθρο 297***Καθιερωμένες γεωγραφικές ενδείξεις**

1. Αφού εξετάσει τη νομοθεσία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, η οποία αναφέρεται στο παράρτημα XXX-A μέρος Α της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω νομοθεσία πληροί τα στοιχεία του παραρτήματος XXX-Γ μέρος Γ της παρούσας συμφωνίας.
2. Αφού εξετάσει τη νομοθεσία της Ένωσης σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, η οποία αναφέρεται στο παράρτημα XXX-A μέρος Β της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η εν λόγω νομοθεσία πληροί τα στοιχεία του παραρτήματος XXX-A μέρος Γ της παρούσας συμφωνίας.

▼B

3. Αφού ολοκλήρωσε τη διαδικασία ένστασης σύμφωνα με τα κριτήρια του παραρτήματος XXX-B της παρούσας συμφωνίας και αφού εξέτασε τη σύνοψη των προδιαγραφών για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που αντιστοιχούν στις γεωγραφικές ενδείξεις της Ένωσης και περιλαμβάνονται στο παράρτημα XXX-Γ της παρούσας συμφωνίας, και τις γεωγραφικές ενδείξεις για τους οίνους, τους αρωματισμένους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας, που έχουν καταχωρισθεί από την Ένωση δυνάμει της νομοθεσίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, η Δημοκρατία της Μολδαβίας προστατεύει τις εν λόγω γεωγραφικές ενδείξεις σύμφωνα με το επίπεδο προστασίας που προβλέπεται στο παρόν υποτίμημα.

4. Αφού ολοκλήρωσε τη διαδικασία ένστασης σύμφωνα με τα κριτήρια του παραρτήματος XXX-B της παρούσας συμφωνίας και αφού εξέτασε τη σύνοψη των προδιαγραφών για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που αντιστοιχούν στις γεωγραφικές ενδείξεις της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και περιλαμβάνονται στο παράρτημα XXX-Γ της παρούσας συμφωνίας, και τις γεωγραφικές ενδείξεις για τους οίνους, τους αρωματισμένους οίνους και τα αλκοολούχα ποτά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας, που έχουν καταχωρισθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας δυνάμει της νομοθεσίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, η Ένωση προστατεύει τις εν λόγω γεωγραφικές ενδείξεις σύμφωνα με το επίπεδο προστασίας που προβλέπεται στο παρόν υποτίμημα.

5. Οι αποφάσεις της μεικτής επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 11 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων σχετικά με την τροποποίηση των παραρτημάτων III και IV της εν λόγω συμφωνίας, οι οποίες λαμβάνονται πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, θεωρούνται ως αποφάσεις της υποεπιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις, και οι γεωγραφικές ενδείξεις που προστίθενται στα παραρτήματα III και IV της συμφωνίας αυτής θεωρείται ότι αποτελούν μέρος των παραρτημάτων XXX-Γ και XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας. Συνεπώς, τα μέρη προστατεύουν τις εν λόγω γεωγραφικές ενδείξεις ως καθιερωμένες γεωγραφικές ενδείξεις δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 298

Προσθήκη νέων γεωγραφικών ενδείξεων

1. Τα μέρη συμφωνούν σχετικά με τη δυνατότητα προσθήκης στα παραρτήματα XXX-Γ και XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας νέων προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 306 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας ένστασης και ύστερα από εξέταση μιας σύνοψης των προδιαγραφών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 297 παράγραφοι 3 και 4 της παρούσας συμφωνίας, προς ικανοποίηση αμφοτέρων των μερών.

2. Δεν απαιτείται από ένα μέρος να προστατεύει ως γεωγραφική ένδειξη μια ονομασία η οποία συγγέεται με το όνομα φυτικής ποικιλίας, συμπεριλαμβανομένης οινοποιήσιμης ποικιλία σταφυλιών, ή ζωικής φυλής και ενδέχεται, ως εκ τούτου, να παραπλανήσει τον καταναλωτή ως προς την πραγματική καταγωγή του προϊόντος.

▼B

Άρθρο 299

Πεδίο εφαρμογής της προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων

1. Οι γεωγραφικές ενδείξεις που απαριθμούνται στα παραρτήματα XXX-Γ και XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας, καθώς και εκείνες που προστίθενται σύμφωνα με το άρθρο 298 της παρούσας συμφωνίας, προστατεύονται από:

α) κάθε άμεση ή έμμεση εμπορική χρήση προστατευόμενης ονομασίας:

i) για συγκρίσιμα προϊόντα που δεν πληρούν την προδιαγραφή προϊόντος της προστατευόμενης ονομασίας ή

ii) εφόσον η εν λόγω χρήση εκμεταλλεύεται τη φήμη μιας γεωγραφικής ένδειξης,

β) κάθε κατάχρηση, απομίμηση ή επίκληση ⁽¹⁾, έστω και αν αναφέρεται η πραγματική καταγωγή του προϊόντος ή εάν η προστατευόμενη ονομασία μεταφράζεται, μεταγράφεται ή συνοδεύεται από εκφράσεις όπως «στυλ», «τύπος», «μέθοδος», «όπως παράγεται σε», «απομίμηση», «γέυση», «είδος» ή άλλες ανάλογες,

γ) οποιαδήποτε άλλη ψευδή ή παραπλανητική ένδειξη, τόσο όσον αφορά την προέλευση, την καταγωγή, τη φύση ή τις ουσιαστικές ιδιότητες του προϊόντος, αναγραφόμενη στη συσκευασία ή στο περιτύλιγμα, στο διαφημιστικό υλικό ή σε έγγραφα που αφορούν το συγκεκριμένο προϊόν, καθώς και τη χρησιμοποίηση για τη συσκευασία του προϊόντος δοχείου που μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη εντύπωση ως προς την καταγωγή του, και

δ) οποιαδήποτε άλλη πρακτική ικανή να παραπλανήσει τους καταναλωτές όσον αφορά την πραγματική καταγωγή του προϊόντος.

2. Εάν οι γεωγραφικές ενδείξεις είναι πλήρως ή εν μέρει ομώνυμες, προστασία παρέχεται σε καθεμία από τις ενδείξεις αυτές, υπό την προϋπόθεση ότι έχει χρησιμοποιηθεί καλόπιστα και λαμβανομένων δεόντως υπόψη των τοπικών και παραδοσιακών χρήσεων και του πραγματικού κινδύνου σύγχυσης. Με την επιφύλαξη του άρθρου 23 της συμφωνίας TRIPS, τα μέρη αποφασίζουν από κοινού τους πρακτικούς όρους χρησιμοποίησης, υπό τους οποίους οι ομώνυμες γεωγραφικές ενδείξεις διαφοροποιούνται μεταξύ τους, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη διασφάλισης της ισότιμης μεταχείρισης των σχετικών παραγωγών και αποφυγής της παραπλάνησης των καταναλωτών. Μια ομώνυμη ονομασία που δημιουργεί στον καταναλωτή την εσφαλμένη εντύπωση ότι τα προϊόντα προέρχονται από άλλη επικράτεια δεν καταχωρίζεται, έστω και εάν είναι ακριβής όσον αφορά την πραγματική επικράτεια, την περιοχή ή την τοποθεσία από την οποία προέρχεται το συγκεκριμένο προϊόν.

3. Όταν ένα μέρος, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων με μια τρίτη χώρα, προτείνει την προστασία μιας γεωγραφικής ένδειξης της εν λόγω τρίτης χώρας και η ονομασία αυτή είναι ομώνυμη με γεωγραφική ένδειξη του άλλου μέρους, το μέρος αυτό ενημερώνεται και του δίνεται η ευκαιρία να διατυπώσει σχόλια πριν η ονομασία αυτή τεθεί υπό προστασία.

⁽¹⁾ Θεωρείται «επίκληση» ειδικότερα η χρήση καθ' οιονδήποτε τρόπο για τα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση αριθ. 20.09 του Εναρμονισμένου Συστήματος, ωστόσο μόνο στο μέτρο που τα προϊόντα αυτά αναφέρονται στους οίνους της κλάσης αριθ. 22.04, στους αρωματισμένους οίνους της κλάσης αριθ. 22.05 και στα αλκοολούχα ποτά της κλάσης αριθ. 22.08 του ανωτέρω Εναρμονισμένου Συστήματος.

▼B

4. Το παρόν υποτιμήμα ουδόλως δεσμεύει ένα μέρος να προστατεύσει μια γεωγραφική ένδειξη του άλλου μέρους που δεν προστατεύεται ή παύει να προστατεύεται στη χώρα καταγωγής της. Τα μέρη ενημερώνονται μεταξύ τους εάν μια γεωγραφική ένδειξη παύσει να προστατεύεται στη χώρα καταγωγής της.

5. Οι διατάξεις του παρόντος υποτιμήματος δεν θίγουν κατ' ουδένα τρόπο το δικαίωμα ενός προσώπου να χρησιμοποιεί, κατά τη διάρκεια των εμπορικών συναλλαγών, το όνομά του ή το όνομα του προκατόχου του στην επιχείρηση, εκτός αν το όνομα αυτό χρησιμοποιείται κατά τρόπον ώστε να παραπλανάται ο καταναλωτής.

*Άρθρο 300***Δικαίωμα χρήσης των γεωγραφικών ενδείξεων**

1. Μια ονομασία που προστατεύεται δυνάμει του παρόντος υποτιμήματος μπορεί να χρησιμοποιείται από κάθε επιχειρηματία που διαθέτει στο εμπόριο, μεταποιεί ή παρασκευάζει γεωργικά προϊόντα, τρόφιμα, οίνους, αρωματισμένους οίνους ή αλκοολούχα ποτά τα οποία είναι σύμφωνα με τις αντίστοιχες προδιαγραφές.

2. Εφόσον μια γεωγραφική ένδειξη προστατεύεται δυνάμει του παρόντος υποτιμήματος, η χρήση της εν λόγω προστατευόμενης ονομασίας δεν υπόκειται στην καταχώριση των χρηστών ή σε επιπλέον επιβαρύνσεις.

*Άρθρο 301***Επιβολή της προστασίας**

Τα μέρη εφαρμόζουν την προστασία που προβλέπεται στα άρθρα 297 έως 300 της παρούσας συμφωνίας, με κατάλληλες διοικητικές πράξεις ή δικαστικές διαδικασίες, κατά περίπτωση, και στα τελωνειακά σύνορα (εξαγωγή και εισαγωγή), για την πρόληψη και παύση κάθε παράνομης χρήσης των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων. Εφαρμόζουν, επίσης, την εν λόγω προστασία κατόπιν αιτήματος ενός ενδιαφερόμενου μέρους.

*Άρθρο 302***Εφαρμογή συμπληρωματικών μέτρων**

Με την επιφύλαξη προηγούμενων δεσμεύσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σχετικά με την παροχή προστασίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις της Ένωσης οι οποίες απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και την επιβολή τους, συμπεριλαμβανομένων των δεσμεύσεων που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο της συμφωνίας της Λισαβόνας σχετικά με την προστασία των ονομασιών προέλευσης και τη διεθνή τους καταχώρησή τους, και σύμφωνα με το άρθρο 301 της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας απολαύει μεταβατικής περιόδου πέντε ετών από την 1η Απριλίου 2013, για να θέσει σε εφαρμογή όλα τα συμπληρωματικά μέτρα που απαιτούνται για να σταματήσει κάθε παράνομη χρήση των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων, και ιδίως τα μέτρα στα τελωνειακά σύνορα.

▼B

*Άρθρο 303***Σχέση με τα εμπορικά σήματα**

1. Τα μέρη αρνούνται να καταχωρίσουν ή ακυρώνουν αυτεπαγγέλτως ή κατόπιν αιτήματος ενδιαφερόμενου μέρους, σύμφωνα με τη νομοθεσία κάθε μέρους, ένα εμπορικό σήμα, που αντιστοιχεί σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 299 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας, σε σχέση με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη για παρόμοια προϊόντα, υπό την προϋπόθεση ότι έχει υποβληθεί αίτηση για την καταχώριση του εμπορικού σήματος μετά την ημερομηνία αίτησης για την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης στη σχετική επικράτεια.

2. Για τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 297 της παρούσας συμφωνίας, η ημερομηνία αίτησης για την προστασία είναι η 1η Απριλίου 2013.

3. Για τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 298 της παρούσας συμφωνίας, η ημερομηνία αίτησης για την προστασία είναι η ημερομηνία διαβίβασης στο άλλο μέρος του αιτήματος για την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης.

4. Για τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 298 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη δεν έχουν υποχρέωση να προστατεύουν μια γεωγραφική ένδειξη, εφόσον, για ένα εμπορικό σήμα με φήμη ή αναγνωρισιμότητα, η προστασία μπορεί να οδηγήσει στην παραπλάνηση των καταναλωτών όσον αφορά την αληθινή ταυτότητα του προϊόντος.

5. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 4 του παρόντος άρθρου, τα μέρη προστατεύουν γεωγραφικές ενδείξεις και στην περίπτωση που υπάρχει προηγούμενο εμπορικό σήμα. Ως προηγούμενο εμπορικό σήμα νοείται ένα σήμα, του οποίου η χρήση αντιστοιχεί σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 299 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας, για το οποίο έχει υποβληθεί αίτηση καταχώρισης ή το οποίο έχει καταχωρισθεί ή έχει καθιερωθεί με τη χρήση, εάν προβλέπεται η δυνατότητα αυτή από τη σχετική νομοθεσία, στην επικράτεια ενός εκ των μερών, πριν από την ημερομηνία κατά την οποία υποβλήθηκε αίτηση για την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης από το άλλο μέρος δυνάμει του παρόντος υποτομήματος. Το εν λόγω εμπορικό σήμα μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται και να ανανεωθεί κατά παρέκκλιση της προστασίας της γεωγραφικής ένδειξης, υπό τον όρο ότι δεν υπάρχουν λόγοι για την ακύρωση ή την ανάκληση του εμπορικού σήματος στη νομοθεσία για τα εμπορικά σήματα των μερών.

*Άρθρο 304***Γενικοί κανόνες**

1. Το παρόν υποτόμημα εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των μερών που απορρέουν από τη συμφωνία ΠΟΕ.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 302 της παρούσας συμφωνίας, η εισαγωγή, η εξαγωγή και η εμπορία προϊόντων που αναφέρονται στα άρθρα 297 και 298 της παρούσας συμφωνίας πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν στην επικράτεια του εισάγοντος μέρους.

▼ B

3. Οποιοδήποτε θέμα ανακύπτει από τις τεχνικές προδιαγραφές των ονομασιών που έχουν καταχωριστεί εξετάζεται από την υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις που συστάθηκε βάσει του άρθρου 306 της παρούσας συμφωνίας.

4. Οι γεωγραφικές ενδείξεις που προστατεύονται δυνάμει του παρόντος υποτιμήματος μπορούν να ακυρωθούν μόνο από το μέρος από το οποίο κατάγονται τα προϊόντα.

5. Προδιαγραφή προϊόντος σύμφωνα με το παρόν υποτίμημα είναι εκείνη που εγκρίνεται, συμπεριλαμβανομένων τυχόν επίσης εγκεκριμένων τροποποιήσεων, από τις αρχές του μέρους από το οποίο κατάγεται το προϊόν.

*Άρθρο 305***Συνεργασία και διαφάνεια**

1. Τα μέρη, είτε άμεσα ή μέσω της υποεπιτροπής για τις γεωγραφικές ενδείξεις, η οποία συστάθηκε σύμφωνα με το άρθρο 306 της παρούσας συμφωνίας, διατηρούν επαφή για όλα τα θέματα τα σχετικά με την εφαρμογή και τη λειτουργία του παρόντος υποτιμήματος. Ειδικότερα, ένα μέρος μπορεί να ζητήσει από το άλλο μέρος πληροφορίες σχετικά με τις προδιαγραφές των προϊόντων και τις τροποποιήσεις τους και με τα αρμόδια πρόσωπα για τις διατάξεις ελέγχου.

2. Κάθε μέρος μπορεί να δημοσιεύσει τις προδιαγραφές προϊόντος ή σύνοψή τους και τα στοιχεία επικοινωνίας των αρμόδιων προσώπων για τις διατάξεις ελέγχου που αντιστοιχούν στις προστατευόμενες κατά το παρόν άρθρο γεωγραφικές ενδείξεις του άλλου μέρους.

*Άρθρο 306***Υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις**

1. Συγκροτείται υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις.

2. Η υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις απαρτίζεται από εκπροσώπους των μερών με σκοπό την παρακολούθηση της εφαρμογής του παρόντος υποτιμήματος και την ενίσχυση της συνεργασίας και του διαλόγου τους για τις γεωγραφικές ενδείξεις. Η υποεπιτροπή υποβάλλει εκθέσεις στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

3. Η υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις λαμβάνει τις αποφάσεις της με ομοφωνία. Θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό. Η υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις συνεδριάζει τουλάχιστον μια φορά ετησίως και κατόπιν αιτήματος ενός εκ των μερών, εναλλάξ στην ΕΕ και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, σε χρόνο, τόπο και με τρόπο (περιλαμβανομένης, ενδεχομένως, της βιντεοδιάσκεψης) που καθορίζονται αμοιβαία από τα μέρη, το αργότερο εντός 90 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος.

4. Η υποεπιτροπή για τις γεωγραφικές ενδείξεις μεριμνά επίσης για την ορθή λειτουργία του παρόντος υποτιμήματος και μπορεί να εξετάζει κάθε ζήτημα που συνδέεται με την εφαρμογή και την υλοποίησή του. Συγκεκριμένα, είναι υπεύθυνη για τα εξής:

▼B

- α) την τροποποίηση των μερών Α και Β του παραρτήματος XXX-A της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τις αναφορές στην ισχύουσα νομοθεσία των μερών,
- β) την τροποποίηση των παραρτημάτων XXX-Γ και XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις,
- γ) την ανταλλαγή πληροφοριών όσον αφορά τις νομοθετικές και πολιτικές εξελίξεις για τις γεωγραφικές ενδείξεις και τυχόν άλλα θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος στον τομέα των γεωγραφικών ενδείξεων,
- δ) την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις με στόχο την εξέταση της προστασίας τους δυνάμει του παρόντος υποτιμήματος και
- ε) την παρακολούθηση των τελευταίων εξελίξεων όσον αφορά την επιβολή της προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων που απαριθμούνται στα παραρτήματα XXX-Γ και XXX-Δ της παρούσας συμφωνίας.

Υποτίμημα 4**Σχεδία***Άρθρο 307***Διεθνείς συμφωνίες**

Τα μέρη συμμορφώνονται με την Πράξη της Γενεύης του διακανονισμού της Χάγης για τη διεθνή καταχώριση των βιομηχανικών σχεδίων και υποδειγμάτων του 1999.

*Άρθρο 308***Προστασία καταχωρισμένων σχεδίων**

1. Τα μέρη θεσπίζουν ρυθμίσεις για την προστασία νέων και πρωτότυπων σχεδίων που έχουν δημιουργηθεί κατά τρόπο ανεξάρτητο ⁽¹⁾. Η εν λόγω προστασία παρέχεται με καταχώριση, η οποία χορηγεί στον κάτοχο ενός καταχωρισμένου σχεδίου αποκλειστικό δικαίωμα σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

2. Το σχέδιο ή υπόδειγμα που εφαρμόζεται ή ενσωματώνεται σε ένα προϊόν το οποίο αποτελεί συστατικό σύνθετου προϊόντος λογίζεται ότι είναι νέο και πρωτότυπο:

- α) εάν το συστατικό, αφού ενσωματωθεί στο σύνθετο προϊόν, παραμένει ορατό κατά τη συνήθη χρήση του προϊόντος και
- β) στον βαθμό που τα ορατά χαρακτηριστικά του συστατικού πληρούν, αυτά καθαυτά, τις προϋποθέσεις ως προς τον νεωτερισμό και την πρωτοτυπία.

3. Με τον όρο «συνήθης χρήση», που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), νοείται η χρήση εκ μέρους του τελικού καταναλωτή, χωρίς να περιλαμβάνονται οι εργασίες συντήρησης, εξυπηρέτησης ή επισκευής.

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, τα μέρη μπορούν να θεωρούν ότι ένα σχέδιο που παρουσιάζει ατομικότητα είναι πρωτότυπο.

▼B

4. Ο κάτοχος ενός καταχωρισμένου σχεδίου έχει το δικαίωμα να εμποδίζει τρίτα μέρη να προβαίνουν, χωρίς τη συγκατάθεσή του, τουλάχιστον στην παραγωγή, την προσφορά προς πώληση, την πώληση, την εισαγωγή, την εξαγωγή, την αποθήκευση ή τη χρήση ειδών που φέρουν ή ενσωματώνουν το προστατευόμενο σχέδιο, υπό την προϋπόθεση ότι οι προαναφερθείσες πράξεις επιχειρούνται για εμπορικούς σκοπούς ή θίγουν αδικαιολόγητα τη συνήθη εκμετάλλευση του σχεδίου ή δεν είναι συμβατές με τις πρακτικές του δίκαιου εμπορίου.

5. Η διάρκεια της διαθέσιμης προστασίας είναι 25 έτη από την ημερομηνία κατάθεσης της αίτησης καταχώρισης.

*Άρθρο 309***Προστασία που παρέχεται σε μη καταχωρισμένα σχέδια**

1. Κάθε μέρος παρέχει τα νομικά μέσα για να εμποδίσει τη χρήση μη καταχωρισμένων σχεδίων, μόνο εάν η αμφισβητούμενη χρήση απορρέει από αντιγραφή της μη καταχωρισμένης εμφάνισης του προϊόντος. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ο όρος «χρήση» περιλαμβάνει την προσφορά προς πώληση, τη διάθεση στην αγορά και την εισαγωγή ή εξαγωγή του προϊόντος.

2. Η διάρκεια της προστασίας που παρέχεται για τα μη καταχωρισμένα σχέδια ανέρχεται σε τουλάχιστον μία τριετία από την ημερομηνία κατά την οποία το σχετικό σχέδιο διατέθηκε για πρώτη φορά στο κοινό σε ένα εκ των μερών.

*Άρθρο 310***Εξαιρέσεις και αποκλεισμοί**

1. Τα μέρη μπορούν να προβλέπουν περιορισμένης έκτασης εξαιρέσεις όσον αφορά την προστασία των σχεδίων, υπό τον όρο ότι οι εξαιρέσεις αυτές δεν συνεπάγονται υπέρμετρους περιορισμούς για την κανονική εκμετάλλευση των προστατευόμενων σχεδίων και δεν θίγουν αδικαιολόγητα τα έννομα συμφέροντα του κατόχου του προστατευόμενου σχεδίου, λαμβανομένων υπόψη των εννόμων συμφερόντων τρίτων μερών.

2. Η προστασία σχεδίων δεν επεκτείνεται σε σχέδια που στην ουσία αποτελούν απόρροια τεχνικών ή λειτουργικών παραμέτρων. Συγκεκριμένα, η καταχώριση σχεδίου ή υποδείγματος δεν παρέχει δικαιώματα επί των χαρακτηριστικών της εμφάνισης ενός προϊόντος, τα οποία απαιτούνται για να αναπαραχθούν με την ακριβή μορφή και τις διαστάσεις τους, ώστε το προϊόν στο οποίο ενσωματώνεται ή εφαρμόζεται το σχέδιο ή υπόδειγμα να μπορεί να συνδεθεί μηχανικά με άλλο προϊόν ή να τοποθετηθεί μέσα, γύρω ή επάνω σε άλλο προϊόν, ώστε καθένα από τα προϊόντα αυτά να μπορεί να επιτελεί τη λειτουργία του.

*Άρθρο 311***Σχέση με το δικαίωμα δημιουργού**

Ένα σχέδιο ή υπόδειγμα δύναται επίσης να τύχει προστασίας βάσει της νομοθεσίας περί διανοητικής ιδιοκτησίας ενός μέρους από την ημερομηνία κατά την οποία το σχέδιο ή το υπόδειγμα δημιουργήθηκε ή αποτυπώθηκε με οποιαδήποτε μορφή. Η έκταση και οι προϋποθέσεις παροχής της προστασίας, καθώς και ο απαιτούμενος βαθμός πρωτοτυπίας, καθορίζονται από έκαστο μέρος.



Υποτίμημα 5

Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Άρθρο 312

Διεθνείς συμφωνίες

Τα μέρη τηρούν τις διατάξεις της συνθήκης συνεργασίας για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας της ΠΟΔΙ και καταβάλλουν κάθε εύλογη προσπάθεια για να συμμορφωθούν με τη συνθήκη για το δίκαιο ευρεσιτεχνίας της ΠΟΔΙ.

Άρθρο 313

Διπλώματα ευρεσιτεχνίας και δημόσια υγεία

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σπουδαιότητα της Δήλωσης της υπουργικής διάσκεψης του ΠΟΕ σχετικά με τη συμφωνία TRIPS και τη δημόσια υγεία, η οποία εκδόθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2001. Κατά την ερμηνεία και εφαρμογή των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη εξασφαλίζουν τη συνάφεια με τη Δήλωση αυτή.

2. Τα μέρη τηρούν την απόφαση του Γενικού Συμβουλίου του ΠΟΕ, της 30ής Αυγούστου 2003, σχετικά με την παράγραφο 6 της δήλωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και συμβάλλουν στην εφαρμογή της.

Άρθρο 314

Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι τα φάρμακα και τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα τα οποία προστατεύονται από ευρεσιτεχνία μπορεί να υπόκεινται σε διαδικασία διοικητικής έγκρισης πριν διατεθούν στην αγορά τους. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι το χρονικό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της κατάθεσης της αίτησης διπλώματος ευρεσιτεχνίας και της πρώτης έγκρισης για τη διάθεση του προϊόντος στις αντίστοιχες αγορές τους, όπως ορίζει προς τον σκοπό αυτόν η εθνική νομοθεσία, μπορεί να συντομεύσει την περίοδο πραγματικής προστασίας που παρέχει το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας.

2. Τα μέρη προβλέπουν περαιτέρω περίοδο προστασίας για ένα φάρμακο ή φυτοπροστατευτικό προϊόν που προστατεύεται από ευρεσιτεχνία και υπόκειται σε διαδικασία διοικητικής έγκρισης, η οποία είναι ίση με την περίοδο που αναφέρεται στη δεύτερη πρόταση της παραγράφου 1, μειωμένη κατά πέντε έτη.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, η διάρκεια της περαιτέρω περιόδου προστασίας δεν μπορεί να υπερβαίνει τα πέντε έτη.

4. Στην περίπτωση φαρμάκων για τα οποία έχουν πραγματοποιηθεί παιδιατρικές μελέτες και υπό την προϋπόθεση ότι τα αποτελέσματα των μελετών αυτών εκφράζονται στις πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, τα μέρη προβλέπουν παράταση κατά έξι μήνες της περιόδου προστασίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2.



Άρθρο 315

Προστασία των στοιχείων που υποβάλλονται με σκοπό την έγκριση άδειας εμπορίας φαρμάκου

1. Τα μέρη υλοποιούν ένα ολοκληρωμένο σύστημα για να διασφαλίσουν την εμπιστευτικότητα, το απόρρητο και τη μη εξάρτηση από τα στοιχεία που υποβάλλονται με σκοπό την έγκριση άδειας για τη διάθεση φαρμακευτικού προϊόντος στην αγορά ⁽¹⁾.

2. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι οποιαδήποτε στοιχεία που υποβάλλονται για την έγκριση άδειας για τη διάθεση φαρμακευτικού προϊόντος στην αγορά παραμένουν απόρρητα σε τρίτα μέρη, και χαίρουν προστασίας έναντι αθέμιτων επιχειρηματικών πρακτικών.

Για τον σκοπό αυτό:

α) για διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών, αρχής γενομένης από την ημερομηνία χορήγησης της άδειας εμπορίας στο οικείο μέρος, κανένα πρόσωπο ή οντότητα, είτε δημόσια είτε ιδιωτικά, εκτός από το πρόσωπο ή την οντότητα που υπέβαλε τα εν λόγω απόρρητα στοιχεία, δεν επιτρέπεται να βασιστεί άμεσα ή έμμεσα στα στοιχεία αυτά, χωρίς τη ρητή συγκατάθεση του προσώπου ή της οντότητας που τα υπέβαλε, για την υποστήριξη αίτησης χορήγησης άδειας διάθεσης φαρμάκου στην αγορά,

β) για διάστημα τουλάχιστον επτά ετών, αρχής γενομένης από την ημερομηνία χορήγησης της άδειας κυκλοφορίας στο οικείο μέρος, δεν χορηγείται άδεια εμπορίας για οποιαδήποτε μεταγενέστερη αίτηση, εκτός αν ο επόμενος αιτών υποβάλλει τα δικά του/της στοιχεία ή στοιχεία που χρησιμοποιούνται με την άδεια του κατόχου της πρώτης άδειας εμπορίας, εφόσον πληρούν τις ίδιες απαιτήσεις όπως και στην περίπτωση της πρώτης άδειας. Τα προϊόντα που έχουν καταχωριστεί χωρίς να έχουν υποβληθεί τα στοιχεία αυτά αποσύρονται από την αγορά μέχρι την εκπλήρωση των απαιτήσεων.

3. Η εξαετής περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) παρατείνεται σε οκτώ το πολύ έτη εάν, κατά τα πρώτα πέντε έτη μετά τη λήψη της αρχικής έγκρισης, ο κάτοχος λάβει άδεια για μία ή περισσότερες νέες θεραπευτικές ενδείξεις οι οποίες κρίνεται ότι παρέχουν σημαντικά κλινικά οφέλη σε σύγκριση με υπάρχουσες θεραπείες.

4. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν έχουν αναδρομική ισχύ. Δεν επηρεάζουν την εμπορία φαρμάκων που έχουν λάβει άδεια πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως «φαρμακευτικά προϊόντα» νοούνται:

- i) κάθε ουσία ή σύνθεση ουσιών που χαρακτηρίζεται ως έχουσα θεραπευτικές ή προληπτικές ιδιότητες έναντι ασθενειών ανθρώπων ή
- ii) κάθε ουσία ή σύνθεση ουσιών που δύναται να χορηγηθεί σε άνθρωπο με σκοπό να γίνει ιατρική διάγνωση ή να αποκατασταθούν, να βελτιωθούν ή να τροποποιηθούν φυσιολογικές λειτουργίες στον άνθρωπο.

Τα φαρμακευτικά προϊόντα περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, χημικά φαρμακευτικά προϊόντα, βιολογικά φαρμακευτικά προϊόντα (π.χ. εμβόλια, (αντι)τοξίνες), συμπεριλαμβανομένων των φαρμακευτικών προϊόντων που προέρχονται από ανθρώπινο αίμα ή ανθρώπινο πλάσμα, φαρμακευτικά προϊόντα προηγμένων θεραπειών (π.χ. φαρμακευτικά προϊόντα γονιδιακής θεραπείας και φαρμακευτικά προϊόντα κυτταρικής θεραπείας), φυτικά φαρμακευτικά προϊόντα και ραδιοφαρμακευτικά προϊόντα.

▼B

5. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει την υποχρέωση να ευθυγραμμίσει τη νομοθεσία της σχετικά με την προστασία των δεδομένων για τα φαρμακευτικά προϊόντα με την ενωσιακή νομοθεσία και σε ημερομηνία που θα αποφασίσει η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 316***Προστασία των δεδομένων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα**

1. Τα μέρη καθορίζουν τις απαιτήσεις ασφάλειας και αποτελεσματικότητας πριν χορηγήσουν έγκριση για τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά.

2. Τα μέρη χορηγούν προσωρινό δικαίωμα προστασίας δεδομένων στον ιδιοκτήτη μιας έκθεσης δοκιμής ή μελέτης που υποβάλλεται για πρώτη φορά με σκοπό την απόκτηση άδειας εμπορίας για ένα φυτοπροστατευτικό προϊόν.

Κατά την περίοδο ισχύος του δικαιώματος προστασίας των δεδομένων, η έκθεση δοκιμής ή μελέτης δεν χρησιμοποιείται προς όφελος οιασδήποτε προσώπου που αποβλέπει στη λήψη έγκρισης εμπορίας φυτοπροστατευτικού προϊόντος, εκτός αν παρέχεται η ρητή συγκατάθεση του ιδιοκτήτη.

3. Η έκθεση δοκιμής ή μελέτης πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) να είναι απαραίτητη για την έγκριση ή την τροποποίηση έγκρισης, προκειμένου να καταστεί εφικτή η χρήση του προϊόντος σε άλλη καλλιέργεια, και

β) να έχει πιστοποιηθεί ως σύμφωνη προς τις αρχές ορθής εργαστηριακής πρακτικής ή ορθής πειραματικής πρακτικής.

4. Η χρονική περίοδος προστασίας των δεδομένων είναι δέκα τουλάχιστον έτη από την ημερομηνία της πρώτης έγκρισης στο οικείο μέρος. Σε περίπτωση φυτοπροστατευτικών προϊόντων χαμηλού κινδύνου, η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί σε 13 έτη.

5. Οι περίοδοι που αναφέρονται στην παράγραφο 4 παρατείνονται κατά τρεις μήνες για κάθε επέκταση της άδειας για χρήσεις δευτερεύουσας σημασίας⁽¹⁾, εάν οι αιτήσεις για τις άδειες αυτές υποβληθούν από τον κάτοχο της άδειας το αργότερο πέντε έτη μετά την ημερομηνία της πρώτης άδειας. Το σύνολο της περιόδου προστασίας των δεδομένων δεν μπορεί επ' ουδενί να υπερβαίνει τα 13 έτη. Στην περίπτωση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων χαμηλού κινδύνου, η συνολική περίοδος προστασίας των δεδομένων δεν μπορεί επ' ουδενί να υπερβαίνει τα 15 έτη.

6. Μια έκθεση δοκιμής ή μελέτης προστατεύεται επίσης εάν είναι απαραίτητη για την ανανέωση ή την επανεξέταση της άδειας. Στις περιπτώσεις αυτές, η περίοδος προστασίας των δεδομένων είναι 30 μήνες.

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η έκφραση «χρήση δευτερεύουσας σημασίας» σημαίνει τη χρήση φυτοπροστατευτικού προϊόντος από ένα μέρος σε φυτά ή φυτικά προϊόντα που δεν καλλιεργεί ευρέως το εν λόγω μέρος ή τα οποία καλλιεργούνται ευρέως για την αντιμετώπιση έκτακτης φυτοπροστατευτικής ανάγκης.

▼B

Άρθρο 317

Φυτικές ποικιλίες

Τα μέρη προστατεύουν τα δικαιώματα φυτικών ποικιλιών με βάση τη διεθνή σύμβαση για την προστασία των νέων ποικιλιών φυτών, συμπεριλαμβανομένης της προαιρετικής εξαίρεσης από τα δικαιώματα βελτιωτού φυτών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφο 2 της ανωτέρω σύμβασης και συνεργάζονται για την προώθηση και ενίσχυση των δικαιωμάτων αυτών.

Τμήμα 3

Επιβολή των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας

Άρθρο 318

Γενικές υποχρεώσεις

1. Τα μέρη επαναβεβαιώνουν τις δεσμεύσεις τους δυνάμει της συμφωνίας TRIPS και ειδικότερα του μέρους III αυτής και θεσπίζουν τα αναγκαία συμπληρωματικά μέτρα, διαδικασίες και μέτρα αποκατάστασης που αναφέρονται στο παρόν τμήμα για να διασφαλίσουν την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ⁽¹⁾.
2. Αυτά τα συμπληρωματικά μέτρα, οι διαδικασίες και τα μέτρα αποκατάστασης πρέπει να είναι θεμιτά και δίκαια, να μην είναι περίπλοκα και δαπανηρά άνευ λόγου και να μην προβλέπουν παράλογες προθεσμίες ούτε να συνεπάγονται αδικαιολόγητες καθυστερήσεις.
3. Αυτά τα συμπληρωματικά μέτρα και μέτρα αποκατάστασης πρέπει επίσης να είναι αποτελεσματικά, αναλογικά και αποτρεπτικά, και να εφαρμόζονται κατά τρόπο ώστε να αποτρέπεται η δημιουργία εμποδίων στο νόμιμο εμπόριο και να προβλέπονται εγγυήσεις κατά της κατάχρησής τους.

Άρθρο 319

Επιλέξιμοι αιτούντες

Τα μέρη αναγνωρίζουν ως πρόσωπα που έχουν δικαίωμα να ζητούν την εφαρμογή των μέτρων, των διαδικασιών και των μέτρων αποκατάστασης που αναφέρονται στο παρόν τμήμα και στο μέρος III της συμφωνίας TRIPS:

- α) τους κατόχους των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του ισχύοντος δικαίου,
- β) κάθε άλλο πρόσωπο που έχει εξουσιοδοτηθεί να χρησιμοποιεί τα εν λόγω δικαιώματα, ιδίως τους κατόχους άδειας εκμετάλλευσης, εφόσον το επιτρέπουν οι διατάξεις του ισχύοντος δικαίου και σύμφωνα με αυτές,

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του παρόντος υποτμήματος, η έννοια των «δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας» καλύπτει τουλάχιστον τα ακόλουθα δικαιώματα: δικαιώματα δημιουργού, δικαιώματα συγγενικά με το δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας, δικαίωμα ειδικής φύσεως (*sui generis*) του κατασκευαστή βάσης δεδομένων, δικαιώματα του δημιουργού τοπογραφιών προϊόντων ημιαγωγών, δικαιώματα κατόχων εμπορικών σημάτων, δικαιώματα σημάτων, δικαιώματα επί σχεδίων ή υποδειγμάτων, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων που απορρέουν από συμπληρωματικά πιστοποιητικά προστασίας, γεωγραφικές ενδείξεις, δικαιώματα επί υποδειγμάτων χρησιμότητας, δικαιώματα επί φυτικής ποικιλίας, εμπορικές ονομασίες, εφόσον προστατεύονται από αποκλειστικά δικαιώματα ιδιοκτησίας στο οικείο εθνικό δίκαιο.

▼B

- γ) τους οργανισμούς διαχείρισης συλλογικών δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας στους οποίους αναγνωρίζεται τακτικά το δικαίωμα να εκπροσωπούν κατόχους δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, εφόσον το επιτρέπουν οι διατάξεις του ισχύοντος δικαίου και σύμφωνα με αυτές, και
- δ) τους οργανισμούς προάσπισης επαγγελματικών συμφερόντων στους οποίους αναγνωρίζεται συνήθως το δικαίωμα να εκπροσωπούν τους κατόχους δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, εφόσον το επιτρέπουν οι διατάξεις του ισχύοντος δικαίου και σύμφωνα με αυτές.

Υποτήμα 1

Αστικές κυρώσεις*Άρθρο 320***Μέτρα προστασίας των αποδεικτικών στοιχείων**

1. Ακόμη και πριν από την εξέταση της αγωγής επί της ουσίας, τα μέρη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες δικαστικές αρχές να δύνανται, κατόπιν αιτήσεως του μέρους που προσκόμισε ευλόγως διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προς τεκμηρίωση των ισχυρισμών του περί προσβολής ή επικείμενης προσβολής του δικαιώματός του διανοητικής ιδιοκτησίας, να διατάσσουν την άμεση και αποτελεσματική λήψη προσωρινών μέτρων για την προστασία των σχετικών αποδεικτικών στοιχείων που αφορούν την εικαζόμενη προσβολή, με την επιφύλαξη ότι διασφαλίζεται η προστασία των εμπιστευτικών πληροφοριών.

2. Τα εν λόγω μέτρα μπορεί να περιλαμβάνουν τη λεπτομερή περιγραφή, με ή χωρίς λήψη δειγμάτων, ή την πραγματική κατάσχεση των παράνομων, κατά τους ισχυρισμούς, εμπορευμάτων και, εφόσον ενδεκνυται, των υλικών και εργαλείων που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή και/ή τη διανομή των εμπορευμάτων αυτών, καθώς και των σχετικών εγγράφων. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται, εφόσον απαιτείται, χωρίς να έχει προηγηθεί ακρόαση του αντιδίκου, ιδίως όταν οποιαδήποτε καθυστέρηση ενδέχεται να προκαλέσει ανεπανόρθωτη ζημία στον κάτοχο του δικαιώματος ή όταν υπάρχει αποδεδειγμένος κίνδυνος καταστροφής των αποδεικτικών στοιχείων.

*Άρθρο 321***Δικαίωμα ενημέρωσης**

1. Έκαστο μέρος μεριμνά ώστε, στο πλαίσιο διαδικασίας που αφορά προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας και κατόπιν αιτιολογημένου και αναλογικού αιτήματος του προσφεύγοντος, οι αρμόδιες δικαστικές αρχές να δύνανται να διατάσσουν την παροχή πληροφοριών για την προέλευση και για τα δίκτυα διανομής των εμπορευμάτων ή των υπηρεσιών, που προσβάλλουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, από τον παραβάτη και/ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο το οποίο:

- α) διαπιστώθηκε ότι κατέχει τα παράνομα εμπορεύματα σε εμπορική κλίμακα,
- β) διαπιστώθηκε ότι χρησιμοποιεί τις παράνομες υπηρεσίες σε εμπορική κλίμακα,
- γ) διαπιστώθηκε ότι παρείχε, σε εμπορική κλίμακα, υπηρεσίες χρησιμοποιούμενες για την προσβολή δικαιώματος,
- δ) υποδείχθηκε, από το πρόσωπο που αναφέρεται στα στοιχεία α), β) ή γ), ως εμπλεκόμενο στην παραγωγή, κατασκευή ή διανομή των εμπορευμάτων ή στην παροχή των υπηρεσιών.

▼B

2. Οι πληροφορίες της παραγράφου 1 περιλαμβάνουν, εφόσον ενδείκνυται:

- α) τα ονοματεπώνυμα και τις διευθύνσεις των παραγωγών, κατασκευαστών, διανομέων, παρόχων και άλλων προηγούμενων κατόχων των προϊόντων ή των υπηρεσιών, καθώς και των χονδρεμπόρων και των εμπόρων λιανικής για τους οποίους προορίζονταν,
- β) τις πληροφορίες για τις ποσότητες που παρήχθησαν, κατασκευάστηκαν, παραδόθηκαν, παραλήφθηκαν ή παραγγέλθηκαν, καθώς και για το τίμημα που εισπράχθηκε για τα εν λόγω εμπορεύματα ή υπηρεσίες.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη άλλων κανονιστικών διατάξεων, οι οποίες:

- α) παρέχουν στον δικαιούχο δικαιώματα πληρέστερης ενημέρωσης,
- β) διέπουν τη χρήση, στο πλαίσιο αστικής ή ποινικής διαδικασίας, των πληροφοριών που γνωστοποιούνται βάσει του παρόντος άρθρου,
- γ) διέπουν την ευθύνη για καταχρηστική άσκηση του δικαιώματος ενημέρωσης,
- δ) παρέχουν τη δυνατότητα άρνησης της παροχής πληροφοριών που θα υποχρέωναν το πρόσωπο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 να παραδεχθεί τη συμμετοχή του ιδίου ή των στενών συγγενών του στην προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας ή
- ε) διέπουν την προστασία της εμπιστευτικότητας των πηγών πληροφοριών ή την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων.

Άρθρο 322

Προσωρινά και προληπτικά μέτρα

1. Τα μέρη μεριμνούν ώστε οι δικαστικές αρχές να μπορούν, κατόπιν αιτήματος του προσφεύγοντος, να εκδίδουν προσωρινή διαταγή κατά του φερόμενου ως παραβάτη, με σκοπό να προλάβουν κάθε επικείμενη προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας ή να απαγορεύσουν, προσωρινά και εφόσον απαιτείται υπό την προϋπόθεση επαναληπτικής καταβολής προστίμου, στις περιπτώσεις που προβλέπεται από την εγχώρια νομοθεσία, τη συνέχιση των προσβολών του εν λόγω δικαιώματος ή να εξαρτήσουν τη συνέχιση της εν λόγω προσβολής από την παροχή εγγύησης με σκοπό να διασφαλιστεί η αποζημίωση του δικαιούχου. Μπορεί επίσης να εκδίδεται προσωρινή διαταγή υπό τους ίδιους όρους κατά ενδιαμέσων, οι υπηρεσίες του οποίου χρησιμοποιούνται από τρίτο για την προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας.

2. Προσωρινή διαταγή μπορεί επίσης να εκδοθεί με σκοπό την κατάσχεση ή την απόδοση εμπορευμάτων για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι προσβάλλουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, προκειμένου να εμποδιστεί η είσοδος ή η κυκλοφορία τους στους εμπορικούς διαύλους.

3. Σε περίπτωση εικαζόμενης προσβολής που διαπράττεται σε εμπορική κλίμακα, τα μέρη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες δικαστικές αρχές να μπορούν να διατάσσουν, εφόσον ο προσφεύγων αποδεικνύει την ύπαρξη περιστάσεων που είναι δυνατόν να θέσουν σε κίνδυνο την καταβολή της αποζημίωσης, την προληπτική κατάσχεση των κινητών και ακίνητων περιουσιακών στοιχείων του κατ' ισχυρισμόν παραβάτη, συμπεριλαμβανομένης της δέσμευσης των τραπεζικών του λογαριασμών και των λοιπών περιουσιακών του στοιχείων. Προς τούτο, οι αρμόδιες αρχές δύνανται να ζητούν την κοινοποίηση τραπεζικών, χρηματοοικονομικών ή εμπορικών εγγράφων ή την προσήκουσα πρόσβαση στις σχετικές πληροφορίες.



Άρθρο 323

Διορθωτικά μέτρα

1. Τα μέρη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες δικαστικές αρχές να έχουν τη δυνατότητα, κατόπιν αιτήματος του προσφεύγοντος και με την επιφύλαξη της αποζημίωσης που οφείλεται στον δικαιούχο λόγω της παράβασης και αυτό χωρίς οιαδήποτε αποζημίωση, να διατάσσουν τουλάχιστον την οριστική απομάκρυνση από τους εμπορικούς διαύλους ή την καταστροφή των προϊόντων για τα οποία διαπιστώθηκε προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας. Κατά περίπτωση, οι αρμόδιες δικαστικές αρχές δύνανται, επίσης, να διατάσσουν την καταστροφή των υλικών και των εργαλείων που χρησιμοποιήθηκαν κυρίως για τη δημιουργία ή την κατασκευή των προϊόντων αυτών.

2. Οι δικαστικές αρχές των μερών έχουν την εξουσία να διατάσσουν την εκτέλεση των εν λόγω μέτρων με δαπάνες του παραβάτη, εκτός εάν συνηγορούν ειδικοί λόγοι για το αντίθετο.

Άρθρο 324

Απαγορεύσεις

Τα μέρη μεριμνούν ώστε, όταν έχει εκδοθεί δικαστική απόφαση με την οποία διαπιστώνεται προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας, οι δικαστικές αρχές να μπορούν να απαγορεύουν στον παραβάτη καθώς και σε κάθε ενδιάμεσο, του οποίου οι υπηρεσίες χρησιμοποιούνται από τρίτο για την προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας, τη συνέχιση της εν λόγω προσβολής στο μέλλον.

Άρθρο 325

Εναλλακτικά μέτρα

Τα μέρη δύνανται να προβλέπουν ότι, εφόσον ενδείκνυται και κατόπιν αιτήσεως του προσώπου έναντι του οποίου ενδέχεται να ληφθούν τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 323 και/ή στο άρθρο 324 της παρούσας συμφωνίας, οι αρμόδιες δικαστικές αρχές μπορούν, αντί της εφαρμογής των μέτρων που προβλέπονται στα προαναφερόμενα δύο άρθρα, να διατάσσουν την καταβολή χρηματικής αποζημίωσης στον ζημιωθέντα αν το εν λόγω πρόσωπο ενήργησε χωρίς δόλο ή αμέλεια, εφόσον η εκτέλεση των εν λόγω μέτρων θα του προκαλούσε δυσανάλογη ζημία και εφόσον η καταβολή χρηματικής αποζημίωσης στον ζημιωθέντα διάδικο κρίνεται επαρκώς ικανοποιητική.

Άρθρο 326

Αποζημίωση

1. Τα μέρη μεριμνούν ώστε οι δικαστικές αρχές, κατόπιν αιτήσεως του ζημιωθέντος, να καταδικάζουν τον παραβάτη ο οποίος προέβη σε προσβολή του δικαιώματος εν αγνοία του ή ενώ δεν υπήρχαν βάσιμοι λόγοι να το γνωρίζει, να καταβάλει στον δικαιούχο του δικαιώματος αποζημίωση αντίστοιχη προς την πραγματική ζημία που υπέστη ο δικαιούχος εξαιτίας της προσβολής του δικαιώματός του διανοητικής ιδιοκτησίας. Όταν οι δικαστικές αρχές καθορίζουν το ποσό της αποζημίωσης:

α) λαμβάνουν υπόψη όλα τα συναφή ζητήματα, όπως τις αρνητικές οικονομικές επιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένης της απώλειας κερδών, τις οποίες υφίσταται ο ζημιωθείς διάδικος, και τα τυχόν αδικαιολόγητα κέρδη που αποκόμισε ο παραβάτης και, εφόσον ενδείκνυται, άλλα στοιχεία, πέραν των οικονομικών, όπως η ηθική βλάβη που προκάλεσε στον δικαιούχο η προσβολή, ή

▼B

β) εναλλακτικά προς το στοιχείο α), μπορούν, εφόσον ενδείκνυται, να καθορίζουν το ποσό της αποζημίωσης ως κατ' αποκοπή ποσό βάσει στοιχείων όπως τουλάχιστον το ύψος των δικαιωμάτων ή λοιπών αμοιβών που θα οφείλονταν αν ο παραβάτης είχε ζητήσει την άδεια να χρησιμοποιεί το επίμαχο δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας.

2. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο παραβάτης προέβη στην προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας εν αγνοία του ή ενώ δεν υπήρχαν βάσιμοι λόγοι να το γνωρίζει, τα μέρη μπορούν να προβλέπουν τη δυνατότητα των δικαστικών αρχών να διατάσσουν υπέρ του ζημιωθέντος την ανάκτηση των κερδών ή την καταβολή αποζημίωσης, η οποία μπορεί να είναι προκαθορισμένη.

*Άρθρο 327***Δικαστικά έξοδα**

Τα μέρη μεριμνούν ώστε τα εύλογα και αναλογικά δικαστικά έξοδα και οι λοιπές δαπάνες στις οποίες υπεβλήθη ο νικήσας διάδικος να βαρύνουν κατά κανόνα τον ηττηθέντα διάδικο, εκτός εάν λόγοι επιείκειας επιβάλλουν άλλως.

*Άρθρο 328***Δημοσίευση των δικαστικών αποφάσεων**

Τα μέρη μεριμνούν ώστε στις δικαστικές προσφυγές που ασκούνται για προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας, οι δικαστικές αρχές να μπορούν να διατάσσουν, κατόπιν αίτησης του προσφεύγοντος και με δαπάνες του παραβάτη, ενδεδειγμένα μέτρα για τη διάδοση των πληροφοριών σχετικά με την απόφαση, συμπεριλαμβανομένης της ανάρτησης της απόφασης καθώς και της πλήρους ή της μερικής δημοσίευσής της.

*Άρθρο 329***Τεκμήριο διανοητικής ιδιοκτησίας ή κατοχής συγγενικών δικαιωμάτων**

Για τους σκοπούς της εφαρμογής των μέτρων, των διαδικασιών και των μέτρων αποκατάστασης που προβλέπονται στο παρόν τμήμα:

- α) για να θεωρείται ο δημιουργός λογοτεχνικού ή καλλιτεχνικού έργου ως δημιουργός, μέχρις αποδείξεως του εναντίου, και για να έχει κατά συνέπεια το δικαίωμα προσφυγής κατά των παραβατών, αρκεί να εμφανίζεται το όνομά του επί του έργου κατά τον συνήθη τρόπο,
- β) το στοιχείο α) εφαρμόζεται κατ' αναλογία στους δικαιούχους συγγενικών προς το δικαίωμα του δημιουργού δικαιωμάτων ως προς το προστατευόμενο αντικείμενό τους.

Υποτμήμα 2**Λοιπές διατάξεις***Άρθρο 330***Συννοριακά μέτρα**

1. Τα μέρη, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από το παρόν υποτμήμα, θεσπίζουν διαδικασίες, ώστε να παράσχουν τη δυνατότητα σε δικαιούχο, ο οποίος έχει βάσιμους λόγους να υποπτεύεται ότι είναι

▼B

πιθανή η εισαγωγή, εξαγωγή, επανεξαγωγή, είσοδος ή έξοδος από το τελωνειακό έδαφος, η υπαγωγή σε καθεστώς αναστολής ή η υπαγωγή σε ελεύθερη ζώνη ή ελεύθερη αποθήκη προϊόντων που συνεπάγονται προσβολή δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας⁽¹⁾, να μπορεί να υποβάλει γραπτή αίτηση στις αρμόδιες διοικητικές ή δικαστικές αρχές για την αναστολή από τις τελωνειακές αρχές της θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία ή της κατάσχεσης των εν λόγω εμπορευμάτων.

2. Τα μέρη προβλέπουν διατάξεις σύμφωνα με τις οποίες οι τελωνειακές αρχές, όταν κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους και πριν υποβληθεί αίτηση από κάτοχο δικαιώματος ή πριν ληφθεί η σχετική απόφαση έχουν βάσιμες υποψίες ότι ένα εμπορεύμα παραβιάζει δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, να μπορούν να αναστείλουν τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία του εμπορεύματος ή να το δεσμεύσουν προκειμένου να δώσουν τη δυνατότητα στον κάτοχο του δικαιώματος να υποβάλει αίτηση για τη λήψη μέτρων σύμφωνα με την παράγραφο 1.

3. Τυχόν δικαιώματα ή υποχρεώσεις σχετικά με τον εισαγωγέα που θεσπίζονται στο εθνικό δίκαιο για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου και του τμήματος 4 του μέρους III της συμφωνίας TRIPS εφαρμόζονται επίσης στον εξαγωγέα ή στον κάτοχο των εμπορευμάτων.

4. Τα μέρη μεριμνούν ώστε οι αρμόδιες αρχές του να καλούν τον κάτοχο δικαιώματος ο οποίος ζητεί την εφαρμογή των διαδικασιών που περιγράφονται στην παράγραφο 1 να παρέχει, αφενός, επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να βεβαιώνουν τις αρμόδιες αρχές ότι, δυνάμει της νομοθεσίας του μέρους που προβλέπει τις διαδικασίες, υπάρχει εκ πρώτης όψεως παραβίαση του δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας του κατόχου του και, αφετέρου, επαρκείς πληροφορίες οι οποίες μπορεί βάσιμα να αναμένεται ότι έχουν περιέλθει στην αντίληψη του κατόχου του δικαιώματος ώστε τα ύποπτα προϊόντα να καθίστανται εύλογα αναγνωρίσιμα από τις αρμόδιες αρχές. Η απαίτηση παροχής επαρκών πληροφοριών δεν αποθαρρύνει αδικαιολόγητα την προσφυγή στις διαδικασίες που περιγράφονται στην παράγραφο 1.

5. Προκειμένου να διαπιστωθεί αν έχει παραβιαστεί δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας, το τελωνείο ενημερώνει τον κάτοχο του δικαιώματος, κατόπιν αιτήσεώς του και εφόσον είναι γνωστός, σχετικά με τα

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ως «εμπορεύματα που παραβιάζουν το δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας» νοούνται:

α) τα «εμπορεύματα παραποίησης/απομίμησης», ήτοι:

- i) τα εμπορεύματα, συμπεριλαμβανομένης της συσκευασίας τους, τα οποία φέρουν χωρίς άδεια εμπορικό σήμα ίδιο με το εμπορικό σήμα που έχει δεόντως καταχωριστεί για τους ίδιους τύπους εμπορευμάτων ή που δεν μπορεί να διακριθεί ως προς τα βασικά χαρακτηριστικά του από το εν λόγω εμπορικό σήμα και το οποίο, ως εκ τούτου, παραβιάζει τα δικαιώματα του κατόχου του εμπορικού σήματος,
- ii) κάθε στοιχείο εμπορικού σήματος, όπως λογότυπος, ετικέτα, αυτοκόλλητο, φυλλάδιο, οδηγίες χρήσης ή έγγραφο εγγύησης, ακόμα κι αν παρουσιάζεται χωριστά, υπό τους ίδιους όρους με εκείνους που ισχύουν για τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο σημείο i),
- iii) οι συσκευασίες που φέρουν το εμπορικό σήμα εμπορευμάτων παραποίησης/απομίμησης και παρουσιάζονται χωριστά, υπό τους ίδιους όρους με τα εμπορεύματα που αναφέρονται στο σημείο i),

β) τα «αναπαραχθέντα χωρίς άδεια (πειρατικά) εμπορεύματα», δηλαδή τα εμπορεύματα τα οποία είναι ή περιέχουν αντίγραφα κατασκευασμένα χωρίς τη συγκατάθεση του προσώπου στο οποίο ανήκει το σχετικό δικαίωμα ή του προσώπου που έχει νομιμοποιηθεί δεόντως από το πρόσωπο στο οποίο ανήκει το δικαίωμα στη χώρα παραγωγής, και το οποίο παράγεται με την αντιγραφή, άμεση ή έμμεση, κάποιου άλλου αντικειμένου, εφόσον η παραγωγή του εν λόγω αντιγράφου θα μπορούσε να θεωρηθεί παραβίαση ενός δικαιώματος δημιουργού ή άλλου συγγενικού δικαιώματος ή δικαιώματος επί σχεδίου βάσει του δικαίου της χώρας εισαγωγής, ανεξαρτήτως εάν έχει καταχωριστεί ή όχι στο εθνικό δίκαιο,

γ) εμπορεύματα τα οποία, σύμφωνα με τη νομοθεσία του μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση παρέμβασης των τελωνειακών αρχών, παραβιάζουν ευρεσιτεχνία, ονομασία φυτικής ποικιλίας ή γεωγραφική ένδειξη.

▼B

ονόματα και τις διευθύνσεις του παραλήπτη, του αποστολέα ή του κατόχου των εμπορευμάτων και την προέλευση και καταγωγή των εμπορευμάτων που είναι ύποπτα για παραβίαση δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας.

Το τελωνείο παραχωρεί εξάλλου στον αιτούντα τη δυνατότητα επιθεώρησης των εμπορευμάτων των οποίων αναστέλλεται η παραλαβή ή τα οποία έχουν δεσμευτεί. Κατά την εξέταση των εμπορευμάτων, το τελωνείο μπορεί να λάβει δείγματα και να τα παραδώσει ή να τα αποστείλει στον κάτοχο του δικαιώματος, κατόπιν αιτήσεώς του, αποκλειστικά και μόνον για να πραγματοποιηθεί ανάλυση και για να διευκολυνθεί η συνέχιση της διαδικασίας.

6. Οι τελωνειακές αρχές καταβάλλουν προσπάθειες για την αναζήτηση και τον εντοπισμό φορτίων που περιέχουν εμπορεύματα τα οποία θεωρούνται ύποπτα παραβίασης δικαιώματος διανοητικής ιδιοκτησίας με βάση τις τεχνικές ανάλυσης κινδύνου. Δημιουργούν συστήματα για στενή συνεργασία με τους κατόχους των δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων αποτελεσματικών μηχανισμών για τη συλλογή πληροφοριών για την ανάλυση κινδύνου.

7. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται με σκοπό την εξάλειψη των διεθνών εμπορικών συναλλαγών στον τομέα των εμπορευμάτων οι οποίες πραγματοποιούνται κατά παράβαση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. Ειδικότερα, για τον σκοπό αυτόν και εφόσον συντρέχει λόγος, ανταλλάσσουν πληροφορίες και μεριμνούν για τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών τους όσον αφορά τις εμπορικές συναλλαγές εμπορευμάτων που παραβιάζουν τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας.

8. Για τα εμπορεύματα υπό διαμετακόμιση μέσω του εδάφους ενός μέρους τα οποία προορίζονται για το έδαφος του άλλου μέρους, το πρώτο μέρος παρέχει πληροφορίες στο δεύτερο μέρος ώστε να καταστεί δυνατή η αποτελεσματική επιβολή του νόμου σε περιπτώσεις αποστολών εμπορευμάτων που παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας.

9. Με την επιφύλαξη άλλων μορφών συνεργασίας, το πρωτόκολλο ΙΙΙ σχετικά την αμοιβαία διοικητική συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα θα εφαρμόζεται όσον αφορά τις παραγράφους 7 και 8 του παρόντος άρθρου σε περιπτώσεις παραβάσεων της τελωνειακής νομοθεσίας σχετικά με δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας.

10. Η υποεπιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 200 της παρούσας συμφωνίας είναι αρμόδια για τη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας και εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 331

Κώδικες δεοντολογίας

Τα μέρη ενθαρρύνουν:

- α) την εκπόνηση κωδίκων δεοντολογίας από εμπορικές ή επαγγελματικές ενώσεις ή οργανώσεις με σκοπό τη συνεισφορά στην επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και
- β) την υποβολή στις αρμόδιες αρχές των μερών των σχεδίων κωδίκων δεοντολογίας και των τυχόν αξιολογήσεων της εφαρμογής των εν λόγω κωδίκων δεοντολογίας.

▼ B*Άρθρο 332***Συνεργασία**

1. Τα μέρη συμφωνούν στη μεταξύ τους συνεργασία με σκοπό την υποστήριξη της εφαρμογής των δεσμεύσεων και των υποχρεώσεων που αναλαμβάνουν δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου.
2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του τίτλου VI (Διατάξεις περί χρηματοδοτικής ενίσχυσης, καταπολέμησης της απάτης και ελέγχου) της παρούσας συμφωνίας, στους τομείς συνεργασίας περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, οι ακόλουθες δραστηριότητες:
 - α) η ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με το νομικό πλαίσιο που αφορά τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και τους σχετικούς κανόνες προστασίας και επιβολής και η ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με τη νομοθετική πρόοδο σε αυτούς τους τομείς,
 - β) η ανταλλαγή εμπειριών και πληροφοριών σχετικά με την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας,
 - γ) η ανταλλαγή εμπειριών σχετικά με την επιβολή σε κεντρικό και τοπικό επίπεδο από τις τελωνειακές, τις αστυνομικές, τις διοικητικές και τις δικαστικές αρχές και ο συντονισμός με σκοπό την πρόληψη των εξαγωγών εμπορευμάτων που αποτελούν προϊόν παραποίησης/απομίμησης, τόσο μεταξύ τους όσο και με άλλες χώρες,
 - δ) δημιουργία ικανοτήτων η ανταλλαγή και επιμόρφωση του προσωπικού,
 - ε) η προώθηση και η διάδοση πληροφοριών σχετικά με τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, μεταξύ άλλων, στους επιχειρηματικούς κύκλους και στην κοινωνία των πολιτών και η ευαισθητοποίηση των καταναλωτών και των κατόχων των δικαιωμάτων,
 - στ) η ενίσχυση της θεσμικής συνεργασίας, για παράδειγμα μεταξύ των υπηρεσιών διανοητικής ιδιοκτησίας,
 - ζ) η ενεργή προώθηση της ενημέρωσης και της εκπαίδευσης του ευρύτερου κοινού σχετικά με τις πολιτικές για τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και η διαμόρφωση αποτελεσματικών στρατηγικών για τον εντοπισμό των βασικών ακροατηρίων και η δημιουργία ενημερωτικών προγραμμάτων για την περαιτέρω ευαισθητοποίηση των καταναλωτών και των μέσων ενημέρωσης σχετικά με τις επιπτώσεις των παραβιάσεων των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, στις οποίες περιλαμβάνονται ο κίνδυνος για την υγεία και την ασφάλεια και η σύνδεση με το οργανωμένο έγκλημα.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10***Ανταγωνισμός****Τμήμα 1****Αντιμονοπωλιακή πολιτική και συγκεντρώσεις***Άρθρο 333***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «Αρχή ανταγωνισμού»: για την Ένωση, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, και για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, το Συμβούλιο Ανταγωνισμού,

▼B

2) «δίκαιο ανταγωνισμού»:

- α) για την Ένωση, τα άρθρα 101, 102 και 106 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων (κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων), καθώς και οι κανονισμοί εφαρμογής τους ή οι τροποποιήσεις τους,
- β) για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, ο νόμος περί ανταγωνισμού αριθ. 183, της 11ης Ιουλίου 2012, και οι κανονισμοί εφαρμογής ή οι τροποποιήσεις του, και
- γ) κάθε αλλαγή που ενδέχεται να πραγματοποιηθεί στις πράξεις που αναφέρονται στα σημεία α) και β) μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 334***Αρχές**

Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία του ελεύθερου και ανόθευτου ανταγωνισμού στις εμπορικές συναλλαγές τους. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι οι επιχειρηματικές πρακτικές που είναι αντίθετες προς τον ανταγωνισμό μπορούν να στρεβλώσουν την εύρυθμη λειτουργία των αγορών και γενικώς να υπονομεύσουν τα οφέλη που προκύπτουν από την απελευθέρωση του εμπορίου.

*Άρθρο 335***Υλοποίηση**

1. Τα μέρη διατηρούν στα αντίστοιχα εδάφη τους ολοκληρωμένη νομοθεσία περί ανταγωνισμού, η οποία αντιμετωπίζει αποτελεσματικά συμφωνίες που θίγουν τον ανταγωνισμό, εναρμονισμένες πρακτικές και επιβλαβή για τον ανταγωνισμό μονομερή συμπεριφορά επιχειρήσεων με δεσπόζουσα θέση στην αγορά και διασφαλίζει τον αποτελεσματικό έλεγχο των συγκεντρώσεων.
2. Τα μέρη διατηρούν ανεξάρτητη λειτουργικά αρχή με επαρκείς ανθρώπινους και οικονομικούς πόρους, προκειμένου να εφαρμόζει αποτελεσματικά τους νόμους περί ανταγωνισμού που αναφέρονται στο άρθρο 333 παράγραφος 2.
3. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της εφαρμογής των νομοθεσιών τους περί ανταγωνισμού με τρόπο διαφανή και χωρίς διακρίσεις, τηρώντας τις αρχές του δίκαιου χαρακτήρα των διαδικασιών και των δικαιωμάτων υπεράσπισης των οικείων επιχειρήσεων.

*Άρθρο 336***Κρατικά μονοπώλια, δημόσιες επιχειρήσεις και επιχειρήσεις στις οποίες έχουν παραχωρηθεί ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα**

1. Καμία διάταξη του παρόντος κεφαλαίου δεν εμποδίζει ένα μέρος να ορίζει ή να διατηρεί κρατικά μονοπώλια ή κρατικές επιχειρήσεις ή να παραχωρεί σε επιχειρήσεις ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα σύμφωνα με την αντίστοιχη νομοθεσία του.
2. Όσον αφορά τα κρατικά μονοπώλια εμπορικού χαρακτήρα, τις κρατικές επιχειρήσεις και τις επιχειρήσεις στις οποίες παραχωρούνται ειδικά ή αποκλειστικά δικαιώματα, τα μέρη μεριμνούν ώστε οι εν λόγω επιχειρήσεις να υπόκεινται στη νομοθεσία περί ανταγωνισμού που αναφέρεται στο άρθρο 333 παράγραφος 2, στον βαθμό που η εφαρμογή της

▼B

εν λόγω νομοθεσίας δεν παρακωλύει την εκτέλεση, είτε από τον νόμο είτε στην πράξη, των συγκεκριμένων καθηκόντων δημοσίου συμφέροντος που ανατίθενται στις εν λόγω επιχειρήσεις.

*Άρθρο 337***Συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών**

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της συνεργασίας και του συντονισμού των αντίστοιχων αρχών ανταγωνισμού τους με σκοπό τη βελτίωση της αποτελεσματικής επιβολής της νομοθεσίας περί ανταγωνισμού και της επίτευξης των στόχων της παρούσας συμφωνίας μέσω της προώθησης του ανταγωνισμού και της εξάλειψης των επιχειρηματικών πρακτικών ή συναλλαγών που αλλοιώνουν τον ανταγωνισμό.

2. Προς τούτο, κάθε αρχή ανταγωνισμού μπορεί να ενημερώσει την άλλη αρχή ανταγωνισμού για τη βούλησή της για συνεργασία όσον αφορά τις ενέργειες επιβολής της νομοθεσίας οποιουδήποτε εκ των μερών. Κανένα μέρος δεν εμποδίζεται να λαμβάνει αυτόνομες αποφάσεις για τα θέματα που αποτελούν αντικείμενο της συνεργασίας.

3. Οι αρχές ανταγωνισμού, στην προσπάθειά τους να διευκολύνουν την αποτελεσματική επιβολή της νομοθεσίας τους περί ανταγωνισμού, μπορούν να ανταλλάσσουν μη εμπιστευτικές πληροφορίες. Κατά την ανταλλαγή πληροφοριών, εφαρμόζονται τα πρότυπα για τον εμπιστευτικό χαρακτήρα που ισχύουν σε κάθε μέρος. Κατά την ανταλλαγή πληροφοριών δυνάμει του παρόντος άρθρου, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τους περιορισμούς που επιβάλλουν οι απαιτήσεις του επαγγελματικού και του επιχειρηματικού απορρήτου στο πλαίσιο της αντίστοιχης δικαιοδοσίας τους.

*Άρθρο 338***Επίλυση διαφορών**

Οι διατάξεις σχετικά με τον μηχανισμό επίλυσης διαφορών του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας δεν εφαρμόζονται στο παρόν τμήμα.

Τμήμα 2**Κρατικές ενισχύσεις***Άρθρο 339***Γενικές αρχές και πεδίο εφαρμογής**

1. Οι κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται από την Ένωση ή τη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή με πόρους ενός εκ των μερών, υπό οποιαδήποτε μορφή, οι οποίες νοθεύουν ή απειλούν να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό διά της ευνοϊκής μεταχείρισης ορισμένων επιχειρήσεων ή της παραγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών και οι οποίες επηρεάζουν τις μεταξύ των μερών συναλλαγές, είναι ασυμβίβαστες με την παρούσα συμφωνία.

2. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στις κρατικές ενισχύσεις που συνδέονται με την αλιεία, τα προϊόντα που καλύπτονται από το παράρτημα 1 της συμφωνίας για τη γεωργία ή άλλες ενισχύσεις που καλύπτονται από τη συμφωνία για τη γεωργία.



Άρθρο 340

Αξιολόγηση των κρατικών ενισχύσεων

1. Οι κρατικές ενισχύσεις αξιολογούνται με βάση τα κριτήρια που προκύπτουν από την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που ισχύουν στην ΕΕ και ιδίως το άρθρο 107 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τις ερμηνευτικές πράξεις που εκδίδουν τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της σχετικής νομολογίας του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από το παρόν άρθρο εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 341

Νομοθεσία και αρχή για τις κρατικές ενισχύσεις

1. Τα μέρη θεσπίζουν ή διατηρούν, κατά περίπτωση, νομοθεσία για τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων. Επίσης, θεσπίζουν ή διατηρούν, κατά περίπτωση, μια λειτουργικά ανεξάρτητη αρχή επιφορτισμένη με τις αρμοδιότητες που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο των κρατικών ενισχύσεων. Η εν λόγω αρχή διαθέτει, μεταξύ άλλων, την εξουσία να εγκρίνει καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων και μεμονωμένα μέτρα κρατικών ενισχύσεων, καθώς και την εξουσία να διατάσσει την ανάκτηση κρατικών ενισχύσεων που χορηγήθηκαν παράνομα.
2. Οι υποχρεώσεις που απορρέουν από το παρόν άρθρο εκπληρώνονται εντός δύο ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
3. Τυχόν καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων που προϋπήρχαν της ίδρυσης της αρχής για τις κρατικές ενισχύσεις ευθυγραμμίζονται εντός οκτώ ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Με την επιφύλαξη των άλλων κεφαλαίων της παρούσας συμφωνίας, η περίοδος ευθυγράμμισης παρατείνεται για μέγιστο χρονικό διάστημα έως και δέκα ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, όσον αφορά τα καθεστώτα κρατικών ενισχύσεων που έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με το δίκαιο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σχετικά με τις ελεύθερες οικονομικές ζώνες αριθ. 440-XV της 27ης Ιουλίου 2001.

Άρθρο 342

Διαφάνεια

1. Στον τομέα των κρατικών ενισχύσεων όλα τα μέρη διασφαλίζουν την ύπαρξη διαφάνειας. Για τον σκοπό αυτό, κάθε μέρος, από την 1η Ιανουαρίου 2016, υποβάλλει στο άλλο μέρος έκθεση ανά διετία, σύμφωνα με τη μεθοδολογία και την παρουσίαση της ετήσιας έκθεσης της ΕΕ για τις κρατικές ενισχύσεις. Η εν λόγω έκθεση θεωρείται ότι έχει υποβληθεί εάν οι σχετικές πληροφορίες διατίθενται από τα μέρη ή εξ ονόματός τους σε δικτυακό τόπο προσβάσιμο από το ευρύ κοινό.
2. Κάθε φορά που ένα μέρος θεωρεί ότι οι εμπορικές σχέσεις του επηρεάζονται από μια μεμονωμένη περίπτωση κρατικών ενισχύσεων που χορηγούνται από το άλλο μέρος, το μέρος αυτό δύναται να ζητήσει από το άλλο μέρος την παροχή πληροφοριών σχετικά με τη συγκεκριμένη περίπτωση κρατικής ενίσχυσης.

▼ B*Άρθρο 343***Εμπιστευτικότητα**

Κατά την ανταλλαγή πληροφοριών δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τους περιορισμούς που επιβάλλουν οι απαιτήσεις του επαγγελματικού και του επιχειρηματικού απορρήτου.

*Άρθρο 344***Ρήτρα επανεξέτασης**

Τα μέρη επανεξετάζουν σε μόνιμη βάση τα θέματα στα οποία αναφέρεται το παρόν κεφάλαιο. Κάθε μέρος μπορεί να παραπέμπει τέτοια θέματα στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας. Τα μέρη συμφωνούν να επανεξετάζουν την πρόοδο ως προς την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου κάθε δύο χρόνια μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν και τα δύο μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11***Ενέργεια σε συναρτηση με το εμπόριο***Άρθρο 345***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) «ενεργειακά προϊόντα»: το αργό πετρέλαιο (κωδικός ΕΣ 27.09), το φυσικό αέριο (κωδικός ΕΣ 27.11) και η ηλεκτρική ενέργεια (κωδικός ΕΣ 27.16),
- 2) «σταθερή υποδομή»: κάθε δίκτυο διαβίβασης ή διανομής, εγκατάσταση υδροποιημένου φυσικού αερίου και εγκατάσταση αποθήκευσης, όπως ορίζεται στην οδηγία 2003/55/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου και στην οδηγία 2003/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2003, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας,
- 3) «μεταφορά»: η μεταφορά και διανομή, όπως καθορίζονται στην οδηγία 2003/54 και την οδηγία 2003/55, καθώς και η διακίνηση πετρελαίου μέσω αγωγών,
- 4) «μη εξουσιοδοτημένη παραλαβή»: κάθε δραστηριότητα που συνίσταται στην παράνομη παραλαβή ενεργειακών αγαθών από σταθερή υποδομή.

*Άρθρο 346***Εγχώριες ελεγχόμενες τιμές**

1. Σύμφωνα με το πρωτόκολλο σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην Ενεργειακή Κοινότητα, η τιμή για την προμήθεια φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας για τους μη οικιακούς πελάτες καθορίζεται αποκλειστικά από την προσφορά και τη ζήτηση.

▼B

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, ένα μέρος μπορεί, για λόγους γενικού οικονομικού συμφέροντος⁽¹⁾, να επιβάλει υποχρέωση στις επιχειρήσεις σε σχέση με την τιμή προμήθειας φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας (στο εξής «ελεγχόμενη τιμή»). Σε περίπτωση που οι μη οικιακοί πελάτες δεν καταφέρουν να συμφωνήσουν με έναν προμηθευτή σε μια τιμή για την ηλεκτρική ενέργεια ή το φυσικό αέριο, χαμηλότερη ή ίση με την ελεγχόμενη τιμή για το φυσικό αέριο ή την ηλεκτρική ενέργεια, οι μη οικιακοί πελάτες έχουν το δικαίωμα να συνάψουν σύμβαση για την προμήθεια ηλεκτρικής ενέργειας ή φυσικού αερίου με άλλον προμηθευτή κατά παρέκκλιση της ελεγχόμενης τιμής που ισχύει. Σε κάθε περίπτωση, οι μη οικιακοί πελάτες είναι ελεύθεροι να διαπραγματευτούν και να συνάψουν σύμβαση με οποιονδήποτε εναλλακτικό προμηθευτή.

3. Το μέρος που επιβάλλει την υποχρέωση σύμφωνα με την παράγραφο 2 διασφαλίζει ότι η υποχρέωση καθορίζεται με σαφήνεια, είναι διαφανής, αναλογική, δεν εισάγει διακρίσεις, είναι επαληθεύσιμη και έχει περιορισμένη διάρκεια. Κατά την επιβολή οποιασδήποτε τέτοιας υποχρέωσης, το μέρος εγγυάται επίσης την ισότιμη πρόσβαση άλλων επιχειρήσεων στους καταναλωτές.

4. Σε περίπτωση που η τιμή στην οποία πωλούνται το αέριο και η ηλεκτρική ενέργεια στην εγχώρια αγορά ρυθμίζεται από ένα μέρος, το εν λόγω μέρος μεριμνά ώστε πριν από την έναρξη ισχύος της ρυθμιζόμενης τιμής να δημοσιεύεται η μέθοδος υπολογισμού της.

*Άρθρο 347***Απαγόρευση διπλής τιμολόγησης**

1. Με την επιφύλαξη της δυνατότητας επιβολής ελεγχόμενων τιμών σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 3 του άρθρου 346 της παρούσας συμφωνίας, κανένα μέρος ή ρυθμιστική αρχή μέρους δεν εκδίδει ούτε διατηρεί μέτρο που να οδηγεί σε υψηλότερη τιμή όσον αφορά τις εξαγωγές ενεργειακών προϊόντων προς το άλλο μέρος από την τιμή που χρεώνεται για τα προϊόντα αυτά όταν προορίζονται για εγχώρια κατανάλωση.

2. Το εξάγον μέρος παρέχει, κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, αποδεικτικά στοιχεία ότι από μέτρο που απαγορεύεται βάσει της παραγράφου 1 δεν προκύπτει διαφορετική τιμή για τα ίδια ενεργειακά αγαθά που πωλούνται στην εγχώρια αγορά.

*Άρθρο 348***Διαμετακόμιση**

Τα μέρη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να διευκολύνουν τη διαμετακόμιση, βάσει της αρχής της ελευθερίας της διαμετακόμισης και σύμφωνα με τα άρθρα V.1, V.2, V.4 και V.5 της GATT του 1994 και τα άρθρα 7.1 και 7.3 της Συνθήκης για τον Χάρτη Ενέργειας, που ενσωματώνονται στην παρούσα συμφωνία και αποτελούν μέρος της.

*Άρθρο 349***Μεταφορές**

Όσον αφορά τη μεταφορά ηλεκτρικής ενέργειας και αερίου, και ειδικότερα την πρόσβαση τρίτων σε σταθερή υποδομή, τα μέρη προσαρμόζουν τη νομοθεσία τους, όπως αναφέρεται στο παράρτημα VIII της

⁽¹⁾ Η έκφραση «γενικό οικονομικό συμφέρον» ερμηνεύεται όπως και στο άρθρο 106 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως όπως προβλέπεται στη νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

▼B

παρούσας συμφωνίας και στη Συνθήκη για τον Χάρτη Ενέργειας, ώστε να διασφαλίσουν ότι τα τιμολόγια, τα οποία δημοσιεύονται πριν από την έναρξη ισχύος τους, οι διαδικασίες κατανομής της ικανότητας και όλοι οι άλλοι όροι είναι αντικειμενικοί, εύλογοι και διαφανείς και δεν εισάγουν διακρίσεις βάσει της προέλευσης, της κυριότητας ή του προορισμού της ηλεκτρικής ενέργειας ή του αερίου.

*Άρθρο 350***Μη εξουσιοδοτημένη παραλαβή αγαθών υπό διαμετακόμιση**

Τα μέρη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την απαγόρευση και την αντιμετώπιση κάθε μη εξουσιοδοτημένης παραλαβής ενεργειακών αγαθών υπό διαμετακόμιση μέσω της επικράτειάς τους από οποιαδήποτε οντότητα υπόκειται στον έλεγχο ή τη δικαιοδοσία των μερών.

*Άρθρο 351***Αδιάλειπτη διαμετακόμιση**

1. Τα μέρη δεν επεμβαίνουν στη διαμετακόμιση ενεργειακών προϊόντων από το έδαφός τους, εκτός εάν η επέμβαση αυτή προβλέπεται ρηθώς στη σύμβαση ή άλλη συμφωνία που διέπει την εν λόγω διαμετακόμιση.

2. Σε περίπτωση διαφωνίας σχετικά με οποιοδήποτε ζήτημα αφορά τα μέρη ή μία ή περισσότερες οντότητες που υπόκεινται στον έλεγχο ή τη δικαιοδοσία ενός από τα μέρη, το μέρος, μέσω της επικράτειας του οποίου πραγματοποιείται η διαμετακόμιση ενεργειακών αγαθών, δεν διακόπτει ούτε μειώνει την εν λόγω διαμετακόμιση, ούτε επιτρέπει σε οποιαδήποτε οντότητα που υπόκειται στον έλεγχο ή τη δικαιοδοσία του, περιλαμβανομένης κρατικής εμπορικής επιχείρησης, να διακόψει ή να μειώσει την εν λόγω διαμετακόμιση πριν από την ολοκλήρωση της διαδικασίας επίλυσης των διαφορών στο πλαίσιο της οικείας σύμβασης ή συμφωνίας ή της διαδικασίας εκτάκτου ανάγκης δυνάμει του παραρτήματος XXXI της παρούσας συμφωνίας ή του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν συντρέχουν οι συνθήκες που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

3. Ένα μέρος δεν θεωρείται υπεύθυνο για τη διακοπή ή τη μείωση της διαμετακόμισης σύμφωνα με το παρόν άρθρο εφόσον δεν είναι σε θέση να προβεί σε προμήθεια ή διαμετακόμιση ενεργειακών αγαθών συνεπεία ενεργειών που αποδίδονται σε τρίτη χώρα ή σε οντότητα που τελεί υπό τον έλεγχο ή τη δικαιοδοσία τρίτης χώρας.

*Άρθρο 352***Υποχρέωση διαμετακόμισης των φορέων εκμετάλλευσης**

Κάθε μέρος μεριμνά ώστε οι φορείς εκμετάλλευσης σταθερής υποδομής να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε:

- α) να ελαχιστοποιούν τον κίνδυνο τυχαίας διακοπής ή μείωσης της διαμετακόμισης και
- β) να αποκαθιστούν αμέσως την κανονική λειτουργία της διαμετακόμισης, σε περίπτωση τυχαίας διακοπής ή μείωσης.

▼ B

*Άρθρο 353***Ρυθμιστική αρχή για την ηλεκτρική ενέργεια και το φυσικό αέριο**

1. Σύμφωνα με την οδηγία 2003/55/EK και την οδηγία 2003/54/EK, μια ρυθμιστική αρχή στον τομέα του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας είναι νομικά διακριτή και λειτουργικά ανεξάρτητη από οποιαδήποτε άλλη δημόσια ή ιδιωτική οντότητα, διαθέτει δε επαρκείς εξουσίες, ώστε να διασφαλίζει τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό και την αποδοτική λειτουργία της αγοράς.
2. Οι αποφάσεις της ρυθμιστικής αρχής και οι διαδικασίες που εφαρμόζονται από αυτόν είναι αμερόληπτες έναντι όλων των συμμετεχόντων στην αγορά.
3. Πάροχος που θίγεται από οποιαδήποτε απόφαση ρυθμιστικής αρχής έχει δικαίωμα προσφυγής κατά της απόφασης ενώπιον οργάνου προσφυγής που είναι ανεξάρτητο από τα εμπλεκόμενα μέρη. Εάν το όργανο προσφυγής δεν έχει δικαιολογητικό χαρακτήρα, αιτιολογεί πάντοτε εγγράφως τις αποφάσεις του και οι αποφάσεις του υπόκεινται σε αναθεώρηση από αμερόληπτη και ανεξάρτητη δικαστική αρχή. Η εφαρμογή των αποφάσεων που λαμβάνονται από όργανο προσφυγής επιβάλλεται με αποτελεσματικό τρόπο.

*Άρθρο 354***Σχέση με τη Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα**

1. Σε περίπτωση σύγκρουσης μεταξύ των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου και των διατάξεων της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα ή των διατάξεων της ενωσιακής νομοθεσίας που είναι εφαρμοστέες βάσει της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα, οι διατάξεις της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα ή οι διατάξεις της ενωσιακής νομοθεσίας που είναι εφαρμοστέες βάσει της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα υπερισχύουν όσον αφορά την εν λόγω σύγκρουση.
2. Κατά την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, προτιμάται η έκδοση νομοθεσίας ή άλλων πράξεων που συνάδουν με τη Συνθήκη για την Ενεργειακή Κοινότητα ή βασίζονται στη νομοθεσία που ισχύει στην Ένωση. Σε περίπτωση διαφοράς όσον αφορά το παρόν κεφάλαιο, η νομοθεσία ή άλλες πράξεις που πληρούν τα κριτήρια αυτά θεωρούνται σύμφωνες με το παρόν κεφάλαιο. Κατά την αξιολόγηση του κατά πόσον η νομοθεσία ή άλλες πράξεις πληρούν αυτά τα κριτήρια, λαμβάνεται υπόψη κάθε σχετική απόφαση που έχει ληφθεί βάσει του άρθρου 91 της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.
3. Κανένα μέρος δεν χρησιμοποιεί τις διατάξεις επίλυσης διαφορών της παρούσας συμφωνίας προκειμένου να επικαλεστεί παράβαση των διατάξεων της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12***Διαφάνεια***Άρθρο 355***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- 1) ως «μέτρα γενικής εφαρμογής» νοούνται τα μέτρα που περιλαμβάνουν νόμους, κανονισμούς, δικαστικές αποφάσεις, διαδικασίες και διοικητικές αποφάσεις γενικής εφαρμογής και κάθε άλλη γενική ή

▼B

ειδική πράξη, ερμηνεία ή άλλη απαίτηση που μπορεί να έχει αντίκτυπο σε οποιοδήποτε θέμα καλύπτεται από τον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Δεν περιλαμβάνονται οι αποφάσεις που αφορούν συγκεκριμένο πρόσωπο,

- 2) ως «ενδιαφερόμενος» νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο είναι δυνατόν να υπέχει δικαιώματα ή υποχρεώσεις βάσει μέτρων γενικής εφαρμογής, κατά την έννοια του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 356***Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής**

Αναγνωρίζοντας τον αντίκτυπο που μπορεί να έχει το κανονιστικό περιβάλλον στο εμπόριο και τις επενδύσεις μεταξύ των μερών, τα μέρη παρέχουν ένα προβλέψιμο κανονιστικό περιβάλλον για τους οικονομικούς φορείς και αποτελεσματικές διαδικασίες, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις απαιτήσεις της ασφάλειας δικαίου και της αναλογικότητας.

*Άρθρο 357***Δημοσίευση**

1. Κάθε μέρος μεριμνά ώστε τα μέτρα γενικής εφαρμογής:
 - α) να είναι διαθέσιμα άμεσα και εύκολα μέσω ενός επίσημα ορισμένου μέσου και, όπου είναι εφικτό, με ηλεκτρονικά μέσα, κατά τρόπο τέτοιο ώστε να παρέχεται η δυνατότητα σε όλα τα πρόσωπα να εξοικειώνονται με τα εν λόγω μέτρα,
 - β) να παρέχουν αιτιολόγηση του στόχου και το σκεπτικό βάσει του οποίου ελήφθησαν και
 - γ) να παρέχεται επαρκής χρόνος μεταξύ της δημοσίευσης και της έναρξης ισχύος των εν λόγω μέτρων, εκτός από δεόντως δικαιολογημένες περιπτώσεις.
2. Τα μέρη:
 - α) καταβάλλουν κάθε προσπάθεια να δημοσιεύεται σε αρχικό στάδιο κάθε πρόταση για λήψη ή τροποποίηση μέτρων γενικής εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένης της αιτιολόγησης του στόχου και του σκεπτικού της πρότασης,
 - β) παρέχουν στους ενδιαφερομένους εύλογες δυνατότητες να σχολιάσουν την εν λόγω πρόταση, προβλέποντας, κυρίως, επαρκές χρονικό διάστημα για τις δυνατότητες αυτές, και
 - γ) καταβάλλουν κάθε προσπάθεια να λαμβάνουν υπόψη τα σχόλια που υποβάλλουν οι ενδιαφερόμενοι σχετικά με την εν λόγω πρόταση.

*Άρθρο 358***Αιτήματα για πληροφορίες και σημεία επαφής**

1. Προκειμένου να διευκολυνθεί η επικοινωνία μεταξύ των μερών επί παντός θέματος που καλύπτει ο τίτλος V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος ορίζει σημείο επαφής που ενεργεί ως συντονιστής.

▼B

2. Τα μέρη διατηρούν ή θεσπίζουν κατάλληλους μηχανισμούς παροχής απαντήσεων στα αιτήματα για πληροφορίες από οποιοδήποτε πρόσωπο όσον αφορά οποιοδήποτε μέτρο γενικής εφαρμογής το οποίο έχει προταθεί ή βρίσκεται σε ισχύ, καθώς και την εφαρμογή του. Τα αιτήματα για πληροφορίες είναι δυνατόν να διατυπώνονται μέσω του σημείου επαφής που ορίζεται βάσει της παραγράφου 1 ή μέσω οποιουδήποτε άλλου μηχανισμού, ανάλογα με την περίπτωση.

3. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η παροχή των απαντήσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 2 μπορεί να μην είναι οριστική ή νομικά δεσμευτική, αλλά να εξυπηρετεί μόνο σκοπούς ενημέρωσης, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από την αντίστοιχη νομοθεσία ή τις κανονιστικές τους διατάξεις.

4. Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, το άλλο μέρος παρέχει αμέσως πληροφορίες και απαντήσεις στα ερωτήματα που αφορούν κάθε μέτρο γενικής εφαρμογής ή κάθε πρόταση για τη λήψη ή τροποποίηση οποιουδήποτε μέτρου γενικής εφαρμογής το οποίο το μέρος που υπέβαλε το αίτημα θεωρεί ότι μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, ανεξάρτητα από το αν το εν λόγω μέρος είχε προηγουμένως ενημερωθεί για το μέτρο αυτό.

*Άρθρο 359***Διαχείριση μέτρων γενικής εφαρμογής**

Κάθε μέρος διαχειρίζεται με αντικειμενικό, αμερόληπτο και εύλογο τρόπο όλα τα μέτρα γενικής εφαρμογής. Για τον σκοπό αυτό, κατά την εφαρμογή των μέτρων αυτών σε ιδιώτες, εμπορεύματα ή υπηρεσίες του άλλου μέρους σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, κάθε μέρος:

- α) καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια οι ενδιαφερόμενοι που επηρεάζονται άμεσα από μια διαδικασία να ενημερώνονται εγκαίρως, σύμφωνα με τις διαδικασίες τους, όταν αρχίζει διαδικασία, και η ενημέρωση να περιλαμβάνει περιγραφή της φύσης της διαδικασίας, δήλωση της τοπικής αρχής στη δικαιοδοσία της οποίας ανήκει η διαδικασία που κινείται και γενική περιγραφή των αμφισβητούμενων ζητημάτων,
- β) παρέχει στους ενδιαφερομένους την εύλογη δυνατότητα να υποβάλουν τα στοιχεία και τα επιχειρήματά τους για να υποστηρίξουν τη θέση τους πριν από οποιαδήποτε οριστική διοικητική ενέργεια, εφόσον το επιτρέπουν ο χρόνος, η φύση της διαδικασίας και το δημόσιο συμφέρον, και
- γ) μεριμνά ώστε οι διαδικασίες του να βασίζονται στο δίκαιό του και να εκτελούνται σύμφωνα με αυτό.

*Άρθρο 360***Δικαστικός έλεγχος και προσφυγή**

1. Έκαστο μέρος θεσπίζει ή διατηρεί δικαστική αρχή ή διαιτητικό ή διοικητικό δικαστήριο ή διαδικασίες με σκοπό την άμεση επανεξέταση και, αν συντρέχει λόγος, τη διόρθωση των διοικητικών ενεργειών που σχετίζονται με ζητήματα που καλύπτει ο τίτλος V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Τα δικαστήρια αυτά ή οι διαδικασίες είναι αμερόληπτα και ανεξάρτητα από την υπηρεσία ή την αρχή στην οποία έχει ανατεθεί η διοικητική επιβολή, ενώ οι αρμόδιοι δεν έχουν ουσιαστικό συμφέρον από την έκβαση της υπόθεσης.

▼B

2. Τα μέρη διασφαλίζουν ότι στα δικαστήρια ή τις διαδικασίες αυτές παρέχεται στους αντιδίκους το δικαίωμα:

- α) να έχουν εύλογη δυνατότητα να υποστηρίξουν ή να υπερασπιστούν τις θέσεις τους και
- β) απόφασης η οποία βασίζεται στις αποδείξεις και τα στοιχεία που κατατέθηκαν ή, εάν το απαιτεί η νομοθεσία του μέρους, στον φάκελο που συνέταξε η διοικητική αρχή.

3. Τα μέρη μεριμνούν, με την επιφύλαξη προσφυγής ή περαιτέρω ελέγχου σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία, ώστε αυτού του είδους οι αποφάσεις να εφαρμόζονται από την υπηρεσία ή την αρμόδια αρχή όσον αφορά την εν λόγω διοικητική ενέργεια και να διέπουν την πρακτική της υπηρεσίας ή της αρχής αυτής.

*Άρθρο 361***Κανονιστική ποιότητα και απόδοση και ορθή διοικητική συμπεριφορά**

1. Τα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται για την προώθηση της κανονιστικής ποιότητας και απόδοσης και να ανταλλάσσουν πληροφορίες και βέλτιστες πρακτικές σχετικά με τις αντίστοιχες κανονιστικές πρακτικές τους και την εκτίμηση των κανονιστικών επιπτώσεων.

2. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σπουδαιότητα των αρχών της ορθής διοικητικής συμπεριφοράς⁽¹⁾ και συμφωνούν να συνεργάζονται με σκοπό την προώθησή των εν λόγω αρχών, μεταξύ άλλων, μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών.

*Άρθρο 362***Ειδικοί κανόνες**

Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων για τη διαφάνεια που καθορίζονται σε άλλα κεφάλαια του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13***Εμπόριο και βιώσιμη ανάπτυξη***Άρθρο 363***Πλαίσιο και στόχοι**

1. Τα μέρη επικαλούνται το πρόγραμμα δράσης 21 της συνδιάσκεψης των Ηνωμένων Εθνών του 1992 για το περιβάλλον και την ανάπτυξη, τη διακήρυξη της ΔΟΕ του 1998 σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και τα δικαιώματα εργασίας, το σχέδιο εφαρμογής του Γιοχάνεσμπουργκ του 2002 για την αειφόρο ανάπτυξη, την υπουργική διακήρυξη του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου των Ηνωμένων

⁽¹⁾ Όπως εκφράστηκε στη Σύσταση της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης προς τα κράτη μέλη σχετικά με τη χρηστή διοίκηση του Συμβουλίου της Ευρώπης, CM/Rec(2007)7, της 20ής Ιουνίου 2007.

▼B

Εθνών του 2006 για τη δημιουργία πλήρους και παραγωγικής απασχόλησης και αξιοπρεπούς εργασίας για όλους, και τη διακήρυξη της ΔΟΕ του 2008 σχετικά με την κοινωνική δικαιοσύνη για μια έντιμη παγκοσμιοποίηση. Τα μέρη επαναβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να προωθήσουν την ανάπτυξη του διεθνούς εμπορίου κατά τρόπο που θα συμβάλει στην επίτευξη του στόχου βιώσιμης ανάπτυξης, για την ευημερία των σημερινών και των μελλοντικών γενεών, καθώς και να μεριμνήσουν ώστε ο στόχος αυτός να ενσωματωθεί και να αντανakλάται σε κάθε επίπεδο της εμπορικής σχέσης τους.

2. Τα μέρη επαναβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να επιδιώξουν την αειφόρο ανάπτυξη και αναγνωρίζουν ότι η οικονομική ανάπτυξη, η κοινωνική ανάπτυξη και η προστασία του περιβάλλοντος αποτελούν τους αλληλεξαρτώμενους και αλληλοενισχυόμενους πυλώνες της. Τα μέρη υπογραμμίζουν τα οφέλη της εξέτασης εργασιακών ⁽¹⁾ και περιβαλλοντικών ζητημάτων που συνδέονται με το εμπόριο, στο πλαίσιο μιας συνολικής προσέγγισης του εμπορίου και της βιώσιμης ανάπτυξης.

*Άρθρο 364***Δικαίωμα ρύθμισης και επίπεδα προστασίας**

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν το δικαίωμα κάθε μέρους να καθορίζει τις πολιτικές και τις προτεραιότητές του στον τομέα της βιώσιμης ανάπτυξης, να προσδιορίζει τα δικά του επίπεδα προστασίας του περιβάλλοντος και της εργασίας, καθώς και να θεσπίζει ή να τροποποιεί ανάλογα τους αντίστοιχους νόμους και τις πολιτικές του, με σταθερή δέσμευση υπέρ των διεθνώς αναγνωρισμένων προτύπων και συμφωνιών που αναφέρονται στα άρθρα 365 και 366 της παρούσας συμφωνίας.

2. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου οι νόμοι και οι πολιτικές τους να προβλέπουν και να ενθαρρύνουν υψηλά επίπεδα προστασίας του περιβάλλοντος και της εργασίας, και καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για τη συνέχιση της βελτίωσης των νόμων και των πολιτικών τους, καθώς και των υποκείμενων επιπέδων προστασίας.

*Άρθρο 365***Πολυμερή εργασιακά πρότυπα και συμφωνίες**

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν την πλήρη και παραγωγική απασχόληση και την αξιοπρεπή εργασία για όλους ως βασικά στοιχεία για τη διαχείριση της παγκοσμιοποίησης και επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους για την προώθηση της ανάπτυξης του διεθνούς εμπορίου κατά τρόπο που συμβάλλει στην πλήρη και παραγωγική απασχόληση και την αξιοπρεπή εργασία για όλους. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέρη δεσμεύονται να διενεργούν διαβουλεύσεις και να συνεργάζονται, κατά περίπτωση, σε εργασιακά ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος που συνδέονται με το εμπόριο.

2. Σύμφωνα με τις υποχρεώσεις τους ως μέλη της ΔΟΕ και σύμφωνα με τη διακήρυξη της ΔΟΕ σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και τα δικαιώματα εργασίας και τη συνέχειά της του 1998, τα μέρη δεσμεύονται να τηρούν, να προωθούν και να υλοποιούν στη νομοθεσία και τις πρακτικές τους και στο σύνολο της επικράτειάς τους τα διεθνώς αναγνωρισμένα θεμελιώδη πρότυπα εργασίας, όπως έχουν ενσωματωθεί στις θεμελιώδεις συμβάσεις της ΔΟΕ, και ιδίως:

α) την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την αποτελεσματική αναγνώριση του δικαιώματος της συλλογικής διαπραγμάτευσης,

⁽¹⁾ Όταν ο όρος «εργασία» αναφέρεται στο παρόν κεφάλαιο, περιλαμβάνει τα ζητήματα που σχετίζονται με τους στρατηγικούς στόχους της ΔΟΕ, μέσω των οποίων εκφράζεται η ατζέντα για την αξιοπρεπή εργασία, όπως συμφωνήθηκε στη διακήρυξη της ΔΟΕ σχετικά με την κοινωνική δικαιοσύνη για μια έντιμη παγκοσμιοποίηση του 2008.

▼B

β) την εξάλειψη κάθε μορφής καταναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας,

γ) την αποτελεσματική κατάργηση της παιδικής εργασίας και

δ) την εξάλειψη των διακρίσεων όσον αφορά την απασχόληση και την εργασία.

3. Τα μέρη επαναβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους να εφαρμόσουν αποτελεσματικά στη νομοθεσία και τις πρακτικές τους τις θεμελιώδεις συμβάσεις, τις συμβάσεις προτεραιότητας και τις λοιπές συμβάσεις της ΔΟΕ που έχουν επικυρωθεί από τα κράτη μέλη και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, αντίστοιχα.

4. Τα μέρη θα εξετάσουν επίσης την επικύρωση των υπολοίπων συμβάσεων προτεραιότητας και άλλων συμβάσεων της ΔΟΕ που είναι ταξινομημένες από τη ΔΟΕ ως επικαιροποιημένες. Σ' αυτό το πλαίσιο, τα μέρη ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες σχετικά με την αντίστοιχη κατάσταση και τις εξελίξεις της διαδικασίας επικύρωσης.

5. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η παραβίαση θεμελιωδών αρχών και δικαιωμάτων εργασίας δεν είναι δυνατό να προβληθεί ή να χρησιμοποιηθεί με άλλο τρόπο ως θεμιτό ανταγωνιστικό πλεονέκτημα και ότι τα εργασιακά πρότυπα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για σκοπούς εμπορικού προστατευτισμού.

*Άρθρο 366***Πολυμερής περιβαλλοντική διακυβέρνηση και συμφωνίες**

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν την αξία της διεθνούς περιβαλλοντικής διακυβέρνησης και των συμφωνιών που αποτελούν την αντίδραση της διεθνούς κοινότητας σε παγκόσμια ή περιφερειακά περιβαλλοντικά προβλήματα, και τονίζουν την ανάγκη αναβάθμισης της αλληλοϋποστήριξης των πολιτικών εμπορίου και περιβάλλοντος. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέρη δεσμεύονται να διενεργούν διαβουλεύσεις και να συνεργάζονται, κατά περίπτωση, όσον αφορά τις διαπραγματεύσεις για περιβαλλοντικά ζητήματα που συνδέονται με το εμπόριο και άλλα περιβαλλοντικά ζητήματα κοινού ενδιαφέροντος που συνδέονται με το εμπόριο.

2. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους να εφαρμόσουν αποτελεσματικά στη νομοθεσία και πρακτική τους τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες που έχουν υπογράψει.

3. Τα μέρη ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες σχετικά με την αντίστοιχη κατάστασή τους και τις εξελίξεις όσον αφορά τις επικυρώσεις πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών ή τροποποιήσεων των συμφωνιών αυτών.

4. Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους για την επίτευξη του υπέρτατου στόχου της σύμβασης-πλαισίου του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος (UNFCCC) και του Πρωτοκόλλου του Κιότο. Δεσμεύονται να συνεργαστούν για την ανάπτυξη του μελλοντικού διεθνούς πλαισίου για την αλλαγή του κλίματος στο πλαίσιο της σύμβασης-πλαισίου του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος και των συναφών συμφωνιών και αποφάσεων.

5. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει τα μέρη να θεσπίσουν ή να διατηρούν μέτρα για την εφαρμογή των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών που έχουν υπογράψει, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω μέτρα δεν εφαρμόζονται κατά τρόπο που θα συνιστούσε αυθαίρετη ή αδικαιολόγητη διακριτική μεταχείριση μεταξύ των μερών ή συγκαλυμμένο περιορισμό του εμπορίου.



Άρθρο 367

Εμπόριο και επενδύσεις που προωθούν την αειφόρο ανάπτυξη

Τα μέρη επιβεβαιώνουν εκ νέου τη δέσμευσή τους να ενισχύσουν τη συμβολή του εμπορίου στον στόχο της αειφόρου ανάπτυξης, στην οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική διάστασή της. Αντιστοίχως, τα μέρη:

- α) αναγνωρίζουν τον ωφέλιμο ρόλο που μπορούν να έχουν τα βασικά εργασιακά πρότυπα και η αξιοπρεπής εργασία για την οικονομική αποδοτικότητα, την καινοτομία και την παραγωγικότητα, και επιδιώκουν μεγαλύτερη συνάφεια της πολιτικής μεταξύ των εμπορικών πολιτικών, αφενός, και των εργασιακών πολιτικών, αφετέρου,
- β) καταβάλλουν κάθε προσπάθεια προκειμένου να διευκολύνουν και να προωθήσουν το εμπόριο και τις επενδύσεις σε περιβαλλοντικά αγαθά και υπηρεσίες, μεταξύ άλλων μέσω της αντιμετώπισης των σχετικών μη δασμολογικών φραγμών,
- γ) καταβάλλουν κάθε προσπάθεια προκειμένου να διευκολύνουν την άρση των εμποδίων στο εμπόριο ή τις επενδύσεις, όσον αφορά αγαθά και υπηρεσίες που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής, όπως βιώσιμες ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, και ενεργειακά αποδοτικά προϊόντα και υπηρεσίες, μεταξύ άλλων με τη θέσπιση πλαισίων πολιτικής που ευνοούν την ανάπτυξη των βέλτιστων διαθέσιμων τεχνολογιών, καθώς και με την προώθηση προτύπων που ανταποκρίνονται στις περιβαλλοντικές και οικονομικές ανάγκες και ελαχιστοποιούν τα τεχνικά εμπόδια στο εμπόριο,
- δ) συμφωνούν να προωθήσουν το εμπόριο αγαθών που συμβάλλουν στην ενίσχυση των κοινωνικών συνθηκών και των περιβαλλοντικά υγιών πρακτικών, συμπεριλαμβανομένων των αγαθών που αποτελούν αντικείμενο εθελοντικών καθεστώτων διασφάλισης της βιωσιμότητας, όπως δίκαιων και ηθικών εμπορικών καθεστώτων, οικολογικών σημάτων και καθεστώτων πιστοποίησης για προϊόντα που προέρχονται από φυσικούς πόρους,
- ε) συμφωνούν να προωθήσουν την εταιρική κοινωνική ευθύνη, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών. Υπό το πρίσμα αυτό, τα μέρη συμβουλεύονται τις σχετικές διεθνώς αναγνωρισμένες αρχές και κατευθυντήριες γραμμές, όπως οι κατευθυντήριες οδηγίες του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις, η πρωτοβουλία «Παγκόσμιο Συμβόλαιο» των Ηνωμένων Εθνών και η τριμερής διακήρυξη αρχών της ΔΟΕ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις και την κοινωνική πολιτική.

Άρθρο 368

Βιολογική ποικιλότητα

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι είναι σημαντικό να διασφαλιστεί η διατήρηση και η βιώσιμη χρήση της βιολογικής ποικιλότητας ως βασικό στοιχείο για την επίτευξη της βιώσιμης ανάπτυξης, και επαναβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους για τη διατήρηση και τη βιώσιμη χρήση της βιολογικής ποικιλότητας, σύμφωνα με τη σύμβαση για τη βιολογική ποικιλότητα και άλλες σχετικές διεθνείς πράξεις στις οποίες είναι συμβαλλόμενα μέρη.

2. Προς τον σκοπό αυτό, τα μέρη δεσμεύονται:

- α) να προωθήσουν το εμπόριο προϊόντων προερχόμενων από φυσικούς πόρους που λαμβάνονται μέσω βιώσιμης χρήσης των βιολογικών πόρων και συμβάλλουν στη διατήρηση της βιοποικιλότητας,

▼B

- β) να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις δράσεις για το εμπόριο προϊόντων προερχόμενων από φυσικούς πόρους που αποσκοπούν στην ανάσχεση της απώλειας της βιολογικής ποικιλότητας και στη μείωση των πιέσεων που ασκούνται στη βιοποικιλότητα και, κατά περίπτωση, να συνεργάζονται για τη μεγιστοποίηση του αντίκτυπου και τη διασφάλιση της αμοιβαίας υποστήριξης των αντίστοιχων πολιτικών τους,
- γ) να προωθήσουν την καταγραφή ειδών στο πλαίσιο της σύμβασης για το διεθνές εμπόριο των ειδών άγριας πανίδας και χλωρίδας που απειλούνται με εξαφάνιση (CITES), στις περιπτώσεις που η κατάσταση διατήρησης των ειδών αυτών κρίνεται ότι διατρέχει κίνδυνο, και
- δ) να συνεργάζονται σε περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο με στόχο την προώθηση της διατήρησης και της βιώσιμης χρήσης της βιολογικής ποικιλότητας σε φυσικά ή γεωργικά οικοσυστήματα, συμπεριλαμβανομένων των απειλούμενων ειδών, των ενδιαιτημάτων τους, των ειδικά προστατευόμενων φυσικών περιοχών και της γενετικής ποικιλομορφίας· στόχος είναι επίσης η αποκατάσταση των οικοσυστημάτων και η εξάλειψη ή μείωση των αρνητικών περιβαλλοντικών επιπτώσεων που προκύπτουν από τη χρήση των έμβιων και μη έμβιων φυσικών πόρων ή των οικοσυστημάτων.

*Άρθρο 369***Βιώσιμη διαχείριση δασών και εμπόριο δασικών προϊόντων**

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της διασφάλισης της διατήρησης και της βιώσιμης διαχείρισης των δασών και της συνεισφοράς των δασών στους οικονομικούς, περιβαλλοντικούς και κοινωνικούς στόχους των μερών.
2. Προς τον σκοπό αυτό, τα μέρη δεσμεύονται:
 - α) να προωθούν το εμπόριο δασικών προϊόντων που προέρχονται από δάση των οποίων η διαχείριση ασκείται με βιώσιμο τρόπο και τα οποία υλοτομούνται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία της χώρας υλοτόμησης. Σε αυτό το πλαίσιο, οι ενέργειες μπορεί να περιλαμβάνουν τη σύναψη εθελοντικής συμφωνίας εταιρικής σχέσης σχετικά με την επιβολή της δασικής νομοθεσίας, τη διακυβέρνηση και το εμπόριο,
 - β) να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τα μέτρα για την προώθηση της κατανάλωσης ξυλείας και προϊόντων ξυλείας από δάση των οποίων η διαχείριση ασκείται με βιώσιμο τρόπο και, κατά περίπτωση, να συνεργάζονται για τη θέσπιση τέτοιων μέτρων,
 - γ) να θεσπίζουν μέτρα για την προώθηση της διατήρησης της δασικής κάλυψης και την καταπολέμηση της παράνομης υλοτομίας και του συναφούς εμπορίου, μεταξύ άλλων όσον αφορά τρίτες χώρες, κατά περίπτωση,
 - δ) να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις δράσεις για τη βελτίωση της διακυβέρνησης στον τομέα των δασών και, κατά περίπτωση, να συνεργάζονται για τη μεγιστοποίηση του αντίκτυπου και τη διασφάλιση της αμοιβαίας υποστήριξης των αντίστοιχων πολιτικών τους που αποσκοπούν στον αποκλεισμό της παράνομα υλοτομημένης ξυλείας και των προϊόντων ξυλείας από τις εμπορικές ροές,
 - ε) να προωθήσουν την καταγραφή των ειδών ξυλείας στο πλαίσιο της σύμβασης CITES στις περιπτώσεις που η κατάσταση διατήρησης των εν λόγω ειδών κρίνεται ότι διατρέχει κίνδυνο και

▼B

- στ) να συνεργάζονται σε περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο με στόχο την προώθηση της διατήρησης της δασικής κάλυψης και της βιώσιμης διαχείρισης όλων των τύπων δασών, με τη χρήση της πιστοποίησης που προωθεί την υπεύθυνη διαχείριση των δασών.

*Άρθρο 370***Εμπόριο προϊόντων αλιείας**

Λαμβανομένης υπόψη της σημασίας της διασφάλισης υπεύθυνης διαχείρισης των αλιευτικών αποθεμάτων με βιώσιμο τρόπο, καθώς και της προώθησης της χρηστής διακυβέρνησης στον τομέα του εμπορίου, τα μέρη δεσμεύονται:

- α) να προωθούν τις βέλτιστες πρακτικές στη διαχείριση της αλιείας με στόχο τη διασφάλιση της διατήρησης και της διαχείρισης των αλιευτικών αποθεμάτων με βιώσιμο τρόπο και με βάση την προσέγγιση του οικοσυστήματος,
- β) να λαμβάνουν αποτελεσματικά μέτρα για την παρακολούθηση και τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων,
- γ) να διασφαλίζουν την πλήρη συμμόρφωση με τα εφαρμοστέα μέτρα διατήρησης και ελέγχου, τα οποία έχουν εγκριθεί από τις Περιφερειακές Οργανώσεις Διαχείρισης της Αλιείας, και να αναπτύσσουν όσο το δυνατόν ευρύτερη συνεργασία με τις εν λόγω οργανώσεις και στο πλαίσιο αυτών και
- δ) να συνεργάζονται για την καταπολέμηση της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης (ΠΑΑ) αλιείας και των σχετικών με την αλιεία δραστηριοτήτων λαμβάνοντας ολοκληρωμένα, αποτελεσματικά και διαφανή μέτρα. Τα μέρη εφαρμόζουν επίσης πολιτικές και μέτρα για τον αποκλεισμό προϊόντων ΠΑΑ από τις εμπορικές ροές και τις αγορές τους.

*Άρθρο 371***Διατήρηση επιπέδων προστασίας**

1. Τα μέρη αναγνωρίζουν ότι είναι αθέμιτο να ενθαρρύνονται το εμπόριο ή οι επενδύσεις με τη μείωση των επιπέδων προστασίας που παρέχει η εθνική περιβαλλοντική ή εργασιακή νομοθεσία.
2. Τα μέρη δεν παραιτούνται ούτε προτείνουν την παραίτηση από την εθνική τους περιβαλλοντική ή εργασιακή νομοθεσία, και δεν προσφέρουν απαλλαγές ή αποκλίσεις από αυτήν, κατά τρόπο που να αποτελεί ενθάρρυνση για τις εμπορικές συναλλαγές ή για την εγκατάσταση, την απόκτηση, την επέκταση ή τη διατήρηση επένδυσης ενός επενδυτή στην επικράτειά τους.
3. Τα μέρη δεν παραλείπουν να επιβάλλουν αποτελεσματικά την περιβαλλοντική και εργατική τους νομοθεσία, μέσω της διατήρησης ή της επανάληψης συγκεκριμένων ενεργειών ή μέσω της αδράνειας, κατά τρόπο που να αποτελεί ενθάρρυνση για τις εμπορικές συναλλαγές ή τις επενδύσεις.

*Άρθρο 372***Επιστημονικές πληροφορίες**

Κατά την κατάρτιση και την εφαρμογή των μέτρων που στοχεύουν στην προστασία των περιβαλλοντικών ή εργασιακών συνθηκών και τα οποία δύνανται να επηρεάζουν τις εμπορικές συναλλαγές ή τις επενδύσεις, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τις διαθέσιμες επιστημονικές και τεχνικές πληροφορίες, καθώς επίσης και τα σχετικά διεθνή πρότυπα, τις κατευθυντήριες γραμμές ή τις συστάσεις, εφόσον υπάρχουν, με συνεκτίμηση της αρχής της προφύλαξης.

▼ B

*Άρθρο 373***Διαφάνεια**

Τα μέρη μεριμνούν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους και το κεφάλαιο 12 (Διαφάνεια) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, ώστε κάθε μέτρο που στοχεύει στην προστασία των περιβαλλοντικών ή εργασιακών συνθηκών και το οποίο δύναται να επηρεάσει τις εμπορικές συναλλαγές ή τις επενδύσεις, να αναπτύσσεται, να θεσπίζεται και να εφαρμόζεται κατά τρόπο διαφανή, με έγκαιρη κοινοποίηση και δημόσια διαβούλευση, καθώς και με την κατάλληλη και έγκαιρη επικοινωνία και διαβούλευση με μη κρατικούς φορείς.

*Άρθρο 374***Επανεξέταση των επιπτώσεων στην αειφόρο ανάπτυξη**

Τα μέρη δεσμεύονται να επανεξετάζουν, να παρακολουθούν και να αξιολογούν τις επιπτώσεις της εφαρμογής του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας στη βιώσιμη ανάπτυξη, μέσω των αντίστοιχων συμμετοχικών διαδικασιών και θεσμών τους, και μέσω αυτών που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, όπως, παραδείγματος χάρι, μέσω των εκτιμήσεων των επιπτώσεων που έχουν στη βιώσιμη ανάπτυξη ζητήματα που άπτονται του εμπορίου.

*Άρθρο 375***Συνεργασία στον τομέα του εμπορίου και της αειφόρου ανάπτυξης**

Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της συνεργασίας σε πτυχές των περιβαλλοντικών και εργασιακών πολιτικών που συνδέονται με το εμπόριο, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Η συνεργασία δύναται να καλύπτει, μεταξύ άλλων, τους ακόλουθους τομείς:

- α) εργασιακές ή περιβαλλοντικές πτυχές του εμπορίου και της αειφόρου ανάπτυξης σε διεθνή φόρουμ, συμπεριλαμβανομένων ιδίως του ΠΟΕ, της ΔΟΕ, του UNEP και πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών,
- β) μεθοδολογίες και δείκτες για τις αξιολογήσεις των επιπτώσεων του εμπορίου στην αειφορία,
- γ) επιπτώσεις των εργασιακών και περιβαλλοντικών κανονισμών, κανόνων και προτύπων στο εμπόριο και τις επενδύσεις, καθώς και επιπτώσεις των κανόνων εμπορίου και επενδύσεων στην εργασιακή και περιβαλλοντική νομοθεσία, μεταξύ άλλων και στην ανάπτυξη εργασιακών και περιβαλλοντικών κανονισμών και πολιτικής,
- δ) θετικές και αρνητικές επιπτώσεις του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας στη βιώσιμη ανάπτυξη και τρόποι για την ενίσχυση, την πρόληψη ή την άμβλυνση των εν λόγω επιπτώσεων, αντίστοιχα, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις αξιολογήσεις των επιπτώσεων στη βιωσιμότητα που διενεργούνται είτε από ένα μέρος είτε από αμφότερα τα μέρη,
- ε) προώθηση της επικύρωσης και της αποτελεσματικής εφαρμογής θεμελιωδών συμβάσεων, συμβάσεων προτεραιότητας και άλλων επικαιροποιημένων συμβάσεων της ΔΟΕ και πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών που παρουσιάζουν ενδιαφέρον στο πλαίσιο των εμπορικών συναλλαγών,

▼B

- στ) προώθηση καθεστώτων ιδιωτικής και δημόσιας πιστοποίησης, ιχνηλασιμότητας και σήμανσης, συμπεριλαμβανομένης της οικολογικής σήμανσης,
- ζ) προώθηση της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης, για παράδειγμα μέσω δράσεων για την ευαισθητοποίηση, την εφαρμογή και τη συνέχεια διεθνώς αναγνωρισμένων κατευθυντήριων γραμμών και αρχών και την προσχώρηση σε αυτές,
- η) πτυχές της ατζέντας της ΔΟΕ για την αξιοπρεπή εργασία που συνδέονται με το εμπόριο, συμπεριλαμβανομένων των πτυχών σχετικά με τη διασύνδεση μεταξύ εμπορίου και πλήρους και παραγωγικής απασχόλησης, της προσαρμογής στην αγορά εργασίας, των βασικών προτύπων εργασίας, των στατιστικών για την εργασία, της ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού και της διά βίου μάθησης, της κοινωνικής προστασίας και της κοινωνικής ένταξης, του κοινωνικού διαλόγου και της ισότητας των φύλων,
- θ) πτυχές των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών που συνδέονται με το εμπόριο, συμπεριλαμβανομένης της τελωνειακής συνεργασίας,
- ι) πτυχές του τρέχοντος και μελλοντικού διεθνούς καθεστώτος για την κλιματική αλλαγή που συνδέονται με το εμπόριο, συμπεριλαμβανομένων των μέσων για την προώθηση των τεχνολογιών χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα και της ενεργειακής απόδοσης,
- ια) μέτρα που συνδέονται με το εμπόριο για την προώθηση της διατήρησης και της βιώσιμης χρήσης της βιολογικής ποικιλότητας,
- ιβ) μέτρα που συνδέονται με το εμπόριο για την αντιμετώπιση της αποψίλωσης των δασών, μεταξύ άλλων με την επίλυση προβλημάτων που αφορούν την παράνομη υλοτομία, και
- ιγ) μέτρα που συνδέονται με το εμπόριο για την προώθηση πρακτικών βιώσιμης αλιείας και το εμπόριο προϊόντων αλιείας που αποτελούν αντικείμενο βιώσιμης διαχείρισης.

*Άρθρο 376***Θεσμικοί μηχανισμοί και μηχανισμοί παρακολούθησης**

1. Κάθε μέρος ορίζει ένα σημείο επαφής εντός των διοικητικών αρχών του το οποίο λειτουργεί ως σημείο επαφής με το άλλο μέρος για τους σκοπούς της εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου.
2. Με την παρούσα συγκροτείται υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης. Η υποεπιτροπή υποβάλλει εκθέσεις για τις δραστηριότητές της στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας. Απαρτίζεται από ανώτερους υπαλλήλους από τις εκατέρωθεν διοικήσεις.
3. Η υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης συνέρχεται εντός του πρώτου έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας και εν συνεχεία ανάλογα με τις ανάγκες, για την παρακολούθηση της εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου, συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων συνεργασίας που αναλαμβάνονται βάσει του άρθρου 375 της παρούσας συμφωνίας. Η εν λόγω υποεπιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.
4. Τα μέρη συγκαλούν νέα ή συμβουλευονται ήδη υφιστάμενη εθνική συμβουλευτική ομάδα ή ομάδες για την αειφόρο ανάπτυξη με καθήκον την παροχή συμβουλών σχετικά με το παρόν κεφάλαιο. Η εν λόγω ομάδα ή ομάδες μπορούν να υποβάλλουν απόψεις ή συστάσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, μεταξύ άλλων με δική τους πρωτοβουλία.

▼B

5. Η εθνική συμβουλευτική ομάδα ή ομάδες απαρτίζονται από ανεξάρτητες αντιπροσωπευτικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών με ισόρροπη εκπροσώπηση οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών ενδιαφερόμενων φορέων, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, οργανώσεων εργοδοτών και εργαζομένων, μη κυβερνητικών οργανώσεων, επιχειρηματικών ομάδων, καθώς και άλλων ενδιαφερόμενων μερών.

*Άρθρο 377***Κοινό φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών**

1. Τα μέρη διευκολύνουν ένα κοινό φόρουμ με οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που είναι εγκατεστημένες στην επικράτειά τους, συμπεριλαμβανομένων μελών της εγχώριας συμβουλευτικής ομάδας ή ομάδων τους, και το ευρύ κοινό στη διεξαγωγή διαλόγου σχετικά με πτυχές της παρούσας συμφωνίας που αφορούν την αειφόρο ανάπτυξη. Τα μέρη προωθούν την ισόρροπη εκπροσώπηση των σχετικών συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων ανεξάρτητων αντιπροσωπευτικών οργανώσεων εργοδοτών, εργαζομένων, περιβαλλοντικών συμφερόντων και επιχειρηματικών ομάδων, καθώς και άλλων ενδιαφερομένων φορέων, κατά περίπτωση.

2. Το κοινό φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών συγκαλείται μία φορά το έτος, εκτός εάν υπάρξει διαφορετική συμφωνία των μερών. Τα μέρη συμφωνούν σχετικά με τη λειτουργία του κοινού φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών το αργότερο ένα έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

3. Τα μέρη παρουσιάζουν τις επικαιροποιήσεις σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου στο κοινό φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών. Οι απόψεις και οι γνώμες του κοινού φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών υποβάλλονται στα μέρη και δημοσιοποιούνται.

*Άρθρο 378***Κυβερνητικές διαβουλεύσεις**

1. Για οποιοδήποτε ζήτημα ανακύψει στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου, τα μέρη προσφεύγουν μόνο στις διαδικασίες που καθορίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου και του άρθρου 379 της παρούσας συμφωνίας.

2. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει την πραγματοποίηση διαβουλεύσεων με το άλλο μέρος όσον αφορά οποιοδήποτε ζήτημα ανακύπτει στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου, υποβάλλοντας γραπτό αίτημα στο σημείο επαφής του άλλου μέρους. Το αίτημα πρέπει να παρουσιάζει το ζήτημα με σαφήνεια, προσδιορίζοντας το επίμαχο πρόβλημα και παρέχοντας μια σύντομη περίληψη των απαιτήσεων στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου. Οι διαβουλεύσεις αρχίζουν αμέσως μετά τη διαβίβαση του σχετικού αιτήματος ενός από τα μέρη.

3. Τα μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να καταλήξουν σε μια αμοιβαία ικανοποιητική λύση του ζητήματος. Τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τις δραστηριότητες της ΔΟΕ ή άλλων συναφών πολυμερών περιβαλλοντικών οργανισμών ή φορέων έτσι ώστε να προωθείται η μεγαλύτερη δυνατή συνεργασία και συνοχή μεταξύ του έργου των μερών και των οργανισμών αυτών. Ανάλογα με την περίπτωση, τα μέρη μπορούν να ζητήσουν συμβουλές από τους εν λόγω οργανισμούς ή φορείς ή από οποιοδήποτε πρόσωπο ή φορέα κρίνουν κατάλληλο, προκειμένου να εξετάσουν πλήρως το ζήτημα.

▼B

4. Εάν ένα από τα μέρη κρίνει ότι το ζήτημα απαιτεί περαιτέρω συζήτηση, το μέρος αυτό μπορεί να ζητήσει τη σύγκληση της υποεπιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης για την εξέταση του ζητήματος αυτού με την υποβολή γραπτού αιτήματος στο σημείο επαφής του άλλου μέρους. Η εν λόγω υποεπιτροπή συγκαλείται αμέσως και καταβάλλει προσπάθεια για την εξεύρεση λύσης στο ζήτημα.

5. Ανάλογα με την περίπτωση, η εν λόγω υποεπιτροπή μπορεί να ζητήσει συμβουλές από την εθνική συμβουλευτική ομάδα ή ομάδες ενός μέρους ή αμφοτέρων των μερών ή βοήθεια από άλλους εμπειρογνώμονες.

6. Οποιαδήποτε απόφαση ληφθεί από τα μέρη που συμμετέχουν στη διαβούλευση σχετικά με το ζήτημα δημοσιοποιείται.

*Άρθρο 379***Ομάδα εμπειρογνομόνων**

1. Κάθε μέρος μπορεί, 90 ημέρες μετά την παράδοση του αιτήματος για διαβουλεύσεις δυνάμει του άρθρου 378 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας, να ζητήσει τη σύγκληση ομάδας εμπειρογνομόνων για την εξέταση του ζητήματος το οποίο δεν αντιμετωπίστηκε ικανοποιητικά μέσω των κυβερνητικών διαβουλεύσεων.

2. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του υποτομήματος 1 και του υποτομήματος 3 του τμήματος 3, οι διατάξεις του άρθρου 406 του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, καθώς και ο εσωτερικός κανονισμός του παραρτήματος XXXIII της παρούσας συμφωνίας και ο κώδικας δεοντολογίας διαιτητών και διαμεσολαβητών («κώδικας δεοντολογίας») που ορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν άρθρο.

3. Κατά την πρώτη συνεδρίασή της μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον 15 ατόμων που επιθυμούν και μπορούν να εκτελέσουν χρέη εμπειρογνομόνων στις διαδικασίες της ομάδας. Έκαστο μέρος προτείνει τουλάχιστον πέντε άτομα ως εμπειρογνώμονες. Τα μέρη επιλέγουν επίσης τουλάχιστον πέντε άτομα που δεν είναι υπήκοοι κανενός από τα μέρη, τα οποία ενδέχεται να εκτελέσουν χρέη προέδρου της ομάδας εμπειρογνομόνων. Η υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης μεριμνά ώστε ο κατάλογος να διατηρείται πάντοτε σε αυτό το επίπεδο.

4. Ο κατάλογος που αναφέρεται στην παράγραφο 3 περιλαμβάνει άτομα με εξειδικευμένες γνώσεις ή εμπειρογνομωσία στο δίκαιο, σε εργασιακά ή περιβαλλοντικά ζητήματα που αντιμετωπίζονται στο παρόν κεφάλαιο ή στην επίλυση των διαφορών που προκύπτουν στο πλαίσιο διεθνών συμφωνιών. Τα άτομα αυτά είναι ανεξάρτητα, συμμετέχουν σε ατομική βάση, δεν λαμβάνουν οδηγίες από κάποιον οργανισμό ή δημόσια αρχή σχετικά με θέματα που αφορούν το επίμαχο ζήτημα, ούτε συνδέονται με την κυβέρνηση οιοδήποτε από τα μέρη, και συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που ορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας.

5. Για ζητήματα που προκύπτουν στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου, η ομάδα εμπειρογνομόνων πρέπει να αποτελείται από εμπειρογνώμονες από τον κατάλογο που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας και τον κανόνα 8 του εσωτερικού κανονισμού που ορίζεται στο παράρτημα XXXIII της παρούσας συμφωνίας.

▼B

6. Η ομάδα των εμπειρογνομόνων μπορεί να ζητά πληροφορίες και συμβουλές από τα μέρη, την εθνική συμβουλευτική ομάδα ή ομάδες ή οποιαδήποτε άλλη πηγή κρίνει κατάλληλη. Για θέματα που σχετίζονται με την τήρηση πολυμερών συμφωνιών, όπως ορίζεται στα άρθρα 365 και 366 της παρούσας συμφωνίας, η ομάδα εμπειρογνομόνων θα πρέπει να ζητά πληροφορίες και συμβουλές από τη ΔΟΕ ή τους φορείς των πολυμερών περιβαλλοντικών συμφωνιών.

7. Η ομάδα εμπειρογνομόνων κοινοποιεί την έκθεσή της στα μέρη, σύμφωνα με τις σχετικές διαδικασίες που καθορίζονται στο κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Η έκθεση αυτή αναφέρει τα πορίσματα για τα πραγματικά περιστατικά, τη δυνατότητα εφαρμογής των σχετικών διατάξεων και το βασικό σκεπτικό των πορισμάτων και συμπερασμάτων τα οποία διατυπώνει. Τα μέρη δημοσιοποιούν την έκθεση εντός 15 ημερών από την έκδοσή της.

8. Τα μέρη εξετάζουν τα κατάλληλα μέτρα που πρέπει να εφαρμόζονται, λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση και τις συστάσεις της ομάδας εμπειρογνομόνων. Το ενδιαφερόμενο μέρος ενημερώνει τη συμβουλευτική ομάδα ή ομάδες του και το άλλο μέρος για τις αποφάσεις που έχει λάβει σε σχέση με οποιαδήποτε ενέργεια ή μέτρο που πρέπει να εφαρμοστεί, το αργότερο τρεις μήνες μετά τη δημοσιοποίηση της έκθεσης. Η υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης ελέγχει την παρακολούθηση της έκθεσης και των συστάσεων της ομάδας εμπειρογνομόνων. Τα συμβουλευτικά όργανα και το κοινό φόρουμ διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών μπορούν να υποβάλουν παρατηρήσεις στην υποεπιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης σε σχέση με το θέμα αυτό.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14****Επίλυση των διαφορών****Τμήμα 1****Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής****Άρθρο 380****Στόχος***

Στόχος του παρόντος κεφαλαίου είναι η δημιουργία ενός αποτελεσματικού και αποδοτικού μηχανισμού για την αποφυγή και επίλυση οποιωνδήποτε διαφορών μεταξύ των μερών που αφορούν την ερμηνεία και την εφαρμογή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, με σκοπό την επίτευξη, στο μέτρο του δυνατού, αμοιβαίως αποδεκτής λύσης.

*Άρθρο 381****Πεδίο εφαρμογής***

Το παρόν κεφάλαιο ισχύει για κάθε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία και την εφαρμογή των διατάξεων του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά.



Τμῆμα 2

Διαβουλεύσεις και διαμεσολαβηση

Άρθρο 382

Διαβουλεύσεις

1. Τα μέρη επιδιώκουν τη διευθέτηση οποιασδήποτε διαφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 381 της παρούσας συμφωνίας με τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων καλή την πίστει και με στόχο την επίτευξη αμοιβαίως αποδεκτής λύσης.

2. Ένα μέρος ζητεί τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων μέσω γραπτού αιτήματος προς το άλλο μέρος, διαβιβάζοντας αντίγραφο στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, αιτιολογώντας το αίτημά του με τον προσδιορισμό, μεταξύ άλλων, του επίμαχου μέτρου και των διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 381 της παρούσας συμφωνίας τις οποίες κρίνει εφαρμοστέες.

3. Οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός 30 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος στην επικράτεια του μέρους στο οποίο απευθύνεται το αίτημα, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά. Οι διαβουλεύσεις θεωρείται ότι έχουν ολοκληρωθεί εντός 30 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος, εκτός αν αμφότερα τα μέρη συμφωνήσουν τη συνέχισή τους. Οι διαβουλεύσεις και ειδικότερα όλες οι πληροφορίες που παρέχονται και οι θέσεις που υποστηρίζονται από τα μέρη κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων είναι εμπιστευτικές και δεν θίγουν τα δικαιώματα κανενός μέρους σε περαιτέρω διαδικασίες.

4. Οι διαβουλεύσεις για επείγοντα ζητήματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν ευπαθή ή εποχικά εμπορεύματα ή υπηρεσίες, πραγματοποιούνται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματος από το μέρος στο οποίο απευθύνεται το αίτημα και θεωρείται ότι έχουν ολοκληρωθεί εντός των εν λόγω 15 ημερών, εκτός εάν αμφότερα τα μέρη συμφωνήσουν τη συνέχισή τους.

5. Εάν το μέρος στο οποίο απευθύνεται το αίτημα δεν απαντήσει στο αίτημα για διαβουλεύσεις εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του ή εάν οι διαβουλεύσεις δεν πραγματοποιηθούν εντός των χρονικών προθεσμιών που ορίζονται στην παράγραφο 3 ή στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, αντίστοιχα ή εάν τα μέρη συμφωνήσουν να μην προβούν σε διαβουλεύσεις ή εάν οι διαβουλεύσεις έχουν ολοκληρωθεί και δεν έχει επιτευχθεί αμοιβαίως αποδεκτή λύση, το μέρος που ζήτησε τις διαβουλεύσεις μπορεί να προσφύγει στο άρθρο 384 της παρούσας συμφωνίας.

6. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων, τα μέρη παρέχουν επαρκή στοιχεία ως προς τα πραγματικά περιστατικά, προκειμένου να είναι δυνατή η πλήρης εξέταση του τρόπου με τον οποίο το επίμαχο μέτρο θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία και την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

7. Σε περίπτωση που οι διαβουλεύσεις αφορούν τη μεταφορά ενεργειακών αγαθών μέσω δικτύων και το ένα μέρος θεωρεί επείγουσα την επίλυση της διαφοράς λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας μεταξύ των μερών, οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται εντός τριών ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος και θεωρείται ότι έχουν ολοκληρωθεί τρεις ημέρες μετά την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος, εκτός εάν αμφότερα τα μέρη συμφωνήσουν τη συνέχισή τους.

▼B*Άρθρο 383***Διαμεσολάβηση**

Κάθε μέρος μπορεί να υποβάλει αίτημα στο άλλο μέρος για την έναρξη διαδικασίας διαμεσολάβησης σε σχέση με οποιοδήποτε μέτρο το οποίο επηρεάζει δυσμενώς το εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των μερών, σύμφωνα με το παράρτημα XXXII της παρούσας συμφωνίας.

Τμ η μ α 3**Διαδικασίες επιλύσης διαφορών****Υποτμήμα 1****Διαδικασία διαιτησίας***Άρθρο 384***Έναρξη της διαδικασίας διαιτησίας**

1. Εάν τα μέρη δεν κατορθώσουν να επιλύσουν τη διαφορά με διαβουλεύσεις όπως προβλέπεται στο άρθρο 382 της παρούσας συμφωνίας, το μέρος που υπέβαλε αίτημα για τις διαβουλεύσεις μπορεί να ζητήσει τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

2. Το αίτημα για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας υποβάλλεται εγγράφως στο άλλο μέρος και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας. Το καταγγέλλον μέρος προσδιορίζει στο αίτημά του το επίμαχο μέτρο και εξηγεί τους λόγους για τους οποίους το εν λόγω μέτρο δεν συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας κατά τρόπο αρκούντως αναλυτικό ώστε να παρουσιάζεται με σαφήνεια η νομική βάση της καταγγελίας.

*Άρθρο 385***Σύσταση της ειδικής ομάδας διαιτησίας**

1. Συστήνεται ειδική ομάδα διαιτησίας που απαρτίζεται από τρεις διαιτητές.

2. Εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία παραλαμβάνει το αίτημα για σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας, τα μέρη διαβουλεύονται προκειμένου να επιτευχθεί συμφωνία όσον αφορά τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

3. Σε περίπτωση αδυναμίας των μερών να συμφωνήσουν σχετικά με τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, κάθε μέρος δύναται να διορίσει έναν διαιτητή από τον υποκατάλογο που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 404 της παρούσας συμφωνίας, εντός πέντε ημερών από τη λήξη της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου. Σε περίπτωση αδυναμίας ενός μέρους να ορίσει τον διαιτητή και κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, ο διαιτητής επιλέγεται με κλήρωση από τον πρόεδρο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, ή από τον αναπληρωτή του προέδρου, από τον υποκατάλογο του εν λόγω μέρους που περιλαμβάνεται στον κατάλογο που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 404 της παρούσας συμφωνίας.

▼B

4. Εκτός και αν τα μέρη έχουν καταλήξει σε συμφωνία σχετικά με τον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, εντός του χρονοδιαγράμματος που καθορίζεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, ο πρόεδρος της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα ή ο αναπληρωτής του προέδρου επιλέγουν με κλήρωση τον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας από τον υποκατάλογο προέδρων που περιέχεται στον κατάλογο που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 404 της παρούσας συμφωνίας.

5. Ο πρόεδρος της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα ή ο αναπληρωτής του επιλέγει τους διαιτητές εντός πέντε ημερών από την υποβολή του αιτήματος από οποιοδήποτε από τα μέρη που αναφέρεται στις παραγράφους 3 και 4.

6. Η ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι η ημερομηνία κατά την οποία ο τελευταίος από τους τρεις επιλεγμένους διαιτητές αποδέχθηκε τον διορισμό, σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό του παραρτήματος XXXIII της παρούσας συμφωνίας.

7. Σε περίπτωση που οποιοσδήποτε από τους καταλόγους που προβλέπονται στο άρθρο 404 της παρούσας συμφωνίας δεν έχει καταρτισθεί ή δεν περιέχει αρκετά ονόματα κατά τη στιγμή που υποβάλλεται το αίτημα σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος άρθρου, οι διαιτητές επιλέγονται με κλήρωση από τα άτομα που είχαν προταθεί επισήμως από ένα ή από αμφότερα τα μέρη.

8. Εκτός και αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά, όσον αφορά διαφορά που αναφέρεται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, την οποία ένα μέρος θεωρεί επείγουσα λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή σχετικής απειλής μεταξύ των μερών, η δεύτερη περίοδος της παραγράφου 3 και η παράγραφος 4 εφαρμόζονται χωρίς προσφυγή στην παράγραφο 2 και η περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 5 του παρόντος άρθρου είναι δύο ημέρες.

*Άρθρο 386***Προκαταρκτική απόφαση σχετικά με τον χαρακτήρα του επείγοντος**

Εάν ένα μέρος υποβάλει σχετικό αίτημα, η ειδική ομάδα διαιτησίας, εντός δέκα ημερών από τη σύστασή της, εκδίδει προκαταρκτική απόφαση με την οποία κρίνει εάν η συγκεκριμένη υπόθεση είναι επείγουσα.

*Άρθρο 387***Έκθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας**

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας, το αργότερο 90 ημέρες από την ημερομηνία σύστασής της, κοινοποιεί στα μέρη ενδιάμεση έκθεση, στην οποία αναφέρονται τα πραγματικά περιστατικά, η δυνατότητα εφαρμογής των οικείων διατάξεων και το βασικό σκεπτικό των διαπιστώσεων και συστάσεών της. Εάν θεωρήσει ότι η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να τηρηθεί, ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας ενημερώνει εγγράφως τα μέρη και την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, αναφέροντας τους λόγους της καθυστέρησης και την ημερομηνία κατά την οποία η ειδική ομάδα προτίθεται να κοινοποιήσει την ενδιάμεση έκθεσή της. Η ενδιάμεση έκθεση δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να κοινοποιηθεί σε διάστημα μεγαλύτερο των 120 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

▼B

2. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει εγγράφως από την ειδική ομάδα διαιτησίας να επανεξετάσει συγκεκριμένες πτυχές της ενδιάμεσης έκθεσης εντός 14 ημερών από την κοινοποίησή της.

3. Σε επείγουσες περιπτώσεις, όπως στην περίπτωση ευπαθών ή εποχικών εμπορευμάτων ή υπηρεσιών, η ειδική ομάδα διαιτησίας καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να κοινοποιήσει την ενδιάμεση έκθεσή της εντός 45 ημερών και, σε κάθε περίπτωση, το αργότερο εντός 60 ημερών από την ημερομηνία σύστασής της. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει εγγράφως από την ειδική ομάδα διαιτησίας να επανεξετάσει συγκεκριμένες πτυχές της ενδιάμεσης έκθεσης εντός 7 ημερών από την κοινοποίησή της.

4. Αφού εξετάσει τυχόν γραπτές παρατηρήσεις των μερών σχετικά με την ενδιάμεση έκθεση, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να τροποποιήσει την έκθεσή της και να προβεί σε οποιαδήποτε περαιτέρω εξέταση κρίνει απαραίτητη. Τα συμπεράσματα της τελικής απόφασης της ομάδας περιλαμβάνουν μια ικανοποιητική εξέταση των επιχειρημάτων που προβάλλονται στο προσωρινό στάδιο αναθεώρησης και απαντούν σαφώς στις ερωτήσεις και τις παρατηρήσεις των δύο μερών.

5. Όσον αφορά διαφορά που αναφέρεται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, την οποία ένα μέρος θεωρεί επείγουσα λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή σχετικής απειλής μεταξύ των μερών, η ενδιάμεση έκθεση κοινοποιείται 20 ημέρες μετά την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας και οποιοδήποτε αίτημα σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου υποβάλλεται εντός πέντε ημερών από την κοινοποίηση της γραπτής έκθεσης. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί επίσης να αποφασίσει να μην κοινοποιήσει την ενδιάμεση έκθεση.

*Άρθρο 388***Συνδιαλλαγή για επείγουσες διαφορές σε θέματα ενέργειας**

1. Όσον αφορά διαφορά που αναφέρεται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, την οποία ένα μέρος θεωρεί επείγουσα λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή σχετικής απειλής μεταξύ των μερών, κάθε μέρος μπορεί να ζητήσει από τον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας να ενεργήσει ως διαμεσολαβητής όσον αφορά οποιοδήποτε ζήτημα σχετίζεται με τη διαφορά μέσω της υποβολής αιτήματος στην κοινοποιημένη ομάδα.

2. Ο διαμεσολαβητής ζητεί αμοιβαίως αποδεκτή επίλυση της διαφοράς ή ζητεί να συμφωνηθεί διαδικασία επίτευξης ανάλογης λύσης. Αν εντός 15 ημερών από τον διορισμό του δεν κατορθώσει να εξασφαλίσει την εν λόγω συμφωνία, συνιστά έναν τρόπο επίλυσης της διαφοράς ή διαδικασία για την επίτευξη επίλυσης και αποφασίζει σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις που θα τηρηθούν αρχής γενομένης από την ημερομηνία την οποία θα καθορίσει μέχρι την επίλυση της διαφοράς.

3. Τα μέρη και οι οντότητες που τελούν υπό τον έλεγχο ή τη δικαιοδοσία τους τηρούν τις συστάσεις που πραγματοποιούνται βάσει της παραγράφου 2 σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις επί τρεις μήνες από την έκδοση της απόφασης του διαμεσολαβητή ή μέχρι την επίλυση της διαφοράς, αναλόγως του ποιο από τα δύο προηγείται χρονικά.

4. Ο διαμεσολαβητής τηρεί τον κώδικα δεοντολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας.



Άρθρο 389

Κοινοποίηση της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζει την τελική απόφασή της στα μέρη και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, εντός 120 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Εάν θεωρήσει ότι η προθεσμία αυτή δεν μπορεί να τηρηθεί, ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας ενημερώνει εγγράφως τα μέρη και την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, αναφέροντας τους λόγους της καθυστέρησης και την ημερομηνία κατά την οποία η ειδική ομάδα διαιτησίας προτίθεται να κοινοποιήσει την απόφασή της. Σε καμία περίπτωση η απόφαση δεν μπορεί να κοινοποιηθεί μετά την πάροδο 150 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
2. Σε επείγουσες περιπτώσεις, όπως στην περίπτωση ευπαθών ή εποχικών εμπορευμάτων ή υπηρεσιών, η ειδική ομάδα διαιτησίας καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να κοινοποιήσει την απόφασή της εντός 60 ημερών από την ημερομηνία σύστασής της. Σε καμία περίπτωση η απόφαση δεν μπορεί να κοινοποιηθεί μετά την πάροδο 75 ημερών από την ημερομηνία σύστασής της.
3. Όσον αφορά διαφορά που αναφέρεται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, την οποία ένα μέρος θεωρεί επείγουσα λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή σχετικής απειλής μεταξύνων μερών, η ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της εντός 40 ημερών από την ημερομηνία σύστασής της.

Υποτίμημα 2

Συμμόρφωση

Άρθρο 390

Συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας

Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για την άμεση και καλή την πίστει συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

Άρθρο 391

Εύλογο χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωση

1. Εάν η άμεση συμμόρφωση δεν είναι δυνατή, τα μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για να συμφωνήσουν το χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωση με την απόφαση. Στην περίπτωση αυτή και το αργότερο εντός 30 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας στα μέρη, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία ανακοινώνει στο καταγγέλλον μέρος και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, το χρονικό διάστημα που θα απαιτηθεί για τη συμμόρφωση («εύλογο χρονικό διάστημα») και αναφέρει τους λόγους για το προτεινόμενο εύλογο χρονικό διάστημα.
2. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών όσον αφορά το εύλογο χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας, το καταγγέλλον μέρος, εντός 20 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που πραγματοποιείται σύμφωνα

▼B

με την παράγραφο 1 από το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία, ζητά εγγράφως από την αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας να προσδιορίσει τη διάρκεια του εύλογου χρονικού διαστήματος. Το αίτημα αυτό κοινοποιείται ταυτόχρονα στο άλλο μέρος και στη σύνθεση για θέματα εμπορίου της Επιτροπής Σύνδεσης. Η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της στα μέρη και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εντός 20 ημερών από την υποβολή του αιτήματος.

3. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία ενημερώνει εγγράφως το καταγγέλλον μέρος σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειώσει όσον αφορά τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την εκπνοή του εύλογου χρονικού διαστήματος.

4. Το εύλογο χρονικό διάστημα μπορεί να παραταθεί με αμοιβαία συμφωνία των μερών.

*Άρθρο 392***Επανεξέταση των μέτρων που ελήφθησαν για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας**

1. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία κοινοποιεί στο καταγγέλλον μέρος και στη σύνθεση για θέματα εμπορίου της Επιτροπής Σύνδεσης, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, πριν από την εκπνοή του εύλογου χρονικού διαστήματος, κάθε μέτρο που έχει λάβει για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Σε περίπτωση διαφωνίας μεταξύ των μερών όσον αφορά την ύπαρξη ή τη συμβατότητα μέτρου που λαμβάνεται για τη συμμόρφωση, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας, το καταγγέλλον μέρος δύναται να ζητήσει εγγράφως από την αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφανθεί σχετικά. Στο αίτημα προσδιορίζεται το συγκεκριμένο επίμαχο μέτρο και εξηγούνται οι λόγοι για τους οποίους το εν λόγω μέτρο δεν συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας κατά τρόπο αρκούντως αναλυτικό ώστε να παρουσιάζεται με σαφήνεια η νομική βάση της καταγγελίας. Η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της στα μέρη και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εντός 45 ημερών από την υποβολή του αιτήματος.

*Άρθρο 393***Προσωρινά μέτρα αποκατάστασης σε περίπτωση μη συμμόρφωσης**

1. Εάν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία παραλείψει να κοινοποιήσει οποιοδήποτε μέτρο έχει λάβει προκειμένου να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας πριν από τη λήξη του εύλογου χρονικού διαστήματος ή εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφασίσει ότι δεν έχει ληφθεί κανένα μέτρο συμμόρφωσης ή ότι το μέτρο που έχει κοινοποιηθεί βάσει του άρθρου 392 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας δεν συνάδει με τις υποχρεώσεις αυτού του μέρους δυνάμει των διατάξεων του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία υποβάλλει προσφορά για προσωρινή αποζημίωση, εάν το ζητήσει το καταγγέλλον μέρος και κατόπιν διαβουλεύσεων με το μέρος αυτό.

2. Εάν το καταγγέλλον μέρος αποφασίσει να μην ζητήσει προσφορά για προσωρινή αποζημίωση σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ή, σε περίπτωση τέτοιου αιτήματος, εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία σε σχέση με την αποζημίωση εντός 30 ημερών από τη

▼B

λήξη του εύλογου χρονικού διαστήματος ή από την κοινοποίηση της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το άρθρο 392 της παρούσας συμφωνίας, κατά την οποία δεν έχει ληφθεί κανένα μέτρο συμμόρφωσης ή το μέτρο συμμόρφωσης που έχει ληφθεί δεν συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας, το καταγγέλλον μέρος δικαιούται, κατόπιν ενημέρωσης του άλλου μέρους και της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, να αναστείλει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από οποιαδήποτε διάταξη του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας στο κατάλληλο επίπεδο, το οποίο ισοδυναμεί με ολική ή μερική αναίρεση λόγω της παραβίασης. Στην κοινοποίηση προσδιορίζεται το επίπεδο αναστολής των υποχρεώσεων. Το καταγγέλλον μέρος δύναται να εφαρμόσει την αναστολή ανά πάσα στιγμή μετά την παρέλευση δέκα ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης από το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία, εκτός αν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία ζητήσει διαδικασία διαιτησίας βάσει της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου.

3. Εάν το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία θεωρεί ότι το επίπεδο αναστολής δεν είναι ισοδύναμο με την ολική ή μερική αναίρεση λόγω της παραβίασης, μπορεί να ζητήσει εγγράφως από την αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφανθεί για το θέμα. Το αίτημα αυτό κοινοποιείται στο καταγγέλλον μέρος και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, πριν από τη λήξη της χρονικής περιόδου των δέκα ημερών που αναφέρεται στην παράγραφο 2. Η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιεί την απόφασή της σχετικά με το επίπεδο αναστολής των υποχρεώσεων στα μέρη και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος. Οι υποχρεώσεις δεν αναστέλλονται μέχρις ότου η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας κοινοποιήσει την απόφασή της, και κάθε αναστολή πρέπει να είναι συνεπής με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

4. Η αναστολή των υποχρεώσεων και η αποζημίωση που προβλέπεται στο παρόν άρθρο είναι προσωρινές και δεν εφαρμόζονται εάν:

- α) τα μέρη έχουν καταλήξει σε αμοιβαίως αποδεκτή λύση σύμφωνα με το άρθρο 398 της παρούσας συμφωνίας,
- β) τα μέρη έχουν συμφωνήσει ότι το μέτρο που κοινοποιείται δυνάμει του άρθρου 392 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας οδηγεί στη συμμόρφωση του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας ή
- γ) κάθε μέτρο που έχει διαπιστωθεί ότι δεν συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας έχει αρθεί ή τροποποιηθεί ούτως ώστε να επιτευχθεί η συμμόρφωσή του με τις εν λόγω διατάξεις, όπως ορίζεται στο άρθρο 392 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 394

Ένδικο μέσα για επείγουσες διαφορές σε θέματα ενέργειας

1. Όσον αφορά διαφορά που αναφέρεται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, την οποία ένα μέρος θεωρεί επείγουσα λόγω διακοπής, εν όλω ή εν μέρει, της μεταφοράς φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας ή σχετικής απειλής μεταξύ των μερών, ισχύουν οι διατάξεις του παρόντος άρθρου.

▼B

2. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 391, 392 και 393 της παρούσας συμφωνίας, το καταγγέλλον μέρος μπορεί να αναστείλει υποχρεώσεις που απορρέουν βάσει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας σε κατάλληλο επίπεδο, το οποίο είναι ισοδύναμο με ολική ή μερική αναίρεση που προκαλείται από το μέρος που αδυνατεί να συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας εντός 15 ημερών από την κοινοποίησή της. Η αναστολή αυτή μπορεί να έχει άμεση ισχύ. Η αναστολή μπορεί να διατηρηθεί σε ισχύ εφόσον το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία δεν έχει συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

3. Σε περίπτωση που το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία αμφισβητήσει την ύπαρξη αδυναμίας συμμόρφωσης ή το επίπεδο αναστολής λόγω αδυναμίας συμμόρφωσης, μπορεί να κινήσει τη διαδικασία του άρθρου 393 παράγραφος 3 και του άρθρου 395 της παρούσας συμφωνίας, η οποία εξετάζεται με διαδικασία κατεπείγοντος. Το καταγγέλλον μέρος καλείται να άρει ή να προσαρμόσει την αναστολή μόνον αφού η ομάδα αποφανθεί επί του θέματος και μπορεί να διατηρήσει σε ισχύ την αναστολή για όσο διάστημα εκκρεμεί η διαδικασία.

Άρθρο 395

Επανεξέταση των μέτρων που ελήφθησαν για τη συμμόρφωση μετά τη θέσπιση των προσωρινών μέτρων αποκατάστασης για μη συμμόρφωση

1. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία κοινοποιεί στο καταγγέλλον μέρος και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, το μέτρο που έλαβε για τη συμμόρφωση με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας κατόπιν της αναστολής των παραχωρήσεων ή της εφαρμογής προσωρινής αποζημίωσης, κατά περίπτωση. Εξαιρουμένων των περιπτώσεων της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, το καταγγέλλον μέρος τερματίζει την αναστολή των παραχωρήσεων εντός 30 ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης. Στις περιπτώσεις που έχει εφαρμοστεί αποζημίωση, και εξαιρουμένων των περιπτώσεων της παραγράφου 2, το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία μπορεί να τερματίσει την εφαρμογή της εν λόγω αποζημίωσης εντός 30 ημερών από τη στιγμή που κοινοποίησε ότι έχει συμμορφωθεί με την απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

2. Εάν τα μέρη δεν καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με το αν το κοινοποιηθέν μέτρο οδηγεί στη συμμόρφωση του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της κοινοποίησης, το καταγγέλλον μέρος ζητά εγγράφως από την αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας να αποφανθεί επί του θέματος. Το αίτημα αυτό κοινοποιείται ταυτόχρονα στο άλλο μέρος και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα. Η απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας κοινοποιείται στα μέρη και στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα εντός 45 ημερών από την υποβολή του αιτήματος. Εάν η ειδική ομάδα διαιτησίας αποφανθεί ότι το ληφθέν μέτρο συμμόρφωσης συνάδει με τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας, τερματίζεται η αναστολή των υποχρεώσεων ή η αποζημίωση, κατά περίπτωση. Ανάλογα με την περίπτωση, το καταγγέλλον μέρος προσαρμόζει το επίπεδο αναστολής των παραχωρήσεων στο επίπεδο που καθορίζει η ειδική ομάδα διαιτησίας.

▼B

Υποτίμημα 3

Κοινές διαταξεις

Άρθρο 396

Αντικατάσταση διαιτητών

Εάν σε μια διαδικασία διαιτησίας στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου η αρχική ειδική ομάδα διαιτησίας ή ορισμένα από τα μέλη της δεν είναι σε θέση να συμμετάσχουν ή αποσυρθούν ή πρέπει να αντικατασταθούν επειδή δεν συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζεται η διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας. Η προθεσμία κοινοποίησης της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας παρατείνεται για το χρονικό διάστημα που απαιτείται για τον διορισμό νέου διαιτητή, αλλά όχι για περισσότερο από 20 ημέρες.

Άρθρο 397

Αναστολή και λήξη των διαδικασιών διαιτησίας και συμμόρφωσης

Η ειδική ομάδα διαιτησίας, κατόπιν γραπτού αιτήματος αμφότερον των μερών, αναστέλλει τις εργασίες της ανά πάσα στιγμή για περίοδο που συμφωνείται από τα μέρη και η οποία δεν υπερβαίνει τους 12 συνεχόμενους μήνες. Η ειδική ομάδα διαιτησίας επαναλαμβάνει τις εργασίες της πριν από το τέλος της εν λόγω περιόδου κατόπιν γραπτού αιτήματος των μερών ή στο τέλος αυτής της περιόδου κατόπιν γραπτού αιτήματος οποιουδήποτε μέρους. Το μέρος που ζητά τη συνέχιση των εργασιών ενημερώνει σχετικά τον πρόεδρο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, καθώς και το άλλο μέρος. Εάν η συνέχιση των εργασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν ζητηθεί από κάποιο μέρος κατά τη λήξη της συμφωνημένης περιόδου αναστολής, η διαδικασία περατώνεται. Η αναστολή και η λήξη των εργασιών της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν θίγει τα δικαιώματα κανενός μέρους σε άλλη διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 405 της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 398

Αμοιβαίως αποδεκτή λύση

Τα μέρη μπορούν ανά πάσα στιγμή να καταλήξουν σε αμοιβαία αποδεκτή λύση όσον αφορά διαφορά στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου. Τα μέρη ενημερώνουν από κοινού την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, και τον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ανάλογα με την περίπτωση, για την εν λόγω λύση. Αν η λύση απαιτεί έγκριση σύμφωνα με τις οικείες εθνικές διαδικασίες ενός εκ των μερών, η κοινοποίηση παραπέμπει σε αυτή την απαίτηση, και η διαδικασία επίλυσης διαφορών αναστέλλεται. Αν δεν απαιτείται έγκριση ή εάν κοινοποιηθεί η ολοκλήρωση των εθνικών διαδικασιών, η διαδικασία επίλυσης διαφορών περατώνεται.

Άρθρο 399

Εσωτερικός κανονισμός

1. Οι διαδικασίες επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου διέπονται από τον εσωτερικό κανονισμό που καθορίζεται στο παράρτημα XXXIII της παρούσας συμφωνίας και από τον κώδικα δεοντολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας.

▼B

2. Οι ακροάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι δημόσιες, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στον εσωτερικό κανονισμό.

*Άρθρο 400***Πληροφορίες και τεχνικές συμβουλές**

Κατόπιν αιτήματος ενός μέρους, ή με δική της πρωτοβουλία, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λαμβάνει τις πληροφορίες που θεωρεί κατάλληλες για τη διαδικασία της από οποιαδήποτε πηγή, συμπεριλαμβανομένων των μερών που εμπλέκονται στη διαφορά. Η ειδική ομάδα διαιτησίας έχει επίσης το δικαίωμα να ζητήσει τη γνώμη εμπειρογνομόνων εφόσον το κρίνει σκόπιμο. Η ειδική ομάδα διαιτησίας συμβουλεύεται τα μέρη πριν από την επιλογή των εμπειρογνομόνων. Τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα στην επικράτεια ενός μέρους μπορούν να υποβάλουν φιλικές παρατηρήσεις στην ειδική ομάδα διαιτησίας σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό. Κάθε πληροφορία που λαμβάνεται στο πλαίσιο του παρόντος άρθρου γνωστοποιείται σε αμφότερα τα μέρη προς διατύπωση παρατηρήσεων.

*Άρθρο 401***Κανόνες ερμηνείας**

Η ειδική ομάδα διαιτησίας ερμηνεύει τις διατάξεις του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τους εθιμικούς κανόνες για την ερμηνεία του δημόσιου διεθνούς δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των κωδικοποιημένων κανόνων στη σύμβαση της Βιέννης περί του δικαίου των Συνθηκών του 1969. Η ειδική ομάδα διαιτησίας λαμβάνει επίσης υπόψη τις σχετικές ερμηνείες που περιέχονται στις εκθέσεις των ειδικών ομάδων και του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, οι οποίες έχουν εγκριθεί από το Όργανο Επίλυσης Διαφορών (ΟΕΔ) του ΠΟΕ. Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν είναι δυνατόν να αυξάνουν ή να μειώνουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

*Άρθρο 402***Αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας**

1. Η ειδική ομάδα διαιτησίας καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να λαμβάνει κάθε απόφαση με συναίνεση. Σε περίπτωση, ωστόσο, που δεν είναι δυνατό να ληφθεί απόφαση με συναίνεση, η σχετική απόφαση λαμβάνεται κατά πλειοψηφία.

2. Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτητών γίνονται αποδεκτές ανεπιφύλακτα από τα μέρη. Δεν δημιουργούν οποιαδήποτε δικαιώματα ή υποχρεώσεις για φυσικά ή νομικά πρόσωπα. Στις αποφάσεις της ειδικής ομάδας αναφέρονται τα πραγματικά περιστατικά, η δυνατότητα εφαρμογής των σχετικών διατάξεων του άρθρου 381 της παρούσας συμφωνίας και το βασικό σκεπτικό των πορισμάτων και συμπερασμάτων τα οποία διατυπώνει. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, δημοσιεύει τις αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας στο σύνολό τους εντός δέκα ημερών από την κοινοποίησή τους, εκτός εάν αποφασίσει να μην προβεί στην εν λόγω δημοσίευση προκειμένου να διασφαλίσει τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εμπιστευτικών επιχειρηματικών πληροφοριών.

▼B

Άρθρο 403

Προσφυγές ενώπιον του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

1. Οι διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν άρθρο εφαρμόζονται σε διαφορές σχετικά με την ερμηνεία και εφαρμογή διάταξης της παρούσας συμφωνίας όσον αφορά τη σταδιακή προσέγγιση που περιλαμβάνεται στο κεφάλαιο 3 (Τεχνικοί φραγμοί στο εμπόριο), στο κεφάλαιο 4 (Υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά μέτρα), στο κεφάλαιο 5 (Διευκόλυνση των τελωνειακών διαδικασιών και των εμπορικών συναλλαγών), στο κεφάλαιο 6 (Εγκατάσταση, εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο), στο κεφάλαιο 8 (Δημόσιες συμβάσεις) ή στο κεφάλαιο 10 (Ανταγωνισμός) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας ή που επιβάλλει σε ένα από τα μέρη υποχρέωση που καθορίζεται σε συνάρτηση με διάταξη του ενωσιακού δικαίου.

2. Σε περίπτωση που μια διαφορά εγείρει ζήτημα ερμηνείας διάταξης του ενωσιακού δικαίου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν αποφασίζει για το ζήτημα, αλλά ζητεί από το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης να εκδώσει σχετική απόφαση. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προθεσμίες που εφαρμόζονται στις αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας αναστέλλονται μέχρι την έκδοση της απόφασης του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι δεσμευτική για την ειδική ομάδα διαιτησίας.

Τμ η μ α 4

Γενικές διαταξεις

Άρθρο 404

Κατάλογος διαιτητών

1. Το αργότερο εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον 15 ατόμων που επιθυμούν και μπορούν να ασκήσουν καθήκοντα διαιτητή. Ο κατάλογος αποτελείται από τρεις υποκαταλόγους: έναν υποκατάλογο για κάθε μέρος και έναν υποκατάλογο των ατόμων που δεν είναι υπήκοοι κανενός μέρους και οι οποίοι ενδέχεται να εκτελούν χρέη προέδρου της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Κάθε υποκατάλογος περιλαμβάνει τουλάχιστον πέντε άτομα. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα μεριμνά ώστε ο κατάλογος να διατηρείται πάντοτε σε αυτό το επίπεδο.

2. Οι διαιτητές διαθέτουν εξειδικευμένες γνώσεις και σχετική εμπειρία στη νομοθεσία και το διεθνές εμπόριο. Είναι ανεξάρτητοι, συμμετέχουν σε προσωπική βάση, δεν λαμβάνουν οδηγίες από κανέναν οργανισμό ή κρατική αρχή, ούτε συνδέονται με την κυβέρνηση κανενός μέρους και συμμορφώνονται με τον κώδικα δεοντολογίας που καθορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας.

3. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα μπορεί να καταρτίζει πρόσθετους καταλόγους 12 ατόμων με γνώσεις και εμπειρία σε ειδικούς τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία. Με την επιφύλαξη της συμφωνίας των μερών, οι εν λόγω πρόσθετοι κατάλογοι χρησιμοποιούνται για τη σύνθεση της ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας.

▼B

*Άρθρο 405***Σχέση με τις υποχρεώσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ**

1. Η προσφυγή στις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου για την επίλυση των διαφορών δεν επηρεάζει την ανάληψη δράσεων στο πλαίσιο του ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένης της διαδικασίας για την επίλυση των διαφορών.
2. Ωστόσο, τα μέρη δεν επιδιώκουν, για οποιοδήποτε συγκεκριμένο μέτρο, αποκατάσταση της παραβίασης ουσιαστικά ισοδύναμης υποχρέωσης στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και στο πλαίσιο της συμφωνίας του ΠΟΕ σε αμφότερα τα φόρουμ. Σε αυτήν την περίπτωση, εφόσον έχει κινηθεί διαδικασία επίλυσης των διαφορών, το μέρος δεν προβάλλει αξίωση για αποκατάσταση της παραβίασης της πανομοιότυπης υποχρέωσης στο πλαίσιο άλλης συμφωνίας στο άλλο φόρουμ, εκτός αν το φόρουμ που επιλέγεται δεν μπορεί για διαδικαστικούς ή δικαιοδοτικούς λόγους να καταλήξει σε πόρισμα όσον αφορά την αξίωση για αποκατάσταση της εν λόγω παραβίασης υποχρέωσης.
3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου:
 - α) θεωρείται ότι οι διαδικασίες επίλυσης των διαφορών δυνάμει της συμφωνίας ΠΟΕ κινούνται όταν ένα μέρος ζητήσει τη σύσταση ειδικής ομάδας δυνάμει του άρθρου 6 του μνημονίου συμφωνίας σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση των διαφορών του ΠΟΕ και
 - β) θεωρείται ότι οι διαδικασίες επίλυσης των διαφορών δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου κινούνται με αίτημα ενός μέρους για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας βάσει του άρθρου 384 της παρούσας συμφωνίας.
4. Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει ένα μέρος να εφαρμόζει την αναστολή των υποχρεώσεων που εγκρίνεται από το όργανο επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ. Η συμφωνία του ΠΟΕ δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί για να αποκλειστεί ένα μέρος από την αναστολή υποχρεώσεων δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου.

*Άρθρο 406***Προθεσμίες**

1. Όλες οι προθεσμίες που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιών κοινοποίησης των αποφάσεων από ειδική ομάδα διαιτησίας, υπολογίζονται σε ημερολογιακές ημέρες από την ημέρα που έπεται της πράξης ή του γεγονότος που αφορούν, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.
2. Κάθε προθεσμία που αναφέρεται στο παρόν κεφάλαιο δύναται να τροποποιείται με αμοιβαία συμφωνία των μερών της διαφοράς. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται, ανά πάσα στιγμή, να προτείνει στα μέρη την τροποποίηση οποιασδήποτε προθεσμίας που αναφέρεται στο παρόν κεφάλαιο, αναφέροντας τους λόγους για την πρόταση.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15***Γενικές διατάξεις σε σχέση με την προσέγγιση βάσει του τίτλου ν***Άρθρο 407***Πρόοδος όσον αφορά την προσέγγιση σε τομείς που συνδέονται με το εμπόριο**

1. Για τους σκοπούς διευκόλυνσης της αξιολόγησης της προσέγγισης, που αναφέρεται στα άρθρα 451 και 452 της παρούσας συμφωνίας, της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το ενωσιακό δίκαιο

▼B

σε τομείς που συνδέονται με το εμπόριο του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα), τα μέρη συζητούν τακτικά, και τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο, την πρόοδο που συντελείται στον τομέα της προσέγγισης, σύμφωνα με τις συμφωνημένες προθεσμίες που προβλέπονται στα κεφάλαια 3, 4, 5, 6, 8 και 10 του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, ή σε μία από τις υποεπιτροπές της που συστήνονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

2. Κατόπιν αιτήματος της Ένωσης και για τους σκοπούς της εν λόγω συζήτησης, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλλει εγγράφως στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα ή σε μία από τις υποεπιτροπές της, κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με την πρόοδο που συντελείται στον τομέα της προσέγγισης και σχετικά με την αποτελεσματική εφαρμογή και επιβολή της εθνικής νομοθεσίας που υπόκειται σε προσέγγιση, σε σχέση με τα οικεία κεφάλαια του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

3. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας ενημερώνει την Ένωση όταν κρίνει ότι έχει ολοκληρώσει την προσέγγιση που προβλέπεται σε οποιαδήποτε από τα κεφάλαια που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

*Άρθρο 408***Κατάργηση μη σύμφωνης εθνικής νομοθεσίας**

Στο πλαίσιο της προσέγγισης, η Δημοκρατία της Μολδαβίας αποσύρει τις διατάξεις του εσωτερικού της δικαίου ή καταργεί τις εθνικές πρακτικές που είναι αντίθετες προς το ενωσιακό δίκαιο ή την εθνική νομοθεσία της που υπόκειται σε προσέγγιση με το ενωσιακό δίκαιο στους τομείς που συνδέονται με το εμπόριο του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 409***Αξιολόγηση της προσέγγισης σε τομείς που συνδέονται με το εμπόριο**

1. Η αξιολόγηση της προσέγγισης από την Ένωση, η οποία αναφέρεται στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, αρχίζει κατόπιν σχετικής ενημέρωσης της Ένωσης από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας σύμφωνα με το άρθρο 407 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στα κεφάλαια 4 και 8 του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

2. Η Ένωση αξιολογεί κατά πόσον έχει πραγματοποιηθεί προσέγγιση της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με την ενωσιακή νομοθεσία και κατά πόσον η νομοθεσία εφαρμόζεται και επιβάλλεται αποτελεσματικά. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας παρέχει στην Ένωση όλες τις αναγκαίες πληροφορίες προκειμένου να καταστεί δυνατή η εν λόγω αξιολόγηση, στη γλώσσα που συμφωνείται από κοινού.

3. Η αξιολόγηση από την Ένωση, σύμφωνα με την παράγραφο 2, λαμβάνει υπόψη την ύπαρξη και λειτουργία των σχετικών υποδομών, φορέων και διαδικασιών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, που απαιτούνται για την αποτελεσματική εφαρμογή και επιβολή της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

▼B

4. Η αξιολόγηση από την Ένωση, σύμφωνα με την παράγραφο 2, λαμβάνει υπόψη την ύπαρξη οποιωνδήποτε διατάξεων εθνικής νομοθεσίας ή πρακτικών που δεν συνάδουν με το ενωσιακό δίκαιο ή με την εθνική νομοθεσία που υπόκειται σε προσέγγιση με το ενωσιακό δίκαιο στους τομείς συναφείς με το εμπόριο του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

5. Η Ένωση ενημερώνει τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός 12 μηνών από την έναρξη της αξιολόγησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, σχετικά με τα αποτελέσματα της αξιολόγησής της, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Τα μέρη μπορούν να συζητήσουν την αξιολόγηση στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, ή στις σχετικές υποεπιτροπές της σύμφωνα με το άρθρο 452 της παρούσας συμφωνίας, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά.

*Άρθρο 410***Εξελίξεις σχετικά με την προσέγγιση**

1. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας διασφαλίζει την αποτελεσματική εφαρμογή της εθνικής νομοθεσίας που υπόκειται σε προσέγγιση και προβαίνει σε κάθε ενέργεια που απαιτείται προκειμένου οι εξελίξεις στο ενωσιακό δίκαιο να αντικατοπτρίζονται στην εθνική νομοθεσία της στους συναφείς με το εμπόριο τομείς του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

2. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας απέχει από κάθε ενέργεια που θα μπορούσε να υπονομεύσει τον στόχο ή το αποτέλεσμα της προσέγγισης βάσει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

3. Η Ένωση ενημερώνει τη Δημοκρατία της Μολδαβίας για κάθε τελική πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη θέσπιση ή τροποποίηση του ενωσιακού δικαίου που αφορά τις υποχρεώσεις προσέγγισης που υπέχει η Δημοκρατία της Μολδαβίας βάσει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

4. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας ενημερώνει την Ένωση για νομοθετικές προτάσεις και μέτρα, συμπεριλαμβανομένων εθνικών πρακτικών, τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που υπέχει βάσει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

5. Κατόπιν αιτήματος, τα μέρη συζητούν τις επιπτώσεις τυχόν προτάσεων ή ενεργειών, που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος άρθρου, στο δίκαιο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ή στη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

6. Εάν, μετά την αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 409 της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας τροποποιήσει την εθνική νομοθεσία της προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι αλλαγές σε σχέση με την προσέγγιση των κεφαλαίων 3, 4, 5, 6, 8 και 10 του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, η Ένωση προβαίνει σε νέα αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 409 της παρούσας συμφωνίας. Εάν η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβεί σε οποιαδήποτε άλλη ενέργεια η οποία θα μπορούσε να έχει επιπτώσεις στην εφαρμογή και επιβολή της εθνικής νομοθεσίας που υπόκειται σε προσέγγιση, η Ένωση μπορεί να προβεί σε νέα αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 409 της παρούσας συμφωνίας.

▼B

7. Εάν το απαιτούν οι περιστάσεις, είναι δυνατή η προσωρινή αναστολή συγκεκριμένων οφελών που παρέχει η Ένωση με βάση την αξιολόγηση ότι έχει επιτευχθεί προσέγγιση της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το ενωσιακό δίκαιο και ότι εφαρμόστηκε και επιβλήθηκε αποτελεσματικά, είναι δυνατή η προσωρινή αναστολή, σύμφωνα με την παράγραφο 8, εάν η προσέγγιση της εθνικής νομοθεσίας από πλευράς της Δημοκρατίας της Μολδαβίας δεν λαμβάνει υπόψη τις αλλαγές στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας που αφορούν την προσέγγιση, εάν η αξιολόγηση που αναφέρεται στην παράγραφο 6 καταδεικνύει ότι δεν υφίσταται πλέον προσέγγιση της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το ενωσιακό δίκαιο ή εάν το Συμβούλιο Σύνδεσης που συστάθηκε με το άρθρο 434 της παρούσας συμφωνίας δεν λάβει απόφαση για την επικαιροποίηση του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τις εξελίξεις στο ενωσιακό δίκαιο.

8. Εάν η Ένωση προτίθεται να εφαρμόσει την εν λόγω αναστολή, ενημερώνει αμελλητί τη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας μπορεί να παραπέμψει το ζήτημα στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, εντός ενός μηνός από την κοινοποίηση, αναφέροντας τους λόγους εγγράφως. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα συζητά το ζήτημα εντός τριών μηνών από την παραπομπή. Εάν το ζήτημα δεν παραπεμφθεί στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα ή εάν δεν είναι δυνατή η επίλυσή του από την εν λόγω Επιτροπή εντός τριών μηνών από την παραπομπή, η Ένωση δύναται να εφαρμόσει την αναστολή των οφελών. Η αναστολή αίρεται αμελλητί, εάν η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα επιλύσει στη συνέχεια το ζήτημα.

*Άρθρο 411***Ανταλλαγή πληροφοριών**

Η ανταλλαγή πληροφοριών σε σχέση με την προσέγγιση δυνάμει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) πραγματοποιείται μέσω των σημείων επαφής που ορίζονται στο άρθρο 358 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 412***Γενική διάταξη**

1. Η Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, θεσπίζει διαδικασίες προκειμένου να καθίσταται δυνατή η αξιολόγηση της προσέγγισης και να διασφαλίζεται η αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών σε σχέση με την προσέγγιση, συμπεριλαμβανομένων της μορφής, του περιεχομένου και της γλώσσας πληροφοριών που ανταλλάσσονται.

2. Κάθε αναφορά σε συγκεκριμένη πράξη της Ένωσης στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας καλύπτει τροποποιήσεις, συμπληρώσεις και μέτρα αντικατάστασης που έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* πριν από την 29η Νοεμβρίου 2013.

3. Οι διατάξεις των κεφαλαίων 3, 4, 5, 6, 8 και 10 του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας υπερισχύουν των διατάξεων που ορίζονται στο παρόν κεφάλαιο, στον βαθμό που υφίσταται σύγκρουση.

▼B

4. Δεν είναι δυνατή η έγερση αξιώσεων για παραβίαση των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου δυνάμει του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΧΡΗΜΑΤΟΛΟΓΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

*Χρηματοδοτική βοήθεια**Άρθρο 413*

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας λαμβάνει χρηματοδοτική βοήθεια μέσω των σχετικών μηχανισμών και μέσων χρηματοδότησης της ΕΕ. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας μπορεί επίσης να επωφεληθεί από δάνεια που χορηγούν η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ), η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ) και άλλοι διεθνείς χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί. Η χρηματοδοτική βοήθεια θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας και θα χορηγείται σύμφωνα με το παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 414

Οι βασικές αρχές της χρηματοδοτικής βοήθειας καθορίζονται στους σχετικούς κανονισμούς χρηματοδοτικών μηχανισμών της ΕΕ.

Άρθρο 415

Οι τομείς προτεραιότητας της χρηματοδοτικής βοήθειας της ΕΕ που συμφωνείται από τα μέρη καθορίζονται στα ετήσια προγράμματα δράσης με βάση, όπου είναι δυνατό, πολυετή πλαίσια που αντικατοπτρίζουν τις συμφωνημένες προτεραιότητες σε επίπεδο πολιτικής. Τα ποσά της βοήθειας που καθορίζονται σε αυτά τα προγράμματα λαμβάνουν υπόψη τις ανάγκες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, τις δυνατότητες των διαφόρων τομέων και την πρόοδο που σημειώνουν οι μεταρρυθμίσεις ιδίως στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 416

Για να επιτραπεί η βέλτιστη χρήση των διαθέσιμων πόρων, τα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες ώστε να διασφαλίζεται ότι η βοήθεια της ΕΕ τίθεται σε εφαρμογή σε στενή συνεργασία και συντονισμό με άλλες χώρες, οργανώσεις και διεθνείς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που χορηγούν βοήθεια, και σύμφωνα με τις διεθνείς αρχές για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας.

Άρθρο 417

Οι θεμελιώδεις νομικές, διοικητικές και τεχνικές βάσεις της χρηματοδοτικής βοήθειας καθορίζονται στο πλαίσιο των σχετικών συμφωνιών μεταξύ των μερών.

▼ B*Άρθρο 418*

Το Συμβούλιο Σύνδεσης ενημερώνεται για την πρόοδο και την εφαρμογή της χρηματοδοτικής βοήθειας και τα αποτελέσματά της όσον αφορά την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας. Για τον σκοπό αυτό, οι σχετικοί φορείς των μερών παρέχουν τις κατάλληλες πληροφορίες παρακολούθησης και αξιολόγησης σε αμοιβαία και συνεχή βάση.

Άρθρο 419

Τα μέρη εφαρμόζουν τη χρηματοδοτική βοήθεια σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και συνεργάζονται για την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σύμφωνα με το κεφάλαιο 2 (Διατάξεις καταπολέμησης της απάτης και ελέγχου) του παρόντος τίτλου.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2**Διατάξεις καταπολέμησης της απάτης και ελέγχου**Άρθρο 420***Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου ισχύουν οι ορισμοί του πρωτοκόλλου IV της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 421***Πεδίο εφαρμογής**

Το παρόν κεφάλαιο ισχύει για κάθε άλλη συμφωνία ή χρηματοδοτικό μέσο που πρόκειται να συναφθεί μεταξύ των μερών, και για οποιοδήποτε άλλο χρηματοδοτικό μέσο της ΕΕ που αφορά τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, με την επιφύλαξη τυχόν πρόσθετων ρητρών όσον αφορά τους λογιστικούς ελέγχους, τους επιτόπιους ελέγχους, τις επιθεωρήσεις και εξακριβώσεις, καθώς και τα μέτρα για την καταπολέμηση της απάτης, μεταξύ των οποίων και εκείνα που χρησιμοποιούν η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο (ΕΕΣ).

*Άρθρο 422***Μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας**

Τα μέρη λαμβάνουν αποτελεσματικά μέτρα για την πρόληψη και την καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας, μεταξύ άλλων μέσω της αμοιβαίας διοικητικής και νομικής συνδρομής στους τομείς που καλύπτει η παρούσα συμφωνία.

*Άρθρο 423***Ανταλλαγή πληροφοριών και περαιτέρω συνεργασία σε επιχειρησιακό επίπεδο**

1. Για τους σκοπούς της ορθής εφαρμογής του παρόντος κεφαλαίου, οι αρμόδιες αρχές της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας προβαίνουν τακτικά σε ανταλλαγή πληροφοριών και, μετά από αίτηση ενός από τα μέρη, πραγματοποιούν διαβουλεύσεις.

▼B

2. Η OLAF δύναται να συμφωνήσει με τους ομολόγους της στη Δημοκρατία της Μολδαβίας την ανάπτυξη περαιτέρω συνεργασίας στον τομέα της καταπολέμησης της απάτης, μεταξύ άλλων προβαίνοντας σε επιχειρησιακές ρυθμίσεις με τις αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

3. Για τη διαβίβαση και την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, εφαρμόζεται το άρθρο 13 του τίτλου III (Ελευθερία, Ασφάλεια και Δικαιοσύνη) της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 424***Πρόληψη των παρατυπιών, της απάτης και της διαφθοράς**

1. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ελέγχουν τακτικά κατά πόσον οι δράσεις που χρηματοδοτούνται με κονδύλια της ΕΕ έχουν εφαρμοστεί ορθά. Λαμβάνουν κάθε κατάλληλο μέτρα για την πρόληψη και αποκατάσταση ζημιών από παρατυπίες και απάτες.

2. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη και την αντιμετώπιση οιασδήποτε πρακτικών ενεργητικής ή παθητικής δωροδοκίας και τον αποκλεισμό της σύγκρουσης συμφερόντων σε οιοδήποτε στάδιο των διαδικασιών που σχετίζονται με την εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ.

3. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τα μέτρα πρόληψης που λαμβάνονται.

4. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δικαιούται να λαμβάνει αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 56 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

5. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δικαιούται επίσης να λαμβάνει αποδεικτικά στοιχεία ως προς το ότι οι διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων ή παροχής επιχορηγήσεων πληρούν τις αρχές της διαφάνειας, της ίσης μεταχείρισης και της μη διάκρισης, αποκλείουν τις συγκρούσεις συμφερόντων, προσφέρουν εγγυήσεις ισοδύναμες με τα διεθνώς παραδεκτά πρότυπα και διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τις διατάξεις της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης.

6. Για τον σκοπό αυτό, οι αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας παρέχουν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή κάθε πληροφορία σχετική με την εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ και την ενημερώνουν χωρίς καθυστέρηση σχετικά με κάθε ουσιαστική μεταβολή στις διαδικασίες ή τα συστήματά τους.

*Άρθρο 425***Έρευνα και ποινική δίωξη**

Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας διασφαλίζουν την έρευνα και τη δίωξη σε εικαζόμενες και αποδεδειγμένες περιπτώσεις απάτης, διαφθοράς ή κάθε άλλης παρατυπίας, συμπεριλαμβανομένης της σύγκρουσης συμφερόντων, σε συνέχεια εθνικών ή ενωσιακών ελέγχων. Όπου κρίνεται σκόπιμο, η OLAF μπορεί να βοηθήσει τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στο έργο αυτό.



Άρθρο 426

Κοινοποίηση της απάτης, της διαφθοράς και των παρατυπιών

1. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας διαβιβάζουν χωρίς καθυστέρηση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή κάθε πληροφορία που περιέχεται στη γνώση τους σχετικά με εικαζόμενες ή αποδεδειγμένες περιπτώσεις απάτης, διαφθοράς ή κάθε άλλης παρατυπία, συμπεριλαμβανομένης της σύγκρουσης συμφερόντων, που συνδέεται με την εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ. Σε περίπτωση υπόνοιας για απάτη ή διαφθορά ενημερώνονται επίσης η OLAF.

2. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας υποβάλλουν επίσης έκθεση σχετικά με όλα τα μέτρα που λαμβάνονται σε σχέση με πραγματικά περιστατικά που κοινοποιούνται δυνάμει του παρόντος άρθρου. Εφόσον δεν υπάρχουν προς αναφορά εικαζόμενες ή αποδεδειγμένες περιπτώσεις απάτης, διαφθοράς ή κάθε άλλης παρατυπίας, οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή μετά τη λήξη κάθε ημερολογιακού έτους.

Άρθρο 427

Έλεγχοι

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο δικαιούνται να εξετάζουν εάν όλες οι δαπάνες που συνδέονται με την εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ έχουν πραγματοποιηθεί κατά τρόπο νόμιμο και κανονικό, καθώς και εάν η δημοσιονομική διαχείριση υπήρξε χρηστή.

2. Οι έλεγχοι διενεργούνται βάσει των αναληφθεισών υποχρεώσεων και των πραγματοποιηθεισών πληρωμών. Οι έλεγχοι γίνονται βάσει εγγράφων και εν ανάγκη επιτόπου στις εγκαταστάσεις κάθε οντότητας που διαχειρίζεται ή συμμετέχει στην εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ. Οι έλεγχοι αυτοί μπορούν να διενεργηθούν πριν από το κλείσιμο των λογαριασμών κάθε οικονομικού έτους και για περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία πληρωμής του υπολοίπου.

3. Επιθεωρητές της Επιτροπής ή άλλα πρόσωπα εξουσιοδοτημένα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο δύνανται να διενεργούν έλεγχο στοιχείων και επιτόπου έλεγχο στις εγκαταστάσεις κάθε οντότητας που διαχειρίζεται ή συμμετέχει στην εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ και των υπεργολάβων της στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

4. Οι επιθεωρητές της Ευρωπαϊκής Επιτροπής ή άλλα πρόσωπα εξουσιοδοτημένα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο έχουν κατάλληλη πρόσβαση σε τόπους, εργασίες και έγγραφα, καθώς και σε κάθε πληροφορία που είναι αναγκαία για τη διενέργεια των ελέγχων, ακόμη και σε ηλεκτρονική μορφή. Αυτό το δικαίωμα πρόσβασης κοινοποιείται σε όλους τους δημόσιους φορείς της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και ορίζεται ρητά στις συμβάσεις που συνάπτονται για την εφαρμογή των πράξεων στις οποίες αναφέρεται η παρούσα συμφωνία.

5. Οι λογιστικοί και άλλοι έλεγχοι που περιγράφονται στο παρόν άρθρο εφαρμόζονται σε όλους τους αντισυμβαλλομένους και υπεργολάβους που έλαβαν ενωσιακούς πόρους άμεσα ή έμμεσα. Κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο και τα ελεγκτικά όργανα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας συνεργάζονται με πνεύμα εμπιστοσύνης, διατηρώντας παράλληλα την ανεξαρτησία τους.



Άρθρο 428

Επιτόπιοι έλεγχοι

1. Στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας η OLAF εξουσιοδοτείται να διενεργεί επιτόπιους ελέγχους και επιθεωρήσεις για να προστατεύσει τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ από απάτη και λοιπές παρατυπίες, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1996 σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες.
2. Οι επιτόπιοι έλεγχοι και εξακριβώσεις προετοιμάζονται και διενεργούνται από την OLAF σε στενή συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.
3. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ειδοποιούνται εγκαίρως σχετικά με το αντικείμενο, τον σκοπό και τη νομική βάση των ελέγχων και εξακριβώσεων, ώστε να μπορούν να προσφέρουν όλη την αναγκαία συνδρομή. Προς τούτο, οι υπάλληλοι των αρμόδιων αρχών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να συμμετέχουν στους επιτόπιους ελέγχους και σε εξακριβώσεις.
4. Εφόσον εκφραστεί ενδιαφέρον από τις αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, οι επιτόπιοι έλεγχοι και εξακριβώσεις διενεργούνται από κοινού από την OLAF και τις εν λόγω αρχές.
5. Εφόσον ένας οικονομικός φορέας αντιτίθεται σε επιτόπιο έλεγχο ή εξακρίβωση, οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας παρέχουν στην OLAF τη συνδρομή που χρειάζεται για να φέρει σε πέρας την αποστολή της που συνίσταται σε επιτόπιο έλεγχο ή επιθεώρηση.

Άρθρο 429

Διοικητικά μέτρα και κυρώσεις

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μπορεί να επιβάλλει διοικητικά μέτρα και κυρώσεις σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 και (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, καθώς και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 430

Ανάκτηση ποσών

1. Οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας λαμβάνουν κάθε κατάλληλο μέτρο για την είσπραξη αχρεωστήτως καταβληθέντων κονδυλίων της ΕΕ.
2. Σε περίπτωση που έχει ανατεθεί στις αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας η εκτέλεση των κονδυλίων της ΕΕ, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εισπράξει τα αχρεωστήτως καταβληθέντα κονδύλια της ΕΕ, ιδίως μέσω δημοσιονομικών διορθώσεων. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τα ληφθέντα από τις αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μέτρα για την αποφυγή της απώλειας των σχετικών κονδυλίων της ΕΕ.
3. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή συμβουλεύεται τη Δημοκρατία της Μολδαβίας επί του εν λόγω θέματος πριν λάβει οιαδήποτε απόφαση για είσπραξη. Οι διαφορές σε θέματα είσπραξης θα συζητούνται στο Συμβούλιο Σύνδεσης.

▼B

4. Σε περίπτωση που η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκτελεί τα κονδύλια της ΕΕ άμεσα ή έμμεσα με την ανάθεση καθηκόντων εκτέλεσης του προϋπολογισμού σε τρίτους, οι αποφάσεις που λαμβάνονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής του παρόντος τίτλου της παρούσας συμφωνίας, οι οποίες επιβάλλουν χρηματική υποχρέωση σε πρόσωπα άλλα πλην κρατών, είναι εκτελεστές στη Δημοκρατία της Μολδαβίας σύμφωνα με τις ακόλουθες αρχές:

- α) η εκτέλεση διέπεται από τις διατάξεις της πολιτικής δικονομίας που ισχύουν στη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Ο εκτελεστήριος τύπος της απόφασης περιάπτεται, μόνο μετά από έλεγχο της γνησιότητας της απόφασης, από την εθνική αρχή που ορίζει η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για τον σκοπό αυτόν και την οποία γνωστοποιεί στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- β) μετά την ολοκλήρωση των διατυπώσεων που αναφέρονται στο στοιχείο α) από το ενδιαφερόμενο μέρος, το εν λόγω μέρος, κατόπιν αιτήσεώς του, μπορεί να προχωρήσει σε αναγκαστική εκτέλεση σύμφωνα με τη νομοθεσία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, προσφεύγοντας απευθείας στο αρμόδιο όργανο,
- γ) η αναγκαστική εκτέλεση αναστέλλεται μόνο με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Εντούτοις, ο έλεγχος της κανονικότητας των εκτελεστικών μέτρων υπάγεται στην αρμοδιότητα των δικαστηρίων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

5. Ο εκτελεστήριος τύπος εκδίδεται, χωρίς άλλον έλεγχο εκτός της εξακρίβωσης της γνησιότητας της πράξης, από τις αρχές που έχει ορίσει η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Η αναγκαστική εκτέλεση πραγματοποιείται σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Η νομιμότητα της απόφασης που αποτελεί εκτελεστό τίτλο υπόκειται στον έλεγχο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Οι αποφάσεις που εκδίδει το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δυνάμει ρήτρας διαιτησίας που περιέχεται σε σύμβαση συναφθείσα βάσει του παρόντος κεφαλαίου είναι εκτελεστές υπό τους ίδιους όρους.

*Άρθρο 431***Εμπιστευτικότητα**

Πληροφορίες που γνωστοποιούνται ή αποκτώνται σε οποιαδήποτε μορφή στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο και απολαμβάνουν της προστασίας που παρέχεται για ανάλογες πληροφορίες από το δίκαιο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και από τις αντίστοιχες διατάξεις που ισχύουν για τα θεσμικά όργανα της ΕΕ. Οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούν να κοινοποιούνται σε άτομα εκτός από αυτά τα οποία, λόγω των καθηκόντων τους στα όργανα της ΕΕ, στα κράτη μέλη ή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, οφείλουν να τις γνωρίζουν, ούτε να χρησιμοποιούνται για σκοπούς άλλους από τη διασφάλιση της αποτελεσματικής προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των μερών.

*Άρθρο 432***Προσέγγιση των νομοθεσιών**

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε προσέγγιση της νομοθεσίας της με τις πράξεις της ΕΕ και τα διεθνή νομοθετήματα που αναφέρονται στο παράρτημα XXXV της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.



ΤΙΤΛΟΣ VII

ΘΕΣΜΙΚΕΣ, ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Θεσμικό πλαίσιο

Άρθρο 433

Ο πολιτικός και στρατηγικός διάλογος, μεταξύ άλλων επί θεμάτων που αφορούν την τομεακή συνεργασία μεταξύ των μερών, μπορεί να διεξάγεται σε οποιοδήποτε επίπεδο. Προβλέπεται διεξαγωγή περιοδικού στρατηγικού διαλόγου υψηλού επιπέδου στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που αναφέρεται στο άρθρο 434 της παρούσας συμφωνίας και στο πλαίσιο τακτικών συνεδριάσεων, μεταξύ εκπροσώπων των μερών σε υπουργικό επίπεδο κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας.

Άρθρο 434

1. Συγκροτείται Συμβούλιο Σύνδεσης το οποίο επιτηρεί και παρακολουθεί την εφαρμογή και την εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας και επανεξετάζει περιοδικά τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας με βάση τους στόχους της.
2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης συνέρχεται σε υπουργικό επίπεδο ανά τακτά διαστήματα, αλλά τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο, και εφόσον το απαιτούν οι περιστάσεις. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να συνέρχεται σε κάθε σύνθεση, με αμοιβαία συμφωνία.
3. Εκτός από την επιτήρηση και παρακολούθηση της εφαρμογής και της εκτέλεσης της παρούσας συμφωνίας, το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει όλα τα σημαντικά θέματα που προκύπτουν στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και κάθε διμερές ή διεθνές θέμα αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

Άρθρο 435

1. Το Συμβούλιο Σύνδεσης απαρτίζεται, αφενός, από μέλη του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μέλη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, αφετέρου, από μέλη της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.
2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του.
3. Η προεδρία του Συμβουλίου Σύνδεσης ασκείται εκ περιτροπής από αντιπρόσωπο της Ένωσης και αντιπρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.
4. Εφόσον κρίνεται σκόπιμο, και με αμοιβαία συμφωνία, στις εργασίες του Συμβουλίου Σύνδεσης μπορούν να συμμετέχουν ως παρατηρητές και εκπρόσωποι άλλων φορέων των μερών.

Άρθρο 436

1. Για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας, το Συμβούλιο Σύνδεσης έχει την εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις εντός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας. Οι αποφάσεις είναι δεσμευτικές για τα μέρη, τα οποία λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων, εφόσον είναι αναγκαίο, ενεργειών από φορείς

▼B

που έχουν συγκροτηθεί δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, για την εκτέλεση των αποφάσεων που λαμβάνονται. Επίσης, το Συμβούλιο Σύνδεσης δύναται να διατυπώνει κατάλληλες συστάσεις. Εκδίδει τις αποφάσεις και τις συστάσεις του κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των μερών, μετά την ολοκλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών διαδικασιών.

2. Σύμφωνα με τον στόχο της σταδιακής προσέγγισης της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με εκείνη της Ένωσης, όπως προβλέπεται στην παρούσα συμφωνία, το Συμβούλιο Σύνδεσης θα αποτελέσει ένα φόρουμ για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη νομοθεσία της ΕΕ και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, είτε αυτές βρίσκονται στο στάδιο της εκπόνησης είτε έχουν τεθεί σε ισχύ, και σχετικά με μέτρα εφαρμογής, επιβολής και συμμόρφωσης.

3. Σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, το Συμβούλιο Σύνδεσης έχει την εξουσία να επικαιροποιεί ή να τροποποιεί τα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας, με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε ειδικών διατάξεων του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 437

1. Συγκροτείται Επιτροπή Σύνδεσης η οποία επικουρεί το Συμβούλιο Σύνδεσης κατά την άσκηση των καθηκόντων του.

2. Η Επιτροπή Σύνδεσης απαρτίζεται από αντιπροσώπους των μερών, κατά κανόνα σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων.

3. Η προεδρία της Επιτροπής Σύνδεσης ασκείται εκ περιτροπής από αντιπρόσωπο της Ένωσης και αντιπρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

Άρθρο 438

1. Το Συμβούλιο Σύνδεσης καθορίζει στον εσωτερικό κανονισμό του τα καθήκοντα και τη λειτουργία της Επιτροπής Σύνδεσης, οι αρμοδιότητες της οποίας περιλαμβάνουν την προετοιμασία των συνεδριάσεων του Συμβουλίου Σύνδεσης. Η Επιτροπή Σύνδεσης συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο.

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να μεταβιβάζει στην Επιτροπή Σύνδεσης μέρος των εξουσιών του, περιλαμβανομένης της εξουσίας του να λαμβάνει δεσμευτικές αποφάσεις.

3. Η Επιτροπή Σύνδεσης έχει την εξουσία να λαμβάνει αποφάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία και στους τομείς στους οποίους το Συμβούλιο Σύνδεσης έχει μεταβιβάσει εξουσίες σε αυτήν. Οι αποφάσεις αυτές είναι δεσμευτικές για τα μέρη, τα οποία λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεσή τους. Η Επιτροπή Σύνδεσης λαμβάνει τις αποφάσεις της σε συμφωνία με τα μέρη.

4. Η Επιτροπή Σύνδεσης συνέρχεται με την κατάλληλη σύνθεση για να εξετάσει όλα τα θέματα που συνδέονται με τον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Η Επιτροπή Σύνδεσης συνεδριάζει σε αυτήν τη σύνθεση τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο.

Άρθρο 439

1. Η Επιτροπή Σύνδεσης επικουρείται από υποεπιτροπές που συγκροτούνται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

▼B

2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να αποφασίσει να συγκροτήσει οποιαδήποτε άλλη ειδική επιτροπή ή όργανο σε συγκεκριμένους τομείς που είναι απαραίτητοι για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και προσδιορίζει τη σύνθεση, τα καθήκοντα και τη λειτουργία αυτών των ειδικών επιτροπών ή οργάνων. Επιπροσθέτως, οι εν λόγω ειδικές επιτροπές ή τα όργανα δύνανται να πραγματοποιούν συζητήσεις για κάθε θέμα που θεωρούν χρήσιμο με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

3. Η Επιτροπή Σύνδεσης δύναται επίσης να συγκροτεί υποεπιτροπές, μεταξύ άλλων για την καταγραφή της προόδου που συντελείται στο πλαίσιο των τακτικών διαλόγων που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία.

4. Οι υποεπιτροπές έχουν την εξουσία να λαμβάνουν αποφάσεις στις περιπτώσεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία. Υποβάλλουν αναφορά για τις δραστηριότητές τους στην Επιτροπή Σύνδεσης, κατά περίπτωση.

5. Οι υποεπιτροπές που συγκροτούνται δυνάμει του Τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας ενημερώνουν την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, για την ημερομηνία και την ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεών τους, αρκετό χρόνο πριν από τις συνεδριάσεις τους. Η υποεπιτροπή υποβάλλει εκθέσεις για τις δραστηριότητές της στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, όπως ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

6. Η ύπαρξη οποιασδήποτε από τις υποεπιτροπές δεν απαγορεύει στα μέρη να προσφύγουν απευθείας στην Επιτροπή Σύνδεσης, συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσής της για τα εμπορικά θέματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 440

1. Συγκροτείται κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης. Απαρτίζεται από βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, αφενός, και από βουλευτές του Κοινοβουλίου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, και αποτελεί φόρουμ συνάντησης και ανταλλαγής απόψεων για τους βουλευτές αυτούς. Συνεδριάζει κατά διαστήματα τα οποία καθορίζει η ίδια.

2. Η κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

3. Την προεδρία της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Σύνδεσης ασκεί εκ περιτροπής αντιπρόσωπος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και αντιπρόσωπος του Κοινοβουλίου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντιστοίχως, σύμφωνα με τις διατάξεις του εσωτερικού κανονισμού της.

Άρθρο 441

1. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης μπορεί να ζητά τις σχετικές πληροφορίες για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας από το Συμβούλιο Σύνδεσης, το οποίο οφείλει να παρέχει στη συνέχεια στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης τις αιτούμενες πληροφορίες.

2. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης ενημερώνεται σχετικά με τις αποφάσεις και τις συστάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης.

▼B

3. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης απευθύνει συστάσεις στο Συμβούλιο Σύνδεσης.
4. Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης δύναται να συγκροτεί κοινοβουλευτικές υποεπιτροπές σύνδεσης.

Άρθρο 442

1. Τα μέρη ενθαρρύνουν, επίσης, τακτικές συναντήσεις των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών με στόχο τη συνεχή ενημέρωσή τους και τη συγκέντρωση των απόψεών τους όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.
2. Θεσπίζεται πλατφόρμα της κοινωνίας των πολιτών. Αποτελείται από αντιπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών από την πλευρά της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, και από αντιπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών από την πλευρά της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και αποτελεί φόρουμ συνάντησης και ανταλλαγής απόψεων για τους αντιπροσώπους αυτούς. Συνεδριάζει κατά διαστήματα τα οποία καθορίζει η ίδια.
3. Η πλατφόρμα της κοινωνίας των πολιτών καταρτίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.
4. Την προεδρία της πλατφόρμας της κοινωνίας των πολιτών ασκεί εκ περιτροπής αντιπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και αντιπρόσωποι της κοινωνίας των πολιτών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αντιστοίχως, σύμφωνα με τις διατάξεις του εσωτερικού κανονισμού της.

Άρθρο 443

1. Η πλατφόρμα της κοινωνίας των πολιτών ενημερώνεται σχετικά με τις αποφάσεις και τις συστάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης.
2. Η πλατφόρμα της κοινωνίας των πολιτών μπορεί να διατυπώνει συστάσεις στο Συμβούλιο Σύνδεσης.
3. Η Επιτροπή Σύνδεσης και η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Σύνδεσης οργανώνουν τακτικές διαβουλεύσεις με εκπροσώπους της πλατφόρμας της κοινωνίας των πολιτών για να λάβουν γνώση των απόψεών τους σχετικά με την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.

*ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2**Γενικές και τελικές διατάξεις**Άρθρο 444***Πρόσβαση στα δικαστήρια και στα διοικητικά όργανα**

Στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος δεσμεύεται να διασφαλίζει ότι τα φυσικά και νομικά πρόσωπα του άλλου μέρους έχουν πρόσβαση, χωρίς διακρίσεις, σε σχέση με τους δικούς του υπηκόους, στα αρμόδια δικαστήρια και διοικητικά όργανα των μερών, για να υπερασπίζονται τα ατομικά τους δικαιώματα και τα δικαιώματα ιδιοκτησίας.

*Άρθρο 445***Πρόσβαση σε επίσημα έγγραφα**

Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας δεν θίγουν την εφαρμογή των σχετικών εσωτερικών νομοθετικών και κανονιστικών διατάξεων των μερών σχετικά με την πρόσβαση του κοινού σε επίσημα έγγραφα.



Άρθρο 446

Εξαιρέσεις για λόγους ασφαλείας

Καμία διάταξη της παρούσας συμφωνίας δεν εμποδίζει ένα μέρος να λαμβάνει μέτρα, τα οποία:

- α) θεωρεί αναγκαία για την πρόληψη της δημοσιοποίησης πληροφοριών που αντιβαίνουν σε ζωτικά συμφέροντα ασφαλείας του,
- β) αφορούν την παραγωγή ή το εμπόριο όπλων, πολεμοφοδίων ή πολεμικού υλικού ή την έρευνα, την ανάπτυξη ή την παραγωγή που είναι αναγκαίες για αμυντικούς σκοπούς, υπό την προϋπόθεση ότι τα μέτρα αυτά δεν νοθεύουν τους όρους ανταγωνισμού όσον αφορά τα προϊόντα που δεν προορίζονται ειδικά για στρατιωτικούς σκοπούς, και
- γ) θεωρεί ουσιώδη για την ασφάλειά του, στην περίπτωση σοβαρής εσωτερικής αναταραχής, που διαταράσσει την τήρηση του νόμου και της δημόσιας τάξης, σε καιρό πολέμου ή σοβαρών διεθνών εντάσεων που αποτελούν απειλή πολέμου, ή για την εκπλήρωση υποχρεώσεων τις οποίες έχει αναλάβει για τη διατήρηση της ειρήνης και της διεθνούς ασφάλειας.

Άρθρο 447

Μη εισαγωγή διακρίσεων

1. Στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που περιέχονται σε αυτήν:

- α) οι ρυθμίσεις που εφαρμόζει η Δημοκρατία της Μολδαβίας έναντι της ΕΕ ή των κρατών μελών της δεν πρέπει να εισάγουν διακρίσεις μεταξύ των κρατών μελών, των υπηκόων τους, των εταιρειών ή επιχειρήσεών τους και
- β) οι ρυθμίσεις που εφαρμόζει η Ένωση ή τα κράτη μέλη έναντι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας δεν πρέπει να εισάγουν διακρίσεις μεταξύ των υπηκόων, εταιρειών ή επιχειρήσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

2. Η παράγραφος 1 δεν θίγει το δικαίωμα των μερών να εφαρμόζουν τις σχετικές διατάξεις της φορολογικής νομοθεσίας τους σε φορολογούμενους που δεν βρίσκονται σε πανομοιότυπες καταστάσεις όσον αφορά τον τόπο κατοικίας τους.

Άρθρο 448

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προβαίνει σε σταδιακή προσέγγιση της νομοθεσίας της με το δίκαιο της ΕΕ και τις διεθνείς πράξεις, όπως αναφέρεται στα παραρτήματα της παρούσας συμφωνίας, με βάση τις δεσμεύσεις που προσδιορίζονται στην παρούσα συμφωνία και σύμφωνα με τις διατάξεις των εν λόγω παραρτημάτων. Η διάταξη αυτή δεν θίγει οποιεσδήποτε ειδικές αρχές και υποχρεώσεις σχετικά με την προσέγγιση βάσει του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 449

Δυναμική προσέγγιση των νομοθεσιών

Σύμφωνα με τους στόχους της σταδιακής προσέγγισης, εκ μέρους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, της νομοθεσίας της με το δίκαιο της ΕΕ και ιδίως όσον αφορά τις δεσμεύσεις που προσδιορίζονται στους τίτλους III, IV, V και VI της παρούσας συμφωνίας και σύμφωνα με τις

▼B

διατάξεις των παραρτημάτων της παρούσας συμφωνίας, το Συμβούλιο Σύνδεσης αναθεωρεί και επικαιροποιεί σε τακτά διαστήματα τα παραρτήματα αυτά, μεταξύ άλλων προκειμένου να αντικατοπτρίζουν την εξέλιξη του δικαίου της ΕΕ, όπως ορίζεται στην παρούσα συμφωνία. Η διάταξη αυτή δεν θίγει οποιεσδήποτε ειδικές διατάξεις του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 450***Παρακολούθηση**

Ως παρακολούθηση νοείται η συνεχής αξιολόγηση της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή και επιβολή των μέτρων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία. Τα μέρη συνεργάζονται για να διευκολύνουν τη διαδικασία παρακολούθησης στο πλαίσιο των θεσμικών οργάνων που συγκροτούνται με την παρούσα συμφωνία.

*Άρθρο 451***Αξιολόγηση της προσέγγισης**

1. Η ΕΕ αξιολογεί την προσέγγιση του δικαίου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το δίκαιο της ΕΕ, όπως ορίζεται στην παρούσα συμφωνία. Η αξιολόγηση αυτή περιλαμβάνει τις πτυχές της εφαρμογής και της επιβολής της νομοθεσίας. Οι αξιολογήσεις αυτές μπορούν να διενεργούνται από την ΕΕ μεμονωμένα, από την ΕΕ σε συμφωνία με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή από κοινού από τα μέρη. Για τη διευκόλυνση της διαδικασίας αξιολόγησης, η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλλει εκθέσεις στην ΕΕ σχετικά με την πρόοδο που συντελείται στον τομέα της προσέγγισης, κατά περίπτωση πριν από τη λήξη των μεταβατικών περιόδων που ορίζονται στην παρούσα συμφωνία σε σχέση με τις νομικές πράξεις της ΕΕ. Η διαδικασία υποβολής εκθέσεων και αξιολόγησης, περιλαμβανομένων των λεπτομερειών και της συχνότητας των αξιολογήσεων, λαμβάνει υπόψη τις συγκεκριμένες λεπτομέρειες που ορίζονται στην παρούσα συμφωνία ή σε αποφάσεις των θεσμικών οργάνων που θεσπίζονται βάσει της παρούσας συμφωνίας.

2. Η παρακολούθηση δύναται να περιλαμβάνει επιτόπιες αποστολές, με τη συμμετοχή θεσμικών οργάνων, φορέων και οργανισμών της ΕΕ, μη κυβερνητικών οργανώσεων, εποπτικών αρχών, ανεξάρτητων εμπειρογνομόνων και άλλων, αναλόγως των αναγκών.

*Άρθρο 452***Αποτελέσματα της παρακολούθησης, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης της προσέγγισης**

1. Τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων παρακολούθησης, περιλαμβανομένων των αξιολογήσεων της προσέγγισης που προβλέπονται στην παράγραφο 451 του παρόντος άρθρου, εξετάζονται σε όλα τα σχετικά όργανα που συγκροτούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω όργανα δύνανται να διατυπώσουν κοινές συστάσεις, που συμφωνούνται ομόφωνα και οι οποίες υποβάλλονται στο Συμβούλιο Σύνδεσης.

2. Εάν τα μέρη συμφωνήσουν ότι τα αναγκαία μέτρα που καλύπτονται από τον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας έχουν εφαρμοστεί και επιβληθεί το Συμβούλιο Σύνδεσης, βάσει των εξουσιών που του ανατίθενται με το άρθρο 436 της παρούσας συμφωνίας, αποφασίζει σχετικά με το περαιτέρω άνοιγμα της αγοράς όπως ορίζεται στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

▼B

3. Κοινή σύσταση, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, που υποβάλλεται στο Συμβούλιο Σύνδεσης ή η μη διατύπωση μιας τέτοιας σύστασης δεν αποτελεί αντικείμενο επίλυσης διαφορών, όπως ορίζεται στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Απόφαση λαμβανόμενη από το αρμόδιο θεσμικό όργανο ή η μη λήψη μιας τέτοιας απόφασης δεν υπόκειται σε επίλυση διαφορών όπως ορίζεται στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 453***Εκπλήρωση υποχρεώσεων**

1. Τα μέρη λαμβάνουν τα γενικά ή ειδικά μέτρα που απαιτούνται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους βάσει της παρούσας συμφωνίας. Μεριμνούν για την επίτευξη των στόχων της παρούσας συμφωνίας.

2. Εφόσον το ζητήσει ένα μέρος, τα μέρη συμφωνούν να προβούν αμέσως στις κατάλληλες διαβουλεύσεις μέσω των κατάλληλων διαύλων για να συζητήσουν κάθε θέμα που αφορά την ερμηνεία, την εκτέλεση ή την καλή την πίστει εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και κάθε θέμα που αφορά τις σχέσεις μεταξύ των μερών.

3. Τα μέρη παραπέμπουν στο Συμβούλιο Σύνδεσης τυχόν διαφορές που συνδέονται με την ερμηνεία, την εκτέλεση ή την καλή την πίστει εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας βάσει του άρθρου 454 της παρούσας συμφωνίας. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να επιλύσει τη διαφορά λαμβάνοντας δεσμευτική απόφαση.

*Άρθρο 454***Επίλυση διαφορών**

1. Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των μερών σχετικά με την ερμηνεία, την εκτέλεση ή την καλή την πίστει εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, το ένα από τα μέρη κοινοποιεί στο άλλο μέρος και στο Συμβούλιο Σύνδεσης επίσημη αίτηση διευθέτησης της εν λόγω διαφοράς. Κατά παρέκκλιση, διαφορές σχετικά με την ερμηνεία, την εκτέλεση ή την καλή την πίστει εφαρμογή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας διέπονται αποκλειστικά από το κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του εν λόγω τίτλου.

2. Τα μέρη προσπαθούν να διευθετήσουν τη διαφορά, πραγματοποιώντας καλή την πίστει διαβουλεύσεις στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης και άλλων αρμόδιων οργάνων που αναφέρονται στα άρθρα 437 και 439 της παρούσας συμφωνίας, με σκοπό την εξεύρεση αμοιβαίως αποδεκτής λύσης, το συντομότερο δυνατό.

3. Τα μέρη παρέχουν στο Συμβούλιο Σύνδεσης και τα άλλα αρμόδια όργανα όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για τη διεξοδική εξέταση της κατάστασης.

4. Η εν λόγω διαφορά, ενόσω δεν έχει διευθετηθεί, εξετάζεται σε κάθε συνεδρίαση του Συμβουλίου Σύνδεσης. Μια διαφορά θεωρείται ότι έχει επιλυθεί, όταν το Συμβούλιο Σύνδεσης λάβει δεσμευτική απόφαση για τη διευθέτηση του θέματος, όπως προβλέπει το άρθρο 453 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ή αν δηλώσει ότι δεν υπάρχει πλέον διαφορά. Διαβουλεύσεις σχετικά με διαφορά μπορούν επίσης να διενεργούνται σε οιαδήποτε συνεδρίαση της Επιτροπής Σύνδεσης ή οποιουδήποτε άλλου αρμόδιου οργάνου που αναφέρεται στο άρθρο 439 της παρούσας συμφωνίας, όπως έχει συμφωνηθεί μεταξύ των μερών ή κατόπιν αιτήματος ενός από τα μέρη. Οι διαβουλεύσεις μπορούν να διενεργούνται επίσης γραπτώς.

▼B

5. Όλες οι πληροφορίες που δημοσιοποιούνται κατά τις διαβουλεύσεις παραμένουν εμπιστευτικές.

*Άρθρο 455***Κατάλληλα μέτρα σε περίπτωση μη εκπλήρωσης υποχρεώσεων**

1. Ένα μέρος δύναται να λάβει κατάλληλα μέτρα, εάν ένα επίδικο θέμα δεν έχει διευθετηθεί εντός τριών μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επίσημης αίτησης για επίλυση διαφοράς σύμφωνα με το άρθρο 454 της παρούσας συμφωνίας και το καταγγέλλον μέρος εξακολουθεί να θεωρεί ότι το άλλο μέρος δεν έχει εκπληρώσει υποχρέωση που υπέχει βάσει της παρούσας συμφωνίας. Η υποχρέωση όσον αφορά την τρίμηνη περίοδο διαβούλευσης δεν ισχύει σε εξαιρετικές περιπτώσεις, που ορίζονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

2. Τα μέτρα που διαταράσσουν λιγότερο τη λειτουργία της παρούσας συμφωνίας πρέπει να επιλέγονται κατά προτεραιότητα. Εκτός των περιπτώσεων που περιγράφονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου, τα μέτρα αυτά δεν δύνανται να περιλαμβάνουν την αναστολή τυχόν δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων που προβλέπονται σε διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, τα οποία αναφέρονται στον τίτλο V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα). Τα μέτρα που λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου κοινοποιούνται αμέσως στο Συμβούλιο Σύνδεσης και αποτελούν αντικείμενο διαβουλεύσεων βάσει του άρθρου 453 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας και επίλυσης διαφορών βάσει του άρθρου 453 παράγραφος 3 και του άρθρου 454 της παρούσας συμφωνίας.

3. Οι εξαιρέσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 αφορούν:

- α) καταγγελία της παρούσας συμφωνίας μη προβλεπόμενη από τους γενικούς κανόνες του διεθνούς δικαίου ή
- β) παραβίαση από το άλλο μέρος οποιωνδήποτε ουσιωδών στοιχείων της παρούσας συμφωνίας, που αναφέρονται στο άρθρο 2 του τίτλου I (Γενικές αρχές) της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 456***Σχέση με άλλες συμφωνίες**

1. Με την παρούσα καταργείται η συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, που υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 28 Νοεμβρίου 1994 και άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου 1998.

2. Η παρούσα συμφωνία αντικαθιστά τη συμφωνία που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Κάθε αναφορά σε αυτήν τη συμφωνία σε όλες τις άλλες συμφωνίες μεταξύ των μερών θεωρείται ως αναφορά στην παρούσα συμφωνία.

3. Η παρούσα συμφωνία αντικαθιστά τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων, η οποία υπογράφηκε στις 26 Ιουνίου 2012 στις Βρυξέλλες και τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2013.

▼B*Άρθρο 457*

1. Μέχρις ότου επιτευχθούν, δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, ίσα δικαιώματα για τα άτομα και τους οικονομικούς φορείς, η παρούσα συμφωνία δεν επηρεάζει τα δικαιώματα που διασφαλίζονται για τα εν λόγω πρόσωπα βάσει υφιστάμενων συμφωνιών που δεσμεύουν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, αφενός, και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, αφετέρου.

2. Υφιστάμενες συμφωνίες σχετικά με ειδικούς τομείς συνεργασίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας θεωρούνται μέρος, αφενός, των συνολικών διμερών σχέσεων οι οποίες διέπονται από την παρούσα συμφωνία και, αφετέρου, του κοινού θεσμικού πλαισίου.

Άρθρο 458

1. Τα μέρη μπορούν να συμπληρώσουν την παρούσα συμφωνία συνάπτοντας ειδικές συμφωνίες σε κάθε τομέα που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της. Οι εν λόγω συμφωνίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος των συνολικών διμερών σχέσεων που διέπονται από την παρούσα συμφωνία και συνιστούν τμήμα κοινού θεσμικού πλαισίου.

2. Με την επιφύλαξη των σχετικών διατάξεων της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ούτε η παρούσα συμφωνία ούτε οποιαδήποτε δράση αναληφθεί στο πλαίσιο αυτό θίγει τις αρμοδιότητες των κρατών μελών να αναλαμβάνουν διμερείς δραστηριότητες συνεργασίας με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή να συνάπτουν, ενδεχομένως, νέες συμφωνίες συνεργασίας με τη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

*Άρθρο 459***Παραρτήματα και πρωτόκολλα**

Τα παραρτήματα και πρωτόκολλα της παρούσας συμφωνίας αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας συμφωνίας.

*Άρθρο 460***Διάρκεια ισχύος**

1. Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για αόριστο χρονικό διάστημα.
2. Καθένα από τα μέρη μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με κοινοποίηση προς το άλλο μέρος. Η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει έξι μήνες μετά την ημερομηνία παραλαβής της εν λόγω κοινοποίησης.

*Άρθρο 461***Ορισμός των μερών**

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, ως «μέρη» νοούνται η ΕΕ ή τα κράτη μέλη της, ή η ΕΕ και τα κράτη μέλη της, σύμφωνα με τις αντίστοιχες εξουσίες τους όπως απορρέουν από τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, όποτε είναι σχετικό, η Ευρατόμ, σύμφωνα με τις εξουσίες της όπως απορρέουν από τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και η Δημοκρατία της Μολδαβίας, αφετέρου.



Άρθρο 462

Εδαφικά όρια εφαρμογής

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, υπό τους όρους που προβλέπονται στις Συνθήκες αυτές και, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, αφετέρου, στην επικράτεια της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

2. Η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, σε σχέση με τις περιοχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας επί των οποίων η κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο, αρχίζει μόλις η Δημοκρατία της Μολδαβίας διασφαλίσει την πλήρη εφαρμογή και εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, αντιστοίχως, σε ολόκληρη την επικράτειά της.

3. Το Συμβούλιο Σύνδεσης εκδίδει απόφαση σχετικά με τον χρόνο διασφάλισης της πλήρους εφαρμογής και εκτέλεσης της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής σε ολόκληρη την επικράτεια της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

4. Εάν ένα μέρος θεωρήσει ότι η πλήρης εφαρμογή και εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, αντιστοίχως, δεν διασφαλίζεται πλέον στις περιοχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, το εν λόγω μέρος δύναται να ζητήσει από το Συμβούλιο Σύνδεσης να επανεξετάσει τη συνέχιση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, αντιστοίχως, σε σχέση με τις εν λόγω περιοχές. Το Συμβούλιο Σύνδεσης εξετάζει την κατάσταση και εκδίδει απόφαση σχετικά με τη συνέχιση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, αντιστοίχως, εντός τριών μηνών από το αίτημα. Εάν το Συμβούλιο Σύνδεσης δεν εκδώσει απόφαση εντός τριών μηνών από το αίτημα, αναστέλλεται η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας ή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) αυτής, αντιστοίχως, σε σχέση με τις εν λόγω περιοχές, έως ότου το Συμβούλιο Σύνδεσης εκδώσει απόφαση.

5. Οι αποφάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης δυνάμει του παρόντος άρθρου σχετικά με την εφαρμογή του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας καλύπτουν το σύνολο του εν λόγω τίτλου και όχι μόνο μέρος του εν λόγω τίτλου.

Άρθρο 463

Θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας

Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι ο θεματοφύλακας της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 464

Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή

1. Τα μέρη κυρώνουν ή εγκρίνουν την παρούσα συμφωνία σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες τους. Τα έγγραφα κύρωσης ή έγκρισης κατατίθενται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

▼ B

2. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία κατάθεσης του τελευταίου εγγράφου επικύρωσης ή έγκρισης.

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, η Ένωση και η Δημοκρατία της Μολδαβίας συμφωνούν να εφαρμόσουν προσωρινά εν μέρει την παρούσα συμφωνία, όπως προσδιορίζει η Ένωση και όπως καθορίζεται στην παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, και σύμφωνα με τις αντίστοιχες εσωτερικές διαδικασίες και τη νομοθεσία τους, κατά περίπτωση.

4. Η προσωρινή εφαρμογή ισχύει από την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία παραλαβής από τον θεματοφύλακα των εξής:

α) της κοινοποίησης από την Ένωση της ολοκλήρωσης των αναγκαίων γι' αυτόν τον σκοπό διαδικασιών, με ένδειξη των μερών της συμφωνίας τα οποία θα εφαρμόζονται προσωρινά, και

β) της κοινοποίησης από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας της ολοκλήρωσης των αναγκαίων διαδικασιών για την προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

5. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των σχετικών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των αντίστοιχων παραρτημάτων και πρωτοκόλλων της, όπως καθορίζεται στο άρθρο 459, κάθε αναφορά που γίνεται σε αυτές τις διατάξεις στην «ημερομηνία έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας» νοείται ως αναφορά στην «ημερομηνία από την οποία η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά», σύμφωνα με την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου.

6. Κατά την περίοδο προσωρινής εφαρμογής, οι διατάξεις της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 28 Νοεμβρίου 1994 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1998, εξακολουθούν να ισχύουν στον βαθμό που δεν τις αφορά η προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

7. Κάθε μέρος μπορεί να κοινοποιήσει γραπτώς στον θεματοφύλακα την πρόθεσή του να καταγγείλει την προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Η καταγγελία της προσωρινής εφαρμογής αρχίζει να ισχύει έξι μήνες μετά την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης από τον θεματοφύλακα της παρούσας συμφωνίας.

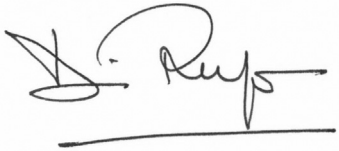
*Άρθρο 465***Αυθεντικά κείμενα**

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λεττονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφωντες πληρεξούσιοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι προς τούτο, έθεσαν την υπογραφή τους κάτω από την παρούσα συμφωνία.

▼B

Voor het Koninkrijk België
 Pour le Royaume de Belgique
 Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

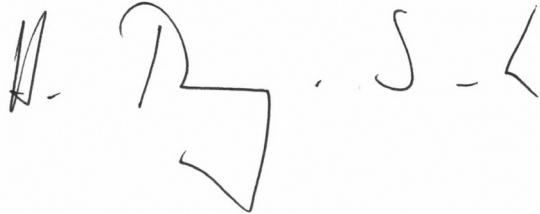
За Република България



Za Českou republiku

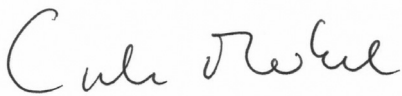


For Kongeriget Danmark



▼B

Für die Bundesrepublik Deutschland

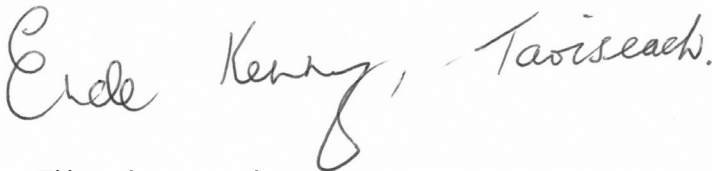


Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann

For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία

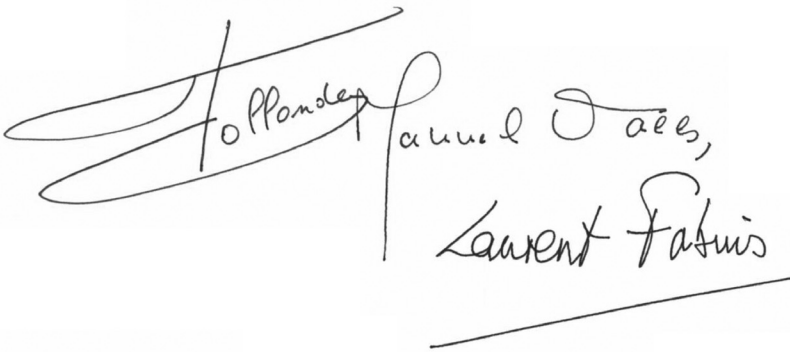


Por el Reino de España



▼ B

Pour la République française



Laurent Fabius

Za Republiku Hrvatsku



Per la Repubblica italiana



Matteo Renzi

Για την Κυπριακή Δημοκρατία



▼B

Latvijas Republikas vārdā –

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Kucinskis', written on a light blue background.

Lietuvos Respublikos vardu

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'D. Štikonas', written on a light blue background.

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

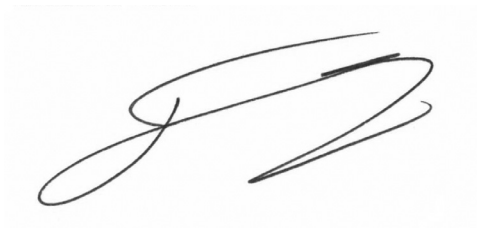
A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Jean-Luc', written on a light blue background.

Magyarország részéről

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Orbán', written on a light blue background.

▼ B

Għar-Repubblika ta' Malta

A stylized, cursive handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

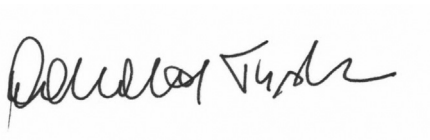
Voor het Koninkrijk der Nederlanden

A handwritten signature in black ink, featuring a large, prominent 'W' followed by a series of loops and a long horizontal line underneath.

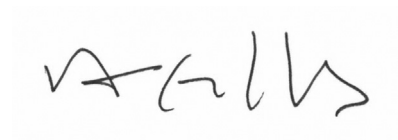
Für die Republik Österreich

A handwritten signature in black ink, starting with a large 'A' and followed by a series of loops and a long horizontal line at the end.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized 'P' followed by a series of loops and a long horizontal line at the end.

Pela República Portuguesa

A handwritten signature in black ink, starting with a large 'P' followed by a series of loops and a long horizontal line at the end.

▼B

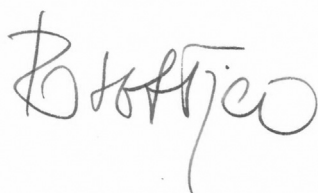
Pentru România

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Lath' followed by a long horizontal stroke.

Za Republiko Slovenijo

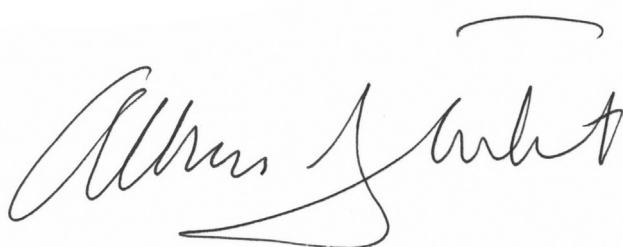
A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. S.' followed by a long horizontal stroke.

Za Slovenskú republiku

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'B. Hájek'.

Suomen tasavallan puolesta

För Republiken Finland

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Antti Junttila'.



För Konungariket Sverige

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

За Европейския съюз

Por la Unión Europea

Za Evropskou unii

For Den Europæiske Union

Für die Europäische Union

Euroopa Liidu nimel

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

For the European Union

Pour l'Union européenne

Za Europsku uniju

Per l'Unione europea

Eiropas Savienības vārdā –

Europos Sąjungos vardu

Az Európai Unió részéről

Għall-Unjoni Ewropea

Voor de Europese Unie

W imieniu Unii Europejskiej

Pela União Europeia

Pentru Uniunea Europeană

Za Európsku úniu

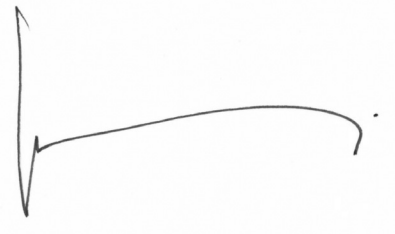
Za Evropsko unijo

Euroopan unionin puolesta

För Europeiska unionen

▼B

За Европейската общност за атомна енергия
 Por la Comunidad Europea de la Energía Atómica
 Za Evropské společenství pro atomovou energii
 For Det Europæiske Atomenergifællesskab
 Für die Europäische Atomgemeinschaft
 Euroopa Aatomenergiaühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας
 For the European Atomic Energy Community
 Pour la Communauté européenne de l'énergie atomique
 Za Evropsku zajednicu za atomsku energiju
 Per la Comunità europea dell'energia atomica
 Eiropas Atomenerģijas Kopienas vārdā –
 Europos atominės energijos bendrijos vardu
 Az Európai Atomenergia-közösség részéről
 F'isem il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika
 Voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
 W imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej
 Pela Comunidade Europeia da Energia Atómica
 Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice
 Za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu
 Za Evropsko skupnost za atomsko energtjo
 Euroopan atomienergiajärjestön puolesta
 För Europeiska atomenergigemenskapen



Pentru Republica Moldova





ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ ΙΙΙ (ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ)

Οδηγία 2006/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη διατήρηση δεδομένων που παράγονται ή υποβάλλονται σε επεξεργασία σε συνάρτηση με την παροχή διαθεσίμων στο κοινό υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών ή δημοσίων δικτύων επικοινωνιών

Δεσμεύσεις και αρχές για την προστασία των προσωπικών δεδομένων

1. Τα μέρη, στο πλαίσιο της εφαρμογής της παρούσας ή άλλων συμφωνιών, διασφαλίζουν το νομικό επίπεδο προστασίας των δεδομένων το οποίο αντιστοιχεί τουλάχιστον σε αυτό που καθορίζεται στην οδηγία 95/46/ΕΚ, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, στην απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία στο πλαίσιο της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας σε ποινικές υποθέσεις, καθώς και στη σύμβαση για την προστασία του ατόμου από την αυτοματοποιημένη επεξεργασία πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα, η οποία υπεγράφη στις 28 Ιανουαρίου 1981 (ΕΤΣ αριθ. 108), και στο πρόσθετο πρωτόκολλό της, όσον αφορά τις εποπτικές αρχές και τη διαμεθοριακή ροή δεδομένων, που υπεγράφη στις 8 Νοεμβρίου 2001 (ΕΤΣ αριθ. 181). Ανάλογα με την περίπτωση, τα μέρη λαμβάνουν υπόψη τη σύσταση αριθ. R (87) 15, της 17ης Σεπτεμβρίου 1987, της Επιτροπής Υπουργών του Συμβουλίου της Ευρώπης για τη ρύθμιση της χρήσεως των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον αστυνομικό τομέα.
2. Επιπλέον, εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές:
 - α) τόσο η διαβιβάζουσα όσο και η παραλήπτρια αρχή λαμβάνουν κάθε εύλογο μέτρο για να εξασφαλίσουν την κατάλληλη διόρθωση, διαγραφή ή το κλείδωμα των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, σε περίπτωση που η επεξεργασία τους δεν συμβιβάζεται προς τις διατάξεις του άρθρου 13 της παρούσας συμφωνίας, και ιδίως όταν τα εν λόγω δεδομένα δεν είναι κατάλληλα, συναφή και ακριβή ή είναι δυσανάλογα σε σχέση με τον σκοπό της επεξεργασίας. Τούτο συμπεριλαμβάνει την κοινοποίηση κάθε διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος στο άλλο μέρος,
 - β) κατόπιν αιτήματος, η παραλήπτρια αρχή ενημερώνει τη διαβιβάζουσα αρχή για τη χρήση των μεταβιβαζόμενων δεδομένων και των αποτελεσμάτων που προέκυψαν από αυτά,
 - γ) τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να διαβιβάζονται μόνο στις αρμόδιες αρχές. Περαιτέρω μεταβίβαση σε άλλες αρχές απαιτεί την προηγούμενη έγκριση της διαβιβάζουσας αρχής,
 - δ) τόσο η διαβιβάζουσα όσο και η παραλήπτρια αρχή υποχρεούνται να προβαίνουν σε έγγραφη καταχώριση της κοινοποίησης και της παραλαβής των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 (ΕΤΑΙΡΙΚΟ ΔΙΚΑΙΟ, ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Εταιρικό δίκαιο

Οδηγία 2009/101/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη μέλη εκ μέρους των εταιρειών, κατά την έννοια του άρθρου 48 δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων, με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Δεύτερη οδηγία 77/91/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1976, περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη μέλη εκ μέρους των εταιρειών, κατά την έννοια του άρθρου 58 δεύτερη παράγραφος της συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες όσον αφορά τη σύσταση της ανωνύμου εταιρείας και τη διατήρηση και τις μεταβολές του κεφαλαίου της, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 92/101/ΕΟΚ, 2006/68/ΕΚ και 2009/109/ΕΚ.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 77/91/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Τρίτη οδηγία 78/855/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 1978, βασισμένη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης, περί των συγχωνύσεων των ανωνύμων εταιρειών, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 2007/63/ΕΚ και 2009/109/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 78/855/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Έκτη οδηγία 82/891/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1982, βασισμένη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης για τη διάσπαση των ανωνύμων εταιρειών, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 2007/63/ΕΚ και 2009/109/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 82/891/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ενδέκατη οδηγία 89/666/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τη δημοσιότητα των υποκαταστημάτων που έχουν συσταθεί σε ένα κράτος μέλος από ορισμένες μορφές εταιρειών που διέπονται από το δίκαιο άλλου κράτους

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/102/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, στον τομέα του δικαίου των εταιρειών σχετικά με τις εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με ένα και μόνο εταίρο

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 2004/25/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τις δημόσιες προσφορές εξαγοράς

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/36/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Ιουλίου 2007, σχετικά με την άσκηση ορισμένων δικαιωμάτων από μετόχους εισηγμένων εταιρειών.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Λογιστική και λογιστικός έλεγχος

Τετάρτη οδηγία 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1978, βασιζόμενη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης περί των ετησίων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Έβδομη οδηγία 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1983, βασιζόμενη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) της συνθήκης για τους ενοποιημένους λογαριασμούς

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1606/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή διεθνών λογιστικών προτύπων.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/43/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για τους υποχρεωτικούς ελέγχους των ετήσιων και των ενοποιημένων λογαριασμών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Σύσταση της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2008, σχετικά με την εξωτερική διασφάλιση της ποιότητας στους νόμιμους ελεγκτές και τα ελεγκτικά γραφεία που διενεργούν έλεγχο των οντοτήτων δημόσιου συμφέροντος (2008/362/EK)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 5ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τον περιορισμό της αστικής ευθύνης των νόμιμων ελεγκτών και των ελεγκτικών γραφείων (2008/473/EK)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Εταιρική διακυβέρνηση

Αρχές του ΟΟΣΑ για την εταιρική διακυβέρνηση

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

▼B

Σύσταση της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2004, για την προώθηση κατάλληλου καθεστώτος αποδοχών των διοικητικών στελεχών των εισηγμένων εταιρειών (2004/913/EK)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 15ης Φεβρουαρίου 2005, σχετικά με το ρόλο των μη -εκτελεστικών και των εποπτικών διοικητικών στελεχών των εισηγμένων εταιρειών, καθώς και με τις επιτροπές του διοικητικού ή του εποπτικού συμβουλίου (2005/162/EK).

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2009, σχετικά με τις πολιτικές αποδοχών στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (2009/384/EK)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 30ής Απριλίου 2009, που συμπληρώνει τις συστάσεις αριθ. 2004/913/EK και αριθ. 2005/162/EK όσον αφορά το καθεστώς αποδοχών των διοικητικών στελεχών των εισηγμένων εταιρειών (2009/385/EC)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 (ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΊΣΟΤΗΤΑ ΕΥΚΑΙΡΙΩΝ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Εργατικό δίκαιο

Οδηγία 91/533/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Οκτωβρίου 1991, σχετικά με την υποχρέωση του εργοδότη να ενημερώνει τον εργαζόμενο για τους όρους που διέπουν τη σύμβαση ή τη σχέση εργασίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία ορισμένου- χρόνου που συνήφθη από τη CES, την UNICE και το CEEP

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 97/81/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τη συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης που συνήφθη από την UNICE, το CEEP και την CES — Παράρτημα: συμφωνία-πλαίσιο για την εργασία μερικής απασχόλησης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/383/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1991, για τη συμπλήρωση των μέτρων που αποσκοπούν στο να προαγάγουν τη βελτίωση της ασφάλειας και της υγείας κατά την εργασία των εργαζομένων με σχέση εργασίας ορισμένου χρόνου ή με σχέση πρόσκαιρης εργασίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 98/59/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τις ομαδικές απολύσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/23/ΕΚ του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, σχετικά με τη διατήρηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων σε περίπτωση μεταβιβάσεων επιχειρήσεων, εγκαταστάσεων ή τμημάτων εγκαταστάσεων ή επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/14/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, περί θεσπίσεως γενικού πλαισίου ενημερώσεως και διαβουλεύσεως των εργαζομένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα — Κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την εκπροσώπηση των εργαζομένων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 2003/88/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Καταπολέμηση των διακρίσεων και ισότητα των φύλων

Οδηγία 2000/43/EK του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/78/EK του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/54/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουλίου 2006, για την εφαρμογή της αρχής των ίσων ευκαιριών και της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών σε θέματα εργασίας και απασχόλησης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/113/EK του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών στην πρόσβαση σε αγαθά και υπηρεσίες και την παροχή αυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχόνων και γαλουχουσών εργαζομένων (δέκατη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 92/85/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 79/7/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1978, περί της προοδευτικής εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισεως μεταξύ ανδρών και γυναικών σε θέματα κοινωνικής ασφαλίσεως

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Υγεία και ασφάλεια στην εργασία

Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 89/654/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1989, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας στους χώρους εργασίας (Πρώτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: για τους νέους χώρους εργασίας, οι διατάξεις της οδηγίας 89/654/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών ασφάλειας και υγείας που καθορίζονται στο παράρτημα II της εν λόγω οδηγίας.

Για τους χώρους εργασίας που ήταν ήδη εν χρήσει κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών ασφάλειας και υγείας που καθορίζονται στο παράρτημα II της εν λόγω οδηγίας.

Οδηγία 2009/104/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζομένους κατά την εργασία τους (δεύτερη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: για τους νέους χώρους εργασίας, οι διατάξεις της οδηγίας 2009/104/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών που καθορίζονται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας.

Για τους εξοπλισμούς εργασίας που ήταν ήδη εν χρήσει κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών που καθορίζονται στο παράρτημα I της εν λόγω οδηγίας.

Οδηγία 89/656/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 1989, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρήση από τους εργαζόμενους εξοπλισμών ατομικής προστασίας κατά την εργασία (τρίτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 89/656/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/57/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1992, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας που πρέπει να εφαρμόζονται στα προσωρινά ή κινητά εργοτάξια (όγδοη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 92/57/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/148/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που οφείλονται στην έκθεσή τους στον αμianto κατά τη διάρκεια της εργασίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους ή μεταλλαξιογόνους παράγοντες κατά την εργασία (έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2004/37/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 2000/54/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για την προστασία των εργαζομένων από κινδύνους που διατρέχουν λόγω έκθεσής τους σε βιολογικούς παράγοντες κατά την εργασία (έβδομη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ).

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2000/54/EK εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 90/270/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1990, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας κατά την εργασία σε εξοπλισμό με οθόνη οπτικής απεικόνισης (πέμπτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 90/270/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/58/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1992, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές για τη σήμανση ασφάλειας ή/και υγείας στην εργασία (ενάτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ).

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 92/58/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/91/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Νοεμβρίου 1992, περί των ελαχίστων προδιαγραφών για τη βελτίωση της προστασίας, της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων στις εξορυκτικές διά γεωτρήσεων βιομηχανίες (ενδέκατη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: για τους νέους χώρους εργασίας, οι διατάξεις της οδηγίας 92/91/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Για τους χώρους εργασίας που ήταν ήδη εν χρήσει κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 12 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών ασφάλειας και υγείας που καθορίζονται στο παράρτημα της εν λόγω οδηγίας.

Οδηγία 92/104/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 1992, περί των ελαχίστων προδιαγραφών της για τη βελτίωση της προστασίας της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων στις υπαίθριες ή υπόγειες εξορυκτικές βιομηχανίες (δωδέκατη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: για τους νέους χώρους εργασίας, οι διατάξεις της οδηγίας 92/104/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Για τους χώρους εργασίας που ήταν ήδη εν χρήσει κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 16 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των ελάχιστων προδιαγραφών ασφάλειας και υγείας που καθορίζονται στο παράρτημα της εν λόγω οδηγίας.

Οδηγία 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1998, για την προστασία της υγείας και ασφαλείας των εργαζομένων κατά την εργασία από κινδύνους οφειλομένους σε χημικούς παράγοντες (14η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 98/24/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 1999/92/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για τη βελτίωση της προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων οι οποίοι είναι δυνατόν να εκτεθούν σε κίνδυνο από εκρηκτικές ατμόσφαιρες (15η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 1999/92/EK εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/44/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, περί των ελαχίστων προδιαγραφών υγείας και ασφαλείας όσον αφορά την έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (κραδασμοί) (δέκατη έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2002/44/EK εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/10/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Φεβρουαρίου 2003, περί των ελαχίστων προδιαγραφών υγείας και ασφαλείας για την έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (θόρυβος) (17η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/10/EK εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/40/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, περί των ελαχίστων προδιαγραφών υγείας και ασφαλείας όσον αφορά στην έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (ηλεκτρομαγνητικά πεδία) (18η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2004/40/EK εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/25/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2006, περί των ελαχίστων προδιαγραφών υγείας και ασφαλείας όσον αφορά στην έκθεση των εργαζομένων σε κινδύνους προερχόμενους από φυσικούς παράγοντες (τεχνητή οπτική ακτινοβολία) (19η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/25/EK εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 93/103/EK του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 1993, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφαλείας και υγείας κατά την εργασία στα αλιευτικά σκάφη (13η ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 93/103/EK εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφαλείας και υγείας για την προώθηση βελτιωμένης ιατρικής περίθαλψης στα πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 90/269/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1990, σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις ασφάλειας και υγείας κατά τη χειρωνακτική διακίνηση φορτίων που συνεπάγεται κινδύνους ιδίως για τη ράχη και την οσφυϊκή χώρα των εργαζομένων (τέταρτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 90/269/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/322/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 1991, περί καθορισμού ενδεικτικών οριακών τιμών μέσω της εφαρμογής της οδηγίας 80/1107/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προστασίας των εργαζομένων από τους κινδύνους που παρουσιάζονται συνεπεία εκθέσεώς τους, κατά τη διάρκεια της εργασίας, σε χημικά, φυσικά ή βιολογικά μέσα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 91/322/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/39/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2000, για θέσπιση πρώτου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου για την προστασία της υγείας και ασφάλειας των εργαζομένων από κινδύνους οφειλόμενους σε χημικούς παράγοντες

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2000/39/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/15/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Φεβρουαρίου 2006, για τη θέσπιση δεύτερου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/15/ΕΚ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/161/ΕΕ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2009, για τη θέσπιση τρίτου καταλόγου ενδεικτικών οριακών τιμών επαγγελματικής έκθεσης κατ' εφαρμογή της οδηγίας 98/24/ΕΚ του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/161/ΕΕ εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 (ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΩΝ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Ασφάλεια προϊόντων

Οδηγία 2001/95/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 87/357/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1987, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τα προϊόντα που, επειδή δεν εμφανίζονται υπό την πραγματική τους μορφή, θέτουν σε κίνδυνο την υγεία ή την ασφάλεια των καταναλωτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2009/251/EK της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2009, η οποία απαιτεί από τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν ότι δεν διατίθενται ούτε είναι διαθέσιμα στην αγορά προϊόντα που περιέχουν το βιοκτόνο φουμαρικό διμεθύλιο

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω απόφασης εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2006/502/EK της Επιτροπής, της 11ης Μαΐου 2006, που απαιτεί από τα κράτη μέλη, αφενός, να λάβουν μέτρα ώστε να εξασφαλίσουν ότι θα διατίθενται στην αγορά μόνο αναπήρες ασφαλείς για τα παιδιά και, αφετέρου, να απαγορεύσουν τη διάθεση φαντεζί αναπήρων στην αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω απόφασης εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Μάρκετινγκ

Οδηγία 98/6/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, περί της προστασίας των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των προϊόντων που προσφέρονται στους καταναλωτές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2005/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά («Οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές»)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B**Δίκαιο των συμβάσεων**

Οδηγία 1999/44/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες πτυχές της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 93/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 1993, σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες των συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 97/7/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 1997, για την προστασία των καταναλωτών κατά τις εξ αποστάσεως συμβάσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 85/577/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, για την προστασία των καταναλωτών κατά τη σύναψη συμβάσεων εκτός εμπορικού καταστήματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1990, για τα οργανωμένα ταξίδια και τις οργανωμένες διακοπές και περιηγήσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/122/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, για την προστασία των καταναλωτών ως προς ορισμένες πτυχές των συμβάσεων χρονομεριστικής μίσθωσης, μακροπρόθεσμων προϊόντων διακοπών, μεταπώλησης και ανταλλαγής.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες

Οδηγία 2002/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με την εξ αποστάσεως εμπορία χρηματοοικονομικών υπηρεσιών προς τους καταναλωτές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Καταναλωτική πίστη

Οδηγία 2008/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2008, για τις συμβάσεις καταναλωτικής πίστης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B**Προσφυγές**

Σύσταση της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 1998, σχετικά με τις αρχές που διέπουν τα αρμόδια όργανα για την εξώδικη επίλυση των διαφορών καταναλω-
σης

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2001, περί αρχών για τα εξωδικαστικά- όργανα- συναινετικής επίλυσης καταναλωτικών διαφορών (2001/310/EK)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Επιβολή

Οδηγία 98/27/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1998, περί των αγωγών παραλείψεως στον τομέα της προστασίας των συμφερόντων των καταναλωτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Συνεργασία όσον αφορά την προστασία των καταναλωτών (Κανονισμός)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών («κανονισμός για τη συνεργασία όσον αφορά την προστασία των καταναλωτών»)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V***ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6 (ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV**

Το κερτημένο της ΕΕ στον τομέα των στατιστικών όπως αναφέρεται στο άρθρο 46 του κεφαλαίου 6 (Στατιστικές), τίτλος V (Οικονομική και άλλη τομεακή συνεργασία) της παρούσας συμφωνίας καθορίζεται στη Συλλογή Στατιστικών Απαιτήσεων που θεωρείται από τα μέρη ότι επισυνάπτεται στην παρούσα συμφωνία.

Η τελευταία διαθέσιμη έκδοχή της Συλλογής Στατιστικών Απαιτήσεων βρίσκεται στην ιστοσελίδα της Στατιστικής Υπηρεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Eurostat) σε ηλεκτρονική μορφή <http://epp.eurostat.ec.europa.eu>



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8 (ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Έμμεση φορολογία

Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής (τίτλος I, άρθρο 1, άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α), άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ), άρθρο 1 στοιχείο δ))
- Υποκείμενοι στο φόρο (τίτλος III, άρθρο 9 παράγραφος 1 και άρθρα 10-13)
- Φορολογητέες πράξεις (τίτλος IV, άρθρα 14-16, 18, 19, 24-30)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Τόπος των φορολογητέων πράξεων (τίτλος V, άρθρα 31-32)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Τόπος των φορολογητέων πράξεων (τίτλος V, άρθρο 36 παράγραφος 1, άρθρα 38, 39, 43-49, 53-56, 58-61)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Γενεσιουργός αιτία και απαιτητό του φόρου (τίτλος VI, άρθρα 62-66, 70, 71)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Βάση επιβολής του φόρου (τίτλος VII, άρθρα 72-82, 85-92)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Συντελεστές (τίτλος VIII, άρθρα 93-99, 102, 103)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- Απαλλαγές (τίτλος IX, άρθρα 131-137, 143, 144, άρθρο 146 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), ε), άρθρο 146 παράγραφος 2, άρθρα 147, 148, άρθρο 150 παράγραφος 2, άρθρα 151-161, 163)

Χρονοδιάγραμμα: με την επιφύλαξη των άλλων κεφαλαίων της παρούσας συμφωνίας, για όλες τις απαλλαγές στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2006/112 του Συμβουλίου σχετικά με αγαθά και υπηρεσίες σε ελεύθερες ζώνες, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Για όλες τις άλλες απαλλαγές, οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

— Εκπτώσεις (τίτλος X, άρθρα 167-169, 173-192)

Χρονοδιάγραμμα: για όλες τις εκπτώσεις για υποκείμενους στον φόρο που αφορούν νομικές οντότητες, οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Για όλες τις άλλες εκπτώσεις, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— Υποχρεώσεις των υποκείμενων στον φόρο και ορισμένων προσώπων μη υποκείμενων στον φόρο (τίτλος XI, άρθρα 193, 194, 198, 199, 201-208, 211, 212, άρθρο 213 παράγραφος 1, άρθρο 214 παράγραφος 1 στοιχείο α), άρθρο 214 παράγραφος 2, άρθρα 215, 217-236, 238-242, 244, 246-248, 250-252, 255, 256, 260, 261, 271-273)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— Ειδικά καθεστώτα (τίτλος IV, άρθρα 281-292, 295, 344, 346-356)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— Διάφορες διατάξεις (τίτλος XIV, άρθρο 401)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/74/EK του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2007, για την απαλλαγή από το φόρο προστιθέμενης αξίας και τον ειδικό φόρο κατανάλωσης των εμπορευμάτων που εισάγονται από πρόσωπα που ταξιδεύουν από τρίτες χώρες

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

— Τμήμα 3 για τα ποσοτικά όρια

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Καπνός

Οδηγία 2011/64/ΕΕ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2011, για τη διάρθρωση και τους συντελεστές του ειδικού φόρου κατανάλωσης που εφαρμόζονται στα βιομηχανοποιημένα καπνά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας με εξαίρεση το άρθρο 7 παράγραφος 2, τα άρθρα 8, 9, 10, 11, 12, το άρθρο 14 παράγραφος 1, το άρθρο 14 παράγραφος 2, το άρθρο 14 παράγραφος 4, τα άρθρα 18 και 19 της εν λόγω οδηγίας τα οποία εφαρμόζονται από το 2025. Το Συμβούλιο Σύνδεσης θα αποφασίσει σχετικά με διαφορετικό χρονοδιάγραμμα εφαρμογής εάν το απαιτεί το περιφερειακό πλαίσιο.

Αλκοόλη

Οδηγία 92/83/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 1992, για την εναρμόνιση των διαρθρώσεων των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στην αλκοόλη και τα αλκοολούχα ποτά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B**Ενέργεια**

Οδηγία 2003/96/EK του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με την αναδιάρθρωση του κοινοτικού πλαισίου φορολογίας των ενεργειακών προϊόντων και της ηλεκτρικής ενέργειας

Χρονοδιάγραμμα: για όλες τις διατάξεις που αφορούν τις τιμές, η εν λόγω οδηγία εφαρμόζεται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Όλες οι άλλες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/118/EK του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με το γενικό καθεστώς των ειδικών φόρων κατανάλωσης

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

— Άρθρο 1 της εν λόγω οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— Δέκατη τρίτη οδηγία 86/560/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 1986, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — τρόπος επιστροφής του φόρου προστιθέμενης αξίας στους υποκείμενους στο φόρο που δεν είναι εγκατεστημένοι σε έδαφος της Κοινότητας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Όλες οι άλλες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 12 (ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Πολιτική ποιότητας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/2006 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2006 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ), το μέρος που αφορά τις γεωγραφικές ενδείξεις των οίνων στο κεφάλαιο I του τίτλου II του μέρους II.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 555/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 479/2008 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς όσον αφορά τα προγράμματα στήριξης, τις συναλλαγές με τρίτες χώρες, το δυναμικό παραγωγής και τους ελέγχους στον αμπελοοινικό τομέα, ιδίως τον τίτλο V «έλεγχοι στον αμπελοοινικό τομέα»

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 555/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1216/2007 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2007, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 509/2006 του Συμβουλίου για τα γεωργικά προϊόντα και τα τρόφιμα που χαρακτηρίζονται ως εγγυημένα παραδοσιακά ιδιότυπα προϊόντα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1216/2007 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Βιολογική γεωργία

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 889/2008 της Επιτροπής, της 5ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου για τη βιολογική παραγωγή και την επισήμανση των βιολογικών προϊόντων όσον αφορά τον βιολογικό τρόπο παραγωγής, την επισήμανση και τον έλεγχο των προϊόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 889/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 834/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους όρους εισαγωγής βιολογικών προϊόντων από τρίτες χώρες

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1235/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Προδιαγραφές εμπορίας για φυτά, σπέρματα φυτών, προϊόντα που προέρχονται από φυτά, φρούτα και λαχανικά

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- για οριζόντια θέματα: άρθρο 113, παράρτημα I, παράρτημα III και παράρτημα IV,
- για σπόρους για σπορά: Άρθρο 157,
- για τη ζάχαρη: στοιχείο B του παραρτήματος IV,
- για τα σιτηρά και το ρύζι: στοιχείο A του παραρτήματος IV,

▼ B

- για ακατέργαστο καπνό: άρθρα 123, 124, 126· πρέπει να αναφερθεί ότι το άρθρο 104 δεν εφαρμόζεται για την παρούσα συμφωνία,
- για τον λυκίσκο: άρθρο 117, άρθρο 121 πρώτο εδάφιο στοιχείο στ), άρθρο 158· πρέπει να αναφερθεί ότι το άρθρο 185 δεν εφαρμόζεται για την παρούσα συμφωνία,
- για βρώσιμα έλαια/ελαιόλαδο: άρθρο 118, παράρτημα XVI,
- για τα ζώντα φυτά, τα νωπά κομμένα άνθη και τα νωπά φυλλώματα: παράρτημα I μέρος XIII,
- για τα οπωροκηπευτικά: Άρθρο 113α

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1295/2008 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, περί εισαγωγών λυκίσκου προελεύσεως τρίτων χωρών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 66/401/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1966, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1966, περί εμπορίας σπόρων δημητριακών προς σπορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 68/193/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, περί εμπορίας υλικών αγενούς πολλαπλασιασμού της αμπέλου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/72/ΕΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2008, για την εμπορία φυταρίων και πολλαπλασιαστικού υλικού κηπευτικών, εκτός των σπόρων προς σπορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/34/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Απριλίου 1992, για την εμπορία του πολλαπλασιαστικού υλικού οπωροφόρων φυτών και οπωροφόρων δένδρων που προορίζονται για την παραγωγή φρούτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 98/56/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για την εμπορία πολλαπλασιαστικού υλικού καλλωπιστικών φυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 1999/105/EK του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την εμπορία του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/111/EK του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για ορισμένα σάκχαρα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαιίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 76/621/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1976, περί καθορισμού ανωτάτου ορίου περιεκτικότητας ερουκικού οξέος στα έλαια και τα λίπη που προορίζονται, ως έχουν, για ανθρώπινη διατροφή, καθώς και στα τρόφιμα με προσθήκη ελαίων ή λιπών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/53/EK του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί του κοινού καταλόγου ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/54/EK του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων τεύτλων προς σπορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/55/EK του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κηπευτικών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/56/EK του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων γεωμήλων προς φύτευση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/57/EK του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας των σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1019/2002 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2002, για τις προδιαγραφές εμπορίας του ελαιολάδου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαιίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουνίου 2000, για τα προϊόντα κακάο και σοκολάτας που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/113/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για τις μαρμελάδες, τα ζελέ και τις μαρμελάδες εσπεριδοειδών καθώς και την κρέμα καστίανου που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για τα εκχυλίσματα καφέ και τα εκχυλίσματα κιχωρίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για τους χυμούς φρούτων και ορισμένα ομοειδή προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Όλες οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 εφαρμόζονται, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων, με εξαίρεση τον τίτλο III και τον τίτλο IV του εν λόγω κανονισμού.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Προδιαγραφές εμπορίας για ζώντα ζώα και ζωικά προϊόντα

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, για τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1825/2000 της Επιτροπής, της 25ης Αυγούστου 2000, για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1825/2000 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ)

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- για οριζόντια θέματα: άρθρο 113, παράρτημα I, παράρτημα III και παράρτημα IV,
- για τα πουλερικά και τα αβγά: παράρτημα XIV μέρη Α, Β και Γ: όλα τα άρθρα,
- για τα μοσχάρια: άρθρο 113β, παράρτημα XIα: όλα τα άρθρα,
- για τα χονδρά βοοειδή, τους χοίρους και τα προβατοειδή: παράρτημα V,
- για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα: άρθρα 114 και 115 με τα παραρτήματα, παράρτημα XII: όλα τα άρθρα, παράρτημα XIII: όλα τα άρθρα, παράρτημα XV: όλα τα άρθρα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 566/2008 της Επιτροπής, της 18ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την εμπορία του κρέατος βοοειδών ηλικίας το πολύ δώδεκα μηνών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 566/2008 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 589/2008 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2008, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών

Όλες οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 589/2008 εφαρμόζονται, με εξαίρεση τα άρθρα 33-35, το παράρτημα III και το παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/2008 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή των κοινοτικών κλιμακών κατάταξης των σφάγιων βοοειδών, χοίρων και προβάτων καθώς και για την κοινοποίηση των σχετικών τιμών

▼B

Όλες οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται, με εξαίρεση το άρθρο 18, το άρθρο 26, το άρθρο 35 και το άρθρο 37 του εν λόγω κανονισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 617/2008 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τις προδιαγραφές εμπορίας των αυγών προς επώαση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 445/2007 του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2007, για ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2991/94 του Συμβουλίου για τον καθορισμό των κανόνων για λιπαρές ουσίες για επάλειψη και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1898/87 του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία της ονομασίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων κατά τη διάθεσή τους στο εμπόριο

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 445/2007 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/114/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για ορισμένα, μερικά ή ολικά αφυδατωμένα, διατηρημένα γάλατα που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 273/2008 της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις μεθόδους ανάλυσης και ποιοτικής αξιολόγησης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 273/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 543/2008 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2008, για τον καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου σχετικά με τους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 543/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/110/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για το μέλι

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 (ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Τα χρονοδιαγράμματα που συνδέονται με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος και που είχαν ήδη καθοριστεί από τα μέρη στο πλαίσιο άλλων συμφωνιών θα εφαρμόζονται όπως παρατίθεται στις οικείες συμφωνίες.

Ηλεκτρική ενέργεια

Οδηγία 2009/72/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 714/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους όρους πρόσβασης στο δίκτυο για τις διασυνοριακές ανταλλαγές ηλεκτρικής ενέργειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Οδηγία 2005/89/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2006, περί μέτρων διασφάλισης του εφοδιασμού με ηλεκτρισμό και περί επενδύσεων υποδομής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Αέριο

Οδηγία 2009/73/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 715/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους όρους πρόσβασης στο δίκτυο για τις διασυνοριακές ανταλλαγές ηλεκτρικής ενέργειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

▼B

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 994/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τα μέτρα κατοχύρωσης της ασφάλειας εφοδιασμού με αέριο

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Πετρέλαιο

Οδηγία 2009/119/ΕΚ του Συμβουλίου, της 14ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με υποχρέωση διατήρησης ενός ελάχιστου επιπέδου αποθεμάτων αργού πετρελαίου ή/και προϊόντων πετρελαίου από τα κράτη μέλη

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Υποδομές

Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 617/2010 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 2010, σχετικά με την κοινοποίηση στην Επιτροπή των επενδυτικών σχεδίων σε ενεργειακή υποδομή εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Αναζήτηση και εξερεύνηση υδρογονανθράκων

Οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1994, για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ενεργειακή απόδοση

Οδηγία 2004/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την προώθηση της συμπαραγωγής ενέργειας βάσει της ζήτησης για χρήσιμη θερμότητα στην εσωτερική αγορά ενέργειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2008, περί καθορισμού αναλυτικών κατευθυντήριων γραμμών για την υλοποίηση και εφαρμογή του παραρτήματος II της οδηγίας 2004/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (2008/952/ΕΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, περί καθορισμού εναρμονισμένων τιμών αναφοράς απόδοσης για τη χωριστή παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και θερμότητας κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2004/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου (2007/74/ΕΚ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2010/31/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ενεργειακή απόδοση των κτιρίων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

▼B

Οδηγία 2009/33/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την προώθηση καθαρών και ενεργειακώς αποδοτικών οχημάτων οδικών μεταφορών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/125/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση πλαισίου για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού όσον αφορά τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγίες/κανονισμοί εφαρμογής:

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 278/2009 της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2009, περί εφαρμογής της οδηγίας 2005/32/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού σχετικά με την κατανάλωση ηλεκτρικής ισχύος σε κατάσταση άνευ φορτίου και τη μέση ενεργό απόδοση των εξωτερικών τροφοδοτικών ισχύος
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 347/2010 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2010, περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 245/2009 της Επιτροπής όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τους λαμπτήρες φθορισμού χωρίς ενσωματωμένα στραγγαλιστικά πηνία, για τους λαμπτήρες εκκένωσης υψηλής έντασης καθώς και για τα στραγγαλιστικά πηνία και φωτιστικά σώματα που είναι ικανά να λειτουργούν με τους εν λόγω λαμπτήρες
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 245/2009 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2009, περί εφαρμογής της οδηγίας 2005/32/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τους λαμπτήρες φθορισμού χωρίς ενσωματωμένα στραγγαλιστικά πηνία, για τους λαμπτήρες εκκένωσης υψηλής έντασης καθώς και για τα στραγγαλιστικά πηνία και φωτιστικά σώματα που είναι ικανά να λειτουργούν με τους εν λόγω λαμπτήρες
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 244/2009 της Επιτροπής, της 18ης Μαρτίου 2009, περί εφαρμογής της οδηγίας 2005/32/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τους μη κατευθυντικούς οικιακούς λαμπτήρες
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 107/2009 της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2009, για την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αναφορικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για απλούς μετατροπείς-αποκωδικοποιητές
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1275/2008 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2008, για την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού οικιακού και γραφειακού εξοπλισμού σε λειτουργία αναμονής ή εκτός λειτουργίας
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 641/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για στεγανούς κυκλοφορητές

▼B

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 640/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού ηλεκτροκινητήρων
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 643/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για οικιακές ψυκτικές συσκευές
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 642/2009 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2009, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2005/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για τηλεοράσεις
- Οδηγία 92/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, σχετικά με τις απαιτήσεις απόδοσης για τους νέους λέβητες ζεστού νερού που τροφοδοτούνται με υγρά ή αέρια καύσιμα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις στην οδηγία-πλαίσιο, καθώς και στα συναφή υφιστάμενα μέτρα εφαρμογής εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 2010, για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας και λοιπών πόρων από τα συνδεδεμένα με την ενέργεια προϊόντα μέσω της επισήμανσης και της παροχής ομοιόμορφων πληροφοριών σχετικά με αυτά

Χρονοδιάγραμμα: εφαρμόζεται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Οδηγίες/κανονισμοί εφαρμογής:

- Οδηγία 2003/66/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Ιουλίου 2003, για την τροποποίηση της οδηγίας 94/2/ΕΚ της Επιτροπής περί εφαρμογής της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας για τα οικιακά ηλεκτρικά ψυγεία και τους καταψύκτες, καθώς και τους συνδυασμούς αυτών
- Οδηγία 2002/40/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2002, περί εφαρμογής της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών φούρνων
- Οδηγία 2002/31/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2002, για εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών κλιματιστικών
- Οδηγία 1999/9/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 1999, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/17/ΕΚ για την εκτέλεση της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών πλυντηρίων πιάτων
- Οδηγία 98/11/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 1998, για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών λαμπτήρων
- Οδηγία 97/17/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 1997, για την εκτέλεση της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών πλυντηρίων πιάτων
- Οδηγία 96/89/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1996, για τροποποίηση της οδηγίας 95/12/ΕΚ για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών πλυντηρίων ρούχων

▼B

- Οδηγία 96/60/EK της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 1996, για την εκτέλεση της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών πλυντηρίων-στεγνωτηρίων ρούχων
- Οδηγία 95/13/EK της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών στεγνωτηρίων ρούχων
- Οδηγία 95/12/EK της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 1995, για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών ηλεκτρικών πλυντηρίων ρούχων
- Οδηγία 94/2/EK της Επιτροπής, της 21ης Ιανουαρίου 1994, περί εφαρμογής της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας για τα οικιακά ηλεκτρικά ψυγεία και τους καταψύκτες, καθώς και τους συνδυασμούς αυτών
- Οδηγία 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1992, για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας και λοιπών πόρων των οικιακών συσκευών με την επισήμανση και την παροχή ομοιόμορφων πληροφοριών σχετικά με τα προϊόντα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις στην οδηγία-πλαίσιο, καθώς και στα συναφή υφιστάμενα μέτρα εφαρμογής εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 106/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με το κοινοτικό πρόγραμμα επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης του εξοπλισμού γραφείου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση αριθ. 2006/1005/EK του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με το συντονισμό προγραμμάτων επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης για το γραφειακό εξοπλισμό

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη σήμανση των ελαστικών επισώτρων αναφορικά με την εξοικονόμηση καυσίμου και άλλες ουσιώδεις παραμέτρους

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ανανεώσιμη ενέργεια

Οδηγία 2009/28/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

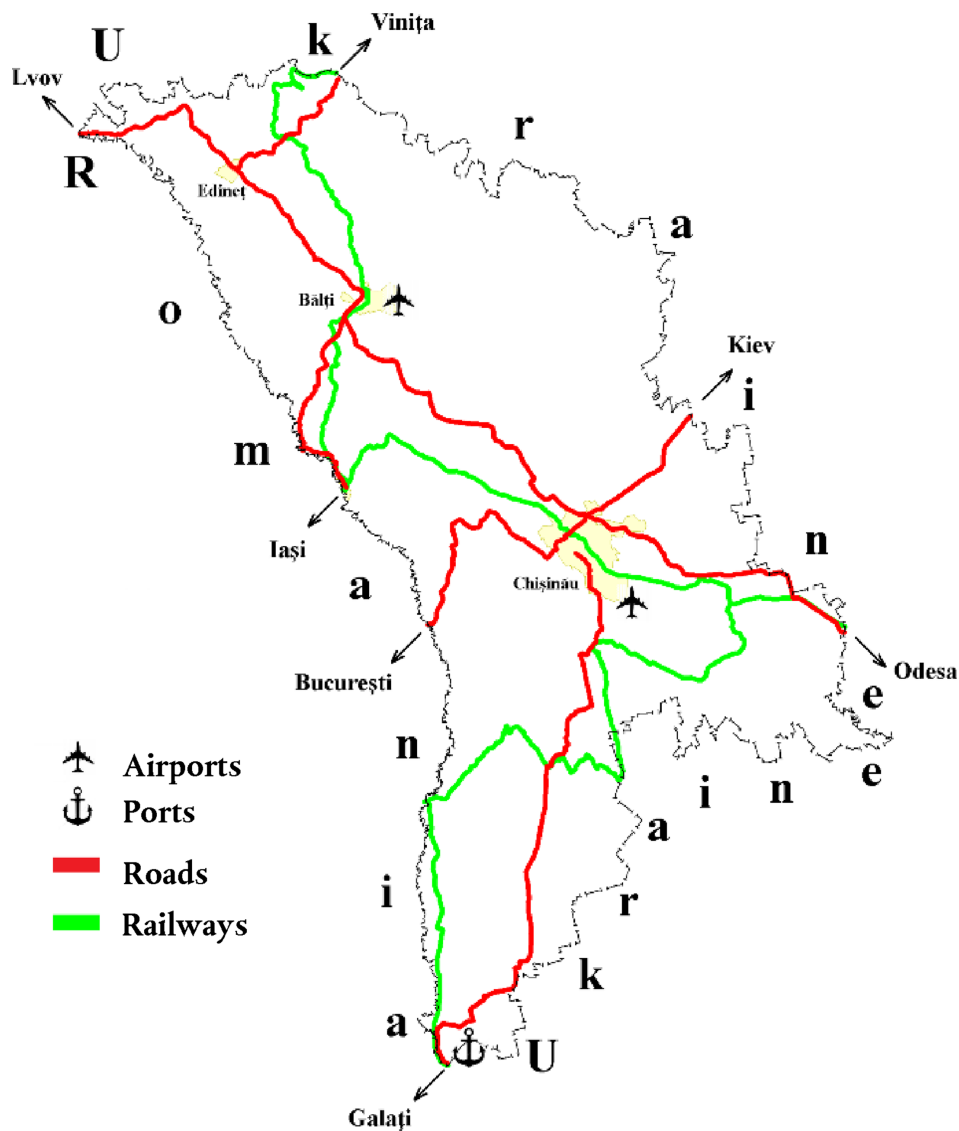
ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 (ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

1. Τα μέρη αποφάσισαν να συνεργαστούν για την ανάπτυξη του στρατηγικού δικτύου μεταφορών για το έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Ο ενδεικτικός χάρτης του στρατηγικού δικτύου μεταφορών που προτείνει η Δημοκρατία της Μολδαβίας περιλαμβάνεται στο παράρτημα αυτό (βλέπε σημείο 6 του παρόντος παραρτήματος).
2. Σ' αυτό το πλαίσιο, τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της εφαρμογής των βασικών μέτρων προτεραιότητας της στρατηγικής επενδύσεων στις υποδομές του τομέα των μεταφορών στο εσωτερικό της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, με σκοπό την αποκατάσταση και την επέκταση των σιδηροδρομικών και οδικών συνδέσμων που έχουν σημασία διεθνώς και διασχίζουν το έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αρχής γενομένης από τις εθνικές οδούς M3 Chisinau — Giurgiulesti και M14 Brest — Briceni — Tiraspol — Οδησός, καθώς και την αναβάθμιση και τον εκσυγχρονισμό των σιδηροδρομικών συνδέσεων με τις γειτονικές χώρες που χρησιμοποιούνται για τις διεθνείς μεταφορές και τη διαμετακόμιση.
3. Τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία της βελτίωσης των μεταφορικών συνδέσεων καθιστώντας τις συνδέσεις αυτές πιο ομαλές, ασφαλείς και αξιόπιστες. Τούτο συνεπάγεται αμοιβαία οφέλη τόσο για την ΕΕ όσο και για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Τα μέρη θα συνεργαστούν για να αναπτύξουν περαιτέρω μεταφορικές συνδέσεις, ιδίως με:
 - α) συνεργασία σε επίπεδο πολιτικής, βελτιωμένες διοικητικές διαδικασίες στις διελεύσεις των συνόρων και άρση των εμποδίων στις υποδομές,
 - β) συνεργασία στον τομέα των μεταφορών στο πλαίσιο της ανατολικής εταιρικής σχέσης,
 - γ) συνεργασία με διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που μπορούν να συμβάλουν στη βελτίωση των μεταφορών,
 - δ) περαιτέρω ανάπτυξη ενός μηχανισμού συντονισμού και συστήματος πληροφοριών στη Δημοκρατία της Μολδαβίας για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα και η διαφάνεια του σχεδιασμού των υποδομών, συμπεριλαμβανομένων των συστημάτων διαχείρισης της κυκλοφορίας, της χρέωσης και της χρηματοδότησης,
 - ε) θέσπιση δράσεων διευκόλυνσης της διέλευσης των συνόρων, σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου 5 (Διευκόλυνση των τελωνειακών διαδικασιών και των εμπορικών συναλλαγών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, που έχει ως στόχο τη βελτίωση της λειτουργίας του δικτύου μεταφορών προκειμένου να αυξηθεί η ρευστότητα των μεταφορικών ροών μεταξύ της ΕΕ, της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και των περιφερειακών εταίρων,
 - στ) ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών για επιλογές χρηματοδότησης έργων (μέτρα που αφορούν τις υποδομές και οριζόντια μέτρα), συμπεριλαμβανομένων των συμπράξεων δημόσιου — ιδιωτικού τομέα, της σχετικής νομοθεσίας και της χρέωσης του χρήστη,
 - ζ) λαμβανομένων υπόψη, κατά περίπτωση, των περιβαλλοντικών διατάξεων όπως καθορίζεται στο κεφάλαιο 16 (Περιβάλλον) του τίτλου IV (Οικονομική και τομεακή συνεργασία) της παρούσας συμφωνίας, και ιδίως στη στρατηγική εκτίμηση των επιπτώσεων, στην εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και στη νομοθεσία της ΕΕ σχετικά με το περιβάλλον και την ποιότητα του αέρα,

▼ B

- η) ανάπτυξη σε περιφερειακό επίπεδο αποτελεσματικών συστημάτων διαχείρισης της κυκλοφορίας όπως το Ευρωπαϊκό Σύστημα Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας (ERTMS) που διασφαλίζουν αποτελεσματικότητα ως προς το κόστος, διαλειτουργικότητα και υψηλή ποιότητα.
4. Τα μέρη θα συνεργαστούν για τη σύνδεση του στρατηγικού δικτύου μεταφορών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας με το δίκτυο ΔΕΔ-M, καθώς και με δίκτυα της περιφέρειας.
5. Τα μέρη θα επιδιώξουν να εντοπίσουν σχέδια αμοιβαίου ενδιαφέροντος στο στρατηγικό δίκτυο μεταφορών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.
6. Χάρτης (Χάρτης των στρατηγικών δικτύων μεταφορών για το έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας):

Map of Strategic transport networks for the territory of the Republic of Moldova





ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15 (ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Οδικές μεταφορές

Τεχνικοί όροι

Οδηγία 92/6/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1992, σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση διατάξεων περιορισμού της ταχύτητας σε ορισμένες κατηγορίες οχημάτων με κινητήρα στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: για όλα τα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Για όλα τα οχήματα που εκτελούν εθνικές μεταφορές και που έχουν ήδη λάβει άδεια κυκλοφορίας κατά τη στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός οκτώ ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Για όλα τα οχήματα που λαμβάνουν άδεια κυκλοφορίας για πρώτη φορά, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 96/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τον καθορισμό, για ορισμένα οδικά οχήματα που κυκλοφορούν στην Κοινότητα, των μέγιστων επιτρεπόμενων διαστάσεων στις εθνικές και διεθνείς μεταφορές και των μέγιστων επιτρεπόμενων βαρών στις διεθνείς μεταφορές.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, σχετικά με τον τεχνικό έλεγχο των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Προϋποθέσεις ασφαλείας

Οδηγία 91/439/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την άδεια οδήγησης

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- Εισαγωγή κατηγοριών άδειας οδήγησης (άρθρο 3),
- Όροι για τη χορήγηση της άδειας οδήγησης (άρθρα 4, 5, 6 και 7),
- Απαιτήσεις για τις εξετάσεις οδήγησης (παραρτήματα II και III)

να αντικατασταθεί το αργότερο στις 19 Ιανουαρίου 2013 από τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2006/126/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για την άδεια οδήγησης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 2008/68/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

Χρονοδιάγραμμα: για όλα τα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Για όλα τα οχήματα που εκτελούν εθνικές μεταφορές και που έχουν ήδη λάβει άδεια κυκλοφορίας κατά τη στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κοινωνικές προϋποθέσεις

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 561/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για την εναρμόνιση ορισμένων κοινωνικών διατάξεων στον τομέα των οδικών μεταφορών

Χρονοδιάγραμμα: για όλα τα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές, οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Για όλα τα οχήματα που εκτελούν εθνικές μεταφορές και που έχουν ήδη λάβει άδεια κυκλοφορίας κατά τη στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού, με εξαίρεση το άρθρο 27 σχετικά με τους ψηφιακούς ταχογράφους, εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οι διατάξεις του άρθρου 27 σχετικά με τους ψηφιακούς ταχογράφους, εφαρμόζονται εντός οκτώ ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/22/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για καθορισμό ελάχιστων προϋποθέσεων για την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3820/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 3821/85 του Συμβουλίου σχετικά με την κοινωνική νομοθεσία όσον αφορά δραστηριότητες οδικών μεταφορών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1071/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων όσον αφορά τους όρους που πρέπει να πληρούνται για την άσκηση του επαγγέλματος του οδικού μεταφορέα

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

— Άρθρα 3, 4, 5, 6, 7 (χωρίς τη χρηματική αξία της οικονομικής επιφάνειας), 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15 και παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Οδηγία 2002/15/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2002, για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των εκτελούντων κινητές δραστηριότητες οδικών μεταφορών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 2003/59/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2003, σχετικά με την αρχική επιμόρφωση και την περιοδική κατάρτιση των οδηγών ορισμένων οδικών οχημάτων τα οποία χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά εμπορευμάτων ή επιβατών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Δημοσιονομικές προϋποθέσεις

Οδηγία 1999/62/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1999, περί επιβολής τελών στα βαρέα φορτηγά οχήματα που χρησιμοποιούν ορισμένα έργα υποδομής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Σιδηροδρομικές μεταφορές**Πρόσβαση στην αγορά και στις υποδομές**

Οδηγία 91/440/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουλίου 1991, για την ανάπτυξη των κοινοτικών σιδηροδρόμων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- καθιέρωση της διαχειριστικής ανεξαρτησίας και εξυγίανση της οικονομικής κατάστασης (άρθρα 2, 3, 4, 5 και 9),
- διαχωρισμός της διαχείρισης της υποδομής από τη μεταφορική δραστηριότητα (άρθρα 6, 7 και 8)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 95/18/EK του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 1995, σχετικά με τις άδειες σε σιδηροδρομικές επιχειρήσεις

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- καθιέρωση αδειών σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που αναγράφονται στα άρθρα 1, 2, 3, 4 (εκτός του άρθρου 4 παράγραφος 5), στα άρθρα 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 και 15 της εν λόγω οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/14/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2001, σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας των σιδηροδρομικών υποδομών και τις χρεώσεις για τη χρήση σιδηροδρομικής υποδομής καθώς και με την πιστοποίηση ασφαλείας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 913/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με το ευρωπαϊκό σιδηροδρομικό δίκτυο για ανταγωνιστικές εμπορευματικές μεταφορές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B**Τεχνικές προϋποθέσεις και προϋποθέσεις ασφαλείας, διαλειτουργικότητα**

Οδηγία 2004/49/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2004, για την ασφάλεια των κοινοτικών σιδηροδρόμων (οδηγία για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/59/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με την πιστοποίηση του προσωπικού οδήγησης μηχανών έλξης και συρμών στο σιδηροδρομικό σύστημα της Κοινότητας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/57/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/68/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

Χρονοδιάγραμμα: για όλα τα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Για όλα τα οχήματα που εκτελούν εθνικές μεταφορές και που έχουν ήδη λάβει άδεια κυκλοφορίας κατά τη στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Συνδυασμένες μεταφορές

Οδηγία 92/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για ορισμένες συνδυασμένες εμπορευματικές μεταφορές μεταξύ των κρατών μελών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Άλλες πτυχές

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1370/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για τις δημόσιες επιβατικές σιδηροδρομικές και οδικές μεταφορές

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1371/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των επιβατών σιδηροδρομικών γραμμών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.



Αεροπορικές μεταφορές

Η συνολική συμφωνία Κοινού Αεροπορικού Χώρου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, που υπεγράφη στις 26 Ιουνίου 2012 στις Βρυξέλλες, περιλαμβάνει τον κατάλογο και το χρονοδιάγραμμα για την εφαρμογή του σχετικού κεκτημένου της ΕΕ στον τομέα της αεροπορίας.

Εσωτερικές πλωτές μεταφορές

Λειτουργία της αγοράς

Οδηγία 96/75/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους όρους ναύλωσης και διαμόρφωσης των τιμών στον τομέα των εθνικών και διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών εμπορευμάτων στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Πρόσβαση στο επάγγελμα

Οδηγία 87/540/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Νοεμβρίου 1987, για την πρόσβαση στο επάγγελμα του μεταφορέα εμπορευμάτων διά πλωτής οδού στον τομέα των εθνικών και διεθνών μεταφορών και την αμοιβαία αναγνώριση των διπλωμάτων, πιστοποιητικών και άλλων τίτλων που αφορούν το επάγγελμα αυτό

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 96/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με την εναρμόνιση των προϋποθέσεων απόκτησης εθνικού πιστοποιητικού κυβερνήτη σκάφους εσωτερικής ναυσιπλοΐας για τη μεταφορά εμπορευμάτων και προσώπων στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ασφάλεια

Οδηγία 2006/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2008, σχετικά με τις εσωτερικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων

Χρονοδιάγραμμα: Για όλα τα οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται κατά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Για όλα τα οχήματα που εκτελούν εθνικές μεταφορές και που έχουν ήδη καταχωριστεί κατά τη στιγμή έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας

Οδηγία 2005/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Σεπτεμβρίου 2005, σχετικά με τις εναρμονισμένες υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ΥΠΙΕΝ) στις εσωτερικές πλωτές οδούς της Κοινότητας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 16 (ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ)

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Τα χρονοδιαγράμματα που συνδέονται με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος και που είχαν ήδη καθοριστεί από τα μέρη στο πλαίσιο άλλων συμφωνιών θα εφαρμόζονται όπως παρατίθεται στις οικείες συμφωνίες.

Περιβαλλοντική διαχείριση και ενσωμάτωση του περιβάλλοντος στους άλλους τομείς πολιτικής

Οδηγία 2011/92/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, για την εκτίμηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημοσίων και ιδιωτικών έργων στο περιβάλλον

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

— θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση διατάξεων σύμφωνα με τις οποίες τα έργα του παραρτήματος I πρέπει να υποβάλλονται σε εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων και καθορισμός διαδικασίας προκειμένου να αποφασιστεί ποια έργα του παραρτήματος II πρέπει να υποβάλλονται σε ΕΠΕ (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— καθορισμός του πεδίου των πληροφοριών που πρέπει να παρασχεθούν από τον κύριο του έργου (άρθρο 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση διαδικασίας διαβούλευσης με τις περιβαλλοντικές αρχές και διαδικασίας δημόσιας διαβούλευσης (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— εισαγωγή ρυθμίσεων με τις γειτονικές χώρες για την ανταλλαγή πληροφοριών και τη διαβούλευση (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση μέτρων για την ενημέρωση του κοινού σχετικά με το αποτέλεσμα των αποφάσεων όσον αφορά τις αιτήσεις για τη χορήγηση άδειας (άρθρο 9)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ B

- θέσπιση αποτελεσματικών, μη απαγορευτικά δαπανηρών και έγκαιρων διαδικασιών αναθεώρησης σε διοικητικό και δικαστικό επίπεδο με τη συμμετοχή του κοινού και των ΜΚΟ (άρθρο 11)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διαδικασίας προκειμένου να αποφασιστεί ποια σχέδια ή προγράμματα πρέπει να υποβάλλονται σε στρατηγική εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων, και διατάξεων σύμφωνα με τις οποίες τα σχέδια ή προγράμματα για τα οποία είναι υποχρεωτική η στρατηγική εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων υποβάλλονται στην εκτίμηση αυτή (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διαδικασίας διαβούλευσης με τις περιβαλλοντικές αρχές και διαδικασίας δημόσιας διαβούλευσης (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εισαγωγή ρυθμίσεων με τις γειτονικές χώρες για την ανταλλαγή πληροφοριών και τη διαβούλευση (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός πρακτικών ρυθμίσεων βάσει των οποίων παρέχονται στο κοινό περιβαλλοντικές πληροφορίες και εφαρμοστέες εξαιρέσεις (άρθρα 3 και 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εξασφάλιση της παροχής περιβαλλοντικών πληροφοριών από τις δημόσιες αρχές στο κοινό (άρθρο 3 παράγραφος 1)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

- καθορισμός διαδικασιών για την επανεξέταση αποφάσεων απόρριψης παροχής περιβαλλοντικών πληροφοριών ή εν μέρει μόνο παροχής πληροφοριών (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος διάδοσης περιβαλλοντικών πληροφοριών στο κοινό (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/35/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με τη συμμετοχή του κοινού στην κατάρτιση ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων που αφορούν το περιβάλλον

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών,

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού παροχής πληροφοριών στο κοινό (άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α) και δ))

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού δημόσιας διαβούλευσης (άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) και άρθρο 2 παράγραφος 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού για παρατηρήσεις και γνώμες του κοινού που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη κατά τη διαδικασία λήψης αποφάσεων (άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο γ))

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εξασφάλιση αποτελεσματικής, έγκαιρης και μη απαγορευτικά δαπανηρής πρόσβασης στη δικαιοσύνη σε διοικητικό και δικαστικό επίπεδο, όσον αφορά την ουσιαστική ή τη διαδικαστική νομιμότητα αποφάσεων, πράξεων ή παραλείψεων από δημόσιες αρχές στις διαδικασίες αυτές για το κοινό (συμπεριλαμβανομένων των ΜΚΟ) (άρθρο 3 παράγραφος 7 και άρθρο 4 παράγραφος 4, ΕΠΕ και ΔΣΠΦ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ποιότητα του αέρα

Οδηγία 2008/50/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2008, για την ποιότητα του ατμοσφαιρικού αέρα και καθαρότερο αέρα για την Ευρώπη

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός των αρμόδιων αρχών (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

— καθορισμός και κατάταξη ζωνών και οικισμών (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση καθεστώτος εκτίμησης της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα με βάση κατάλληλα κριτήρια εκτίμησης ως προς τους ατμοσφαιρικούς ρύπους (άρθρα 5, 6 και 9)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 9 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση σχεδίων για την ποιότητα του αέρα σε ζώνες και οικισμούς όπου τα επίπεδα των ρύπων υπερβαίνουν κάθε οριακή τιμή ή τιμή-στόχο (άρθρο 23)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 9 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση σχεδίων βραχυπρόθεσμης δράσης για ζώνες και οικισμούς όπου υπάρχει κίνδυνος υπέρβασης των ορίων συναγερμού (άρθρο 24)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 9 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση συστήματος παροχής πληροφοριών στο κοινό (άρθρο 26)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/107/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με το αρσενικό, το κάδμιο, τον υδράργυρο, το νικέλιο και τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες στον ατμοσφαιρικό αέρα

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

— θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— καθορισμός και κατάταξη ζωνών και οικισμών (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση συστήματος για την εκτίμηση της ποιότητας του ατμοσφαιρικού αέρα σε σχέση με τους ατμοσφαιρικούς ρύπους (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 9 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— λήψη μέτρων για τη διατήρηση/βελτίωση της ποιότητας του αέρα σε σχέση με τους συναφείς ρύπους (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 9 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση συστήματος παροχής πληροφοριών στο κοινό (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 1999/32/EK του Συμβουλίου, της 26ης Απριλίου 1999, σχετικά με τη μείωση της περιεκτικότητας ορισμένων υγρών καυσίμων σε θείο

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της ή των αρμόδιων αρχών
- θέσπιση αποτελεσματικού δειγματοληπτικού συστήματος και κατάλληλων μεθόδων ανάλυσης (άρθρο 6)
- απαγόρευση χρήσης βαρέος μαζούτ και πετρελαίου εσωτερικής καύσης που έχουν περιεκτικότητα σε θείο μεγαλύτερη από τις καθιερωμένες οριακές τιμές (άρθρο 3 παράγραφος 1 και άρθρο 4 παράγραφος 1)
- εφαρμογή οριακών τιμών για την περιεκτικότητα σε θείο των καυσίμων πλοίων (άρθρο 4α και 4β)

Χρονοδιάγραμμα: εφαρμόζεται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

Οδηγία 94/63/EK, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τον έλεγχο των εκπομπών πτητικών οργανικών ουσιών (VOC) που προέρχονται από την αποθήκευση βενζίνης και τη διάθεσή της από τις τερματικές εγκαταστάσεις στους σταθμούς διανομής καυσίμων, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εντοπισμός όλων των τερματικών εγκαταστάσεων για την αποθήκευση και τη φόρτωση βενζίνης (άρθρο 2)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση τεχνικών μέτρων για τη μείωση της απώλειας βενζίνης από τις εγκαταστάσεις αποθήκευσης των τερματικών εγκαταστάσεων και των σταθμών διανομής, καθώς και κατά τη φόρτωση και εκφόρτωση κινητών δεξαμενών σε τερματικές εγκαταστάσεις (άρθρα 3, 4 και 6 και παράρτημα ΙΙΙ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- απαίτηση εκπλήρωσης των προϋποθέσεων για όλες τις εξέδρες φόρτωσης βυτιοφόρων αυτοκινήτων και τις κινητές δεξαμενές (άρθρα 4 και 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/42/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τον περιορισμό των εκπομπών πτητικών οργανικών ενώσεων που οφείλονται στη χρήση οργανικών διαλυτών σε χρώματα διακόσμησης και βερνίκια και σε προϊόντα φανοποιίας αυτοκινήτων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

- καθορισμός μέγιστων οριακών τιμών περιεκτικότητας σε ΠΟΕ των χρωμάτων διακόσμησης και των βερνικιών (άρθρο 3 και παράρτημα II φάση II)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός απαιτήσεων για τη διασφάλιση της επισήμανσης των προϊόντων που διατίθενται στην αγορά και της συμμόρφωσής τους με τις συναφείς απαιτήσεις (άρθρα 3 και 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/81/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με εθνικά ανώτατα όρια εκπομπών για ορισμένους ατμοσφαιρικούς ρύπους

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός των αρμόδιων αρχών για να εκπληρώσουν της υποχρέωσης υποβολής εκθέσεων σχετικά με την καταγραφή των εκπομπών, καθώς και υποβολή εκθέσεων στο πλαίσιο της οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εκπόνηση εθνικών προγραμμάτων για την κάλυψη των εθνικών ανωτάτων ορίων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- τήρηση όλων των άλλων υποχρεώσεων, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών ανωτάτων ορίων εκπομπών

Εντός δέκα ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα εθνικά ανώτατα όρια των εκπομπών θα εφαρμόζονται όπως καθορίζεται στο αρχικό πρωτόκολλο του Göteborg του 1999 για τη διαμεθοριακή ρύπανση της ατμόσφαιρας σε μεγάλη απόσταση, για τη μείωση της οξίνισης, του ευτροφισμού και του τροποσφαιρικού όζοντος.

Επιπλέον, εντός της εν λόγω προθεσμίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας θα προσπαθήσει να επικυρώσει το πρωτόκολλο του Göteborg, συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεων που εγκρίθηκαν το 2012.

Ποιότητα των υδάτων και διαχείριση των πόρων

Οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2000, για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. 2455/2001/ΕΚ

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της ή των αρμόδιων αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- καθορισμός των περιοχών λεκάνης απορροής ποταμού και καθιέρωση διοικητικών ρυθμίσεων για τους διεθνείς ποταμούς, τις λίμνες και τα παράκτια ύδατα (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ B

- ανάλυση των χαρακτηριστικών της περιοχής λεκάνης απορροής ποταμού (άρθρο 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση προγραμμάτων για την παρακολούθηση της ποιότητας του νερού (άρθρο 8)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση σχεδίων διαχείρισης λεκάνης απορροής ποταμού, διαβουλεύσεις με το κοινό και δημοσίευση των σχεδίων αυτών (άρθρα 13 και 14)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 8 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/60/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, για την αξιολόγηση και τη διαχείριση των κινδύνων πλημμύρας

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- διεξαγωγή προκαταρκτικής αξιολόγησης των κινδύνων πλημμύρας (άρθρα 4 και 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση χαρτών επικινδυνότητας πλημμύρας και χαρτών κινδύνων πλημμύρας (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση σχεδίων διαχείρισης των κινδύνων πλημμύρας (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 8 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/271/ΕΟΚ, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 98/15/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- αξιολόγηση του καθεστώτος συλλογής και επεξεργασίας των αστικών λυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ B

- προσδιορισμός των ευαίσθητων περιοχών και οικισμών (άρθρο 5 και παράρτημα II)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση τεχνικού προγράμματος και προγράμματος επενδύσεων για την εφαρμογή των απαιτήσεων της επεξεργασίας αστικών λυμάτων (άρθρο 17)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 8 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 98/83/ΕΚ, της 3ης Νοεμβρίου 1998, σχετικά με την ποιότητα του νερού ανθρώπινης κατανάλωσης, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση προδιαγραφών για το πόσιμο νερό (άρθρα 4 και 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος παρακολούθησης (άρθρα 6 και 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού για την παροχή πληροφοριών στους καταναλωτές (άρθρο 13)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/676/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1991 για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

κατάρτιση προγραμμάτων παρακολούθησης (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

προσδιορισμός των υδάτων που υφίστανται ρύπανση και των υδάτων που ενδέχεται να την υποστούν, και χαρακτηρισμός ευπρόσβλητων από νιτρορύπανση ζωνών (άρθρο 3)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

- θέσπιση σχεδίων δράσης και κωδίκων ορθής γεωργικής πρακτικής για τον χαρακτηρισμό των ευπρόσβλητων από νιτρορρύπανση ζωνών (άρθρα 4 και 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Διαχείριση αποβλήτων και πόρων

Οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εκπόνηση σχεδίων διαχείρισης αποβλήτων σύμφωνα με την ιεράρχηση των αποβλήτων σε πέντε βαθμίδες, καθώς και προγραμμάτων για την πρόληψη της δημιουργίας αποβλήτων (κεφάλαιο V)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού για την ανάκτηση του πλήρους κόστους σύμφωνα με την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει» και την αρχή της διευρυμένης ευθύνης του παραγωγού (άρθρο 14)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος αδειών για οργανισμούς ή επιχειρήσεις που εκτελούν εργασίες διάθεσης ή ανάκτησης αποβλήτων, με ειδικές υποχρεώσεις για την επεξεργασία επικίνδυνων αποβλήτων (κεφάλαιο IV)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση αρχείου οργανισμών και επιχειρήσεων συλλογής και μεταφοράς αποβλήτων (κεφάλαιο IV)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/31/ΕΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1999 περί υγειονομικής ταφής των αποβλήτων, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάταξη χώρων υγειονομικής ταφής (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ **B**

- καθορισμός εθνικής στρατηγικής για τη μείωση των βιοαποδομήσιμων αστικών αποβλήτων που προορίζονται για χώρο υγειονομικής ταφής (άρθρο 5)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος αίτησης και άδειας, καθώς και διαδικασιών αποδοχής αποβλήτων (άρθρα 5-7, 11, 12 και 14)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διαδικασιών ελέγχου και παρακολούθησης κατά τη φάση λειτουργίας των χώρων υγειονομικής ταφής και διαδικασιών παύσης της λειτουργίας και μετέπειτα διαχείρισης των χώρων ταφής που δεν θα λειτουργούν πλέον (άρθρα 12 και 13)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση σχεδίων προετοιμασίας των υφιστάμενων χώρων υγειονομικής ταφής (άρθρο 14)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μηχανισμού δαπανών (άρθρο 10)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- διασφάλιση ότι τα εν λόγω απόβλητα έχουν υποστεί επεξεργασία πριν διατεθούν σε χώρους υγειονομικής ταφής (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/21/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, σχετικά με τη διαχείριση των αποβλήτων της εξορυκτικής βιομηχανίας

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- δημιουργία συστήματος που θα εξασφαλίζει ότι οι φορείς εκμετάλλευσης καταρτίζουν σχέδια διαχείρισης αποβλήτων (εντοπισμός και ταξινόμηση των εγκαταστάσεων αποβλήτων· χαρακτηρισμός των αποβλήτων) (άρθρα 4 και 9)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση συστήματος αδειοδότησης, χρηματικών εγγυήσεων και συστήματος επιθεώρησης (άρθρα 7, 14 και 17)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

- θέσπιση διαδικασιών για τη διαχείριση και την παρακολούθηση κοιλοτήτων εκσκαφής (άρθρο 10)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση διαδικασιών που διέπουν το κλείσιμο και τη φάση μετά το κλείσιμο των εγκαταστάσεων αποβλήτων που προέρχονται από εξορυκτικές δραστηριότητες (άρθρο 12)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- κατάρτιση απογραφής των κλειστών εγκαταστάσεων αποβλήτων που προέρχονται από εξορυκτικές δραστηριότητες (άρθρο 20)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Προστασία της φύσης

Οδηγία 2009/147/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- αξιολόγηση των ειδών των πτηνών που απαιτούν μέτρα ειδικής διατήρησης και των αποδημητικών ειδών των οποίων η έλευση είναι τακτική

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εντοπισμός και καθορισμός των ζωνών ειδικής προστασίας για τα είδη των πτηνών (άρθρο 4 παράγραφος 1)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση μέτρων ειδικής διατήρησης για την προστασία των αποδημητικών ειδών των οποίων η έλευση είναι τακτική (άρθρο 4 παράγραφος 2)

Χρονοδιάγραμμα: εφαρμόζεται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο της Συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα.

- εγκαθίδρυση γενικού καθεστώτος προστασίας για όλα τα άγρια πτηνά εκ των οποίων τα είδη που αποτελούν αντικείμενο θήρας είναι ειδική κατηγορία και απαγόρευση ορισμένων μορφών σύλληψης/θανάτωσης (άρθρα 5, 6, 7, 8 και άρθρο 9 παράγραφοι 1 και 2)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες 97/62/ΕΚ και 2006/105/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

▼ **B**

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ:

— θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— εκπόνηση καταλόγου τόπων, ορισμός των τόπων αυτών και καθορισμός προτεραιοτήτων για τη διαχείρισή τους (μεταξύ άλλων ολοκλήρωση του καταλόγου των ενδεχόμενων τόπων του δικτύου Emerald και θέσπιση μέτρων προστασίας και διαχείρισης των εν λόγω τόπων) (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση των μέτρων που απαιτούνται για τη διατήρηση των εν λόγω τόπων (άρθρο 6)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— δημιουργία συστήματος παρακολούθησης της κατάστασης διατήρησης των σχετικών οικοτόπων και των προστατευόμενων ειδών (άρθρο 11)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— θέσπιση καθεστώτος αυστηρής προστασίας των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα IV της εν λόγω οδηγίας που είναι σημαντικό για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας (άρθρο 12)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— δημιουργία μηχανισμού για την προώθηση της εκπαίδευσης και της γενικής ενημέρωσης του κοινού (άρθρο 22)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Βιομηχανική ρύπανση και βιομηχανικοί κίνδυνοι

Οδηγία 2010/75/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2010, περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης)

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

— θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

— προσδιορισμός των εγκαταστάσεων για τις οποίες απαιτείται άδεια (παράρτημα I)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

- εφαρμογή των ΒΔΤ, λαμβανομένων υπόψη των συμπερασμάτων των εγγράφων αναφοράς ΒΔΤ (άρθρο 14 παράγραφοι 3-6 και άρθρο 15 παράγραφοι 2-4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση ολοκληρωμένου συστήματος αδειοδότησης (άρθρα 4 – 6, 12, 21 και 24 και παράρτημα IV)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση και εφαρμογή ενός μηχανισμού παρακολούθησης της συμμόρφωσης (άρθρα 8, άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο δ) και άρθρο 23 παράγραφος 1)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 8 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- θέσπιση οριακών τιμών εκπομπών για τις μονάδες καύσης (άρθρο 30 και παράρτημα V)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- εκπόνηση ενός μεταβατικού εθνικού σχεδίου για τη μείωση των συνολικών ετήσιων εκπομπών από τις υφιστάμενες μονάδες (ή εναλλακτικά καθορισμός οριακών τιμών εκπομπών για τις υφιστάμενες μονάδες) (άρθρο 32)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 6 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 96/82/ΕΚ του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1996 για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2003/105/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 96/82/ΕΚ:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- δημιουργία αποτελεσματικών μηχανισμών συντονισμού μεταξύ των οικείων αρχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

- δημιουργία συστημάτων για τη λήψη κοινοποιήσεων με πληροφορίες σχετικά με οικείες μονάδες Seveso και για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με μεγάλα ατυχήματα (άρθρα 6, 14 και 15)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Χημικά προϊόντα

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 689/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τις εξαγωγές και εισαγωγές επικίνδυνων χημικών προϊόντων

▼B

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

— εφαρμογή της διαδικασία γνωστοποίησης εξαγωγής (άρθρο 7)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

— εφαρμογή διαδικασιών για τη διεκπεραίωση των γνωστοποιήσεων εξαγωγής που λαμβάνονται από άλλες χώρες (άρθρο 8)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

— καθορισμός διαδικασιών για τη σύνταξη και την υποβολή των κοινοποιήσεων της οριστικής ρυθμιστικής πράξης (άρθρο 10)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

— καθορισμός διαδικασιών για τη σύνταξη και υποβολή αποφάσεων εισαγωγής (άρθρο 12)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

— εφαρμογή της διαδικασίας ΣΜΕ για την εξαγωγή ορισμένων χημικών ουσιών, ιδίως εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ της σύμβασης του Ρότερνταμ περί διαδικασίας συναίνεσης μετά από ενημέρωση για ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και προϊόντα φυτοπροστασίας στο διεθνές εμπόριο (άρθρο 13)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

— εφαρμογή των απαιτήσεων για την επισήμανση και τη συσκευασία εξαγόμενων χημικών προϊόντων (άρθρο 16)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

— ορισμός εθνικών αρχών ελέγχου των εισαγωγών και εξαγωγών χημικών προϊόντων (άρθρο 17)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

— ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών (άρθρο 43)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

▼B

- εφαρμογή της ταξινόμησης, της επισήμανσης και της συσκευασίας των ουσιών και των μειγμάτων (άρθρο 4)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- ορισμός των αρμόδιων αρχών, των αρχών επιβολής, καθώς και δημιουργία του επίσημου συστήματος παρακολούθησης και ελέγχου (άρθρα 121 και 125)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- θέσπιση εθνικών διατάξεων για τις κυρώσεις που εφαρμόζονται για παραβάσεις των εθνικών νόμων σχετικά με τα χημικά προϊόντα (άρθρο 126)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- θέσπιση εθνικών διατάξεων για τη δημιουργία εθνικού συστήματος καταγραφής χημικών ουσιών και μειγμάτων (τίτλος II, άρθρα 5, 6, 7 και 14)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- θέσπιση εθνικών διατάξεων σχετικά με τις πληροφορίες στην αλυσίδα εφοδιασμού για τα χημικά προϊόντα και τα μείγματα και τις υποχρεώσεις μεταγενέστερου χρήστη (τίτλος IV και V, άρθρα 31 και 37)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

- θέσπιση εθνικών διατάξεων για την έγκριση καταλόγου περιορισμών όπως ορίζεται στο παράρτημα XVII του κανονισμού REACH (τίτλος VIII, άρθρο 67)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 (ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΚΛΙΜΑ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Κλιματική αλλαγή και προστασία της στιβάδας του όζοντος

Οδηγία 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση συστήματος εντοπισμού των οικείων εγκαταστάσεων και εντοπισμού των αερίων θερμοκηπίου (παραρτήματα I και II)
- θέσπιση συστημάτων παρακολούθησης, υποβολής εκθέσεων, διακρίβωσης και εφαρμογής και δημόσιων διαδικασιών διαβούλευσης (άρθρα 9, 14 – 17, 19 και 21)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 8 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 842/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για ορισμένα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου.

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών
- θέσπιση/προσαρμογή των εθνικών απαιτήσεων κατάρτισης και πιστοποίησης για τις οικείες επιχειρήσεις και προσωπικό (άρθρο 5)
- δημιουργία συστημάτων υποβολής εκθέσεων για την απόκτηση δεδομένων εκπομπών από τους οικείους τομείς (άρθρο 6)
- δημιουργία συστήματος επιβολής (άρθρο 13)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 4 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1005/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος.

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω κανονισμού:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών
- επιβολή απαγόρευσης σχετικά με την παραγωγή ελεγχόμενων ουσιών, εκτός των ειδικών χρήσεων και, μέχρι το 2019, υδροχλωροφθορανθράκων (HCFC) (άρθρο 4)
- επιβολή απαγόρευσης σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση ελεγχόμενων ουσιών, εκτός για αποκατεστημένους υδροχλωροφθορανθράκες (HCFC) που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως ψυκτικά μέσα μέχρι το 2015 (άρθρα 5 και 11)

▼ B

- καθορισμός των όρων παραγωγής, διάθεσης στην αγορά και χρήσης των ελεγχόμενων ουσιών για εξαιρούμενες χρήσεις (ως πρώτες ύλες, ως μέσα επεξεργασίας, για βασικές εργαστηριακές χρήσεις και χρήσεις ανάλυσης, και για κρίσιμης σημασίας χρήσεις halon) και ατομικές παρεκκλίσεις, περιλαμβανομένων των χρήσεων μεθυλοβρωμιδίου σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης (κεφάλαιο III)
- δημιουργία συστήματος έκδοσης αδειών για τις εισαγωγές και εξαγωγές ελεγχόμενων ουσιών για εξαιρούμενες χρήσεις (κεφάλαιο IV) και υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων για τα κράτη μέλη και τις επιχειρήσεις (άρθρα 26 και 27)
- καθορισμός υποχρεώσεων ανάκτησης, ανακύκλωσης, ποιοτικής αποκατάστασης και καταστροφής των χρησιμοποιημένων ελεγχόμενων ουσιών (άρθρο 22)
- καθορισμός διαδικασιών για την παρακολούθηση και την επιθεώρηση των διαρροών ελεγχόμενων ουσιών (άρθρο 23)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας

Οδηγία 98/70/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 1998 σχετικά με την ποιότητα των καυσίμων βενζίνης και ντίζελ

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω οδηγίας:

- θέσπιση εθνικής νομοθεσίας και ορισμός της αρμόδιας αρχής ή αρχών
- διενέργεια εκτίμησης της εθνικής κατανάλωσης καυσίμου
- θέσπιση συστήματος για την παρακολούθηση της ποιότητας των καυσίμων (άρθρο 8)
- απαγόρευση εμπορίας μολυβδούχου βενζίνης (άρθρο 3 παράγραφος 1)
- άδεια εμπορίας αμόλυβδης βενζίνης, ντίζελ και πετρελαίων εσωτερικής καύσης που προορίζονται για τα κινητά μη οδικά μηχανήματα και τους γεωργικούς και δασικούς ελκυστήρες μόνο εάν αυτά πληρούν τις συναφείς προϋποθέσεις (άρθρα 3 και 4)
- θέσπιση ρυθμιστικού συστήματος για την κάλυψη έκτακτων γεγονότων και συστήματος για τη συλλογή των εθνικών στοιχείων περί ποιότητας καυσίμων (άρθρα 7 και 8)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 (ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Καπνός

Οδηγία 2001/37/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2001, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την παραγωγή, την παρουσίαση και την πώληση των προϊόντων καπνού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/33/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τη διαφήμιση και τη χορηγία υπέρ των προϊόντων καπνού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Σύσταση 2003/54/EK του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την πρόληψη του καπνίσματος και με πρωτοβουλίες για την ενίσχυση της καταπολέμησής του

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Σύσταση του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για περιβάλλον χωρίς καπνό (2009/C 296/02)

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Μεταδοτικές ασθένειες

Απόφαση αριθ. 2119/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1998, για τη δημιουργία δικτύου επιδημιολογικής παρακολούθησης και ελέγχου των μεταδοτικών ασθενειών στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω απόφασης εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση αριθ. 2000/96/EK της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, για τις μεταδοτικές ασθένειες που θα καλυφθούν προοδευτικά από το κοινοτικό δίκτυο, δυνάμει της απόφασης 2119/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης αριθ. 2000/96/EK εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση αριθ. 2002/253/EK της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2002, για τη διατύπωση ορισμών των κρουσμάτων για την αναφορά των μεταδοτικών νόσων στο κοινοτικό δίκτυο, σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 2119/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης αριθ. 2002/253/EK εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Απόφαση αριθ. 2000/57/EK της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, για σύστημα έγκαιρου συναγερμού και αντίδρασης για την πρόληψη και τον έλεγχο μεταδοτικών ασθενειών δυνάμει της απόφασης αριθ. 2119/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2000/57/EK εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Αίμα:

Οδηγία 2002/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 2003, για τη θέσπιση προτύπων ποιότητας και ασφάλειας για τη συλλογή, τον έλεγχο, την επεξεργασία, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρώπινου αίματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/33/EK της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 2002/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένες τεχνικές απαιτήσεις για το αίμα και τα συστατικά του αίματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2004/33/EK εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2005/62/EK της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2005, για την εφαρμογή της οδηγίας 2002/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικών προτύπων και προδιαγραφών για ένα σύστημα ποιότητας στα κέντρα αιμοδοσίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2005/62/EK εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2005/61/EK της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 2005, για την εφαρμογή της οδηγίας 2002/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας (ανιχνευσιμότητας) και την κοινοποίηση σοβαρών ανεπιθύμητων αντιδράσεων και συμβάντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2005/61/EK εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Όργανα, ιστοί και κύτταρα

Οδηγία 2004/23/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση προτύπων ποιότητας και ασφάλειας για τη δωρεά, την προμήθεια, τον έλεγχο, την επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/17/EK της Επιτροπής, της 8ης Φεβρουαρίου 2006, σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2004/23/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένες τεχνικές απαιτήσεις για τη δωρεά, την προμήθεια και τον έλεγχο ανθρώπινων ιστών και κυττάρων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/17/EK εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 2006/86/EK της Επιτροπής, της 24ης Οκτωβρίου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/23/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας, την κοινοποίηση σοβαρών ανεπιθύμητων αντιδράσεων και συμβάντων, καθώς και ορισμένες τεχνικές απαιτήσεις για την κωδικοποίηση, την επεξεργασία, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη διανομή ανθρώπινων ιστών και κυττάρων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2006/86/EK εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2010/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2010, σχετικά με τα πρότυπα ποιότητας και ασφάλειας των ανθρώπινων οργάνων που προορίζονται για μεταμόσχευση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 7 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ψυχική υγεία — Τοξικομανία

Σύσταση 2003/488/EK του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, σχετικά με την πρόληψη και τη μείωση των επιβλαβών συνεπειών για την υγεία που συνδέονται με την τοξικομανία

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Αλκοόλη

Σύσταση 2001/458/EK του Συμβουλίου, της 5ης Ιουνίου 2001, σχετικά με την κατανάλωση οινοπνεύματος από νέους, και ιδιαίτερα από τα παιδιά και τους εφήβους

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Καρκίνος

Σύσταση 2003/878/EK του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με τον προσυμπτωματικό έλεγχο του καρκίνου

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει

Πρόληψη των τραυματισμών και προαγωγή της ασφάλειας

Σύσταση (2007/C 164/01) του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2007, σχετικά με την πρόληψη των τραυματισμών και την προώθηση της ασφάλειας

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV

ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 (ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ, ΣΤΟΝ ΟΠΤΙΚΟΑΚΟΥΣΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΚΑΙ ΤΑ ΜΕΣΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ IV

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Οδηγία 2007/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, για την τροποποίηση της οδηγίας 89/552/ΕΟΚ για το συντονισμό ορισμένων νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σχετικά με την άσκηση τηλεοπτικών δραστηριοτήτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2007/65/EK εφαρμόζονται εντός 2 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κύρωση της σύμβασης της Unesco του 2005 για την προστασία και την προώθηση της πολυμορφίας των πολιτιστικών εκφράσεων.

Χρονοδιάγραμμα: δεν ισχύει



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV

ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΩΝ ΔΑΣΜΩΝ

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη καταργούν όλους τους δασμούς που επιβάλλονται στα εμπορεύματα καταγωγής του άλλου μέρους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 2, 3 και 4 και με την επιφύλαξη της παραγράφου 5 του παρόντος παραρτήματος.
2. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα XV-A πρέπει να εισάγονται στην Ένωση με απαλλαγή από τελωνειακούς δασμούς εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοτώσεων που αναφέρονται στο εν λόγω παράρτημα. Ο δασμολογικός συντελεστής του μάλλον ευνοουμένου κράτους (MEK) εφαρμόζεται για εισαγωγές που υπερβαίνουν το όριο της δασμολογικής ποσόστωσης.
3. Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα XV-B υπόκεινται σε εισαγωγικό δασμό όταν εισάγονται στην ΕΕ με απαλλαγή από τον κατ' αξία συντελεστή του εισαγωγικού δασμού.
4. Η κατάργηση ορισμένων τελωνειακών δασμών από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας όπως ορίζεται στο παράρτημα XV-Δ πραγματοποιείται σύμφωνα με τις ακόλουθες διαδικασίες:
 - α) οι δασμοί για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «5» στον πίνακα υποχρεώσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καταργούνται σε 6 ίσα στάδια, αρχής γενομένης από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, με τις ακόλουθες μειώσεις που πραγματοποιούνται την 1η Ιανουαρίου για τα επόμενα 5 έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,
 - β) Οι δασμοί για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «3» στον πίνακα υποχρεώσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καταργούνται σε 4 ίσα στάδια, αρχής γενομένης από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, με τις ακόλουθες μειώσεις που πραγματοποιούνται την 1η Ιανουαρίου για τα επόμενα 3 έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,
 - γ) Οι δασμοί για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «10-A» στον πίνακα υποχρεώσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καταργούνται σε 10 ετήσια στάδια ίσης διάρκειας, αρχής γενομένης την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,
 - δ) Οι δασμοί για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «5-A» στον πίνακα υποχρεώσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καταργούνται σε 5 ετήσια στάδια ίσης διάρκειας, αρχής γενομένης την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,
 - ε) Οι δασμοί για τα είδη της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «3-A» στον πίνακα υποχρεώσεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας καταργούνται σε 3 ετήσια στάδια ίσης διάρκειας, αρχής γενομένης την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας,
 - στ) η κατάργηση των τελωνειακών δασμών για προϊόντα της κατηγορίας σταδιακής κατάργησης «10-S» (προϊόντα που υπόκεινται σε 5-ετή στάση) θα αρχίσει την 1η Ιανουαρίου του πέμπτου έτους μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.
5. Οι εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας που απαριθμούνται στο παράρτημα XV-Γ υπόκεινται στον μηχανισμό κατά της καταστρατήγησης που ορίζεται στο άρθρο 148 της παρούσας συμφωνίας.

▼ **M10**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV-A

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΕΤΗΣΙΕΣ ΑΤΕΛΕΙΣ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ (ΕΝΩΣΗ)

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος (σε τόνους)	Συντελεστής δασμού
1	0702 00 00	Ντομάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	2 000	ατελώς
2	0703 20 00	Σκόρδα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	220	ατελώς
3	0806 10 10	Επιτραπέζια σταφύλια, νωπά	20 000	ατελώς
4	0808 10 80	Μήλα νωπά (εκτός από μήλα για μηλίτη, που παρουσιάζονται χύμα, από 16 Σεπτεμβρίου έως 15 Δεκεμβρίου)	40 000	ατελώς
5	0809 29 00	Κεράσια (εκτός από βύσσινα), νωπά	1 500	ατελώς
6	0809 40 05	Δαμάσκηνα, νωπά	15 000	ατελώς
7	2009 61 10	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix μικρότερης ή ίσης του 30 σε 20 °C και αξίας που υπερβαίνει τα 18 EUR ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από αυτούς που περιέχουν αλκοόλη)	500	ατελώς
	2009 69 19	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix μεγαλύτερης του 67 σε 20 °C και αξίας που υπερβαίνει τα 22 EUR ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από αυτούς που περιέχουν αλκοόλη)		
	2009 69 51	Συμπυκνωμένοι χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20 °C και αξίας που υπερβαίνει τα 18 EUR ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από αυτούς που περιέχουν αλκοόλη)		
	2009 69 59	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20 °C και αξίας που υπερβαίνει τα 18 EUR ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από τους συμπυκνωμένους ή από αυτούς που περιέχουν αλκοόλη)		

για τα οποία υπάρχει απαλλαγή του κατ' αξία συντελεστή του εισαγωγικού δασμού (ΕΝΩΣΗ)

Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος
0707 00 05	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0709 91 00	Αγκινάρες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη
0709 93 10	Κολοκυθάκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0805 10 20	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά
0805 20 10	Κλημεντίνες
0805 20 30	Του είδους monreales και satsumas
0805 20 50	Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings
0805 20 70	Του είδους tangerines
0805 20 90	Εσπεριδοειδή του είδους tangelo, ortanique, malaquina και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά ή ξερά (εκτός από κλημεντίνες, μανταρίνια του είδους monreales και satsumas, μανταρίνια και εκείνα του είδους ειδών wilkings και tangerines)
0805 50 10	Λεμόνια «Citrus limon, Citrus limonum»
0808 30 90	Αχλάδια νωπά (εκτός από αχλάδια για απίτη, που παρουσιάζονται χύμα, από 1η Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου)
0809 10 00	Βερίκοκα, νωπά
0809 21 00	Βύσσина «Prunus cerasus», νωπά

▼ B

0809 30 10	Νεκταρίνια, νωπά
0809 30 90	Ροδάκινα, νωπά (εκτός από νεκταρίνια)
2204 30 92	Μούστος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, συμπυκνωμένος υπό την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 7 του κεφαλαίου 22, πυκνότητας $\leq 1,33 \text{ g/cm}^3$ σε 20°C και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο $\leq 1\%$ vol αλλά $> 0,5\%$ vol (εκτός από τον μούστο του οποίου η ζύμωση σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης)
2204 30 94	Μούστος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, μη συμπυκνωμένος, πυκνότητας $\leq 1,33 \text{ g/cm}^3$ σε 20°C και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατ' όγκο $\leq 1\%$ vol, αλλά $> 0,5\%$ vol (εκτός από τον μούστο του οποίου η ζύμωση σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης)
2204 30 96	Μούστος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, συμπυκνωμένος υπό την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 7 του κεφαλαίου 22, πυκνότητας $> 1,33 \text{ g/cm}^3$ σε 20°C και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο $\leq 1\%$ vol αλλά $> 0,5\%$ vol (εκτός από τον μούστο του οποίου η ζύμωση σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης)
2204 30 98	Μούστος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, μη συμπυκνωμένος, πυκνότητας $> 1,33 \text{ g/cm}^3$ σε 20°C και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο $\leq \%$ vol, αλλά $> 0,5\%$ vol (εκτός από τον μούστο του οποίου η ζύμωση σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης)

(¹) Βλέπε παράρτημα 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 927/2012 της Επιτροπής, της 9ης Οκτωβρίου 2012, περί τροποποίησης του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV-Γ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΑΤΗΓΗΣΗΣ (ΕΝΩΣΗ)

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
Αγροτικά προϊόντα			
1 Χοίρειο κρέας	0203 11 10	Ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	4 500
	0203 12 11	Χοιρομέρια «ζαμπόν» και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0203 12 19	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0203 19 11	Μπροστινά μέρη του σφαγίου και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0203 19 13	Θωρακοοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0203 19 15	Κοιλιακή χώρα «πανσέτα-entrelardés» και τεμάχια αυτής χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0203 19 55	Κρέας χωρίς κόκαλα χοιροειδών κατοικίδιων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής)	
	0203 19 59	Κρέατα χοιροειδών κατοικίδιων, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια, χοιρομέρια «ζαμπόν» ή ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, καθώς και εκτός από μπροστινά μέρη σφαγίου, θωρακοοσφυϊκή χώρα, κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής)	
	0203 21 10	Ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια χοιροειδών κατοικίδιων, κατεψυγμένα	
	0203 22 11	Χοιρομέρια «ζαμπόν» και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικίδιων, κατεψυγμένα	
	0203 22 19	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών των κατοικίδιων χοιροειδών, με κόκαλα, κατεψυγμένα	
	0203 29 11	Μπροστινά μέρη σφαγίου και τεμάχια αυτών, χοιροειδών βοοειδών, κατεψυγμένα	
	0203 29 13	Θωρακοοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικίδιων, με κόκαλα, κατεψυγμένα	
	0203 29 15	Κοιλιακή χώρα «πανσέτα» και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικίδιων, κατεψυγμένα	
	0203 29 55	Κρέατα χοιροειδών κατοικίδιων, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής)	
	0203 29 59	Κρέατα χοιροειδών κατοικίδιων, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από μπροστινά μέρη σφαγίου, θωρακοοσφυϊκή χώρα, κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής)	

▼ B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
2 Κρέας πουλερικών	0207 11 30	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, που ονομάζονται «κοτόπουλα 70 %»	600
	0207 11 90	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 65 %», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη ή που παρουσιάζονται μη τεμαχισμένα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από τα ονομαζόμενα «κοτόπουλα 83 %» και «κοτόπουλα 70 %»)	
	0207 12 10	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, κατεψυγμένα, που ονομάζονται «κοτόπουλα 70 %»,	
	0207 12 90	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 65 %», κατεψυγμένα, ή που παρουσιάζονται μη τεμαχισμένα, (εκτός από τα ονομαζόμενα «κοτόπουλα 70 %»)	
	0207 13 10	Τεμάχια πουλερικών του είδους Gallus domesticus, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 13 20	Μισά ή τέταρτα πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 13 30	Φτερούγες, ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	
	0207 13 50	Στήθη και τεμάχια από στήθη, με κόκαλα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 13 60	Μηροί και τεμάχια μηρών, με κόκαλα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 13 99	Παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus, βρώσιμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από συκώτια)	
	0207 14 10	Τεμάχια πουλερικών του είδους Gallus domesticus, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα	
	0207 14 20	Μισά ή τέταρτα πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	
	0207 14 30	Φτερούγες, ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	
	0207 14 50	Στήθη και τεμάχια από στήθη, με κόκαλα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	
	0207 14 60	Μηροί και τεμάχια μηρών, με κόκαλα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	
	0207 14 99	Παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus, βρώσιμα, κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	

▼ B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	0207 24 10	Γάλοι και γαλοπούλες του είδους domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, που ονομάζονται «γάλοι/γαλοπούλες 80 %»,	
	0207 24 90	Γάλοι και γαλοπούλες του είδους domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «γάλοι 73 %», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη ή που παρουσιάζονται μη τεμαχισμένα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από τα ονομαζόμενα «γάλοι 80 %»)	
	0207 25 10	Γάλοι και γαλοπούλες του είδους domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, κατεψυγμένα, που ονομάζονται «γάλοι 80 %»,	
	0207 25 90	Γάλοι και γαλοπούλες του είδους domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, το λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, κατεψυγμένα, που ονομάζονται «γάλοι 73 %», ή που παρουσιάζονται μη τεμαχισμένα, (εκτός από τα ονομαζόμενα «γάλοι 80 %»)	
	0207 26 10	Τεμάχια από γάλους ή γαλοπούλες του είδους domesticus, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 26 20	Μισά ή τέταρτα από γάλους ή γαλοπούλες του είδους domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 26 30	Φτερούγες, ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα από γάλους ή γαλοπούλες, του είδους domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 26 50	Στήθη και τεμάχια αυτών, από γάλους ή γαλοπούλες, με κόκαλα, του είδους domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 26 60	Κνήμες και τεμάχια αυτών από γάλους ή γαλοπούλες, του είδους domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 26 70	Μηροί και τεμάχια αυτών από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα (εκτός από κνήμες), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 26 80	Τεμάχια από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από μισά ή τέταρτα, φτερούγες ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, ράχες, λαιμούς, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες, στήθη, μηρούς και τεμάχια αυτών)	
	0207 26 99	Παραπροϊόντα σφαγίων από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus (εκτός από συκώτια), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 27 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, κατεψυγμένα	
	0207 27 20	Μισά ή τέταρτα τεμάχια από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, κατεψυγμένα	

▼B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	0207 27 30	Φτερούγες ολόκληρες, έστω και χωρίς τα άκρα, από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, κατεψυγμένα	
	0207 27 50	Στήθη και τεμάχια αυτών, από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα	
	0207 27 60	Κνήμες και τεμάχια αυτών από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα	
	0207 27 70	Μηροί και τεμάχια μηρών από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από κνήμες)	
	0207 27 80	Τεμάχια από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από μισά ή τέταρτα, φτερούγες ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, ράχες, λαιμούς, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες, στήθη, μηρούς και τεμάχια μηρών)	
	0207 27 99	Παραπροϊόντα βρώσιμα σφαγίων από γάλους και γαλοπούλες του είδους domesticus, κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	
	0207 41 30	Πάπιες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, αλλά με τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «πάπιες 70 %»	
	0207 41 80	Πάπιες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια και χωρίς τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «πάπιες 63 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	
	0207 42 30	Πάπιες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες κατεψυγμένες, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, αλλά με τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «πάπιες 70 %»	
	0207 42 80	Πάπιες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες κατεψυγμένες, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, και χωρίς τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «πάπιες 63 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	
	0207 44 10	Τεμάχια από κατοικίδιες πάπιες, χωρίς κόκαλα, νωπά ή τα διατηρημένα σε απλή ψύξη	
	0207 44 21	Μισά ή τέταρτα από κατοικίδιες πάπιες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 44 31	Φτερούγες ολόκληρες από κατοικίδιες πάπιες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	
	0207 44 41	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες από κατοικίδιες πάπιες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 44 51	Στήθη και τεμάχια αυτών από κατοικίδιες πάπιες, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 44 61	Μηροί και τεμάχια μηρών από κατοικίδιες πάπιες, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	

▼ B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	0207 44 71	Μέρη με την ονομασία «paletots πάπιας» με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 44 81	Τεμάχια από κατοικίδιες πάπιες, με κόκαλα, νωπά ή τα διατηρημένα σε απλή ψύξη, π.δ.κ.α.	
	0207 44 99	Παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, από κατοικίδιες πάπιες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από συκώτια)	
	0207 45 10	Τεμάχια από κατοικίδιες πάπιες, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα	
	0207 45 21	Μισά ή τέταρτα από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένα	
	0207 45 31	Φτερούγες ολόκληρες από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένες	
	0207 45 41	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές, άκρα από φτερούγες από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένα	
	0207 45 51	Στήθη και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένα	
	0207 45 61	Μηροί και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένα	
	0207 45 81	Τεμάχια από κατοικίδιες πάπιες, με κόκαλα, κατεψυγμένα, π.δ.κ.α	
	0207 45 99	Παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, από κατοικίδιες πάπιες, κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	
	0207 51 10	Χήνες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, που παρουσιάζονται μαδημένες, αφαιματωμένες, όχι κενές, με το κεφάλι και τα πόδια, και που ονομάζονται «χήνες 82 %»	
	0207 51 90	Χήνες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, με ή χωρίς την καρδιά και το στομάχι, και που ονομάζονται «χήνες 75 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	
	0207 52 90	Χήνες κατοικίδιες, μη τεμαχισμένες, κατεψυγμένες, που παρουσιάζονται μαδημένες, κενές, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια, με ή χωρίς την καρδιά και το στομάχι, και που ονομάζονται «χήνες 75 %», ή που παρουσιάζονται διαφορετικά	
	0207 54 10	Τεμάχια από κατοικίδιες χήνες, χωρίς κόκαλα, νωπά ή τα διατηρημένα σε απλή ψύξη	
	0207 54 21	Μισά ή τέταρτα από κατοικίδιες χήνες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 54 31	Φτερούγες ολόκληρες από κατοικίδιες χήνες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	
	0207 54 41	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές, άκρα από φτερούγες από κατοικίδιες χήνες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	
	0207 54 51	Στήθη και τεμάχια αυτών, από κατοικίδιες χήνες, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	

▼B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	0207 54 61	Μηροί και τεμάχια αυτών, από κατοικίδιες χήνες, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 54 71	Μέρη με την ονομασία «paletots χήνας», με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	
	0207 54 81	Τεμάχια από κατοικίδιες χήνες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, με κόκαλα, π.δ.κ.α.	
	0207 54 99	Παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, από κατοικίδιες χήνες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από συκώτια)	
	0207 55 10	Τεμάχια από κατοικίδιες χήνες, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα	
	0207 55 21	Μισά ή τέταρτα από κατοικίδιες χήνες, κατεψυγμένα	
	0207 55 31	Φτερούγες ολόκληρες από κατοικίδιες χήνες, κατεψυγμένες	
	0207 55 41	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές, άκρα από φτερούγες από κατοικίδιες χήνες, κατεψυγμένα	
	0207 55 51	Στήθη και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, από κατοικίδιες χήνες, κατεψυγμένα	
	0207 55 61	Μηροί και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, από κατοικίδιες χήνες, κατεψυγμένα	
	0207 55 81	Τεμάχια από κατοικίδιες χήνες, με κόκαλα, κατεψυγμένα, π.δ.κ.α.	
	0207 55 99	Παραπροϊόντα σφαγίων από κατοικίδιες χήνες, βρώσιμα, κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	
	0207 60 05	Φραγκόκοτες, μη τεμαχισμένες νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες	
	0207 60 10	Τεμάχια από φραγκόκοτες, χωρίς κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	
	0207 60 31	Φτερούγες ολόκληρες, από φραγκόκοτες, νωπές, διατηρημένες με απλή ψύξη ή κατεψυγμένες	
	0207 60 41	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές, άκρα από φτερούγες από φραγκόκοτες, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	
	0207 60 51	Στήθη και τεμάχια αυτών, από φραγκόκοτες, με κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	
	0207 60 61	Μηροί και τεμάχια μηρών, από φραγκόκοτες, με κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	
	0207 60 81	Τεμάχια από φραγκόκοτες, με κόκαλα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, π.δ.κ.α.	
	0207 60 99	Παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, από φραγκόκοτες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	

▼ B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	1602 32 11	Κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους <i>Gallus domesticus</i> , άψητα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν ≥ 57 % κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, καθώς και παρασκευάσματα από συκώτι)	
	1602 32 30	Κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους <i>Gallus domesticus</i> , παρασκευασμένα ή διατηρημένα που περιέχουν ≥ 25 % αλλά < 57 % κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτια, καθώς και εκτός από εκχυλίσματα κρέατος)	
	1602 32 90	Κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους <i>Gallus domesticus</i> , παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από αυτά που περιέχουν ≥ 25 % κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών, κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων από γαλοπούλες ή από φραγκόκοτες, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτια, καθώς και εκτός από εκχυλίσματα και χυμούς κρέατος)	
3 Γαλακτοκομικά προϊόντα	0402 10 11	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος $\leq 1,5$ %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $\leq 2,5$ kg.	1 700
	0402 10 19	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος $\leq 1,5$ %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $> 2,5$ kg	
	0402 10 91	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος $\leq 1,5$ %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $\leq 2,5$ kg.	
	0402 10 99	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος $\leq 1,5$ %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $> 2,5$ kg	
	0405 10 11	Φυσικό βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες, ≥ 80 % αλλά ≤ 85 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ≤ 1 kg (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το βουτυρέλαιο «γκί»)	
	0405 10 19	Φυσικό βούτυρο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≥ 80 % αλλά ≤ 85 % (εκτός από βούτυρο σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ≤ 1 kg και το αφυδατωμένο βούτυρο και το βουτυρέλαιο «γκί»)	
	0405 10 30	Ανασυστημένο βούτυρο, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ≥ 80 % αλλά ≤ 85 % (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το βουτυρέλαιο «γκί»)	

▼ B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	0405 10 50	Βούτυρο από τυρόγαλο, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ≥ 80 % αλλά ≤ 85 % (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το βουτυρέλαιο «γκί»)	
	0405 10 90	Βούτυρο περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος > 85 % αλλά ≤ 95 % (εκτός από αφυδατωμένο βούτυρο και το βουτυρέλαιο «γκί»)	
4 Αβγά με το τσόφλι τους	0407 21 00	Νωπά αυγά από όρνιθες του είδους Gallus domesticus, με το τσόφλι τους (εκτός από τα γονιμοποιημένα για επώαση)	7 000 ⁽¹⁾
	0407 29 10	Νωπά αυγά από πουλερικά, εκτός των ορνίθων του είδους Gallus domesticus, με το τσόφλι τους (εκτός από τα αυγά ορνίθων και τα γονιμοποιημένα για επώαση)	
	0407 29 90	Νωπά αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, (εκτός από τα αυγά πουλερικών και τα γονιμοποιημένα για επώαση)	
	0407 90 10	Αυγά από πουλερικά, με το τσόφλι τους, διατηρημένα ή βρασμένα	
5 Αυγά και αλβουμίνες	0408 91 80	Αποξηραμένα αυγά πτηνών, χωρίς το τσόφλι τους, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων (εκτός από τους κρόκους αυγών)	400
	0408 99 80	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους νωπά, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων (εκτός από τα αποξηραμένα και από τους κρόκους αυγών)	
6 Κριθάρι, αλεύρι και συσσωματώματα με μορφή σβόλων	1001 91 90	Σπόροι σιταριού για σπορά (εκτός από σιτάρι σκληρό, μαλακό σιτάρι και όλυρα)	► <u>M10</u> 150 000 ◄
	1001 99 00	Σιτάρι και σμιγάδι (εκτός από τους σπόρους που προορίζονται για σπορά, και σιτάρι σκληρό)	
7 Κριθάρι, αλεύρι και συσσωματώματα με μορφή σβόλων	1003 90 00	Κριθάρι (εκτός των σπόρων προς σπορά)	► <u>M10</u> 100 000 ◄
8 Καλαμπόκι, αλεύρι και συσσωματώματα με μορφή σβόλων	1005 90 00	Καλαμπόκι (εκτός των σπόρων προς σπορά)	► <u>M10</u> 250 000 ◄
9 Σάκχαρα	1701 99 10	Ζάχαρη άσπρη, που περιέχει σε ξερή κατάσταση $\geq 99,5$ % ζαχαρόζη (χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών)	37 400
Μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα			
10 Επεξεργασμένα σιτηρά	1904 30 00	Πλιγούρι από σιτάρι υπό μορφή επεξεργασμένων κόκκων, που προέρχεται από το μαγείρεμα κόκκων σκληρού σιταριού	► <u>M10</u> 5 000 ◄
	2207 10 00	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο ≥ 80 % vol	

▼ B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	2207 20 00	Αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα μετουσιωμένα, οποιουδήποτε τίτλου	
	2208 90 91	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο < 80 % vol, που παρουσιάζεται σε δοχεία με περιεχόμενο: περιεκτικότητας <= 2 l	
	2208 90 99	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη με αλκοολικό τίτλο, < 80 % vol, σε δοχεία περιεκτικότητας > 2 l	
	2905 43 00	Μαννιτόλη	
	2905 44 11	D-γλυκιτόλη «σορβιτόλη», σε υδατικό διάλυμα, που περιέχει <= 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη	
	2905 44 19	D-γλυκιτόλη «σορβιτόλη», σε υδατικό διάλυμα, (εκτός αν περιέχει <= 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη)	
	2905 44 91	D-γλυκιτόλη «σορβιτόλη», που περιέχει <= 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη (εκτός σε υδατικό διάλυμα)	
	2905 44 99	D-γλυκιτόλη «σορβιτόλη», (εκτός αν είναι σε υδατικό διάλυμα και περιέχει <= 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη)	
	3505 10 10	Δεξτρίνη	
	3505 10 50	Άμυλα κάθε είδους, εστεροποιημένα και αιθεροποιημένα (εκτός από δεξτρίνη)	
	3505 10 90	Τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (εκτός από αιθεροποιημένα άμυλα κάθε είδους, εστεροποιημένα άμυλα και δεξτρίνη)	
	3505 20 30	Κόλλες που περιέχουν >= 25 % αλλά < 55 % άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους κατά βάρος (εκτός από εκείνες που είναι συσκευασμένες για τη λιανική πώληση και καθαρού βάρους <= 1 kg)	
	3505 20 50	Κόλλες που περιέχουν >= 55 % αλλά < 80 % άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους κατά βάρος (εκτός από εκείνες που είναι συσκευασμένες για τη λιανική πώληση και καθαρού βάρους <= 1 kg)	
	3505 20 90	Κόλλες που περιέχουν >= 80 % άμυλα κάθε είδους, δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους κατά βάρος (εκτός από εκείνες που είναι συσκευασμένες για τη λιανική πώληση και καθαρού βάρους <= 1 kg)	
	3809 10 10	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα: όπως είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, π.δ.κ.α., παρασκευασμένες με βάση αμυλώδεις ύλες, περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών < 55 %	

▼ B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	3809 10 30	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα, όπως είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, π.δ.κ.α., παρασκευασμένες με βάση αμυλώδεις ύλες, περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών ≥ 55 % έως < 70 %	
	3809 10 50	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα, όπως είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, π.δ.κ.α., παρασκευασμένες με βάση αμυλώδεις ύλες, περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών ≥ 70 % έως < 83 %	
	3809 10 90	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα, όπως είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής, των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, π.δ.κ.α., παρασκευασμένες με βάση αμυλώδεις ύλες, περιεκτικότητας κατά βάρος των υλών αυτών ≥ 83 %	
	3824 60 11	Σορβιτόλη σε υδατικό διάλυμα, που περιέχει ≤ 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη (χωρίς d-γλυκιτόλη [σορβιτόλη])	
	3824 60 19	Σορβιτόλη σε υδατικό διάλυμα, που περιέχει > 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη (χωρίς d-γλυκιτόλη [σορβιτόλη])	
	3824 60 91	Σορβιτόλη που περιέχει $\leq$ % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη (χωρίς σορβιτόλη σε υδατικό διάλυμα και d-γλυκιτόλη [σορβιτόλη])	
	3824 60 99	Σορβιτόλη που περιέχει > 2 % κατά βάρος d-μαννιτόλη, η οποία υπολογίζεται στην περιεκτικότητά του σε d-γλυκιτόλη (χωρίς σορβιτόλη σε υδατικό διάλυμα και d-γλυκιτόλη [σορβιτόλη])	
11 Σιγαρέτα	2402 10 00	Πούρα, στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με κομμένα τα άκρα, και πουράκια, που περιέχουν καπνό	1 000 ή 1 δισεκατ. τεμάχια ⁽²⁾
	2402 20 90	Τσιγάρα που περιέχουν καπνό (εκτός από εκείνα που περιέχουν γαρύφαλο)	
12 Μεταποιημένα γαλακτοκομικά προϊόντα	0405 20 10	Γαλακτοκομικοί πολτοί με αλοφώδη υφή, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος 39 % ή περισσότερο αλλά λιγότερο από 60 %	500
	0405 20 30	Γαλακτοκομικοί πολτοί με αλοφώδη υφή, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ≥ 60 % αλλά ≤ 75 %	

▼ B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	1806 20 70	Παρασκευάσματα σοκολάτας γάλακτος σε κόκκους (chocolate milk crumb) σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο > 2 kg	
	2106 10 80	Συμπκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης, που περιέχουν κατά βάρος $\geq 1,5$ %, λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ≥ 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη ≥ 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους	
	2202 90 99	Άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009, που περιέχουν προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404 ή λιπαρές ύλες που προέρχονται από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404	
13 Επεξεργασμένη ζάχαρη	1302 20 10	Ξερές πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις, με τη μορφή σκόνης	4 200
	1302 20 90	Υγρές πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις	
	1702 50 00	Φρουκτόζη, χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση	
	1702 90 10	Μαλτόζη, χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση	
	1704 90 99	Ζαχαρώδεις μάζες, αμυγδαλόπαστο (masepain), νουγκά και άλλα παρασκευασμένα ζαχαρώδη προϊόντα, χωρίς κακάο (εκτός από τσίχλες, λευκή σοκολάτα, δισκία για τον λαιμό και ζαχαρόπηκτα για τον βήχα, γόμες και άλλα γλυκίσματα με βάση τους ζελέδες, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πάστες φρούτων σε μορφή ζαχαρωδών παρασκευασμάτων, καραμέλες από βρασμένα ζάχαρη έστω και παραγεμισμένες, καραμέλες, καθώς και εκτός από ζαχαρώδη προϊόντα που λαμβάνονται με συμπίεση και πάστες, συμπεριλαμβανομένου του αμυγδαλόπαστου, σε άμεσες συσκευασίες ≥ 1 kg)	
	1806 10 30	Ζαχαρούχα σκόνη κακάου, περιεκτικότητας ≥ 65 % αλλά < 80 % σακχαρόζη, στην οποία περιλαμβάνεται το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη	
	1806 10 90	Ζαχαρούχα σκόνη κακάου, περιεκτικότητας ≥ 80 % σακχαρόζη, συμπεριλαμβανομένου του ιμβερτοσακχάρου που μετριέται σε σακχαρόζη ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη	
	1806 20 95	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, που παρουσιάζονται σε πλακίδια, τεμάχια ή ράβδους > 2 kg είτε σε υγρή ή πολτώδη κατάσταση ή σε σκόνη, κόκκους ή παρόμοιες μορφές, σε δοχεία ή σε άμεσες συσκευασίες με περιεχόμενο > 2 kg, περιεκτικότητας < 18 % κατά βάρος σε βούτυρο κακάου	
	1901 90 99	Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, πλιγούρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν κακάο σε ποσοστό < 40 %, κατά βάρος επί πλήρως απολιπανθείσας βάσης, και παρασκευάσματα διατροφής από γάλα, η κρέμα γάλακτος, το βούτυρο γάλακτος, ξινό γάλα, ξινή κρέμα	

▼ B

Κατηγορία προϊόντων	Κωδικός ΣΟ 2012	Περιγραφή προϊόντος	Όγκος ενεργοποίησης (σε τόνους)
	2101 12 98	Παρασκευασμένα με βάση τον καφέ	
	2101 20 98	Παρασκευασμένα με βάση το τσάι ή το ματέ	
	2106 90 98	Παρασκευάσματα διατροφής, που δεν κατονομάζονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος $\geq 1,5$ % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ≥ 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, ≥ 5 % γλυκόζη ή ≥ 5 % άμυλο	
	3302 10 29	Παρασκευάσματα με βάση ευώδεις ουσίες, τα οποία περιέχουν όλους τους γευστικούς παράγοντες που χαρακτηρίζουν ένα ποτό, που περιέχουν κατά βάρος $\geq 1,5$ % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ≥ 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, ≥ 5 % γλυκόζη ή ≥ 5 % άμυλο, των τύπων που χρησιμοποιούνται στις βιομηχανίες ποτών (εκτός εκείνων με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο $> 0,5$ % κατ' όγκο)	
14 Γλυκό καλαμπόκι	0710 40 00	Γλυκό καλαμπόκι, άψητο ή ψημένο στον ατμό ή βρασμένο στο νερό, κατεψυγμένο	1 500
	0711 90 30	Γλυκό καλαμπόκι, διατηρημένο προσωρινά, π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άρμη, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή του, αλλά ακατάλληλο για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκεται	
	2001 90 30	Γλυκό καλαμπόκι «Zea mays var. saccharata», παρασκευασμένο ή διατηρημένο με ξίδι ή οξικό οξύ	
	2004 90 10	Γλυκό καλαμπόκι «Zea mays var. saccharata», παρασκευασμένο ή διατηρημένο χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένο	
	2005 80 00	Γλυκό καλαμπόκι «Zea mays var. saccharata», παρασκευασμένο ή διατηρημένο χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ (μη κατεψυγμένο)	

(1) 140 εκατ. $\times$ 50 gr = 7 000 t

(2) Εφόσον 1 τεμάχιο έχει βάρος περίπου 1 g.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV-A

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΕΩΝ (ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ)

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0203 11 10	Ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 12 11	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 12 19	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 19 11	Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 19 13	Θωρακοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 19 15	Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 19 55	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από την κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής)	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 19 59	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια, χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, μπροστινά μέρη, θωρακοσφυϊκή χώρα, κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτών)	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 21 10	Ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 22 11	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, με κόκαλα, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 22 19	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών των χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, κατεψυγμένα	20 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 29 11	Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα	10 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 29 13	Θωρακοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, κατεψυγμένα	10 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 29 15	Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα	10 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 29 55	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από την κοιλιακή χώρα και τα τεμάχια αυτής)	10 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀
0203 29 59	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από ολόκληρα σφάγια και μισά σφάγια, χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, μπροστινά μέρη, θωρακοσφυϊκή χώρα, κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτών)	10 % + 200 EUR/t	► M10 TRQ 1 (4 500 t· για το έτος 2021: 5 000 t· και από το έτος 2022: 5 500 t) ◀

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0206 30 00	Παραπροϊόντα σφαγίων χοιροειδών, βρώσιμα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	10-S
0206 41 00	Συκώτια χοιροειδών, βρώσιμα, κατεψυγμένα	15	10-S
0206 49 20	Παραπροϊόντα σφαγίων χοιροειδών κατοικιδίων, βρώσιμα, κατεψυγμένα (εκτός από συκώτια)	15	10-S
0207 11 10	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, με το κεφάλι και τα πόδια, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 83 %», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 11 30	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 70 %», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 11 90	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 65 %», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, καθώς και άλλες μορφές πουλερικών, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη, μη τεμαχισμένες (εκτός από «κοτόπουλα 83 % και 70 %»)	20 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 12 10	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι και τα πόδια αλλά με τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 70 %», κατεψυγμένα	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 12 90	Πουλερικά του είδους Gallus domesticus, που παρουσιάζονται μαδημένα, κενά, χωρίς το κεφάλι, τα πόδια, τον λαιμό, την καρδιά, το συκώτι και το στομάχι, και που ονομάζονται «κοτόπουλα 65 %», καθώς και άλλες μορφές πουλερικών, μη τεμαχισμένες (εκτός από «κοτόπουλα 70 %»), κατεψυγμένα	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 13 10	Τεμάχια πουλερικών του είδους Gallus domesticus, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 13 20	Μισά ή τέταρτα πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 13 30	Φτερούγες ολόκληρες, έστω και χωρίς τα άκρα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	20 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 13 50	Στήθη και τεμάχια από στήθη, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, με κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 13 60	Μηροί και τεμάχια μηρών, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, με κόκαλα, νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη	20 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 13 99	Παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus (εκτός από συκώτια), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	20 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 14 10	Τεμάχια πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0207 14 20	Μισά ή τέταρτα πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 14 30	Φτερούγες ολόκληρες, με ή χωρίς τα άκρα, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένες	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 14 40	Ράχες, λαιμοί, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες πουλερικών του είδους Gallus domesticus, κατεψυγμένα	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 14 50	Στήθη και τεμάχια από στήθη, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 14 60	Μηροί και τεμάχια μηρών, πουλερικών του είδους Gallus domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένοι	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 14 70	Τεμάχια πουλερικών του είδους Gallus domesticus, με κόκαλα, κατεψυγμένα (εκτός από μισά ή τέταρτα, φτερούγες ολόκληρες, έστω και χωρίς τα άκρα, ράχες, λαιμούς, ράχες με λαιμούς, ουρές και άκρα από φτερούγες, στήθος, μηρούς και τεμάχια μηρών)	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 14 91	Συκώτια από πουλερικά του είδους Gallus domesticus, βρώσιμα, κατεψυγμένα	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0207 14 99	Παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών του είδους Gallus domesticus (εκτός από συκώτια), κατεψυγμένα	15 % + 100 EUR/t	► M10 TRQ 2 (5 000 t· για το έτος 2021: 5 500 t· και από το έτος 2022: 6 000 t) ◀
0210 99 41	Συκώτια χοιροειδών κατοικιδίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά	15	10-A
0210 99 49	Παραπροϊόντα σφαγίων χοιροειδών κατοικιδίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά (εκτός από συκώτια)	15	10-A
0401 10 10	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 1 %, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0401 10 90	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 1 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2 l)	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0401 20 11	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 3 % αλλά > 1 %, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0401 20 19	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 3 % αλλά > 1 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2 l)	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0401 20 91	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 3 % αλλά ≤ 6 %, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0401 20 99	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 3 % αλλά ≤ 6 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l)	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0401 30 11	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 21 % αλλά > 6 %, σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0401 30 19	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 21 % αλλά > 6 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l)	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0401 30 31	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 21 % αλλά ≤ 45 %, σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0401 30 39	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 21 % αλλά ≤ 45 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l)	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0401 30 91	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0401 30 99	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε άμεσες συσκευασίες < = 2 l)	15	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0402 10 11	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2,5 kg	10	10-A
0402 10 19	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg	10	10-A
0402 10 91	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 1,5 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2,5 kg	10	10-A
0402 10 99	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 1,5 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg	10	10-A
0402 21 11	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 1,5 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2,5 kg	10	10-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0402 21 17	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 11 % αλλά $> 1,5$ %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $> 2,5$ kg ή που παρουσιάζονται αλλιώς	10	10-A
0402 21 19	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 11 % αλλά ≤ 27 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $> 2,5$ kg ή που παρουσιάζονται αλλιώς	10	10-A
0402 21 91	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 27 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $\leq 2,5$ kg	10	10-A
0402 21 99	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 27 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $> 2,5$ kg	10	10-A
0402 29 15	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 27 % αλλά $> 1,5$ %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $\leq 2,5$ kg (εκτός από εκείνα που προορίζονται για βρέφη σε ερμητικά σφραγισμένους περιέκτες ≤ 500 g)	10	10-A
0402 29 19	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 27 % αλλά $> 1,5$ %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $> 2,5$ kg	10	10-A
0402 29 91	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 27 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $\leq 2,5$ kg	10	10-A
0402 29 99	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 27 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $> 2,5$ kg	10	10-A
0402 91 11	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 8 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $\leq 2,5$ kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 91 19	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 8 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $> 2,5$ kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 91 31	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 8 %, αλλά ≤ 10 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες $\leq 2,5$ kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0402 91 39	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 8 %, αλλά ≤ 10 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 91 51	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 10 % αλλά ≤ 45 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 91 59	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 10 % αλλά ≤ 45 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 91 91	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 91 99	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 99 11	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 9,5 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 99 19	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 9,5 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 99 31	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 9,5 % αλλά ≤ 45 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 99 39	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 9,5 % αλλά ≤ 45 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 99 91	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες ≤ 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A
0402 99 99	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) σε στερεές μορφές, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 45 %, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, σε άμεσες συσκευασίες > 2,5 kg (εκτός από εκείνα σε στερεά μορφή)	10	10-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0405 10 11	Φυσικό βούτυρο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≥ 80 % αλλά ≤ 85 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το γκι (ghee))	15 % + 500 EUR/t	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0405 10 19	Φυσικό βούτυρο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≥ 80 % αλλά ≤ 85 % (εκτός από άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει το 1 kg και το αφυδατωμένο βούτυρο και το γκι (ghee))	15 % + 500 EUR/t	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0405 10 30	Βούτυρο που έχει ανασυσταθεί, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≥ 80 % αλλά ≤ 85 % (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το γκι (ghee))	15 % + 500 EUR/t	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0405 10 50	Βούτυρο από ορό γάλακτος, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≥ 80 % αλλά ≤ 85 % (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το γκι (ghee))	15 % + 500 EUR/t	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0405 10 90	Βούτυρο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 85 % αλλά ≤ 95 % (εκτός από το αφυδατωμένο βούτυρο και το γκι (ghee))	15 % + 500 EUR/t	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0405 20 10	Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≥ 39 % αλλά < 60 %	20 % + 500 EUR/t	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0405 20 30	Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≥ 60 % αλλά ≤ 75 %	20 % + 500 EUR/t	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0405 20 90	Γαλακτικές λιπαρές ύλες για επάλειψη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 75 % αλλά < 80 %	20 % + 500 EUR/t	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0405 90 10	Λιπαρές ουσίες του γάλακτος, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες $\geq 99,3$ % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό $\leq 0,5$ %	20 % + 500 EUR/t	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0405 90 90	Λιπαρές ουσίες του γάλακτος, αφυδατωμένο βούτυρο και γκι (ghee) (εκτός από εκείνα που έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες $\geq 99,3$ % και περιεκτικότητα κατά βάρος σε νερό $\leq 0,5$ %, καθώς και εκτός από το φυσικό βούτυρο, το βούτυρο που έχει ανασυσταθεί και το βούτυρο από τυρόγαλα)	20 % + 500 EUR/t	► M10 TRQ 3 (1 500 t· και από το έτος 2021: 2 000 t) ◀
0406 10 20	Τυριά νωπά «που δεν έχουν υποστεί ωρίμαση», στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος και πηγμένο γάλα για τυρί, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 40 %	10	5-A
0406 10 80	Τυριά νωπά «που δεν έχουν υποστεί ωρίμαση», στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος και πηγμένο γάλα για τυρί, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 40 %	10	5-A
0406 20 90	Τυριά κάθε τύπου, τριμμένα ή σε σκόνη (εκτός από τα τυριά τύπου Glaris με χορταρικά, με την ονομασία «Schabziger»)	10	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0406 30 10	Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη, για την παρασκευή των οποίων δεν χρησιμοποιούνται άλλα τυριά, εκτός των Emmental, Gruyère και Appenzell και τα οποία μπορούν να περιέχουν, ενδεχομένως, ως προσθήκη, Glaris με χορταρικά με την ονομασία «Schabziger», συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, με περιεκτικότητα λίπους κατά βάρος ξηρής μάζας $\leq 56\%$	10	3-A
0406 30 31	Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες $\leq 36\%$ και με περιεκτικότητα λίπους κατά βάρος ξηρής μάζας $\leq 48\%$ (εκτός από μείγματα λιωμένων τυριών από Emmental, Gruyère και Appenzell, με ή χωρίς την προσθήκη του Glaris με χορταρικά με την ονομασία «Schabziger» συσκευασμένα για τη λιανική πώληση)	10	3-A
0406 30 39	Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες $\leq 36\%$ και με περιεκτικότητα λίπους κατά βάρος ξηρής μάζας $> 48\%$ (εκτός από μείγματα λιωμένων τυριών από Emmental, Gruyère και Appenzell, με ή χωρίς την προσθήκη του Glaris με χορταρικά με την ονομασία «Schabziger», συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, με περιεκτικότητα λίπους κατά βάρος ξηρής μάζας $\leq 56\%$)	10	3-A
0406 30 90	Τυριά λιωμένα, άλλα από τα τριμμένα ή σε σκόνη, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες $> 36\%$, εκτός των Emmental, Gruyère και Appenzell με ή χωρίς την προσθήκη του Glaris με χορταρικά με την ονομασία «Schabziger», συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, με περιεκτικότητα λίπους κατά βάρος ξηρής μάζας $\leq 56\%$	10	3-A
0406 90 01	Τυριά που προορίζονται για μεταποίηση (εκτός από τυριά νωπά, στα οποία περιλαμβάνεται και το τυρί από ορό γάλακτος και το πηγμένο γάλα για τυρί, τυριά λιωμένα, τυριά που έχουν στη μάζα τους πράσινα στίγματα και άλλα τυριά με στίγματα που παράγονται με τη χρήση του <i>Penicillium roqueforti</i> , και τυριά τριμμένα ή σε σκόνη)	10	5-A
0406 90 13	Emmental (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
0406 90 21	Cheddar (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
0406 90 23	Edam (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
0406 90 25	Tilsit (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
0406 90 27	Butterkäse (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
0406 90 29	Kashkaval (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
0406 90 50	Τυρί από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή κατσίκας (με εξαίρεση τη φέτα)	10	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0406 90 69	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη ≤ 47 %, π.δ.κ.α.	10	5-A
0406 90 78	Gouda, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη > 47 % αλλά ≤ 72 % (εκτός από το τριμμένο ή σε σκόνη και αυτό που προορίζεται για μεταποίηση)	10	5-A
0406 90 86	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη > 47 % αλλά ≤ 72 %, π.δ.κ.α.	10	5-A
0406 90 87	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη > 52 % αλλά ≤ 62 %, π.δ.κ.α.	10	5-A
0406 90 88	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη > 62 % αλλά ≤ 72 %, π.δ.κ.α.	10	5-A
0406 90 93	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες ≤ 40 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό στη μη λιπαρή ύλη > 72 %, π.δ.κ.α.	10	5-A
0406 90 99	Τυριά, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες > 40 %, π.δ.κ.α.	10	5-A
0702 00 00	Ντομάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	από 1 Ιανουαρίου έως 15 Μαρτίου — 10, από 1 Απριλίου έως 31 Οκτωβρίου — 20, από 16 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου — 10	5-A
0703 10 19	Κρεμμύδια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από τις συνθέσεις κρεμμυδιών)	15	5-A
0704 10 00	Κουνουπίδια και μπρόκολα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
0704 90 10	Κράμβες λευκές και κόκκινες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	15	5-A
0706 10 00	Καρότα και γογγύλια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
0706 90 10	Σέλινα και ραπανοσέλινα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
0706 90 90	Κοκκινογούλια για σαλάτα, λαγόχορτο «σκουλί», ραπάνια και παρόμοιες βρώσιμες ρίζες, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από καρότα, γογγύλια, ραπανοσέλινα και αγριοραπάνια)	15	5-A
0707 00 05	Αγγούρια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	από 1 Ιανουαρίου έως 15 Μαρτίου — 10, από 1 Απριλίου έως 31 Οκτωβρίου — 15, από 16 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου — 10	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0708 10 00	Μπιζέλια «Pisum sativum», με ή χωρίς λοβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
0708 20 00	Φασόλια «Vigna spp., Phaseolus spp.», με ή χωρίς λοβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
0708 90 00	Λαχανικά λοβοφόρα, με ή χωρίς λοβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (εκτός από μπιζέλια «Pisum sativum» και φασόλια «Vigna spp., Phaseolus spp.»)	15	5-A
0709 30 00	Μελιτζάνες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	15	5-A
0709 51 00	Μανιτάρια του γένους «Agaricus», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
0709 60 10	Γλυκοπιτεριές, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	15	5-A
0709 90 70	Κολοκυθάκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	15	5-A
0806 10 10	Επιτραπέζια σταφύλια, νωπά	από 1 Ιανουαρίου έως 14 Ιουλίου — 10, από 15 Ιουλίου έως 20 Νοεμβρίου — 15, από 21 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου — 10	10-S
0808 10 80	Μήλα, νωπά (εκτός από μήλα για μηλίτη, που παρουσιάζονται χύμα, από 16 Σεπτεμβρίου μέχρι 15 Δεκεμβρίου)	από 1 Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου — 10, από 1 Ιουλίου έως 31 Ιουλίου — 20, από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου — 10	10-S
0809 20 05	Βύσσινα «Prunus cerasus», νωπά	από 1 Ιανουαρίου έως 20 Μαΐου — 10, από 21 Μαΐου έως 10 Αυγούστου — 20, από 11 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου — 10	5-A
0809 20 95	Κεράσια, νωπά (εκτός από βύσσινα «Prunus cerasus»)	από 1 Ιανουαρίου έως 20 Μαΐου — 10, από 21 Μαΐου έως 10 Αυγούστου — 20, από 11 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου — 10	10-A
0809 30 10	Νεκταρίνια, νωπά	από 1 Ιανουαρίου έως 10 Ιουνίου — 10, από 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου — 20, από 1 Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου — 10	5-A
0809 30 90	Ροδάκινα (εκτός από νεκταρίνια), νωπά	από 1 Ιανουαρίου έως 10 Ιουνίου — 10, από 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου — 20, από 1 Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου — 10	10-S

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
0809 40 05	Δαμάσκηνα, νωπά	από 1 Ιανουαρίου έως 10 Ιουνίου — 10, από 11 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου — 20, από 1 Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου — 10	10-S
0810 10 00	Φράουλες, νωπές	από 1 Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου — 10, από 1 Μαΐου έως 31 Ιουλίου — 20, από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου — 10	5-A
0810 90 50	Φραγκοστάφυλα μαύρα (cassis), νωπά	10	5-A
0810 90 60	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, νωπά	10	5-A
0810 90 70	Λευκά φραγκοστάφυλα και λαγοκέρασα, νωπά	10	5-A
0811 10 90	Φράουλες, άψητες ή ψημένες στον ατμό ή βρασμένες στο νερό, κατεψυγμένες, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
0811 20 31	Σμέουρα, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
0811 20 39	Φραγκοστάφυλα μαύρα (cassis), άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
0811 20 51	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
0811 20 59	Βατόμουρα και μούρα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
0811 20 90	Βατόμουρα-σμέουρα, λαγοκέρασα και λευκά φραγκοστάφυλα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
0811 90 75	Βύσσινα «Prunus cerasus», άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	15	5-A
1601 00 10	Λουκάνικα από συκώτι και παρόμοια προϊόντα και παρασκευάσματα διατροφής που βασίζονται σε αυτά	15	TRQ 4 (1 700 t)
1601 00 91	Λουκάνικα, άψητα, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα (εκτός από εκείνα που περιέχουν συκώτι)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1601 00 99	Λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, από κρέας, εντόσθια ή αίμα και παρασκευάσματα διατροφής με βάση αυτά (εκτός από λουκάνικα από συκώτι και λουκάνικα άψητα)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 31 11	Παρασκευάσματα που περιέχουν αποκλειστικά κρέας γαλοπούλας άψητο (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα)	20	10-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
1602 31 19	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων γαλοπούλας «πουλερικών», παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν ≥ 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από εκείνα που περιέχουν αποκλειστικά άψητο κρέας γαλοπούλας, εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους που δεν υπερβαίνει τα 250 γραμμάρια, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	10-A
1602 31 30	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων γαλοπούλας «πουλερικών», παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν ≥ 25 % αλλά < 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	10-A
1602 31 90	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων γαλοπούλας «πουλερικών», παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από εκείνα που περιέχουν ≥ 25 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα και χυμούς κρέατος)	20	10-A
1602 32 11	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων πτηνών του είδους Gallus domesticus, άψητα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν κατά βάρος ≥ 57 % κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, καθώς και παρασκευάσματα από συκώτι)	20	TRQ 4 (1 700 t)
1602 32 19	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων πτηνών του είδους Gallus domesticus, ψημένα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν κατά βάρος ≥ 57 % κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	TRQ 4 (1 700 t)
1602 32 30	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων πτηνών του είδους Gallus domesticus, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν ≥ 25 % αλλά < 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	TRQ 4 (1 700 t)

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
1602 32 90	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων πτηνών του είδους <i>Gallus domesticus</i> , παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από εκείνα που περιέχουν ≥ 25 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών, κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων γάλου ή φραγκόκοτας, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα και χυμούς κρέατος)	20	TRQ 4 (1 700 t)
1602 39 21	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων κατοικίδιων παπιών, χηνών και φραγκόκοτων, άψητα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν ≥ 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, καθώς και παρασκευάσματα από συκώτι)	20	10-A
1602 39 29	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων κατοικίδιων παπιών, χηνών και φραγκόκοτων, ψημένα, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν ≥ 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	10-A
1602 39 40	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων κατοικίδιων παπιών, χηνών και φραγκόκοτων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, που περιέχουν ≥ 25 % αλλά < 57 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα κρέατος)	20	10-A
1602 39 80	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων κατοικίδιων παπιών, χηνών και φραγκόκοτων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από εκείνα που περιέχουν ≥ 25 % κατά βάρος κρέας πουλερικών ή παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών και λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ως τρόφιμα για παιδιά ή για διαιτητικές χρήσεις, σε δοχεία με περιεχόμενο καθαρού βάρους ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα και χυμούς κρέατος)	20	10-A
1602 41 10	Χοιρομέρι (ζαμπόν) και τεμάχια αυτού, χοιροειδών κατοικίδιων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	20	TRQ 4 (1 700 t)
1602 42 10	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικίδιων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	20	TRQ 4 (1 700 t)

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
1602 49 11	Θωρακοοσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα από θωρακοοσφυϊκή χώρα και χοιρομέρι (ζαμπόν), χοιροειδών κατοικιδίων (εκτός από σβέρκους)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 49 13	Σβέρκοι και τεμάχια αυτών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα από σβέρκους και ωμοπλάτες, χοιροειδών κατοικιδίων	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 49 15	Μείγματα, χοιρομέρι (ζαμπόν), ωμοπλάτες, θωρακοοσφυϊκή χώρα ή σβέρκος, στα οποία ανήκουν και τα μέρη τους, χοιροειδών κατοικιδίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα (εκτός από μείγματα που αποτελούνται μόνο από θωρακοοσφυϊκή χώρα και χοιρομέρι ή μόνο από σβέρκο και ωμοπλάτες)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 49 19	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα, χοιροειδών κατοικιδίων, που περιέχουν κατά βάρος ≥ 80 % κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται και το λαρδί και τα λίπη κάθε φύσης ή προέλευσης (εκτός από χοιρομέρι, ωμοπλάτες, θωρακοοσφυϊκή χώρα, σβέρκους, και τεμάχια αυτών, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι, καθώς και εκχυλίσματα κρέατος)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 49 30	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα, χοιροειδών κατοικιδίων, που περιέχουν κατά βάρος ≥ 40 % αλλά < 80 % κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται και το λαρδί και τα λίπη κάθε φύσης ή προέλευσης (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι, καθώς και εκχυλίσματα κρέατος)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 49 50	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα, χοιροειδών κατοικιδίων, που περιέχουν κατά βάρος < 40 % κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, στα οποία περιλαμβάνονται και το λαρδί και τα λίπη κάθε φύσης ή προέλευσης (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας ≤ 250 g, παρασκευάσματα από συκώτι, καθώς και εκχυλίσματα και χυμούς κρέατος)	15	TRQ 4 (1 700 t)

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
1602 50 10	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων (εκτός από λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, καθώς και παρασκευάσματα από συκώτι)	15	10-S
1602 50 31	Παστό βοδινό (corned beef), σε αεροστεγείς συσκευασίες	15	10-A
1602 50 39	Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων βοοειδών (εκτός από παστό βοδινό (corned beef)), σε αεροστεγείς συσκευασίες (εκτός από άψητα, μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων)	15	10-S
1602 50 80	Παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων βοοειδών (εκτός από παστό βοδινό (corned beef)), όχι σε αεροστεγείς συσκευασίες (εκτός από άψητα, μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων)	15	10-S
1602 90 51	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, στα οποία ανήκουν και τα κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων χοιροειδών κατοικίδιων (εκτός από κατοικίδια πουλερικά, βοοειδή, τάρανδους, κυνήγι ή κουνέλια, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, παρασκευάσματα από συκώτια, καθώς και εκχυλίσματα κρέατος)	15	TRQ 4 (1 700 t)
1602 90 61	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, άψητα, στα οποία ανήκουν και τα κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, περιλαμβανομένων και των μειγμάτων από ψητό ή άψητο κρέας και από ψητά ή άψητα παραπροϊόντα σφαγίων (εκτός από κατοικίδια πουλερικά, κατοικίδια χοιροειδή, τάρανδους, κυνήγι ή κουνέλια, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, καθώς και εκτός από παρασκευάσματα από συκώτι)	15	10-A
1602 90 69	Κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων, παρασκευασμένα ή διατηρημένα, ψημένα, στα οποία ανήκουν και τα κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών (εκτός από κατοικίδια πουλερικά, κατοικίδια χοιροειδή, τάρανδους, κυνήγι ή κουνέλια, λουκάνικα και παρόμοια προϊόντα, τέλεια ομογενοποιημένα παρασκευάσματα που είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και προορίζονται για τη διατροφή των παιδιών ή για διαιτητική χρήση, σε συσκευασίες περιεκτικότητας <= 250 g, καθώς και εκτός από παρασκευάσματα από συκώτι και εκχυλίσματα και ζωμό κρέατος)	15	10-A
1701 11 10	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ακατέργαστη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, που προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	75	► M10 TRQ 5 (7 000 t· για το έτος 2021: 8 000 t· και από το έτος 2022: 9 000 t) ◀

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
1701 11 90	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ακατέργαστη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών και που δεν προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	75	► M10 TRQ 5 (7 000 t· για το έτος 2021: 8 000 t· και από το έτος 2022: 9 000 t) ◄
1701 12 10	Ζάχαρη από τεύτλα ακατέργαστη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, που προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	75	► M10 TRQ 5 (7 000 t· για το έτος 2021: 8 000 t· και από το έτος 2022: 9 000 t) ◄
1701 12 90	Ζάχαρη από τεύτλα ακατέργαστη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών και που δεν προορίζεται για εξευγενισμό (ραφινάρισμα)	75	► M10 TRQ 5 (7 000 t· για το έτος 2021: 8 000 t· και από το έτος 2022: 9 000 t) ◄
1701 91 00	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα, ραφινάρισμα, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, σε στερεή κατάσταση	75	► M10 TRQ 5 (7 000 t· για το έτος 2021: 8 000 t· και από το έτος 2022: 9 000 t) ◄
1701 99 10	Ζάχαρη άσπρη, που περιέχει κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση $\geq 99,5$ % ζαχαρόζη (χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών)	75	► M10 TRQ 5 (7 000 t· για το έτος 2021: 8 000 t· και από το έτος 2022: 9 000 t) ◄
1701 99 90	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση (εκτός από ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο και τεύτλα με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, ακατέργαστη ζάχαρη και ζάχαρη άσπρη)	75	► M10 TRQ 5 (7 000 t· για το έτος 2021: 8 000 t· και από το έτος 2022: 9 000 t) ◄
1702 30 10	Ισογλυκόζη σε στερεή κατάσταση, που δεν περιέχει φρουκτόζη ή που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη	75	TRQ 6 (640 t)
1702 30 51	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη και περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, 99 % ή περισσότερο γλυκόζη (εκτός από ισογλυκόζη)	75	TRQ 6 (640 t)
1702 30 59	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη και 99 % ή περισσότερο γλυκόζη (εκτός από ισογλυκόζη και γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη)	75	TRQ 6 (640 t)
1702 30 91	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη, που δεν περιέχει φρουκτόζη ή που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη και περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 99 % γλυκόζη (εκτός από ισογλυκόζη)	75	TRQ 6 (640 t)
1702 30 99	Γλυκόζη σε στερεή κατάσταση και σιρόπι γλυκόζης χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, < 20 % φρουκτόζη και < 99 % γλυκόζη (εκτός από ισογλυκόζη και γλυκόζη «δεξτρόζη» σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη)	75	TRQ 6 (640 t)
1702 40 10	Ισογλυκόζη σε στερεή κατάσταση, που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζη (με εξαίρεση το μπερτοποιημένο ζάχαρο)	75	TRQ 6 (640 t)

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
1702 40 90	Γλυκόζη σε στερεή κατάσταση και σιρόπι γλυκόζης, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών και η οποία δεν περιέχει φρουκτόζη ή περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη (εκτός από ισογλυκόζη και γλυκόζη «δεξτρόζη» σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, συσσωματωμένη ή μη)	75	TRQ 6 (640 t)
1702 50 00	Φρουκτόζη, χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση	75	TRQ 6 (640 t)
1702 60 10	Ισογλυκόζη σε στερεή κατάσταση, που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, περισσότερο από 50 % φρουκτόζη (εκτός από χημικώς καθαρή φρουκτόζη και ιμβερτοποιημένο ζάχαρο)	75	TRQ 6 (640 t)
1702 60 95	Φρουκτόζη σε στερεή κατάσταση και σιρόπι φρουκτόζης χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, περισσότερο από 50 % φρουκτόζη (εκτός από ισογλυκόζη, σιρόπι ινουλίνης, χημικώς καθαρή φρουκτόζη και ιμβερτοποιημένο ζάχαρο)	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 10	Μαλτόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 30	Ισογλυκόζη σε στερεή κατάσταση, που περιέχει κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, 50 % φρουκτόζη, η οποία λαμβάνεται από πολυμερή γλυκόζης	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 60	Υποκατάστατα του μελιού, αναμειγμένα ή μη με φυσικό μέλι	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 71	Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, 50 % ή περισσότερο ζαχαρόζη	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 75	Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 50 % ζαχαρόζη, σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 79	Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 50 % ζαχαρόζη (εκτός από ζάχαρα και μελάσες σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη)	75	TRQ 6 (640 t)
1702 90 99	Ζάχαρα σε στερεή κατάσταση, συμπεριλαμβανομένου του ιμβερτοποιημένου ζαχάρου, καθώς και ζάχαρα και σιρόπια από ζάχαρα που περιέχουν κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση 50 % φρουκτόζη, χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών (εκτός από ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή τεύτλα, ζαχαρόζη χημικώς καθαρή και μαλτόζη, λακτόζη, ζάχαρο σφενδάμνου, γλυκόζη, φρουκτόζη, μαλτοδεξτρίνη, και τα σιρόπια τους, ισογλυκόζη, σιρόπι ινουλίνης και καραμέλα)	75	TRQ 6 (640 t)
1902 11 00	Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα ούτε αλλιώς παρασκευασμένα, που περιέχουν αυγά	10	3-A
1902 19 90	Ζυμαρικά εν γένει, που περιέχουν άλευρα μαλακού σιταριού ή σιμιγδάλια μαλακού σιταριού, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα ούτε αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν περιέχουν αυγά	10	5-A
1904 10 10	Προϊόντα για τη διατροφή του ανθρώπου, που λαμβάνονται από δημητριακά ή προϊόντα δημητριακών με διόγκωση ή φρύξη, με βάση τον αραβόσιτο	15	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
1904 10 90	Προϊόντα για τη διατροφή του ανθρώπου, που λαμβάνονται από δημητριακά ή προϊόντα δημητριακών με διόγκωση ή φρύξη (εκτός από εκείνα με βάση τον αραβόσιτο ή το ρύζι)	15	3-A
1904 20 10	Παρασκευάσματα τύπου «μούσλι» με βάση μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών	15	3-A
1904 20 91	Παρασκευάσματα διατροφής που λαμβάνονται από μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών ή από μείγματα μη φρυγμένων νιφάδων δημητριακών και φρυγμένων νιφάδων δημητριακών ή διογκωμένων δημητριακών, με βάση τον αραβόσιτο (εκτός από παρασκευάσματα τύπου «μούσλι» με βάση μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών)	15	3-A
1904 20 99	Παρασκευάσματα διατροφής που λαμβάνονται από μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών ή από μείγματα άψητων και φρυγμένων νιφάδων δημητριακών ή διογκωμένων δημητριακών (εκτός από εκείνα που έχουν ως βάση τον αραβόσιτο ή το ρύζι και εκτός από παρασκευάσματα τύπου «μούσλι» με βάση μη φρυγμένες νιφάδες δημητριακών)	15	3-A
1905 10 00	Ψωμί τύπου φρυγανιάς	15	5-A
1905 31 99	Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών, που περιέχουν ή δεν περιέχουν κακάο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα < 8 % (εκτός από τα εντελώς ή μερικώς περιτυλιγμένα ή επικαλυμμένα με σοκολάτα ή με άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο, καθώς και εκτός από μπισκότα διπλά παραγεμισμένα)	15	5-A
1905 32 11	Βάφλες και γκοφρέτες, που περιέχουν ή δεν περιέχουν κακάο, εντελώς ή μερικώς περιτυλιγμένες ή επικαλυμμένες με σοκολάτα ή με άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ≤ 85 g (εκτός από περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό > 10 %)	15	3-A
1905 32 99	Βάφλες και γκοφρέτες, που περιέχουν ή δεν περιέχουν κακάο, παραγεμισμένες ή μη παραγεμισμένες (εκτός από τις εντελώς ή μερικώς περιτυλιγμένες ή επικαλυμμένες με σοκολάτα ή με άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο, τις αλατισμένες και εκτός από βάφλες και γκοφρέτες περιεκτικότητας κατά βάρος σε νερό > 10 %)	15	5-A
1905 40 10	Φρυγανιές	15	5-A
1905 90 30	Ψωμί χωρίς προσθήκη μελιού, αυγών, τυριού ή φρούτων, περιεκτικότητας σε ζάχαρα και λιπαρές ύλες που δεν υπερβαίνουν, καθεμιά, 5 % κατά βάρος υπολογιζόμενο σε ξηρή κατάσταση	10	5-A
1905 90 45	Μπισκότα (εκτός από γλυκά μπισκότα)	10	5-A
1905 90 55	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, παραγόμενα με εξώθηση ή διόγκωση, αλατισμένα ή αρωματισμένα (εκτός από ψωμί τύπου φρυγανιάς με την ονομασία «Knäckebröt», φρυγανιές, ψημένο ψωμί και παρόμοια ψημένα προϊόντα, καθώς και εκτός από βάφλες και γκοφρέτες)	10	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
1905 90 60	Τάρτες, σταφιδόψωμα, panettone, μπεζέδες, είδη χριστόψωμου, κρουασάν και άλλα προϊόντα με προσθήκη γλυκαντικών (εκτός από ψωμί τύπου φρυγανιάς με την ονομασία «Knäckebröt», ψωμί με καρυκεύματα, μπισκότα, βάφλες και γκοφρέτες, καθώς και φρυγανιές)	10	5-A
1905 90 90	Πίτσες, quiche και άλλα προϊόντα χωρίς προσθήκη γλυκαντικών (εκτός από ψωμί τύπου φρυγανιάς με την ονομασία «Knäckebröt», μπισκότα, βάφλες και γκοφρέτες, φρυγανιές και παρόμοια ψημένα προϊόντα, ψωμί, όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξηραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα)	10	3-A
2001 90 70	Γλυκοπιπεριές, παρασκευασμένες ή διατηρημένες με ξίδι ή οξικό οξύ	20	3-A
2002 10 10	Ντομάτες αποφλοιωμένες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, ολόκληρες ή σε τεμάχια	20	5-A
2002 10 90	Ντομάτες μη αποφλοιωμένες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, ολόκληρες ή σε τεμάχια	20	5-A
2002 90 11	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη < 12 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου > 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	5-A
2002 90 19	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη < 12 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ≤ 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	5-A
2002 90 31	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη ≥ 12 % αλλά ≤ 30 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου > 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	3-A
2002 90 39	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη ≥ 12 % αλλά < 30 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ≤ 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	3-A
2002 90 91	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη > 30 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου > 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	3-A
2002 90 99	Ντομάτες, παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ξηρή ύλη > 30 %, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ≤ 1 kg (εκτός από ντομάτες ολόκληρες ή σε τεμάχια)	20	3-A
2004 90 50	Μπιζέλια «Pisum sativum» και φασολάκια «Phaseolus spp.», παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα	10	3-A

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2005 40 00	Μπιζέλια « <i>Pisum sativum</i> », παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ (μη κατεψυγμένα)	25	5-A
2005 51 00	Φασόλια « <i>Vigna spp.</i> και <i>Phaseolus spp.</i> », σε σπόρους, παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ (μη κατεψυγμένα)	15	5-A
2005 80 00	Γλυκό καλαμπόκι « <i>Zea Mays var. Saccharata</i> », παρασκευασμένο ή διατηρημένο χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ (μη κατεψυγμένο)	10	3-A
2005 99 50	Μείγματα λαχανικών παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι ή οξικό οξύ, μη κατεψυγμένα	15	3-A
2005 99 90	Λαχανικά, παρασκευασμένα ή διατηρημένα χωρίς ξίδι, μη κατεψυγμένα (εκτός από τα διατηρημένα με ζάχαρη, εκτός από ομογενοποιημένα λαχανικά της διάκρισης 2005.10 και εκτός από ντομάτες, μανιτάρια, τρούφες, πατάτες, ξινολάχανο, μπιζέλια « <i>Pisum sativum</i> », φασόλια « <i>Vigna spp.</i> και <i>Phaseolus spp.</i> », σπαράγγια, ελιές, γλυκό καλαμπόκι « <i>Zea mays var. Saccharata</i> », καρπούς του γένους <i>Capsicum</i> , με καυτερή γεύση, κάππαρη, αγκινάρες, καρότα και μείγματα λαχανικών)	15	3-A
2007 99 10	Πολτοί και πάστες δαμάσκηνων, που λαμβάνονται με βράσιμο, περιεκτικότητας σε ζάχαρη > 30 % κατά βάρος, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου > 100 kg, που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση	10	5-A
2007 99 31	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες πολτοί και πάστες από κεράσια, που λαμβάνονται με βράσιμο, περιεκτικότητας σε ζάχαρη > 30 % κατά βάρος (εκτός από ομογενοποιημένα παρασκευάσματα της διάκρισης 2007.10)	10	5-A
2007 99 33	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες πολτοί και πάστες από φράουλες, που λαμβάνονται με βράσιμο, περιεκτικότητας σε ζάχαρη > 30 % κατά βάρος (εκτός από ομογενοποιημένα παρασκευάσματα της διάκρισης 2007.10)	10	5-A
2007 99 35	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες πολτοί και πάστες από σμέουρα, που λαμβάνονται με βράσιμο, περιεκτικότητας σε ζάχαρη > 30 % κατά βάρος (εκτός από ομογενοποιημένα παρασκευάσματα της διάκρισης 2007.10)	10	5-A
2009 50 10	Χυμός ντομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ουσία < 7 % κατά βάρος, με προσθήκη ζάχαρης, που δεν έχει υποστεί ζύμωση (χωρίς προσθήκη αλκοόλης)	15	5-A
2009 50 90	Χυμός ντομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ουσία < 7 % κατά βάρος, που δεν έχει υποστεί ζύμωση (χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή αλκοόλης)	15	5-A
2009 69 11	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix μεγαλύτερης του 67 σε 20 °C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 22 ευρώ ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2009 69 19	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix μεγαλύτερης του 67 σε 20 °C και αξίας που υπερβαίνει τα 22 ευρώ ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
2009 69 51	Συμπυκνωμένοι χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20 °C και αξίας που υπερβαίνει τα 18 ευρώ ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
2009 69 59	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20 °C και αξίας που υπερβαίνει τα 18 ευρώ ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από τους συμπυκνωμένους ή από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
2009 69 71	Συμπυκνωμένοι χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20 °C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 ευρώ ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης > 30 % (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
2009 69 79	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20 °C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 ευρώ ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης > 30 % (εκτός από τους συμπυκνωμένους ή από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
2009 69 90	Χυμοί σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 30 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20 °C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 ευρώ ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από εκείνους με προσθήκη ζάχαρης > 30 % ή που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
2009 71 10	Χυμοί μήλων, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει το 20 σε 20 °C και αξίας που υπερβαίνει τα 18 ευρώ ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
2009 71 91	Χυμοί μήλων, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει το 20 σε 20 °C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 ευρώ ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
2009 79 19	Χυμοί μήλων, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 67 σε 20 °C και αξίας που υπερβαίνει τα 22 ευρώ ανά 100 kg, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2009 79 93	Χυμοί μήλων, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που υπερβαίνει το 20 αλλά δεν υπερβαίνει το 67 σε 20 °C και αξίας που δεν υπερβαίνει τα 18 ευρώ ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης ≤ 30 % (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη)	15	5-A
2009 80 96	Χυμοί κερασιών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix που δεν υπερβαίνει το 67 σε 20 °C (εκτός από εκείνους που περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη ή αλκοόλη)	10	5-A
2009 80 99	Χυμοί φρούτων ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix ≤ 67 σε 20 °C, (εκτός από εκείνους που περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη ή αλκοόλη, μείγματα και χυμούς εσπεριδοειδών, από γκουάβες, καρπούς μάνγκο, μανγκούστες, καρπούς παπάγιας, καρπούς οξυφόνικα, μήλα ανακαρδιοειδών, λίτσι, καρπούς του jacquier, καρπούς σαπότης, καρπούς ροιάς (fruits de la passion), καράμβολες (καρπούς της αβερροΐας της καράμβολας) και πιταχάγιες, χυμούς ανανά, χυμούς ντομάτας, χυμούς σταφυλιών, στους οποίους περιλαμβάνεται και το γλεύκος σταφυλιών, χυμούς μήλων, χυμούς αχλαδιών, χυμούς κερασιών, καθώς και εκτός από χυμούς του είδους Vaccinium macrocarpon)	10	5-A
2009 90 51	Μείγματα χυμών φρούτων, στα οποία περιλαμβάνονται και τα γλεύκη σταφυλιών, και χυμών λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, ≤ 67 σε 20 °C, αξίας > 30 ευρώ ανά 100 kg, με προσθήκη ζάχαρης (εκτός από εκείνους που περιέχουν αλκοόλη και τα μείγματα χυμών μήλων και αχλαδιών ή εσπεριδοειδών και ανανά)	15	3-A
2009 90 59	Μείγματα χυμών φρούτων, στα οποία περιλαμβάνονται και τα γλεύκη σταφυλιών, και χυμών λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, αξίας Brix ≤ 67 σε 20 °C, αξίας 30 EUR ανά 100 kg (εκτός από εκείνους που περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη ή που περιέχουν αλκοόλη και τα μείγματα χυμών μήλων και αχλαδιών ή εσπεριδοειδών και ανανά)	15	5-A
2204 10 19	Αφρώδεις οίνοι από νωπά σταφύλια, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≥ 8,5 % vol (εκτός από Champagne)	0,5 EUR/l	5-A
2204 10 91	Asti spumante με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο < 8,5 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 10 99	Αφρώδεις οίνοι από νωπά σταφύλια και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο < 8,5 % vol (εκτός από Asti spumante)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 10	Οίνοι από νωπά σταφύλια, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι εμπλουτισμένοι οίνοι, που παρουσιάζονται σε φιάλες κλεισμένες με πώμα τύπου μανιταριού το οποίο συγκρατείται με τη βοήθεια συνδετήρων ή συνδέσμων, με περιεχόμενο ≤ 2 l· οίνοι που παρουσιάζονται αλλιώς, οι οποίοι σε θερμοκρασία 20 °C έχουν υπερπίεση, λόγω του διαλυμένου διοξειδίου του άνθρακα, τουλάχιστον 1 bar αλλά κατώτερη των 3 bar, σε δοχεία περιεχομένου ≤ 2 l (εκτός από τους αφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2204 21 11	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στην Αλσατία, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 12	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Μπορντό, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 13	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Βουργουνδία, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 17	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Val de Loire, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 18	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Mosel Saar Ruwer, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 19	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Pfalz, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 22	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Rheinhessen, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 23	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Tokaj (π.χ. Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 24	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Lazio, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 26	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στην Τοσκάνη, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 27	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Trentino, στο Alto Adige και στο Friuli, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 28	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Veneto, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 32	Λευκοί οίνοι ποιότητας της κατηγορίας «vinho verde», σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2204 21 34	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Penedés, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 36	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Rioja, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 37	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Valencia, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 38	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους οίνους που παράγονται στις περιοχές Αλσατία, Μπορντό, Βουργουνδία, Val de Loire, Mosel-Saar-Ruwer, Pfalz, Rheinhessen, Tokaj, Lazio, Τοσκάνη, Trentino, Alto Adige, Friuli και Veneto, τους οίνους της κατηγορίας «vinho verde», τους οίνους που παράγονται στις περιοχές Penedés, Rioja, Valencia, τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 42	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Μπορντό, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 43	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Βουργουνδία, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 44	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Beaujolais, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 46	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Côtes du Rhône, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 47	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Languedoc Roussillon, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 48	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Val de Loire, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2204 21 62	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Piemonte, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 66	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στην Τοσκάνη, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 67	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Trentino και στο Alto Adige, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 68	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Veneto, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 69	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Dao, στη Bairrada και στο Douro, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 71	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Navarra, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 74	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Penedés, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 76	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Rioja, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 77	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Valdepeñas, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 78	Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους οίνους που παράγονται στις περιοχές Μπορντό, Βουργουνδία, Beaujolais, Côtes-du-Rhône, Languedoc-Roussillon, Val de Loire, Piemonte, Τοσκάνη, Trentino, Alto Adige, Veneto, Dao, Bairrada, Douro, Navarra, Penedés, Rioja και Valdepeñas, τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2204 21 79	Λευκοί οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 80	Οίνοι από νωπά σταφύλια, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι εμπλουτισμένοι οίνοι· τα σταφύλια πρέπει να είναι διαφορετικά από αυτά της κλάσης 2009, ο μούστος των οποίων εμποδίστηκε ή σταμάτησε με προσθήκη αλκοόλης, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 81	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Tokaj (π.χ. Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 82	Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους οίνους Tokaj, τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 83	Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 84	Λευκοί οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 85	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων και γλυκών σταφυλιών των οποίων η ζύμωση αναστάλη ή διεκόπη με προσθήκη αλκοόλης, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 87	Marsala, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 88	Οίνοι Σάμος και Μοσχάτο Λήμνου, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 89	Porto, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 91	Madeira και Muscatel Setubal, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2204 21 92	Sherry, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 93	Tokaj (<i>Aszu και Szamorodni</i>), σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 94	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους οίνους Marsala, Σάμος, Μοσχάτο Λήμνου, Porto, Madeira, Muscatel Setubal και Sherry)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 95	Porto, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 96	Madeira, Sherry και Muscatel Setubal, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 97	Tokaj (<i>Aszu και Szamorodni</i>), σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 98	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol (εκτός από τους οίνους Porto, Madeira, Sherry και Muscatel Setubal)	0,5 EUR/l	5-A
2204 21 99	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο ≤ 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 10	Οίνοι από νωπά σταφύλια, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι εμπλουτισμένοι οίνοι, που παρουσιάζονται σε φιάλες κλεισμένες με πώμα τύπου μανιταριού το οποίο συγκρατείται με τη βοήθεια συνδετήρων ή συνδέσμων, με περιεχόμενο > 2 l· οίνοι που παρουσιάζονται αλλιώς, οι οποίοι σε θερμοκρασία 20 °C έχουν υπερπίεση, λόγω του διαλυμένου διοξειδίου του άνθρακα, τουλάχιστον 1 bar αλλά κατώτερη των 3 bar, σε δοχεία περιεχομένου > 2 l (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 11	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Tokaj (π.χ. <i>Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás</i>), σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 12	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Μπορντό, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 13	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Βουργουνδία, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2204 29 17	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Val de Loire, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 18	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους οίνους που παράγονται στις περιοχές Tokaj, Μπορντό, Βουργουνδία, Val de Loire, τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 42	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Μπορντό, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 43	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Βουργουνδία, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 44	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Beaujolais, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 46	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Côtes-du-Rhône, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 47	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Languedoc Roussillon, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 48	Οίνοι ποιότητας που παράγονται στη Val de Loire, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 58	Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους οίνους που παράγονται στις περιοχές Μπορντό, Βουργουνδία, Beaujolais, Côtes-du-Rhône, Languedoc-Roussillon, Val de Loire, τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 62	Λευκοί οίνοι που παράγονται στη Σικελία, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές)	0,5 EUR/l	5-A

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2204 29 64	Λευκοί οίνοι που παράγονται στο Veneto, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 65	Λευκοί οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους οίνους που παράγονται στη Σικελία και στο Veneto)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 71	Οίνοι που παράγονται στην Puglia, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 72	Οίνοι που παράγονται στη Σικελία, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 75	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων και γλευκών σταφυλιών των οποίων η ζύμωση ανεστάλη ή διεκόπη με προσθήκη αλκοόλης, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο ≤ 13 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους που παράγονται στην Puglia και στη Σικελία, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 77	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται στο Tokaj (π.χ. Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 78	Λευκοί οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους οίνους που παράγονται στο Tokaj, τους αφρώδεις και τους ημιαφρώδεις οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 82	Οίνοι ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 83	Λευκοί οίνοι από νωπά σταφύλια, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές)	0,5 EUR/l	5-A

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2204 29 84	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων και γλευκών σταφυλιών των οποίων η ζύμωση ανεστάλη ή διεκόπη με προσθήκη αλκοόλης, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 13 % vol έως 15 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 87	Marsala, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 88	Οίνοι Σάμος και Μοσχάτο Λήμνου, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 89	Porto, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 91	Madeira και Muscatel Setubal, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 92	Sherry, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 93	Tokaj (<i>Aszu</i> και <i>Szamorodni</i>), σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 94	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 15 % vol έως 18 % vol (εκτός από τους αφρώδεις οίνους, τους ημιαφρώδεις οίνους, τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και τους εν γένει λευκούς οίνους, τους οίνους Marsala, Σάμος, Μοσχάτο Λήμνου, Porto, Madeira, Muscatel Setubal και Sherry)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 95	Porto, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 96	Madeira, Sherry και Muscatel Setubal, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 98	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 18 % vol έως 22 % vol (εκτός από τους οίνους Porto, Madeira, Sherry και Muscatel Setubal)	0,5 EUR/l	5-A
2204 29 99	Οίνοι από νωπά σταφύλια, συμπεριλαμβανομένων των εμπλουτισμένων οίνων, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l και με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 22 % vol	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 10	Γλεύκος σταφυλιών, των οποίων η ζύμωση ανεστάλη όχι με προσθήκη αλκοόλης, με αποκτημένο αλκοολικό τίτλο > 1 % vol (εκτός από γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με προσθήκη αλκοόλης)	0,5 EUR/l	5-A

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
2204 30 92	Γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, συμπυκνωμένο υπό την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 7 του κεφαλαίου 22, πυκνότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ σε 20 °C και που έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1 % vol αλλά υπερβαίνει το 0,5 % vol (εκτός από το γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με προσθήκη αλκοόλης)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 94	Γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, μη συμπυκνωμένο, πυκνότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ σε 20 °C και που έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1 % vol αλλά υπερβαίνει το 0,5 % vol (εκτός από το γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με προσθήκη αλκοόλης)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 96	Γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, συμπυκνωμένο υπό την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 7 του κεφαλαίου 22, πυκνότητας που υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ σε 20 °C και που έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1 % vol αλλά υπερβαίνει το 0,5 % vol (εκτός από το γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με προσθήκη αλκοόλης)	0,5 EUR/l	5-A
2204 30 98	Γλεύκος σταφυλιών, που δεν έχει υποστεί ζύμωση, μη συμπυκνωμένο, πυκνότητας που υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ σε 20 °C και που έχει αποκτημένο αλκοολικό τίτλο που δεν υπερβαίνει το 1 % vol αλλά υπερβαίνει το 0,5 % vol (εκτός από το γλεύκος σταφυλιών του οποίου η ζύμωση έχει ανασταλεί με προσθήκη αλκοόλης)	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 40	Ακατέργαστα αποστάγματα, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 62	Cognac, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 64	Armagnac, σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 87	Brandy de Jerez σε δοχεία με περιεχόμενο > 2 l	0,5 EUR/l	5-A
2208 20 89	Αποστάγματα από οίνους ή τσίπουρα, σε δοχεία με περιεκτικότητα > 2 l (εκτός από ακατέργαστα αποστάγματα, Cognac, Armagnac, Grappa και Brandy de Jerez)	0,5 EUR/l	5-A
2523 10 00	Ημυαλοποιημένες σκωρίες (οπτόπλινθοι clinker)	10	5
2523 29 00	Τσιμέντα Portland, κανονικά ή τροποποιημένα (εκτός από άσπρα, έστω και τεχνητά χρωματισμένα)	10	5
3917 21 10	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του αιθυλενίου, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
3917 21 90	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του αιθυλενίου (εκτός από εκείνους χωρίς συγκόλληση, που είναι κομμένοι μόνο κατά μήκος)	6,5	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
3917 22 10	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του προπυλενίου, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
3917 22 90	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του προπυλενίου (εκτός από εκείνους χωρίς συγκόλληση, που είναι κομμένοι μόνο κατά μήκος)	6,5	5
3917 23 10	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του χλωριούχου βινυλίου, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
3917 23 90	Σωλήνες κάθε είδους, άκαμπτοι, από πολυμερή του χλωριούχου βινυλίου (εκτός από εκείνους χωρίς συγκόλληση, που είναι κομμένοι μόνο κατά μήκος)	6,5	5
3917 31 00	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πλαστικές ύλες, που μπορούν να αντέξουν σε πίεση $\geq 27,6$ MPa	6,5	5
3917 32 10	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από προϊόντα πολυμερισμού ανακατάταξης ή συμπύκνωσης, έστω και χημικά τροποποιημένα, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
3917 32 31	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πολυμερή του αιθυλενίου, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
3917 32 35	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πολυμερή του χλωριούχου βινυλίου, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι	6,5	5
3917 32 39	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από προϊόντα πολυμερισμού προσθήκης, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι (εκτός από εκείνους από πολυμερή του αιθυλενίου και του χλωριούχου βινυλίου)	6,5	5
3917 32 51	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πλαστικές ύλες, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι (εκτός από σωλήνες από προϊόντα πολυμερισμού προσθήκης, προϊόντα πολυμερισμού ανακατάταξης ή συμπύκνωσης, έστω και χημικά τροποποιημένα)	6,5	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
3917 32 91	Τεχνητά έντερα «περιτύλιγμα λουκάνικων ή σαλαμιών» από σκληρυμένες πρωτεΐνες ή από κυτταρινικές πλαστικές ύλες	6,5	5
3917 32 99	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πλαστικές ύλες, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς εξαρτήματα (εκτός από εκείνους χωρίς συγκόλληση, που είναι κομμένοι μόνο κατά μήκος, καθώς και εκτός από τεχνητά έντερα)	6,5	5
3917 39 12	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από προϊόντα πολυμερισμού ανακατάταξης ή συμπίκνωσης, έστω και χημικά τροποποιημένα, μη ενισχυμένοι ούτε αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι (εκτός από εκείνους που μπορούν να αντέξουν σε πίεση $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 39 15	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από προϊόντα πολυμερισμού προσθήκης, ενισχυμένοι ή αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι (εκτός από εκείνους που μπορούν να αντέξουν σε πίεση $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 39 19	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πλαστικές ύλες, ενισχυμένοι ή αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες, χωρίς συγκόλληση και με μήκος που υπερβαίνει τη μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής, έστω και κατεργασμένοι στην επιφάνεια αλλά όχι αλλιώς κατεργασμένοι (εκτός από προϊόντα πολυμερισμού προσθήκης, ανακατάταξης ή συμπίκνωσης, καθώς και εκτός από προϊόντα που μπορούν να αντέξουν σε πίεση $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 39 90	Σωλήνες κάθε είδους, εύκαμπτοι, από πλαστικές ύλες, ενισχυμένοι ή αλλιώς συνδυασμένοι με άλλες ύλες (εκτός από εκείνους χωρίς συγκόλληση, που είναι κομμένοι μόνο κατά μήκος και από εκείνους που μπορούν να αντέξουν σε πίεση $\geq 27,6$ MPa)	6,5	3
3917 40 00	Εξαρτήματα, π.χ. σύνδεσμοι, γωνίες, φλάντζες, από πλαστικές ύλες, για σωλήνες κάθε είδους	6,5	3
3922 10 00	Μπανιέρες, ντουζιέρες, νεροχύτες και νιπτήρες, από πλαστικές ύλες	6,5	3
3922 20 00	Καθίσματα και καλύμματα για λεκάνες αποχωρητηρίου, από πλαστικές ύλες	6,5	3
3922 90 00	Μπιντέδες, λεκάνες αποχωρητηρίου, καζανάκια αποχωρητηρίου και παρόμοια είδη υγιεινής και καθαριότητας, από πλαστικές ύλες (εκτός από μπανιέρες, ντουζιέρες, νεροχύτες, νιπτήρες, καθίσματα και καλύμματα για λεκάνες αποχωρητηρίου)	6,5	3
3923 10 00	Κουτιά, κιβώτια, θήκες και παρόμοια είδη μεταφοράς ή συσκευασίας, από πλαστικές ύλες	6,5	3
3923 21 00	Σάκοι, σακουλάκια, τσαντάκια και χωνιά, από πολυμερή του αιθυλενίου	6,5	3

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
3923 29 10	Σάκοι, σακουλάκια, τσαντάκια και χωνιά, από πολυμερές του χλωριούχου βινυλίου	6,5	3
3923 29 90	Σάκοι, σακουλάκια, τσαντάκια και χωνιά, από πλαστικές ύλες (εκτός από πολυμερές του χλωριούχου βινυλίου και πολυμερή του αιθυλενίου)	6,5	3
3923 30 10	Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια και παρόμοια είδη μεταφοράς ή συσκευασίας, από πλαστικές ύλες, περιεκτικότητας ≤ 2 l	6,5	3
3923 30 90	Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια και παρόμοια είδη μεταφοράς ή συσκευασίας, από πλαστικές ύλες, περιεκτικότητας > 2 l	6,5	3
3923 50 90	Πώματα, τάπες και καπάκια και άλλες διατάξεις κλεισίματος, από πλαστικές ύλες (εκτός από τα καψούλια πωματίσματος ή επιπωματίσματος)	6,5	3
3923 90 90	Είδη μεταφοράς ή συσκευασίας, από πλαστικές ύλες (εκτός από κουτιά, κιβώτια, θήκες και παρόμοια είδη· σάκους, σακουλάκια, τσαντάκια και χωνιά· νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια και παρόμοια είδη· καρούλια κάθε είδους και παρόμοια υποθέματα· πώματα, καπάκια, καψούλια και άλλες διατάξεις κλεισίματος· πλαστικά δίχτυα με σωληνωτή μορφή)	6,5	3
3924 10 00	Πιατικά και άλλα είδη για το σερβίρισμα στο τραπέζι ή την κουζίνα, από πλαστικές ύλες	6,5	3
3924 90 11	Σφουγγάρια που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στο νοικοκυριό ή για τον καλλωπισμό, από αναγεννημένη κυτταρίνη	6,5	3
3924 90 90	Είδη νοικοκυριού ή οικιακής οικονομίας, είδη υγιεινής και καλλωπισμού, από πλαστικές ύλες άλλες από την αναγεννημένη κυτταρίνη (εκτός από πιατικά, καθώς και εκτός από μανιέρες, ντουσιέρες, νιπτήρες, μπιντέδες, λεκάνες αποχωρητηρίου και τα καθίσματα και τα καλύμματά τους, καζανάκια αποχωρητηρίου και παρόμοια είδη υγιεινής και καθαριότητας)	6,5	3
3925 10 00	Δεξαμενές, μεγάλα βαρέλια, κάδοι και ανάλογα δοχεία, από πλαστικές ύλες, περιεκτικότητας > 300 l	6,5	3
3925 20 00	Πόρτες, παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, από πλαστικές ύλες	6,5	3
3925 30 00	Παραθυρόφυλλα, στορ, στα οποία περιλαμβάνονται και τα βενετσιάνικα στορ, και παρόμοια είδη, και τα μέρη τους, από πλαστικές ύλες (εκτός από εξαρτήματα και διακοσμητικά προσαρτήματα)	6,5	3
3925 90 10	Εξαρτήματα και διακοσμητικά προσαρτήματα που προορίζονται να ενσωματωθούν στις πόρτες, στα παράθυρα, στα κλιμακοστάσια, στους τοίχους ή σε άλλα μέρη κτιρίων, από πλαστικές ύλες	6,5	3
3925 90 20	Αγωγοί ηλεκτρικών καλωδίων, από πλαστικές ύλες	6,5	3

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
3925 90 80	Δομικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή δαπέδων, τοίχων, χωρισμάτων χώρων, οροφών, στεγών κ.λπ., υδρορροές και τα εξαρτήματά τους, εξώστες, κιγκλιδώματα κάθε είδους και παρόμοια φράγματα, ράφια μεγάλων διαστάσεων που προορίζονται να συναρμολογηθούν και στερεωθούν μόνιμα σε καταστήματα, εργοστάσια, αποθήκες, εργαστήρια κ.λπ., διακοσμητικά αρχιτεκτονικά σχέδια, π.χ. αυλακώσεις, θόλοι και διαζώματα από πλαστικές ύλες, π.δ.κ.α.	6,5	3
3926 20 00	Ενδύματα και εξαρτήματα του ενδύματος, που κατασκευάζονται με ράψιμο ή συγκόλληση από φύλλα από πλαστική ύλη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα είδη γαντοποιίας (τα κοινά γάντια, τα γάντια που αφήνουν γυμνές τις άκρες των δακτύλων και τα γάντια χωρίς υποδιαίρεση δακτύλων που έχουν υποδοχή μόνο για τον αντίχειρα)	6,5	3
3926 90 97	Τεχνουργήματα από πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από άλλες ύλες των κλάσεων 3901 έως 3914, π.δ.κ.α.	6,5	5
5702 41 10	Τάπητες Axminster από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, υφασμένοι, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, με βελουδωτή κατασκευή, έτοιμοι	12	5
5702 41 90	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, υφασμένοι, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, με βελουδωτή κατασκευή, έτοιμοι (εκτός εκείνων με την ονομασία «κιλίμιω», «σουμάκ», «καραμανιάς» και παρόμοιων ταπήτων υφασμένων στο χέρι, καθώς και των ταπήτων Axminster)	12	5
5702 42 10	Τάπητες Axminster από συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ύλες, υφασμένοι, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, με βελουδωτή κατασκευή, έτοιμοι	20	5
5702 42 90	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ύλες, υφασμένοι, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, με βελουδωτή κατασκευή, έτοιμοι (εκτός εκείνων με την ονομασία «κιλίμιω», «σουμάκ», «καραμανιάς» και παρόμοιων ταπήτων υφασμένων στο χέρι, καθώς και των ταπήτων Axminster)	20	5
5702 49 00	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από φυτικές υφαντικές ύλες ή χονδρότριχες, υφασμένοι, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, με βελουδωτή κατασκευή, όχι έτοιμοι (εκτός εκείνων με την ονομασία «κιλίμιω», «σουμάκ», «καραμανιάς» και παρόμοιων ταπήτων υφασμένων στο χέρι, καθώς και των επενδύσεων δαπέδου από κοκοφοίνικα)	12	5
5703 10 00	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, φουντωτοί «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», έστω και έτοιμοι	12	5
5703 20 19	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από νάυλον ή άλλα πολυαμίδια, φουντωτοί «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», έστω και έτοιμοι, τυπωτοί (εκτός των τετράγωνων με επιφάνεια $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12,5	5

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
5703 20 99	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από νάυλον ή άλλα πολυαμίδια, φουντωτοί «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», έστω και έτοιμοι (εκτός των τυπωτών και των τετράγωνων με επιφάνεια $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12,5	5
5703 30 19	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από πολυπροπυλένιο, φουντωτοί «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», έστω και έτοιμοι (εκτός των τετράγωνων με επιφάνεια $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12,5	5
5704 90 00	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από πύλημα, όχι φουντωτοί ούτε φλοκωτοί, έστω και έτοιμοι (εκτός από πλακάκια δαπέδου με εμφαδόν $\leq 0,3 \text{ m}^2$)	12	5
5705 00 30	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ύλες, έστω και έτοιμοι (εκτός των υφασμένων και των φουντωτών «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», καθώς και εκτός εκείνων από πύλημα)	12	5
5705 00 90	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από φυτικές υφαντικές ύλες ή χονδρότριχες, έστω και έτοιμοι (εκτός των υφασμένων και των φουντωτών «βελουδωτή κατασκευή με βελόνα», καθώς και εκτός εκείνων από πύλημα)	12	5
6101 20 90	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από κοστούμια, σύνολα, σακάκια μπλέιζερ, φόρμες με τιράντες και παντελόνια)	12	5
6101 30 90	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από κοστούμια, σύνολα, σακάκια μπλέιζερ, φόρμες με τιράντες και παντελόνια)	12	5
6102 20 90	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, μπλέιζερ, φορέματα, φούστες, παντελονόφουσες, σαλοπέτες και παντελόνια)	12	5
6102 30 90	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, μπλέιζερ, φορέματα, φούστες, παντελονόφουσες, σαλοπέτες και παντελόνια)	12	5
6103 32 00	Σακάκια και μπλέιζερ εργασίας, από βαμβάκι, πλεκτά, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	5
6103 33 00	Σακάκια και μπλέιζερ εργασίας, από συνθετικές ίνες, πλεκτά, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	5
6103 42 00	Παντελόνια μακριά (όπου συμπεριλ. τα παντελόνια μέχρι το γόνατο και παρόμοια παντελόνια), σαλοπέτες και παντελόνια κοντά (σορτς), πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από σάβρακα και μαγύ)	12	5

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6103 43 00	Παντελόνια μακριά (όπου συμπεριλ. τα παντελόνια μέχρι το γόνατο και παρόμοια παντελόνια), φόρμες με τιράντες και παντελόνια κοντά (σορτς), πλεκτά, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από σάβρακα και μαγιό)	12	5
6104 32 00	Ζακέτες πλεκτές, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	3
6104 33 00	Ζακέτες πλεκτές, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	3
6104 39 00	Ζακέτες πλεκτές, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες, καθώς και των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	3
6104 42 00	Φορέματα πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6104 43 00	Φορέματα πλεκτά, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6104 44 00	Φορέματα πλεκτά, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6104 49 00	Φορέματα πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6104 52 00	Φούστες και παντελονόφουσες, πλεκτές, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	3
6104 53 00	Φούστες και παντελονόφουσες, πλεκτές, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	3
6104 59 00	Φούστες και παντελονόφουσες, πλεκτές, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	3
6104 62 00	Παντελόνια μακριά (όπου συμπεριλ. τα παντελόνια μέχρι το γόνατο και παρόμοια παντελόνια), σαλοπέτες και παντελόνια κοντά (σορτς), πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κιλότες και σάβρακα και μαγιό)	12	3
6104 63 00	Παντελόνια μακριά (όπου συμπεριλ. τα παντελόνια μέχρι το γόνατο και παρόμοια παντελόνια), σαλοπέτες και παντελόνια κοντά (σορτς), πλεκτά, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από κιλότες και μαγιό)	12	3

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6104 69 00	Παντελόνια μακριά (όπου συμπεριλ. τα παντελόνια μέχρι το γόνατο και παρόμοια παντελόνια), σαλοπέτες και παντελόνια κοντά (σορτς), πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες, καθώς και εκτός από κιλότες και σώβρακα και μαγιό)	12	3
6105 10 00	Πουκάμισα πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από νυχτικά, τι-σερτ και φανελάκια)	12	5
6105 20 10	Πουκάμισα πλεκτά, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από νυχτικά, τι-σερτ και φανελάκια)	12	5
6106 10 00	Μπλούζες και μπλούζες-πουκάμισα «σεμιζιέ», πλεκτές, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από τι-σερτ και φανελάκια)	12	5
6106 20 00	Μπλούζες και μπλούζες-πουκάμισα «σεμιζιέ», πλεκτές, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από τι-σερτ και φανελάκια)	12	5
6107 11 00	Σλιπ και άλλα σώβρακα, πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια	12	5
6107 12 00	Σλιπ και άλλα σώβρακα, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια	12	5
6107 19 00	Σλιπ και άλλα σώβρακα, πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός εκείνων που είναι από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες)	12	5
6107 21 00	Νυχτικά και πιτζάμες, πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από φανελάκια)	12	5
6107 22 00	Νυχτικά και πιτζάμες, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από φανελάκια)	12	5
6108 21 00	Σλιπ και άλλες κιλότες, πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια	12	5
6108 22 00	Σλιπ και άλλες κιλότες, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια	12	5
6108 29 00	Σλιπ και άλλες κιλότες, πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες)	12	5
6108 31 00	Νυχτικά και πιτζάμες, πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες και κορίτσια (εκτός από τι-σερτ, φανελάκια και ελαφρές ρόμπες για το σπίτι «νεγκλιζέ»)	12	5
6108 32 00	Νυχτικά και πιτζάμες, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες και κορίτσια (εκτός από τι-σερτ, φανελάκια και ελαφρές ρόμπες για το σπίτι «νεγκλιζέ»)	12	5
6108 91 00	Ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ) και ρόμπες μπάνιου, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από φανελάκια, κομπινέζόν ή μεσοφόρια, μισά μεσοφόρια, σλιπ και άλλες κιλότες, νυχτικά, πιτζάμες, στηθόδεσμονς, ζώνες-κορσέδες, κορσέδες και παρόμοια είδη)	12	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6108 92 00	Ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ) και ρόμπες μπάνιου, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από φανελάκια, κομπινεζόν ή μεσοφόρια, μισά μεσοφόρια, σλιπ και άλλες κιλότες, νυχτικά, πιτζάμες, στηθόδεσμοι, ζώνες-κορσέδες, κορσέδες και παρόμοια είδη)	12	5
6109 10 00	Τι-σερτ και φανελάκια, πλεκτά, από βαμβάκι	12	3
6109 90 30	Τι-σερτ και φανελάκια, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	12	3
6109 90 90	Τι-σερτ και φανελάκια, πλεκτά, από υφαντικές ύλες (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες)	12	3
6110 11 10	Πουλόβερ πλεκτά, που περιέχουν κατά βάρος ≥ 50 % μαλλί και ζυγίζουν ≥ 600 g κατά μονάδα	12	5
6110 11 30	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από μαλλί, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πουλόβερ που περιέχουν κατά βάρος ≥ 50 % μαλλί και ζυγίζουν ≥ 600 g κατά μονάδα, καθώς και των παραγεμισμένων γιλέκων)	12	5
6110 11 90	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από μαλλί, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πουλόβερ που περιέχουν κατά βάρος ≥ 50 % μαλλί και ζυγίζουν ≥ 600 g κατά μονάδα, καθώς και των παραγεμισμένων γιλέκων)	12	5
6110 20 10	Ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., από βαμβάκι	12	3
6110 20 91	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., καθώς και από παραγεμισμένα γιλέκα)	12	3
6110 20 99	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., καθώς και από παραγεμισμένα γιλέκα)	12	3
6110 30 10	Ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	12	5
6110 30 91	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός από ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., καθώς και από παραγεμισμένα γιλέκα)	12	5
6110 30 99	Πουλόβερ, πλεκτές ζακέτες, γιλέκα και παρόμοια είδη, πλεκτά, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός από ελαφρά πουλοβεράκια λεπτής πλέξης, σου-πουλ κ.λπ., καθώς και από παραγεμισμένα γιλέκα)	12	5
6115 21 00	Κολάν και παρόμοιες κάλτσες από συνθετικές ίνες, από νήματα απλά με τίτλο < 67 decitex, απλής πλέξης ή πλέξης κροσέ (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης)	12	3

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6115 22 00	Κολάν και παρόμοιες κάλτσες από συνθετικές ίνες, από νήματα απλά με τίτλο ≥ 67 decitex, απλής πλέξης ή πλέξης κροσέ (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης)	12	3
6115 29 00	Κολάν από πλεκτό ύφασμα από υφαντικές ύλες (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης, από εκείνα που είναι από συνθετικές ίνες, καθώς και από παρόμοια είδη που προορίζονται για βρέφη)	12	3
6115 95 00	Κάλτσες μακριές και μισές-κάλτσες, καλτσάκια και άλλα παρόμοια είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και οι κάλτσες χωρίς πρόσθετα πέλματα, απλής πλέξης ή πλέξης κροσέ, από βαμβάκι (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης, κολάν και παρόμοιες κάλτσες, κάλτσες μακριές ή μισές κάλτσες για γυναίκες, από νήματα απλά με τίτλο < 67 decitex, καθώς και από παρόμοια είδη που προορίζονται για βρέφη)	12	3
6115 96 91	Κάλτσες από πλεκτό ύφασμα από συνθετικές ίνες, για γυναίκες (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης, κολάν και παρόμοιες κάλτσες, κάλτσες μακριές για γυναίκες, από νήματα απλά με τίτλο < 67 decitex, καθώς και από και μισές κάλτσες)	12	3
6115 96 99	Κάλτσες μακριές, καλτσάκια και άλλα παρόμοια είδη, όπου περιλαμβάνονται και οι κάλτσες χωρίς πρόσθετα πέλματα, από συνθετικές ίνες, απλής πλέξης ή πλέξης κροσέ (εκτός από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης, κολάν και παρόμοιες κάλτσες για γυναίκες, κάλτσες μακριές ή μισές κάλτσες, από νήματα απλά με τίτλο < 67 decitex, καθώς και από και μισές κάλτσες, καθώς και από παρόμοια είδη που προορίζονται για βρέφη)	12	3
6115 99 00	Κάλτσες μακριές, μισές κάλτσες και άλλα παρόμοια είδη, όπου περιλαμβάνονται και οι κάλτσες χωρίς πρόσθετα πέλματα, από υφαντικές ύλες, απλής πλέξης ή πλέξης κροσέ (εκτός από εκείνα που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ίνες, από κάλτσες διαβαθμισμένης συμπίεσης, κολάν και παρόμοιες κάλτσες, κάλτσες μακριές ή μισές κάλτσες για γυναίκες, από νήματα απλά με τίτλο < 67 decitex, καθώς και από παρόμοια είδη που προορίζονται για βρέφη)	12	3
6201 11 00	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας (εκτός των πλεκτών)	12	3
6201 12 10	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από βαμβάκι, με βάρος, ανά ένδυμα ≤ 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
6201 12 90	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από βαμβάκι, με βάρος, ανά ένδυμα > 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
6201 13 10	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με βάρος, ανά ένδυμα ≤ 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6201 13 90	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με βάρος, ανά ένδυμα > 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
6201 19 00	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για άνδρες ή αγόρια, από υφαντικές ύλες (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, καθώς και των πλεκτών)	12	3
6201 91 00	Άνορακ, μπουφάν για το σκι, αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για άνδρες ή αγόρια, (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια, σύνολα, μπλέιζερ και παντελόνια)	12	3
6201 92 00	Άνορακ, αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια, σύνολα, μπλέιζερ, παντελόνια και άνω μέρη από σύνολα για το σκι)	12	3
6201 93 00	Άνορακ, αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια, σύνολα, μπλέιζερ, παντελόνια και άνω μέρη από σύνολα για το σκι)	12	3
6201 99 00	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από υφαντικές ύλες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια, σύνολα, μπλέιζερ και παντελόνια)	12	3
6202 11 00	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας (εκτός των πλεκτών)	12	3
6202 12 10	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από βαμβάκι, με βάρος, ανά ένδυμα ≤ 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
6202 12 90	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από βαμβάκι, με βάρος, ανά ένδυμα > 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
6202 13 10	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με βάρος, ανά ένδυμα ≤ 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
6202 13 90	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με βάρος, ανά ένδυμα > 1 kg (εκτός των πλεκτών)	12	3
6202 19 00	Παλτά, αδιάβροχα, ημίπαλτα, κάπες, επενδύτες και παρόμοια είδη, για γυναίκες ή κορίτσια, από υφαντικές ύλες (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, καθώς και των πλεκτών)	12	3

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6202 91 00	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες μπλέιζερ και παντελόνια)	12	3
6202 92 00	Άνορακ, αντιανεμικά, μπουφάν και παρόμοια είδη, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, μπλέιζερ, παντελόνια και άνω μέρη από σύνολα για το σκι)	12	3
6202 93 00	Άνορακ, αντιανεμικά, μπουφάν και παρόμοια είδη, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, μπλέιζερ, παντελόνια και άνω μέρη από σύνολα για το σκι)	12	3
6202 99 00	Άνορακ, όπου συμπεριλ. τα μπουφάν για το σκι, τα αντιανεμικά και παρόμοια είδη, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από κοστούμια-ταγιέρ, σύνολα, ζακέτες, μπλέιζερ και παντελόνια)	12	3
6203 11 00	Κοστούμια, για άνδρες ή αγόρια, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από αθλητικές φόρμες (προπόνησης), σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	3
6203 12 00	Κοστούμια, για άνδρες ή αγόρια, από συνθετικές ίνες (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από αθλητικές φόρμες (προπόνησης), σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	3
6203 19 10	Κοστούμια, για άνδρες ή αγόρια, από βαμβάκι (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από αθλητικές φόρμες (προπόνησης), σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	3
6203 19 30	Κοστούμια, για άνδρες ή αγόρια, από τεχνητές ίνες (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από αθλητικές φόρμες (προπόνησης), σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	3
6203 19 90	Κοστούμια, για άνδρες ή αγόρια, από υφαντικές ύλες (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από αθλητικές φόρμες (προπόνησης), σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	3
6203 22 10	Σύνολα εργασίας, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	3
6203 31 00	Σακάκια και μπλέιζερ, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	3
6203 32 10	Σακάκια και μπλέιζερ εργασίας, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	3
6203 32 90	Σακάκια και μπλέιζερ, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, των ενδυμάτων εργασίας και εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	3

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6203 33 10	Σακάκια και μπλέιζερ εργασίας, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	3
6203 33 90	Σακάκια και μπλέιζερ, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, των ενδυμάτων εργασίας και εκτός από αντιανεμικά μπουφάν και παρόμοια είδη)	12	3
6203 41 10	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
6203 42 11	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
6203 42 31	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από βαμβακερό τζιν, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
6203 42 35	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των τζιν, των κοτλέ, των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
6203 42 51	Φόρμες εργασίας με τιράντες, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	3
6203 42 59	Φόρμες με τιράντες, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από φόρμες εργασίας με τιράντες)	12	3
6203 42 90	Παντελόνια και παντελόνια κοντά (σορτς), από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σώβρακα και μαγιό)	12	3
6203 43 11	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες)	12	3
6203 43 19	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
6203 43 31	Φόρμες εργασίας με τιράντες, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	3
6203 43 39	Φόρμες με τιράντες, από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από φόρμες εργασίας με τιράντες)	12	3
6203 43 90	Παντελόνια και παντελόνια κοντά (σορτς), από συνθετικές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σώβρακα και μαγιό)	12	3

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6203 49 11	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες)	12	3
6203 49 19	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας καθώς και εκτός από φόρμες με τιράντες και σώβρακα)	12	3
6203 49 31	Φόρμες εργασίας με τιράντες, από τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	3
6203 49 39	Φόρμες με τιράντες, από τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών και εκτός από φόρμες εργασίας με τιράντες)	12	3
6203 49 50	Παντελόνια και παντελόνια κοντά (σορτς), από τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σώβρακα και μαγιό)	12	3
6203 49 90	Παντελόνια, φόρμες με τιράντες, παντελόνια έως το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς), από υφαντικές ύλες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από σώβρακα και μαγιό)	12	3
6204 12 00	Κοστούμια-ταγιέρ, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	5
6204 13 00	Κοστούμια-ταγιέρ, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	5
6204 19 10	Κοστούμια-ταγιέρ, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	5
6204 19 90	Κοστούμια-ταγιέρ, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από σύνολα για το σκι και μαγιό)	12	5
6204 31 00	Ζακέτες και μπλέιζερ, για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας (εκτός των πλεκτών, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	3
6204 32 10	Ζακέτες και μπλέιζερ εργασίας, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
6204 32 90	Ζακέτες και μπλέιζερ, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
6204 33 10	Ζακέτες και μπλέιζερ εργασίας, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6204 33 90	Ζακέτες και μπλέιζερ, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
6204 39 11	Ζακέτες και μπλέιζερ εργασίας, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
6204 39 19	Ζακέτες και μπλέιζερ, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
6204 39 90	Ζακέτες και μπλέιζερ, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, των αντιανεμικών μπουφάν και παρόμοιων ειδών)	12	5
6204 41 00	Φορέματα, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6204 42 00	Φορέματα, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6204 43 00	Φορέματα, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6204 44 00	Φορέματα, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6204 49 00	Φορέματα, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6204 51 00	Φούστες και παντελονόφουστες, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6204 52 00	Φούστες και παντελονόφουστες, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6204 53 00	Φούστες και παντελονόφουστες, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6204 59 10	Φούστες και παντελονόφουστες, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5
6204 59 90	Φούστες και παντελονόφουστες, από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από κομπινεζόν ή μεσοφόρια)	12	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6204 61 10	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κιλότες και μαγιό)	12	5
6204 61 85	Σαλοπέτες και παντελόνια κοντά (σορτς), από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από κιλότες και μαγιό)	12	5
6204 62 11	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σαλοπέτες)	12	5
6204 62 31	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, των πλεκτών, καθώς και εκτός από σαλοπέτες και κιλότες)	12	5
6204 62 39	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των τζιν, των κοτλέ, των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, καθώς και εκτός από σαλοπέτες και κάτω μέρη από αθλητικές φόρμες)	12	5
6204 63 11	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σαλοπέτες)	12	5
6204 63 18	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από συνθετικές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των τζιν, των κοτλέ, των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, καθώς και εκτός από σαλοπέτες και κάτω μέρη από αθλητικές φόρμες)	12	5
6204 69 11	Παντελόνια εργασίας και παντελόνια εργασίας έως το γόνατο, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από σαλοπέτες)	12	5
6204 69 18	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, από τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των τζιν, των κοτλέ, των πλεκτών, των σχετικών ενδυμάτων εργασίας, καθώς και εκτός από σαλοπέτες και κάτω μέρη από αθλητικές φόρμες)	12	5
6204 69 90	Παντελόνια και παντελόνια έως το γόνατο, σαλοπέτες, παντελόνια έως το γόνατο και παντελόνια κοντά (σορτς), από υφαντικές ύλες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός εκείνων που είναι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, των πλεκτών, καθώς και εκτός από κιλότες και μαγιό)	12	5
6205 20 00	Πουκάμισα από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από νυχτικά και φανελάκια)	12	3
6205 30 00	Πουκάμισα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από νυχτικά και φανελάκια)	12	5
6205 90 10	Πουκάμισα από λινάρι ή ραμί, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από νυχτικά και φανελάκια)	12	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6205 90 80	Πουκάμισα από υφαντικές ύλες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός εκείνων που είναι από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, από λινάρι ή ραμί, των πλεκτών, καθώς και εκτός από νυχτικά και φανελάκια)	12	5
6206 10 00	Μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια, από μετάξι ή απορρίμματα μεταξίου, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φανελάκια)	12	5
6206 30 00	Μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια, από βαμβάκι, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φανελάκια)	12	5
6206 40 00	Μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκαμισάκια, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για γυναίκες ή κορίτσια (εκτός των πλεκτών, καθώς και εκτός από φανελάκια)	12	5
6211 32 10	Ενδύματα εργασίας, από βαμβάκι, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	5
6211 33 10	Ενδύματα εργασίας, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, για άνδρες ή αγόρια (εκτός των πλεκτών)	12	5
6212 10 90	Στηθόδεσμοι και μπούστα, από υφαντουργικά προϊόντα παντός τύπου, έστω και ελαστικά, όπου συμπεριλ. τα πλεκτά (εκτός από εκείνα που παρουσιάζονται σε σύνολα συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και τα οποία περιέχουν ένα στηθόδεσμο ή ένα μπούστο και ένα σλιπ)	12	5
6302 21 00	Τυπωτά λευκά είδη κλινοστρωμνής, από βαμβάκι (εκτός των πλεκτών)	12	5
6302 31 00	Λευκά είδη κλινοστρωμνής, από βαμβάκι (εκτός των τυπωτών και των πλεκτών)	12	5
6302 32 90	Λευκά είδη κλινοστρωμνής, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός των μη υφασμένων, των τυπωτών και των πλεκτών)	12	5
6302 51 00	Επιτραπέζια λευκά είδη, από βαμβάκι (εκτός των πλεκτών)	12	5
6302 53 90	Επιτραπέζια λευκά είδη, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός των μη υφασμένων και των πλεκτών)	12	5
6302 60 00	Λευκά είδη καθαριότητας ή κουζίνας, από υφάσματα φλοκωτά σπογγώδους μορφής, από βαμβάκι (εκτός από πανιά στίλβωσης, για τον καθαρισμό δαπέδων, για τον καθαρισμό και το στέγνωμα πιάτων, ξεσκονόπανα)	12	5
6302 91 00	Λευκά είδη καθαριότητας ή κουζίνας, από βαμβάκι (εκτός από υφάσματα φλοκωτά σπογγώδους μορφής, πανιά στίλβωσης, για τον καθαρισμό δαπέδων, για τον καθαρισμό και το στέγνωμα πιάτων, ξεσκονόπανα)	12	5
6302 93 90	Λευκά είδη καθαριότητας ή κουζίνας, από συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από μη υφασμένα, πανιά στίλβωσης, για τον καθαρισμό δαπέδων, για τον καθαρισμό και το στέγνωμα πιάτων, ξεσκονόπανα)	12	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6302 99 90	Λευκά είδη καθαριότητας ή κουζίνας, από υφαντουργικά προϊόντα (εκτός από εκείνα που είναι από βαμβάκι, από λινάρι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, καθώς και εκτός από πανιά στίλβωσης, για τον καθαρισμό δαπέδων, για τον καθαρισμό και το στέγνωμα πιάτων, ξεσκονόπανα)	12	5
6309 00 00	Μεταχειρισμένα ενδύματα και συμπληρώματα ενδυμάτων, καλύμματα, πανικά για οικιακή χρήση και είδη επίπλωσης, από υφαντουργικά προϊόντα παντός τύπου, όπου συμπεριλαμβάνονται και τα καλύμματα κεφαλής κάθε είδους, που είναι καταφανώς χρησιμοποιημένα και παρουσιάζονται χύδην, σε δέματα δεμένα με σπάγκο, μπάλες, σάκους ή παρόμοιες συσκευασίες (εκτός από τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου, καθώς και είδη επίστρωσης)	12,5	5
6402 20 00	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και των οποίων το άνω μέρος είναι από λωρίδες ή λουριά και στερεωμένο στο εξωτερικό πέλμα με θηλυκωτήρια (εκτός των υποδημάτων που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
6402 91 10	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο και φέρουν στο μποστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο (εκτός από τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, υποδήματα αθλητισμού και ορθοπεδικά υποδήματα)	15	5
6402 91 90	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο (εκτός από υποδήματα που φέρουν στο μποστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, υποδήματα αθλητισμού, ορθοπεδικά υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
6402 99 05	Υποδήματα που φέρουν στο μποστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, με εξωτερικά πέλματα και επάνω μέρη από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη (εκτός από υποδήματα που καλύπτουν τον αστράγαλο, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, υποδήματα αθλητισμού και ορθοπεδικά υποδήματα)	15	5
6402 99 10	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη (εκτός από υποδήματα που καλύπτουν τον αστράγαλο ή των οποίων το άνω μέρος είναι από λωρίδες ή λουριά και στερεωμένο στο εξωτερικό πέλμα με θηλυκωτήρια, καθώς και εκτός από τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, υποδήματα αθλητισμού, ορθοπεδικά υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6402 99 31	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το άνω μέρος από πλαστική ύλη, των οποίων το φόντι (μέρος του πάνω δέρματος) αποτελείται από λωρίδες ή περιλαμβάνει τομές και των οποίων το μεγαλύτερο ύψος του τακουνιού -όπου συμπεριλ. το πέλμα- είναι > 3 cm (εκτός εκείνων των οποίων το άνω μέρος είναι από λωρίδες ή λουριά και στερεωμένο στο εξωτερικό πέλμα με θηλυκωτήρια)	15	5
6402 99 39	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το άνω μέρος από πλαστική ύλη, των οποίων το φόντι (μέρος του πάνω δέρματος) αποτελείται από λωρίδες ή περιλαμβάνει τομές και των οποίων το μεγαλύτερο ύψος του τακουνιού -όπου συμπεριλ. το πέλμα- είναι ≤ 3 cm (εκτός εκείνων των οποίων το άνω μέρος είναι από λωρίδες ή λουριά και στερεωμένο στο εξωτερικό πέλμα με θηλυκωτήρια)	15	5
6402 99 50	Παντόφλες και άλλα υποδήματα δωματίου που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη (εκτός εκείνων που καλύπτουν τον αστράγαλο και εκείνων των οποίων το φόντι αποτελείται από λωρίδες ή λουριά ή περιλαμβάνει τομές, καθώς και εκτός από υποδήματα που έχουν χαρακτηριστικά παιχνιδιών)	15	5
6402 99 91	Υποδήματα που έχουν το άνω μέρος από πλαστική ύλη και τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη, με εσωτερικά πέλματα μήκους < 24 cm (εκτός εκείνων που καλύπτουν τον αστράγαλο, εκείνων των οποίων το φόντι αποτελείται από λωρίδες ή λουριά ή περιλαμβάνει τομές ή εκείνων που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, καθώς και εκτός από υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, καθώς και εκτός από ορθοπεδικά υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτηριστικά παιχνιδιών)	15	5
6402 99 93	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το άνω μέρος από πλαστική ύλη, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, που δεν αναγνωρίζονται αποκλειστικά ως υποδήματα για άνδρες ή για γυναίκες (εκτός εκείνων που καλύπτουν τον αστράγαλο, εκείνων των οποίων το φόντι αποτελείται από λωρίδες ή λουριά ή περιλαμβάνει τομές ή εκείνων που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, καθώς και εκτός από υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401 και ορθοπεδικά υποδήματα)	15	5
6402 99 96	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το άνω μέρος από πλαστική ύλη, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για άνδρες (εκτός εκείνων που καλύπτουν τον αστράγαλο, εκείνων των οποίων το φόντι αποτελείται από λωρίδες ή λουριά ή περιλαμβάνει τομές ή εκείνων που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, καθώς και εκτός από υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, ορθοπεδικά υποδήματα και εκείνα που δεν αναγνωρίζονται αποκλειστικά για άνδρες ή για γυναίκες)	15	5

▼B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6402 99 98	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή από πλαστική ύλη και το άνω μέρος από πλαστική ύλη, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για γυναίκες (εκτός εκείνων που καλύπτουν τον αστράγαλο, εκείνων των οποίων το φόντι αποτελείται από λωρίδες ή λουριά ή περιλαμβάνει τομές ή εκείνων που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, καθώς και εκτός από υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού, τα αδιάβροχα υποδήματα της κλάσης 6401, ορθοπεδικά υποδήματα και εκείνα που δεν αναγνωρίζονται αποκλειστικά για άνδρες ή για γυναίκες)	15	5
6403 59 95	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για άνδρες (εκτός από υποδήματα που καλύπτουν τον αστράγαλο, που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, από υποδήματα με κύρια πέλματα από ξύλο, χωρίς εσωτερικά πέλματα, υποδήματα των οποίων το άνω μέρος αποτελείται από λωρίδες, υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού και ορθοπεδικά υποδήματα)	15	5
6403 59 99	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για γυναίκες (εκτός από υποδήματα που καλύπτουν τον αστράγαλο, που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, υποδήματα με κύρια πέλματα από ξύλο, χωρίς εσωτερικά πέλματα, υποδήματα των οποίων το άνω μέρος αποτελείται από λωρίδες, υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού και ορθοπεδικά υποδήματα)	15	5
6403 91 16	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο (αλλά όχι την κνήμη), με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για άνδρες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11-00 έως 6403.40.00)	15	5
6403 91 18	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο (αλλά όχι την κνήμη), με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για γυναίκες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11 00 έως 6403.40.00)	15	5
6403 91 96	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για άνδρες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11 00 έως 6403.40.00 και 6403.90-16)	15	5
6403 91 98	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία καλύπτουν τον αστράγαλο, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για γυναίκες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11-00 έως 6403.40.00 και 6403.91.18)	15	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6403 99 36	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία δεν καλύπτουν τον αστράγαλο, των οποίων το φόντι (μέρος του πάνω δέρματος) αποτελείται από λωρίδες ή περιλαμβάνει τομές και των οποίων το μεγαλύτερο ύψος του τακουινιού -όπου συμπεριλ. το πέλμα- είναι ≤ 3 cm, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για άνδρες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11-00 έως 6403.40.00)	15	5
6403 99 38	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία δεν καλύπτουν τον αστράγαλο, των οποίων το φόντι (μέρος του πάνω δέρματος) αποτελείται από λωρίδες ή περιλαμβάνει τομές και των οποίων το μεγαλύτερο ύψος του τακουινιού -όπου συμπεριλ. το πέλμα- είναι ≤ 3 cm, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για γυναίκες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11 00 έως 6403.40.00)	15	5
6403 99 96	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, τα οποία δεν καλύπτουν τον αστράγαλο, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για άνδρες (εκτός από τα υποδήματα των διακρίσεων 6403.11-00 έως 6403.40.00, 6403.99.11, 6403.99.36, 6403.99.50)	15	5
6403 99 98	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη ή ανασχηματισμένο δέρμα και το άνω μέρος από δέρμα φυσικό, με εσωτερικά πέλματα μήκους ≥ 24 cm, για γυναίκες (εκτός από υποδήματα που καλύπτουν τον αστράγαλο, που φέρουν στο μπροστινό μέρος προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων από μέταλλο, υποδήματα με κύρια πέλματα από ξύλο, χωρίς εσωτερικά πέλματα, υποδήματα των οποίων το φόντι (μέρος του πάνω δέρματος) αποτελείται από λωρίδες ή περιλαμβάνει τομές, υποδήματα δωματίου, υποδήματα αθλητισμού, ορθοπεδικά υποδήματα και εκείνα που δεν αναγνωρίζονται αποκλειστικά για άνδρες ή για γυναίκες)	15	5
6404 11 00	Υποδήματα αθλητισμού, όπου συμπεριλ. υποδήματα του τένις, καλαθόσφαιρας, γυμναστικής, προπόνησης και παρόμοια υποδήματα, τα οποία έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή πλαστική ύλη και το άνω μέρος από υφαντικές ύλες	15	5
6404 19 10	Παντόφλες και άλλα υποδήματα δωματίου, που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή πλαστική ύλη και το άνω μέρος από υφαντικές ύλες (εκτός από υποδήματα του τένις, γυμναστικής, προπόνησης και παρόμοια υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
6404 19 90	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ ή πλαστική ύλη και το άνω μέρος από υφαντικές ύλες (εκτός των υποδήματα δωματίου, των υποδημάτων αθλητισμού, όπου συμπεριλ. υποδήματα του τένις, καλαθόσφαιρας, γυμναστικής, προπόνησης και παρόμοια υποδήματα, καθώς και των υποδημάτων που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
6405 20 91	Παντόφλες και άλλα υποδήματα που έχουν το άνω μέρος από υφαντικές ύλες (εκτός από εκείνα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
6405 20 99	Υποδήματα που έχουν το άνω μέρος από υφαντικές ύλες (εκτός από εκείνα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο, ξύλο ή φελλό, υποδήματα δωματίου, ορθοπεδικά υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
6405 90 10	Υποδήματα που έχουν τα εξωτερικά πέλματα από καουτσούκ, πλαστική ύλη, δέρμα φυσικό ή ανασχηματισμένο και το άνω μέρος από υλικά εκτός από φυσικό δέρμα, ανασχηματισμένο δέρμα ή υφαντικές ύλες (εκτός από ορθοπεδικά υποδήματα και υποδήματα που έχουν χαρακτήρα παιχνιδιών)	15	5
7010 90 41	Φιάλες από μη χρωματισμένο γυαλί, των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εμπορική μεταφορά ή τη συσκευασία τροφίμων και ποτών, με ονομαστική χωρητικότητα $\geq 1\text{ l}$ αλλά $< 2,5\text{ l}$	10	5
7010 90 43	Φιάλες από μη χρωματισμένο γυαλί, των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εμπορική μεταφορά ή τη συσκευασία τροφίμων και ποτών, με ονομαστική χωρητικότητα $> 0,33\text{ l}$ αλλά $< 1\text{ l}$	10	5
7010 90 51	Φιάλες από χρωματισμένο γυαλί, των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εμπορική μεταφορά ή τη συσκευασία τροφίμων και ποτών, με ονομαστική χωρητικότητα $\geq 1\text{ l}$ αλλά $< 2,5\text{ l}$	10	5
7010 90 53	Φιάλες από χρωματισμένο γυαλί, των τύπων που χρησιμοποιούνται για την εμπορική μεταφορά ή τη συσκευασία τροφίμων και ποτών, με ονομαστική χωρητικότητα $> 0,33\text{ l}$ αλλά $< 1\text{ l}$	10	5
9401 30 10	Περιστροφόμενα καθίσματα με ρυθμιζόμενο ύψος, παραγεμισμένα, με ράχη και με ροδάκια ή ολισθητήρες (εκτός εκείνων που προορίζονται για την ιατρική, τη χειρουργική και την οδοντιατρική)	10	5
9401 30 90	Περιστροφόμενα καθίσματα με ρυθμιζόμενο ύψος (εκτός από τα παραγεμισμένα, με ράχη και με ροδάκια ή ολισθητήρες, εκείνα που προορίζονται για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική και τις καρέκλες κομμωτηρίων)	10	5
9401 40 00	Καθίσματα που μπορούν να μετατρέπονται σε κρεβάτια (εκτός από καθίσματα κήπου, είδη κατασκήνωσης και έπιπλα για την ιατρική, την οδοντιατρική ή τη χειρουργική)	10	5
9401 61 00	Καθίσματα με σκελετό από ξύλο, παραγεμισμένα (εκτός εκείνων που μπορούν να μετατρέπονται σε κρεβάτια)	10	5
9401 69 00	Καθίσματα με σκελετό από ξύλο, μη παραγεμισμένα	10	5
9401 71 00	Καθίσματα με σκελετό από μέταλλο, παραγεμισμένα (εκτός από καθίσματα που χρησιμοποιούνται σε αεροσκάφη ή αυτοκίνητα οχήματα, περιστροφόμενα καθίσματα με ρυθμιζόμενο ύψος και έπιπλα για την ιατρική, την οδοντιατρική ή τη χειρουργική)	10	5

▼ B

Ονοματολογία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας 2011	Περιγραφή	Επιβαλλόμενος δασμός MEK	Κατηγορία
9401 79 00	Καθίσματα με σκελετό από μέταλλο, μη παραγεμισμένα (εκτός από περιστρεφόμενα καθίσματα με ρυθμιζόμενο ύψος και έπιπλα για την ιατρική, την οδοντιατρική ή τη χειρουργική)	10	5
9401 80 00	Καθίσματα π.δ.κ.α.	10	5
9403 20 80	Μεταλλικά έπιπλα (εκτός από εκείνα που χρησιμοποιούνται σε γραφεία, καθίσματα, κρεβάτια και έπιπλα για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική)	10	5
9403 30 11	Γραφεία που χρησιμοποιούνται στα γραφεία, με σκελετό από ξύλο	10	5
9403 30 19	Έπιπλα από ξύλο που χρησιμοποιούνται στα γραφεία, ύψους ≤ 80 cm (εκτός από γραφεία και καθίσματα)	10	5
9403 30 91	Ντουλάπια από ξύλο που χρησιμοποιούνται στα γραφεία, ύψους > 80 cm	10	5
9403 30 99	Έπιπλα από ξύλο που χρησιμοποιούνται στα γραφεία, ύψους > 80 cm (εκτός από ντουλάπια)	10	5
9403 40 10	Στοιχεία εντοιχισμένων κουζινών	10	5
9403 40 90	Έπιπλα από ξύλο των τύπων που χρησιμοποιούνται στις κουζίνες (εκτός από καθίσματα και στοιχεία εντοιχισμένων κουζινών)	10	5
9403 50 00	Έπιπλα από ξύλο που χρησιμοποιούνται στις κρεβατοκάμαρες (εκτός από καθίσματα)	10	5
9403 60 10	Έπιπλα από ξύλο που χρησιμοποιούνται στις τραπεζαρίες και στα καθιστικά (εκτός από καθίσματα)	10	5
9403 60 30	Έπιπλα από ξύλο που χρησιμοποιούνται στα καταστήματα (εκτός από καθίσματα)	10	5
9403 60 90	Έπιπλα από ξύλο (εκτός από εκείνα που χρησιμοποιούνται στα γραφεία ή στα καταστήματα, στις κουζίνες, στις τραπεζαρίες, στα καθιστικά και στα υπνοδωμάτια, καθώς και εκτός από καθίσματα)	10	5
9403 70 00	Έπιπλα από πλαστικές ύλες (εκτός από εκείνα που προορίζονται για την ιατρική, την οδοντιατρική, τη χειρουργική ή την κτηνιατρική, καθώς και εκτός από καθίσματα)	10	5
9403 89 00	Έπιπλα από καλάμια, λυγαριές ή παρόμοιες ύλες (εκτός από εκείνα που είναι από μπαμπού, rattan, μέταλλο, ξύλο και πλαστικές ύλες, καθώς και εκτός από καθίσματα και έπιπλα για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική)	10	5
9403 90 30	Μέρη επίπλων, από ξύλο, π.δ.κ.α. (εκτός από καθίσματα)	10	5
9403 90 90	Μέρη επίπλων, π.δ.κ.α. (εκτός από εκείνα που είναι από μέταλλο ή ξύλο, καθώς και εκτός από καθίσματα και έπιπλα για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική)	10	5



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΜΕ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΟΥΣ ⁽¹⁾

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία για την προσέγγιση



ΠΛΑΙΣΙΟ ΟΡΙΖΟΝΤΙΑΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΜΠΟΡΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 765/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για τον καθορισμό των απαιτήσεων διαπίστευσης και εποπτείας της αγοράς όσον αφορά την εμπορία των προϊόντων και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 339/93 Απόφαση αριθ. 768/2008/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για κοινό πλαίσιο εμπορίας των προϊόντων και την κατάργηση της απόφασης 93/465/ΕΟΚ του Συμβουλίου	Η προσέγγιση επετεύχθη την ημερομηνία έναρξης ισχύος του νόμου αριθ. 235, της 1ης Δεκεμβρίου 2011
Οδηγία 2001/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων	2016
Οδηγία 85/374/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1985, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών σε θέματα ευθύνης λόγω ελαττωματικών προϊόντων	2012
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση, την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 89/686/ΕΟΚ και 93/15/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/9/ΕΚ, 94/25/ΕΚ, 95/16/ΕΚ, 97/23/ΕΚ, 98/34/ΕΚ, 2004/22/ΕΚ, 2007/23/ΕΚ, 2009/23/ΕΚ και 2009/105/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 1673/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	2015
Οδηγία 80/181/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1979, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις μονάδες μετρήσεως και καταργήσεως της οδηγίας 71/354/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/3/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	2015

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΟΥ ΒΑΣΙΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ CE

Οδηγία 2014/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσης	2017
Οδηγία 2014/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διάθεση στην αγορά απλών δοχείων πίεσης	2017
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 305/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2011, για τη θέσπιση εναρμονισμένων όρων εμπορίας προϊόντων του τομέα των δομικών κατασκευών και την κατάργηση της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου	Πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2014/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	2017

⁽¹⁾ Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος και του άρθρου 173 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας, οι παραπομπές στο ενωσιακό κεκτημένο ή τις ειδικές πράξεις της Ένωσης νοείται ότι καλύπτουν όλες τις παρελθούσες ή μελλοντικές αναθεωρήσεις των σχετικών πράξεων, καθώς και όλα τα εκτελεστικά μέτρα που συνδέονται με τις εν λόγω πράξεις.

▼ M2

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία για την προσέγγιση
Οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2009/142/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τις συσκευές αερίου	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2016
Οδηγία 2000/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με τις εγκαταστάσεις με συρματόσχοινα για τη μεταφορά προσώπων	2015
Οδηγία 2014/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις συσκευές και τα συστήματα προστασίας που προορίζονται για χρήση σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες	2017
Οδηγία 2014/28/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί της διαθεσιμότητας στην αγορά και του ελέγχου των εκρηκτικών υλών εμπορικής χρήσης. Απόφαση 2004/388/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 2004, σχετικά με το έγγραφο ενδοκοινοτικής μεταφοράς εκρηκτικών υλών. Οδηγία 2008/43/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2008, για την καθιέρωση, σύμφωνα με την οδηγία 93/15/ΕΟΚ του Συμβουλίου, συστήματος αναγνώρισης και εντοπισμού των εκρηκτικών υλών εμπορικής χρήσης	2017
Οδηγία 2014/33/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους ανελκυστήρες και τα κατασκευαστικά στοιχεία ασφάλειας για ανελκυστήρες	2017
Οδηγία 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα, και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/ΕΚ	2015
Οδηγία 2014/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα των οργάνων μετρήσεων στην αγορά	2017
Οδηγία 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί των ιατροτεχνολογικών προϊόντων Οδηγία 90/385/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1990, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ενεργά εμφυτεύσιμα ιατρικά βοηθήματα Οδηγία 98/79/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 1998, για τα ιατροτεχνολογικά βοηθήματα που χρησιμοποιούνται στη διάγνωση in vitro	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 92/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, σχετικά με τις απαιτήσεις απόδοσης για τους νέους λέβητες ζεστού νερού που τροφοδοτούνται με υγρά ή αέρια καύσιμα	Πλήρης προσέγγιση: 2017
Οδηγία 2014/31/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά οργάνων ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας	2017
Οδηγία 2014/68/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα του εξοπλισμού υπό πίεση στην αγορά	2017
Οδηγία 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα ραδιοεξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/ΕΚ	2017
Οδηγία 2013/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για τα σκάφη αναψυχής και τα ατομικά σκάφη και την κατάργηση της οδηγίας 94/25/ΕΚ	2018

▼ **M2**

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία για την προσέγγιση
Οδηγία 2009/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών	Αναθεώρηση και πλήρης προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2013/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ειδών πυροτεχνίας	2017
ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ Ή ΤΗΣ ΣΥΝΟΛΙΚΗΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΥΝ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ CE	
Οδηγία 94/62/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1994, για τις συσκευασίες και τα απορρίμματα συσκευασίας	2015
Οδηγία 2010/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2010, σχετικά με τον μεταφερόμενο εξοπλισμό υπό πίεση και την κατάργηση των οδηγιών του Συμβουλίου 76/767/ΕΟΚ, 84/525/ΕΟΚ, 84/526/ΕΟΚ, 84/527/ΕΟΚ και 1999/36/ΕΚ	2017

▼ **B****ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1223/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για τα καλλυντικά προϊόντα	Προσέγγιση: 2015
Πρώτη οδηγία 80/1335/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1980, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των αναφερομένων στις μεθόδους ανάλυσεως που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο της συνθέσεως των καλλυντικών	Προσέγγιση: 2015
Δεύτερη οδηγία 82/434/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 14ης Μαΐου 1982, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της σύστασης των καλλυντικών	
Τρίτη οδηγία 83/514/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 27ης Σεπτεμβρίου 1983, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της σύστασης των καλλυντικών προϊόντων	
Τετάρτη οδηγία 85/490/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 1985, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο της σύστασης των καλλυντικών προϊόντων	
Πέμπτη οδηγία 93/73/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1993, σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι αναγκαίες για τους ελέγχους της σύνθεσης των καλλυντικών προϊόντων	
Έκτη οδηγία 95/32/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1995, σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της σύνθεσης των καλλυντικών προϊόντων	
Έβδομη οδηγία 96/45/ΕΚ της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1996, σχετικά με τις μεθόδους ανάλυσης που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο της σύνθεσης των καλλυντικών προϊόντων	

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ**1. Μηχανοκίνητα οχήματα και τα ρυμουλκούμενά τους****1.1 Έγκριση τύπου**

Οδηγία 2007/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πλαισίου για την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά (Οδηγία-πλαίσιο)	Προσέγγιση: 2016



Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία για την προσέγγιση
1.2 Εναρμονισμένες τεχνικές απαιτήσεις	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 78/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά την προστασία των πεζών και άλλων ανεπαρκώς προστατευόμενων χρηστών των οδών	Προσέγγιση: 2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 79/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου υδρογονοκίνητων μηχανοκίνητων οχημάτων	Προσέγγιση: 2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 595/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την έγκριση τύπου των μηχανοκίνητων οχημάτων και κινητήρων όσον αφορά τις εκπομπές των βαρέων επαγγελματικών οχημάτων (Euro VI) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων	Προσέγγιση: 2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 692/2008 της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 2008, για την εφαρμογή και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (ευρώ 5 και ευρώ 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων	Προσέγγιση: 2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τις απαιτήσεις έγκρισης τύπου και γενικής ασφαλείας των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκουμένων τους, και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά	Προσέγγιση: 2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 715/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2007, που αφορά την έγκριση τύπου μηχανοκίνητων οχημάτων όσον αφορά εκπομπές από ελαφρά επιβατηγά και εμπορικά οχήματα (Euro 5 και Euro 6) και σχετικά με την πρόσβαση σε πληροφορίες επισκευής και συντήρησης οχημάτων	Προσέγγιση: 2018
Οδηγία 2005/64/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την έγκριση τύπου οχημάτων με κινητήρα όσον αφορά τη δυνατότητα επαναχρησιμοποίησης, ανακύκλωσης και ανάκτησής τους	Προσέγγιση: 2018
Οδηγία 2006/40/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, για τις εκπομπές των συστημάτων κλιματισμού των μηχανοκίνητων οχημάτων	Προσέγγιση: 2015



2. Δίκυκλα ή τρίκυκλα μηχανοκίνητα οχήματα	
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 168/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2013, για την έγκριση και την εποπτεία της αγοράς δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων και τετράκυκλων	2017
3. Γεωργικοί ή δασικοί ελκυστήρες με τροχούς	
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 167/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Φεβρουαρίου 2013, για την έγκριση και την εποπτεία της αγοράς γεωργικών και δασικών οχημάτων	2016
Οδηγία 2008/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με το οπτικό πεδίο και τους υαλοκαθαριστήρες των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων με τροχούς	2016

▼ **B**

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία για την προσέγγιση

ΧΗΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ▼ **M2****1. Κανονισμός REACH και εφαρμογή κανονισμού REACH**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) και για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Χημικών Προϊόντων, με την οποία τροποποιείται η οδηγία 1999/45/ΕΚ και καταργείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του συμβουλίου και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1488/94 της Επιτροπής καθώς και η οδηγία 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου και οι οδηγίες 91/155/ΕΟΚ, 93/67/ΕΟΚ, 93/105/ΕΚ και 2000/21/ΕΚ της Επιτροπής	2019
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 440/2008 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2008, για καθορισμό των μεθόδων δοκιμής κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH)	2019

2. Επικίνδυνα χημικά προϊόντα

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 649/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, σχετικά με τις εξαγωγές και εισαγωγές επικίνδυνων χημικών προϊόντων	2017
Οδηγία 2012/18/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες και για την τροποποίηση και στη συνέχεια την κατάργηση της οδηγίας 96/82/ΕΚ του Συμβουλίου	2021
Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό	2014
Οδηγία 2012/19/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Ιουλίου 2012, σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)	2016
Οδηγία 2006/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στήλων και συσσωρευτών και την κατάργηση της οδηγίας 91/157/ΕΟΚ	2013-14
Οδηγία 96/59/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 1996, για τη διάθεση των πολυχλωροδιφαινυλίων και των πολυχλωροτριφαινυλίων (PCB/PCT)	Η προσέγγιση επετεύχθη το 2009.
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τους έμμονους οργανικούς ρύπους και την κατάργηση της οδηγίας 79/117/ΕΟΚ	2013-14

3. Ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων με τον οποίο τροποποιούνται και καταργούνται οι οδηγίες 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ, και τροποποιείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006	2021

▼ **B****4. Απορρυπαντικά**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τα απορρυπαντικά	Προσέγγιση: 2013-2014



Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία για την προσέγγιση
5. Λιπάσματα	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τα λιπάσματα	Η προσέγγιση επετεύχθη στις 11 Ιουνίου 2013
6. Πρόδρομες ουσίες ναρκωτικών	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 273/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, περί των προδρόμων ουσιών των ναρκωτικών	Προσέγγιση: 2015
7. Ορθή εργαστηριακή πρακτική Εφαρμογή των αρχών και έλεγχος των δοκιμών για τις χημικές ουσίες, επιθεώρηση και έλεγχος της ορθής εργαστηριακής πρακτικής	
Οδηγία 2004/10/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την εφαρμογή των αρχών ορθής εργαστηριακής πρακτικής και τον έλεγχο της εφαρμογής τους κατά τις δοκιμές των χημικών ουσιών	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2004/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για την επιθεώρηση και τον έλεγχο της ορθής εργαστηριακής πρακτικής (ΟΕΠ)	Προσέγγιση: 2013-2014
ΦΑΡΜΑΚΑ	
1. Φάρμακα για ανθρώπινη χρήση	
Οδηγία 89/105/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, σχετικά με τη διαφάνεια των μέτρων που ρυθμίζουν τον καθορισμό των τιμών των φαρμάκων για ανθρώπινη χρήση και την κάλυψη του κόστους των στα πλαίσια των εθνικών ασφαλιστικών συστημάτων υγείας	Προσέγγιση: 2014
Οδηγία 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση	Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο: 2015
2. Φάρμακα για κτηνιατρική χρήση	
Οδηγία 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα κτηνιατρικά φάρμακα	Προσέγγιση: 2013
Οδηγία 2006/130/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό κριτηρίων για την εξαίρεση ορισμένων κτηνιατρικών φαρμάκων που προορίζονται για παραγωγικά ζώα από την απαίτηση συνταγής κτηνιάτρου	Προσέγγιση: 2014
3. Διάφορα	
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 528/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2012, σχετικά με τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση βιοκτόνων	Προσέγγιση: 2014
Οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικής τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2009/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τις ουσίες που μπορούν να προστεθούν στα φάρμακα για τον χρωματισμό	Προσέγγιση: 2015
Οδηγία 2009/41/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για την περιορισμένη χρήση γενετικής τροποποιημένων μικροοργανισμών	Προσέγγιση: 2015

▼ B

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία για την προσέγγιση
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 540/95 της Επιτροπής, της 10ης Μαρτίου 1995, για τη θέσπιση των ρυθμίσεων σχετικά με την αναφορά πιθανολογούμενων απροσδόκητων ανεπιθύμητων μη σοβαρών αντιδράσεων, που σημειώνονται στην Κοινότητα ή σε τρίτη χώρα, σε φαρμακευτικά προϊόντα που προορίζονται για τον άνθρωπο ή για κτηνιατρική χρήση σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου	Προσέγγιση: 2015
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1662/95 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1995, για τη θέσπιση ορισμένων ρυθμίσεων εφαρμογής κοινοτικών διαδικασιών λήψης αποφάσεων σε θέματα αδειών κυκλοφορίας φαρμάκων που προορίζονται για τον άνθρωπο ή κτηνιατρικών φαρμάκων	Προσέγγιση: 2015
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2141/96 της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με την εξέταση αίτησης για τη μεταβίβαση άδειας κυκλοφορίας φαρμάκου που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου	Προσέγγιση: 2015
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα	Προσέγγιση: 2015

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII-A

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΤΟΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

ΜΕΡΟΣ 1

Μέτρα που ισχύουν για τις βασικές κατηγορίες ζώντων ζώων

- I. Ιπποειδή (συμπεριλαμβανομένων των ζεβρών) ή όνοι, ζώα των διασταυρώσεων αυτών των ειδών
- II. Βοοειδή (συμπεριλαμβανομένων των *Bubalus bubalis* και *Bison*)
- III. Αιγοπρόβατα
- IV. Χοιροειδή
- V. Πουλερικά (συμπεριλαμβάνονται όρνιθες, γάλι, φραγκόκοτες, πάπιες, χήνες)
- VI. Ψάρια ζωντανά
- VII. Μαλακόστρακα
- VIII. Μαλάκια
- IX. Αυγά και γαμέτες ζωντανών ψαριών
- X. Αυγά επώασης
- XI. Σπέρμα-ωάρια-έμβρυα
- XII. Άλλα θηλαστικά
- XIII. Άλλα πτηνά
- XIV. Ερπετά
- XV. Αμφίβια
- XVI. Άλλα σπονδυλωτά
- XVII. Μέλισσες

ΜΕΡΟΣ 2

Μέτρα που ισχύουν για τα προϊόντα ζωικής προέλευσης

- I. **Βασικές κατηγορίες προϊόντων ζωικής προέλευσης για κατανάλωση από τον άνθρωπο**
 1. Νωπό κρέας κατοικίδιων οπληφόρων, πουλερικών και λαγόμορφων, εκτρεφόμενων και άγριων θηραμάτων, περιλαμβάνονται τα εντόσθια
 2. Κιμάδες, παρασκευάσματα με βάση το κρέας, μηχανικώς διαχωρισμένο κρέας, προϊόντα με βάση το κρέας
 3. Ζώντα δίθυρα μαλάκια
 4. Αλιευτικά προϊόντα
 5. Νωπό γάλα, πρωτόγαλα, γαλακτοκομικά προϊόντα και προϊόντα με βάση το πρωτόγαλα
 6. Αυγά και προϊόντα αυγών
 7. Βατραχοπόδαρα και σαλιγκάρια
 8. Τετηγμένα ζωικά λίπη και ξίγκια
 9. Στομάχια, κύστες και έντερα που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία
 10. Ζελατίνη, πρώτη ύλη για την παραγωγή ζελατίνης που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

▼ B

11. Κολлагόνο
 12. Μέλι και άλλα προϊόντα μελισσοκομίας
 II. Βασικές κατηγορίες προϊόντων από ζωικά υποπροϊόντα:

Σε σφαγεία	Ζωικά υποπροϊόντα για τη σίτιση γουνοφόρων ζώων
	Ζωικά υποπροϊόντα για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς
	Αίμα και προϊόντα αίματος υποειδών για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Νωπές ή διατηρημένες σε ψύξη δορές και δέρματα οπληφόρων
	Ζωικά υποπροϊόντα για την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
Σε μονάδες παρασκευής γαλακτοκομικών προϊόντων	Γάλα, προϊόντα με βάση το γάλα και παράγωγα του γάλακτος
	Πρωτόγαλα και προϊόντα με βάση το πρωτόγαλα
Σε άλλες εγκαταστάσεις συλλογής ή χειρισμού ζωικών υποπροϊόντων (π.χ. μη μεταποιημένων/μη επεξεργασμένων υλικών)	Αίμα και προϊόντα αίματος υποειδών για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Προϊόντα αίματος που δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία, πλην εκείνων από υποειδή, με σκοπό την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για χρήσεις εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Προϊόντα αίματος που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία, πλην εκείνων από υποειδή, με σκοπό την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Νωπές ή διατηρημένες σε ψύξη δορές και δέρματα οπληφόρων
	Τρίχες χοίρων από τρίτες χώρες ή περιοχές τους που είναι απαλλαγμένες από την αφρικανική πανώλη των χοίρων
	Οστά και προϊόντα με βάση τα οστά (εκτός από το οστεάλευρο), κέρατα και προϊόντα με βάση τα κέρατα (εκτός από το κερατάλευρο) και χηλές και προϊόντα με βάση τις χηλές (εκτός από το χηλάλευρο), που προορίζονται για χρήσεις πλην της χρήσης σε ζωοτροφές ή ως λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους
	Κέρατα και προϊόντα με βάση τα κέρατα, εκτός από το κερατάλευρο, και χηλές και προϊόντα με βάση τις χηλές, εκτός από το χηλάλευρο, για την παραγωγή οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους
	Ζελατίνη που δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από τη βιομηχανία φωτογραφικού υλικού
	Μαλλί και τρίχες
	Επεξεργασμένα φτερά, τμήματα φτερών και πούπουλα
Σε μονάδες μεταποίησης	Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη συμπεριλαμβανομένων προσμείξεων και προϊόντων εκτός των ζωοτροφών για κατοικίδια ζώα που περιέχουν αυτήν την πρωτεΐνη
	Προϊόντα αίματος που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως υλικά ζωοτροφών
	Κατεργασμένες δορές και δέρματα οπληφόρων
	Κατεργασμένες δορές και δέρματα μηρυκαστικών και υποειδών (21 ημέρες)
	Τρίχες χοίρων από τρίτες χώρες ή περιοχές τους που δεν είναι απαλλαγμένες από την αφρικανική πανώλη των χοίρων
	Ιχθυέλαιο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Τετηγμένα λίπη που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν ως υλικά ζωοτροφών

▼ B

	Τετηγμένα λίπη για ορισμένους σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Ζελατίνη ή κολλαγόνο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Υδρολυμένη πρωτεΐνη, όξινο φωσφορικό ασβέστιο ή φωσφορικό ασβέστιο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Τα μελισσοκομικά υποπροϊόντα που προορίζονται αποκλειστικά για τη μελισσοκομία
	Παράγωγα λίπους που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Παράγωγα λίπους που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν ως ζωοτροφή ή εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Προϊόντα αυγών που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως πρώτες ύλες ζωοτροφών
Σε μονάδες παρασκευής τροφών για ζώα συντροφιάς (περιλαμβάνονται εγκαταστάσεις παραγωγής δερμάτινων κοκάλων για σκύλους και γευσιογόνων σπλάχνων)	Κονσερβοποιημένες τροφές για ζώα συντροφιάς
	Μεταποιημένες τροφές για ζώα συντροφιάς πλην των κονσερβοποιημένων
	Δερμάτινα κόκαλα για σκύλους
	Πρώτες ύλες τροφών για ζώα συντροφιάς για άμεση πώληση
	Γευσιογόνα σπλάχνα που προορίζονται για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς
Σε μονάδες παραγωγής κυνηγετικών τροπαίων	Επεξεργασμένα κυνηγετικά τρόπαια και άλλα παρασκευάσματα πτηνών και οπληφόρων, που αποτελούνται αποκλειστικά από οστά, κέρατα, οπλές, νύχια, ελαφοκέρατα, δόντια, δορές ή δέρματα
	Μη επεξεργασμένα κυνηγετικά τρόπαια ή άλλα παρασκευάσματα πτηνών και οπληφόρων που αποτελούνται από ολόκληρα μέρη
Σε μονάδες ή εγκαταστάσεις κατασκευής ενδιάμεσων προϊόντων	Ενδιάμεσα προϊόντα
Λιπάσματα και βελτιωτικά του εδάφους	Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη συμπεριλαμβανομένων προσμείξεων και προϊόντων εκτός των ζωοτροφών για κατοικίδια ζώα που περιέχουν αυτήν την πρωτεΐνη
	Μεταποιημένη κόπρος, παράγωγα προϊόντα από μεταποιημένη κόπρη και γκουανό από νυχτερίδες
Σε αποθηκευτικούς χώρους παράγωγων προϊόντων	Όλα τα παράγωγα προϊόντα

III. Παθογόνοι παράγοντες

ΜΕΡΟΣ 3

Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα

Φυτά, φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα⁽¹⁾ που είναι δυνητικοί φορείς επιβλαβών οργανισμών που, από τη φύση τους ή λόγω της μεταποίησης που έχουν υποστεί, μπορούν να αποτελούν κίνδυνο για την εισαγωγή και εξάπλωση επιβλαβών οργανισμών

ΜΕΡΟΣ 4

Μέτρα που ισχύουν για τα τρόφιμα και τα πρόσθετα ύλες ζωοτροφών

Τρόφιμα:

1. Πρόσθετα τροφίμων (όλα τα πρόσθετα τροφίμων και οι χρωστικές ουσίες):

⁽¹⁾ Οι συσκευασίες, τα μέσα, τα δοχεία, τα χρησιμοποιημένα γεωργικά μηχανήματα, το χώμα, τα μέσα ανάπτυξης και κάθε άλλος οργανισμός, αντικείμενο ή υλικό ικανό να συντηρεί ή να μεταδίδει επιβλαβείς οργανισμούς

▼B

2. Βοηθητικά μέσα τεχνικής επεξεργασίας·
 3. Αρτύματα τροφίμων·
 4. Ένζυμα τροφίμων.
- Ζωοτροφές ⁽¹⁾:
5. Πρόσθετες ύλες ζωοτροφών·
 6. Πρώτες ύλες ζωοτροφών·
 7. Σύνθετες ζωοτροφές και τροφές για ζώα συντροφιάς εκτός και αν καλύπτονται από το μέρος 2 (II)·
 8. Ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές.

⁽¹⁾ Μόνο τα ζωικά υποπροϊόντα που προέρχονται από ζώα ή μέρη ζώων και δηλώνονται ως κατάλληλα για κατανάλωση από τον άνθρωπο μπορούν να εισέρχονται στην αλυσίδα ζωοτροφών των εκτρεφόμενων ζώων.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII-B***ΠΡΟΤΥΠΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΛΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΖΩΩΝ**

Πρότυπα για την καλή μεταχείριση των ζώων όσον αφορά:

1. την αναισθητοποίηση και τη σφαγή των ζώων·
2. τη μεταφορά των ζώων και τις συναφείς ενέργειες·
3. τα ζώα εκτροφής για γεωργική εκμετάλλευση.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII-Γ***ΑΛΛΑ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 ΤΟΥ
ΤΙΤΛΟΥ V**

1. Χημικές ουσίες προερχόμενες από τη μετανάστευση ουσιών από τα υλικά συσκευασίας,
2. Σύνθετα προϊόντα,
3. Γενετικά τροποποιημένοι οργανισμοί (ΓΤΟ),
4. Αυξητικές ορμόνες, ορμόνες με θυρεοστατική δράση, ορισμένες ορμόνες και β-αντιαγωνιστικές ουσίες.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVII-Α

**ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΦΘΟΥΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ
ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ**

1. Χημικές ουσίες για την απολύμανση των τροφίμων,
2. Κλωνοποίηση,
3. Ακτινοβολήση (ιοντισμός).

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVIII

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ ΤΩΝ ΖΩΩΝ ΚΑΙ ΑΣΘΕΝΕΙΩΝ
ΥΔΑΤΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΚΑΙ
ΤΩΝ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΩΝ ΕΠΙΒΛΑΒΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ
ΟΠΟΙΟΥΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΑΙ ΚΑΘΕΣΤΩΣ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ**

▼B*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVIII-A*

ΑΣΘΕΝΕΙΕΣ ΖΩΩΝ ΚΑΙ ΙΧΘΥΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ, ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΑΙ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΛΗΦΘΟΥΝ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Αφθώδης πυρετός
2. Φυσαλιδώδης νόσος των χοίρων
3. Φυσαλιδώδης στοματίτιδα
4. Αφρικανική πανώλη των ίππων
5. Αφρικανική πανώλη των χοίρων
6. Καταρροϊκός πυρετός του προβάτου
7. Γρίπη υψηλής παθογονικότητας
8. Ψευδοπανώλη των πτηνών
9. Πανώλη των βοοειδών
10. Κλασική πανώλη των χοίρων
11. Λοιμώδης πλευροπνευμονία των βοοειδών
12. Πανώλη των μικρών μηρυκαστικών
13. Ευλογιά των αιγοπροβάτων
14. Νόσος της κοιλάδας Rift
15. Οζώδης δερματίτιδα
16. Εγκεφαλομυελίτιδα του ίππου της Βενεζουέλας
17. Μάλις
18. Δουρίνη
19. Εγκεφαλομυελίτιδα από εντεροϊό
20. Λοιμώδης αιματοποιητική νέκρωση
21. Ιογενής αιμορραγική σηψαιμία
22. Λοιμώδης αναιμία του σολομού (ΛΑτΣ)
23. *Bonamia ostreae*
24. *Marteilla refringens*



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVIII-B

**ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΘΕΣΤΩΤΟΣ ΕΠΙΒΛΑΒΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ,
ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΩΝ ΑΠΟ ΕΠΙΒΛΑΒΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
Ή ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ**

A. Αναγνώριση καθεστώτος επιβλαβούς οργανισμού

Κάθε μέρος καταρτίζει και κοινοποιεί κατάλογο των ρυθμιζόμενων επιβλαβών οργανισμών με βάση τις ακόλουθες αρχές:

1. επιβλαβείς οργανισμοί που, εξ όσων είναι γνωστά, δεν υπάρχουν σε κανένα μέρος της επικράτειάς του,
2. επιβλαβείς οργανισμοί που είναι γνωστό ότι υπάρχουν σε κάποιο μέρος της επικράτειάς του και τελούν υπό επίσημο έλεγχο,
3. επιβλαβείς οργανισμοί που είναι γνωστό ότι υπάρχουν σε κάποιο μέρος της επικράτειάς του, τελούν υπό επίσημο έλεγχο και για τους οποίους έχουν καθοριστεί ζώνες απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς ή προστατευόμενες ζώνες.

Οιαδήποτε αλλαγή στον κατάλογο του καθεστώτος επιβλαβούς οργανισμού θα κοινοποιείται αμέσως στο άλλο μέρος εκτός και αν έχει ήδη γνωστοποιηθεί με κάποιον άλλο τρόπο στον αρμόδιο διεθνή οργανισμό.

B. Αναγνώριση περιοχών απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς και προστατευόμενων ζωνών

Τα μέρη αναγνωρίζουν τις προστατευόμενες ζώνες και την έννοια των απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχών, καθώς και την εφαρμογή της όσον αφορά τα σχετικά διεθνή πρότυπα για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα (ISPM).



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIX

**ΔΙΑΙΡΕΣΗ ΣΕ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ/ΖΩΝΕΣ, ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΑΠΑΛΛΑΓΜΕΝΕΣ
ΑΠΟ ΕΠΙΒΛΑΒΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΜΕΝΕΣ
ΖΩΝΕΣ**

A. Ασθένειες ζώων και ασθένειες υδατοκαλλιέργειας

1. Ασθένειες ζώων

Η βάση για την αναγνώριση του καθεστώτος ασθένειας ζώου στην επικράτεια ή σε μια περιφέρεια ενός μέρους είναι ο Κώδικας Υγείας των Χερσαίων Ζώων του Διεθνούς Γραφείου Επιζωοτιών (ΟΙΕ). Βάση για τις αποφάσεις περιφερειοποίησης σε ό,τι αφορά μια ασθένεια ζώου αποτελεί ο Κώδικας Υγείας των Χερσαίων Ζώων του ΟΙΕ.

2. Ασθένειες υδατοκαλλιέργειας

Βάση για τις αποφάσεις περιφερειοποίησης σε ό,τι αφορά τις ασθένειες υδατοκαλλιέργειας αποτελεί ο Κώδικας Υγείας Υδρόβιων Οργανισμών του ΟΙΕ.

B. Επιβλαβείς οργανισμοί

Τα κριτήρια για τον καθορισμό περιοχών απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς ή προστατευόμενων ζωνών για συγκεκριμένους επιβλαβείς οργανισμούς συμμορφώνονται με τις διατάξεις είτε:

— του διεθνούς προτύπου του Οργανισμού Επισιτισμού και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 4 σχετικά με τις απαιτήσεις για τον καθορισμό ζωνών απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς και τους ορισμούς των σχετικών ISPM, είτε

— του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο η) της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας.

Γ. Κριτήρια για την αναγνώριση ειδικού καθεστώτος όσον αφορά τις ασθένειες των ζώων για την επικράτεια ή περιφέρεια μέρους

1. Στην περίπτωση που το μέρος εισαγωγής θεωρεί ότι η επικράτειά του ή τμήμα αυτής είναι απαλλαγμένη από μια ασθένεια ζώου, εκτός αυτών που παρατίθενται στο παράρτημα XVIII-A της παρούσας συμφωνίας, προσκομίζει στο μέρος εξαγωγής τα κατάλληλα αποδεικτικά έγγραφα, στα οποία αναφέρονται συγκεκριμένα τα ακόλουθα κριτήρια:

— ο χαρακτήρας της ασθένειας και το ιστορικό σε ό,τι αφορά την εμφάνισή της στην επικράτειά του,

— τα αποτελέσματα των εποπτικών ελέγχων που γίνονται με βάση ορολογική, μικροβιολογική, παθολογική ή επιδημιολογική έρευνα και το γεγονός ότι η ασθένεια πρέπει, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα από τον νόμο, να γνωστοποιείται στις αρμόδιες αρχές,

— η περίοδος κατά την οποία πραγματοποιήθηκε η παρακολούθηση,

— ενδεχομένως, η περίοδος κατά την οποία απαγορεύτηκε ο εμβολιασμός κατά της ασθένειας και η γεωγραφική ζώνη την οποία αφορά η απαγόρευση αυτή,

— οι ρυθμίσεις για την επαλήθευση της απουσίας της ασθένειας.

▼B

2. Οι πρόσθετες γενικές ή ειδικές εγγυήσεις, τις οποίες δύναται να απαιτήσει το μέρος εισαγωγής δεν υπερβαίνουν αυτές τις οποίες εφαρμόζει το μέρος εισαγωγής σε εθνικό επίπεδο.
3. Τα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία κάθε αλλαγή των κριτηρίων τα οποία αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος σημείου, που αφορούν την ασθένεια. Οι πρόσθετες εγγυήσεις που ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος σημείου μπορούν, βάσει της εν λόγω γνωστοποίησης, να τροποποιηθούν ή να ανακληθούν από την υποεπιτροπή υγειονομικής και φυτοϋγειονομικής προστασίας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XX

ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΕΓΚΡΙΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Όροι και διατάξεις για την προσωρινή έγκριση των εγκαταστάσεων

1. Προσωρινή έγκριση των εγκαταστάσεων σημαίνει ότι το μέρος εισαγωγής, για τον σκοπό της εισαγωγής, εγκρίνει προσωρινά τις εγκαταστάσεις οι οποίες βρίσκονται στο μέρος εξαγωγής, βάσει των κατάλληλων εγγυήσεων που παρέχει το εν λόγω μέρος, χωρίς να προηγηθεί επιθεώρηση των επιμέρους εγκαταστάσεων από το μέρος εισαγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 4 του παρόντος παραρτήματος. Η διαδικασία και οι όροι που καθορίζονται στο σημείο 4 του παρόντος παραρτήματος χρησιμοποιούνται για την τροποποίηση ή τη συμπλήρωση των καταλόγων που προβλέπονται στο σημείο 2 του παρόντος παραρτήματος, ώστε να ληφθούν υπόψη οι νέες παραληφθείσες αιτήσεις και εγγυήσεις. Μόνο όσον αφορά τον αρχικό κατάλογο εγκαταστάσεων η εξακρίβωση μπορεί να αποτελεί μέρος της διαδικασίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 4 στοιχείο δ).

2. Η προσωρινή έγκριση αρχικά περιορίζεται στις ακόλουθες κατηγορίες εγκαταστάσεων:

2.1. Εγκαταστάσεις για προϊόντα ζωικής προέλευσης για κατανάλωση από τον άνθρωπο:

— σφαγεία για νωπό κρέας κατοικίδιων σπληνφόρων, πουλερικών, λαγόμορφων και εκτρεφόμενων θηραμάτων (παράρτημα XVII-A, μέρος 1)

— Εγκαταστάσεις χειρισμού θηραμάτων

— Μονάδες τεμαχισμού

— Εγκαταστάσεις για κιμάδες, παρασκευάσματα με βάση το κρέας, μηχανικά διαχωρισμένο κρέας και προϊόντα με βάση το κρέας

— Κέντρα καθαρισμού και κέντρα αποστολής ζώντων δίθυρων μαλακίων

— Εγκαταστάσεις για:

— προϊόντα αυγών

— γαλακτοκομικά προϊόντα

— αλιευτικά προϊόντα

— στομάχια, κύστες και έντερα που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία

— ζελατίνη και κολλαγόνο

— ιχθυέλαιο

— Πλοία-εργοστάσια

— Πλοία-καταψύκτες

2.2. Εγκεκριμένες ή καταχωρισμένες εγκαταστάσεις που παράγουν ζωικά υποπροϊόντα και βασικές κατηγορίες ζωικών υποπροϊόντων που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο

▼ B

Είδος εγκεκριμένων ή καταχωρισμένων εγκαταστάσεων και μονάδων	Προϊόν
Σφαγεία	Ζωικά υποπροϊόντα για τη σίτιση γουνοφόρων ζώων
	Ζωικά υποπροϊόντα για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς
	Αίμα και προϊόντα αίματος ιπποειδών για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Νωπές ή διατηρημένες σε ψύξη δορές και δέρματα οπληφόρων
	Ζωικά υποπροϊόντα για την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
Γαλακτοκομικές μονάδες	Γάλα, προϊόντα με βάση το γάλα και παράγωγα του γάλακτος
	Πρωτόγαλα και προϊόντα με βάση το πρωτόγαλα
Άλλες εγκαταστάσεις συλλογής ή χειρισμού ζωικών υποπροϊόντων (π.χ. μη μεταποιημένων/μη επεξεργασμένων υλικών)	Αίμα και προϊόντα αίματος ιπποειδών για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Προϊόντα αίματος που δεν έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία, πλην εκείνων από ιπποειδή, με σκοπό την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για χρήσεις εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Προϊόντα αίματος που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία, πλην εκείνων από ιπποειδή, με σκοπό την παρασκευή παράγωγων προϊόντων για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Νωπές ή διατηρημένες σε ψύξη δορές και δέρματα οπληφόρων
	Τρίχες χοίρων από τρίτες χώρες ή περιοχές τους που είναι απαλλαγμένες από την αφρικανική πανώλη των χοίρων
	Οστά και προϊόντα με βάση τα οστά (εκτός από το οστεάλευρο), κέρατα και προϊόντα με βάση τα κέρατα (εκτός από το κερατάλευρο) και χηλές και προϊόντα με βάση τις χηλές (εκτός από το χηλάλευρο), που προορίζονται για χρήσεις πλην της χρήσης σε ζωοτροφές ή ως λιπάσματα ή βελτιωτικά εδάφους
	Κέρατα και προϊόντα με βάση τα κέρατα, εκτός από το κερατάλευρο, και χηλές και προϊόντα με βάση τις χηλές, εκτός από το χηλάλευρο, για την παραγωγή οργανικών λιπασμάτων ή βελτιωτικών εδάφους
	Ζελατίνη που δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από τη βιομηχανία φωτογραφικού υλικού
	Μαλλί και τρίχες
	Επεξεργασμένα φτερά, τμήματα φτερών και πούπουλα
Μονάδες μεταποίησης	Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη συμπεριλαμβανομένων προσμείξεων και προϊόντων εκτός των ζωοτροφών για κατοικίδια ζώα που περιέχουν αυτήν την πρωτεΐνη
	Προϊόντα αίματος που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως υλικά ζωοτροφών
	Κατεργασμένες δορές και δέρματα οπληφόρων
	Κατεργασμένες δορές και δέρματα μηρυκαστικών και ιπποειδών (21 ημέρες)
	Τρίχες χοίρων από τρίτες χώρες ή περιοχές τους που δεν είναι απαλλαγμένες από την αφρικανική πανώλη των χοίρων
	Ιχθυέλαιο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών

▼ B

Είδος εγκεκριμένων ή καταχωρισμένων εγκαταστάσεων και μονάδων	Προϊόν
	Τετηγμένα λίπη που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν ως υλικά ζωοτροφών
	Τετηγμένα λίπη για ορισμένους σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών για εκτρεφόμενα ζώα
	Ζελατίνη ή κολλαγόνο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Υδρολυμένη πρωτεΐνη, όξινο φωσφορικό ασβέστιο ή φωσφορικό ασβέστιο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ως πρώτη ύλη ζωοτροφών ή για σκοπούς εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Τα μελισσοκομικά υποπροϊόντα που προορίζονται αποκλειστικά για τη μελισσοκομία
	Παράγωγα λίπους που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Παράγωγα λίπους που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν ως ζωοτροφή ή εκτός της αλυσίδας ζωοτροφών
	Προϊόντα αυγών που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως πρώτες ύλες ζωοτροφών
Μονάδες παρασκευής τροφών για ζώα συντροφιάς (περιλαμβάνονται εγκαταστάσεις παραγωγής δερμάτινων κοκάλων για σκύλους και γευσιογόνων σπλάχνων)	Κονσερβοποιημένες τροφές για ζώα συντροφιάς
	Μεταποιημένες τροφές για ζώα συντροφιάς πλην των κονσερβοποιημένων
	Δερμάτινα κόκαλα για σκύλους
	Πρώτες ύλες τροφών για ζώα συντροφιάς για άμεση πώληση
	Γευσιογόνα σπλάχνα που προορίζονται για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς
Μονάδες παραγωγής κυνηγετικών τροπαιών	Επεξεργασμένα κυνηγετικά τρόπαια και άλλα παρασκευάσματα πτηνών και οπληφόρων, που αποτελούνται αποκλειστικά από οστά, κέρατα, οπλές, νύχια, ελαφοκέρατα, δόντια, δορές ή δέρματα
	Μη επεξεργασμένα κυνηγετικά τρόπαια ή άλλα παρασκευάσματα πτηνών και οπληφόρων που αποτελούνται από ολόκληρα μέρη
Μονάδες ή εγκαταστάσεις κατασκευής ενδιάμεσων προϊόντων	Ενδιάμεσα προϊόντα
Λιπάσματα και βελτιωτικά του εδάφους	Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη συμπεριλαμβανομένων προσμείξεων και προϊόντων εκτός των ζωοτροφών για κατοικίδια ζώα που περιέχουν αυτήν την πρωτεΐνη
	Μεταποιημένη κόπρος, παράγωγα προϊόντα από μεταποιημένη κόπρη και γκουανό από νυχτερίδες
Χώροι αποθήκευσης παράγωγων προϊόντων	Όλα τα παράγωγα προϊόντα

3. Το μέρος εισαγωγής κατάρτιζε καταλόγους με τις προσωρινά εγκριθείσες εγκαταστάσεις, όπως αναφέρεται στα σημεία 2.1 και 2.2, και τους δημοσιοποιεί.

4. Όροι και διαδικασίες προσωρινής έγκρισης:

- α) Αν η εισαγωγή του σχετικού ζωικού προϊόντος από το μέρος εξαγωγής έχει εγκριθεί από το μέρος εισαγωγής και έχουν οριστεί οι σχετικοί όροι εισαγωγής και οι απαιτήσεις πιστοποίησης για τα σχετικά προϊόντα.

▼ B

- β) Αν η αρμόδια αρχή του μέρους εξαγωγής έχει παράσχει στο μέρος εισαγωγής ικανοποιητικές εγγυήσεις ότι οι εγκαταστάσεις που εμφανίζονται στον ή στους καταλόγους πληρούν τις σχετικές υγειονομικές απαιτήσεις για τα επεξεργασμένα προϊόντα του μέρους εισαγωγής και έχει επίσημα εγκρίνει τις εγκαταστάσεις που εμφανίζονται στους καταλόγους για εξαγωγή στο μέρος εισαγωγής.
- γ) Στην περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις ανωτέρω εγγυήσεις, η αρμόδια αρχή του μέρους εξαγωγής πρέπει να έχει πραγματική αρμοδιότητα να αναστείλει τις δραστηριότητες εξαγωγής στο μέρος εισαγωγής από εγκατάσταση για την οποία η αρχή αυτή έχει παράσχει εγγυήσεις.
- δ) Η επαλήθευση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 188 της παρούσας συμφωνίας από το μέρος εισαγωγής δύναται να αποτελεί μέρος της διαδικασίας προσωρινής έγκρισης. Η επαλήθευση αυτή αφορά τη διάρθρωση και την οργάνωση της αρμόδιας αρχής που έχει την ευθύνη έγκρισης των εγκαταστάσεων, καθώς και τις εξουσίες που διαθέτει η εν λόγω αρμόδια αρχή και τις εγγυήσεις που μπορεί να παρέχει σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων του μέρους εισαγωγής. Οι έλεγχοι αυτοί μπορεί να περιλαμβάνουν επιτόπου επιθεώρηση ορισμένου αντιπροσωπευτικού αριθμού εγκαταστάσεων που εμφανίζονται στον κατάλογο ή στους καταλόγους τους οποίους παρέχει το μέρος εξαγωγής.
- Λαμβανομένης υπόψη της ειδικής διάρθρωσης και κατανομής αρμοδιοτήτων στο εσωτερικό της Ένωσης, η επαλήθευση αυτή στην Ένωση μπορεί να αφορά μεμονωμένα κράτη μέλη.
- ε) Βάσει των αποτελεσμάτων της επαλήθευσης που προβλέπεται στο στοιχείο δ) του παρόντος σημείου, το μέρος εισαγωγής δύναται να τροποποιήσει τον υπάρχοντα κατάλογο εγκαταστάσεων.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXI

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ

1. Αρχές

- α) Η ισοδυναμία μπορεί να καθορίζεται σε σχέση με ένα μεμονωμένο μέτρο, μια ομάδα μέτρων ή ένα σύστημα που αφορά ένα συγκεκριμένο εμπόρευμα ή κατηγορία εμπορευμάτων ή έναν συνδυασμό αυτών.
- β) Η εξέταση από το μέρος εισαγωγής ενός αιτήματος του μέρους εξαγωγής για την αναγνώριση ισοδυναμίας μέτρων που αφορούν συγκεκριμένο εμπόρευμα του μέρους εξαγωγής δεν συνιστά λόγο διακοπής των συναλλαγών ή αναστολής των συνεχιζόμενων εισαγωγών του εν λόγω εμπορεύματος από το μέρος εξαγωγής.
- γ) Η διαδικασία αναγνώρισης της ισοδυναμίας των μέτρων αποτελεί διαδραστική διαδικασία μεταξύ του μέρους εξαγωγής και του μέρους εισαγωγής. Η διαδικασία αυτή περιλαμβάνει την αντικειμενική απόδειξη της ισοδυναμίας μεμονωμένων μέτρων από το μέρος εξαγωγής και την αντικειμενική αξιολόγηση της ισοδυναμίας με σκοπό την ενδεχόμενη αναγνώριση της ισοδυναμίας από το μέρος εισαγωγής.
- δ) Η τελική αναγνώριση ισοδυναμίας των σχετικών μέτρων του μέρους εξαγωγής γίνεται αποκλειστικά από το μέρος εισαγωγής.

2. Προϋποθέσεις

- α) Η διαδικασία εξαρτάται από το καθεστώς υγείας ή επιβλαβούς οργανισμού, το δίκαιο και την αποτελεσματικότητα του συστήματος επιθεώρησης και ελέγχων σχετικά με το εμπόρευμα στο μέρος εξαγωγής. Προς τον σκοπό αυτό, λαμβάνεται υπόψη το δίκαιο στον εν λόγω τομέα, καθώς και η διάρθρωση της αρμόδιας αρχής του μέρους εξαγωγής, η ιεραρχία διοίκησης, η εξουσία, οι διαδικασίες λειτουργίας και οι πόροι της, καθώς και η αποτελεσματικότητα των αρμόδιων αρχών όσον αφορά τα συστήματα επιθεώρησης και ελέγχου, συμπεριλαμβανομένων του επιπέδου επιβολής σε σχέση με το εμπόρευμα και της κανονικότητας και ταχύτητας της ροής ενημέρωσης προς το μέρος εισαγωγής στην περίπτωση προσδιορισμένων κινδύνων. Η αναγνώριση αυτή μπορεί να υποστηρίζεται από τεκμηρίωση, επαλήθευση και έγγραφα, εκθέσεις και πληροφορίες σχετικά με εμπειρίες του παρελθόντος, αξιολογήσεις και επαληθεύσεις.
- β) Σύμφωνα με το άρθρο 183 της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη κινούν τη διαδικασία της αναγνώρισης της ισοδυναμίας μετά την επιτυχή ολοκλήρωση της προσέγγισης ενός μέτρου, μιας ομάδας μέτρων ή ενός συστήματος που περιλαμβάνεται στον κατάλογο μέτρων προσέγγισης που ορίζεται στο άρθρο 181 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.
- γ) Το μέρος εξαγωγής κινεί τη διαδικασία μόνο στην περίπτωση που τα μέτρα διασφάλισης που επιβάλλει το μέρος εισαγωγής δεν ισχύουν για το μέρος εξαγωγής, όσον αφορά το εμπόρευμα.

3. Η διαδικασία

- α) Το μέρος εξαγωγής κινεί τη διαδικασία υποβάλλοντας στο μέρος εισαγωγής αίτημα αναγνώρισης ισοδυναμίας μεμονωμένου μέτρου ή ομάδας μέτρων ή συστήματος για ένα εμπόρευμα ή κατηγορία εμπορευμάτων σε έναν τομέα ή υποτομέα ή για όλα τα εμπορεύματα.

▼B

- β) Κατά περίπτωση, το αίτημα αυτό περιλαμβάνει επίσης το αίτημα και την απαιτούμενη τεκμηρίωση προς έγκριση από το μέρος εισαγωγής βάσει της ισοδυναμίας προγράμματος ή σχεδίου του μέρους εξαγωγής που απαιτείται από το μέρος εισαγωγής και/ή της κατάστασης της προσέγγισης, όπως ορίζεται στο παράρτημα XXIV της παρούσας συμφωνίας σχετικά με τα μέτρα ή συστήματα που περιγράφονται στο στοιχείο α) του παρόντος σημείου, ως προϋπόθεση για να επιτραπεί η εισαγωγή του εμπορεύματος αυτού ή μιας κατηγορίας εμπορευμάτων.
- γ) Με το αίτημα αυτό, το μέρος εξαγωγής:
- i) εξηγεί τη σημασία που έχουν οι συναλλαγές του εμπορεύματος αυτού ή της κατηγορίας εμπορευμάτων,
 - ii) προσδιορίζει τα μεμονωμένα μέτρα με τα οποία μπορεί να συμμορφωθεί, από το σύνολο των μέτρων που αναφέρονται στους όρους εισαγωγής του μέρους εισαγωγής οι οποίες ισχύουν για το εν λόγω εμπόρευμα ή κατηγορία εμπορευμάτων,
 - iii) προσδιορίζει τα μεμονωμένα μέτρα για τα οποία επιδιώκει ισοδυναμία, από το σύνολο των μέτρων που αναφέρονται στις προϋποθέσεις εισαγωγής του μέρους εισαγωγής οι οποίες ισχύουν για το εν λόγω εμπόρευμα ή κατηγορία εμπορευμάτων.
- δ) Σε απάντηση στο εν λόγω αίτημα, το μέρος εισαγωγής εξηγεί τον γενικό και επιμέρους στόχο των μέτρων και τα αιτιολογεί, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού του κινδύνου.
- ε) Με την εξήγηση αυτήν, το μέρος εισαγωγής ενημερώνει το μέρος εξαγωγής για τη σχέση μεταξύ των εθνικών μέτρων του και των όρων εισαγωγής για το εν λόγω εμπόρευμα.
- στ) Το μέρος εξαγωγής αποδεικνύει αντικειμενικά στο μέρος εισαγωγής ότι τα μέτρα που προσδιόρισε είναι ισοδύναμα με τους όρους εισαγωγής για το εν λόγω εμπόρευμα ή κατηγορία εμπορευμάτων.
- ζ) Το μέρος εισαγωγής αξιολογεί αντικειμενικά την απόδειξη ισοδυναμίας από το μέρος εξαγωγής.
- η) Το μέρος εισαγωγής αποφαινεται αν επιτυγχάνεται ή όχι ισοδυναμία.
- θ) Το μέρος εισαγωγής παρέχει στο μέρος εξαγωγής πλήρεις εξηγήσεις και αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον προσδιορισμό και την απόφασή του, εφόσον το ζητήσει το μέρος εξαγωγής.
4. Απόδειξη ισοδυναμίας μέτρων από το μέρος εξαγωγής και αξιολόγηση της απόδειξης αυτής από το μέρος εισαγωγής
- α) Το μέρος εξαγωγής αποδεικνύει αντικειμενικά την ισοδυναμία για κάθε προσδιορισμένο μέτρο του μέρους εισαγωγής που εκφράζεται στους όρους εισαγωγής. Κατά περίπτωση, η ισοδυναμία αποδεικνύεται αντικειμενικά για κάθε σχέδιο ή πρόγραμμα που απαιτείται από το μέρος εισαγωγής ως όρος για να επιτραπεί η εισαγωγή (π.χ. σχέδιο ελέγχου καταλοίπων).
 - β) Η αντικειμενική αξιολόγηση και εκτίμηση στο πλαίσιο αυτό βασίζεται, στο μέτρο του δυνατού, στα εξής:
 - διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα και/ή πρότυπα βασισμένα σε ορθά επιστημονικά αποδεικτικά στοιχεία και/ή
 - εκτίμηση επικινδυνότητας και/ή

▼B

- έγγραφα, εκθέσεις και πληροφορίες που σχετίζονται με προηγούμενες εμπειρίες, αξιολογήσεις και επαληθεύσεις και
 - νομικό καθεστώς ή επίπεδο διοικητικού καθεστώτος των μέτρων και
 - επίπεδο εκτέλεσης και επιβολής βάσει, ειδικότερα, των εξής:
 - αντίστοιχα και σχετικά αποτελέσματα των προγραμμάτων επιτήρησης και παρακολούθησης,
 - αποτελέσματα επιθεωρήσεων από το μέρος εξαγωγής,
 - αποτελέσματα των αναλύσεων με αναγνωρισμένες μεθόδους ανάλυσης,
 - αποτελέσματα ελέγχου επαλήθευσης και εισαγωγών από το μέρος εισαγωγής,
 - επιδόσεις των αρμόδιων αρχών του μέρους εξαγωγής· και
 - προηγούμενες εμπειρίες.
5. Συμπεράσματα του μέρους εισαγωγής
- Σε περίπτωση που το μέρος εισαγωγής καταλήξει σε αρνητικό συμπέρασμα, παρέχει στο μέρος εξαγωγής λεπτομερείς και αιτιολογημένες εξηγήσεις.
6. Για τα φυτά και τα φυτικά προϊόντα, η ισοδυναμία ως προς τα φυτοϋγειονομικά μέτρα βασίζεται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 183 παράγραφος 6 της παρούσας συμφωνίας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXII

ΕΛΕΓΧΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΕΛΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ

Α. Αρχές των ελέγχων εισαγωγής

Οι έλεγχοι εισαγωγής συνίστανται σε ελέγχους εγγράφων, ελέγχους ταυτότητας και υλικούς ελέγχους.

Όσον αφορά τα ζώα και τα ζωικά προϊόντα, οι υλικοί έλεγχοι και η συχνότητά τους βασίζονται στο επίπεδο κινδύνου που συσχετίζεται με τις εισαγωγές αυτές.

Κατά την πραγματοποίηση των ελέγχων για τη φυτική υγεία, το μέρος εισαγωγής διασφαλίζει ότι τα φυτά, φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα επιθεωρούνται λεπτομερώς και επισημώς, είτε στο σύνολό τους είτε επιθεωρώντας ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν έχουν μολυνθεί από επιβλαβείς οργανισμούς.

Στην περίπτωση που, κατόπιν των ελέγχων, αποκαλυφθεί μη συμμόρφωση προς τα συναφή πρότυπα και/ή απαιτήσεις, το μέρος εισαγωγής λαμβάνει επίσημα μέτρα ανάλογα προς τον σχετικό κίνδυνο. Εφόσον είναι δυνατόν, ο εισαγωγέας ή ο αντιπρόσωπός του έχουν πρόσβαση στην αποστολή και τη δυνατότητα να παράσχουν σχετικές πληροφορίες για να βοηθήσουν το μέρος εισαγωγής να λάβει τελική απόφαση σχετικά με την αποστολή. Η απόφαση αυτή πρέπει να είναι ανάλογη με το επίπεδο του κινδύνου που συνδέεται με τις εν λόγω εισαγωγές.

Β. Συχνότητα των υλικών ελέγχων

Β.1. Εισαγωγή ζώων και ζωικών προϊόντων στην ΕΕ από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Είδος συνοριακών ελέγχων	Ποσοστό συχνότητας
1. Έλεγχοι εγγράφων	100 %
2. Έλεγχοι ταυτότητας	100 %
3. Υλικοί έλεγχοι	
Ζώντα ζώα 100 %	100 %
Προϊόντα κατηγορίας I Νωπό κρέας συμπεριλαμβανομένων των παραπροϊόντων σφαγίων, και προϊόντα βοοειδών, προβατοειδών, αιγοειδών, χοιροειδών και ιπποειδών, όπως ορίζονται στην οδηγία 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων παραγωγής και διάθεσης στην αγορά νωπού κρέατος, όπως έχει τροποποιηθεί. Προϊόντα αλιείας σε ερμητικά σφραγισμένα δοχεία που προορίζονται να τα σταθεροποιήσουν σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος, φρέσκα και κατεψυγμένα ψάρια, καθώς και αποξηραμένα και/ή διατηρημένα σε άλμη αλιευτικά προϊόντα Ολόκληρα αυγά Λαρδί (χοιρινό λίπος) και τετηγμένα λίπη Έντερα ζώων Αυγά επώασης	20 %



Είδος συνοριακών ελέγχων	Ποσοστό συχνότητας
Προϊόντα κατηγορίας II Κρέας πουλερικών και προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών Κρέας κουνελιού, κρέας θηραμάτων (άγριων/εκτροφής) και προϊόντα αυτών Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο Προϊόντα αυγών Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη για κατανάλωση από τον άνθρωπο (100 % για τις πρώτες έξι χύδην αποστολές, οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του Παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ, όπως έχει τροποποιηθεί). Άλλα προϊόντα αλιείας εκτός από εκείνα που αναφέρονται στην απόφαση 2006/766/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2006, για την κατάρτιση των καταλόγων τρίτων χωρών και εδαφών από τα οποία επιτρέπονται οι εισαγωγές διθύρων μαλακίων, εχινοδέρμων, χιτωνόζων, θαλάσσιων γαστερόποδων και αλιευτικών προϊόντων, όπως έχει τροποποιηθεί. Δίθυρα μαλάκια Μέλι	50 %
Προϊόντα κατηγορίας III Σπέρμα Έμβρυα Κοπριά Γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα (τα οποία δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο) Ζελατίνη Βατραχοπόδαρα και σαλιγκάρια Οστά και προϊόντα οστών Δορές και δέρματα Τρίχες, μαλλί, μαλλιά και φτερά Κέρατα, προϊόντα κεράτων, οπλές και προϊόντα οπλών Προϊόντα μελισσοκομίας Κυνηγετικά τρόπαια Επεξεργασμένες τροφές για ζώα συντροφιάς Πρώτες ύλες για την παρασκευή τροφών για ζώα συντροφιάς Πρώτες ύλες, αίμα, προϊόντα αίματος, αδένες και όργανα για φαρμακευτική ή τεχνική χρήση Σανός και άχυρα Παθογόνοι παράγοντες Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη (συσκευασμένη)	Τουλάχιστον 1 % Έως 10 %

▼ B

Είδος συνοριακών ελέγχων	Ποσοστό συχνότητας
Μεταποιημένη ζωική πρωτεΐνη που δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (χύδην)	100 % για τις έξι πρώτες αποστολές (σημεία 10 και 11 του κεφαλαίου II του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, όπως τροποποιήθηκε).

B.2. Εισαγωγή μη ζωικών τροφίμων στην ΕΕ και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

— Τσίλι (<i>Capsicum annuum</i>), θρυμματισμένο ή σε σκόνη — ex 0904 20 90 — Προϊόντα με βάση το τσίλι (κάρυ) — 0910 91 05 — <i>Curcuma longa</i> (κουρκουμάς) — 0910 30 00 (Τρόφιμα — αποξηραμένα μπαχαρικά) — Κόκκινο φοινικέλαιο — ex 1511 10 90	10 % για χρωστικές ουσίες Σουδάν από όλες τις τρίτες χώρες

B.3. Εισαγωγή φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων στην ΕΕ και τη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Για τα φυτά, φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα V μέρος Β της οδηγίας 2000/29/ΕΚ:

Το μέρος εισαγωγής διενεργεί ελέγχους με σκοπό την εξακρίβωση της φυτοϋγειονομικής κατάστασης της αποστολής ή των αποστολών.

Μειωμένη συχνότητα των φυτοϋγειονομικών ελέγχων εισαγωγής θα μπορούσε να καθιερωθεί για ρυθμιζόμενα εμπορεύματα με εξαίρεση τα φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα όπως ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1756/2004 της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 2004, για τον καθορισμό των λεπτομερών όρων σχετικά με τις απαιτούμενες αποδείξεις και τα κριτήρια για τον τύπο και το επίπεδο της μείωσης των φυτοϋγειονομικών ελέγχων ορισμένων φυτών, φυτικών προϊόντων ή λοιπών αντικειμένων που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/29/ΕΚ.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIII

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Α. Αρχές της πιστοποίησης

Φυτά και φυτικά προϊόντα και άλλα αντικείμενα:

Όσον αφορά την πιστοποίηση των φυτών και των φυτικών προϊόντων και λοιπών αντικειμένων, οι αρμόδιες αρχές εφαρμόζουν τις αρχές που προβλέπονται στα σχετικά ISPM.

Ζώα και ζωικά προϊόντα:

1. Οι αρμόδιες αρχές των μερών διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιοι για την πιστοποίηση έχουν επαρκείς γνώσεις του κτηνιατρικού δικαίου σε ό,τι αφορά τα ζώα ή τα ζωικά προϊόντα που πιστοποιούνται και, εν γένει, είναι πληροφορημένοι σχετικά με τους κανόνες που ακολουθούνται για τη σύνταξη και έκδοση των πιστοποιητικών και, εφόσον είναι αναγκαίο, σχετικά με τον χαρακτήρα και την έκταση των ερευνών, δοκιμών ή εξετάσεων που θα πρέπει να πραγματοποιηθούν πριν από την πιστοποίηση.
2. Οι αρμόδιοι για την πιστοποίηση δεν πρέπει να πιστοποιούν στοιχεία τα οποία δεν γνωρίζουν προσωπικά ή δεν μπορούν να τα επιβεβαιώσουν.
3. Οι αρμόδιοι για την πιστοποίηση δεν υπογράφουν λευκά ή μη πλήρη πιστοποιητικά, ή πιστοποιητικά που αφορούν ζώα ή ζωικά προϊόντα τα οποία δεν έχουν επιθεωρήσει ή τα οποία διέφυγαν του ελέγχου τους. Στην περίπτωση που ένα πιστοποιητικό υπογράφεται βάσει άλλου πιστοποιητικού ή βεβαίωσης, ο αρμόδιος για την πιστοποίηση πρέπει να έχει στην κατοχή του το δεύτερο έγγραφο πριν να υπογράψει.
4. Ο αρμόδιος για την πιστοποίηση δύναται να πιστοποιήσει δεδομένα τα οποία:
 - α) έχουν πιστοποιηθεί, σύμφωνα με τα σημεία 1 έως 3 του παρόντος παραρτήματος, από άλλο πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από την αρμόδια αρχή το οποίο ενεργεί υπό τον έλεγχο της εν λόγω αρχής, εφόσον ο αρμόδιος για την πιστοποίηση είναι σε θέση να επαληθεύσει την ακρίβεια των δεδομένων αυτών, ή
 - β) έχουν ληφθεί, στο πλαίσιο προγραμμάτων παρακολούθησης, με αναφορά σε επίσημα αναγνωρισθέντα σχέδια διασφάλισης ποιότητας ή μέσω συστήματος επιδημιολογικής επιτήρησης, εφόσον αυτό επιτρέπεται δυνάμει της κτηνιατρικής νομοθεσίας.
5. Οι αρμόδιες αρχές των μερών προβαίνουν στις αναγκαίες ενέργειες για να διασφαλίσουν την ακεραιότητα της πιστοποίησης. Πιο συγκεκριμένα, διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιοι για την πιστοποίηση που έχουν ορίσει:
 - α) τελούν υπό καθεστώς που τους διασφαλίζει αμεροληψία και δεν έχουν κανένα άμεσο εμπορικό συμφέρον από τα πιστοποιούμενα ζώα ή προϊόντα ή από τις εκμεταλλεύσεις ή εγκαταστάσεις από τις οποίες αυτά προέρχονται και
 - β) έχουν πλήρη γνώση της σημασίας του περιεχομένου κάθε πιστοποιητικού που υπογράφουν.
6. Τα πιστοποιητικά συντάσσονται για να εξασφαλίζεται ότι ένα συγκεκριμένο πιστοποιητικό αναφέρεται σε μια συγκεκριμένη αποστολή, σε γλώσσα που κατανοεί ο αρμόδιος για την πιστοποίηση και τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του μέρους εισαγωγής, όπως ορίζεται στο μέρος Γ του παρόντος παραρτήματος.

Η ημερομηνία υπογραφής του πιστοποιητικού δεν μπορεί να είναι μεταγενέστερη της ημερομηνίας αποστολής ή αποστολών.

▼B

7. Κάθε αρμόδια αρχή είναι σε θέση να συνδέει τον αρμόδιο για την πιστοποίηση με το πιστοποιητικό που υπογράφει και να διασφαλίζει ότι αντίγραφο όλων των εκδιδόμενων πιστοποιητικών είναι διαθέσιμο για χρονική περίοδο που ορίζεται από τη συγκεκριμένη αρμόδια αρχή.
8. Κάθε μέρος θεσπίζει τους αναγκαίους ελέγχους για την πρόληψη έκδοσης ψευδών ή παραπλανητικών πιστοποιήσεων και της δόλιας παραγωγής ή χρήσης πιστοποιητικών τα οποία υποστηρίζεται ότι εκδίδονται για τον σκοπό που προβλέπεται στο κτηνιατρικό δίκαιο.
9. Με την επιφύλαξη δικαστικής δίωξης ή προστίμων και κυρώσεων, οι αρμόδιες αρχές διενεργούν έρευνες ή ελέγχους και λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για να τιμωρήσουν κάθε περίπτωση ψευδούς ή περιπλανητικής πιστοποίησης η οποία τους γνωστοποιείται. Μεταξύ των μέτρων αυτών δύναται να περιλαμβάνεται η προσωρινή αναστολή των στελεχών πιστοποίησης από τα καθήκοντά τους μέχρι την περάτωση της έρευνας. Ειδικότερα:
 - α) εάν κατά τη διάρκεια των ελέγχων διαπιστωθεί ότι ο αρμόδιος για την πιστοποίηση εξέδωσε εν γνώσει του ψευδές πιστοποιητικό, η αρμόδια αρχή προβαίνει σε όλες τις αναγκαίες ενέργειες για να διασφαλίσει, στον βαθμό του δυνατού, ότι το εν λόγω πρόσωπο δεν θα επαναλάβει το αδίκημα,
 - β) εάν κατά τη διάρκεια των ελέγχων διαπιστωθεί ότι ένα άτομο ή μια εκμετάλλευση έκανε δόλια χρήση ή αλλοίωσε ένα επίσημο πιστοποιητικό, η αρμόδια αρχή λαμβάνει κάθε αναγκαίο μέτρο για να διασφαλίσει, στον βαθμό του δυνατού, ότι το άτομο ή η εκμετάλλευση δεν θα επαναλάβει το αδίκημα. Μεταξύ των μέτρων αυτών είναι δυνατόν να περιλαμβάνεται η άρνηση έκδοσης επίσημου πιστοποιητικού για το εν λόγω πρόσωπο ή εκμετάλλευση.

B. Πιστοποιητικό που αναφέρεται στο άρθρο 186 παράγραφος 2 στοιχείο α) της παρούσας συμφωνίας

Η βεβαίωση υγείας στο πιστοποιητικό αντικατοπτρίζει το καθεστώς ισοδυναμίας για το εν λόγω εμπόρευμα. Η βεβαίωση υγείας δηλώνει τη συμμόρφωση με τα πρότυπα παραγωγής του μέρους εξαγωγής, που αναγνωρίζεται ισοδύναμη από το μέρος εισαγωγής.

Γ. Επίσημες γλώσσες για την πιστοποίηση

1. Εισαγωγή στην ΕΕ. Φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά αντικείμενα:

Τα πιστοποιητικά συντάσσονται σε γλώσσα κατανοητή από τον αρμόδιο για την πιστοποίηση και τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του μέρους εισαγωγής.

Ζώα και ζωικά προϊόντα:

Το πιστοποιητικό υγείας συντάσσεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους προορισμού και σε μία από αυτές του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιούνται οι έλεγχοι εισαγωγής που προβλέπονται στο άρθρο 189 της παρούσας συμφωνίας.

2. Εισαγωγή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Το πιστοποιητικό υγείας συντάσσεται στην επίσημη γλώσσα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIV

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIV-A

ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ
ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗΣ

ΜΕΡΟΣ Ι

Σταδιακή προσέγγιση των νομοθεσιών

1. Γενικοί κανόνες

Το υγειονομικό, το φυτοϋγειονομικό και το δίκαιο περί καλής μεταχείρισης των ζώων που ισχύουν στη Δημοκρατία της Μολδαβίας προσεγγίζουν σταδιακά εκείνο της Ένωσης, με βάση τον κατάλογο μέτρων προσέγγισης του υγειονομικού, του φυτοϋγειονομικού και του δικαίου περί καλής μεταχείρισης των ζώων που ισχύουν στην ΕΕ. Ο εν λόγω κατάλογος διαφείνεται σε τομείς προτεραιότητας που σχετίζονται με μέτρα, όπως ορίζεται στο παράρτημα XVII της παρούσας συμφωνίας, τα οποία βασίζονται στους τεχνικούς και οικονομικούς πόρους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας. Για τον λόγο αυτόν η Δημοκρατία της Μολδαβίας προσδιορίζει τους τομείς προτεραιότητας του εμπορίου της.

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας προσεγγίζει τους εγχώριους κανόνες με το κεκτημένο της ΕΕ με τους εξής τρόπους:

- α) εφαρμογή και επιβολή των κανόνων που προβλέπονται στο σχετικό βασικό κεκτημένο της ΕΕ μέσω της έγκρισης πρόσθετων εγχώριων κανόνων ή διαδικασιών ή
- β) τροποποίηση των σχετικών εγχώριων κανόνων ή διαδικασιών για την ενσωμάτωση των κανόνων που προβλέπονται στο σχετικό βασικό κεκτημένο της ΕΕ.

Και στις δύο περιπτώσεις, η Δημοκρατία της Μολδαβίας οφείλει:

- α) να εξαλείψει κάθε νόμο, κανονισμό, πρακτική ή οποιοδήποτε άλλο μέτρο που δεν συνάδει με την προσέγγιση των εθνικών κανόνων και
- β) να εξασφαλίσει την αποτελεσματική εφαρμογή της προσέγγισης των εθνικών κανόνων.

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας τεκμηριώνει την εν λόγω προσέγγιση σε πίνακες αντιστοιχίας, σύμφωνα με υπόδειγμα που αναφέρει την ημερομηνία κατά την οποία θα τεθούν σε ισχύ οι εθνικοί κανόνες και την επίσημη εφημερίδα στην οποία έχουν δημοσιευθεί οι κανόνες. Το υπόδειγμα των πινάκων αντιστοιχίας για την προετοιμασία και αξιολόγηση παρέχεται στο μέρος II του παρόντος παραρτήματος. Αν η προσέγγιση δεν είναι πλήρης, αξιολογητές⁽¹⁾ περιγράφουν τις ελλείψεις στη στήλη που παρέχεται για σχόλια.

Ανεξάρτητα από τον τομέα προτεραιότητας που έχει προσδιοριστεί, η Δημοκρατία της Μολδαβίας καταρτίζει ειδικούς πίνακες αντιστοιχίας που αποδεικνύουν την προσέγγιση για άλλες γενικές και ειδικές νομοθετικές πράξεις, συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, των γενικών κανόνων που αφορούν:

- α) Τα συστήματα ελέγχου

— την εγχώρια αγορά,

— τις εισαγωγές.

⁽¹⁾ Οι αξιολογητές είναι εμπειρογνώμονες που διορίζονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

▼B

- β) Την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων
- τον προσδιορισμό και την καταγραφή των ζώων και την καταγραφή των μετακινήσεών τους,
 - τα μέτρα ελέγχου για τις ασθένειες ζώων,
 - το εγχώριο εμπόριο ζώντων ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων,
 - την καλή μεταχείριση των ζώων σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις, στη διάρκεια της μεταφοράς και της σφαγής.
- γ) Την ασφάλεια των τροφίμων
- τη διάθεση τροφίμων και ζωοτροφών στην αγορά,
 - τη σήμανση, παρουσίαση και διαφήμιση τροφίμων, περιλαμβανομένων των ισχυρισμών που αφορούν τη διατροφή και την υγεία,
 - τους ελέγχους για κατάλοιπα,
 - τους ειδικούς κανόνες για τις ζωοτροφές.
- δ) Τα ζωικά υποπροϊόντα.
- ε) Την υγεία των φυτών
- τους επιβλαβείς οργανισμούς,
 - τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα.
- στ) Τους γενετικά τροποποιημένους οργανισμούς:
- την ελευθέρωση στο περιβάλλον,
 - τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές.

ΜΕΡΟΣ II**Αξιολόγηση****1. Διαδικασία και μέθοδος:**

Το υγειονομικό, το φυτοϋγειονομικό και το δίκαιο περί καλής μεταχείρισης των ζώων που ισχύουν στη Δημοκρατία της Μολδαβίας και που καλύπτονται από το κεφάλαιο 4 του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) εναρμονίζονται σταδιακά με εκείνο της Ένωσης και επιβάλλονται στην πράξη ⁽¹⁾.

Οι πίνακες αντιστοιχίας καταρτίζονται σύμφωνα με το υπόδειγμα που ορίζεται στο σημείο 2 για κάθε επιμέρους νομοθετική πράξη προσέγγισης και υποβάλλονται στα αγγλικά για αναθεώρηση από τους αξιολογητές.

Εάν το αποτέλεσμα της αξιολόγησης είναι θετικό για ένα μεμονωμένο μέτρο, μια ομάδα μέτρων, ένα σύστημα που εφαρμόζεται σε έναν τομέα, υποτομέα, ένα εμπόρευμα ή μια ομάδα εμπορευμάτων, ισχύουν οι όροι του άρθρου 183 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας.

2. Πίνακες αντιστοιχίας

2.1. Κατά την κατάρτιση πινάκων αντιστοιχίας, λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα:

⁽¹⁾ Για τη συγκεκριμένη περίπτωση, η εν λόγω διαδικασία δύναται να υποστηριχθεί από τους εμπειρογνώμονες των κρατών μελών χωριστά ή στο περιθώριο των προγραμμάτων CIB (έργα αδελφοποίησης, τεχνική βοήθεια και ανταλλαγή πληροφοριών κ.λπ.).

▼ B

Οι νομοθετικές πράξεις της Ένωσης χρησιμεύουν ως βάση για την προετοιμασία ενός πίνακα αντιστοιχίας. Για τον σκοπό αυτόν, πρέπει να χρησιμοποιηθεί η έκδοση που ισχύει κατά τον χρόνο της προσέγγισης. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αποδίδει ιδιαίτερη προσοχή στην ακριβή μετάφραση στην εθνική γλώσσα, καθώς οι γλωσσικές ανακρίβειες μπορεί να οδηγήσουν σε διαφορές, ιδίως εάν αφορούν το πεδίο εφαρμογής του δικαίου ⁽¹⁾.

2.2. Υπόδειγμα πίνακα αντιστοιχίας:

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

ΜΕΤΑΞΥ

Τίτλος της νομοθετικής πράξης της ΕΕ, με ενσωματωμένες τις τελευταίες τροποποιήσεις:

ΚΑΙ

Τίτλος του εθνικού κειμένου

(Δημοσίευση στο)

Ημερομηνία δημοσίευσης:

Ημερομηνία εφαρμογής:

Νομοθετική πράξη της ΕΕ	Εθνική νομοθεσία	Παρατηρήσεις (από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας)	Σχόλια των αξιολογητών

Υπόμνημα:

Νομοθετική πράξη της ΕΕ: άρθρα, παράγραφοι, εδάφια κ.λπ. αναφέρονται με πλήρη τίτλο και αναφορά ⁽²⁾ στην αριστερή στήλη του πίνακα αντιστοιχίας.

Εθνική νομοθεσία: οι διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας που αντιστοιχούν στις διατάξεις της ΕΕ στην αριστερή στήλη αναφέρονται με τον πλήρη τίτλο και τον αριθμό αναφοράς. Το περιεχόμενό τους περιγράφεται λεπτομερώς στη δεύτερη στήλη.

Παρατηρήσεις από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας: σ' αυτήν τη στήλη η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποδεικνύει τον αριθμό αναφοράς ή άλλες διατάξεις που σχετίζονται με το εν λόγω άρθρο, παραγράφους, εδάφια κ.λπ., ιδίως όταν δεν υπάρχει προσέγγιση του κειμένου της διάταξης. Ο σχετικός λόγος για την απουσία προσέγγισης εξηγείται.

Σχόλια των αξιολογητών: αν οι αξιολογητές θεωρούν ότι δεν επιτυγχάνεται προσέγγιση, δικαιολογούν την εν λόγω αξιολόγηση και περιγράφουν τις σχετικές ελλείψεις σ' αυτήν τη στήλη.

⁽¹⁾ Για τη διευκόλυνση της διαδικασίας προσέγγισης, διατίθενται ενοποιημένες εκδόσεις ορισμένων πράξεων της νομοθεσίας της ΕΕ στην ιστοσελίδα της EUR-LEX, στη διεύθυνση: <http://eur-lex.europa.eu/homepage.html>

⁽²⁾ Δηλαδή, όπως υποδεικνύεται στην ιστοσελίδα της EUR-LEX: <http://eur-lex.europa.eu/homepage.html>



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIV-B

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ
ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΤΕΙ Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ**

Σύμφωνα με το άρθρο 181 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, η Δημοκρατία της Μολδαβίας θα εναρμονίσει τη νομοθεσία της με την ακόλουθη νομοθεσία της Ένωσης εντός των προθεσμιών που προβλέπονται κατωτέρω.

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Τμήμα 1 — Γενικά θέματα	
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων, με εξαίρεση τα άρθρα 58, 59 και 62	2016
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1304/2003 της Επιτροπής, της 23ης Ιουλίου 2003, σχετικά με τη διαδικασία που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφάλειας των Τροφίμων στις αιτήσεις επιστημονικής γνώμης οι οποίες της υποβάλλονται	2020
Απόφαση 2004/478/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με την έγκριση ενός γενικού σχεδίου διαχείρισης κρίσεων στον τομέα των τροφίμων και των ζωοτροφών	2016
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 16/2011 της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 2011, για τον καθορισμό μέτρων εφαρμογής του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης για τρόφιμα και ζωοτροφές	2016
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1151/2009 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2009, για την επιβολή ειδικών όρων όσον αφορά την εισαγωγή ηλιελαίου καταγωγής ή προέλευσης Ουκρανίας λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης με ορυκτέλαιο και την κατάργηση της απόφασης 2008/433/ΕΚ	2019
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 884/2014 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2014, για την επιβολή ειδικών όρων που διέπουν την εισαγωγή ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων από ορισμένες τρίτες χώρες λόγω του κινδύνου επιμόλυνσης από αφλατοξίνες και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1152/2009	2018
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 258/2010 της Επιτροπής, της 25ης Μαρτίου 2010, για την επιβολή ειδικών όρων όσον αφορά το εισαγόμενο κόμμι γκουάρ που κατάγεται ή αποστέλλεται από την Ινδία λόγω του κινδύνου μόλυνσής του από πενταχλωροφαινόλη και διοξίνες, και για την κατάργηση της απόφασης 2008/352/ΕΚ	2019
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 208/2013 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις ανιχνευσιμότητας όσον αφορά τα φύτρα και τους σπόρους που προορίζονται για την παραγωγή φύτρων	2019
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 931/2011 της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2011, σχετικά με τις απαιτήσεις ανιχνευσιμότητας που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τρόφιμα ζωικής προέλευσης	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων — άρθρα 58, 59 και 62	2018
Τμήμα 2 — Κτηνιατρικά θέματα	
Οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση	2017
Απόφαση 2003/24/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 2002, όσον αφορά την ανάπτυξη ενός ενοποιημένου μηχανογραφικού κτηνιατρικού συστήματος	2019

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Απόφαση 2005/734/EK της Επιτροπής, της 19ης Οκτωβρίου 2005, για τη θέσπιση μέτρων βιοασφάλειας με σκοπό τη μείωση του κινδύνου μετάδοσης της υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών, που προκαλείται από τον υποτύπο H5N1 του ιού της γρίπης τύπου Α, από τα άγρια πτηνά στα πουλερικά και σε άλλα πτηνά σε αιχμαλωσία, καθώς και για την πρόβλεψη συστήματος έγκαιρης ανίχνευσης στις ιδιαίτερα ευπρόσβλητες περιοχές	2018
Απόφαση 2006/415/EK της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2006, για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της εμφάνισης κρουσμάτων γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N1 σε πουλερικά στην Κοινότητα και για την κατάργηση της απόφασης 2006/135/EK	2018
Απόφαση 2006/563/EK της Επιτροπής, της 11ης Αυγούστου 2006, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας όσον αφορά την υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών του υποτύπου H5N1 σε άγρια πτηνά στην Κοινότητα και για την κατάργηση της απόφασης 2006/115/EK	2018
Απόφαση 2010/57/ΕΕ της Επιτροπής, της 3ης Φεβρουαρίου 2010, για τον καθορισμό υγειονομικών εγγυήσεων σχετικά με τη διαμετακόμιση υποειδών μέσω των εδαφών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 97/78/EK του Συμβουλίου	2018
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 139/2013 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2013, για τον καθορισμό των υγειονομικών όρων για εισαγωγές ορισμένων πτηνών στην Ένωση και των συνθηκών της περιόδου απομόνωσης (καραντίνας)	2017
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 750/2014 της Επιτροπής, της 10ης Ιουλίου 2014, σχετικά με μέτρα προστασίας από την επιδημική διάρροια των χοίρων όσον αφορά τις απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για την εισαγωγή χοιροειδών στην Ένωση	2019
Οδηγία 97/78/EK του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες	2017
Απόφαση 78/685/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1978, περί καταρτίσεως πίνακος επιζωοτικών ασθενειών σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ	2015
Οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιροειδών	2019
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 494/98 της Επιτροπής, της 27ης Φεβρουαρίου 1998, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου, όσον αφορά τον ελάχιστο αριθμό διοικητικών κυρώσεων στο πλαίσιο του συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών	2019
Απόφαση 2006/968/EK της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2006, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 21/2004 του Συμβουλίου όσον αφορά τις κατευθυντήριες γραμμές και διαδικασίες για την ηλεκτρονική αναγνώριση των αιγοπροβάτων	2019
Οδηγία 2009/156/EK του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διακίνηση των υποειδών και τις εισαγωγές υποειδών προέλευσης τρίτων χωρών	2019
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 504/2008 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή των οδηγιών 90/426/ΕΟΚ και 90/427/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις μεθόδους αναγνώρισης των υποειδών	2017
Οδηγία 2001/89/EK του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της κλασσικής πανώλους των χοίρων	2017
Απόφαση 2002/106/EK της Επιτροπής, της 1ης Φεβρουαρίου 2002, για την έγκριση διαγνωστικού εγχειριδίου με διαγνωστικές διαδικασίες, μεθόδους δειγματοληψίας και κριτήρια για την αξιολόγηση των εργαστηριακών δοκιμών επιβεβαίωσης της κλασσικής πανώλους των χοίρων	2017
Οδηγία 2002/60/EK του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων για την καταπολέμηση της αφρικανικής πανώλης των χοίρων και την τροποποίηση της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ όσον αφορά την πολιοεγκεφαλίτιδα του χοίρου και την αφρικανική πανώλη των χοίρων	2017
Απόφαση 2003/422/EK της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 2003, για την έγκριση διαγνωστικού εγχειριδίου για την αφρικανική πανώλη των χοίρων	2017

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Απόφαση 2006/437/EK της Επιτροπής, της 4ης Αυγούστου 2006, για την έγκριση διαγνωστικού εγχειριδίου για τη γρίπη των πτηνών όπως προβλέπεται στην οδηγία 2005/94/EK του Συμβουλίου	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 616/2009 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2009, για την εφαρμογή της οδηγίας 2005/94/EK του Συμβουλίου όσον αφορά την έγκριση διαμερισμάτων πουλερικών και διαμερισμάτων άλλων πτηνών σε αιχμαλωσία σχετικά με τη γρίπη των πτηνών, και τα συμπληρωματικά προληπτικά μέτρα βιοασφάλειας στα εν λόγω διαμερίσματα	2017
Οδηγία 92/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της ψευδοπανώλους των πτηνών	2018
Οδηγία 2000/75/EK του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2000, για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικών με μέτρα καταπολέμησης και εξάλειψης του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1266/2007 της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2007, σχετικά με κανόνες εφαρμογής της οδηγίας 2000/75/EK του Συμβουλίου όσον αφορά την καταπολέμηση, την παρακολούθηση και την επιτήρηση του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου και τους περιορισμούς στις μετακινήσεις ορισμένων ζώων ευπαθών ειδών	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών	2016
Απόφαση 2007/843/EK της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, για την έγκριση των προγραμμάτων ελέγχου της σαλμονέλας στα σμήνη αναπαραγωγής του είδους <i>Gallus gallus</i> σε ορισμένες τρίτες χώρες, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2006/696/EK όσον αφορά ορισμένες απαιτήσεις δημόσιας υγείας στις εισαγωγές πουλερικών και αυγών επώασης	2015
Απόφαση 2007/848/EK της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με την έγκριση ορισμένων εθνικών προγραμμάτων για τον έλεγχο της σαλμονέλας σε σμήνη ορνίθων ωοπαραγωγής του είδους <i>Gallus gallus</i>	2015
Απόφαση 2008/815/EK της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2008, σχετικά με την έγκριση ορισμένων εθνικών προγραμμάτων για τον έλεγχο της σαλμονέλας σε σμήνη κοτόπουλων κρεατοπαραγωγής του είδους <i>Gallus gallus</i>	2015
Απόφαση 2009/771/EK της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2009, για την έγκριση ορισμένων εθνικών προγραμμάτων για τον έλεγχο της σαλμονέλας στις γαλοπούλες	2015
Οδηγία 92/119/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση γενικών κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης ορισμένων ασθενειών των ζώων καθώς και ειδικών μέτρων για τη φυμαλιδώδη νόσο των χοίρων	2017
Απόφαση 2004/226/EK της Επιτροπής, της 4ης Μαρτίου 2004, για έγκριση των δοκιμών για την ανίχνευση αντισωμάτων κατά της βρουκέλλωσης των βοοειδών στο πλαίσιο της οδηγίας 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου	2019
Οδηγία 91/68/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με το καθεστώς υγειονομικού ελέγχου που διέπει το ενδοκοινοτικό εμπόριο αιγοπροβάτων	2019
Απόφαση 95/329/EK της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 1995, για τον καθορισμό των κατηγοριών αρσενικών υποειδών για τα οποία εφαρμόζεται η απαίτηση η σχετική με την ιογενή αρτηρίτιδα η οποία προβλέπεται στο άρθρο 15 στοιχείο β) σημείο ii) της οδηγίας 90/426/ΕΟΚ του Συμβουλίου	2019
Απόφαση 2001/183/EK της Επιτροπής, της 22ας Φεβρουαρίου 2001, για τον καθορισμό των τεχνικών δειγματοληψίας και των διαγνωστικών μεθόδων για την ανίχνευση και τη διαπίστωση ορισμένων ασθενειών ιχθύων, καθώς και για την κατάργηση της απόφασης 92/532/ΕΟΚ	2019
Οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων	2020
Οδηγία 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1992, που καθορίζει τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα ζώων, σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο τμήμα I του παραρτήματος Α της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ	2019

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Οδηγία 96/22/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους και κατάργησης των οδηγιών 81/602/EOK, 88/146/EOK και 88/299/EOK	2017
Απόφαση 1999/879/EK του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, για τη διάθεση στην αγορά και τη χορήγηση στα βοοειδή σωματοτρόπου ορμόνης (BST) και για την κατάργηση της απόφασης 90/218/EOK	2016
Απόφαση 97/747/EK της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 1997, για τον καθορισμό των επιπέδων και συχνοτήτων δειγματοληψίας που προβλέπονται στην οδηγία 96/23/EK του Συμβουλίου με σκοπό την ανίχνευση ορισμένων ουσιών και καταλοίπων που απαντώνται σε ορισμένα ζωικά προϊόντα	2016
Απόφαση 98/179/EK της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 1998, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων όσον αφορά την επίσημη δειγματοληψία για τον έλεγχο της ανίχνευσης ορισμένων ουσιών και των καταλοίπων τους σε ζώα ζώα και στα προϊόντα τους	2016
Οδηγία 2006/88/EK του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, σχετικά με τις απαιτήσεις υγιεινοοικονομικού ελέγχου για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας και τα προϊόντα τους και σχετικά με την πρόληψη και την καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών των υδρόβιων ζώων	2018
Απόφαση 2002/657/EK της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 2002, για εφαρμογή της οδηγίας 96/23/EK του Συμβουλίου σχετικά με την επίδοση των αναλυτικών μεθόδων και την ερμηνεία των αποτελεσμάτων	2016
Απόφαση 92/260/EOK της Επιτροπής, της 10ης Απριλίου 1992, σχετικά με τους υγιεινοοικονομικούς όρους και την υγιεινοοικονομική πιστοποίηση που απαιτούνται για την προσωρινή αποδοχή καταχωρημένων ίπων	2017
Απόφαση 2008/946/EK της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2008, για την εφαρμογή της οδηγίας 2006/88/EK του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις καραντίνας για τα ζώα υδατοκαλλιέργειας	2019
Οδηγία 2004/41/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για την κατάργηση ορισμένων οδηγιών σχετικών με την υγιεινή των τροφίμων και τους υγιεινοοικονομικούς όρους για την παραγωγή και διάθεση στην αγορά ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση και για την τροποποίηση των οδηγιών 89/662/EOK και 92/118/EOK του Συμβουλίου και της απόφαση 95/408/EK του Συμβουλίου	2018
Απόφαση 2006/778/EK της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με τις ελάχιστες απαιτήσεις για τη συλλογή πληροφοριών κατά τις επιθεωρήσεις εγκαταστάσεων παραγωγής κτηνοτροφικών μονάδων	2019
Οδηγία 2008/119/EK του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση στοιχειωδών κανόνων για την προστασία των μόσχων	2018
Οδηγία 2008/120/EK του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για τους στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων	2018
Εκτελεστική απόφαση 2013/188/ΕΕ, της 18ης Απριλίου 2013, για τις ετήσιες εκθέσεις σχετικά με τις αμερόληπτες επιθεωρήσεις που διενεργήθηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1/2005 του Συμβουλίου για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά και συναφείς δραστηριότητες και για την τροποποίηση των οδηγιών 64/432/EOK και 93/119/EK και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/97	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/97 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1997, για τα κοινοτικά κριτήρια που απαιτούνται για τα σημεία ελέγχου και για την τροποποίηση του σχεδίου δρομολογίου που αναφέρεται στο παράρτημα της οδηγίας 91/628/EOK	2019
Οδηγία 2009/157/EK του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, περί των καθαρόαιμων βοοειδών αναπαραγωγής	2016
Απόφαση 84/247/EOK της Επιτροπής, της 27ης Απριλίου 1984, για τον καθορισμό των κριτηρίων αναγνώρισης των οργανώσεων και ενώσεων κτηνοτρόφων που τηρούν ή καταρτίζουν γενεαλογικά βιβλία για τα βοοειδή αναπαραγωγής καθαρόαιμου γένους	2019
Απόφαση 84/419/EOK της Επιτροπής, της 19ης Ιουλίου 1984, για τον καθορισμό των κριτηρίων εγγραφής των βοοειδών στα γενεαλογικά βιβλία	2017

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Οδηγία 87/328/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1987, για την αποδοχή στην αναπαραγωγή βοοειδών αναπαραγωγής καθαρόαιμου γένους	2016
Απόφαση 96/463/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, για τον ορισμό του οργανισμού αναφοράς που αναλαμβάνει να συνεργαστεί στο θέμα της ομοιομορφίας των μεθόδων δοκιμής και αξιολόγησης των αποτελεσμάτων των βοοειδών αναπαραγωγής καθαρής φυλής	2019
Απόφαση 2005/379/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2005, για τα γενεαλογικά πιστοποιητικά και τα στοιχεία που πρέπει να αναφέρονται για τα καθαρόαιμα βοοειδή αναπαραγωγής, το σπέρμα, τα ωάρια και τα έμβρυά τους	2019
Απόφαση 2006/427/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό των μεθόδων ελέγχου των αποδόσεων και των μεθόδων εκτιμήσεως της γενετικής αξίας των αναπαραγωγικών βοοειδών καθαρής φυλής	2019
Οδηγία 88/661/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1988, σχετικά με τους ζωοτεχνικούς κανόνες που εφαρμόζονται στα αναπαραγωγά χοιροειδή	2016
Απόφαση 89/501/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 1989, περί καθορισμού των κριτηρίων αναγνώρισης και εποπτείας των ενώσεων και οργανώσεων κτηνοτρόφων που τηρούν ή καταρτίζουν γενεαλογικά βιβλία για τα χοιροειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής	2019
Απόφαση 89/502/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 1989, περί καθορισμού των κριτηρίων εγγραφής στα γενεαλογικά βιβλία των αναπαραγωγών χοιροειδών καθαρής φυλής	2017
Απόφαση 89/503/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 1989, περί καθορισμού του τύπου πιστοποιητικού για τα αναπαραγωγά χοιροειδή καθαρής φυλής, το σπέρμα, τα ωάρια και τα έμβρυά τους	2017
Απόφαση 89/504/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 1989, περί καθορισμού των κριτηρίων αναγνώρισης και εποπτείας των ενώσεων ή οργανώσεων κτηνοτρόφων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων που τηρούν ή καταρτίζουν μητρώα για τους υβριδικούς χοίρους αναπαραγωγής	2016
Απόφαση 89/505/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 1989, περί καθορισμού των κριτηρίων εγγραφής στα μητρώα των υβριδικών χοίρων αναπαραγωγής	2019
Απόφαση 89/506/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 1989, περί καθορισμού του τύπου του πιστοποιητικού για τους υβριδικούς χοίρους αναπαραγωγής, το σπέρμα, τα ωάρια και τα έμβρυά τους	2019
Απόφαση 89/507/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 18ης Ιουλίου 1989, περί καθορισμού των μεθόδων ελέγχου των αποδόσεων και των μεθόδων εκτίμησης της γενετικής αξίας των αναπαραγωγών χοιροειδών καθαρής φυλής και των υβριδικών χοίρων αναπαραγωγής	2019
Οδηγία 90/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 1990, σχετικά με την αποδοχή για αναπαραγωγή των αναπαραγωγών χοιροειδών καθαρής φυλής	2016
Οδηγία 90/119/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 1990, σχετικά με την αποδοχή για αναπαραγωγή των υβριδικών χοίρων αναπαραγωγής	2016
Οδηγία 89/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1989, που αφορά τα αιγοειδή και προβατοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής	2016
Απόφαση 90/254/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 1990, για τον καθορισμό των κριτηρίων αναγνώρισης και εποπτείας των ενώσεων και οργανώσεων κτηνοτρόφων που τηρούν ή καταρτίζουν γενεαλογικά βιβλία για τα αιγοειδή και προβατοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής	2019
Απόφαση 90/255/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 1990, που καθορίζει τα κριτήρια εγγραφής στα γενεαλογικά βιβλία αιγοειδών και προβατοειδών αναπαραγωγής καθαρής φυλής	2019
Απόφαση 90/258/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 1990, για τον καθορισμό του ζωοτεχνικού πιστοποιητικού των αναπαραγωγών αιγοειδών και προβατοειδών καθαρής φυλής, του σπέρματός τους, των ωαρίων και των εμβρύων τους	2016
Απόφαση 92/353/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 1992, για τον καθορισμό των κριτηρίων ή αναγνώρισης των ενώσεων και ενώσεων που τηρούν ή συντάσσουν γενεαλογικά βιβλία για τα καταχωρημένα ιπποειδή	2019

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Απόφαση 92/354/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 11ης Ιουνίου 1992, για τον καθορισμό ορισμένων κανόνων που αποσκοπούν στην εξασφάλιση του συντονισμού μεταξύ οργανώσεων ή ενώσεων που τηρούν ή συντάσσουν γενεαλογικά βιβλία για τα καταχωρημένα υποειδή	2019
Απόφαση 96/78/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Ιανουαρίου 1996, σχετικά με τη θέσπιση κριτηρίων για την εγγραφή και την καταχώρηση, σε γενεαλογικά βιβλία, υποειδών τα οποία προορίζονται για αναπαραγωγή	2017
Απόφαση 96/79/ΕΚ της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 1996, για τον καθορισμό των ζωοτεχνικών πιστοποιητικών όσον αφορά το σπέρμα, τα ωάρια και τα έμβρυα καταχωρημένων υποειδών	2017
Οδηγία 90/428/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με το εμπόριο υποειδών που προορίζονται για αγώνες και με τους όρους συμμετοχής στους αγώνες αυτούς	2018
Απόφαση 92/216/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τη συγκέντρωση δεδομένων όσον αφορά τη συμμετοχή σε αγώνες των υποειδών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 της οδηγίας 90/428/ΕΟΚ του Συμβουλίου	2018
Οδηγία 91/174/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1991, σχετικά με τους ζωοτεχνικούς και γενεαλογικούς όρους που διέπουν την εμπορία ζώων φυλής (ράτσας), και σχετικά με την τροποποίηση των οδηγιών 77/504/ΕΟΚ και 90/425/ΕΟΚ	2016

Τμήμα 3 — Διάθεση τροφίμων, ζωοτροφών και ζωικών υποπροϊόντων στην αγορά

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2074/2005 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2005, για θέσπιση μέτρων εφαρμογής για ορισμένα προϊόντα βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και για την οργάνωση επίσημων ελέγχων βάσει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 854/2004 και (ΕΚ) αριθ. 882/2004, για την παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και για τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και (ΕΚ) αριθ. 854/2004	2017
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 208/2013 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις ανιχνευσιμότητας όσον αφορά τα φύτρα και τους σπόρους που προορίζονται για την παραγωγή φύτρων	2018
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 210/2013 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2013, για την έγκριση των εγκαταστάσεων που παράγουν βλαστούς σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	2018
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 211/2013 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις πιστοποίησης για εισαγωγές στην Ένωση βλαστών και σπόρων που προορίζονται για την παραγωγή βλαστών	2018
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 579/2014 της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 2014, για την παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη θαλάσσια μεταφορά υγρών ελαίων και λιπών	2018
Οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ	2018
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 101/2013 της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2013, σχετικά με τη χρήση γαλακτικού οξέος για τη μείωση της μικροβιολογικής επιφανειακής μόλυνσης σφαγίων βοοειδών	2016
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 636/2014 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2014, σχετικά με τη θέσπιση υποδείγματος πιστοποιητικού για το εμπόριο μεγάλων άγριων θηραμάτων που δεν έχουν υποστεί εκδορά	2018

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Απόφαση 2006/677/EK της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 2006, για τον καθορισμό κατευθυντήριων γραμμών που προβλέπουν κριτήρια για τη διεξαγωγή των ελέγχων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων	2017
Απόφαση 2007/363/EK της Επιτροπής, της 21ης Μαΐου 2007, για κατευθυντήριες γραμμές οι οποίες βοηθούν τα κράτη μέλη στην κατάρτιση του ενιαίου ολοκληρωμένου πολυετούς εθνικού σχεδίου ελέγχου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 152/2009 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2009, για τον καθορισμό μεθόδων δειγματοληψίας και ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των ζωοτροφών	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2009 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2009, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της απόφασης 2006/504/EK	2017
Απόφαση 2008/654/EK της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2008, σχετικά με κατευθυντήριες γραμμές που θα βοηθήσουν τα κράτη μέλη στην κατάρτιση της ετήσιας έκθεσης για το ενιαίο ολοκληρωμένο πολυετές εθνικό σχέδιο ελέγχου που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	2017
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 702/2013 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2013, για τη λήψη μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη διαπίστευση των επίσημων εργαστηρίων που πραγματοποιούν επίσημες δοκιμές ανίχνευσης <i>Trichinella</i> και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/2009 της Επιτροπής	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο	2017
Οδηγία 2004/41/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για την κατάρτιση ορισμένων οδηγιών σχετικών με την υγιεινή των τροφίμων και τους υγιεινομικούς όρους για την παραγωγή και διάθεση στην αγορά ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση και για την τροποποίηση των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ και 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης 95/408/EK του Συμβουλίου	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 470/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τον καθορισμό ορίων καταλοίπων των φαρμακολογικά δραστικών ουσιών στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου και τροποποίηση της οδηγίας 2001/82/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	2016
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2075/2005 της Επιτροπής, της 5ης Δεκεμβρίου 2005, για τη θέσπιση ειδικών κανόνων σχετικά με τους επίσημους ελέγχους για ανίχνευση <i>Trichinella</i> στο κρέας	2017
Απόφαση 92/608/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Νοεμβρίου 1992, για την καθιέρωση ορισμένων μεθόδων ανάλυσης και δοκιμής του θερμικά επεξεργασμένου γάλακτος που προορίζεται για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση	2017
Απόφαση 2002/226/EK της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2002, για τη θέσπιση ειδικών υγιεινομικών ελέγχων σχετικά με τη συλλογή και την επεξεργασία ορισμένων δίθυρων μαλακίων με επίπεδο αμνησιακής τοξίνης των μαλακίων (ASP) που υπερβαίνει την οριακή τιμή που έχει καθοριστεί στην οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου	2018
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 702/2013 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 2013, για τη λήψη μεταβατικών μέτρων σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη διαπίστευση των επίσημων εργαστηρίων που πραγματοποιούν επίσημες δοκιμές ανίχνευσης <i>Trichinella</i> και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/2009 της Επιτροπής	2017

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002	2017
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 142/2011 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1069/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί υγειονομικών κανόνων για ζωικά υποπροϊόντα και παράγωγα προϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και για την εφαρμογή της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά ορισμένα δείγματα και τεμάχια που εξαιρούνται από κτηνιατρικούς ελέγχους στα σύνορα οι οποίοι αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επισήμων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 183/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιανουαρίου 2005, περί καθορισμού των απαιτήσεων για την υγιεινή των ζωοτροφών	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 141/2007 της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με μια απαίτηση για έγκριση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 183/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις εγκαταστάσεις ζωοτροφών που παράγουν ή διαθέτουν στην αγορά πρόσθετες ύλες ζωοτροφών της κατηγορίας κοκκιδιοστατικά και ιστομονοστατικά	2019

Τμήμα 4 — Κανόνες για την ασφάλεια των τροφίμων

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1169/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την παροχή πληροφοριών για τα τρόφιμα στους καταναλωτές, την τροποποίηση των κανονισμών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 και (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 και την κατάργηση της οδηγίας 87/250/ΕΟΚ της Επιτροπής, της οδηγίας 90/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της οδηγίας 1999/10/ΕΚ της Επιτροπής, της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των οδηγιών της Επιτροπής 2002/67/ΕΚ και 2008/5/ΕΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 608/2004 της Επιτροπής	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τους ισχυρισμούς διατροφής και υγείας που διατυπώνονται στα τρόφιμα	2016
Οδηγία 2011/91/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τις ενδείξεις ή τα σήματα που επιτρέπουν την αναγνώριση της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο	2018
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 432/2012 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2012, σχετικά με τη θέσπιση καταλόγου επιτρεπόμενων ισχυρισμών υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα, εξαιρουμένων όσων αφορούν τη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας και την ανάπτυξη και υγεία των παιδιών	2017
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1047/2012 της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 όσον αφορά τον κατάλογο των ισχυρισμών διατροφής	2016
Εκτελεστική απόφαση 2013/63/ΕΕ, της 24ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τη θέσπιση κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή ειδικών όρων για τους ισχυρισμούς υγείας που καθορίζονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	2016
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 851/2013 της Επιτροπής, της 3ης Σεπτεμβρίου 2013, για την έγκριση ορισμένων ισχυρισμών υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα, εξαιρουμένων όσων αφορούν τη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας και την ανάπτυξη και υγεία των παιδιών και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 432/2012	2017
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2014 της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2014, για την έγκριση ενός ισχυρισμού υγείας που διατυπώνεται για τα τρόφιμα, εξαιρουμένων όσων αφορούν τη μείωση του κινδύνου εκδήλωσης ασθένειας και την ανάπτυξη και υγεία των παιδιών, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 432/2012	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με την προσθήκη βιταμινών και ανόργανων συστατικών και ορισμένων άλλων ουσιών στα τρόφιμα	2017

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1170/2009 της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την τροποποίηση της οδηγίας 2002/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1925/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τους καταλόγους βιταμινών και ανόργανων συστατικών και των μορφών τους που μπορούν να προστεθούν σε τρόφιμα, συμπεριλαμβανομένων των συμπληρωμάτων διατροφής	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση ενιαίας διαδικασίας έγκρισης για τα πρόσθετα τροφίμων, τα ένζυμα τροφίμων και τις αρωματικές ύλες τροφίμων	2017
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 234/2011 της Επιτροπής, της 10ης Μαρτίου 2011, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενιαίας διαδικασίας έγκρισης για τα πρόσθετα τροφίμων, τα ένζυμα τροφίμων και τις αρωματικές ύλες τροφίμων	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1332/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τα ένζυμα τροφίμων και την τροποποίηση της οδηγίας 83/417/ΕΟΚ του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, της οδηγίας 2001/112/ΕΚ του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97	2016
Οδηγία 2009/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τους διαλύτες εκχύλισης οι οποίοι χρησιμοποιούνται στην παρασκευή των τροφίμων και των συστατικών τους	2019
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τις αρωματικές ύλες που χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν εντός ή επί των τροφίμων — άρθρο 1, άρθρο 2, άρθρο 3 παράγραφος 1 και 2, όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 872/2012 της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 2012	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2065/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2003, για τα αρτύματα καπνιστών τροφίμων που χρησιμοποιούνται ή προορίζονται να χρησιμοποιηθούν μέσα ή πάνω στα τρόφιμα	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για αρωματικές ύλες και ορισμένα συστατικά τροφίμων με αρωματικές ιδιότητες που χρησιμοποιούνται εντός και επί των τροφίμων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2232/96, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 110/2008 και της οδηγίας 2000/13/ΕΚ	2017
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 872/2012 της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 2012, για την έγκριση του καταλόγου αρωματικών υλών που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2232/96 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την εισαγωγή του καταλόγου αυτού στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1565/2000 της Επιτροπής και της απόφασης 1999/217/ΕΚ της Επιτροπής	2017
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 873/2012 της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 2012, για μεταβατικά μέτρα όσον αφορά τον ενωσιακό κατάλογο αρωματικών υλών και πρώτων υλών που καθορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	2017
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1321/2013 της Επιτροπής, της 10ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κατάρτιση ενωσιακού καταλόγου επιτρεπόμενων πρωτογενών προϊόντων για τα αρτύματα καπνιστών τροφίμων που χρησιμοποιούνται, ως έχουν, μέσα ή πάνω σε τρόφιμα και/ή για την παρασκευή παραγώγων αρτυμάτων καπνιστών τροφίμων	2017
Οδηγία 82/711/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 1982, για τον καθορισμό των βασικών κανόνων που είναι αναγκαίοι για τον έλεγχο της μετανάστευσης των συστατικών των υλικών και αντικειμένων από πλαστική ύλη που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα	2016
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 10/2011 της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2011, για τα πλαστικά υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα	2016
Οδηγία 84/500/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1984, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τα κεραμικά αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα	2015

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Οδηγία 2007/42/EK της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 2007, περί των υλικών και των αντικειμένων από μεμβράνη αναγεννημένης κυτταρίνης που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα	2017
Οδηγία 78/142/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 1978, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα υλικά και τα αντικείμενα που περιέχουν μονομερές βινυλοχλωρίδιο και προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα	2017
Οδηγία 93/11/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 1993, σχετικά με την ελευθέρωση Ν-νιτροζαμινών και Ν- νιτροζώσιμων από τις θηλές θηλάστρων και τα ψευδοθήλαστρα (πιπίλες) από ελαστομερές ή καουτσούκ	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1895/2005 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2005, για περιορισμό της χρήσης ορισμένων εποξεικών παραγώγων σε υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 450/2009 της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 2009, σχετικά με τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα	2018
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 284/2011 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2011, για καθορισμό ειδικών όρων και λεπτομερών διαδικασιών για την εισαγωγή πλαστικών ειδών κουζίνας από πολυαμίδια και μελαμίνη καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ειδικής Διοικητικής Περιοχής Χονγκ Κονγκ της Κίνας	2016
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 321/2011 της Επιτροπής, της 1ης Απριλίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 10/2011 όσον αφορά τον περιορισμό της χρήσης της δισφαινόλης Α στα πλαστικά μπουκάλια βρεφικής διατροφής	2016
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 282/2008 της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2008, για τα υλικά και αντικείμενα από ανακυκλωμένο πλαστικό τα οποία προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2023/2006	2015
Οδηγία 2002/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 2002, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί των συμπληρωμάτων διατροφής	2016
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 609/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, για τα τρόφιμα τα οποία προορίζονται για βρέφη και μικρά παιδιά και για τα τρόφιμα που προορίζονται για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς, και ως υποκατάστατα του συνόλου του διαιτολογίου για τον έλεγχο του σωματικού βάρους και για την κατάργηση της οδηγίας 92/52/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών της Επιτροπής 96/8/ΕΚ, 1999/21/ΕΚ, 2006/125/ΕΚ και 2006/141/ΕΚ, της οδηγίας 2009/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 41/2009 και (ΕΚ) αριθ. 953/2009	2016
Οδηγία 2006/141/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τα παρασκευάσματα για βρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας και την τροποποίηση της οδηγίας 1999/21/ΕΚ	2016
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 41/2009 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τη σύνθεση και την επιτήμανση τροφίμων κατάλληλων για άτομα με δυσανεξία στη γλουτένη	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 953/2009 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με ουσίες που επιτρέπεται να προστίθενται για ειδικούς διατροφικούς σκοπούς σε τρόφιμα τα οποία προορίζονται για ειδική διατροφή	2018
Οδηγία 92/2/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 13ης Ιανουαρίου 1992, για τον καθορισμό του τρόπου δειγματοληψίας και της κοινοτικής μεθόδου ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των θερμοκρασιών των τροφίμων βαθείας καταψύξεως που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 37/2005 της Επιτροπής, της 12ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με τον έλεγχο της θερμοκρασίας στα μέσα μεταφοράς και στους χώρους αποθήκευσης και φύλαξης τροφίμων βαθείας καταψύξεως που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου	2018
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1993, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τις προσμείξεις των τροφίμων	2016
Σύσταση 2006/794/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2006, για την παρακολούθηση των βασικών επιπέδων διοξινών, παρόμοιων με τις διοξίνες PCBs και μη παρόμοιων με τις διοξίνες PCBs στα τρόφιμα	2018

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1881/2006 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για καθορισμό μέγιστων επιτρεπτών επιπέδων για ορισμένες ουσίες οι οποίες επιμολύνουν τα τρόφιμα	2016
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 333/2007 της Επιτροπής, της 28ης Μαρτίου 2007, για τον καθορισμό μεθόδων δειγματοληψίας και ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των επιπέδων μολύβδου, καδμίου, υδραργύρου, ανόργανου κασσιτέρου, 3-μονοχλωροπροπανοδιόλης και πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων στα τρόφιμα	2016
Σύσταση 2011/516/ΕΕ της Επιτροπής, της 23ης Αυγούστου 2011, για τη μείωση της παρουσίας διοξινών, φουρανίων και πολυχλωριωμένων διφαινυλίων (PCB) στις ζωοτροφές και στα τρόφιμα	2018
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 589/2014 της Επιτροπής, της 2ας Ιουνίου 2014, για καθορισμό των μεθόδων δειγματοληψίας και ανάλυσης για τον έλεγχο των επιπέδων των διοξινών, των παρόμοιων με διοξίνες PCB και των μη παρόμοιων με διοξίνες PCB σε ορισμένα τρόφιμα και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 252/2012	2018
Σύσταση 2013/165/ΕΕ της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2013, για την παρουσία των τοξινών T-2 και HT-2 στα σιτηρά και τα προϊόντα σιτηρών	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων	2017
Οδηγία 1999/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τα τρόφιμα και τα συστατικά τροφίμων που έχουν υποστεί επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία	2019
Οδηγία 1999/3/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για τη θέσπιση κοινοτικού καταλόγου τροφίμων και συστατικών τροφίμων που υποβάλλονται σε επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία	2019
Οδηγία 2009/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την εκμετάλλευση και τη θέση στο εμπόριο των φυσικών μεταλλικών νερών	2018
Οδηγία 2003/40/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2003, για τον καθορισμό του καταλόγου, των οριακών τιμών συγκεντρώσεων και των ενδείξεων για την επισήμανση των συστατικών των φυσικών μεταλλικών νερών, καθώς και των όρων χρήσης του εμπλουτισμένου με όξον αέρα στην κατεργασία ορισμένων φυσικών μεταλλικών νερών και νερών πηγής	2018
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 115/2010 της Επιτροπής, της 9ης Φεβρουαρίου 2010, για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν τη χρήση ενεργοποιημένης αλουμίνας για την απομάκρυνση των φοροισύχων ιόντων από ορισμένα φυσικά μεταλλικά νερά και νερά πηγής	2018

Τμήμα 5 — Ειδικοί κανόνες για τις ζωοτροφές

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 767/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη διάθεση στην αγορά και τη χρήση ζωοτροφών, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και την κατάργηση των οδηγιών 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 80/511/ΕΟΚ της Επιτροπής, 82/471/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 83/228/ΕΚ του Συμβουλίου, 93/74/ΕΟΚ του Συμβουλίου, 93/113/ΕΚ του Συμβουλίου, 96/25/ΕΚ του Συμβουλίου, και της απόφασης 2004/217/ΕΚ της Επιτροπής	2017
Οδηγία 82/475/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1982, περί καθορισμού των κατηγοριών πρώτων υλών ζωοτροφών που δύνανται να χρησιμοποιηθούν για τη σήμανση των σύνθετων τροφών για οικιακά ζώα	2019
Οδηγία 2008/38/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Μαρτίου 2008, για την κατάρτιση καταλόγου των χρήσεων για τις οποίες προορίζονται οι ζωοτροφές με τις οποίες επιδιώκονται στόχοι ιδιαίτερης διατροφής (Κωδικοποιημένη έκδοση)	2019
Σύσταση 2011/25/ΕΕ της Επιτροπής, της 14ης Ιανουαρίου 2011, για τον καθορισμό κατευθυντήριων γραμμών για τη διάκριση μεταξύ των πρώτων υλών ζωοτροφών, των πρόσθετων υλών στις ζωοτροφές, των βιοκτόνων προϊόντων και των κτηνιατρικών φαρμάκων	2019
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 68/2013 της Επιτροπής, της 16ης Ιανουαρίου 2013, για τον κατάλογο πρώτων υλών ζωοτροφών	2019

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1876/2006 της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη χορήγηση προσωρινής και μόνιμης άδειας κυκλοφορίας για ορισμένες πρόσθετες ύλες στις ζωοτροφές	2019
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 429/2008 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2008, σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την προετοιμασία και υποβολή αιτήσεων και την αξιολόγηση και χορήγηση αδειών για πρόσθετες ύλες ζωοτροφών	2019
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1270/2009 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με τη μόνιμη έγκριση ορισμένων πρόσθετων υλών για χρήση στις ζωοτροφές	2019
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 892/2010 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2010, ως προς το καθεστώς ορισμένων προϊόντων αναφορικά με τις πρόσθετες ύλες ζωοτροφών στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	2019
Σύσταση 2004/704/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 2004, για τον έλεγχο των βασικών επιπέδων των διοξινών και των παρόμοιων με τις διοξίνες πολυχλωριωμένων διφαινυλίων στις ζωοτροφές	2019

Τμήμα 6 — Φυτοϋγειονομικά θέματα

Οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας	2020
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1756/2004 της Επιτροπής, της 11ης Οκτωβρίου 2004, για τον καθορισμό των λεπτομερών όρων σχετικά με τις απαιτούμενες αποδείξεις και τα κριτήρια για τον τύπο και το επίπεδο της μείωσης των φυτοϋγειονομικών ελέγχων ορισμένων φυτών, φυτικών προϊόντων ή λοιπών αντικειμένων που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου	2018
Οδηγία 2004/103/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τους ελέγχους ταυτότητας και τους φυτοϋγειονομικούς ελέγχους φυτών, φυτικών προϊόντων και άλλων αντικειμένων, που απαριθμούνται στο μέρος Β του παραρτήματος V της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, οι οποίοι μπορεί να διενεργηθούν σε τόπο διαφορετικό από το σημείο εισόδου στην Κοινότητα ή σε παρακείμενο τόπο, καθώς και σχετικά με τον καθορισμό των όρων για τους εν λόγω ελέγχους	2018
Εκτελεστική οδηγία 2014/78/ΕΕ της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2014, για τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III, IV και V της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας	2017
Εκτελεστική οδηγία 2014/83/ΕΕ της Επιτροπής, της 25ης Ιουνίου 2014, για τροποποίηση των παραρτημάτων I, II, III, IV και V της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας	2017
Οδηγία 74/647/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1974, περί της καταπολεμήσεως του φυλλοδέτη των γαρυφάλων	2016
Εκτελεστική απόφαση 2014/497/ΕΕ, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του οργανισμού <i>Xylella fastidiosa</i> (Well και Raju)	2016
Απόφαση 2002/757/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με τη λήψη προσωρινών και επείγοντων φυτοϋγειονομικών μέτρων για την αποφυγή της εισαγωγής και της εξάπλωσης, μέσα στην Κοινότητα, του <i>Phytophthora ramorum</i> Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov.	2016
Απόφαση 2006/464/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2006, σχετικά με προσωρινά έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Κοινότητα του <i>Dryocosmus kuriphilus</i> Yasumatsu	2019
Απόφαση 2003/766/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Οκτωβρίου 2003, για τη λήψη μέτρων επείγοντος χαρακτήρα ώστε να αποφευχθεί η εξάπλωση εντός της Κοινότητας της <i>Diabrotica virgifera</i> Le Conte	2017

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Εκτελεστική οδηγία 2014/19/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Φεβρουαρίου 2014, για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας	2017
Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/749 της Επιτροπής, της 7ης Μαΐου 2015, για την κατάργηση της απόφασης 2007/410/ΕΚ σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Κοινότητα του ιοειδούς οργανισμού που προκαλεί ατράκτωση των κονδύλων των γεωμήλων	2017
Απόφαση 2008/840/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Κοινότητα του <i>Anoplophora chinensis</i> (Forster)	2018
Εκτελεστική απόφαση 2012/270/ΕΕ της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2012, σχετικά με μέτρα έκτακτης ανάγκης για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης μέσα στην Ένωση των οργανισμών <i>Epirrix cucumeris</i> (Harris), <i>Epirrix similaris</i> (Gentner), <i>Epirrix subcrinita</i> (Lec.) και <i>Epirrix tuberosa</i> (Gentner)	2016
Απόφαση 2006/133/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Φεβρουαρίου 2006, που απαιτεί από τα κράτη μέλη να λάβουν, προσωρινά, συμπληρωματικά μέτρα κατά της εξάπλωσης του <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Buhner) Nickle et al. [νηματώδης σκόληκας των κωνοφόρων (ΝΣΚ)] όσον αφορά ορισμένες περιοχές στην Πορτογαλία, εκτός εκείνων στις οποίες διαπιστώθηκε ότι δεν έχει εμφανιστεί ο ΝΣΚ	2017
Εκτελεστική απόφαση 2012/535/ΕΕ της Επιτροπής, της 26ης Σεπτεμβρίου 2012, για τη λήψη μέτρων επείγοντος χαρακτήρα ώστε να αποφευχθεί η εξάπλωση εντός της Ένωσης του <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Buhner) Nickle et al. (ο νηματώδης σκόληκας των κωνοφόρων)	2018
Εκτελεστική απόφαση 2012/138/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Μαρτίου 2012, σχετικά με έκτακτα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του <i>Anoplophora chinensis</i> (Forster)	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 690/2008 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2008, για την αναγνώριση προστατευόμενων περιοχών που είναι εκτεθειμένες σε ιδιαίτερους φυτοϋγειονομικούς κινδύνους στην Κοινότητα	2019
Οδηγία 93/50/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 24ης Ιουνίου 1993, για τον προσδιορισμό ορισμένων φυτών που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα V μέρος Α της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου των οποίων οι παραγωγοί ή οι αποθήκες, ή τα κέντρα διανομής, στις ζώνες παραγωγής των εν λόγω φυτών, πρέπει να καταγράφονται σε επίσημο μητρώο	2018
Απόφαση 2004/416/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με προσωρινά έκτακτα μέτρα για ορισμένα εσπεριδοειδή καταγωγής Βραζιλίας	2020
Απόφαση 2006/473/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Ιουλίου 2006, για την αναγνώριση ορισμένων τρίτων χωρών και ορισμένων περιοχών τρίτων χωρών ως απαλλαγμένων από <i>Xanthomonas campestris</i> (όλα τα παθογόνα στελέχη για τα εσπεριδοειδή), <i>Cercospora angolensis</i> Carv. et Mendes και <i>Guignardia citricarpa</i> Kiely (όλα τα παθογόνα στελέχη για τα εσπεριδοειδή)	2020
Εκτελεστική απόφαση 2012/756/ΕΕ, της 5ης Δεκεμβρίου 2012, όσον αφορά τα μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του <i>Pseudomonas syringae</i> pv. <i>actinidiae</i> Takikawa, Serizawa, Ichikawa, Tsuyumu & Goto	2020
Εκτελεστική απόφαση 2013/92/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 2013, για την επιτήρηση, τους φυτοϋγειονομικούς ελέγχους και τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν για τα υλικά ξύλινων συσκευασιών που χρησιμοποιούνται σήμερα για τη μεταφορά συγκεκριμένων εμπορευμάτων καταγωγής Κίνας	2018
Εκτελεστική απόφαση 2014/237/ΕΕ, της 24ης Απριλίου 2014, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της διασποράς στην Ένωση επιβλαβών οργανισμών όσον αφορά ορισμένα φρούτα και λαχανικά προέλευσης Ινδίας	2019
Εκτελεστική απόφαση 2014/422/ΕΕ, της 2ας Ιουλίου 2014, για τον καθορισμό μέτρων όσον αφορά ορισμένα εσπεριδοειδή καταγωγής Νότιας Αφρικής με σκοπό την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης του <i>Phyllosticta citricarpa</i> (McAlpine) Van der Aa στην Ένωση	2020

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Οδηγία 98/22/EK της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τον καθορισμό των ελάχιστων όρων για τη διενέργεια φυτοϋγειονομικών ελέγχων στην Κοινότητα σε φυτά, φυτικά προϊόντα ή άλλα αντικείμενα που προέρχονται από τρίτες χώρες σε σταθμούς επιθεώρησης διαφορετικούς από εκείνους του τόπου προορισμού	2016
Οδηγία 2008/61/EK της Επιτροπής, της 17ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση των όρων βάσει των οποίων ορισμένοι επιβλαβείς οργανισμοί, φυτά, φυτικά προϊόντα και λοιπά που αναφέρονται στα παραρτήματα I έως V της οδηγίας 2000/29/EK του Συμβουλίου, είναι δυνατόν να εισαχθούν ή να διακινηθούν στην Κοινότητα ή σε ορισμένες προστατευόμενες ζώνες της, για δοκιμές ή για επιστημονικούς σκοπούς, καθώς και για εργασίες επιλογής ποικιλιών (Κωδικοποιημένη έκδοση)	2016
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με τη διάθεση φυτοπροστατευτικών προϊόντων στην αγορά και την κατάρτιση των οδηγιών 79/117/ΕΟΚ και 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου	2020
Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 540/2011 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2011, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον κατάλογο των εγκεκριμένων δραστικών ουσιών	2019
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 544/2011 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις δεδομένων σχετικά με τις δραστικές ουσίες	2019
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 545/2011 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2011, σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις δεδομένων για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα	2019
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 546/2011 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις ενιαίες αρχές για την αξιολόγηση και την αδειοδότηση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων	2019
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 547/2011 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2011, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1107/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις επισήμανσης για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα	2019
Οδηγία 2009/128/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό πλαισίου κοινοτικής δράσης με σκοπό την επίτευξη ορθολογικής χρήσης των γεωργικών φαρμάκων	2019
Απόφαση 2005/834/EK του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2005, περί της ισοδυναμίας των ελέγχων των πρακτικών για τις διατηρητέες ποικιλίες που διεξάγονται σε ορισμένες τρίτες χώρες και για την τροποποίηση της απόφασης 2003/17/EK	2019
Οδηγία 2004/29/EK της Επιτροπής, της 4ης Μαρτίου 2004, για καθορισμό των χαρακτηριστικών και των ελαχίστων προϋποθέσεων για τον έλεγχο ποικιλιών αμπέλου	2018
Οδηγία 1999/105/EK του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την εμπορία του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1597/2002 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2002, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της οδηγίας 1999/105/EK του Συμβουλίου όσον αφορά τη μορφή των εθνικών καταλόγων βασικού υλικού για την παραγωγή δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού	2019
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2301/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 1999/105/EK του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό των μικρών ποσοτήτων σπόρων	2019
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 69/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιανουαρίου 2004, που επιτρέπει παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 1999/105/EK του Συμβουλίου σχετικά με την εμπορία του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού που προέρχεται από βασικό υλικό	2019
Απόφαση 2008/971/EK του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την ισοδυναμία του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού που παράγεται σε τρίτες χώρες	2018

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Απόφαση 2008/989/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2008, που επιτρέπει στα κράτη μέλη, σύμφωνα με την οδηγία 1999/105/ΕΚ του Συμβουλίου, να λάβουν αποφάσεις για την ισοδυναμία των εγγυήσεων που παρέχονται από το δασικό πολλαπλασιαστικό υλικό προς εισαγωγή από ορισμένες τρίτες χώρες	2018
Σύσταση 2012/90/ΕΕ της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 2012, σχετικά με κατευθυντήριες γραμμές για την παρουσίαση των πληροφοριών για την αναγνώριση των παρτίδων του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού και των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται στην ετικέτα ή το έγγραφο του προμηθευτή	2018
Οδηγία 2003/91/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Οκτωβρίου 2003, για τη θέσπιση μέτρων για την εφαρμογή του άρθρου 7 της οδηγίας 2002/55/ΕΚ του Συμβουλίου, όσον αφορά τα ελάχιστα χαρακτηριστικά που πρέπει να καλύπτονται κατά την εξέταση και τις ελάχιστες προϋποθέσεις για την εξέταση ορισμένων ποικιλιών κηπευτικών ειδών	2017
Εκτελεστική οδηγία 2014/20/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Φεβρουαρίου 2014, για τον καθορισμό των ενωσιακών κλάσεων των βασικών και πιστοποιημένων σπόρων γεωμήλων και των προϋποθέσεων και των χαρακτηρισμών που ισχύουν για τις κλάσεις αυτές	2017
Εκτελεστική οδηγία 2014/21/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Φεβρουαρίου 2014, για τον καθορισμό ελάχιστων προϋποθέσεων και ενωσιακών κλάσεων όσον αφορά τον προβασικό σπόρο γεωμήλων	2017
Οδηγία 2008/62/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2008, για την πρόβλεψη ορισμένων παρεκκλίσεων για την αποδοχή ντόπιων αβελτίωτων φυλών και ποικιλιών κηπευτικών που καλλιεργούνται στις τοπικές και περιφερειακές συνθήκες και απειλούνται από γενετική διάβρωση καθώς και για τη διάθεση στην αγορά σπόρων και σπόρων γεωμήλων των εν λόγω ντόπιων φυλών και ποικιλιών	2019
Οδηγία 2009/145/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την πρόβλεψη ορισμένων παρεκκλίσεων για την αποδοχή ντόπιων αβελτίωτων φυλών και ποικιλιών κηπευτικών που καλλιεργούνται κατά παράδοση σε συγκεκριμένους τόπους και περιφέρειες και απειλούνται με γενετική διάβρωση και ποικιλιών κηπευτικών οι οποίες δεν έχουν εγγενή αξία για εμπορική φυτική παραγωγή αλλά αναπτύσσονται για καλλιέργεια υπό ιδιαίτερες συνθήκες, και για την εμπορία σπόρων προς σπορά των εν λόγω ντόπιων φυλών και ποικιλιών	2019

Τμήμα 7 — Γενετικώς τροποποιημένοι οργανισμοί

Οδηγία 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Μαρτίου 2001, για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου	Όπως ορίζεται στο παράρτημα XVI
Απόφαση 2002/811/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό κατευθυντήριων γραμμών που θα συμπληρώσουν το παράρτημα VII της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη σκόπιμη ελευθέρωση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον και την κατάργηση της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου	2017
Απόφαση 2002/812/ΕΚ του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, σχετικά με την καθιέρωση βάσει της οδηγίας 2001/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ενός συγκεντρωτικού εντύπου κοινοποίησης της εμπορίας γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών είτε ως τέτοιων είτε ως συστατικών άλλων προϊόντων	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1946/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2003, για τις διασυνοριακές διακινήσεις γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών	2017
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τα γενετικώς τροποποιημένα τρόφιμα και ζωοτροφές	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 641/2004 της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2004, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την αίτηση για έγκριση νέων γενετικώς τροποποιημένων τροφίμων και ζωοτροφών, την κοινοποίηση υφιστάμενων προϊόντων και την τυχαιά ή τεχνικά αναπόφευκτη παρουσία γενετικώς τροποποιημένου υλικού που έτυχε ευνοϊκής αξιολόγησης κινδύνου	2018
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1830/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την ιχνηλασιμότητα και την επισήμανση γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών και την ιχνηλασιμότητα τροφίμων και ζωοτροφών που παράγονται από γενετικώς τροποποιημένους οργανισμούς, και για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/18/ΕΚ	2018

▼ M1

Νομοθεσία της Ένωσης	Προθεσμία εναρμόνισης
Σύσταση 2010/C-200/01 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2010, σχετικά με κατευθυντήριες γραμμές για την ανάπτυξη εθνικών μέτρων συνύπαρξης για την αποφυγή της ακούσιας παρουσίας ΓΤΟ σε συμβατικές και βιολογικές καλλιέργειες	2018
Οδηγία 2009/41/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για την περιορισμένη χρήση γενετικώς τροποποιημένων μικροοργανισμών (αναδιατύπωση)	Όπως ορίζεται στο παράρτημα XVI
Απόφαση 2009/770/EK της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2009, για καθορισμό τυποποιημένων εντύπων για την υποβολή των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης της σκόπιμης ελευθέρωσης γενετικώς τροποποιημένων οργανισμών στο περιβάλλον, σύμφωνα με την οδηγία 2001/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου	2018
Τμήμα 8 — Κτηνιατρικά φάρμακα	
Οδηγία 2001/82/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα κτηνιατρικά φάρμακα	Όπως ορίζεται στο παράρτημα XVI
Οδηγία 2004/28/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/82/EK περί του κοινοτικού κώδικος για τα κτηνιατρικά φάρμακα	2019
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2010 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2009, σχετικά με φαρμακολογικά δραστικές ουσίες και την ταξινόμησή τους όσον αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης	2018
Οδηγία 2006/130/EK της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2001/82/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό κριτηρίων για την εξαίρεση ορισμένων κτηνιατρικών φαρμάκων που προορίζονται για παραγωγικά ζώα από την απαίτηση συνταγής κτηνιάτρου	Όπως ορίζεται στο παράρτημα XVI
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1662/95 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 1995, για τη θέσπιση ορισμένων ρυθμίσεων εφαρμογής κοινοτικών διαδικασιών λήψης αποφάσεων σε θέματα αδειών κυκλοφορίας φαρμάκων που προορίζονται για τον άνθρωπο ή κτηνιατρικών φαρμάκων	Όπως ορίζεται στο παράρτημα XVI
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα (Κωδικοποιημένη έκδοση)	Όπως ορίζεται στο παράρτημα XVI

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXV

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΑΣ

[...]

▼B*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVI***ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΤΗΣ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ****Τελωνειακός κώδικας****▼M6**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα

▼B

Χρονοδιάγραμμα: Η προσέγγιση με τις διατάξεις του προαναφερόμενου κανονισμού εκτελείται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός μέγιστης προθεσμίας τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κοινή διαμετακόμιση και ΕΔΕ

Σύμβαση της 20ής Μαΐου 1987 για την απλούστευση των διατυπώσεων κατά τις εμπορευματικές συναλλαγές

Σύμβαση της 20ής Μαΐου 1987 περί του καθεστώτος κοινής διαμετακόμισης

Χρονοδιάγραμμα: Η προσέγγιση με τις διατάξεις του προαναφερόμενων συμβάσεων εκτελείται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός μέγιστης προθεσμίας τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απαλλαγές από τελωνειακούς δασμούς

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1186/2009 του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2009, για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών

Χρονοδιάγραμμα: Η προσέγγιση με τις διατάξεις των τίτλων I και II του παρόντος κανονισμού εκτελείται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός μέγιστης προθεσμίας τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Προστασία ΔΔΙ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας

Χρονοδιάγραμμα: Η προσέγγιση με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εκτελείται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας εντός μέγιστης προθεσμίας ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ,
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΗ
ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ,**

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΤΕΛΕΧΗ,
ΑΣΚΟΥΜΕΝΟΥΣ ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΥΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΤΕΣ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ,**

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΣΙΟΥΧΟΥΣ
ΠΑΡΟΧΟΥΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ**

Ένωση

1. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά την εγκατάσταση: παράρτημα XXVII-A
2. Κατάλογος δεσμεύσεων όσον αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών: παράρτημα XXVII-B
3. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά στελέχη, ασκούμενους πτυχιούχους και πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών: παράρτημα XXVII-Γ
4. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητους επαγγελματίες: παράρτημα XXVII-Δ

Δημοκρατία της Μολδαβίας

5. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά την εγκατάσταση: παράρτημα XXVII-E
6. Κατάλογος δεσμεύσεων όσον αφορά τη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών: παράρτημα XXVII-ΣΤ
7. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά στελέχη, ασκούμενους πτυχιούχους και πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών: παράρτημα XXVII-Z
8. Κατάλογος επιφυλάξεων όσον αφορά παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητους επαγγελματίες: παράρτημα XXVII-H

Χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες συντομογραφίες για τους σκοπούς των παραρτημάτων XXVII-A, XXVII-B, XXVII-Γ, XXVII-Δ:

AT	Αυστρία
BE	Βέλγιο
BG	Βουλγαρία
CY	Κύπρος
CZ	Τσεχική Δημοκρατία
DE	Γερμανία
DK	Δανία
EU	Ευρωπαϊκή Ένωση, συμπεριλαμβανομένων όλων των κρατών μελών της
ES	Ισπανία
EE	Εσθονία
FI	Φινλανδία
FR	Γαλλία

▼B

EL	Ελλάδα
HR	Κροατία
HU	Ουγγαρία
IE	Ιρλανδία
IT	Ιταλία
LV	Λετονία
LT	Λιθουανία
LU	Λουξεμβούργο
MT	Μάλτα
NL	Κάτω Χώρες
PL	Πολωνία
PT	Πορτογαλία
RO	Ρουμανία
SK	Σλοβακική Δημοκρατία
SI	Σλοβενία
SE	Σουηδία
UK	Ηνωμένο Βασίλειο

Χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες συντομογραφίες για τους σκοπούς των παραρτημάτων XXVII-E, XXVII-ΣΤ, XXVII-Z, XXVII-H:

MD	Δημοκρατία της Μολδαβίας



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-A

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
(ΕΝΩΣΗ)

1. Στον κατάλογο επιφυλάξεων που ακολουθεί παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες για τις οποίες ισχύουν επιφυλάξεις όσον αφορά την εθνική μεταχείριση ή τη μεταχείριση πλέον ευνοούμενου κράτους από την Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 205 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας για τις επιχειρήσεις και τους επενδυτές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

- α) έναν κατάλογο οριζόντιων επιφυλάξεων που ισχύουν για όλους τους τομείς ή υποτομείς,
- β) έναν κατάλογο ειδικών ανά τομέα ή υποτομέα επιφυλάξεων στον οποίο παρατίθενται ο σχετικός τομέας ή υποτομέας μαζί με την ισχύουσα επιφύλαξη ή επιφυλάξεις.

Όταν μια επιφύλαξη αντιστοιχεί σε δραστηριότητα που δεν έχει απελευθερωθεί (►C1 Καμία δέσμευση ◄1), εκφράζεται ως εξής: «Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους».

Εάν η επιφύλαξη που αναφέρεται στο στοιχείο α) ή στο στοιχείο β) περιλαμβάνει μόνον επιφυλάξεις που διατηρούν τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη που δεν αναφέρονται σε αυτήν αναλαμβάνουν τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 205 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας στον σχετικό τομέα χωρίς επιφυλάξεις (η απουσία επιφυλάξεων εκ μέρους των κρατών μελών σε συγκεκριμένο τομέα δεν θίγει τις οριζόντιες επιφυλάξεις ούτε τις επιφυλάξεις που ενδέχεται να ισχύουν ανά τομέα στο σύνολο της Ένωσης).

2. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.
3. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.
4. Σύμφωνα με το άρθρο 205 της παρούσας συμφωνίας, οι γενικές απαιτήσεις, όπως οι απαιτήσεις που αφορούν τη νομική μορφή ή την υποχρέωση αδειοδότησης που ισχύουν για όλους τους φορείς που δραστηριοποιούνται στο έδαφος χωρίς διάκριση με βάση την ιθαγένεια, τον τόπο κατοικίας ή ισοδύναμα κριτήρια, δεν καταγράφονται στο παρόν παράρτημα, δεδομένου ότι δεν θα θιγούν από τη συμφωνία.
5. Όταν η Ένωση διατηρεί επιφύλαξη σύμφωνα με την οποία ένας πάροχος υπηρεσιών πρέπει να είναι υπήκοος, μόνιμος κάτοικος ή κάτοικος του εδάφους της ως προϋπόθεση για την παροχή υπηρεσίας στο έδαφός της, επιφύλαξη που απαριθμείται στο παράρτημα XXVII-Γ της παρούσας συμφωνίας λειτουργεί ως επιφύλαξη όσον αφορά την εγκατάσταση στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, στον βαθμό στον οποίο εφαρμόζεται.

Οριζόντιες επιφυλάξεις

▼B

Επιχειρήσεις κοινής ωφέλειας

ΕΕ: Οι οικονομικές δραστηριότητες που θεωρούνται υπηρεσίες κοινής ωφέλειας σε εθνικό ή τοπικό επίπεδο μπορεί να υπόκεινται σε κρατικό μονοπώλιο ή σε αποκλειστικά δικαιώματα που παραχωρούνται σε ιδιώτες ⁽¹⁾.

Είδος εγκατάστασης

ΕΕ: Η μεταχείριση που παρέχεται σε θυγατρικές (εταιριών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας) που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους και που έχουν την καταστατική έδρα τους, την κεντρική διοίκηση ή τον κύριο τόπο επιχειρηματικής εκμετάλλευσης στην Ένωση δεν επεκτείνεται στα υποκαταστήματα ή τα πρακτορεία που έχουν συστήσει σε άλλο κράτος μέλος εταιρείες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ⁽²⁾.

ΑΤ: Οι διευθύνοντες σύμβουλοι των υποκαταστημάτων νομικών προσώπων πρέπει να είναι κάτοικοι Αυστρίας· τα φυσικά πρόσωπα που φέρουν την ευθύνη εντός του νομικού προσώπου ή του υποκαταστήματος για την τήρηση της αυστριακής εμπορικής νομοθεσίας πρέπει να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους στην Αυστρία.

ΕΕ: Τουλάχιστον τα μισά μέλη του ΔΣ πρέπει να είναι κάτοικοι της Ένωσης.

FI: Αλλοδαπός που ασκεί εμπορική δραστηριότητα ως ιδιώτης επιχειρηματίας και ως τουλάχιστον ένας από τους εταίρους ομόρρυθμης ή ετερόρρυθμης εταιρείας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ). Σε όλους τους τομείς, ισχύει η απαίτηση κατοικίας στον ΕΟΧ για τουλάχιστον ένα τακτικό και αναπληρωματικό μέλος του διοικητικού συμβουλίου και τον διευθύνοντα σύμβουλο· ωστόσο, ορισμένες εταιρείες ενδέχεται να εξαιρούνται. Για οργανισμό της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που προτίθεται να ασκήσει επιχειρηματική ή εμπορική δραστηριότητα ιδρύοντας υποκατάστημα στη Φινλανδία, απαιτείται εμπορική άδεια.

HU: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης και μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την απόκτηση κρατικών περιουσιακών στοιχείων.

IT: Η πρόσβαση σε βιομηχανικές, εμπορικές και βιοτεχνικές δραστηριότητες μπορεί να υπόκειται στη χορήγηση άδειας παραμονής.

PL: Επενδυτές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να αναλάβουν και να ασκήσουν οικονομική δραστηριότητα μόνο με τη μορφή ομόρρυθμης ή ετερόρρυθμης εταιρείας, εταιρείας περιορισμένης ευθύνης και ανώνυμης εταιρείας (για νομικές υπηρεσίες μόνο με τη μορφή ομόρρυθμης ή ετερόρρυθμης εταιρείας).

⁽¹⁾ Οι υπηρεσίες κοινής ωφέλειας υπάρχουν σε διάφορους τομείς όπως οι συναφείς υπηρεσίες παροχής επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών, οι υπηρεσίες E & A στον τομέα των κοινωνικών και ανθρωπιστικών επιστημών, οι υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων, οι περιβαλλοντικές υπηρεσίες, οι υπηρεσίες υγείας, οι υπηρεσίες μεταφορών και οι επικουρικές υπηρεσίες για όλα τα μέσα μεταφοράς. Τα αποκλειστικά δικαιώματα για τις εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται συχνά σε ιδιωτικούς επιχειρηματικούς παράγοντες, για παράδειγμα σε επιχειρηματικούς παράγοντες που έχουν λάβει παραχωρήσεις από δημόσιες αρχές, με την επιφύλαξη ειδικών υποχρεώσεων για τις υπηρεσίες. Δεδομένου ότι οι υπηρεσίες κοινής ωφέλειας υπάρχουν και σε τοπικό επίπεδο, είναι πρακτικά αδύνατο να καταρτιστεί λεπτομερής και εξαντλητικός κατάλογος ανά τομέα. Αυτή η επιφύλαξη δεν ισχύει για τις τηλεπικοινωνίες ούτε για τις υπηρεσίες πληροφορικής και τις συναφείς υπηρεσίες.

⁽²⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 54 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αυτές οι θυγατρικές θεωρούνται ως νομικά πρόσωπα της Ένωσης. Στον βαθμό που έχουν συνενχί και αποτελεσματικό δεσμό με την οικονομία της Ένωσης, είναι δικαιούχοι της εσωτερικής αγοράς της Ένωσης που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την ελευθερία εγκατάστασης και παροχής υπηρεσιών σε όλα τα κράτη μέλη της Ένωσης.

▼B

RO: Ο αποκλειστικός διαχειριστής ή ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου, καθώς και τα μισά διοικητικά στελέχη των εμπορικών εταιρειών, είναι ρουμάνοι υπήκοοι, εκτός εάν υπάρχει διαφορετική πρόβλεψη στη σύμβαση ή στο καταστατικό της εταιρείας. Η πλειοψηφία των ελεγκτών εμπορικών εταιρειών και των αναπληρωτών τους πρέπει να έχουν τη ρουμανική ιθαγένεια.

SE: Αλλοδαπές εταιρείες, που δεν έχουν εγκατασταθεί με τη μορφή νομικού προσώπου στη Σουηδία ή που διεξάγουν τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες μέσω εμπορικού αντιπροσώπου πρέπει να διεξάγουν τις εμπορικές δραστηριότητές τους μέσω υποκαταστήματος με έδρα τη Σουηδία, με ανεξάρτητη διοίκηση και χωριστούς λογαριασμούς. Ο διευθύνων σύμβουλος του υποκαταστήματος και ο αναπληρωτής διευθύνων σύμβουλος πρέπει να είναι κάτοικοι στον EOX. Ένα φυσικό πρόσωπο που δεν κατοικεί στον EOX, το οποίο διεξάγει εμπορικές δραστηριότητες στη Σουηδία, πρέπει να διορίσει και να εγγράψει στο σχετικό μητρώο έναν μόνιμο κάτοικο ως εκπρόσωπο, ο οποίος θα έχει την ευθύνη της εν λόγω δραστηριότητας στη Σουηδία. Πρέπει να τηρούνται χωριστοί λογαριασμοί για τις δραστηριότητες στη Σουηδία. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν, σε μεμονωμένες περιπτώσεις, να χορηγούν απαλλαγές από τις απαιτήσεις διατήρησης υποκαταστήματος και μόνιμης κατοικίας. Οικοδομικές δραστηριότητες διάρκειας μικρότερης του ενός έτους — που πραγματοποιούνται από μια επιχείρηση εγκατεστημένη ή φυσικό πρόσωπο που κατοικεί εκτός του EOX — εξαιρούνται από την απαίτηση ίδρυσης υποκαταστήματος ή διορισμού μόνιμου κατοίκου ως εκπροσώπου. Μια σουηδική εταιρεία περιορισμένης ευθύνης μπορεί να συσταθεί από φυσικό πρόσωπο με τόπο κατοικίας εντός του EOX, από σουηδικό νομικό πρόσωπο ή από νομικό πρόσωπο που έχει συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία σε κράτος εντός του EOX και έχει την καταστατική του έδρα, τα κεντρικά γραφεία του ή τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων του εντός του EOX. Μια προσωπική εταιρεία μπορεί να είναι ο ιδρυτής, μόνο αν όλοι οι ιδιοκτήτες με απεριόριστη προσωπική ευθύνη έχουν την κατοικία τους εντός του EOX. Ιδρυτές εκτός του EOX μπορούν να υποβάλουν αίτηση για την έκδοση άδειας από την αρμόδια αρχή. Για τις εταιρείες περιορισμένης ευθύνης και τις συνεταίρικές οικονομικές ενώσεις, τουλάχιστον το 50 % των μελών του διοικητικού συμβουλίου, τουλάχιστον το 50 % των αναπληρωματικών μελών του διοικητικού συμβουλίου, ο διευθύνων σύμβουλος, ο αναπληρωτής διευθύνων σύμβουλος, τα αναπληρωματικά μέλη του διοικητικού συμβουλίου και τουλάχιστον ένα από τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να υπογράφουν για λογαριασμό της εταιρείας, ανά περίπτωση, πρέπει να έχουν τον τόπο κατοικίας τους εντός του EOX. Η αρμόδια αρχή μπορεί να χορηγεί απαλλαγές από την απαίτηση αυτή. Εάν κανένας από τους εκπροσώπους της εταιρείας δεν κατοικεί στη Σουηδία, το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να διορίσει και να εγγράψει στο σχετικό μητρώο πρόσωπο που να κατοικεί στη Σουηδία, το οποίο να έχει εξουσιοδοτηθεί να αποδέχεται επισήμως υπηρεσίες για λογαριασμό της εταιρείας. Αντίστοιχοι όροι ισχύουν και για την ίδρυση εταιρειών άλλων νομικών μορφών.

SK: Ένα φυσικό πρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας του οποίου το όνομα πρέπει να εγγραφεί στο εμπορικό μητρώο επιχειρήσεων ως πρόσωπο εξουσιοδοτημένο να ενεργεί για λογαριασμό επιχειρηματία οφείλει να προσκομίζει ισχύουσα άδεια παραμονής στη Σλοβακική Δημοκρατία.

Επενδύσεις

ES: Για επενδύσεις στην Ισπανία από αλλοδαπές αρχές και αλλοδαπούς δημόσιους φορείς (που επηρεάζουν όχι μόνο οικονομικά, αλλά και μη οικονομικά συμφέροντα του κράτους), άμεσες ή μέσω εταιρειών ή άλλων φορέων που ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από αλλοδαπές κυβερνήσεις, απαιτείται προηγούμενη άδεια από την κυβέρνηση.

▼B

BG: Αλλοδαποί επενδυτές δεν μπορούν να συμμετέχουν σε αποκρατικοποιήσεις. Αλλοδαποί επενδυτές και βουλγαρικά νομικά πρόσωπα που ελέγχονται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας πρέπει να λάβουν έγκριση για α) την έρευνα, ανάπτυξη ή άντληση φυσικών πόρων από τη μεθόριο, την υφαλοκρηπίδα ή την αποκλειστική οικονομική ζώνη και για β) την απόκτηση του ελέγχου των μετοχικών κεφαλαίων εταιρειών που ασχολούνται με οποιαδήποτε από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στο στοιχείο α).

FR: Αγορές από φυσικά ή νομικά πρόσωπα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ποσοστού άνω του 33,33 % των μετοχών ή των δικαιωμάτων ψήφου υφιστάμενων γαλλικών εταιρειών ή 20 % γαλλικών εταιρειών εισηγμένων στο Χρηματιστήριο υπόκεινται στους ακόλουθους κανόνες:

— επενδύσεις αξίας μέχρι 7,6 εκατ. ευρώ σε γαλλικές επιχειρήσεις με κύκλο εργασιών που δεν υπερβαίνει τα 76 εκατ. ευρώ χωρίς περιορισμούς, μετά την πάροδο 15 ημερών από την κοινοποίησή τους και την επαλήθευση των εν λόγω ποσών,

— ένα μήνα μετά τη σχετική γνωστοποίηση, χορηγείται σιωπηρά άδεια για άλλες επενδύσεις, εκτός αν ο υπουργός Οικονομίας ασκήσει, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, το δικαίωμά του να αναβάλει την επένδυση.

Η ξένη συμμετοχή σε πρόσφατα ιδιωτικοποιηθείσες εταιρείες μπορεί να περιορίζεται σε μεταβλητό ποσοστό του δημόσιου μετοχικού κεφαλαίου που καθορίζεται, κατά περίπτωση, από τη γαλλική κυβέρνηση. Για την άσκηση ορισμένων εμπορικών, βιομηχανικών ή βιοτεχνικών δραστηριοτήτων, απαιτείται ειδική άδεια αν ο διευθύνων σύμβουλος δεν διαθέτει άδεια παραμονής.

HU: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους όσον αφορά τη συμμετοχή των φυσικών ή νομικών προσώπων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε πρόσφατα ιδιωτικοποιηθείσες εταιρείες.

IT: Η κυβέρνηση μπορεί να ασκεί ορισμένες ειδικές εξουσίες σε επιχειρήσεις που λειτουργούν στους τομείς της εθνικής άμυνας και ασφάλειας (όσον αφορά όλα τα νομικά πρόσωπα που ασκούν δραστηριότητες οι οποίες θεωρούνται στρατηγικής σημασίας στους τομείς της εθνικής άμυνας και της ασφάλειας), καθώς και σε ορισμένες δραστηριότητες στρατηγικής σημασίας στους τομείς της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών.

PL: Για την άμεση και έμμεση κτήση ακινήτων από αλλοδαπούς (αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα) απαιτείται έγκριση. ►C1 Καμία δέσμευση ◄ όσον αφορά την απόκτηση κρατικών περιουσιακών στοιχείων, δηλαδή δυνάμει των ρυθμίσεων που διέπουν τη διαδικασία ιδιωτικοποίησης.

Ακίνητα

Η απόκτηση γαιών και ακινήτων υπόκειται στους ακόλουθους περιορισμούς⁽¹⁾:

AT: Για την απόκτηση, την αγορά, καθώς και τη μίσθωση ή χρηματοδοτική μίσθωση ακινήτου από αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα απαιτείται η χορήγηση άδειας από τις αρμόδιες περιφερειακές αρχές (Länder), οι οποίες εξετάζουν κατά πόσον θίγονται σημαντικά οικονομικά, κοινωνικά ή πολιτιστικά συμφέροντα.

⁽¹⁾ Όσον αφορά τους τομείς των υπηρεσιών, οι εν λόγω περιορισμοί δεν υπερβαίνουν τους περιορισμούς που αντικατοπτρίζονται στις υπάρχουσες δεσμεύσεις στο πλαίσιο της GATS.

▼ B

BG: Τα αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα δεν μπορούν να αποκτήσουν την κυριότητα γης, ούτε μέσω υποκαταστήματος. Τα νομικά πρόσωπα της Βουλγαρίας με αλλοδαπή συμμετοχή δεν μπορούν να αποκτήσουν την κυριότητα γεωργικών γαιών. Τα αλλοδαπά νομικά πρόσωπα και οι αλλοδαποί πολίτες με μόνιμη κατοικία στο εξωτερικό μπορούν να αποκτήσουν κυριότητα κτιρίων και περιορισμένα δικαιώματα ιδιοκτησίας σε ακίνητα (δικαίωμα χρήσης, δικαίωμα ανέγερσης οικοδομής, δικαίωμα ανέγερσης ανωδομής και δουλείες).

CY: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους.

CZ: Γεωργική και δασική γη μπορεί να αποκτηθεί από αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα που διαθέτουν μόνιμη κατοικία στην Τσεχική Δημοκρατία και από επιχειρήσεις που αποτελούν νομικά πρόσωπα με μόνιμη έδρα στην Τσεχική Δημοκρατία. Για τις γεωργικές και δασικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας ισχύουν ειδικοί κανόνες. Κρατικές γεωργικές γαίες μπορούν να αποκτηθούν μόνο από Τσέχους υπηκόους, από τους δήμους και από δημόσια πανεπιστήμια (για σκοπούς κατάρτισης και έρευνας). Νομικά πρόσωπα (ανεξάρτητα από τη μορφή ή την έδρα τους) μπορούν να αποκτήσουν γεωργικές εκτάσεις από το κράτος μόνο εάν ένα κτίριο, το οποίο βρίσκεται ήδη στην ιδιοκτησία τους, κατασκευάζεται επί των εν λόγω εκτάσεων ή εάν οι εκτάσεις αυτές είναι απαραίτητες για τη χρήση του εν λόγω κτιρίου. Μόνο οι δήμοι και δημόσια πανεπιστήμια μπορούν να αποκτήσουν κρατικά δάση.

DK: Περιορισμοί στην αγορά ακινήτων από φυσικά πρόσωπα- που δεν έχουν την κατοικία τους στη Δανία και νομικά πρόσωπα που δεν έχουν την έδρα τους στη Δανία. Περιορισμοί στην αγορά γεωργικών εκτάσεων από αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα.

HU: Με την επιφύλαξη των εξαιρέσεων που προβλέπει η νομοθεσία για τις αρόσιμες εκτάσεις, τα αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα δεν επιτρέπεται να αποκτήσουν αρόσιμη γη. Η αγορά ακίνητης ιδιοκτησίας από αλλοδαπούς υπόκειται στην εξασφάλιση άδειας από τον αρμόδιο οργανισμό δημόσιας διοίκησης της χώρας, με βάση τη γεωγραφική θέση της ακίνητης ιδιοκτησίας.

EL: Σύμφωνα με τον νόμο αριθ. 1892/90 απαιτείται άδεια του Υπουργείου Αμυνας για την απόκτηση γης σε παραμεθόριες περιοχές. Με βάση τις διοικητικές πρακτικές παρέχεται εύκολα άδεια για άμεσες επενδύσεις.

HR: ► **C1** Καμία δέσμευση ◀ όσον αφορά την κτήση ακίνητης περιουσίας από τους παρόχους υπηρεσιών που δεν έχουν εγκατασταθεί και συσταθεί στην Κροατία. Η απόκτηση ακίνητης περιουσίας που απαιτείται για την παροχή υπηρεσιών από επιχειρήσεις που έχουν εγκατασταθεί και συσταθεί στην Κροατία ως νομικά πρόσωπα είναι επιτρεπτή. Για την απόκτηση ακίνητης περιουσίας που απαιτείται για την παροχή υπηρεσιών μέσω υποκαταστημάτων απαιτείται η έγκριση του Υπουργείου Δικαιοσύνης. Τα αλλοδαπά νομικά ή φυσικά πρόσωπα δεν μπορούν να αποκτήσουν γεωργική γη.

IE: Απαιτείται προηγούμενη γραπτή έγκριση από την Επιτροπή Εγγείου Ιδιοκτησίας για τον προσπορισμό οποιουδήποτε κέρδους στο έδαφος της Ιρλανδίας από ημεδαπές ή αλλοδαπές εταιρείες ή υπηκόους άλλων χωρών. Η απαίτηση αυτή αίρεται όσον αφορά τις εκτάσεις που προορίζονται για βιομηχανική χρήση (εξαιρουμένων εκείνων που προορίζονται για τη γεωργική βιομηχανία), εφόσον εκδοθεί πιστοποιητικό για το σκοπό αυτό από τον υπουργό Επιχειρήσεων, Εμπορίου και Εργασίας. Ο εν λόγω νόμος δεν ισχύει για τις εκτάσεις που βρίσκονται εντός των αστικών ορίων.

IT: Προϋπόθεση για την αγορά ακινήτων από αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα είναι η αμοιβαιότητα.

▼B

LT: Η απόκτηση κυριότητας γαιών, εσωτερικών πλωτών οδών και δασών επιτρέπεται σε αλλοδαπά φυσικά και νομικά πρόσωπα που πληρούν τα κριτήρια της ευρωπαϊκής και διατλαντικής ολοκλήρωσης. Η διαδικασία για την απόκτηση γης, οι όροι και οι συνθήκες, καθώς και οι περιορισμοί θεσπίζονται από το συνταγματικό δίκαιο.

LV: Περιορισμοί για την απόκτηση γης σε αγροτικές περιοχές και σε μεγαλουπόλεις ή αστικές περιοχές. Επιτρέπεται η χρηματοδοτική μίσθωση γαιών για μέγιστη διάρκεια 99 ετών.

PL: Για την άμεση και έμμεση κτήση ακινήτων από αλλοδαπούς (αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα) απαιτείται έγκριση. ►C1 Καμία δέσμευση ◄ όσον αφορά την απόκτηση κρατικών περιουσιακών στοιχείων, δηλαδή δυνάμει των ρυθμίσεων που διέπουν τη διαδικασία ιδιωτικοποίησης.

RO: Τα φυσικά πρόσωπα που δεν έχουν ρουμανική υπηκοότητα και μόνιμη κατοικία στη Ρουμανία, καθώς και τα νομικά πρόσωπα που δεν έχουν ρουμανική υπηκοότητα και την έδρα τους στη Ρουμανία δεν μπορούν να αποκτήσουν την κυριότητα αγροτεμαχίων με δικαιοπραξίες μεταξύ ζώντων.

SI: Τα υποκαταστήματα που έχουν συσταθεί στη Δημοκρατία της Σλοβενίας από αλλοδαπούς μπορούν να αποκτήσουν μόνο ακίνητη περιουσία, εξαιρουμένων των γαιών, η οποία είναι απαραίτητη για την άσκηση των οικονομικών δραστηριοτήτων τους.

SK: Τα αλλοδαπά νομικά ή φυσικά πρόσωπα δεν μπορούν να αποκτήσουν γεωργική και δασική γη. Για ορισμένες άλλες κατηγορίες ακίνητης ιδιοκτησίας ισχύουν ειδικοί κανόνες. Οι αλλοδαποί φορείς μπορούν να αποκτήσουν ακίνητη περιουσία με τη σύσταση νομικών προσώπων της Σλοβακίας ή με τη συμμετοχή σε κοινές επιχειρήσεις. Για την κτήση γαιών από αλλοδαπούς φορείς απαιτείται άδεια (για τους τύπους 3 και 4).

Τομεακές επιφυλάξεις

A. Γεωργία, θήρα, δασοκομία και υλοτομία

FR: Απαιτείται έγκριση για την ίδρυση γεωργικών επιχειρήσεων από εταιρείες τρίτων χωρών και για την απόκτηση αμπελώνων από επενδυτές εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης.

AT, HR, HU, MT, RO: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για γεωργικές δραστηριότητες.

CY: Επιτρέπεται η συμμετοχή επενδυτών μόνο μέχρι 49 %.

IE: Εγκατάσταση κατοίκων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στον τομέα των αλευρόμυλων μόνον κατόπιν έγκρισης.

BG: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για υλοτομικές δραστηριότητες.

B. Αλιεία και υδατοκαλλιέργεια

EE: Η πρόσβαση σε βιολογικούς πόρους και πεδία αλιείας που βρίσκονται στα θαλάσσια ύδατα τα οποία υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία κρατών μελών και η χρησιμοποίηση αυτών μπορούν να περιορίζονται στα αλιευτικά σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

SE: Ένα πλοίο θεωρείται σουηδικό και μπορεί να φέρει τη σουηδική σημαία, αν περισσότερο από το μισό της ιδιοκτησίας του ανήκει σε σουηδούς πολίτες ή νομικά πρόσωπα. Η κυβέρνηση μπορεί να επιτρέπει σε αλλοδαπά σκάφη να φέρουν τη σουηδική σημαία, εάν η δραστηριότητα τους τελούν υπό τον έλεγχο των σουηδικών αρχών ή εάν ο ιδιοκτήτης τους έχει μόνιμη κατοικία στη Σουηδία. Σκάφη που ανήκουν κατά 50 % σε υπηκόους του ΕΟΧ ή σε εταιρείες που

▼B

έχουν την καταστατική τους έδρα, την κεντρική τους διοίκηση ή την κύρια έδρα των δραστηριοτήτων τους στον ΕΟΧ και των οποίων η λειτουργία ελέγχεται από τη Σουηδία, μπορούν επίσης να νηολογούνται στο σουηδικό μητρώο. Επαγγελματική άδεια αλιείας, η οποία απαιτείται για την άσκηση επαγγελματικής αλιείας, χορηγείται μόνον εάν η αλιεία συνδέεται με τον σουηδικό αλιευτικό κλάδο. Η σύνδεση αυτή μπορεί να είναι για παράδειγμα ότι το ήμισυ των αλιευμάτων εκφορτώνονται κατά το ημερολογιακό έτος (σε αξία) στη Σουηδία, το ήμισυ των αλιευτικών δρομολογίων έχουν ως αφετηρία σουηδικό λιμένα ή το ήμισυ των πληρωμάτων του αλιευτικού στόλου έχουν την κατοικία τους στη Σουηδία. Για σκάφη άνω των 5 μέτρων, απαιτείται άδεια σκάφους σε συνδυασμό με την επαγγελματική άδεια αλιείας. Άδεια χορηγείται εφόσον, μεταξύ άλλων, το σκάφος είναι νηολογημένο στο εθνικό μητρώο και το σκάφος έχει πραγματική οικονομική σύνδεση με τη Σουηδία.

UK: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την εξαγορά πλοίων υπό βρετανική σημαία, εκτός εάν η επένδυση βρίσκεται κατά τουλάχιστον 75 % στην κατοχή βρετανών πολιτών και/ή εταιρειών που ελέγχονται κατά τουλάχιστον 75 % από βρετανούς πολίτες, που σε όλες τις περιπτώσεις είναι μόνιμοι κάτοικοι και έχουν την έδρα τους στο ΗΒ. Η διαχείριση, η διεύθυνση και ο έλεγχος των πλοίων πρέπει να πραγματοποιούνται από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου.

Γ: *Ορυχεία και λατομεία*

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για νομικά πρόσωπα που ελέγχονται ⁽¹⁾ από φυσικά ή νομικά πρόσωπα χώρας που δεν είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην οποία αντιστοιχεί πάνω από το 5 % των εισαγωγών πετρελαίου και φυσικού αερίου της Ένωσης. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για απευθείας ίδρυση υποκαταστήματος (απαιτείται σύσταση εταιρείας).

Δ: *Κατασκευαστικός τομέας*

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για νομικά πρόσωπα που ελέγχονται ⁽²⁾ από φυσικά ή νομικά πρόσωπα χώρας που δεν είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στην οποία αντιστοιχεί πάνω από το 5 % των εισαγωγών πετρελαίου και φυσικού αερίου της Ένωσης. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για απευθείας ίδρυση υποκαταστήματος (απαιτείται σύσταση εταιρείας).

HR: Απαίτηση μόνιμης κατοικίας για εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων εγγραφής ήχου και εικόνας

IT: Ιδιοκτήτες εκδοτικών και εκτυπωτικών εταιρειών και εκδότες πρέπει να είναι πολίτες κράτους μέλους. Οι επιχειρήσεις πρέπει να έχουν την έδρα τους σε κράτος μέλος.

⁽¹⁾ Νομικό πρόσωπο που ελέγχεται από άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή πρόσωπα εάν το τελευταίο έχει την εξουσία να διορίσει την πλειονότητα των διευθυντών του ή αλλιώς να κατευθύνει νομικά τις ενέργειές του. Ειδικότερα, όταν ένα νομικό πρόσωπο κατέχει πάνω από το 50 % του μετοχικού κεφαλαίου θεωρείται ότι έχει τον έλεγχο.

⁽²⁾ Νομικό πρόσωπο που ελέγχεται από άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, εάν το δεύτερο έχει την εξουσία να διορίσει την πλειονότητα των διευθυντών του ή αλλιώς να κατευθύνει νομικά τις ενέργειές του. Ειδικότερα, όταν ένα νομικό πρόσωπο κατέχει πάνω από το 50 % του μετοχικού κεφαλαίου θεωρείται ότι έχει τον έλεγχο.

▼B

SE: Φυσικά πρόσωπα ιδιοκτήτες περιοδικών που τυπώνονται και εκδίδονται στη Σουηδία θα πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι Σουηδίας ή πολίτες του ΕΟΧ. Νομικά πρόσωπα ιδιοκτήτες των εν λόγω περιοδικών πρέπει να είναι εγκατεστημένα στον ΕΟΧ. Τα περιοδικά που τυπώνονται και εκδίδονται στη Σουηδία, και άλλες μορφές εγγραφής με τεχνικά μέσα πρέπει να διαθέτουν έναν υπεύθυνο συντάκτη, ο οποίος πρέπει να έχει την κατοικία του στη Σουηδία.

Για την παραγωγή, τη μεταφορά και τη διανομή για ίδιο λογαριασμό ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου, ατμού και ζεστού νερού ⁽¹⁾ (με εξαίρεση την παραγωγή ηλεκτρισμού από πυρηνική ενέργεια)

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, τη μεταφορά και τη διανομή ηλεκτρικού ρεύματος για ίδιο λογαριασμό, καθώς και την παραγωγή φυσικού αερίου, τη διανομή αέριων καυσίμων.

Για την παραγωγή, μεταφορά και διανομή ατμού και ζεστού νερού

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για νομικά πρόσωπα που ελέγχονται ⁽²⁾ από φυσικά ή νομικά πρόσωπα χώρας που δεν είναι μέλος της Ένωσης, στην οποία αντιστοιχεί πάνω από το 5 % των εισαγωγών πετρελαίου, ηλεκτρικής ενέργειας ή φυσικού αερίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ►C1 Καμία δέσμευση ◄ για απευθείας ίδρυση υποκαταστήματος (απαιτείται σύσταση εταιρείας).

FI: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παραγωγή, μεταφορά και διανομή ατμού και ζεστού νερού.

1. Υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις

Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους όσον αφορά τις υπηρεσίες νομικού συμβούλου και υπηρεσίες σύνταξης και επικύρωσης νομικών εγγράφων που παρέχονται από επαγγελματίες νομικούς που ασκούν δημόσιο λειτούργημα, όπως οι συμβολαιογράφοι, οι δικαστικοί επιμελητές ή άλλοι δημόσιοι και υπουργικοί λειτουργοί, και όσον αφορά τις υπηρεσίες που παρέχονται από δικαστικούς επιμελητές, που διορίζονται με επίσημη πράξη της κυβέρνησης.

EE: Για την άσκηση δικηγορίας σε θέματα εσωτερικού (ενωσιακού και εθνικού) δικαίου, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας και/ή μόνιμης κατοικίας.

AT: Όσον αφορά τις νομικές υπηρεσίες, η συμμετοχή αλλοδαπών δικηγόρων (οι οποίοι πρέπει να διαθέτουν άδεια άσκησης δικηγορίας στη χώρα προέλευσής τους) στο μετοχικό κεφάλαιο και το μερίδιό τους στα αποτελέσματα χρήσης οποιασδήποτε δικηγορικής εταιρείας δεν δύναται να υπερβαίνουν ποσοστό 25 %. Δεν επιτρέπεται να ασκούν καθοριστική επίδραση στη διαδικασία λήψης αποφάσεων. Για αλλοδαπούς μειοψηφικούς επενδυτές, ή για το εξουσιοδοτημένο προσωπικό τους, επιτρέπεται η παροχή νομικών υπηρεσιών μόνο όσον αφορά το δημόσιο διεθνές δίκαιο και το δίκαιο της έννομης τάξης στην οποία δικαιούνται να ασκούν δικηγορία για την παροχή νομικών υπηρεσιών όσον αφορά το εσωτερικό δίκαιο (της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών), συμπεριλαμβανομένης της παράστασης σε δικαστήριο, απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, για την οποία ισχύει προϋπόθεση ιθαγένειας.

⁽¹⁾ Ισχύει η οριζόντια επιφύλαξη για τις υπηρεσίες κοινής ωφέλειας.

⁽²⁾ Νομικό πρόσωπο που ελέγχεται από άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, εάν το δεύτερο έχει την εξουσία να διορίσει την πλειονότητα των διευθυντών του ή αλλιώς να κατευθύνει νομικά τις ενέργειές του. Ειδικότερα, όταν ένα νομικό πρόσωπο κατέχει πάνω από το 50 τοις εκατό του μετοχικού κεφαλαίου θεωρείται ότι έχει τον έλεγχο.

▼B

Όσον αφορά την παροχή λογιστικών υπηρεσιών, υπηρεσιών τήρησης λογιστικών βιβλίων, λογιστικού ελέγχου και συμβουλευτικών φορολογικών υπηρεσιών, η συμμετοχή των προσώπων με δικαίωμα άσκησης του επαγγέλματος βάσει αλλοδαπής νομοθεσίας στο μετοχικό κεφάλαιο και τα δικαιώματα ψήφου δεν δύναται να υπερβαίνουν ποσοστό 25 %.

Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή ιατρικών υπηρεσιών (εκτός των οδοντιατρικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών ψυχολόγων και ψυχοθεραπευτών) και κτηνιατρικών υπηρεσιών.

BG: Όσον αφορά την παροχή νομικών υπηρεσιών, κάποιες νομικές μορφές εταιρειών («advokatsko sadrujie» και «advokatsko drujestvo») προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους εγγεγραμμένους σε δικηγορικό σύλλογο στη Βουλγαρία. Για υπηρεσίες διαμεσολάβησης απαιτείται να είναι μόνιμοι κάτοικοι. Όσον αφορά τις φορολογικές υπηρεσίες ισχύει η προϋπόθεση ιθαγένειας της ΕΕ. Όσον αφορά τις υπηρεσίες αρχιτεκτονικής, πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου, τις υπηρεσίες μηχανικού και τις ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού, τα αλλοδαπά φυσικά ή νομικά πρόσωπα, που διαθέτουν αναγνωρισμένες ικανότητες σχεδιασμού και σχετική άδεια βάσει της εθνικής τους νομοθεσίας μπορούν να αποτυπώνουν τοπογραφικά και να σχεδιάζουν έργα στη Βουλγαρία ως ανεξάρτητοι επαγγελματίες μόνον εφόσον κερδίσουν διαγωνισμό και επιλεγούν ως εργολάβοι σύμφωνα με τους όρους και με τη διαδικασία που ορίζεται στον νόμο περί δημοσίων συμβάσεων. Σε έργα εθνικής ή περιφερειακής σημασίας, οι επενδυτές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας πρέπει να συνεργάζονται με εγχώριους επενδυτές ή να ενεργούν ως υπεργολάβοι αυτών. Όσον αφορά τις υπηρεσίες πολεοδομίας και αρχιτεκτονικής τοπίου, ισχύει η προϋπόθεση ιθαγένειας. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες μαιών και τις υπηρεσίες που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό.

DK: Οι αλλοδαποί ελεγκτές μπορούν να συνάψουν εταιρική σχέση με δανούς λογιστές, αναγνωρισμένους από το κράτος, μετά από έγκριση της Δανικής Αρχής Επιχειρηματικότητας.

FI: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις ιδιωτικά χρηματοδοτούμενες υπηρεσίες υγείας και κοινωνικής μέριμνας και για τις συναφείς υπηρεσίες (δηλαδή ιατρικές και οδοντιατρικές υπηρεσίες, καθώς και υπηρεσίες ψυχολόγων· υπηρεσίες μαιών· υπηρεσίες φυσιοθεραπευτών και παραϊατρικού προσωπικού).

FI: Όσον αφορά τις υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου, ισχύει απαίτηση κατοικίας για τουλάχιστον έναν από τους ελεγκτές φινλανδικής ανώνυμης εταιρείας.

FR: Όσον αφορά την παροχή νομικών υπηρεσιών, κάποιες νομικές μορφές εταιρειών («association d'avocats» και «société en participation d'avocat») προορίζονται αποκλειστικά για δικηγόρους που είναι εγγεγραμμένοι σε δικηγορικό σύλλογο στη Γαλλία. Όσον αφορά τις υπηρεσίες αρχιτεκτονικής, την άσκηση ιατρικού (συμπεριλαμβανομένων των ψυχολόγων) και οδοντιατρικού επαγγέλματος, τις υπηρεσίες που παρέχονται από νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό, οι ξένοι επενδυτές μπορούν να συστήσουν μόνον εταιρείες με τη μορφή «société d'exercice libéral» (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée ou sociétés en commandite par actions) και «société civile professionnelle». Ισχύουν η απαίτηση ιθαγένειας και αμοιβαιότητα όσον αφορά τις κτηνιατρικές υπηρεσίες.

EL: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους όσον αφορά τους οδοντοτεχνίτες. Ισχύει η απαίτηση ιθαγένειας της ΕΕ για την έκδοση άδειας σχετικά με την άσκηση του επαγγέλματος του ορκωτού ελεγκτή και για την παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών.

▼ B

ES: Η άσκηση του επαγγέλματος του ορκωτού ελεγκτή και του δικηγόρου σε θέματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας υπόκειται στην προϋπόθεση ιθαγένειας της ΕΕ.

HR: ► **C1** Καμία δέσμευση ◄, με εξαίρεση τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα δικαίου της ημεδαπής αλλοδαπού και διεθνούς δικαίου. Εκπροσώπηση των διαδικών ενώπιον δικαστηρίων είναι δυνατόν να ασκήσουν μόνον τα μέλη του δικηγορικού συλλόγου της Κροατίας (κροατικός τίτλος «odvjetnici»). Ισχύει η προϋπόθεση της ιθαγένειας για την εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο. Σε διαδικασίες με διεθνείς πτυχές, τα μέρη μπορούν να εκπροσωπούνται ενώπιον διαιτητικών δικαστηρίων — ad hoc δικαστηρίων από δικηγόρους που είναι μέλη των δικηγορικών συλλόγων άλλων χωρών.

Ισχύει η προϋπόθεση άδειας για την παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου. Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες αρχιτέκτονα και μηχανικού, κατόπιν έγκρισης του επιμελητηρίου αρχιτεκτόνων και του τεχνικού επιμελητηρίου της Κροατίας αντίστοιχα.

HU: Η εγκατάσταση θα πρέπει να έχει τη μορφή εταιρείας με σύγγραφο δικηγόρο (ügyvéd) ή δικηγορικό γραφείο (ügyvédi iroda), ή τη μορφή γραφείου αντιπροσωπείας. Ισχύει η απαίτηση κατοικίας για μη υπηκόους χωρών του ΕΟΧ όσον αφορά την παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών.

LV: Σε εμπορική εταιρεία ορκωτών λογιστών, άνω του 50 % των μετοχών με δικαίωμα ψήφου πρέπει να βρίσκονται στην κατοχή ορκωτών λογιστών ή εμπορικών εταιρειών ορκωτών λογιστών από την Ευρωπαϊκή Ένωση ή τον ΕΟΧ.

LT: Όσον αφορά τις υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου, τουλάχιστον τα 3/4 των μετοχών εταιρείας λογιστικού ελέγχου πρέπει να ανήκουν σε ελεγκτές ή εταιρείες λογιστικού ελέγχου της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του ΕΟΧ.

PL: Οι δικηγόροι της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να συστήσουν εταιρείες με άλλες νομικές μορφές, αλλά οι αλλοδαποί δικηγόροι μπορούν να συστήσουν μόνον ομόρρυθμες και ετερόρρυθμες εταιρείες. Ισχύει η προϋπόθεση ιθαγένειας της ΕΕ για την παροχή κτηνιατρικών υπηρεσιών.

SK: Ισχύει η απαίτηση μόνιμης κατοικίας για την παροχή υπηρεσιών αρχιτεκτονικής και μηχανικού, καθώς και κτηνιατρικών υπηρεσιών.

SE: Όσον αφορά την παροχή νομικών υπηρεσιών, η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία απαιτείται μόνον για τη χρήση του σουηδικού τίτλου «advokat», υπόκειται στην απαίτηση μόνιμης κατοικίας. Ισχύει η απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τους συνδίκους. Η αρμόδια αρχή μπορεί να χορηγεί απαλλαγές από την απαίτηση αυτή. Ισχύουν απαιτήσεις που συνδέονται με τον ΕΟΧ για τον διορισμό ενός πιστοποιητή οικονομικού προγράμματος. Ισχύει η απαίτηση μόνιμης κατοικίας στον ΕΟΧ για την παροχή υπηρεσιών λογιστικού ελέγχου.

Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης

EE: Για υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης που χρηματοδοτούνται με δημόσια κονδύλια, αποκλειστικά δικαιώματα και/ή άδειες χορηγούνται μόνον σε πολίτες της ΕΕ και σε νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας και έχουν την έδρα τους στην ΕΕ.

Ενοικίαση/χρηματοδοτική μίσθωση χωρίς χειριστή

A. Σχετικά με πλοία:

LT: Τα πλοία πρέπει να ανήκουν σε φυσικά πρόσωπα με λιθουανική ιθαγένεια ή εταιρείες με έδρα τη Λιθουανία.

▼B

SE: Για να μπορεί ένα πλοίο να φέρει τη σουηδική σημαία, πρέπει να αποδεικνύεται η δεσπόζουσα επιρροή της Σουηδίας όσον αφορά την εκμετάλλευσή του, σε περίπτωση πλοίων συμφερόντων φυσικού ή νομικού προσώπου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

B: Σχετικά με αεροσκάφη:

EE: Όσον αφορά υπηρεσίες ενοικίασης και χρηματοδοτικής μίσθωσης αεροσκαφών, παρόλο που μπορούν να χορηγηθούν εξαιρέσεις για συμβάσεις βραχυπρόθεσμης μίσθωσης, τα αεροσκάφη πρέπει να ανήκουν είτε σε φυσικά πρόσωπα που πληρούν ειδικά κριτήρια ιθαγένειας είτε σε νομικά πρόσωπα που πληρούν ειδικά κριτήρια όσον αφορά την κατοχή του κεφαλαίου και τον έλεγχο (συμπεριλαμβανομένης της ιθαγένειας των διευθυντών).

Λοιπές υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις

EE, με εξαίρεση τις HU και SE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για υπηρεσίες παροχής προσωπικού οικιακής βοήθειας, άλλων εργαζομένων στον εμπορικό ή τον βιομηχανικό τομέα, νοσοκομειακό και άλλο προσωπικό. Μπορεί να ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ιθαγένειας.

EE με εξαίρεση BE, DK, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LU, NL, SE, UK: Ισχύει προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση κατοικίας για υπηρεσίες τοποθέτησης και προμήθειας προσωπικού.

EE με εξαίρεση την AT και τη SE: Για ερευνητικές υπηρεσίες δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους. Μπορεί να ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας ή εμπορικής παρουσίας και ιθαγένειας.

AT: Όσον αφορά τις υπηρεσίες τοποθέτησης προσωπικού και τις επιχειρήσεις ενοικίασης εργαζομένων, άδεια μπορεί να χορηγηθεί μόνο σε νομικά πρόσωπα που έχουν την έδρα τους στον EOX: τα δε μέλη του διοικητικού συμβουλίου ή οι διευθύνοντες σύμβουλοι/μέτοχοι με δικαίωμα εκπροσώπησης των νομικών προσώπων πρέπει να είναι υπήκοοι χωρών του EOX και να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους ή την έδρα τους στον EOX.

BE: Μια εταιρεία που έχει την έδρα της εκτός του EOX πρέπει να αποδείξει ότι παρέχει υπηρεσίες τοποθέτησης στη χώρα καταγωγής της. Όσον αφορά τις υπηρεσίες ασφαλείας, ισχύει προϋπόθεση ιθαγένειας της EE και κατοικίας στην EE για τα διευθυντικά στελέχη.

BG: Ισχύει απαίτηση ιθαγένειας για δραστηριότητες σχετικές με την αεροφωτογραφία και τη γεωδαισία, την κτηματολογική έρευνα και τη χαρτογράφηση. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού, υπηρεσίες ευρέσεως εργασίας, υπηρεσίες προμήθειας βοηθητικού προσωπικού γραφείου, υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού, υπηρεσίες ασφάλειας, υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων, υπηρεσίες βάσει σύμβασης για την επισκευή και την αποσυναρμολόγηση εξοπλισμού σε κοιτάσματα πετρελαίου και αερίου. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για υπηρεσίες μετάφρασης και διερμηνείας.

DE: Προϋπόθεση ιθαγένειας για ορκωτούς διερμηνείς.

DK: Όσον αφορά τις υπηρεσίες ασφαλείας, ισχύουν απαιτήσεις μόνιμης κατοικίας και ιθαγένειας για την πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου και για τα στελέχη. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης και μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή υπηρεσιών φρούρησης αεροδρομίων.

EE Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή υπηρεσιών ασφαλείας. Ισχύει η απαίτηση ιθαγένειας της EE για ορκωτούς μεταφραστές.

▼ B

FI: Ισχύει η απαίτηση μόνιμης κατοικίας για επίσημους μεταφραστές.

FR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή δικαιωμάτων στον τομέα των υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού.

FR: Οι ξένοι επενδυτές πρέπει να διαθέτουν ειδική άδεια για δραστηριότητες έρευνας και αναζήτησης κοιτασμάτων όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών.

HR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή υπηρεσιών τοποθέτησης προσωπικού· υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού και ασφάλειας.

IT: Ιταλική ιθαγένεια ή ιθαγένεια της ΕΕ και απαίτηση μόνιμης κατοικίας για την απόκτηση της απαραίτητης άδειας παροχής υπηρεσιών ασφαλείας. Ιδιοκτήτες εκδοτικών και εκτυπωτικών εταιρειών και εκδότες πρέπει να είναι πολίτες κράτους μέλους. Οι επιχειρήσεις πρέπει να έχουν την έδρα τους σε κράτος μέλος. Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για γραφεία είσπραξης χρεών και για υπηρεσίες εκτίμησης φερεγγυότητας.

LV: Όσον αφορά υπηρεσίες αστυνομικών ερευνών, άδεια δικαιούνται να αποκτήσουν μόνον εταιρείες ιδιωτικών αστυνομικών των οποίων ο διευθυντής και κάθε πρόσωπο το οποίο έχει θέση στη διοίκηση της εταιρείας έχουν ιθαγένεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του ΕΟΧ. Όσον αφορά υπηρεσίες ασφάλειας, για την απόκτηση άδειας, θα πρέπει τουλάχιστον το μισό μετοχικό κεφάλαιο να βρίσκεται στην κατοχή φυσικών ή νομικών προσώπων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή του ΕΟΧ.

LT: Δραστηριότητες υπηρεσιών ασφαλείας μπορούν να ασκούνται μόνο από πρόσωπα που έχουν την ιθαγένεια χώρας του ΕΟΧ ή του ΝΑΤΟ.

PL: Όσον αφορά υπηρεσίες αστυνομικών ερευνών, η άδεια άσκησης επαγγέλματος χορηγείται σε πρόσωπο που κατέχει την πολωνική ιθαγένεια ή σε υπήκοο άλλου κράτους μέλους, του ΕΟΧ ή της Ελβετίας. Όσον αφορά υπηρεσίες ασφαλείας, η άδεια άσκησης επαγγέλματος χορηγείται μόνο σε πρόσωπα που κατέχουν την πολωνική ιθαγένεια ή σε υπήκοο άλλου κράτους μέλους, του ΕΟΧ ή της Ελβετίας. Ισχύει η απαίτηση ιθαγένειας της ΕΕ για ορκωτούς μεταφραστές. Πολωνική προϋπόθεση ιθαγένειας για την παροχή υπηρεσιών αεροφωτογράφισης και για τους προϊσταμένους σύνταξης εφημερίδων και περιοδικών.

PT: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή υπηρεσιών ιδιωτικού αστυνομικού. Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους επενδυτές της ΕΕ που παρέχουν υπηρεσίες γραφείων είσπραξης χρεών και υπηρεσίες εκτίμησης φερεγγυότητας. Προϋπόθεση ιθαγένειας για το ειδικευμένο προσωπικό παροχής υπηρεσιών ασφαλείας.

SE: Απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τους εκδότες και τους ιδιοκτήτες εκδοτικών και εκτυπωτικών εταιρειών. Μόνο τα μέλη της κοινότητας των Sami δύνανται να κατέχουν ταράνδους και να επιδίδονται στην κτηνοτροφία τους.

SK: Όσον αφορά υπηρεσίες αστυνομικών ερευνών και υπηρεσίες ασφαλείας, επιτρέπεται να χορηγούνται άδειες μόνον εφόσον δεν υπάρχει κίνδυνος για την ασφάλεια και εφόσον όλα τα διευθυντικά στελέχη είναι υπήκοοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του ΕΟΧ ή της Ελβετίας.

4. Υπηρεσίες διανομής

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τη διανομή όπλων, πυρομαχικών και εκρηκτικών.

EE: Ισχύει προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση μόνιμης κατοικίας σε ορισμένες χώρες για τη λειτουργία φαρμακείου και καταστήματος λιανοπώλησης ειδών καπνιστού.

▼ B

FR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παροχή αποκλειστικών δικαιωμάτων στον τομέα του λιανικού εμπορίου καπνού.

FI: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τη διανομή οиноπνευματωδών και φαρμακευτικών προϊόντων.

AT: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τη διανομή φαρμακευτικών προϊόντων.

BG: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τη διανομή οиноπνευματωδών ποτών, χημικών προϊόντων, καπνού και προϊόντων καπνού, φαρμακευτικών προϊόντων, ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών· όπλων, πολεμοφοδίων και στρατιωτικού εξοπλισμού· πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου, φυσικού αερίου, πολύτιμων μετάλλων, πολύτιμων λίθων.

DE: Μόνο φυσικά πρόσωπα επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες λιανικής πώλησης φαρμακευτικών προϊόντων και ειδικών ιατρικών ειδών στο κοινό. Προϋπόθεση κατοικίας για την απόκτηση άδειας άσκησης επαγγέλματος φαρμακοποιού και/ή για τη λειτουργία φαρμακείου για το λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και ορισμένων ιατρικών ειδών στο κοινό. Υπήκοοι άλλων χωρών ή πρόσωπα που δεν έχουν πετύχει στις γερμανικές εξετάσεις για τη λειτουργία φαρμακείου μπορούν να εξαγοράσουν την άδεια λειτουργίας ενός φαρμακείου το οποίο προϋπήρχε κατά τη διάρκεια των τριών προηγούμενων ετών.

HR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τη διανομή προϊόντων καπνού.

6. Περιβαλλοντικές υπηρεσίες

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους σχετικά με την παροχή υπηρεσιών που αφορούν τη συλλογή, τον καθαρισμό και διανομή νερού για τα νοικοκυριά, τις βιομηχανίες, τις εμπορικές επιχειρήσεις και άλλους χρήστες, συμπεριλαμβανομένης της παροχής πόσιμου νερού και της διαχείρισης υδάτων.

7. Χρηματοοικονομικές υπηρεσίες⁽¹⁾

EE: Μόνον εταιρείες που έχουν την καταστατική τους έδρα στην Ευρωπαϊκή Ένωση μπορούν να ενεργούν ως θεματοφύλακες των περιουσιακών στοιχείων εταιρειών επενδύσεων. Απαιτείται η σύσταση ειδικής εταιρείας διαχείρισης, με καταστατική έδρα και κεντρικά γραφεία στο ίδιο κράτος μέλος, για την άσκηση των δραστηριοτήτων διαχείρισης αμοιβαίων κεφαλαίων και εταιρειών επενδύσεων.

AT: Δεν χορηγείται άδεια σε υποκαταστήματα αλλοδαπών ασφαλιστών, εάν ο αλλοδαπός ασφαλιστής δεν έχει νομική μορφή αντίστοιχη ή συγκρίσιμη με ανώνυμη εταιρεία ή αλληλασφαλιστική ένωση. Τη διαχείριση υποκαταστήματος πρέπει να αναλαμβάνουν δύο φυσικά πρόσωπα που κατοικούν στην Αυστρία.

BG: Η συνταξιοδοτική ασφάλιση γίνεται με συμμετοχή σε συνταξιοδοτική ασφαλιστική εταιρεία που έχει συσταθεί στη Βουλγαρία. Ο πρόεδρος του ΔΣ και ο διευθύνων σύμβουλος απαιτείται να είναι μόνιμοι κάτοικοι Βουλγαρίας. Πριν από την ίδρυση υποκαταστήματος ή πρακτορείου στη Βουλγαρία για την παροχή ορισμένων κατηγοριών ασφάλισης, ο αλλοδαπός ασφαλιστής πρέπει να έχει λάβει άδεια λειτουργίας στις ίδιες κατηγορίες ασφάλισης στη χώρα προέλευσής του για τουλάχιστον πέντε έτη.

⁽¹⁾ Ισχύει ο οριζόντιος περιορισμός για τη διαφορετική μεταχείριση υποκαταστημάτων και θυγατρικών εταιρειών. Τα υποκαταστήματα αλλοδαπών εταιρειών μπορούν να λάβουν άδεια λειτουργίας στο έδαφος κράτους μέλους με τους όρους που προβλέπονται στην οικεία νομοθεσία του εν λόγω κράτους μέλους και ενδέχεται, ως εκ τούτου, να υποχρεώνονται να πληρούν ορισμένες ειδικές απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας.

▼B

CY: Μόνο μέλη (χρηματιστές) του Χρηματιστηρίου της Κύπρου μπορούν να αναλαμβάνουν δραστηριότητες διαμεσολάβησης σε πράξεις επί τίτλων στην Κύπρο. Χρηματιστηριακή εταιρεία μπορεί να γίνει μέλος του Χρηματιστηρίου Κύπρου μόνον εάν έχει ιδρυθεί και εγγραφεί στο μητρώο εταιρειών σύμφωνα με την κυπριακή νομοθεσία περί εταιρειών (όχι υποκαταστήματα).

EL: Το δικαίωμα εγκατάστασης δεν καλύπτει τη δημιουργία γραφείων αντιπροσώπευσης ή άλλης μορφής μόνιμη παρουσία ασφαλιστικών εταιρειών, με εξαίρεση την περίπτωση όπου, τα εν λόγω γραφεία συστήνονται ως πρακτορεία, υποκαταστήματα ή κεντρικά γραφεία.

ES: Πριν από την ίδρυση υποκαταστήματος ή πρακτορείου για την παροχή ορισμένων κατηγοριών ασφάλισης, ο αλλοδαπός ασφαλιστής πρέπει να έχει λάβει άδεια λειτουργίας στις ίδιες κατηγορίες ασφάλισης στη χώρα προέλευσής του.

HU: Τα υποκαταστήματα αλλοδαπών ιδρυμάτων απαγορεύεται να παρέχουν υπηρεσίες διαχείρισης περιουσιακών στοιχείων σε ιδιωτικούς συνταξιοδοτικούς οργανισμούς ή υπηρεσίες διαχείρισης επιχειρηματικού κεφαλαίου. Στο διοικητικό συμβούλιο ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος πρέπει να συμμετέχουν τουλάχιστον δύο μέλη τα οποία είναι ούγγροι πολίτες, κάτοικοι με την έννοια των διατάξεων περί πράξεων σε συνάλλαγμα και να έχουν μόνιμη κατοικία στην Ουγγαρία για τουλάχιστον ένα χρόνο.

IE: Σε περίπτωση οργανισμών συλλογικών επενδύσεων που έχουν συσταθεί με τη μορφή αμοιβαίων κεφαλαίων ή εταιρειών μεταβλητού κεφαλαίου (άλλων από τους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες, ΟΣΕΚΑ), ο θεματοφύλακας/καταπιστευματοδόχος και η εταιρεία διαχείρισης πρέπει να έχουν συσταθεί στην Ιρλανδία ή σε άλλο κράτος μέλος (όχι υποκαταστήματα). Στην περίπτωση ετερόρρυθμης εταιρείας επενδύσεων, τουλάχιστον ένας από τους ομόρρυθμους εταίρους πρέπει να έχει συσταθεί ως εταιρεία στην Ιρλανδία. Για να αποκτήσει την ιδιότητα του μέλους του Χρηματιστηρίου Αξιών στην Ιρλανδία, ένα νομικό πρόσωπο πρέπει είτε α) να έχει λάβει άδεια στην Ιρλανδία, πράγμα που προϋποθέτει να έχει συσταθεί είτε ως κεφαλαιουχική εταιρεία είτε ως συνεταιριστική επιχείρηση με κεντρική/καταστατική έδρα στην Ιρλανδία, είτε β) να έχει λάβει άδεια από άλλο κράτος μέλος.

PT: Διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων μπορεί να γίνει μόνον από ειδικές εταιρείες που έχουν συσταθεί για τον σκοπό αυτό στην Πορτογαλία και από ασφαλιστικές εταιρείες που έχουν εγκατασταθεί στην Πορτογαλία και διαθέτουν άδεια παροχής ασφαλείων ζωής ή από οργανισμούς που διαθέτουν άδεια διαχείρισης συνταξιοδοτικών ταμείων σε άλλα κράτη μέλη.

Για την ίδρυση υποκαταστήματος στην Πορτογαλία, οι ξένες ασφαλιστικές εταιρείες πρέπει να αποδεικνύουν ότι διαθέτουν πείρα τουλάχιστον πέντε ετών. Η απευθείας ίδρυση υποκαταστήματος δεν επιτρέπεται για την παροχή υπηρεσιών ασφαλιστικής διαμεσολάβησης, οι οποίες παρέχονται μόνο από εταιρείες που ιδρύονται βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους.

FI: Για ασφαλιστικές εταιρείες που παρέχουν την εκ του νόμου προβλεπόμενη συνταξιοδοτική ασφάλιση: τουλάχιστον το ήμισυ των ιδρυτών και των μελών του διοικητικού συμβουλίου και του εποπτικού συμβουλίου πρέπει να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση, εκτός εάν χορηγηθεί απαλλαγή από τις αρμόδιες αρχές.

Για ασφαλιστικές εταιρείες άλλες από εκείνες που παρέχουν την εκ του νόμου προβλεπόμενη συνταξιοδοτική ασφάλιση: ισχύει η απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τουλάχιστον ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου, του εποπτικού συμβουλίου και τον διευθύνοντα σύμβουλο.

Ο γενικός πράκτορας ασφαλιστικής εταιρείας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος Φινλανδίας, εκτός εάν τα κεντρικά γραφεία της εταιρείας βρίσκονται στην ΕΕ.

▼B

Οι ξένοι ασφαλιστές δεν δύνανται να λάβουν άδεια στη Φινλανδία για την ίδρυση υποκαταστήματος για παροχή της εκ του νόμου προβλεπόμενης συνταξιοδοτικής ασφάλισης.

Για τραπεζικές υπηρεσίες: ισχύει απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τουλάχιστον έναν από τους ιδρυτές, ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου και του εποπτικού συμβουλίου, τον διευθύνοντα σύμβουλο και το πρόσωπο που έχει εξουσιοδοτηθεί να υπογράψει εξ ονόματος του πιστωτικού ιδρύματος

IT: Για να λάβει μια εταιρεία άδεια να διαχειρίζεται το σύστημα διακανονισμού τίτλων με εγκατάσταση στην Ιταλία, απαιτείται να έχει συσταθεί στην Ιταλία (όχι υποκαταστήματα). Για να λάβει μια εταιρεία άδεια να διαχειρίζεται το κεντρικό αποθετήριο τίτλων με εγκατάσταση στην Ιταλία, απαιτείται να έχει συσταθεί στην Ιταλία (όχι υποκαταστήματα). Σε περίπτωση οργανισμών συλλογικών επενδύσεων άλλων από τους ΟΣΕΚΑ που έχουν εναρμονιστεί με την ενωσιακή νομοθεσία, ο θεματοφύλακας/καταπιστευματοδόχος πρέπει να έχει συσταθεί στην Ιταλία ή σε άλλο κράτος μέλος και να έχει εγκατασταθεί στην Ιταλία με υποκατάστημα. Οι εταιρείες διαχείρισης ΟΣΕΚΑ που δεν έχουν εναρμονιστεί με την ενωσιακή νομοθεσία επίσης απαιτείται να έχουν συσταθεί στην Ιταλία (όχι υποκαταστήματα). Μόνον οι τράπεζες, οι ασφαλιστικές εταιρείες, οι εταιρείες επενδύσεων και οι εταιρείες διαχείρισης ΟΣΕΚΑ που έχουν εναρμονιστεί με την ενωσιακή νομοθεσία και έχουν τη νόμιμη κεντρική έδρα τους στην ΕΕ, καθώς και ΟΣΕΚΑ που έχουν συσταθεί στην Ιταλία, μπορούν να ασκήσουν δραστηριότητα διαχείρισης πόρων συνταξιοδοτικών ταμείων. Για την άσκηση δραστηριότητων πώλησης κατ' οίκον, οι διαμεσολαβητές πρέπει να χρησιμοποιούν πωλητές χρηματοπιστωτικών προϊόντων που διαθέτουν άδεια και είναι εγγεγραμμένοι στο μητρώο της Ιταλίας. Τα γραφεία αντιπροσώπευσης ξένων διαμεσολαβητών δεν μπορούν να διεξάγουν δραστηριότητες που αποσκοπούν στην παροχή επενδυτικών υπηρεσιών.

LT: Για διαχείριση περιουσιακών στοιχείων απαιτείται ίδρυση ειδικής εταιρείας διαχείρισης (όχι υποκαταστήματα).

Μόνον οι εταιρείες που έχουν την καταστατική τους έδρα ή υποκατάστημα στη Λιθουανία μπορούν να ενεργούν ως θεματοφύλακες των συνταξιοδοτικών ταμείων.

Μόνον οι τράπεζες που έχουν την καταστατική τους έδρα ή υποκατάστημα στη Λιθουανία και επιτρέπεται να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες σε κράτος μέλος ή σε κράτος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) μπορούν να ενεργούν ως θεματοφύλακες των περιουσιακών στοιχείων των συνταξιοδοτικών ταμείων.

PL: Για υπηρεσίες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης απαιτείται σύσταση εταιρείας (όχι υποκαταστήματος).

SK: Αλλοδαποί υπήκοοι δύνανται να ιδρύσουν ασφαλιστική εταιρεία με τη μορφή ανώνυμης εταιρείας ή να παρέχουν υπηρεσίες ασφάλισης μέσω θυγατρικών με καταστατική έδρα τη Σλοβακία (όχι υποκαταστήματα).

Επενδυτικές υπηρεσίες στη Σλοβακία μπορούν να παρέχουν τράπεζες, εταιρείες επενδύσεων, αμοιβαία κεφάλαια και χρηματιστές που έχουν τη νομική μορφή της ανώνυμης εταιρείας με το μετοχικό κεφάλαιο που προβλέπεται από τον νόμο (όχι υποκαταστήματα).

SE: Πρακτορεία ασφαλείων που δεν έχουν ιδρυθεί βάσει της σουηδικής νομοθεσίας δύνανται να εγκατασταθούν μόνον μέσω υποκαταστήματος.

Ο ιδρυτής τράπεζας καταθέσεων ταμειωτηρίου πρέπει να είναι φυσικό πρόσωπο που κατοικεί στην Ένωση.

▼B**8. Υπηρεσίες υγείας, κοινωνικής μέριμνας και εκπαίδευσης**

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις χρηματοδοτούμενες από το κράτος υπηρεσίες υγείας, κοινωνικής μέριμνας και εκπαίδευσης.

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις χρηματοδοτούμενες από ιδιώτες άλλες υπηρεσίες σχετικές με την ανθρώπινη υγεία.

EE: Όσον αφορά τις υπηρεσίες εκπαίδευσης με ιδιωτική χρηματοδότηση, μπορούν να ισχύουν όροι ιθαγένειας για την πλειονότητα των μελών του διοικητικού συμβουλίου.

EE (με εξαίρεση τις NL, SE και SK): Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις χρηματοδοτούμενες από ιδιώτες άλλες υπηρεσίες σχετικές με την εκπαίδευση, δηλαδή άλλες από τις υπηρεσίες που χαρακτηρίζονται ως υπηρεσίες πρωτοβάθμιας, δευτεροβάθμιας, τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και εκπαίδευσης ενηλίκων.

BE, CY, CZ, DK, FR, DE, EL, HU, IT, ES, PT, UK: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις χρηματοδοτούμενες από ιδιώτες κοινωνικές υπηρεσίες άλλες από τις υπηρεσίες που σχετίζονται με τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.

FI: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις χρηματοδοτούμενες από ιδιώτες άλλες υπηρεσίες σχετικές με την ανθρώπινη υγεία και τις κοινωνικές υπηρεσίες.

BG: Αλλοδαπά δευτεροβάθμια σχολεία δεν μπορούν να ανοίξουν παραρτήματα στο έδαφος της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας. Αλλοδαπά σχολεία της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης μπορούν να ανοίξουν σχολές, τμήματα, ινστιτούτα και κολέγια στη Βουλγαρία μόνο στο πλαίσιο της δομής των βουλγαρικών δευτεροβάθμιων σχολείων και σε συνεργασία μ' αυτά.

EL: Όσον αφορά τις υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δεν υπάρχει υποχρέωση εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την ίδρυση εκπαιδευτικών ιδρυμάτων που χορηγούν πτυχία αναγνωρισμένα από το κράτος. Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους ιδιοκτήτες και την πλειοψηφία των μελών του ΔΣ, τους διδάσκοντες πρωτοβάθμιων και δευτεροβάθμιων ιδιωτικών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων.

HR: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την πρωτοβάθμια εκπαίδευση.

SE: διατηρεί το δικαίωμα να θεσπίζει και να διατηρεί σε ισχύ μέτρα που αφορούν τους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης που έχουν εγκριθεί από τις δημόσιες αρχές για την παροχή εκπαίδευσης. Αυτή η επιφύλαξη αφορά τους παρόχους υπηρεσιών εκπαίδευσης που χρηματοδοτούνται από το κράτος και τους ιδιώτες με κάποια μορφή κρατικής επιχορήγησης, μεταξύ άλλων τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που αναγνωρίζονται από το κράτος, τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών υπό κρατική εποπτεία ή εκπαίδευσης που συνεπάγεται το δικαίωμα στήριξης των σπουδών.

UK: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών ασθενοφόρων χρηματοδοτούμενων από ιδιώτες ή χρηματοδοτούμενων από ιδιώτες υγειονομικών υπηρεσιών που παρέχουν κατάλυμα, με εξαίρεση τις νοσοκομειακές υπηρεσίες.

9. Υπηρεσίες σχετικές με τον τουρισμό και τα ταξίδια

BG, CY, EL, ES, FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας για ξεναγούς

▼ B

BG: Για ξενοδοχεία, εστιατόρια και υπηρεσίες τροφοδοσίας (εκτός από υπηρεσίες τροφοδοσίας αεροπορικών εταιρειών) απαιτείται σύσταση εταιρείας (όχι υποκαταστημάτων).

IT: Οι ξεναγοί από χώρες εκτός της ΕΕ πρέπει να διαθέτουν ειδική άδεια.

10. Υπηρεσίες αναψυχής, πολιτισμού και αθλητισμού

Ειδησεογραφικά πρακτορεία και πρακτορεία τύπου

FR: Η ξένη συμμετοχή σε υπάρχουσες εταιρείες που κάνουν εκδόσεις στη γαλλική γλώσσα δεν μπορεί να υπερβαίνει ποσοστό 20 % του κεφαλαίου ή των δικαιωμάτων ψήφου. Όσον αφορά τα πρακτορεία τύπου, ισχύει όρος αμοιβαιότητας για την εθνική μεταχείριση όσον αφορά την εγκατάσταση νομικών προσώπων.

Αθλητικές υπηρεσίες και άλλες υπηρεσίες αναψυχής

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες τυχερών παιχνιδιών και στοιχημάτων. Για λόγους ασφάλειας δικαίου, διευκρινίζεται ότι δεν χορηγείται πρόσβαση στην αγορά.

AT: Όσον αφορά τις υπηρεσίες χιονοδρομικών σχολών και οδηγών ορειβάσις, τα διευθυντικά στελέχη των νομικών προσώπων πρέπει να είναι υπήκοοι χωρών του ΕΟΧ.

Βιβλιοθήκες, αρχεία, μουσεία και άλλες υπηρεσίες πολιτισμού

BE, FR, HR, IT: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για βιβλιοθήκες, αρχεία, μουσεία και άλλες υπηρεσίες πολιτισμού.

11. Μεταφορές

Θαλάσσιες μεταφορές

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την εγκατάσταση εταιρείας καταχωρισμένης στο εμπορικό μητρώο με σκοπό την εκμετάλλευση στόλου, του οποίου τα πλοία φέρουν την εθνική σημαία του κράτους εγκατάστασης.

FI: Βοηθητικές υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών παρέχονται μόνον από σκάφη που φέρουν τη φινλανδική σημαία.

HR: Όσον αφορά τις βοηθητικές υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών τα αλλοδαπά νομικά πρόσωπα απαιτείται να συστήσουν εταιρεία στην Κροατία, η οποία θα πρέπει να τυγχάνει παραχώρησης από τη λιμενική αρχή, μετά από δημόσια διαδικασία πρόσκλησης υποβολής προσφορών. Ο αριθμός των παρόχων υπηρεσιών μπορεί να περιορίζεται ανάλογα με τους περιορισμούς στη χωρητικότητα των λιμένων.

Μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών ⁽¹⁾

EE: Καμία υποχρέωση εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις εθνικές ενδομεταφορές (καμποτάζ). Βάσει των μέτρων που απορρέουν από τις υπάρχουσες ή μελλοντικές συμφωνίες σχετικά με την πρόσβαση στις εσωτερικές υδάτινες οδούς (περιλαμβανομένων των συμφωνιών μετά τη σύνδεση Ρήνου-Μάιν-Δούναβη), ορισμένα δικαιώματα διέλευσης ανήκουν αποκλειστικά σε φορείς που εδρεύουν στις ενδιαφερόμενες χώρες και πληρούν τα κριτήρια ιθαγένειας όσον αφορά τους ιδιοκτήτες τους. Διέπονται από τους κανονισμούς για την εφαρμογή της σύμβασης του Μανχάιμ για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο.

⁽¹⁾ Συμπεριλαμβανομένων υπηρεσιών βοηθητικών προς τις μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών.

▼B

ΑΤ, ΗΥ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την εγκατάσταση εταιρείας καταχωρισμένης στο εμπορικό μητρώο με σκοπό την εκμετάλλευση στόλου, του οποίου τα πλοία φέρουν την εθνική σημαία του κράτους εγκατάστασης.

ΑΤ: Όσον αφορά τις εσωτερικές υδάτινες οδούς, συνάπτεται σύμβαση παραχώρησης μόνο με νομικά πρόσωπα του ΕΟΧ, περισσότερο δε από το 50 % του μετοχικού κεφαλαίου, των δικαιωμάτων ψήφου και η πλειοψηφία των θέσεων στα διοικητικά συμβούλια προορίζονται αποκλειστικά για υπηκόους του ΕΟΧ.

ΗΡ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών.

Υπηρεσίες εναέριων μεταφορών

ΕΕ: Οι όροι αμοιβαίας πρόσβασης στην αγορά των αεροπορικών μεταφορών καθορίζονται από τη συμφωνία για τον Κοινό Ευρωπαϊκό Αεροπορικό Χώρο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, αφετέρου.

ΕΕ: Τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούν οι αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που χορηγεί άδεια στον αερομεταφορέα, ή σε άλλο κράτος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όσον αφορά τη ναύλωση αεροσκαφών με πλήρωμα, το αεροσκάφος πρέπει να ανήκει είτε σε φυσικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ιθαγένειας είτε σε νομικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ως προς την κατοχή του κεφαλαίου και τον έλεγχο. Το αεροσκάφος πρέπει να το εκμεταλλεύονται αερομεταφορείς που ανήκουν είτε σε φυσικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ιθαγένειας είτε σε νομικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ως προς την κατοχή του κεφαλαίου και τον έλεγχο.

ΕΕ: Όσον αφορά τις υπηρεσίες ηλεκτρονικών συστημάτων κρατήσεων (ΗΣΚ), όταν δεν παρέχεται στους αερομεταφορείς της Ένωσης ισοδύναμη μεταχείριση⁽¹⁾ με αυτή που παρέχεται στην Ένωση από προμηθευτές υπηρεσιών ΗΣΚ εκτός Ένωσης ή όταν δεν παρέχεται στους προμηθευτές υπηρεσιών ΗΣΚ της Ένωσης ισοδύναμη μεταχείριση με αυτή που παρέχεται στην Ένωση από αερομεταφορείς τρίτων χωρών, μπορεί να ληφθούν μέτρα για την ίση μεταχείριση των αερομεταφορέων τρίτων χωρών από τους προμηθευτές υπηρεσιών ΗΣΚ στην Ένωση ή, αντίστοιχα, των προμηθευτών υπηρεσιών ΗΣΚ τρίτων χωρών από τους αερομεταφορείς στην Ένωση.

Σιδηροδρομικές μεταφορές

ΗΡ: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών και εμπορευμάτων και για υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης.

Οδικές μεταφορές

ΕΕ: Απαιτείται σύσταση εταιρείας (όχι υποκαταστημάτων) για τις ενδομεταφορές. Απαιτήση μόνιμης κατοικίας για το επάγγελμα του διαχειριστή μεταφορών.

ΑΤ: Για μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, αποκλειστικά δικαιώματα και/ή άδειες δύνανται να χορηγούνται μόνον σε υπηκόους κρατών μελών και σε νομικά πρόσωπα της Ένωσης που έχουν την έδρα τους στην ΕΕ.

⁽¹⁾ Ως «ισοδύναμη μεταχείριση» νοείται η μη διακριτική μεταχείριση αερομεταφορέων της Ένωσης και των παρόχων υπηρεσιών ΗΣΚ της Ένωσης.

▼B

BG: Για μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων, αποκλειστικά δικαιώματα και/ή άδειες δύνανται να χορηγούνται μόνον σε υπηκόους κρατών μελών της Ένωσης και σε νομικά πρόσωπα της Ένωσης που έχουν την έδρα τους στην ΕΕ. Απαιτείται σύσταση εταιρείας. Προϋπόθεση ιθαγένειας της ΕΕ για τα φυσικά πρόσωπα.

EL: Για την πρόσβαση στο επάγγελμα του οδικού μεταφορέα εμπορευμάτων απαιτείται η χορήγηση ειδικής άδειας από τις ελληνικές αρχές. Οι άδειες χορηγούνται υπό όρους που δεν εισάγουν διακρίσεις. Οι οδικοί μεταφορείς εμπορευμάτων που εδρεύουν στην Ελλάδα μπορούν να χρησιμοποιούν μόνο οχήματα ταξινομημένα στην Ελλάδα.

FI: Απαιτείται άδεια για την παροχή υπηρεσιών οδικών μεταφορών, που δεν επεκτείνεται σε οχήματα ταξινομημένα στο εξωτερικό.

FR: Οι ξένοι επενδυτές δεν επιτρέπεται να παρέχουν υπεραστικά δρομολόγια λεωφορείων.

LV: Για υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών και εμπορευμάτων, απαιτείται άδεια που δεν επεκτείνεται σε οχήματα ταξινομημένα στο εξωτερικό. Οι μεταφορείς με έδρα στη χώρα απαιτείται να χρησιμοποιούν οχήματα ταξινομημένα από τις εθνικές αρχές.

RO: Για την απόκτηση άδειας, οι οδικοί μεταφορείς εμπορευμάτων και επιβατών μπορούν να χρησιμοποιούν μόνο οχήματα ταξινομημένα στη Ρουμανία, τα οποία κατέχουν και χρησιμοποιούν σύμφωνα με τις διατάξεις του σχετικού κυβερνητικού διατάγματος.

SE: Για την πρόσβαση στο επάγγελμα του οδικού μεταφορέα απαιτείται η χορήγηση ειδικής άδειας από τις σουηδικές αρχές. Στα κριτήρια για τη χορήγηση άδειας ταξι περιλαμβάνεται η απαίτηση οι επιχειρήσεις να έχουν ορίσει ένα φυσικό πρόσωπο που να ενεργεί ως διαχειριστής μεταφορών (*de facto* απαίτηση κατοικίας — βλέπε τη σουηδική επιφύλαξη σχετικά με τα είδη επιχείρησης). Στα κριτήρια για τη χορήγηση άδειας για άλλους οδικούς μεταφορείς απαιτείται οι επιχειρήσεις να είναι εγκατεστημένες στην ΕΕ, στη Σουηδία και να έχουν ορίσει ένα φυσικό πρόσωπο που να ενεργεί ως διαχειριστής μεταφορών, ο οποίος πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος ΕΕ. Άδειες χορηγούνται υπό όρους που δεν εισάγουν διακρίσεις, με εξαίρεση τη γενική απαίτηση οι οδικοί μεταφορείς εμπορευμάτων και επιβατών να χρησιμοποιούν οχήματα ταξινομημένα στο εθνικό οδικό μητρώο. Εάν ένα όχημα είναι ταξινομημένο στο εξωτερικό, ανήκει σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο του οποίου η κύρια κατοικία είναι στο εξωτερικό και εισάγεται στη Σουηδία για προσωρινή χρήση, το εν λόγω όχημα μπορεί να χρησιμοποιείται προσωρινά στη Σουηδία. Η προσωρινή χρήση συνήθως ορίζεται από τη Σουηδική Αρχή Μεταφορών ως η χρήση που δεν υπερβαίνει σε διάρκεια το ένα έτος.

14. Ενεργειακές υπηρεσίες

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τα νομικά πρόσωπα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που ελέγχονται ⁽¹⁾ από φυσικά ή νομικά πρόσωπα χώρας η οποία αντιπροσωπεύει πάνω από το 5 % των εισαγωγών πετρελαίου και φυσικού αερίου ⁽²⁾ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός εάν η Ευρωπαϊκή Ένωση προσφέρει συνολική πρόσβαση σ' αυτόν τον τομέα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα της εν λόγω χώρας, στο πλαίσιο συμφωνίας οικονομικής ολοκλήρωσης που έχει συνάψει με την εν λόγω χώρα.

EE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για την παραγωγή ηλεκτρισμού από πυρηνική ενέργεια και την επεξεργασία πυρηνικών καυσίμων.

⁽¹⁾ Νομικό πρόσωπο που ελέγχεται από άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, εάν το δεύτερο έχει την εξουσία να διορίσει την πλειονότητα των διευθυντών του ή αλλιώς να κατευθύνει νομικά τις ενέργειές του. Ειδικότερα, όταν ένα νομικό πρόσωπο κατέχει πάνω από το 50 % του μετοχικού κεφαλαίου θεωρείται ότι έχει τον έλεγχο.

⁽²⁾ Βάσει των αριθμητικών στοιχείων που δημοσιεύτηκαν από την αρμόδια για θέματα ενέργειας γενική διεύθυνση στο τελευταίο σημειωματάριο στατιστικών ενέργειας της ΕΕ: οι εισαγωγές αργού πετρελαίου εκφράζονται σε βάρος, ενώ οι εισαγωγές αερίου σε θερμικό αξία.

▼B

EE: Το αίτημα πιστοποίησης διαχειριστή συστήματος μεταφοράς που ελέγχεται από φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή πρόσωπα τρίτης χώρας ή τρίτων χωρών μπορεί να απορριφθεί, εάν ο διαχειριστής δεν καταδείξει ότι η χορήγηση της πιστοποίησης δεν πρόκειται να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του ενεργειακού εφοδιασμού κράτους μέλους και/ή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 2009/72/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας και σύμφωνα με το άρθρο 11 της οδηγίας 2009/73/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου.

AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες μεταφοράς καυσίμων με αγωγούς, εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες.

BE, LV: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες μεταφοράς φυσικού αερίου με αγωγούς, εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες.

AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις συναφείς με τη διανομή ενέργειας υπηρεσίες, εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες.

SI: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις συναφείς με τη διανομή ενέργειας υπηρεσίες, εκτός από τις συναφείς με τη διανομή φυσικού αερίου υπηρεσίες.

CY: Επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να ζητήσει αμοιβαιότητα για την έκδοση άδειας όσον αφορά δραστηριότητες αναζήτησης, εξερεύνησης και εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων.

15. Άλλες υπηρεσίες που δεν περιλαμβάνονται σε καμία κατηγορία

PT: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για υπηρεσίες που σχετίζονται με την πώληση εξοπλισμού ή με τη χορήγηση μιας άδειας ευρεσιτεχνίας.

SE: Δεν ισχύουν υποχρεώσεις εθνικής μεταχείρισης ή μεταχείρισης πλέον ευνοούμενου κράτους για τις υπηρεσίες κηδεϊών, αποτέφρωσης και ταφής νεκρών.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-B

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

1. Στον κατάλογο δεσμεύσεων που ακολουθεί παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες που απελευθερώθηκαν από την Ένωση δυνάμει του άρθρου 212 της παρούσας συμφωνίας και, υπό μορφή επιφυλάξεων, οι περιορισμοί για την πρόσβαση στην αγορά και την εθνική μεταχείριση που ισχύουν για τις υπηρεσίες και τους παρόχους υπηρεσιών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στις εν λόγω δραστηριότητες. Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

α) Στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο αναλαμβάνει τη δέσμευση το συμβαλλόμενο μέρος, καθώς και το πεδίο ελευθέρωσης στο οποίο έχουν εφαρμογή οι επιφυλάξεις.

β) Στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύουσες επιφυλάξεις.

Εάν η στήλη που αναφέρεται στο στοιχείο β) περιλαμβάνει μόνον επιφυλάξεις που διατηρούν τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη που δεν αναφέρονται σε αυτήν αναλαμβάνουν δεσμεύσεις στον σχετικό τομέα χωρίς επιφυλάξεις (η απουσία επιφυλάξεων εκ μέρους των κρατών μελών δεν θίγει τις οριζόντιες επιφυλάξεις ούτε τις επιφυλάξεις που ενδέχεται να ισχύουν ανά τομέα στο σύνολο των κρατών μελών της ΕΕ).

Δεσμεύσεις δεν αναλαμβάνονται στους τομείς ή υποτομείς που δεν αναφέρονται στον κατάλογο που ακολουθεί.

2. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991,

β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.

3. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται τα μέτρα που αφορούν απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και απαιτήσεις ή διαδικασίες αδειοδότησης, όταν δεν συνιστούν περιορισμό στην πρόσβαση στην αγορά ή στην εθνική μεταχείριση κατά την έννοια των άρθρων 210 και 211 της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, υποχρέωση καθολικής υπηρεσίας, ανάγκη αναγνώρισης τυπικών προσόντων σε κλειστά επαγγέλματα, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων, γενική απαίτηση συγκεκριμένες δραστηριότητες να μην διεξάγονται σε ζώνες περιβαλλοντικής προστασίας ή σε περιοχές ιστορικού και καλλιτεχνικού ενδιαφέροντος), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο, ισχύουν ούτως ή άλλως για τους επενδυτές του αντισυμβαλλομένου.

4. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει τη δυνατότητα του τρόπου παροχής υπηρεσιών 1 σε ορισμένους τομείς και υποτομείς υπηρεσιών ούτε την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων και αποκλειστικών δικαιωμάτων, όπως αυτά περιγράφονται στον κατάλογο δεσμεύσεων όσον αφορά την εγκατάσταση.

5. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.

6. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον παρόντα κατάλογο δεσμεύσεων δεν έχουν αυτόματο νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν παρέχουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

▼B

7. Οι τρόποι 1 και 2 αφορούν τα μέσα για την παροχή υπηρεσιών, όπως περιγράφεται στο άρθρο 203 παράγραφος 13 στοιχείο α) και στοιχείο β) της παρούσας συμφωνίας, αντίστοιχα.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	
A. Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών	
α) Νομικές υπηρεσίες (CPC 861) ⁽¹⁾ (εκτός από υπηρεσίες νομικού συμβούλου και σύνταξης και επικύρωσης νομικών εγγράφων που παρέχονται από επαγγελματίες που ασκούν δημόσιο λειτουργήμα, όπως συμβολαιογράφοι, δικαστικοί επιμελητές ή άλλοι δημόσιοι και υπουργικοί λειτουργοί)	Για τους τρόπους 1 και 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT: Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία είναι υποχρεωτική για την άσκηση δικηγορίας σε θέματα εσωτερικού (ενωσιακού και εθνικού) δικαίου, υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας. BE: Η εγγραφή στο δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία απαιτείται για υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης, υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας, καθώς και σε απαιτήσεις κατοικίας. Ποσοστώσεις για παράσταση ενώπιον του «Cour de cassation» σε μη ποινικές υποθέσεις. BG: Οι αλλοδαποί δικηγόροι μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης μόνον σε υπηκόους της χώρας προέλευσής τους και με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας και της συνεργασίας με βούλγαρο δικηγόρο. Για υπηρεσίες νομικής διαμεσολάβησης απαιτείται να είναι μόνιμοι κάτοικοι. FR: Η πρόσβαση των νομικών στο επάγγελμα «avocat auprès de la Cour de Cassation» και «avocat auprès du Conseil d'Etat» υπόκειται σε ποσοστώσεις και σε προϋπόθεση ιθαγένειας. HU: Το πεδίο άσκησης νομικών δραστηριοτήτων για τους αλλοδαπούς δικηγόρους περιορίζεται στην παροχή νομικών συμβουλών. LV: Απαιτηση ιθαγένειας για τους συνηγόρους, οι οποίοι είναι και οι μόνιμοι που έχουν δικαίωμα νομικής εκπροσώπησης σε ποινικές υποθέσεις. DK: Η παροχή νομικών συμβουλών έναντι αμοιβής γίνεται μόνον από δικηγόρους με άδεια άσκησης της δικηγορίας στη Δανία, καθώς και δικηγορικές εταιρείες καταχωρημένες στη Δανία. Η άδεια άσκησης δικηγορίας στη Δανία προϋποθέτει εξέταση στην εθνική νομοθεσία. SE: Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία απαιτείται μόνον για τη χρήση του σουηδικού τίτλου «advokat», υπόκειται σε απαίτηση κατοικίας. Για τον τρόπο 1 HR: Καμία για τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα δικαίου της αλλοδαπής και διεθνούς δικαίου. ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για την άσκηση της δικηγορίας σε θέματα κροατικού δικαίου.

⁽¹⁾ Περιλαμβάνονται υπηρεσίες νομικού συμβούλου, νομικού εκπροσώπου, διαιτητή και επιδιαιτητή/διαμεσολαβητή, καθώς και υπηρεσίες σύνταξης και επικύρωσης νομικών εγγράφων. Η παροχή νομικών υπηρεσιών επιτρέπεται μόνο σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου, δικαίου της ΕΕ (ενωσιακού δικαίου) και δικαίου της δικαιοδοσίας στην οποία ο πάροχος υπηρεσιών ή το προσωπικό του έχουν δικαίωμα να ασκήσουν τη δικηγορία, ενώ, όπως και άλλες δραστηριότητες, υπόκειται σε απαιτήσεις αδειοδότησης και διαδικασίες που ισχύουν στα κράτη μέλη της ΕΕ. Για δικηγόρους που παρέχουν νομικές υπηρεσίες σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων, οι ανωτέρω απαιτήσεις μπορεί, μεταξύ άλλων, να συνεπάγονται συμμόρφωση με τους κατά τόπους κώδικες δεοντολογίας, χρήση του τίτλου της χώρας προέλευσης (εκτός αν αποκτηθεί αναγνώριση με τον τίτλο της χώρας υποδοχής), απαιτήσεις ασφάλισης, απλή εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο της χώρας υποδοχής ή απλουστευμένη εξέταση για την εγγραφή στο σύλλογο της χώρας υποδοχής και νόμιμη ή επαγγελματική έδρα στη χώρα υποδοχής. Νομικές υπηρεσίες σε θέματα ενωσιακού δικαίου παρέχονται καταρχήν από νομικό που διαθέτει όλα τα τυπικά προσόντα ή μέσω αυτού και ο οποίος είναι εγγεγραμμένος σε δικηγορικό σύλλογο κράτους μέλους της ΕΕ και ενεργεί προσωπικά, ενώ νομικές υπηρεσίες σε θέματα νομοθεσίας κράτους μέλους της ΕΕ παρέχονται καταρχήν από νομικό που διαθέτει όλα τα τυπικά προσόντα ή μέσω αυτού και ο οποίος είναι εγγεγραμμένος σε δικηγορικό σύλλογο στο αντίστοιχο κράτος μέλος και ενεργεί προσωπικά. Ως εκ τούτου, ενδέχεται να απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο του αντίστοιχου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως πλήρες μέλος για παράσταση ενώπιον δικαστηρίων και άλλων αρμόδιων αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον πρόκειται για άσκηση στο ενωσιακό και εθνικό δικονομικό δίκαιο. Παρά ταύτα, σε ορισμένα κράτη μέλη, αλλοδαποί δικηγόροι που δεν είναι πλήρη μέλη του δικηγορικού συλλόγου επιτρέπεται να εκπροσωπούν σε αστικές υποθέσεις διάδικους που είναι υπήκοοι ή εδρεύουν στο κράτος στο οποίο οι δικηγόροι έχουν δικαίωμα άσκησης επαγγέλματος.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
β) 1. Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης βιβλίων (CPC 86212 εκτός από «υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου», CPC 86213, CPC 86219 και CPC 86220)	Για τον τρόπο 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών. Για τον τρόπο 2 Όλα τα κράτη μέλη: Καμία
β) 2. Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου (CPC 86211 και 86212 εκτός από υπηρεσίες λογιστικής)	Για τον τρόπο 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών και για τη διενέργεια ελέγχων που προβλέπονται σε συγκεκριμένους αυστριακούς νόμους (π.χ. νόμος περί ανωνύμων εταιρειών, νόμος περί χρηματιστηρίου αξιών, νόμος περί τραπεζών κ.λπ.) HR: Ξένες εταιρείες ελέγχου μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου στο έδαφος της Κροατίας, εφόσον έχουν ιδρύσει υποκατάστημα, σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας περί εταιρειών. SE: Μόνο οι ελεγκτές που έχουν εγκριθεί στη Σουηδία μπορούν να ασκούν υπηρεσίες υποχρεωτικού ελέγχου των λογαριασμών σε ορισμένα νομικά πρόσωπα, μεταξύ άλλων σε όλες τις εταιρείες περιορισμένης ευθύνης, και σχετικά με φυσικά πρόσωπα. Μόνον τα εν λόγω άτομα και εγγεγραμμένες εταιρείες λογιστικής μπορούν να κατέχουν μετοχές ή να είναι εταίροι σε εταιρείες ορκωτών λογιστών που διενεργούν επίσημους ελέγχους. Για την έγκριση ισχύει απαίτηση μόνιμης κατοικίας εντός του EOX ή στην Ελβετία. Οι τίτλοι «εγκεκριμένος ελεγκτής» και «εξουσιοδοτημένος ελεγκτής» μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο από ελεγκτές που έχουν εγκριθεί ή εξουσιοδοτηθεί στη Σουηδία. Ελεγκτές σε συνεταιριστικές οικονομικές ενώσεις και ορισμένες άλλες επιχειρήσεις που δεν έχουν πιστοποιηθεί ή εγκριθεί ως λογιστές πρέπει να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους εντός του EOX, εκτός εάν το επιτρέπει διαφορετικά η κυβέρνηση ή η κυβερνητική αρχή που ορίζεται από την κυβέρνηση σε διαφορετική υπόθεση. Για τον τρόπο 2 Καμία
γ) Υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών (CPC 863) ⁽¹⁾	Για τον τρόπο 1 AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών. CY: Οι φοροτεχνικοί πρέπει να είναι δεόντως εξουσιοδοτημένοι από τον υπουργό Οικονομικών. Η άδεια αυτή εξαρτάται από την εξέταση των οικονομικών αναγκών. Τα εφαρμοζόμενα κριτήρια στον εν λόγω υποτομέα είναι ανάλογα αυτών που ισχύουν για την αδειοδότηση ξένης επένδυσης (παρατίθενται στο τμήμα περί οριζόντιων περιορισμών), λαμβάνοντας πάντα υπόψη τις συνθήκες απασχόλησης στον υποτομέα. BG, MT, RO, SI: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ Για τον τρόπο 2 Καμία

⁽¹⁾ Δεν περιλαμβάνονται υπηρεσίες νομικών συμβουλών και νομικής εκπροσώπησης σε φορολογικά θέματα, που υπάγονται στην κατηγορία 1.Α.α). Νομικές υπηρεσίες.

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
δ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες Και: ε) Υπηρεσίες πολεοδομίας και αρχιτεκτονικής τοπίου (CPC 8671 και CPC 8674)	Για τον τρόπο 1 AT: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ εκτός από τις υπηρεσίες σχεδιασμού. BE, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ DE: Εφαρμογή των εθνικών κανόνων στις αμοιβές και αποδοχές για όλες τις υπηρεσίες που παρέχονται από άλλη χώρα HR: Υπηρεσίες αρχιτεκτονικής Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα μπορούν να παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές ύστερα από έγκριση του κροατικού επιμελητηρίου αρχιτεκτόνων. Ένα σχέδιο ή έργο που συντάχθηκε στο εξωτερικό πρέπει να αναγνωριστεί (επικυρωθεί) από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, φυσικό ή νομικό, στην Κροατία, όσον αφορά τη συμμόρφωσή του με την κροατική νομοθεσία. Η άδεια αναγνώρισης (επικύρωσης) εκδίδεται από το υπουργείο Κατασκευών και Πολεοδομικού Σχεδιασμού. Πολεοδομικός σχεδιασμός: Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα μπορούν να παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές μετά από έγκριση του υπουργείου Κατασκευών και Πολεοδομικού Σχεδιασμού. HU, RO: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τις υπηρεσίες αρχιτεκτονικής τοπίου Για τον τρόπο 2 Καμία
στ) υπηρεσίες μηχανικού και ζ) Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672 και CPC 8673)	Για τον τρόπο 1 AT, SI: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ εκτός από τις αμιγείς υπηρεσίες σχεδιασμού. CY, EL, IT, MT, PT: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ HR: Τα φυσικά και νομικά πρόσωπα μπορούν να παρέχουν τις υπηρεσίες αυτές ύστερα από έγκριση του κροατικού επιμελητηρίου μηχανικών. Ένα σχέδιο ή έργο που συντάχθηκε στο εξωτερικό πρέπει να αναγνωριστεί (επικυρωθεί) από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, φυσικό ή νομικό, στην Κροατία, όσον αφορά τη συμμόρφωσή του με την κροατική νομοθεσία. Η άδεια αναγνώρισης (επικύρωσης) εκδίδεται από το υπουργείο Κατασκευών και Πολεοδομικού Σχεδιασμού. Για τον τρόπο 2 Καμία
η) Άσκηση ιατρικού (περιλαμβανομένων των ψυχολόγων) και οδοντιατρικού επαγγέλματος (CPC 9312 και μέρος της CPC 85201)	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ HR: ► C1 Καμία δέσμευση ◄, με εξαίρεση τις υπηρεσίες τηλεϊατρικής, όπου: Καμία. SI: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για υπηρεσίες κοινωνικής ιατρικής, υγειονομικές, επιδημιολογικές, ιατρικές/οικολογικές υπηρεσίες, υπηρεσίες τραπεζών αίματος, σκευασμάτων αίματος και μοσχευμάτων, ιατροδικαστικές υπηρεσίες. Για τον τρόπο 2 Καμία
θ) Κτηνιατρικές υπηρεσίες	Για τον τρόπο 1

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
(CPC 932)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀, εκτός από τις εργαστηριακές και τεχνικές υπηρεσίες που παρέχονται σε κτηνιάτρους, τις γενικές συμβουλές, κατευθύνσεις και πληροφορίες, π.χ. διατροφή, συμπεριφορά και φροντίδα ζώου συντροφιάς. Για τον τρόπο 2 Καμία
ι) 1. Υπηρεσίες μαιών (μέρος της CPC 93191)	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀
ι) 2. Υπηρεσίες νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (μέρος της CPC 93191)	FI, PL: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τους νοσηλευτές HR: ►C1 Καμία δέσμευση ◀, με εξαίρεση την τηλεϊατρική: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία
ια) Λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και λιανικό εμπόριο ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών (CPC 63211) και λοιπές υπηρεσίες που παρέχονται από φαρμακοποιούς ⁽¹⁾	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, CZ, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ LV, LT: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τις ταχυδρομικές παραγγελίες HU: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από την CPC 63211 Για τον τρόπο 2 Καμία
B. Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες (CPC 84)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
Γ. Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης	
α) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες (CPC 852 εκτός από υπηρεσίες ψυχολόγων) ⁽²⁾	Για τους τρόπους 1 και 2
β) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες (CPC 851) και	EE: Για υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης που χρηματοδοτούνται με δημόσια κονδύλια, αποκλειστικά δικαιώματα και/ή άδειες χορηγούνται μόνον σε υπηκόους κρατών μελών και σε νομικά πρόσωπα της Ένωσης που έχουν την έδρα τους στην EE.
γ) Διεπιστημονικές υπηρεσίες E & A (CPC 853)	
Δ. Υπηρεσίες που αφορούν ακίνητα ⁽³⁾	

⁽¹⁾ Η προμήθεια φαρμακευτικών ειδών στο ευρύ κοινό, όπως και η παροχή άλλων υπηρεσιών, υπόκειται σε αδειοδότηση και απαιτήσεις περί τυπικών προσόντων και διαδικασιών που ισχύουν στα κράτη μέλη. Κατά κανόνα, η δραστηριότητα αυτή ασκείται μόνο από φαρμακοποιούς. Σε ορισμένα κράτη μέλη, μόνο η προμήθεια συνταγογραφούμενων φαρμάκων γίνεται αποκλειστικά από φαρμακοποιούς.

⁽²⁾ Μέρος της CPC 85201, που υπάγεται στην κατηγορία 1.A.η). Άσκηση ιατρικού και οδοντιατρικού επαγγέλματος.

⁽³⁾ Η εν λόγω υπηρεσία αφορά το επάγγελμα του μεσίτη ακινήτων και δεν θγεί δικαιώματα και/ή περιορισμούς που εφαρμόζονται σε φυσικά και νομικά πρόσωπα που αγοράζουν ακίνητα.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
α) Υπηρεσίες που αφορούν ιδιότητα ή μισθωμένα ακίνητα (CPC 821)	Για τον τρόπο 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ HR: Απαιτείται εμπορική παρουσία. Για τον τρόπο 2 Καμία
β) Υπηρεσίες που εκτελούνται έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης (CPC 822)	Για τον τρόπο 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ HR: Απαιτείται εμπορική παρουσία. Για τον τρόπο 2 Καμία
Ε. Ενοικίαση/χρηματοδοτική μίσθωση μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή	
α) Σχετικά με πλοία (CPC 83103)	Για τον τρόπο 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
β) Σχετικά με αεροσκάφη (CPC 83104)	Για τον τρόπο 1 BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄. Για τον τρόπο 2 BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄. AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE, UK: Τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούν οι αερομεταφορείς της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που χορηγεί άδεια στον αερομεταφορέα, ή σε άλλο κράτος της Ένωσης. Εξαιρέσεις μπορεί να υπάρξουν για βραχυχρόνιες μισθώσεις ή σε εξαιρετικές συνθήκες.
γ) Σχετικά με τον εξοπλισμό άλλων μεταφορικών μέσων (CPC 83101, CPC 83102 και CPC 83105)	Για τον τρόπο 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
δ) Σχετικά με άλλα μηχανήματα και εξοπλισμό (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 και CPC 83109)	Για τον τρόπο 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
ε) Σχετικά με είδη προσωπικής ή οικιακής χρήσης (CPC 832)	Για τους τρόπους 1 και 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄
στ) Ενοικίαση τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού (CPC 7541)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
ΣΤ. Άλλες υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις	

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
α) Διαφήμιση (CPC 871)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
β) Έρευνα της αγοράς και δημοσκοπήσεις (CPC 864)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
γ) Σύμβουλοι επιχειρήσεων (CPC 865)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
δ) Υπηρεσίες συναφείς προς τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων (CPC 866)	Για τους τρόπους 1 και 2 HU : ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για υπηρεσίες διαιτησίας και επιδιαιτησίας (CPC 86602).
ε) Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων (CPC 8676)	Για τον τρόπο 1 IT : ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τα επαγγέλματα του βιολόγου και του χημικού αναλυτή BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE : ► C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE : ► C1 Καμία δέσμευση ◄
στ) Παροχή συμβουλών σε θέματα γεωργίας, θήρας και δασοκομίας (μέρος της CPC 881)	Για τον τρόπο 1 IT : ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για δραστηριότητες που ασκούνται αποκλειστικά από γεωπόνους και « <i>periti agrari</i> » EE, MT, RO, SI : ► C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
ζ) Παροχή συμβουλών σε θέματα αλιείας (μέρος της CPC 882)	Για τον τρόπο 1 LV, MT, RO, SI : ► C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
η) Παροχή συμβουλών σε θέματα κατασκευής και παρασκευής (μέρος της CPC 884 και μέρος της CPC 885)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
θ) Υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού	
θ) 1. Εξεύρεση στελεχών (CPC 87201)	Για τον τρόπο 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE : ► C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI : ► C1 Καμία δέσμευση ◄.
θ) 2. Τοποθέτηση προσωπικού (CPC 87202)	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK : ► C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK : ► C1 Καμία δέσμευση ◄.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
θ) 3. Προμήθεια προσωπικού γραμματειακής υποστήριξης (CPC 87203)	Για τον τρόπο 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ Για τον τρόπο 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: ►C1 Καμία δέσμευση ◀
θ) 4. Υπηρεσίες παροχής προσωπικού οικιακής βοήθειας, άλλων εργαζομένων στον εμπορικό ή τον βιομηχανικό τομέα, νοσοκομειακό και άλλο προσωπικό (CPCs 87204, 87205, 87206, 87209)	Για τους τρόπους 1 και 2 Όλα τα κράτη μέλη εκτός της HU: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ HU: Καμία
ι) 1. Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού (CPC 87301)	Για τους τρόπους 1 και 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀
ι) 2. Παροχή υπηρεσιών ασφάλειας (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 και CPC 87305)	Για τον τρόπο 1 HU: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ για τις CPC 87304, CPC 87305 BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀. Για τον τρόπο 2 HU: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ για τις CPC 87304, CPC 87305 BG, CY, CZ, EE, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀.
ια) Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675)	Για τον τρόπο 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ για υπηρεσίες έρευνας HR: Καμία, εκτός του ότι οι υπηρεσίες βασικής γεωλογικής, γεωδαιτικής και μεταλλευτικής έρευνας καθώς και συναφείς υπηρεσίες έρευνας για την προστασία του περιβάλλοντος στο έδαφος της Κροατίας μπορούν να παρέχονται μόνον από κοινού με/ή μέσω των ημεδαπών νομικών προσώπων. Για τον τρόπο 2 Καμία
ιβ) 1. Συντήρηση και επισκευή σκαφών (μέρος της CPC 8868)	Για τον τρόπο 1 Για σκάφη θαλάσσιων μεταφορών: BE, BG, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PT, SI, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀. Για σκάφη μεταφορών μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών: EE εκτός από EE, HU, LV, PL: ►C1 Καμία δέσμευση ◀. Για τον τρόπο 2 Καμία

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ιβ) 2. Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών (μέρος της CPC 8868)	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ Για τον τρόπο 2 Καμία
ιβ) 3. Συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, μηχανοκίνητων έλκθρων και εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112, CPC 6122, μέρος της CPC 8867 και μέρος της CPC 8868)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιβ) 4. Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών και εξαρτημάτων αεροσκαφών (μέρος της CPC 8868)	Για τον τρόπο 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ Για τον τρόπο 2 Καμία
ιβ) 5. Συντήρηση και επισκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανών (εκτός από μηχανές γραφείου), εξοπλισμού (εκτός από εξοπλισμό γραφείου και μεταφορικό εξοπλισμό) και ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 και CPC 8866)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιγ) Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων (CPC 874)	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ Για τον τρόπο 2 Καμία.
ιδ) Φωτογραφικές υπηρεσίες (CPC 875)	Για τον τρόπο 1 BG, EE, MT, PL: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ για παροχή υπηρεσιών αεροφωτογράφισης HR, LV: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ για ειδικές υπηρεσίες φωτογράφισης (CPC 87504) Για τον τρόπο 2 Καμία.
ιε) Υπηρεσίες συσκευασίας (CPC 876)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιστ) Τυπογραφικές και εκδοτικές υπηρεσίες (CPC 88442)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιζ) Οργάνωση συνεδρίων (μέρος της CPC 87909)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
ιη) Άλλα	

⁽¹⁾ Η συντήρηση και η επισκευή μεταφορικού εξοπλισμού (CPC 6112, 6122, 8867 και CPC 8868) υπάγονται στην κατηγορία 1.ΣΤ. 1) έως 1.ΣΤ.1) 4.

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
η) 1. Μετάφραση και διερμηνεία (CPC 87905)	Για τον τρόπο 1 PL: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για παροχή υπηρεσιών ορκωτού μεταφραστή και ορκωτού διερμηνέα. HR: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για επίσημα έγγραφα HU, SK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για επίσημες μεταφράσεις και διερμηνείες Για τον τρόπο 2 Καμία
η) 2. Σχεδιασμός και διακόσμηση εσωτερικών χώρων, ειδικές σχεδιαστικές εφαρμογές (CPC 87907)	Για τον τρόπο 1 DE: Εφαρμογή των εθνικών κανόνων στις αμοιβές και αποδοχές για όλες τις υπηρεσίες που παρέχονται από άλλη χώρα HR: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
η) 3. Είσπραξη οφειλών (CPC 87902)	Για τους τρόπους 1 και 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄
η) 4. Υπηρεσίες εκτίμησης και αναφοράς σχετικά με τη φερεγγυότητα ατόμων ή επιχειρήσεων (CPC 87901)	Για τους τρόπους 1 και 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄
η) 5. Υπηρεσίες αναπαραγωγής εγγράφων (CPC 87904) ⁽¹⁾	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
η) 6. Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιακών συμβουλών (CPC 7544)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
η) 7. Τηλεφωνητές (CPC 87903)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία

2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ**A. Ταχυδρομεία και ταχυμεταφορές**

(Διακίνηση ταχυδρομικών ⁽²⁾ ειδών ⁽³⁾ σύμφωνα με τον ακόλουθο κατάλογο υποκατηγοριών, προς εθνικούς και διεθνείς προορισμούς:

⁽¹⁾ Δεν περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες εκτύπωσης, οι οποίες υπάρχουν στην κλάση CPC 88442 και παρατίθενται στο σημείο 1.ΣΤ.

⁽²⁾ Ο όρος «διακίνηση» περιλαμβάνει δραστηριότητες όπως ο εκτελωνισμός, η διαλογή, η μεταφορά και η επίδοση.

⁽³⁾ Ο όρος «ταχυδρομικό αντικείμενο» αναφέρεται στα αντικείμενα που διαχειρίζεται οποιοσδήποτε εμπορικός παράγοντας, δημόσιος ή ιδιωτικός.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
i) Διακίνηση γραπτών μηνυμάτων με συγκεκριμένο παραλήπτη, σε οποιουδήποτε είδους φυσικό μέσο ⁽¹⁾, συμπεριλαμβανομένων της υβριδικής ταχυδρομικής υπηρεσίας και του διαφημιστικού ταχυδρομείου, ii) Διακίνηση δεμάτων και πακέτων με συγκεκριμένο παραλήπτη ⁽²⁾, iii) Χειρισμός εντύπων με συγκεκριμένο παραλήπτη ⁽⁴⁾, iv) Χειρισμός αντικειμένων που αναφέρονται παραπάνω στα σημεία i) και iii) ως συστημένες επιστολές ή αποστολές με δηλωμένη αξία v) Υπηρεσίες ταχείας επίδοσης ⁽⁵⁾ για τα αντικείμενα που αναφέρονται στα σημεία i) έως iii) ανωτέρω vi) Διακίνηση αντικειμένων χωρίς συγκεκριμένο παραλήπτη, vii) Ανταλλαγή εγγράφων ⁽⁶⁾ Παρά ταύτα, οι υποκατηγορίες i), iv) και v) εξαιρούνται όταν εμπίπτουν στο πεδίο υπηρεσιών που ανατίθενται κατ' αποκλειστικότητα, ήτοι αλληλογραφία το κόστος της οποίας είναι 5 φορές χαμηλότερο από το δημόσιο βασικό τέλος, εφόσον ζυγίζει λιγότερο από 350 γραμμάρια ⁽⁷⁾, καθώς και συστημένη αλληλογραφία που διακινείται στο πλαίσιο δικαστικών ή διοικητικών διαδικασιών.) (μέρος της CPC 751, μέρος της CPC 71235 ⁽⁸⁾ και μέρος της CPC 73210 ⁽⁹⁾)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία ⁽³⁾

⁽¹⁾ Για παράδειγμα επιστολές, ταχυδρομικές κάρτες.

⁽²⁾ Συμπεριλαμβάνονται τα βιβλία και οι κατάλογοι.

⁽³⁾ Για τους υποτομείς i) έως iv), ενδέχεται να απαιτούνται επιμέρους άδειες που επιβάλλουν συγκεκριμένες υποχρεώσεις καθολικής υπηρεσίας και/ή οικονομικών εισφορών σε ταμείο αποζημιώσεων.

⁽⁴⁾ Επιθεωρήσεις, εφημερίδες, περιοδικά

⁽⁵⁾ Οι υπηρεσίες κατεπείγουσας παράδοσης μπορεί να εμπεριέχουν, εκτός από μεγαλύτερη ταχύτητα και αξιοπιστία, στοιχεία προστιθέμενης αξίας, όπως παραλαβή από το σημείο προέλευσης, επίδοση προσωπικά στον αποδέκτη, εξακρίβωση της προέλευσης και παρακολούθηση της πορείας, δυνατότητα αλλαγής του προορισμού και του αποδέκτη κατά τη διαμετακόμιση και επιβεβαίωση της παραλαβής.

⁽⁶⁾ Παροχή μέσων, συμπεριλαμβανομένης της παροχής ειδικού χώρου και της μεταφοράς από τρίτους, που επιτρέπουν την αυτοπαράδοση με αμοιβαία ανταλλαγή ταχυδρομικών αντικειμένων μεταξύ συνδρομητών της συγκεκριμένης υπηρεσίας. Ο όρος «ταχυδρομικό αντικείμενο» αναφέρεται στα αντικείμενα που διαχειρίζεται οποιοσδήποτε εμπορικός παράγοντας, δημόσιος ή ιδιωτικός.

⁽⁷⁾ Ο όρος «αλληλογραφία» σημαίνει γραπτό μήνυμα σε οποιοδήποτε υλικό μέσο που πρέπει να μεταφερθεί και να παραδοθεί στη διεύθυνση που αναγράφεται από τον αποστολέα επάνω στο αντικείμενο ή στο περιτύλιγμά του. Τα βιβλία, οι κατάλογοι, οι εφημερίδες και τα περιοδικά δεν θεωρούνται ως αντικείμενα αλληλογραφίας.

⁽⁸⁾ Μεταφορά αλληλογραφίας, για ίδιο λογαριασμό, με οποιοδήποτε μέσο χερσαίας μεταφοράς.

⁽⁹⁾ Μεταφορά αλληλογραφίας για ίδιο λογαριασμό αεροπορικώς.

▼B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
B. Τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες Οι υπηρεσίες αυτές δεν καλύπτουν την οικονομική δραστηριότητα που συνίσταται στην παροχή περιεχομένου ή μεταφορά του οποίου απαιτεί τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες.	
α) Όλες οι υπηρεσίες που συνίστανται στη μετάδοση και λήψη σημάτων με οποιοδήποτε ηλεκτρομαγνητικό μέσο ⁽¹⁾ , εξαιρουμένων των ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων ⁽²⁾	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
β) Μετάδοση δορυφορικής εκπομπής ⁽³⁾	Για τους τρόπους 1 και 2 ΕΕ: Καμία, εκτός από το ενδεχόμενο οι πάροχοι υπηρεσιών στον συγκεκριμένο τομέα να υποχρεούνται να εξυπηρετούν στόχους γενικού συμφέροντος όσον αφορά τη μέσω του δικτύου τους μετάδοση περιεχομένου σύμφωνα με το ρυθμιστικό πλαίσιο της ΕΕ για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες. ΒΕ: ►C1 Καμία δέσμευση ◄
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ	
Τεχνικά και οικοδομικά έργα και συναφείς υπηρεσίες μηχανικού (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516 και CPC 517)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία.
4. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ (εκτός από διανομή όπλων, πυρομαχικών, εκρηκτικών και λοιπού πολεμικού υλικού)	
A. Υπηρεσίες αντιπροσώπων α) Αντιπροσωπείες αυτοκινήτων, μοτοσικλετών και μηχανοκίνητων έλκθρων, καθώς και εξαρτημάτων και ανταλλακτικών αυτών (μέρος της CPC 61111, μέρος της CPC 6113 και μέρος της CPC 6121) β) Άλλες υπηρεσίες αντιπροσώπων (CPC 621)	Για τους τρόπους 1 και 2 ΕΕ εκτός από τις AT, SI, SE, FI: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ για τη διανομή χημικών προϊόντων και πολύτιμων μετάλλων (και λίθων) AT: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ για τη διανομή πυροτεχνημάτων, πυροδοτούμενων ειδών, πυροκροτητών και τοξικών ουσιών. AT, BG: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ για τη διανομή προϊόντων ιατρικής χρήσης, όπως ιατρικών και χειρουργικών εργαλείων, ιατρικών ουσιών και ειδών ιατρικής χρήσης. HR: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ για τη διανομή προϊόντων καπνού. Για τον τρόπο 1
B. Χονδρικό εμπόριο α) Χονδρικό εμπόριο αυτοκινήτων, μοτοσικλετών και μηχανοκίνητων έλκθρων, καθώς και εξαρτημάτων και ανταλλακτικών αυτών (μέρος της CPC 61111, μέρος της CPC 6113 και μέρος της CPC 6121)	AT, BG, FR, PL, RO: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ για τη διανομή καπνού και προϊόντων καπνού. BG, FI, PL, RO: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ για τη διανομή οινοπνευματωδών ποτών

⁽¹⁾ Στις υπηρεσίες αυτές δεν περιλαμβάνονται η on line επεξεργασία πληροφοριών και/ή δεδομένων (περιλαμβανομένης της επεξεργασίας συναλλαγών) (μέρος της CPC 843), που παρατίθενται στο σημείο 1.B. Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες.

⁽²⁾ Ως «ραδιοτηλεοπτική εκπομπή» νοείται η αδιάλειπτη αλυσίδα μετάδοσης που απαιτείται για τη διανομή σήματος τηλεοπτικού και ραδιοφωνικού προγράμματος στο ευρύ κοινό, η οποία όμως δεν καλύπτει τις ζεύξεις συνεισφοράς μεταξύ σταθμών.

⁽³⁾ Οι υπηρεσίες αυτές καλύπτουν την τηλεπικοινωνιακή υπηρεσία που συνίσταται στη μετάδοση και λήψη ραδιοφωνικών και τηλεοπτικών εκπομπών μέσω δορυφόρου (η αδιάλειπτη αλυσίδα δορυφορικής μετάδοσης που απαιτείται για τη διανομή σήματος τηλεοπτικού και ραδιοφωνικού προγράμματος στο ευρύ κοινό). Καλύπτεται η πώληση δικαιωμάτων χρήσης δορυφορικών υπηρεσιών, αλλά δεν καλύπτεται η πώληση πακέτων τηλεοπτικών προγραμμάτων σε νοικοκυριά.

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
β) Χονδρικό εμπόριο τηλεπικοινωνιακού τερματικού εξοπλισμού (μέρος της CPC 7542) γ) Άλλες δραστηριότητες χονδρικού εμπορίου (CPC 622 εκτός από χονδρικό εμπόριο ενεργειακών προϊόντων ⁽¹⁾) Γ. Λιανικό εμπόριο ⁽²⁾ Λιανικό εμπόριο αυτοκινήτων, μοτοσικλετών και μηχανοκίνητων έλκθρων, καθώς και εξαρτημάτων και ανταλλακτικών αυτών (CPC 6112, μέρος της CPC 6113 και μέρος της CPC 6121) Λιανικό εμπόριο τηλεπικοινωνιακού τερματικού εξοπλισμού (μέρος της CPC 7542) Λιανικό εμπόριο τροφίμων (CPC 631) Λιανικό εμπόριο άλλων (μη ενεργειακών) προϊόντων, εκτός από λιανικό εμπόριο ιατροφαρμακευτικών και ορθοπεδικών ειδών ⁽³⁾ (CPC 632 εκτός από CPC 63211 και 63297) Δ. Δικαιόχρηση (CPC 8929)	SE: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για τη λιανική διανομή οινόπνευματωδών ποτών AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για τη διανομή φαρμακευτικών ειδών BG, HU, PL: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για υπηρεσίες μεσάζοντα. FR: Για τις υπηρεσίες αντιπροσώπων, ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για εμπόρους και μεσάζοντες που δραστηριοποιούνται σε 17 αγορές νωπών ειδών διατροφής εθνικού ενδιαφέροντος. ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για το χονδρικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών. MT: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για τις αντιπροσωπείες. BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Για το λιανικό εμπόριο, ► C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τις ταχυδρομικές παραγγελίες.

5. **ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ**

(μόνο με ιδιωτική χρηματοδότηση)

A. Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 921)	Για τον τρόπο 1 BG, CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Εντούτοις, οι αλλοδαποί μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και για διδασκαλία. IT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τη χορήγηση άδειας σε παρόχους υπηρεσιών με σκοπό την έκδοση κρατικής αναγνωρισμένων τίτλων σπουδών Για τον τρόπο 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: ► C1 Καμία δέσμευση ◀

⁽¹⁾ Οι εν λόγω δραστηριότητες, που περιλαμβάνουν την CPC 62271, υπάγονται στην κατηγορία ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 18.Δ.⁽²⁾ Δεν περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής, που υπάγονται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ, 1.Β. και 1. ΣΤ.Ι).⁽³⁾ Το λιανικό εμπόριο ιατροφαρμακευτικών και ορθοπεδικών ειδών υπάγεται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ, 1.Α.ια).

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
B. Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (CPC 922)	Για τον τρόπο 1 BG, CY, FI, HR, MT, RO, SE: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Εντούτοις, οι αλλοδαποί μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και για διδασκαλία. IT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τη χορήγηση άδειας σε παρόχους υπηρεσιών με σκοπό την έκδοση κρατικής αναγνωρισμένων τίτλων σπουδών Για τον τρόπο 2 CY, FI, MT, RO, SE: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τους τρόπους 1 και 2 LV: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ για την παροχή εκπαιδευτικών υπηρεσιών συναφών με τη δευτεροβάθμια τεχνική και επαγγελματική εκπαίδευση μαθητών με ειδικές ανάγκες (CPC 9224)
Γ. Τριτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 923)	Για τον τρόπο 1 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Εντούτοις, οι αλλοδαποί μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και για διδασκαλία. IT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τη χορήγηση άδειας σε παρόχους υπηρεσιών με σκοπό την έκδοση κρατικής αναγνωρισμένων τίτλων σπουδών Για τον τρόπο 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τους τρόπους 1 και 2 CZ, SK: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ για την τριτοβάθμια εκπαίδευση, εκτός από τη μεταδευτεροβάθμια τεχνική και επαγγελματική εκπαίδευση (CPC 92310)
Δ. Εκπαίδευση ενηλίκων (CPC 924)	Για τους τρόπους 1 και 2 CY, FI, MT, RO, SE: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ AT: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ για την εκπαίδευση ενηλίκων μέσω ραδιοτηλεοπτικών μεταδόσεων.
E. Άλλες εκπαιδευτικές υπηρεσίες (CPC 929)	Για τους τρόπους 1 και 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 1 HR: Καμία για την εκπαίδευση μέσω αλληλογραφίας ή μέσω τηλεπικοινωνιών
6. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
A. Υπηρεσίες επεξεργασίας λυμάτων (CPC 9401) ⁽¹⁾	Για τον τρόπο 1 EU εκτός από τις EE, HU, LV: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες EE, LT, LV: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία.

⁽¹⁾ Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες αποχέτευσης.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Β. Διαχείριση στερεών/επικίνδυνων αποβλήτων, εκτός από τη διασυνοριακή μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων α) Υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων (CPC 9402) β) Εξυγίανση και παρόμοιες δραστηριότητες (CPC 9403)	Για τον τρόπο 1 ΕΥ εκτός από τις ΕΕ, ΗΥ: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες ΕΕ, ΗΥ: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία. Για τον τρόπο 1 ΕΥ εκτός από τις ΕΕ, ΗΥ, ΛΒ: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες ΕΕ, ΗΥ, ΛΤ: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία
Γ. Προστασία του αέρα του περιβάλλοντος και του κλίματος (CPC 9404) ⁽¹⁾	Για τον τρόπο 1 ΕΕ, εκτός των ΕΕ, FI, LT, PL, RO: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες ΕΕ, FI, LT, PL, RO: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία.
Δ. Απορρύπανση και καθαρισμός εδάφους και υδάτων α) Επεξεργασία, καθαρισμός μολυσμένων/ρυπασμένων εδαφών και υδάτων (μέρος της CPC 94060) ⁽²⁾	Για τον τρόπο 1 ΕΕ, εκτός των ΕΕ, FI, LT, PL, RO: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες ΕΕ, FI, RO: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία
Ε. Μείωση θορύβου και δονήσεων (CPC 9405)	Για τον τρόπο 1 ΕΕ, εκτός των ΕΕ, FI, LT, PL, RO: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες ΕΕ, FI, LT, PL, RO: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία
ΣΤ. Προστασία της βιοποικιλότητας και του τοπίου	Για τον τρόπο 1 ΕΕ, εκτός των ΕΕ, FI, RO: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες ΕΕ, FI, RO: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία

⁽¹⁾ Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες καθαρισμού καυσασερίων.

⁽²⁾ Αντιστοιχεί σε μέρος των υπηρεσιών προστασίας της φύσης και του τοπίου.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
α) Προστασία φυσικού περιβάλλοντος και τοπίου (μέρος της CPC 9406)	
Z. Λοιπές περιβαλλοντικές και βοηθητικές υπηρεσίες (CPC 94090)	Για τον τρόπο 1 EE, εκτός των EE, FI, RO: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες EE, FI, RO: Καμία. Για τον τρόπο 2 Καμία

7. ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

A. Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες	Για τους τρόπους 1 και 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ για τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης, εκτός από ασφάλιση έναντι κινδύνων που σχετίζονται με: i) τη θαλάσσια ναυτιλία και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και φορτίο (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπο ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των ακόλουθων στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και οι ενδεχόμενες σχετικές ευθύνες και ii) τα υπό διεθνή διαμετακόμιση εμπορεύματα: AT: Απαγορεύονται οι δραστηριότητες προώθησης και η διαμεσολάβηση για λογαριασμό θυγατρικής μη εγκατεστημένης στην Ένωση ή υποκαταστήματος μη εγκατεστημένου στην Αυστρία (εκτός από περιπτώσεις αντασφάλισης και επανεκχώρησης). Συμβόλαια υποχρεωτικής ασφάλισης των εναέριων μεταφορών, εκτός από περιπτώσεις ασφάλισης διεθνών εμπορικών πτήσεων, μπορούν να συνάπτονται μόνον από θυγατρική εγκατεστημένη στην Ένωση ή από υποκατάστημα εγκατεστημένο στην Αυστρία. DK: Συμβόλαια υποχρεωτικής ασφάλισης των εναέριων μεταφορών μπορούν να συνάπτονται μόνο από επιχειρήσεις εγκατεστημένες στην Ένωση. Κανένα φυσικό πρόσωπο ή εταιρεία (συμπεριλαμβανομένων των ασφαλιστικών εταιρειών) δεν δύναται να συμμετέχει στη Δανία, για επιχειρηματικούς λόγους, στην άσκηση δραστηριοτήτων πρωτασφάλισης για άτομα που έχουν την κατοικία τους στη Δανία, για δανικά πλοία ή για ακίνητα στη Δανία, εκτός από τις ασφαλιστικές εταιρείες που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας δυνάμει της δανικής νομοθεσίας ή από τις αρμόδιες αρχές της Δανίας. DE: Συμβόλαια υποχρεωτικής ασφάλισης εναέριων μεταφορών συνάπτονται μόνο από θυγατρική εγκατεστημένη στην Ένωση ή από υποκατάστημα εγκατεστημένο στη Γερμανία. Αν μια ξένη ασφαλιστική εταιρεία έχει εγκαταστήσει υποκατάστημα στη Γερμανία, μπορεί να συνάπτει ασφαλιστικές συμβάσεις στη Γερμανία για διεθνείς μεταφορές μόνο μέσω υποκαταστήματος εγκατεστημένου στη Γερμανία. FR: Ασφάλιση κινδύνων που σχετίζονται με τις χερσαίες μεταφορές μπορούν να αναλαμβάνουν μόνο ασφαλιστικές εταιρείες εγκατεστημένες στην Ένωση. PL: ►C1 Καμία δέσμευση ◄, με εξαίρεση την αντασφάλιση, την αντασφαλιστική επανεκχώρηση και την ασφάλιση εμπορευμάτων στο πλαίσιο του διεθνούς εμπορίου.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	PT: Συμβόλαιο ασφάλισης αεροπορικών και θαλάσσιων μεταφορών που καλύπτουν εμπορεύματα, αεροσκάφη, κύπη και αστική ευθύνη μπορούν να συνάπτονται μόνον από εταιρείες εγκατεστημένες στην ΕΕ. Μόνο φυσικά πρόσωπα ή εταιρείες εγκατεστημένες στην ΕΕ μπορούν να ενεργούν ως διαμεσολαβητές για τις ασφαλίσσεις αυτού του τύπου στην Πορτογαλία. Για τον τρόπο 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για υπηρεσίες διαμεσολάβησης πρωτασφάλισης, εκτός από ασφάλιση έναντι κινδύνων που σχετίζονται με: i) τη θαλάσσια ναυτιλία και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και φορτίο (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπο ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των ακολούθων στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και οι ενδεχόμενες σχετικές ευθύνες και ii) τα υπό διεθνή διαμετακόμιση εμπορεύματα· BG: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για την πρωτασφάλιση, με εξαίρεση υπηρεσίες που παρέχονται από αλλοδαπούς σε αλλοδαπούς σε βουλγαρικό έδαφος. Η ασφάλιση της μεταφοράς εμπορευμάτων, που καλύπτει τα εμπορεύματα, τα οχήματα και την αστική ευθύνη για κινδύνους εντός της Βουλγαρίας, δεν μπορεί να αναληφθεί απευθείας από αλλοδαπή ασφαλιστική εταιρεία. Αλλοδαπή ασφαλιστική εταιρεία μπορεί να συνάπτει ασφαλιστικά συμβόλαια μόνο μέσω υποκαταστήματος. ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για ασφάλιση τραπεζικών καταθέσεων και παρόμοια συστήματα αποζημιώσεων, καθώς και για την υποχρεωτική ασφάλιση. CY, LV, MT: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης, εκτός από ασφάλιση έναντι κινδύνων που σχετίζονται με: i) τη θαλάσσια ναυτιλία και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και φορτίο (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπο ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των ακολούθων στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και οι ενδεχόμενες σχετικές ευθύνες και ii) τα υπό διεθνή διαμετακόμιση εμπορεύματα· LT: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τις υπηρεσίες πρωτασφάλισης, εκτός από ασφάλιση έναντι κινδύνων που σχετίζονται με: i) τη θαλάσσια ναυτιλία και την εμπορική αεροπορία, καθώς και τις διαστημικές εκτοξεύσεις και φορτίο (συμπεριλαμβανομένων των δορυφόρων), κατά τρόπο ώστε να καλύπτεται μέρος ή το σύνολο των ακολούθων στοιχείων: τα εμπορεύματα που μεταφέρονται, το όχημα που μεταφέρει τα εμπορεύματα και οι ενδεχόμενες σχετικές ευθύνες και ii) εμπορεύματα σε καθεστώς διεθνούς διαμετακόμισης, με εξαίρεση την περίπτωση χερσαίων μεταφορών για κινδύνους εντός της Λιθουανίας. BG, LV, LT, PL: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για ασφαλιστική διαμεσολάβηση ES: Για υπηρεσίες αναλογιστή, απαίτηση κατοικίας και τριετής συναφής πείρα.



Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	FI: Μόνο ασφαλιστικές εταιρείες που έχουν την κεντρική έδρα τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή έχουν υποκατάστημα στη Φινλανδία μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες πρωτασφάλισης (περιλαμβανομένης της συνασφάλισης). Για την παροχή υπηρεσιών ασφαλιστικής μεσιτείας απαιτείται μόνιμος τόπος επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση. HR: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για την πρωτασφάλιση και τις υπηρεσίες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης για πρωτασφάλιση, με εξαίρεση α) την ασφάλιση κλάδου ζωής: για την παροχή ασφάλισης ζωής σε αλλοδαπούς που έχουν μόνιμη κατοικία στην Κροατία, β) την ασφάλιση κλάδου ζημιών: για την παροχή ασφάλισης ζημιών σε αλλοδαπούς που έχουν μόνιμη κατοικία στην Κροατία εξαιρουμένης της ασφάλισης αστικής ευθύνης για τα αυτοκίνητα, γ) πλοία, αεροσκάφη, μεταφορές. HU: Η παροχή υπηρεσιών πρωτασφάλισης στην ουγγρική επικράτεια από ασφαλιστικές εταιρείες μη εγκατεστημένες στην Ευρωπαϊκή Ένωση επιτρέπεται μόνον μέσω υποκαταστήματος εγγεγραμμένου στην Ουγγαρία. IT: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για το επάγγελμα του αναλογιστή. Συμβόλαια ασφάλισης για τη μεταφορά εμπορευμάτων, την ασφάλιση οχημάτων και την ασφάλιση ευθύνης για κινδύνους στο έδαφος της Ιταλίας μπορούν να συνάπτουν μόνο ασφαλιστικές εταιρείες εγκατεστημένες στην Ένωση. Αυτή η επιφύλαξη δεν ισχύει για διεθνείς μεταφορές που αφορούν εισαγωγές στην Ιταλία. SE: Η παροχή υπηρεσιών πρωτασφάλισης επιτρέπεται μόνο μέσω φορέα παροχής ασφαλιστικών υπηρεσιών που έχει λάβει άδεια λειτουργίας στη Σουηδία, υπό την προϋπόθεση ότι ο ξένος φορέας παροχής ασφαλιστικών υπηρεσιών και η σουηδική ασφαλιστική εταιρεία ανήκουν στον ίδιο όμιλο εταιρειών ή έχουν συνάψει συμφωνία συνεργασίας μεταξύ τους. Για τον τρόπο 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για διαμεσολάβηση BG: Για υπηρεσίες πρωτασφάλισης, βουλγαρικά φυσικά και νομικά πρόσωπα, καθώς και αλλοδαπά πρόσωπα που ασκούν επιχειρηματική δραστηριότητα σε βουλγαρικό έδαφος, μπορούν να συνάπτουν ασφαλιστικά συμβόλαια για τη δραστηριότητά τους στη Βουλγαρία μόνον με παρόχους που έχουν άδεια άσκησης ασφαλιστικών δραστηριοτήτων στη Βουλγαρία. Οι αποζημιώσεις που προκύπτουν από τις ως άνω συμβάσεις καταβάλλονται στη Βουλγαρία. ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για ασφάλιση τραπεζικών καταθέσεων και παρόμοια συστήματα αποζημιώσεων, καθώς και για την υποχρεωτική ασφάλιση. HR: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για την πρωτασφάλιση και τις υπηρεσίες ασφαλιστικής διαμεσολάβησης για πρωτασφάλιση, με εξαίρεση α) ασφάλιση κλάδου ζωής: όσον αφορά την ικανότητα των αλλοδαπών που έχουν μόνιμη κατοικία στην Κροατία να συνάπτουν ασφάλιση ζωής, β) ασφάλιση ζημιών: ι) για την ικανότητα των αλλοδαπών που έχουν μόνιμη κατοικία στην Κροατία να συνάπτουν ασφάλιση ζημιών εξαιρουμένης της ασφάλισης αστικής ευθύνης για τα αυτοκίνητα,



Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	ii) ασφάλιση προσωπικής αστικής ευθύνης ή ασφάλιση κινδύνου από ακίνητα που δεν είναι διαθέσιμη στη Δημοκρατία της Κροατίας· — εταιρείες που αγοράζουν ασφάλεια στο εξωτερικό σε συνδυασμό με επενδυτικά έργα στο εξωτερικό, συμπεριλαμβανομένου του εξοπλισμού για τα εν λόγω έργα· — για την εξασφάλιση της επιστροφής εξωτερικών δανείων (παράπλευρη ασφάλιση)· — ασφάλεια προσώπων και περιουσίας ιδιόκτητων εταιρειών και κοινοπραξιών οι οποίες δραστηριοποιούνται οικονομικά σε χώρα του εξωτερικού, αν αυτό συνάδει με τους κανονισμούς της εν λόγω χώρας ή απαιτείται από την καταχώρισή της· πλοία υπό κατασκευή και γενική επισκευή αν προβλέπεται στο συμβόλαιο που έχει υπογραφεί με τον ξένο πελάτη (αγοραστή), γ) πλοία, αεροσκάφη, μεταφορές. IT: Συμβόλαια ασφάλισης για τη μεταφορά εμπορευμάτων, την ασφάλιση οχημάτων και την ασφάλιση ευθύνης για κινδύνους στο έδαφος της Ιταλίας μπορούν να συνάπτουν μόνο ασφαλιστικές εταιρείες εγκατεστημένες στην Ένωση. Αυτή η επιφύλαξη δεν ισχύει για διεθνείς μεταφορές που αφορούν εισαγωγές στην Ιταλία.
B. Τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◀, εκτός από την παροχή χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και την επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων, καθώς και συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες εκτός της διαμεσολάβησης. BE: Απαιτείται εγκατάσταση στο Βέλγιο για την παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών στον τομέα των επενδύσεων. BG: Ενδέχεται να ισχύουν περιορισμοί και όροι όσον αφορά τη χρήση του τηλεπικοινωνιακού δικτύου. CY: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από την αγοραπωλησία κινητών αξιών, την παροχή χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και την επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων, καθώς και συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες εκτός της διαμεσολάβησης. EE: Για αποδοχή καταθέσεων, απαιτείται έγκριση της εσθονικής εποπτικής αρχής χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και εγγραφή βάσει της εσθονικής νομοθεσίας ως ανώνυμη εταιρεία, θυγατρική ή υποκατάστημα. Απαιτείται η σύσταση ειδικής εταιρείας διαχείρισης για την άσκηση δραστηριοτήτων διαχείρισης εταιρειών επενδύσεων, ενώ ως θεματοφύλακες των περιουσιακών στοιχείων των εταιρειών επενδύσεων μπορούν να ενεργούν μόνον εταιρείες με καταστατική έδρα στην Ένωση. HR: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τη χορήγηση δανείων, τη χρηματοδοτική μίσθωση, τις υπηρεσίες πληρωμών και μεταβίβασης χρημάτων, τις εγγυήσεις και δεσμεύσεις, τη μεσολάβηση στις διατραπεζικές αγορές, την παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, καθώς και συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες εκτός της διαμεσολάβησης. LT: Απαιτείται η σύσταση ειδικής εταιρείας διαχείρισης για την άσκηση δραστηριοτήτων διαχείρισης εταιρειών επενδύσεων, ενώ ως θεματοφύλακες των περιουσιακών στοιχείων των εταιρειών επενδύσεων μπορούν να ενεργούν μόνον εταιρείες με καταστατική έδρα ή υποκατάστημα στη Λιθουανία.



Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	IE: Η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών ή συμβουλών προϋποθέτει είτε (I) έκδοση άδειας στην Ιρλανδία, για την οποία κανονικά απαιτείται το νομικό πρόσωπο να έχει συσταθεί ως κεφαλαιουχική ή ως προσωπική εταιρεία ή ως ατομική επιχείρηση, σε κάθε περίπτωση να έχει κεντρική/καταστατική έδρα στην Ιρλανδία (σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να μην απαιτείται άδεια, π.χ. όταν πάροχος υπηρεσιών τρίτης χώρας δεν έχει εμπορική παρουσία στην Ιρλανδία και η υπηρεσία δεν παρέχεται σε ιδιώτη), είτε (II) χορήγηση άδειας σε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με την ενωσιακή οδηγία για τις επενδυτικές υπηρεσίες. IT: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τους «promotori di servizi finanziari» (φορείς παροχής χρηματοοικονομικών υπηρεσιών). LV: ► C1 Καμία δέσμευση ◄, εκτός από τη συμμετοχή σε έκδοση κάθε είδους τίτλων, την παροχή χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και την επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων, καθώς και συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες εκτός της διαμεσολάβησης. LT: Απαιτείται εμπορική παρουσία για τη διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων. MT: ► C1 Καμία δέσμευση ◄, εκτός από την αποδοχή καταθέσεων, τη χορήγηση δανείων κάθε είδους, την παροχή χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και την επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων, καθώς και συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές υπηρεσίες εκτός της διαμεσολάβησης. PL: Για την παροχή και διαβίβαση χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού: Απαίτηση χρήσης του δημόσιου δικτύου τηλεπικοινωνιών ή του δικτύου άλλου εγκεκριμένου φορέα εκμετάλλευσης. RO: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για χρηματοδοτική μίσθωση, για διαπραγμάτευση μέσω χρηματαγοράς, συναλλαγματος, παραγώγων, συναλλαγματικών ισοτιμιών και επιτοκίου, κινητών αξιών και άλλων διαπραγματεύσιμων τίτλων και περιουσιακών στοιχείων, για συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, για διαχείριση περιουσιακών στοιχείων και για υπηρεσίες διακανονισμού και συμψηφισμού κινητών αξιών. Υπηρεσίες πληρωμών και μεταφοράς χρημάτων επιτρέπονται μόνον μέσω τραπεζών της ημεδαπής. SI: i) Συμμετοχή σε εκδόσεις κρατικών ομολόγων, διαχείριση συνταξιοδοτικών ταμείων: ► C1 Καμία δέσμευση ◄. ii) Όλοι οι άλλοι υποτομείς, εκτός από την παροχή και μεταβίβαση χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, την αποδοχή πιστώσεων (δανειοληψία κάθε είδους), και την αποδοχή εγγυήσεων και δεσμεύσεων ξένων πιστωτικών ιδρυμάτων από εγχώρια νομικά πρόσωπα και ατομικές επιχειρήσεις, και τις συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες: ► C1 Καμία δέσμευση ◄. Τα μέλη του σλοβενικού χρηματιστηρίου πρέπει να έχουν συσταθεί ως κεφαλαιουχικές εταιρείες στη Σλοβενία ή να είναι υποκαταστήματα αλλοδαπών εταιρειών επενδύσεων ή τραπεζών. Για τον τρόπο 2 BG: Ενδέχεται να ισχύουν περιορισμοί και όροι όσον αφορά τη χρήση του τηλεπικοινωνιακού δικτύου. PL: Για την παροχή και διαβίβαση χρηματοπιστωτικών πληροφοριών, και λογισμικού επεξεργασίας χρηματοπιστωτικών δεδομένων και συναφούς λογισμικού: Απαίτηση χρήσης του δημόσιου δικτύου τηλεπικοινωνιών ή του δικτύου άλλου εγκεκριμένου φορέα εκμετάλλευσης.

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
8. ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ (μόνο με ιδιωτική χρηματοδότηση)	
A. Νοσοκομειακές υπηρεσίες (CPC 9311)	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ HR: ►C1 Καμία δέσμευση ◄, με εξαίρεση την τηλεϊατρική
Γ. Υγειονομικά ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες (CPC 93193)	Για τον τρόπο 2 Καμία.
Δ. Κοινωνικές υπηρεσίες (CPC 933)	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 BE: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ για τις κοινωνικές υπηρεσίες εκτός από τα αναρρωτήρια, τα άσυλα και τους οίκους ευγηρίας.
9. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ	
A. Ξενοδοχεία, εστιατόρια και υπηρεσίες τροφοδοσίας (CPC 641, CPC 642 και CPC 643) εκτός από υπηρεσίες τροφοδοσίας αεροπορικών εταιρειών ⁽¹⁾	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SE, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ εκτός από τις υπηρεσίες τροφοδοσίας. HR: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία.
B. Ταξιδιωτικά πρακτορεία και επιχειρήσεις οργανωμένων εκδρομών (περιλαμβανομένων των αρχηγών εκδρομών) (CPC 7471)	Για τον τρόπο 1 BG, HU: ►C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία.
Γ. Υπηρεσίες ξεναγών (CPC 7472)	Για τον τρόπο 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: ►C1 Καμία δέσμευση ◄. Για τον τρόπο 2 Καμία.
10. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ (εκτός από οπτικοακουστικές υπηρεσίες)	
A. Υπηρεσίες ψυχαγωγίας (περιλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων, των τσίρκων και των ντισκοτέκ)	Για τον τρόπο 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◄

⁽¹⁾ Οι υπηρεσίες τροφοδοσίας αεροπορικών εταιρειών υπάγονται στην κατηγορία ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 12.Δ.α) Εξυπηρέτηση εδάφους.

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
(CPC 9619)	Για τον τρόπο 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ BG: ► C1 Καμία δέσμευση ◀, εκτός από τις υπηρεσίες θεατρικού παραγωγού, χορωδίας, μουσικού συγκροτήματος και ψυχαγωγικής ορχήστρας (CPC 96191): τις υπηρεσίες που παρέχονται από συγγραφείς, συνθέτες, γλύπτες, διασκευαστές και άλλους μεμονωμένους καλλιτέχνες (CPC 96192): και τις βοηθητικές θεατρικές υπηρεσίες (CPC 96193) EE: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για τις άλλες υπηρεσίες ψυχαγωγίας (CPC 96199), εκτός από τις κινηματογραφικές αίθουσες. LT, LV: ► C1 Καμία δέσμευση ◀, εκτός από την εκμετάλλευση κινηματογραφικών αιθουσών (μέρος της CPC 96199)
B. Ειδησεογραφικά πρακτορεία και πρακτορεία τύπου (CPC 962)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
Γ. Βιβλιοθήκες, αρχεία, μουσεία και άλλες υπηρεσίες πολιτισμού (CPC 963)	Για τον τρόπο 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ Για τον τρόπο 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◀
Δ. Αθλητικές υπηρεσίες (CPC 9641)	Για τους τρόπους 1 και 2 AT: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για υπηρεσίες χιονοδρομικών σχολών και οδηγών ορειβάσις. BG, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ Για τον τρόπο 1 CY, EE, HR: ► C1 Καμία δέσμευση ◀
Ε. Υπηρεσίες πάρκων αναψυχής και παραλιών (CPC 96491)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
11. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ	
A. Θαλάσσιες μεταφορές	Για τους τρόπους 1 και 2
α) Διεθνείς μεταφορές επιβατών (CPC 7211 πλην εθνικών ενδομεταφορών ⁽¹⁾)	BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, MT, PT, RO, SI, SE: Υπηρεσίες μεταφόρτωσης από πλοία feeder κατόπιν έγκρισης.
β) Διεθνείς μεταφορές φορτίων (CPC 7212 πλην εθνικών ενδομεταφορών ⁽²⁾)	

⁽¹⁾ Με την επιφύλαξη του πεδίου δραστηριοτήτων που μπορούν να θεωρηθούν ως «ενδομεταφορές» (καμποτάζ) στο πλαίσιο της σχετικής εθνικής νομοθεσίας, ο παρών πίνακας δεν περιλαμβάνει τις εθνικές ενδομεταφορές, που θεωρείται ότι καλύπτουν τη μεταφορά επιβατών ή εμπορευμάτων μεταξύ λιμένα ή σημείου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και άλλου λιμένα ή σημείου του ίδιου κράτους μέλους, περιλαμβάνοντας την υφαλοκρηπίδα όπως προβλέπεται στη σύμβαση των ΗΕ για το δίκαιο της θάλασσας, καθώς και τις μεταφορές που έχουν αφετηρία και προορισμό τον ίδιο λιμένα ή το ίδιο σημείο που βρίσκεται σε ένα κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽²⁾ Περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες μεταφόρτωσης από πλοία feeder και η μεταφορά εξοπλισμού από παρόχους υπηρεσιών διεθνών θαλάσσιων μεταφορών μεταξύ λιμένων του ίδιου κράτους, αν δεν δημιουργούν εισόδημα.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
B. Μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7221 πλην εθνικών ενδομεταφορών³⁰) β) Μεταφορά φορτίων (CPC 7222 πλην εθνικών ενδομεταφορών³⁰)	Για τους τρόπους 1 και 2 EE: Βάσει των μέτρων που απορρέουν από τις υπάρχουσες ή μελλοντικές συμφωνίες σχετικά με την πρόσβαση στις εσωτερικές υδάτινες οδούς (περιλαμβανομένων των συμφωνιών μετά τη σύνδεση Ρήνου-Μάιν-Δούναβη), ορισμένα δικαιώματα διέλευσης ανήκουν αποκλειστικά σε φορείς που εδρεύουν στις ενδιαφερόμενες χώρες και πληρούν τα κριτήρια ιθαγένειας όσον αφορά τους ιδιοκτήτες τους. Κανονισμοί για την εφαρμογή της σύμβασης του Μανχάιμ για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο και της σύμβασης του Βελιγραδίου για τη ναυσιπλοΐα στο Δούναβη. AT: Απαιτείται καταχωρισμένη εταιρεία ή μόνιμη εγκατάσταση στην Αυστρία. BG, CY, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ CZ, SK: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για τον τρόπο 1 μόνο
Γ. Σιδηροδρομικές μεταφορές α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7111) β) Μεταφορά φορτίων (CPC 7112)	Για τον τρόπο 1 EE: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ Για τον τρόπο 2 Καμία
Δ. Οδικές μεταφορές α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7121 και CPC 7122) β) Μεταφορά φορτίων (CPC 7123, εκτός από μεταφορά αλληλογραφίας για ίδιο λογαριασμό⁽¹⁾).	Για τον τρόπο 1 EE: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ Για τον τρόπο 2 Καμία
E. Μεταφορά άλλων αγαθών με αγωγούς, εκτός από καύσιμα⁽²⁾ (CPC 7139)	Για τον τρόπο 1 EE: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ Για τον τρόπο 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◀
12. ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ⁽³⁾	
A. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις θαλάσσιες μεταφορές α) Υπηρεσίες χειρισμού θαλάσσιων φορτίων β) Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742)	Για τον τρόπο 1 EE: ► C1 Καμία δέσμευση ◀ για τη διακίνηση θαλάσσιου φορτίου, τις υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης, τις υπηρεσίες εκτελωνισμού και τις υπηρεσίες σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης.

⁽¹⁾ Μέρος της CPC 71235, που υπάρχει στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ, 2.A. Ταχυδρομεία και ταχυμεταφορές.

⁽²⁾ Η μεταφορά καυσίμων με αγωγούς υπάρχει στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, 13.B.

⁽³⁾ Δεν περιλαμβάνονται η συντήρηση και η επισκευή μεταφορικού εξοπλισμού, που υπάρχουν στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ, 1.στ.1) 1 έως 1.στ.1) 4.

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
γ) Υπηρεσίες εκτελωνισμού δ) Υπηρεσίες σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης ε) Υπηρεσίες ναυτιλιακού πρακτορείου στ) Υπηρεσίες προώθησης φορτίων διά θαλάσσης ζ) Ναύλωση σκαφών με πλήρωμα (CPC 7213) η) Υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης (CPC 7214) θ) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των θαλάσσιων μεταφορών (μέρος της CPC 745) ι) Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες (μέρος της CPC 749)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ για τη ναύλωση σκαφών με πλήρωμα BG: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ για τις υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης HR: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τις υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών Για τον τρόπο 2 Καμία
B. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών α) Υπηρεσίες χειρισμού φορτίου (μέρος της CPC 741) β) Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742) γ) Υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών (μέρος της CPC 748) δ) Ναύλωση σκαφών με πλήρωμα (CPC 7223) ε) Υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης (CPC 7224) στ) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των μεταφορών μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών (μέρος της CPC 745) ζ) Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες (μέρος της CPC 749)	Για τους τρόπους 1 και 2 EE: Βάσει των μέτρων που απορρέουν από τις υπάρχουσες ή μελλοντικές συμφωνίες σχετικά με την πρόσβαση στις εσωτερικές υδάτινες οδούς (περιλαμβανομένων των συμφωνιών μετά τη σύνδεση Ρήνου-Μάιν-Δούναβη), ορισμένα δικαιώματα διέλευσης ανήκουν αποκλειστικά σε φορείς που εδρεύουν στις ενδιαφερόμενες χώρες και πληρούν τα κριτήρια ιθαγένειας όσον αφορά τους ιδιοκτήτες τους. Διέπονται από τους κανονισμούς για την εφαρμογή της σύμβασης του Μανχάιμ για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο. EE: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ για τις υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης, με εξαίρεση τις CZ, LV και SK για τον τρόπο 2 μόνον, όπου: Καμία HR: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ εκτός από τις υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών Για τον τρόπο 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: ►C1 Καμία δέσμευση ◀ για τη ναύλωση σκαφών με πλήρωμα
Γ. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις σιδηροδρομικές μεταφορές α) Υπηρεσίες χειρισμού φορτίου	Για τον τρόπο 1

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
(μέρος της CPC 741)	EE: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τις υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης HR: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ εκτός από τις υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών
β) Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742)	Για τον τρόπο 2 Καμία
γ) Υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών (μέρος της CPC 748)	
δ) Υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης (CPC 7113)	
ε) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των σιδηροδρομικών μεταφορών (CPC 743)	
στ) Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες (μέρος της CPC 749)	
Δ. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις οδικές μεταφορές	
α) Υπηρεσίες χειρισμού φορτίου (μέρος της CPC 741)	Για τον τρόπο 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τη ναύλωση επαγγελματικών οχημάτων με χειριστές HR: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ εκτός από τις υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών και τις υποστηρικτικές υπηρεσίες των οδικών μεταφορών που υπόκεινται στην έκδοση άδειας
β) Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742)	Για τον τρόπο 2 Καμία
γ) Υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών (μέρος της CPC 748)	
δ) Ναύλωση επαγγελματικών οχημάτων με χειριστές (CPC 7124)	
ε) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των οδικών μεταφορών (CPC 744)	
στ) Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες (μέρος της CPC 749)	
Δ. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις εναέριας μεταφορές	
α) Εξυπηρέτηση εδάφους (περιλαμβανομένης της τροφοδοσίας)	Για τον τρόπο 1 EE: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ εκτός από τις υπηρεσίες τροφοδοσίας. Για τον τρόπο 2 BG, CY, CZ, HR, HU, MT, PL, RO, SK, SI: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.
β) Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
γ) Υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών (μέρος της CPC 748)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
δ) Ενοικίαση αεροσκαφών με πλήρωμα (CPC 734)	Για τους τρόπους 1 και 2 ΕΕ: Τα αεροσκάφη που χρησιμοποιούνται από ενωσιακούς αερομεταφορείς πρέπει να είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που χορηγεί την άδεια στον αερομεταφορέα ή σε άλλο κράτος μέλος της Ένωσης. Για την καταχώρισή του στο νηολόγιο, το αεροσκάφος ενδέχεται να απαιτείται να ανήκει είτε σε φυσικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ιθαγένειας είτε σε νομικό πρόσωπο που πληροί συγκεκριμένα κριτήρια ως προς την κατοχή του κεφαλαίου και τον έλεγχο. Κατ' εξαίρεση, αλλοδαπός αερομεταφορέας μπορεί να εκναυλώσει αεροσκάφος νηολογημένο εκτός της ΕΕ σε αερομεταφορέα της ΕΕ, κάτω από ορισμένες συνθήκες, για τις έκτακτες ανάγκες, τις εποχικές ανάγκες και για την αντιμετώπιση λειτουργικών δυσκολιών που δεν μπορούν να ικανοποιηθούν και να αντιμετωπιστούν εύλογα μέσω της ναύλωσης αεροσκάφους νηολογημένου εντός της ΕΕ και με την προϋπόθεση το κράτος μέλος που χορηγεί την άδεια στον αερομεταφορέα της ΕΕ να δώσει έγκριση περιορισμένης διάρκειας.
ε) Πωλήσεις και εμπορία στ) Ηλεκτρονικό σύστημα κρατήσεων.	Για τους τρόπους 1 και 2 ΕΕ: Όταν δεν παρέχεται στους αερομεταφορείς της ΕΕ ισοδύναμη μεταχείριση ⁽¹⁾ με αυτή που παρέχεται στην ΕΕ από παρόχους υπηρεσιών ΗΣΚ εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης ή όταν δεν παρέχεται στους παρόχους υπηρεσιών ΗΣΚ της ΕΕ ισοδύναμη μεταχείριση με αυτή που παρέχεται στην ΕΕ από αερομεταφορείς τρίτων χωρών, μπορούν να ληφθούν μέτρα για την ίση μεταχείριση των αερομεταφορέων τρίτων χωρών από τους παρόχους υπηρεσιών ΗΣΚ στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή, αντίστοιχα, των παρόχων υπηρεσιών ΗΣΚ τρίτων χωρών από τους αερομεταφορείς στην ΕΕ.
ζ) Διαχείριση αερολιμένα	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
Ε. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τη μεταφορά άλλων αγαθών με αγωγούς, εκτός από καύσιμα ⁽²⁾ α) Φύλαξη και αποθήκευση αγαθών που μεταφέρονται με αγωγούς, εκτός από καύσιμα (μέρος της CPC 742)	Για τον τρόπο 1 ΑΤ, ΒΕ, ΒΓ, CY, CZ, ΔΕ, ΔΚ, ΕΣ, FΙ, FR, ΕΛ, ΗΡ, ΙΕ, ΙΤ, LT, LU, ΜΤ, ΝΛ, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
13. ΆΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ	
Παροχή υπηρεσίας συνδυασμένων μεταφορών	ΒΕ, ΔΕ, ΔΚ, ΕΛ, ΕΣ, FΙ, FR, ΙΕ, ΙΤ, LU, ΝΛ, PT, UK: Καμία, με την επιφύλαξη των περιορισμών που αναγράφονται στον κατάλογο των δεσμεύσεων και αφορούν οποιονδήποτε τρόπο μεταφοράς. ΑΤ, ΒΓ, CY, CZ, ΕΕ, ΗΡ, ΗΥ, LT, LV, ΜΤ, PL, RO, SE, SI, SK: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄.

⁽¹⁾ Ως «ισοδύναμη μεταχείριση» νοείται η μη διακριτική μεταχείριση αερομεταφορέων της Ένωσης και των παρόχων υπηρεσιών ΗΣΚ της Ένωσης.

⁽²⁾ Οι βοηθητικές υπηρεσίες προς τη μεταφορά καυσίμων με αγωγούς υπάγονται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ, 13.Γ.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
14. ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
A. Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη (CPC 883) ⁽¹⁾	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία
B. Μεταφορά καυσίμων με αγωγούς (CPC 7131)	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► C1 Καμία δέσμευση ◄. Για τον τρόπο 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄
Γ. Φύλαξη και αποθήκευση καυσίμων που μεταφέρονται με αγωγούς (μέρος της CPC 742)	Για τον τρόπο 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
Δ. Χονδρικό εμπόριο στερεών, υγρών και αερίων καυσίμων και συναφών προϊόντων (CPC 62271) και χονδρικό εμπόριο ηλεκτρικού ρεύματος, ατμού και ζεστού νερού	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για χονδρικό εμπόριο ηλεκτρικού ρεύματος, ατμού και ζεστού νερού Για τον τρόπο 2 Καμία
E. Λιανικό εμπόριο καυσίμων κίνησης (CPC 613)	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
ΣΤ. Λιανικό εμπόριο μαζούτ, αερίου σε φιάλες, άνθρακα και καυσόξυλων (CPC 63297) και λιανικό εμπόριο ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου (όχι σε φιάλες), ατμού και ζεστού νερού	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για λιανικό εμπόριο ηλεκτρικού ρεύματος, αερίου (όχι σε φιάλες), ατμού και ζεστού νερού BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Για το λιανικό εμπόριο μαζούτ, αερίου σε φιάλες, άνθρακα και καυσόξυλων, ► C1 Καμία δέσμευση ◄ εκτός από τις ταχυδρομικές παραγγελίες (καμία για ταχυδρομικές παραγγελίες). Για τον τρόπο 2 Καμία
Z. Υπηρεσίες συναφείς προς τη διανομή ενέργειας (CPC 887)	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ εκτός από τις συμβουλευτικές υπηρεσίες (καμία για τις συμβουλευτικές υπηρεσίες). Για τον τρόπο 2 Καμία

⁽¹⁾ Περιλαμβάνει τις ακόλουθες υπηρεσίες που παρέχονται έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης: συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα εξόρυξης, προετοιμασία χειρωνακίων εργοταξίων, εγκατάσταση χειρωνακίων γεωτρήσεων, γεώτρηση, διατρητικές κεφαλές, σωληνώσεις και αγωγοί γεωτρήσεων, προμήθεια λάσπης, έλεγχος στερεών, αλίευση και ειδικές εργασίες στον πυθμένα της γεώτρησης, γεωλογία γεωτρήσεων και έλεγχος διάτρησης, πυρηνοληψία, δοκιμή γεωτρήσεων, συρματοόσκoiνα, προμήθεια και εισπίεση ρευστών πλήρωσης (άλμης), προμήθεια και εγκατάσταση διατάξεων πλήρωσης, τσιμέντωση (με αντλίες πίεσεως), υπηρεσίες διέγερσης (ρωγμάτωση, οξίνιση και άντληση υπό πίεση), συντήρηση και επιδιόρθωση παραγωγικής γεώτρησης, σφράγιση και εγκατάλειψη γεωτρήσεων.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
15. ΆΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ	
α) Στεγνοκαθαριστήρια (CPC 9701)	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
β) Υπηρεσίες κομμωτηρίου (CPC 97021)	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία.
γ) Υπηρεσίες ινστιτούτων καλλονής και υπηρεσίες περιποίησης των νυχιών χεριών και ποδιών (CPC 97022)	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
δ) Άλλες υπηρεσίες αισθητικού π.δ.κ.α. (CPC 97029)	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
ε) Λουτρά και μη θεραπευτικά μασάζ, εφόσον παρέχονται για λόγους ευεξίας και χαλάρωσης και όχι για ιατρικούς λόγους ή λόγους αποκατάστασης ⁽¹⁾ (CPC έκδοση 1.0 97230)	Για τον τρόπο 1 ΕΕ: ► <u>C1</u> Καμία δέσμευση ◄ Για τον τρόπο 2 Καμία
ζ) Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιακών συνδέσεων (CPC 7543)	Για τους τρόπους 1 και 2 Καμία

⁽¹⁾ Τα θεραπευτικά μασάζ και οι λουτροθεραπείες υπάγονται στις κατηγορίες 1.Α.η) Άσκηση ιατρικού επαγγέλματος, 1.Α.ι) 2 Υπηρεσίες νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού, καθώς και υπηρεσίες υγείας (8.Α και 8.Γ).

▼ B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-Γ

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΣΤΕΛΕΧΗ,
ΑΣΚΟΥΜΕΝΟΥΣ ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΥΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΤΕΣ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ (ΕΝΩΣΗ)**

1. Στον κατάλογο επιφυλάξεων που ακολουθούν παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες που απελευθερώθηκαν βάσει των τμημάτων 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του Τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας, για τις οποίες ισχύουν περιορισμοί όσον αφορά τα στελέχη και τους ασκούμενους πτυχιούχους σύμφωνα με το άρθρο 215 και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σύμφωνα με το άρθρο 216 της συμφωνίας, και προσδιορίζονται οι συγκεκριμένοι περιορισμοί. Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί και

β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύοντες περιορισμοί.

Εάν η στήλη που αναφέρεται στο σημείο β) περιλαμβάνει μόνον επιφυλάξεις που διατηρούν τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη που δεν αναφέρονται σε αυτήν αναλαμβάνουν δεσμεύσεις στον σχετικό τομέα χωρίς επιφυλάξεις (η απουσία επιφυλάξεων εκ μέρους των κρατών μελών δεν θίγει τις οριζόντιες επιφυλάξεις ούτε τις επιφυλάξεις που ενδέχεται να ισχύουν ανά τομέα στο σύνολο των κρατών μελών της ΕΕ).

▼ C1

Η Ένωση δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σε κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, οι οποίοι δεν απελευθερώθηκαν (παραμένουν χωρίς καμία δέσμευση) σύμφωνα με τα τμήματα 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας.

▼ B

2. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991, και

β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.

3. Οι δεσμεύσεις σχετικά με τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους, τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών δεν εφαρμόζονται σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας τους είναι η παρεμβολή ή ο με άλλο τρόπο επηρεασμός της έκβασης διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας.

4. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται μέτρα που σχετίζονται με απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και διαδικασίες ή απαιτήσεις αδειοδότησης εφόσον δεν συνιστούν περιορισμό υπό την έννοια των άρθρων 215 και 216 της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, ανάγκη αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο που ακολουθεί, ισχύουν ούτως ή άλλως για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

▼ B

5. Εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι άλλες απαιτήσεις που επιβάλλουν η νομοθεσία και οι κανονισμοί της ΕΕ και των κρατών μελών της όσον αφορά την είσοδο, την παραμονή, την εργασία και την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών που αφορούν την περίοδο παραμονής, τα κατώτατα ημερομίσθια καθώς και τις συλλογικές μισθολογικές συμβάσεις.
6. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.
7. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων και αποκλειστικών δικαιωμάτων, όπως αυτά περιγράφονται στον κατάλογο δεσμεύσεων όσον αφορά την εγκατάσταση.
8. Στους τομείς στους οποίους εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών, τα βασικά κριτήρια θα είναι η εκτίμηση της κατάστασης της αντίστοιχης αγοράς στο κράτος μέλος ή στην περιφέρεια στην οποία πρόκειται να παρέχεται η υπηρεσία, συνεκτιμώντας μεταξύ άλλων το πλήθος των υπαρχόντων προμηθευτών υπηρεσιών και τον αντίκτυπο σε αυτούς.
9. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	Ενδοεταιρικές μεταθέσεις BG: Το ποσοστό των μετατιθέμενων εντός εταιρείας δεν μπορεί να υπερβαίνει το 10 % του μέσου ετήσιου αριθμού πολιτών της ΕΕ που απασχολούνται από το αντίστοιχο βουλγαρικό νομικό πρόσωπο. Σε περίπτωση εταιρείας που απασχολεί λιγότερους από 100 εργαζόμενους, το ποσοστό των ατόμων που έχουν αποσπασθεί ενδοεπιχειρησιακά μπορεί, κατόπιν έγκρισης, να είναι υψηλότερο του 10 % του συνόλου των εργαζομένων. HU: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για φυσικά πρόσωπα που υπήρξαν εταίροι σε νομικό πρόσωπο της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	Ασκούμενοι πτυχιούχοι Για τις AT, CZ, DE, ES, FR, HU, η κατάρτιση πρέπει να συνδέεται με τον πανεπιστημιακό τίτλο που έχει αποκτηθεί. BG, HU: Απαιτείται εξέταση των οικονομικών αναγκών για ασκούμενους πτυχιούχους ⁽¹⁾.
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	Διευθύνοντες σύμβουλοι και ελεγκτές AT: Οι διευθύνοντες σύμβουλοι των υποκαταστημάτων νομικών προσώπων πρέπει να είναι κάτοικοι Αυστρίας. Τα φυσικά πρόσωπα που φέρουν την ευθύνη εντός του νομικού προσώπου ή του υποκαταστήματος για την τήρηση της αυστριακής εμπορικής νομοθεσίας πρέπει να έχουν τη μόνιμη κατοικία τους στην Αυστρία. FI: Αλλοδαπός που ασκεί δραστηριότητα ως ιδιώτης επιχειρηματίας πρέπει να διαθέτει άδεια άσκησης επιτηδεύματος και να είναι μόνιμος κάτοικος ΕΟΧ. Σε όλους τους τομείς, ισχύει η απαίτηση κατοικίας για τον διευθύνοντα σύμβουλο ωστόσο, ορισμένες εταιρείες ενδέχεται να εξαιρούνται. FR: Απαιτείται ειδική έγκριση για τον διευθύνοντα σύμβουλο βιομηχανικής, εμπορικής ή βιοτεχνικής δραστηριότητας, εάν δεν είναι κάτοχος άδειας παραμονής. RO: Η πλειοψηφία των ελεγκτών εμπορικών εταιρειών και των αναπληρωτών τους πρέπει να έχουν τη ρουμανική ιθαγένεια. SE: Ο διευθύνων σύμβουλος νομικών προσώπων ή υποκαταστημάτων πρέπει να είναι κάτοικος Σουηδίας.

⁽¹⁾ Όσον αφορά τους τομείς των υπηρεσιών, οι εν λόγω περιορισμοί δεν υπερβαίνουν τους περιορισμούς που προβλέπονται στις υπάρχουσες δεσμεύσεις της GATS.



Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	Αναγνώριση ΕΕ: Οι οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αμοιβαία αναγνώριση διπλωμάτων ισχύουν μόνο για τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το δικαίωμα άσκησης κλειστού επαγγέλματος σε κάποιο κράτος μέλος δεν παρέχει δικαίωμα άσκησης του επαγγέλματος σε άλλο κράτος μέλος ⁽¹⁾ .
6. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	
A. Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών	
α) Νομικές υπηρεσίες (CPC 861) ⁽²⁾ (εκτός από υπηρεσίες νομικού συμβούλου και σύνταξης και επικύρωσης νομικών εγγράφων που παρέχονται από επαγγελματίες νομικούς που ασκούν δημόσιο λειτούργημα, όπως συμβολαιογράφοι, δικαστικοί επιμελητές ή άλλοι δημόσιοι και υπουργικοί λειτουργοί)	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία είναι υποχρεωτική για την άσκηση δικηγορίας σε θέματα εσωτερικού (ενωσιακού και εθνικού) δικαίου, υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας. Στην Ισπανία, ενδέχεται να χορηγηθεί εξαίρεση από τις αρμόδιες αρχές. BE, FI: Η εγγραφή στο δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία απαιτείται για υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης, υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας, καθώς και σε απαιτήσεις κατοικίας. Στο Βέλγιο ισχύουν ποσοστώσεις για παράσταση ενώπιον του «Cour de cassation» (Ανωτάτου Δικαστηρίου) σε μη ποινικές υποθέσεις. BG: Οι δικηγόροι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης μόνον σε υπηκόους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και με την προϋπόθεση της αμοιβαιότητας και της συνεργασίας με βούλγαρο δικηγόρο. Για υπηρεσίες νομικής διαμεσολάβησης απαιτείται να είναι μόνιμοι κάτοικοι. FR: Η πρόσβαση των νομικών στο επάγγελμα «avocat auprès de la Cour de Cassation» και «avocat auprès du Conseil d'Etat» υπόκειται σε ποσοστώσεις και σε προϋπόθεση ιθαγένειας. HR: Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία απαιτείται για υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης, υπόκειται στην προϋπόθεση ιθαγένειας (κροατική ιθαγένεια ή ιθαγένεια άλλου κράτους μέλους). HU: Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας, καθώς και σε απαιτήσεις κατοικίας. Το πεδίο άσκησης νομικών δραστηριοτήτων για τους αλλοδαπούς δικηγόρους περιορίζεται στην παροχή νομικών συμβουλών, η οποία διεξάγεται στη βάση σύμβασης συνεργασίας που συνάπτεται με σύγγραφο δικηγόρο ή συγγραφική δικηγορική εταιρεία.

⁽¹⁾ Προκειμένου υπήκοοι τρίτων χωρών να αποκτήσουν αναγνώριση των τυπικών προσόντων τους με ισχύ σε ολόκληρη την ΕΚ, απαιτείται συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης, η διαπραγμάτευση της οποίας γίνεται στο πλαίσιο που ορίζεται στο άρθρο 222 της παρούσας συμφωνίας.

⁽²⁾ Περιλαμβάνονται υπηρεσίες νομικού συμβούλου, νομικού εκπροσώπου, διαιτητή και επιδιαιτητή/διαμεσολαβητή, καθώς και υπηρεσίες σύνταξης και επικύρωσης νομικών εγγράφων.

Η παροχή νομικών υπηρεσιών επιτρέπεται μόνον σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου, ενωσιακού δικαίου και δικαίου της δικαιοδοσίας στην οποία ο πάροχος της υπηρεσίας ή το προσωπικό του έχουν δικαίωμα να ασκήσουν τη δικηγορία, ενώ, όπως και άλλες δραστηριότητες, υπόκειται σε απαιτήσεις αδειοδότησης και διαδικασίες που ισχύουν στα κράτη μέλη της ΕΕ. Για δικηγόρους που παρέχουν νομικές υπηρεσίες σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων, οι ανωτέρω απαιτήσεις αδειοδότησης και διαδικασίες μπορεί μεταξύ άλλων να συνεπάγονται συμμόρφωση με τους κατά τόπους κώδικες δεοντολογίας, χρήση του τίτλου της χώρας προέλευσης (εκτός εάν αποκτηθεί αναγνώριση με τον τίτλο της χώρας υποδοχής), απαιτήσεις ασφάλισης, απλή εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο της χώρας υποδοχής ή απλουστευμένη εξέταση για την εγγραφή στο σύλλογο της χώρας υποδοχής και νόμιμη ή επαγγελματική έδρα στη χώρα υποδοχής. Νομικές υπηρεσίες σε θέματα ενωσιακού δικαίου παρέχονται καταρχήν από νομικό που διαθέτει όλα τα τυπικά προσόντα ή μέσω αυτού, ο οποίος είναι εγγεγραμμένος σε δικηγορικό σύλλογο κράτους μέλους της ΕΕ και ενεργεί προσωπικά, ενώ νομικές υπηρεσίες σε θέματα νομοθεσίας κράτους μέλους της ΕΕ παρέχονται καταρχήν από νομικό που διαθέτει όλα τα τυπικά προσόντα ή μέσω αυτού, ο οποίος είναι εγγεγραμμένος σε δικηγορικό σύλλογο στο αντίστοιχο κράτος μέλος και ενεργεί προσωπικά. Ως εκ τούτου, ενδέχεται να απαιτείται εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο του αντίστοιχου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως πλήρες μέλος για παράσταση ενώπιον δικαστηρίων και άλλων αρμόδιων αρχών της Ένωσης, εφόσον πρόκειται για άσκηση στο ενωσιακό και εθνικό δικονομικό δίκαιο. Παρά ταύτα, σε ορισμένα κράτη μέλη, αλλοδαποί δικηγόροι που δεν είναι πλήρη μέλη του δικηγορικού συλλόγου επιτρέπεται να εκπροσωπούν σε αστικές υποθέσεις διάδικους που είναι υπήκοοι ή εδρεύουν στο κράτος στο οποίο οι δικηγόροι έχουν δικαίωμα άσκησης επαγγέλματος.

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
	LV: Απαίτηση ιθαγένειας για τους συνηγόρους, οι οποίοι είναι και οι μόνοι που έχουν δικαίωμα νομικής εκπροσώπησης σε ποινικές υποθέσεις. DK: Η παροχή νομικών συμβουλών έναντι αμοιβής γίνεται μόνον από δικηγόρους με άδεια άσκησης της δικηγορίας στη Δανία. Η άδεια άσκησης δικηγορίας στη Δανία προϋποθέτει εξέταση στην εθνική νομοθεσία. LU: Προϋπόθεση ιθαγένειας για την παροχή νομικών υπηρεσιών σε θέματα εθνικού και ενωσιακού δικαίου. SE: Η εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο, η οποία απαιτείται μόνον για τη χρήση του σουηδικού τίτλου «advokat», υπόκειται σε απαίτηση κατοικίας.
β) 1. Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης βιβλίων (CPC 86212 εκτός από «υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου», CPC 86213, CPC 86219 και CPC 86220)	FR: Η παροχή υπηρεσιών λογιστικής και τήρησης βιβλίων επιτρέπεται με απόφαση του υπουργού Οικονομίας, Οικονομικών και Βιομηχανίας, με τη σύμφωνη γνώμη του υπουργού Εξωτερικών. Η προϋπόθεση κατοικίας δεν μπορεί να υπερβαίνει τα πέντε έτη. IT: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
β) 2. Υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου (CPC 86211 και 86212 εκτός από υπηρεσίες λογιστικής)	AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών και για τη διενέργεια ελέγχων που προβλέπονται σε συγκεκριμένους αυστριακούς νόμους (π.χ. νόμος περί ανωνύμων εταιρειών, νόμος περί χρηματιστηρίου αξιών, νόμος περί τραπεζών κ.λπ.). DK: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας ES: Προϋπόθεση ιθαγένειας για ορκωτούς λογιστές και για διαχειριστές, μέλη του ΔΣ και εταίρους εταιρειών οι οποίες δεν καλύπτονται από την όγδοη κοινοτική οδηγία σχετικά με το δίκαιο των εταιρειών. FI: Απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τουλάχιστον έναν από τους ελεγκτές φινλανδικής ανώνυμης εταιρείας. EL: Προϋποθέσεις ιθαγένειας για ορκωτούς ελεγκτές. HR: Μόνο ορκωτοί ελεγκτές που κατέχουν άδεια η οποία αναγνωρίζεται επίσημα από το κροατικό επιμελητήριο ελεγκτών μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες ελέγχου. IT: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας για τους μεμονωμένους ελεγκτές. SE: Μόνο οι ελεγκτές που έχουν εγκριθεί στη Σουηδία μπορούν να ασκούν υπηρεσίες νομικού λογιστικού ελέγχου σε ορισμένα νομικά πρόσωπα, μεταξύ άλλων, σε όλες τις εταιρείες περιορισμένης ευθύνης. Για την έγκριση απαιτείται ο ενδιαφερόμενος να είναι μόνιμος κάτοικος.
γ) Υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών (CPC 863) ⁽¹⁾	AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών. BG, SI: Προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό. HU: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας

⁽¹⁾ Δεν περιλαμβάνονται υπηρεσίες νομικών συμβουλών και νομικής εκπροσώπησης σε φορολογικά θέματα, που υπάγονται στην κατηγορία 6.Α.α) Νομικές υπηρεσίες.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
δ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες και ε) Υπηρεσίες πολεοδομίας και αρχιτεκτονικής τοπίου (CPC 8671 και CPC 8674)	EE: Τουλάχιστον ένας από τους υπεύθυνους (διαχειριστής του έργου ή σύμβουλος) πρέπει να είναι κάτοικος Εσθονίας. BG: Το αλλοδαπό εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον διετή πείρα στον κλάδο των τεχνικών και οικοδομικών έργων. Προϋπόθεση ιθαγένειας για υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου. EL, HU, IT: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας SK: Η ιδιότητα του μέλους στο αντίστοιχο επιμελητήριο είναι υποχρεωτική. Η ιδιότητα του μέλους στα αντίστοιχα αλλοδαπά ιδρύματα μπορεί να αναγνωρισθεί. Ισχύει απαίτηση κατοικίας· μπορούν όμως να γίνουν εξαιρέσεις.
στ) Υπηρεσίες μηχανικού και ζ) Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672 και CPC 8673)	EE: Τουλάχιστον ένας από τους υπεύθυνους (διαχειριστής του έργου ή σύμβουλος) πρέπει να είναι κάτοικος Εσθονίας. BG: Το αλλοδαπό εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον διετή πείρα στον κλάδο των τεχνικών και οικοδομικών έργων. HR, IT, SK: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας EL, HU: Απαίτηση μόνιμης κατοικίας (Για την CPC 8673 η προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας εφαρμόζεται μόνο σε πτυχιούχους ασκούμενους).
η) Άσκηση ιατρικού (περιλαμβανομένων των ψυχολόγων) και οδοντιατρικού επαγγέλματος (CPC 9312 και μέρος της CPC 85201)	CZ, IT, SK: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας CZ, RO, SK: Για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. BE, LU: Όσον αφορά τους ασκούμενους πτυχιούχους, για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. BG, MT: Προϋπόθεση ιθαγένειας. DK: Μπορεί να χορηγηθεί περιορισμένη άδεια για την εκτέλεση συγκεκριμένου καθήκοντος για μέγιστο διάστημα 18 μηνών με προϋπόθεση την κατοικία. FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Παρά ταύτα, υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης στο πλαίσιο ποσοστώσεων που ορίζονται σε ετήσια βάση. HR: Όλα τα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες απευθείας στους ασθενείς/που περιθάλπουν ασθενείς χρειάζονται άδεια από επαγγελματικό επιμελητήριο. LV: Για την άσκηση του ιατρικού επαγγέλματος από αλλοδαπούς, απαιτείται άδεια των τοπικών υγειονομικών αρχών, με βάση τις οικονομικές ανάγκες σε ιατρούς και οδοντιάτρους σε μια δεδομένη περιοχή. PL: Για την άσκηση ιατρικής από αλλοδαπούς απαιτείται άδεια. Οι αλλοδαποί γιατροί έχουν περιορισμένα δικαιώματα εκπροσώπησης στα επαγγελματικά επιμελητήρια. PT: Προϋπόθεση κατοικίας για τους ψυχολόγους
θ) Κτηνιατρικές υπηρεσίες (CPC 932)	BG, DE, EL, FR, HR, HU: Προϋπόθεση ιθαγένειας. CZ και SK: Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση κατοικίας IT: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας PL: Απαίτηση ιθαγένειας. Οι αλλοδαποί μπορούν να υποβάλουν αίτηση ασκήσεως επαγγέλματος.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ι) 1. Υπηρεσίες μαιών (μέρος της CPC 93191)	AT: Για άσκηση του επαγγέλματος, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να έχει ασκήσει το εν λόγω επάγγελμα για τουλάχιστον μία τριετία πριν από την έναρξη άσκησής του στην Αυστρία. BE, LU: Όσον αφορά τους ασκούμενους πτυχιούχους, για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. CY, EE, RO, SK: Για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Παρά ταύτα, υπάρχει δυνατότητα πρόσβασης στο πλαίσιο ποσοστώσεων που ορίζονται σε ετήσια βάση. HR: Όλα τα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες απευθείας στους ασθενείς/που περιθάλπουν ασθενείς χρειάζονται άδεια από επαγγελματικό επιμελητήριο. HU: ► C1 Καμία δέσμευση ◄. IT: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας LV: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, βάσει του συνολικού αριθμού μαιών στην περιοχή που έχουν άδεια άσκησης του επαγγέλματος από τις τοπικές υγειονομικές αρχές. PL: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Οι αλλοδαποί μπορούν να υποβάλουν αίτηση ασκήσεως επαγγέλματος.
ι) 2. Υπηρεσίες νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (μέρος της CPC 93191)	AT: Οι αλλοδαποί πάροχοι υπηρεσιών επιτρέπεται να ασκήσουν μόνον τις ακόλουθες δραστηριότητες: νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές, εργασιοθεραπευτές, λογοθεραπευτές, διαιτολόγοι και διατροφολόγοι. Για άσκηση του επαγγέλματος, ο ενδιαφερόμενος πρέπει να έχει ασκήσει το εν λόγω επάγγελμα για τουλάχιστον μία τριετία πριν από την έναρξη άσκησής του στην Αυστρία. BE, FR, LU: Όσον αφορά τους ασκούμενους πτυχιούχους, για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. CY, CZ, EE, RO, SK: Για αλλοδαπά φυσικά πρόσωπα απαιτείται άδεια από τις αρμόδιες αρχές. HR: Όλα τα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες απευθείας στους ασθενείς/που περιθάλπουν ασθενείς χρειάζονται άδεια από επαγγελματικό επιμελητήριο. HU: Προϋπόθεση ιθαγένειας. DK: Μπορεί να χορηγηθεί περιορισμένη άδεια για την εκτέλεση συγκεκριμένου καθήκοντος για μέγιστο διάστημα 18 μηνών με προϋπόθεση την κατοικία. CY, CZ, EL, IT: Κατόπιν εξέτασης των οικονομικών αναγκών, οι αποφάσεις εξαρτώνται από τις κενές θέσεις εργασίας και τις ελλείψεις ειδικοτήτων σε περιφερειακό επίπεδο. LV: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, βάσει του συνολικού αριθμού μαιών στην περιοχή που έχουν άδεια άσκησης του επαγγέλματος από τις τοπικές υγειονομικές αρχές.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ια) Λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και λιανικό εμπόριο ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών (CPC 63211) και λοιπές υπηρεσίες που παρέχονται από φαρμακοποιούς ⁽¹⁾	FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Εντούτοις, εντός καθορισμένων ποσοστώσεων, η πρόσβαση για τους πολίτες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας είναι δυνατή, με τον όρο ότι ο φορέας παροχής υπηρεσιών έχει γαλλικό πτυχίο φαρμακευτικής. DE, EL, SK: Προϋπόθεση ιθαγένειας. HU: Προϋπόθεση ιθαγένειας, εκτός από το λιανικό εμπόριο φαρμακευτικών ειδών και το λιανικό εμπόριο ιατρικών και ορθοπεδικών ειδών (CPC 63211). IT, PT: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
Δ. Υπηρεσίες που αφορούν ακίνητα ⁽²⁾	
α) Υπηρεσίες που αφορούν ιδιότητα ή μισθωμένα ακίνητα (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας LV, MT, SI: Προϋπόθεση ιθαγένειας.
β) Υπηρεσίες που εκτελούνται έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης (CPC 822)	DK: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας, εκτός αν προβλέπει παρέκκλιση η Δανική Αρχή Επιχειρηματικότητας. FR, HU, IT, PT: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας LV, MT, SI: Προϋπόθεση ιθαγένειας.
Ε. Ενοίκιαση/χρηματοδοτική μίσθωση μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή	
ε) Σχετικά με είδη προσωπικής ή οικιακής χρήσης (CPC 832)	EE: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και νέους πτυχιούχους.
στ) Ενοίκιαση τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού (CPC 7541)	EE: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και νέους πτυχιούχους.
ΣΤ. Άλλες υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις	
ε) Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και αναλύσεων (CPC 8676)	IT, PT: Απαίτηση κατοικίας για βιολόγους και χημικούς αναλυτές.
στ) Παροχή συμβουλών σε θέματα γεωργίας, θήρας και δασοκομίας (μέρος της CPC 881)	IT: Απαίτηση κατοικίας για γεωπόνους και « <i>periti agrari</i> ».
ι) 2. Παροχή υπηρεσιών ασφάλειας (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 και CPC 87305)	BE: Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τα διοικητικά στελέχη. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση κατοικίας. DK: Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση μόνιμης κατοικίας για τα στελέχη και για τις υπηρεσίες φρουρήσης αεροδρομίων. ES, PT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό. FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους διευθύνοντες συμβούλους και τους διευθυντές. IT: Προϋπόθεση ιταλικής ιθαγένειας ή ιθαγένειας της ΕΕ και απαίτηση μόνιμης κατοικίας για την απόκτηση της απαραίτητης άδειας παροχής υπηρεσιών φρουρήσης αεροδρομίου και μεταφοράς τιμαλφών.

⁽¹⁾ Η προμήθεια φαρμακευτικών ειδών στο ευρύ κοινό, όπως και η παροχή άλλων υπηρεσιών, υπόκειται σε αδειοδότηση και στις απαιτήσεις περί τυπικών προσόντων και διαδικασιών που ισχύουν στα κράτη μέλη της ΕΕ. Κατά κανόνα, η δραστηριότητα αυτή ασκείται μόνο από φαρμακοποιούς. Σε ορισμένα κράτη μέλη, μόνο η προμήθεια συνταγογραφούμενων φαρμάκων γίνεται αποκλειστικά από φαρμακοποιούς.

⁽²⁾ Η εν λόγω υπηρεσία αφορά το επάγγελμα του μεσίτη ακινήτων και δεν θίγει δικαιώματα και/ή περιορισμούς που εφαρμόζονται σε φυσικά και νομικά πρόσωπα που αγοράζουν ακίνητα.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ια) Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675)	BG: Προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό. DE: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τοπογράφους που έχουν διοριστεί ως πραγματογνώμονες. FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας για «τοπογραφική αποτύπωση» με σκοπό τη σύσταση εμπράγματων δικαιωμάτων ή την εφαρμογή της χωροταξικής νομοθεσίας. IT, PT: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
ιβ) 1. Συντήρηση και επισκευή σκαφών (μέρος της CPC 8868)	MT: Προϋπόθεση ιθαγένειας.
ιβ) 2. Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών (μέρος της CPC 8868)	LV: Προϋπόθεση ιθαγένειας.
ιβ) 3. Συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, μηχανοκίνητων έλκθρων και εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112, CPC 6122, μέρος της CPC 8867 και μέρος της CPC 8868)	EE: Για τη συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών και μηχανοκίνητων έλκθρων, προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό και τους ασκούμενους πτυχιούχους.
ιβ) 5. Συντήρηση και επισκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανών (εκτός από μηχανές γραφείου), εξοπλισμού (εκτός από εξοπλισμό γραφείου και μεταφορικό εξοπλισμό) και ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 και CPC 8866)	EE: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους, εκτός από: BE, DE, DK, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK για τις CPC 633, 8861, 8866· BG για την επισκευή ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης (εκτός από κοσμήματα): CPC 63301, 63302, μέρος της 63303, 63304, 63309· AT για τις CPC 633, 8861-8866· EE, FI, LV, LT για τις CPC 633, 8861-8866· CZ, SK για τις CPC 633, 8861-8865· και SI για τις CPC 633, 8861, 8866.
ιγ) Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Προϋπόθεση ιθαγένειας για το εξειδικευμένο προσωπικό.
ιδ) Φωτογραφικές υπηρεσίες (CPC 875)	HR, LV: Προϋπόθεση ιθαγένειας για ειδικές υπηρεσίες φωτογράφισης. PL: Προϋπόθεση ιθαγένειας για παροχή υπηρεσιών αεροφωτογράφισης.
ιστ) Τυπογραφικές και εκδοτικές υπηρεσίες (CPC 88442)	HR: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας για τους ψυχολόγους SE: Απαίτηση κατοικίας για τους εκδότες και τους ιδιοκτήτες εκδοτικών οίκων και τυπογραφείων. IT: Ιδιοκτήτες εκδοτικών και εκτυπωτικών εταιρειών και εκδότες πρέπει να είναι πολίτες κράτους μέλους.

⁽¹⁾ Η συντήρηση και επισκευή μεταφορικού εξοπλισμού (CPC 6112, 6122, 8867 και CPC 8868) υπάγεται στην κατηγορία 6.ΣΤ. 1) 1 έως 6.ΣΤ.1) 4.

Η συντήρηση και επισκευή μηχανών και εξοπλισμού γραφείου, περιλαμβανομένων των υπολογιστών (CPC 845), υπάγονται στην κατηγορία 6.Β. Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ιζ) Οργάνωση συνεδρίων (μέρος της CPC 87909)	SI: Προϋπόθεση ιθαγένειας.
η) 1. Μετάφραση και διερμηνεία (CPC 87905)	FI: Απαίτηση κατοικίας για τους επίσημους μεταφραστές DK: Απαίτηση κατοικίας για τους επίσημους μεταφραστές και διερμηνείς, εκτός εάν χορηγηθεί εξαίρεση από τη Δανική Αρχή Επιχειρηματικότητας.
η) 3. Είσπραξη οφειλών (CPC 87902)	BE, EL: Προϋπόθεση ιθαγένειας. IT: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.
η) 4. Υπηρεσίες εκτίμησης φερεγγυότητας (CPC 87901)	BE, EL: Προϋπόθεση ιθαγένειας. IT: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.
η) 5. Υπηρεσίες αναπαραγωγής εγγράφων (CPC 87904) ⁽¹⁾	EE: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.
8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 και CPC 518)	BG: Το αλλοδαπό εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να διαθέτει τουλάχιστον διετή πείρα στον κλάδο των τεχνικών και οικοδομικών έργων.
9. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ (εκτός από διανομή όπλων, πυρομαχικών και πολεμικού υλικού)	
Γ. Λιανικό εμπόριο ⁽²⁾	
γ) Λιανικό εμπόριο τροφίμων (CPC 631)	FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους εμπόρους λιανικής πώλησης καπνού («buraliste»).
10. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (μόνο με ιδιωτική χρηματοδότηση)	
A. Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 921)	FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Ωστόσο, οι υπήκοοι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και τη διδασκαλία. IT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που έχουν άδεια χορήγησης διπλωμάτων αναγνωρισμένων από το κράτος. EL: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους εκπαιδευτικούς.

⁽¹⁾ Δεν περιλαμβάνονται τυπογραφικές υπηρεσίες, οι οποίες υπάγονται στην κλάση CPC 88442 και παρατίθενται στο σημείο 6.ΣΤ ιστ.

⁽²⁾ Δεν περιλαμβάνονται οι υπηρεσίες συντήρησης και επισκευής, που υπάγονται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ, 6.B. και 6. ΣΤ.Ι).

Δεν περιλαμβάνεται το λιανικό εμπόριο ενεργειακών προϊόντων, που υπάγεται στην κατηγορία ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 19.E και 19.ΣΤ.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
B. Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (CPC 922)	FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Ωστόσο, οι υπήκοοι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και τη διδασκαλία. IT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που έχουν άδεια χορήγησης διπλωμάτων αναγνωρισμένων από το κράτος. EL: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους εκπαιδευτικούς. LV: Προϋπόθεση ιθαγένειας για την παροχή εκπαιδευτικών υπηρεσιών συναφών με τη δευτεροβάθμια τεχνική και επαγγελματική εκπαίδευση μαθητών με αναπηρία (CPC 9224).
Γ. Τριτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 923)	FR: Προϋπόθεση ιθαγένειας. Ωστόσο, οι υπήκοοι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να λάβουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές για την ίδρυση και τη διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος καθώς και τη διδασκαλία. CZ, SK: Προϋπόθεση ιθαγένειας για υπηρεσίες τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εκτός από υπηρεσίες μεταδευτεροβάθμιας τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης (CPC 92310). IT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους παρόχους εκπαιδευτικών υπηρεσιών που έχουν άδεια χορήγησης διπλωμάτων αναγνωρισμένων από το κράτος. DK: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους καθηγητές.
12. ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
A. Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλιση υπηρεσίες	AT: Τη διαχείριση υποκαταστήματος πρέπει να αναλαμβάνουν δύο φυσικά πρόσωπα που κατοικούν στην Αυστρία. EE: Για πρωτασφάλιση, το διοικητικό όργανο ανώνυμης ασφαλιστικής εταιρείας με συμμετοχή κεφαλαίων φυσικού ή νομικού προσώπου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορεί να περιλαμβάνει ως μέλη υπηκόους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ο αριθμός των οποίων θα είναι αναλογικός της συμμετοχής φυσικού ή νομικού προσώπου της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και δεν θα ξεπερνά σε καμία περίπτωση το ήμισυ των μελών του διοικητικού οργάνου. Ο επικεφαλής της διοίκησης θυγατρικής ή ανεξάρτητης εταιρείας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος Εσθονίας. RO: Προϋπόθεση κατοικίας για το επάγγελμα του αναλογιστή (ή εναλλακτικά διετής πείρα) FI: Οι διευθύνοντες σύμβουλοι και τουλάχιστον ένας ελεγκτής ασφαλιστικής εταιρείας πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι ΕΕ, εκτός εάν χορηγηθεί εξαίρεση από τις αρμόδιες αρχές. Ο γενικός πράκτορας ασφαλιστικής εταιρείας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος Φινλανδίας, εκτός εάν τα κεντρικά γραφεία της εταιρείας βρίσκονται στην ΕΕ. HR: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας IT: Απαίτηση κατοικίας για το επάγγελμα του αναλογιστή.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
B. Τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)	BG: Οι εκτελεστικοί διευθυντές και ο εκπρόσωπος της διοίκησης πρέπει να είναι κάτοικοι Βουλγαρίας. FI: Ο διευθύνων σύμβουλος και τουλάχιστον ένας ελεγκτής των πιστωτικών ιδρυμάτων πρέπει να είναι μόνιμοι κάτοικοι ΕΕ, εκτός εάν χορηγηθεί εξαίρεση από την εποπτική αρχή του χρηματοπιστωτικού τομέα. HR: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας Το διοικητικό συμβούλιο πρέπει να διευθύνει τις δραστηριότητες του πιστωτικού ιδρύματος από το έδαφος της Δημοκρατίας της Κροατίας. Τουλάχιστον ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου πρέπει ομιλεί με επάρκεια την κροατική γλώσσα. IT: Οι «promotori di servizi finanziari» (φορείς παροχής χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών) πρέπει να κατοικούν στο έδαφος κράτους μέλους της ΕΕ LT: Τουλάχιστον ένας επικεφαλής της διοίκησης μιας τράπεζας πρέπει να είναι μόνιμος κάτοικος της Δημοκρατίας της Λιθουανίας. PL: Απαιτήση ιθαγένειας για τουλάχιστον ένα από τα στελέχη της τράπεζας.
13. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ (μόνο με ιδιωτική χρηματοδότηση)	
A. Νοσοκομειακές υπηρεσίες (CPC 9311)	FR: Απαιτείται έγκριση για την πρόσβαση στα διευθυντικά καθήκοντα. Για την έγκριση συνεκτιμάται η διαθεσιμότητα ημεδαπών διοικητικών στελεχών.
B. Υπηρεσίες ασθενοφόρου (CPC 93192)	HR: Όλα τα πρόσωπα που παρέχουν υπηρεσίες απευθείας στους ασθενείς/που περιθάλπουν ασθενείς χρειάζονται άδεια από επαγγελματικό επιμελητήριο.
Γ. Υγειονομικά ιδρύματα που παρέχουν κατάλυμα, εκτός από νοσοκομειακές υπηρεσίες (CPC 93193)	LV: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για γιατρούς, οδοντιάτρους, μαιείς, νοσηλευτές, φυσιοθεραπευτές και παραϊατρικό προσωπικό.
E. Κοινωνικές υπηρεσίες (CPC 933)	PL: Για την άσκηση ιατρικής από αλλοδαπούς απαιτείται άδεια. Οι αλλοδαποί γιατροί έχουν περιορισμένα δικαιώματα εκπροσώπησης στα επαγγελματικά επιμελητήρια.
14. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΑ ΤΑΞΙΔΙΑ	
A. Ξενοδοχεία, εστιατόρια και υπηρεσίες τροφοδοσίας (CPC 641, CPC 642 και CPC 643) εκτός από υπηρεσίες τροφοδοσίας αεροπορικών εταιρειών ⁽¹⁾	BG: Ο αριθμός των αλλοδαπών στελεχών δεν πρέπει να υπερβαίνει τον αριθμό των στελεχών βουλγαρικής υπηκοότητας, εφόσον το μερίδιο του δημοσίου (κρατικών και/ή δημοτικών αρχών) στο μετοχικό κεφάλαιο βουλγαρικής εταιρείας ξεπερνά το 50 %. HR: Απαιτήση ιθαγένειας για υπηρεσίες ξενοδοχείων και τροφοδοσίας σε κατοικίες και μικρές αγροτικές μονάδες.
B. Ταξιδιωτικά γραφεία και υπηρεσίες οργάνωσης περιηγήσεων (συμπεριλαμβανομένων των αρχηγών εκδρομών) (CPC 7471)	BG: Ο αριθμός των αλλοδαπών στελεχών δεν πρέπει να υπερβαίνει τον αριθμό των στελεχών βουλγαρικής υπηκοότητας, εφόσον το μερίδιο του δημοσίου (κρατικών και/ή δημοτικών αρχών) στο μετοχικό κεφάλαιο βουλγαρικής εταιρείας ξεπερνά το 50 %. HR: Έγκριση του Υπουργείου Τουρισμού για τη θέση υπεύθυνου γραφείου.

⁽¹⁾ Οι υπηρεσίες τροφοδοσίας αεροπορικών εταιρειών υπάγονται στην κατηγορία ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 17.Ε.α) Εξυπηρέτηση εδάφους.

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Γ. Υπηρεσίες ξεναγών (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, LT, MT, PL, PT, SK: Προϋπόθεση ιθαγένειας. IT: Οι ξεναγοί από χώρες εκτός της ΕΕ πρέπει να διαθέτουν ειδική άδεια.
15. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ (εκτός από οπτικοακουστικές υπηρεσίες)	
A. Υπηρεσίες ψυχαγωγίας (περιλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων, των τσίρκων και των ντισκοτέκ) (CPC 9619)	FR: Απαιτείται έγκριση για την πρόσβαση στα διευθυντικά καθήκοντα. Η έγκριση υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας όταν ζητείται για διάστημα άνω των δύο ετών.
16. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
A. Θαλάσσιες μεταφορές	
α) Διεθνείς μεταφορές επιβατών (CPC 7211 πλην εθνικών ενδομεταφορών) β) Διεθνείς μεταφορές φορτίων (CPC 7212 πλην εθνικών ενδομεταφορών)	EE: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τα πληρώματα των πλοίων. AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για την πλειονότητα των διευθύνων συμβούλων.
Δ. Οδικές μεταφορές	
α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7121 και CPC 7122)	AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για πρόσωπα και μετόχους εξουσιοδοτημένους να εκπροσωπούν νομικό πρόσωπο ή προσωπική εταιρεία. DK, HR: Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση κατοικίας για τα διευθυντικά στελέχη. BG, MT: Προϋπόθεση ιθαγένειας.
β) Μεταφορά φορτίων (CPC 7123, εκτός από μεταφορά αλληλογραφίας μέσω ταχυδρομείου και ταχυμεταφοράς για ίδιο λογαριασμό ⁽¹⁾).	AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για πρόσωπα και μετόχους εξουσιοδοτημένους να εκπροσωπούν νομικό πρόσωπο ή προσωπική εταιρεία. BG, MT: Προϋπόθεση ιθαγένειας. HR: Προϋπόθεση ιθαγένειας και απαίτηση κατοικίας για τα διευθυντικά στελέχη.
E. Μεταφορά άλλων αγαθών με αγωγούς, εκτός από καύσιμα ⁽²⁾ (CPC 7139)	AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους διευθύνοντες συμβούλους.
17. ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ⁽³⁾	

⁽¹⁾ Μέρος της CPC 71235, που υπάγεται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ, 7.A. Ταχυδρομεία και ταχυμεταφορές.

⁽²⁾ Η μεταφορά καυσίμων με αγωγούς υπάγεται στην κατηγορία ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 19.B.

⁽³⁾ Δεν περιλαμβάνονται η συντήρηση και η επισκευή μεταφορικού εξοπλισμού, που υπάγονται στην κατηγορία ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ, 1.ΣΤ.1) 6 έως 1.ΣΤ.1) 4.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
A. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις θαλάσσιες μεταφορές α) Υπηρεσίες χειρισμού θαλάσσιων φορτίων β) Υπηρεσίες φύλαξης και αποθήκευσης (μέρος της CPC 742) γ) Υπηρεσίες εκτελωνισμού δ) Υπηρεσίες σταθμού εμπορευματοκιβωτίων και εναπόθεσης ε) Υπηρεσίες ναυτιλιακού πρακτορείου στ) Υπηρεσίες προώθησης φορτίων διά θαλάσσης ζ) Ναύλωση σκαφών με πλήρωμα (CPC 7213) η) Υπηρεσίες ώθησης και ρυμούλκησης (CPC 7214) θ) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των θαλάσσιων μεταφορών (μέρος της CPC 745) ι) Άλλες υποστηρικτικές και βοηθητικές υπηρεσίες (περιλαμβανομένης της τροφοδοσίας) (μέρος της CPC 749)	AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους περισσότερους διευθύνοντες συμβούλους. BG, MT: Προϋπόθεση ιθαγένειας. DK: Απαίτηση κατοικίας για υπηρεσίες εκτελωνισμού. EL: Προϋπόθεση ιθαγένειας για υπηρεσίες εκτελωνισμού.
Δ. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τις οδικές μεταφορές δ) Ναύλωση επαγγελματικών οχημάτων με χειριστές (CPC 7124)	AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για πρόσωπα και μετόχους εξουσιοδοτημένους να εκπροσωπούν νομικό πρόσωπο ή προσωπική εταιρεία. BG, MT: Προϋπόθεση ιθαγένειας.
ΣΤ. Υπηρεσίες βοηθητικές προς τη μεταφορά άλλων αγαθών με αγωγούς, εκτός από καύσιμα ⁽¹⁾ α) Φύλαξη και αποθήκευση αγαθών που μεταφέρονται με αγωγούς, εκτός από καύσιμα (μέρος της CPC 742)	AT: Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους διευθύνοντες συμβούλους.
19. ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
A. Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη (CPC 883) ⁽²⁾	SK: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας

⁽¹⁾ Οι βοηθητικές υπηρεσίες προς τη μεταφορά καυσίμων με αγωγούς υπάγονται στην κατηγορία ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, 19.Γ.

⁽²⁾ Περιλαμβάνει τις ακόλουθες υπηρεσίες που παρέχονται έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης: συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα εξόρυξης, προετοιμασία χερσαίων εργοταξίων, εγκατάσταση χερσαίων γεωτρήσεων, γεώτρηση, διατρητικές κεφαλές, σωληνώσεις και αγωγοί γεωτρήσεων, προμήθεια λάσπης, έλεγχος στερεών, αλίευση και ειδικές εργασίες στον πυθμένα της γεώτρησης, γεωλογία γεωτρήσεων και έλεγχος διάτρησης, πυρινοληψία, δοκιμή γεωτρήσεων, συρματοσκοπία, προμήθεια και εισπίεση ρευστών πλήρωσης (άλμεις), προμήθεια και εγκατάσταση διατάξεων πλήρωσης, τσιμέντωση (με αντλίες πίεσης), υπηρεσίες διέγερσης (ρωγμάτωση, οξίνιση και άντληση υπό πίεση), συντήρηση και επιδιόρθωση παραγωγικής γεώτρησης, σφράγισμα και εγκατάλειψη γεωτρήσεων.

Δεν περιλαμβάνει άμεση πρόσβαση σε πλουτοπαραγωγικές πηγές ή εκμετάλλευση αυτών.

Δεν περιλαμβάνει εργασίες προετοιμασίας εργοταξίου για εξόρυξη άλλων ορυκτών, εκτός πετρελαίου και αερίου (CPC 5115), που υπάγονται στην κατηγορία 8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
20. ΑΛΛΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ	
α) Στεγνοκαθαριστήρια (CPC 9701)	ΕΕ: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.
β) Υπηρεσίες κομμωτηρίου (CPC 97021)	ΕΕ: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.
γ) Υπηρεσίες ινστιτούτων καλλονής και υπηρεσίες περιποίησης των νυχιών χεριών και ποδιών (CPC 97022)	ΕΕ: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.
δ) Άλλες υπηρεσίες αισθητικού π.δ.κ.α. (CPC 97029)	ΕΕ: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.
ε) Λουτρά και μη θεραπευτικά μασάζ, εφόσον παρέχονται για λόγους ευεξίας και χαλάρωσης και όχι για ιατρικούς λόγους ή λόγους αποκατάστασης ⁽¹⁾ (CPC έκδοση 1.0 97230)	ΕΕ: Προϋπόθεση ιθαγένειας για εξειδικευμένο προσωπικό και ασκούμενους πτυχιούχους.

⁽¹⁾ Τα θεραπευτικά μασάζ και οι λουτροθεραπείες υπάγονται στις κατηγορίες 6.Α.η) Άσκηση ιατρικού επαγγέλματος, 6.Α.ι) 2. Υπηρεσίες νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού, καθώς και υπηρεσίες υγείας (13.Α και 13.Γ).



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-Α

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΣΙΟΥΧΟΥΣ
ΠΑΡΟΧΟΥΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟΥΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ
(ΕΝΩΣΗ)**

1. Τα μέρη επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός τους από παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ελεύθερους επαγγελματίες του άλλου συμβαλλόμενου μέρους, μέσω της παρουσίας φυσικών προσώπων, σύμφωνα με τα άρθρα 217 και 218 της παρούσας συμφωνίας, για τις οικονομικές δραστηριότητες που απαριθμούνται κατωτέρω, και με την επιφύλαξη των σχετικών περιορισμών.

2. Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί και

β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύοντες περιορισμοί.

Εάν η στήλη που αναφέρεται στο σημείο β) περιλαμβάνει μόνον επιφυλάξεις που διατηρούν τα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη που δεν αναφέρονται σε αυτήν αναλαμβάνουν δεσμεύσεις στον σχετικό τομέα χωρίς επιφυλάξεις (η απουσία επιφυλάξεων εκ μέρους των κρατών μελών δεν θίγει τις οριζόντιες επιφυλάξεις ούτε τις επιφυλάξεις που ενδέχεται να ισχύουν ανά τομέα στο σύνολο των κρατών μελών της ΕΕ).

Η Ένωση δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και για τους ανεξάρτητους επαγγελματίες για κανέναν τομέα οικονομικών δραστηριοτήτων εκτός από εκείνους που αναφέρονται ρητώς στη συνέχεια.

3. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991, και

β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.

4. Οι δεσμεύσεις για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και τους ανεξάρτητους επαγγελματίες δεν ισχύουν σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας τους είναι η παρεμβολή ή ο με άλλο τρόπο επηρεασμός της έκβασης διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας.

5. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται μέτρα που σχετίζονται με απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και διαδικασίες ή απαιτήσεις αδειοδότησης εφόσον δεν συνιστούν περιορισμό υπό την έννοια των άρθρων 217 και 218 της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, ανάγκη αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο που ακολουθεί, ισχύουν ούτως ή άλλως για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και τους ανεξάρτητους επαγγελματίες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

▼ B

6. Εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι άλλες απαιτήσεις που επιβάλλουν η νομοθεσία και οι κανονισμοί της ΕΕ και των κρατών μελών της όσον αφορά την είσοδο, την παραμονή, την εργασία και την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών που αφορούν την περίοδο παραμονής, τα κατώτατα ημερομίσθια καθώς και τις συλλογικές μισθολογικές συμβάσεις.
7. Ο παρακάτω πίνακας δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις που χορηγούνται από συμβαλλόμενο μέρος.
8. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων ή αποκλειστικών δικαιωμάτων στους σχετικούς τομείς, όπως ορίζεται από την Ένωση στο παράρτημα XXVII-A της παρούσας συμφωνίας.
9. Στους τομείς στους οποίους εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών, τα βασικά κριτήρια θα είναι η εκτίμηση της κατάστασης της αντίστοιχης αγοράς στο κράτος μέλος ή στην περιφέρεια στην οποία πρόκειται να παρέχεται η υπηρεσία, συνεκτιμώντας μεταξύ άλλων το πλήθος των υπαρχόντων προμηθευτών υπηρεσιών και τον αντίκτυπο σε αυτούς.
10. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τα μέρη επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός τους από παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητους επαγγελματίες του άλλου συμβαλλομένου μέρους, μέσω της παρουσίας φυσικών προσώπων, σύμφωνα με το άρθρο 217 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας στους ακόλουθους υποτομείς:

1. Παροχή νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων (δικαίων κρατών που δεν είναι μέλη της ΕΕ)
2. Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης λογιστικών βιβλίων
3. Συμβουλευτικές υπηρεσίες στον τομέα της φορολογίας
4. Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες, υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και αρχιτεκτονικής τοπίου
5. Υπηρεσίες μηχανικού, ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
6. Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες
7. Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης
8. Διαφήμιση
9. Υπηρεσίες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης
10. Υπηρεσίες συναφείς με τις εταιρείες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης
11. Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και ανάλυσης
12. Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών
13. Συντήρηση και επιδιόρθωση εξοπλισμού στο πλαίσιο σύμβασης παροχής υπηρεσιών μετά την πώληση ή μετά τη χρηματοδοτική μίσθωση
14. Υπηρεσίες μετάφρασης

▼ B

15. Διερευνητικές εργασίες του χώρου των εργοταξίων
16. Περιβαλλοντικές υπηρεσίες
17. Ταξιδιωτικά γραφεία και υπηρεσίες οργάνωσης περιηγήσεων
18. Υπηρεσίες ψυχαγωγικού περιεχομένου

Τα μέρη επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός τους από παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητους επαγγελματίες του άλλου συμβαλλομένου μέρους, μέσω της παρουσίας φυσικών προσώπων, σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 2 στους ακόλουθους υποτομείς:

- 1) Παροχή νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων (δικαίων κρατών που δεν είναι μέλη της ΕΕ)
- 2) Υπηρεσίες αρχιτεκτονικής, υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και υπηρεσίες αρχιτεκτονικής τοπίου
- 3) Υπηρεσίες μηχανικού και ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού
- 4) Υπηρεσίες πληροφορικής και συναφείς υπηρεσίες
- 5) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης και υπηρεσίες συναφείς προς την παροχή συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης
- 6) Υπηρεσίες μετάφρασης

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ΟΛΟΙ ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ	Αναγνώριση ΕΕ: Οι οδηγίες της ΕΕ για την αμοιβαία αναγνώριση διπλωμάτων ισχύουν μόνον για πολίτες των κρατών μελών. Το δικαίωμα άσκησης κλειστού επαγγέλματος σε κάποιο κράτος μέλος δεν παρέχει δικαίωμα άσκησης του επαγγέλματος σε άλλο κράτος μέλος. ⁽¹⁾
Παροχή νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων (δικαίων κρατών που δεν είναι μέλη της ΕΕ) (μέρος της CPC 861) ⁽²⁾	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, PL, PT, SE, UK: Καμία. BE, ES, HR, IT, EL: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. LV: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, RO, SI, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
	DK: Η παροχή νομικών συμβουλών περιορίζεται στους δικηγόρους με άδεια άσκησης του επαγγέλματος στη Δανία. Η άδεια άσκησης δικηγορίας στη Δανία προϋποθέτει εξέταση στην εθνική νομοθεσία.
	FR: Απαιτείται (απλουστευμένη) εγγραφή στο δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος κατόπιν δοκιμασίας. Η πρόσβαση των νομικών στο επάγγελμα «avocat auprès de la Cour de Cassation» (δικηγόρος του Ανωτάτου Δικαστηρίου) και «avocat auprès du Conseil d'Etat» (δικηγόρος του Συμβουλίου της Επικρατείας) υπόκειται σε ποσοτώσεις και σε προϋπόθεση ιθαγένειας. HR: Η εγγραφή στο δικηγορικό σύλλογο ως πλήρες μέλος, η οποία απαιτείται για υπηρεσίες νομικής εκπροσώπησης, υπόκειται σε προϋπόθεση ιθαγένειας.

⁽¹⁾ Προκειμένου υπήκοοι τρίτων χωρών να αποκτήσουν αναγνώριση των τυπικών προσόντων τους με ισχύ σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, απαιτείται συμφωνία αμοιβαίας αναγνώρισης, της οποίας η διαπραγμάτευση γίνεται στο πλαίσιο που ορίζεται στο άρθρο 222 της παρούσας συμφωνίας.

⁽²⁾ Η παροχή νομικών υπηρεσιών, όπως και η παροχή άλλων υπηρεσιών, υπόκειται σε απαιτήσεις αδειοδότησης και διαδικασίες που ισχύουν στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για δικηγόρους που παρέχουν νομικές υπηρεσίες σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων, οι ανωτέρω απαιτήσεις μπορεί, μεταξύ άλλων, να συνεπάγονται συμμόρφωση με τους κατά τόπους κώδικες δεοντολογίας, χρήση του τίτλου της χώρας προέλευσης (εκτός αν αποκτηθεί αναγνώριση με τον τίτλο της χώρας υποδοχής), απαιτήσεις ασφάλισης, απλή εγγραφή στον δικηγορικό σύλλογο της χώρας υποδοχής ή απλουστευμένη εξέταση για την εγγραφή στο σύλλογο της χώρας υποδοχής και νόμιμη ή επαγγελματική έδρα στη χώρα υποδοχής.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Υπηρεσίες λογιστικής και τήρησης βιβλίων (CPC 86212 εκτός από «υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου», CPC 86213, CPC 86219 και CPC 86220)	BE, CY, DE, EE, ES, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία. AT: Ο εργοδότης πρέπει να είναι μέλος του σχετικού επαγγελματικού οργανισμού στη χώρα του, εφόσον υπάρχει τέτοιος οργανισμός. FR: Απαίτηση άδειας. Η παροχή υπηρεσιών λογιστικής και τήρησης βιβλίων επιτρέπεται με απόφαση του υπουργού Οικονομίας, Οικονομικών και Βιομηχανίας, με τη σύμφωνη γνώμη του υπουργού Εξωτερικών. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. HR: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
Υπηρεσίες παροχής φορολογικών συμβουλών (CPC 863) ⁽¹⁾	BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Καμία. AT: Ο εργοδότης πρέπει να είναι μέλος του σχετικού επαγγελματικού οργανισμού στη χώρα του, εφόσον υπάρχει τέτοιος οργανισμός. Προϋπόθεση ιθαγένειας για εκπροσώπηση ενώπιον των αρμόδιων αρχών. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. CY: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για την υποβολή φορολογικών δηλώσεων. PT: ► C1 Καμία δέσμευση ◄. HR, HU: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
Υπηρεσίες αρχιτεκτόνων και Πολεοδομικός σχεδιασμός και χωροταξία αρχιτεκτονικές υπηρεσίες (CPC 8671 και CPC 8674)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία. BE, FR, HR, IT: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. LV: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. FI: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αποδείξουν ότι κατέχουν τις εξειδικευμένες γνώσεις που απαιτούνται για την παροχή της συγκεκριμένης υπηρεσίας. BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. AT: Μόνον υπηρεσίες σχεδιασμού, όπου: Εξέταση οικονομικών αναγκών. HR, HU, SK: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας

⁽¹⁾ Δεν περιλαμβάνονται υπηρεσίες νομικών συμβουλών και νομικής εκπροσώπησης σε φορολογικά θέματα, που υπάγονται στην κατηγορία Παροχή νομικών συμβουλών σε θέματα δημόσιου διεθνούς δικαίου και αλλοδαπών δικαίων.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Υπηρεσίες μηχανικών και Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672 και CPC 8673)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία. BE, ES, HR, IT: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. LV: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. FI: Τα φυσικά πρόσωπα πρέπει να αποδείξουν ότι κατέχουν τις εξειδικευμένες γνώσεις που απαιτούνται για την παροχή της συγκεκριμένης υπηρεσίας. BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. AT: Μόνον υπηρεσίες σχεδιασμού, όπου: Εξέταση οικονομικών αναγκών. HR, HU: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
Πληροφορική και συναφείς υπηρεσίες (CPC 84)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Καμία. ES, IT: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. LV: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. BE: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. AT, DE, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK, UK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. HR: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τους ΑΕ.
Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (CPC 851, 852 εκτός από υπηρεσίες ψυχολόγων ⁽¹⁾ , 853)	EE, εκτός από BE: Απαιτείται σύμβαση υποδοχής με εγκεκριμένο ερευνητικό οργανισμό ⁽²⁾ . CZ, DK, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. BE, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄. HR: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας
Διαφήμιση (CPC 871)	BE, CY, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία. AT, BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
Σύμβουλοι επιχειρήσεων (CPC 865)	DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία. ES, IT: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. BE, HR: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών.

⁽¹⁾ Μέρος της CPC 85201, που υπάγεται στην κατηγορία Άσκηση ιατρικού και οδοντιατρικού επαγγέλματος.

⁽²⁾ Για όλα τα κράτη μέλη, εκτός της Δανίας, η έγκριση του ερευνητικού οργανισμού και η σύμβαση υποδοχής πρέπει να πληρούν τους όρους που προβλέπονται στην οδηγία αριθ. 2005/71/ΕΚ.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Υπηρεσίες συναφείς προς τις υπηρεσίες συμβούλων επιχειρήσεων (CPC 866)	DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία. BE, FR, HR, IT: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. AT, BG, CY, CZ, FI, LT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. HU: Εξέταση των οικονομικών αναγκών, εκτός από υπηρεσίες διαιτησίας και επιδιαιτησίας (CPC 86602), όπου: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.
Τεχνικές δοκιμές και αναλύσεις (CPC 8676)	BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Καμία. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675)	BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Καμία. AT, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. DE: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τοπογράφους που έχουν διοριστεί ως πραγματογνώμονες. FR: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για «τοπογραφική αποτύπωση» με σκοπό τη σύσταση εμπράγματων δικαιωμάτων ή την εφαρμογή της χωροταξικής νομοθεσίας. BG: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.
Συντήρηση και επισκευή σκαφών (μέρος της CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Καμία. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.
Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού σιδηροδρομικών μεταφορών (μέρος της CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Καμία. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.
Συντήρηση και επισκευή αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, μηχανοκίνητων έλκθρων και εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112, CPC 6122, μέρος της CPC 8867 και μέρος της CPC 8868)	BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Καμία. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.
Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών και εξαρτημάτων αεροσκαφών (μέρος της CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Καμία. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Συντήρηση και επισκευή μεταλλικών προϊόντων, μηχανών (εκτός από μηχανές γραφείου), εξοπλισμού (εκτός από εξοπλισμό γραφείου και μεταφορικό εξοπλισμό) και ειδών προσωπικής και οικιακής χρήσης ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 και CPC 8866)	BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
Μετάφραση (CPC 87905, εκτός από επίσημες ή πιστοποιημένες υπηρεσίες)	DE, EE, FR, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία. BE, ES, IT, EL: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για ΑΕ. CY, LV: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών. AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. HR: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τους ΑΕ.
Διερευνητικές εργασίες του χώρου των εργοταξίων (CPC 5111)	BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
Περιβαλλοντικές υπηρεσίες (CPC 9401 ⁽²⁾, CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404 ⁽³⁾, μέρος της CPC 94060 ⁽⁴⁾, CPC 9405, μέρος της CPC 9406, CPC 9409)	BE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Καμία. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών.
Ταξιδιωτικά πρακτορεία και επιχειρήσεις οργανωμένων εκδρομών (περιλαμβανομένων των αρχηγών εκδρομών ⁽⁵⁾) (CPC 7471)	AT, CZ, DE, EE, ES, FR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Καμία. BG, EL, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Εξέταση οικονομικών αναγκών. BE, CY, DK, FI, IE: ► C1 Καμία δέσμευση ◄, με εξαίρεση τους αρχηγούς εκδρομών (άτομα που έχουν αναλάβει να συνοδεύουν τουλάχιστον 10μελή ομάδα εκδρομέων, χωρίς να κάνουν ξεναγήσεις σε συγκεκριμένους τόπους HR: Προϋπόθεση μόνιμης κατοικίας UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.

⁽¹⁾ Η συντήρηση και επισκευή μηχανών και εξοπλισμού γραφείου, περιλαμβανομένων των υπολογιστών (CPC 845) υπάγεται στην κατηγορία Υπηρεσίες πληροφορικής.

⁽²⁾ Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες αποχέτευσης.

⁽³⁾ Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες καθαρισμού καυσασερίων.

⁽⁴⁾ Αντιστοιχεί σε μέρος των υπηρεσιών προστασίας της φύσης και του τοπίου.

⁽⁵⁾ Πάροχοι υπηρεσιών των οποίων καθήκον είναι να συνοδεύουν τουλάχιστον δεκαμελή ομάδα εκδρομέων, χωρίς να κάνουν ξεναγήσεις σε συγκεκριμένους χώρους.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Υπηρεσίες ψυχαγωγίας (περιλαμβανομένων των θεάτρων, των μουσικών συγκροτημάτων, των τσίρκων και των ντισκοτέκ) (CPC 9619)	BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE: Ενδέχεται να απαιτούνται υψηλού επιπέδου τυπικά προσόντα ⁽¹⁾. Εξέταση οικονομικών αναγκών. AT: Εξέταση υψηλού επιπέδου τυπικών προσόντων και των οικονομικών αναγκών εκτός από άτομα των οποίων η κύρια επαγγελματική δραστηριότητα είναι στον τομέα των καλών τεχνών, και τα οποία αντλούν το μεγαλύτερο μέρος του εισοδήματός τους από την εν λόγω δραστηριότητα και υπό τον όρο ότι τα άτομα αυτά δεν ασκούν άλλες εμπορικές δραστηριότητες στην Αυστρία, όπου: Καμία. FR: ► C1 Καμία δέσμευση ◄ για τους ΣΠΥ, εκτός εάν: — Η άδεια εργασίας εκδίδεται για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους εννέα μήνες και μπορεί να ανανεωθεί για άλλους τρεις μήνες. — Εξέταση οικονομικών αναγκών — Η επιχείρηση ψυχαγωγίας οφείλει να καταβάλει φόρο στο «Office Français de l'Immigration et de l'Intégration» (Γαλλική Υπηρεσία Μετανάστευσης και Κοινωνικής Ένταξης). CY: Εξέταση των οικονομικών αναγκών για τις υπηρεσίες μουσικών συγκροτημάτων και ντισκοτέκ. SI: Διάρκεια παραμονής μέχρι 7 ημέρες ανά εκδήλωση. Για τσίρκα και λούνα παρκ, η διάρκεια παραμονής δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 30 ημέρες ανά ημερολογιακό έτος. BE, UK: ► C1 Καμία δέσμευση ◄.

⁽¹⁾ Σε περίπτωση κατά την οποία τα τυπικά προσόντα δεν έχουν αποκτηθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στα κράτη μέλη της, το κράτος μέλος μπορεί να αξιολογήσει κατά πόσον είναι ισοτίμα με αυτά που απαιτούνται στην επικράτειά του.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-E

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ)**

1. Στον κατάλογο που ακολουθεί παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες για τις οποίες ισχύουν επιφυλάξεις όσον αφορά την εθνική μεταχείριση ή τη μεταχείριση του πλέον ευνοούμενου κράτους από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας σύμφωνα με το άρθρο 205 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας για επιχειρήσεις και επενδύτες της Ένωσης.

Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

- α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί
- β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύουσες επιφυλάξεις στον τομέα ή υποτομέα που αναφέρεται στην πρώτη στήλη.
2. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:
- α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά Μ, αριθ. 77, CPC prov, 1991,
- β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά Μ, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.
3. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.
4. Σύμφωνα με το άρθρο 205 της παρούσας συμφωνίας, οι γενικές απαιτήσεις, όπως οι απαιτήσεις που αφορούν τη νομική μορφή ή την υποχρέωση αδειοδότησης που ισχύουν για όλους τους φορείς που δραστηριοποιούνται στο έδαφος χωρίς διάκριση με βάση την ιθαγένεια, τον τόπο κατοικίας ή ισοδύναμα κριτήρια, δεν καταγράφονται στο παρόν παράρτημα, δεδομένου ότι δεν θα θιγούν από τη συμφωνία.
5. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
I. ΟΡΙΖΟΝΤΙΕΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ	Γη
Επιφυλάξεις που περιλαμβάνουν όλους τους τομείς	Επιτρέπεται η χρηματοδοτική μίσθωση γαιών για μέγιστη διάρκεια 99 ετών. Οι αλλοδαποί προμηθευτές μπορούν να αγοράζουν γη εκτός από γεωργική γη και δασικές εκτάσεις.
I. ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ	
1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	
A. Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών	

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
α) Νομικές υπηρεσίες: — Περιορίζεται στις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με το εθνικό δίκαιο (CPC 861)	Νομικές υπηρεσίες εκπροσώπησης σε δικαστήρια και άλλες δημόσιες αρχές μπορούν να παρέχουν νομικοί από κράτος μέλος της ΕΕ, σε συνδυασμό με τοπικό δικηγόρο ή ύστερα από 1 έτος πρακτικής άσκησης, ώστε να λάβουν άδεια στη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών, με εξαίρεση την εκπροσώπηση ενώπιον δικαστηρίων και άλλων αρχών, μπορούν να παρέχονται κατόπιν εγγραφής σε ειδικό μητρώο του συμβουλίου του δικηγορικού συλλόγου. Υπηρεσίες μετάφρασης και/ή διερμηνείας για τη λειτουργία της Δικαιοσύνης μπορούν να παρέχονται αφότου αναγνωριστεί η άδεια εργασίας του ορκωτού διερμηνέα/μεταφραστή που εκδίδεται σε άλλο κράτος με βεβαίωση της σχετικής επιτροπής του υπουργείου Δικαιοσύνης. Υπηρεσίες διαμεσολάβησης δύνανται να παρέχονται από πρόσωπο που διαθέτει άδεια εργασίας ως διαμεσολαβητής σε άλλο κράτος μετά την επικύρωση από την επιτροπή διαμεσολάβησης. Υπηρεσίες συνδίκου πτώχευσης μπορούν να παρέχονται ύστερα από πρακτική άσκηση ενός έτους και ύστερα από επιτυχείς εξετάσεις που διοργανώνει η επιτροπή πιστοποίησης και πειθαρχίας του υπουργείου Δικαιοσύνης. Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους συμβολαιογράφους και τους δικαστικούς επιμελητές.
θ) Άσκηση ιατρικού και οδοντιατρικού επαγγέλματος σε ιδιωτικό ιατρείο (CPC 9312) (CPC 9312, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από τον δημόσιο τομέα)	Για την άσκηση του ιατρικού επαγγέλματος από αλλοδαπούς, απαιτείται άδεια των τοπικών υγειονομικών αρχών, με βάση εξέταση των οικονομικών αναγκών.
ΣΤ. Άλλες υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις	
ια) Υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού (CPC 872),	Μόνο νομικά πρόσωπα που έχουν συσταθεί στη Δημοκρατία της Μολδαβίας μπορούν να παρέχουν σχετικές υπηρεσίες
ιβ) Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού και ασφάλειας (CPC 873),	
2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	
A. Ταχυδρομικές υπηρεσίες	
α) Διεθνείς ταχυδρομικές υπηρεσίες, καθώς και εσωτερικές ταχυδρομικές υπηρεσίες για επιστολές έως και 350 grams (CPC 7511)	Μονοπώλιο της κρατικής επιχείρησης «Posta Moldova»
7. ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Τραπεζικές και άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (με εξαίρεση τον ασφαλιστικό τομέα)	
Συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, στην οποία περιλαμβάνεται η ανάληψη της έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο) και η παροχή υπηρεσιών που αφορά τέτοιου είδους εκδόσεις.	Η Εθνική Τράπεζα της Μολδαβίας αποτελεί τον αρμόδιο κυβερνητικό φορέα στην αγορά κρατικών ομολόγων.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-ΣΤ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ·

(ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ)

1. Στον κατάλογο δεσμεύσεων που ακολουθεί παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες που απελευθερώθηκαν από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας δυνάμει του άρθρου 212 της παρούσας συμφωνίας και, υπό μορφή επιφυλάξεων, οι περιορισμοί για την πρόσβαση στην αγορά και την εθνική μεταχείριση που ισχύουν για τις υπηρεσίες και τους παρόχους υπηρεσιών της Ένωσης στις εν λόγω δραστηριότητες.

Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

- α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο αναλαμβάνεται η δέσμευση,
- β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύουσες επιφυλάξεις στον τομέα ή υποτομέα που αναφέρεται στην πρώτη στήλη·

Δεσμεύσεις δεν αναλαμβάνονται στους τομείς ή υποτομείς που δεν αναφέρονται στον κατάλογο που ακολουθεί.

2. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:
 - α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC prov, 1991,
 - β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.
3. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται τα μέτρα που αφορούν απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και απαιτήσεις ή διαδικασίες αδειοδότησης, όταν δεν συνιστούν περιορισμό στην πρόσβαση στην αγορά ή στην εθνική μεταχείριση κατά την έννοια των άρθρων 210 και 211 της συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, υποχρέωση καθολικής υπηρεσίας, ανάγκη αναγνώρισης τυπικών προσόντων σε κλειστά επαγγέλματα, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων, γενική απαίτηση συγκεκριμένες δραστηριότητες να μην διεξάγονται σε ζώνες περιβαλλοντικής προστασίας ή σε περιοχές ιστορικού και καλλιτεχνικού ενδιαφέροντος), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο, ισχύουν ούτως ή άλλως για τους επενδυτές του αντισυμβαλλομένου.
4. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει τη δυνατότητα του τρόπου παροχής υπηρεσιών 1 σε ορισμένους τομείς και υποτομείς υπηρεσιών ούτε την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων και αποκλειστικών δικαιωμάτων, όπως αυτά περιγράφονται στον κατάλογο δεσμεύσεων όσον αφορά την εγκατάσταση.
5. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.
6. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον παρόντα κατάλογο δεσμεύσεων δεν έχουν αυτόματο νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν παρέχουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.
7. Οι τρόποι 1 και 2 αφορούν τα μέσα για την παροχή υπηρεσιών, όπως περιγράφεται στο άρθρο 203 παράγραφος 13 στοιχείο α) και στοιχείο β) της παρούσας συμφωνίας, αντίστοιχα.

▼B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
I. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ	
1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	
A. Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών	
α) Νομικές υπηρεσίες:	
— Εκτός από τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα δικαίου της ημεδαπής και διεθνούς δικαίου (CPC 861)	(1) ►C1 Καμία δέσμευση ◄, εκτός από τη σύνταξη νομικών κειμένων. (2) Καμία
— Υπηρεσίες παροχής συμβουλών για θέματα δικαίου της ημεδαπής, αλλοδαπού και διεθνούς δικαίου (Μέρος της CPC 861)	(1) Καμία (2) Καμία
β) Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων (CPC 862),	(1) Καμία (2) Καμία
γ) Φορολογικές υπηρεσίες (CPC 863),	
δ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες (CPC 8671),	
ε) Υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672),	
στ) Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (ΚΤΠ 8673),	
ζ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και χωροταξίας (CPC 8674),	
η) Άσκηση ιατρικού και οδοντιατρικού επαγγέλματος σε ιδιωτικό ιατρείο (CPC 9312) (CPC 9312, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από τον δημόσιο τομέα)	(1) Καμία (2) Η δημόσια ιατροφαρμακευτική ασφάλιση δεν καλύπτει το κόστος της περίθαλψης στην αλλοδαπή.
i) Κτηνιατρικές υπηρεσίες. (CPC 932)	(1) Καμία (2) Καμία
ι) Υπηρεσίες μαιών, νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (CPC 93191 εκτός από υπηρεσίες που παρέχονται εντός του δημόσιου τομέα)	(1) Καμία (2) Η δημόσια ασφάλιση δεν καλύπτει το κόστος αλλοδαπών ιατρικών υπηρεσιών που παρέχονται στο εξωτερικό.
B. Πληροφορική και συναφείς υπηρεσίες	
α) Υπηρεσίες συμβούλων σε θέματα εγκατάστασης υλικού υπολογιστών (CPC 841),	(1) Καμία (2) Καμία
β) Υπηρεσίες εφαρμογής λογισμικού (CPC 842),	
γ) Υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων (CPC 843),	
δ) Υπηρεσίες βάσεων δεδομένων (CPC 844),	
ε) Άλλες υπηρεσίες (CPC 845 + 849).	

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Γ. Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης	
α) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες (CPC 851),	(1) Καμία (2) Καμία
β) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες (CPC 852),	
γ) Διεπιστημονικές υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (ΚΠΤ 853).	
Δ. Υπηρεσίες σχετικές με την ακίνητη περιουσία	
α) Οι οποίες αφορούν ιδιότητα ή μισθωμένα ακίνητα (CPC 821),	(1) Καμία (2) Καμία
β) Έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης (CPC 822).	
Ε. Ενοικίαση/χρονομεριστική μίσθωση μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή	
α) Σχετικά με τα πλοία (CPC 83103),	(1) Καμία (2) Καμία
β) Σχετικά με τα αεροσκάφη (CPC 83104),	
γ) Σχετικά με λοιπό εξοπλισμό στον τομέα των μεταφορών (CPC 83101 + 83102 + 83105),	
δ) Σχετικά με άλλα μηχανήματα και εξοπλισμό (CPC 83106-83109),	
ε) Άλλα (CPC 832), συμπεριλαμβανομένης της ενοικίασης προεγγεγραμμένων βιντεοκασετών για χρήση σε οικιακό ψυχαγωγικό εξοπλισμό.	
ΣΤ. Άλλες υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις	
α) Υπηρεσίες διαφήμισης (CPC 871),	(1) Καμία (2) Καμία
β) Έρευνα αγοράς και δημοσκοπήσεις της κοινής γνώμης (CPC 864),	
γ) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης (CPC 865),	
δ) Υπηρεσίες συναφείς με τις εταιρείες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης (CPC 866),	
ε) Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και ανάλυσης (CPC 8676),	
στ) Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία (CPC 881),	

▼B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ζ) Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία (CPC 882), η) Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη (CPC 883 + 5115), θ) Υπηρεσίες συναφείς με τον κατασκευαστικό τομέα (CPC 884 + 885)· (εκτός από 88442),	
ι) Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας (CPC 887),	
ια) Υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού (CPC 872),	
ιβ) Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού και ασφάλειας (CPC 873),	
ιγ) Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675), ιδ) Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού (εκτός από σκάφη, αεροσκάφη και λοιπό μεταφορικό εξοπλισμό) (CPC 633 + 8861-8866), ιε) Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων (CPC 874),	
ιστ) Φωτογραφικές υπηρεσίες (CPC 875), ιζ) Υπηρεσίες συσκευασίας (CPC 876), ιη) Υπηρεσίες εκτύπωσης, έκδοσης (CPC 88442), ιθ) Οργάνωση συνεδρίων (CPC 87909*), κ) Λοιπές υπηρεσίες (CPC 8790).	
2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	
A. Ταχυδρομικές υπηρεσίες	
α) Διεθνείς ταχυδρομικές υπηρεσίες, καθώς και εσωτερικές ταχυδρομικές υπηρεσίες για επιστολές έως και 350 grams (CPC 7511),	(1) Μονοπώλιο της κρατικής επιχείρησης «Posta Moldova». (2) Καμία
β) Ταχυδρομικές υπηρεσίες σχετικές με δέματα (CPC 75112),	(1) Καμία (2) Καμία
γ) Ταχυδρομικές υπηρεσίες συναλλαγής με το κοινό (CPC 75113).	

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
B. Υπηρεσίες ταχυμεταφορών (CPC 7512)	(1) Καμία (2) Καμία
Γ. Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών	
α) Δημόσιες τηλεφωνικές υπηρεσίες· (CPC 7521),	(1) Καμία (2) Καμία
β) Αναλογικές κυψελοειδείς υπηρεσίες (CPC 75213.1),	
γ) Ψηφιακές κυψελοειδείς υπηρεσίες (CPC 75213.2),	
δ) Κινητές υπηρεσίες (CPC 75213): — υπηρεσίες τηλεειδοποίησης, (CPC 75291), — κινητές υπηρεσίες δεδομένων,	
ε) Δορυφορική επικοινωνία,	
στ) Υπηρεσίες επιχειρηματικών δικτύων (CPC 7522),	
ζ) Υπηρεσίες μεταφοράς δεδομένων με πακετομεταγωγή (CPC 75232),	
η) Υπηρεσίες μεταφοράς δεδομένων με κυκλωματομεταγωγή (CPC 7523*),	
θ) Υπηρεσίες τηλεγράφου και τηλεομοιοτύπου (CPC 7522 και 7523),	
ι) Υπηρεσίες τηλεομοιοτυπίας (CPC 7521*+7529*), ια) Ιδιωτικές υπηρεσίες μισθωμένου κυκλώματος (CPC 7522*+7523*), ιβ) Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (CPC 7523*),	
ιγ) Υπηρεσίες αυτόματου τηλεφωνητή (CPC 7523*), ιδ) Επιγραμμικές πληροφορίες και ανάκτηση πληροφοριών βάσης δεδομένων (CPC 7523*), ιε) Ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων (EDI) (CPC 7523*),	

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ιστ) Προηγμένες υπηρεσίες τηλεομοιοτυπίας/προστιθέμενης αξίας, περιλαμβανομένης της υπηρεσίας αποθήκευσης και προώθησης αποθήκευσης και ανάκτησης (CPC 7523*),	
ιζ) Διακωδικοποίηση και μετατροπή πρωτοκόλλου (η CPC δεν είναι διαθέσιμη), ιη) Επιγραμμική επεξεργασία πληροφοριών και/ή δεδομένων (περιλαμβανομένης της επεξεργασίας συναλλαγών) (CPC 843), ιθ) Άλλες υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών (CPC 7529), κ) Λοιπές υπηρεσίες (CPC 7549).	
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ	
α) Γενικές κατασκευαστικές εργασίες στις οικοδομές (CPC 512), β) Γενικές κατασκευαστικές εργασίες σε έργα πολιτικού μηχανικού (CPC 513),	(1) Καμία (2) Καμία
γ) Εργασίες εγκατάστασης και συναρμολόγησης (CPC 514 + 516), δ) Εργασίες αποπεράτωσης κτιρίων και τελειωμάτων (CPC 517), ε) Άλλες υπηρεσίες (CPC 511 + 515 + 518).	
4. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ	
α) Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων (CPC 621), β) Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου (CPC 611, 622),	(1) Καμία (2) Καμία
γ) Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (CPC 611 + 613 + 631 + 632 + 633 + 6111 + 6113 + 6121), συμπεριλαμβανομένων των ηχητικών εγγράφων και των εγγράφων σε βίντεο και των ταινιών και οπτικών δίσκων (CPC 63234), δ) Δικαιόχρηση (CPC 8929), ε) Λοιπές υπηρεσίες διανομής.	
5. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ	

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
α) Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 921), β) Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (CPC 922),	(1) Καμία (2) Καμία
γ) Τριτοβάθμια εκπαίδευση (Μέρος της CPC 923), δ) Εκπαίδευση ενηλίκων (CPC 924), ε) Άλλες υπηρεσίες εκπαίδευσης (CPC 929).	
6. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
A. Υπηρεσίες λυμάτων (CPC 9401) ⁽¹⁾	(1) Καμία (2) Καμία
B. Διαχείριση στερεών/επικίνδυνων αποβλήτων, εκτός από τη διασυνοριακή μεταφορά επικίνδυνων αποβλήτων	
α) Υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων (CPC 9402)	
β) Υπηρεσίες υγιεινής και παρόμοιες υπηρεσίες (CPC 9403)	
Γ. Προστασία του αέρα του περιβάλλοντος και του κλίματος (CPC 9404) ⁽²⁾	
Δ. Απορρύπανση και καθαρισμός εδάφους και υδάτων	
α) Επεξεργασία, καθαρισμός μολυσμένων/ρυπασμένων εδαφών και υδάτων (μέρος της CPC 94060) ⁽³⁾	
E. Μετριασμός του θορύβου και των δονήσεων (CPC 9405)	
ΣΤ. Προστασία της βιοποικιλότητας και του τοπίου	
α) Προστασία φυσικού περιβάλλοντος και τοπίου (μέρος της CPC 9406)	
Z. Λοιπές περιβαλλοντικές και βοηθητικές υπηρεσίες (CPC 94090)	
7. ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
A. Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλεια υπηρεσίες	
α) Ασφάλειες ζωής, ατυχήματος και ασθένειας,	(1) Καμία
β) Ασφάλειες ζημιών (CPC 8129, εκτός από θαλάσσια ασφάλιση, αεροπορική ασφάλιση και ασφάλιση στον τομέα των μεταφορών),	(2) Καμία
γ) Θαλάσσια ασφάλιση, αεροπορική ασφάλιση και ασφάλιση στον τομέα των μεταφορών,	
δ) Αντασφάλιση και επανεκχώρηση,	
ε) Επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες (περιλαμβανομένων των μεσιτικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών αντιπροσώπου).	

⁽¹⁾ Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες αποχέτευσης.⁽²⁾ Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες καθαρισμού καυσασερίων.⁽³⁾ Αντιστοιχεί σε μέρος των υπηρεσιών προστασίας της φύσης και του τοπίου.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
B. Τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)	
α) Αποδοχή καταθέσεων και άλλων επιστρεπτέων κεφαλαίων από το κοινό, β) κάθε μορφής δανειοδότηση, συμπεριλαμβανομένης της καταναλωτικής πίστης, των ενυπόθηκων πιστώσεων, της διαχείρισης επιχειρηματικών απαιτήσεων και της χρηματοδότησης εμπορικών συναλλαγών,	(1) Καμία (2) Καμία
γ) Χρηματοδοτική μίσθωση, δ) Κάθε είδους πληρωμή και μεταφορά χρημάτων, ε) Εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων,	
στ) Συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών, είτε στο χρηματιστήριο ή σε εξω-χρηματιστηριακές αγορές είτε με άλλο τρόπο επί: — μέσων της χρηματαγοράς (επιταγές, γραμμάτια, πιστοποιητικά καταθέσεων κ.λπ.),	
— συναλλάγματος, — παράγωγων προϊόντων που περιλαμβάνουν προθεσμιακές πράξεις (futures) και πράξεις με δικαίωμα επιλογής (options), χωρίς όμως να περιορίζονται σε αυτές, — μέσων συναλλαγματικών ισοτιμιών και επιτοκίων, που περιλαμβάνουν προϊόντα όπως οι συμφωνίες ανταλλαγής (swaps), οι συμφωνίες προθεσμιακών τιμών κ.λπ., — μεταβιβάσιμων κινητών αξιών,	
— άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων και χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων χρυσού ή αργύρου, ζ) υπηρεσίες χρηματιστού, η) διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών διαθεσίμων ή χαρτοφυλακίου, κάθε μορφή διαχείρισης συλλογικών επενδύσεων, διαχείριση κεφαλαίων συνταξιοδοτικών ταμείων, υπηρεσίες φύλαξης, θεματοφύλακα και καταπιστευματοδόχου,	
θ) υπηρεσίες εκκαθάρισης και συμψηφισμού για χρηματοπιστωτικά περιουσιακά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των κινητών αξιών, των παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων,	
ι) Συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες προς όλες τις δραστηριότητες που παρατίθενται στο έγγραφο MTN.TNC/W/50, περιλαμβανομένης της ανάλυσης και εκτίμησης φερεγγυότητας, της έρευνας και παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών σε θέματα επενδύσεων και χαρτοφυλακίου, συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα εξαγοράς και αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων,	
ια) Παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων και σχετικού λογισμικού που προέρχεται από φορείς παροχής άλλων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών,	

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ιβ) Συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, στην οποία περιλαμβάνεται η ανάληψη της έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο) και η παροχή υπηρεσιών που αφορά τέτοιου είδους εκδόσεις.	
8. Νοσοκομεία και άλλα ιδρύματα υγείας και περιθαλψής	
α) Νοσοκομειακές υπηρεσίες Υπηρεσίες ιδιωτικών νοσοκομείων και σανατόριων (CPC 9311, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από τον δημόσιο τομέα), β) Κοινωνικές υπηρεσίες (CPC 933), γ) Άλλες υπηρεσίες που αφορούν την ανθρώπινη υγεία (CPC 9319 εκτός από την CPC 93191).	(1) Καμία (2) Καμία
9. ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
α) Ξενοδοχεία και εστιατόρια (συμπεριλαμβανομένης της τροφοδοσίας) (CPC 641-643), β) Ταξιδιωτικά πρακτορεία και επιχειρήσεις οργανωμένων εκδρομών (CPC 7471),	(1) Καμία (2) Καμία
γ) Υπηρεσίες ξεναγών (CPC 7472), δ) Άλλες υπηρεσίες σχετικές με τον τουρισμό και τα ταξίδια.	
10. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ	
α) Υπηρεσίες εκμετάλλευσης κινηματογραφικών αιθουσών (CPC 96199**) ⁽¹⁾ , β) Άλλες υπηρεσίες ψυχαγωγικού περιεχομένου (CPC 96191 + 96194), γ) Υπηρεσίες ειδησεογραφίας (CPC 962), ε) Αθλητικές υπηρεσίες και άλλες υπηρεσίες αναψυχής (CPC 964).	(1) ► C1 Καμία δέσμευση ◀ (2) ► C1 Καμία δέσμευση ◀
11. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ	
α) Υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών (CPC 7211, 7212, 7213, 8868**, 7214, 745**), β) Μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών (CPC 7221, 7222, 7223, 8868**, 7224, 745**),	(1) Καμία (2) Καμία

(1) ** Δηλώνει ότι η συγκεκριμένη υπηρεσία αποτελεί ένα μόνο μέρος του συνολικού φάσματος δραστηριοτήτων που καλύπτει η αντιστοιχία της ΚΤΠ.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
γ) Υπηρεσίες εναέριων μεταφορών, όπως ορίζονται στο παράρτημα για τις εναέρια μεταφορές: α) και β) Μεταφορές επιβατών και φορτίου (CPC 731, 732), γ) Ναύλωση σκαφών με πλήρωμα (CPC 734),	
δ) Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών (CPC 8868**), ε) Πώληση και εμπορική προώθηση υπηρεσιών αερομεταφοράς (CPC 746*), στ) Μηχανογραφικά συστήματα κρατήσεων (CPC 746*), ζ) Διαχείριση αερολιμένα, η) Εξυπηρέτηση εδάφους (περιλαμβανομένης της τροφοδοσίας)	
δ) Διαστημική μεταφορά (CPC 733),	
ε) Υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών (CPC 7111, 7112, 7113, 8868**, 743),	
στ) Υπηρεσίες οδικών μεταφορών α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7121 + 7122), β) Μεταφορές φορτίων (CPC 7123, για την 7123 εκτός των υπηρεσιών ενδομεταφορών),	
γ) Ενοικίαση εμπορικών οδικών οχημάτων με οδηγό (CPC 7124), δ) Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112 + 8867), ε) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των οδικών μεταφορών (CPC 744),	
ζ) Μεταφορά μέσω αγωγών (CPC 7131, 7139),	
η) Επικουρικές υπηρεσίες για όλους τους τρόπους μεταφορών α) Υπηρεσίες διακίνησης, φύλαξης και αποθήκευσης φορτίων (CPC 741, 742), β) υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών και άλλες βοηθητικές και επικουρικές υπηρεσίες μεταφορών (CPC 748, 749).	

▼B*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-Z***ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΣΤΕΛΕΧΗ, ΑΣΚΟΥΜΕΝΟΥΣ ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΥΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΤΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ (ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ)**

1. Στις επιφυλάξεις που ακολουθούν παρατίθενται οι οικονομικές δραστηριότητες που απελευθερώθηκαν βάσει των τμημάτων 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του Τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας, για τις οποίες ισχύουν περιορισμοί όσον αφορά τα στελέχη και τους ασκούμενους πτυχιούχους σύμφωνα με το άρθρο 215 και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σύμφωνα με το άρθρο 216 της συμφωνίας, και προσδιορίζονται οι συγκεκριμένοι περιορισμοί.

Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί και

β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύοντες περιορισμοί.

▼C1

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών σε κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, οι οποίοι δεν απελευθερώθηκαν (παραμένουν χωρίς καμία δέσμευση) σύμφωνα με τα τμήματα 2 και 3 του κεφαλαίου 6 (Εγκατάσταση, συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και ηλεκτρονικό εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και θέματα σχετικά με το εμπόριο) της παρούσας συμφωνίας.

▼B

2. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

α) ο όρος «CPC» αναφέρεται στην κεντρική ταξινόμηση προϊόντων, όπως καταρτίστηκε από τη Στατιστική Υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, στατιστικά δελτία, σειρά M, αριθ. 77, CPC προν, 1991, και

β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, CPC έκδοση 1.0, 1998.

3. Οι δεσμεύσεις σχετικά με τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους, τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών δεν εφαρμόζονται σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας τους είναι η παρεμβολή ή ο με άλλο τρόπο επηρεασμός της έκβασης διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας.
4. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται μέτρα που σχετίζονται με απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και διαδικασίες ή απαιτήσεις αδειοδότησης εφόσον δεν συνιστούν περιορισμό υπό την έννοια των άρθρων 215 και 216 της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, ανάγκη αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο που ακολουθεί, ισχύουν ούτως ή άλλως για τα στελέχη, τους ασκούμενους πτυχιούχους και τους πωλητές επιχειρηματικών υπηρεσιών της Ένωσης.

▼B

5. Εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι άλλες απαιτήσεις που επιβάλλουν η νομοθεσία και οι κανονισμοί της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και των κρατών μελών της όσον αφορά την είσοδο, την παραμονή, την εργασία και την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών που αφορούν την περίοδο παραμονής, τα κατώτατα ημερομίσθια καθώς και τις συλλογικές μισθολογικές συμβάσεις.
6. Σύμφωνα με το άρθρο 202 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας, ο κατάλογος που ακολουθεί δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τα συμβαλλόμενα μέρη.
7. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων και αποκλειστικών δικαιωμάτων, όπως αυτά περιγράφονται στον κατάλογο δεσμεύσεων όσον αφορά την εγκατάσταση.
8. Στους τομείς στους οποίους εφαρμόζεται εξέταση των οικονομικών αναγκών, τα βασικά κριτήρια θα είναι η εκτίμηση της κατάστασης της αντίστοιχης αγοράς στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, συνεκτιμώντας μεταξύ άλλων το πλήθος των υπαρχόντων παρόχων υπηρεσιών και τον αντίκτυπο σε αυτούς.
9. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
I. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ 1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ A. Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών α) Νομικές υπηρεσίες: — Περιορίζεται στις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σχετικά με την ημεδαπή (CPC 861)	Νομικές υπηρεσίες εκπροσώπησης σε δικαστήρια και άλλες δημόσιες αρχές μπορούν να παρέχουν νομικοί από κράτος μέλος της ΕΕ, σε συνδυασμό με τοπικό δικηγόρο ή ύστερα από 1 έτος πρακτικής άσκησης, ώστε να λάβουν άδεια στη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών, με εξαίρεση την εκπροσώπηση ενώπιον δικαστηρίων και άλλων αρχών, μπορούν να παρέχονται κατόπιν εγγραφής σε ειδικό μητρώο του συμβουλίου του δικηγορικού συλλόγου. Υπηρεσίες μετάφρασης και/ή διερμηνείας για τη λειτουργία της Δικαιοσύνης μπορούν να παρέχονται αφότου αναγνωριστεί η άδεια εργασίας του ορκωτού διερμηνέα/μεταφραστή που εκδίδεται σε άλλο κράτος με βεβαίωση της σχετικής επιτροπής του υπουργείου Δικαιοσύνης. Υπηρεσίες διαμεσολάβησης δύνανται να παρέχονται από πρόσωπο που διαθέτει άδεια εργασίας ως διαμεσολαβητής σε άλλο κράτος μετά την επικύρωση από την επιτροπή διαμεσολάβησης. Υπηρεσίες συνδίκου πτώχευσης μπορούν να παρέχονται ύστερα από πρακτική άσκηση ενός έτους και ύστερα από επιτυχείς εξετάσεις που διοργανώνει η η επιτροπή πιστοποίησης και πειθαρχίας του υπουργείου Δικαιοσύνης. Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους συμβολαιογράφους και τους δικαστικούς επιμελητές.
ι) Υπηρεσίες μαιών, νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (CPC 93191 εκτός από υπηρεσίες που παρέχονται εντός του δημόσιου τομέα)	Προϋπόθεση ιθαγένειας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVII-H

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΩΝ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΣΙΟΥΧΟΥΣ
ΠΑΡΟΧΟΥΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΥΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ
(ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ)**

1. Τα μέρη επιτρέπουν την παροχή υπηρεσιών στο έδαφός τους από παρόχους συμβατικών υπηρεσιών και ανεξάρτητους επαγγελματίες του άλλου συμβαλλομένου μέρους, μέσω της παρουσίας φυσικών προσώπων, σύμφωνα με τα άρθρα 217 και 218 της παρούσας συμφωνίας, για τις οικονομικές δραστηριότητες που απαριθμούνται κατωτέρω, και με την επιφύλαξη των σχετικών περιορισμών.

2. Ο κατάλογος αποτελείται από τα εξής στοιχεία:

α) στην πρώτη στήλη αναγράφεται ο τομέας ή ο υποτομέας στον οποίο έχουν εφαρμογή οι περιορισμοί και

β) στη δεύτερη στήλη περιγράφονται οι ισχύοντες περιορισμοί.

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας δεν αναλαμβάνει καμία δέσμευση για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και για τους ανεξάρτητους επαγγελματίες για κανέναν τομέα οικονομικών δραστηριοτήτων εκτός από εκείνους που αναφέρονται ρητώς στη συνέχεια.

3. Για τον προσδιορισμό των επιμέρους τομέων και υποτομέων:

α) ο όρος «CPC» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, *CPC prov*, 1991, και

β) ο όρος «CPC έκδοση 1.0» σημαίνει την Κεντρική Ταξινόμηση Προϊόντων που καταρτίστηκε από το Γραφείο Στατιστικής των Ηνωμένων Εθνών, Statistical Papers, σειρά M, αριθ. 77, *CPC έκδοση 1.0*, 1998.

4. Οι δεσμεύσεις για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και τους ανεξάρτητους επαγγελματίες δεν ισχύουν σε περιπτώσεις κατά τις οποίες σκοπός ή συνέπεια της προσωρινής παρουσίας τους είναι η παρεμβολή ή ο με άλλο τρόπο επηρεασμός της έκβασης διαφορών ή διαπραγματεύσεων μεταξύ εργαζομένων και εργοδοσίας.

5. Στον κατάλογο που ακολουθεί δεν περιλαμβάνονται μέτρα που σχετίζονται με απαιτούμενα τυπικά προσόντα και διαδικασίες, τεχνικά πρότυπα και διαδικασίες ή απαιτήσεις αδειοδότησης εφόσον δεν συνιστούν περιορισμό υπό την έννοια των άρθρων 217 και 218 της παρούσας συμφωνίας. Τα εν λόγω μέτρα (π.χ. ανάγκη έκδοσης άδειας, ανάγκη αναγνώρισης επαγγελματικών προσόντων σε ρυθμιζόμενους τομείς, ανάγκη επιτυχίας σε συγκεκριμένες εξετάσεις, περιλαμβανομένων των γλωσσικών εξετάσεων), ακόμη και αν δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο που ακολουθεί, ισχύουν ούτως ή άλλως για τους συμβασιούχους παρόχους υπηρεσιών και τους ανεξάρτητους επαγγελματίες της Ένωσης.

6. Εξακολουθούν να ισχύουν όλες οι άλλες απαιτήσεις που επιβάλλουν η νομοθεσία και οι κανονισμοί της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και των κρατών μελών της όσον αφορά την είσοδο, την παραμονή, την εργασία και την κοινωνική ασφάλιση, συμπεριλαμβανομένων των κανονισμών που αφορούν την περίοδο παραμονής, τα κατώτατα ημερομίσθια καθώς και τις συλλογικές μισθολογικές συμβάσεις.

7. Ο παρακάτω πίνακας δεν περιλαμβάνει μέτρα σχετικά με επιδοτήσεις ή επιχορηγήσεις που χορηγούνται από συμβαλλόμενο μέρος.

▼ B

8. Ο κατάλογος που ακολουθεί δεν θίγει την ύπαρξη κρατικών μονοπωλίων ή αποκλειστικών δικαιωμάτων στους σχετικούς τομείς, όπως ορίζεται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας στο παράρτημα XXVII-E της παρούσας συμφωνίας.
9. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τον ακόλουθο κατάλογο δεν έχουν αυτόματα νομικό αποτέλεσμα και, συνεπώς, δεν μεταβιβάζουν άμεσα δικαιώματα σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα.

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
I. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ	
1. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	
A. Υπηρεσίες ελεύθερων επαγγελματιών	
α) Νομικές υπηρεσίες:	
— Εκτός από τις υπηρεσίες παροχής συμβουλών σε θέματα δικαίου της ημεδαπής και διεθνούς δικαίου. (CPC 861)	Νομικές υπηρεσίες εκπροσώπησης σε δικαστήρια και άλλες δημόσιες αρχές μπορούν να παρέχουν νομικοί από κράτος μέλος της ΕΕ, σε συνδυασμό με τοπικό δικηγόρο ή ύστερα από 1 έτος πρακτικής άσκησης, ώστε να λάβουν άδεια στη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Υπηρεσίες παροχής νομικών συμβουλών, με εξαίρεση την εκπροσώπηση ενώπιον δικαστηρίων και άλλων αρχών, μπορούν να παρέχονται κατόπιν εγγραφής σε ειδικό μητρώο του συμβουλίου του δικηγορικού συλλόγου. Υπηρεσίες μετάφρασης και/ή διερμηνείας για τη λειτουργία της Δικαιοσύνης μπορούν να παρέχονται αφότου αναγνωριστεί η άδεια εργασίας του ορκωτού διερμηνέα/μεταφραστή που εκδίδεται σε άλλο κράτος με βεβαίωση της σχετικής επιτροπής του υπουργείου Δικαιοσύνης. Υπηρεσίες διαμεσολάβησης δύνανται να παρέχονται από πρόσωπο που διαθέτει άδεια εργασίας ως διαμεσολαβητής σε άλλο κράτος μετά την επικύρωση από την επιτροπή διαμεσολάβησης. Υπηρεσίες συνδίκου πάχυνσης μπορούν να παρέχονται ύστερα από πρακτική άσκηση ενός έτους και ύστερα από επιτυχείς εξετάσεις που διοργανώνει η η επιτροπή πιστοποίησης και πειθαρχίας του υπουργείου Δικαιοσύνης. Προϋπόθεση ιθαγένειας για τους συμβολαιογράφους και τους δικαστικούς επιμελητές.
— Υπηρεσίες παροχής συμβουλών για θέματα δικαίου της ημεδαπής, αλλοδαπού και διεθνούς δικαίου (Μέρος της CPC 861),	Καμία
β) Υπηρεσίες λογιστικής, λογιστικού ελέγχου και τήρησης λογιστικών βιβλίων (CPC 862),	Καμία
γ) Φορολογικές υπηρεσίες (CPC 863),	
δ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες (CPC 8671),	
ε) Υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8672),	

▼ **B**

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
στ) Ολοκληρωμένες υπηρεσίες μηχανικού (CPC 8673),	
ζ) Αρχιτεκτονικές υπηρεσίες πολεοδομικού σχεδιασμού και χωροταξίας (CPC 8674),	
η) Άσκηση ιατρικού και οδοντιατρικού επαγγέλματος σε ιδιωτικό ιατρείο (CPC 9312) (CPC 9312, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από τον δημόσιο τομέα),	
θ) Κτηνιατρικές υπηρεσίες (CPC 932),	
ι) Υπηρεσίες μαιών, νοσηλευτών, φυσιοθεραπευτών και λοιπού παραϊατρικού προσωπικού (CPC 93191 εκτός από υπηρεσίες που παρέχονται εντός του δημόσιου τομέα).	Προϋπόθεση ιθαγένειας.
B. Πληροφορική και συναφείς υπηρεσίες	
α) Υπηρεσίες συμβούλων σε θέματα εγκατάστασης υλικού υπολογιστών (CPC 841),	Καμία
β) Υπηρεσίες εφαρμογής λογισμικού (CPC 842),	
γ) Υπηρεσίες επεξεργασίας δεδομένων (CPC 843),	
δ) Υπηρεσίες βάσεων δεδομένων (CPC 844),	
ε) Άλλες υπηρεσίες (CPC 845 + 849).	
Γ. Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης	
α) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις φυσικές επιστήμες (CPC 851),	Καμία
β) Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης στις κοινωνικές και ανθρωπιστικές επιστήμες (CPC 852),	
γ) Διεπιστημονικές υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης (CPC 853).	
Δ. Υπηρεσίες σχετικές με την ακίνητη περιουσία	
α) οι οποίες αφορούν ιδιότητα ή μισθωμένα ακίνητα (CPC 821),	Καμία
β) έναντι αμοιβής ή βάσει σύμβασης (CPC 822).	

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Ε. Ενοικίαση/χρονομεριστική μίσθωση μηχανημάτων και εξοπλισμού χωρίς χειριστή	Καμία
α) Σχετικά με τα πλοία (CPC 83103),	
β) Σχετικά με τα αεροσκάφη (CPC 83104),	
γ) Σχετικά με λοιπό εξοπλισμό στον τομέα των μεταφορών (CPC 83101 + 83102 + 83105),	
δ) Σχετικά με άλλα μηχανήματα και εξοπλισμό (CPC 83106-83109),	
ε) Άλλα (CPC 832), συμπεριλαμβανομένης της ενοικίασης προεγγεγραμμένων βιντεοκασετών για χρήση σε οικιακό ψυχαγωγικό εξοπλισμό.	Καμία
ΣΤ. Άλλες υπηρεσίες προς τις επιχειρήσεις	
α) Υπηρεσίες διαφήμισης (CPC 871),	
β) Έρευνα αγοράς και δημοσκοπήσεις της κοινής γνώμης (CPC 864),	
γ) Υπηρεσίες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης (CPC 865),	
δ) Υπηρεσίες συναφείς με τις εταιρείες παροχής συμβουλών στον τομέα της διαχείρισης (CPC 866),	
ε) Υπηρεσίες τεχνικών δοκιμών και ανάλυσης (CPC 8676),	
στ) Υπηρεσίες συναφείς με τη γεωργία, τη θήρα και τη δασοκομία (CPC 881),	
ζ) Υπηρεσίες συναφείς με την αλιεία (CPC 882),	
η) Υπηρεσίες συναφείς με την εξόρυξη (CPC 883 + 5115),	
θ) Υπηρεσίες συναφείς με τον κατασκευαστικό τομέα (CPC 884 + 885) (εκτός από 88442),	
ι) Υπηρεσίες συναφείς με τη διανομή ενέργειας (CPC 887),	
ια) Υπηρεσίες τοποθέτησης και παροχής προσωπικού (CPC 872),	
ιβ) Υπηρεσίες ιδιωτικού αστυνομικού και ασφάλειας (CPC 873),	

$\nabla \underline{\mathbf{B}}$

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ιγ) Συναφείς υπηρεσίες επιστημονικών και τεχνικών συμβουλών (CPC 8675), ιδ) Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού (εκτός από σκάφη, αεροσκάφη και λοιπό μεταφορικό εξοπλισμό) (CPC 633 + 8861-8866), ιε) Υπηρεσίες καθαρισμού κτιρίων (CPC 874), ιστ) Φωτογραφικές υπηρεσίες (CPC 875), ιζ) Υπηρεσίες συσκευασίας (CPC 876), ιη) Υπηρεσίες εκτύπωσης, έκδοσης (CPC 88442), ιθ) Οργάνωση συνεδρίων (CPC 87909*), ικ) Λοιπές υπηρεσίες (CPC 8790).	
2. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	
A. Ταχυδρομικές υπηρεσίες	
α) Διεθνείς ταχυδρομικές υπηρεσίες, καθώς και εσωτερικές ταχυδρομικές υπηρεσίες για επιστολές έως και 350 grams (CPC 7511), β) Ταχυδρομικές υπηρεσίες σχετικές με δέματα (CPC 75112), γ) Ταχυδρομικές υπηρεσίες συναλλαγής με το κοινό (CPC 75113).	Καμία
B. Υπηρεσίες ταχυμεταφορών (CPC 7512).	Καμία
Γ. Υπηρεσίες τηλεπικοινωνιών	
α) Δημόσιες τηλεφωνικές υπηρεσίες (CPC 7521), β) Αναλογικές κυψελοειδείς υπηρεσίες (CPC 75213.1), γ) Ψηφιακές κυψελοειδείς υπηρεσίες (CPC 75213.2), δ) Κινητές υπηρεσίες (CPC 75213): — υπηρεσίες τηλεειδοποίησης (CPC 75291), — κινητές υπηρεσίες δεδομένων,	Καμία

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ε) Δορυφορική επικοινωνία,	
στ) Υπηρεσίες επιχειρηματικών δικτύων (CPC 7522),	
ζ) Υπηρεσίες μεταφοράς δεδομένων με πακετομεταγωγή (CPC 75232),	
η) Υπηρεσίες μεταφοράς δεδομένων με κυκλωματομεταγωγή (CPC 7523*),	
θ) Υπηρεσίες τηλεγράφου και τηλεομοιοτύπου, (CPC 7522 και 7523)	
ι) Υπηρεσίες τηλεομοιοτυπίας (CPC 7521*+7529*),	
ια) Ιδιωτικές υπηρεσίες μισθωμένου κυκλώματος (CPC 7522*+7523*),	
ιβ) Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (CPC 7523*),	
ιγ) Υπηρεσίες αυτόματου τηλεφωνητή (CPC 7523*),	
ιδ) Επιγραμμικές πληροφορίες και ανάκτηση πληροφοριών βάσης δεδομένων (CPC 7523**),	
ιε) Ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων (EDI) (CPC 7523),	
ιστ) Προηγμένες υπηρεσίες τηλεομοιοτυπίας/προστιθέμενης αξίας, περιλαμβανομένης της υπηρεσίας αποθήκευσης και προώθησης αποθήκευσης και ανάκτησης (CPC 7523*),	
ιζ) Διακωδικοποίηση και μετατροπή πρωτοκόλλου (η CPC δεν είναι διαθέσιμη),	
ιη) Επιγραμμική επεξεργασία πληροφοριών και/ή δεδομένων (περιλαμβανομένης της επεξεργασίας συναλλαγών) (CPC 843),	
ιθ) Άλλες υπηρεσίες εκπαίδευσης (CPC 7529),	
κ) Λοιπές υπηρεσίες (CPC 7549).	
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ	
α) Γενικές κατασκευαστικές εργασίες στις οικοδομές (CPC 512),	Καμία
β) Γενικές κατασκευαστικές εργασίες σε έργα πολιτικού μηχανικού (CPC 513),	

$\nabla \underline{\mathbf{B}}$

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
γ) Εργασίες εγκατάστασης και συναρμολόγησης (CPC 514 + 516), δ) Εργασίες αποπεράτωσης κτιρίων και τελειωμάτων (CPC 517), ε) Άλλες υπηρεσίες (CPC511 + 515 + 518).	
4. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ	
α) Υπηρεσίες παραγγελιοδόχων (CPC 621), β) Υπηρεσίες χονδρικού εμπορίου (CPC 611, 622), γ) Υπηρεσίες λιανικού εμπορίου (CPC 611 + 631 + 632 + 633 + 6111 + 6113 + 6121), συμπεριλαμβανομένων των ηχητικών εγγραφών και των εγγραφών σε βίντεο και των ταινιών και οπτικών δίσκων (CPC 63234), δ) Δικαιόχρηση (CPC 8929), ε) Λοιπές υπηρεσίες διανομής.	Καμία
5. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ	
α) Πρωτοβάθμια εκπαίδευση (CPC 921), β) Δευτεροβάθμια εκπαίδευση (CPC 922), γ) Τριτοβάθμια εκπαίδευση (Μέρος της CPC 923), δ) Εκπαίδευση ενηλίκων (CPC 924), ε) Άλλες υπηρεσίες εκπαίδευσης (CPC 929).	Καμία
6. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
A. Υπηρεσίες λυμάτων (CPC 9401) ⁽¹⁾ B. Διαχείριση στερεών/επικίνδυνων αποβλήτων, εκτός από τη διασυνοριακή μεταφορά επικινδύνων αποβλήτων α) Υπηρεσίες διάθεσης απορριμμάτων (CPC 9402) β) Υπηρεσίες υγιεινής και παρόμοιες υπηρεσίες (CPC 9403) Γ. Προστασία του αέρα του περιβάλλοντος και του κλίματος (CPC 9404) ⁽²⁾	Καμία

⁽¹⁾ Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες αποχέτευσης.

(2) Αντιστοιχεί στις υπηρεσίες καθαρισμού καυσαερίων.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
Δ. Απορρύπανση και καθαρισμός εδάφους και υδάτων	
α) Επεξεργασία, καθαρισμός μολυσμένων/ρυπασμένων εδαφών και υδάτων (μέρος της CPC 94060) ⁽¹⁾	
Ε. Μετριασμός του θορύβου και των δονήσεων (CPC 9405)	
ΣΤ. Προστασία της βιοποικιλότητας και του τοπίου	
α) Προστασία φυσικού περιβάλλοντος και τοπίου (μέρος της CPC 9406)	
Ζ. Λοιπές περιβαλλοντικές και βοηθητικές υπηρεσίες (CPC 94090)	
7. ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Α. Υπηρεσίες ασφάλισης και συναφείς με την ασφάλεια υπηρεσίες	
α) Ασφάλειες ζωής, ατυχήματος και ασθένειας (CPC 8121),	Καμία
β) Ασφάλειες ζημιών (CPC 8129, εκτός από θαλάσσια ασφάλιση, αεροπορική ασφάλιση και ασφάλιση στον τομέα των μεταφορών),	
γ) Ασφάλιση θαλάσσιων μεταφορών, αεροπορικών μεταφορών και άλλων τύπων μεταφορών (CPC 8129),	
δ) Αντασφάλιση και επανεκχώρηση (CPC 81299),	
ε) Επικουρικές ασφαλιστικές υπηρεσίες (περιλαμβανομένων των μεσιτικών υπηρεσιών και των υπηρεσιών αντιπροσώπου) (CPC 8140).	
Β. Τραπεζικές και λοιπές χρηματοοικονομικές υπηρεσίες (εκτός των ασφαλιστικών)	
α) Αποδοχή καταθέσεων και άλλων ανταποδόσιμων ποσών από το κοινό (CPC 81115-81119),	Καμία
β) Κάθε μορφής δανειοδότηση, συμπεριλαμβανομένης της καταναλωτικής πίστης, των ενυπόθηκων πιστώσεων, της διαχείρισης επιχειρηματικών απαιτήσεων και της χρηματοδότησης εμπορικών συναλλαγών (CPC 8113),	

⁽¹⁾ Αντιστοιχεί σε μέρος των υπηρεσιών προστασίας της φύσης και του τοπίου.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
γ) Χρηματοδοτική μίσθωση (8112), δ) Κάθε είδους πληρωμή και μεταφορά χρημάτων (CPC 81339*), ε) Εγγυήσεις και αναλήψεις υποχρεώσεων (CPC 81199*), στ) Συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό ή για λογαριασμό πελατών, είτε στο χρηματιστήριο ή σε εξω-χρηματιστηριακές αγορές είτε με άλλο τρόπο επί: — μέσων της χρηματαγοράς (επιταγές, γραμμάτια, πιστοποιητικά καταθέσεων κ.λπ.) (81339*), — συναλλάγματος (81333), — παράγωγων προϊόντων που περιλαμβάνουν προθεσμιακές πράξεις (futures) και πράξεις με δικαίωμα επιλογής (options), χωρίς όμως να περιορίζονται σε αυτές (81339*), — μέσων συναλλαγματικών ισοτιμιών και επιτοκίων, που περιλαμβάνουν προϊόντα όπως οι συμφωνίες ανταλλαγής (swaps), οι συμφωνίες προθεσμιακών τιμών κ.λπ. (81339*), — μεταβιβάσιμων κινητών αξιών, (CPC 81321*), — άλλων διαπραγματεύσιμων τίτλων και χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού, συμπεριλαμβανομένων των ράβδων χρυσού ή αργύρου (81339*), ζ) υπηρεσίες χρηματιστού (81339*), η) διαχείριση περιουσιακών στοιχείων, όπως διαχείριση ρευστών διαθεσίμων ή χαρτοφυλακίου, κάθε μορφή διαχείρισης συλλογικών επενδύσεων, διαχείριση κεφαλαίων συνταξιοδοτικών ταμείων, υπηρεσίες φύλαξης, θεματοφύλακα και καταπιστευματοδόχου (8119**, 81323*), θ) υπηρεσίες εκκαθάρισης και συμψηφισμού για χρηματοπιστωτικά περιουσιακά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των κινητών αξιών, των παράγωγων προϊόντων και άλλων διαπραγματεύσιμων μέσων (81339* ή 81319*), ι) Συμβουλευτικές και άλλες βοηθητικές χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες προς όλες τις δραστηριότητες που παρατίθενται στο έγγραφο MTN.TNC/W/50, περιλαμβανομένης της ανάλυσης και εκτίμησης φερεγγυότητας, της έρευνας και παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών σε θέματα επενδύσεων και χαρτοφυλακίου, συμβουλευτικές υπηρεσίες σε θέματα εξαγοράς και αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων (8131 ή 8133),	

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
ια) Παροχή και μεταφορά χρηματοπιστωτικών πληροφοριών και επεξεργασία χρηματοπιστωτικών δεδομένων και σχετικού λογισμικού που προέρχεται από φορείς παροχής άλλων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (8131), ιβ) Συμμετοχή στην έκδοση κάθε είδους χρεογράφων, στην οποία περιλαμβάνεται η ανάληψη της έκδοσης και της πρακτόρευσης (είτε σε δημόσιο είτε σε ιδιωτικό επίπεδο) και η παροχή υπηρεσιών που αφορά τέτοιου είδους εκδόσεις (8132). 8. Νοσοκομεία και άλλα ιδρύματα υγείας και περιθαλψής α) Νοσοκομειακές υπηρεσίες Υπηρεσίες ιδιωτικών νοσοκομείων και σανατόριων (CPC 9311, εκτός των υπηρεσιών που παρέχονται από τον δημόσιο τομέα), β) Κοινωνικές υπηρεσίες (CPC 933), γ) Άλλες υπηρεσίες που αφορούν την ανθρώπινη υγεία (CPC 9319 εκτός από την CPC 93191). 9. ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ α) Ξενοδοχεία και εστιατόρια (συμπεριλαμβανομένης της τροφοδοσίας) (CPC 641-643), β) Ταξιδιωτικά πρακτορεία και επιχειρήσεις οργανωμένων εκδρομών (CPC 7471), γ) Υπηρεσίες ξεναγών (CPC 7472), δ) Άλλες υπηρεσίες σχετικές με τον τουρισμό και τα ταξίδια. 10. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ α) Υπηρεσίες εκμετάλλευσης κινηματογραφικών αιθουσών (CPC 96199**) ⁽¹⁾, β) Άλλες υπηρεσίες ψυχαγωγικού περιεχομένου (CPC 96191 + 96194), γ) Υπηρεσίες ειδησεογραφίας (CPC 962), ε) Αθλητικές υπηρεσίες και άλλες υπηρεσίες αναψυχής (CPC 964).	Καμία Καμία Καμία

⁽¹⁾ ** Δηλώνει ότι η συγκεκριμένη υπηρεσία αποτελεί ένα μόνο μέρος του συνολικού φάσματος δραστηριοτήτων που καλύπτει η αντιστοιχία της ΚΤΠ.

▼ B

Τομέας ή υποτομέας	Περιγραφή επιφυλάξεων
11. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ	
α) Υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών (CPC 7211, 7212, 7213, 8868**, 7214, 745**),	Καμία
β) Μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών (CPC 7221, 7222, 7223, 8868**, 7224, 745**),	
γ) Υπηρεσίες εναέριων μεταφορών, όπως ορίζονται στο παράρτημα για τις εναέριες μεταφορές:	
α) και β) Μεταφορές επιβατών και φορτίου (CPC 731, 732),	
γ) Ναύλωση σκαφών με πλήρωμα (CPC 734),	
δ) Συντήρηση και επισκευή αεροσκαφών (CPC 8868**),	
ε) Πώληση και εμπορική προώθηση υπηρεσιών αερομεταφοράς (CPC 746*),	
στ) Μηχανογραφικά συστήματα κρατήσεων (CPC 746*),	
δ) Διαστημική μεταφορά (CPC 733),	
ε) Υπηρεσίες σιδηροδρομικών μεταφορών (CPC 7111, 7112, 7113, 8868**, 743),	
στ) Υπηρεσίες οδικών μεταφορών	
α) Μεταφορά επιβατών (CPC 7121 + 7122),	
β) Μεταφορές φορτίων (CPC 7123, για την 7123 εκτός των υπηρεσιών ενδομεταφορών),	
γ) Ενοικίαση εμπορικών οδικών οχημάτων με οδηγό (CPC 7124),	
δ) Συντήρηση και επισκευή εξοπλισμού οδικών μεταφορών (CPC 6112 + 8867),	
ε) Υποστηρικτικές υπηρεσίες των οδικών μεταφορών (CPC 744),	
ζ) Μεταφορά μέσω αγωγών (CPC 7131, 7139),	
η) Επικουρικές υπηρεσίες για όλους τους τρόπους μεταφορών	
α) Υπηρεσίες διακίνησης, φύλαξης και αποθήκευσης φορτίων (CPC 741, 742),	
β) υπηρεσίες πρακτορείου εμπορευματικών μεταφορών και άλλες βοηθητικές και επικουρικές υπηρεσίες μεταφορών (CPC 748, 749).	

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-A

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της στις ακόλουθες νομοθετικές ενωσιακές και διεθνείς πράξεις της ΕΕ εντός των καθορισμένων χρονικών πλαισίων.

Οδηγία 2007/44/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007, για τροποποίηση της οδηγίας 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών 2002/83/EK, 2004/39/EK, 2005/68/EK και 2006/48/EK σχετικά με τους διαδικαστικούς κανόνες και τα κριτήρια αξιολόγησης για την προληπτική αξιολόγηση της απόκτησης και της αύξησης συμμετοχών στο μετοχικό κεφάλαιο οντοτήτων του χρηματοπιστωτικού τομέα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη συμπληρωματική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων, ασφαλιστικών επιχειρήσεων και επιχειρήσεων επενδύσεων χρηματοπιστωτικού ομίλου ετερογενών δραστηριοτήτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων

Τα αποταμιευτικά και πιστωτικά ιδρύματα της Δημοκρατίας της Μολδαβίας έχουν την ίδια μεταχείριση με τα ιδρύματα που απαριθμούνται στο άρθρο 2 της παρούσας οδηγίας και, κατά συνέπεια, εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας.

Χρονοδιάγραμμα: Οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/18/EK της Επιτροπής, της 27ης Μαρτίου 2007, για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/48/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εξαίρεση ορισμένων ιδρυμάτων από το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας ή την προσθήκη τους σε αυτό καθώς και την αντιμετώπιση των ανοιγμάτων έναντι πολυμερών αναπτυξιακών τραπεζών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/49/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας, με την εξαίρεση που αναφέρεται κατωτέρω, εφαρμόζονται εντός 3 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Όσον αφορά τα ιδρύματα εκτός των πιστωτικών ιδρυμάτων που ορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) της εν λόγω οδηγίας, οι διατάξεις σχετικά τα επίπεδα του απαιτούμενο αρχικού κεφαλαίου που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, στο άρθρο 5 παράγραφος 3, στο άρθρο 6, στο άρθρο 7 στοιχείο α), στο άρθρο 7 στοιχείο β), στο άρθρο 7 στοιχείο γ), στο άρθρο 8 στοιχείο α), στο άρθρο 8 στοιχείο β), στο άρθρο 8 στοιχείο γ) και στο άρθρο 9 της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός 10 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 2009/110/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για την ανάληψη, άσκηση και προληπτική εποπτεία της δραστηριότητας ιδρύματος ηλεκτρονικού χρήματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 94/19/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1994, περί των συστημάτων εγγύησης των καταθέσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας, με εξαίρεση τη διάταξη σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε καταθέτη που ορίζεται στο άρθρο 7 της οδηγίας, εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Η διάταξη σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε καταθέτη που ορίζεται στο άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζεται εντός δέκα ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1986, για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Σεπτεμβρίου 2001, για την τροποποίηση των οδηγιών 78/660/ΕΟΚ, 83/349/ΕΟΚ και 86/635/ΕΟΚ όσον αφορά τους κανόνες αποτίμησης για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς εταιρειών ορισμένων μορφών καθώς και τραπεζών και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/51/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 2003, για την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 78/660/ΕΟΚ, 83/349/ΕΟΚ, 86/635/ΕΟΚ και 91/674/ΕΟΚ σχετικά με τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς εταιρειών ορισμένων μορφών, τραπεζών και άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και ασφαλιστικών επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για την τροποποίηση της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των ετήσιων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών, της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους ενοποιημένους λογαριασμούς, της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των ασφαλιστικών επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2001/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Απριλίου 2001, για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των πιστωτικών ιδρυμάτων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 2009/138/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα II)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1991, για τους ετήσιους και τους ενοποιημένους λογαριασμούς των ασφαλιστικών επιχειρήσεων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Σύσταση της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 1991, για τους ασφαλιστικούς μεσάζοντες (92/48/ΕΟΚ)

Χρονοδιάγραμμα: άνευ εφαρμογής

Οδηγία 2002/92/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την ασφαλιστική διαμεσολάβηση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/103/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με την ασφάλιση της αστικής ευθύνης που προκύπτει από την κυκλοφορία αυτοκινήτων οχημάτων και τον έλεγχο της υποχρέωσης προς ασφάλιση της ευθύνης αυτής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/41/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Ιουνίου 2003, για τις δραστηριότητες και την εποπτεία των ιδρυμάτων που προσφέρουν υπηρεσίες επαγγελματικών συνταξιοδοτικών παροχών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/73/EK της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τις οργανωτικές απαιτήσεις και τους όρους λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1287/2006 της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις υποχρεώσεις τήρησης αρχείων για τις επιχειρήσεις επενδύσεων, τη γνωστοποίηση συναλλαγών, τη διαφάνεια της αγοράς, την εισαγωγή χρηματοπιστωτικών μέσων προς διαπραγμάτευση, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 2003/71/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 809/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για εφαρμογή της οδηγίας 2003/71/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία, τη μορφή των ενημερωτικών δελτίων, την ενσωμάτωση πληροφοριών μέσω παραπομπής, τη δημοσίευση των ενημερωτικών δελτίων και τη διάδοση των σχετικών διαφημίσεων.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2004/109/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/14/EK της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό αναλυτικών κανόνων για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της οδηγίας 2004/109/EK για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 97/9/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997, σχετικά με τα συστήματα αποζημίωσης των επενδυτών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας, με εξαίρεση τη διάταξη σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε καταθέτη που ορίζεται στο άρθρο 4 της οδηγίας εφαρμόζονται εντός 5 ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας σχετικά με το ελάχιστο επίπεδο αποζημίωσης για κάθε επενδυτή που ορίζονται στο άρθρο 4 της οδηγίας εφαρμόζονται εντός δέκα ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/6/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για τις πράξεις προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και τις πράξεις χειραγώγησης της αγοράς (κατάχρηση αγοράς)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼B

Οδηγία 2004/72/EK της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/6/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις αποδεκτές πρακτικές της αγοράς, τον ορισμό των εμπιστευτικών πληροφοριών για παράγωγα μέσα εμπορευμάτων, την κατάρτιση καταλόγων κατόχων εμπιστευτικών πληροφοριών, τη γνωστοποίηση των συναλλαγών προσώπων που ασκούν διευθυντικά καθήκοντα και τη γνωστοποίηση ύποπτων συναλλαγών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/124/EK της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/6/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό και τη δημοσιοποίηση των εμπιστευτικών πληροφοριών και τον ορισμό των πράξεων χειραγώγησης της αγοράς

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/125/EK της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 2003/6/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη θεμιτή παρουσίαση των επενδυτικών συστάσεων και τη γνωστοποίηση των συγκρούσεων συμφερόντων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2273/2003 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/6/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις απαλλαγές που προβλέπονται για τα προγράμματα επαναγοράς και για τις πράξεις σταθεροποίησης χρηματοπιστωτικών μέσων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1060/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, για τους οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) (αναδιατύπωση)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/16/EK της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2007, για την εφαρμογή της οδηγίας 85/611/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με ορισμένους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) όσον αφορά τη διευκρίνιση ορισμένων ορισμών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ B

Οδηγία 2002/47/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2002, για τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 98/26/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1998, σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού στα συστήματα πληρωμών και στα συστήματα διακανονισμού αξιογράφων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/44/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για την τροποποίηση της οδηγίας 98/26/EK σχετικά με το αμετάκλητο του διακανονισμού στα συστήματα πληρωμών και στα συστήματα διακανονισμού αξιογράφων καθώς και της οδηγίας 2002/47/EK για τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας, όσον αφορά συνδεδεμένα συστήματα και πιστωτικές απαιτήσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2007/64/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2007, για τις υπηρεσίες πληρωμών στην εσωτερική αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2005/60/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2006/70/EK της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση μέτρων εφαρμογής της οδηγίας 2005/60/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τον ορισμό του πολιτικώς εκτεθειμένου προσώπου και τα τεχνικά κριτήρια για την εφαρμογή της απλουστευμένης δέουσας επιμέλειας ως προς τον πελάτη και την εφαρμογή της εξαίρεσης σε περιπτώσεις άσκησης χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας σε περιστασιακή ή πολύ περιορισμένη βάση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1781/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, περί των πληροφοριών για τον πληρωτή που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού εφαρμόζονται εντός ενός έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼M8

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-B

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΕΣ
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με τις ενωσιακές πράξεις και τα διεθνή νομοθετήματα που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Οδηγία 2002/21/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με κοινό κανονιστικό πλαίσιο για δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία-πλαίσιο), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/140/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009

Ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 2002/21/EK:

- ενίσχυση της ανεξαρτησίας και της διοικητικής ικανότητας της εθνικής ρυθμιστικής αρχής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών·
- καθιέρωση διαδικασιών δημόσιας διαβούλευσης για νέα ρυθμιστικά μέτρα·
- καθιέρωση αποτελεσματικών μηχανισμών για άσκηση έφεσης κατά των αποφάσεων της εθνικής ρυθμιστικής αρχής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών· και
- ορισμός των σχετικών αγορών προϊόντων και υπηρεσιών στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών οι οποίες υπόκεινται σε εκ των προτέρων ρύθμιση, και ανάλυση των εν λόγω αγορών με σκοπό να καθοριστεί κατά πόσον ασκείται σ' αυτές σημαντική ισχύς στην αγορά.

Χρονοδιάγραμμα: οι συγκεκριμένες διατάξεις της οδηγίας 2002/21/EK εφαρμόζονται εντός ενάμιση έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/20/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την αδειοδότηση δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την αδειοδότηση), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/140/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2009

Ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 2002/20/EK:

- εφαρμογή κανονισμού που προβλέπει γενικές άδειες και περιορίζει την ανάγκη για ατομικές άδειες σε συγκεκριμένες δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της οδηγίας 2002/20/EK εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/19/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με την πρόσβαση σε δίκτυα ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συναφείς ευκολίες, καθώς και με τη διασύνδεσή τους (οδηγία για την πρόσβαση), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/140/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Βάσει της ανάλυσης αγοράς, που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με την οδηγία-πλαίσιο, η εθνική ρυθμιστική αρχή στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών επιβάλλει στους οικονομικούς φορείς που διαπιστώθηκε ότι έχουν σημαντική ισχύ στην αγορά (SMP), στις σχετικές αγορές, κατάλληλες ρυθμιστικές υποχρεώσεις όσον αφορά:

- πρόσβαση και χρήση ειδικών εγκαταστάσεων δικτύου·
- ελέγχους τιμών για τις χρεώσεις πρόσβασης και διασύνδεσης, συμπεριλαμβανομένων υποχρεώσεων για προσανατολισμό κόστους και
- διαφάνεια, αποφυγή διακρίσεων και λογιστικό διαχωρισμό.

▼ M8

Χρονοδιάγραμμα: οι εν λόγω διατάξεις της οδηγίας 2002/19/EK εφαρμόζονται εντός ενάμιση έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/22/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία καθολικής υπηρεσίας), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/136/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2009 και τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/2120 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 2002/22/EK:

- εφαρμογή του κανονισμού σχετικά με τις υποχρεώσεις παροχής καθολικής υπηρεσίας (USO), συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας μηχανισμών για την κοστολόγηση και τη χρηματοδότηση· και
- διασφάλιση του σεβασμού των συμφερόντων και δικαιωμάτων των χρηστών, ιδίως με την εισαγωγή της φορητότητας των αριθμών και του ενιαίου ευρωπαϊκού αριθμού κλήσης έκτακτης ανάγκης 112.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της οδηγίας 2002/22/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/2120 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση μέτρων σχετικά με την πρόσβαση στο ανοικτό διαδίκτυο και την τροποποίηση της οδηγίας 2002/22/EK για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 531/2012 για την περιαγωγή σε δημόσια δίκτυα κινητών επικοινωνιών εντός της Ένωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2120 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/77/EK της Επιτροπής, της 16ης Σεπτεμβρίου 2002, σχετικά με τον ανταγωνισμό στις αγορές δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών

Χρονοδιάγραμμα: τα μέτρα που απορρέουν από τη λειτουργία της οδηγίας 2002/77/EK εφαρμόζονται εντός ενάμιση έτους από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/58/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών (οδηγία για την προστασία ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/136/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 2002/58/EK:

- εφαρμογή κανόνων για τη διασφάλιση της προστασίας θεμελιωδών δικαιωμάτων και ελευθεριών, ιδίως του δικαιώματος στην ιδιωτική ζωή, όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών, και διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των δεδομένων αυτών και του εξοπλισμού και των υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της οδηγίας 2002/58/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ M8

Απόφαση αριθ. 676/2002/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2002, σχετικά με ένα κανονιστικό πλαίσιο για την πολιτική του ραδιοφάσματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (απόφαση ραδιοφάσματος)

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της απόφασης αριθ. 676/2002/EK:

— έγκριση πολιτικής και κανόνων για τη διασφάλιση της εναρμονισμένης διαθεσιμότητας και αποδοτικής χρήσης του ραδιοφάσματος

Χρονοδιάγραμμα: τα μέτρα που απορρέουν από τη λειτουργία της απόφασης αριθ. 676/2002/EK εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2010/267/ΕΕ της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 2010, σχετικά με τους εναρμονισμένους τεχνικούς όρους χρήσης στη ζώνη συχνοτήτων των 790-862 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2010/267/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2011/251/ΕΕ της Επιτροπής, της 18ης Απριλίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2009/766/EK σχετικά με την εναρμόνιση των ζωνών συχνοτήτων των 900 MHz και των 1800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2011/251/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2009/766/EK της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2009, σχετικά με την εναρμόνιση των ζωνών συχνοτήτων των 900 MHz και των 1800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν πανευρωπαϊκές υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2011/251/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2009/766/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2012/688/ΕΕ της Επιτροπής, της 5ης Νοεμβρίου 2012, σχετικά με την εναρμόνιση των ζωνών συχνοτήτων των 1920 - 1980 MHz και των 2110 - 2170 MHz για επίγεια συστήματα παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Ένωση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2012/688/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2008/477/EK της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2008, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνότητας 2500 - 2690 MHz για επίγεια συστήματα παροχής υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2008/477/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼M8

Εκτελεστική απόφαση 2014/276/ΕΕ της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2008/411/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων 3400 - 3800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2014/276/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2008/411/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Μαΐου 2008, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων 3400 - 3800 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2014/276/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2008/411/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2008/671/ΕΚ της Επιτροπής, της 5ης Αυγούστου 2008, σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 5875 - 5905 MHz για συναφείς με την ασφάλεια εφαρμογές των ευφών συστημάτων μεταφορών (ITS)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2008/671/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2007/344/ΕΚ της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2007, για την εναρμονισμένη διαθεσιμότητα πληροφοριών σχετικά με τη χρήση του ραδιοφάσματος στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2007/344/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2007/90/ΕΚ της Επιτροπής, της 12ης Φεβρουαρίου 2007, για τροποποίηση της απόφασης 2005/513/ΕΚ σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση του ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 5 GHz για την υλοποίηση συστημάτων ασύρματης πρόσβασης, συμπεριλαμβανομένων τοπικών δικτύων ραδιοεπικοινωνιών (WAS/RLAN)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2007/90/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2005/513/ΕΚ της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2005, σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 5 GHz για την υλοποίηση συστημάτων ασύρματης πρόσβασης, συμπεριλαμβανομένων τοπικών δικτύων ραδιοεπικοινωνιών (WAS/RLAN), όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2007/90/ΕΚ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2005/513/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2013/752/ΕΕ της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/771/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας και για την κατάργηση της απόφασης 2005/928/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2013/752/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ M8

Εκτελεστική απόφαση 2011/829/ΕΕ της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2011, για τροποποίηση της απόφασης 2006/771/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2011/829/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2010/368/ΕΕ της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2010, για τροποποίηση της απόφασης 2006/771/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2010/368/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2009/381/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Μαΐου 2009, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/771/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2009/381/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2008/432/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2008, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/771/ΕΚ σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2008/432/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2006/771/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με την εναρμόνιση της χρήσης ραδιοφάσματος από συσκευές μικρής εμβέλειας, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2013/752/ΕΕ της Επιτροπής, την εκτελεστική απόφαση 2011/829/ΕΕ της Επιτροπής, την απόφαση 2010/368/ΕΕ της Επιτροπής, την απόφαση 2009/381/ΕΚ της Επιτροπής και την απόφαση 2008/432/ΕΚ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2006/771/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2010/166/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 2010, σχετικά με εναρμονισμένους όρους χρήσης του ραδιοφάσματος για υπηρεσίες κινητών επικοινωνιών σε πλοία (υπηρεσίες MCV) στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2010/166/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2014/641/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Σεπτεμβρίου 2014, σχετικά με τους εναρμονισμένους τεχνικούς όρους χρήσης του ραδιοφάσματος από ασύρματο ακουστικό εξοπλισμό υπηρεσιών προγραμματισμού και ειδικών εκδηλώσεων στην Ένωση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2014/641/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ M8

Απόφαση 2006/804/EK της Επιτροπής, της 23ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με την εναρμόνιση του ραδιοφάσματος για συσκευές ταυτοποίησης ραδιοσυχνότητας (RFID) που λειτουργούν στη ζώνη υπερψηλών συχνοτήτων (UHF)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2006/804/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2011/485/EE της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2011, σχετικά με τροποποίηση της απόφασης 2005/50/EK σχετικά με την εναρμόνιση ραδιοφάσματος στην περιοχή των 24 GHz για χρονικά περιορισμένη χρήση εξοπλισμού ραντάρ μικρής εμβέλειας για αυτοκίνητα στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2011/485/EE εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2005/50/EK της Επιτροπής, της 17ης Ιανουαρίου 2005, σχετικά με την εναρμόνιση ραδιοφάσματος στην περιοχή των 24 GHz για χρονικά περιορισμένη χρήση εξοπλισμού ραντάρ μικρής εμβέλειας για αυτοκίνητα στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2011/485/EE της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2005/50/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2004/545/EK της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 2004, σχετικά με την εναρμόνιση ραδιοφάσματος στην περιοχή των 79 GHz για χρήση ραντάρ μικρής εμβέλειας για οχήματα στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2004/545/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2014/702/EE της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2007/131/EK σχετικά με την έγκριση εναρμονισμένης χρήσης του ραδιοφάσματος για εξοπλισμό τεχνολογίας υπερευρείας ζώνης στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2014/702/EE εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2009/343/EK της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2009, για τροποποίηση της απόφασης 2007/131/EK σχετικά με την έγκριση εναρμονισμένης χρήσης του ραδιοφάσματος για εξοπλισμό τεχνολογίας υπερευρείας ζώνης στην Κοινότητα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2009/343/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Απόφαση 2007/131/EK της Επιτροπής, της 21ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με την έγκριση εναρμονισμένης χρήσης του ραδιοφάσματος για εξοπλισμό τεχνολογίας υπερευρείας ζώνης στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2014/702/EE της Επιτροπής και την απόφαση 2009/343/EK της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2007/131/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼M8

Απόφαση 2007/98/EK της Επιτροπής, της 14ης Φεβρουαρίου 2007, σχετικά με την εναρμονισμένη χρήση ραδιοφάσματος στη ζώνη συχνοτήτων των 2 GHz για την υλοποίηση συστημάτων που παρέχουν κινητές δορυφορικές υπηρεσίες

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της απόφασης 2007/98/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/339 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2016, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων των 2010-2025 MHz για φορητές ή κινητές ασύρματες βιντεοεξέσεις και ασύρματες μηχανές λήψης που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προγράμματος και σε ειδικές εκδηλώσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/339 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/750 της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2015, σχετικά με την εναρμόνιση της ζώνης συχνοτήτων 1452-1492 MHz για επίγεια συστήματα ικανά να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών στην Ένωση

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2015/750 εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση 2013/654/ΕΕ της Επιτροπής, της 12ης Νοεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2008/294/EK, ώστε να συμπεριλάβει επιπλέον τεχνολογίες πρόσβασης και ζώνες συχνοτήτων για την παροχή υπηρεσιών κινητών επικοινωνιών επί αεροσκαφών (υπηρεσίες MCA)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης 2013/654/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Η απόφαση 2008/294/EK της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2008, σχετικά με εναρμονισμένους όρους χρήσης του ραδιοφάσματος για τη λειτουργία υπηρεσιών κινητών επικοινωνιών σε αεροσκάφη (MCA) στην Κοινότητα, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική απόφαση 2013/654/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: τα μέτρα που απορρέουν από τη λειτουργία της απόφασης 2008/294/EK εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2014/53/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Απριλίου 2014, σχετικά με την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τη διαθεσιμότητα ραδιοεξοπλισμού στην αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/5/EK

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/31/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2000, για ορισμένες νομικές πτυχές των υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας, ιδίως του ηλεκτρονικού εμπορίου, στην εσωτερική αγορά («οδηγία για το ηλεκτρονικό εμπόριο»)

▼ M8

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της οδηγίας 2000/31/EK:

- ενίσχυση της ανάπτυξης του ηλεκτρονικού εμπορίου·
- άρση των φραγμών στη διασυνοριακή παροχή υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας·
- παροχή ασφάλειας δικαίου για τους παρόχους υπηρεσιών της κοινωνίας της πληροφορίας και
- εναρμόνιση των περιορισμών όσον αφορά την ευθύνη των παρόχων υπηρεσιών που ενεργούν ως διαμεσολαβητές κατά την παροχή απλής μετάδοσης, αποθήκευσης σε κρυφή μνήμη ή φιλοξενίας, ορίζοντας την απουσία γενικής υποχρέωσης ελέγχου.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις αυτές της οδηγίας 2000/31/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/98/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2013/37/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/98/EK εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2013/37/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/98/EK σχετικά με την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2013/37/EE εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/93/EK

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/806 της Επιτροπής, της 22ας Μαΐου 2015, για τη θέσπιση προδιαγραφών σχετικά με τη μορφή του ενωσιακού σήματος εμπιστοσύνης για τις εγκεκριμένες υπηρεσίες εμπιστοσύνης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/806 εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/1505 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2015, περί καθορισμού των τεχνικών προδιαγραφών και των μορφότυπων των καταλόγων εμπιστευσης σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2015/1505 εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ **M8**

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/1506 της Επιτροπής, της 8ης Σεπτεμβρίου 2015, για τον καθορισμό προδιαγραφών σχετικά με τους μορφότευπους των προηγμένων ηλεκτρονικών υπογραφών και των προηγμένων σφραγίδων που πρέπει να αναγνωρίζονται από φορείς του δημόσιου τομέα σύμφωνα με τα άρθρα 27 παράγραφος 5 και 37 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2015/1506 εφαρμόζονται εντός έξι ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/650 της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2016, σχετικά με τον καθορισμό προτύπων για την αξιολόγηση της ασφάλειας των εγκεκριμένων διατάξεων δημιουργίας υπογραφής και σφραγίδας σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 3 και το άρθρο 39 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/650 εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-Γ

**ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΕΣ
ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΑΣ**

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της στις ακόλουθες νομοθετικές ενωσιακές και διεθνείς πράξεις της ΕΕ εντός των καθορισμένων χρονικών πλαισίων.

Οδηγία 97/67/ΕΚ, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών και τη βελτίωση της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 2002, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/67/ΕΚ όσον αφορά το περαιτέρω άνοιγμα των κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών στον ανταγωνισμό

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2008, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/67/ΕΚ σχετικά με την πλήρη υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς κοινοτικών ταχυδρομικών υπηρεσιών

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω οδηγίας εφαρμόζονται εντός επτά ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ M9

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXVIII-Α

ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΣΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ
ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με τις ενωσιακές πράξεις και τα διεθνή νομοθετήματα που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Θαλάσσια ασφάλεια — κράτος της σημαίας του πλοίου/νηογνώμονες

Εκτελεστική οδηγία 2014/111/ΕΕ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/15/ΕΚ σχετικά με την έγκριση ορισμένων κωδίκων και συναφών τροποποιήσεων ορισμένων συμβάσεων και πρωτοκόλλων από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εκτελεστικής οδηγίας 2014/111/ΕΕ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/15/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών, όπως τροποποιήθηκε με την εκτελεστική οδηγία 2014/111/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/15/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1355/2014 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 σχετικά με την έγκριση ορισμένων κωδίκων και συναφών τροποποιήσεων ορισμένων συμβάσεων και πρωτοκόλλων από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1355/2014 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 391/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1355/2014 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κράτος σημαίας

Οδηγία 2009/21/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για την τήρηση των υποχρεώσεων του κράτους σημαίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/21/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Έλεγχος από το κράτος λιμένα

Οδηγία 2013/38/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Αυγούστου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/16/ΕΚ σχετικά με τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα

▼ M9

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2013/38/ΕΕ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) 2015/757 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, για την παρακολούθηση, την υποβολή εκθέσεων και επαλήθευση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα από θαλάσσιες μεταφορές και για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/16/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2015/757 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1257/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2013, για την ανακύκλωση πλοίων και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 και της οδηγίας 2009/16/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1257/2013 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 428/2010 της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 2010, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 14 της οδηγίας 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις εκτεταμένες επιθεωρήσεις πλοίων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 428/2010 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 801/2010 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 της οδηγίας 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τα κριτήρια του κράτους σημαίας

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 801/2010 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 802/2010 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2010, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 και του άρθρου 27 της οδηγίας 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις επιδόσεις των εταιρειών, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1205/2012 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 802/2010 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος λιμένα, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2013/38/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/757 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1257/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και όπως εφαρμόζεται με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 428/2010 της Επιτροπής, τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 801/2010 της Επιτροπής και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 802/2010 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/16/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ M9

Παρακολούθηση κυκλοφορίας πλοίων

Οδηγία 2009/17/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/EK για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/17/EK εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2011/15/ΕΕ της Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2011/15/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2014/100/ΕΕ της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 2014, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2002/59/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2014/100/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/59/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, για τη δημιουργία κοινοτικού συστήματος παρακολούθησης της κυκλοφορίας των πλοίων και ενημέρωσης και την κατάργηση της οδηγίας 93/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/17/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, την οδηγία 2011/15/ΕΕ της Επιτροπής και την οδηγία 2014/100/ΕΕ της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2002/59/EK εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Διερεύνηση ατυχήματος

Οδηγία 1999/35/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με ένα σύστημα υποχρεωτικών επιθεωρήσεων για την ασφαλή εκτέλεση τακτικών δρομολογίων από οχηματαγωγά ro-ro και ταχύπλοα επιβατηγά σκάφη, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2009/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 1999/35/EK εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1286/2011 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2011, για την καθιέρωση κοινής μεθοδολογίας διερεύνησης ναυτικών ατυχημάτων και συμβάντων που αναπτύχθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1286/2011 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/18/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τον καθορισμό των θεμελιωδών αρχών που διέπουν τη διερεύνηση των ατυχημάτων στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών και για την τροποποίηση της οδηγίας 1999/35/EK του Συμβουλίου και της οδηγίας 2002/59/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

▼ M9

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/18/EK εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Ευθύνη των μεταφορέων που εκτελούν μεταφορές επιβατών

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 392/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ευθύνη των μεταφορέων που εκτελούν θαλάσσιες μεταφορές επιβατών, σε περίπτωση ατυχήματος

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 392/2009 εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 540/2008 της Επιτροπής, της 16ης Ιουνίου 2008, για τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 336/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) εντός της Κοινότητας, όσον αφορά τη μορφή των εντύπων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 540/2008 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 336/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2006, για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας εντός της Κοινότητας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 540/2008 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 336/2006 εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Τεχνικοί και επιχειρησιακοί κανόνες

Θαλάσσιος εξοπλισμός

Οδηγία 2014/90/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με τον εξοπλισμό πλοίων και για την κατάργηση της οδηγίας 96/98/ΕΚ του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2014/90/ΕΕ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Επιβατηγά πλοία

Οδηγία 2010/36/ΕΕ της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2010, για τροποποίηση της οδηγίας 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2010/36/ΕΕ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2010/36/ΕΕ της Επιτροπής και την οδηγία (ΕΕ) 2016/844 της Επιτροπής

▼ M9

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/45/EK εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία (ΕΕ) 2016/844 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 2016, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 2009/45/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2016/844 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/35/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, σχετικά με ένα σύστημα υποχρεωτικών επιθεωρήσεων για την ασφαλή εκτέλεση τακτικών δρομολογίων από οχηματαγωγά ro- ro και ταχύπλοα επιβατηγά σκάφη

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 1999/35/EK εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2005/12/EK της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 2005, για την τροποποίηση των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2003/25/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με ειδικές απαιτήσεις ευστάθειας για επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία (ro-ro)

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2005/12/EK εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2003/25/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, σχετικά με ειδικές απαιτήσεις ευστάθειας για επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία (ro-ro), όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2005/12/EK της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2003/25/EK εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Πετρελαιοφόρα

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 530/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2012, για την εσπευσμένη σταδιακή καθιέρωση απαιτήσεων διπλού κύτους ή ισοδύναμου σχεδιασμού για τα πετρελαιοφόρα μονού κύτους

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 530/2012 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Φορτηγά πλοία χύδην φορτίου

Οδηγία 2001/96/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2001, σχετικά με τον καθορισμό εναρμονισμένων απαιτήσεων και διαδικασιών για την ασφαλή φόρτωση και εκφόρτωση των φορτηγών πλοίων μεταφοράς φορτίου χύδην

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2001/96/EK εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Πλήρωμα

Οδηγία 2012/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τροποποίηση της οδηγίας 2008/106/EK για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών

▼ M9

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2012/35/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2008/106/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για το ελάχιστο επίπεδο εκπαίδευσης των ναυτικών, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2012/35/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2008/106/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Περιβάλλον

Οδηγία 2007/71/ΕΚ της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2007, για τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2007/71/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία (ΕΕ) 2015/2087 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2015, για την τροποποίηση του παραρτήματος II της οδηγίας 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας (ΕΕ) 2015/2087 εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2007/71/ΕΚ της Επιτροπής και την οδηγία (ΕΕ) 2015/2087 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2000/59/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2002/84/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, για την τροποποίηση των οδηγιών για την ασφάλεια στη ναυτιλία και την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2002/84/ΕΚ εφαρμόζονται εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 536/2008 της Επιτροπής, της 13ης Ιουνίου 2008, για την εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 3 και του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 782/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την απαγόρευση οργανοκασσιτερικών ενώσεων σε πλοία και για την τροποποίηση του εν λόγω κανονισμού

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 536/2008 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ **M9**

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 782/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2003, για την απαγόρευση οργανοκασσιτερικών ενώσεων σε πλοία, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 536/2008 της Επιτροπής

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 782/2003 εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Τεχνικοί όροι

Οδηγία 2010/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τις διατυπώσεις υποβολής δηλώσεων για τα πλοία κατά τον κατάπλου και/ή απόπλου από λιμένες των κρατών μελών και την κατάργηση της οδηγίας 2002/6/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2010/65/ΕΕ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κοινωνικές προϋποθέσεις

Οδηγία 92/29/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 1992, σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για την προώθηση βελτιωμένης ιατρικής περίθαλψης στα πλοία

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 92/29/ΕΟΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/63/ΕΚ του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, σχετικά με τη συμφωνία για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των ναυτικών, που σύναψαν η ένωση εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSC) και η ομοσπονδία των ενώσεων εργαζομένων στις μεταφορές, στην Ευρωπαϊκή Ένωση (FST) — Παράρτημα: Ευρωπαϊκή συμφωνία για την οργάνωση του χρόνου εργασίας των ναυτικών, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 2009/13/ΕΚ του Συμβουλίου

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 1999/63/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 2009/13/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2009, για την εφαρμογή της συμφωνίας που συνήψαν η Ένωση Εφοπλιστών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕCSC) και η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία των Ενώσεων Εργαζομένων στις Μεταφορές (ETF) σχετικά με τη σύμβαση ναυτικής εργασίας του 2006 και για τροποποίηση της οδηγίας 1999/63/ΕΚ

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2009/13/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τεσσάρων ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Οδηγία 1999/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την επιβολή των διατάξεων περί των ωρών εργασίας των ναυτικών επί των πλοίων που καταπλέουν σε κοινοτικούς λιμένες

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 1999/95/ΕΚ εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ M9

Ασφάλεια της ναυτιλίας

Οδηγία 2005/65/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με την ενίσχυση της ασφαλείας των λιμένων

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της οδηγίας 2005/65/EK εκτός από εκείνες που αφορούν τις επιθεωρήσεις της Επιτροπής εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 725/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη βελτίωση της ασφαλείας στα πλοία και στις λιμενικές εγκαταστάσεις

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 725/2004 εκτός από εκείνες που αφορούν τις επιθεωρήσεις της Επιτροπής εφαρμόζονται εντός δύο ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

▼ **M3***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-A***ΚΑΤΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ**

1. Οι κατώτατες οριακές τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 269 παράγραφος 3 της παρούσας συμφωνίας είναι οι ακόλουθες και για τα δύο μέρη:
 - α) 134 000 EUR για δημόσιες συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών που συνάπτονται από κεντρικές κρατικές αρχές και για διαγωνισμούς μελετών που ανατίθενται από τις εν λόγω αρχές·
 - β) 207 000 EUR για δημόσιες συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών που δεν καλύπτονται από το στοιχείο α)·
 - γ) 5 186 000 EUR για συμβάσεις δημοσίων έργων και συμβάσεων παραχώρησης·
 - δ) 5 186 000 EUR για συμβάσεις έργων στον τομέα των υπηρεσιών κοινής ωφελείας·
 - ε) 5 186 000 EUR για συμβάσεις παραχώρησης·
 - στ) 414 000 EUR για συμβάσεις προμηθειών και υπηρεσιών στον τομέα των υπηρεσιών κοινής ωφελείας·
 - ζ) 750 000 EUR για δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών που αφορούν κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες·
 - η) 1 000 000 EUR για συμβάσεις παροχής υπηρεσιών που αφορούν κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες στον τομέα των υπηρεσιών κοινής ωφελείας.
2. Οι εκφραζόμενες αξίες σε κατώτατες οριακές τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 προσαρμόζονται, ώστε να αντικατοπτρίζουν τα κατώτατα όρια που ισχύουν δυνάμει των οδηγιών 2014/23/EE, 2014/24/EE και 2014/25/EE κατά τη στιγμή της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

▼ M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-B

Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα για τη θεσμική μεταρρύθμιση, την προσέγγιση και την πρόσβαση στην αγορά

Φάση		Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα	Πρόσβαση στην αγορά που χορηγείται στην ΕΕ από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας	Πρόσβαση στην αγορά που χορηγείται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας από την ΕΕ	
1	Εφαρμογή του άρθρου 270 παράγραφος 2 και του άρθρου 271 της παρούσας συμφωνίας Συμφωνία της στρατηγικής μεταρρυθμίσεων που προβλέπεται στο άρθρο 272 της παρούσας συμφωνίας	9 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας	Προμήθειες για τις κεντρικές κυβερνητικές αρχές	Προμήθειες για τις κεντρικές κυβερνητικές αρχές	
2	Προσέγγιση και εφαρμογή των βασικών στοιχείων της οδηγίας 2014/24/ΕΕ και της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ	5 έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας	Προμήθειες για κρατικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές και φορείς που διέπονται από το δημόσιο δίκαιο	Προμήθειες για κρατικές, περιφερειακές και τοπικές αρχές και φορείς που διέπονται από το δημόσιο δίκαιο	Παραρτήματα XXIX-Γ και XXIX-ΙΔ
	Προσέγγιση και εφαρμογή των βασικών στοιχείων της οδηγίας 2014/25/ΕΕ και της οδηγίας 92/13/ΕΟΚ	5 έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας	Προμήθειες για όλους τους αναθέτοντες φορείς στον τομέα των οργανισμών κοινής ωφέλειας	Προμήθειες για όλους τους αναθέτοντες φορείς	Παραρτήματα XXIX-Ζ και XXIX-ΙΖ
	Προσέγγιση και εφαρμογή άλλων στοιχείων της οδηγίας 2014/24/ΕΕ	5 έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας	Συμβάσεις υπηρεσιών και έργων για όλες τις αναθέτουσες αρχές	Συμβάσεις υπηρεσιών και έργων για όλες τις αναθέτουσες αρχές	Παραρτήματα XXIX-Δ, XXIX-Ε και XXIX-ΙΕ
3	Προσέγγιση και εφαρμογή της οδηγίας 2014/23/ΕΕ	6 έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας	Συμβάσεις παραχώρησης για όλες τις αναθέτουσες αρχές	Συμβάσεις παραχώρησης για όλες τις αναθέτουσες αρχές	Παραρτήματα XXIX-ΙΑ και XXIX-ΙΒ
4	Προσέγγιση και εφαρμογή άλλων στοιχείων της οδηγίας 2014/25/ΕΕ	8 έτη μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας	Συμβάσεις υπηρεσιών και έργων για όλους τους αναθέτοντες φορείς στον τομέα των οργανισμών κοινής ωφέλειας	Συμβάσεις υπηρεσιών και έργων για όλους τους αναθέτοντες φορείς στον τομέα των οργανισμών κοινής ωφέλειας	Παραρτήματα XXIX-Η, XXIX-Θ και XXIX-ΙΗ

▼ **M3***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-Γ***Βασικά στοιχεία της οδηγίας 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις δημόσιες Προμήθειες και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/ΕΚ**

(Φάση 2)

ΤΙΤΛΟΣ I	Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και γενικές αρχές
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί
Τμήμα 1	Αντικείμενο και ορισμοί
Άρθρο 1	Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής: παράγραφοι 1, 2, 5 και 6
Άρθρο 2	Ορισμοί: σημεία 1), 4), 5), 6), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 13), 18), 19), 20), 22), 23) και 24) της παραγράφου 1
Άρθρο 3	Μεικτές προμήθειες
Τμήμα 2	Κατώτατα όρια
Άρθρο 4	Κατώτατα ποσά
Άρθρο 5	Μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας της προμήθειας
Τμήμα 3	Εξαιρέσεις
Άρθρο 7	Συμβάσεις στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών
Άρθρο 8	Ειδικές εξαιρέσεις στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών
Άρθρο 9	Δημόσιες συμβάσεις που ανατίθενται και διαγωνισμοί μελετών που διοργανώνονται δυνάμει διεθνών κανόνων
Άρθρο 10	Ειδικές εξαιρέσεις για συμβάσεις υπηρεσιών
Άρθρο 11	Συμβάσεις υπηρεσιών που ανατίθενται βάσει αποκλειστικού δικαιώματος
Άρθρο 12	Δημόσιες συμβάσεις μεταξύ οντοτήτων του δημοσίου τομέα
Τμήμα 4	Ειδικές περιπτώσεις
Ενότητα 1	Συμβάσεις με υποδιαίρεσεις και υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης
Άρθρο 13	Συμβάσεις που επιδοτούνται από αναθέτουσες αρχές
Άρθρο 14	Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης
Ενότητα 2	Προμήθειες που αφορούν την άμυνα ή την ασφάλεια
Άρθρο 15	Άμυνα και ασφάλεια
Άρθρο 16	Μεικτές προμήθειες που αφορούν την άμυνα ή την ασφάλεια
Άρθρο 17	Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί μελέτης που αφορούν την άμυνα ή την ασφάλεια και ανατίθενται ή διοργανώνονται σύμφωνα με διεθνείς κανόνες

▼ **M3**

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Γενικοί κανόνες
Άρθρο 18	Αρχές εφαρμοζόμενες στις προμήθειες
Άρθρο 19	Οικονομικοί φορείς
Άρθρο 21	Εμπιστευτικότητα
Άρθρο 22	Κανόνες που εφαρμόζονται στις επικοινωνίες παράγραφοι 2-6
Άρθρο 23	Ονοματολογίες
Άρθρο 24	Συγκρούσεις συμφερόντων
ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες που εφαρμόζονται στις δημόσιες συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Διαδικασίες
Άρθρο 26	Επιλογή των διαδικασιών παράγραφοι 1 και 2, σημείο α) της παραγράφου 4 και παράγραφοι 5 και 6
Άρθρο 27	Ανοικτή διαδικασία
Άρθρο 28	Κλειστή διαδικασία
Άρθρο 29	Ανταγωνιστική διαδικασία με διαπραγμάτευση
Άρθρο 32	Χρήση της διαδικασίας με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη δημοσίευση
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Τμήμα 1	Προετοιμασία
Άρθρο 40	Προκαταρκτικές διαβουλεύσεις της αγοράς
Άρθρο 41	Προηγούμενη εμπλοκή υποψηφίων ή προσφερόντων
Άρθρο 42	Τεχνικές προδιαγραφές
Άρθρο 43	Σήματα
Άρθρο 44	Εκθέσεις δοκιμών, πιστοποίηση και άλλα αποδεικτικά μέσα: παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 45	Εναλλακτικές προσφορές
Άρθρο 46	Υποδιαίρεση συμβάσεων σε παρτίδες
Άρθρο 47	Καθορισμός προθεσμιών
Τμήμα 2	Δημοσιότητα και διαφάνεια
Άρθρο 48	Προκαταρκτικές γνωστοποιήσεις
Άρθρο 49	Γνωστοποιήσεις προκήρυξης σύμβασης
Άρθρο 50	Γνωστοποιήσεις ανάθεσης σύμβασης: παράγραφοι 1 και 4
Άρθρο 51	Σύνταξη και λεπτομέρειες δημοσίευσης των γνωστοποιήσεων: πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1 και πρώτο εδάφιο της παραγράφου 5
Άρθρο 53	Ηλεκτρονική διάθεση των εγγράφων της προμήθειας
Άρθρο 54	Προσκλήσεις προς υποψηφίους
Τμήμα 3	Επιλογή των συμμετεχόντων και ανάθεση των συμβάσεων
Άρθρο 56	Γενικές αρχές

▼ **M3**

Ενότητα 1:	Κριτήρια ποιοτικής επιλογής
Άρθρο 57	Λόγοι αποκλεισμού
Άρθρο 58	Κριτήρια επιλογής
Άρθρο 59	Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Προμήθειας: παράγραφος 1 τηρουμένων των αναλογιών, και παράγραφος 4
Άρθρο 60	Αποδεικτικά μέσα
Άρθρο 62	Πρότυπα διασφάλισης ποιότητας και πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης: παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 63	Στήριξη στις ικανότητες άλλων φορέων
Ενότητα 2:	Περιορισμός του αριθμού των υποψηφίων, των προσφορών και των λύσεων
Άρθρο 65	Περιορισμός του αριθμού των πληρούντων τα κριτήρια επιλογής υποψηφίων που θα κληθούν να συμμετάσχουν
Άρθρο 66	Περιορισμός του αριθμού των προσφορών και των λύσεων
Ενότητα 3:	Ανάθεση της σύμβασης
Άρθρο 67	Κριτήρια ανάθεσης των συμβάσεων
Άρθρο 68	Κοστολόγηση του κύκλου ζωής: παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 69	Ασυνήθιστα χαμηλές προσφορές: παράγραφοι 1 – 4
ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV	Εκτέλεση της σύμβασης
Άρθρο 70	Όροι εκτέλεσης της σύμβασης
Άρθρο 71	Υπεργολαβία
Άρθρο 72	Τροποποίηση συμβάσεων κατά τη διάρκειά τους
Άρθρο 73	Λύση συμβάσεων
ΤΙΤΛΟΣ III	Ειδικά καθεστώτα προμηθειών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες
Άρθρο 74	Ανάθεση συμβάσεων για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες
Άρθρο 75	Δημοσίευση γνωστοποιήσεων
Άρθρο 76	Αρχές της ανάθεσης συμβάσεων
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ	
Παράρτημα II	Κατάλογος των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 6 στοιχείο α)
Παράρτημα III	Κατάλογος των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 4 στοιχείο β) όσον αφορά τις συμβάσεις που συνάπτονται από τις αναθέτουσες αρχές στον τομέα της άμυνας
Παράρτημα IV	Απαιτήσεις σχετικά με τα συστήματα ηλεκτρονικής παραλαβής προσφορών, αιτήσεων συμμετοχής καθώς και σχεδίων και μελετών στους διαγωνισμούς σχεδίων
Παράρτημα V	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις

▼ **M3**

Μέρος Α	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις δημοσίευσης προκαταρκτικής γνωστοποίησης σε «προφίλ αγοραστή»
Μέρος Β	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκαταρκτικές γνωστοποιήσεις (ως αναφέρεται στο άρθρο 48)
Μέρος Γ	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις προκήρυξης σύμβασης (ως αναφέρεται στο άρθρο 49)
Μέρος Δ	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης σύμβασης (ως αναφέρεται στο άρθρο 50)
Μέρος Ζ	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις τροποποίησης σύμβασης κατά τη διάρκεια της (ως αναφέρεται στο άρθρο 72 παράγραφος 1)
Μέρος Η	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις προκήρυξης σύμβασης που αφορούν συμβάσεις για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες (ως αναφέρεται στο άρθρο 75 παράγραφος 1)
Μέρος Θ	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκαταρκτικές γνωστοποιήσεις για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες (ως αναφέρεται στο άρθρο 75 παράγραφος 1)
Μέρος Ι	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης σύμβασης που αφορούν συμβάσεις για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες (ως αναφέρεται στο άρθρο 75 παράγραφος 2)
Παράρτημα VII	Ορισμός ορισμένων τεχνικών προδιαγραφών
Παράρτημα IX	Περιεχόμενο των προσκλήσεων υποβολής προσφορών, συμμετοχής στον διάλογο ή επιβεβαίωσης ενδιαφέροντος που προβλέπονται στο άρθρο 54
Παράρτημα X	Κατάλογος των διεθνών κοινωνικών και περιβαλλοντικών συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2
Παράρτημα XII	Αποδεικτικά μέσα για τα κριτήρια επιλογής
Παράρτημα XIV	Υπηρεσίες αναφερόμενες στο άρθρο 74

▼ **M3***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-Α***Άλλα υποχρεωτικά στοιχεία της οδηγίας 2014/24/ΕΕ**

(Φάση 2)

ΤΙΤΛΟΣ I	Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και γενικές αρχές
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί
Τμήμα 1	Αντικείμενο και ορισμοί
Άρθρο 2	Ορισμοί: σημείο 21) της παραγράφου 1
Άρθρο 22	Κανόνες που εφαρμόζονται στις επικοινωνίες: παράγραφος 1
ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες που εφαρμόζονται στις δημόσιες συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Διαδικασίες
Άρθρο 26	Επιλογή των διαδικασιών: παράγραφος 3 και σημείο β) της παραγράφου 4
Άρθρο 30	Ανταγωνιστικός διάλογος
Άρθρο 31	Σύμπραξη καινοτομίας
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Τεχνικές και εργαλεία για ηλεκτρονικές και συγκεντρωτικές προμήθειες
Άρθρο 33	Συμφωνίες-πλαίσια
Άρθρο 34	Δυναμικά συστήματα αγορών
Άρθρο 35	Ηλεκτρονικοί πλειστηριασμοί
Άρθρο 36	Ηλεκτρονικοί κατάλογοι
Άρθρο 38	Περιστασιακές από κοινού προμήθειες
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Τμήμα 2	Δημοσιότητα και διαφάνεια
Άρθρο 50	Γνωστοποιήσεις ανάθεσης σύμβασης: παράγραφοι 2 και 3
ΤΙΤΛΟΣ III	Ειδικά καθεστώτα προμηθειών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Κανόνες που διέπουν τους διαγωνισμούς μελετών
Άρθρο 78	Πεδίο εφαρμογής
Άρθρο 79	Γνωστοποιήσεις
Άρθρο 80	Κανόνες σχετικά με τη διοργάνωση διαγωνισμών μελετών και την επιλογή συμμετεχόντων
Άρθρο 81	Σύνθεση της κριτικής επιτροπής
Άρθρο 82	Αποφάσεις της κριτικής επιτροπής

▼ **M3**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα V	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις
Μέρος E	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις προκήρυξης διαγωνισμών μελετών (ως αναφέρεται στο άρθρο 79 παράγραφος 1)
Μέρος ΣΤ	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις αποτελεσμάτων διαγωνισμών (ως αναφέρεται στο άρθρο 79 παράγραφος 2)
Παράρτημα VI	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στα έγγραφα της σύμβασης σχετικά με ηλεκτρονικούς πλειστηριασμούς (άρθρο 35 παράγραφος 4)

▼ **M3***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-E***Άλλα μη υποχρεωτικά στοιχεία της οδηγίας 2014/24/ΕΕ**

(Φάση 2)

Τα στοιχεία της οδηγίας 2014/24/ΕΕ που παρατίθενται στο παρόν παράρτημα δεν είναι υποχρεωτικά, αλλά συνιστάται η προσέγγισή των νομοθεσιών προς αυτά. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας μπορεί να επιτύχει την προσέγγιση προς τα εν λόγω στοιχεία εντός του χρονοδιαγράμματος που καθορίζεται στο παράρτημα XXIX-B.

ΤΙΤΛΟΣ I	Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και γενικές αρχές
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί
Τμήμα 1	Αντικείμενο και ορισμοί
Άρθρο 2	Ορισμοί σημεία 14) και 16) της παραγράφου 1
Άρθρο 20	Συμβάσεις ανατιθέμενες κατ' αποκλειστικότητα
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Τεχνικές και εργαλεία για ηλεκτρονικές και συγκεντρωτικές προμήθειες
Άρθρο 37	Κεντρικές δραστηριότητες προμηθειών και κεντρικές αρχές αγορών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Τμήμα 3	Επιλογή των συμμετεχόντων και ανάθεση των συμβάσεων
Άρθρο 64	Επίσημοι κατάλογοι εγκεκριμένων οικονομικών φορέων και πιστοποίηση από οργανισμούς δημοσίου ή ιδιωτικού δικαίου
ΤΙΤΛΟΣ III	Ειδικά καθεστώτα προμηθειών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες
Άρθρο 77	Αποκλειστικές συμβάσεις για ορισμένες υπηρεσίες

▼ M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΣΤ

Διατάξεις της οδηγίας 2014/24/ΕΕ εκτός του πεδίου εφαρμογής της προσέγγισης

Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν υπόκεινται στη διαδικασία προσέγγισης των νομοθεσιών.

ΤΙΤΛΟΣ I	Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και γενικές αρχές
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Πεδίο εφαρμογής και ορισμοί
Τμήμα 1	Αντικείμενο και ορισμοί
Άρθρο 1	Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής: παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 2	Ορισμοί: παράγραφος 2
Τμήμα 2	Κατώτατα όρια
Άρθρο 6	Αναθεώρηση των κατώτατων ορίων και του καταλόγου των κεντρικών κρατικών αρχών
ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες που εφαρμόζονται στις δημόσιες συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Διαδικασίες
Άρθρο 25	Προϋποθέσεις που σχετίζονται με τη ΣΔΠ και άλλες διενθινείς συμφωνίες
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Τεχνικές και εργαλεία για ηλεκτρονικές και συγκεντρωτικές προμήθειες
Άρθρο 39	Προμήθειες που αφορούν αναθέτουσες αρχές από διαφορετικά κράτη μέλη
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Τμήμα 1	Προετοιμασία
Άρθρο 44	Εκθέσεις δοκιμών, πιστοποίηση και άλλα αποδεικτικά μέσα: παράγραφος 3
Τμήμα 2	Δημοσιότητα και διαφάνεια
Άρθρο 51	Σύνταξη και λεπτομέρειες δημοσίευσης των γνωστοποιήσεων: δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1, παράγραφοι 2, 3 και 4, δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 5 και παράγραφος 6
Άρθρο 52	Δημοσίευση σε εθνικό επίπεδο
Τμήμα 3	Επιλογή των συμμετεχόντων και ανάθεση των συμβάσεων
Άρθρο 61	Επιγραμμικό αποθετήριο πιστοποιητικών (e-Certis)
Άρθρο 62	Πρότυπα διασφάλισης ποιότητας και πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης: παράγραφος 3
Άρθρο 68	Κοστολόγηση του κύκλου ζωής: παράγραφος 3
Άρθρο 69	Ασυνήθιστα χαμηλές προσφορές: παράγραφος 5

▼ **M3**

ΤΙΤΛΟΣ IV	Διακυβέρνηση
Άρθρο 83	Επιβολή
Άρθρο 84	Χωριστές εκθέσεις σχετικά με τις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων
Άρθρο 85	Εθνικά στοιχεία εκθέσεων και στατιστικών
Άρθρο 86	Διοικητική συνεργασία

ΤΙΤΛΟΣ V	Εξουσία εκδόσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, εξουσία εκδόσης εκτελεστικών πράξεων και τελικές διατάξεις
Άρθρο 87	Άσκηση της ανάθεσης εξουσιών
Άρθρο 88	Διαδικασία του επείγοντος
Άρθρο 89	Διαδικασία επιτροπής
Άρθρο 90	Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο και μεταβατικές διατάξεις
Άρθρο 91	Καταργήσεις
Άρθρο 92	Επανεξέταση
Άρθρο 93	Έναρξη ισχύος
Άρθρο 94	Αποδέκτες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα I	Κεντρικές κρατικές αρχές
Παράρτημα VIII	Χαρακτηριστικά σχετικά με τη δημοσίευση
Παράρτημα XI	Μητρώα
Παράρτημα XIII	Κατάλογος ενωσιακών νομικών πράξεων που αναφέρεται στο άρθρο 68 παράγραφος 3
Παράρτημα XV	Πίνακας αντιστοιχίας

▼ M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-Z

Βασικά στοιχεία της οδηγίας 2014/25/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις προμήθειες φορέων που δραστηριοποιούνται στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των ταχυδρομικών υπηρεσιών και την κατάργηση της οδηγίας 2004/17/ΕΚ

(Φάση 2)

ΤΙΤΛΟΣ I	Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και γενικές αρχές
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Αντικείμενο και ορισμοί
Άρθρο 1	Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής: παράγραφοι 1, 2, 5 και 6
Άρθρο 2	Ορισμοί: σημεία 1-9, 13-16 και 18-20
Άρθρο 3	Αναθέτουσες αρχές (παράγραφοι 1 και 4)
Άρθρο 4	Αναθέτοντες φορείς: παράγραφοι 1-3
Άρθρο 5	Μεικτές προμήθειες που καλύπτουν την ίδια δραστηριότητα
Άρθρο 6	Προμήθειες που καλύπτουν πολλαπλές δραστηριότητες
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Δραστηριότητες
Άρθρο 7	Κοινές διατάξεις
Άρθρο 8	Φυσικό αέριο και θερμότητα
Άρθρο 9	Ηλεκτρισμός
Άρθρο 10	Υδωρ
Άρθρο 11	Υπηρεσίες μεταφορών
Άρθρο 12	Λιμένες και αερολιμένες
Άρθρο 13	Ταχυδρομικές υπηρεσίες
Άρθρο 14	Εξόρυξη και συλλογή πετρελαίου και φυσικού αερίου και αναζήτηση ή εξόρυξη και συλλογή άνθρακα και άλλων στερεών καυσίμων
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Ουσιαστικό πεδίο εφαρμογής
Τμήμα 1	Κατώτατα όρια
Άρθρο 15	Κατώτατα ποσά
Άρθρο 16	Μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των προμηθειών: παράγραφοι 1-4 και 7-14
Τμήμα 2	Εξαιρούμενες συμβάσεις και διαγωνισμοί μελετών: ειδικές διατάξεις για προμήθειες που άπτονται της άμυνας και της ασφάλειας
Ενότητα 1	Εξαιρέσεις που ισχύουν για όλους τους αναθέτοντες φορείς και ειδικές εξαιρέσεις για τους τομείς της ενέργειας και του ύδατος
Άρθρο 18	Συμβάσεις που ανατίθενται με σκοπό τη μεταπώληση ή τη μίσθωση σε τρίτους: παράγραφος 1
Άρθρο 20	Συμβάσεις που ανατίθενται και διαγωνισμοί μελετών που διοργανώνονται δυνάμει διεθνών κανόνων
Άρθρο 21	Ειδικές εξαιρέσεις για συμβάσεις υπηρεσιών
Άρθρο 22	Συμβάσεις υπηρεσιών που ανατίθενται βάσει αποκλειστικού δικαιώματος

▼ **M3**

Άρθρο 23	Συμβάσεις που συνάπτονται από ορισμένους αναθέτοντες φορείς για την αγορά ύδατος και για την προμήθεια ενέργειας ή καυσίμων που προορίζονται για την παραγωγή ενέργειας
Ενότητα 2	Ειδικές διατάξεις για προμήθειες που άπτονται της άμυνας και της ασφάλειας
Άρθρο 24	Άμυνα και ασφάλεια
Άρθρο 25	Μεικτές προμήθειες που καλύπτουν την ίδια δραστηριότητα και άπτονται της άμυνας ή της ασφάλειας
Άρθρο 26	Προμήθειες που καλύπτουν πολλαπλές δραστηριότητες και άπτονται της άμυνας ή της ασφάλειας
Άρθρο 27	Συμβάσεις και διαγωνισμοί μελετών που άπτονται της άμυνας και της ασφάλειας και ανατίθενται ή διοργανώνονται σύμφωνα με διεθνείς κανόνες
Ενότητα 3:	Ειδικές σχέσεις (συνεργασία, συνδεδεμένες επιχειρήσεις και κοινοπραξίες)
Άρθρο 28	Συμβάσεις ανάμεσα σε αναθέτουσες αρχές
Άρθρο 29	Συμβάσεις που ανατίθενται σε συνδεδεμένη επιχείρηση
Άρθρο 30	Συμβάσεις που ανατίθενται σε κοινοπραξία ή σε αναθέτοντα φορέα που συμμετέχει σε κοινοπραξία
Ενότητα 4:	Ειδικές περιπτώσεις
Άρθρο 32	Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV	Γενικές αρχές
Άρθρο 36	Αρχές που διέπουν τις προμήθειες
Άρθρο 37	Οικονομικοί φορείς
Άρθρο 39	Εχεμύθεια
Άρθρο 40	Κανόνες που εφαρμόζονται στις επικοινωνίες
Άρθρο 41	Ονοματολογίες
Άρθρο 42	Συγκρούσεις συμφερόντων

ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες που εφαρμόζονται στις συμβάσεις

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Διαδικασίες
Άρθρο 44	Επιλογή διαδικασιών: παράγραφοι 1, 2 και 4
Άρθρο 45	Ανοικτή διαδικασία
Άρθρο 46	Κλειστή διαδικασία
Άρθρο 47	Διαδικασία με διαπραγμάτευση με προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού
Άρθρο 50	Χρήση της διαδικασίας με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού: στοιχεία α) – θ)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Τμήμα 1	Προετοιμασία
Άρθρο 58	Προκαταρκτικές διαβουλεύσεις της αγοράς
Άρθρο 59	Προηγούμενη εμπλοκή υποψηφίων ή προσφερόντων
Άρθρο 60	Τεχνικές προδιαγραφές

▼ **M3**

Άρθρο 61	Σήματα
Άρθρο 62	Εκθέσεις δοκιμών, πιστοποίηση και άλλα αποδεικτικά μέσα
Άρθρο 63	Ανακοίνωση των τεχνικών προδιαγραφών
Άρθρο 64	Εναλλακτικές προσφορές
Άρθρο 65	Υποδιαίρεση συμβάσεων σε παρτίδες
Άρθρο 66	Καθορισμός προθεσμιών
Τμήμα 2	Δημοσιότητα και διαφάνεια
Άρθρο 67	Περιοδικές ενδεικτικές προκηρύξεις
Άρθρο 68	Ανακοινώσεις για την ύπαρξη συστήματος προεπιλογής
Άρθρο 69	Γνωστοποιήσεις προκήρυξης σύμβασης
Άρθρο 70	Γνωστοποιήσεις ανάθεσης σύμβασης: παράγραφοι 1, 3 και 4
Άρθρο 71	Σύνταξη και λεπτομέρειες δημοσίευσης των γνωστοποιήσεων: παράγραφος 1, και πρώτο εδάφιο της παραγράφου 5
Άρθρο 73	Ηλεκτρονική διάθεση των εγγράφων της προμήθειας
Άρθρο 74	Προσκλήσεις σε υποψηφίους
Άρθρο 75	Ενημέρωση των αιτούντων προεπιλογή, των υποψηφίων και των προσφερόντων
Τμήμα 3	Επιλογή των συμμετεχόντων και ανάθεση των συμβάσεων
Άρθρο 76	Γενικές αρχές
Ενότητα 1:	Προεπιλογή και ποιοτική επιλογή
Άρθρο 78	Κριτήρια ποιοτικής επιλογής
Άρθρο 79	Στήριξη στις ικανότητες άλλων φορέων: παράγραφος 2
Άρθρο 80	Χρήση των λόγων αποκλεισμού και των κριτηρίων επιλογής που προβλέπονται στην οδηγία 2014/24/ΕΕ
Άρθρο 81	Πρότυπα διασφάλισης ποιότητας και πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης: παράγραφοι 1 και 2
Ενότητα 2	Ανάθεση της σύμβασης
Άρθρο 82	Κριτήρια ανάθεσης των συμβάσεων
Άρθρο 83	Κοστολόγηση κύκλου ζωής: παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 84	Ασυνήθιστα χαμηλές προσφορές: παράγραφοι 1-4
ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV	Εκτέλεση της σύμβασης
Άρθρο 87	Όροι εκτέλεσης της σύμβασης
Άρθρο 88	Υπεργολαβία
Άρθρο 89	Τροποποίηση συμβάσεων κατά τη διάρκειά τους
Άρθρο 90	Λύση συμβάσεων
ΤΙΤΛΟΣ III	Ειδικά καθεστώτα προμηθειών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες
Άρθρο 91	Ανάθεση συμβάσεων για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες

▼ **M3**

Άρθρο 92	Δημοσίευση γνωστοποιήσεων
Άρθρο 93	Αρχές της ανάθεσης συμβάσεων

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα I	Κατάλογος των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημείο 2) στοιχείο α)
Παράρτημα V	Απαιτήσεις σχετικά με τα εργαλεία και τα συστήματα ηλεκτρονικής παραλαβής των προσφορών, των αιτήσεων συμμετοχής, των αιτήσεων προεπιλογής καθώς και των σχεδίων και μελετών στους διαγωνισμούς
Παράρτημα VI Μέρος A	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στην περιοδική ενδεικτική διακήρυξη (όπως αναφέρονται στο άρθρο 67)
Παράρτημα VI Μέρος B	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στη γνωστοποίηση της δημοσίευσης περιοδικής ενδεικτικής προκήρυξης για «προφίλ αγοραστή» που δεν χρησιμοποιείται ως μέσο πρόσκλησης σε διαγωνισμό (όπως αναφέρεται στο άρθρο 67 παράγραφος 1)
Παράρτημα VIII	Ορισμός ορισμένων τεχνικών προδιαγραφών
Παράρτημα IX	Χαρακτηριστικά σχετικά με τη δημοσίευση
Παράρτημα X	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στη γνωστοποίηση για την ύπαρξη συστήματος προεπιλογής [όπως αναφέρεται στο άρθρο 44 παράγραφος 4 στοιχείο β) και στο άρθρο 68]
Παράρτημα XI	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις προκήρυξης σύμβασης (όπως αναφέρεται στο άρθρο 69)
Παράρτημα XII	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης σύμβασης (όπως αναφέρεται στο άρθρο 70)
Παράρτημα XIII	Περιεχόμενο των προσκλήσεων υποβολής προσφορών, συμμετοχής σε διάλογο, σε διαπραγμάτευση ή επιβεβαίωσης ενδιαφέροντος που προβλέπονται στο άρθρο 74
Παράρτημα XIV	Κατάλογος των διεθνών κοινωνικών και περιβαλλοντικών συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 36 παράγραφος 2
Παράρτημα XVI	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις τροποποίησης σύμβασης κατά τη διάρκειά της (όπως αναφέρεται στο άρθρο 89 παράγραφος 1)
Παράρτημα XVII	Υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 91
Παράρτημα XVIII	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκηρύξεις διαγωνισμού που αφορούν συμβάσεις για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες (όπως αναφέρεται στο άρθρο 92)

▼ M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-Η

Άλλα υποχρεωτικά στοιχεία της οδηγίας 2014/25/ΕΕ

(Φάση 4)

ΤΙΤΛΟΣ I	Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και γενικές αρχές
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Αντικείμενο και ορισμοί
Άρθρο 2	Ορισμοί: σημείο 17
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Ουσιαστικό πεδίο εφαρμογής
Τμήμα 1	Κατώτατα όρια
Άρθρο 16	Μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των προμηθειών: παράγραφοι 5 και 6
ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες που εφαρμόζονται στις συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Διαδικασίες
Άρθρο 44	Επιλογή διαδικασιών: παράγραφος 3
Άρθρο 48	Ανταγωνιστικός διάλογος
Άρθρο 49	Σύμπραξη καινοτομίας
Άρθρο 50	Χρήση της διαδικασίας με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη προκήρυξη διαγωνισμού: στοιχείο ι)
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Τεχνικές και εργαλεία για τη σύναψη ηλεκτρονικών και συγκεντρωτικών δημόσιων συμβάσεων
Άρθρο 51	Συμφωνίες-πλαίσια
Άρθρο 52	Δυναμικά συστήματα αγορών
Άρθρο 53	Ηλεκτρονικοί πλειστηριασμοί
Άρθρο 54	Ηλεκτρονικοί κατάλογοι
Άρθρο 56	Περιστασιακές από κοινού προμήθειες
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Διεξαγωγή της διαδικασίας
Τμήμα 2	Δημοσιότητα και διαφάνεια
Άρθρο 70	Γνωστοποιήσεις ανάθεσης σύμβασης: παράγραφος 2
Τμήμα 3	Επιλογή των συμμετεχόντων και ανάθεση των συμβάσεων
Ενότητα 1:	Προεπιλογή και ποιοτική επιλογή
Άρθρο 77	Συστήματα προεπιλογής
Άρθρο 79	Στήριξη στις ικανότητες άλλων φορέων: παράγραφος 1
ΤΙΤΛΟΣ III	Ειδικά καθεστώτα προμηθειών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Κανόνες που διέπουν τους διαγωνισμούς μελετών
Άρθρο 95	Πεδίο εφαρμογής

▼ **M3**

Άρθρο 96	Γνωστοποιήσεις
Άρθρο 97	Κανόνες για τη διοργάνωση διαγωνισμών μελετών, την επιλογή των συμμετεχόντων και την κριτική επιτροπή
Άρθρο 98	Αποφάσεις της κριτικής επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα VII	Πληροφορίες που τίθενται στα έγγραφα προμήθειας για ηλεκτρονικούς πλειστηριασμούς (άρθρο 53 παράγραφος 4)
Παράρτημα XIX	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις διαγωνισμών μελετών (όπως αναφέρεται στο άρθρο 96 παράγραφος 1)
Παράρτημα XX	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις διαγωνισμών μελετών (όπως αναφέρεται στο άρθρο 96 παράγραφος 1)

▼ **M3***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-Θ***Άλλα μη υποχρεωτικά στοιχεία της οδηγίας 2014/25/ΕΕ**

(Φάση 4)

Τα στοιχεία της οδηγίας 2014/25/ΕΕ που παρατίθενται στο παρόν παράρτημα δεν είναι υποχρεωτικά, αλλά η προσέγγισή τους συνιστάται. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας μπορεί να επιτύχει την προσέγγιση προς τα εν λόγω στοιχεία εντός του χρονοδιαγράμματος που καθορίζεται στο παράρτημα XXIX-B.

ΤΙΤΛΟΣ I	Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και γενικές αρχές
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Αντικείμενο και ορισμοί
Άρθρο 2	Ορισμοί: σημεία 10-12
ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV	Γενικές αρχές
Άρθρο 38	Συμβάσεις ανατιθέμενες κατ' αποκλειστικότητα
ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες που εφαρμόζονται στις συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Διαδικασίες
Άρθρο 55	Κεντρικές δραστηριότητες προμηθειών και κεντρικές αρχές προμηθειών
ΤΙΤΛΟΣ III	Ειδικά καθεστώτα προμηθειών
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες
Άρθρο 94	Αποκλειστικές συμβάσεις για ορισμένες υπηρεσίες

▼ M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-I

Διατάξεις της οδηγίας 2014/25/ΕΕ εκτός του πεδίου εφαρμογής της προσέγγισης

Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν υπόκεινται στη διαδικασία προσέγγισης των νομοθεσιών.

ΤΙΤΛΟΣ I	Πεδίο εφαρμογής, ορισμοί και γενικές αρχές
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Αντικείμενο και ορισμοί
Άρθρο 1	Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής: παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 3	Αναθέτουσες αρχές: παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 4	Αναθέτοντες φορείς: παράγραφος 4
ΚΕΦΑΛΑΙΟ III	Ουσιαστικό πεδίο εφαρμογής
Τμήμα 1	Κατώτατα όρια
Άρθρο 17	Αναθεώρηση των κατωτάτων ορίων
Τμήμα 2	Εξαιρούμενες συμβάσεις και διαγωνισμοί μελετών: Ειδικές διατάξεις για προμήθειες που άπτονται της άμυνας και της ασφάλειας
Ενότητα 1	Εξαιρέσεις που ισχύουν για όλους τους αναθέτοντες φορείς και ειδικές εξαιρέσεις για τους τομείς της ενέργειας και του ύδατος
Άρθρο 18	Συμβάσεις που ανατίθενται με σκοπό τη μεταπώληση ή τη μίσθωση σε τρίτους: παράγραφος 2
Άρθρο 19	Συμβάσεις και διαγωνισμοί μελετών που ανατίθενται ή διοργανώνονται με σκοπούς άλλους από την άσκηση μιας από τις οριζόμενες δραστηριότητες ή για την άσκηση μιας τέτοιας δραστηριότητας σε τρίτη χώρα: παράγραφος 2
Ενότητα 3:	Ειδικές σχέσεις (συνεργασία, συνδεδεμένες επιχειρήσεις και κοινοπραξίες)
Άρθρο 31	Κοινοποίηση πληροφοριών
Ενότητα 4:	Ειδικές περιπτώσεις
Άρθρο 33	Συμβάσεις οι οποίες υπάγονται σε ειδικό καθεστώς
Ενότητα 5:	Δραστηριότητες άμεσα εκτεθειμένες στον ανταγωνισμό και σχετικές διαδικαστικές διατάξεις
Άρθρο 34	Δραστηριότητες άμεσα εκτεθειμένες στον ανταγωνισμό
Άρθρο 35	Διαδικασία για τη βεβαίωση της δυνατότητας εφαρμογής του άρθρου 34
ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες που εφαρμόζονται στις συμβάσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Διαδικασίες
Άρθρο 43	Προϋποθέσεις που σχετίζονται με τη ΣΔΠ και άλλες διεθνείς συμφωνίες

▼ M3

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II Τεχνικές και εργαλεία για ηλεκτρονικές και συγκεντρωτικές προμήθειες

Άρθρο 57 Προμήθειες που αφορούν αναθέτουσες αρχές από διαφορετικά κράτη μέλη

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III Διεξαγωγή της διαδικασίας

Τμήμα 2 Δημοσιότητα και διαφάνεια

Άρθρο 71 Σύνταξη και λεπτομέρειες δημοσίευσης των γνωστοποιήσεων: παράγραφοι 2, 3 και 4, δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 5 και παράγραφος 6

Άρθρο 72 Δημοσίευση σε εθνικό επίπεδο

Τμήμα 3 Επιλογή των συμμετεχόντων και ανάθεση των συμβάσεων

Άρθρο 81 Πρότυπα διασφάλισης ποιότητας και πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης: παράγραφος 3

Άρθρο 83 Κοστολόγηση κύκλου ζωής: παράγραφος 3

Τμήμα 4 Προσφορές που περιέχουν προϊόντα, καταγωγής τρίτων χωρών και σχέσεις με τις χώρες αυτές

Άρθρο 85 Προσφορές που περιέχουν προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών

Άρθρο 86 Σχέσεις με τρίτες χώρες στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων έργων, αγαθών και υπηρεσιών

ΤΙΤΛΟΣ IV Διακυβέρνηση

Άρθρο 99 Επιβολή

Άρθρο 100 Χωριστές εκθέσεις σχετικά με τις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων

Άρθρο 101 Εθνικές εκθέσεις και στατιστικά στοιχεία

Άρθρο 102 Διοικητική συνεργασία

ΤΙΤΛΟΣ V Ανατιθέμενες εξουσίες, εκτελεστικές εξουσίες και τελικές διατάξεις

Άρθρο 103 Άσκηση των ανατιθέμενων αρμοδιοτήτων

Άρθρο 104 Διαδικασία επείγουσας ανάγκης

Άρθρο 105 Διαδικασία επιτροπής

Άρθρο 106 Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο και μεταβατικές διατάξεις

Άρθρο 107 Κατάργηση

Άρθρο 108 Επανεξέταση

Άρθρο 109 Έναρξη ισχύος

Άρθρο 110 Αποδέκτες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

Παράρτημα II Κατάλογος της νομοθεσίας της Ένωσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3

Παράρτημα III Κατάλογος της νομοθεσίας της Ένωσης που αναφέρεται στο άρθρο 34 παράγραφος 3

▼M3

Παράρτημα IV	Προθεσμία για την έκδοση των εκτελεστικών πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 35
Παράρτημα XV	Κατάλογος της νομοθεσίας της Ένωσης που αναφέρεται στο άρθρο 83 παράγραφος 3

▼ M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-IA

Βασικά στοιχεία της οδηγίας 2014/23/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης

(Φάση 3)

ΤΙΤΛΟΣ I	Αντικείμενο, πεδίο εφαρμογής, γενικές αρχές και ορισμοί
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Πεδίο εφαρμογής, γενικές αρχές και ορισμοί
Τμήμα I	Αντικείμενο, πεδίο εφαρμογής, γενικές αρχές, ορισμοί και κατώτατα όρια
Άρθρο 1	Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής: παράγραφοι 1, 2 και 4
Άρθρο 2	Αρχή της ελεύθερης διαχείρισης από τις δημόσιες αρχές
Άρθρο 3	Αρχή της ίσης μεταχείρισης, μη διάκριση και της διαφάνεια
Άρθρο 4	Ελευθερία καθορισμού υπηρεσιών γενικού οικονομικού συμφέροντος
Άρθρο 5	Ορισμοί
Άρθρο 6	Αναθέτουσες αρχές: παράγραφοι 1 και 4
Άρθρο 7	Αναθέτοντες φορείς
Άρθρο 8	Κατώτατα όρια και μέθοδοι υπολογισμού της εκτιμώμενης αξίας των συμβάσεων παραχώρησης
Τμήμα II	Εξαιρέσεις
Άρθρο 10	Εξαιρέσεις οι οποίες εφαρμόζονται σε συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται από αναθέτουσες αρχές και αναθέτοντες φορείς
Άρθρο 11	Ειδικές εξαιρέσεις στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών
Άρθρο 12	Ειδικές εξαιρέσεις στον τομέα του ύδατος
Άρθρο 13	Συμβάσεις παραχώρησης που ανατίθενται σε συνδεδεμένη επιχείρηση
Άρθρο 14	Συμβάσεις που ανατίθενται σε κοινοπραξία ή σε αναθέτοντα φορέα που συμμετέχει σε κοινοπραξία
Άρθρο 17	Συμβάσεις παραχώρησης μεταξύ φορέων του δημόσιου τομέα
Τμήμα III	Γενικές διατάξεις
Άρθρο 18	Διάρκεια της σύμβασης παραχώρησης
Άρθρο 19	Κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες
Άρθρο 20	Μεικτές συμβάσεις
Άρθρο 21	Μεικτές συμβάσεις που άπτονται της άμυνας ή της ασφάλειας
Άρθρο 22	Συμβάσεις που καλύπτουν δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II και άλλες δραστηριότητες
Άρθρο 23	Συμβάσεις που καλύπτουν δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II και συγχρόνως άπτονται της άμυνας ή της ασφάλειας
Άρθρο 25	Υπηρεσίες έρευνας και ανάπτυξης

▼ **M3**

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Αρχές
Άρθρο 26	Οικονομικοί φορείς
Άρθρο 27	Ονοματολογίες
Άρθρο 28	Εχεμύθεια
Άρθρο 29	Κανόνες που εφαρμόζονται στις επικοινωνίες
ΤΙΤΛΟΣ II	Κανόνες για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης: Γενικές αρχές και διαδικαστικές εγγυήσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ I	Γενικές αρχές
Άρθρο 30	Γενικές αρχές: παράγραφοι 1, 2 και 3
Άρθρο 31	Γνωστοποιήσεις προκήρυξης συμβάσεων παραχώρησης
Άρθρο 32	Γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης
Άρθρο 33	Μορφή και τρόπος δημοσίευσης των γνωστοποιήσεων: πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1
Άρθρο 34	Ηλεκτρονική διαθεσιμότητα των εγγράφων σύμβασης παραχώρησης
Άρθρο 35	Καταπολέμηση της διαφθοράς και πρόληψη της σύγκρουσης συμφερόντων
ΚΕΦΑΛΑΙΟ II	Διαδικαστικές εγγυήσεις
Άρθρο 36	Τεχνικές και λειτουργικές απαιτήσεις
Άρθρο 37	Διαδικαστικές εγγυήσεις
Άρθρο 38	Επιλογή και ποιοτική αξιολόγηση των υποψηφίων
Άρθρο 39	Προθεσμίες παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής για τη σύμβαση παραχώρησης
Άρθρο 40	Γνωστοποίηση στους υποψηφίους και στους προσφέροντες
Άρθρο 41	Κριτήρια ανάθεσης
ΤΙΤΛΟΣ III	Κανόνες για την εκτέλεση των συμβάσεων παραχώρησης
Άρθρο 42	Υπεργολαβία
Άρθρο 43	Τροποποίηση συμβάσεων κατά τη διάρκειά τους
Άρθρο 44	Λύση συμβάσεων παραχώρησης
Άρθρο 45	Παρακολούθηση και υποβολή εκθέσεων
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ	
Παράρτημα I	Κατάλογος των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο σημείο 7) του άρθρου 5
Παράρτημα II	Δραστηριοίτες ασκούμενες από αναθετοντες φορεις οπως αναφερεται στο άρθρο 7
Παράρτημα III	Κατάλογος νομοθετικων πραξεων της ενωσης που αναφερεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Παράρτημα IV	Υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 19

▼ **M3**

Παράρτημα V	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις σύμβασης παραχώρησης που αναφέρονται στο άρθρο 31
Παράρτημα VI	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις προκαταρκτικές γνωστοποιήσεις που αφορούν συμβάσεις παραχώρησης για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 31 παράγραφος 3
Παράρτημα VII	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων παραχώρησης που αναφέρονται στο άρθρο 32
Παράρτημα VIII	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις ανάθεσης συμβάσεων που αφορούν συμβάσεις παραχώρησης για κοινωνικές και άλλες ειδικές υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 32
Παράρτημα IX	Χαρακτηριστικά σχετικά με τη δημοσίευση
Παράρτημα X	Κατάλογος των διεθνών κοινωνικών και περιβαλλοντικών συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 3
Παράρτημα XI	Πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στις γνωστοποιήσεις τροποποίησης μιας σύμβασης παραχώρησης κατά τη διάρκεια ισχύος της σύμφωνα με το άρθρο 43

▼ **M3***ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ XXIX-IB***Άλλα μη υποχρεωτικά στοιχεία της οδηγίας 2014/23/ΕΕ**

(Φάση 3)

Τα στοιχεία της οδηγίας 2014/23/ΕΕ που παρατίθενται στο παρόν παράρτημα δεν είναι υποχρεωτικά, αλλά η προσέγγισή τους συνιστάται. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας μπορεί να επιτύχει την προσέγγιση προς τα εν λόγω στοιχεία εντός του χρονοδιαγράμματος που καθορίζεται στο παράρτημα XXIX-B.

ΤΙΤΛΟΣ I Αντικείμενο, πεδίο εφαρμογής, γενικές αρχές και ορισμοί

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I Πεδίο εφαρμογής, γενικές αρχές και ορισμοί

Τμήμα IV Ειδικές περιπτώσεις

Άρθρο 24 Συμβάσεις παραχώρησης κατ' αποκλειστικότητα

▼ **M3***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΙΓ***Διατάξεις της οδηγίας 2014/23/ΕΕ εκτός του πεδίου εφαρμογής της προσέγγισης**

Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν υπόκεινται στη διαδικασία προσέγγισης των νομοθεσιών.

ΤΙΤΛΟΣ Ι	Αντικείμενο, πεδίο εφαρμογής, γενικές αρχές και ορισμοί
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι	Πεδίο εφαρμογής, γενικές αρχές και ορισμοί
Τμήμα Ι	Αντικείμενο, πεδίο εφαρμογής, γενικές αρχές, ορισμοί και κατώτατα όρια
Άρθρο 1	Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής: παράγραφος 3
Άρθρο 6	Αναθέτουσες αρχές: παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 9	Αναθεώρηση του κατώτατου ορίου
Τμήμα ΙΙ	Εξαιρέσεις
Άρθρο 15	Κοινοποίηση πληροφοριών από αναθέτοντες φορείς
Άρθρο 16	Αποκλεισμός δραστηριοτήτων που είναι άμεσα εκτεθειμένες στον ανταγωνισμό
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ	Κανόνες για την ανάθεση συμβάσεων παραχώρησης: Γενικές αρχές και διαδικαστικές εγγυήσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι	Γενικές αρχές
Άρθρο 30	Γενικές αρχές: παράγραφος 4
Άρθρο 33	Μορφή και τρόπος δημοσίευσης των γνωστοποιήσεων: δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 και παράγραφοι 2, 3 και 4
ΤΙΤΛΟΣ ΙV	Τροποποιήσεις των οδηγιών 89/665/ΕΟΚ και 92/13/ΕΟΚ
Άρθρο 46	Τροποποιήσεις της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ
Άρθρο 47	Τροποποιήσεις της οδηγίας 92/13/ΕΟΚ
ΤΙΤΛΟΣ V	Ανατιθέμενες εξουσίες, εκτελεστικές εξουσίες και τελικές διατάξεις
Άρθρο 48	Άσκηση της ανάθεσης εξουσιών
Άρθρο 49	Διαδικασία επείγοντος
Άρθρο 50	Διαδικασία επιτροπής
Άρθρο 51	Μεταφορά
Άρθρο 52	Μεταβατικές διατάξεις
Άρθρο 53	Παρακολούθηση και εκθέσεις
Άρθρο 54	Έναρξη ισχύος
Άρθρο 55	Αποδέκτες

▼ **M3***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΙΑ*

Βασικά στοιχεία της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί της εφαρμογής των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων, όπως τροποποιήθηκε, αφενός, με την οδηγία 2007/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2007, για την τροποποίηση των οδηγιών 89/665/ΕΟΚ και 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης δημοσίων συμβάσεων και, αφετέρου, με την οδηγία 2014/23/ΕΕ

(Φάση 2)

Άρθρο 1	Πεδίο εφαρμογής και διαθεσιμότητα των διαδικασιών προσφυγής
Άρθρο 2	Απαιτήσεις για τις διαδικασίες προσφυγής
Άρθρο 2α	Ανασταλτική προθεσμία
Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία: στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου
Άρθρο 2γ	Προθεσμίες άσκησης προσφυγής
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης: παράγραφος 1 στοιχείο β), παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 2ε	Παραβάσεις της παρούσας οδηγίας και εναλλακτικές κυρώσεις
Άρθρο 2στ	Προθεσμίες

▼ M3*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-IE***Άλλα στοιχεία της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ**

(Φάση 2)

Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία: στοιχείο γ) του πρώτου εδαφίου
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης: στοιχείο γ) του πρώτου εδαφίου της παραγράφου 5

▼ **M3***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΙΣΤ***Διατάξεις της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ εκτός του πεδίου εφαρμογής της προσέγγισης**

Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν υπόκεινται στη διαδικασία προσέγγισης των νομοθεσιών.

Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία: στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης: στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου παράγραφος 4
Άρθρο 3	Διορθωτικός μηχανισμός
Άρθρο 3α	Περιεχόμενο προκήρυξης για εκούσια εκ των προτέρων διαφάνεια
Άρθρο 3β	Διαδικασία επιτροπής
Άρθρο 4	Εφαρμογή
Άρθρο 4α	Επανεξέταση

▼ M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-IZ

Βασικά στοιχεία της οδηγίας 92/13/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1992, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την εφαρμογή των κοινοτικών κανόνων στις διαδικασίες σύναψης των συμβάσεων φορέων οι οποίοι λειτουργούν στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και των τηλεπικοινωνιών όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2007/66/ΕΚ και την οδηγία 2014/23/ΕΕ

(Φάση 2)

Άρθρο 1	Πεδίο εφαρμογής και διαθεσιμότητα των διαδικασιών προσφυγής
Άρθρο 2	Απαιτήσεις για τις διαδικασίες προσφυγής
Άρθρο 2α	Ανασταλτική προθεσμία
Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία: στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου
Άρθρο 2γ	Προθεσμίες άσκησης προσφυγής
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης: στοιχείο β) της παραγράφου 1, παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 2ε	Παραβάσεις της παρούσας οδηγίας και εναλλακτικές κυρώσεις
Άρθρο 2στ	Προθεσμίες

▼ **M3**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΙΗ

Άλλα στοιχεία της οδηγίας 92/13/ΕΟΚ

(Φάση 4)

Άρθρο 2β

Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική περίοδο: στοιχείο γ)
του πρώτου εδαφίου παράγραφος 5

▼ **M3***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-ΙΘ***Διατάξεις της οδηγίας 92/13/ΕΟΚ εκτός του πεδίου εφαρμογής της προσέγγισης**

Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παρόν παράρτημα δεν υπόκεινται στη διαδικασία προσέγγισης των νομοθεσιών.

Άρθρο 2β	Παρεκκλίσεις από την ανασταλτική προθεσμία: στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου
Άρθρο 2δ	Ανενεργό της σύμβασης: στοιχείο α) του πρώτου εδαφίου παράγραφος 4
Άρθρο 3α	Περιεχόμενο προκήρυξης για εκούσια εκ των προτέρων διαφάνεια
Άρθρο 3β	Διαδικασία επιτροπής
Άρθρο 8	Διορθωτικός μηχανισμός
Άρθρο 12	Εφαρμογή της οδηγίας
Άρθρο 12α	Επανεξέταση

▼ **M3***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXIX-K***Δημοκρατία της Μολδαβίας: ενδεικτικός κατάλογος θεμάτων για συνεργασία**

1. Κατάρτιση, στην Ένωση και στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, υπαλλήλων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας από κρατικές υπηρεσίες που απασχολούνται σε δημόσιες συμβάσεις.
2. Κατάρτιση προμηθευτών που ενδιαφέρονται για συμμετοχή σε δημόσιες συμβάσεις.
3. Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών σχετικά με βέλτιστες πρακτικές και ρυθμιστικούς κανόνες στο πεδίο των δημοσίων συμβάσεων.
4. Βελτίωση της λειτουργικότητας της ιστοσελίδας για τις δημόσιες συμβάσεις και καθιέρωση συστήματος παρακολούθησης των δημοσίων συμβάσεων.
5. Διαβουλεύσεις και μεθοδολογική βοήθεια από την Ένωση για την εφαρμογή σύγχρονων ηλεκτρονικών τεχνολογιών στο πεδίο των δημοσίων συμβάσεων.
6. Ενίσχυση των φορέων που είναι επιφορτισμένοι με την εξασφάλιση μιας συνεκτικής πολιτικής σε όλους τους τομείς που σχετίζονται με τις δημόσιες συμβάσεις και την ανεξάρτητη και αμερόληπτη εξέταση (επανεξέταση) των αποφάσεων των αναθετουσών αρχών. (βλέπε άρθρο 270 της παρούσας συμφωνίας).

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXX

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXX-A

**ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΩΝ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 297
ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 1 ΚΑΙ 2**

ΜΕΡΟΣ Α

Νομοθεσία που αναφέρεται στο άρθρο 297 παράγραφος 1

Νόμος για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, των ονομασιών προέλευσης και των εγγυημένων παραδοσιακών ιδιότυπων προϊόντων, αριθ. 66-XVI της 27.3.2008 και κανόνες εφαρμογής του, για τη διαδικασία υποβολής, ελέγχου και καταχώρισης των γεωγραφικών ενδείξεων, των ονομασιών προέλευσης και των εγγυημένων παραδοσιακών ιδιότυπων προϊόντων στη Δημοκρατία της Μολδαβίας.

ΜΕΡΟΣ Β

Νομοθεσία που αναφέρεται στο άρθρο 297 παράγραφος 2

1. Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων
2. Μέρος II, τίτλος II, κεφάλαιο I, τμήμα 1α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ), με τους κανόνες εφαρμογής του
3. Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 110/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2008, σχετικά με τον ορισμό, την περιγραφή, την παρουσίαση, την επισήμανση και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων των αλκοολούχων ποτών, με τους κανόνες εφαρμογής του
4. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 του Συμβουλίου, της 10ης Ιουνίου 1991, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, τον χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων, με τους κανόνες εφαρμογής του

ΜΕΡΟΣ Γ

Στοιχεία για την καταχώριση και τον έλεγχο των γεωγραφικών ενδείξεων σύμφωνα με το άρθρο 297 παράγραφοι 1 και 2

1. Μητρώο που περιλαμβάνει τις γεωγραφικές ενδείξεις που προστατεύονται στην επικράτεια.
2. Διοικητική διαδικασία με την οποία επαληθεύεται ότι οι γεωγραφικές ενδείξεις δηλώνουν ότι ένα προϊόν κατάγεται από το έδαφος, περιοχή ή τοποθεσία ενός ή περισσότερων κρατών, εφόσον μια δεδομένη ποιότητα, φήμη ή άλλο χαρακτηριστικό του προϊόντος μπορεί να αποδοθεί κατά κύριο λόγο στη γεωγραφική του καταγωγή.
3. Απαίτηση βάσει της οποίας μια καταχωρισμένη ονομασία αντιστοιχεί σε ένα συγκεκριμένο προϊόν ή συγκεκριμένα προϊόντα, για το/τα οποίο/-α έχει καθοριστεί σχετική προδιαγραφή η οποία μπορεί να τροποποιηθεί μόνο μέσω κατάλληλης διοικητικής διαδικασίας.
4. Διατάξεις ελέγχου που εφαρμόζονται στην παραγωγή.
5. Διαδικασία ένστασης που επιτρέπει τη συνεκτίμηση των νόμιμων συμφερόντων των προηγούμενων χρηστών των ονομασιών, είτε οι εν λόγω ονομασίες προστατεύονται ως μορφή διανοητικής ιδιοκτησίας είτε όχι.

▼B

6. Κανόνας βάσει του οποίου οι προστατευόμενες ονομασίες δεν μπορούν να καταστούν κοινές.
7. Διατάξεις σχετικά με την καταχώριση ή και την άρνηση καταχώρισης ομώνυμων όρων ή εν μέρει ομώνυμων με καταχωρισμένους όρους, όρων που χρησιμοποιούνται συνήθως στην καθομιλουμένη και αποτελούν κοινή ονομασία των προϊόντων, όρων που περιλαμβάνουν ή συνίστανται σε ονομασίες φυτικών ποικιλιών ή ζωικών φυλών. Στις διατάξεις αυτές λαμβάνονται υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα όλων των ενδιαφερομένων μερών.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXX-B

**ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ
ΕΝΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΆΡΘΡΟ 297
ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 3 ΚΑΙ 4**

1. Κατάλογος ονομασιών με την αντίστοιχη μεταγραφή, κατά περίπτωση, σε λατινικούς χαρακτήρες.
2. Πληροφορίες σχετικά με την κλάση του προϊόντος.
3. Πρόσκληση σε οποιοδήποτε κράτος μέλος, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ή σε τρίτη χώρα ή σε οποιαδήποτε φυσικά ή νομικά πρόσωπα που έχουν νόμιμο συμφέρον και είναι εγκατεστημένα ή εδρεύουν σε κράτος μέλος, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή σε τρίτη χώρα, να υποβάλουν δεόντως τεκμηριωμένες ενστάσεις κατά της εν λόγω προστασίας.
4. Οι δηλώσεις ένστασης υποβάλλονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή στην κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας εντός 2 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ενημερωτικής ανακοίνωσης.
5. Οι δηλώσεις ένστασης γίνονται αποδεκτές μόνο εάν παραληφθούν εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 4 και εάν αποδεικνύουν ότι η προστασία της προτεινόμενης ονομασίας θα μπορούσε:
 - να συγχέεται με την ονομασία φυτικής ποικιλίας, συμπεριλαμβανομένης οινοποιήσιμης ποικιλίας σταφυλιών, ή ζωικής φυλής και ενδέχεται, ως εκ τούτου, να παραπλανήσει τον καταναλωτή ως προς την πραγματική προέλευση του προϊόντος,
 - να συγχέεται με ομόνυμη ονομασία η οποία θα δημιουργούσε στον καταναλωτή την εσφαλμένη εντύπωση ότι τα προϊόντα προέρχονται από άλλο έδαφος,
 - να παραπλανήσει τον καταναλωτή όσον αφορά την αληθινή ταυτότητα του προϊόντος, λαμβανομένης υπόψη της φήμης ενός εμπορικού σήματος, της αναγνωρισιμότητάς του και της διάρκειας χρησιμοποίησής του,
 - να θέσει σε κίνδυνο την ύπαρξη μιας πλήρως ή μερικώς ταυτόσημης ονομασίας ή ενός εμπορικού σήματος ή την ύπαρξη προϊόντων τα οποία κυκλοφορούσαν νομίμως στην αγορά επί πέντε τουλάχιστον έτη πριν από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ενημερωτικής ανακοίνωσης,
 - να συγχέεται με ονομασία που θεωρείται κοινή.
6. Τα κριτήρια που αναφέρονται στο σημείο 5 αξιολογούνται σε σχέση με το έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που στην περίπτωση των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας αφορά μόνον το έδαφος ή τα εδάφη όπου προστατεύονται τα εν λόγω δικαιώματα, ή το έδαφος της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

▼ M7

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXX-Γ

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 297 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 3 ΚΑΙ 4

Γεωργικά προϊόντα και τρόφιμα εκτός από οίνους, αλκοολούχα ποτά και αρωματισμένους οίνους της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προστατεύονται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
BE	Jambon d'Ardenne	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
BE	Potjesvlees uit de Westhoek	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
BE	Fromage de Herve	Τυριά	
BE	Beurre d'Ardenne	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
BE	Brussels grondwitloof	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
BE	Plate de Florenville	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
BE	Vlaams - Brabantse Tafeldruif	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
BE	Poperingse Hopscheuten/Poperingse Hoppescheuten	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
BE	Geraardsbergse mattentaart	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
BE	Liers vlaaike	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
BE	Gentse azalea	Άνθη και καλλωπιστικά φυτά	
BE	Vlaamse laurier	Άνθη και καλλωπιστικά φυτά	
BE	Pâté gaumais	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Συνθήκη») (μπαχαρικά κ.λπ.)	
BG	Горнооряховски суджук	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	Gornooryahovski sudzhuk
BG	Българско розово масло	Αιθέρια έλαια	Bulgarsko rozovo maslo
CZ	Jihočeská Niva	Τυριά	
CZ	Jihočeská Zlatá Niva	Τυριά	
CZ	Olomoucké tvarůžky	Τυριά	
CZ	Nošovické kysané zelí	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
CZ	Všestarská cibule	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
CZ	Chelčicko — Lhenické ovoce	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
CZ	Pohořelický kapr	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
CZ	Třeboňský kapr	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
CZ	Březnický ležák	Μπίρες	
CZ	Brněnské pivo/Starobrněnské pivo	Μπίρες	
CZ	Budějovické pivo	Μπίρες	
CZ	Budějovický měšťanský var	Μπίρες	
CZ	Černá Hora	Μπίρες	
CZ	České pivo	Μπίρες	
CZ	Českobudějovické pivo	Μπίρες	
CZ	Chodské pivo	Μπίρες	
CZ	Znojemské pivo	Μπίρες	
CZ	Hořické trubičky	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
CZ	Karlovarský suchar	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
CZ	Lomnické suchary	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
CZ	Mariánskolázeňské oplatky	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
CZ	Pardubický perník	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
CZ	Štramberké uši	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
CZ	Karlovarské oplatky	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
CZ	Karlovarské trojhránky	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
CZ	Valašský frgál	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
CZ	Český kmín	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
CZ	Chamomilla bohemica	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
CZ	Žatecký chmel	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
DK	Vadehavslam	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
DK	Vadehavsstude	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
DK	Danablu	Τυριά	
DK	Esrom	Τυριά	
DK	Lammefjordsgulerod	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Diepholzer Moorschnucke	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
DE	Lüneburger Heidschnucke	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
DE	Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
DE	Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
DE	Weideochse vom Limpurger Rind	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
DE	Aachener Weihnachts-Leberwurst/Oecher Weihnachtsleberwurst	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Ammerländer Dielenrauchschinken/Ammerländer Katenschinken	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Ammerländer Schinken/Ammerländer Knochenschinken	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Flönz	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Greußener Salami	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Oecher Puttes/Aachener Puttes	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Schwarzwälder Schinken	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Thüringer Leberwurst	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Thüringer Rostbratwurst	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Thüringer Rotwurst	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Eichsfelder Feldgieker/Eichsfelder Feldkieker	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Göttinger Feldkieker	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
DE	Göttinger Stracke	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Halberstädter Würstchen	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Hofer Rindfleischwurst	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Holsteiner Katenschinken/Holsteiner Schinken/Holsteiner Katenrauchchinken/Holsteiner Knochenschinken	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Westfälischer Knochenschinken	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
DE	Allgäuer Bergkäse	Τυριά	
DE	Allgäuer Emmentaler	Τυριά	
DE	Allgäuer Sennalpkäse	Τυριά	
DE	Altenburger Ziegenkäse	Τυριά	
DE	Odenwälder Frühstückskäse	Τυριά	
DE	Hessischer Handkäse or Hessischer Handkäs	Τυριά	
DE	Holsteiner Tilsiter	Τυριά	
DE	Nieheimer Käse	Τυριά	
DE	Weißacker/Allgäuer Weißacker	Τυριά	
DE	Obazda/Obatzter	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
DE	Lausitzer Leinöl	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
DE	Bayerischer Meerrettich/Bayerischer Kren	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	
DE	Bornheimer Spargel/Spargel aus dem Anbaugebiet Bornheim	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	
DE	Dithmarscher Kohl	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	
DE	Feldsalat von der Insel Reichenau	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	
DE	Frankfurter Grüne Soße/Frankfurter Grieß	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	
DE	Fränkischer Grünkern	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	
DE	Gurken von der Insel Reichenau	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
DE	Höri Bülle	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Salate von der Insel Reichenau	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Spreewälder Gurken	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Spreewälder Meerrettich	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Tomaten von der Insel Reichenau	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnle/Bamberger Hörnchen	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Filderkraut/Filderspitzkraut	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Lüneburger Heidekartoffeln	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Rheinisches Apfelkraut	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Rheinisches Zuckerrübenkraut/ Rheinischer Zuckerrübensirup/ Rheinisches Rübenkraut	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Schrobenhausener Spargel/ Spargel aus dem Schrobenhausener Land/Spargel aus dem Anbaugebiet Schrobenhausen	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Spargel aus Franken/Fränkischer Spargel/Franken-Spargel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Stromberger Pflaume	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Walbecker Spargel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Glückstädter Matjes	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
DE	Holsteiner Karpfen	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
DE	Oberlausitzer Biokarpfen	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
DE	Oberpfälzer Karpfen	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
DE	Schwarzwaldforelle	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
DE	Aischgründer Karpfen	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
DE	Fränkischer Karpfen/Frankenkarpfen/Karpfen aus Franken	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
DE	Bayerisches Bier	Μπίρες	
DE	Bremer Bier	Μπίρες	
DE	Dortmunder Bier	Μπίρες	
DE	Hofer Bier	Μπίρες	
DE	Kölsch	Μπίρες	
DE	Kulmbacher Bier	Μπίρες	
DE	Mainfranken Bier	Μπίρες	
DE	Münchener Bier	Μπίρες	
DE	Reuther Bier	Μπίρες	
DE	Aachener Printen	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
DE	Bayerische Breze/Bayerische Brezn/Bayerische Brez'n/Bayerische Brezel	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
DE	Lübecker Marzipan	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
DE	Meißner Fummel	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
DE	Nürnberger Lebkuchen	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
DE	Bremer Klaben	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
DE	Dresdner Christstollen/Dresdner Stollen/Dresdner Weihnachtstollen	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
DE	Salzwedeler Baumkuchen	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
DE	Westfälischer Pumpernickel	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
DE	Düsseldorfer Mostert/Düsseldorfer Senf Mostert/Düsseldorfer Urtyp Mostert/Aechter Düsseldorfer Mostert	πολτός μουστάρδας	
DE	Schwäbische Maultaschen/Schwäbische Suppenmaultaschen	Ζυμαρικά	
DE	Schwäbische Spätzle/Schwäbische Knöpfle	Ζυμαρικά	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
DE	Elbe-Saale Hopfen	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
DE	Hopfen aus der Hallertau	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
DE	Hessischer Apfelwein	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
DK	Lammefjordskartofler	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
DE	Spalt Spalter	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
DE	Tettnanger Hopfen	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IE	Connemara Hill lamb/Uain Sléibhe Chonamara	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
IE	Timoleague Brown Pudding	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IE	Imokilly Regato	Τυριά	
IE	Clare Island Salmon	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
IE	Waterford Blaa/Blaa	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IE	Oriel Sea Minerals	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IE	Oriel Sea Salt	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
EL	Αρνάκι Ελασσόνας	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	Arnaki Elassonas
EL	Κατσικάκι Ελασσόνας	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	Katsikaki Elassonas
EL	Ανεβατό	Τυριά	Anevato
EL	Γαλοτύρι	Τυριά	Galotyri
EL	Γραβιέρα Αγράφων	Τυριά	Graviera Agrafon
EL	Γραβιέρα Κρήτης	Τυριά	Graviera Kritis
EL	Γραβιέρα Νάξου	Τυριά	Graviera Naxou
EL	Καλαθάκι Λήμνου	Τυριά	Kalathaki Limnou
EL	Κασέρι	Τυριά	Kasseri
EL	Κατίκι Δομοκού	Τυριά	Katiki Domokou
EL	Κεφαλογραβιέρα	Τυριά	Kefalograviera
EL	Κοπανιστή	Τυριά	Kopanisti
EL	Λαδοτύρι Μυτιλήνης	Τυριά	Ladotyri Mytilinis

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
EL	Μανούρι	Τυριά	Manouri
EL	Μετσοβόνη	Τυριά	Metsovone
EL	Μπάτζος	Τυριά	Batzos
EL	Ξυνομυζήθρα Κρήτης	Τυριά	Xynomyzithra Kritis
EL	Πηχτόγαλο Χανίων	Τυριά	Pichtogalo Chanion
EL	Σαν Μιχάλη	Τυριά	San Michali
EL	Σφέλα	Τυριά	Sfela
EL	Φέτα	Τυριά	Feta
EL	Φορμαέλλα Αράχωβας Παρνασσού	Τυριά	Formaella Arachovas Parnassou
EL	Ξύγαλο Σητείας/Ξίγαλο Σητείας	Τυριά	Xygalo Siteias/Xigalo Siteias
EL	Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανιλια	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	Meli Elatis Menalou Vanilla
EL	Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Agios Mattheos Kerkiras
EL	Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Apokoronas Chanion Kritis
EL	Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Arxanes Irakliou Kritis
EL	Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Vianos Irakliou Kritis
EL	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis
EL	Γαλανό Μεταγγιτισίου Χαλκιδικής	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Galano Metaggitsiou Chalkidikis
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο «Τροιζηνία»	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Exeretiko partheno eleolado «Trizinia»
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Exeretiko partheno eleolado Thrapsano
EL	Ζάκυνθος	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Zakynthos
EL	Θάσος	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Thassos
EL	Καλαμάτα	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Kalamata
EL	Κεφαλονιά	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Kefalonia
EL	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Kolymvari Chanion Kritis

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
EL	Κρανίδι Αργολίδας	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Kranidi Argolidas
EL	Κροκεές Λακωνίας	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Krokees Lakonias
EL	Λακωνία	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Lakonia
EL	Λέσβος/Μυτιλήνη	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Lesvos/Mytilini
EL	Λυγουριό Ασκληπιείου	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Lygourio Asklepiou
EL	Ολυμπία	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Olympia
EL	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Peza Irakliou Kritis
EL	Πέτρινα Λακωνίας	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Petrina Lakonias
EL	Πρέβεζα	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Preveza
EL	Ρόδος	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Rodos
EL	Σάμος	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Samos
EL	Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Sitia Lasithiou Kritis
EL	Φοινίκι Λακωνίας	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Finiki Lakonias
EL	Χανιά Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Chania Kritis
EL	Αγουρέλαιο Χαλκιδικής	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Agoureleo Chalkidikis
EL	Εξαιρετικό Παρθένο Ελαιόλαδο Σέλινο Κρήτης	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Exeretiko partheno eleolado Selino Kritis
EL	Μεσσαρά	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	Messara
EL	Ακτινίδιο Πιερίας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	Aktinidio Pierias
EL	Ακτινίδιο Σπερχειού	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	Aktinidio Sperchiou
EL	Ελιά Καλαμάτας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	Elia Kalamatas
EL	Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	Throumba Ampadias Rethymnis Kritis
EL	Θρούμπα Θάσου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νοπιά ή μεταποιημένα	Throumba Thassou

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
EL	Θρούμπα Χίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Throumba Chiou
EL	Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Kelifoto fystiki Fthiotidas
EL	Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Kerassia Tragana Rodochoriou
EL	Κονσερβολιά Αμφίσσης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Amfissis
EL	Κονσερβολιά Άρτας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Artas
EL	Κονσερβολιά Αταλάντης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Atalantis
EL	Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Piliou Volou
EL	Κονσερβολιά Ροβίων	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Rovion
EL	Κονσερβολιά Στυλίδας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Konservolia Stylidas
EL	Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Korinthiaki Stafida Vostitsa
EL	Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Koum kouat Kerkyras
EL	Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Mila Zagoras Piliou
EL	Μήλα Ντελίσσιους Πιλαφά Τριπόλεως	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Mila Delicious Pilafa Tripoleas
EL	Μήλο Καστοριάς	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Milo Kastorias
EL	Ξερά σύκα Κύμης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Xera syka Kymis
EL	Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Patata Kato Nevrokopiou
EL	Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Portokalia Maleme Chanion Kritis
EL	Ροδάκινα Νάουσας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Rodakina Naoussas
EL	Σταφίδα Ζακύνθου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Stafida Zakynthou
EL	Σταφίδα Σουλτανίνα Κρήτης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Stafida Soultanina Kritis
EL	Σύκα Βραβρόνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Syka Vavronas Markopoulou Messongion

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
EL	Τσακωνική μελιτζάνα Λεωνιδίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Tsakoniki Melitzana Leonidiou
EL	Φάβα Φενεού	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fava Feneou
EL	Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fassolia Gigantes Elefantes Prespon Florinas
EL	Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas
EL	ΦΑΣΟΛΙΑ ΓΙΓΑΝΤΕΣ — ΕΛΕΦΑΝΤΕΣ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fasolia Gigantes-Elefantes Kastorias
EL	Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fassolia Gigantes Elefantes Kato Nevrokopiou
EL	Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiu
EL	Φυστίκι Αίγινας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fystiki Aeginas
EL	Φυστίκι Μεγάρων	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fystiki Megaron
EL	Μανταρίνι Χίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Mandarini Chiou
EL	Ξηρά Σύκα Ταξιάρχη	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Xira Syka Taxiarchi
EL	Πατάτα Νάξου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Patata Naxou
EL	Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Prasines Elies Chalkidikis
EL	Σταφίδα Ηλείας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Stafida Ilias
EL	Τοματάκι Σαντορίνης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Tomataki Santorinis
EL	Φάβα Σαντορίνης	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fava Santorinis
EL	Φασόλια Βανίλιες Φενεού	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Fasolia Vanilies Feneou
EL	Φιρίκι Πηλίου	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Firiki Piliou
EL	Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	Avgotarochο Messolongiou
EL	Κρητικό παξιμάδι	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	Kritiko paximadi
EL	Μαστίχα Χίου	Ζυμαρικά	Masticha Chiou

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
EL	Τσίγλα Χίου	Ζυμαρικά	Tsikla Chiou
EL	Μαστιχέλαιο Χίου	Αιθέρια έλαια	Mastichelaio Chiou
EL	Κρόκος Κοζάνης	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	Krokos Kozanis
ES	Carne de Ávila	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Carne de Cantabria	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Carne de la Sierra de Guadarrama	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Carne de Morucha de Salamanca	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Carne de Vacuno del País Vasco/Euskal Okela	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Cordero de Navarra/Nafarroako Arkumea	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Cordero Manchego	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Gall del Penedès	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Lechazo de Castilla y León	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Pollo y Capón del Prat	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Ternasco de Aragón	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Ternera Asturiana	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Ternera de Aliste	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Ternera de Extremadura	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Ternera de Navarra/Nafarroako Aratxea	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Ternera Gallega	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Cordero de Extremadura	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Cordero Segureño	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES	Botillo del Bierzo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Cecina de León	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Chorizo Riojano	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Dehesa de Extremadura	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Guijuelo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Jamón de Huelva	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Jamón de Serón	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Jamón de Teruel/Paleta de Teruel	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Jamón de Trevélez	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Lacón Gallego	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Salchichón de Vic/Llonganissa de Vic	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Sobrasada de Mallorca	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Chorizo de Cantimpalos	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Chosco de Tineo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Los Pedroches	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
ES	Afuega'l Pitu	Τυριά	
ES	Arzúa-Ulloa	Τυριά	
ES	Cabrales	Τυριά	
ES	Cebreiro	Τυριά	
ES	Gamoneu/Gamonedo	Τυριά	
ES	Idiazabal	Τυριά	
ES	Mahón-Menorca	Τυριά	
ES	Picón Bejes-Tresviso	Τυριά	
ES	Queso de La Serena	Τυριά	
ES	Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya	Τυριά	
ES	Queso de Murcia	Τυριά	
ES	Queso de Murcia al vino	Τυριά	
ES	Queso de Valdeón	Τυριά	
ES	Queso Ibores	Τυριά	
ES	Queso Majorero	Τυριά	
ES	Queso Manchego	Τυριά	
ES	Queso Nata de Cantabria	Τυριά	
ES	Queso Palmero/Queso de la Palma	Τυριά	
ES	Queso Tetilla/Queixo Tetilla	Τυριά	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Queso Zamorano	Τυριά	
ES	Quesucos de Liébana	Τυριά	
ES	Roncal	Τυριά	
ES	San Simón da Costa	Τυριά	
ES	Torta del Casar	Τυριά	
ES	Queso Camerano	Τυριά	
ES	Queso Casín	Τυριά	
ES	Queso de Flor de Guía/Queso de Media Flor de Guía/Queso de Guía	Τυριά	
ES	Queso Los Beyos	Τυριά	
ES	Miel de Galicia/Mel de Galicia	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
ES	Miel de Granada	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
ES	Miel de La Alcarria	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
ES	Miel de Liébana	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
ES	Miel de Tenerife	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
ES	Aceite de La Alcarria	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite de la Comunitat Valenciana	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite de la Rioja	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite de Mallorca/Aceite mallorquín/Oli de Mallorca/Oli mallorquí	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite de Terra Alta/Oli de Terra Alta	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite del Baix Ebre-Montsià/Oli del Baix Ebre-Montsià	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite del Bajo Aragón	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite Monterrubbio	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Antequera	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Baena	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Gata-Hurdes	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Les Garrigues	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya/Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Mantequilla de Soria	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Montes de Granada	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Montes de Toledo	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Oli de l'Empordà/Aceite de L'Empordà	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Poniente de Granada	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Priego de Córdoba	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Sierra de Cádiz	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Sierra de Cazorla	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Sierra de Segura	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Sierra Mágina	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Siurana	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite Campo de Calatrava	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite Campo de Montiel	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite de Lucena	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite de Navarra	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceite Sierra del Moncayo	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Estepa	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Montoro-Adamuz	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
ES	Aceituna de Mallorca/Aceituna Mallorquina/Oliva de Mallorca/Oliva Mallorquina	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Ajo Morado de las Pedroñeras	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Alcachofa de Benicarló/Carxofa de Benicarló	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Alcachofa de Tudela	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Almendra de Mallorca/Almendra Mallorquina/Ametlla de Mallorca/Ametlla Mallorquina	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Alubia de La Bañeza-León	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Arroz de Valencia/Arròs de València	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Arroz del Delta del Ebro/Arròs del Delta de l'Ebre	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Avellana de Reus	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Berenjena de Almagro	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Calasparra	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Calçot de Valls	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Cereza del Jerte	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Cerezas de la Montaña de Alicante	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Cítricos Valencianos/Cítrics Valencians	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Clementinas de las Tierras del Ebro/Clementines de les Terres de l'Ebre	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Coliflor de Calahorra	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Espárrago de Huétor-Tájar	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Espárrago de Navarra	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Faba Asturiana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Faba de Lourenzá	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Fesols de Santa Pau	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Garbanzo de Fuentesauco	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Gofio Canario	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Granada Mollar de Elche/Granada de Elche	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Judías de El Barco de Ávila	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Kaki Ribera del Xúquer	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Lenteja de La Armuña	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Lenteja de Tierra de Campos	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Manzana de Girona/Poma de Girona	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Manzana Reineta del Bierzo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Melocotón de Calanda	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Melón de Torre Pacheco-Murcia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Nísperos Callosa d'En Sarriá	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pataca de Galicia/Patata de Galicia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Patatas de Prades/Patates de Prades	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pemento de Mougán	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pemento do Couto	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pera de Jumilla	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Peras de Rincón de Soto	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Pimiento Asado del Bierzo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pimiento Riojano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pimientos del Piquillo de Lodosa	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Uva de mesa embolsada 'Vinalopó'	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Aceituna Aloreña de Málaga	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Castaña de Galicia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Cebolla Fuentes de Ebro	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Garbanzo de Escacena	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Grelos de Galicia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Melón de La Mancha	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Mongeta del Ganxet	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Papas Antiguas de Canarias	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pasas de Málaga	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pemento da Arnoia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pemento de Herbón	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pemento de Oímbra	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pera de Lleida	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pimiento de Fresno-Benavente	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Pimiento de Gernika or Gernikako Piperra	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Plátano de Canarias	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Tomate La Cañada	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
ES	Caballa de Andalucía	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Mejillón de Galicia/Mexillón de Galicia	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
ES	Melva de Andalucia	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
ES	Mojama de Barbate	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
ES	Mojama de Isla Cristina	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
ES	Alfajor de Medina Sidonia	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Ensaïmada de Mallorca/Ensaïmada mallorquina	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Jijona	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Mantecadas de Astorga	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Mazapán de Toledo	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Pan de Cea	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Pan de Cruz de Ciudad Real	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Polvorones de Estepa	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Tarta de Santiago	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Turrón de Agramunt/Torró d'Agramunt	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Turrón de Alicante	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Mantecados de Estepa	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Pa de Pagès Català	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
ES	Pan de Alfacar	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Sobao Pasiego	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
ES	Cochinilla de Canarias	Κοχενίλλη (ακατέργαστο προϊόν ζωικής προέλευσης)	
ES	Azafrán de la Mancha	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Chufa de Valencia	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Pimentón de la Vera	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Pimentón de Murcia	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Sidra de Asturias/Sidra d'Asturies	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Vinagre de Jerez	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Vinagre de Montilla-Moriles	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES	Vinagre del Condado de Huelva	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
ES/FR	Rosée des Pyrénées Catalanes	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
ES/FR	Tenera de los Pirineos Catalanes/Vedella dels Pirineus Catalans/Vedell des Pyrénées Catalanes	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Agneau de l'Aveyron	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Agneau de Lozère	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Agneau de Pauillac	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Agneau de Sisteron	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Agneau du Bourbonnais	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Agneau du Limousin	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Agneau du Poitou-Charentes	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Agneau du Quercy	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Barèges-Gavarnie	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Bœuf charolais du Bourbonnais	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Boeuf de Bazas	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Bœuf de Chalosse	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Bœuf de Charolles	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Bœuf du Maine	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Dinde de Bresse	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Pintade de l'Ardèche	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Pintadeau de la Drôme	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Porc de la Sarthe	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Porc de Normandie	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Porc de Vendée	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Porc du Limousin	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Poulet de l'Ardèche/Chapon de l'Ardèche	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Taureau de Camargue	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Veau d'Aveyron et du Ségala	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Veau du Limousin	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles d'Alsace	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles d'Ancenis	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles d'Auvergne	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Bourgogne	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volaille de Bresse/Poulet de Bresse/Poularde de Bresse/Chapon de Bresse	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Bretagne	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Challans	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Cholet	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Gascogne	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Houdan	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Janzé	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de la Champagne	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de la Drôme	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de l'Ain	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Licques	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Volailles de l'Orléanais	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Loué	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Normandie	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles de Vendée	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles des Landes	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Béarn	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Berry	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Charolais	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Forez	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Gatinais	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Gers	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Languedoc	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Lauragais	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Maine	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du plateau de Langres	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Val de Sèvres	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Volailles du Velay	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Agneau de lait des Pyrénées	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Agneau du Périgord	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Boeuf de Vendée	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Fin Gras/Fin Gras du Mézenc	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Génisse Fleur d'Aubrac	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Maine-Anjou	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Oie d'Anjou	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Porc d'Auvergne	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Porc de Franche-Comté	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Porc du Sud-Ouest	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Poulet des Cévennes/Chapon des Cévennes	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Prés-salés de la baie de Somme	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FR	Prés-salés du Mont-Saint-Michel	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Boudin blanc de Rethel	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gasconne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Coppa de Corse/Coppa de Corse - Coppa di Corsica	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Jambon d'Auvergne	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Jambon de Bayonne	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Jambon de Lacaune	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Jambon de Vendée	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Jambon sec de Corse/Jambon sec de Corse - Prisuttu	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Jambon sec des Ardennes/Noix de Jambon sec des Ardennes	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Jambon de l'Ardèche	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Lonzo de Corse/Lonzo de Corse - Lonzu	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Pâté de Campagne Breton	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Rillettes de Tours	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Saucisse de Montbéliard	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Saucisse de Morteau or Jésus de Morteau	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Saucisson de l'Ardèche	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Saucisson de Lacaune/Saucisse de Lacaune	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Saucisson sec d'Auvergne/Saucisse sèche d'Auvergne	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FR	Abondance	Τυριά	
FR	Banon	Τυριά	
FR	Beaufort	Τυριά	
FR	Bleu d'Auvergne	Τυριά	
FR	Bleu de Gex Haut-Jura/Bleu de Septmoncel	Τυριά	

▼M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Bleu des Causses	Τυριά	
FR	Bleu du Vercors-Sassenage	Τυριά	
FR	Brie de Meaux	Τυριά	
FR	Brie de Melun	Τυριά	
FR	Brocciu Corse/Brocciu	Τυριά	
FR	Camembert de Normandie	Τυριά	
FR	Cantal/fourme de Cantal/cantal-let	Τυριά	
FR	Chabichou du Poitou	Τυριά	
FR	Chaource	Τυριά	
FR	Charolais	Τυριά	
FR	Chevrotin	Τυριά	
FR	Comté	Τυριά	
FR	Crottin de Chavignol/chavignol	Τυριά	
FR	Emmental de Savoie	Τυριά	
FR	Emmental français est-central	Τυριά	
FR	Époisses	Τυριά	
FR	Fourme d'Ambert	Τυριά	
FR	Laguiole	Τυριά	
FR	Langres	Τυριά	
FR	Livarot	Τυριά	
FR	Maroilles/Marolles	Τυριά	
FR	Mont d'or/Vacherin du Haut-Doubs	Τυριά	
FR	Morbier	Τυριά	
FR	Munster/Munster-Géromé	Τυριά	
FR	Neufchâtel	Τυριά	
FR	Ossau-Iraty	Τυριά	
FR	Pélardon	Τυριά	
FR	Picodon	Τυριά	
FR	Pont-l'Évêque	Τυριά	
FR	Poulligny-Saint-Pierre	Τυριά	
FR	Reblochon/reblochon de Savoie	Τυριά	
FR	Rocamadour	Τυριά	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Roquefort	Τυριά	
FR	Sainte-Maure de Touraine	Τυριά	
FR	Saint-Nectaire	Τυριά	
FR	Salers	Τυριά	
FR	Selles-sur-Cher	Τυριά	
FR	Soumaintrain	Τυριά	
FR	Tome des Bauges	Τυριά	
FR	Tomme de Savoie	Τυριά	
FR	Tomme des Pyrénées	Τυριά	
FR	Valençay	Τυριά	
FR	Fourme de Montbrison	Τυριά	
FR	Gruyère	Τυριά	
FR	Mâconnais	Τυριά	
FR	Rigotte de Condrieu	Τυριά	
FR	Saint-Marcellin	Τυριά	
FR	Crème de Bresse	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Crème d'Isigny	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Crème fraîche fluide d'Alsace	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Miel d'Alsace	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Miel des Cévennes	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Miel de Corse/Mele di Corsica	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Miel de Provence	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Miel de sapin des Vosges	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
FR	Œufs de Loué	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Beurre Charentes-Poitou/Beurre des Charentes/Beurre des Deux-Sèvres	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Beurre de Bresse	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Beurre d'Isigny	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive d'Aix-en-Provence	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de Corse/Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de Haute-Provence	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de Nice	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de Nîmes	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Huile d'olive de Nyons	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
FR	Abricots rouges du Roussillon	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Ail blanc de Lomagne	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Ail de la Drôme	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Ail rose de Lautrec	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Artichaut du Roussillon	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Asperge des sables des Landes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Asperges du Blayais	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Chasselas de Moissac	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Châtaigne d'Ardèche	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Citron de Menton	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Clémentine de Corse	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Coco de Paimpol	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Echalote d'Anjou	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Farine de Petit Épeautre de Haute Provence	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Fraise du Périgord	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Haricot tarbais	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Kiwi de l'Adour	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Lentille vert du Puy	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Lentilles vertes du Berry	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Lingot du Nord	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Mâche nantaise	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Melon du Haut-Poitou	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Melon du Quercy	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Mirabelles de Lorraine	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Muscat du Ventoux	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Noisette de Cervione - Nuciola di Cervioni	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Noix de Grenoble	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Noix du Périgord	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Oignon doux des Cévennes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Olive de Nice	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Olives cassées de la Vallée des Baux de Provence	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Olives noires de la Vallée des Baux de Provence	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Olives noires de Nyons	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Petit Épeautre de Haute Provence	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Poireaux de Créances	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pomelo de Corse	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pomme de terre de l'Île de Ré	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pomme du Limousin	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pommes de terre de Merville	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pommes des Alpes de Haute Durance	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pommes et poires de Savoie	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Pruneaux d'Agen/Pruneaux d'Agen mi-cuits	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Riz de Camargue	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Ail fumé d'Arleux	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Béa du Roussillon	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Farine de blé noir de Bretagne/ Farine de blé noir de Bretagne — Gwinizh du Breizh	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Farine de châtaigne corse/ Farina castagnina corsa	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Figue de Solliès	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Fraises de Nîmes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Melon de Guadeloupe	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Mogette de Vendée	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Oignon de Roscoff	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FR	Olive de Nîmes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FR	Anchois de Collioure	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
FR	Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
FR	Huitres Marennes Oléron	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
FR	Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
FR	Bergamote(s) de Nancy	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
FR	Brioche vendéenne	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
FR	Gâche Vendéenne	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
FR	Moutarde de Bourgogne	πολτός μουστάρδας	
FR	Pâtes d'Alsace	Ζυμαρικά	
FR	Raviole du Dauphiné	Ζυμαρικά	
FR	Foin de Crau	Χορτονομές	
FR	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence/Essence de lavande de Haute-Provence	Αιθέρια έλαια	
FR	Cidre de Bretagne/Cidre Breton	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Cidre de Normandie/Cidre Normand	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Cornouaille	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Domfront	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Pays d'Auge/Pays d'Auge-Cambremer	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Piment d'Espelette/Piment d'Espelette - Ezpeletako Bipperra	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Sel de Guérande/Fleur de sel de Guérande	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FR	Sel de Salies-de-Béarn	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
HR	Zagorski puran	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
HR	Baranjski kulen	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
HR	Dalmatinski pršut	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
HR	Drniški pršut	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
HR	Krčki pršut	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
HR	Ekstra djevičansko maslinovo ulje Cres	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
HR	Krčko maslinovo ulje	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
HR	Lički krumpir	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
HR	Neretvanska mandarina	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
HR	Ogulinski kiseli kupus/Ogulin-sko kiselo zelje	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
HR	Poljički soparnik/Poljički zeljanik/Poljički uljenjak	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
HR+SI	Istarski pršut/Istrski pršut	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Abbacchio Romano	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
IT	Agnello di Sardegna	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
IT	Vitellone bianco dell'Appennino Centrale	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
IT	Agnello del Centro Italia	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
IT	Cinta Senese	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
IT	Bresaola della Valtellina	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Capocollo di Calabria	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Ciauscolo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Coppa Piacentina	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Cotechino Modena	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Crudo di Cuneo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Culatello di Zibello	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Finocchiona	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Lardo di Colonnata	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Mortadella Bologna	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Mortadella di Prato	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Pancetta di Calabria	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Pancetta Piacentina	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di Carpegna	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di Modena	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di Norcia	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di Parma	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di San Daniele	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto di Sauris	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto Toscano	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto Veneto Berico-Euganeo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salama da sugo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame Brianza	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame Cremona	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame di Varzi	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame d'oca di Mortara	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame Piacentino	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame Piemonte	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame S. Angelo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salamini italiani alla cacciatora	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Salsiccia di Calabria	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Soppressata di Calabria	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Soprèssa Vicentina	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Speck dell'Alto Adige/Südtiroler Markenspeck/Südtiroler Speck	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Valle d'Aosta Jambon de Besses	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Valle d'Aosta Lard d'Arnad/Vallée d'Aoste Lard d'Arnad	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Zampone Modena	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Coppa di Parma	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Porchetta di Ariccia	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Prosciutto Amatriciano	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Salame Felino	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
IT	Asiago	Τυριά	
IT	Bitto	Τυριά	
IT	Bra	Τυριά	
IT	Caciocavallo Silano	Τυριά	
IT	Canestrato Pugliese	Τυριά	
IT	Casatella Trevigiana	Τυριά	
IT	Casciotta d'Urbino	Τυριά	
IT	Castelmagno	Τυριά	
IT	Fiore Sardo	Τυριά	
IT	Fontina	Τυριά	
IT	Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana	Τυριά	
IT	Gorgonzola	Τυριά	
IT	Grana Padano	Τυριά	
IT	Montasio	Τυριά	
IT	Monte Veronese	Τυριά	
IT	Mozzarella di Bufala Campana	Τυριά	

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Murazzano	Τυριά	
IT	Parmigiano Reggiano	Τυριά	
IT	Pecorino Crotonese	Τυριά	
IT	Pecorino delle Balze Volterrane	Τυριά	
IT	Pecorino di Filiano	Τυριά	
IT	Pecorino Romano	Τυριά	
IT	Pecorino Sardo	Τυριά	
IT	Pecorino Siciliano	Τυριά	
IT	Pecorino Toscano	Τυριά	
IT	Provolone del Monaco	Τυριά	
IT	Provolone Valpadana	Τυριά	
IT	Silter	Τυριά	
IT	Strachitunt	Τυριά	
IT	Quartirolo Lombardo	Τυριά	
IT	Ragusano	Τυριά	
IT	Raschera	Τυριά	
IT	Robiola di Roccaverano	Τυριά	
IT	Spessa delle Giudicarie	Τυριά	
IT	Stelvio/Stilfser	Τυριά	
IT	Taleggio	Τυριά	
IT	Toma Piemontese	Τυριά	
IT	Valle d'Aosta Fromadzo	Τυριά	
IT	Valtellina Casera	Τυριά	
IT	Canestrato di Moliterno	Τυριά	
IT	Formaggella del Luinese	Τυριά	
IT	Formaggio di Fossa di Sogliano	Τυριά	
IT	Nostrano Valtrompia	Τυριά	
IT	Pecorino di Picinisco	Τυριά	
IT	Piacentinu Ennese	Τυριά	
IT	Piave	Τυριά	
IT	Puzzone di Moena/Sprenz Tzaorì	Τυριά	
IT	Salva Cremasco	Τυριά	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Squacquerone di Romagna	Τυριά	
IT	Vastedda della valle del Belice	Τυριά	
IT	Miele della Lunigiana	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
IT	Ricotta Romana	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
IT	Miele delle Dolomiti Bellunesi	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
IT	Miele Varesino	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
IT	Ricotta di Bufala Campana	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
IT	Alto Crotonese	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Aprutino Pescarese	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Brisighella	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Bruzio	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Canino	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Cartoceto	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Chianti Classico	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Cilento	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Collina di Brindisi	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Colline di Romagna	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Colline Pontine	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Colline Salernitane	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Colline Teatine	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Dauno	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Garda	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Irpinia - Colline dell'Ufita	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Laghi Lombardi	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Lametia	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Lucca	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Molise	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Monte Etna	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Monti Iblei	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Penisola Sorrentina	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Pretuziano delle Colline Tera- mane	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Riviera Ligure	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Sabina	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Sardegna	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Sicilia	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Tergeste	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Terra di Bari	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Terra d'Otranto	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Terre di Siena	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Terre Tarentine	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Toscana	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Tuscia	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Umbria	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Val di Mazara	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Valdemone	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Valle del Belice	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Valli Trapanesi	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Seggiano	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Terre Aurunche	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Vulture	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
IT	Arancia del Gargano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Arancia Rossa di Sicilia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Asparago Bianco di Bassano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Asparago bianco di Cima-dolmo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Asparago di Cantello	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Asparago verde di Altedo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Basilico Genovese	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Cappero di Pantelleria	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Carciofo di Paestum	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Carciofo Romanesco del Lazio	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Carota dell'Altopiano del Fucino	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Castagna Cuneo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Castagna del Monte Amiata	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Castagna di Montella	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Castagna di Vallerano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Ciliegia di Marostica	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Cipolla bianca di Margherita	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Cipolla Rossa di Tropea Calabria	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Cipollotto Nocerino	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Clementine del Golfo di Taranto	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Clementine di Calabria	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fagiolo di Sarconi	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fagiolo di Sorana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Farina di Neccio della Garfagnana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Farro della Garfagnana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fico Bianco del Cilento	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Ficodindia dell'Etna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fungo di Borgotaro	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Kiwi Latina	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	La Bella della Daunia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Limone Costa d'Amalfi	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Limone di Sorrento	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Limone Femminello del Gar-gano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Marrone del Mugello	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Marrone di Caprese Michelan-gelo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Marrone di Castel del Rio	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Marrone di Roccadaspide	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Marrone di San Zeno	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Mela Alto Adige/Südtiroler Apfel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Mela di Valtellina	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Mela Val di Non	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Melannurca Campana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Nocciola del Piemonte/Noc-ciola Piemonte	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Nocciola di Giffoni	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Nocciola Romana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Nocellara del Belice	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Oliva Ascolana del Piceno	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Patata del Fucino	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Patata dell'Alto Viterbese	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Patata di Bologna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Patata novella di Galatina	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Patata Rossa di Colfiorito	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Peperone di Senise	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Pera dell'Emilia Romagna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pera mantovana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	PESCA di Verona	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	PESCA e nettarina di Romagna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pescabivona	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pistacchio Verde di Bronte	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pomodorino del Piennolo del Vesuvio	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pomodoro di Pachino	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Radicchio di Chioggia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Radicchio di Verona	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Radicchio Rosso di Treviso	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Radicchio Variegato di Castelfranco	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Riso di Baraggia Biellese e Vercellese	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Riso Nano Vialone Veronese	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Scalogni di Romagna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Sedano Bianco di Sperlonga	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Uva da tavola di Canicatti	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Uva da tavola di Mazzarone	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Aglio Bianco Polesano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Aglio di Voghiera	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Amarene Brusche di Modena	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Arancia di Ribera	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Asparago di Badoere	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Brovada	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Carciofo Brindisino	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Carciofo Spinoso di Sardegna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Carota Novella di Ispica	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Ciliegia dell'Etna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Ciliegia di Vignola	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fagioli Bianchi di Rotonda	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fagiolo Cannellino di Atina	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fagiolo Cuneo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Farina di castagne della Luni-giana	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Farro di Monteleone di Spoleto	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Fichi di Cosenza	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Ficodindia di San Cono	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Insalata di Lusia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Limone di Rocca Imperiale	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Limone di Siracusa	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Limone Interdonato Messina	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Marrone della Valle di Susa	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Marrone di Combai	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Mela Rossa Cuneo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Melanzana Rossa di Rotonda	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Melone Mantovano	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Patata della Sila	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Peperone di Pontecorvo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	PESCA di Leonforte	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Riso del Delta del Po	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Susina di Dro	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Uva di Puglia	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
IT	Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
IT	Tinca Gobba Dorata del Pinalto di Poirino	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
IT	Cozza di Scardovari	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
IT	Salmerino del Trentino	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
IT	Trote del Trentino	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
IT	Cantuccini Toscani/Cantucci Toscani	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Coppia Ferrarese	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Focaccia di Recco col formaggio	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Pagnotta del Dittaino	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Pampapato di Ferrara/Pampapato di Ferrara	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Pane casareccio di Genzano	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Pane di Altamura	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Pane di Matera	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Ricciarelli di Siena	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Marroni del Monfenera	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Pane Toscano	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Panforte di Siena	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Piadina Romagnola/Piada Romagnola	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Torrone di Bagnara	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
IT	Cappellacci di zucca ferraresi	Ζυμαρικά	
IT	Culurgionis d'Ogliastro	Ζυμαρικά	
IT	Maccheroncini di Campofilone	Ζυμαρικά	
IT	Pasta di Gagnano	Ζυμαρικά	
IT	Pizzoccheri della Valtellina	Ζυμαρικά	
IT	Bergamotto di Reggio Calabria - Olio essenziale	Essential oils	
IT	Aceto Balsamico di Modena	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Aceto balsamico tradizionale di Modena	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
IT	Zafferano dell'Aquila	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Zafferano di San Gimignano	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Zafferano di Sardegna	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Liquirizia di Calabria	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
IT	Sale Marino di Trapani	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
CY	Παφίτικο Λουκάνικο	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	Pafitiko Loukaniko
CY	Κολοκάσι Σωτήρας/Κολοκάσι-Πούλλες Σωτήρας	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	Kolokasi Sotiras/Kolokasi-Poules Sotiras
CY	Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	Glyko Triantafyllo Agrou
CY	Κουφέτα Αμυγδάλου Γεροσκήπου	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	Koufeta Amygdalou Geroskipou
CY	Λουκούμι Γεροσκήπου	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	Loukoumi Geroskipou
LV	Latvijas lielie pelēkie zirņi	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
LV	Carnikavas nēģi	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
LT	Lietuviškas varškės sūris	Τυριά	
LT	Liliputas	Τυριά	
LT	Daujėnų naminė duona	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
LT/PL	Seinų/Lazdijų krašto medus/Miód z Sejneńszczyzny/Łódzkiej szczyzny	Λουπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (ανγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
LT	Staklišės	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
LU	Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
LU	Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
LU	Miel - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg	Λουπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
LU	Beurre rose - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
HU	Magyar szürkemarha hús	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
HU	Budapesti téliszalámi	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
HU	Szegedi szalámi/Szegedi téliszalámi	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
HU	Csabai kolbász/Csabai vastagkolbász	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
HU	Gyulai kolbász/Gyulai pároskolbász	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
HU	Hajdúsági torma	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
HU	Gönci kajsziarack	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
HU	Makói vöröshagyma/Makói hagyma	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
HU	Szentesi paprika	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
HU	Szőregi rózsatő	Άνθη και καλλωπιστικά φυτά	
HU	Alföldi kamillavirágzat	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
HU	Kalocsai fűszerpaprika-őrlemény	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
HU	Szegedi fűszerpaprika-őrlemény/Szegedi paprika	Λουπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
NL	Hollandse geitenkaas	Τυριά	
NL	Boeren-Leidse met sleutels	Τυριά	
NL	Kanterkaas/Kanternagelkaas/Kanterkomijnkaas	Τυριά	
NL	Noord-Hollandse Edammer	Τυριά	
NL	Noord-Hollandse Gouda	Τυριά	
NL	Edam Holland	Τυριά	
NL	Gouda Holland	Τυριά	
NL	Brabantse Wal asperges	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
NL	De Meerlander	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
NL	Opperdoezer Ronde	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
NL	Westlandse druif	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
AT	Gailtaler Speck	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
AT	Tiroler Speck	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
AT	Gailtaler Almkäse	Τυριά	
AT	Tiroler Almkäse/Tiroler Alpkäse	Τυριά	
AT	Tiroler Bergkäse	Τυριά	
AT	Tiroler Graukäse	Τυριά	
AT	Vorarlberger Alpkäse	Τυριά	
AT	Vorarlberger Bergkäse	Τυριά	
AT	Steirisches Kürbiskernöl	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
AT	Marchfeldspargel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
AT	Pöllauer Hirschbirne	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
AT	Steirische Käferbohne	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
AT	Wachauer Marille	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
AT	Waldviertler Graumohn	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
AT	Mostviertler Birnmost	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
PL	Jagnięcina podhalańska	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PL	Kielbasa lisiecka	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PL	Krupnioki śląskie	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PL	Bryndza Podhalańska	Τυριά	
PL	Oscypek	Τυριά	
PL	Wielkopolski ser smażony	Τυριά	
PL	Redyka	Τυριά	
PL	Ser koryciński swojski	Τυριά	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PL	Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PL	Miód drahimski	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PL	Miód kurpiowski	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PL	Podkarpacki miód spadziowy	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PL	Wiśnia nadwiślanka	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PL	Fasola korczyńska	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PL	Fasola Piękny Jaś z Doliny Dunajca/Fasola z Doliny Dunajca	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PL	Fasola Wrzawska	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PL	Jabłka grójeckie	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PL	Jabłka łączkie	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PL	Śliwka szydłowska	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PL	Suska sechlońska	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PL	Truskawka kaszubska/kaszëbskô malëna	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PL	Karp zatorski	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
PL	Andruty kaliskie	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
PL	Rogal świętomarciński	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
PL	Cebularz lubelski	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
PL	Chleb prądnicki	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PL	Kołacz śląski/kołacz śląski	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
PL	Obwarzanek krakowski	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
PT	Borrego da Beira	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Borrego de Montemor-o-Novo	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Borrego do Baixo Alentejo	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Borrego do Nordeste Alentejano	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Borrego Serra da Estrela	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Borrego Terrincho	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Cabrito da Beira	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Cabrito da Gralheira	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Cabrito das Terras Altas do Minho	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Cabrito de Barroso	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Cabrito Transmontano	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Capão de Freamunde	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carnalentejana	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne Arouquesa	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne Barrosã	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne Cachena da Peneda	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne da Charneca	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne de Bísaro Transmonano/Carne de Porco Transmontano	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne de Porco Alentejano	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne dos Açores	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne Marinhua	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne Maronesa	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne Mertolenga	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne Mirandesa	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Cordeiro Bragançano	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Cordeiro de Barroso/Anho de Barroso/Cordeiro de leite de Barroso	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Vitela de Lafões	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Cabrito do Alentejo	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Carne de Bravo do Ribatejo	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Cordeiro mirandês/Canhono mirandês	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
PT	Alheira de Barroso-Montalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Alheira de Mirandela	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Alheira de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Butelo de Vinhais/Bucho de Vinhais/Chouriço de Ossos de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Cacholeira Branca de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriça de Carne de Barroso-Montalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriça de carne de Melgaço	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriça de Carne de Vinhais/Linguiça de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriça de sangue de Melgaço	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriça Doce de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço Azedo de Vinhais/Azedo de Vinhais/Chouriço de Pão de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço de Carne de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço grosso de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Chouriço Mouro de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρεντά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Farinheira de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Farinheira de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Linguiça de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Linguiça do Baixo Alentejo/ Chouriço de carne do Baixo Alentejo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Lombo Branco de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Lombo Enguitado de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Morcela de Assar de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Morcela de Cozer de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Morcela de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Paia de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Paia de Lombo de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Paia de Toucinho de Estremoz e Borba	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Painho de Portalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Paio de Beja	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto de Barrancos/Paleta de Barrancos	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto de Barroso	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto de Camp Maior e Elvas/Paleta de Campo Maior e Elvas	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto de Melgaço	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto de Santana da Serra/ Paleta de Santana da Serra	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto de Vinhais/Presunto Bísaro de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Presunto do Alentejo/Paleta do Alentejo	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Salpicão de Barroso-Montalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Salpicão de Melgaço	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Salpicão de Vinhais	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Sangureira de Barroso-Montalegre	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
PT	Queijo de Azeitão	Τυριά	
PT	Queijo de Cabra Transmontano/Queijo de Cabra Transmontano Velho	Τυριά	
PT	Queijo de Évora	Τυριά	
PT	Queijo de Nisa	Τυριά	
PT	Queijo do Pico	Τυριά	
PT	Queijo mestiço de Tolosa	Τυριά	
PT	Queijo Rabaçal	Τυριά	
PT	Queijo S. Jorge	Τυριά	
PT	Queijo Serpa	Τυριά	
PT	Queijo Serra da Estrela	Τυριά	
PT	Queijo Terrincho	Τυριά	
PT	Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)	Τυριά	
PT	Mel da Serra da Lousã	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel da Serra de Monchique	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel da Terra Quente	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel das Terras Altas do Minho	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel de Barroso	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel do Alentejo	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Mel do Parque de Montezinho	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Mel dos Açores	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Requeijão da Beira Baixa	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Requeijão Serra da Estrela	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Travia da Beira Baixa	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
PT	Azeite de Moura	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Azeite de Trás-os-Montes	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Azeite do Alentejo Interior	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Azeites do Norte Alentejano	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Azeites do Ribatejo	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
PT	Ameixa d'Elvas	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Amêndoa Douro	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Ananás dos Açores/São Miguel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Anona da Madeira	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Arroz Carolino das Lezírias Ribatejanas	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Arroz Carolino do Baixo Mondego	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Azeitona de conserva Negrinha de Freixo	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Batata de Trás-os-Montes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Batata doce de Aljezur	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Castanha da Terra Fria	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Castanha da Padrela	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Castanha dos Soutos da Lapa	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Castanha Marvão-Portalegre	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Cereja da Cova da Beira	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Cereja de São Julião-Portalegre	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Citrinos do Algarve	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Ginja de Óbidos e Alcobaça	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maçã Bravo de Esmolfe	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maçã da Beira Alta	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maçã da Cova da Beira	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maçã de Alcobaça	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maçã de Portalegre	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maracujá dos Açores/S. Miguel	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Meloa de Santa Maria — Açores	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Pêra Rocha do Oeste	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Pêssego da Cova da Beira	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
PT	Maçã Riscadinha de Palmela	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
PT	Fogaça da Feira	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
PT	Ovos moles de Aveiro	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
PT	Pastel de Chaves	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
PT	Pastel de Tentúgal	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
PT	Pão de Ló de Ovar	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
PT	Sal de Tavira/Flor de Sal de Tavira	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
RO	Salam de Sibiu	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
RO	Telemea de Ibănești	Τυριά	
RO	Magiun de prune Topoloveni	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
SI	Kranjska klobasa	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
SI	Kraška panceta	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
SI	Kraški pršut	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
SI	Kraški zašink	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
SI	Prekmurska šunka	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
SI	Prleška tünka	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
SI	Šebreljski želodec	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
SI	Zgornjesavinjski želodec	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
SI	Bovški sir	Τυριά	
SI	Mohant	Τυριά	
SI	Nanoški sir	Τυριά	
SI	Tolminc	Τυριά	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
SI	Kočevski gozdni med	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
SI	Kraški med	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
SI	Slovenski med	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
SI	Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
SI	Štajersko Prekmursko bučno olje	Έλαια και λίπη (βούτυρο, μαργαρίνη, λάδι κ.λπ.)	
SI	Ptujski lük	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
SI	Piranska sol	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
SK	Klenovecký syrec	Τυριά	
SK	Slovenská bryndza	Τυριά	
SK	Slovenská parenica	Τυριά	
SK	Slovenský oštiepok	Τυριά	
SK	Oravský korbáčik	Τυριά	
SK	Tekovský salámový syr	Τυριά	
SK	Zázrivské vojky	Τυριά	
SK	Zázrivský korbáčik	Τυριά	
SK	Skalický trdelník	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
SK	Levický Slad	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
SK	Paprika Žitava/Žitavská paprika	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος I της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
FI	Lapin Poron liha	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
FI	Lapin Poron kuivaliha	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FI	Lapin Poron kylmäsavuliha	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
FI	Lapin Puikula	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
FI	Kitkan viisas	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
FI	Puruveden Muikku	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
FI	Kainuun rönttönen	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
SE	Svecia	Τυριά	
SE	Bruna bönor från Öland	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
SE	Kalix Ljörom	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
SE	Skånsk spettkaka	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
SE	Upplandskubb	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
UK	Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	Orkney beef	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	Orkney lamb	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	Scotch Beef	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	Scotch Lamb	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	Shetland Lamb	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	Welsh Beef	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	Welsh lamb	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	West Country Beef	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	West Country Lamb	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	Lakeland Herdwick	Νωπά κρέατα (και παραπροϊόντα σφαγίων)	
UK	Melton Mowbray Pork Pie	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
UK	Newmarket Sausage	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
UK	Stornoway Black Pudding	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
UK	Traditional Cumberland Sausage	Προϊόντα κρέατος (μαγειρευτά, παστά, καπνιστά κ.λπ.)	
UK	Beacon Fell traditional Lancashire cheese	Τυριά	
UK	Bonchester cheese	Τυριά	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
UK	Buxton blue	Τυριά	
UK	Dorset Blue Cheese	Τυριά	
UK	Dovedale cheese	Τυριά	
UK	Exmoor Blue Cheese	Τυριά	
UK	Single Gloucester	Τυριά	
UK	Staffordshire Cheese	Τυριά	
UK	Swaledale cheese	Τυριά	
UK	Teviotdale Cheese	Τυριά	
UK	Traditional Ayrshire Dunlop	Τυριά	
UK	West Country farmhouse Cheddar cheese	Τυριά	
UK	White Stilton cheese/Blue Stilton cheese	Τυριά	
UK	Orkney Scottish Island Cheddar	Τυριά	
UK	Swaledale ewes' cheese	Τυριά	
UK	Yorkshire Wensleydale	Τυριά	
UK	Cornish Clotted Cream	Λοιπά προϊόντα ζωικής προέλευσης (αυγά, μέλι, διάφορα γαλακτοκομικά προϊόντα πλην βουτύρου κ.λπ.)	
UK	Jersey Royal potatoes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
UK	Yorkshire Forced Rhubarb	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
UK	Armagh Bramley Apples	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
UK	Fenland Celery	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
UK	New Season Comber Potatoes/Comber Earlies	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
UK	Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes	Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα	
UK	Arbroath Smokies	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Conwy Mussels	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Scottish Farmed Salmon	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Whitstable oysters	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος	Αντίστοιχη ονομασία με λατινικούς χαρακτήρες
UK	Cornish Sardines	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Fal Oyster	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Isle of Man Queenies	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Lough Neagh Eel	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Scottish Wild Salmon	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Traditional Grimsby Smoked Fish	Νωπά ψάρια, μαλάκια και μαλακόστρακα και προϊόντα αυτών	
UK	Kentish ale and Kentish strong ale	Μπίρες	
UK	Rutland Bitter	Μπίρες	
UK	Cornish Pasty	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα και προϊόντα μπισκοτοποιίας	
UK	Native Shetland Wool	Μαλλί	
UK	Anglesey Sea Salt/Halen Môn	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
UK	Gloucestershire cider/perry	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
UK	Herefordshire cider/perry	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
UK	Worcestershire cider/perry	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	
UK	East Kent Goldings	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)	

Κατάλογος γεωργικών προϊόντων και τροφίμων εκτός από οίνους, αλκοολούχα ποτά και αρωματισμένους οίνους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που προστατεύονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
Dulceață din petale de trandafir Călărași	Λοιπά προϊόντα του παραρτήματος Ι της Συνθήκης (μπαχαρικά κ.λπ.)

▼ M7

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXX-Α

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 297 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΙ 3 ΚΑΙ 4

ΜΕΡΟΣ Α

Οίνοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προστατεύονται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
BE	Côtes de Sambre et Meuse	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Hagelandse wijn	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Haspengouwse Wijn	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Heuvellandse Wijn	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Crémant de Wallonie	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Vin mousseux de qualité de Wallonie	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BE	Vin de pays des Jardins de Wallonie	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
BE	Vlaamse landwijn	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
BG	Асеновград Ισοδύναμος όρος: Asenovgrad	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Болярovo Ισοδύναμος όρος: Bolyarovo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Брестник Ισοδύναμος όρος: Brestnik	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Варна Ισοδύναμος όρος: Varna	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Велики Преслав Ισοδύναμος όρος: Veliki Preslav	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Видин Ισοδύναμος όρος: Vidin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Враца Ισοδύναμος όρος: Vratsa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Върбица Ισοδύναμος όρος: Varbitsa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Долината на Струма Ισοδύναμος όρος: Struma valley	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Драгоево Ισοδύναμος όρος: Dragoevo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
BG	Евксиноград Ισοδύναμος όρος: Evksinograd	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Ивайловград Ισοδύναμος όρος: Ivaylovgrad	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Карлово Ισοδύναμος όρος: Karlovo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Карнобат Ισοδύναμος όρος: Karnobat	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Ловеч Ισοδύναμος όρος: Lovech	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Лозица Ισοδύναμος όρος: Lozitsa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Лом Ισοδύναμος όρος: Lom	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Любимец Ισοδύναμος όρος: Lyubimets	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Лясковец Ισοδύναμος όρος: Lyaskovets	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Мелник Ισοδύναμος όρος: Melnik	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Монтана Ισοδύναμος όρος: Montana	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Нова Загора Ισοδύναμος όρος: Nova Zagora	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Нови Пазар Ισοδύναμος όρος: Novi Pazar	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Ново село Ισοδύναμος όρος: Novo Selo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Оряховица Ισοδύναμος όρος: Oryahovitsa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Павликени Ισοδύναμος όρος: Pavlikeni	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Пазарджик Ισοδύναμος όρος: Pazardjik	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Перущица Ισοδύναμος όρος: Perushtitsa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Плевен Ισοδύναμος όρος: Pleven	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
BG	Пловдив Ισοδύναμος όρος: Plovdiv	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Поморие Ισοδύναμος όρος: Pomorie	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Русе Ισοδύναμος όρος: Ruse	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Сакар Ισοδύναμος όρος: Sakar	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Сандански Ισοδύναμος όρος: Sandanski	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Свищов Ισοδύναμος όρος: Svishtov	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Септември Ισοδύναμος όρος: Septemvri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Славянци Ισοδύναμος όρος: Slavyantsi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Сливен Ισοδύναμος όρος: Sliven	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Стамболово Ισοδύναμος όρος: Stambolovo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Стара Загора Ισοδύναμος όρος: Stara Zagora	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Сунгурларе Ισοδύναμος όρος: Sungurlare	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Сухиндол Ισοδύναμος όρος: Suhindol	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Търговище Ισοδύναμος όρος: Targovishte	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Хан Крум Ισοδύναμος όρος: Han Krum	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Хасково Ισοδύναμος όρος: Haskovo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Хисаря Ισοδύναμος όρος: Hisarya	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Хърсово Ισοδύναμος όρος: Harsovo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Черноморски район Ισοδύναμος όρος: Black sea region	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
BG	Шивачево Ισοδύναμος όρος: Shivachevo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Шумен Ισοδύναμος όρος: Shumen	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Ямбол Ισοδύναμος όρος: Yambol	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Южно Черноморие Ισοδύναμος όρος: Southern Black Sea Coast	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
BG	Дунавска равнина Ισοδύναμος όρος: Danube Plain	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
BG	Тракийска низина Ισοδύναμος όρος: Thracian Lowlands	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
CZ	Čechy	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Litoměřická	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Mělnická	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Mikulovská	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Morava	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Novosedelské Slámové víno	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Slovácká	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Šobes/Šobeské víno	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Velkopavlovická	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Znojemská	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	Znojmo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CZ	české	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
CZ	moravské	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DK	Bornholm	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DK	Fyn	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DK	Jylland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
DK	Sjælland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Ahr	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Baden	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Franken	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Hessische Bergstraße	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Mittelrhein	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Mosel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Nahe	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Pfalz	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Rheingau	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Rheinhessen	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Saale-Unstrut	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Sachsen	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Württemberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
DE	Ahrtaler Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Badischer Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Bayerischer Bodensee-Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Brandenburger Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Landwein Main	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Landwein der Mosel	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Landwein Neckar	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Landwein Oberrhein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Landwein der Ruwer	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Landwein der Saar	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Mecklenburger Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Mitteldeutscher Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
DE	Nahegauer Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Pfälzer Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Regensburger Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Rheinburgen-Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Rheingauer Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Rheinischer Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Saarländischer Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Sächsischer Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Schleswig-Holsteinischer Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Schwäbischer Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Starkenburger Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Taubertäler Landwein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Landwein Rhein	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
DE	Landwein Rhein-Neckar	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αγχίαλος Ισοδύναμος όρος: Anchialos	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Αμύνταιο Ισοδύναμος όρος: Amynteo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Αρχάνες Ισοδύναμος όρος: Archanes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Γουμένισσα Ισοδύναμος όρος: Goumenissa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Δαφνές Ισοδύναμος όρος: Dafnes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Ζίτσα Ισοδύναμος όρος: Zitsa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Λήμνος Ισοδύναμος όρος: Lemnos	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μαντινεία Ισοδύναμος όρος: Mantinia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας Ισοδύναμος όρος: Mavrodafne of Kefalonia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μαυροδάφνη Πατρών Ισοδύναμος όρος: Mavrodaphni of Patra/ Mavrodaphne of Patra	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
EL	Μεσσηνικόλα Ισοδύναμος όρος: Messenikola	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μοσχάτος Κεφαλληνίας Ισοδύναμος όρος: Muscat of Kefalonia/Muscat de Céphalonie	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μοσχάτος Λήμνου Ισοδύναμος όρος: Muscat of Limnos	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μοσχάτο Πατρών Ισοδύναμος όρος: Muscat of Patra	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μοσχάτος Ρίου Πάτρας Ισοδύναμος όρος: Muscat of Rio Patra	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Μοσχάτος Ρόδου Ισοδύναμος όρος: Rhodes Muscatel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Νάουσα Ισοδύναμος όρος: Naoussa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Νεμέα Ισοδύναμος όρος: Nemea	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Πάρος Ισοδύναμος όρος: Paros	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Malvasia Πάρος Ισοδύναμος όρος: Malvasia Paros	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Πάτρα Ισοδύναμος όρος: Patras	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Πεζά Ισοδύναμος όρος: Peza	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Πλαγιές Μελίτων Ισοδύναμος όρος: Cotes de Meliton	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Ραψάνη Ισοδύναμος όρος: Rapsani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Ρόδος Ισοδύναμος όρος: Rodos/Rhodes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Ρομπόλα Κεφαλληνίας Ισοδύναμος όρος: Robola of Cephalonia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Σάμος Ισοδύναμος όρος: Samos	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Σαντορίνη Ισοδύναμος όρος: Santorini	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Σητεία Ισοδύναμος όρος: Sitia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
EL	Malvasia Σητείας Ισοδύναμος όρος: Malvasia Sitia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Αβδηρα Ισοδύναμος όρος: Avdira	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Άγιο Όρος Ισοδύναμος όρος: Mount Athos/Holly Mountain Holly Mount Athos/Holly Mountain Athos/Mont Athos/Άγιο Όρος Άθως	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ήπειρος Ισοδύναμος όρος: Epirus	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ίλιον Ισοδύναμος όρος: Ilion	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ίσμαρος Ισοδύναμος όρος: Ismaros	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αγορά Ισοδύναμος όρος: Agora	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αιγαίο Πέλαγος Ισοδύναμος όρος: Aegean Sea/Aigaio Pelagos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ανάβυσσος Ισοδύναμος όρος: Anavyssos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αργολίδα Ισοδύναμος όρος: Argolida	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αρκαδία Ισοδύναμος όρος: Arkadia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κουιάδα Αταλάντης Ισοδύναμος όρος: Atalanti Valley	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αττική Ισοδύναμος όρος: Attiki	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Αχαΐα Ισοδύναμος όρος: Achaia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Βελβεντό Ισοδύναμος όρος: Velvento	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Βερντέα Ζακύνθου Ισοδύναμος όρος: Verdean of Zakynthos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Γεράνεια Ισοδύναμος όρος: Gerania	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Γρεβενά Ισοδύναμος όρος: Grevena	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Δράμα Ισοδύναμος όρος: Drama	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
EL	Δωδεκάνησος Ισοδύναμος όρος: Dodekanese	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ζάκυνθος Ισοδύναμος όρος: Zakynthos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Επανομή Ισοδύναμος όρος: Epanomi	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Εύβοια Ισοδύναμος όρος: Evia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Έβρος Ισοδύναμος όρος: Evros	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ελασσόνα Ισοδύναμος όρος: Elassona	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ηλεία Ισοδύναμος όρος: Ilia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ημαθία Ισοδύναμος όρος: Imathia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ηράκλειο Ισοδύναμος όρος: Heraklion	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Θήβα Ισοδύναμος όρος: Thebes	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Θαψανά Ισοδύναμος όρος: Thapsana	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Θάσος Ισοδύναμος όρος: Thasos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Θεσσαλία Ισοδύναμος όρος: Thessalia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Θεσσαλονίκη Ισοδύναμος όρος: Thessaloniki	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Θράκη Ισοδύναμος όρος: Thrace	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ικαρία Ισοδύναμος όρος: Ikaria	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ιωάννινα Ισοδύναμος όρος: Ioannina	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κάρυστος Ισοδύναμος όρος: Karystos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Καβάλα Ισοδύναμος όρος: Kavala	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
EL	Κέρκυρα Ισοδύναμος όρος: Corfu	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κίσσαμος Ισοδύναμος όρος: Kissamos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Καρδίτσα Ισοδύναμος όρος: Karditsa	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Καστοριά Ισοδύναμος όρος: Kastoria	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Κιθαιρώνα Ισοδύναμος όρος: Slopes of Kithaironas	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κλημέντι Ισοδύναμος όρος: Klimenti	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Κνημίδας Ισοδύναμος όρος: Slopes of Knimida	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κοζάνη Ισοδύναμος όρος: Kozani	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Κορωπίου/Ρετσίνα Κρωπίας Ισοδύναμος όρος: Ρετσίνα Κορωπίου Αττικής/ Retsina of Koropi/Retsina of Koropi Attiki	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κρήτη Ισοδύναμος όρος: Crete	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κρανιά Ισοδύναμος όρος: Krania	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κραννώνα Ισοδύναμος όρος: Krannona	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κυκλάδες Ισοδύναμος όρος: Cyclades	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κως Ισοδύναμος όρος: Kos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Κόρινθος Ισοδύναμος όρος: Κορινθία/Korinthos/Korinthia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Λακωνία Ισοδύναμος όρος: Lakonia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Λασιθί Ισοδύναμος όρος: Lasithi	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Λετρίνοι Ισοδύναμος όρος: Letrini	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
EL	Λευκάδα Ισοδύναμος όρος: Lefkada	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Λέσβος Ισοδύναμος όρος: Lesvos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ληλάντιο Πεδίο Ισοδύναμος όρος: Lilantio Pedio/Lilantio Field	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μέτσοβο Ισοδύναμος όρος: Metsovo	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μαγνησία Ισοδύναμος όρος: Magnissia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μακεδονία Ισοδύναμος όρος: Macedonia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μαντζαβινάτα Ισοδύναμος όρος: Mantzavinata	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μαρκόπουλο Ισοδύναμος όρος: Markopoulo	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μαρτίνο Ισοδύναμος όρος: Martino	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μεσσηνία Ισοδύναμος όρος: Messinia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μετεώρα Ισοδύναμος όρος: Meteora	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μεταξάτων Ισοδύναμος όρος: Metaxata	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Μονεμβασία - Malvasia Ισοδύναμος όρος: Monemvasia-Malvasia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Νέα Μεσημβρία Ισοδύναμος όρος: Nea Mesimvria	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Οπούντια Λοκρίδας Ισοδύναμος όρος: Opountia Locris	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πέλλα Ισοδύναμος όρος: Pella	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Παγγαίο Ισοδύναμος όρος: Paggeo/Pangeon	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Παλλήνη Ισοδύναμος όρος: Pallini	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Παρνασσός Ισοδύναμος όρος: Parnasos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
EL	Πελοπόννησος Ισοδύναμος όρος: Peloponnese	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πιερία Ισοδύναμος όρος: Pieria	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πισάτις Ισοδύναμος όρος: Pisatis	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Αιγιαλείας Ισοδύναμος όρος: Slopes of Aigialia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Πάικου Ισοδύναμος όρος: Slopes of Paiko	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Αμπέλου Ισοδύναμος όρος: Slopes of Ambelos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Βερτίσκου Ισοδύναμος όρος: Slopes of Vertiskos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Πάρνηθας Ισοδύναμος όρος: Slopes of Parnitha	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Πεντελικού Ισοδύναμος όρος: Slopes of Pendeliko/Βόρειες Πλαγιές Πεντελικού	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πλαγιές Αίνου Ισοδύναμος όρος: Slopes of Ainos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Πυλία Ισοδύναμος όρος: Pylia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρέθυμνο Ισοδύναμος όρος: Rethimno	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Αττικής Ισοδύναμος όρος: Retsina of Attiki	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Βοιωτίας Ισοδύναμος όρος: Retsina of Viotia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Γιάλτρων Ισοδύναμος όρος: Retsina of Gialtra	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Εύβοιας Ισοδύναμος όρος: Retsina of Evoia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Θηβών (Βοιωτίας) Ισοδύναμος όρος: Retsina of Thebes (Voiotias)	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Καρύστου Ισοδύναμος όρος: Retsina of Karystos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
EL	Ρετσίνα Κορωπίου Ισοδύναμος όρος: Ρετσίνα Κορωπίου Αττικής/ Retsina of Koropi/Retsina of Koropi Attiki	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Μαρκόπουλου (Αττικής) Ισοδύναμος όρος: Retsina of Markopoulo (Attiki)	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Μεγάρων Ισοδύναμος όρος: Retsina of Megara (Attiki)	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Μεσογείων (Αττικής) Ισοδύναμος όρος: Retsina of Mesogia (Attiki)	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Λιοπεσίου/Ρετσίνα Παιανίας Ισοδύναμος όρος: Ρετσίνα Παιανίας Αττικής/ Retsina of Paiania/Retsina of Paiania Attiki	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Παλλήνης Ισοδύναμος όρος: Retsina of Pikermi (Attiki)	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Πικερμίου Ισοδύναμος όρος: Ρετσίνα Πικερμίου (Αττικής)/ Retsina of Pikermi (Attiki)	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Σπάτων Ισοδύναμος όρος: Ρετσίνα Σπάτων (Αττικής)/ Retsina of Spata (Attiki)	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ρετσίνα Χαλκίδας (Ευβοίας) Ισοδύναμος όρος: Retsina of Halkida (Evoia)	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Ριτσώνα Ισοδύναμος όρος: Ritsona	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Σέρρες Ισοδύναμος όρος: Serres	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Σιάτιστα Ισοδύναμος όρος: Siatista	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Σιθωνία Ισοδύναμος όρος: Sithonia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Σπάτα Ισοδύναμος όρος: Spata	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Στερεά Ελλάδα Ισοδύναμος όρος: Sterea Ellada	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Τεγέα Ισοδύναμος όρος: Tegea	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Τριφυλία Ισοδύναμος όρος: Trifilia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Τύρναβος Ισοδύναμος όρος: Tyrnavos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
EL	Φλώρινα Ισοδύναμος όρος: Florina	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Φθιώτιδα Ισοδύναμος όρος: Fthiotida/Phthiotis	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Χαλκιδούνα Ισοδύναμος όρος: Halikouna	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Χαλκιδική Ισοδύναμος όρος: Halkidiki	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Χάνδακας - Candia Ισοδύναμος όρος: Candia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Malvasia Χάνδακας-Candia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
EL	Χανιά Ισοδύναμος όρος: Chania	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
EL	Χίος Ισοδύναμος όρος: Chios	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Abona	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Alella	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Alicante	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Almansa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Arabako Txakolina/Txakolí de Álava/Chacolí de Álava	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Arlanza	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Arribes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Aylés	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Bierzo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Binissalem	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Bizkaiko Txakolina/Chacolí de Bizkaia/Txakolí de Bizkaia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Bullas	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Calatayud	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
ES	Calzadilla	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Campo de Borja	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Campo de la Guardia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Cangas	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Cariñena	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Casa del Blanco	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Cataluña	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Cava	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Chacolí de Getaria/Getariako Txakolina/Txakolí de Getaria	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Cigales	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Conca de Barberà	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Condado de Huelva	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Costers del Segre	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Dehesa del Carrizal	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Dominio de Valdepusa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	El Hierro	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Empordà	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Finca Élez	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Getariako Txakolina Ισοδύναμος όρος: Chacolí de Getaria	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Gran Canaria	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Granada	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Guijoso	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
ES	Islas Canarias	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Jerez/Jerez-Xérès-Sherry/Sherry/Xérès	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Jumilla	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	La Gomera	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	La Mancha	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	La Palma	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Lanzarote	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Lebrija	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Los Balagueses	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Málaga	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Manchuela	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Manzanilla/Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Méntrida	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Mondéjar	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Monterrei	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Montilla-Moriles	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Montsant	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Navarra	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Pago Florentino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Pago de Arínzano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Pago de Otazu	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Penedès	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
ES	Pla de Bages	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Pla i Llevant	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Prado de Irache	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Priorat	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rías Baixas	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribeira Sacra	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribeiro	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribera del Duero	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribera del Guadiana	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ribera del Júcar	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rioja	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Rueda	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Sierra de Salamanca	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Sierras de Málaga	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Somontano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Tacoronte-Acentejo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Tarragona	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Terra Alta	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Tierra de León	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Tierra del Vino de Zamora	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Toro	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Uclés	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
ES	Utiel-Requena	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valdeorras	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valdepeñas	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valencia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valtiendas	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valle de Güímar	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valle de la Orotava	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Valles de Benavente	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Vinos de Madrid	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Ycoden-Deute-Isora	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Yecla	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	3 Riberas	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Altiplano de Sierra Nevada	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Bajo Aragón	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Ribera del Gállego-Cinco Villas	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Ribera del Jiloca	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Valdejalón	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Valle del Cinca	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Bailén	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Barbanza e Iria	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Betanzos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Cádiz	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Campo de Cartagena	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Cangas	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Castelló	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Castilla	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
ES	Castilla y León	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Córdoba	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Costa de Cantabria	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Cumbres del Guadalfeo	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Desierto de Almería	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	El Terrerazo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
ES	Extremadura	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Formentera	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Ibiza/Eivissa	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Illes Balears	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Isla de Menorca/Illa de Menorca	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Laderas del Genil	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Laujar-Alpujarra	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Liébana	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Los Palacios	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Mallorca	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Murcia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Norte de Almería	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Ribera del Andarax	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Ribera del Queiles	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Serra de Tramuntana-Costa Nord	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Sierras de Las Estancias y Los Filabres	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Sierra Norte de Sevilla	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Sierra Sur de Jaén	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Torreperogil	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Valle del Miño-Ourense/Val do Miño-Ourense	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Valles de Sadacia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
ES	Villaviciosa de Córdoba	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Ajaccio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Aloxe-Corton	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Alsace/Vin d'Alsace	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Altenberg de Bergbieten	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Altenberg de Bergheim	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Altenberg de Wolxheim	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Brand	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Brand	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Eichberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Engelberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Florimont	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Frankstein	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Froehn	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Furstentum	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Geisberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Gloeckelberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Goldert	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Hatschbourg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Hengst	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Kanzlerberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Kastelberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Kaefferkopf	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Kessler	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Kirchberg de Barr	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Alsace Grand cru Kirchberg de Ribeauvillé	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Kitterlé	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Mambourg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Mandelberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Marckrain	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Moenchberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Muenchberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Ollwiller	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Osterberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Pfersigberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Pfingstberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Praelatenberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Rangén	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Saering	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Schlossberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Schoenenbourg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Sommerberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Sonnenglanz	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Spiegel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Sporen	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Steinert	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Steingrubler	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Alsace Grand cru Steinklotz	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Vorbourg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Wiebelsberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Wineck-Schlossberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Winzenberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Zinnkoepflé	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Zotzenberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Alsace Grand cru Rosacker	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Anjou	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Anjou-Coteaux de la Loire	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Anjou Villages	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Anjou Villages Brissac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Arbois	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Atlantique	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Auxey-Duresses	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bandol	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Banyuls	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Banyuls grand cru	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Barsac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bâtard-Montrachet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Béarn	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Beaujolais	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Beaumes de Venise	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Beaune	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bellet/Vin de Bellet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bergerac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bienvenues-Bâtard-Montrachet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Blagny	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Blanc Fumé de Pouilly/Pouilly-Fumé	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Blaye	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bonnes-mares	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bonnezeaux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bordeaux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bordeaux supérieur	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourg/Bourgeois/Côtes de Bourg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne aligoté	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne grand ordinaire/Bourgogne ordinaire/Coteaux Bourguignons	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne mousseux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgogne Passe-tout-grains	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bourgueil	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Bouzeron	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Brouilly	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Brulhois	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Bugey	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Buzet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cabardès	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cabernet d'Anjou	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cabernet de Saumur	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cadillac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cahors	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Canon Fronsac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cassis	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cérons	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chablis grand cru	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chambertin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chambertin-Clos de Bèze	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chambolle-Musigny	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Champagne	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chapelle-Chambertin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Charlemagne	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Charmes-Chambertin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chassagne-Montrachet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Château - Grillet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Château-Chalon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Châteaumeillant	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Châteauneuf-du-Pape	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Châtillon-en-Diois	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chénas	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chevalier-Montrachet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cheverny	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chinon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chiroubles	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Chorey-lès-Beaune	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clairette de Bellegarde	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clairette de Die	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clairette du Languedoc	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clos de la Roche	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clos de Tart	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clos de Vougeot/Clos Vougeot	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clos des Lambrays	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Clos Saint-Denis	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Collioure	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Condrieu	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corbières	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corbières-Boutenac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cornas	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Corse/Vin de Corse	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corton	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Corton-Charlemagne	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Costières de Nîmes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte de Beaune	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte de Beaune-Villages	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte de Brouilly	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte de Nuits-Villages/Vins fins de la Côte de Nuits	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte roannaise	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côte Rôtie	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux champenois	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux d'Aix-en-Provence	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux d'Ancenis	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux de Die	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux de l'Aubance	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux de Saumur	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Giennois	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Languedoc/Languedoc	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Layon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Loir	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Lyonnais	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux du Quercy	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Coteaux du Vendômois	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Coteaux Varois en Provence	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes d'Auvergne	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Bergerac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Blaye	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Bordeaux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Bordeaux-Saint-Macaire	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Duras	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Millau	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Montravel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Provence	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes de Toul	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Forez	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Jura	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Marmandais	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Rhône	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Rhône Villages	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Roussillon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Roussillon Villages	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Côtes du Vivarais	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Cour-Cheverny	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant d'Alsace	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Crémant de Bordeaux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant de Bourgogne	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant de Die	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant de Limoux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant de Loire	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crémant du Jura	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Criots-Bâtard-Montrachet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Crozes-Hermitage/Crozes-Ermitage	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Echezeaux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Entraygues - Le Fel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Entre-Deux-Mers	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Estaing	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Faugères	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fiefs Vendéens	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fitou	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fixin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fleurie	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Floc de Gascogne	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fronsac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Frontignan/Vin de Frontignan/Muscat de Frontignan	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Fronton	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Gaillac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Gaillac premières côtes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Gevrey-Chambertin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Gigondas	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Givry	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Grand Roussillon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Grands-Echezeaux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Graves	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Graves de Vayres	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Graves supérieures	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Grignan-les-Adhémar	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Griotte-Chambertin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Gros plant du Pays nantais	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Haut-Médoc	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Haut-Montravel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Haut-Poitou	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Hermitage/Ermitage/L'Ermitage/L'Hermitage	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Irancy	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Irouléguy	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Jasnières	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Juliéas	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Jurançon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	La Romanée	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	L'Etoile	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	La Grande Rue	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	La Tâche	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Ladoix	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Lalande-de-Pomerol	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Latricières-Chambertin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Lavilledieu	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Les Baux de Provence	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Limoux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Lirac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Listrac-Médoc	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Luberon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Loupiac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Lussac Saint-Emilion	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Mâcon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Macvin du Jura	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Madiran	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Malepère	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Maranges	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Marcillac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Margaux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Marsannay	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Maury	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Mazis-Chambertin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Mazoyères-Chambertin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Médoc	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Menetou-Salon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Mercurey	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Meursault	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Minervois	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Minervois-la-Livinière	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Monbazillac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Montagne-Saint-Emilion	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Montagny	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Monthélie	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Montlouis-sur-Loire	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Montrachet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Montravel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Morey-Saint-Denis	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Morgon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Moselle	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Moulin-à-Vent	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Moulis/Moulis-en-Médoc	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscadet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Muscadet Coteaux de la Loire	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscadet Côtes de Grandlieu	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscadet Sèvre et Maine	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat de Beaumes-de-Venise	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat de Lunel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat de Mireval	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat de Rivesaltes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Muscat du Cap Corse	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Musigny	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Nuits-Saint-Georges	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Orléans	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Orléans - Cléry	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pacherenc du Vic-Bilh	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Palette	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Patrimonio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pauillac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pécharmant	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pernand-Vergelesses	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pessac-Léognan	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Petit Chablis	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Piervert	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Pineau des Charentes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pomerol	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pommard	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pouilly-Fuissé	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pouilly-Loché	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pouilly-sur-Loire	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Pouilly-Vinzelles	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Premières Côtes de Bordeaux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Puisseguin Saint-Emilion	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Puligny-Montrachet	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Quarts de Chaume	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Quincy	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rasteau	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Régnié	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Reuilly	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Richebourg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rivesaltes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Romanée-Conti	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Romanée- Saint-Vivant	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rosé de Loire	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rosé des Riceys	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rosette	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Rosé d'Anjou	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Roussette du Bugey	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Roussette de Savoie	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Ruchottes-Chambertin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Rully	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Sardos	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Amour	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Aubin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Bris	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Chinian	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Emilion	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Emilion Grand Cru	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Estèphe	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Georges-Saint-Emilion	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Joseph	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Julien	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Mont	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Nicolas-de-Bourgueil	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Péray	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Pourçain	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Romain	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saint-Véran	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Sainte-Croix-du-Mont	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Sainte-Foy-Bordeaux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Sancerre	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Santenay	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saumur	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saumur-Champigny	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Saussignac	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Sauternes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Savennières	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Savennières Coulée de Serrant	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Savennières Roche aux Moines	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Savigny-lès-Beaune	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Seyssel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Tavel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Touraine	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Touraine Noble Joué	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Tursan	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vacqueyras	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Valençay	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Ventoux	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vinsobres	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vin de Savoie/Savoie	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Viré-Clessé	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Volnay	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vosne - Romanée	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vougeot	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Vouvray	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
FR	Agenais	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Ain	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Allobrogie	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Alpes-de-Haute-Provence	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Alpes-Maritimes	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Alpilles	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Ardèche	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Ariège	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Atlantique	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Aude	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Aveyron	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Bouches-du-Rhône	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Calvados	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Cathare	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Cévennes	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Charentais	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Cité de Carcassonne	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Collines Rhodaniennes	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Comté Tolosan	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Comtés Rhodaniens	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Corrèze	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côte Vermeille	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux Charitois	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Coiffy	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Coteaux de Glanes	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de l'Auxois	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Narbonne	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Peyriac	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux de Tannay	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux des Baronnies	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux du Cher et de l'Armon	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux du Libron	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux du Pont du Gard	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Coteaux d'Ensérune	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes Catalanes	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Gascogne	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Meuse	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Thau	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes de Thongue	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Côtes du Tarn	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Drôme	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Duché d'Uzès	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Franche-Comté	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Gard	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Gers	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Haute Vallée de l'Orb	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Haute Vallée de l'Aude	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Haute-Marne	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Haute-Vienne	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Hautes-Alpes	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Pays d'Hérault	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Île de Beauté	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Isère	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
FR	Landes	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Lot	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Maures	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Méditerranée	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Mont Caume	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Pays d'Oc	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Périgord	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Puy-de-Dôme	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Sables du Golfe du Lion	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Saint-Guilhem-le-Désert	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Sainte-Marie-la-Blanche	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Saône-et-Loire	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Thézac-Perricard	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Torgan	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Urfé	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Val de Loire	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Vallée du Paradis	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Var	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Vaucluse	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Vicomté d'Aumelas	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
FR	Yonne	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HR	Dalmatinska zagora	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Dingač	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Hrvatska Istra	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Hrvatsko Podunavlje	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Hrvatsko primorje	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Istočna kontinentalna Hrvatska	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Moslavina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
HR	Plešivica	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Pokuplje	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Prigorje-Bilogora	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Primorska Hrvatska	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Sjeverna Dalmacija	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Slavonija	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Srednja i Južna Dalmacija	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Zagorje – Međimurje	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HR	Zapadna kontinentalna Hrvatska	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Abruzzo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alba	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aleatico Passito dell'Elba/Elba Aleatico Passito	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aglianico del Taburno	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aglianico del Vulture	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aglianico del Vulture Superiore	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Albugnano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alcorno	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aleatico di Gradoli	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aleatico di Puglia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alezio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alghero	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Alta Langa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Alto Adige/dell'Alto Adige/Südtirol/Südtiroler	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Amarone della Valpolicella	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Amelia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ansonica Costa dell'Argentario	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aprilia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Arborea	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Arcole	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Assisi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Asti	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Atina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Aversa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bagnoli di Sopra/Bagnoli	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bagnoli Friularo/Friularo di Bagnoli	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbaresco	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbera d'Alba	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbera d'Asti	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbera del Monferrato	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barbera del Monferrato Superiore	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barco Reale di Carmignano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bardolino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bardolino Superiore	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Barletta	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Barolo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianchello del Metauro	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianco Capena	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianco dell'Empolese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianco di Custoza/Custoza	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bianco di Pitigliano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Biferno	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bivongi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Boca	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bolgheri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bolgheri Sassicaia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bonarda dell'Oltrepò Pavese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bosco Eliceo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Buttafuoco/Buttafuoco dell'Oltrepò Pavese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Botticino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Brachetto d'Acqui/Acqui	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Bramaterra	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Breganze	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Brindisi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Brunello di Montalcino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cacc'e mmitte di Lucera	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cagliari	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Calosso	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Campi Flegrei	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Campidano di Terralba/Terralba	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Canavese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Candia dei Colli Apuani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cannellino di Frascati	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cannonau di Sardegna	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Capalbio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Capri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Capriano del Colle	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Carema	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Carignano del Sulcis	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Carmignano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Carso/Carso - Kras	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Casavecchia di Pontelatone	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Casteggio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Castel del Monte	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Castel del Monte Bombino Nero	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Castel del Monte Nero di Troia Riserva	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Castel del Monte Rosso Riserva	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Castel San Lorenzo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Casteller	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Castelli di Jesi Verdicchio Riserva	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Castelli Romani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cellatica	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cerasuolo d'Abruzzo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cerasuolo di Vittoria	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cerveteri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cesanese del Piglio/Piglio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cesanese di Affile/Affile	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cesanese di Olevano Romano/Olevano Romano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Chianti	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Chianti Classico	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cilento	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cinque Terre/Cinque Terre Sciacchetrà	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Circeo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cirò	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cisterna d'Asti	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colleoni/Terre del Colleoni	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Albani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Altotiberini	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Asolani - Prosecco/Asolo - Prosecco	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Berici	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Bolognesi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Colli Bolognesi Classico Pignoletto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Euganei Fior d'Arancio/Fior d'Arancio Colli Euganei	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli d'Imola	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli del Trasimeno/Trasimeno	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli dell'Etruria Centrale	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli della Sabina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Conegliano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Faenza	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Luni	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Parma	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Rimini	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli di Scandiano e di Canossa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Etruschi Viterbesi/Tuscia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Euganei	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Lanuvini	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Maceratesi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Martani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Orientali del Friuli Picolit	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Perugini	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Pesaresi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Piacentini	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colli Romagna centrale	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Colli Tortonesi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Collina Torinese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colline di Levanto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colline Joniche Tarantine	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colline Lucchesi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colline Novaresi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Colline Saluzzesi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Collio Goriziano/Collio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Conegliano Valdobbiadene - Prosecco/Conegliano - Prosecco/Valdobbiadene - Prosecco	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cònero	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Contea di Sclafani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Contessa Entellina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Controguerra	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Copertino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cori	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cortese dell'Alto Monferrato	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Corti Benedettine del Padovano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Cortona	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Costa d'Amalfi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Coste della Sesia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Curtefranca	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Delia Nivolelli	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Dogliani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto d'Acqui	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto d'Alba	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto d'Asti	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto di Diano d'Alba/Diano d'Alba	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto di Ovada	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Dolcetto di Ovada Superiore/Ovada	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Durello Lessini/Lessini Durello	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Elba	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Eloro	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Erbaluce di Caluso/Caluso	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Erice	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Esino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Est! Est!! Est!!! di Montefiascone	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Etna	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Etschtaler/Valdadige	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Falanghina del Sannio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Falerio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Falerno del Massico	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Fara	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Faro	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Fiano di Avellino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Franciacorta	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Frascati	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Frascati Superiore	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Freisa d'Asti	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Freisa di Chieri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Friuli Annia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Friuli Aquileia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Friuli Colli Orientali	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Friuli Grave	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Friuli Isonzo/Isonzo del Friuli	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Friuli Latisana	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gabiano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Galatina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Galluccio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gambellara	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Garda	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Garda Colli Mantovani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gattinara	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gavi/Cortese di Gavi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Genazzano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ghemme	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gioia del Colle	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Girò di Cagliari	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Golfo del Tigullio - Portofino/Portofino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Grance Senesi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gravina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Greco di Bianco	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Greco di Tufo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Grignolino d'Asti	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Grignolino del Monferrato Casalese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Gutturnio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	I Terreni di Sanseverino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Irpinia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ischia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lacrima di Morro/Lacrima di Morro d'Alba	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lago di Caldaro/Caldaro/Kalterer/Kalterersee	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lago di Corbara	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lambrusco di Sorbara	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lambrusco Mantovano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lambrusco Salamino di Santa Croce	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lamezia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Langhe	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lessona	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Leverano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lison	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lison-Pramaggiore	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lizzano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Loazzolo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Locorotondo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Lugana	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Malanotte del Piave/Piave Malanotte	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Malvasia delle Lipari	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Malvasia di Bosa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Malvasia di Casorzo d'Asti/Casorzo/Malvasia di Casorzo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Mamertino di Milazzo/Mamertin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Mandrolisai	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Marino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Marsala	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Martina/Martina Franca	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Matera	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Matino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Melissa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Menfi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Merlara	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Molise/del Molise	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Monferrato	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Monica di Sardegna	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Monreale	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montecarlo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montecompatri Colonna/Colonna/Montecom-patri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montecucco	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montecucco Sangiovese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montefalco	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montefalco Sagrantino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montello/Montello Rosso	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montello - Colli Asolani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montepulciano d'Abruzzo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montepulciano d'Abruzzo Colline Teramane	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Monteregio di Massa Marittima	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montescudaio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Monti Lessini	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Morellino di Scansano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscadello di Montalcino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscato di Pantelleria/Pantelleria/Passito di Pantelleria	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscato di Sardegna	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Moscato di Sennori/Moscato di Sorso/Moscato di Sorso - Sennori	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Moscato di Trani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Nardò	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Nasco di Cagliari	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Nebbiolo d'Alba	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Negroamaro di Terra d'Otranto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Nettuno	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Noto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Nuragus di Cagliari	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Offida	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Oltrepò Pavese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Oltrepò Pavese metodo classico	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Oltrepò Pavese Pinot grigio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Orcia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Orta Nova	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ortona	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ortrugo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Orvieto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ostuni	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Parrina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Penisola Sorrentina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pentro di Isernia/Pentro	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pergola	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Piave	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Piemonte	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pinerolese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pinot nero dell'Oltrepò Pavese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pomino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Pornassio/Ormeasco di Pornassio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Primitivo di Manduria	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Primitivo di Manduria Dolce Naturale	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Prosecco	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ramandolo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Recioto della Valpolicella	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Recioto di Gambellara	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Recioto di Soave	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Reggiano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Reno	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Riesi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Riviera del Brenta	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Riviera del Garda Bresciano/Garda Bresciano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Riviera ligure di Ponente	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Roero	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Roma	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Romagna	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Romagna Albana	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosazzo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rossese di Dolceacqua/Dolceacqua	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso Cònero	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso della Val di Cornia/Val di Cornia Rosso	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso di Cerignola	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso di Montalcino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso di Montepulciano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso di Valtellina/Valtellina rosso	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso Orvietano/Orvietano Rosso	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rosso Piceno/Piceno	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Rubino di Cantavenna	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Ruchè di Castagnole Monferrato	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Salaparuta	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Salice Salentino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sambuca di Sicilia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Colombano al Lambro/San Colombano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Gimignano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Ginesio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Martino della Battaglia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Severo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	San Torpè	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Sangue di Giuda/Sangue di Giuda dell'Oltrepò Pavese	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sannio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	S. Anna di Isola Capo Rizzuto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sant'Antimo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Santa Margherita di Belice	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sardegna Semidano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Savuto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Scanzo/Moscato di Scanzo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Scavigna	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sciacca	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Serrapetrona	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Serenissima/Vigneti della Serenissima	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sforzato di Valtellina/Sfursat di Valtellina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Siracusa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sizzano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Soave	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Soave Superiore	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Sovana	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Spoletto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Squinzano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Strevi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Suvereto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Tarquinoa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Taurasi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Tavoliere/Tavoliere delle Puglie	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Teroldego Rotaliano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terra d'Otranto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terracina/Moscato di Terracina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terratico di Bibbona	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terre Alfieri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terre dell'Alta Val d'Agri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terre di Casole	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terre di Cosenza	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terre di Offida	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terre di Pisa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Terre Tollesi/Tullum	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Tintilia del Molise	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Todi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Torgiano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Torgiano rosso riserva	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Trebbiano d'Abruzzo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Trentino	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Trento	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Val d'Arbia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Val d'Arno di Sopra/Valdarno di Sopra	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Val di Cornia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Val Polcèvera	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valcalepio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valdadige	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valdadige Terradeiforti/Terradeiforti	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valdichiana toscana	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valdinievole	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valli Ossolane	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valpolicella	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valpolicella Ripasso	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valsusa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valtellina Superiore	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Velletri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Valtènesi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Venezia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Verdicchio dei Castelli di Jesi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Verdicchio di Matelica	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Verdicchio di Matelica Riserva	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Verduno Pelaverga/Verduno	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vermentino di Gallura	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Vermentino di Sardegna	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vernaccia di Oristano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vernaccia di San Gimignano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vernaccia di Serrapetrona	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vesuvio	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vicenza	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vignanello	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Villamagna	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vin Santo del Chianti	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vin Santo del Chianti Classico	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vin Santo di Carmignano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vin Santo di Montepulciano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vino Nobile di Montepulciano	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Vittoria	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Zagarolo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Allerona	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Alta Valle della Greve	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Alto Livenza	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Alto Mincio	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Anagni	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Arghillà	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Avola	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Barbagia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Basilicata	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Benaco bresciano	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Beneventano/Benevento	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Bergamasca	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Bettona	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Bianco del Sillaro/Sillaro	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Bianco di Castelfranco Emilia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Calabria	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Camarro	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Campania	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Cannara	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Catalanesca del Monte Somma	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Civitella d'Agliano	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli Aprutini	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli Cimini	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli del Limbara	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli del Sangro	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli della Toscana centrale	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli di Salerno	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colli Trevigiani	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Collina del Milanese	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colline del Genovesato	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colline Frentane	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colline Pescaresi	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colline Savonesi	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Colline Teatine	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Conselvano	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Costa Etrusco Romana	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Costa Toscana	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Costa Viola	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Daunia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	del Vastese/Histonium	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	delle Venezie	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Dugenta	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Emilia/dell'Emilia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Epomeo	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Fontanarossa di Cerda	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Forlì	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Fortana del Taro	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Frusinate/del Frusinate	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Grottino di Roccanova	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Isola dei Nuraghi	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Lazio	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Liguria di Levante	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Lipuda	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Locride	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Marca Trevigiana	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Marche	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Maremma Toscana	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Marmilla	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Mitterberg	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Modena/di Modena	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Montecastelli	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Montenetto di Brescia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Murgia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Narni	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Nurra	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Ogliastra	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Osco/Terre degli Osci	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Paestum	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Palizzi	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Parteolla	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Pellaro	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Planargia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Pompeiano	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Provincia di Mantova	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Provincia di Nuoro	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Provincia di Pavia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Provincia di Verona/Verona/Veronese	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Puglia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Quistello	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Ravenna	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Roccamonfina	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Romangia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Ronchi di Brescia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Ronchi Varesini	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Rotae	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Rubicone	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Sabbioneta	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Salemi	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Salento	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Salina	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Scilla	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Sebino	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Sibiola	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Sicilia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
IT	Spello	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Tarantino	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terrazze dell'Imperiese	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
IT	Terrazze Retiche di Sondrio	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terre Aquilane/Terre de L'Aquila	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terre del Volturno	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terre di Chieti	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terre di Veleja	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terre Lariane	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Terre Siciliane	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Tharros	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Toscano/Toscana	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Trexenta	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Umbria	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Val di Magra	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Val di Neto	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Val Tidone	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valcamonica	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valdamato	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Vallagarina	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valle Belice	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valle d'Itria	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valle del Tirso	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Valli di Porto Pino	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Veneto	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Veneto Orientale	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Venezia Giulia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
IT	Vigneti delle Dolomiti/Weinberg Dolomiten	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
CY	Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης Ισοδύναμος όρος: Vouni Panayias - Ampelitis	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Κουμανδαρία Ισοδύναμος όρος: Commandaria	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού Ισοδύναμος όρος: Krasohoria Lemesou	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού - Αφάμης Ισοδύναμος όρος: Krasohoria Lemesou - Afames	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού - Λαόνα Ισοδύναμος όρος: Krasohoria Lemesou - Laona	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Λαόνα Ακάμα Ισοδύναμος όρος: Laona Akama	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Πιτσιλιά Ισοδύναμος όρος: Pitsilia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
CY	Λάρνακα Ισοδύναμος όρος: Larnaka	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
CY	Λεμεσός Ισοδύναμος όρος: Lemesos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
CY	Λευκωσία Ισοδύναμος όρος: Lefkosia	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
CY	Πάφος Ισοδύναμος όρος: Pafos	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
LU	Moselle Luxembourgeoise	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Badacsony/Badacsonyi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Balaton/Balatoni	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Balaton-felvidék/Balaton-felvidéki	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Balatonboglár/Balatonboglári	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Balatonfüred-Csopak/Balatonfüred-Csopaki	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Balatoni	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Bükk/Bükki	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Csongrád/Csongrádi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Debrői Hárslevelű	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Duna/Dunai	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Eger/Egri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
HU	Etyek-Buda/Etyek-Budai	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Hajós-Baja	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Izsáki Arany Sárfehér	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Kunság/Kunsági	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Mátra/Mátrai	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Mór/Móri	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Nagy-Somló/Nagy-Somló	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Neszmély/Neszmélyi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Pannonhalma/Pannonhalmi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Pécs	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Somló/Somló	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Sopron/Soproni	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Szekszárd/Szekszárdi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Tihany/Tihanyi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Tokaj/Tokaji	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Tolna/Tolnai	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Villány/Villányi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Zala/Zalai	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Káli	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Neszmély/Neszmélyi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Pannon	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
HU	Tihany/Tihanyi	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
HU	Balatonmelléki	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Duna-Tisza-közi	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Dunántúli/Dunántúl	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Felső-Magyarországi/Felső-Magyarország	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
HU	Zempléni/Zemplén	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
MT	Gozo/Għawdex	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
MT	Malta	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
MT	Maltese Islands	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Drenthe	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Flevoland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Friesland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Gelderland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Groningen	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Limburg	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Noord-Brabant	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Noord-Holland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Overijssel	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Utrecht	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Zeeland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
NL	Zuid-Holland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
AT	Burgenland	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Carnuntum	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Eisenberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Kamptal	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Kärnten	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Kremstal	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Leithaberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Mittelburgenland	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
AT	Neusiedlersee	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Neusiedlersee-Hügelland	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Niederösterreich	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Oberösterreich	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Salzburg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Steiermark	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Süd-Oststeiermark	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Südburgenland	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Südsteiermark	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Thermenregion	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Tirol	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Traisental	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Vorarlberg	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Wachau	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Wagram	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Weinviertel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Weststeiermark	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Wien	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
AT	Bergland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
AT	Steirerland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
AT	Weinland	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Açores	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Alentejano	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Alenquer	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
PT	Alentejo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Algarve	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Arruda	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Bairrada	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Beira Interior	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Biscoitos	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Bucelas	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Carcavelos	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Colares	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Dão	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	DoTejo	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Douro	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Duriense	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Encostas d'Aire	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Graciosa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Lafões	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Lagoa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Lagos	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Lisboa	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Madeirense	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Madeira/Madeira Wein/Madeira Wijn/Madeira Wine/Madera/Madère/Vin de Madère/Vinho da Madeira/Vino di Madera	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Minho	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Óbidos	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
PT	Porto/Oporto/Port/Port Wine/Portvin/Portwijn/vin de Porto/vinho do Porto	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Palmela	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Pico	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Portimão	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Setúbal	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Tavira	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Távora-Varosa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Torres Vedras	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Trás-os-Montes	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Vinho Verde	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
PT	Península de Setúbal	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Tejo	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Terras Madeirenses	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
PT	Transmontano	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Aiud	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Alba Iulia	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Babadag	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Banat	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Banu Mărăcine	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Bohotin	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Cotești	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Cotnari	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Crișana	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Dealul Bujorului	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
RO	Dealul Mare	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Drăgășani	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Huși	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Iana	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Iași	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Lechința	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Mehedinți	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Miniș	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Murfatlar	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Nicorești	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Odobești	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Oltina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Panciu	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Pietroasa	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Recaș	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Sâmburești	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Sarica Niculițel	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Sebeș-Apold	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Segarcea	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Ștefănești	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Târnave	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
RO	Colinele Dobrogei	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Crișanei	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
RO	Dealurile Moldovei	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Munteniei	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Olteniei	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Sătmăruului	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Transilvaniei	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Vrancei	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Dealurile Zarandului	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Terasele Dunării	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Viile Carașului	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
RO	Viile Timișului	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SI	Bela krajina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Belokranjec	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Bizeljsko Sremič	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Bizeljčan	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Cviček	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Dolenjska	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Goriška Brda	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Kras	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Metliška črnina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Prekmurje	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Slovenska Istra	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Štajerska Slovenija	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
SI	Teran	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Vipavska dolina	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SI	Podravje	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SI	Posavje	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SI	Primorska	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
SK	Južnoslovenská/Južnoslovenské/Južnoslovenský	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Karpatská perla	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Malokarpatská/Malokarpatské/Malokarpatský	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Nitrianska/Nitrianske/Nitriansky	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Stredoslovenská/Stredoslovenské/Stredoslovenský	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Východoslovenská/Východoslovenské/Východoslovenský	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
SK	Slovenská/Slovenské/Slovenský	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	English	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
UK	English Regional	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
UK	Welsh	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
UK	Welsh Regional	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

Οίνοι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που προστατεύονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	
Ciumai/Чумаї	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
Românești	Οίνος με προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ)
Codru	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
Ștefan Vodă	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)
Valul lui Traian	Οίνος με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ)

▼ M7

ΜΕΡΟΣ Β

Αλκοολούχα ποτά της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προστατεύονται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
BE	Balegemse jenever	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
BE, NL, FR	Genièvre/Jenever/Genever	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
BE, NL, FR	Genièvre de grains/Graanjenever/Graangenever	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
BE	Hasseltse jenever/Hasselt	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
BE, NL	Jonge jenever/jonge genever	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
BE	O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
BE, NL	Oude jenever/oude genever	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
BE	Peket-Pekêt/Pèket-Pèkêt de Wallonie	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
BE, NL, FR	Genièvre aux fruits/Vruchtenjenever/Jenever met vruchten/Fruchtgenever	Άλλα αλκοολούχα ποτά
BG	Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakya/Muscatova rakya from Bourgas	Απόσταγμα οίνου
BG	Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakya/Grozdova Rakya from Karlovo	Απόσταγμα οίνου
BG	Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakya/Grozdova rakya from Pomorie	Απόσταγμα οίνου
BG	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya/Grozdova rakya from Sliven)	Απόσταγμα οίνου
BG	Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakya/Muscatova rakya από Straldja	Απόσταγμα οίνου
BG	Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakya/Grozdova rakya από Sungurlare	Απόσταγμα οίνου
BG	Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakya/Grozdova rakya από Suhindol	Απόσταγμα οίνου
BG	Ловешка сливова ракия/Сливовая ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakya/Slivova rakya από Lovech	Απόσταγμα φρούτων
BG	Троянска сливова ракия/Сливовая ракия от Троян/Troyanska slivova rakya/Slivova rakya from Troyan	Απόσταγμα φρούτων

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
CZ	Karlovarská Hořká	Λικέρ
DE	Emsländer Korn/Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Haselünner Korn/Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Hasetaler Korn/Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE, AT, BE	Korn/Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Münsterländer Korn/Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Sendenhorster Korn/Kornbrand	Απόσταγμα σιτηρών
DE	Deutscher Weinbrand	Brandy/Weinbrand
DE	Pfälzer Weinbrand	Brandy/Weinbrand
DE	Fränkischer Obstler	Απόσταγμα φρούτων
DE	Fränkisches Kirschwasser	Απόσταγμα φρούτων
DE	Fränkisches Zwetschgenwasser	Απόσταγμα φρούτων
DE	Schwarzwälder Kirschwasser	Απόσταγμα φρούτων
DE	Schwarzwälder Mirabellenwasser	Απόσταγμα φρούτων
DE	Schwarzwälder Williamsbirne	Απόσταγμα φρούτων
DE	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	Απόσταγμα φρούτων
DE	Schwarzwälder Himbeergeist	Geist
DE	Bayerischer Gebirgsenzian	Γεντιανή
DE	Ostfriesischer Korngenever	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
DE	Steinhäger	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
DE	Rheinberger Kräuter	Πικρά αλκοολούχα ποτά/bitter
DE	Bayerischer Kräuterlikör	Λικέρ
DE	Benediktbeurer Klosterlikör	Λικέρ
DE	Berliner Kümmel	Λικέρ
DE	Blutwurz	Λικέρ
DE	Chiemseer Klosterlikör	Λικέρ
DE	Ettaler Klosterlikör	Λικέρ
DE	Hamburger Kümmel	Λικέρ
DE	Hüttentee	Λικέρ

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
DE	Münchener Kümmel	Λικέρ
DE	Bärwurz	Άλλα αλκοολούχα ποτά
DE	Königsberger Bärenfang	Άλλα αλκοολούχα ποτά
DE	Ostpreußischer Bärenfang	Άλλα αλκοολούχα ποτά
EE	Estonian vodka	Βότκα
IE	Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky	Ουίσκι
IE	Irish Cream	Λικέρ
IE	Irish Poteen/Irish Poitín	Άλλα αλκοολούχα ποτά
EL	Τσικουδιά/Tsikoudia	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
EL	Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
EL	Τσίπουρο/Tsipouro	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
EL	Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
EL	Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
EL	Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
EL	Ούζο Θράκης/Ouzo of Thrace	Αποσταγμένο άνισο
EL	Ούζο Καλαμάτας/Ouzo of Kalamata	Αποσταγμένο άνισο
EL	Ούζο Μακεδονίας/Ouzo of Macedonia	Αποσταγμένο άνισο
EL	Ούζο Μυτιλήνης/Ouzo of Mitilene	Αποσταγμένο άνισο
EL	Ούζο Πλωμαρίου/Ouzo of Plomari	Αποσταγμένο άνισο
EL	Κίτρο Νάξου/Kitro of Naxos	Λικέρ
EL	Κουμκουάτ Κέρκυρας/Koum Kouat of Corfu	Λικέρ
EL	Μαστίχα Χίου/Masticha of Chios	Λικέρ
EL	Τεντούρα/Tentoura	Λικέρ
ES	Brandy de Jerez	Brandy/Weinbrand
ES	Brandy del Penedés	Brandy/Weinbrand
ES	Orujo de Galicia	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
ES	Aguardiente de sidra de Asturias	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
ES	Gin de Mahón	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
ES	Anís Paloma Monforte del Cid	Αλκοολούχα ποτά με άνισο
ES	Chinchón	Αλκοολούχα ποτά με άνισο

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
ES	Hierbas de Mallorca	Αλκοολούχα ποτά με άνισο
ES	Hierbas Ibicencas	Αλκοολούχα ποτά με άνισο
ES	Cantueso Alicanteño	Λικέρ
ES	Licor café de Galicia	Λικέρ
ES	Licor de hierbas de Galicia	Λικέρ
ES	Palo de Mallorca	Λικέρ
ES	Ratafia catalana	Λικέρ
ES	Aguardiente de hierbas de Galicia	Άλλα αλκοολούχα ποτά
ES	Aperitivo Café de Alcoy	Άλλα αλκοολούχα ποτά
ES	Herbero de la Sierra de Mariola	Άλλα αλκοολούχα ποτά
ES	Pacharán navarro	Άλλα αλκοολούχα ποτά
ES	Ronmiel de Canarias	Άλλα αλκοολούχα ποτά
FR	Rhum de la Guadeloupe	Ρούμι
FR	Rhum de la Guyane	Ρούμι
FR	Rhum de la Martinique	Ρούμι
FR	Rhum de la Réunion	Ρούμι
FR	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion	Ρούμι
FR	Rhum des Antilles françaises	Ρούμι
FR	Rhum des départements français d'outre-mer	Ρούμι
FR	Whisky alsacien/Whisky d'Alsace	Ούισκι
FR	Whisky breton/Whisky de Bretagne	Ούισκι
FR	Armagnac	Απόσταγμα οίνου
FR	Cognac	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de Cognac	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de Faugères/Faugères	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin de la Marne	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc	Απόσταγμα οίνου
FR	Eau-de-vie des Charentes	Απόσταγμα οίνου

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
FR	Fine Bordeaux	Απόσταγμα οίνου
FR	Fine de Bourgogne	Απόσταγμα οίνου
FR	Marc d'Alsace Gewürztraminer	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
FR	Marc d'Auvergne	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
FR	Marc de Bourgogne/Eau-de-vie de marc de Bourgogne	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
FR	Marc de Champagne/Eau-de-vie de marc de Champagne	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
FR	Marc de Provence/Eau-de-vie de marc originaire de Provence	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
FR	Marc de Savoie/Eau-de-vie de marc originaire de Savoie	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
FR	Marc des Côtes-du-Rhône/Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
FR	Marc du Bugey/Eau-de-vie de marc originaire de Bugey	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
FR	Marc du Jura	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
FR	Marc du Languedoc/Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
FR	Framboise d'Alsace	Απόσταγμα φρούτων
FR	Kirsch d'Alsace	Απόσταγμα φρούτων
FR	Kirsch de Fougerolles	Απόσταγμα φρούτων
FR	Mirabelle d'Alsace	Απόσταγμα φρούτων
FR	Mirabelle de Lorraine	Απόσταγμα φρούτων
FR	Quetsch d'Alsace	Απόσταγμα φρούτων
FR	Calvados	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Calvados Domfrontais	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Calvados Pays d'Auge	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Eau-de-vie de cidre de Bretagne	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Eau-de-vie de cidre de Normandie	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Eau-de-vie de poiré de Normandie	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Eau-de-vie de poiré du Maine	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη
FR	Genièvre Flandres Artois	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
FR, IT	Génépi des Alpes/Genepi degli Alpi	Λικέρ
FR	Ratafia de Champagne	Λικέρ
FR	Cassis de Bourgogne	Crème de Cassis
FR	Cassis de Dijon	Crème de Cassis
FR	Cassis de Saintonge	Crème de Cassis
FR	Pommeau de Bretagne	Άλλα αλκοολούχα ποτά
FR	Pommeau de Normandie	Άλλα αλκοολούχα ποτά
FR	Pommeau du Maine	Άλλα αλκοολούχα ποτά
HR	Hrvatska loza	Απόσταγμα φρούτων
HR	Hrvatska stara šljivovica	Απόσταγμα φρούτων
HR	Slavonska šljivovica	Απόσταγμα φρούτων
HR	Hrvatski pelinkovac	Λικέρ
HR	Zadarski maraschino	Maraschino/Marrasquino/Maraskino
HR	Hrvatska travarica	Άλλα αλκοολούχα ποτά
IT	Brandy italiano	Brandy/Weinbrand
IT	Grappa	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
IT	Grappa di Barolo	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
IT	Grappa di Marsala	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
IT	Grappa friulana/Grappa del Friuli	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
IT	Grappa lombarda/Grappa di Lombardia	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
IT	Grappa piemontese/Grappa del Piemonte	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
IT	Grappa Siciliana/Grappa di Sicilia	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
IT	Grappa trentina/Grappa del Trentino	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
IT	Grappa veneta/Grappa del Veneto	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
IT	Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
IT	Aprikot trentino/Aprikot del Trentino	Απόσταγμα φρούτων
IT	Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino	Απόσταγμα φρούτων
IT	Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano	Απόσταγμα φρούτων
IT	Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino	Απόσταγμα φρούτων
IT	Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto	Απόσταγμα φρούτων

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
IT	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	Απόσταγμα φρούτων
IT	Sliwovitz del Veneto	Απόσταγμα φρούτων
IT	Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Marille/Marille dell'Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige	Απόσταγμα φρούτων
IT	Williams friulano/Williams del Friuli	Απόσταγμα φρούτων
IT	Williams trentino/Williams del Trentino	Απόσταγμα φρούτων
IT	Genziana trentina/Genziana del Trentino	Γεντιανή
IT	Südtiroler Enzian/Genziana dell'Alto Adige	Γεντιανή
IT	Genepi del Piemonte	Λικέρ
IT	Genepi della Valle d'Aosta	Λικέρ
IT	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	Λικέρ
IT	Liquore di limone di Sorrento	Λικέρ
IT	Mirto di Sardegna	Λικέρ
IT	Nocino di Modena	Nocino
CY	Ζιβανία/Τζιβανία/Ζιβάνια/Zivania	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
CY, EL	Ouzo/Ούζο	Αποσταγμένο άνισο
LT	Samanė	Απόσταγμα σιτηρών
LT	Originali lietuviška degtinė/Original Lithuanian vodka	Βότκα
LT	Vilniaus džinas/Vilnius Gin	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
LT	Trejos devyneriai	Πικρά αλκοολούχα ποτά/bitter
LT	Trauktinė	Άλλα αλκοολούχα ποτά
LT	Trauktinė Dainava	Άλλα αλκοολούχα ποτά
LT	Trauktinė Palanga	Άλλα αλκοολούχα ποτά

▼ **M7**

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
HU	Törkölypálinka	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
HU	Békési Szilvapálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU	Gönci Barackpálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU	Kecskeméti Barackpálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU, AT	Pálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU	Szabolcsi Almapálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU	Szatmári Szilvapálinka	Απόσταγμα φρούτων
HU	Újfehértói meggypálinka	Απόσταγμα φρούτων
AT	Wachauer Weinbrand	Brandy/Weinbrand
AT	Wachauer Marillenbrand	Απόσταγμα φρούτων
AT	Jägertee/Jagertee/Jagatee	Λικέρ
AT	Mariazeller Magenlikör	Λικέρ
AT	Steinfelder Magenbitter	Λικέρ
AT	Wachauer Marillenlikör	Λικέρ
AT	Inländerrum	Άλλα αλκοολούχα ποτά
PL	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopolaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	Βότκα
PL	Polska Wódka/Polish Vodka	Βότκα
PL	Polish Cherry	Λικέρ
PT	Rum da Madeira	Ρούμι
PT	Aguardente de Vinho Alentejo	Απόσταγμα οίνου
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes	Απόσταγμα οίνου
PT	Aguardente de Vinho Douro	Απόσταγμα οίνου
PT	Aguardente de Vinho Lourinhã	Απόσταγμα οίνου
PT	Aguardente de Vinho Ribatejo	Απόσταγμα οίνου
PT	Aguardente Bagaceira Alentejo	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
PT	Aguardente Bagaceira Bairrada	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes	Απόσταγμα στεμφύλων σταφυλής

▼ M7

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
PT	Medronho do Algarve	Απόσταγμα φρούτων
PT	Poncha da Madeira	Λικέρ
RO	Vinars Murfatlar	Απόσταγμα οίνου
RO	Vinars Segarcea	Απόσταγμα οίνου
RO	Vinars Târnave	Απόσταγμα οίνου
RO	Vinars Vaslui	Απόσταγμα οίνου
RO	Vinars Vrancea	Απόσταγμα οίνου
RO	Horincă de Cămărzana	Απόσταγμα φρούτων
RO	Pălincă	Απόσταγμα φρούτων
RO	Țuică de Argeș	Απόσταγμα φρούτων
RO	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	Απόσταγμα φρούτων
SI	Brinjevec	Απόσταγμα φρούτων
SI	Dolenjski sadjevec	Απόσταγμα φρούτων
SI	Janeževac	Αλκοολούχα ποτά με άνισο
SI	Slovenska travarica	Πικρά αλκοολούχα ποτά/bitter
SI	Pelinkovec	Λικέρ
SI	Orehovec	Nocino
SI	Domači rum	Άλλα αλκοολούχα ποτά
SK	Spišská borovička	Αλκοολούχα ποτά με άρκευθο
FI	Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland	Βότκα
FI	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/Finnish fruit liqueur	Λικέρ
SE	Svensk Vodka/Swedish Vodka	Βότκα
SE	Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit	Akvavit/Aquavit
SE	Svensk Punsch/Swedish Punch	Άλλα αλκοολούχα ποτά
UK	Scotch Whisky	Ουίσκι
UK	Somerset Cider Brandy	Αποστάγματα μηλίτη και απίτη

Αλκοολούχα ποτά της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που προστατεύονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται	Τύπος προϊόντος
Divin	Απόσταγμα οίνου
Rachiu de caise de Nimoreni	Απόσταγμα φρούτων

▼ **M7**

ΜΕΡΟΣ Γ

Αρωματισμένοι οίνοι της Ευρωπαϊκής Ένωσης που προστατεύονται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Κράτος μέλος της ΕΕ	Ονομασία που πρέπει να προστατεύεται
IT	Vermouth di Torino
HR	Samoborski bermet
FR	Vermouth de Chambéry
DE	Nürnberger Glühwein
DE	Thüringer Glühwein

Αρωματισμένοι οίνοι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας που προστατεύονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση

[...]



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXXI

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΕΓΚΑΙΡΗΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Η Ένωση και η Δημοκρατία της Μολδαβίας θεσπίζουν μηχανισμό έγκαιρης προειδοποίησης, με στόχο τον καθορισμό πρακτικών μέτρων για την πρόληψη και την ταχεία αντίδραση σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή επαπειλούμενη τέτοια κατάσταση. Ο μηχανισμός αυτός προβλέπει την έγκαιρη αξιολόγηση των δυνητικών κινδύνων και προβλημάτων σχετικά με τον εφοδιασμό και τη ζήτηση φυσικού αερίου, πετρελαίου ή ηλεκτρικής ενέργειας, καθώς και την πρόληψη και την ταχεία αντίδραση σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή επαπειλούμενη τέτοια κατάσταση.
2. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ως κατάσταση έκτακτης ανάγκης νοείται η κατάσταση που προκαλεί σημαντική διαταραχή ή τη φυσική διακοπή του εφοδιασμού με φυσικό αέριο, πετρέλαιο ή ηλεκτρική ενέργεια μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.
3. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, ως συντονιστές νοούνται ο υπουργός Ενέργειας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και το μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που είναι αρμόδιο για θέματα ενέργειας.
4. Τα μέρη διενεργούν από κοινού τακτικές αξιολογήσεις των δυνητικών κινδύνων και των προβλημάτων που συνδέονται με την προσφορά και τη ζήτηση ενεργειακών υλών και προϊόντων· οι αξιολογήσεις αυτές υποβάλλονται στους συντονιστές.
5. Εάν ένα από τα μέρη λάβει γνώση κατάστασης έκτακτης ανάγκης ή κατάστασης που κατά τη γνώμη του θα μπορούσε να οδηγήσει σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης, το μέρος αυτό ενημερώνει το άλλο μέρος χωρίς καθυστέρηση.
6. Στις περιστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 5, οι συντονιστές ενημερώνουν ο ένας τον άλλο, το συντομότερο δυνατόν, για την ανάγκη κινητοποίησης του μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης. Στην κοινοποίηση αναφέρονται, μεταξύ άλλων, τα πρόσωπα που έχουν οριστεί και εξουσιοδοτηθεί από τους συντονιστές για να διατηρούν μόνιμη επικοινωνία μεταξύ τους.
7. Κάθε μέρος, αφού λάβει την κοινοποίηση σύμφωνα με το σημείο 6, παρέχει στο άλλο μέρος τη δική του αξιολόγηση. Η εν λόγω αξιολόγηση περιλαμβάνει εκτίμηση του χρονοδιαγράμματος εντός του οποίου θα μπορούσε να εξαλειφθεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή η επαπειλούμενη τέτοια κατάσταση. Τα μέρη αντιδρούν αμέσως στην παρεχόμενη από το άλλο μέρος αξιολόγηση και τη συμπληρώνουν με τις διαθέσιμες πρόσθετες πληροφορίες.
8. Εάν ένα μέρος δεν είναι σε θέση να αξιολογήσει επαρκώς ή να αποδεχθεί την αξιολόγηση του άλλου μέρους για την κατάσταση ή το εκτιμώμενο χρονοδιάγραμμα εντός του οποίου θα μπορούσε να εξαλειφθεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή η επαπειλούμενη τέτοια κατάσταση, ο αντίστοιχος συντονιστής μπορεί να ζητήσει διαβουλεύσεις, οι οποίες πρέπει να αρχίσουν εντός προθεσμίας που δεν υπερβαίνει τις 3 ημέρες από τη στιγμή της διαβίβασης της κοινοποίησης που προβλέπεται στο σημείο 6. Αυτές οι διαβουλεύσεις πραγματοποιούνται στο πλαίσιο ομάδας εμπειρογνομόνων, η οποία αποτελείται από εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των συντονιστών. Οι διαβουλεύσεις έχουν ως στόχο:
 - α) να εκπονηθεί κοινή αξιολόγηση σχετικά με την κατάσταση και τις πιθανές περαιτέρω εξελίξεις,

▼B

- β) να καταρτιστούν συστάσεις για την αντιμετώπιση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης ή την εξάλειψη επαπειλούμενης τέτοιας κατάστασης,
- γ) να καταρτιστούν συστάσεις για σχέδιο κοινής δράσης με σκοπό να ελαχιστοποιηθεί ο αντίκτυπος της κατάστασης έκτακτης ανάγκης και, εάν είναι δυνατόν, να ξεπεραστεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας θέσπισης ειδικής ομάδας παρακολούθησης.
9. Οι διαβουλεύσεις, οι κοινές αξιολογήσεις και οι προτεινόμενες συστάσεις βασίζονται στις αρχές της διαφάνειας, της απαγόρευσης των διακρίσεων και της αναλογικότητας.
10. Οι συντονιστές, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους, εργάζονται για την αντιμετώπιση της κατάστασης έκτακτης ανάγκης ή την εξάλειψη επαπειλούμενης τέτοιας κατάστασης, λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις που καταρτίστηκαν ως αποτέλεσμα των διαβουλεύσεων.
11. Η ομάδα εμπειρογνομόνων που αναφέρεται στην παράγραφο 8 υποβάλλει εκθέσεις στους συντονιστές σχετικά με τις δραστηριότητές της αμέσως μετά την εφαρμογή οποιουδήποτε συμφωνηθέντος σχεδίου δράσης.
12. Εάν προκύψει κατάσταση έκτακτης ανάγκης, οι συντονιστές μπορούν να θεσπίσουν ειδική ομάδα παρακολούθησης, η οποία θα εξετάζει τις τρέχουσες συνθήκες και την εξέλιξη των γεγονότων και θα μεριμνά για την αντικειμενική καταγραφή τους. Η ειδική ομάδα παρακολούθησης θα αποτελείται από:
- α) εκπροσώπους αμοιτέρων των μερών,
- β) εκπροσώπους των εταιρειών ενέργειας των μερών,
- γ) εκπροσώπους διεθνών οργανισμών ενέργειας, οι οποίοι προτείνονται και εγκρίνονται αμοιβαία από τα μέρη,
- δ) ανεξάρτητους εμπειρογνώμονες, οι οποίοι προτείνονται και εγκρίνονται αμοιβαία από τα μέρη.
13. Η ειδική ομάδα παρακολούθησης αρχίζει τις εργασίες της χωρίς καθυστέρηση και λειτουργεί, όπως κρίνεται αναγκαίο, έως ότου επιλυθεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης. Η απόφαση για τη λήξη των εργασιών της ειδικής ομάδας παρακολούθησης λαμβάνεται από κοινού από τους συντονιστές.
14. Από τη στιγμή που το ένα μέρος ενημερώσει το άλλο μέρος για τις περιστάσεις που περιγράφονται στο σημείο 5, και έως ότου ολοκληρωθούν οι διαδικασίες που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα και επιλυθεί η κατάσταση έκτακτης ανάγκης ή εξαλειφθεί η επαπειλούμενη τέτοια κατάσταση, τα μέρη καταβάλλουν κάθε προσπάθεια για να ελαχιστοποιήσουν τις αρνητικές συνέπειες για το άλλο μέρος. Τα μέρη συνεργάζονται με στόχο την επίτευξη άμεσης λύσης με πνεύμα διαφάνειας. Τα μέρη απέχουν από οποιεσδήποτε δράσεις δεν σχετίζονται με την τρέχουσα κατάσταση έκτακτης ανάγκης οι οποίες θα μπορούσαν να προκαλέσουν ή να επιδεινώσουν τις αρνητικές συνέπειες στον εφοδιασμό με φυσικό αέριο, πετρέλαιο ή ηλεκτρική ενέργεια μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.
15. Κάθε μέρος, χωριστά, αναλαμβάνει τις δαπάνες που συνεπάγονται οι δράσεις στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος.

▼ B

16. Τα μέρη διατηρούν το απόρρητο όλων των πληροφοριών που αντάλλαξαν και οι οποίες έχουν χαρακτηριστεί ως εμπιστευτικού χαρακτήρα. Τα μέρη λαμβάνουν κάθε απαραίτητο μέτρο για να προστατεύσουν τις εμπιστευτικές πληροφορίες βάσει των οικείων νομικών και κανονιστικών πράξεων της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, ή της Ένωσης και/ή των κρατών μελών της, κατά περίπτωση, καθώς και βάσει των εφαρμοστέων διεθνών συμφωνιών και συμβάσεων.
17. Τα μέρη μπορούν να καλέσουν, με αμοιβαία συμφωνία, εκπροσώπους τρίτων μερών να συμμετάσχουν στις διαβουλεύσεις ή στην παρακολούθηση που αναφέρονται στα σημεία 8 και 12.
18. Τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν να προσαρμόσουν τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος για τη θέσπιση μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης μεταξύ αυτών και άλλων μερών.
19. Η παραβίαση του μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης δεν μπορεί να λειτουργήσει ως βάση για τις διαδικασίες επίλυσης διαφορών του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Επιπλέον, στις εν λόγω ανάλογες διαδικασίες επίλυσης διαφορών, τα μέρη δεν βασίζονται ούτε προβάλλουν ως αποδεικτικά στοιχεία:
 - α) θέσεις που ελήφθησαν ή προτάσεις που υποβλήθηκαν από το άλλο μέρος κατά τη διάρκεια της διαδικασίας που προβλέπεται στο παρόν παράρτημα ή
 - β) το γεγονός ότι το άλλο μέρος δήλωσε ότι είναι διατεθειμένο να αποδεχθεί λύση για την κατάσταση έκτακτης ανάγκης στο πλαίσιο του μηχανισμού έγκαιρης προειδοποίησης.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXXII

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΣΗΣ

Άρθρο 1

Στόχος

Στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι να διευκολυνθεί η εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης μέσω συνεκτικής και ταχείας διαδικασίας με τη βοήθεια διαμεσολαβητή.

Τμήμα 1

Διαδικασία στο πλαίσιο του μηχανισμού διαμεσολάβησης

Άρθρο 2

Αιτήματα για παροχή πληροφοριών

1. Πριν από την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης, τα μέρη μπορούν, ανά πάσα στιγμή, να ζητήσουν γραπτώς πληροφορίες σχετικά με μέτρα που επηρεάζουν αρνητικά το εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των μερών. Το μέρος στο οποίο υποβάλλεται αυτό το αίτημα δίνει, εντός 20 ημερών, γραπτή απάντηση η οποία περιέχει τις παρατηρήσεις του σχετικά με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο σχετικό αίτημα.

2. Όταν το απαντών μέρος κρίνει ότι δεν είναι εφικτό να απαντήσει εντός 20 ημερών, ενημερώνει το αιτούν μέρος για τους λόγους της καθυστέρησης και του γνωστοποιεί το, κατ' εκτίμηση, συντομότερο διάστημα εντός του οποίου θα είναι σε θέση να δώσει την απάντησή του.

Άρθρο 3

Έναρξη της διαδικασίας

1. Ένα μέρος μπορεί να υποβάλει, ανά πάσα στιγμή, αίτημα για την έναρξη διαδικασίας διαμεσολάβησης με το άλλο μέρος. Το αίτημα αυτό απευθύνεται στο άλλο μέρος γραπτώς. Το αίτημα είναι αρκούντως αναλυτικό, ώστε να παρουσιάζει σαφώς τον προβληματισμό του αιτούντος μέρους, και:

- α) προσδιορίζει το επίμαχο ειδικό μέτρο,
- β) αναφέρει τις εικαζόμενες αρνητικές συνέπειες τις οποίες το αιτούν μέρος θεωρεί ότι έχει, ή θα έχει, το μέτρο στο εμπόριο ή τις επενδύσεις μεταξύ των μερών και
- γ) επεξηγεί τον τρόπο με τον οποίο το αιτούν μέρος θεωρεί ότι οι συνέπειες αυτές συνδέονται με το μέτρο.

2. Η διαδικασία διαμεσολάβησης κινείται μόνο κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας των μερών. Το μέρος στο οποίο απευθύνεται αίτημα σύμφωνα με το σημείο 1 εξετάζει το εν λόγω αίτημα ευνοϊκά και παρέχει γραπτώς θετική ή αρνητική απάντηση εντός δέκα ημερών από την παραλαβή του.



Άρθρο 4

Επιλογή του διαμεσολαβητή

1. Με την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης, τα μέρη επιδιώκουν την επίτευξη συμφωνίας ως προς το πρόσωπο του διαμεσολαβητή το αργότερο 15 ημέρες μετά την παραλαβή της απάντησης στο αίτημα που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος παραρτήματος.

2. Σε περίπτωση που τα μέρη δεν καταφέρουν να συμφωνήσουν στο πρόσωπο του διαμεσολαβητή εντός του χρονικού πλαισίου που ορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, οποιοδήποτε μέρος μπορεί να ζητήσει από τον πρόεδρο ή τους συμπρόεδρους της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, ή από τους αναπληρωτές τους, να επιλέξουν τον διαμεσολαβητή, με κλήρωση, από τον κατάλογο που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας. Οι εκπρόσωποι αμφοτέρων των μερών καλούνται, εγκαίρως, να παρευρεθούν στην κλήρωση. Σε κάθε περίπτωση, η κλήρωση διενεργείται με το μέρος ή τα μέρη που είναι παρόντα.

3. Ο πρόεδρος ή οι συμπρόεδροι της επιτροπής σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας ή οι αναπληρωτές τους επιλέγουν τον διαμεσολαβητή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την υποβολή του αιτήματος από οποιοδήποτε μέρος δυνάμει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου.

4. Εάν ο κατάλογος που προβλέπεται στο άρθρο 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας δεν έχει καταρτιστεί κατά τον χρόνο υποβολής του αιτήματος σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος παραρτήματος, ο διαμεσολαβητής επιλέγεται με κλήρωση μεταξύ των προσώπων που έχουν επίσημα προταθεί από το ένα ή από αμφότερα τα μέρη.

5. Ο διαμεσολαβητής δεν είναι υπήκοος μέρους, εκτός αν τα μέρη συμφωνούν διαφορετικά.

6. Ο διαμεσολαβητής επικουρεί, κατά τρόπο αμερόληπτο και διαφανή, τα μέρη στην προσπάθειά τους να αποφασίσουν το μέτρο και τις πιθανές εμπορικές του συνέπειες και να επιτύχουν από κοινού συμφωνημένη λύση. Ο κώδικας δεοντολογίας διαιτητών και διαμεσολαβητών, που παρατίθεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας, εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, για τους διαμεσολαβητές. Επίσης, εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, τα σημεία 3 έως 7 (Κοινοποιήσεις) και 41 έως 45 (Μετάφραση και διερμηνεία) του εσωτερικού κανονισμού που παρατίθεται στο παράρτημα XXXIII της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 5

Κανόνες της διαδικασίας διαμεσολάβησης

1. Εντός δέκα ημερών από τον ορισμό του διαμεσολαβητή, το μέρος που έχει κινήσει τη διαδικασία διαμεσολάβησης υποβάλλει γραπτώς λεπτομερή περιγραφή του προβλήματος στον διαμεσολαβητή και στο άλλο μέρος, ιδίως όσον αφορά τη λειτουργία του επίμαχου μέτρου και των εμπορικών του συνεπειών. Εντός 20 ημερών από την ημερομηνία υποβολής της ανωτέρω περιγραφής, το άλλο μέρος μπορεί να παράσχει γραπτώς τις παρατηρήσεις του σχετικά με την περιγραφή του προβλήματος. Οποιοδήποτε μέρος μπορεί να συμπεριλάβει στην περιγραφή ή στις παρατηρήσεις του κάθε πληροφορία που κρίνει σχετική.

▼B

2. Ο διαμεσολαβητής μπορεί να αποφασίσει τον πλέον ενδεδειγμένο τρόπο αποσαφήνισης του εξεταζόμενου μέτρου και των ενδεχόμενων εμπορικών συνεπειών του. Ειδικότερα, ο διαμεσολαβητής μπορεί να διοργανώσει συναντήσεις μεταξύ των μερών, να διαβουλευθεί με τα μέρη από κοινού ή μεμονωμένα, να ζητήσει τη συνδρομή σχετικών εμπειρογνομόνων και ενδιαφερόμενων μερών ή να διαβουλευθεί μαζί τους και να παράσχει κάθε συμπληρωματική υποστήριξη που θα του ζητηθεί από τα μέρη. Ωστόσο, πριν ζητήσει τη συνδρομή σχετικών εμπειρογνομόνων και ενδιαφερόμενων μερών ή πριν προβεί σε διαβούλευση μαζί τους, ο διαμεσολαβητής διαβουλεύεται με τα μέρη.

3. Ο διαμεσολαβητής μπορεί να παρέχει συμβουλές και να προτείνει λύσεις προς εξέταση από τα μέρη. Τα μέρη έχουν το δικαίωμα να αποδεχθούν ή να απορρίψουν την προτεινόμενη λύση ή να συμφωνήσουν σε μια διαφορετική λύση. Ωστόσο, ο διαμεσολαβητής δεν συμβουλεύει ούτε σχολιάζει κατά πόσον το επίμαχο μέτρο συνάδει με την παρούσα συμφωνία.

4. Η διαδικασία διαμεσολάβησης διεξάγεται στο έδαφος του μέρους στο οποίο απευθύνεται το αίτημα ή, με αμοιβαία συμφωνία, σε οποιονδήποτε άλλο τόπο ή με οποιοδήποτε άλλο μέσο.

5. Τα μέρη επιδιώκουν την εξεύρεση αμοιβαία αποδεκτής λύσης εντός 60 ημερών από τον ορισμό του διαμεσολαβητή. Εν αναμονή οριστικής συμφωνίας, τα μέρη μπορούν να εξετάσουν πιθανές ενδιάμεσες λύσεις, ιδίως αν το μέτρο αφορά ευπαθή εμπορεύματα.

6. Η λύση μπορεί να εγκριθεί με απόφαση της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας. Οποιοδήποτε μέρος μπορεί να εξαρτήσει αυτή τη λύση από την ολοκλήρωση τυχόν αναγκαίων εσωτερικών διαδικασιών. Οι από κοινού συμφωνηθείσες λύσεις δημοσιοποιούνται. Η μορφή που δημοσιοποιείται δεν μπορεί να περιέχει πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί εμπιστευτικές από τα μέρη.

7. Κατόπιν αιτήματος των μερών, ο διαμεσολαβητής κοινοποιεί γραπτώς στα μέρη σχέδιο έκθεσης των πραγματικών περιστατικών, στο οποίο παρουσιάζονται συνοπτικά το επίμαχο μέτρο στο πλαίσιο αυτών των διαδικασιών, οι διαδικασίες που ακολουθήθηκαν και η τυχόν αμοιβαία αποδεκτή λύση που επιτεύχθηκε ως τελική έκβαση των εν λόγω διαδικασιών, συμπεριλαμβανομένων πιθανών ενδιάμεσων λύσεων. Ο διαμεσολαβητής χορηγεί στα μέρη προθεσμία 15 ημερών για να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους επί του σχεδίου έκθεσης. Μετά την εξέταση των παρατηρήσεων που υποβάλλονται από τα μέρη εντός της χρονικής αυτής προθεσμίας, ο διαμεσολαβητής υποβάλλει στα μέρη γραπτώς τελική έκθεση των πραγματικών περιστατικών εντός 15 ημερών. Η έκθεση των πραγματικών περιστατικών δεν περιλαμβάνει ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας.

8. Η διαδικασία περατώνεται:

- α) με την έγκριση αμοιβαία αποδεκτής λύσης από τα μέρη, κατά την ημερομηνία έγκρισης της εν λόγω λύσης,
- β) με αμοιβαία συμφωνία των μερών σε οποιονδήποτε στάδιο της διαδικασίας, κατά την ημερομηνία της εν λόγω συμφωνίας,
- γ) με γραπτή δήλωση του διαμεσολαβητή, κατόπιν διαβούλευσης με τα μέρη, ότι περαιτέρω προσπάθειες για διαμεσολάβηση δεν θα είχαν αποτέλεσμα, κατά την ημερομηνία της εν λόγω δήλωσης, ή

▼B

- δ) με γραπτή δήλωση ενός μέρους μετά τη διερεύνηση αμοιβαία αποδεκτών λύσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας διαμεσολάβησης και μετά την εξέταση τυχόν συμβουλών και προτεινόμενων λύσεων από τον διαμεσολαβητή, κατά την ημερομηνία της εν λόγω δήλωσης.

Τμήμα 2**Εφαρμογή***Άρθρο 6***Εφαρμογή αμοιβαία αποδεκτής λύσης**

1. Όταν τα μέρη συμφωνήσουν σε κάποια λύση, κάθε μέρος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να εφαρμόσει την αμοιβαία αποδεκτή λύση εντός του συμφωνηθέντος χρονοδιαγράμματος.
2. Το μέρος εφαρμογής ενημερώνει το άλλο μέρος γραπτώς για τυχόν βήματα που έγιναν ή μέτρα που ελήφθησαν για την εφαρμογή της αμοιβαία αποδεκτής λύσης.

Τμήμα 3**Γενικές διατάξεις***Άρθρο 7***Εμπιστευτικότητα και σχέση με την επίλυση διαφορών**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5 παράγραφος 6 του παρόντος παραρτήματος, όλα τα βήματα της διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένων τυχόν συμβουλών ή προτεινόμενων λύσεων, είναι εμπιστευτικά, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά. Ωστόσο, οποιοδήποτε μέρος μπορεί να γνωστοποιήσει στο κοινό ότι διεξάγεται διαμεσολάβηση.
2. Η διαδικασία διαμεσολάβησης ισχύει με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων των μερών στο πλαίσιο των διατάξεων για την επίλυση διαφορών του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας ή στο πλαίσιο κάποιας άλλης συμφωνίας.
3. Πριν από την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης δεν απαιτούνται διαβουλεύσεις δυνάμει του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Ωστόσο, τα μέρη εκμεταλλεύονται, κανονικά, τις άλλες μορφές συνεργασίας ή διαβούλευσης που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία, πριν από την έναρξη της διαδικασίας διαμεσολάβησης.
4. Τα μέρη δεν βασίζονται ούτε προβάλλουν ως αποδεικτικά στοιχεία σε άλλες διαδικασίες επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο της παρούσας ή οποιασδήποτε άλλης συμφωνίας, ούτε η ειδική ομάδα λαμβάνει υπόψη:
 - α) θέσεις που ελήφθησαν από το άλλο μέρος κατά τη διαδικασία διαμεσολάβησης ή πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν βάσει του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος παραρτήματος,

▼B

- β) το γεγονός ότι το άλλο μέρος έχει εκφράσει τη βούλησή του να αποδεχθεί λύση για το μέτρο που αποτελεί αντικείμενο της διαμεσολάβησης ή
- γ) συμβουλές που έχει απευθύνει ή προτάσεις που έχει υποβάλει ο διαμεσολαβητής.
5. Ο διαμεσολαβητής δεν μπορεί να είναι μέλος ομάδας σε διαδικασία επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας ή δυνάμει της συμφωνίας του ΠΟΕ που αφορά το ίδιο θέμα για το οποίο έχει υπάρξει διαμεσολαβητής.

*Άρθρο 8***Προθεσμίες**

Κάθε προθεσμία που αναφέρεται στο παρόν παράρτημα μπορεί να τροποποιηθεί με αμοιβαία συμφωνία των μερών που συμμετέχουν στη διαδικασία διαμεσολάβησης.

*Άρθρο 9***Δαπάνες**

1. Κάθε μέρος βαρύνεται με τα έξοδά του που συνεπάγεται η συμμετοχή του στη διαδικασία διαμεσολάβησης.
2. Τα μέρη μοιράζονται εξίσου τις δαπάνες οι οποίες προκύπτουν από οργανωτικά θέματα, όπως την αμοιβή και τα έξοδα του διαμεσολαβητή. Η αμοιβή του διαμεσολαβητή είναι ανάλογη με εκείνη που προβλέπεται για τον πρόεδρο ειδικής ομάδας διαιτησίας σύμφωνα με το σημείο 8 στοιχείο ε) του εσωτερικού κανονισμού.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXXIII

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Γενικές διατάξεις

1. Στο κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας και σύμφωνα με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
 - α) «σύμβουλος»: το πρόσωπο που προσλαμβάνεται από ένα μέρος της διαφοράς για να παρέχει στο εν λόγω μέρος συμβουλές ή συνδρομή κατά τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας,
 - β) «διαιτητής»: το μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας που συγκροτείται βάσει του άρθρου 385 της παρούσας συμφωνίας,
 - γ) «ειδική ομάδα διαιτησίας»: ειδική ομάδα που συγκροτείται σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας,
 - δ) «βοηθός»: το πρόσωπο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους της εντολής του διαιτητή, διεξάγει έρευνα ή επικουρεί τον εν λόγω διαιτητή,
 - ε) «καταγγέλλον μέρος»: κάθε μέρος που ζητεί τη συγκρότηση ειδικής ομάδας διαιτησίας βάσει του άρθρου 384 της παρούσας συμφωνίας,
 - στ) «ημέρα»: ημερολογιακή ημέρα,
 - ζ) «μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία»: το μέρος που φέρεται να έχει παραβιάσει τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 381 της παρούσας συμφωνίας,
 - η) «εκπρόσωπος μέρους»: εργαζόμενος ή οποιοδήποτε πρόσωπο ορίζεται από δημόσια υπηρεσία ή οργανισμό ή από οποιονδήποτε άλλο δημόσιο φορέα μέρους, προκειμένου να εκπροσωπεί το μέρος σε διαδικασίες επίλυσης διαφορών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.
2. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία βαρύνεται με την υλικότεχνική διαχείριση των διαδικασιών επίλυσης της διαφοράς, και ιδίως με την οργάνωση των ακροάσεων, εκτός αν συμφωνηθεί διαφορετικά. Τα μέρη μοιράζονται εξίσου τις δαπάνες που προκύπτουν από οργανωτικά θέματα, όπως την αμοιβή και τα έξοδα του διαμεσολαβητή.

Κοινοποιήσεις

3. Κάθε μέρος της διαφοράς και η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζουν οποιοδήποτε αίτημα, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στο άλλο μέρος και, όσον αφορά τις γραπτές παρατηρήσεις και αιτήματα στο πλαίσιο της διαιτησίας, σε κάθε διαιτητή. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διαβιβάζει τα έγγραφα στα μέρη επίσης με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο. Αν δεν υπάρχουν αποδείξεις για το αντίθετο, τα μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου θεωρείται ότι παραλαμβάνονται κατά την ημερομηνία αποστολής τους. Εάν κάποιο από τα δικαιολογητικά είναι μεγαλύτερο από δέκα megabytes, υποβάλλεται σε διαφορετικό ηλεκτρονικό μορφότυπο στο άλλο μέρος και, κατά περίπτωση, σε κάθε διαιτητή εντός δύο ημερών από την αποστολή του ηλεκτρονικού μηνύματος.

▼ B

4. Αντίγραφο των εγγράφων που διαβιβάζονται σύμφωνα με το σημείο 3 υποβάλλεται στο άλλο μέρος και, κατά περίπτωση, σε κάθε διαιτητή την ημέρα αποστολής του ηλεκτρονικού μηνύματος με φάξ, με συστημένη επιστολή, με υπηρεσίες ταχείας αποστολής, με την παράδοση έναντι απόδειξης παραλαβής ή με άλλον τρόπο τηλεπικοινωνίας που παρέχει απόδειξη αποστολής των εν λόγω εγγράφων.
5. Όλες οι κοινοποιήσεις απευθύνονται στο Υπουργείο των Εξωτερικών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και στη Γενική Διεύθυνση Εμπορίου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
6. Τυπογραφικά σφάλματα ή σσωνος σημασίας σε αίτημα, ανακοίνωση, γραπτό υπόμνημα ή άλλο έγγραφο που αφορά τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας διορθώνονται με τη διαβίβαση νέου εγγράφου στο οποίο αναφέρονται σαφώς οι αλλαγές.
7. Εάν η τελευταία ημέρα για την παράδοση εγγράφου συμπίπτει με επίσημη αργία της Ένωσης ή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, το έγγραφο θεωρείται ότι παραδίδεται εγκαίρως την επόμενη εργάσιμη ημέρα.

Έναρξη της διαιτησίας

8. α) Εάν, σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας ή με το άρθρο 20 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, ένας διαιτητής επιλέγεται με κλήρωση, η κλήρωση πραγματοποιείται σε χρόνο και τόπο που αποφασίζονται από το καταγγέλλον μέρος και που κοινοποιούνται αμέσως στο μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία μπορεί, αν το επιθυμεί, να είναι παρόν κατά την κλήρωση. Σε κάθε περίπτωση, η κλήρωση διενεργείται με το μέρος ή τα μέρη που είναι παρόντα.
- β) Εάν, σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας ή με το άρθρο 20 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, ένας διαιτητής επιλέγεται με κλήρωση και υπάρχουν δύο πρόεδροι της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, αμφότεροι οι πρόεδροι ή οι αναπληρωτές τους ή ένας μόνο πρόεδρος, όταν ο άλλος πρόεδρος ή ο αναπληρωτής του δεν δέχεται να συμμετάσχει στην κλήρωση, εκτελούν την επιλογή.
- γ) Τα μέρη κοινοποιούν στους επιλεγέντες διαιτητές τον ορισμό τους.
- δ) Ο διαιτητής που έχει οριστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας επιβεβαιώνει τη διαθεσιμότητά του να λειτουργεί ως διαιτητής στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία ενημερώθηκε για τον ορισμό του. Εάν ένας υποψήφιος αρνηθεί τον ορισμό για βάσιμο λόγο, ο νέος διαιτητής επιλέγεται με την ίδια διαδικασία που ακολουθήθηκε για την επιλογή του υποψηφίου που δεν είναι διαθέσιμος.
- ε) Τα μέρη της διαφοράς, εάν δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, συναντώνται με την ειδική ομάδα διαιτησίας εντός επτά ημερών από τη σύστασή της, για να καθορίσουν τα θέματα που τα μέρη ή η ειδική ομάδα διαιτησίας θεωρούν σκόπιμα, όπως την αμοιβή και τα έξοδα των διαιτητών, τα οποία πρέπει να συνάδουν με τους κανόνες του ΠΟΕ. Η αμοιβή για κάθε βοηθό διαιτητή δεν υπερβαίνει το 50 % της αμοιβής του εν λόγω διαιτητή. Οι διαιτητές και οι εκπρόσωποι των μερών της διαφοράς μπορούν να συμμετάσχουν σε αυτήν τη συνεδρίαση τηλεφωνικά ή μέσω τηλεδιάσκεψης.

▼B

9. α) Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία επιλογής των διαιτητών, οι αρμοδιότητες της ειδικής ομάδας διαιτησίας είναι: «να εξετάζει, με βάση τις σχετικές διατάξεις της συμφωνίας τις οποίες επικαλούνται τα μέρη της διαφοράς, το αντικείμενο του αιτήματος για τη σύσταση ειδικής ομάδας διαιτησίας· να αποφασίζει κατά πόσον το εν λόγω μέτρο είναι συμβατό με τις διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 381 της παρούσας συμφωνίας· και να εκδίδει απόφαση σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 387 και 402 της παρούσας συμφωνίας».
- β) Τα μέρη κοινοποιούν τη συμφωνηθείσα εντολή στην ειδική ομάδα διαιτησίας εντός τριών ημερών από την ημερομηνία της συμφωνίας τους.

Αρχικά υπομνήματα

10. Το καταγγέλλον μέρος διαβιβάζει το αρχικό γραπτό υπόμνημά του το αργότερο εντός 20 ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία διαβιβάζει το γραπτό του υπόμνημα αντίκρουσης το αργότερο εντός 20 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής του αρχικού γραπτού υπομνήματος.

Εργασία των ειδικών ομάδων διαιτησίας

11. Ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας προεδρεύει σε όλες τις συνεδριάσεις της. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να εξουσιοδοτήσει τον πρόεδρο να λάβει διοικητικές και διαδικαστικές αποφάσεις.
12. Αν δεν προβλέπεται διαφορετικά στο κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας δύναται να διεξάγει τις δραστηριότητές της με κάθε μέσο, όπως τηλεφωνικώς, με φαξ ή με ηλεκτρονικά μέσα.
13. Στις συσκέψεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας μπορούν να συμμετέχουν μόνο οι διαιτητές, αλλά η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να επιτρέψει στους βοηθούς των διαιτητών να παρίστανται στις συσκέψεις της.
14. Η σύνταξη των αποφάσεων παραμένει αποκλειστική αρμοδιότητα της ειδικής ομάδας διαιτησίας και δεν εκχωρείται σε άλλους.
15. Όταν προκύπτει διαδικαστικό ερώτημα που δεν καλύπτεται από τις διατάξεις του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας και τα παραρτήματα XXXII, XXXIII και XXXIV της παρούσας συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας, έπειτα από διαβούλευση με τα μέρη, υιοθετεί προσηύκονσα διαδικασία που να είναι συμβατή με τις εν λόγω διατάξεις.
16. Όταν η ειδική ομάδα διαιτησίας θεωρεί ότι είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί οποιαδήποτε από τις προθεσμίες για τις διαδικασίες της, εκτός από τις προθεσμίες που ορίζονται στο κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, ή να πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη διαδικαστική ή διοικητική προσαρμογή, ενημερώνει τα μέρη της διαφοράς εγγράφως σχετικά με τους λόγους της αλλαγής ή της προσαρμογής, καθώς και σχετικά με την αναγκαία προθεσμία ή προσαρμογή.

▼ B

Αντικατάσταση

17. Εάν διαιτητής δεν είναι σε θέση να συμμετάσχει σε διαδικασία της επιτροπής διαιτησίας, αποσυρθεί ή πρέπει να αντικατασταθεί, επειδή δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας που ορίζεται στο παράρτημα XXXIV της παρούσας συμφωνίας, επιλέγεται αντικαταστάτης σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας και το σημείο 8 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

18. Όταν ένα μέρος της διαφοράς θεωρεί ότι κάποιος διαιτητής δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας και ότι, για τον λόγο αυτό, πρέπει να αντικατασταθεί, ειδοποιεί το άλλο μέρος εντός 15 ημερών από τη στιγμή που έλαβε αποδείξεις για τις περιστάσεις που συνηγορούν υπέρ της παραβίασης του κώδικα δεοντολογίας από τον διαιτητή.

19. Όταν ένα μέρος της διαφοράς θεωρεί ότι κάποιος διαιτητής, εκτός από τον πρόεδρο, δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις και, αν συμφωνήσουν, επιλέγουν νέο διαιτητή σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας και το σημείο 8 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης του διαιτητή, οποιοδήποτε μέρος της διαφοράς μπορεί να ζητήσει την παραπομπή του ζητήματος στον πρόεδρο της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ο οποίος λαμβάνει την οριστική απόφαση.

Εάν, κατόπιν αυτού του αιτήματος, ο πρόεδρος διαπιστώσει ότι ένας διαιτητής δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, ο νέος διαιτητής επιλέγεται σύμφωνα με το άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας και το σημείο 8 του παρόντος κανονισμού.

20. Όταν ένα μέρος θεωρεί ότι ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις και, αν συμφωνήσουν, επιλέγουν νέο πρόεδρο σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 385 της παρούσας συμφωνίας και το σημείο 8 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν ως προς την ανάγκη αντικατάστασης του προέδρου, οποιοδήποτε μέρος μπορεί να ζητήσει την παραπομπή του ζητήματος σε κάποιο από τα υπόλοιπα μέλη που περιλαμβάνονται στον υποκατάλογο των ατόμων που εκτελούν χρέη προέδρου, για τον οποίο γίνεται λόγος στο άρθρο 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας. Το όνομά του επιλέγεται με κλήρωση από τον πρόεδρο της Επιτροπής Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, ή τον αναπληρωτή του προέδρου, εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος. Η σχετικά με την ανάγκη αντικατάστασης του προέδρου απόφαση που λαμβάνεται από το πρόσωπο που επιλέγεται με αυτόν τον τρόπο είναι οριστική.

Εάν το πρόσωπο που επιλέγεται με αυτόν τον τρόπο αποφασίσει ότι ο αρχικός πρόεδρος δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κώδικα δεοντολογίας, επιλέγει νέο πρόεδρο με κλήρωση από τα υπόλοιπα μέλη που περιλαμβάνονται στον υποκατάλογο των ατόμων που εκτελούν χρέη προέδρου, για τον οποίο γίνεται λόγος στο άρθρο 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας. Η επιλογή του νέου προέδρου γίνεται εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο.

▼ B

21. Οι εργασίες της ομάδας διαιτησίας αναστέλλονται κατά την περίοδο που χρειάζεται για να εκτελέσει τις διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 18, 19 και 20 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.

Ακροάσεις

22. Ο πρόεδρος της ειδικής ομάδας διαιτησίας καθορίζει την ημερομηνία και την ώρα της ακρόασης κατόπιν διαβουλεύσεων με τα μέρη και τους υπόλοιπους διαιτητές και επιβεβαιώνει τα στοιχεία αυτά στα μέρη εγγράφως. Τα στοιχεία αυτά δημοσιοποιούνται επίσης από το μέρος που είναι αρμόδιο για την υλικοτεχνική διαχείριση των διαδικασιών, εκτός εάν η ακρόαση δεν είναι δημόσια. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να αποφασίσει να μη συγκαλέσει ακρόαση, εκτός αν κάποιο από τα μέρη διαφωνήσει.
23. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά, η ακρόαση πραγματοποιείται στις Βρυξέλλες, όταν το καταγγέλλον μέρος είναι η Δημοκρατία της Μολδαβίας, και στο Chisinau, όταν το καταγγέλλον μέρος είναι η Ένωση.
24. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να πραγματοποιεί συμπληρωματικές ακροάσεις, εάν συμφωνήσουν τα συμβαλλόμενα μέρη.
25. Όλοι οι διαιτητές είναι παρόντες καθ' όλη τη διάρκεια των ακροάσεων.
26. Στις ακροάσεις μπορούν να συμμετάσχουν τα ακόλουθα πρόσωπα, ανεξάρτητα από το αν οι διαδικασίες είναι δημόσιες ή όχι:

- α) εκπρόσωποι των μερών της διαφοράς,
- β) σύμβουλοι των μερών της διαφοράς,
- γ) διοικητικό προσωπικό, διερμηνείς, μεταφραστές και δημοσιογράφοι δικαστικών θεμάτων και
- δ) βοηθοί διαιτητών.

Μόνο οι εκπρόσωποι και οι σύμβουλοι των μερών μπορούν να απευθύνονται στην ειδική ομάδα διαιτησίας.

27. Το αργότερο πέντε ημέρες πριν από την ημερομηνία της ακρόασης, κάθε μέρος παραδίδει στην ειδική ομάδα διαιτησίας κατάλογο, αφενός, με τα ονόματα των προσώπων τα οποία θα αναπτύξουν επιχειρήματα ή παρατηρήσεις προφορικά κατά τη διάρκεια της ακρόασης εκ μέρους του εν λόγω μέρους και, αφετέρου, με τα ονόματα των άλλων εκπροσώπων ή συμβούλων οι οποίοι θα παρίστανται στην ακρόαση.
28. Η ειδική ομάδα διαιτησίας διευθύνει την ακρόαση με τον ακόλουθο τρόπο, εξασφαλίζοντας τον ίδιο χρόνο για το καταγγέλλον μέρος και για το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία:

Επιχειρήματα

- α) επιχειρήματα του καταγγέλλοντος μέρους,
- β) αντεπιχειρήματα του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία,

Επιχειρήματα προς αντίκρουση ισχυρισμών

- α) επιχειρήματα του καταγγέλλοντος μέρους,
- β) αντεπιχειρήματα του μέρους κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία.

▼ B

29. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να υποβάλει ερωτήσεις σε οποιοδήποτε μέρος της διαφοράς ανά πάσα στιγμή κατά την ακρόαση.
30. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μεριμνά για τη σύνταξη πρακτικών της κάθε ακρόασης και για τη διαβίβασή τους στα μέρη το ταχύτερο δυνατόν. Τα μέρη της διαφοράς μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τα πρακτικά, και η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει υπόψη τις εν λόγω παρατηρήσεις.
31. Εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της ακρόασης, κάθε μέρος της διαφοράς μπορεί να υποβάλει συμπληρωματικό γραπτό υπόμνημα για οποιοδήποτε θέμα προέκυψε κατά την ακρόαση.

Γραπτές ερωτήσεις

32. Η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί, ανά πάσα στιγμή κατά τη διαδικασία, να απευθύνει ερωτήσεις γραπτώς σε ένα ή και στα δύο μέρη της διαφοράς. Κάθε μέρος της διαφοράς λαμβάνει αντίγραφο των τυχόν ερωτήσεων που υποβάλλονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας.
33. Το μέρος της διαφοράς διαβιβάζει επίσης στο άλλο μέρος της διαφοράς αντίγραφο των γραπτών του απαντήσεων στις ερωτήσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Κάθε μέρος της διαφοράς έχει τη δυνατότητα να σχολιάσει γραπτώς τις απαντήσεις του άλλου μέρους εντός πέντε ημερών από την ημερομηνία παραλαβής των εν λόγω απαντήσεων.

Εμπιστευτικότητα

34. Κάθε μέρος της διαφοράς και οι σύμβουλοί του χειρίζονται εμπιστευτικά τις πληροφορίες που υποβάλλονται στην ειδική ομάδα διαιτησίας από το άλλο μέρος της διαφοράς και τις οποίες το εν λόγω μέρος έχει χαρακτηρίσει εμπιστευτικές. Όταν ένα μέρος της διαφοράς υποβάλλει εγγράφως εμπιστευτικό υπόμνημα στην ειδική ομάδα διαιτησίας, παρέχει επίσης, κατόπιν αιτήματος του άλλου μέρους, μη εμπιστευτική περίληψη των πληροφοριών που περιέχονται στο υπόμνημά του, η οποία δύναται να δημοσιοποιηθεί το αργότερο 15 ημέρες από την ημερομηνία υποβολής είτε του αιτήματος είτε του υπομνήματος, ανάλογα με το ποιο υποβάλλεται μεταγενέστερα, καθώς και αιτιολόγηση του εμπιστευτικού χαρακτήρα των μη δημοσιοποιούμενων πληροφοριών. Καμία διάταξη του παρόντος εσωτερικού κανονισμού δεν εμποδίζει ένα μέρος της διαφοράς να δημοσιοποιήσει τις δικές του θέσεις, με την προϋπόθεση ότι, όταν παραπέμπει σε πληροφορίες που υποβλήθηκαν από το άλλο μέρος, δεν αποκαλύπτει πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί εμπιστευτικές από το εν λόγω άλλο μέρος. Η ειδική ομάδα διαιτησίας συνέρχεται κεκλεισμένων των θυρών, όταν οι παρατηρήσεις και τα επιχειρήματα ενός μέρους περιέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες. Τα μέρη της διαφοράς και οι σύμβουλοί τους σέβονται τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των ακροάσεων της ειδικής ομάδας διαιτησίας όταν οι ακροάσεις γίνονται κεκλεισμένων των θυρών.

Μονομερείς επαφές

35. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν πραγματοποιεί συναντήσεις ή επαφές με το ένα μέρος αν δεν παρευρίσκεται και το άλλο μέρος.
36. Κανένας διαιτητής δεν επιτρέπεται να συζητεί πτυχές του αντικειμένου της διαδικασίας με ένα μέρος ή και με τα δύο μέρη, εν απουσία των άλλων διαιτητών.

▼ B

Φιλικά υπομνήματα

37. Εάν τα μέρη δεν συμφωνήσουν διαφορετικά εντός τριών ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας μπορεί να λάβει μη ζητηθείσες γραπτές παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι εγκατεστημένα στο έδαφος του μέρους της διαφοράς και είναι ανεξάρτητα από τις κυβερνήσεις των μερών της διαφοράς, με την προϋπόθεση ότι υποβάλλονται εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία σύστασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας, ότι είναι περιεκτικές και σε καμία περίπτωση δεν υπερβαίνουν τις 15 δακτυλογραφημένες σελίδες με διπλό διάστημα, και ότι συνδέονται άμεσα με τα πραγματικά περιστατικά ή τα νομικά ζητήματα που εξετάζονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας.
38. Τα υπομνήματα περιλαμβάνουν περιγραφή του προσώπου, φυσικού ή νομικού, που τα υποβάλλει, συμπεριλαμβανομένης της ιθαγένειας ή του τόπου εγκατάστασής του, της φύσης των δραστηριοτήτων του, του νομικού του καθεστώτος, των γενικών στόχων και των πηγών χρηματοδότησής του, και καθορίζουν τον χαρακτήρα του συμφέροντος που έχει το εν λόγω πρόσωπο από τη διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας. Τα υπομνήματα συντάσσονται στις γλώσσες που επιλέγονται από τα μέρη σύμφωνα με τα σημεία 41 και 42 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού.
39. Η ειδική ομάδα διαιτησίας περιλαμβάνει στην απόφασή της όλες τις παρατηρήσεις που έχει λάβει και συμμορφώνονται με τα σημεία 37 και 38 του παρόντος εσωτερικού κανονισμού. Η ειδική ομάδα διαιτησίας δεν υποχρεούται να εξετάσει στην απόφασή της τα επιχειρήματα που αναπτύσσονται στα εν λόγω υπομνήματα. Τυχόν τέτοια υπομνήματα κοινοποιούνται από την ειδική ομάδα διαιτησίας στα μέρη της διαφοράς για τη διατύπωση παρατηρήσεων. Οι παρατηρήσεις των μερών της διαφοράς υποβάλλονται εντός δέκα ημερών και λαμβάνονται υπόψη από την ειδική ομάδα διαιτησίας.

Επείγουσες περιπτώσεις

40. Στις επείγουσες περιπτώσεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο 11 (Ενέργεια σε συνάρτηση με το εμπόριο) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, η ειδική ομάδα διαιτησίας, έπειτα από διαβούλευση με τα μέρη της διαφοράς, αναπροσαρμόζει δεόντως τις προθεσμίες που προβλέπονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό και ενημερώνει τα μέρη σχετικά με αυτές τις προσαρμογές.

Μετάφραση και διερμηνεία

41. Κατά τη διάρκεια των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 382 της παρούσας συμφωνίας, και το αργότερο έως τη συνεδρίαση που αναφέρεται στο σημείο 8 (στοιχείο ε) του παρόντος εσωτερικού κανονισμού, τα μέρη της διαφοράς επιδιώκουν τον ορισμό κοινής γλώσσας εργασίας για τις διαδικασίες ενώπιον της ειδικής ομάδας διαιτησίας.
42. Εάν τα μέρη της διαφοράς δεν καταφέρουν να συμφωνήσουν σε κοινή γλώσσα εργασίας, κάθε μέρος υποβάλλει τις γραπτές παρατηρήσεις του στη γλώσσα που επιλέγει. Στην περίπτωση αυτή, το εν λόγω μέρος παρέχει ταυτόχρονα μετάφραση στη γλώσσα που επιλέγεται από το άλλο μέρος, εκτός εάν οι παρατηρήσεις του έχουν υποβληθεί σε μία από τις γλώσσες εργασίας του ΠΟΕ. Το μέρος κατά του οποίου στρέφεται η καταγγελία μεριμνά για τη διερμηνεία των προφορικών παρατηρήσεων στη γλώσσα που επιλέγουν τα μέρη της διαφοράς.

▼B

43. Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας κοινοποιούνται στη γλώσσα ή στις γλώσσες που επιλέγουν τα μέρη της διαφοράς.
44. Κάθε μέρος της διαφοράς μπορεί να διατυπώσει τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τη μετάφραση οποιουδήποτε μεταφρασμένου εγγράφου έχει συνταχθεί σύμφωνα με τον παρόντα εσωτερικό κανονισμό.
45. Κάθε μέρος βαρύνεται με τα έξοδα μετάφρασης των γραπτών παρατηρήσεών του. Τα μέρη της διαφοράς επιβαρύνονται εξίσου με τα έξοδα μετάφρασης της απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

Άλλες διαδικασίες

46. Ο παρών εσωτερικός κανονισμός εφαρμόζεται επίσης στις διαδικασίες που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 382, το άρθρο 391 παράγραφος 2, το άρθρο 392 παράγραφος 2, το άρθρο 393 παράγραφος 2 και το άρθρο 395 παράγραφος 2 του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας. Ωστόσο, οι προθεσμίες που καθορίζονται στον παρόντα εσωτερικό κανονισμό προσαρμόζονται από την ειδική ομάδα διαιτησίας σύμφωνα με τις ειδικές προθεσμίες που προβλέπονται για την έκδοση απόφασης της ειδικής ομάδας διαιτησίας στις άλλες διαδικασίες.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXXIV

ΚΩΔΙΚΑΣ ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΙΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΜΕΣΟΛΑΒΗΤΩΝ

Ορισμοί

1. Στον παρόντα κώδικα δεοντολογίας:
 - α) «διαιτητής»: το μέλος ειδικής ομάδας διαιτησίας που συγκροτείται βάσει του άρθρου 385 της παρούσας συμφωνίας,
 - β) «βοηθός»: το πρόσωπο το οποίο, σύμφωνα με τους όρους της εντολής του διαιτητή, διεξάγει έρευνα ή επικουρεί τον εν λόγω διαιτητή,
 - γ) «υποψήφιος»: το άτομο το όνομα του οποίου περιλαμβάνεται στον κατάλογο διαιτητών που αναφέρεται στο άρθρο 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας και το οποίο εξετάζεται για ενδεχόμενη επιλογή του ως διαιτητή βάσει του άρθρου 385 της παρούσας συμφωνίας,
 - δ) «διαμεσολαβητής»: το άτομο που διενεργεί διαδικασία διαμεσολάβησης σύμφωνα με το παράρτημα XXXII (Μηχανισμός διαμεσολάβησης) της παρούσας συμφωνίας,
 - ε) «διαδικασία»: εάν δεν ορίζεται διαφορετικά, διαδικασία της ειδικής ομάδας διαιτησίας δυνάμει του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας,
 - στ) «προσωπικό»: όσον αφορά τους διαιτητές, τα άτομα τα οποία τελούν υπό τη διεύθυνση και τον έλεγχο ενός διαιτητή, εξαιρουμένων των βοηθών.

Υποχρεώσεις όσον αφορά τη διαδικασία

2. Καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, κάθε υποψήφιος και διαιτητής αποφεύγει οποιαδήποτε παρατυπία ή εντύπωση παρατυπίας, είναι ανεξάρτητος και αμερόληπτος, αποφεύγει τις άμεσες ή έμμεσες συγκρούσεις συμφερόντων και τηρεί αυστηρά τους κανόνες δεοντολογίας ώστε να εξασφαλίζονται η ακεραιότητα και η αμεροληψία του μηχανισμού επίλυσης διαφορών. Οι πρώην διαιτητές πρέπει να συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 15, 16, 17 και 18 του παρόντος κώδικα δεοντολογίας.

Υποχρεώσεις δημοσιοποίησης

3. Πριν από την επιβεβαίωση της επιλογής τους ως διαιτητών δυνάμει του κεφαλαίου 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας, οι υποψήφιοι οφείλουν να γνωστοποιούν την ύπαρξη τυχόν συμφέροντος, σχέσης ή ζητήματος που είναι πιθανόν να επηρεάσει την ανεξαρτησία ή την αμεροληψία τους ή που θα μπορούσε εύλογα να εγείρει υπόνοιες για παρατυπία ή μεροληψία κατά τη διαδικασία. Για τον σκοπό αυτό, οι υποψήφιοι καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να λαμβάνουν γνώση τέτοιου είδους συμφερόντων, σχέσεων και θεμάτων.
4. Οι υποψήφιοι ή οι διαιτητές κοινοποιούν θέματα σχετικά με πραγματικές ή πιθανές παραβιάσεις του παρόντος κώδικα δεοντολογίας μόνο στην Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα που ορίζεται στο άρθρο 438 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας, προς εξέταση από τα μέρη.

▼B

5. Οι διαιτητές, από τη στιγμή της επιλογής τους, εξακολουθούν να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να λαμβάνουν γνώση τυχόν συμφερόντων, σχέσεων ή ζητημάτων που αναφέρονται στο σημείο 3 του παρόντος κώδικα δεοντολογίας, και τα δημοσιοποιούν. Η υποχρέωση δημοσιοποίησης αποτελεί διαρκές καθήκον, το οποίο απαιτεί από τα μέλη να αποκαλύπτουν οποιαδήποτε τέτοια συμφέροντα, σχέσεις και ζητήματα, που ενδέχεται να ανακύψουν σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας. Οι διαιτητές δημοσιοποιούν τέτοια συμφέροντα, σχέσεις και ζητήματα, ενημερώνοντας γραπτώς την Επιτροπή Σύνδεσης στη σύνθεσή της για τα εμπορικά θέματα, προς εξέταση από τα μέρη.

Καθήκοντα των διαιτητών

6. Οι διαιτητές που περιλαμβάνονται στους προβλεπόμενους στο άρθρο 404 παράγραφος 1 της παρούσας συμφωνίας καταλόγους διαιτητών μπορούν να αρνηθούν τον ορισμό του ως διαιτητών μόνο για αιτιολογημένους λόγους όπως, π.χ., ασθένεια, συμμετοχή σε άλλη διαδικασία ενώπιον δικαστηρίου ή σε εργασίες της ειδικής ομάδας ή σύγκρουση συμφερόντων. Οι διαιτητές, μετά την επιβεβαίωση της επιλογής τους, είναι διαθέσιμοι να εκτελούν και εκτελούν τα καθήκοντά τους στο αμέσως και άμεσα καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας, με εντιμότητα και ευσυνειδησία.
7. Οι διαιτητές εξετάζουν μόνο τα θέματα που ανακύπτουν κατά τη διαδικασία και που είναι αναγκαία για τη λήψη απόφασης, και δεν αναθέτουν σε κανένα άλλο πρόσωπο αυτό το καθήκον.
8. Οι διαιτητές λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίζουν ότι οι βοηθοί και το προσωπικό τους γνωρίζουν και συμμορφώνονται με τις παραγράφους 2, 3, 4, 5, 16, 17 και 18 του παρόντος κώδικα δεοντολογίας.
9. Οι διαιτητές δεν πραγματοποιούν μονομερείς επαφές σχετικά με τη διαδικασία.

Ανεξαρτησία και αμεροληψία των διαιτητών

10. Οι διαιτητές είναι ανεξάρτητοι και αμερόληπτοι, αποφεύγουν τη δημιουργία εντύπωσης παρατυπίας ή μεροληπτικής στάσης και δεν επηρεάζονται από ίδιο συμφέρον, έξωθεν πιέσεις, πολιτικές πεποιθήσεις, διαμαρτυρίες της κοινής γνώμης, προσήλωση σε ένα από τα μέρη ή από τον φόβο επικρίσεων.
11. Οι διαιτητές δεν αναλαμβάνουν, άμεσα ή έμμεσα, υποχρεώσεις ούτε δέχονται οφέλη τα οποία θα μπορούσαν με οποιοδήποτε τρόπο να επηρεάσουν, ή να φανεί ότι επηρεάζουν, την ορθή εκτέλεση των καθηκόντων τους.
12. Οι διαιτητές δεν κάνουν χρήση της ιδιότητάς τους ως μελών της ειδικής ομάδας διαιτησίας για να προωθήσουν προσωπικά ή ιδιωτικά συμφέροντα. Οι διαιτητές αποφεύγουν ενέργειες οι οποίες ενδέχεται να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι κάποιοι είναι σε θέση να τους επηρεάζουν.
13. Οι διαιτητές δεν επιτρέπουν να επηρεάζεται η συμπεριφορά τους ή η κρίση τους από σχέσεις ή ευθύνες οικονομικού, επιχειρηματικού, επαγγελματικού, προσωπικού, οικογενειακού ή κοινωνικού χαρακτήρα.
14. Οι διαιτητές αποφεύγουν να συνάπτουν οποιαδήποτε σχέση, ή να αποκτούν οποιαδήποτε οικονομικά οφέλη, που ενδέχεται να επηρεάσουν την αμεροληψία τους ή τα οποία θα μπορούσαν εύλογα να δημιουργήσουν την εντύπωση παρατυπίας ή μεροληψίας.

Υποχρεώσεις πρώην διαιτητών

15. Όλοι οι πρώην διαιτητές αποφεύγουν ενέργειες οι οποίες μπορούν να δημιουργήσουν την εντύπωση ότι επέδειξαν μεροληψία κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους ή ότι αποκόμισαν όφελος από απόφαση της ειδικής ομάδας διαιτησίας.

▼B**Εμπιστευτικότητα**

16. Οι διαιτητές ή οι πρώην διαιτητές δεν αποκαλύπτουν ούτε κάνουν χρήση, σε καμία χρονική στιγμή, οποιασδήποτε μη δημόσιας πληροφορίας που αφορά τη διαδικασία ή που προέκυψε κατά τη διαδικασία, παρά μόνο για τους σκοπούς της εν λόγω διαδικασίας, και, σε καμία περίπτωση, δεν αποκαλύπτουν ή κάνουν χρήση τέτοιας πληροφορίας για να αποκομίσουν προσωπικά οφέλη ή προνόμια για άλλους ή για να βλάψουν τα συμφέροντα άλλων.
17. Οι διαιτητές δεν αποκαλύπτουν αποφάσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή μέρος αυτών πριν από τη δημοσίευσή τους σύμφωνα με το κεφάλαιο 14 (Επίλυση διαφορών) του τίτλου V (Εμπόριο και συναφή με το εμπόριο θέματα) της παρούσας συμφωνίας.
18. Οι διαιτητές ή οι πρώην διαιτητές δεν αποκαλύπτουν, σε καμία χρονική στιγμή, τις συζητήσεις της ειδικής ομάδας διαιτησίας ή τις απόψεις οποιουδήποτε διαιτητή.

Δαπάνες

19. Κάθε διαιτητής διατηρεί αρχείο και αποδίδει τελικό λογαριασμό σχετικά με τον χρόνο που διέθεσε για τη διαδικασία και τις δαπάνες που πραγματοποιήσε, καθώς και τον χρόνο και τις δαπάνες των βοηθών.

Διαμεσολαβητές

20. Οι κανόνες που περιγράφονται στον παρόντα κώδικα δεοντολογίας και οι οποίοι εφαρμόζονται για τους διαιτητές ή τους πρώην διαιτητές εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, για τους διαμεσολαβητές.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXXV

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 (ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ) ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ VI

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας αναλαμβάνει να εναρμονίσει σταδιακά τη νομοθεσία της με την ενωσιακή νομοθεσία και τις διεθνείς πράξεις που παρατίθενται κατωτέρω, εντός των καθορισμένων χρονοδιαγραμμάτων.

Σύμβασης της 26ης Ιουλίου 1995, η οποία καταρτίζεται βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις της εν λόγω σύμβασης:

— Άρθρο 1 — Γενικότητες, ορισμοί

— Άρθρο 2 παράγραφος 1 — Η Δημοκρατία της Μολδαβίας λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε οι αναφερόμενες στο άρθρο 1 συμπεριφορές, καθώς και η συνέργεια, η ηθική αυτουργία και η απόπειρα που συνδέονται με τις συμπεριφορές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, να επισύρουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις.

— Άρθρο 3 — Ποινική ευθύνη διευθυντών επιχείρησης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις της εν λόγω σύμβασης εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Πρωτόκολλο της σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το οποίο καταρτίζεται βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω πρωτοκόλλου:

— Άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και άρθρο 1 παράγραφος 2 — Σχετικοί ορισμοί

— Άρθρο 2 — Παθητική δωροδοκία

— Άρθρο 3 — Ενεργητική δωροδοκία

— Άρθρο 5 παράγραφος 1 — Η Δημοκρατία της Μολδαβίας λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε οι συμπεριφορές που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3, καθώς και η συνέργεια ή η ηθική αυτουργία που συνδέονται με αυτές, να επισύρουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές ποινές.

— Το άρθρο 7 στο μέτρο που αναφέρεται στο άρθρο 3 της σύμβασης.

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω πρωτοκόλλου εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Δεύτερο πρωτόκολλο της σύμβασης σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων το οποίο καταρτίζεται βάσει του άρθρου Κ.3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

▼B

Εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις του εν λόγω πρωτοκόλλου:

- Άρθρο 1 — Ορισμοί
- Άρθρο 2 — Νομιμοποίηση προσόδων από παράνομες δραστηριότητες
- Άρθρο 3 — Ευθύνη νομικών προσώπων
- Άρθρο 4 — Κυρώσεις κατά νομικών προσώπων
- Το άρθρο 12 στο μέτρο που αναφέρεται στο άρθρο 3 της σύμβασης

Χρονοδιάγραμμα: οι διατάξεις του εν λόγω πρωτοκόλλου εφαρμόζονται εντός τριών ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας.



ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ Ι

ΓΙΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ-ΠΛΑΙΣΙΟ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΟΛΔΑΒΙΑΣ ΣΕ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στη Δημοκρατία της Μολδαβίας να συμμετάσχει σε όλα τα τρέχοντα και τα μελλοντικά προγράμματα της Ένωσης που είναι ανοικτά στη συμμετοχή της σύμφωνα με τις διατάξεις για τη θέσπιση των προγραμμάτων αυτών.

Άρθρο 2

Η Δημοκρατία της Μολδαβίας συνεισφέρει οικονομικά στον γενικό προϋπολογισμό της ΕΕ ανάλογα με τα συγκεκριμένα προγράμματα στα οποία συμμετέχει.

Άρθρο 3

Οι εκπρόσωποι της Δημοκρατίας της Μολδαβίας μπορούν να συμμετέχουν, ως παρατηρητές και για τα σημεία που αφορούν τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, στις επιτροπές διαχείρισης που είναι αρμόδιες για την παρακολούθηση των προγραμμάτων στα οποία συνεισφέρει οικονομικά η Δημοκρατία της Μολδαβίας.

Άρθρο 4

Τα σχέδια και οι πρωτοβουλίες που υποβάλλονται από τους συμμετέχοντες της Δημοκρατίας της Μολδαβίας υπόκεινται, κατά το δυνατόν, στους ίδιους όρους, κανόνες και διαδικασίες που αφορούν τα εν λόγω προγράμματα με εκείνους που εφαρμόζονται για τα κράτη μέλη.

Άρθρο 5

Οι ειδικοί όροι και οι προϋποθέσεις όσον αφορά τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας σε κάθε ειδικό πρόγραμμα, ιδίως η χρηματοδοτική συνεισφορά που πρέπει να καταβληθεί, καθώς και οι διαδικασίες υποβολής εκθέσεων και αξιολόγησης, καθορίζονται με συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των αρμοδίων αρχών της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, βάσει των κριτηρίων που καθορίζονται στα σχετικά προγράμματα.

Εάν η Δημοκρατία της Μολδαβίας υποβάλει αίτηση για εξωτερική βοήθεια της Ένωσης προκειμένου να συμμετάσχει σε συγκεκριμένο πρόγραμμα της Ένωσης με βάση το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 2006, για τον καθορισμό γενικών διατάξεων σχετικά με τη θέσπιση ευρωπαϊκού μηχανισμού γειτονίας και εταιρικής σχέσης, ή σύμφωνα με οποιαδήποτε άλλη παρόμοια νομοθετική πράξη για την παροχή εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης στη Δημοκρατία της Μολδαβίας που ενδέχεται να θεσπισθεί στο μέλλον, οι όροι που διέπουν τη χρήση της εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας καθορίζονται σε συμφωνία χρηματοδότησης, τηρουμένου ιδίως του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1638/2006.

▼B*Άρθρο 6*

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κάθε μνημόνιο συμφωνίας που συνάπτεται δυνάμει του άρθρου 5 του παρόντος πρωτοκόλλου ορίζει ότι οι οικονομικοί έλεγχοι, οι λογιστικοί έλεγχοι ή άλλες επαληθεύσεις, συμπεριλαμβανομένων των διοικητικών ερευνών, διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το Ελεγκτικό Συνέδριο και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης ή υπό την εποπτεία τους.

Θεσπίζονται λεπτομερείς διατάξεις όσον αφορά τον δημοσιονομικό ή διαχειριστικό έλεγχο, τα διοικητικά μέτρα, τις κυρώσεις και την εισπραξη οφειλών που επιτρέπουν να χορηγούνται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης και στο Ελεγκτικό Συνέδριο εξουσίες αντίστοιχες με εκείνες τις οποίες διαθέτουν απέναντι σε δικαιούχους ή αναδόχους εγκατεστημένους στην Ένωση.

Άρθρο 7

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται κατά τον χρόνο εφαρμογής της συμφωνίας.

Κάθε μέρος μπορεί να καταγγείλει το παρόν πρωτόκολλο με γραπτή κοινοποίηση προς το άλλο μέρος. Το παρόν πρωτόκολλο παύει να ισχύει έξι μήνες μετά την ημερομηνία της εν λόγω κοινοποίησης.

Η λήξη ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου κατόπιν καταγγελίας των μερών δεν επηρεάζει τους ελέγχους και τις εξακριβώσεις που πρέπει να διεξάγονται, κατά περίπτωση, δυνάμει των διατάξεων των άρθρων 5 και 6.

Άρθρο 8

Το αργότερο τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου και, στη συνέχεια, ανά τριετία, αμφότερα τα μέρη μπορούν να επανεξετάσουν την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου βάσει της πραγματικής συμμετοχής της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στα προγράμματα της Ένωσης.

▼ M11

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ II

για τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

*Άρθρο 1***Εφαρμοστέοι κανόνες καταγωγής**

1. Για τους σκοπούς της εφαρμογής της συμφωνίας, εφαρμόζονται το προσάρτημα I και οι σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος II της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής⁽¹⁾ («η σύμβαση»), όπως τροποποιήθηκε τελευταία και δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
2. Όλες οι παραπομπές στη «συναφή συμφωνία» στο προσάρτημα I και στις σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης νοούνται ως παραπομπές στη συμφωνία.
3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 16 παράγραφος 5 και του άρθρου 21 παράγραφος 3 του προσαρτήματος I της σύμβασης, σε περίπτωση που η σύμβαση αφορά μόνο τα κράτη της ΕΖΕΣ, τις Φερόες Νήσους, την Ευρωπαϊκή Ένωση, τη Δημοκρατία της Τουρκίας, τους συμμετέχοντες στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης, τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, τη Γεωργία και την Ουκρανία, η απόδειξη της καταγωγής μπορεί να είναι το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή μια δήλωση καταγωγής.

*Άρθρο 2***Εναλλακτικοί εφαρμοστέοι κανόνες καταγωγής**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 του παρόντος πρωτοκόλλου, για τους σκοπούς της εφαρμογής της συμφωνίας, προϊόντα τα οποία αποκτούν χαρακτηριστικά προτιμησιακής καταγωγής σύμφωνα με τους εναλλακτικούς εφαρμοστέους κανόνες καταγωγής του προσαρτήματος Α του παρόντος πρωτοκόλλου («μεταβατικοί κανόνες») θεωρούνται επίσης προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης ή Δημοκρατίας της Μολδαβίας.
2. Οι μεταβατικοί κανόνες ισχύουν έως ότου τεθεί σε ισχύ η τροποποίηση της σύμβασης επί της οποίας βασίζονται οι μεταβατικοί κανόνες.

*Άρθρο 3***Διευθέτηση διαφορών**

1. Όταν προκύπτουν διαφορές σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου που ορίζονται στο άρθρο 32 του προσαρτήματος I της σύμβασης ή στο άρθρο 34 του προσαρτήματος Α του παρόντος πρωτοκόλλου, οι οποίες δεν είναι δυνατό να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του, υποβάλλονται στην υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας.
2. Σε όλες τις περιπτώσεις, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών της χώρας εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας.

⁽¹⁾ EE L 54 της 26.2.2013, σ. 4.

▼ **M11***Άρθρο 4***Τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου**

Η υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

*Άρθρο 5***Αποχώρηση από τη σύμβαση**

1. Εάν είτε η Ευρωπαϊκή Ένωση είτε η Δημοκρατία της Μολδαβίας γνωστοποιήσει γραπτώς στον θεματοφύλακα της σύμβασης ότι προτίθεται να αποχωρήσει από τη σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 9 της σύμβασης, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Δημοκρατία της Μολδαβίας αρχίζουν αμέσως διαπραγματεύσεις όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής για την εφαρμογή της συμφωνίας.

2. Μέχρι την έναρξη ισχύος των εν λόγω κανόνων καταγωγής που προέκυψαν από τις νέες διαπραγματεύσεις, οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I και, κατά περίπτωση, οι συναφείς διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης που εφαρμόζονταν τη στιγμή της αποχώρησης, εξακολουθούν να διέπουν τη συμφωνία. Ωστόσο, από τη στιγμή της αποχώρησης, οι κανόνες καταγωγής που περιλαμβάνονται στο προσάρτημα I και, κατά περίπτωση, οι συναφείς διατάξεις του προσαρτήματος II της σύμβασης ερμηνεύονται κατά τρόπο που επιτρέπει τη διμερή σώρευση μόνο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

▼ **M11***Προσάρτημα Α***ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΟΙ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ**

Κανόνες προς προαιρετική εφαρμογή μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής, εν αναμονή της σύναψης και της έναρξης ισχύος της τροποποιημένης σύμβασης

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ» ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ**ΣΤΟΧΟΙ****ΤΙΤΛΟΣ Ι ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

Άρθρο 1 **Ορισμοί**

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

Άρθρο 2 **Γενικές διατάξεις**

Άρθρο 3 **Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα**

Άρθρο 4 **Επαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση**

Άρθρο 5 **Κανόνας ανοχής**

Άρθρο 6 **Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση**

Άρθρο 7 **Σώρευση καταγωγής**

Άρθρο 8 **Όροι για την εφαρμογή της σώρευσης καταγωγής**

Άρθρο 9 **Μονάδα χαρακτηρισμού**

Άρθρο 10 **Συνδυασμοί εμπορευμάτων**

Άρθρο 11 **Ουδέτερα στοιχεία**

Άρθρο 12 **Λογιστικός διαχωρισμός**

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ ΕΛΑΦΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 13 **Αρχή της εδαφικότητας**

Άρθρο 14 **Μη τροποποίηση**

Άρθρο 15 **Εκθέσεις**

ΤΙΤΛΟΣ ΙV ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ Ή ΑΠΑΛΛΑΓΗ

Άρθρο 16 **Επιστροφή δασμών ή απαλλαγή από δασμούς**

ΤΙΤΛΟΣ V ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 17 **Γενικές διατάξεις**

Άρθρο 18 **Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής**

Άρθρο 19 **Εγκεκριμένος εξαγωγέας**

Άρθρο 20 **Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1**

Άρθρο 21 **Πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων**

Άρθρο 22 **Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1**

Άρθρο 23 **Διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών καταγωγής**

Άρθρο 24 **Ελεύθερες ζώνες**

Άρθρο 25 **Απαιτήσεις εισαγωγής**

Άρθρο 26 **Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές**

Άρθρο 27 **Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής**

▼ **M11**

Άρθρο 28	Διαφορές και λάθη εκτύπωσης
Άρθρο 29	Δηλώσεις του προμηθευτή
Άρθρο 30	Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ
ΤΙΤΛΟΣ VI	ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
Άρθρο 31	Έγγραφες αποδείξεις, φύλαξη των πιστοποιητικών καταγωγής και των δικαιολογητικών εγγράφων
Άρθρο 32	Διευθέτηση διαφορών
ΤΙΤΛΟΣ VII	ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
Άρθρο 33	Κοινοποίηση και συνεργασία
Άρθρο 34	Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής
Άρθρο 35	Έλεγχος των δηλώσεων προμηθευτή
Άρθρο 36	Κυρώσεις
ΤΙΤΛΟΣ VIII	ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Α
Άρθρο 37	Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
Άρθρο 38	Λιχτενστάιν
Άρθρο 39	Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου
Άρθρο 40	Πριγκιπάτο της Ανδόρας
Άρθρο 41	Θέοντα και Μελίλια
Κατάλογος παραρτημάτων	
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I:	Επεξηγηματικές σημειώσεις για τον πίνακα του παραρτήματος II
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II:	Πίνακας των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων που απαιτείται να διενεργούνται επί μη καταγόμενων υλών προκειμένου το παραγόμενο προϊόν να αποκτήσει χαρακτήρα καταγωγής
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III:	Κείμενο της δήλωσης καταγωγής
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV:	Υποδείγματα του πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 και της αίτησης για το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V:	Ειδικοί όροι σχετικά με τα προϊόντα καταγωγής Θέοντας και Μελίλιας
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI:	Δήλωση προμηθευτή
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII:	Δήλωση τακτικού προμηθευτή

▼ **M11****ΣΤΟΧΟΙ**

Οι παρόντες κανόνες είναι προαιρετικοί. Προορίζονται για εφαρμογή, σε προσωρινή βάση, εν αναμονή της σύναψης και της έναρξης ισχύος της τροποποίησης της περιφερειακής σύμβασης για πανευρωμεσογειακούς προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής («σύμβαση PEM» ή «σύμβαση»). Οι παρόντες κανόνες θα εφαρμόζονται διμερώς στις συναλλαγές μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών που συμφωνούν να παραπέμπουν σε αυτούς ή να τους περιλαμβάνουν στις διμερείς τους προτιμησιακές εμπορικές συμφωνίες. Σκοπός των παρόντων κανόνων είναι να εφαρμοστούν εναλλακτικά προς τους κανόνες της σύμβασης οι οποίοι, όπως προβλέπεται στη σύμβαση, δεν θίγουν τις αρχές που ορίζονται στις συναφείς συμφωνίες και σε άλλες σχετικές διμερείς συμφωνίες μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών. Συνεπώς, οι παρόντες κανόνες δεν θα είναι υποχρεωτικοί, αλλά προαιρετικοί. Μπορούν να εφαρμόζονται από οικονομικούς φορείς που επιθυμούν να ζητήσουν προτιμησιακό καθεστώς με βάση τους παρόντες κανόνες αντί στη βάση των κανόνων της σύμβασης.

Οι παρόντες κανόνες δεν προορίζονται να τροποποιήσουν τη σύμβαση. Η σύμβαση συνεχίζει να εφαρμόζεται πλήρως μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών της σύμβασης. Οι παρόντες κανόνες δεν θα μεταβάλουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των συμβαλλόμενων μερών βάσει της σύμβασης.

▼ M11

ΤΙΤΛΟΣ Ι
ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς των παρόντων κανόνων:

- α) ως «συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής» νοείται συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης PEM το οποίο ενσωματώνει τους παρόντες κανόνες στις διμερείς προτιμησιακές εμπορικές του συμφωνίες με άλλο συμβαλλόμενο μέρος της σύμβασης PEM και περιλαμβάνει επίσης τα μέρη της συμφωνίας·
 - β) ως «κεφάλαια», «κλάσεις» και «διακρίσεις» νοούνται τα κεφάλαια, οι κλάσεις και οι διακρίσεις (τετρανήφιοι ή εξανήφιοι κωδικοί) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία η οποία αποτελεί το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων («εναρμονισμένο σύστημα»), με τις τροποποιήσεις κατ' εφαρμογή της σύστασης της 26ης Ιουνίου 2004 του Συμβουλίου Τελωνειακής Συνεργασίας·
 - γ) ο όρος «υπαγόμενο» σημαίνει την κατάταξη εμπορεύματος σε μια συγκεκριμένη κλάση ή διάκριση του εναρμονισμένου συστήματος·
 - δ) ως «αποστολή εμπορευμάτων» νοούνται τα προϊόντα τα οποία:
 - i) είτε αποστέλλονται ταυτόχρονα από κάποιον εξαγωγέα σε κάποιον παραλήπτη· ή
 - ii) καλύπτονται από ενιαίο έγγραφο μεταφοράς, το οποίο καλύπτει τη μεταφορά τους από τον εξαγωγέα στον παραλήπτη, ή όταν δεν υπάρχει τέτοιο έγγραφο, από ενιαίο τιμολόγιο·
 - ε) ως «τελωνειακή αρχή του μέρους ή του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής» νοείται για την Ευρωπαϊκή Ένωση κάθε τελωνειακή αρχή των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 - στ) ως «δασμολογητέα αξία» νοείται η αξία που προσδιορίζεται βάσει της συμφωνίας του 1994 περί της εφαρμογής του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (συμφωνία ΠΟΕ για τη δασμολογητέα αξία)·
 - ζ) ως «τιμή εκ του εργοστασίου» νοείται η εργοστασιακή τιμή που καταβάλλεται για το προϊόν στον κατασκευαστή στο μέρος στην επιχείρηση του οποίου διενεργήθηκε η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση, υπό τον όρο ότι η τιμή περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και όλα τα άλλα στοιχεία κόστους που συνδέονται με την παραγωγή του, αφού αφαιρεθούν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επεστράφησαν ή είναι δυνατό να επιστραφούν κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος. Εάν η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση έχει ανατεθεί με υπεργολαβία σε κατασκευαστή, ο όρος «κατασκευαστής» αναφέρεται στην επιχείρηση η οποία χρησιμοποίησε τον υπεργολάβο.
- Όταν η πράγματι καταβληθείσα τιμή δεν αντανakλά όλες τις δαπάνες κατασκευής του προϊόντος που πραγματοποιήθηκαν όντως στο μέρος, η τιμή εκ του εργοστασίου νοείται ως το σύνολο όλων αυτών των δαπανών, αφού αφαιρεθούν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επεστράφησαν ή είναι δυνατό να επιστραφούν κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος·
- η) ως «ανταλλάξιμες ύλες» ή ανταλλάξιμα προϊόντα νοούνται οι ύλες ή τα προϊόντα του ίδιου είδους και της ίδιας εμπορικής ποιότητας, που έχουν τα ίδια τεχνικά και φυσικά χαρακτηριστικά και τα οποία δεν είναι δυνατό να διακριθούν το ένα από το άλλο·
 - θ) ως «εμπορεύματα» νοούνται τόσο οι ύλες όσο και τα προϊόντα·
 - ι) ως «κατασκευή ή παρασκευή» νοείται κάθε μορφή επεξεργασίας ή μεταποίησης, συμπεριλαμβανομένης της συναρμολόγησης·

▼ M11

- ια) ως «ύλη» νοούνται όλες οι μορφές συστατικών, πρώτων υλών, συνθετικών στοιχείων, μερών κ.λπ., που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του προϊόντος·
- ιβ) ως «μέγιστη περιεκτικότητα σε μη καταγόμενες ύλες» νοείται η επιτρεπόμενη μέγιστη περιεκτικότητα σε μη καταγόμενες ύλες προκειμένου να θεωρηθεί μια εργασία κατασκευής επαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση, ώστε το προϊόν να αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγόμενου προϊόντος. Μπορεί να εκφράζεται ως ποσοστό της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή του καθαρού βάρους των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και υπάγονται σε καθορισμένη ομάδα κεφαλαίων, κεφάλαιο, κλάση ή διάκριση του δασμολογίου·
- ιγ) ως «προϊόν» νοείται το προϊόν που έχει κατασκευαστεί, ακόμη και αν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί αργότερα σε άλλη κατασκευαστική εργασία·
- ιδ) ο όρος «έδαφος» περιλαμβάνει το έδαφος, τα εσωτερικά ύδατα και τα χωρικά ύδατα ενός μέρους·
- ιε) ως «προστιθέμενη αξία» νοείται η τιμή εκ του εργοστασίου του προϊόντος αφού αφαιρεθεί η δασμολογητέα αξία εκάστης των ενσωματωθεισών υλών που κατάγονται από τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής με τα οποία εφαρμόζεται σάρωση ή, αν η δασμολογητέα αξία δεν είναι γνωστή ή δεν είναι δυνατό να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβάλλεται για τις ύλες στο μέρος εξαγωγής·
- ιστ) ως «αξία υλών» νοείται η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατό να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες στο μέρος εξαγωγής. Όταν πρέπει να καθοριστεί η αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν, οι διατάξεις του παρόντος στοιχείου εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

Άρθρο 2

Γενικές διατάξεις

Για τους σκοπούς της εφαρμογής της συμφωνίας, τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα από ένα μέρος όταν εξάγονται στο άλλο μέρος:

- α) τα προϊόντα που παράγονται εξολοκλήρου σε ένα μέρος κατά την έννοια του άρθρου 3·
- β) τα προϊόντα που παράγονται σε ένα μέρος, αλλά περιέχουν και ύλες που δεν έχουν παραχθεί εξολοκλήρου σ' αυτό, υπό την προϋπόθεση ότι οι ύλες αυτές έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση στο εν λόγω μέρος κατά την έννοια του άρθρου 4.

Άρθρο 3

Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα

1. Τα ακόλουθα προϊόντα θεωρούνται ως εξολοκλήρου παραγόμενα σε ένα μέρος όταν εξάγονται στο άλλο μέρος:

- α) τα ορυκτά προϊόντα και το φυσικό νερό που εξάγονται από το έδαφος ή τον θαλάσσιο πυθμένα του·
- β) τα φυτά, συμπεριλαμβανομένων των υδρόβιων φυτών, και τα φυτικά προϊόντα που καλλιεργούνται ή συγκομίζονται σε αυτό·
- γ) τα ζώα ζώα που γεννιούνται και εκτρέφονται σε αυτό·
- δ) τα προϊόντα που προέρχονται από ζώα ζώα τα οποία εκτρέφονται σε αυτό·
- ε) τα προϊόντα που λαμβάνονται με τη σφαγή ζώων τα οποία έχουν γεννηθεί και εκτραφεί σε αυτό·

▼ **M11**

- στ) τα προϊόντα που θηρεύονται ή αλιεύονται σε αυτό·
- ζ) τα προϊόντα της υδατοκαλλιέργειας, όταν οι ιχθύες, τα μαλακόστρακα, τα μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια γεννιούνται και εκτρέφονται σε αυτό από αυγά ιχθύων, προνύμφες, γόνους ή ιχθύδια·
- η) τα προϊόντα της θαλάσσιας αλιείας και άλλα προϊόντα που λαμβάνονται από τη θάλασσα εκτός των χωρικών υδάτων του με τα πλοία του·
- θ) τα προϊόντα που παράγονται επί των πλοίων-εργοστασίων του αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η)·
- ι) τα μεταχειρισμένα είδη που συγκεντρώνονται σε αυτό και τα οποία είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών·
- ια) τα απόβλητα που προέρχονται από μεταποιητικές εργασίες που πραγματοποιούνται σε αυτό·
- ιβ) τα προϊόντα που εξάγονται από τον θαλάσσιο πυθμένα ή από τα υποκείμενα του θαλάσσιου πυθμένα στρώματα, που βρίσκονται εκτός των χωρικών υδάτων του, αλλά όπου το μέρος έχει δικαιώματα αποκλειστικής εκμετάλλευσης·
- ιγ) τα εμπορεύματα που παράγονται σε αυτό αποκλειστικά από τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ιβ).

2. Οι όροι «πλοία του» και «πλοία-εργοστάσιό του» στην παράγραφο 1 στοιχείο η) και θ), αντίστοιχα, ισχύουν μόνο για τα πλοία και τα πλοία-εργοστάσια που πληρούν όλες τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- α) είναι νηολογημένα στο μέρος εξαγωγής ή εισαγωγής·
- β) φέρουν τη σημαία του μέρους εξαγωγής ή εισαγωγής·
- γ) πληρούν έναν από τους ακόλουθους όρους:
- i) ανήκουν, κατά ποσοστό 50 % τουλάχιστον, σε υπηκόους του μέρους εξαγωγής ή εισαγωγής· ή
 - ii) ανήκουν σε εταιρείες που:
 - έχουν την έδρα και τον κύριο τόπο δραστηριοτήτων τους στο μέρος εξαγωγής ή εισαγωγής· και
 - ανήκουν, κατά ποσοστό 50 % τουλάχιστον, στο μέρος εξαγωγής ή εισαγωγής ή σε δημόσιες οντότητες ή υπηκόους αυτών των μερών.

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2, όταν το μέρος εξαγωγής ή εισαγωγής είναι η Ευρωπαϊκή Ένωση αυτό νοείται ως τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2, τα κράτη της ΕΖΕΣ θεωρούνται ως ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής.

*Άρθρο 4***Επαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση**

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου και του άρθρου 6, προϊόντα τα οποία δεν έχουν παραχθεί εξολοκλήρου σε ένα μέρος θεωρείται ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II για τα οικεία προϊόντα.

▼ **M11**

2. Εάν ένα προϊόν, που έχει αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής από ένα μέρος σύμφωνα με την παράγραφο 1, χρησιμοποιηθεί ως ύλη κατασκευής άλλου προϊόντος, δεν λαμβάνονται υπόψη οι μη καταγόμενες ύλες που ενδέχεται να χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή του.

3. Το κατά πόσον πληρούνται οι απαιτήσεις της παραγράφου 1 κρίνεται για κάθε προϊόν.

Ωστόσο, όταν ο σχετικός κανόνας βασίζεται στην τήρηση μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες, οι τελωνειακές αρχές των μερών μπορούν να επιτρέπουν στους εξαγωγείς να υπολογίζουν την τιμή εκ του εργοστασίου του προϊόντος και την αξία των μη καταγόμενων υλών κατά μέσο όρο όπως ορίζει η παράγραφος 4, για να λαμβάνονται υπόψη οι διακυμάνσεις του κόστους και των συναλλαγματικών ισοτιμιών.

4. Στις περιπτώσεις που εφαρμόζεται το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 3, υπολογίζεται μια μέση τιμή εκ του εργοστασίου του προϊόντος και μια μέση αξία των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών βάσει, αντίστοιχα, του αθροίσματος των τιμών εκ του εργοστασίου που εφαρμόζονται σε όλες τις πωλήσεις των ίδιων προϊόντων που πραγματοποιήθηκαν κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος και του αθροίσματος της αξίας όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή των προϊόντων κατά το προηγούμενο οικονομικό έτος, όπως ορίζεται στο μέρος εξαγωγής, ή όταν δεν υπάρχουν στοιχεία για ένα πλήρες οικονομικό έτος, κατά τη διάρκεια συντομότερης περιόδου η οποία δεν μπορεί να είναι μικρότερη των τριών μηνών.

5. Οι εξαγωγείς που επιλέγουν τη μέθοδο υπολογισμού κατά μέσο όρο εφαρμόζουν με συνέπεια τη μέθοδο αυτή κατά τη διάρκεια του έτους που έπεται του οικονομικού έτους αναφοράς ή, κατά περίπτωση, κατά τη διάρκεια του έτους που έπεται της συντομότερης περιόδου η οποία χρησιμοποιήθηκε ως περίοδος αναφοράς. Μπορούν να παύουν να εφαρμόζουν τη μέθοδο αυτή όταν, κατά τη διάρκεια ενός συγκεκριμένου οικονομικού έτους ή μιας μικρότερης αντιπροσωπευτικής περιόδου τουλάχιστον τριών μηνών, καταγράφουν παύση των διακυμάνσεων του κόστους ή των συναλλαγματικών ισοτιμιών οι οποίες δικαιολογούσαν τη χρήση αυτής της μεθόδου.

6. Οι μέσες τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 4 χρησιμοποιούνται ως τιμές εκ του εργοστασίου και αξία των μη καταγόμενων υλών, αντίστοιχα, για να διαπιστωθεί η τήρηση της μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες.

*Άρθρο 5***Κανόνας ανοχής**

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4 και με την επιφύλαξη των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου, επιτρέπεται η χρησιμοποίηση μη καταγόμενων υλών οι οποίες, σύμφωνα με τους όρους του πίνακα του παραρτήματος II, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή συγκεκριμένου προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι το συνολικό καθαρό βάρος ή η αξία τους που έχει υπολογιστεί για το προϊόν δεν υπερβαίνει:

- α) το 15 % του καθαρού βάρους του προϊόντος που υπάγεται στα κεφάλαια 2 και 4 έως 24, εκτός από τα μεταποιημένα προϊόντα αλιείας του κεφαλαίου 16·
- β) το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος για προϊόντα εκτός αυτών που καλύπτονται από το στοιχείο α).

Η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται σε προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος, για τα οποία εφαρμόζονται τα όρια ανοχής που αναφέρονται στις σημειώσεις 6 και 7 του παραρτήματος I.

2. Η παράγραφος 1 του παρόντος άρθρου δεν επιτρέπει την υπέρβαση κανενός από τα ποσοστά μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες τα οποία καθορίζονται στους κανόνες του πίνακα του παραρτήματος II.

▼ M11

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που παράγονται εξολοκλήρου σε ένα μέρος κατά την έννοια του άρθρου 3. Ωστόσο, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 και του άρθρου 9 παράγραφος 1, το όριο ανοχής που προβλέπεται στις διατάξεις αυτές εφαρμόζεται σε προϊόν για το οποίο ο κανόνας που καθορίζεται στον κατάλογο του παραρτήματος II απαιτεί να έχουν παραχθεί εξολοκλήρου οι ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του συγκεκριμένου προϊόντος.

*Άρθρο 6***Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση**

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, οι ακόλουθες επεξεργασίες ή μεταποιήσεις θεωρούνται ανεπαρκείς για την απόκτηση του χαρακτήρα ενός καταγόμενου προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν πληρούνται οι απαιτήσεις του άρθρου 4:

- α) οι εργασίες που εξασφαλίζουν τη διατήρηση των εμπορευμάτων σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και αποθήκευσή τους·
- β) οι διαιρέσεις και συνενώσεις δεμάτων·
- γ) το πλύσιμο, το καθάρισμα· η αφαίρεση σκόνης, οξειδίων, ελαίων, χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων·
- δ) το σιδέρωμα ή πρεσάρισμα των υφασμάτων·
- ε) οι απλές εργασίες βαφής και στίλβωσης·
- στ) η αποφλοίωση και η μερική ή ολική άλεση ρυζιού· το γυάλισμα και η λείανση δημητριακών και ρυζιού·
- ζ) οι εργασίες που συνίστανται στην προσθήκη χρωστικών ή αρωματικών ουσιών στη ζάχαρη ή στην κατασκευή κύβων ζάχαρης· η μερική ή ολική άλεση κρυσταλλικής ζάχαρης·
- η) η αφαίρεση του φλοιού, των πυρήνων ή του κελύφους φρούτων, καρπών και λαχανικών·
- θ) το ακόνισμα, η απλή λείανση ή ο απλός τεμαχισμός·
- ι) το κοσκίνισμα, η διαλογή, η ταξινόμηση, η κατάταξη, η διαβάθμιση, ο συνδυασμός· (συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης συνόλων ειδών)·
- ια) η απλή τοποθέτηση σε φιάλες, κονσέρβες, φιαλίδια, σάκους, θήκες, κουτιά, η στερέωση σε χαρτόνια ή λεπτές σανίδες και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας·
- ιβ) η επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων και άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή τη συσκευασία τους·
- ιγ) η απλή ανάμειξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους·
- ιδ) η ανάμειξη της ζάχαρης με οποιαδήποτε άλλη ύλη·
- ιε) η απλή προσθήκη νερού ή αραίωση ή αφυδάτωση ή μετουσίωση προϊόντων·
- ιστ) η απλή συναρμολόγηση μερών ενός είδους για την κατασκευή ενός πλήρους είδους ή η αποσυναρμολόγηση προϊόντων στα μέρη τους·
- ιζ) η σφαγή ζώων·
- ιη) ο συνδυασμός δύο ή περισσότερων εργασιών που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως ιζ).

2. Όλες οι εργασίες που εκτελούνται στο μέρος εξαγωγής σε συγκεκριμένο προϊόν λαμβάνονται υπόψη όταν κρίνεται αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση του προϊόντος αυτού πρέπει να θεωρηθεί ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1.

▼ M11

Άρθρο 7

Σώρευση καταγωγής

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, τα προϊόντα θεωρούνται προϊόντα καταγωγής του μέρους εξαγωγής όταν εξάγονται στο άλλο μέρος εάν παράγονται σε αυτό και ενσωματώνουν ύλες καταγωγής οποιουδήποτε συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής εκτός του μέρους εξαγωγής υπό τον όρο ότι η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργείται στο μέρος εξαγωγής υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6. Αυτές οι ύλες δεν απαιτείται να έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση.

2. Όταν η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργείται στο μέρος εξαγωγής δεν υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6, το προϊόν που παράγεται με την ενσωμάτωση υλών καταγωγής οποιουδήποτε άλλου συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής θεωρείται προϊόν καταγωγής του μέρους εξαγωγής μόνο εφόσον η προστιθέμενη αξία στο μέρος αυτό είναι υψηλότερη από την αξία των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και είναι καταγωγής οποιουδήποτε από τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, το παραγόμενο προϊόν θεωρείται καταγωγής του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής το οποίο εισέφερε την υψηλότερη αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν κατά την κατασκευή στο μέρος εξαγωγής.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2 και εξαιρουμένων προϊόντων που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63, η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργείται σε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής εκτός του μέρους εξαγωγής θεωρείται ότι έχει διενεργηθεί στο μέρος εξαγωγής όταν τα προϊόντα που λαμβάνονται υποβάλλονται σε μεταγενέστερη επεξεργασία ή μεταποίηση στο συγκεκριμένο μέρος εξαγωγής.

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, για προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 και μόνο για τον σκοπό του διμερούς εμπορίου μεταξύ των μερών, η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργείται στο μέρος εισαγωγής θεωρείται ότι έχει διενεργηθεί στο μέρος εξαγωγής όταν τα προϊόντα υποβάλλονται σε μεταγενέστερη επεξεργασία ή μεταποίηση στο συγκεκριμένο μέρος εξαγωγής.

Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, οι συμμετέχοντες στη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Δημοκρατία της Μολδαβίας θεωρούνται ως ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής.

5. Τα μέρη μπορούν να επιλέξουν να επεκτείνουν μονομερώς την εφαρμογή της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου στην εισαγωγή προϊόντων που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63. Το μέρος που επιλέγει αυτήν την επέκταση κοινοποιεί αυτήν την επιλογή του στο άλλο μέρος και ενημερώνει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

6. Για τον σκοπό της σώρευσης με την έννοια των παραγράφων 3 έως 5 του παρόντος άρθρου, τα καταγόμενα προϊόντα θεωρείται ότι είναι προϊόντα καταγωγής του μέρους εξαγωγής μόνο εάν η επεξεργασία ή η μεταποίηση στην οποία έχουν υποβληθεί στο μέρος αυτό υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6.

7. Τα προϊόντα καταγωγής των συμβαλλόμενων μερών εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, τα οποία δεν υφίστανται καμία επεξεργασία ή μεταποίηση στο μέρος εξαγωγής, διατηρούν την καταγωγή τους εφόσον εξάγονται σε ένα από τα υπόλοιπα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής.

Άρθρο 8

Όροι για την εφαρμογή της σώρευσης καταγωγής

1. Η σώρευση που προβλέπει το άρθρο 7 εφαρμόζεται μόνο υπό τον όρο ότι:

α) μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών εφαρμογής που ενέχονται στην απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής, αφενός, και του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής και προορισμού, αφετέρου, εφαρμόζεται προτιμησιακή εμπορική συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο XXIV της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 (ΓΣΔΕ)· και

▼ **M11**

β) τα προϊόντα έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής με την εφαρμογή κανόνων καταγωγής που είναι πανομοιότυποι με αυτούς που περιλαμβάνονται στους παρόντες κανόνες.

2. Οι ανακοινώσεις που αναφέρουν την πλήρωση των απαιτούμενων προϋποθέσεων για την εφαρμογή της σόρευσης δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά C) και σε επίσημη δημοσίευση στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, σύμφωνα με τις οικείες διαδικασίες.

Η σόρευση που προβλέπεται στο άρθρο 7 εφαρμόζεται από την ημερομηνία που αναγράφεται στις εν λόγω ανακοινώσεις.

Τα μέρη παρέχουν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή λεπτομέρειες των συναφών συμφωνιών που έχουν συναφθεί με άλλα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένων των ημερομηνιών έναρξης ισχύος αυτών των κανόνων.

3. Το πιστοποιητικό καταγωγής θα πρέπει να περιλαμβάνει στα αγγλικά την ένδειξη «CUMULATION APPLIED WITH (όνομα του σχετικού συμβαλλόμενου μέρους/συμβαλλόμενων μερών εφαρμογής στα αγγλικά)» όταν τα προϊόντα έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής με εφαρμογή της σόρευσης καταγωγής σύμφωνα με το άρθρο 7.

Σε περιπτώσεις χρησιμοποίησης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ως πιστοποιητικού καταγωγής, η ένδειξη αυτή αναγράφεται στη θέση 7 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

4. Τα μέρη μπορούν να αποφασίσουν, για προϊόντα που εξάγονται σε αυτά και τα οποία έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής στο μέρος εξαγωγής με εφαρμογή της σόρευσης καταγωγής σύμφωνα με το άρθρο 7, να άρουν την υποχρέωση αναγραφής στο πιστοποιητικό καταγωγής της ένδειξης που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου ⁽²⁾.

Τα μέρη κοινοποιούν την άρση της υποχρέωσης στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.

*Άρθρο 9***Μονάδα χαρακτηρισμού**

1. Η μονάδα χαρακτηρισμού για την εφαρμογή των παρόντων κανόνων συνίσταται στο συγκεκριμένο προϊόν, το οποίο θεωρείται μονάδα βάσης για τον προσδιορισμό της κατάταξης σύμφωνα με την ονοματολογία του εναρμονισμένου συστήματος. Κατά συνέπεια:

α) όταν ένα προϊόν αποτελείται από ομάδα ή από σύνολο συναρμολογηθέντων ειδών κατατάσσεται, σύμφωνα με το εναρμονισμένο σύστημα, σε μία μόνο κλάση, το όλον αποτελεί τη μονάδα χαρακτηρισμού·

β) όταν μια αποστολή αποτελείται από ορισμένα πανομοιότυπα προϊόντα που κατατάσσονται στην ίδια κλάση του εναρμονισμένου συστήματος, κάθε μεμονωμένο προϊόν λαμβάνεται υπόψη χωριστά κατά την εφαρμογή των παρόντων κανόνων.

2. Όταν, κατ' εφαρμογή του γενικού κανόνα 5 του εναρμονισμένου συστήματος, η συσκευασία κατατάσσεται με το προϊόν που περιέχει, τότε θεωρείται ότι αποτελεί σύνολο με αυτά τα εμπορεύματα για τον προσδιορισμό της καταγωγής.

3. Τα εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία που παραδίδονται μαζί με τεμάχιο εξοπλισμού, μηχανή, συσκευή ή όχημα και τα οποία αποτελούν μέρος του κανονικού τους εξοπλισμού και συμπεριλαμβάνονται στην τιμή εκ του εργοστασίου, θεωρείται ότι αποτελούν ενιαίο σύνολο με το τεμάχιο εξοπλισμού, τη μηχανή, τη συσκευή ή το όχημα.

⁽²⁾ Τα μέρη συμφωνούν να άρουν την υποχρέωση αναγραφής στο πιστοποιητικό καταγωγής της ένδειξης που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3.

▼ **M11***Άρθρο 10***Συνδυασμοί εμπορευμάτων**

Κατά την έννοια του γενικού κανόνα 3 του εναρμονισμένου συστήματος, οι συνδυασμοί εμπορευμάτων θεωρούνται καταγόμενα προϊόντα όταν όλα τα συστατικά μέρη τους είναι καταγόμενα προϊόντα.

Όταν ένας συνδυασμός εμπορευμάτων αποτελείται από καταγόμενα και μη καταγόμενα προϊόντα, ο συνδυασμός θεωρείται στο σύνολό του καταγόμενος, υπό τον όρο ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.

*Άρθρο 11***Ουδέτερα στοιχεία**

Για να προσδιοριστεί αν ένα προϊόν είναι καταγόμενο, δεν λαμβάνεται υπόψη η καταγωγή των κατωτέρω στοιχείων που χρησιμοποιούνται ενδεχομένως για την κατασκευή του:

- α) της ενέργειας και των καυσίμων·
- β) των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού·
- γ) των μηχανημάτων και εργαλείων·
- δ) οποιωνδήποτε άλλων προϊόντων που δεν υπεισέρχονται και δεν πρόκειται να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος.

*Άρθρο 12***Λογιστικός διαχωρισμός**

1. Εάν χρησιμοποιούνται καταγόμενες και μη καταγόμενες ανταλλάξιμες ύλες κατά την επεξεργασία ή μεταποίηση ενός προϊόντος, οι οικονομικοί φορείς μπορούν να εξασφαλίσουν τη διαχείριση των υλών με χρήση της μεθόδου του λογιστικού διαχωρισμού, χωρίς να διατηρούν τις ύλες σε χωριστά αποθέματα.

2. Οι οικονομικοί φορείς μπορούν να εξασφαλίσουν τη διαχείριση των καταγόμενων και μη καταγόμενων ανταλλάξιμων προϊόντων της κλάσης 1701 με χρήση της μεθόδου του λογιστικού διαχωρισμού, χωρίς να διατηρούν τα προϊόντα σε χωριστά αποθέματα.

3. Τα μέρη μπορούν να απαιτήσουν η εφαρμογή του λογιστικού διαχωρισμού να υπόκειται σε προηγούμενη άδεια από τις τελωνειακές αρχές. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να χορηγήσουν την άδεια με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε όρων κρίνουν κατάλληλους και παρακολουθούν τον τρόπο χρήσης της. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ανακαλέσουν την άδεια εφόσον ο δικαιούχος τη χρησιμοποιεί κατά μη δέοντα τρόπο ή δεν πληροί οποιονδήποτε από τους λοιπούς όρους που παρατίθενται στους παρόντες κανόνες.

Μέσω της χρήσης του λογιστικού διαχωρισμού πρέπει να διασφαλίζεται ότι, ανά πάσα στιγμή, ο αριθμός των παραγόμενων προϊόντων τα οποία θα ήταν δυνατό να θεωρηθούν προϊόντα «καταγωγής του μέρους εξαγωγής» δεν υπερβαίνει τον αριθμό που θα προέκυπτε με τη χρήση της μεθόδου φυσικού διαχωρισμού των αποθεμάτων.

Η μέθοδος εφαρμόζεται και η εφαρμογή της καταγράφεται βάσει των γενικών λογιστικών αρχών που εφαρμόζονται στο μέρος εξαγωγής.

4. Ο δικαιούχος της μεθόδου που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 συντάσσει πιστοποιητικά καταγωγής για την ποσότητα των προϊόντων που είναι δυνατό να θεωρηθούν καταγωγής του μέρους εξαγωγής ή υποβάλλει αίτηση χορήγησης των εν λόγω πιστοποιητικών. Κατόπιν αιτήματος των τελωνειακών αρχών, ο δικαιούχος υποβάλλει δήλωση για τον τρόπο διαχείρισης των ποσοτήτων.

▼ **M11**

ΤΙΤΛΟΣ III
ΕΛΛΗΦΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 13

Αρχή της εδαφικότητας

1. Οι όροι που καθορίζονται στον τίτλο II πληρούνται χωρίς διακοπή στο οικείο μέρος.
2. Εάν καταγόμενα προϊόντα, που έχουν εξαχθεί από ένα μέρος προς άλλη χώρα, επανεισαχθούν, πρέπει να θεωρούνται ως μη καταγόμενα, εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:
 - α) τα επανεισαγόμενα προϊόντα είναι τα ίδια με τα εμπορεύματα που εξήχθησαν· και
 - β) δεν έχουν υποστεί καμία εργασία πέραν εκείνων που ήταν αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση, ενόσω βρίσκονταν στην εν λόγω χώρα ή κατά την εξαγωγή τους.
3. Η απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής σύμφωνα με τους όρους του τίτλου II δεν επηρεάζεται από επεξεργασία ή μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε εκτός του μέρους εξαγωγής επί υλών οι οποίες είχαν εξαχθεί από το εν λόγω μέρος και επανεισλήχθησαν στη συνέχεια, υπό την προϋπόθεση:
 - α) ότι οι εν λόγω ύλες είχαν παραχθεί εξολοκλήρου στο μέρος εξαγωγής ή είχαν υποστεί σε αυτό, πριν από την εξαγωγή τους, επεξεργασία ή μεταποίηση πέραν από τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 6· και
 - β) ότι μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:
 - i) τα επανεισαγόμενα προϊόντα προέκυψαν από την επεξεργασία ή τη μεταποίηση των υλών που εξήχθησαν· και
 - ii) η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός του μέρους εξαγωγής με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου δεν υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του τελικού προϊόντος, στο οποίο ζητείται να αποδοθεί ο χαρακτήρας καταγωγής.
4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 3 του παρόντος άρθρου, οι όροι που αναφέρονται στον τίτλο II και αφορούν την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής, δεν ισχύουν όσον αφορά τις επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός του μέρους εξαγωγής. Εντούτοις, όταν για τη διαπίστωση του χαρακτήρα καταγωγής του αντίστοιχου τελικού προϊόντος εφαρμόζεται κανόνας παρατίθεται στον πίνακα του παραρτήματος II και καθορίζει τη μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών, η συνολική αξία των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται στο έδαφος του μέρους εξαγωγής και η συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός του εν λόγω μέρους κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου, δεν υπερβαίνουν το προβλεπόμενο ποσοστό.
5. Για την εφαρμογή των παραγράφων 3 και 4, ως «συνολική προστιθέμενη αξία» νοείται το σύνολο του κόστους που προκύπτει εκτός του μέρους εξαγωγής, συμπεριλαμβανομένης της αξίας των υλών που ενσωματώνονται εκεί.
6. Οι παράγραφοι 3 και 4 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τα προϊόντα τα οποία δεν πληρούν τους όρους που προβλέπονται στον πίνακα του παραρτήματος II και τα οποία μπορεί να θεωρηθεί ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση μόνον κατ' εφαρμογή του γενικού περιθωρίου του άρθρου 5.
7. Οι επεξεργασίες ή μεταποιήσεις που πραγματοποιούνται εκτός του μέρους εξαγωγής και καλύπτονται από το παρόν άρθρο, πραγματοποιούνται υπό τους όρους του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή ή παρόμοιου συστήματος.

▼ **M11***Άρθρο 14***Μη τροποποίηση**

1. Η προτιμησιακή μεταχείριση που προβλέπεται στη συμφωνία εφαρμόζεται μόνο σε προϊόντα που πληρούν τις απαιτήσεις των παρόντων κανόνων και διασαφίζονται για εισαγωγή σε ένα μέρος υπό τον όρο ότι τα εν λόγω προϊόντα είναι τα ίδια με αυτά που εξάγονται από το μέρος εξαγωγής. Τα προϊόντα αυτά δεν πρέπει να έχουν υποστεί τροποποίηση ή μετατροπή με οποιονδήποτε τρόπο, ούτε να έχουν υποβληθεί σε εργασίες εκτός από εκείνες που είναι αναγκαίες για να διατηρηθούν σε καλή κατάσταση ή σε εργασίες εκτός από την προσθήκη ή την επίθεση σημάτων, ετικετών, σφραγίδων ή οποιασδήποτε τεκμηρίωσης για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με ειδικές εγχώριες απαιτήσεις του μέρους εισαγωγής, οι οποίες πραγματοποιούνται υπό τελωνειακή επιτήρηση στην τρίτη χώρα ή στις τρίτες χώρες διαμετακόμισης ή κατάτμησης πριν από τη διασάφησή τους για εσωτερική κατανάλωση.

2. Η αποθήκευση προϊόντων ή φορτίων αποστολής επιτρέπεται με την προϋπόθεση ότι παραμένουν υπό τελωνειακή επιτήρηση στην τρίτη χώρα ή στις τρίτες χώρες διαμετακόμισης.

3. Με την επιφύλαξη του τίτλου V του παρόντος προσαρτήματος, η κατάτμηση φορτίων αποστολής επιτρέπεται, με την προϋπόθεση ότι παραμένουν υπό τελωνειακή επιτήρηση στην τρίτη χώρα ή στις τρίτες χώρες κατάτμησης.

4. Στην περίπτωση αμφιβολίας, το μέρος εισαγωγής μπορεί να ζητήσει από τον εισαγωγέα ή τον αντιπρόσωπό του να υποβάλει ανά πάσα στιγμή κάθε κατάλληλο έγγραφο που αποδεικνύει τη συμμόρφωση με το παρόν άρθρο, χρησιμοποιώντας οποιαδήποτε έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία και ιδίως:

- α) έγγραφα σχετικά με τις συμβάσεις μεταφοράς όπως φορτωτικές,
- β) πραγματικά ή απτά αποδεικτικά στοιχεία που βασίζονται στη σήμανση ή την αρίθμηση συσκευασιών,
- γ) πιστοποιητικό μη διενέργειας εργασιών, το οποίο παρέχεται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή των χωρών διαμετακόμισης ή κατάτμησης, ή οποιαδήποτε άλλα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι τα εμπορεύματα παρέμειναν υπό τελωνειακή επιτήρηση στη χώρα ή στις χώρες διαμετακόμισης ή κατάτμησης· ή
- δ) οποιαδήποτε αποδεικτικά στοιχεία που αφορούν τα ίδια τα εμπορεύματα.

*Άρθρο 15***Εκθέσεις**

1. Προϊόντα καταγωγής που αποστέλλονται για να συμμετάσχουν σε έκθεση σε χώρα άλλη από αυτές με τις οποίες ισχύει η σύμβαση σύμφωνα με τα άρθρα 7 και 8 και πωλούνται μετά την έκθεση για να εισαχθούν σε ένα μέρος εμπίπτουν κατά την εισαγωγή στη συναφή συμφωνία, υπό τον όρο ότι αποδεικνύεται στις τελωνειακές αρχές κατά ικανοποιητικό τρόπο ότι:

- α) εξαγωγέας απέστειλε τα προϊόντα από ένα μέρος στη χώρα στην οποία πραγματοποιήθηκε η έκθεση και τα εξέθεσε σε αυτήν·
- β) ο ίδιος εξαγωγέας πώλησε τα εν λόγω προϊόντα ή τα διέθεσε κατά άλλον τρόπο σε πρόσωπο σε άλλο μέρος·
- γ) τα προϊόντα απεστάλησαν, κατά τη διάρκεια της έκθεσης ή αμέσως μετά, στην κατάσταση στην οποία είχαν αποσταλεί στην έκθεση· και
- δ) τα προϊόντα, από τη στιγμή που απεστάλησαν στην έκθεση, δεν χρησιμοποιήθηκαν για σκοπούς άλλους από την επίδειξή τους στη συγκεκριμένη έκθεση.

▼ M11

2. Εκδίδεται ή συντάσσεται σύμφωνα με τον τίτλο V του παρόντος προσαρτήματος πιστοποιητικό καταγωγής και υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής κατά τον συνήθη τρόπο. Στο πιστοποιητικό αναγράφονται η ονομασία και η διεύθυνση της έκθεσης. Είναι δυνατό να ζητηθούν, όπου κρίνεται αναγκαίο, συμπληρωματικές έγγραφες αποδείξεις σχετικά με τη φύση των προϊόντων και με τις συνθήκες υπό τις οποίες εκτέθηκαν τα προϊόντα.

3. Η παράγραφος 1 ισχύει για κάθε έκθεση εμπορικού, βιομηχανικού, γεωργικού ή βιοτεχνικού χαρακτήρα, εμποροπανήγυρη ή παρόμοια δημόσια εκδήλωση που δεν διοργανώνεται για ιδιωτικούς σκοπούς σε καταστήματα ή εμπορικούς χώρους με σκοπό την πώληση αλλοδαπών προϊόντων και κατά τη διάρκεια της οποίας τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ Ή ΑΠΑΛΛΑΓΗ

Άρθρο 16

Επιστροφή δασμών ή απαλλαγή από δασμούς

1. Οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή προϊόντων υπαγόμενων στα κεφάλαια 50 έως 63 του εναρμονισμένου συστήματος και καταγωγής ενός μέρους για τις οποίες εκδίδεται ή συντάσσεται πιστοποιητικό καταγωγής σύμφωνα με τον τίτλο V του παρόντος προσαρτήματος δεν αποτελούν στο μέρος εξαγωγής αντικείμενο επιστροφής δασμών ή απαλλαγής από δασμούς οποιουδήποτε είδους.

2. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 εφαρμόζεται σε κάθε ρύθμιση για επιστροφή, διαγραφή ή μη καταβολή, πλήρη ή μερική, δασμών ή επιβαρύνσεων ισοδυνάμου αποτελέσματος, που επιβάλλονται, στο μέρος εξαγωγής, επί υλών που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή, σε περίπτωση που ισχύει αυτή η επιστροφή, διαγραφή, η μη καταβολή, ρητά ή στην πράξη, όταν τα προϊόντα που παράγονται από τις εν λόγω ύλες εξαγονται και όχι όταν διατίθενται στην εσωτερική κατανάλωση.

3. Ο εξαγωγέας προϊόντων που καλύπτονται από πιστοποιητικό καταγωγής πρέπει να είναι έτοιμος να υποβάλει ανά πάσα στιγμή, αν ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές, όλα τα κατάλληλα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι δεν έχει επιτραπεί επιστροφή, όσον αφορά τις μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή των σχετικών προϊόντων, και ότι όλοι οι δασμοί ή επιβαρύνσεις ισοδυνάμου αποτελέσματος που αντιστοιχούν σ' αυτές τις ύλες έχουν πράγματι καταβληθεί.

4. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου δεν εφαρμόζεται στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ των μερών για προϊόντα που απέκτησαν τον χαρακτήρα καταγωγής με εφαρμογή της σώρευσης καταγωγής που καλύπτεται από το άρθρο 7 παράγραφος 4 ή 5.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 17

Γενικές διατάξεις

1. Τα προϊόντα καταγωγής ενός από τα μέρη υπάγονται, κατά την εισαγωγή τους στην επικράτεια του άλλου μέρους, στις διατάξεις της συμφωνίας, εφόσον προσκομισθεί ένα από τα ακόλουθα πιστοποιητικά καταγωγής:

α) πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα IV του παρόντος προσαρτήματος·

▼ M11

β) στις περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1, δήλωση, που αποκαλείται στη συνέχεια «δήλωση καταγωγής», την οποία αναγράφει ο εξαγωγέας στο τιμολόγιο, στο δελτίο αποστολής ή σε κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα σχετικά προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες, ώστε να είναι δυνατή η εξακρίβωση της ταυτότητάς τους· το κείμενο της δήλωσης καταγωγής παρατίθεται στο παράρτημα III του παρόντος προσαρτήματος.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, τα προϊόντα καταγωγής, κατά την έννοια των παρόντων κανόνων, εμπίπτουν, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 27, στις διατάξεις της συμφωνίας, χωρίς να είναι αναγκαία η υποβολή κανενός από τα πιστοποιητικά καταγωγής της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου.

3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν ότι, για τις προτιμησιακές μεταξύ τους συναλλαγές, τα πιστοποιητικά καταγωγής που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από δηλώσεις καταγωγής που συντάσσονται από εξαγωγείς καταχωρισμένους σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων σύμφωνα με την εσωτερική νομοθεσία των μερών.

Η χρήση δήλωσης καταγωγής που συντάσσεται από εξαγωγείς καταχωρισμένους σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων για την οποία έχουν συμφωνήσει δύο ή περισσότερα συμβαλλόμενα μέρη δεν παρεμποδίζει τη χρήση διαγωνίας σώρευσης με άλλα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής.

4. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, τα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν σχετικά με τη δημιουργία συστήματος που επιτρέπει την ηλεκτρονική έκδοση και/ή υποβολή των πιστοποιητικών καταγωγής που παρατίθενται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β).

5. Για τους σκοπούς του άρθρου 7, εάν εφαρμόζεται το άρθρο 8 παράγραφος 4, ο εξαγωγέας που είναι εγκατεστημένος σε ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής που εκδίδει πιστοποιητικό καταγωγής ή υποβάλλει αίτηση για πιστοποιητικό καταγωγής βάσει άλλου πιστοποιητικού καταγωγής το οποίο επωφελείται απαλλαγής από την υποχρέωση αναγραφής της ένδειξης όπως άλλως απαιτείται από το άρθρο 8 παράγραφος 3, προβαίνει σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες για να διασφαλίσει ότι πληρούνται οι όροι για την εφαρμογή της σώρευσης και είναι σε θέση να υποβάλει κάθε σχετικό έγγραφο στις τελωνειακές αρχές.

*Άρθρο 18***Όροι για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής**

1. Η δήλωση καταγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο β) μπορεί να συντάσσεται:

α) από εγκεκριμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 19· ή

β) από οποιονδήποτε εξαγωγέα για κάθε αποστολή που αποτελείται από ένα ή περισσότερα δέματα, τα οποία περιέχουν καταγόμενα προϊόντα, των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τα 6 000 EUR.

2. Δήλωση καταγωγής μπορεί να συντάσσεται εάν τα προϊόντα είναι δυνατό να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής ενός συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις των παρόντων κανόνων.

3. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση καταγωγής πρέπει να είναι σε θέση να προσκομίσει ανά πάσα στιγμή, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής, κάθε κατάλληλο έγγραφο που αποδεικνύει τον χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων, καθώς και την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων.

4. Η δήλωση καταγωγής συντάσσεται από τον εξαγωγέα με δακτυλογράφηση, επίθεση σφραγίδας ή με εκτύπωση στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε άλλο εμπορικό έγγραφο, δήλωσης της οποίας το κείμενο παρατίθεται στο παράρτημα III του παρόντος προσαρτήματος, σε μία από τις γλώσσες του εν λόγω παραρτήματος και σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας εξαγωγής. Η δήλωση μπορεί επίσης να είναι χειρόγραφη· σε αυτήν την περίπτωση, συμπληρώνεται με μελάνι και με ευανάγνωστους χαρακτήρες.

▼ **M11**

5. Οι δηλώσεις καταγωγής φέρουν την πρωτότυπη χειρόγραφη υπογραφή του εξαγωγέα. Ωστόσο, εξαγωγέας εγκεκριμένος κατά την έννοια του άρθρου 19 δεν απαιτείται να υπογράψει τέτοιες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση της έγγραφης δέσμευσής του προς τις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εξαγωγής ότι αποδέχεται πλήρως την ευθύνη για κάθε δήλωση καταγωγής στο όνομά του, ως εάν να την είχε υπογράψει ιδιοχείρως.

6. Η δήλωση καταγωγής μπορεί να συντάσσεται από τον εξαγωγέα κατά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά ή μετά την εξαγωγή («εκ των υστέρων δήλωση καταγωγής»), υπό τον όρο ότι αυτή προσκομίζεται στη χώρα εισαγωγής το αργότερο δύο έτη μετά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά.

Όταν η κατάτμηση μιας αποστολής πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 και εφόσον τηρείται η ίδια διετής προθεσμία, η εκ των υστέρων δήλωση καταγωγής συντάσσεται από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα του μέρους εξαγωγής των προϊόντων.

*Άρθρο 19***Εγκεκριμένος εξαγωγέας**

1. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής μπορούν, με την επιφύλαξη των εθνικών απαιτήσεων, να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγέα εγκατεστημένο στο συγκεκριμένο μέρος («εγκεκριμένος εξαγωγέας») να συντάσσει δηλώσεις καταγωγής ανεξάρτητα από την αξία των σχετικών προϊόντων.

2. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση τέτοιας άδειας πρέπει να παρέχει κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές όλες τις αναγκαίες εγγυήσεις για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων, καθώς και της πλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων.

3. Οι τελωνειακές αρχές χορηγούν στον εγκεκριμένο εξαγωγέα αριθμό άδειας του τελωνείου, ο οποίος αναγράφεται στη δήλωση καταγωγής.

4. Οι τελωνειακές αρχές επαληθεύουν την ορθή χρήση της άδειας. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να ανακαλέσουν την άδεια αν ο εγκεκριμένος εξαγωγέας τη χρησιμοποιεί κατά μη δέοντα τρόπο, καθώς και αν δεν παρέχει πλέον τις εγγυήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

*Άρθρο 20***Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1**

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής έπειτα από γραπτή αίτηση που υποβάλλεται από τον εξαγωγέα ή, υπ' ευθύνη του εξαγωγέα, από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.

2. Για τον σκοπό αυτό, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του συμπληρώνουν και το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και το έντυπο αίτησης, υποδείγματα των οποίων παρατίθενται στο παράρτημα IV του παρόντος προσαρτήματος. Τα έντυπα αυτά συμπληρώνονται σε μία από τις γλώσσες στις οποίες έχει συνταχθεί η συμφωνία, σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας εξαγωγής. Αν τα έντυπα είναι χειρόγραφα, συμπληρώνονται με μελάνι και ευανάγνωστους χαρακτήρες. Η περιγραφή των προϊόντων αναγράφεται στη σχετική θέση χωρίς να παρεμβάλλονται κενές σειρές. Όταν το πλαίσιο δεν είναι πλήρως συμπληρωμένο, σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και διαγραμμίζεται ο κενός χώρος.

▼ **M11**

3. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 περιλαμβάνει στα αγγλικά την ένδειξη «TRANSITIONAL RULES» στη θέση 7.

4. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει ανά πάσα στιγμή, εφόσον του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής στο οποίο εκδίδεται το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, κάθε έγγραφο κατάλληλο για την απόδειξη του χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων καθώς και της πλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων.

5. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής εκδίδουν πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εφόσον τα σχετικά προϊόντα είναι δυνατό να θεωρηθούν καταγόμενα προϊόντα και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις των παρόντων κανόνων.

6. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων και της πλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο. Εξασφαλίζουν επίσης την ορθή συμπλήρωση των εντύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου. Ειδικότερα, ελέγχουν αν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί κατά τρόπο που αποκλείει κάθε δυνατότητα δολίων προσθηκών.

7. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 αναγράφεται στη θέση 11 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

8. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές και τίθεται στη διάθεση του εξαγωγέα, μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλιστεί η πραγματική εξαγωγή.

*Άρθρο 21***Πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων**

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 20 παράγραφος 8, το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 μπορεί να εκδοθεί και μετά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά, αν:

- α) δεν είχε εκδοθεί κατά τη στιγμή της εξαγωγής λόγω λαθών, ακούσιων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων·
- β) αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, το οποίο όμως δεν έγινε δεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους·
- γ) ο τελικός προορισμός των σχετικών προϊόντων δεν ήταν γνωστός κατά τη στιγμή της εξαγωγής και προσδιορίστηκε κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευσή τους και μετά από ενδεχόμενη κατάταξη των αποστολών, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3·
- δ) εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή EUR.MED σύμφωνα με τους κανόνες της σύμβασης PEM για προϊόντα που είναι επίσης καταγόμενα σύμφωνα με τους παρόντες κανόνες· ο εξαγωγέας προβαίνει σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες για να διασφαλίσει ότι πληρούνται οι όροι για την εφαρμογή της σφράγισης και είναι σε θέση να υποβάλει στις τελωνειακές αρχές κάθε σχετικό έγγραφο που αποδεικνύει ότι το προϊόν είναι καταγόμενο σύμφωνα με τους παρόντες κανόνες ή
- ε) εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 με βάση το άρθρο 8 παράγραφος 4 και απαιτείται η εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 3 κατά την εισαγωγή σε ένα άλλο συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εξαγωγέας στην αίτησή του αναφέρει τον τόπο και την ημερομηνία της εξαγωγής των προϊόντων τα οποία αφορά το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, καθώς και τους λόγους για τους οποίους υποβάλλει την αίτηση.

▼ **M11**

3. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να εκδώσουν πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκ των υστέρων εντός δύο ετών από την ημερομηνία εξαγωγής και μόνον αφού επαληθεύσουν ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στην αίτηση του εξαγωγέα συμφωνούν με τις πληροφορίες που περιέχονται στον αντίστοιχο φάκελο.

4. Επιπλέον της απαίτησης βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 3, τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων φέρουν την ακόλουθη φράση στην αγγλική γλώσσα: «ISSUED RETROSPECTIVELY».

5. Η φράση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 εγγράφεται στη θέση 7 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

*Άρθρο 22***Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1**

1. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής ενός πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν αντίγραφο που συμπληρώνεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που έχουν στη διάθεσή τους οι τελωνειακές αρχές.

2. Επιπλέον της απαίτησης βάσει του άρθρου 20 παράγραφος 3, το αντίγραφο που εκδίδεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου φέρει την ακόλουθη ένδειξη στην αγγλική γλώσσα: «DUPLICATE».

3. Η ένδειξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εγγράφεται στη θέση 7 του αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

4. Το αντίγραφο, το οποίο φέρει την ημερομηνία έκδοσης του πρωτότυπου πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, αρχίζει να ισχύει από την εν λόγω ημερομηνία.

*Άρθρο 23***Διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών καταγωγής**

1. Το πιστοποιητικό καταγωγής ισχύει για δέκα μήνες από την ημερομηνία έκδοσης ή σύνταξης στο μέρος εξαγωγής και υποβάλλονται εντός της προθεσμίας αυτής στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής.

2. Τα πιστοποιητικά καταγωγής που υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής μετά την περίοδο ισχύος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 είναι δυνατό να γίνονται δεκτά για την εφαρμογή των δασμολογικών προτιμήσεων, όταν η μη υποβολή αυτών των εγγράφων μέχρι την καθορισμένη καταληκτική ημερομηνία οφείλεται σε εξαιρετικές περιστάσεις.

3. Σε άλλες περιπτώσεις εκπρόθεσμης υποβολής, οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής μπορούν να αποδέχονται τα πιστοποιητικά καταγωγής εάν τα προϊόντα έχουν προσκομιστεί στο τελωνείο πριν από την εν λόγω καταληκτική ημερομηνία.

*Άρθρο 24***Ελεύθερες ζώνες**

1. Τα μέρη προβαίνουν σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες για να διασφαλίσουν ότι τα προϊόντα που διακινούνται υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και παραμένουν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους σε ελεύθερη ζώνη στο έδαφός τους, δεν αντικαθίστανται από άλλα εμπορεύματα ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασίες άλλες από τις συνήθεις εργασίες που αποβλέπουν στην παρεμπόδιση της φθοράς τους.

▼ **M11**

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν προϊόντα καταγωγής ενός συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής εισάγονται σε ελεύθερη ζώνη υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και υφίστανται επεξεργασία ή μεταποίηση, μπορεί να εκδοθεί ή να συνταχθεί νέο πιστοποιητικό καταγωγής εφόσον η επεξεργασία ή η μεταποίηση είναι σύμφωνες με τους παρόντες κανόνες.

*Άρθρο 25***Απαιτήσεις εισαγωγής**

Τα πιστοποιητικά καταγωγής υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν στο συγκεκριμένο μέρος.

*Άρθρο 26***Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές**

Όταν, έπειτα από αίτηση του εισαγωγέα και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής, εισάγονται με τμηματικές αποστολές αποσυναρμολογημένα ή μη συναρμολογημένα προϊόντα κατά την έννοια του γενικού κανόνα 2 στοιχείο α) για την ερμηνεία του εναρμονισμένου συστήματος, που υπάγονται στα τμήματα XVI και XVII ή στις κλάσεις 7308 και 9406, υποβάλλεται γι' αυτά ενιαίο πιστοποιητικό καταγωγής στις τελωνειακές αρχές κατά την εισαγωγή της πρώτης τμηματικής αποστολής.

*Άρθρο 27***Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής**

1. Προϊόντα που αποστέλλονται με τη μορφή μικροδεμάτων μεταξύ ιδιωτών ή που περιέχονται στις ατομικές αποσκευές ταξιδιωτών γίνονται δεκτά ως καταγόμενα προϊόντα χωρίς να απαιτείται η υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα αυτά δεν εισάγονται στο πλαίσιο εμπορικών συναλλαγών και δηλώνεται ότι πληρούν τις απαιτήσεις των παρόντων κανόνων, χωρίς να υπάρχει καμία αμφιβολία ως προς την ειλικρίνεια της σχετικής δήλωσης.

2. Δεν θεωρούνται εισαγωγές εμπορικού χαρακτήρα οι εισαγωγές που πληρούν όλους τους ακόλουθους όρους:

- α) οι εισαγωγές είναι περιστασιακές·
- β) οι εισαγωγές συνίστανται αποκλειστικά σε προϊόντα προσωπικής χρήσης των παραληπτών ή των ταξιδιωτών ή των οικογενειών τους·
- γ) είναι προφανές από το είδος και την ποσότητα των προϊόντων ότι δεν επιδιώκεται εμπορικός σκοπός.

3. Η συνολική αξία των εν λόγω προϊόντων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 500 EUR για μικροδέματα ή τα 1 200 EUR για τα προϊόντα που αποτελούν μέρος των προσωπικών αποσκευών των ταξιδιωτών.

*Άρθρο 28***Διαφορές και λάθη εκτύπωσης**

1. Η διαπίστωση μικροδιαφορών μεταξύ των στοιχείων που αναγράφονται στο πιστοποιητικό καταγωγής και εκείνων που αναγράφονται στα έγγραφα που υποβάλλονται στο τελωνείο για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των προϊόντων δεν συνεπάγεται καθυστερημένη την ακυρότητα του πιστοποιητικού καταγωγής, εάν αποδεικνύεται δεόντως ότι το εν λόγω έγγραφο αντιστοιχεί στα προσκομισθέντα προϊόντα.

▼ **M11**

2. Προφανή λάθη εκτύπωσης, όπως τα τυπογραφικά λάθη στο πιστοποιητικό καταγωγής, δεν συνεπάγονται την απόρριψη των εγγράφων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, εάν τα σφάλματα αυτά δεν είναι τέτοια που να δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ορθότητα των δηλώσεων των εν λόγω εγγράφων.

*Άρθρο 29***Δηλώσεις του προμηθευτή**

1. Όταν εκδίδεται πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή συντάσσεται δήλωση καταγωγής σε ένα μέρος για προϊόντα καταγωγής στην κατασκευή των οποίων έχουν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3 ή το άρθρο 7 παράγραφος 4 εμπορεύματα από άλλο συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής τα οποία έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση στο εν λόγω μέρος χωρίς να έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής, λαμβάνεται υπόψη η δήλωση του προμηθευτή που παρέχεται για τα εν λόγω εμπορεύματα σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

2. Η δήλωση του προμηθευτή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποτελεί απόδειξη της επεξεργασίας ή μεταποίησης που διενεργήθηκε σε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής επί των σχετικών εμπορευμάτων, ώστε να καθοριστεί αν τα προϊόντα για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται αυτά τα εμπορεύματα είναι δυνατό να θεωρηθούν προϊόντα καταγωγής του μέρους εξαγωγής και αν πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις των παρόντων κανόνων.

3. Με εξαίρεση τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 4, ο προμηθευτής συντάσσει ξεχωριστή δήλωση προμηθευτή για κάθε αποστολή εμπορευμάτων, με τη μορφή που περιγράφεται στο παράρτημα VI, σε φύλλο χαρτιού που προσαρτάται στο τιμολόγιο, στο δελτίο παράδοσης ή σε κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο το οποίο περιγράφει τα εκάστοτε εμπορεύματα με επαρκείς λεπτομέρειες που επιτρέπουν την εξακρίβωση της ταυτότητάς τους.

4. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ένας προμηθευτής προμηθεύει σε τακτική βάση συγκεκριμένο πελάτη με εμπορεύματα για τα οποία η επεξεργασία ή μεταποίηση που έχουν αυτά υποστεί σε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής αναμένεται να παραμείνει σταθερή για μια χρονική περίοδο, μπορεί να παρέχει ενιαία δήλωση προμηθευτή η οποία καλύπτει μεταγενέστερες αποστολές των εμπορευμάτων αυτών («δήλωση τακτικού προμηθευτή»). Μια δήλωση τακτικού προμηθευτή μπορεί κανονικά να ισχύει για διάστημα έως δύο ετών από την ημερομηνία σύνταξης της δήλωσης. Οι τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής στο οποίο συντάσσεται η δήλωση ορίζουν τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες μπορεί η δήλωση να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα. Η δήλωση τακτικού προμηθευτή συντάσσεται από τον προμηθευτή στο έντυπο που ορίζεται στο παράρτημα VII και περιγράφει τα εκάστοτε προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να είναι δυνατή η αναγνώρισή τους. Παρέχεται στον ενδιαφερόμενο πελάτη πριν από την πρώτη αποστολή εμπορευμάτων που καλύπτονται από την εν λόγω δήλωση ή μαζί με την πρώτη του αποστολή. Ο προμηθευτής ενημερώνει τον πελάτη του αμέσως σε περίπτωση που η δήλωση τακτικού προμηθευτή δεν ισχύει πλέον για τα συγκεκριμένα εμπορεύματα.

5. Η δήλωση προμηθευτή που αναφέρεται στις παραγράφους 3 και 4 δακτυλογραφείται ή τυπώνεται σε μία από τις γλώσσες της συμφωνίας, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής όπου συντάσσεται, και φέρει τη χειρόγραφη γνήσια υπογραφή του προμηθευτή. Η δήλωση μπορεί επίσης να είναι χειρόγραφη· στην περίπτωση αυτή, γράφεται με μελάνι και με ευανάγνωστους χαρακτήρες.

6. Ο προμηθευτής που συντάσσει δήλωση πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει ανά πάσα στιγμή, εφόσον του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής όπου συντάσσεται η δήλωση, κάθε απαραίτητο έγγραφο που αποδεικνύει την ορθότητα των πληροφοριών που παρέχονται στην εν λόγω δήλωση.

▼ **M11***Άρθρο 30***Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ**

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 27 παράγραφος 3 σε περιπτώσεις όπου τα προϊόντα τιμολογούνται σε νόμισμα διαφορετικό από το ευρώ, καθένα από τα μέρη καθορίζει ετησίως ποσά σε εθνικά νομίσματα των οικείων χωρών που ισοδυναμούν με τα ποσά σε ευρώ.
2. Μια αποστολή υπάγεται στις ευνοϊκές διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 στοιχείο β) ή του άρθρου 27 παράγραφος 3 με αναφορά στο νόμισμα στο οποίο εκδίδεται το τιμολόγιο, σύμφωνα με το ποσό που έχει καθορίσει η σχετική χώρα.
3. Τα ποσά που χρησιμοποιούνται σε οποιοδήποτε εθνικό νόμισμα είναι ισοδύναμα σε αυτό το νόμισμα με τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου. Τα ποσά ανακοινώνονται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή έως τις 15 Οκτωβρίου και ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή κοινοποιεί τα σχετικά ποσά σε όλες τις ενδιαφερόμενες χώρες.
4. Κάθε μέρος μπορεί να στρογγυλοποιεί προς τα πάνω ή προς τα κάτω το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή του ποσού που εκφράζεται σε ευρώ στο εθνικό του νόμισμα. Το στρογγυλοποιημένο ποσό δεν μπορεί να διαφέρει από το ποσό που προκύπτει από τη μετατροπή κατά περισσότερο από 5 %. Κάθε μέρος μπορεί να διατηρεί αμετάβλητο το ισόποσο ποσού εκφρασμένου σε ευρώ στο εθνικό του νόμισμα, εφόσον, κατά τη στιγμή της ετήσιας αναπροσαρμογής που προβλέπεται στην παράγραφο 3, η μετατροπή του εν λόγω ποσού πριν από τη στρογγυλοποίηση οδηγεί σε αύξηση μικρότερη από 15 % του ισόποσου σε εθνικό νόμισμα. Το ισόποσο σε εθνικό νόμισμα μπορεί να διατηρείται αμετάβλητο αν η μετατροπή δεν οδηγεί σε μείωση της ισοδύναμης αξίας.
5. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ επανεξετάζονται από την υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας κατόπιν αιτήματος ενός μέρους. Κατά τη διενέργεια της εν λόγω επανεξέτασης, η υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας εξετάζει αν επιδιώκεται η διατήρηση των συνεπειών των σχετικών ορίων με πραγματικούς όρους. Για τον σκοπό αυτό, μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΑΠΟΔΕΙΞΕΩΣ*Άρθρο 31***Έγγραφα αποδείξεως, φύλαξη των πιστοποιητικών καταγωγής και των δικαιολογητικών εγγράφων**

1. Ο εξαγωγέας που έχει συντάξει δήλωση καταγωγής ή έχει υποβάλει αίτηση για πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 φυλάσσει αντίγραφο σε έντυπη μορφή ή ηλεκτρονική έκδοση αυτών των πιστοποιητικών καταγωγής και όλων των εγγράφων που τεκμηριώνουν τον χαρακτήρα καταγωγής του προϊόντος επί τουλάχιστον τρία έτη από την ημερομηνία έκδοσης ή σύνταξης της δήλωσης καταγωγής.
2. Ο προμηθευτής που συντάσσει δήλωση προμηθευτή φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη αντίγραφα της δήλωσης και όλων των τιμολογίων, των δελτίων παράδοσης ή άλλων εμπορικών εγγράφων στα οποία προσαρτάται η εν λόγω δήλωση, καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 6.

Ο προμηθευτής που συντάσσει δήλωση τακτικού προμηθευτή φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη αντίγραφα της δήλωσης και όλων των τιμολογίων, των δελτίων παράδοσης ή άλλων εμπορικών εγγράφων που αφορούν προϊόντα που καλύπτονται από τη δήλωση που αποστέλλεται στον ενδιαφερόμενο πελάτη, καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 29 παράγραφος 6. Η περίοδος αυτή αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία λήξης ισχύος της δήλωσης τακτικού προμηθευτή.

▼ M11

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, τα έγγραφα που τεκμηριώνουν τον χαρακτήρα καταγωγής είναι, μεταξύ άλλων, τα εξής:

- α) άμεση απόδειξη των διαδικασιών παραγωγής του προϊόντος τις οποίες εφαρμόζει ο εξαγωγέας ή ο προμηθευτής και οι οποίες περιλαμβάνονται, για παράδειγμα, στα λογιστικά του βιβλία ή στα εσωτερικά λογιστικά του στοιχεία·
- β) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στο σχετικό συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του·
- γ) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν την επεξεργασία ή τη μεταποίηση των υλών στο σχετικό μέρος και τα οποία συντάχθηκαν ή εκδόθηκαν στο συγκεκριμένο μέρος σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του·
- δ) δηλώσεις καταγωγής ή πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και τα οποία συντάχθηκαν ή εκδόθηκαν στα μέρη σύμφωνα με τους παρόντες κανόνες·
- ε) κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία για την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε εκτός των μερών κατ' εφαρμογή των άρθρων 13 και 14, τα οποία αποδεικνύουν ότι πληρούνται οι απαιτήσεις των εν λόγω άρθρων.

4. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής που εκδίδουν πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη το έντυπο αίτησης που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2.

5. Οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη τις δηλώσεις καταγωγής και τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που υποβάλλονται σ' αυτές.

6. Η δήλωση προμηθευτή που αποδεικνύει την επεξεργασία ή μεταποίηση η οποία πραγματοποιήθηκε σε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής ανά χρησιμοποιηθείσα ύλη και έχει συνταχθεί στο συγκεκριμένο συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής, αντιμετωπίζεται ως έγγραφο αναφερόμενο στο άρθρο 18 παράγραφος 3, στο άρθρο 20 παράγραφος 4 και στο άρθρο 29 παράγραφος 6 και χρησιμοποιείται για να αποδειχθεί ότι προϊόντα τα οποία καλύπτονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή από δήλωση καταγωγής είναι δυνατό να θεωρηθούν προϊόντα καταγωγής του συγκεκριμένου συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής και ότι πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις των παρόντων κανόνων.

*Άρθρο 32***Διευθέτηση διαφορών**

Όταν προκύπτουν διαφορές σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου των άρθρων 34 και 35 ή σε σχέση με την ερμηνεία του παρόντος προσαρτήματος, οι οποίες δεν είναι δυνατό να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του, υποβάλλονται στην υποεπιτροπή τελωνειακής συνεργασίας.

Σε κάθε περίπτωση, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών του μέρους εισαγωγής διευθετούνται σύμφωνα με τη νομοθεσία της εν λόγω χώρας.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ*Άρθρο 33***Κοινοποίηση και συνεργασία**

1. Οι τελωνειακές αρχές των μερών κοινοποιούν αμοιβαίως υποδείγματα των αποτυπωμάτων των σφραγίδων που χρησιμοποιούν τα τελωνεία τους για την έκδοση των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, υποδείγματα των αριθμών αδείας που χορηγούνται στους εγκεκριμένους εξαγωγείς, καθώς και τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των εν λόγω πιστοποιητικών και δηλώσεων καταγωγής.

▼ **M11**

2. Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των παρόντων κανόνων, τα μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, μέσω των αρμόδιων τελωνειακών αρχών, για τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, των δηλώσεων καταγωγής, των δηλώσεων του προμηθευτή και της ακρίβειας των πληροφοριών που περιέχονται στα εν λόγω έγγραφα.

*Άρθρο 34***Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής**

1. Μεταγενέστεροι έλεγχοι των πιστοποιητικών καταγωγής πραγματοποιούνται δειγματοληπτικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα των εγγράφων αυτών, ως προς τον χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων ή την πλήρωση των λοιπών απαιτήσεων των παρόντων κανόνων.

2. Όταν υποβάλλουν αίτημα για τη διενέργεια μεταγενέστερου ελέγχου, οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής επιστρέφουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και το τιμολόγιο, εφόσον έχει υποβληθεί, τη δήλωση καταγωγής ή αντίγραφο των εν λόγω εγγράφων στις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής, αναφέροντας, κατά περίπτωση, τους λόγους του αιτήματος για τη διενέργεια ελέγχου. Για να στηρίξουν το αίτημά τους για τη διενέργεια ελέγχου, παρέχουν όλα τα έγγραφα και όλα τα στοιχεία που έχουν συγκεντρώσει τα οποία υποδεικνύουν ότι οι πληροφορίες που παρέχονται στο πιστοποιητικό καταγωγής είναι ανακριβείς.

3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές του μέρους εξαγωγής. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.

4. Αν οι τελωνειακές αρχές του μέρους εισαγωγής αποφασίσουν να αναστείλουν την προτιμιακή μεταχείριση για τα συγκεκριμένα προϊόντα, εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, επιτρέπουν στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα, με την επιφύλαξη λήψης κάθε προληπτικού μέτρου που κρίνεται αναγκαίο.

5. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου το ταχύτερο δυνατό. Τα εν λόγω αποτελέσματα πρέπει να υποδεικνύουν σαφώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και αν τα σχετικά προϊόντα μπορεί πράγματι να θεωρηθούν προϊόντα καταγωγής ενός μέρους και ότι πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις των παρόντων κανόνων.

6. Εάν, σε περίπτωση εύλογων αμφιβολιών, δεν δοθεί απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος για τη διενέργεια ελέγχου ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες για τη διαπίστωση της γνησιότητας του επίμαχου εγγράφου ή της πραγματικής καταγωγής των προϊόντων, οι αιτούσες τελωνειακές αρχές αρνούνται, εκτός εκτάκτων περιστάσεων, το ευεργέτημα των προτιμήσεων.

*Άρθρο 35***Έλεγχος των δηλώσεων προμηθευτή**

1. Μεταγενέστεροι έλεγχοι των δηλώσεων προμηθευτή ή των δηλώσεων τακτικού προμηθευτή είναι δυνατό να διεξάγονται δειγματοληπτικά ή όταν οι τελωνειακές αρχές του μέρους στο οποίο οι δηλώσεις αυτές λαμβάνονται υπόψη για την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR.1 ή για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής έχουν βάσιμες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα του εγγράφου ή την ορθότητα των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο εν λόγω έγγραφο.

▼ **M11**

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές του μέρους που αναφέρεται στην παράγραφο 1 επιστρέφουν τη δήλωση του προμηθευτή ή τη δήλωση τακτικού προμηθευτή και το/τα τιμολόγιο/-α, το/τα δελτίο/-α παράδοσης ή άλλο/-α εμπορικό/-ά έγγραφο/-α που αφορά/-ούν προϊόντα τα οποία καλύπτονται από την εν λόγω δήλωση, στις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής όπου συντάχθηκε η δήλωση, αναφέροντας, κατά περίπτωση, τους τυπικούς ή ουσιαστικούς λόγους για τους οποίους ζητείται ο έλεγχος.

Γνωστοποιούν, προς επίρρωση του αιτήματος για μεταγενέστερο έλεγχο, κάθε έγγραφο και πληροφορία που έχουν συγκεντρώσει και που υποδεικνύει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στη δήλωση του προμηθευτή ή στη δήλωση τακτικού προμηθευτή είναι ανακριβείς.

3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής όπου συντάχθηκε η δήλωση του προμηθευτή ή η δήλωση τακτικού προμηθευτή. Για τον σκοπό αυτό, οι εν λόγω αρχές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του προμηθευτή, καθώς και οποιονδήποτε άλλον έλεγχο κρίνουν αναγκαίο.

4. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου το ταχύτερο δυνατό. Τα αποτελέσματα αυτά υποδεικνύουν σαφώς κατά πόσον οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στη δήλωση του προμηθευτή ή στη δήλωση τακτικού προμηθευτή είναι ακριβείς και παρέχουν τη δυνατότητα να καθοριστεί αν και σε ποιο βαθμό η δήλωση μπορεί να ληφθεί υπόψη για την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή για τη σύνταξη δήλωσης καταγωγής.

*Άρθρο 36***Κυρώσεις**

Κάθε μέρος προβλέπει την επιβολή ποινικών, αστικών ή διοικητικών κυρώσεων για παραβιάσεις της εθνικής νομοθεσίας του που σχετίζεται με τους παρόντες κανόνες.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Α*Άρθρο 37***Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος**

Εμπορεύματα καταγωγής του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) κατά την έννοια του πρωτοκόλλου 4 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο θεωρείται ότι κατάγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, την Ισλανδία, το Λιχτενστάιν ή τη Νορβηγία («μέλη του ΕΟΧ»), όταν εξάγονται αντίστοιχα από την Ευρωπαϊκή Ένωση, την Ισλανδία, το Λιχτενστάιν ή τη Νορβηγία στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, υπό τον όρο ότι μεταξύ της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και των μελών του ΕΟΧ εφαρμόζονται συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών που χρησιμοποιούν αυτούς τους κανόνες.

*Άρθρο 38***Λιχτενστάιν**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, ένα προϊόν καταγωγής Λιχτενστάιν θεωρείται, λόγω της τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ελβετίας και του Λιχτενστάιν, ότι κατάγεται από την Ελβετία.

▼ **M11***Άρθρο 39***Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, ένα προϊόν καταγωγής Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου θεωρείται, λόγω της τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου, ότι κατάγεται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

*Άρθρο 40***Πριγκιπάτο της Ανδόρας**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 2, ένα προϊόν καταγωγής Πριγκιπάτου της Ανδόρας, το οποίο κατατάσσεται στα κεφάλαια 25 έως 97 του εναρμονισμένου συστήματος, θεωρείται, λόγω της τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Πριγκιπάτου της Ανδόρας, ότι κατάγεται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

*Άρθρο 41***Θέουτα και Μελίλια**

1. Για τους σκοπούς των παρόντων κανόνων, ο όρος «Ευρωπαϊκή Ένωση» δεν καλύπτει τη Θέουτα και τη Μελίλια.

2. Προϊόντα καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας, όταν εισάγονται στη Θέουτα και τη Μελίλια, υπάγονται από κάθε άποψη στο ίδιο τελωνειακό καθεστώς με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα προϊόντα καταγωγής του τελωνειακού εδάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης βάσει του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της πράξης για τους όρους προσχώρησης του Βασιλείου της Ισπανίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και για τις προσαρμογές των συνθηκών⁽³⁾. Η Δημοκρατία της Μολδαβίας παρέχει στις εισαγωγές προϊόντων που καλύπτονται από τη συναφή συμφωνία και είναι καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας το ίδιο τελωνειακό καθεστώς με αυτό που παρέχεται στα προϊόντα που εισάγονται και κατάγονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, όσον αφορά τα προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, οι παρόντες κανόνες εφαρμόζονται κατ' αναλογία, με την επιφύλαξη των ειδικών όρων που καθορίζονται στο παράρτημα V.

⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 15.11.1985, σ. 23.

▼ **M11***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι***ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ II****Σημείωση 1 – Γενική εισαγωγή**

Στον πίνακα καθορίζονται οι όροι που απαιτούνται για όλα τα προϊόντα προκειμένου να θεωρηθεί ότι έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση κατά την έννοια του άρθρου 4 του τίτλου II του παρόντος προσαρτήματος. Υπάρχουν τέσσερις διαφορετικοί τύποι κανόνων, οι οποίοι διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν:

- α) με την επεξεργασία ή μεταποίηση δεν σημειώνεται υπέρβαση μιας μέγιστης περιεκτικότητας σε μη καταγόμενες ύλες·
- β) μέσω της επεξεργασίας ή μεταποίησης ο τετραψήφιος αριθμός κλάσης ή ο εξαψήφιος αριθμός διάκρισης του Εναρμονισμένου Συστήματος των μεταποιημένων προϊόντων καθίσταται διαφορετικός από τον τετραψήφιο αριθμό κλάσης ή τον εξαψήφιο αριθμό διάκρισης του Εναρμονισμένου Συστήματος των χρησιμοποιούμενων υλών, αντίστοιχα·
- γ) πραγματοποιείται ειδική επεξεργασία ή μεταποίηση·
- δ) η επεξεργασία ή μεταποίηση πραγματοποιείται σε ορισμένες εξολοκλήρου παραγόμενες ύλες.

Σημείωση 2 – Η δομή του πίνακα

- 2.1. Στις δύο πρώτες στήλες του πίνακα περιγράφεται το παραγόμενο προϊόν. Στη στήλη 1 αναγράφεται ο αριθμός της κλάσης ή του κεφαλαίου του εναρμονισμένου συστήματος και στη στήλη 2 η περιγραφή των εμπορευμάτων που χρησιμοποιείται στο σύστημα αυτό για την εν λόγω κλάση ή κεφάλαιο. Για κάθε ένδειξη που περιλαμβάνεται στις δύο πρώτες στήλες, παρέχεται ένας κανόνας στη στήλη 3. Όταν, σε ορισμένες περιπτώσεις, του αριθμού της στήλης 1 προηγείται η ένδειξη «ex», αυτό σημαίνει ότι οι κανόνες στη στήλη 3 εφαρμόζονται μόνο για το τμήμα της κλάσης ή του κεφαλαίου, όπως περιγράφεται στη στήλη 2.
- 2.2. Όταν στη στήλη 1 περιλαμβάνονται περισσότεροι του ενός αριθμοί κλάσεων ή όταν στη στήλη αυτή αναφέρεται αριθμός κεφαλαίου και, κατά συνέπεια, η περιγραφή των προϊόντων στη στήλη 2 δίνεται με γενικούς όρους, οι αντίστοιχοι κανόνες στη στήλη 3 εφαρμόζονται σε όλα τα προϊόντα τα οποία, στο πλαίσιο του εναρμονισμένου συστήματος, κατατάσσονται στις διάφορες κλάσεις του εν λόγω κεφαλαίου ή σε οποιαδήποτε από τις κλάσεις που περιλαμβάνονται στη στήλη 1.
- 2.3. Όταν ο πίνακας περιέχει διάφορους κανόνες που εφαρμόζονται σε διάφορα προϊόντα της ίδιας δασμολογικής κλάσης, κάθε εδάφιο περιέχει την περιγραφή του τμήματος της κλάσης που καλύπτεται από τους κανόνες που αναφέρονται παραπλεύρως στη στήλη 3.
- 2.4. Όταν στη στήλη 3 παρατίθενται δύο διαφορετικοί κανόνες που χωρίζονται με το διαζευκτικό «ή», ο εξαγωγέας έχει τη διακριτική ευχέρεια επιλογής του κανόνα που θα χρησιμοποιήσει.

Σημείωση 3 – Παραδείγματα εφαρμογής των κανόνων

- 3.1. Εφαρμόζεται το άρθρο 4 του τίτλου II του παρόντος προσαρτήματος, που αφορά προϊόντα τα οποία έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής και χρησιμοποιούνται για την κατασκευή άλλων προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν ο χαρακτήρας αυτός αποκτήθηκε στο εργοστάσιο όπου χρησιμοποιούνται τα εν λόγω προϊόντα ή σε άλλο εργοστάσιο σε συμβαλλόμενο μέρος.
- 3.2. Σύμφωνα με το άρθρο 6 του τίτλου II του παρόντος προσαρτήματος, η εκτελούμενη επεξεργασία ή μεταποίηση πρέπει να υπερβαίνει τον κατάλογο των εργασιών που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο. Σε διαφορετική περίπτωση, τα προϊόντα δεν πληρούν τα κριτήρια παραχώρησης του ευεργετήματος της προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης, ακόμη και αν πληρούνται οι όροι του κατωτέρω πίνακα.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 6 του τίτλου II του παρόντος προσαρτήματος, οι κανόνες του πίνακα αντιπροσωπεύουν τον ελάχιστο απαιτούμενο βαθμό επεξεργασίας ή μεταποίησης και ο υψηλότερος βαθμός επεξεργασίας ή μεταποίησης προσδίδει επίσης τον χαρακτήρα καταγωγής· αντίθετα, υποδεέστερες επεξεργασίες ή μεταποιήσεις δεν προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγωγής.

▼ M11

Δηλαδή, αν ένας κανόνας προβλέπει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες ύλες που βρίσκονται σε καθορισμένο στάδιο επεξεργασίας, η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας επιτρέπεται επίσης, ενώ η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε πιο προηγμένο στάδιο επεξεργασίας δεν επιτρέπεται.

Αν ένας κανόνας προβλέπει ότι δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες ύλες σε ένα καθορισμένο στάδιο επεξεργασίας, η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας επιτρέπεται, ενώ η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών σε μεταγενέστερο στάδιο επεξεργασίας δεν επιτρέπεται.

Παράδειγμα: όταν ο κανόνας του πίνακα για το κεφάλαιο 19 απαιτεί «οι μη καταγόμενες ύλες των κλάσεων 1101 έως 1108 να μην υπερβαίνουν το 20 % του βάρους», η χρήση (δηλαδή η εισαγωγή) δημητριακών του κεφαλαίου 10 (ύλες σε προγενέστερο στάδιο της κατασκευής) δεν είναι περιορισμένη.

- 3.3. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 3.2, όταν ένας κανόνας χρησιμοποιεί την έκφραση «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης», τότε είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν ύλες οποιασδήποτε κλάσης (ακόμη και ύλες της ίδιας περιγραφής και κλάσης με το προϊόν), με την επιφύλαξη, ωστόσο, ειδικών περιορισμών που περιλαμβάνονται, ενδεχομένως, στον κανόνα.

Η έκφραση, ωστόσο, «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης αριθ. ...» ή «Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της ίδιας κλάσης με το προϊόν» σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας περιγραφής με το προϊόν, όπως αυτό αναφέρεται στη στήλη 2 του πίνακα.

- 3.4. Όταν ένας κανόνας του πίνακα διευκρινίζει ότι ένα προϊόν μπορεί να κατασκευαστεί από περισσότερες από μία ύλες, αυτό σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν μία ή περισσότερες από αυτές τις ύλες. Δεν απαιτείται να χρησιμοποιηθούν όλες οι ύλες.
- 3.5. Όταν ένας κανόνας του πίνακα ορίζει ότι ένα προϊόν πρέπει να κατασκευάζεται από συγκεκριμένη ύλη, ο όρος αυτός δεν αποκλείει τη χρήση άλλων υλών οι οποίες, από τη φύση τους, δεν είναι δυνατό να πληρούν τον κανόνα.
- 3.6. Αν προβλέπονται σε κανόνα του πίνακα δύο ποσοστά για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν, τα εν λόγω ποσοστά δεν είναι δυνατό να αθροιστούν. Επομένως, η μέγιστη αξία του συνόλου των χρησιμοποιούμενων μη καταγόμενων υλών δεν μπορεί να υπερβαίνει ποτέ το υψηλότερο από τα εν λόγω ποσοστά. Επιπλέον, δεν γίνεται υπέρβαση των επιμέρους ποσοστών τα οποία προβλέπονται για ορισμένες ύλες.

Σημείωση 4 – Γενικές διατάξεις για ορισμένα γεωργικά προϊόντα

- 4.1. Γεωργικά προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 6, 7, 8, 9, 10, 12 και στην κλάση 2401 και τα οποία καλλιεργούνται ή συγκομίζονται στο έδαφος ενός μέρους θεωρούνται καταγωγής του εδάφους του συγκεκριμένου μέρους, ακόμη και αν καλλιεργούνται από σπόρους, βολβούς, ριζώματα, μοσχεύματα, μπόλια, βλαστούς, μπουμπούκια ή άλλα ζωντανά μέρη φυτών εισαγόμενα από άλλη χώρα.
- 4.2. Στις περιπτώσεις που η περιεκτικότητα συγκεκριμένου προϊόντος σε μη καταγόμενη ζάχαρη υπόκειται σε περιορισμούς, για τον υπολογισμό αυτών των περιορισμών λαμβάνεται υπόψη το βάρος των σακχάρων των κλάσεων 1701 (σακχαρόζη) και 1702 (π.χ. φρουκτόζη, γλυκόζη, λακτόζη, μαλτόζη, ισογλυκόζη ή ιμβερτοσάκχαρο) που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή του τελικού προϊόντος και για την παρασκευή των μη καταγόμενων προϊόντων που ενσωματώνονται στο τελικό προϊόν.

▼ M11

Σημείωση 5 – Χρησιμοποιούμενη ορολογία για ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

- 5.1. Ο όρος «φυσικές ίνες», όταν χρησιμοποιείται στον πίνακα, αναφέρεται σε ίνες άλλες από τεχνητές ή συνθετικές. Πρέπει να περιορίζεται στις ίνες σε όλα τα στάδια πριν από τη νηματοποίηση, συμπεριλαμβανομένων των απορριμμάτων και, εκτός αν έχει οριστεί άλλως, ο όρος «φυσικές ίνες» περιλαμβάνει ίνες που έχουν χτενιστεί, λαναριστεί ή έχουν μεταποιηθεί με άλλο τρόπο για τη νηματοποίηση, δεν έχουν όμως νηματοποιηθεί.
- 5.2. Ο όρος «φυσικές ίνες» καλύπτει τις τρίχες χαίτης και ουράς ίππων της κλάσης 0511, το μετάξι των κλάσεων 5002 και 5003, καθώς και το μαλλί, τις τρίχες εκλεκτής ποιότητας και τις χοντροειδείς τρίχες των κλάσεων 5101 έως 5105, τις βαμβακερές ίνες των κλάσεων 5201 έως 5203 και τις άλλες ίνες φυτικής προέλευσης των κλάσεων 5301 έως 5305.
- 5.3. Οι όροι «υφαντικοί πολτοί», «χημικές ύλες» και «ύλες που προορίζονται για την κατασκευή χαρτιού» που χρησιμοποιούνται στον πίνακα προσδιορίζουν τις ύλες οι οποίες δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 και που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή νημάτων, ή ινών από χαρτί.
- 5.4. Ο όρος «τεχνητές ή συνθετικές ίνες μη συνεχείς» που χρησιμοποιείται στον πίνακα, καλύπτει τις δέσμες συνεχών νημάτων, τις μη συνεχείς ίνες και τα απορρίμματα τεχνητών ή συνθετικών ινών μη συνεχών των κλάσεων 5501 έως 5507.
- 5.5. Η τύπωση (όταν συνδυάζεται με ύφανση, πλέξιμο/βελονάκι, κατασκευή θυσάνων ή φλοκάρισμα) ορίζεται ως τεχνική κατά την οποία ένα αντικειμενικά αξιολογούμενο χαρακτηριστικό, όπως το χρώμα, το σχέδιο ή οι τεχνικές επιδόσεις, αποδίδεται σε υπόστρωμα από υφαντικές ύλες με μόνιμο χαρακτήρα, με χρήση μεταξοτυπίας, κυλίνδρου, ψηφιακών τεχνικών ή τεχνικών μεταφοράς.
- 5.6. Η τύπωση (ως αυτοτελής εργασία) ορίζεται ως τεχνική κατά την οποία ένα αντικειμενικά αξιολογούμενο χαρακτηριστικό, όπως το χρώμα, το σχέδιο ή οι τεχνικές επιδόσεις, αποδίδεται σε υπόστρωμα από υφαντικές ύλες με μόνιμο χαρακτήρα, με χρήση μεταξοτυπίας, κυλίνδρου, ψηφιακών τεχνικών ή τεχνικών μεταφοράς σε συνδυασμό με δύο τουλάχιστον εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (π.χ. πλύσιμο, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, οριστικό τελείωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, μαντάρισμα και εξάλειψη κόμπων (κουρά)), υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.

Σημείωση 6 – Εφαρμοστέα όρια ανοχής στα προϊόντα που κατασκευάζονται με ανάμειξη υφαντικών υλών

- 6.1. Όταν για κάποιο συγκεκριμένο προϊόν του πίνακα γίνεται παραπομπή στην παρούσα σημείωση, οι όροι της στήλης 3 του πίνακα δεν πρέπει να εφαρμόζονται για τις διάφορες βασικές υφαντουργικές ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του εν λόγω προϊόντος, όταν στο σύνολό τους αυτές αντιπροσωπεύουν 15 % ή λιγότερο του συνολικού βάρους όλων των βασικών υφαντουργικών υλών που χρησιμοποιούνται (βλέπε επίσης τις σημειώσεις 6.3 και 6.4).
- 6.2. Εντούτοις, το όριο ανοχής που αναφέρεται στη σημείωση 6.1 είναι δυνατό να εφαρμόζεται μόνο για τα σύμμεκτα προϊόντα τα οποία κατασκευάστηκαν από δύο ή περισσότερες βασικές υφαντικές ύλες.

Οι βασικές υφαντικές ύλες είναι οι εξής:

- μετάξι·
- μαλλί·
- χοντροειδείς ζωικές τρίχες·
- ζωικές τρίχες εκλεκτής ποιότητας·
- τρίχες χαίτης και ουράς ίππων·
- βαμβάκι·
- ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή χαρτιού και χαρτί·

▼ **M11**

- λινάρι·
- κάνναβη·
- γιούτα και άλλες ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού βίβλου·
- σιζάλ και άλλες υφαντικές ίνες του είδους Agave·
- ίνες από κοκοφοίνικα, άβακα, ραμί και άλλες φυτικές υφαντικές ίνες·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυπροπυλένιο·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυεστέρες·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυαμίδια·
- συνθετικές ίνες συνεχείς πολυακρυλονιτριλικές·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυιμίδια·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυτετραφθοροαιθυλένιο·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυ(θειούχο του φαινυλενίου)·
- συνθετικές ίνες συνεχείς από πολυ(χλωρίδιο του βινυλίου)·
- άλλες συνθετικές ίνες συνεχείς·
- τεχνητές ίνες συνεχείς από βισκόζη·
- άλλες τεχνητές ίνες συνεχείς·
- νήματα μεταφοράς ρεύματος·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυπροπυλένιο·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυεστέρες·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυαμίδια·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς πολυακρυλονιτριλικές·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυιμίδια·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυτετραφθοροαιθυλένιο·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυ(θειούχο του φαινυλενίου)·
- συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυ(χλωρίδιο του βινυλίου)·
- άλλες συνθετικές ίνες μη συνεχείς·
- τεχνητές ίνες μη συνεχείς από βισκόζη·
- άλλες τεχνητές ίνες μη συνεχείς·
- νήματα από πολουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα·
- προϊόντα της κλάσης 5605 (μεταλλικά νήματα), στα οποία έχει ενσωματωθεί λωρίδα με πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες·
- άλλα προϊόντα της κλάσης 5605·
- ίνες υάλου·
- μεταλλικές ίνες·
- ορυκτές ίνες·

6.3. Στην περίπτωση προϊόντων που περιέχουν «νήματα από πολουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα», αυτή η ανοχή είναι 20 % όσον αφορά τα νήματα.

▼ M11

- 6.4. Στην περίπτωση προϊόντων στα οποία έχει ενσωματωθεί «λουρίδα που έχει έναν πυρήνα ο οποίος αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες», η ανοχή αυτή είναι 30 % όσον αφορά την εν λόγω λουρίδα.

Σημείωση 7 – Άλλα εφαρμοστέα όρια ανοχής σε ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

- 7.1. Όταν στον πίνακα γίνεται παραπομπή στην παρούσα σημείωση, υφαντικές ύλες, με εξαίρεση τα είδη φοδραρίσματος και εσωτερικών επενδύσεων, οι οποίες δεν ανταποκρίνονται στον κανόνα της στήλης 3 του πίνακα για το έτοιμο προϊόν, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται, υπό τον όρο ότι κατατάσσονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος και η αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος.
- 7.2. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 7.3, ύλες που δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 μπορεί να χρησιμοποιούνται ελεύθερα για την κατασκευή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν ή όχι υφαντικές ύλες.
- 7.3. Όταν εφαρμόζεται κανόνας που προβλέπει ποσοστά, η αξία των υλών που δεν υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63 πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται.

Σημείωση 8 – Ορισμός καθορισμένων κατεργασιών και απλών εργασιών που εκτελούνται σε ορισμένα προϊόντα του κεφαλαίου 27

- 8.1. Κατά την έννοια των κλάσεων ex 2707 και 2713 ως «καθορισμένες κατεργασίες» νοούνται οι ακόλουθες:
- α) η εν κενώ απόσταξη·
 - β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης·
 - γ) η πυρόλυση·
 - δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση·
 - ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες·
 - στ) η κατεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες εργασίες: κατεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξειδίο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμός και καθαρισμός με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·
 - ζ) ο πολυμερισμός·
 - η) η αλκυλίωση·
 - θ) ο ισομερισμός·
- 8.2. Κατά την έννοια των κλάσεων 2710, 2711 και 2712 ως «καθορισμένες κατεργασίες» νοούνται οι ακόλουθες:
- α) η εν κενώ απόσταξη·
 - β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης·
 - γ) η πυρόλυση·
 - δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση·
 - ε) η εκχύλιση με εκλεκτικούς διαλύτες·
 - στ) η κατεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες εργασίες: κατεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξειδίο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμός και καθαρισμός με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη·

▼ **M11**

- ζ) ο πολυμερισμός·
- η) η αλκυλίωση·
- θ) ο ισομερισμός·
- ι) η αποθείωση, με χρήση υδρογόνου, αποκλειστικά όσον αφορά την κλάση ex 2710, με την οποία επιτυγχάνεται μείωση τουλάχιστον κατά 85 % της περιεκτικότητας σε θείο των προϊόντων που υφίστανται κατεργασία (μέθοδος ASTM D 1266-59 T)·
- ια) η αποπαραφίνωση με μέθοδο διαφορετική από την απλή διήθηση, αποκλειστικά για προϊόντα της κλάσης 2710·
- ιβ) η επεξεργασία με υδρογόνο, διαφορετική από την αποθείωση, αποκλειστικά για τα βαριά λάδια της κλάσης ex 2710, κατά την οποία το υδρογόνο μετέχει ενεργά σε χημική αντίδραση, που πραγματοποιείται με πίεση ανώτερη των 20 bar και σε θερμοκρασία ανώτερη των 250 °C, με τη βοήθεια καταλύτη. Οι τελικές επεξεργασίες με υδρογόνο των λιπαντικών λαδιών της κλάσης ex 2710, που έχουν σκοπό κυρίως τη βελτίωση του χρώματος ή τη σταθεροποίηση (π.χ. η τελική επεξεργασία με υδρογόνο ή ο αποχρωματισμός) δεν θεωρούνται, αντίθετα, ως καθορισμένες κατεργασίες·
- ιγ) η απόσταξη με ατμοσφαιρική πίεση (αποκλειστικά όσον αφορά τα πετρέλαια εξωτερικής καύσης της κλάσης ex 2710) εφόσον αυτά αποστάζουν κατ' όγκο, συμπεριλαμβανομένων των απωλειών, λιγότερο από 30 % στους 300 °C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86·
- ιδ) η επεξεργασία με ηλεκτρική εκκένωση ρεύματος υψηλής συχνότητας (αποκλειστικά για λιπαντικά λάδια άλλα από το πετρέλαιο εσωτερικής καύσεως και τα πετρέλαια εξωτερικής καύσεως της κλάσης ex 2710)·
- ιε) η απελαίωση με κλασματική κρυστάλλωση, αποκλειστικά για προϊόντα αργού πετρελαίου (εκτός από βαζελίνη, οζοκηρίτη, κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, παραφίνη περιεκτικότητας κατά βάρος μικρότερης του 0,75 % σε λάδια) της κλάσης ex 2712.

8.3. Για τους σκοπούς των κλάσεων ex 2707 και 2713, οι απλές εργασίες, όπως ο καθαρισμός, η καθίζηση, η αφαλάτωση, ο αποχωρισμός του ύδατος, η διήθηση, ο χρωματισμός, η σήμανση, η επίτευξη δεδομένης περιεκτικότητας σε θείο, ως αποτέλεσμα της ανάμειξης προϊόντων με διαφορετική περιεκτικότητα σε θείο, όλοι οι συνδυασμοί των εν λόγω εργασιών ή παρόμοιων εργασιών, δεν προσδίδουν τον χαρακτήρα καταγωγής.

Σημείωση 9 – Ορισμός καθορισμένων κατεργασιών και εργασιών που εκτελούνται σε ορισμένα προϊόντα των κεφαλαίων

- 9.1. Προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 30 και παράγονται σε συμβαλλόμενο μέρος με χρήση καλλιεργειών κυττάρων θεωρούνται καταγωγής του συγκεκριμένου μέρους. Η «καλλιέργεια κυττάρων» ορίζεται ως η καλλιέργεια ανθρώπινων, ζωικών και φυτικών κυττάρων υπό ελεγχόμενες συνθήκες (όπως καθορισμένες θερμοκρασίες, θρεπτικό μέσο, μείγμα αερίων, pH) εκτός ενός ζωντανού οργανισμού.
- 9.2. Προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 29 (εκτός από: 2905,43-2905,44), 30, 32, 33 (εκτός από: 3302,10, 3301), 34, 35 (εκτός από: 35.01, 3502,11-3502,19, 3502,20, 35.05), 36, 37, 38 (εκτός από: 3809,10, 38.23, 3824,60, 38.26) και 39 (εκτός από: 39.16-39.26) και παράγονται σε ένα συμβαλλόμενο μέρος με ζύμωση θεωρούνται καταγωγής του συγκεκριμένου μέρους. Η «ζύμωση» είναι βιοτεχνολογική διαδικασία στην οποία ανθρώπινα, ζωικά και φυτικά κύτταρα, βακτήρια, ζύμες, μύκητες ή ένζυμα χρησιμοποιούνται για την παραγωγή προϊόντων που υπάγονται στα κεφάλαια 29 έως 39.
- 9.3. Οι ακόλουθες μεταποιήσεις θεωρούνται επαρκείς σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 για προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 28, 29 (εκτός από: 2905,43-2905,44), 30, 32, 33 (εκτός από: 3302,10, 3301), 34, 35 (εκτός από: 35.01, 3502,11-3502,19, 3502,20, 35.05), 36, 37, 38 (εκτός από: 3809,10, 38.23, 3824,60, 38.26) και 39 (εκτός από: 39.16-39.26):

▼ **M11**

- Χημική αντίδραση: Η «χημική αντίδραση» είναι μια διαδικασία (περιλαμβανομένης της βιοχημικής) η οποία παράγει ένα μόριο με νέα δομή, διασπώντας τους ενδομοριακούς δεσμούς και σχηματίζοντας νέους ενδομοριακούς δεσμούς ή μεταβάλλοντας τη χωρική διάταξη των ατόμων μέσα στο μόριο. Η χημική αντίδραση μπορεί να εκφραστεί ως αλλαγή του «αριθμού CAS».

Οι ακόλουθες διαδικασίες δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για λόγους καταγωγής: α) η διάλυση στο νερό ή σε άλλα διαλυτικά· β) η απομάκρυνση διαλυτών, συμπεριλαμβανομένου του διαλυτικού νερού· ή γ) η προσθήκη ή απομάκρυνση νερού κρυστάλλωσης. Μια χημική αντίδραση, όπως ορίζεται ανωτέρω, θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής.

- Μείγματα: Η εσκεμμένη και ελεγχόμενη ως προς τις αναλογίες μείξη ή σύμμειξη (συμπεριλαμβανομένης της διασποράς) υλών, εκτός από την προσθήκη διαλυτών, με σκοπό τη συμμόρφωση προς προκαθορισμένες προδιαγραφές, η οποία καταλήγει στην παραγωγή ενός προϊόντος με φυσικά ή χημικά χαρακτηριστικά, τα οποία είναι σημαντικά για τους σκοπούς ή τις χρήσεις του προϊόντος και είναι διαφορετικά από τις πρόδρομες ύλες, θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής.

- Καθαρισμός: Ο καθαρισμός θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής υπό την προϋπόθεση ότι πραγματοποιείται στο έδαφος ενός ή και των δύο μερών και πληροί ένα από τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) καθαρισμός προϊόντος ο οποίος οδηγεί στην εξάλειψη του 80 % τουλάχιστον του περιεχομένου των υφιστάμενων προσμείξεων· ή
- β) μείωση ή εξάλειψη των προσμείξεων με αποτέλεσμα ένα προϊόν κατάλληλο για μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες εφαρμογές:
 - i) φαρμακευτικές, καλλυντικές, κτηνιατρικές ουσίες ή ουσίες τροφίμων·
 - ii) χημικά προϊόντα και αντιδραστήρια για αναλυτικές, διαγνωστικές ή εργαστηριακές χρήσεις·
 - iii) στοιχεία και συστατικά μέρη για χρήση στη μικροηλεκτρονική·
 - iv) εξειδικευμένες χρήσεις στην οπτική·
 - v) βιοτεχνική χρήση (π.χ. στην καλλιέργεια κυττάρων, στη γενετική τεχνολογία ή ως καταλύτης)·
 - vi) φορείς που χρησιμοποιούνται σε διαδικασία διαχωρισμού· ή
 - vii) πυρηνικές χρήσεις.

- Αλλαγή στο μέγεθος των σωματιδίων: Η σκόπιμη και ελεγχόμενη τροποποίηση του μεγέθους των σωματιδίων ενός προϊόντος, εκτός από την απλή θραύση ή έκθλιψη, με αποτέλεσμα τη δημιουργία ενός προϊόντος με καθορισμένο μέγεθος σωματιδίων, καθορισμένη κατανομή μεγέθους σωματιδίων ή καθορισμένη επιφάνεια, η οποία είναι κρίσιμη για τους σκοπούς του προϊόντος που προκύπτει και με φυσικά ή χημικά χαρακτηριστικά διαφορετικά από αυτά των πρόδρομων υλών, θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής.

- Πρότυπες ύλες: Οι πρότυπες ύλες (συμπεριλαμβανομένων των πρότυπων διαλυμάτων) είναι παρασκευάσματα που είναι κατάλληλα για χρήσεις ανάλυσης, βαθμονόμησης ή συσχέτισης με συγκεκριμένους βαθμούς καθαρότητας ή αναλογίες που πιστοποιεί ο κατασκευαστής. Η παραγωγή πρότυπων υλών θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής.

- Διαχωρισμός ισομερών: Η απομόνωση ή ο διαχωρισμός των ισομερών από μείγμα ισομερών θεωρείται ότι προσδίδει χαρακτήρα καταγωγής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΩΝ Ή ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΔΙΕΝΕΡΓΟΥΝΤΑΙ ΕΠΙ ΜΗ ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΩΝ ΥΛΩΝ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΟ ΠΑΡΑΓΟΜΕΝΟ ΠΡΟΪΟΝ ΝΑ ΑΠΟΚΤΗΣΕΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 1	Ζώντα ζώα	Όλα τα ζώα του κεφαλαίου 1 πρέπει να έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
Κεφάλαιο 2	Κρέατα και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	Παρασκευή κατά την οποία όλο το κρέας και όλα τα βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων στα προϊόντα του παρόντος κεφαλαίου είναι εξολοκλήρου παραγόμενα
Κεφάλαιο 3	Ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 είναι εξολοκλήρου παραγόμενες
Κεφάλαιο 4	Γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας· αυγά πτηνών· μέλι φυσικό· Προϊόντα βρώσιμα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 είναι εξολοκλήρου παραγόμενες
ex κεφάλαιο 5	Άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex 0511 91	Μη εδώδιμα αυγά ιχθύων	Όλα τα αυγά είναι εξολοκλήρου παραγόμενα
Κεφάλαιο 6	Φυτά ζωντανά και προϊόντα ανθοκομίας· βολβοί, ρίζες και παρόμοια είδη· άνθη και διακοσμητικά φυλλώματα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 6 πρέπει να έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
Κεφάλαιο 7	Λαχανικά, φυτά, ρίζες και κόνδυλοι, βρώσιμα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 πρέπει να έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
Κεφάλαιο 8	Καρποί και φρούτα βρώσιμα· φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών	Παρασκευή κατά την οποία όλοι οι χρησιμοποιούμενοι καρποί, οπώρες και φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών του κεφαλαίου 8 πρέπει να έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
Κεφάλαιο 9	Καφές, τσάι, ματέ και μπαχαρικά	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 10	Δημητριακά	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 10 πρέπει να έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
Κεφάλαιο 11	Προϊόντα αλευροποιίας· βύνη· άμυλα κάθε είδους· ινουλίνη· γλουτένη σιταριού	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 8, 10 και 11, των κλάσεων 0701, 0714, 2302 και 2303 και της διάκρισης 0710 10 είναι εξολοκλήρου παραγόμενες
Κεφάλαιο 12	Σπέρματα και καρποί ελαιώδεις· σπέρματα, σπόροι και διάφοροι καρποί· βιομηχανικά και φαρμακευτικά φυτά· άχυρα και χορτονομές	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex κεφάλαιο 13	Γομαλάκα· γόμες, ρητίνες και άλλοι χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex 1302	Πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης και κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
Κεφάλαιο 14	Πλεκτικές ύλες φυτικής προέλευσης· φυτικά προϊόντα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex κεφάλαιο 15	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και προϊόντα της διάσπασης αυτών· λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα· κερία ζωικής ή φυτικής προέλευσης, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
1504 έως 1506	Λίπη και έλαια και τα κλάσματά τους, ψαριών ή θαλάσσιων θηλαστικών· εριολίπος και λιπαρές ουσίες που προέρχονται από αυτό, συμπεριλαμβανομένης της λανολίνης· άλλα λίπη και λάδια ζωικά και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
1508	Αραχιδέλαιο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
1509 και 1510	Ελαιόλαδο και κλάσματα αυτού	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξολοκλήρου

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
1511	Φοινικέλαιο και τα κλάσματά του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 1512	Έλαια σπόρων ηλιοτρόπιου και τα κλάσματά τους:	
	— που προορίζονται για τεχνικές ή βιομηχανικές χρήσεις, άλλες από την παρασκευή προϊόντων για τη διατροφή του ανθρώπου	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
	— άλλο	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
1515	Άλλα λίπη και λάδια φυτικά (στα οποία περιλαμβάνεται και το λάδι jojoba) και τα κλάσματά τους, σταθερά, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε διάκρισης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 1516	Λίπη και έλαια και τα κλάσματά τους, ψαριών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
1520	Γλυκερίνη ακατέργαστη. Γλυκερινούχα νερά και αλισίβες	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
Κεφάλαιο 16	Παρασκευάσματα κρεάτων, ψαριών ή μαλακόστρακων, μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδρόβιων	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2, 3 και 16 πρέπει να είναι εξολοκλήρου παραγόμενες
ex κεφάλαιο 17	Ζάχαρα και ζαχαρώδη παρασκευάσματα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση· σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών· υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμεμιγμένα με φυσικό μέλι· ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα	
	— Χημικώς καθαρή μαλτόζη και φρουκτόζη	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, περιλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 1702
	— Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1101 έως 1108, 1701 και 1703 δεν υπερβαίνει το 30 % του βάρους του τελικού προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα) χωρίς κακάο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος ή — η αξία της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 18	Κακάο και παρασκευάσματα αυτού, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος ή — η αξία της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
1806 10	Σκόνη κακάου, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, πλιγούρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: — Εκχυλίσματα βύνης — Άλλα	Παρασκευή από δημητριακά του κεφαλαίου 10 Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: το χωριστό βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως σπαγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια· αράπικο σιμιγδάλι (κουσκους), έστω και παρασκευασμένο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1006 και 1101 έως 1108 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος και — η περιεκτικότητα σε χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2, 3 και 16 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος
1903	Ταπιόκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή με παρόμοιες μορφές	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από το άμυλο γεωμήλων της κλάσης 1108
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορνφλέικς)]· δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι, πλιγούρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1006 και 1101 έως 1108 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος και — το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 1006 και 1101 έως 1108 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος
ex κεφάλαιο 20	Παρασκευάσματα λαχανικών, καρπών και φρούτων ή άλλων μερών φυτών, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
2002 και 2003	Τομάτες,μανιτάρια και τρούφες, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς και όχι με ξίδι ή οξικό οξύ	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
2006	Λαχανικά, καρποί και φρούτα, φλούδες καρπών και φρούτων και άλλα μέρη φυτών, ζαχαρόπηκτα (στραγγισμένα, με στιλπνή ή κρυσταλλική εμφάνιση)	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
2007	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων, που λαμβάνονται με βράσιμο, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
ex 2008	Προϊόντα, εκτός από: — Ξηροί καρποί, που δεν περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη ούτε οινόπνευμα — Βούτυρο αράπικων φιστικιών· μείγματα με βάση δημητριακά· καρδιές φοινίκων· καλαμπόκι — Φρούτα και ξηροί καρποί, παρασκευασμένα όχι με ατμό ούτε βρασμένα στο νερό, που δεν περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη, κατεψυγμένα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
2009	Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος

▼ M11

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex κεφάλαιο 21	Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
2103	— Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες· αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα — Αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται αλεύρι από σινάπι ή μουστάρδα παρασκευασμένη Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
2105	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία: — το χωριστό βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος και — το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 60 % του βάρους του τελικού προϊόντος
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος, κατά την οποία το βάρος της χρησιμοποιούμενης ζάχαρης δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος
ex κεφάλαιο 22	Ποτά, αλκοολούχα υγρά και ξίδι, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των διακρίσεων 0806 10, 2009 61, 2009 69 έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
2207 και 2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol· αποστάγματα, λικέρ και άλλα οиноπνευματώδη ποτά	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της κλάσης 2207 ή 2208, κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των διακρίσεων 0806 10, 2009 61, 2009 69 έχουν παραχθεί εξολοκλήρου

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex κεφάλαιο 23	Υπολείμματα και απορρίμματα των βιομηχανιών ειδών διατροφής· τροφές παρασκευασμένες για ζώα, εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 έχουν παραχθεί εξολοκλήρου, — το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών των κεφαλαίων 10 και 11 και των κλάσεων 2302 και 2303 δεν υπερβαίνει το 20 % του βάρους του τελικού προϊόντος, — το χωριστό βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 40 % του βάρους του τελικού προϊόντος, και — το συνολικό συνδυασμένο βάρος της ζάχαρης και των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 4 δεν υπερβαίνει το 50 % του βάρους του τελικού προϊόντος
ex κεφάλαιο 24	Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού· εκτός από:	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης κατά την οποία το βάρος των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2401 δεν υπερβαίνει το 30 % του συνολικού βάρους των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 24
2401	Καπνά ακατέργαστα· απορρίμματα καπνού	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες της κλάσης 2401 είναι εξολοκλήρου παραγόμενες
ex 2402	τσιγάρα, από καπνό ή υποκατάστατα του καπνού	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν και τον καπνό για κάπνισμα της διάκρισης 2403 19, κατά την οποία τουλάχιστον το 10 % κατά βάρος όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2401 έχουν παραχθεί εξολοκλήρου
ex 2403	Προϊόντα που προορίζονται για εισπνοή υπό μορφή αεριοποιημένου καπνού μέσω θέρμανσης ή με άλλα μέσα, χωρίς καύση	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, κατά την οποία τουλάχιστον το 10 % κατά βάρος όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2401 έχουν παραχθεί εξολοκλήρου

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex κεφάλαιο 25	Αλάτι· θείο· γαίες και πέτρες· γύψος, ασβέστης και τσιμέντα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2519	Θρυμματισμένο φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης), σε κιβώτια ερμητικά κλεισμένα, και οξείδιο του μαγνησίου, έστω και καθαρό, άλλο από μαγνησία που αποκτήθηκε με τήξη με ηλεκτρισμό ή από πυρωμένη αδρανή μαγνησία (φρυγμένη)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορεί να χρησιμοποιείται φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης)
Κεφάλαιο 26	Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex κεφάλαιο 27	Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών· ασφαλτώδεις ύλες· ορυκτοί κηροί, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2707	Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερσχύουν κατά βάρος σε σχέση με τα μη αρωματικά, δηλαδή λάδια ανάλογα με τα ορυκτά λάδια που προέρχονται από την απόσταξη σε υψηλή θερμοκρασία των πησών από λιθάνθρακα, που αποστάζουν το 65 % τουλάχιστον του όγκου τους στους 250 °C (περιλαμβανομένων των μειγμάτων αποσταγμάτων πετρελαίου και βενζόλης) και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για καύσιμα	Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
2710	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια· παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό· απόβλητα έλαια	Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2711	Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες	Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2712	Βαζελίνη· παραφίνη, κερί πετρελαίου μικροκρυστάλλινο, slack wax, οζοκηρίτης κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, άλλα ορυκτά κεριά και παρόμοια προϊόντα που παίρνονται με σύνθεση ή άλλες μεθόδους, έστω και χρωματισμένα	Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2713	Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, άσφαλτης από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών	Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά προϊόντα· ενώσεις ανόργανες ή οργανικές των πολύτιμων μετάλλων, των ραδιενεργών στοιχείων, των μετάλλων των σπανίων γαιών ή των ισοτόπων	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 29	Οργανικά χημικά προϊόντα, εκτός από:	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2901	Υδρογονάνθρακες άκυκλοι, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex 2902	Κυκλανικοί και κυκλενικοί υδρογονάνθρακες (εκτός από τα αζουλένια), βενζόλιο, τολουόλιο, ξυλόλια, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Πράξεις διύλισης και/ή μία ή περισσότερες καθορισμένες κατεργασίες ⁽¹⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2905	Άλατα μετά μετάλλων των αλκοολών αυτής της κλάσης και αιθανόλης	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 2905. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μεταλλικά αλκοολικά άλατα της ίδιας κλάσης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 30	Φαρμακευτικά προϊόντα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 31	Λιπάσματα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 32	Δεψικά και βαφικά εκχυλίσματα· ταννίνες και τα παράγωγά τους· χρωστικά και άλλες χρωστικές ύλες· χρώματα επίχρσις και βερνίκια· μαστίχες (στόκοι)· μελάνια	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 33	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή· προϊόντα αρωματοποίησης ή καλλωπισμού· παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευάσματα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 34	Σαπούνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλυσίβες), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια είδη, πάστες για προπλάσματα, «κεριά για την οδοντοτεχνική» και συνθέσεις για την οδοντοτεχνική με βάση τον γύψο	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 35	Λευκοματώδεις ύλες· τροποποιημένα άμυλα· κόλλες· ένζυμα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 36	Πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες· είδη πυροτεχνίας· σπέρτα· πυροφορικά κράματα· εύφλεκτες ύλες	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 37	Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 38	Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών, εκτός από:	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3811	Αντικροτικά παρασκευάσματα, ανασχετικά της οξειδωσης, προσθετικά εξουδετέρωσης καταλοίπων, βελτιωτικά του ιξώδους των λιπαντικών λαδιών, προσθετικά κατά της διάβρωσης και άλλα παρασκευασμένα προσθετικά, για ορυκτά λάδια (στα οποία περιλαμβάνεται και η βενζίνη) ή για άλλα υγρά που χρησιμοποιούνται για τους ίδιους σκοπούς με τα ορυκτά λάδια: — Παρασκευασμένα προσθετικά για λιπαντικά λάδια, που περιέχουν λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 3811 δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3824 99 και ex 3826 00	Βιοντίζελ	Παρασκευή κατά την οποία λαμβάνεται βιοντίζελ μέσω μετεστεροποίησης και/ή εστεροποίησης ή μέσω υδρογονοκατεργασίας

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 39	Πλαστικές ύλες και τεχνουργήματα από αυτές τις ύλες	Καθορισμένη(ες) κατεργασία(ες) ⁽⁴⁾ ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας διάκρισης με το προϊόν, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 40	Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 4012	Επίσωτρα αναγομωμένα, συμπαγή ή κοίλα, από καουτσούκ	Αναγόμευση μεταχειρισμένων επισώτρων
ex κεφάλαιο 41	Δέρματα άλλα από τα γουνοδέρματα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
4104 έως 4106	Δέρματα αποτριχωμένα και δέρματα ζώων χωρίς τρίχες, δεψασμένα ή μη κατεργασμένα, έστω και σχισμένα κατά μήκος, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα	Ξαναδέψασμα δεψασμένων δερμάτων ή Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 42	Τεχνουργήματα από δέρμα· είδη σελοποιίας και λοιπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα· είδη ταξιδιού, σακίδια χεριού και παρόμοια· τεχνουργήματα από έντερα (εκτός από έντερα μεταξοσκώληκα)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 43	Γουνοδέρματα και γουναρικά· τεχνητά γουνοδέρματα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 4302	Γουνοδέρματα δεψασμένα ή κατεργασμένα που έχουν συναρμολογηθεί: — Φύλλα, σάκοι, τετράγωνα, σταυροί και παρόμοιες μορφές. — Άλλα	Λεύκανση ή βαφή, παράλληλα με την κοπή και συναρμολόγηση των μη συναρμολογημένων, δεψασμένων ή κατεργασμένων γουνοδερμάτων Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα
4303	Ενδύματα, εξαρτήματα της ένδυσης και άλλα είδη από γουνοδέρματα	Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα της κλάσης 4302
ex κεφάλαιο 44	Ξυλεία και είδη από ξύλο· ξυλάνθρακας, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 4407	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση	Πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex 4408	Φύλλα για επικάλυψη (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που λαμβάνονται με τεμαχισμό ξυλείας σε απανωτές στρώσεις) και φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα πλακέ), πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, συγκολλημένα, και άλλη ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με εγκάρσια συνένωση	Συγκόλληση, πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή επικόλληση με εγκάρσια συνένωση
ex 4410 έως ex 4413	Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για έπιπλα, πλαίσια, εσωτερικό διάκοσμο, ηλεκτρικούς αγωγούς και παρόμοια	Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια
ex 4415	Κιβώτια κάθε μεγέθους, καφάσια, κύλινδροι και παρόμοια είδη συσκευασίας από ξύλο	Κατασκευή από τεμάχια ξύλων που δεν έχουν κοπεί στις κανονικές διαστάσεις
ex 4418	— Τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για οικοδομές από ξύλο — Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν κυψελώδεις πλάκες-διαφράγματα, πέταυρα (shingles και shakes) Μεταποίηση σε πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια
ex 4421	Ξυλεία προετοιμασμένη για σπίρτα· ξυλόπροκες υποδηματοποιίας	Κατασκευή από ξύλο οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από ξυλεία σε λεπτότατα ραβδιά της κλάσης 4409
Κεφάλαιο 45	Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 46	Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας ή από άλλα υλικά σπαρτοπλεκτικής· και καλαθοποιίας	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 47	Πολτοί από ξύλο ή από άλλες κυτταρινικές ινώδεις ύλες· χαρτί ή χαρτόνι για ανακύκλωση (απορρίμματα και αποκόμματα)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 48	Χαρτί και χαρτόνια· τεχνουργήματα από κυτταρίνη, χαρτί ή χαρτόνι	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 49	Προϊόντα των εκδοτικών οίκων, του τύπου ή άλλων βιομηχανιών που ασχολούνται με τις γραφικές τέχνες· κείμενα χειρόγραφα ή δακτυλογραφημένα και σχέδια	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 50	Μετάξι, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 5003	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια), λαναρισμένα ή χτενισμένα	Χτένισμα ή λανάρισμα απορριμμάτων μεταξιού

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5004 έως ex 5006	Νήματα από μετάξι και νήματα από απορρίμματα από μετάξι	(2) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με νηματοποίηση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5007	Υφάσματα από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι	(2) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Στρίψιμο ή οποιαδήποτε μηχανική εργασία συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex κεφάλαιο 51	Μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς· νήματα και υφάσματα από χοντρότριχες, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5106 έως 5110	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς ή από χοντρότριχες	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5111 έως 5113	Υφαντά υφάσματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς ή από χοντρότριχες:	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex κεφάλαιο 52	Βαμβάκι, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5204 έως 5207	Νήματα από βαμβάκι	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5208 έως 5212	Υφάσματα από βαμβάκι	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Στρίψιμο ή οποιαδήποτε μηχανική εργασία συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex κεφάλαιο 53	Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· νήματα από χαρτί και υφάσματα από νήματα από χαρτί, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5306 έως 5308	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· νήματα από χαρτί	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5309 έως 5311	Υφάσματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· υφάσματα από νήματα από χαρτί:	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5401 έως 5406	Νήματα μονόινα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνεχείς	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5407 και 5408	Υφάσματα από νήματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, συνεχείς	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Στρίψιμο ή οποιαδήποτε μηχανική εργασία συνδυασμένη με ύφανση ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
5501 έως 5507	Συνθετικές ή τεχνητές ίνες μη συνεχείς	Εξώθηση τεχνητών ινών

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5508 έως 5511	Νήματα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ή τεχνητές μη συνεχείς ίνες	(2) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5512 έως 5516	Υφάσματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς:	(2) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Στρίψιμο ή οποιαδήποτε μηχανική εργασία συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex κεφάλαιο 56	Βάτες, πιλήματα και υφάσματα μη υφασμένα· νήματα ειδικά· σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά· είδη σχοινοποιίας, εκτός από:	(²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο
5601	Βάτες από υφαντικές ύλες και είδη από τις βάτες αυτές. Υφαντικές ίνες με μήκος που δεν υπερβαίνει τα 5 mm (χνούδι από την επεξεργασία των υφασμάτων), κόμποι και σφαιρίδια από υφαντικές ύλες	Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση ή Επίχριση, φλοκάρισμα, επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή μεταλλική επικάλυψη σε συνδυασμό με τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, θερμική σταθεροποίηση, οριστικό τελείωμα) υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
5602	Πιλήματα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις:	
	— Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι	(²) Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με σχηματισμό υφάσματος. Ωστόσο: — ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, — ίνες μη συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5503 ή 5506, ή — δέσμες από ίνες συνεχείς πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501,

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
		εφόσον σε όλες τις περιπτώσεις τα απλά νήματα ή ίνες έχουν τίτλο κάτω των 9 decitex, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Μόνο σχηματισμός μη υφασμένου υφάσματος στην περίπτωση των πηλημάτων από φυσικές ίνες
	— Άλλα	(2) Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με σχηματισμό υφάσματος ή Μόνο σχηματισμός μη υφασμένου υφάσματος στην περίπτωση άλλων πηλημάτων από φυσικές ίνες
5603	Υφάσματα μη υφασμένα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις	
5603 11 έως 5603 14	Υφάσματα μη υφασμένα από τεχνητές ίνες, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις	Κατασκευή από — κατευθυνόμενα ή τυχαία προσανατολισμένα νήματα ή — ουσίες ή πολυμερή φυσικής καταγωγής ή τεχνητώς κατασκευασμένα, και στις δύο περιπτώσεις ακολουθεί συγκόλληση σε μη υφασμένα

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5603 91 έως 5603 94	Υφάσματα μη υφασμένα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις, εκτός από τεχνητά νήματα	Κατασκευή από — κατευθυνόμενες ή τυχαία προσανατολισμένες μη συνεχείς ίνες και/ή — τεμαχισμένα νήματα φυσικής καταγωγής ή τεχνητώς κατασκευασμένα, και στις δύο περιπτώσεις ακολουθεί συγκόλληση σε μη υφασμένα
5604	Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά· υφαντικά νήματα, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή επενδυμένα με καουτσούκ ή πλαστική ύλη: — Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά — Άλλα	Κατασκευή από νήματα ή σχοινιά από καουτσούκ, μη επικαλυμμένα με υφαντικά (²) Νηματοποίηση φυσικών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία
5605	Μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, που αποτελούνται από υφαντικά νήματα, λουρίδες ή παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, συνδυασμένα με μέταλλο με μορφή νημάτων, λουρίδων ή σκόνης ή επικαλυμμένα με μέταλλο	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με οποιαδήποτε μηχανική εργασία

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5606	Νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405 περιτυλιγμένα με νήματα από υφαντικές ίνες, άλλα από εκείνα της κλάσης 5605 και άλλα από τα νήματα από χοντρότριχες χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες· νήματα σενίλλης (συμπεριλαμβανομένων των χνουδιών από νήματα σενίλλης)· νήματα με την ονομασία «αλυσιδίτσα»	(?) Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με στρίψιμο ή Στρίψιμο συνδυασμένο με περιέλιξη ή Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή
Κεφάλαιο 57	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες:	(?) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή κατασκευή θυσάνων ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή κατασκευή θυσάνων ή Κατασκευή από νήματα κοκκοφοίνικα ή σιζάλ ή γιούτας ή νήμα βισκόζης κλασσικής δακτυλιοφόρου κλώσης ή Κατασκευή θυσάνων συνδυασμένη με βαφή ή τύπωση ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με τεχνικές χωρίς ύφανση, όπως η διάτρηση με βελόνες Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ύφασμα από γιούτα ως υπόστρωμα

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex κεφάλαιο 58	Υφάσματα ειδικά· υφαντικές φουντωτές επιφάνειες· δαντέλες· είδη επίστρωσης· είδη ταινιοπλεκτικής· κεντήματα, εκτός από:	(?) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή κατασκευή θυσάνων ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή κατασκευή θυσάνων ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με κατασκευή θυσάνων ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή με μεταλλική επικάλυψη ή Κατασκευή θυσάνων συνδυασμένη με βαφή ή τύπωση ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
5805	Είδη επίστρωσης υφασμένα με το χέρι (τύπου Γκομπλέν, Φλάνδρας, Ομπισόν, Μποβέ και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (π.χ. ανεβατό, σταυροβελονιά), έστω και έτοιμα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
5810	Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια	Κέντημα, στο οποίο η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M11

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5901	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών ή παρόμοιες χρήσεις· υφάσματα για ιχνογράφιση ή διαφανή για το σχέδιο· υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική· υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γομάρισμα και παρόμοια υφάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την πιλοποιία	Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με κατασκευή θυσάνων ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή με μεταλλική επικάλυψη ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση
5902	Επίπεδες επιφάνειες υφασμένες για επίσωτρα με πεπιεσμένο αέρα, που παίρνονται από νήματα υψηλής αντοχής από νάιλον ή από άλλα πολυαμείδια, πολυεστέρες ή ρεγιόν βισκόζης: — Που περιέχουν όχι περισσότερο από 90 % κατά βάρος υφαντικές ύλες — Άλλα	Ύφανση Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με ύφανση
5903	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη ή με απανωτές στρώσεις από πλαστική ύλη, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902	Ύφανση συνδυασμένη με εμποτισμό ή επίχριση ή επικάλυψη σε μία ή απανωτές στρώσεις ή μεταλλική επικάλυψη ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
5904	Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι. Επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες	(²) Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή επίχριση ή επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή μεταλλική επικάλυψη Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ύφασμα από γιούτα ως υπόστρωμα.
5905	Επενδύσεις τοίχων από υφαντικές ύλες: - Εμποτισμένες, επιχρισμένες, επικαλυμμένες ή με επάλληλες στρώσεις από καουτσούκ, πλαστικές ή άλλες ύλες	Ύφανση, πλέξιμο ή σχηματισμός υφάσματος χωρίς ύφανση σε συνδυασμό με εμποτισμό ή επίχριση ή επικάλυψη σε μία ή απανωτές στρώσεις ή μεταλλική επικάλυψη

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
	— Άλλα	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση, πλέξιμο ή σχηματισμός υφάσματος χωρίς ύφανση σε συνδυασμό με βαφή ή επίχριση ή επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Ύφανση συνδυασμένη με τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
5906	Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902: — Υφάσματα πλεκτά ή κροσέ	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο ή βελονάκι ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο/βελονάκι ή Πλέξιμο ή βελονάκι σε συνδυασμό με καουτσούκ ή Καουτσούκ σε συνδυασμό με τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, θερμική σταθεροποίηση, οριστικό τελείωμα) υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
	— Άλλα υφάσματα από συνεχείς συνθετικές ίνες που περιέχουν υφαντικές ύλες περισσότερο από 90 % κατά βάρος	Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με ύφανση
	— Άλλα	Ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση σε συνδυασμό με βαφή ή επίχριση ή καουτσούκ ή Βαφή νήματος συνδυασμένη με ύφανση, πλέξιμο ή διεργασία χωρίς ύφανση ή Καουτσούκ σε συνδυασμό με τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, θερμική σταθεροποίηση, οριστικό τελείωμα) υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
5907	Άλλα υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα υφάσματα ζωγραφισμένα για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων ή για ανάλογες χρήσεις	Ύφανση ή πλέξιμο ή σχηματισμός υφάσματος χωρίς ύφανση σε συνδυασμό με βαφή ή τύπωση ή επίχριση ή εμποτισμό ή επικάλυψη ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση ή Τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
5908	Φιτίλια υφασμένα, πλεγμένα σε πλεξούδες ή πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για λάμπες, καμινέτα, αναπτήρες, κεριά ή παρόμοια· αμιάντα φωτισμού και σωληνοειδή υφάσματα πλεκτά που χρησιμεύουν για την κατασκευή τους, έστω και εμποτισμένα — Αμιάντα φωτισμού, εμποτισμένα — Άλλα	Κατασκευή από σωληνοειδή πλεκτά/κροσέ υφάσματα αμιάντων φωτισμού Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
5909 έως 5911	Υφάσματα και είδη από υφαντικές ύλες για βιομηχανική χρήση:	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Εξώθηση τεχνητών ινών συνδυασμένη με ύφανση ή Ύφανση συνδυασμένη με βαφή ή με επίχριση ή με επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή Επίχριση, φλοκάρισμα, επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή μεταλλική επικάλυψη σε συνδυασμό με τουλάχιστον δύο άλλες κύριες εργασίες προετοιμασίας ή τελειώματος (όπως καλανδράρισμα, κατεργασία για αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, θερμική σταθεροποίηση, οριστικό τελείωμα) υπό τον όρο ότι η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 60	Υφάσματα πλεκτά ή κροσέ	(²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο ή βελονάκι ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο/βελονάκι ή Πλέξιμο/βελονάκι συνδυασμένο με βαφή ή κατασκευή θυσάνων ή επίχριση ή επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις ή τύπωση ή Φλοκάρισμα συνδυασμένο με βαφή ή τύπωση

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
		ή Βαφή νημάτων συνδυασμένη με πλέξιμο/βελονάκι ή Στρίψιμο ή τεξτουράρισμα συνδυασμένο με πλέξιμο/βελονάκι υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των χρησιμοποιούμενων νημάτων που δεν έχουν υποβληθεί σε στρίψιμο/τεξτουράρισμα δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 61	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, πλεκτά: — Προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν προηγουμένως κοπεί ή παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα — Άλλα	(²) (³) Πλέξιμο ή βελονάκι, σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος (²) Νηματοποίηση φυσικών και/ή τεχνητών μη συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο ή βελονάκι ή Εξώθηση τεχνητών συνεχών ινών συνδυασμένη με πλέξιμο ή βελονάκι ή Πλέξιμο και σύνθεση σε μία εργασία
ex κεφάλαιο 62	Ενδύματα και συμπληρώματα του ενδύματος, άλλα από τα πλεκτά· εκτός από:	(²) (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής των υφασμάτων, της οποίας προηγείται τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 και ex 6211	Ενδύματα για γυναίκες, κορίτσια και βρέφη και άλλα συμπληρώματα του ενδύματος για βρέφη, κεντημένα	(²) Υφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 6210 91 και ex 6216	Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου	(²) (³) Υφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Επίχριση ή επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις σε συνδυασμό με σύνθεση συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος, υπό τον όρο ότι η αξία του μη επιχρισμένου ή μη επικαλυμμένου με απανωτές στρώσεις υφάσματος που χρησιμοποιείται δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 6212	Στηθόδεσμοι, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), κορσέδες, τιράντες, καλτσοδέτες και παρόμοια είδη και τα μέρη τους, έστω και πλεκτά, προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν προηγουμένως κοπεί ή παράγονται απευθείας σε διάφορα σχήματα	(²) (³) Πλέξιμο σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής των υφασμάτων, της οποίας προηγείται τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
6213 και 6214	Μαντήλια και μαντιλάκια τσέπης, σάλια, σάρπες, μαντήλια του λαιμού (φουλάρια), καλύμματα μύτης, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη: — Κεντημένα — Άλλα	(²) (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος της οποίας προηγείται τύπωση (ως αυτοτελής εργασία) (²) (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Σύνθεση, της οποίας προηγείται τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)
6217	Άλλα έτοιμα συμπληρώματα του ενδύματος· μέρη ενδυμάτων ή συμπληρωμάτων του ενδύματος, άλλα από εκείνα της κλάσης 6212: — Κεντημένα	(³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Κατασκευή από υφάσματα μη κεντημένα, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Σύνθεση, της οποίας προηγείται τύπωση (ως αυτοτελής εργασία)

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
	— Αντιτυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργυρωμένου — Εσωτερικά συμπληρώματα γιακάδων και μανικετιών, κομμένα — Άλλα	(³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Επίχριση ή επικάλυψη σε απανωτές στρώσεις σε συνδυασμό με σύνθεση συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος, υπό τον όρο ότι η αξία του μη επιχρισμένου ή μη επικαλυμμένου με απανωτές στρώσεις υφάσματος που χρησιμοποιείται δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος Κατασκευή: — από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, και — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος
ex κεφάλαιο 63	Άλλα έτοιμα υφαντουργικά είδη· συνδυασμοί· μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη· ράκη· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
6301 έως 6304	Κλινοσκεπάσματα, πανικά κρεβατιού κ.λπ.· κουρτίνες κ.λπ.· άλλα είδη επίπλωσης: — Από πύλημα, από μη υφασμένα υφάσματα — Άλλα:	(²) Σχηματισμός υφάσματος χωρίς ύφανση, σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος

▼ M11

Κλάση	Περιγραφή του προϊόντος	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος
(1)	(2)	(3)
	— Κεντημένα	(²) (³) Ύφανση ή πλέξιμο/βελονάκι, σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος ή Κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα (άλλα από τα πλεκτά) η αξία των οποίων δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— Άλλα	(²) (³) Ύφανση ή πλέξιμο/βελονάκι, σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος
6305	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας	(²) Εξώθηση τεχνητών ινών ή νηματοποίηση μη συνεχών φυσικών και/ή τεχνητών ινών, σε συνδυασμό με ύφανση ή πλέξιμο και σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος
6306	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ. και εξωτερικά προπετάσματα (τέντες)· σκηνές· ιστία για βάρκες και άλλα σκάφη που κινούνται με πανιά· είδη για κατασκήνωση: — Από μη υφασμένα υφάσματα — Άλλα	(²) (³) Σχηματισμός υφάσματος χωρίς ύφανση, σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος (²) (³) Ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος
6307	Άλλα έτοιμα είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αχνάρια για ενδύματα (πατρόν)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
6308	Συνδυασμοί (σετ) που αποτελούνται από τεμάχια υφασμάτων και νήματα, έστω και με εξαρτήματα, για την κατασκευή ταπήτων, ειδών επίστρωσης (ταπετσαρίες), κεντημένων τραπεζομάντιλων ή πετσετών ή παρόμοιων υφαντουργικών ειδών, σε συσκευασίες για λιανική πώληση	Κάθε στοιχείο του συνδυασμού πρέπει να πληροί τον κανόνα που θα εφαρμόζονταν σε αυτό αν δεν ήταν μέρος του συνδυασμού. Ωστόσο, μπορούν να περιλαμβάνονται και μη καταγόμενα είδη, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου
ex κεφάλαιο 64	Υποδήματα, γκέτες και ανάλογα είδη, μέρη των ειδών αυτών, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από τα συναρμολογημένα τμήματα που αποτελούνται από τα πάνω μέρη των υποδημάτων και είναι στερεωμένα πάνω στο πρώτο πέλμα ή σε άλλα κατώτερα μέρη της κλάσης 6406
6406	Μέρη υποδημάτων (στα οποία περιλαμβάνονται τα πάνω τμήματα έστω και προσαρμοσμένα σε πέλματα άλλα από τα εξωτερικά πέλματα): εσωτερικά κινητά πέλματα, υποφτέρνια και παρόμοια κινητά είδη· γκέτες, περιβλήματα της κνήμης κάθε είδους και παρόμοια είδη και τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 65	Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 66	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι (μπαστούνια), ράβδοι-καθίσματα, μαστίγια κάθε είδους και τα μέρη τους	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 67	Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή από πούπουλα· τεχνητά άνθη· τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 68	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία ή ανάλογες ύλες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 69	Προϊόντα κεραμικής	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex κεφάλαιο 70	Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
7010	Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια, πλατύστομες φιάλες, δοχεία, σωληνοειδείς συσκευασίες, φύσιγγες και άλλα δοχεία για τη μεταφορά ή τη συσκευασία, από γυαλί· πλατύστομες φιάλες για κονσέρβες, από γυαλί· πώματα και λοιπά είδη πωματισμού, από γυαλί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Λάξευση τεχνουργημάτων από γυαλί, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία των μη λαξευμένων τεχνουργημάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
7013	Γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων (άλλα από εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex κεφάλαιο 71	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές· απομιμήσεις κοσμημάτων· νομίσματα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 70 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 7102, ex 7103 και ex 7104	Πέτρες πολύτιμες ή ημιπολύτιμες και πέτρες συνθετικές ή ανασχηματισμένες, κατεργασμένες	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από την κλάση του προϊόντος
7106, 7108 και 7110	Πολύτιμα μέταλλα: — Ακατέργαστα — Ημικατεργασμένα ή σε μορφή σκόνης	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 7106, 7108 και 7110 ή ηλεκτρολυτικός, θερμικός ή χημικός διαχωρισμός των πολυτίμων μετάλλων της κλάσης 7106, 7108 ή 7110 ή τήξη ή/και κραματοποίηση πολυτίμων μετάλλων των κλάσεων 7106, 7108 και 7110 μεταξύ τους ή με κοινά μέταλλα Καθαρισμός Κατασκευή από ακατέργαστα πολύτιμα μέταλλα
ex 7107, ex 7109 και ex 7111	Μέταλλα κοινά, επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ημικατεργασμένα	Κατασκευή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ακατέργαστα
ex κεφάλαιο 72	Σίδηρος και χάλυβας· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
7207	Ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205
7208 έως 7212	Πλατέα προϊόντα έλασης, από σίδηρο ή από μη κράμα χάλυβα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα από ανοξείδωτους χάλυβες της κλάσης 7207
7213 έως 7216	Ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από πλινθώματα από χάλυβες ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7206

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
7217	Σύρματα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα από ανοξείδωτους χάλυβες της κλάσης 7207
7218 91 και 7218 99	Ημιτελή προϊόντα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205
7219 έως 7222	Πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από ανοξείδωτους χάλυβες	Κατασκευή από πλινθώματα από ανοξείδωτους χάλυβες ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7218
7223	Σύρματα από ανοξείδωτους χάλυβες	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα από ανοξείδωτους χάλυβες της κλάσης 7218
7224 90	Ημιτελή προϊόντα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205
7225 έως 7228	Πλατέα προϊόντα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα· είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα· ράβδοι κοίλες για γεωτρήσεις από χαλυβοκράματα ή από όχι σε κράμα χάλυβες	Κατασκευή από χάλυβα σε πλινθώματα και άλλες πρωταρχικές μορφές των κλάσεων 7206, 7218 ή 7224
7229	Σύρματα από άλλα χαλυβοκράματα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα από ανοξείδωτους χάλυβες της κλάσης 7224
ex κεφάλαιο 73	Τεχνουργήματα από χυτοσίδηρο ή χάλυβα, εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 7301	Πάσσαλοι πλατυσμένοι	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7207
7302	Στοιχεία σιδηροδρομικών γραμμών, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα: σιδηροτροχιές, αντιτροχιές και οδοντωτές τροχιές, κλειδιά, καρδιές διασταυρώσεων, ράβδοι χειρισμού των κλειδιών και άλλα στοιχεία διασταύρωσης ή αλλαγής τροχιών, στρωτήρες, συνδετήρες, στηρίγματα, σφίνες, πλάκες στήριξης, πλάκες σύσφιγξης, πλάκες και ράβδοι για τη ρύθμιση του πλάτους και άλλα τεμάχια ειδικά κατασκευασμένα για την τοποθέτηση, τη σύζευξη ή τη στερέωση των σιδηροτροχιών	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206
7304, 7305 και 7306	Σωλήνες, αγωγοί και κοίλοι μορφοσωλήνες από σίδηρο ή χάλυβα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7206 έως 7212 και 7218 ή 7224

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex 7307	Εξαρτήματα σωληνώσεων από ανοξείδωτο χάλυβα (ISO No X5CrNiMo 1712), αποτελούμενα από διάφορα μέρη	Τόρνευση, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, κατασκευή σπειρωμάτων, αφαίρεση αιχμών και αμμοβολή σφυρήλατων ημικατεργασμένων μετάλλων, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 35 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
7308	Κατασκευές (με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406) και μέρη κατασκευών (π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραχτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από σίδηρο ή χάλυβα· λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιηθούν σε κατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, συγκολλημένα είδη με καθορισμένη μορφή της κλάσης 7301 δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται
ex 7315	Αντιολισθητικές αλυσίδες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 7315 δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 74	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
7403	Χαλκός καθαρισμένος και κράματα χαλκού σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
7408	Σύρματα από χαλκό	Κατασκευή: — από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, και — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 75	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
ex κεφάλαιο 76	Αργίλιο και τεχνουργήματα από αργίλιο, εκτός από:	Κατασκευή: — από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, και — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
7601	Αργίλιο σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή: — από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με εκείνη του προϊόντος, και — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Κατασκευή με θερμική ή ηλεκτρολυτική κατεργασία αργιλίου (όχι κράματος) ή απορριμμάτων και θραυσμάτων αργιλίου
7602	Απορρίμματα και θραύσματα αργιλίου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
ex 7616	Τεχνουργήματα από αργίλιο εκτός από μεταλλικά υφάσματα (συμπεριλαμβανομένων των συνεχών ή ατερμόνων υφασμάτων), από πλέγματα και δικτυωτά από σύρματα αργιλίου, από πλάκες ή ταινίες αναπεπταμένες	Κατασκευή: — από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της ίδιας κλάσης με το προϊόν. Ωστόσο, μεταλλικά υφάσματα (περιλαμβανομένων των συνεχών ή ατερμόνων υφασμάτων), από πλέγματα και δικτυωτά από σύρματα αργιλίου, από πλάκες ή ταινίες αναπεπταμένες μπορούν να χρησιμοποιούνται και — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 79	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 80	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος
Κεφάλαιο 81	Άλλα κοινά μέταλλα· κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις· τεχνουργήματα από τα μέταλλα αυτά	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης
ex κεφάλαιο 82	Εργαλεία και συλλογές εργαλείων, είδη μαχαιροποιίας, κουτάλια και πιρούνια, από κοινά μέταλλα· μέρη των ειδών αυτών, από κοινά μέταλλα· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8206	Εργαλεία, τουλάχιστον δύο, των κλάσεων 8202 έως 8205, συσκευασμένα σε συλλογή για τη λιανική πώληση	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 8202 έως 8205. Ωστόσο, τα εργαλεία των κλάσεων 8202 έως 8205 μπορούν να ενσωματώνονται στο σύνολο, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 83	Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επανοήσεις· τα μέρη τους· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8407	Κινητήρες με παλινδρομικό ή περιστρεφόμενο έμβολο, στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με ηλεκτρικούς σπινθήρες (κινητήρες εκρήξεως)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ M11

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
8408	Εμβολοφόροι κινητήρες στους οποίους η ανάφλεξη γίνεται με συμπίεση (κινητήρες ντίζελ ή ημιντίζελ)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8425 έως 8430	Πολύσπαστα και ανυψωτικά μηχανήματα με εξαίρεση τους καδοφόρους ανυψωτήρες· βαρούλκα και εργάτες· γρύλοι εν γένει· Ναυτικά βαρούλκα φορτώσεως· γερανοί και γερανοί πάνω σε συρματόσχοινο· κυλιόμενες γερανογέφυρες, γερανογέφυρες-πυλώνες για την εκφόρτωση ή μετακίνηση, γερανογέφυρες, τροχοφόρα φορεία-αρπάγες για τη μετατόπιση υλικών και τροχοφόρα φορεία-γερανοί Τροχοφόρα φορεία στοιβασίας· άλλα τροχοφόρα φορεία για τη μετακίνηση που είναι εφοδιασμένα με διάταξη ανύψωσης Άλλες μηχανές και συσκευές για την ανύψωση, τη φόρτωση, εκφόρτωση ή τη μετακίνηση (π.χ. ανελκυστήρες, μηχανικές σκάλες, μεταφορείς, εναέριοι σιδηρόδρομοι) Μπουλντόζες, πλάγιες μπουλντόζες (angledozers), ισοπεδωτήρες, αναμοχλευτήρες (αποξέστες δρόμων), μηχανικά φτυάρια, εκσκαφείς, φορτωτές και φορτωτές-φτυαριστές, συμπίεστές και οδοστρωτήρες, αυτοπροωθούμενα Άλλα μηχανήματα για χωματισμό, ισοπέδωση, αναμόχλευση, εκσκαφή, συμπίεση, εξόρυξη ή γεώτρηση, για ορυκτά ή μέταλλα· πασαλομήχτες και μηχανές εκρίζωσης πασάλων· εκχιονιστήρες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8431 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8444 έως 8447	Μηχανές για τη νηματοποίηση (με διέλαση μέσω φιλιέρας), τον εφελκυσμό, την ύφανση ή τον τεμαχισμό των συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών υλών· Μηχανές για την προπαρασκευή των υφαντικών υλών. Μηχανές για το κλώσιμο, σύζευξη ή τη συστροφή των υφαντικών υλών και άλλες μηχανές και συσκευές για την κατασκευή των υφαντικών νημάτων. Μηχανές για την περιτύλιξη σε πηνία (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές για το τύλιγμα των νημάτων του υφιδίου στα μασούρια) ή το ξετύλιγμα των υφαντικών υλών και μηχανές για την προπαρασκευή των υφαντικών νημάτων για να χρησιμοποιηθούν στις μηχανές των κλάσεων 8446 ή 8447	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8448 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
	Αργαλειοί για ύφανση: Μηχανές και αργαλειοί για πλέξιμο, ράνιμο-πλέξιμο, για την κατασκευή τουλιών, δαντελών, κάθε είδους κεντημάτων, ταινιοπλεγμάτων, πλεξίδων, δικτύων ή τουφών	
8456 έως 8465	Εργαλειομηχανές για την κατεργασία κάθε είδους υλικού με αφαίρεση Κέντρα μονάδων επεξεργασίας, μηχανές σταθερής θέσης και μηχανές πολλαπλών θέσεων, για την κατεργασία των μετάλλων Τόρνοι για αφαίρεση μετάλλου Εργαλειομηχανές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8466 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8470 έως 8472	Υπολογιστικές μηχανές και μηχανές τσέπης για την καταγραφή, αναπαραγωγή και ένδειξη πληροφοριών με υπολογιστική δυνατότητα· λογιστικές μηχανές, μηχανές εκτύπωσης ταχυδρομικών τελών, μηχανές έκδοσης εισιτηρίων και άλλες ταμειομηχανές Αυτόματες μηχανές επεξεργασίας πληροφοριών και μονάδες (στοιχεία) αυτών· μαγνητικές ή οπτικές διατάξεις ανάγνωσης, μηχανές μεταγραφής δεδομένων σε φορείς δεδομένων με κωδικοποιημένη μορφή και μηχανές επεξεργασίας των δεδομένων αυτών Άλλες μηχανές γραφείου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8473 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 85	Μηχανές, συσκευές και υλικά ηλεκτρικά και τα μέρη τους· συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών· εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
8501 έως 8502	Ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες Συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος και μετατροπείς στρεφόμενοι ηλεκτρικοί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8503 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8519, 8521	Συσκευές αναπαραγωγής του ήχου. Συσκευές εγγραφής και αναπαραγωγής του ήχου Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής βιντεοφωνικές, έστω και με ενσωματωμένο δέκτη βιντεοφωνικών σημάτων	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8522 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8525 έως 8528	Συσκευές εκπομπής για τη ραδιοφωνία ή την τηλεόραση, συσκευές τηλεοπτικής λήψης, ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές και βιντεοκάμερες Συσκευές ραδιοανίχνευσης και ραδιοβόλισης (ραντάρ), συσκευές ραδιο-ναυσιπλοΐας και συσκευές ραδιοτηλεχειρισμού Συσκευές λήψης για τη ραδιοφωνία Οθόνες απεικόνισης και συσκευές βιντεοπροβολής χωρίς ενσωματωμένους δέκτες τηλεόρασης· συσκευές λήψης για την τηλεόραση ή συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής εικόνας	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8529 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8535 έως 8537	Συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, κατανομή, προστασία, διακλάδωση, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων. Σύνδεσμοι για οπτικές ίνες, δέσμες ή καλώδια οπτικών ινών· πίνακες, πλαίσια, κονσόλες, αναλόγια, κιβώτια και άλλες βάσεις, για τον έλεγχο ή τη διανομή του ρεύματος·	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8538 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
8542 31 έως 8542 39	Μονολιθικά ολοκληρωμένα κυκλώματα	Διάχυση, κατά την οποία σχηματίζονται ολοκληρωμένα κυκλώματα σε υπόστρωμα ημιαγωγού, με την επιλεκτική εισαγωγή κατάλληλης πρόσμιξης (νοθευτή), έστω και αν συναρμολογούνται και/ή υποβάλλονται σε δοκιμές σε μη συμβαλλόμενο μέρος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8544 έως 8548	Μονωμένα σύρματα και καλώδια (και άλλοι αγωγοί με ηλεκτρική μόνωση, καλώδια από οπτικές ίνες) Ηλεκτρόδια από άνθρακα, ψήκτρες από άνθρακα, άνθρακες για λαμπτήρες ή ηλεκτρικές στήλες και άλλα είδη από γραφίτη ή άλλο άνθρακα, για ηλεκτρικές χρήσεις Μονωτήρες από κάθε ύλη για ηλεκτρική χρήση Μονωτικά τεμάχια για ηλεκτρικές μηχανές, συσκευές ή εγκαταστάσεις· μονωτικοί σωλήνες για ηλεκτροτεχνική χρήση, που συμπεριλαμβάνουν τα συνδετικά τεμάχια αυτών, από κοινά μέταλλα, με εσωτερική μόνωση Απορρίμματα και υπολείμματα στηλών, συστοιχιών στηλών και ηλεκτρικών συσσωρευτών· χρησιμοποιημένες στήλες και συστοιχίες στηλών και χρησιμοποιημένοι ηλεκτρικοί συσσωρευτές· ηλεκτρικά μέρη μηχανών ή συσκευών που δεν κατονομάζονται ή περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 86	Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους· τα εξαρτήματα και τεμάχια στερέωσης σιδηροδρομικών ή τροχιοδρομικών γραμμών και μέρη αυτών· μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 87	Αυτοκίνητα οχήματα, ελκυστήρες, ποδήλατα και άλλα οχήματα για χειρσαίες μεταφορές, τα μέρη και εξαρτήματά τους· εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 45 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
8708	Μέρη και εξαρτήματα των οχημάτων των κλάσεων 8701 έως 8705	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8711	Μοτοσικλέτες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μοτοποδήλατα) και ποδήλατα με βοηθητικό κινητήρα, με ή χωρίς πλάγιο καλάθι (side-car)· πλάγια καλάθια (side-cars)	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 88	Αεροπλοΐα ή διαστημόπλοια	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 89	Πλοία, λέμβοι και πλωτές κατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κύτη της κλάσης 8906 ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 90	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας ή κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου ή ακρίβειας· όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής· μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών· εκτός από	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
9001 50	Φακοί για ματογυάλια από ύλες άλλες από γυαλί	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία πραγματοποιείται μία από τις ακόλουθες εργασίες: — επίστρωση των ημικατεργασμένων φακών με αποτέλεσμα κατεργασμένο οφθαλμολογικό φακό με ιδιότητες διόρθωσης της όρασης που τοποθετείται σε γυαλιά — επικάλυψη του φακού μέσω κατάλληλης επεξεργασίας για να βελτιωθεί η όραση και να εξασφαλιστεί η προστασία του χρήστη ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 91	Ωρολογοποιία	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 92	Μουσικά όργανα· μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 93	Όπλα και πυρομαχικά· μέρη και εξαρτήματα αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 94	Έπιπλα· είδη κλινοστρωμνής και παρόμοια· συσκευές φωτισμού που δεν κατονομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού· λάμπες-ρεκλάμες, φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη· προκατασκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼ **M11**

Κλάση (1)	Περιγραφή του προϊόντος (2)	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος (3)
Κεφάλαιο 95	Παιχνίδια για παιδιά και ενήλικες, είδη διασκέδασης ή αθλητισμού· μέρη και εξαρτήματα αυτών	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 96	Εμπορεύματα και προϊόντα διάφορα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος ή Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 97	Αντικείμενα τέχνης, συλλεκτικά αντικείμενα και αντίκες	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος

⁽¹⁾ Οι ειδικοί όροι για τις «καθορισμένες κατεργασίες» καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 8.1 και 8.3.

⁽²⁾ Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από ένα μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε επεξηγηματική σημείωση 6.

⁽³⁾ Βλέπε επεξηγηματική σημείωση 7.

⁽⁴⁾ Βλέπε επεξηγηματική σημείωση 9.

▼ **M11****ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III****ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ**

Η δήλωση καταγωγής, το κείμενο της οποίας παρατίθεται κατωτέρω, πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, οι υποσημειώσεις δεν χρειάζεται να αναπαράγονται.

Αλβανικό κείμενο

Eksportuesi i produkteve të mbuluar nga ky dokument (autorizim doganor Nr.⁽¹⁾) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale⁽²⁾ n në përputhje me Rregullat kalimtare të origjinës.

Αραβικό κείμενο

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم⁽¹⁾) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من⁽²⁾ طبقاً لقواعد المنشأ الانتقالية.

Κείμενο Βοσνίας

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa prijelaznim pravilima porijekla.

Βουλγαρικό κείμενο

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение №.....⁽¹⁾), декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с⁽²⁾ преференциален произход съгласно преходните правила за произход.

Κροατικό κείμενο

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla prema prijelaznim pravilima o podrijetlu.

Τσεχικό κείμενο

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení⁽¹⁾) prohlašuje, že podle přechodných pravidel původu mají tyto výrobky kromě zřetelně označených preferenční původ v⁽²⁾.

Λανικό κείμενο

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr.⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i⁽²⁾ i henhold til overgangsreglerne for oprindelse.

Ολλανδικό κείμενο

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douane-vergunning nr.⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële⁽²⁾ oorsprong zijn in overeenstemming met de overgangsregels van oorsprong.

Αγγλικό κείμενο

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No.....⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽²⁾ preferential origin according to the transitional rules of origin.

Εσθονικό κείμενο

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr.⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on päritolureeglite üleminekueeskirjade kohaselt⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

▼ **M11****Κείμενο στη γλώσσα των Φερόων Νήσων**

Útflýtarin av vörunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr.⁽¹⁾)
vátta, át um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vörur upprunavörur⁽²⁾
sambært skiftisreglunum um uppruna.

Φινλανδικό κείμενο

Tässä asiikirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o⁽¹⁾) ilmoittaa,
että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeu-
tettuja.⁽²⁾ alkuperä tuotteita siirtymäkauden alkuperäsääntöjen nojalla.

Γαλλικό κείμενο

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle⁽²⁾ selon les règles d'origine transitoires.

Γερμανικό κείμενο

Der Ausfüh­rer (Ermäch­tigter Ausfüh­rer; Bewilligungs-Nr.⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte⁽²⁾ Ursprungswaren gemäß den Übergangsregeln für den Ursprung sind.

Γεωργιανό κείμενο

ამ დოკუმენტით წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი (საბაჟო რგანოს მიერ მინიჭებული ავტორიზაციის No.....¹⁾ აცხადებს, რომ ეს საქონელი არის ² შეღავათიანი წარმოშობის, გარდამავალი წარმოშობის წესების შესაბამისად, თუ სხვარ ამ არ არის პირდაპირ მითითებული.

Ελληνικό κείμενο

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ.⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής⁽²⁾ σύμφωνα με τους μεταβατικούς κανόνες καταγωγής.

Εβραϊκό κείμενο

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....¹) מצהיר כי מקורם של הטובין הללו המועדף ב. _____² בהתאם לכללי המעבר, אלא אם כן צוין אחרת במפורש.

Ουγγρικό κείμενο

A jelen okmányban szereplő termékek exportőre (vámfelhatalmazási szám:⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában a termékek az átmeneti származási szabályok szerint preferenciális⁽²⁾ származásúak.

Ισλανδικό κείμενο

Útflýttandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr.⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörunar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af⁽²⁾ uppruna samkvæmt upprunareglum á umbreytingartímabili.

Ιταλικό κείμενο

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n.⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽²⁾ conformemente alle norme di origine transitorie.

Λετονικό κείμενο

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr.....⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir.....⁽²⁾ preferenciāla izcelsme saskaņā ar pārejas noteikumiem par izcelsmi.

▼ **M11****Λιθουανικό κείμενο**

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr.....⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi⁽²⁾ lengvatinės kilmės statusą pagal pereinamojo laikotarpio kilmės taisykles.

Μακεδονικό κείμενο

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр.⁽¹⁾) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со⁽²⁾ преференцијално потекло, во согласност со преодните правила за потекло.

Μαλτέζικο κείμενο

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru.....⁽¹⁾) jiddikjara li, hliief fejn indikat mod iehor b'mod ċar, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali⁽²⁾ skont ir-regoli ta' oriġini tranżitorji.

Κείμενο Μαυροβουνίου

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног поријекла, у складу са транзитионим правилима поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porijekla u skladu sa tranzicionim pravilima porijekla.

Νορβηγικό κείμενο

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjonsnr.....⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har preferanseopprinnelse i henhold til overgangsreglene for opprinnelse⁽²⁾.

Πολωνικό κείμενο

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr.....⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie zgodnie z przejściowymi regułami pochodzenia.

Πορτογαλικό κείμενο

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º.....⁽¹⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial⁽²⁾ de acordo com as regras de origem transitórias.

Ρουμανικό κείμενο

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (autorizația vamală nr.⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod clar, aceste produse sunt de origine preferențială⁽²⁾ în conformitate cu regulile de origine tranzitorii.

Σερβικό κείμενο

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла, у складу са прелазним правилима о пореклу.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla, u skladu sa prelaznim pravilima o poreklu.

▼ **M11****Σλοβακικό κείμενο**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia⁽¹⁾) vyhlasuje, že pokiaľ nie je zreteľne uvedené inak, tieto výrobky majú v súlade s prechodnými pravidlami pôvodu preferenčný pôvod v⁽²⁾.

Σλοβενικό κείμενο

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št⁽¹⁾), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno⁽²⁾ poreklo v skladu s prehodnimi pravili o poreklu.

Ισπανικό κείμενο

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º⁽¹⁾) declara que, excepto donde se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial⁽²⁾ con arreglo a las normas de origen transitorias.

Σουηδικό κείμενο

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr.⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande⁽²⁾ ursprung i enlighet med övergångsreglerna om ursprung.

Τουρκικό κείμενο

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı (gümrük yetki No:⁽¹⁾), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin geçiş menşei kurallarına göre⁽²⁾ tercihtli menşeli olduğunu beyan eder.

Ουκρανικό κείμενο

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл №⁽¹⁾) заявляє, що, за винятком випадків, де це явно зазначено, ця продукція має⁽²⁾ преференційне походження згідно з перехідними правилами походження.

.....
(Τόπος και ημερομηνία)⁽³⁾
.....

(Υπογραφή του εξαγωγέα, καθώς και ευκρινής αναγραφή του ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)⁽⁴⁾

- (1) Όταν η δήλωση καταγωγής συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, ο αριθμός άδειας του εγκεκριμένου εξαγωγέα πρέπει να αναγράφεται στη θέση αυτή. Όταν η δήλωση καταγωγής δεν συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, παραλείπονται οι λέξεις που περιλαμβάνονται μέσα σε παρενθέσεις ή παραμένει κενό το διάστημα.
- (2) Πρέπει να αναγράφεται η καταγωγή των προϊόντων. Όταν η δήλωση καταγωγής αφορά, εξολοκλήρου ή εν μέρει, προϊόντα καταγωγής Θεούτα και Μελίλια, ο εξαγωγέας πρέπει να το αναφέρει σαφώς στο έγγραφο επί του οποίου συντάσσεται η δήλωση με το σύμβολο «CM».
- (3) Οι ενδείξεις αυτές είναι δυνατό να παραλείπονται, αν η σχετική πληροφορία περιλαμβάνεται στο ίδιο το έγγραφο.
- (4) Στις περιπτώσεις που ο εξαγωγέας δεν υποχρεούται να υπογράψει, η απαλλαγή από την υποχρέωση υπογραφής συνεπάγεται και την απαλλαγή από την υποχρέωση αναγραφής του ονόματος του υπογράφοντος

▼ **M11**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ EUR.1 ΚΑΙ
ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ EUR.1**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ

1. Οι διαστάσεις του εντύπου είναι 210 x 297 mm· το μήκος του επιτρέπεται να είναι το πολύ μικρότερο κατά 5 mm ή μεγαλύτερο κατά 8 mm. Το χαρτί που πρέπει να χρησιμοποιείται είναι λευκού χρώματος χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα γραφής και βάρος 25 g/m² τουλάχιστον. Φέρει τυπωμένη διαγράμμιση πράσινου χρώματος η οποία καθιστά εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.
2. Οι αρμόδιες αρχές των μερών μπορούν να αναλαμβάνουν την εκτύπωση των πιστοποιητικών ή να την αναθέτουν σε τυπογραφεία που εγκρίνουν. Στη δεύτερη περίπτωση, σε κάθε έντυπο πρέπει να υπάρχει μνεία της εν λόγω έγκρισης. Κάθε πιστοποιητικό φέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή σήμα που επιτρέπει την αναγνώριση του τελευταίου. Φέρει επίσης αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή μη, για την αναγνώριση του πιστοποιητικού.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	EUR.1 Αριθ. Α 000.000	
3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)(προαιρετικό)	Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις στην πίσω όψη πριν συμπληρώσετε το έντυπο	
	2. Πιστοποιητικό που χρησιμοποιείται στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ	
	 και (να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)	
	4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, των οποίων τα προϊόντα θεωρούνται καταγόμενα	5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού
6. Πληροφορίες για τη μεταφορά (προαιρετικό)	7. Παρατηρήσεις	
8. Αριθμός είδους· σήματα και αριθμοί· αριθμός και είδος συσκευασιών ⁽¹⁾ · Περιγραφή εμπορευμάτων	9. Μεικτή μάζα (kg) ή άλλη μονάδα μέτρησης (λίτρα, m ³ κ.λπ.)	10. Τιμολόγια (προαιρετικό)

▼ M11

11. ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ <i>Πιστοποίηση της ακρίβειας της δήλωσης</i> Έγγραφο εξαγωγής ⁽²⁾ Υπόδειγμα αριθ. της Τελωνείο Χώρα ή έδαφος έκδοσης Τόπος και ημερομηνία (Υπογραφή)	Σφραγίδα	12. ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του παρόντος πιστοποιητικού. Τόπος και ημερομηνία (Υπογραφή)

⁽¹⁾ Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύδην» κατά περίπτωση.
⁽²⁾ Συμπληρώνεται μόνον όταν το απαιτούν οι ρυθμίσεις της χώρας ή του εδάφους εξαγωγής.

13. ΑΙΤΗΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ, προς: Ζητείται ο έλεγχος της γνησιότητας και της ακρίβειας του παρόντος πιστοποιητικού. (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα (Υπογραφή)	14. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ Ο έλεγχος που διενεργήθηκε επέτρεψε να διαπιστωθεί ότι το παρόν πιστοποιητικό ⁽¹⁾ ☐ εκδόθηκε πράγματι από το αναφερόμενο τελωνείο και τα στοιχεία που περιλαμβάνει είναι ακριβή. ☐ δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και ακρίβειας των στοιχείων (βλέπε συνημμένες στο παρόν παρατηρήσεις). (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα (Υπογραφή)

⁽¹⁾ Να σημειωθεί με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Το πιστοποιητικό δεν πρέπει να περιέχει σβησίματα ούτε προσθήκες. Οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις που επιφέρονται σε αυτό πρέπει να γίνονται με διαγραφή των εσφαλμένων ενδείξεων και με προσθήκη των τυχόν διορθώσεων. Κάθε τέτοια τροποποίηση πρέπει να μονογράφεται από το πρόσωπο που συμπληρώνει το πιστοποιητικό και να θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους εκδόσεως.
- Τα είδη που αναγράφονται στο πιστοποιητικό αναφέρονται το ένα μετά το άλλο χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα και κάθε είδος πρέπει να φέρει αυξόντα αριθμό. Αμέσως κάτω από το τελευταίο είδος πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή. Οι χώροι που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρέπει να διαγράφονται κατά τρόπο ώστε να καθίσταται αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη.

▼ **M11****ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ**

Ο υπογεγραμμένος εξαγωγέας των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην πίσω όψη,

ΔΗΛΩΝΩ ότι τα εν λόγω εμπορεύματα πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού,

ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΖΩ τις περιστάσεις που επέτρεψαν στα εμπορεύματα αυτά να πληρούν τους όρους αυτούς ως εξής:

.....

ΥΠΟΒΑΛΛΩ τα εξής σχετικά δικαιολογητικά έγγραφα ⁽¹⁾:

.....

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ την υποχρέωση να προσκομίσω, κατόπιν αιτήματος των αρμόδιων αρχών, οποιοδήποτε συμπληρωματικό στοιχείο ζητήσουν για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού, καθώς επίσης και να δεχθώ, εφόσον συντρέχει λόγος, οποιονδήποτε έλεγχο από τις ανωτέρω αρχές των λογιστικών μου στοιχείων και των συνθηκών κατασκευής των εμπορευμάτων που αναφέρονται ανωτέρω.

ΖΗΤΩ την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού για τα εν λόγω εμπορεύματα.

.....

(Τόπος και ημερομηνία)

.....

(Υπογραφή)

⁽¹⁾ Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύδην» κατά περίπτωση.

▼ **M11***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V***ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΘΕΟΥΤΑΣ ΚΑΙ ΜΕΛΙΛΙΑΣ***Άρθρο μόνο*

1. Υπό την προϋπόθεση ότι πληρούν τον κανόνα περί μη τροποποίησης του άρθρου 14 του παρόντος προσαρτήματος, τα ακόλουθα θεωρούνται ως:

- (1) προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας:
 - α) προϊόντα παραγόμενα εξολοκλήρου στη Θέουτα και στη Μελίλια·
 - β) προϊόντα παραγόμενα στη Θέουτα και στη Μελίλια για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται προϊόντα άλλα από τα παραγόμενα εξολοκλήρου στη Θέουτα και στη Μελίλια, υπό τον όρο ότι:
 - i) τα εν λόγω προϊόντα αποτέλεσαν αντικείμενο επαρκών επεξεργασιών ή μεταποιήσεων κατά την έννοια του άρθρου 4 του παρόντος προσαρτήματος, ή
 - ii) τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας ή την Ευρωπαϊκή Ένωση εφόσον έχουν υποβληθεί σε επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 6 του παρόντος προσαρτήματος.
- (2) προϊόντα καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας:
 - α) προϊόντα παραγόμενα εξολοκλήρου στη Δημοκρατία της Μολδαβίας·
 - β) προϊόντα παραγόμενα στη Δημοκρατία της Μολδαβίας για την κατασκευή των οποίων χρησιμοποιούνται προϊόντα άλλα από τα παραγόμενα εξολοκλήρου στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, υπό τον όρο ότι:
 - i) τα εν λόγω προϊόντα αποτέλεσαν αντικείμενο επαρκών επεξεργασιών ή μεταποιήσεων κατά την έννοια του άρθρου 4 του παρόντος προσαρτήματος, ή
 - ii) τα εν λόγω προϊόντα κατάγονται από τη Θέουτα και τη Μελίλια ή την Ευρωπαϊκή Ένωση και έχουν υποβληθεί σε επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν των εργασιών που αναφέρονται στο άρθρο 6 του παρόντος προσαρτήματος.

2. Η Θέουτα και η Μελίλια θεωρούνται ενιαίο έδαφος.

3. Ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός αναγράφει το όνομα του μέρους εξαγωγής και την ένδειξη «Θέουτα και Μελίλια» στη θέση 2 του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή στις δηλώσεις καταγωγής. Επιπροσθέτως, στην περίπτωση προϊόντων καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας, τούτο πρέπει να αναγράφεται στη θέση 4 των πιστοποιητικών κυκλοφορίας EUR.1 ή στις δηλώσεις καταγωγής.

4. Οι ισπανικές τελωνειακές αρχές αναλαμβάνουν να διασφαλίσουν την εφαρμογή των παρόντων κανόνων στη Θέουτα και στη Μελίλια.

▼ **M11***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI***ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ**

Η δήλωση του προμηθευτή, το κείμενο της οποίας παρέχεται κατωτέρω, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

για εμπορεύματα τα οποία υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή μεταποίηση στα συμβαλλόμενα μέρη εφαρμογής χωρίς να έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής

Ο υπογεγραμμένος, προμηθευτής των εμπορευμάτων τα οποία καλύπτονται από το συννημμένο έγγραφο, δηλώνω ότι:

1. Οι ακόλουθες ύλες, οι οποίες δεν είναι καταγωγής [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής], χρησιμοποιήθηκαν στ... [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] για την παραγωγή αυτών των εμπορευμάτων:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Περιγραφή των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν	Κλάση των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽²⁾	Αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽²⁾ ⁽³⁾
Συνολική αξία			

2. Όλες οι υπόλοιπες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν στ... [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] για την παραγωγή των εν λόγω εμπορευμάτων είναι καταγωγής [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής].
3. Τα ακόλουθα εμπορεύματα υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή μεταποίηση εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] σύμφωνα με το άρθρο 13 του παρόντος προσαρτήματος και απέκτησαν εκεί την παρακάτω συνολική προστιθέμενη αξία:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων	Συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] ⁽⁴⁾
	(Τόπος και ημερομηνία)

▼ M11

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων	Συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] ⁽⁴⁾
	(Διεύθυνση και υπογραφή του προμηθευτή καθώς και ευκρινής αναγραφή του ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)

- (1) Όταν το τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο προσαρτάται η δήλωση αφορά διάφορα εμπορεύματα ή εμπορεύματα τα οποία δεν περιλαμβάνουν στον ίδιο βαθμό μη καταγόμενες ύλες, ο προμηθευτής πρέπει να τα διακρίνει σαφώς.

Παράδειγμα:

Το έγγραφο αφορά διάφορα μοντέλα ηλεκτροκινήτων της κλάσης 8501, που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή πλυντηρίων της κλάσης 8450. Ο χαρακτήρας και η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των εν λόγω κινητήρων διαφέρουν από το ένα μοντέλο στο άλλο. Συνεπώς, πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των διαφόρων μοντέλων στην πρώτη στήλη και οι ενδείξεις στις άλλες στήλες πρέπει να παρέχονται χωριστά για κάθε μοντέλο, ώστε να είναι δυνατό ο κατασκευαστής των πλυντηρίων να πραγματοποιήσει ορθή εκτίμηση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων του ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο μοντέλο ηλεκτροκινήτρα.

- (2) Οι ενδείξεις που ζητούνται στις εν λόγω στήλες παρέχονται μόνον εφόσον είναι απαραίτητες.

Παραδείγματα:

Ο κανόνας για τα ενδύματα του πρώην κεφαλαίου 62 αναφέρει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος. Αν ο κατασκευαστής τέτοιων ενδυμάτων σε ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής χρησιμοποιεί ύφασμα που έχει εισαχθεί από την ΕΕ και έχει ληφθεί εκεί με ύφανση μη καταγόμενου νήματος, αρκεί ο ενωσιακός προμηθευτής να περιγράψει στη δήλωσή του τη μη καταγόμενη ύλη που χρησιμοποιήθηκε ως νήμα χωρίς να απαιτείται να αναφέρει την κλάση και την αξία αυτού του νήματος.

Κατασκευαστής σύρματος από σίδηρο της κλάσης 7217 που το παρήγαγε από μη καταγόμενες ράβδους σιδήρου, πρέπει να αναφέρει στη δεύτερη στήλη «ράβδοι σιδήρου». Όταν το σύρμα αυτό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή μηχανής, για την οποία ο κανόνας καταγωγής επιβάλλει περιορισμό για όλες τις χρησιμοποιούμενες μη καταγόμενες ύλες σε κάποιο συγκεκριμένο ποσοστό επί της αξίας, είναι αναγκαίο να αναφέρεται στην τρίτη στήλη η αξία των μη καταγόμενων ράβδων.

- (3) Ως «αξία υλών» νοείται η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατό να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στ... [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής].

Η ακριβής αξία κάθε χρησιμοποιούμενης μη καταγόμενης ύλης πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.

- (4) Ως «συνολική προστιθέμενη αξία» νοείται το σύνολο των δαπανών που δημιουργούνται εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής], συμπεριλαμβανομένης της αξίας όλων των υλών που προστίθενται εκεί. Η ακριβής συνολική προστιθέμενη αξία που έχει αποκτηθεί εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.

▼ **M11***ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII***ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ**

Η δήλωση του τακτικού προμηθευτή, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να συντάσσεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

για εμπορεύματα τα οποία υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή μεταποίηση σε συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής χωρίς να έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα προτιμιακής καταγωγής

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, προμηθευτής των εμπορευμάτων τα οποία καλύπτονται από το προσαρτημένο έγγραφο και παρέχονται τακτικά στ ⁽¹⁾ ..., δηλώνει ότι:

1. Οι ακόλουθες ύλες, οι οποίες δεν είναι καταγωγής [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής], χρησιμοποιήθηκαν στ... [αναφέρετε το όνομα του(ων) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] για την παραγωγή αυτών των εμπορευμάτων:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων ⁽²⁾	Περιγραφή των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν	Κλάση των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽³⁾	Αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
Συνολική αξία			

2. Όλες οι υπόλοιπες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν στ... [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] για την παραγωγή αυτών των εμπορευμάτων είναι καταγωγής [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής].
3. Τα ακόλουθα εμπορεύματα υποβλήθηκαν σε επεξεργασία ή μεταποίηση εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] σύμφωνα με το άρθρο 13 του παρόντος προσαρτήματος και απέκτησαν εκεί την παρακάτω συνολική προστιθέμενη αξία:

Περιγραφή των παρεχόμενων εμπορευμάτων	Συνολική προστιθέμενη αξία που αποκτήθηκε εκτός [αναφέρετε το όνομα του(των) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] ⁽⁵⁾

Η δήλωση αυτή ισχύει για όλες τις μεταγενέστερες αποστολές των συγκεκριμένων εμπορευμάτων από τ

προς ⁽⁶⁾

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να ενημερώσω ⁽¹⁾ αμέσως, όταν η παρούσα δήλωση θα παύσει να ισχύει.

▼ M11

(Τόπος και ημερομηνία)
(Διεύθυνση και υπογραφή του προμηθευτή καθώς και ευκρινής αναγραφή του ονόματος του υπογράφοντος τη δήλωση)

(¹) Όνομα και διεύθυνση του πελάτη.

(²) Όταν το τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο στο οποίο προσαρτάται η δήλωση αφορά διάφορα εμπορεύματα ή εμπορεύματα τα οποία δεν περιλαμβάνουν στον ίδιο βαθμό μη καταγόμενες ύλες, ο προμηθευτής πρέπει να τα διακρίνει σαφώς.

Παράδειγμα:

Το έγγραφο αφορά διάφορα μοντέλα ηλεκτροκινήτων της κλάσης 8501, που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την κατασκευή πλυντηρίων της κλάσης 8450. Ο χαρακτήρας και η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των εν λόγω κινητήρων διαφέρουν από το ένα μοντέλο στο άλλο. Συνεπώς, πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των διαφόρων μοντέλων στην πρώτη στήλη και οι ενδείξεις στις άλλες στήλες πρέπει να παρέχονται χωριστά για κάθε μοντέλο, ώστε να είναι δυνατό ο κατασκευαστής των πλυντηρίων να πραγματοποιήσει ορθή εκτίμηση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων του ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο μοντέλο ηλεκτροκινήτων.

(³) Οι ενδείξεις που ζητούνται στις στήλες αυτές παρέχονται μόνον εφόσον είναι απαραίτητες.

Παραδείγματα:

Ο κανόνας για τα ενδύματα του πρώην κεφαλαίου 62 αναφέρει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ύφανση σε συνδυασμό με σύνθεση, συμπεριλαμβανομένης της κοπής υφάσματος. Αν ο κατασκευαστής τέτοιων ενδυμάτων σε ένα συμβαλλόμενο μέρος εφαρμογής χρησιμοποιεί ύφασμα που έχει εισαχθεί από την ΕΕ και έχει ληφθεί εκεί με ύφανση μη καταγόμενου νήματος, αρκεί ο ενωσιακός προμηθευτής να περιγράψει στη δήλωσή του τη μη καταγόμενη ύλη που χρησιμοποιήθηκε ως νήμα χωρίς να απαιτείται να αναφέρει την κλάση και την αξία αυτού του νήματος.

Κατασκευαστής σύρματος από σίδηρο της κλάσης 7217 που το παρήγαγε από μη καταγόμενες ράβδους σιδήρου, πρέπει να αναφέρει στη δεύτερη στήλη «ράβδοι σιδήρου». Όταν το σύρμα αυτό πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή μηχανής, για την οποία ο κανόνας καταγωγής επιβάλλει περιορισμό για όλες τις χρησιμοποιούμενες μη καταγόμενες ύλες σε κάποιο συγκεκριμένο ποσοστό επί της αξίας, είναι αναγκαίο να αναφέρεται στην τρίτη στήλη η αξία των μη καταγόμενων ράβδων.

(⁴) Ως «αξία υλών» νοείται η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατό να διαπιστωθεί, η πρώτη επαληθεύσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές στ... [αναφέρετε το όνομα του(ων) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής].

Η ακριβής αξία κάθε χρησιμοποιούμενης μη καταγόμενης ύλης πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.

(⁵) Ως «συνολική προστιθέμενη αξία» νοείται το σύνολο των δαπανών που δημιουργούνται εκτός [αναφέρετε το όνομα του(ων) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής], συμπεριλαμβανομένης της αξίας όλων των υλών που προστίθενται εκεί. Η ακριβής συνολική προστιθέμενη αξία που έχει αποκτηθεί εκτός [αναφέρετε το όνομα του(ων) σχετικού(ών) συμβαλλόμενου(ων) μέρους(ών) εφαρμογής] πρέπει να αναφέρεται ανά μονάδα των εμπορευμάτων που ορίζονται στην πρώτη στήλη.

(⁶) Αναγράψτε ημερομηνίες. Η περίοδος ισχύος της δήλωσης του τακτικού προμηθευτή δεν πρέπει κανονικά να υπερβαίνει τους 24 μήνες, με την επιφύλαξη των προϋποθέσεων που τίθενται από τις τελωνειακές αρχές του συμβαλλόμενου μέρους εφαρμογής στο οποίο συντάσσεται η δήλωση του τακτικού προμηθευτή.



ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΙΙΙ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΜΕΤΑΞΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΣΕ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου:

- α) ως «τελωνειακή νομοθεσία» νοείται κάθε νομοθετική ή κανονιστική διάταξη που εφαρμόζεται στα εδάφη των μερών και η οποία διέπει την εισαγωγή, την εξαγωγή και τη διαμετακόμιση εμπορευμάτων καθώς και την υπαγωγή τους σε οποιοδήποτε άλλο τελωνειακό καθεστώς ή διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων απαγόρευσης, περιορισμού και ελέγχου,
- β) ως «αιτούσα αρχή» νοείται η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία υποβάλλει αίτηση για συνδρομή βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου και η οποία ορίζεται από ένα συμβαλλόμενο μέρος για τον συγκεκριμένο σκοπό,
- γ) ως «αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση» νοείται η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία λαμβάνει την αίτηση για συνδρομή βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου και η οποία ορίζεται από ένα συμβαλλόμενο μέρος για τον συγκεκριμένο σκοπό,
- δ) ως «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα» νοούνται όλες οι πληροφορίες που αφορούν ταυτοποιούμενο ή ταυτοποιήσιμο φυσικό πρόσωπο,
- ε) ως «πράξη που διενεργείται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας» νοείται κάθε παραβίαση ή απόπειρα παραβίασης της τελωνειακής νομοθεσίας.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Τα μέρη αλληλοβοηθούνται στους τομείς που υπάγονται στην αρμοδιότητά τους, κατά τον τρόπο και υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το παρόν πρωτόκολλο, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως με την πρόληψη, διερεύνηση και δίωξη των πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της εν λόγω νομοθεσίας.
2. Η συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, όπως ορίζεται στο παρόν πρωτόκολλο, αφορά κάθε διοικητική αρχή των μερών, που είναι αρμόδια για την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου. Παρέχεται με την επιφύλαξη των κανόνων που διέπουν την αμοιβαία συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων. Επίσης, δεν αφορά πληροφορίες οι οποίες λαμβάνονται στο πλαίσιο εξουσιών που ασκούνται κατόπιν αιτήματος δικαστικής αρχής, εκτός αν η ανακοίνωση των πληροφοριών αυτών έχει επιταχυνθεί από την εν λόγω αρχή.
3. Η συνδρομή στον τομέα της είσπραξης δασμών, φόρων ή προστίμων δεν καλύπτεται από το παρόν πρωτόκολλο.



Άρθρο 3

Συνδρομή κατόπιν αιτήματος

1. Κατόπιν αιτήματος της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση παρέχει στην αιτούσα αρχή όλες τις σχετικές πληροφορίες που θα της επιτρέψουν να διασφαλίσει την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων και των πληροφοριών σχετικά με διαπιστωθείσες ή σχεδιαζόμενες δραστηριότητες που αποτελούν ή θα μπορούσαν να αποτελέσουν πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.

2. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση την ενημερώνει σχετικά με τα εξής:

- α) σχετικά με το αν εμπορεύματα που εξήχθησαν από το έδαφος ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν εισαχθεί στο έδαφος του άλλου μέρους κατά τον δέοντα τρόπο, διευκρινίζοντας, κατά περίπτωση, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα,
- β) αν τα εμπορεύματα που εισήχθησαν στο έδαφος ενός από τα συμβαλλόμενα μέρη εξήχθησαν από το έδαφος του άλλου μέρους κατά τον δέοντα τρόπο, διευκρινίζοντας, κατά περίπτωση, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα.

3. Κατόπιν αιτήσεως της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση οφείλει, εντός του πλαισίου των νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεών της, να λάβει τα αναγκαία μέτρα, ώστε να εξασφαλίσει ειδική επιτήρηση:

- α) των φυσικών ή νομικών προσώπων, για τα οποία υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ότι συμμετέχουν ή συμμετείχαν σε πράξεις που παραβιάζουν την τελωνειακή νομοθεσία,
- β) των χώρων στους οποίους έχουν συγκεντρωθεί ή είναι δυνατό να συγκεντρωθούν αποθέματα εμπορευμάτων υπό συνθήκες που δημιουργούν εύλογες υπόνοιες ότι τα εμπορεύματα αυτά πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας,
- γ) των εμπορευμάτων που μεταφέρονται ή ενδέχεται να μεταφερθούν κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υπόνοιες ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας,
- δ) των μέσων μεταφοράς που χρησιμοποιούνται ή είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υπόνοιες ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο πράξεων διενεργούμενων κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.

Άρθρο 4

Αυτεπάγγελτη συνδρομή

Τα μέρη παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, με δική τους πρωτοβουλία και σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις τους, εφόσον θεωρούν ότι αυτή είναι αναγκαία για την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, παρέχοντας ιδίως τις πληροφορίες που συγκεντρώνουν σχετικά με:

- α) δραστηριότητες που διενεργούνται ή φαίνεται να διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας και ενδέχεται να ενδιαφέρουν το άλλο μέρος,
- β) νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται κατά τη διενέργεια τέτοιων πράξεων,

▼B

- γ) εμπορεύματα τα οποία είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας,
- δ) τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, για τα οποία υπάρχουν βάσιμες ενδείξεις ότι συμμετέχουν ή συμμετείχαν σε πράξεις που παραβιάζουν την τελωνειακή νομοθεσία,
- ε) μέσα μεταφοράς για τα οποία υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι έχουν χρησιμοποιηθεί, χρησιμοποιούνται ή είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για πράξεις που παραβιάζουν την τελωνειακή νομοθεσία.

*Άρθρο 5***Παράδοση και κοινοποίηση**

1. Κατόπιν αίτησης της αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση λαμβάνει, σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις που ισχύουν για την τελευταία, όλα τα αναγκαία μέτρα για την επίδοση οποιοδήποτε εγγράφου ή την κοινοποίηση οποιασδήποτε απόφασης που προέρχεται από την αιτούσα αρχή και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, σε παραλήπτη που διαμένει ή είναι εγκατεστημένος στο έδαφος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.
2. Οι αιτήσεις επίδοσης εγγράφων ή κοινοποίησης αποφάσεων συντάσσονται γραπτώς σε επίσημη γλώσσα της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή σε γλώσσα αποδεκτή από την εν λόγω αρχή.

*Άρθρο 6***Μορφή και ουσία των αιτήσεων συνδρομής**

1. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου είναι γραπτές. Συνοδεύονται από τα έγγραφα που απαιτούνται για τη διεκπεραίωση της αίτησης. Προφορικές αιτήσεις είναι δυνατόν να γίνουν αποδεκτές, εφόσον απαιτείται λόγω του επείγοντος χαρακτήρα της κατάστασης, αλλά πρέπει αμέσως να επιβεβαιώνονται γραπτώς.
2. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) την αιτούσα αρχή,
 - β) το αιτούμενο μέτρο,
 - γ) το θέμα και τον λόγο της αίτησης,
 - δ) τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις και άλλα σχετικά νομικά στοιχεία,
 - ε) ενδείξεις, όσο το δυνατόν ακριβείς και πλήρεις, σχετικά με τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αποτελούν τον στόχο των ερευνών,
 - στ) περίληψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών καθώς και των ερευνών που έχουν ήδη διεξαχθεί.
3. Οι αιτήσεις συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή σε γλώσσα αποδεκτή από αυτή την αρχή. Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για τυχόν έγγραφα τα οποία συνοδεύουν την αίτηση σύμφωνα με την παράγραφο 1.
4. Εάν κάποια αίτηση δεν πληροί τις τυπικές απαιτήσεις που προαναφέρθηκαν, είναι δυνατόν να ζητηθεί η διόρθωση ή η συμπλήρωσή της· ενδέχεται επίσης να διαταχθεί η λήψη προληπτικών μέτρων.



Άρθρο 7

Εκτέλεση των αιτήσεων

1. Για να ικανοποιήσει αίτηση συνδρομής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ενεργεί, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων και των διαθέσιμων πόρων της, όπως θα ενεργούσε και για δικό της λογαριασμό ή για άλλη αρχή του ίδιου μέρους, διαβιβάζοντας τα στοιχεία που διαθέτει και διεξάγοντας τις κατάλληλες έρευνες ή μεριμνώντας για τη διεξαγωγή τους. Η παρούσα διάταξη εφαρμόζεται και σε οιαδήποτε άλλη αρχή, στην οποία διαβιβάζεται η αίτηση εκ μέρους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, εφόσον η τελευταία δεν δύναται να ενεργήσει για δικό της λογαριασμό.
2. Οι αιτήσεις συνδρομής ικανοποιούνται σύμφωνα με τις νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις του μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.
3. Οι δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι ενός μέρους είναι δυνατόν, με τη συγκατάθεση του άλλου ενδιαφερόμενου μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να λαμβάνουν από τα γραφεία της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ή άλλης αρχής σύμφωνα με την παράγραφο 1, στοιχεία σχετικά με δραστηριότητες που αποτελούν ή μπορούν να αποτελέσουν πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας, τα οποία η αιτούσα αρχή χρειάζεται για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Οι δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι ενός μέρους δύνανται, με τη συγκατάθεση του άλλου μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να παρίστανται στις έρευνες που διεξάγονται στο έδαφος του τελευταίου.

Άρθρο 8

Μορφή υπό την οποία πρέπει να κοινοποιούνται τα στοιχεία

1. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση κοινοποιεί γραπτώς τα αποτελέσματα των ερευνών στην αιτούσα αρχή, υποβάλλοντας ταυτόχρονα όλα τα σχετικά έγγραφα, επικυρωμένα αντίγραφα ή άλλα στοιχεία.
2. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να παρασχεθούν σε μηχανογραφημένη μορφή.
3. Πρωτότυπα έγγραφα διαβιβάζονται μόνον κατόπιν αιτήματος σε περιπτώσεις στις οποίες τα επικυρωμένα αντίγραφα θα ήταν ανεπαρκή. Τα πρωτότυπα αυτά επιστρέφονται το συντομότερο δυνατόν.

Άρθρο 9

Εξαιρέσεις από την υποχρέωση παροχής συνδρομής

1. Τα μέρη έχουν τη δυνατότητα να αρνηθούν την παροχή συνδρομής ή να επιβάλουν ορισμένες προϋποθέσεις ή απαιτήσεις για την παροχή συνδρομής, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες θεωρούν ότι η παροχή συνδρομής στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου:
 - α) θα μπορούσε να θίξει την κυριαρχία της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ή ενός κράτους μέλους από το οποίο ζητήθηκε η παροχή συνδρομής δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου,
 - β) ενδέχεται να προσβάλλει τη δημόσια τάξη, την ασφάλεια ή άλλα σημαντικά συμφέροντα, ιδίως στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του παρόντος πρωτοκόλλου, ή

▼B

γ) θα παραβίαζε βιομηχανικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο.

2. Η παροχή της συνδρομής είναι δυνατό να αναβληθεί από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, με την αιτιολογία ότι αυτή έχει σχέση με διεξαγόμενη έρευνα, δίωξη ή διαδικασία. Στην περίπτωση αυτή η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση διενεργεί διαβουλεύσεις με την αιτούσα αρχή προκειμένου να εξακριβώσει αν η συνδρομή μπορεί να παρασχεθεί υπό τους όρους ή τις προϋποθέσεις που κρίνει αναγκαίους η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.

3. Σε περίπτωση που η αιτούσα αρχή ζητήσει συνδρομή, την οποία η ίδια δεν θα μπορούσε να παράσχει αν της είχε ζητηθεί, εφιστά στην αίτησή της την προσοχή επί του γεγονότος αυτού. Στην περίπτωση αυτή εναπόκειται στην αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση να αποφασίσει για τον τρόπο με τον οποίο θα ανταποκριθεί στη συγκεκριμένη αίτηση.

4. Για τις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, η απόφαση της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και οι σχετικοί λόγοι πρέπει να κοινοποιούνται στην αιτούσα αρχή χωρίς καθυστέρηση.

*Άρθρο 10***Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπιστευτικότητα**

1. Κάθε πληροφορία που κοινοποιείται υπό οποιαδήποτε μορφή, σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο, είναι εμπιστευτική ή περιορισμένης διάδοσης, ανάλογα με τους κανόνες που εφαρμόζει κάθε μέρος. Καλύπτεται από την υποχρέωση υπηρεσιακού απορρήτου και απολαύει της προστασίας που παρέχεται σε παρόμοιες πληροφορίες από τη σχετική νομοθεσία του μέρους που την έλαβε, καθώς και από τις αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται στα θεσμικά όργανα της Ένωσης.

2. Η ανταλλαγή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα επιτρέπεται μόνον εφόσον το μέρος που λαμβάνει τα δεδομένα αυτά αναλαμβάνει να τα προστατεύει κατά τρόπο που θεωρείται αποδεκτός από το μέρος που τα διαβιβάζει.

3. Η χρησιμοποίηση, σε διοικητικές ή δικαστικές διαδικασίες που έχουν κινηθεί για πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας, των πληροφοριών που έχουν αποκτηθεί δυνάμει του παρόντος πρωτοκόλλου, θεωρείται ότι πραγματοποιείται για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Συνεπώς, τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν την ευχέρεια να χρησιμοποιούν ως αποδεικτικά στοιχεία στα πρακτικά τους, στις εκθέσεις και στις μαρτυρικές καταθέσεις, καθώς και σε διαδικασίες και καταγγελίες που παραπέμπονται στα δικαστήρια, πληροφορίες που συγκέντρωσαν και έγγραφα που συμβουλευθήκαν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου. Αυτή η χρησιμοποίηση κοινοποιείται στην αρμόδια αρχή, η οποία χορήγησε τις εν λόγω πληροφορίες ή επέτρεψε την πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα.

4. Οι ληφθείσες πληροφορίες χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους σκοπούς του παρόντος πρωτοκόλλου. Αν κάποιο μέρος επιθυμεί να επιτραπεί η χρήση των πληροφοριών αυτών για άλλους σκοπούς, οφείλει να ζητήσει προηγουμένως τη γραπτή συγκατάθεση της τελωνειακής αρχής που τις παρέσχε. Κατόπιν, η χρήση αυτή υπόκειται στους περιορισμούς που θέτει η εν λόγω αρχή.

▼ B*Άρθρο 11***Εμπειρογνώμονες και μάρτυρες**

Υπάλληλος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση είναι δυνατόν να εξουσιοδοτηθεί να παραστεί, εντός των ορίων της παραχωρηθείσας άδειας υπό την ιδιότητα του εμπειρογνώμονα ή του μάρτυρα, σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που αφορούν ζητήματα που καλύπτει το παρόν πρωτόκολλο, και να προσκομίσει αντικείμενα, έγγραφα ή επικυρωμένα αντίγραφα τους, τα οποία, ενδεχομένως, είναι αναγκαία για τις διαδικασίες. Η αίτηση παράστασης πρέπει να αναφέρει επακριβώς ενώπιον ποιας διοικητικής ή δικαστικής αρχής θα παραστεί ο υπάλληλος, καθώς και για ποιο ζήτημα και με ποια ιδιότητα ή αρμοδιότητα θα εξεταστεί (τίτλος ή προσόντα).

*Άρθρο 12***Δαπάνες της συνδρομής**

Τα μέρη παραιτούνται αμοιβαία από κάθε απαίτηση επιστροφής δαπάνων, οι οποίες προέρχονται από την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, εκτός, ενδεχομένως, από τις δαπάνες για εμπειρογνώμονες και μάρτυρες, καθώς και για διερμηνείς και μεταφραστές, οι οποίοι δεν είναι δημόσιοι υπάλληλοι.

*Άρθρο 13***Υλοποίηση**

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου ανατίθεται, αφενός, στις τελωνειακές αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και, αφετέρου, στις αρμόδιες υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, ενδεχομένως, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ανάλογα με την περίπτωση. Οι εν λόγω αρχές αποφασίζουν σχετικά με όλα τα πρακτικά μέτρα και τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή της, λαμβάνοντας υπόψη τους ισχύοντες κανόνες, ιδίως στον τομέα της προστασίας των δεδομένων.

2. Τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις μεταξύ τους και, ακολούθως, αλληλοενημερώνονται σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής που υιοθετούν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

*Άρθρο 14***Άλλες συμφωνίες**

1. Λαμβανομένων υπόψη των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Ένωσης και των κρατών μελών, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου:

- α) δεν επηρεάζουν τις υποχρεώσεις των μερών δυνάμει οποιασδήποτε άλλης διεθνούς συμφωνίας ή σύμβασης,
- β) θεωρούνται συμπληρωματικές με τις συμφωνίες περί αμοιβαίας συνδρομής που έχουν συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθούν μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και
- γ) δεν επηρεάζουν τις ενωσιακές διατάξεις που διέπουν τη γνωστοποίηση, μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών, οποιωνδήποτε πληροφοριών που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου και οι οποίες είναι δυνατόν να ενδιαφέρουν την Ένωση.

▼B

2. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της παραγράφου 1, οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου υπερισχύουν των διατάξεων οποιασδήποτε διμερούς συμφωνίας για αμοιβαία συνδρομή η οποία έχει συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθεί μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, εφόσον οι διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας δεν συμβιβάζονται με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

*Άρθρο 15***Διαβουλεύσεις**

Όσον αφορά ζητήματα σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, τα μέρη προβαίνουν σε διαβουλεύσεις μεταξύ τους για την επίλυσή τους στο πλαίσιο της υποεπιτροπής τελωνειακής συνεργασίας που θεσπίστηκε δυνάμει του άρθρου 200 της παρούσας συμφωνίας.



ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ IV

ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. «*Παρατυπία*»: κάθε παράβαση διάταξης του δικαίου της ΕΕ, της παρούσας συμφωνίας ή των επακόλουθων συμφωνιών και συμβάσεων, που προκύπτει από πράξη ή παράλειψη ενός οικονομικού φορέα, με πραγματικό ή ενδεχόμενο αποτέλεσμα να ζημιωθεί ο γενικός προϋπολογισμός της ΕΕ ή προϋπολογισμός του οποίου η διαχείριση ασκείται από την ίδια, είτε με τη μείωση ή ματαίωση εσόδων που προέρχονται από ίδιους πόρους που εισπράττονται απευθείας για λογαριασμό της ΕΕ είτε με αδικαιολόγητη δαπάνη.
2. «*Απάτη*»:
 - α) όσον αφορά τις δαπάνες, κάθε εκ προθέσεως πράξη ή παράλειψη, σχετικά με:
 - τη χρήση ή την υποβολή πλαστών, ανακριβών ή ελλιπών δηλώσεων ή εγγράφων, με αποτέλεσμα την αχρεώστητη είσπραξη ή παρακράτηση πόρων που προέρχονται από τον γενικό προϋπολογισμό της ΕΕ ή από προϋπολογισμούς των οποίων η διαχείριση ασκείται από την ΕΕ ή για λογαριασμό της,
 - την αποσιώπηση πληροφοριών κατά παράβαση ειδικής υποχρέωσης, που έχει το ίδιο αποτέλεσμα με εκείνο που περιγράφεται στην πρώτη περίπτωση του παρόντος σημείου,
 - τη μη κατά προορισμό χρήση των πόρων που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση του παρόντος σημείου, για σκοπούς διαφορετικούς από εκείνους για τους οποίους χορηγήθηκαν αρχικώς,
 - β) όσον αφορά τα έσοδα, κάθε εκ προθέσεως πράξη ή παράλειψη σχετικά με:
 - τη χρήση ή την υποβολή ψευδών, ανακριβών ή ελλιπών δηλώσεων ή εγγράφων, με αποτέλεσμα την παράνομη μείωση των πόρων του γενικού προϋπολογισμού της ΕΕ ή των προϋπολογισμών των οποίων η διαχείριση ασκείται από ή για λογαριασμό της ΕΕ,
 - την αποσιώπηση πληροφοριών κατά παράβαση ειδικής υποχρέωσης, με τα αυτά αποτελέσματα όπως περιγράφονται στο πρώτο εδάφιο αυτού του σημείου,
 - τη μη κατά προορισμό χρήση ενός νόμιμα αποκτηθέντος πλεονεκτήματος, που έχει το ίδιο αποτέλεσμα με εκείνο που περιγράφεται στην πρώτη περίπτωση του παρόντος σημείου.
3. «*Ενεργητική δωροδοκία*»: η εσκεμμένη ενέργεια ενός προσώπου που υπόσχεται ή χορηγεί, άμεσα ή μέσω ενδιάμεσου φορέα, πλεονέκτημα πάσης φύσεως σε υπάλληλο, υπέρ του ιδίου ή υπέρ τρίτου, προκειμένου να ενεργήσει ή να αποσχει από το να ενεργήσει σύμφωνα με τα καθήκοντά του ή, κατά την άσκηση των καθηκόντων του, κατά παράβαση των επίσημων υποχρεώσεών του, κατά τρόπο που βλάπτει ή μπορεί να βλάψει τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ.

▼ B

4. «*Παθητική δωροδοκία*»: η εσκεμμένη ενέργεια ενός υπαλλήλου που, άμεσα ή μέσω ενδιάμεσου φορέα, ζητεί ή λαμβάνει πλεονέκτημα πάσης φύσεως, υπέρ του ιδίου ή υπέρ τρίτου, ή αποδέχεται την υπόσχεση ενός τέτοιου πλεονεκτήματος, προκειμένου να ενεργήσει ή να αποσχει από το να ενεργήσει σύμφωνα με τα καθήκοντά του ή, κατά την άσκηση των καθηκόντων του, κατά παράβαση των επίσημων υποχρεώσεών του, κατά τρόπο που βλάπτει ή μπορεί να βλάψει τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ.
5. «*Σύγκρουση συμφερόντων*»: κάθε κατάσταση που θέτει υπό αμφισβήτηση την ικανότητα του προσωπικού να ενεργεί κατά αμερόληπτο και αντικειμενικό τρόπο λόγω οικογενειακών ή συναισθηματικών λόγων, πολιτικών ή εθνικών δεσμών, οικονομικού συμφέροντος ή οποιασδήποτε σύμπτωσης συμφερόντων με προσφέροντα, αιτούντα ή δικαιούχο ή που στα μάτια ενός εξωτερικού τρίτου θα μπορούσε εύλογα να δημιουργήσει αυτή την εντύπωση.
6. «*Αχρεωστήτως καταβληθέντα*»: τα ποσά που έχουν πληρωθεί κατά παράβαση των κανόνων που διέπουν τα κονδύλια της ΕΕ.
7. «*Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης*»: η ειδική υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την καταπολέμηση της απάτης. Η Υπηρεσία διαθέτει επιχειρησιακή ανεξαρτησία και είναι αρμόδια για τη διενέργεια διοικητικών ερευνών με στόχο την καταπολέμηση της απάτης, της δωροδοκίας και οποιαδήποτε άλλης παράνομης δραστηριότητας που είναι επιζήμια για τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ, όπως προβλέπεται στην απόφαση 1999/352/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 1999, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 1999, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης και στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και τις εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες.